

GRANADA
 Sala: C
 Estante: 49
 Núm: 10

Suppl. 1910

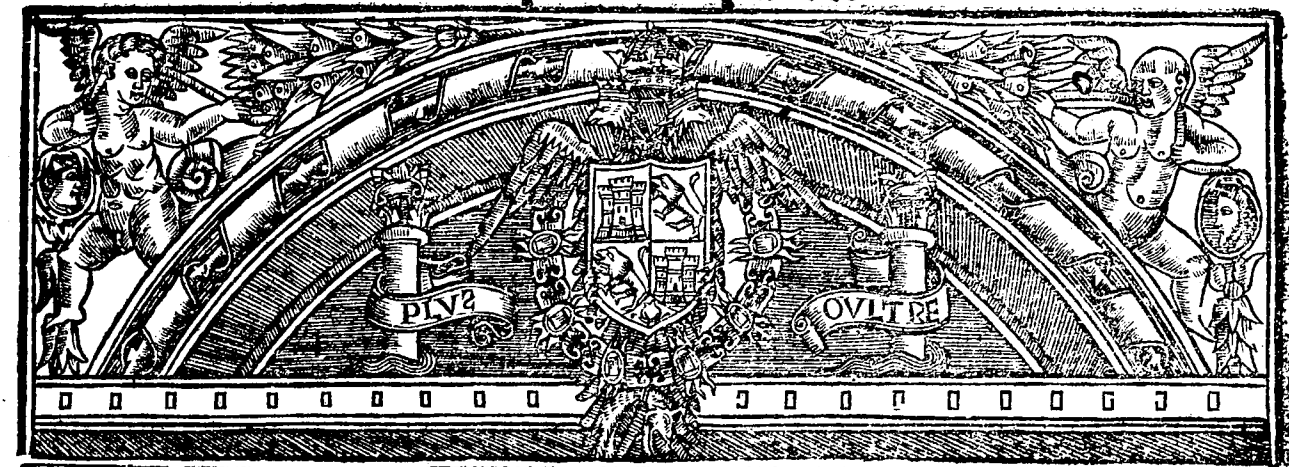
11692521x

44-72

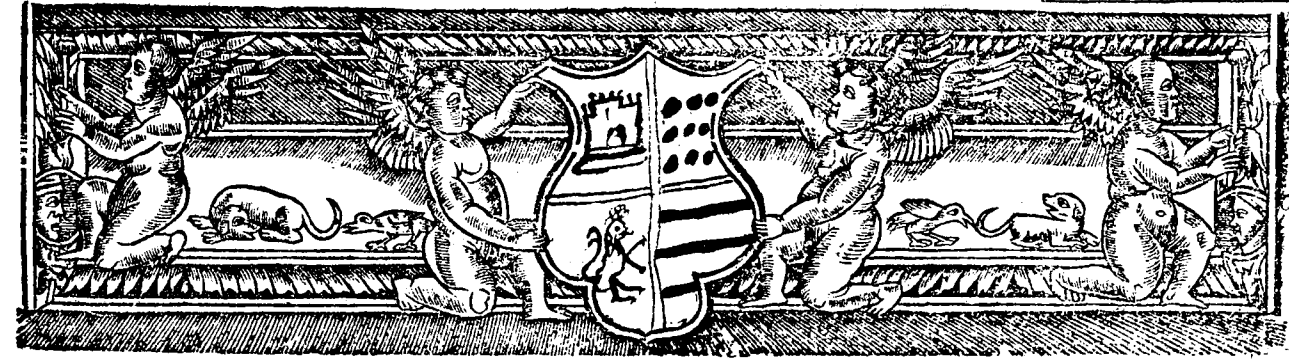
LIBRERIA HOSPITAL REAL
 GRANADA
 Sala: B
 Estante: 6
 Núm: 98

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26

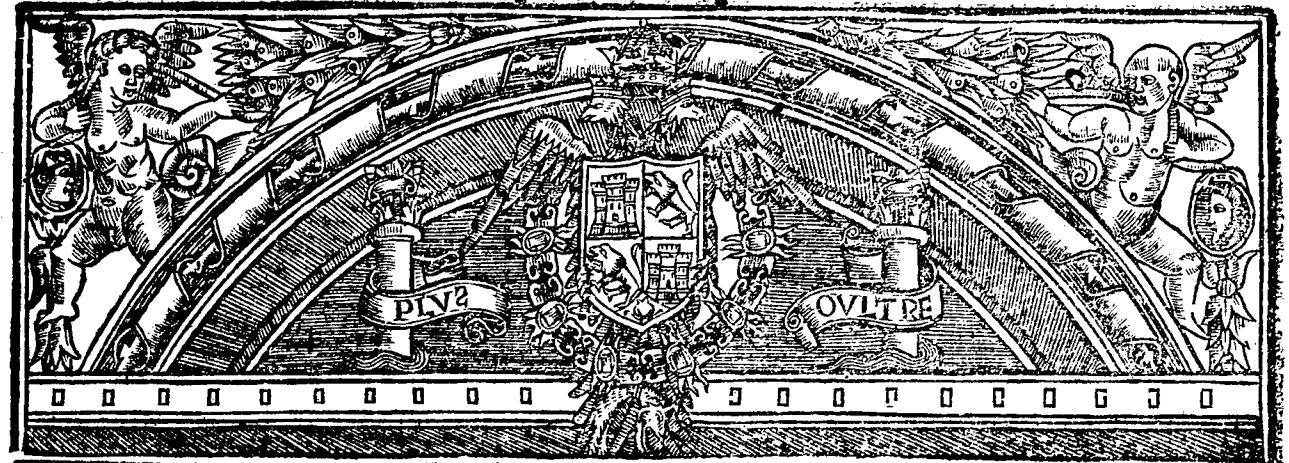
La primera parte.



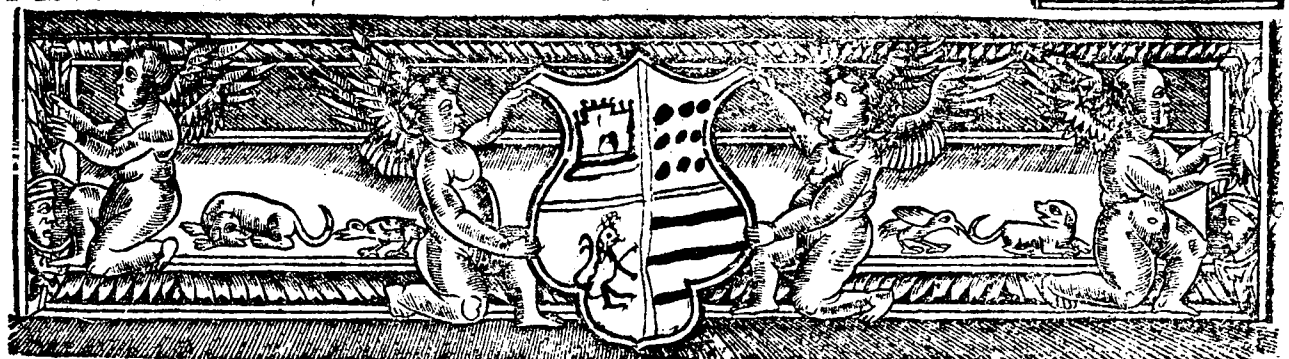
Vita Christi
 Carturano.
 Con privilegio Imperial.



La primera parte.

A central illustration depicting a religious scene, likely the Nativity. A woman is kneeling in prayer, and a man is standing nearby. The scene is set in a simple, rustic interior. The illustration is framed by a decorative border with various figures and symbols.

Vita Christi
Carturano.
Con privilegio Imperial.





L presente libro es intitulado Vita christi: porq̄ trata de la vida de Christo nuestro redemptor: segun q̄ la escriuen los quatro euangelistas. Es sobre ella vna catholica y excellentissima exposicion: compuesta por el famosissimo doctor Landulpho / de la orden de la cartuxa. y por ser el auctor de la cartuxa se llama el libro Vita christi cartuxano. Hallar se han en esta diuina obra todos los euangelios que la yglesia romana canta en los domingos y fiestas y dias feriales de todo el año: con su exposició. Es el libro diuidido en quatro cuerpos o partes: porque no se compadescer en vn cuerpo tan gran volumen. Fue interpretado de la lengua latina en la castellana por apasible y elegante estilo por el muy reuerendo padre fray Ambrosio montesino / de la orden de los menores / por mandado de los catholicos reyes de España don fernando y doña ysabel de gloriosa memoria.

Si guese en lo primero vna tabla / o inuentario para hallar facilmente todos los euangelios de las dominicas y de los dias feriales / y los euangelios de todas las fiestas del año que se contienen en todas quatro partes de esta diuina obra: segun que se cantan en la yglesia romana. y assi esta tabla seruira para todas quatro partes: alléde que cada vna de las partes tiene otra tabla por si de los Capítulos que en ella se contienen. Fue ordenada la dicha tabla por el mismo interprete fray Ambrosio montesino.



Tabla de los euangelios q̄ se cantan por todo el año.
Siguse la tabla: y primeramente de las dominicas y ferias de todo el año.

El domingo primero del aduiento: es el euangelio de sant Lucas capitulo. rxi. Comiença. **E**rit signa in sole. fallarse ha en la. j. pre en el cap. ix. parrafo. vii.

El domingo. ij. del aduiento: es el euangelio de sant Matheo ca. xj. Comiença. **C**u audisset ioānis in vinculis. Hallarse ha en la. ij. pre en el cap. cincuenta y seys. parrafo. j.

El domingo. iij. del aduiento: es el euangelio de sant Juā capitulo primero. Comiença. **A**iserūt iudei ab hierosoly mis sacerdotes. hallarse ha en la. j. pre en el cap. xix. parrafo. j.

El miercoles de las quatro tēporas del aduiento: es el euangelio de sant Lucas capitulo. j. Comiença. **A**iluse tangelus gabriel. hallarse ha en la. j. pre en el capitulo. v. parrafo.

Viernes de las mismas quatro tēporas: es el euangelio de sant Lucas capi. p̄mero. Comiença. **E**xurgēs maria habi: t in montana. hallarse ha en la. j. pre: en el capi. vj. parrafo. j.

Sabado de las quatro tēporas: es el euangelio de sant Lucas capi. iij. Comiença. **A**nno quintodecimo. hallarse ha en la. j. pre en el capi. xvij. parrafo. j.

El domingo. iij. del aduiento: es el euangelio de sant Lucas cap. iij. Comiença. **A**nno quintodecimo. fallarse ha en la. j. pre en el cap. xvij. parrafo. j.

En la vigilia de la natiuidad del señor es el euangelio de sant Matheo capitulo. j. Comiença. **C**ū esset de ipō: ta mater iesu. Hallarse ha en la. j. pre en el cap. viij parrafo. j.

En la primera missa de la natiuidad q̄ se dice del gallo: es el euangelio de san Lucas capi. j. Comiença. **E**rist edictum a cesare: hallarse ha en la. j. pre en el cap. ix. parrafo. j.

En la missa de la luz deste dia: es el euā

gelio de sant Lucas capi. ij. Comiença. **P**astores loquebatur. fallarse ha en la. j. pre en el cap. ix. parrafo. vii.

En la missa mayor deste dia: es el euangelio de sant Juan capi. primero. Comiença. **I**n principio erat verbum. Hallarse ha en la primera pre en el cap. p̄mero. parrafo. j.

El domingo q̄ cae dētro de lochauario de la natiuidad del señor: es el euangelio de sant Lucas capitulo. ij. Comiença. **E**rat io eph y maria mater iesu mirantes. fallarse ha en la. j. pre en el cap. xij. parrafo. vii.

El domingo q̄ cae dētro de lochauario de la epiphania: es el euangelio de sant Lucas capitulo. ij. Comiença. **C**ū factus esset iesus. Hallarse ha en la. j. pre en el capitulo. xv. parrafo. iij.

El domingo primero despues de la octaua de la Epiphania: es el euangelio de sant Juā capitulo. ij. Comiença. **A**uptie facte sunt. fallarse ha en la. j. pre en el cap. xxi. parrafo. j.

El domingo. ij. es el euangelio de sant Matheo capitulo. viij. Comiença. **C**um descedisset iesus de mote. fallarse ha en la. ij. pre en el cap. xli. parrafo. j.

El domingo. iij. es el euangelio de sant Matheo capitulo. viij. Comiença. **C**ū ascendisset iesus in nauicula. fallarse ha en la. ij. pre en el cap. xlvj. parrafo. j.

El domingo. iij. es el euangelio de sant Matheo capitulo. viij. Comiença. **S**imile erit regnū celorum homini q̄ seminauit. fallarse ha en la. ij. pre en el capitulo. iij. parrafo. iij.

El domingo. v. es el euangelio de sant Matheo capi. xj. Comiença. **C**onfiteor tibi pater. hallarse ha en la. ij. pre en el capi. lvij. parrafo. iij.

El domingo de la septuagesima: es el euangelio de sant Matheo capi. xx. Co

Tabla de los euangelios q se cantan por todo el año.

miença. Simile est regnum celorum boni patri familias. hallar se ha en la tercera parte en el capitulo catorze: parraso primero.

El domingo d la seragesima: es el euangelio de sant Lucas capi. octauo. Comiença. Erunt qui seminat seminare. Hallar se ha en la. ij. pte en el capi. lxxiij. parraso. j.

El domingo de la quinquagesima: es el euangelio de sant Lucas capi. xviiij. Comiença. Assumpsit iesus duodecim discipulos suos. hallar se ha en la. iij. parte en el cap. xxi. parraso. j.

El miercoles de la ceniza: es el euangelio de sant Matheo capitu. vi. Comiença. Cum ieiunatis nolite fieri sicut hipocrite tristes. Hallar se ha en la. j. parte en el cap. xxxvi. parraso. iij.

El jueves siguiente es: el euangelio de sant Matheo capitulo. viij. Comiença. Cum introisset iesus capharnaum hallar se ha en la. ij. pte en el cap. xliij. par. j.

El viernes siguiente: es el euangelio de sant Matheo capi. v. Comiença. Auditis quia dictum est antiquis. hallar se ha en la. j. pte en el ca. xxxv. parraso. j.

El sabado siguiente: es el euangelio de sant Marcos capi. vi. Comiença. Cū sero esset factum erat nans in medio mari. hallar se ha en la. ij. pte en el ca. lxxix. parraso. j.

El domingo primero de quaresma: es el euangelio de sant Matheo. capi. iij. Comiença. Ductus est iesus a spiritu in desertum. hallar se ha en la. j. pte en el cap. xxij. parraso. j.

El lunes siguiente: es el euangelio de sant Matheo ca. xxv. comiença. Cum uenerit filius hominis in sede maiestatis sue. Hallar se ha en la. iij. pte. en el capitu. l. parraso. j.

El martes siguiente: es el euangelio de sant Matheo capitu. xxj. Comiença. Cū intraret iesus hierosolimā. hallar se ha en la. iij. pte en el ca. xxviiij. parraso. v.

El miercoles siguiente: es el euangelio de sant Matheo capitu. xij. Comiença. Ac

cesserūt ad iesū scribe et pharisei. hallar se ha en la. ij. pte en el ca. lxxiij. parraso. j.

El jueves siguiente: es el euangelio de sant Matheo capitu. v. Comiença. Egressus Iesus secessit in partes thibri et sidonis. hallar se ha en la. ij. pte en el capitu. lxxxix. parraso. j. *del ca. na. na.*

El viernes siguiente: es el euangelio de sant Juā cap. v. Comiença. Erat dies festus iudeorum. hallar se ha en la. ij. pte en el cap. lxxviiij. parraso. j.

El sabado siguiente: es el euangelio de sant Matheo ca. xvij. Comiença. Assumpsit iesus petrum et iacobū. hallar se ha en la. iij. pte en el capi. iij. parraso. j.

El domingo. ij. d quaresma: es el euangelio mismo deste sabado pcedente q se dela trāfiguració: hallar se a dōde ya es dicho.

El lunes siguiente: es el euangelio de sant Juan capitu. viij. Comiença. Ego uado et queritisme. hallar se ha en la. ij. pte en el cap. lxxxiij. parraso. j.

El martes siguiente: es el euangelio de sant Matheo capitu. xxiiij. Comiença. Super cathedra moysi sederūt scribe et pharisei. hallar se ha en la. iij. pte en el cap. xxxvij. parraso. j.

El miercoles siguiente: es el euangelio de sant Matheo ca. xx. Comiença. Ascendit iesus hierosolimā. hallar se ha en la. iij. parte en el cap. xxj. parraso. j.

El jueves siguiente: es el euangelio de sant Lucas capitu. xvj. Comiença. Erat quādam dies. hallar se ha en la. iij. pte en el capi. xvj. parraso. ij.

El viernes siguiente: es el euangelio de sant Matheo capi. xxj. Comiença. Homo quidā erat pater familias q plantauit uinea. hallar se ha en la. iij. pte en el cap. xxiiij. parraso. j.

El sabado siguiente: es el euangelio de sant Lucas ca. xv. Comiença. Homo quidāz habuit duos filios. hallar se ha en la. iij. pte en el cap. vij.

El domingo. iij. d quaresma: es el euangelio de sant Lucas capitu. xj. Comiença. Erat iesus eiciens demoniū. hallar se ha en la. ij. pte en el ca. lxxxiij. parraso. iij.

Tabla de los euangelios q se cantan por todo el año.

El lunes siguiente: es el euangelio de sant Lucas capi. iij. Comiença. Quanta audiuimus facta capharnaum. Hallar se ha en la segunda parte en el capitu. lxxv. parraso. iij.

El martes siguiente: es el euangelio de sant Matheo capi. xviiij. Comiença. Si peccauerit frater tuus. hallar se ha en la. iij. parte en el ca. viij. parraso. j.

El miercoles siguiente: es el euangelio de sant Matheo ca. xv. Comiença. Accesserunt pharisei ad iesum dicētes hallar se ha en la segunda pte en el capitu. lxxviiij. parraso. j.

El jueves siguiente: es el euangelio de sant Lucas capi. iij. Comiença. Erurgēs iesus de sinagoga intrauit in domum simonis. hallar se ha en la segunda parte en el capitulo. xliij. parraso. iij.

El viernes siguiente: es el euangelio de sant Juan capitulo. iij. Comiença. Venit iesus in ciuitate samarie quocertur sicchar. hallar se ha en la segunda parte en el capi. lxxij. parraso. j.

El sabado siguiente: es el euangelio de sant Juā capitu. viij. Comiença. Perrexit iesus in motē oliueti. hallar se ha en la. ij. parte en el capi. lxxxiij. parraso. j. en el fin del y en el principio del ca. lxxxiij.

El domingo. iij. d quaresma: es el euangelio de sant Juan capitulo. vj. Comiença. Abiit iesus trans mare galilee. hallar se ha en la. ij. parte en el capitulo. lxxvij. parraso primero.

El lunes siguiente: es el euangelio de sant Juan capi. ij. Comiença. Prope erat pascha iudeorum. hallar se ha en la tercera parte capitulo. xxix. parraso. j.

El martes siguiente: es el euangelio de sant Juan capitulo. vij. Comiença. Jam die festo mediate ascendit iesus in templum. hallar se ha en la. ij. pte en el ca. lxxxiij. parraso primero.

El miercoles siguiente: es el euangelio de sant Juan capi. ix. Comiença. Preteriens iesus uidit hominē cecuz. hallar se ha en la. ij. pte en el capi. lxxv. parraso. j.

El jueves siguiente: es el euangelio de

sant Lucas capi. vij. Comiença. Ibat iesus in ciuitatez que dicitur naym hallar se ha en la. ij. parte en el capitu. xliij. parraso primero.

El viernes siguiente: es el euangelio de sant juā ca. xj. Comiença. Erat quidā languens lazarus. hallar se ha en la. iij. parte en el capitulo. xvij. parraso. j.

El sabado siguiente: es el euangelio de sant Juan capi. viij. Comiença. Ego sū lux mundi. hallar se ha en la. ij. parte en el capi. lxxxiij. parraso. j.

El domingo de la passion: que comunmete el pueblo le llama domingo de lazaro es el euangelio de sant Juā capi. viij. Comiença. Quis ex uobis arguet me de peccato. hallar se ha en la segunda parte en el capi. lxxxiij. parraso. iij.

El lunes siguiente: es el euangelio de sant Juan capitu. vij. Comiença. Diserunt principes et pharisei ministros fallar se ha en la. ij. parte en el capitu. lxxxiij. parraso sexto.

El martes siguiente: es el euangelio de sant Juan capi. vij. Comiença. Ambibat iesus in galileam. hallar se ha en la. ij. parte capitu. lxxxiij. parraso. j.

El miercoles siguiente: es el euangelio de sant Juā cap. x. comiença. Facta sunt encenia hierosolimis. hallar se ha en la. ij. parte en el capi. lxxviiij. parraso. j.

El jueves siguiente: es el euangelio de sant Lucas. ca. vij. Comiença. Rogabat iesus quidā phariseus. hallar se ha en la. ij. parte en el capitu. lx. parraso. j.

El viernes siguiente: es el euangelio de sant Juā. capitu. xj. Comiença. Collego runt pōrifices et pharisei consilium. hallar se ha en la tercera parte en el capitulo. xviiij. parraso. j.

El sabado siguiente es el euangelio de sant Juā cap. vij. Comiença. Cogitauerunt principes sacerdotū. hallar se ha en la. iij. parte en el capi. xxv. parraso post primero.

El domingo de ramos es el euangelio de la bēdicció de los ramos de sant Matheo capitu. xxj. comiença. Cū appropinquaret iesus hierosolimā. hallar se ha en la. iij. pte en el ca. lxxxiij. parraso. iij.

parte capitu. xvij. paraf. j.

El lunes siguiente es el euāgelio d̄ san Juan capitulo. xij. Comiēca. Ante sex dies pasche venit iesus bethaniam. fallarse ha en la tercera parte en el capi. xv. paraf. j.

El martes siguiente se cāta la passion del seño: segun sant Marcos: capi. xiiij. Comiēca. Scitis quia post biduum pascha fiet. fallarse ha ēla. iij. parte en el cap. lix.

El miercoles siguiente se canta la passion del seño: segun sant Lucas capitu. xxij. Comiēca. Appropinquabat dies festus azimorum. hallarse ha ēla q̄rta parte en el capitu. lx. lxi. lxiij.

El jueves siguiente de la cena del seño: es el euangelio de sant Juan capitu. xiiij. Comiēca. Ante diem festū pasche. fallarse ha ēla. iij. pte ca. lxiij. paraf. j.

El viernes sancto se canta la passio d̄ seño: segun sant Juā capi. xvij. Comiēca. Egressus iesus cū discipulis suis hallarse ha en la. iij. pte en el capitu. lvij. hasta el capi. lxxij.

El sabado santo es el euāgelio de sant Matheo capi. xxvij. Comiēca. Gespere autez sabbati. fallarse ha en la. iij. pte en el capi. lxxvij. paraf. j.

El sanctissimo domingo de pasqua de la resurreció del seño: es el euangelio de sant marcos ca. xvi. Comiēca. Maria magdalene et maria iacobi et salome emerunt aromata. fallarse ha en la. iij. parte en el ca. lxxvij. paraf. j.

El lunes siguiente d̄ pasqua: es el euāgelio d̄ sant Lucas capitu. xxiiij. Comiēca. Duo ex discipulis inibat ipsa die in castellum. fallarse ha en la. iij. pte en el capi. lxxvij. paraf. j.

El martes siguiente: es el euāgelio de sant Lucas capitulo. xxiiij. Comiēca. Stetit iesus in medio discipulorum. fallarse ha ēla. iij. pte en el capitu. lxxvij. paraf. primero.

El miercoles siguiente: es el euāgelio d̄ sant Juan capitulo. xxi. Comiēca. Nam stetit se iterū iesus ad mare thi-

beriadis. hallarse ha en la. iij. pte: en el capi. lxxij. paraf. j.

El jueves siguiente: es el euāgelio de sant Juā capitu. xx. Comiēca. Stabat maria ad monumentū foris. fallarse ha en la. iij. pte. en el cap. lxxij. paraf. j.

El viernes siguiente: es el euangelio d̄ san Matheo capitu. xxvij. Comiēca. Undecim discipuli abierunt in galilea. fallarse ha en la. iij. pte en el capitulo. lxx. paraf. primero.

El sabado siguiente: es el euāgelio de sant Juan capi. xx. Comiēca. Una sabbati marie magdalene venit ad monumentum. fallarse ha en la. iij. pte en el cap. lxxij. paraf. j.

El domingo: que es octavo dia d̄ la resurreció del seño: es el euangelio de sant Juan capitulo. xx. Comiēca. Cum esset sero die illa. fallarse ha en la. iij. parte en el cap. lxxvij. paraf. j.

El Domingo segundo despues d̄ la resurreció de christo es el euangelio de sant Juan capi. x. Comiēca. Ego sum pastor bonus. fallarse ha en la segunda parte capi. lxxvij. paraf. iij.

El domingo. iij. despues de la resurrecion: es el euāgelio de sant Juan capit. xvij. Comiēca. Nodiciū iam non uidebitis me. fallarse ha ēla. iij. pte en el capi. lvij. paraf. j.

El domingo. iij. despues de la resurrecion: es el euangelio de sant Juan capit. xvij. Comiēca. Gado ad eū qui misit me. hallarse ha ēla. iij. pte en el capi. lvij.

El domingo. v. despues de la resurreció: es el euangelio de sant Juan ca. xvi. Comiēca. Amē amen dico vobis si quid petieritis. hallarse ha ēla. iij. parte en el capi. lvij.

En las ledanias mayores: es el euangelio de sant Lucas capi. xi. Comiēca. Quis uestrū habebit amicum. fallarse ha en la. j. pte. en el ca. xxxix. paraf. vij.

En la vigilia d̄ la ascēsiō d̄ seño: es el euāgelio de sant Juā cap. xvij. Comiēca. Subleuatis iesus oculis i celū. fallarse ha ēla. iij. pte en el cap. lvij. paraf. v.

El dia de la ascēsiō d̄ seño: es el euāgelio de sant Marcos capitulo. xvij. Comiēca. Recumbētibus undecim discipulis. fallarse ha en la. iij. pte en el ca. lxxij. paraf. j.

El domingo despues de la Ascēsiō: es el euangelio de sant Juā capi. xv. Comiēca. Cū uenerit paraclaus. hallarse ha en la quarta parte en el capitu. lvij. por todo el capitulo.

En la vigilia del sancto dia de pēthecostes: es el euangelio de sant Juan cap. xiiij. Comiēca. Si diligitis me mandata mea seruare. fallarse ha en la. iij. pte en el cap. lvij. por todo el capi.

El dia sancto d̄ pēthecostes: es el euāgelio de sant Juan capitu. xiiij. Comiēca. Si quis diligit me sermonē meū seruabit. fallarse ha en la. iij. pte en el capitu. lvij. por todo el capitulo.

El lunes siguiente: es el euāgelio d̄ sant Juan capitu. iij. Comiēca. Sic deus dilexit mundum.

El martes siguiente: es el euangelio de sant Juan cap. x. Comiēca. Amē amē dico vobis qui no intrat per o. tū. hallarse ha ēla. j. pte en el ca. lxxvij. par. j.

El miercoles siguiente: es el euāgelio de sant Juā capitulo. vi. Comiēca. Nemo potest venire ad me. Hallarse ha en la. j. pte en el capi. lxx.

El jueves siguiente es el euāgelio d̄ s̄a Lucas cap. ix. Comiēca. Conocatis iesus duodecim ap̄tis. fallarse ha en la. j. pte. en el cap. ij. paraf. j.

El viernes siguiente: es el euāgelio de sant Lucas capi. v. Comiēca. Factus est in vna die ū ip̄e iesus se debat docēs. fallarse ha ēla. j. p. ca. lxxvij. par. j.

El sabado siguiente es el euāgelio d̄ s̄a Lucas cap. iij. Comiēca. Surgēs iesus d̄ sinagoga. hallarse ha en la. j. parte en el cap. xliij. paraf. ij.

El domingo primero despues de pēthecostes: es el euāgelio de sant Lucas ca. vi. Comiēca. Et tōte misericordēs. fallarse ha ēla. j. pte en el cap. xxxix. paraf. j.

El domingo. ij. despues de pēthecostes es el euangelio de sant Lucas capi. xiiij

Comiēca. Homo quidā fecit cenā magnā. fallarse ha en la. ij. pte en el cap. lxxij. paraf. j.

El domingo. iij. despues de pēthecostes es el euangelio de sant Lucas capi. xv. Comiēca. Erant appropinquantes ad iherosolima i peccatores. hallarse ha ēla. iij. pte capi. vij. paraf. j.

El domingo. iij. despues de pentecostes: es el euāgelio de sant Lucas ca. v. Comiēca. Cū turbe irruerēt in iesu fallarse ha ēla. j. pte en el ca. xxxix. paraf. j.

El domingo. v. despues d̄ pēthecostes: es el euāgelio de sant Matheo capi. v. Comiēca. Nisi habūdauerit iusticia v̄ra. fallarse ha ēla. j. pte en el capitulo. xxxiiij. paraf. ij.

El domingo. vi. despues de pēthecostes es el euāgelio de sant Marcos cap. viij. Comiēca. Cū turba multa esset cū iesu. hallarse ha en la. j. parte en el cap. xxi. paraf. ij.

El domingo. vij. despues de pēthecostes es el euangelio de sant Matheo ca. vij. Comiēca. Attēdite a falsis p̄phetis. fallarse ha ēla. j. pte en el ca. xl. paraf. iij.

El domingo. viij. despues de pentecostes: es el euangelio de sant Lucas ca. xv. Comiēca. Homo quidā erat diues q̄ habebat villicū. fallarse ha ēla. iij. pte en el ca. xv. paraf. j.

El domingo. ix. despues d̄ pēthecostes es el euangelio de sant Lucas capi. xix. Comiēca. Cū appropinquaret iesus hierosolimā fletit i sup̄ illā. fallarse ha en la. iij. pte en el ca. xxvij. paraf. j.

El domingo. x. despues de pēthecostes es el euangelio de sant Lucas capi. xvij. Comiēca. Dixit iesus ad quosdā qui in se cōfidebant. fallarse ha ēla. iij. pte: en el ca. xxx. paraf. ij.

El domingo. xi. despues d̄ pēthecostes: es el euangelio de sant Marcos capit. vij. Comiēca. Erēs iesus de finibus thir. hallarse ha en la. j. parte en el capi. xc. paraf. j.

El domingo. xii. despues de pēthecostes es el euāgelio de sant Lucas ca. x. Comiēca. Beati oculi qui vident q̄ vos

Tabla de los euangelios q se cantan por todo el año.

videtis hallarse ha en la.ij.pte en el cap. lrr. parrafo. j.
El domingo. xiiij. despues de pentecostes: es el euangelio de san Lucas capitulo. xvij. Comiença. Dum iret iesus in hierusalē trāsibit p mediā samariā. hallarse ha en la. iij. pte en el ca. xix. par. ij.
El domingo. xiiij. despues de pentecostes: es el euangelio de sant Matheo capitulo. vj. Comiença. Nemo potest duobus dominis seruire. Hallarse ha en la. j. pte en el cap. xxxviii. parrafo. iij.
El domingo. xv. despues de pentecostes: es el euangelio de sant Lucas capitulo. vij. Comiença. Ibat iesus in ciuitate na ym. hallarse ha en la. ij. pte en el ca. xliiij. parrafo. j.
El domingo. xvj. despues de pentecostes: es el euangelio de sant Lucas capitulo. xiiij. Comiença. Cū intraret iesus in domū cuiusda principis phariseorum. hallarse ha en la. ij. pte en el ca. lxxx. par. j.
El domingo. xvij. despues de pentecostes: es el euangelio de sant matheo. c. xxiij. Comiença. Accesserūt ad iesum pharisei: et interrogauit eum vnus ex eis legis doctor. Fallarse ha en la. iij. pte en el ca. xxxvj. parrafo. j.
El miercoles de las quatro temporadas d' setiembre: es el euangelio d' sant marcos capitulo. ix. Comiença. Respondens vnus de turba dixit ad iesum. fallarse ha en la. iij. pte en el cap. iij. parrafo. j.
El viernes siguiente de las quatro temporadas: es el euangelio de sant Lucas capitulo. vij. Comiença. Rogabat iesum quidam phariseus. Fallarse ha en la. ij. pte en el cap. lxx. parrafo. j.
El sabado siguiente de las quatro temporadas: es el euangelio de sant Lucas ca. xiiij. Comiença. Dicebat iesus similitudinē banc. Arborem sic habebat quidā. Fallarse ha en la. ij. pte en el cap. lxxix. parrafo. ij.
El domingo. xviii. despues de pentecostes: es el euangelio d' sant Matheo ca. ix. Comiença. Ascēdes iesus in nauiculā trāsiret autē et venit in ciuitatē nā.

fallarse ha en la. ij. pte en el ca. xlviii. parrafo. j.
El domingo. xix. despues de pentecostes es el euangelio de sant Matheo. c. xxiij. Comiença. Simile est regnū celorum homini regi q fecit nuptias. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. xxiiij. parrafo. j.
El domingo. xx. despues de pentecostes es el euangelio de sant Juā cap. iij. Comiença. Erat qdā regūus. hallarse ha en la. ij. pte en el cap. lxxij. parrafo. j.
El domingo. xxi. despues de pentecostes: es el euangelio de sant Matheo ca. xviii. Comiença. Simile ē regnū celorum homini regi q voluit rationē ponere cum seruis suis. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. ix. parrafo. j.
El domingo. xxii. despues de pentecostes es el euangelio de sant Matheo cap. ij. Comiença. Abcūtes pharisei conciliū inuenit et iesus caperēt in sermone: hallarse ha en la. iij. pte en el ca. xxxv. par. j.
El domingo. xxiiij. despues de pentecostes es el euangelio de sant Matheo. ca. ix. Comiença. Loquente iesu ad turbas ecce princeps vnus adorabat euz dicēs. hallarse ha en la. iij. pte en el ca. xli. parrafo. j.
El domingo. xxv. despues de pentecostes: es el euangelio de sant Matheo. ca. xxiij. Comiença. Cū videritis ab omni natione de iolationis. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. xl. parrafo. j.
Alcabaie la tabla de las dominicas y ferias de todo el año.
Siguense los euangelios que se dicen en las missas o comemoraciones de nra señora la virgē Maria madre de dios.
Primeramente d' de la natiuidad d' el señor hasta la purificacion d' la virgē maria se canta en las missas de la misma señora: el euangelio de sant Lucas capitulo. ij. Comiença. Pastores loqbantur ad inuicē. fallarse ha en la. j. pte en el capitulo. ix. parrafo. vij.
Desde la purificaciō d' la señora hasta la pascua de resurreccion: es el euangelio

Tabla de los euangelios q se cantan por todo el año.

de sant Lucas capitulo. xj. Comiença. Extollens vocem quedam mulier de turba. fallarse ha en la. ij. pte en el capitulo. lxxv. parrafo. j.
Desde la pascua de resurreccion hasta la pascua de pentecostes: es el euangelio de sant Juā cap. xix. Comiença. Stabat autē iuxta crucem iesu. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. lxxij. parrafo. ix.
Desde pentecostes hasta el aduieto d' el señor: es el euangelio de sant Lucas cap. xj. como arriba es dicho: que comiença. Extollens vocem quedam mulier de turba.
Desde el aduieto del señor hasta su natiuidad: es el euangelio de sant Lucas capitulo. j. Comiença. Misusest angelus gabriel. fallarse ha en la. j. pte en el cap. v. parrafo. j.
En el oficio de los difuntos: es el euangelio de sant Juan capitulo. xj. Comiença. Dixit martia ad iesum. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. xvij. por todo el cap.
Item se dice otro euangelio en el mismo oficio de los difuntos: y es de sant Juā capitulo. vj. Comiença. Ego sum pannis viuis quide celo descendi. fallarse ha en la. ij. pte en el cap. lxx. parrafo. ij.

Siguense la tabla o inuentario de los sanctos y fiestas d' todos los meses del año: segun el estylo y ordē d' la sancta yglesia romana.

Enero.

El primero tiene al primero dia la santissima circuncisiō del señor: es el euangelio de sant Lucas cap. ij. Comiença. Postq consumati sunt dies octo. fallarse ha en la. j. parte en el cap. x. parrafo. j.
Al quinto dia qes la vigilia d' la epiphania: es el euangelio de sant Matheo capitulo. ij. Comiença. Defuncto herode angelus dñi apparuit in somnis ioseph dicēs. Hallarse ha en la. j. pte en el

cap. xiiij. parrafo. j.
El sexto dia qes dia de los reyes: es el euangelio d' sant Matheo ca. ij. Comiença. Cum natus esset iesus in bethleē iudee. fallarse ha en la. j. pte en el capitulo. xj. parrafo. j.
Alos. xiiij. dias qes la octaua d' la epiphania: es el euangelio de sant Juā cap. j. Comiença. Vidit ioānes iesum veniētē ad se. fallarse ha en la. j. pte en el ca. xxiiij. parrafo. j.
Alos. xvij. dias qes sant Antō abad es el euangelio de sant Matheo cap. xxiiij. Comiença. Vigilate quia nescitis qua hora dñs veiter vēturus sit. fallarse ha en la. iij. pte en el ca. xlv. par. iij.
Alos. xx. dias qes sant Sebastia es el euangelio de sant Lucas capitulo. vj. Comiença. Descēdens iesus de monte stetit in loco capestrī. fallarse ha en la. j. pte en el cap. xxiiij. parrafo. j. y. ix.
Alos. xxj. dias: qes scra ynes: es el euangelio de sant Matheo cap. xxv. Comiença. Simile est regnū celorum decem virginibus. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. xlvij. parrafo. j.
Alos. xxiiij. dias qes sant Alfonso es el euangelio de sant Matheo cap. xxv. Comiença. Homo quidam peregre proficiscens. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. xli. parrafo. j.
Alos. xxv. dias qes la conuersion de sant pablo: es el euangelio de sant Matheo cap. xix. Comiença. Dixit simon petrus ad iesum. Ecce nos reliquimus omnia. fallarse ha en la. iij. pte en el cap. xiiij. parrafo. iij.

Febrero.

El primero tiene al. ij. dia la fiesta de la purificaciō de la sacratissima virgē maria: es el euangelio de sant Lucas ca. ij. Comiença. Postq impleti sūt dies purgationis marie. hallarse ha en la. j. pte en el cap. xij. parrafo. j.
Alos. iij. dias: qes la fiesta de san blas es el euangelio de sant Lucas capitulo. ix. Comiença. Si quis vult venire post

Tabla de los euāgelios q̄ se cantan por todo el año.

me abneget semetipsum. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. ij. parrafo. j.

¶ A los. v. dias q̄ es sancta agueda / es el euāgelio de san Matheo. capi. xxv. Comiēca. Simile est regnū celorum decem virginibus. fallarse ha en la. iij. parte en el capi. xl viij. parrafo. j.

¶ A los. xxij. dias que es la cathedra d̄ s̄a pedro / es el euāgelio d̄ san Matheo capi. xvj. Comiēca. Venit iesus in partes cesaree philipi. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. j. parrafo. j.

¶ A los. xxiiij. dias que es sant matthia apostol: es el euangelio de sant mattheo capi. xj. Comiēca. Respōdes iesus: dixit. Confiteor tibi pater dñe celi z terre. hallarse ha en la. iij. pte en el capi. lviiij. parrafo. iij.

Março.

¶ Março tiene a los. vij. dias la fiesta d̄ sancto thomas de aquino: es el euāgelio de sant Matheo capi. xxv. Comienca. Homo quidā nobilis abiit in regionē longinquā. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. xliij. parrafo. v.

¶ A los. xij. dias q̄ es sant gregorio: es el euangelio de sant Matheo capitulo. v. Comienca. Vos estis sal terre. fallarse ha en la primera parte en el capitulo. xxxiiij. parrafo. j.

¶ A los. xviiij. dias q̄ es sant gabriel: es el euangelio de sant Lucas capi. j. Comiēca. Missus est angelus gabriel a deo. Hallarse ha en la. j. pte en el capitulo. v. parrafo. j.

¶ A los. xxi. dias q̄ es sant Joseph: es el euangelio de sant Matheo capi. j. Comienca. Cum esset desponsata mater iesus maria ioseph. Fallarse ha en la. j. pte en el cap. viij. parrafo. j.

¶ A los. xxj. dias que es sant Benito: es el euāgelio de sant Matheo capi. xxi. Comienca. Dixit simon petrus ad ie suz. Ecce nos reliquimus omnia. hallarse ha en la. iij. pte en el ca. xiiij. parraf. iij.

¶ A los. xxv. dias q̄ es la sancrissima en carnacion del hijo de dios: es el euāgelio de sant Lucas capi. p̄mero. Comienca.

Missus est angelus gabriel a deo. fallarse ha en la. j. pte en el cap. v. parrafo. j.

Abril.

¶ Abril tiene a los. v. dias la fiesta de s̄a vincētes: d̄ la ordē d̄ los predicadores: es el euāgelio de sant Matheo cap. xiiij. Comiēca. Vigilate z orate: ne scitis enim quādo tēpus sit. fallarse ha en la. iij. pte en el cap. quarenta z tres parrafo. iij. z. v.

¶ A los. xxiiij. dias q̄ es sant Jorge: es el euāgelio de sant Juan capitulo. xv. Comienca. Ego suz vitis vera z vos palmites. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. lvij.

¶ A los. xxv. dias q̄ es sant marcos euāgelista: es el euāgelio de sant Lucas capitulo. x. Comienca. Designauit dñs iesus alios septuaginta duos. hallarse ha en la. iij. pte en el cap. lviiij. parrafo. j.

¶ A los. xxix. dias q̄ es sant pedro martir d̄ la ordē de los p̄dicadores: es el euāgelio de sant Juan capitulo. xij. Comiēca. Aut granū frumenti cadēs in terra. hallarse ha en la. iij. pte en el capi. xxxj. parrafo. ij.

Mayo.

¶ Mayo tiene en su primero día la fiesta de los apostoles sant felipe z sant iago: es su euāgelio de san Juā capitulo. xiiij. Comiēca. Non turbetur cor vestru. Hallarse ha en la. iij. pte en el capit. lvij parrafo. j.

¶ A los. iij. dias q̄ es la inuēció d̄ la cruz: es el euangelio de sant Juan capitulo. iij. Comienca. Erat homo ex phariseis. fallarse ha en la. j. pte en el ca. xxvj parrafo. v.

¶ A los. vj. dias q̄ es sant Juan d̄ porta latina: es el euangelio de sant Matheo capi. xx. Comienca. Accessit ad iesuz mater filiorū zebedei. fallarse ha en la. iij. pte en el cap. xxj. parrafo. iij.

¶ A los. viij. dias q̄ es la aparició d̄ sant Adiguel: es el euāgelio de sant matheo: capi. xviiij. Comiēca. Accesserunt discipuli ad iesuz dicētes. fallarse ha en la. iij. pte en el cap. v. parrafo. iij. z en el capitulo. vj. parrafo. j.

Tabla de los euāgelios q̄ se cantan por todo el año.

¶ A los. xx. dias q̄ es sant bernardino: es el euangelio de sant Lucas capitulo. xiiij. Comiēca. Sint lumbi vestri precineti. fallarse ha en la. iij. pte en el capi. xlvij. parrafo. j.

Junio.

¶ Junio tiene a los. xj. dias la fiesta de sant bernabe: es el euāgelio de sant juā capi. xv. Comiēca. Hoc est preceptum meū. Pro diligatis inuicez. fallarse ha en la quarta pte en el capi. lvij.

¶ A los. xiiij. dias que es sant antonio de padua: es el euāgelio de sant Matheo: capitulo. v. Comiēca. Vos estis sal terre. hallarse ha en la. j. parte en el capitulo. xxxiiij. parrafo. j.

¶ A los. xxiiij. dias q̄ es la vigilia de sant Juan baptista: es el euāgelio de sant lucas capi. j. Comienca. Fuit in diebus herodis regis iudee iacerdos quidā nomine zaccharias. Hallarse ha en la. j. pte en el capitulo. iij. parrafo. j.

¶ A los. xxiiij. dias que es sant Juā baptista: es el euangelio de sant Lucas capi. j. Comienca. Elisabeth autem impletū est tēpus pariendi. hallarse ha en la. j. parte en el cap. vj. parrafo. viij.

¶ A los. xxviiij. dias q̄ es la vigilia d̄ san pedro z sant pablo: es el euāgelio de sant Juan capitulo. xxi. Comienca. Dixit iesus simon petro. Simo iōanis diligis me plus his? Hallarse ha en la. iij. pte en el cap. lxxix. parrafo. iij.

¶ A los. xxix. dias que es la fiesta de san pedro z sant pablo: es el euāgelio de sant Matheo capitulo. xvj. Comiēca. Venit iesus in partes cesaree philipi. fallarse ha en la. iij. parte en el capi. primero: parrafo. j.

¶ A los. xxx. dias que es la cōmemoració de sant pablo: es el euangelio de san matheo capitulo. xxi. Comienca. Ecce nos reliquimus omnia et secuti sumuste. fallarse ha en la. iij. pte en el capitulo treze parrafo. iij.

Julio.

¶ Julio tiene al. ij. día la fiesta d̄ la v̄s̄tacion de nuestra señora: es el euāgelio de sant Lucas capitulo primero. Comiēca. Exurgens maria abiit in motana. hallarse ha en la primera parte en el capitulo. vj. parrafo. j.

¶ A los. vj. dias q̄ es la octaua de s̄a pedro z sant Pablo: es el euāgelio de sant Matheo capi. iij. Comienca. Iussit iesus discipulos suos ascendere in nauiculam. Hallarse ha en la. ij. pte en el capi. lxxix. parrafo. j.

¶ El segundo domingo de este mes que es sant buenauetura: es el euāgelio de sant Matheo capi. xxv. Comienca. Homo quidā peregre proficiscens vocauit seruos suos. Fallarse ha en la. iij. parte en el cap. lxxix. parrafo. j.

¶ A los. xxij. dias que es la Magdalens es el euāgelio de sant Lucas capi. vij. Comienca. Rogabat iesum quidam phariseus. fallarse ha en la. ij. pte en el capi. lr. parrafo. j.

¶ A los. xxv. dias q̄ es santiago: es el euāgelio de sant Matheo capi. xx. Comiēca. Accessit ad iesum mater filiorū zebedei. hallarse ha en la. iij. pte en el ca. xxj. parrafo. iij.

¶ A los. xxvi. dias q̄ es santa Anna: es el euāgelio de sant Matheo cap. xiiij. Comiēca. Simile est regnū celorū thesaurō abscondito in agro. fallarse ha en la. ij. pte en el cap. lxxiiij. parrafo. viij.

¶ A los. xxix. dias q̄ es santa martha: es el euangelio de sant Matheo capi. xxv. Comienca. Simile est regnū celorum decem virginibus. hallarse ha en la. iij. parte en el cap. xlvij. parrafo. j.

Agosto.

¶ Agosto tiene el primero día la fiesta de sant pedro ad vincula: es su euāgelio de sant Matheo cap. xvj. Comiēca. Venit iesus in partes cesaree philipi. fallarse ha en la. iij. parte en el capi. primero parrafo. j.

¶ A los. iij. dias: que es la inuēción d̄ san

Tabla de los euāgelios q̄ se cantan por todo el año.

estena: es el euangelio de sant Matheo capitu. xliij. Comiença. Ecce ego mitto ad vós pphetas et sapientes. Hallarse ha en la tercera parte: en el capitulo treinta y ocho: parrafo. vij. y viij.

Allos. v. dias que es sc̄ta maria de las nieues: es el euangelio de sant lucas ca. xj. Comiēca. Extollens vocem quādam mulier de turba. Hallarse ha en la segunda parte en el cap. lxxv. parrafo. j.

Este mismo dia es el glorioso sc̄to domingo fundador de la orde d̄los predicadores: es el euāgelio de sant Lucas ca. xj. Comiēca. Nemo accedit lucernā et in abscondito ponit. fallarse ha en la j. parte en el cap. xxxiiij. parrafo. j.

Allos. vi. dias que es la transfiguracion del seño: es el euāgelio de sant Mateo cap. xvij. Comiēca. Assumpsit iesus petru et iacobu et ioānez fratres eius hallarse ha en la. iij. parte en el capitu. iij. parrafo. j.

Allos. x. dias que es sant Lorenzo: es el euangelio de sant Juan cap. xij. Comiença. Nisi granu rumenti cadens in terrā. fallarse ha en la. iij. parte en el cap. xxxi. parrafo. ij.

Allos. xij. dias que es sc̄ta clara: es el euāgelio de sant Matheo cap. xv. Comiēca. Simile est regnum celorum decē virginibus. Hallarse ha en la. iij. parte en el cap. lviij. parrafo. j.

Allos. xv. dias que es la assumpcion de nra seño: es el euangelio de sant lucas cap. i. Comiēca. Intrauit iesus in quoddam castellu. hallarse ha en la. ij. parte en el capitu. lxx. parrafo. j.

Allos. xix. dias que es sant Luys obispo: es el euangelio de sant Matheo ca. xxv. Comiença. Homo quidam peregre proficiscens vocauit seruos suos hallarse ha en la. iij. parte en el cap. xlix. parrafo. v.

Allos. xx. dias que es sant Bernardo abad: es el euangelio de sant Matheo cap. xix. Comiença. Dixit simon petrus ad iesu. Ecce nos reliquimus omnia. fallarse ha en la tercera parte en el

cap. xliij. parrafo. iij.

Allos. xxiiij. dias que es sant Bartholome apostol: es el euangelio de sant Matheo cap. i. Comiēca. Ecce ego mitto vos sicut oues in medio luporu. Hallarse ha en la segunda parte en el ca. liij. parrafo. j.

Allos. xxv. dias que es sant Luys rey de francia: es el euangelio de sant lucas cap. xij. Comiēca. Sint tumbi vestri precincti. fallarse ha en la. iij. parte en el cap. xlvij. parrafo. j.

Allos. xxviiij. dias que es sant Augustin es el euāgelio de sant Matheo cap. v. Comiēca. Vos estis sal terre. hallarse ha en la. j. parte en el cap. xxxiiij. parrafo. j.

Allos. xxix. dias que es el dia en que fue degollado sant Juan baptista: es el euāgelio de sant Marcos cap. vi. Comiença. Misit herodes ac tenuit ioāne. hallarse ha en la primera parte en el capitu. xxvij. parrafo. iij.

Setiembre.

Setiembre tiene a los. viij. dias la naciuidad de nuestra seño: es el euāgelio de sant Matheo cap. primero: comiença. Liber generationis iesu xpi fallarse ha en la primera parte en el cap. vij. parrafo. j.

Allos. xliij. dias que es la exaltacion de la cruz: es el euangelio de sant Juan ca. iij. Comiēca. Nunc iudicium est mundi. fallarse ha en la. iij. parte en el capitu. xxxi. parrafo. vi.

Allos. xvij. dias que es la fiesta de quando sant Fracisco recibio las santas plagas de rpo: es el euāgelio de sant matheo cap. ix. Comiēca. Qui vult venire post me abneget semetipsum. hallarse ha en la. iij. parte en el cap. ij. parrafo. j.

Allos. xx. dias que es la vigilia de sant Matheo: es el euāgelio de sant Lucas cap. v. Comiēca. Vidit iesus publicanum nomine leui. fallarse ha en la primera parte en el cap. xxxi. parrafo. j.

Allos. xxj. dias que es sant Matheo es el euangelio de sant Matheo capitu

Tabla de los euāgelios q̄ se cantan por todo el año.

lo. ii. Comiença. Vidit iesus homine sedentem in throno. hallarse ha en la. j. parte en el capitulo. xxxi. parrafo. j.

Allos. xxix. dias que es sant Miguel es el euāgelio de sant matheo cap. xvij. Comiēca. Accesserunt discipuli ad iesum dicentes. Hallarse ha en la. iij. parte en el cap. vi.

Allos. xxx. dias que es sant hieronimo es el euangelio de sant Matheo capitulo quinto. Comiença. Vos estis sal terre. Hallarse ha en la. j. parte en el cap. xxxiiij. parrafo. j.

Octubre.

Octubre tiene a los. iij. dias la fiesta de sant Fracisco: es el euāgelio de sant Matheo capitulo. xj. comiēca. Ego et pater meus. hallarse ha en la. ij. parte en el cap. lviiij. parrafo. iij.

Allos. xviiij. dias que es sant Lucas es el euangelio de sant Lucas cap. i. Comiença. Designauit dominus iesus alios septuaginta duos. Hallarse ha en la. ij. parte en el cap. lviiij. parrafo. j.

Allos. xxj. dias que es la fiesta de las onze mil virgines: es el euāgelio de sant matheo capitu. xxv. Comiença. Simile est regnum celoru decē virginibus. hallarse ha en la. iij. parte en el capitu. xlviiij. parrafo. j.

Allos. xxviiij. dias que es sant Simon y Judas: es el euangelio de sant Matheo cap. diez. Comiēca. Ecce ego mitto ad vós sicut oues in medio luporum. Hallarse ha en la. ij. parte en el cap. liij. parrafo. j.

Noviembre.

Noviembre tiene al primero dia la fiesta de todos los sanctos: es el euangelio de sant Matheo capitulo. v. Comiēca. Videns iesus turbas ascendit in montem. hallarse ha en la. j. parte en el cap. xxxiiij. parrafo. j.

Allos. ix. dias que es la dedicacion de la yglesia de nuestro salvador: es el euangelio de sant Lucas capitulo. xix. Comien

ca. Egressus iesus perambulabat biterrico. fallarse ha en la. iij. parte en el cap. xxxiij. parrafo. j.

Allos. xi. dias que es sant Martin obispo: es el euangelio de sant Matheo capitulo. xxv. Comiença. Homo quidam peregre proficiscens. fallarse ha en la. iij. parte en el cap. xlix. parrafo. v.

Allos. xix. dias que es sancta Ysabel es el euangelio de sant Matheo cap. xliij. Comiença. Simile est regnum celorum thesauro abscondito in agro. Hallarse ha en la segunda parte en el cap. lxxiiij. parrafo. viij.

Allos. xxj. dias que es la presentacion de la virgen nuestra Señora: es el euangelio de sant Matheo capitulo primero. Comiença. Liber generationis iesu christi. Hallarse ha en la primera parte en el capitulo. vij. parrafo. j.

Allos. xxiiij. dias que es sant clemete: es el euāgelio de sant Matheo cap. xxv. Comiēca. Simile est regnu celorum decē virginibus. fallarse ha en la. iij. parte en el cap. lviij. parrafo. j.

Allos. xxv. dias que es santa cecilia: es el euāgelio de sant Lucas ca. xliij. Comiēca. Si quis venit ad me et non odit patrem suum et matrem. fallarse ha en la. ij. parte en el cap. liiiij. parrafo. iij.

Allos. xxv. dias que es santa catalina: es el euāgelio de sant Matheo cap. xxv. comiença. Simile est regnu celorum decē virginibus. Hallarse ha en la. iij. parte en el cap. xlviiij. parrafo. j.

Allos. xxix. dias que es la vigilia de sant andres: es el euangelio de sant Juā ca. primero. Comiēca. Stabat ioānes et ex discipulis eius duo. fallarse ha en la. j. parte en el cap. xxxiij. parrafo. j.

Allos. xxx. dias que es sant Andres: es el euāgelio de sant Matheo cap. iij. Comiēca. Ambulās iesus iuxta mare galilee. fallarse ha en la. j. parte en el ca. xxxi. parrafo. iij.

Deziembre.

Tabla de los euāgelios q̄ se cantan por todo el año.

De zembre tiene a los .vi. dias la fiesta de sant nicolas: es el euāgelio de sant Matheo capi. xrv. Comiēça. Homo quidam peregre profisciscens. hallar se ha en la .iiij. parte en el capi. xliij. parrafo. v.

A los .vij. dias que es sant Ambrosio es el euangelio de sant mattheo capi. v. Comiēça. Vos estis salterre. hallar se ha en la .j. parte en el capitu. xxiiij. Parrafo. j.

A los .viii. dias que es la mundissima y sanctissima concepcion de la virgē madre de dios: es el euāgelio de sant Lucas capi. xj. Comiēça. Loquente iesu ad turbas. hallar se ha en la .ij. parte en el capi. lxxv. parrafo. j.

A los .xiiij. dias que es santa lucia: es el euāgelio de sant Matheo capi. xxv. Comiēça. Simile est regnum celorum decē virginibus. hallar se ha en la .iiij. parte en el cap. xlviii. parrafo. j.

A los .xxj. dias que es sancto Thome apostol: es el euāgelio de sant Juan capi. x. Comiēça. Thomas vnus de duo decim. hallar se ha en la .iiij. parte en el cap. lxxviiij. parrafo. j.

A los .xxiiij. dias que es la vigilia de la natiuidad del señor: es el euāgelio de sant Matheo capitulo primero. Comiēça. Cum esset desponsata mater iesu. hallar se ha en la .j. parte en el capi. viij. parrafo. j.

A los .xxv. dias es la natiuidad del señor: el euāgelio de la missa del gallo es de sant Lucas capi. ij. Comiēça. Erat edictum a cesarea augusto. hallar se ha en la .j. parte en el capitulo. ix. parrafo. j.

En la missa de la luz: es el euangelio de sant Lucas capi. ij. Comiēça. Pastores loquebantur ad inuicem. hallar se ha en la primera parte en el capi. nueue parrafo. vij.

El euangelio de la missa mayor: es de sant Juan capitulo primero. Comiēça. In principio erat verbum. hallar se ha en la .j. parte en el capitulo primero parrafo primero.

A los .xxvi. dias que es sant estenā es el euangelio de sant Matheo capitulo. xxiiij. Comiēça. Ecce ego mitto ad vos prophetas et sapientes. hallar se ha en la .iiij. parte en el cap. xxxviii. parrafo. vij.

A los .xxvij. dias que es sant Juā euangeliista: es el euangelio de sant Juā capi. xxi. Comiēça. Dixit iesus petro sequere me. hallar se ha en la .iiij. parte en el ca. lxxix. parrafo. vij. viij. ix.

A los .xxviii. dias que es el martyrio de los innocentes: es el euāgelio de sant mattheo capi. ij. Comiēça. Angelus domini apparuit in somnis ioseph dicēs hallar se ha en la .j. parte en el capitu. xiiij. parrafo. j.

A los .xxix. dias que es sancto Thomas archobispo canthuriense marty: es el euāgelio de sant Juan capi. x. Comiēça. Ego sum pastor bonus. hallar se en la .ij. parte en el cap. lxxvi. parrafo. ij.

El postrero dia del mes que es san siluestre papa: es el euangelio de sant Lucas capitulo. xij. Comiēça. Sint lumbi ve. tri precincti. hallar se ha en la .iiij. parte en el cap. xlvij. parrafo. j.

Fenescela tabla o in-

uentario del Vita Christi: por la q̄ facilmente se hallaran los euangelios con su exposicion que se contienen en todas quatro partes. Allen de que cada vna de las partes tiene por si otra Tabla de los capitulos que en ella se contienen de la manera desta que se sigue.

Tabla de los capitulos.

Sigue se la tabla de los capitulos que se contiene

en esta primera parte del Vita Christi carturado/ordenado por el reuerēdo padre fray Ambrosio montesino/ de la orden de los menores/ interprete desta obra.

Prohemio del interprete/ endereçada a sus altezas sobre la interpretacion deste libro. folio. j.

Prohemio que hizo el auctor de este vita xpi sobre toda la obra. folio. iiij.

Capitulo primero De la eternal generacion de nro saluador iesu christo. folio. x.

Capitulo. ij. Del remedio que dios puso para la saluacion del linaje humano/ y de la concepcion y natiuidad de la Reyna del cielo. folio. xiiij.

Capitulo. iij. Del desposorio de la virgen Maria folio. xvij.

Capitulo. iiij. Del concebimiento de sant Juan baptista. folio. xxj.

Capitulo. v. De la encarnacion de nro saluador iesu christo. fol. xxiiij.

Capitulo. vi. De como la virgē nuestra señora visito a sancta Ysabel: y del nascimiento y circuncision de sant juā baptista. folio. xxxvj.

Capitulo. viij. De la genealogia y parentela de nro saluador. fol. xliij.

Capitulo. viij. De como Joseph quiso dexar a su sancta esposa nuestra señora y de la causa por q̄ da dios tribulaciones a los justos et injustos en esta vida: y note se biē este caplo. fol. xlvj.

Capitulo. ix. De la natiuidad de nuestro saluador. folio. l.

Capitulo. x. Del mysterio de su circuncision. folio. lxxj.

Capitulo. xi. De la adoracion de los tres reyes de oriente. folio. lxxv.

Capitulo. xij. De la gloriosa presentacion de nuestro señor iesu christo en el templo. folio. lxxviij.

Capitulo. xiiij. De como huyo christo a egypto: y de la muerte de los innocentes. folio. lxxxv.

Capitulo. xiiij. De como boluio nuestro redēptor de egypto: y del comienzo de la penitencia de sant Juan baptista. folio. xcij.

Capitulo. xv. De como se quedo el señor en hiernsalem: y de como lo hallo su madre en el templo entre los doctores. folio. xcvi.

Capitulo. xvij. De las cosas que hizo christo desde que vno doze años hasta que fue de treinta. fol. cii.

Capitulo. xvij. Del officio y de la vida de sant Juan baptista. fol. cvij.

Capitulo. xviii. De como vino sant Juan a bazar las gentes en el Jordan/ por mandamiento y reuelacion de dios. fol. cxvj.

Caplo. xix. De la hūildad de sant juā quando confesso q̄ no era el christo mas su precursor y mensajero. fol. cxvij.

Capitulo. xx. De la necesidad q̄ todo hombre tiene de hazer penitencia y de las calidades de la verdadera penitencia: y no te se mucho este capitulo fol. cxviiij.

Capitulo. xxj. De como fue baptizado nuestro saluador: y de como su padre celestial y aun toda la inefable trinidad se reuelo sobre las aguas del Jordan. fol. cxliij.

Capitulo. xxii. De ayuno del señor y de la victoria que vno contra las tentaciones del auersario en el desierto. fol. cxliij.

Capitulo. xxiiij. Del testimonio que sant Juan baptista dio de christo quando dixo. Ecce agnus dei. fol. clx.

Capitulo. xxv. De la primera vez q̄ christo llamo a algunos discipulos y de su sancta predicacion. fol. clxj.

Capitulo. xxv. De como conuertis

Tabla de los capitulos.

- el señor el agua en vino en las bodas. folio. clx.
- Capitulo. xxvi. De como el saluador echo del templo la primera vez a los que comprauan y vendian en el. Y de como vino a el Nicodemus de noche. fo. clxvi.
- Capitulo. xxvii. De como fue encarcelado sant juá baptista. fo. clxxi.
- Capitulo. xxviii. Del comienço dela publica predicacion de Jesu christo. folio. clxxiiij.
- Capitulo. xxix. del segundo y del tercero llamamiento de los discipulos. folio. clxxvi.
- Capitulo. xxx. de vn sumario dela vocacion de los discipulos: y dela diligēcia que Christo puo en la predicaciō folio. clxxxj.
- Capitulo. xxxi. dela vocacion de sant Matheo: y del combite que hizo al saluador. fo. clxxxv.
- Capitulo. xxxii. dela eleccion dlos doze apostoles. fo. clxxxix.
- Capitulo. xxxiiij. del sermon que el señor hizo en el monte: y dlas ocho biē

- uenturanças. fo. cxciij.
- Capitulo. xxxiiij. de como los perladados han de resplandescer por obra y por palabras: y que christo no q̄branta la ley mas q̄ la cūplio. fo. ccj.
- Capitulo. xxxv. dela paciencia/ liberalidad y frāqueza que se deue tener con los p̄ximos. fo. ccx.
- Capitulo. xxxvi. de como se deue desterrar la vanagloria y las alabanças hūanas ē las buenas obras. fo. ccxviij.
- Capitulo. xxxvij. Dela declaracion dela sancta oracion y virtud d̄l pater noster. fo. ccxxj.
- Capitulo. xxxviii. de como ninguno deue allegar thesoro en la tierra: mas en el cielo. ccxxix.
- Capitulo. xxxix. dela misericordia q̄ se due hazer a todos: y de como no de uemos juzgar a ninguno/ y dela confiança cō q̄ de uemos orar. fo. ccxxxviij.
- Capitulo. xl. de como es muy estrecha la carrera dela vida: y dela cōclusion del sermon que hizo christo en el monte. fo. ccxliij.

Laus deo.



Prohemio epistolar de fray Ambrosio Montefino sobre la interpretacion del vita xpi cartuxano dela lēgua latina en la castellana endereçado a los xpianissimos y muy poderosos principes el rey don Fernando y la reyna doña Ysabel: reyes de España y de Sicilia. etc. Inuitissimos y muy excelentes: por cuyo mandamiento lo interprete.



Christianis-

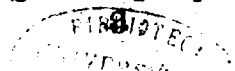
simos Principes Rey y reyna. Reyes Clementissimos de España/ rey don Fernando y Reyna Doña Ysabel/ muy poderosos.

Frax Ambrosio Montefino el menor de los Frayles menores de obseruancia/ y el mas desleoso del seruicio de vuestras Altezas/ implora y suplica a dios por la salud y prospero estado de vuestra celsitud muy esclarecida/ en lugar dela reuerencial y acostumbra da salutacion que ala Magestad real se deue. A cuyas serenissimas personas plea saber que el reynar en este mundo: segun sant Grisostomo dize: no es otra cosa: sino vn adelatamiēto y figura del reyno p̄durable: q̄ a los buēos principes succede ē los cielos: ferreçida la dominaciō tēporal/ q̄ passa como sombra muy arrebatada. Mas esto se entie de q̄ndo d̄la gouernaciō real se sigue a los reyes a fanes justos y sudores cōtinuos: por la d̄fensiō o por el acreçeramiēto d̄l biē comū/ y q̄ndo se d̄stierra d̄llos la ociosidad q̄s fundamiēto d̄ los vicios y se aborrece la cobdicia desordenada/ q̄s madre dela tyrania/ vsurpadora dela ley: y pdiciō de la republica. Mas el sello y certidūbre d̄la real y imortal biēauēturāça: q̄ los corona d̄ hōra y de glia despues d̄ste siglo es: q̄ndo son mas sollicitos en lo q̄ prenēce al reyno d̄ dios q̄ ē lo q̄ les cōuiene para p̄petuar sus trāsitorios estados: y q̄ndo la p̄speridad d̄ sus buenas fortūas es algūas veces corregida: cō algūos infortunios y açotada: por secreto d̄la diuinal prouidēcia: cō algūos açotes sentibles y

lastimeros de aduersidad: no tātō primero temida q̄nto les parece d̄spues arrebatada: q̄ q̄ndo d̄spues dela açote se mejora en el temor y en el seruicio del eterno y soberano rey: q̄ mira la tierra y la haze tēblar: y no lo amā ni adora menos cō los trabajos: q̄ lo glorificauā antes cō las victorias. Pues como ayamos visto y veamos señores muy poderosos auer resplādecido y q̄ agora resplādecē estas señales d̄ los q̄ son reyes: segū la cōformidad del muy alto en v̄ras p̄sonas muy reales/ q̄ no sō menos admirables a n̄ro siglo/ por esclareçimiēto d̄ obras: q̄ por grādeza de poderio: cosa es muy digna y d̄ toda justicia fauorecida: q̄ las naciones y reynos q̄ alcāgan conoçimiēto d̄sto deuā a v̄ras altezas imortal seruiciūbre: y q̄ siruendo a los q̄ tātō y tãbiē siruē al rey eterno/ por quiē y en cuyo nōbre todos los reyes reynā: se tengā por mas libres q̄ los q̄ nunca carecieron de libertad: pues q̄ como san ambrosio dize: excelēte linaje d̄ libertad es seruir a los q̄ no tiene presos la captiuidad d̄ los vicios. Así q̄ serenissimos principes: en este prohemio epistolar no entie do explicar por extenso la particularidad d̄ v̄ros excelētes y muy esclarecidos hechos: por q̄ assaz basta ver por experiecia: q̄ son d̄ tal calidad y tātōs: q̄ ponē en oluido las victoriales hazañas de los reyes passados: y dā admiraciō y espāto a los p̄sentes: y son y magē d̄ biuo original para los tiēpos aduenideros: en q̄ mirē v̄ros sucesores: y aun los reyes d̄ toda la xpianidad: pa no errar ē las costūbres de sus personas: y pa ser siēpre notables y diestros ē las administraciones d̄ sus reynos. E aun de los de dezir por darles mayor fauor: celebrādo los cō discreto y necesario silēcio: por no los perjudicar cō lēgua insuficiēte y mēdiga y aun por q̄

Crisosto. i quodā ser. ne.

Ambrosio. i libro pr. fa. tionum.



la prouidēcia d̄ dios / q̄ los tiene escritos en el libro d̄ la vida los ha publicado por todas las partes del mūdo: haziedo embrosios dellos / de embidia zelosa y loable / a los principes catolicos d̄ la tierra: y temerosas todas las naciones d̄ los infieles. Mas alomenos q̄ero denunciar a v̄ras altezas muy esclarecidas: porq̄ siēpre tēgā por biē p̄seuerar en l̄ exalcamiento d̄ dios y ēla justa gouernaciō d̄ sus reynos: q̄ el merecimēto d̄ los principes es mayor en la tierra y digno de mayor gloria en el cielo: q̄ quāto merecē todos los subditos de su real juridiciō: por q̄tro razones q̄ se tomā d̄ la doctrina d̄ sant Ambrosio. La primera: porq̄ los reyes y principes son figura d̄ la magestad d̄ dios: de la q̄l son en la tierra ordinarios presidentes y instrumētos: segū q̄ dize el apostol a los romanos: porq̄ segun sant dionisio dize en l̄ libro de la celestial gerarchia q̄n to las cosas son aq̄ de mayor dignidad ē la figura: tāto serā despues d̄ mas glorioso estado / quādo fuerē reuestidas y informadas en l̄ reyno d̄ los cielos d̄ la verdad q̄ aca representarō. La segunda es porq̄ la virtud tāto es digna de mayor corona quāto mas pelea cō las ocasiones q̄ prouocā a pecar. Y como los reyes y principes tēgā siēpre cōtiēda y combate con la lisonja d̄ sus naturales y seruidores: y cō las blāduras amigables a la sensualidad y cō la libertad q̄ los inclina a algūos defectos y los enajena d̄ el temor d̄ las leyes de necesidad es q̄ sea la virtud en sus altezas mas triūphal y d̄ mayor merecimēto: pues q̄ cō tales cōbates no se ēblā dece ni pierde la firmeza y retitud q̄ ala corona real pertenece. Y en figura desto la muy discreta y prudentissima elena no menos alūbrada q̄ santa / puso en l̄ freno del cauallo de su hijo el empador cōstantino: segū sant Ambrosio dize sobre la muerte del empador Theodosio / vn clauo d̄ los q̄ en la cruz entrarō por las manos del seño: significando en aq̄llo ser de tanta dificultad refrenar los reyes las pasiones d̄fectuosas: figuradas en el cauallo del bocado / que sin tā diuino socorro y d̄

fensiuo: como es la memoria de las asperezas del redēptor: no se puedē vencer ni reprimir: d̄ causa q̄ la libertad absoluta: y no sojuzgada d̄ leyes: ni reconcedora d̄ supior fuele ser por la mayor pte natural ocaliō d̄ caer ē diuersos y grādes males. La tercera es: porq̄ el q̄ es causa de la vtud d̄ muchos mas merece y d̄ mas gloria es digno q̄ todos aq̄llos ēlos q̄les perecē los vicios: y por su causa sucedē las loables costūbres. P̄ues como la limpieza y virtud d̄ los principes cōbide y prouoque a sus naturales a exercitar se en l̄ biē y a todo abozrecimēto d̄ mal / mas q̄ puedē ser prouocados por la equidad y rigor de las leyes: ni por algunas palabras o amonestaciones: segū dize aristoteles en l̄ decimo libro de la ethica: de aq̄ es q̄ la virtud q̄ resplādece ē las p̄sonas reales: mucho es digna d̄ mayor corona y mas prouehosa q̄ quāto merecē los menores. Y por esto dixo Platō ser malauer turado el reyno quādo los subditos son buēos y el principe no es tal. Y ser d̄ gloriosa biēauerāca q̄ndo el principe es bueno: aunq̄ los del reyno seā malos. Y la razō desto es: segū su doctrina: porque mas cerca estā de ser buēos los malos cō el buē rey: q̄ lo estā los buēos d̄ p̄seuerar en la virtud cō el rey malo. La quarta es porq̄ los reyes y principes son administradores del biē comū: y d̄ defensores: d̄ sus naturales: y solicitadores d̄ la paz vniuersal: y son coadjutores y hijos d̄ la yglesia: y por la guarda y d̄fensio d̄ estas cosas tie nē obligados los estados y las vidas hasta la muerte. P̄ues adōde tal obligaciō como esta resplādece: manifesta cosa es q̄ el merecimēto y la gloria son d̄ mayor grado: assi por la comunidad q̄ procuran del biē: como por la dificultad que pade cē en l̄ regir: y por la obligaciō q̄ tienē de pelear fasta morir si necesario fuere. Bien tēia por cierto el rey d̄ antio cōsiderada la gl̄iosa emunēcia y p̄mio q̄ por estas quatro cosas hā d̄ auer los reyes d̄spues d̄ este mūdo: quādo hablādo de la dignidad real: dixo en el psalmo. Señor ē la tu virtud se alegrara el rey gozar se ha en d̄ masia

aristoteles
r. ethicorum

Platō im
politica.

ps. xx.

por la saluaciō q̄ configura d̄ ti. Grāde es por cierto la gl̄ia suya: y corona d̄ piedras p̄ciosas asentaste sobre su cabeza. P̄ues como quiera muy esclarecidos principes: q̄ puedā en v̄ra real corona relplādecer diuersos ditados d̄ hōra: q̄ es la verdadera remuneraciō q̄ se deue ala virtud: los q̄les corrēpōdā ala multitud de v̄ros notables hechos: assi por ser siēpre muy leales seruidores d̄ la sc̄ra madre y gl̄ia como hijos suyos xp̄ianissimos / y muy verdaderos / obediētes: socorriēdo la como auer verdadera madre: quādo q̄ra q̄ se ha q̄rido y q̄ere seruir de v̄ras altezas todos tiēpos en todas sus necessidades. Como en auer tenido en mas el v̄so d̄ las virtudes: q̄ el dominio d̄ los reynos. Como ē auer mucho esalçado n̄ra muy sc̄ta fe catholica en todas v̄ras españas: desterrādo y lāçādo dellas por perpetuo destierro a todos los infieles. Como en auer punido: segū rigor d̄ catholico zelo a todos los zereges en durecidos y incorregibles llenos d̄ dureza y p̄tinacia: dando piadosa orden pa q̄ los corregibles y los q̄ cō hūildad tuieron conoicimēto de sus errores fueren alūbrados en la fe y recibidos al beneficio d̄ las vidas y al muy real abrigo d̄ v̄ra clemēcia: y no tratados ni muy afligidos con las indignaciones q̄ suele punir a los apostatados la rigurosa y muy dura seueridad d̄ la justicia. Como en auer puezdo todas las yglesias d̄ v̄ros reynos de perlados cōuenibles y muy excelētes pa las administraciones d̄ las: teniēdo mas acatamiēto al spiritu virtudes y letras d̄ sus p̄sonas: q̄ ala nobleza y fauor d̄ los linajes: auiedo por mejor cōformar se cō la voluntad del muy alto y con los establecimētos canonicos: q̄ cō las afcciones: abiciones y impportunidades d̄ los hōbres: porq̄ los plados siruiesen alas ygl̄ias: y no las ygl̄ias a los plados. Como en auer mādado estirpar y punir muchos torpes vicios: q̄ por d̄fecto de justicia y de temor de dios: solā en otros tiēpos tener mayor libertad los q̄ estauā cōtaminados d̄ los q̄ los q̄ d̄ las virtudes eran defensores: y

no los quiero nōbrar: porq̄ son de tan nefanda abominaciō: q̄ merecē carecer de nōbre. Como en auer restituydo por fuerza d̄ armas ala libertad d̄ la corona real todo lo q̄ era suyo: q̄ sin p̄juizio de los reynos y d̄ la cōsciēcia de los viurpadores: no podia p̄tener a los q̄ assi lo d̄tenia. Como en auer vencido muchas batallas cāpales en diuersos tiēpos: y cō justas causas: a grā disfauor y cōfusiō de los v̄ctidos: y remaneciēdo siēpre v̄ra animosidad laureada de esclarecimēto d̄ victoriales triunfadores. Como en auer reformado la mayor pte d̄ las religiones de españa: q̄ a penas resplādecia en ellas alguna pilada d̄ sus biēauerados fundadores: reduziēdo las: no sin dificultosa cōtra d̄cion a comunidad de verdadera obseruācia: dotādo las y fauoreciēdo las de nuevo de grādes rētas y priuilegios. Como ē auer establecido diūsas y muy justas y necessarias leyes en fauor y p̄ucho d̄ los reynos y del biē comū. Como en auer ganado el reyno de Granada d̄ poder d̄ la gēte sarracena: q̄ne estaua menos habituada en morir: antes q̄ d̄rarle v̄cer: q̄ lo estaua ē ser sedicieta y tragadora d̄ sangre xp̄ana: defendiēdo su seta torpefata y p̄fana y muy abominable y todas sus ciudades: villas y castillos errifcadas: y tan inerpunables: q̄ en ymaginacion humana no podia caber q̄ se p̄diessen en algun tiēpo ganar. Como en auer resistido muchas vezes ala muy fatiosa y muy sangrienta: y muy poterosa mano d̄ los turcos y infieles haziēdoles guerra cruel por mar y por tierra cō muy grādes armadas y capitānias: y tales q̄ no fuerō mēos loables en excelēcia y fortaleza de p̄sonas: q̄ fuerō diestras y dotadas de biēauerados v̄cimētos. Como en auer d̄scubierto y fallado diuersas yslas y tierras por mares muy remotos: assi d̄ las idias como d̄ otras barbaricas naciones: reduziēdo las d̄ bruta ferocidad a vida tractable y humana: plātādo en ellas la sc̄tissima fe d̄ n̄ro reparador j̄su xp̄o: y sojuzgādo las a v̄ra perpetua dominaciō: y ennobleciēdo las cō v̄ro titu

Al ro. xij.
capitulo.
Dionisio
d̄ celesti
gerarchia.

Ambrosio.
d̄ morte
theodosij.

lo esclarecido. Como è auer criado r ca
sa do muchos hijos r hijas d generosos
y grâdes señores: dâdoles estas cosas d sum
ptuosa grâdeza r títulos y llustres de me
morable ppetuad en mas número y ma
yores mercetes: q se puede leer d algûos
principes âte passados. Como en auer
acrecerado y reformado todos los estudi
os y colegios d las vniuersidades d estos
reynos: porq no fuesen menos excelêtes
sus naturales en las letras diuinas y hu
manas: q estos mismos reynos lo son en
la fertilidad y abudâcia d las cosas tēpo
rales. Como en auer edificado por toda
españa tēplos r epiadosa y magnificên
sima sumptuosidad pa la pre r e dios: do
tâdo los de maravillosa riquza r etas y de
ornamētos de oro y de plata y de precio
sa pedreria: y mâdâdo labrar castillos r
muros admirables pa mayorenobleci
miēto y guarda de vras tierras y señori
os. Como en auer asegurado los cami
nos: r en auer cōsumido tiranos y mata
dores: haziēdo a cada vno verdadero se
ñor de su vida y d lo suyo. Y pues q todo
esto tiene mayor verdad è la esperiēcia:
q quâto se puede relatar cō lēguas ni plu
mas d soberana elegâcia: no d rre d cō
tar entre este epilogo r sumaria de vras
grâdezas esta obra muy spiritual y duo
ta dei vira xpi cartuxano: q vras altezas
me mâdarō intérprete r sacar d latin è lē
gua familiar d vfa castilla: para serui
cio vro r cōsolaciō de todos los deuotos de
españa: por ser libro q sin perjuizio d me
jor parecer: se puede llamar libro d la vi
da: pues q se repēta en el la c r a eterna
y se deidēta toda la temporal: r aun por
ser obra: q assi por su grandezacomopor
la dificultad cō q se ha podido traduzir è
esta comunidad d româce: no podia pre
necer sino a vfareal auctoridad q lo mâ
dasse y a seruior q cō amor de rân cōpa
rable obediēcia ofreciēse avra muy real
señoria è aceptable seruior las vigili
as y sudores r el nēpo q hâ entrado en su in
terpraciō como yo los sofresco. Por ende
muy poderosos señores sea manifesto a
vuestra y llustrissima realeza: q este libro

es para emblâdecer durezas âtiguas de
coraçones. Es para alûbrar entēdimiē
tos y para entereçar voluntades. Es li
bro q puoca a lagrimas r a todo menof
picio d mûdo. Es libro d cōsolaciones è
trañables y secretas: y de auctoridad ca
tholica r firmissima. Cōtienepor orden
muy loable todo el testo de los çtro euâ
gelistas cō hermosura de cōcordia: r con
declaraciō de todo lo q en ellos se cōtiene
cō los dichos d todos los principales do
ctores griegos r latinos: r cō tales pala
bras q en spiritu son como saetas q pene
trâ los coraçones: y el estilo de algûas de
lias no es dñgual a los libros q tienē ma
yorelegâcia. Buarnece su exposiciō d to
dos los secretos auctoridades r figuras
de la sagrada scriptura d lēspû sancto: y
no de ra de traer a cōsonâcia y duit o pro
posito los dichos y sentēcias de los sabi
os r filosofos d mûdo. Procede en cada
capitulo dclarâdo las palabras y obras
de nro redēptor: segû quatro lefos d la
grada scriptura q son. Literal: Alegorico:
Moral: y Anagēgic: q quiere d rir
spûal y tracēdente: r cōierte cada vno d
stos en doctrina saluifera. E porq vras
altezas recibiesen mayor seruior è misu
pobrezillo r muy leal seruidor: exercita
do siempre d de lahedad d la primera dif
creciō en dñlear vro soberano è talçamiē
to y en prouocar las gētes de estos r re
ynos en publicos sermones r en negocios
secretos y particulares cō seruior y pseue
râcia sin dñecto: trabaje d tener la ordē q
se sigue en esta obra heroyca r muy nota
ble. Lo pmero es q ordene todo lo q del
testo d lēuâgelio trata este doctor: en tal
manera q fuesse conocido ètre las otras
palabras d este libro y de todos los otros
doctores q trae para declaraciō d lē sacro
euâgelio: escriuiédolo de otra letra mas
grueflla: porque se reconozcan sin pena
las palabras diuinas ètre las humanas
Lo segûdo es q vi muchas de las aucto
ridades que se alegan en esta obra en los
libros originales: quantos mas pude
auer: porq me parecieron algunas d las
variables o algo dignas d reuista: y esto

creo auer à caescido: mas por defecto de
los trafladadores: o por los moldes dfe
tuosos: q por inaduertencia del doctor y
qndo hallē q algûas dellas estauâ nece
sitaras de algûa reformaciō d palabra
o de sentēcia: puse las sin defecto algûo
segû el tenor del original de los libros an
tiguos. Lo tercero es: q de causa q la p
liridad de las escripturas trae en aborre
cimiēto la preciosidad dellas: r porq no
pareciēse a los tibios r inuototos ser el
te libro diuino notado deste defecto: por
ser los capitulos q pone algo largos: aû
q no lo son cōsideradas las materias san
tas y los copiosos thesoros q cōtiene: q
no se pudierâ copilar cō breuedad d pa
labras sin q padeciera pjuizio la pfcio
d la obra: puse vn sumario âtes d lēncipio
de cada vno d todos los capitulos: en q
se cōtienē por forma de relaciō los parr
fos y sentēcias principales q se tratan
en cada vno de los por su cuēto ordena
do: y d spues señale el numero d estos par
rafos por las margenes d lē libro è par d lē
comiēço d las pncipales sentēcias: segû
q parecera por duida ordē adelâte: porq
sin dificultad gozē los lectores de solo lo
q les plazera leer sin q leâ todo el caplo.
Lo quarto es: q segû en lē româçar la le
tra del cartuxano en todo lo q sin acrcē
tamiēto: o mudâça de palabras se pudo
guardar: r qndo vi q algunas palabras
por ser terminos theologales no se podiâ
dar a entēder a todos en nra lēgua comû
sacâdo las de palabra a palabra: segû q
en el libro estâ / alûbre las con otros ver
dadera iteligēcia: sacâdo sentēcia d sen
tencia: y sefo d sefo / sin corrompimiento
algûo de la intēciō d lē doctor: segû q en se
mejâte caso nos encamina la en señaça
y estilo q sant Hieronymo tuuo en la in
terpraciō de las sanctas scripturas. De
sta misma sentēcia es el glorioso doctor
sancto Thomas en el prohemio q escri
ue al papa Urbano / sobre el libro q fizo
por mandado de su sanctidad cōtra los
errores de los griegos. El qual dize. Al
oficio del buen trafladador: o del buē in

terprete pertenece / que quâdo traflada
re las escripturas de la fe catholica: q gu
ardē la sentēcia: y que mude el modo d lē
hablar: segû la propiedad de la lēgua en
q las traflada: porq muy claro parece q
si lo que esta escripto ala letra en latin: se
ouiesse d rponer en vulgar: q seria inde
cēte y sea la interpretaciō: o la exposiciō
si de palabra a palabra siēpre se sacasse:
y mayormēte se muestra este defecto quâ
do las cosas que en vna lengua son scri
ptas se trafladan en otra: si se sacâ d ver
bo ad verbû. Lo quinto es: q puse en las
margenes los nōbres de los doctores cō
todas las cotaciones: cō cuyos dichos
se autoriza esta obra: quâtas mas pude
capitular r particularizar: segû la flaç
za d mi memoria: y esto hize porque el le
ctor: hallē sin dificultad las sentēcias q
mejor le parecieren de qualquiera de to
das ellas. Lo sexto es q hize vna tabla:
r inuentario breue para hallar sin pena
en este libro todos los euangelios que la
yglesia romana canta en todos los do
mingos y fiestas r dias feriales del año
para spiritual recreacion d los deuotos.

Comiēca el prologo

sobre la contemplacion r vida de nues
tro seño Jesu christo: segun que la orde
no el duocissimo muy sabio r muy religi
gioso doctor Landulfo / de la orden d la
grâ cartuxa / interpretado de la lengua
latina en el Romance familiar de casti
lla: por fray Ambrosio Montefino d la
orden de los frayles menores: por mâda
do de los christianissimos r muy podero
sos principes el rey don Fernando y la
reyna doña Ysabel: reyes de España y
de Sicilia nros muy esclarecidos prin
cipes y señores. E sigue se primero el su
mario que haze el mesmo Interpretete de
ocho parafos principales que se contie
nen en este prologo.

El primero es: que en el exercicio de las virtudes y en toda vida perfecta: solo jesu xpo es el verdadero cimiento. El segundo es: que exercitar se los hombres en la vida y contemplacion del redemptor: es cosa muy conuenible por siete razones. El tercero es: de la peminencia que tiene la vida de xpo contemplada y obrada. Y de los grandes provechos que reciben los que se ocupan en la contemplacion y guarda della. El quarto es: de una industria que se pone para contemplar sin error la vida de xpo. El quinto es: de una breue summa de las condiciones exteriores de jesu xpo: y de sus propiedades. El sexto es: de la perfection y hermosura y de la disposicion corporal de la cara y miembros del hijo de dios. El septimo es: de la excelencia que los santos euangelios tienen sobre todas las santas scripturas: y del provecho y aueridad que contienen. El octauo es: que la discordancia y diferencia de algunas cosas que ay entre los euangelistas: es verdadera concordia: y por el spiritu sancto proueyda: y de una orden como todas se reduzen a buen cierto.

Prima co-
ninthionis
ij. cap.
Augustin^o
sup episto-
la corintho-
rum.



Segun el Apostol dize: ninguno puede poner otro fundamento para el edificio de las virtudes: sino el que esta puesto: que es nro señor Jesu xpo: y como diga sant augustin que dios es una bondad soberana: suficiente y muy cumplida: y que el hombre es una cosa en si misma toda desfalleciente: y diga que nro señor dios es un tal bien: que a qualquiera que lo desampara no puede yz bien por tanto a toda persona que quiere librar se de la cayda de sus defectos y dessea que su spiritu siempre sea reparado: necesario le es: que deste fundamento nunca se aparte: ca en si hallara todos los remedios para sus necesidades. Pues el peccador que dessea derar la carga de sus peccados: y venir a la holganza y reposo del

anima: dos cosas deve hazer. La primera es: que oya al señor que cobida a los peccadores a perdon diziendo. Venid a mi todos los que trabajays en pesadumbre de vicios: y estays cargados de peso de peccados: que yo os dare auiso sanado y recreado vtro trabajo y hallareys holganza para vras animas: agora en esta vida y despues en la gloria. O ya pues el enfermo al piadoso y al solcito medico y vegase para el como funda contricion: y como diligente confesion: y como proposito estuudioso de se apartar siempre del mal y de hazer bien. La segunda que deve hazer el peccador que ya se halla deuoto aparejado y fiel en xpo: y reconciliado a el por penitencia: es que estudie como diligencia de allegarse a su fisico y de buscar su familiaridad: pensando de continuo en su sanctissima vida como toda la deuocion que pudiere: mas guardese como discreto auiso que no se passe como arrebatamiento quando la tal vida leyere y guste como ordenada discrecion de passo en passo cada dia alguna cosa dilla: por que celebrado a xpo fiesta y holganza de su auidad y de piadosos pensamientos: y reduziendo a esta festiuidad sus contemplaciones: afectaciones: orones y alabanzas: y todas las obras de dios se pueda delextar en el retrayendo se del ruido de los impedimentos mundanos: y pueda holgar y contemplar como toda su auidad en si: y socorrer se y abrigar se del en qualquiera parte que estuviere: y yz se para el: como a piadoso y amuy cierto socorro contra las mudanças y aduersidades viciosas de la flaqueza humana que de corino pelea contra los fieruos de dios. Deve assi mismo muchas vezes el peccador acorrer se a los principales memoriales y misterios de xpo: como a la encarnacion: a la natiuidad: a la circuncision: a la epiphania: a la presentacion en el templo: a la passion: a la resurreccion: y a la ascension: y a la venida del spiritu sancto: y al iuzio postrimero: por especulacion a la memoria y por exercicio de spiritual consolacion recordacion: y de tal manera lea esta scrita vida que ponga estudio en seguir sus diuinas costumbres: segun su poder: ca por como aprouechara al hombre lo que de la vida del redemptor leyere: si segun su fuerza no

Abat. xi. ca

Cij.

denterofi. iij. capi.

Lanticoru. iij. capi.

Numeri. capi. xxi.

lo siguiere en las obras. Onde sant Bernar do dize. Que te aprouecha peccador leer muchas vezes el piadoso nombre del señor: sino estudiarez de tener su piedad en tus costumbres. Y sant grifostomo dize. El que lee las cosas de dios: y lo quiere en ellas hallar: trabaje con diligencia de biuir bien conformado se en todo como a lampara de libro ante los ojos de su corazon que abra la carrera de la verdad. Esta vida deve desfiar el peccador como grado de deseo por muchas razones. La primera: por que por ella se alcanza por don de los peccados: ca quando el peccador haze iuzio y justicia de si mismo: acusando se por confesion y tomando penitencia por su propia voluntad: andando ya con verdadera diligencia como su dios en la manera ya dicha y pensando los diuinos misterios y sus peccados: cierto el tal penitente ya es purgado y no en pequeño grado de las mazzillas de sus peccados: ca nro señor dios al corazon que a el se allega: fuego poderoso es que consume todo mal: y haze a quien se allega a el piadoso de todas culpas y defectos. La ii. es por que es alabado en todas sus cosas: ca cierto es que a quien en cuyo corazon dios esta por gracia que cobra esclarecimiento verdadero por la participacion de la luz eterna que resplandece en todas las tinieblas: y por esta claridad es enseñado a disponer como diuida ordenada toda su vida al seruicio de xpo y de las cosas celestiales: y a ordenar las obras terrenales a la caridad de sus hermanos y al bien espiritual de si mismo. La iii. es por la gran de las lagrimas: que es muy necesario al peccador que anda como peregrino en este valle de miseria: la qual xpo que estuere de los puertos y pozos de las aguas vivas: acostumbra a llevar a los peccadores que a el se allegan: y de el se socorre. La iiij. es por la repacion de los defectos cotidianos de cuya cayda siempre el señor leuata a los peccadores que se allegan segun aquello que el mudo a moysen diziendo. Haz una serpiente de cobre y ponla en alto por señal: y el que fuere llagado de la serpiente y mirare a la serpiente atravesada en el palo no morira. La v. es por el gusto dulce y por el sabor siempre amable que en si tie-

ne esta vida segun que es scripto en el psalmo Gusta y ved que suave es el señor. La vi. es por que por ella venimos en el conocimiento de la majestad del padre que por el hijo puede ser auida: segun que dize en el euangelio. Ninguno conocio al padre sino el hijo: y a quien el hijo lo quiere reuelar. La viij. es por que por esta vida alcanza el hombre seguridad salida deste mundo: ca el peccador de uoto que agora recibe cada dia xpo en el resplendor de su corazon apejado de estrado de flores por los suaves pensamientos que el tiene: cierto es que despues de la muerte sera recibido del mismo señor para le dar eternal remuneracion: de manera que assi como aqui en la vida presente lo amo y deseo: assi para siempre lo haga permanecer en el. Esta vida es vida muy buena de aguas y de verdades espirituales que alivia a los peccadores que en ella biuen renueva los y haze los ciudadanos de dios santos de dios. Es vida amable y dulce para conseruar: no tiene consigo amargura: ni padece enojo los que biuen en ella mas gozo y alegria. Es vida de fincienza de ley y tosas suaves y sin defecto: la qual aborrece todos los exercicios que no tienen semejanza ni conformidad de ella: en especial quando va gustando: quando es de algun por la da y como corazon piadoso puesta en obra. Es vida que da sostenimiento de si sin defecto a los que en ella se exercitan: por que segun dize sant ambrosio: el que recibe a xpo en el retrayimiento de la corazon inuisible: de grandes delectaciones es lleno. Es vida delectable al solitario: y es como companero muy bueno de perseverante alegria. Es huesped de solaz y de virtuoso esfuerço. Es torre de fortaleza contra la cara del enemigo y contra toda tentacion: y tribuacion del peccador. Es vida llena de perfeccion y no trabajosa para contemplar al hazedor del mundo: de la qual ninguno se puede escufar: como se puede escufar de la contemplacion de la soberana magestad: a cuya maravillosa claridad no puede el hombre allegar como arrebatamiento: ni de ligero: sino aprouechado primero y guardado de esta vida de nro redemptor. Esta vida es de tal calidad que todos los pequeños y nuevos que la empiezan: y aun todos los que van ya aprouechados en ella y todos los perfe-

ps. xxxij.
Abat. xi. capitulo.

Cij.

Ambrosio
sup lucas.

ctos la pueden tener: y pueden fallar en ella buen nido para reposar / a donde como tortolas repogay escodan los pollos del casto amor: y esto puede hazer cada vno: segun su capacidad. Esta vida haze q los scros dñs sea muy fauorables: piadosos y benignos a los que los honra: y esto hazen por amor de aql señor q es vn gozo comu a nosotros y a ellos. Y desto pogamos exēplos ēla gloriosa virgē maria: Por vtura esta señora bendita madre d misericordia: de piedad y d gracia puede o qrra menospreciar ni boluer sus ojos de ti: aunque seas peccador / quando viere q no vna vez en el dia: mas que muchas: su hijo mas amado della q todas las cosas: mora en spū r por contēplaciō entre tus brazos y pechos. Por vtura desamparar te ha quando te viere abrazado cōel: y quando te viere en esta manera acompañar en toda pte cō tāta solitud al fruto d su viētre: Pnes qn do ella viere q cada dia lo cōtemplas r sirues: y q cō oficio de piedad le hazes seruicios muy d uoros: biē creo yo q en ninguna manera terna de ti oluido. Tambiē te digo que todos los sanctos acatā y socorē d muy buena volūtad a aqillos: en cuyas añas tiene dios por biē de morar: de lpues q se tiene por placador y satisfecho d los: ca el ta vida haze a los q enlla biue q sean sus cōpañeros: porq aunq la tal vida sea en esta peregrinaciō / vna vida es cō la vida dellos: pues q es vna la caridad que a los vnos r a los otros tiene atados. Itē esta vida es vida de la bienaueturada madre de Jēsu xpo / al qual ella siruio muchos años. Esta es vida de los apostoles q cō familiar amor se allegarō a xpo: pfeuerā do cōel cō deuociō ardiēre. Esta es vida de los ciudadanos de paraylo: q de cōtino no participā la presēcia y gloria de Jēsu xpo: y se marauillā d sus obras muy excelentes: y estā de cōtino delāte de su magestad cō p durable reuerēcia. Esta vida es la pte mejor / q es assentar se a los pies de Jēsu xpo r orz su palabra: d dō de viene q nūca puede ser qrada del q agora la posee r hōrra por gracia: porq la tal vida es

aqlla merced q al seruo fiel y prudēte es prometida en el euāgelio: q comiença aq / y en la vida eterna se acaba. Esta vida es tal q ningūa lēgua es poderosa d alabar porq es muy buena y scā y mas digna q todas las vidas: como sea comiēgo de q l quiera cōtēplaciō mas alta / y de la vida angelical y eterna q se espera en paraylo. Por vtura piēsas q es pequeño biē pa ti estar de cōtino en spū cō Jēsu xpo / cuya cara dessea siempre los angeles acatar: Pnes si qeres para siēpre reynar con el: comiēga a reynar agora y no lo qeras de samparar / pues que seruir a el es reynar. Allegate pues a el con coraçon piadoso porq quando abaxare d seno del padre al viētre de la virgē le seas tu como otro tē tigo cō el angel de la scā cōcepciō en pureza de fe: r gozate cō la virgē madre as si preñada pa tu remedio. Esta p sēnta a su natiuidad y a su circūcisiō cō el scō joseph como su buē ayo y guarda. Hete con los reyes oriētales pa bethleēy adora cō ellos al rey pequeño. Ayuda lo a llevar cō sus padres a la pntaciō del tēplo / y acompa ña lo cō los apostoles como a pastor piadoso: r como a factor de gloriosas marauillas. Esta p sēnta cō la virgē biē aueturada madre suya: r cō sant Juā / a la ora de su muerte para compadescer te del hijo que muere y d la madre llorosa. E aun deues con vna piotosa curiosidad r diligencia tractar / besar: y adorar cada vna de las llagas de tu saluador / as si muerto por tu amor. Buscalo en la resurreciō cō Maria magdalena: fasta que lo merezcas fallar. Marauillate d como sube al cielo como si estuuiesses con los discipulos en el monte oliuete / y as si tate cō los apostoles en el cenaculo: y escōdere d todas las cosas tēporales: porq merezcas ser reuestido d dōe el cielo d la virtud d l spū ritu sancto. E si as si cō coraçō piadoso y deuoto lo siguieres este poco de tēpo en las tierras: el te leuantara en alto fasta q consigo te tenga en su reyno: dō de el esta assentado a la diestra de dios padre: segun que lo ha prometido al fiel peccador q a el se allega: diziendo en el euāgelio. El q

joā. xij. ca.

pronc. viij Bernar. d cōsiderati. ad eugeni um.

ami siruere: figame: q a tō de yo estuuiere alli qero q el este. Pnes qualqera peccador humilde q esta vida abraçare con amor: no dubde sino q xpo lo adoptara: y terna por hijo: ca scripto es ē los puer blos. Yo a los q me amā amodize el señor. E sant bernardo dize. El q no a plazeni sirue a dios: no puede dios a plazere a el / porq al q dios ama y a plazere: este tal no puede de lagradar ni des plazere a dios. Guarde se porz cō prudēcia el pobre peccador q en q lqera estado q estuuiere / nūca tēga cōfiāça en sus propios merescimiētos: mas como pobrezillo y mēdigo se lleque a mēdigar la limolina del señor: y haga esto: no como con fengida humildad: escōdiēdo sus merescimiētos / mas mēdigue y pida perdon: como quien sabe de muy cierta sciēcia: q en los ojos de dios: no sera justificado alguno de los blos. Y aū due tēblar: porq no podemos de solo nro pēfamiēto dar razō si el señor quisiesse entrar cō nosotros en juzyio. Y desta manera: quāto quier q el peccador supo ofreciere y cō toda reuerēcia r piadoso temor iportūanere para su remedio al muy alto / q es tā bueno q de cōtino llama a los peccadores: no crea q le sera tenido a presumpciō: pues q los pobres del siglo quāto son mas dñudos r rotos y qnto mas declarā su pobreza / demañando a los ricos limosna como indignos de la recibir / no son auidos ni juzgados por psumptuosos ni por soberuios / mas antes los tales son acatados y respondi dos d los ricos con mayor misericordia. Esta vida frequentaua r vsaua mucho sant bernardo: pues q ayūtādo de la vida y de los trabajos de xpo el manojo de la mirra: q es el grā mōrō d las amarguras de su passiō: r poniēdo lo entre sus pechos: esto es ētre sus mas ardiētes des seos: como lo hazia la esposa ē los cātares dize as si. Tu tā biē si tienes gusto d dios puedes en esto parecer a la prudēcia d la esposa: de manera q no sufras que vn pū to d ora se arranq de tu pecho este p cioso manojo de mirra: teniēdo siempre en tu memoria aquellas cosas tan amargas q

Bernar. sup cātico.

por ti sufrio Jēsu: r pō: reboluiēdo esta sctā mirra ētre tus pensamiētos cada dia porq puedas dōzir en toto tēpo con la esposa manojo de mirra es para mi / el mi amado: ētre mis pechos morara de cōtino. E mirad hermanos mios q dōste mi tierna edad y cōuerliō en lugar de los merescimiētos y virtudes q vi q me faltauā: cogi pa mi este manojo: r tome cuydado d lo reponer ētre mis pechos: el q l cogi r compulse para lo guardar en mi coraçon de todas las ansias y amarguras de mi señor: comēcādo primero de aqllas neces sidades de el pefebre q padecio qndo era niño: y d pnes d los trabajos q sufrio predicādo r dscuriēdo por las tierras: y de las vigiliās: y de la oraciō y de las tentaciones y d ayuno / y de las lagrimas: en cōpadecer se d los peccadores y d las as sechāças q le ponā en sus hablas: y de los peligros d los falsos hermanos: de las injurias / de las saliuas: de las puñadas: de los escarneciētos: d las bofetadas / d los reproches: d los clauos: y de otras cosas semejàtes q por la salud d nro linaje la scriptura euāgelical tā espessa como vna mōtaña: cō copiosa relaciō nes escēna auer ēsi mesmo sufrido. Adō de porz cierto ētre tātos ramos d sta olorosa mirra me parecio: q en ningūa manera se deue de xar de cōtēplar r gustar aqlla mirra q le fue dada ēla cruz a beuer: ni mēos aqlla de q fue vngido ēla sepultura: porq en la pmera aplico r tomo ēsi toda el amargura d mis pecados: y ēla segūda se figuro el corōpimiēto a duenidero d mi cuerpo. Pnes la memoria de la suauidad destas cosas tratate y pēfere siēpre en mi coraçō en qnto yo biuiere y nunca se me oluidarā estas misericordias porq enlla soy justificado. Y porq el pēfamiēto de estos misterios es v dadera sabiduria: estableci r puse en ellos la p ficiō de mi vida: ca sin du da enstos esta el cūplimiēto d la v dadera sciēcia: r todas las riqzas d la salud y ēla contēplaciō dellos esta la suma d los merescimiētos: r d stas cosas es algunas veces mi beuer d saludable amargura: y d stas se haze vn liquor d suauē cōiōlaciō

L. Stico. j. c.

Estas me levantan en las adversidades. Estas me defienden del peligro de la prosperidad: y entre las cosas alegres y tristes de la vida plente: me dá guia y real carrera para andar seguro en toda parte alacando todos los males de cualquier calidad que sea. Estas dos mirras me hazen amigo con el juez del mundo: pues que me lo figuran por malo y humilde: no embargate que tiemblan del poderio del cielo: pues que no solo me notifican que esta aplacado y contento: mas aun amigable y amoroso me lo representan: siendo el terrible a los reyes de la tierra y a los principes no familiar ni tratable. Por ende esta mirra esta muchas vezes como vosotros sabey en mi boca: y esta siempre en mi coracon como Dios lo sabe. Esta es siempre mi familiar en todo el estilo de mis scripturas: como en ellas bien parece. Esta es en tanto que yo vivo mi alta filosofia. Esta me haze saber a jesus crucificado. Pues vosotros muy mados hermanos coged este muy amado y tan precioso manojito. Alcorcaos que lo tomo. Simeon en las palmas: y que la virgen Maria lo traxo en el vientre: diole leche en los brazos y como verdadera esposa lo guardo y repuso entre sus pechos: y pienso que como el sancto Joseph muchas vezes se reya puesto sobre sus rodillas. Estos todos delate de si lo tuvieron: y ninguno lo tuvo primero que ellos. Pues esto lea en ejemplo a vosotros para que en vuestra contemplacion hagays como hizier ellos: por que si delate de los ojos tuvierdes que es el que toma y mira de sus angustias: bien como angustias de vuestro señor: cierto muy de ligero sufrireys las vras. Lo que suso es de Bernardo. Mas porque muchos no piensan estas cosas de pequeños males se fatiga: ca si las pensasen: no se fatigaria tanto de bien obrar. Esta vida evangelical tenia la bienaventurada virgen sancta cecilia de la qual se lee allende de otras copiosas virtudes muy dignas de alabanza: que siempre traya escodido en su pecho el euangelio de xpo: lo qual se due asy a ser: que ella tomo de la vida de nro señor jesus xpo scripta en el euangelio algunas cosas mas duotas en que de

dia y de noche con puro y con entero coracon y con muy principal y muy feruiente atencion pensava: tornandola a repetir desde el comieço hasta el cabo: y gustando las congojas de suauidad: las repoma en el secreto de su pecho con alto y con muy prudente consejo. Esto amonesto yo a ti que hagays: ca esto creo yo que es mas necessario sobre todos los estudios del spiritual exercicio: y aun es mas puechoso y lo que te puede levantar a mas alto grado. Nunca por cierto fallaras scriptura en que puedas ser mas enseñado contra las vanas blaturas y ceguera del mundo: ni contra sus tribulaciones y adversidades y contra las tentaciones del enemigo: y contra los vicios: como seras alabrado en el espejo de la vida del señor que fue perfectissima y sin defecto: por que cierto es que por el pensamiento continuo de su vida: es el alma trayda a su amor y ala confianza y familiaridad de su persona de manera que sera en tanto grado fortificada y esforçada: que pueda conculcar las vanidades y soberbias del mundo: hasta sojugar las debaros de los pies: desechando por cosas viles: asy como lo hizo sancta cecilia la qual asy guarnecio su coracon de la vida de jesus xpo: que no pudo entrar la vanidad del mundo en ella: y claro es esto: pues que en la popa de sus bodas: a donde tantas vanidades se frequentaban: entre tanto que tañian los organos: catava ella dentro en su coracon: a solo el señor diziendo. Sea señor hecho mi coracon sin mázila por que no padezca yo confusio. El que se da ala vida de xpo: por ella cobra esfuerço contra las tribulaciones y adversidades: de manera que no las teme ni siente: como parece en los martyres. Onde san Bernardo dice. Desta causa ovo la esposa los cataros que le fue dicho del señor. En paloma mia en los agujeros de la piedra: por que cierta cosa es que toda la duocion de la sancta yglesia consiste en las llagas de xpo: y en que se detega cada dia en la contemplacion de ellas: por que de aqui viene al martyre el sufrimiento y la fortaleza y de aqui le sucede confianza muy grande acerca del muy alto: y por esto nro soberano: y benigno caudillo Jesus: quiere que a te

ps. cxviii.

Bernar. l. p. catica.

siempre puestos y levantados los ojos y la cara a su duota cavalleria en sus llagas saludables por alzar con esto el coracon de la al cielo: y por que mirado en el espejo de su passion la haga mas fuerte para sufrir los trabajos de la batalla: por que haziendo esto cosa cierta es que quando pelear no sentirá sus propias llagas si contemplare las heridas de su señor. Bien parece ser esto verdad: por que veamos que esta el martyre saltando de placer y triunfando: no embargate que tiene todo el cuerpo hecho pedacos y penetrados los costados con lanza cruel. Mirad que maravilla que no se contenta en estar esforçado y fuerte: mas aun tiene tanta gracia y alegría que ve correr y heruir su sangre de toda parte y no desfallece. No me direys a donde de esta entonces el anima del martyre: por cierto esta en lugar seguro: por cierto esta dentro en la piedra: por cierto esta dentro en las llagas y en las entrañas de jesus xpo: las que son como maravillosa libertad está abiertas para que el coracon del buen cavallero entre por ellas: ca cierta cosa es que si en aquella hora del martyrio el anima estuviere en su propio cuerpo: y no en los agujeros de la piedra: que quando la calasse y escudriñasse el hierro: ella sentiria la pena y no sufriria el dolor: y como se ve a la flaca con su atormentador y negaria la fe: mas como ala ora del martyrio: todo el coracon del martyre esta transformado y recluso en la piedra: que maravilla es: si a manera de piedra se hallare fuerte: Mas no te deues maravillarse en tal caso el martyre no sienta los dolores del tormento: por que en aquella hora todo el coracon muy lexos esta del cuerpo. Y esta insensibilidad no procede del pasmo de la carne: ni por el amor temido del dolor mas causa se del amor vivo y ardiente que lo transforma en las cavernas y aberturas de la piedra que son las llagas del Salvador: y entonces el sentimiento de la carne es sobrepujado: mas no perdido ni desfallece el dolor: mas es menospreciado. Así parece que desta piedra procede la fortaleza del martyre. Lo que suso es de san Bernardo. Pues de esta causa muchos con

fesores y aun otros virtuosos en sus enfermedades y trabajos no solo se hallan pacietes mas alegres y contentos: por que de la devota contemplacion de la vida y passion de jesus xpo no viene ya las animas ellos en sus cuerpos: mas en las entrañas del mismo glorioso señor. Así mismo somos enseñados mediante la vida de xpo a vencer los vicios y tentaciones del enemigo: que cosas son las que debemos seguir y hazer y que son las que debemos dejar: de manera que no podamos errar: por que en su sancta vida se halla la perfeccion de todas las virtudes: y nunca fallaras en reposita perfectos de pobreza: humildad: caridad: y mansedumbre: de obediencia y de paciencia y de las otras virtudes: ni doctrina tan copiosa de todos los bienes: como lo fallaras en la vida virtuosa de nro señor: por que qualquiera materia o virtud que en la yglesia resplandece: de esse mismo xpo y de ejemplo de sus obras se traslada. Onde sant Bernardo dice. Que teneyis que ver con las virtudes los que la vida de xpo no sabeyis ruegos que me digays a donde esta la verdadera prudencia sino en la doctrina de jesus xpo? De donde nace la verdadera justicia sino de la misericordia de Jesus xpo? De donde viene la verdadera templeza: sino de la vida de jesus xpo? De donde procede la verdadera fortaleza sino de la passion de Jesus xpo? Así que solos aquellos que son disciplinados de su doctrina se pueden llamar prudentes: y solos aquellos se dicen justos: que de su misericordia recibier el perdón de sus pecados: y solos aquellos templeados que ponen estudio a parecer a el en la vida: y solos aquellos se pueden llamar fuertes que tienen con fuerte firmeza en sus adversidades los documentos de su sabiduria y paciencia. En balde por cierto trabaja el hombre a buscar las virtudes: si de otra parte las espera que del señor de las virtudes: la doctrina: del qual es minero de prudencia: la misericordia: del qual es obra de justicia: la vida del qual es espejo de templeza: cuya muerte es notable esclarecimiento de fortaleza. San gregorio dice. Que cosa es esto que la esposa a su amado no lo llama

Bernardus ad eugenium.

Gregori. sup. catica.

mirra: mas manojo de mirra: sino q̄ quã
do el anima sc̄tã cõtẽpla d̄ toda parte la
vida d̄ Jesu x̄po cõt̄ra todos los vicios/
acatãdo el exẽplo suyo: ayũta virtudes y
haze dellas vn manojo: por cuya virtud
la corrupciõ perdurable d̄ su carne se a
limpie. **E** sãt Augustin dize. Como por
todas maneras dios d̄ alas animas me
lexina: segũ la cõueniẽcia de los tiẽpos q̄
son ordenados por su marauillosa sabi
duria: en ninguna manera pudo hallar
otro cõsejo de mayor beneficio para el li
naje humanal/ q̄ aq̄l por el qual la sabi
duria de dios padre: q̄ es el hijo vnico/ y
de vna misma substãcia y yqual a el e ser
eterno: tuuo por biẽ de tomar nra carne:
y assi fue fecha la palabra carne y moro
en nosotros. **E** porq̄ los pueblos amauã
con corrompida y d̄ordenada cobdicia
las riq̄zas que son ocasion y materia de
deleytes: q̄ lo ser pobre. Y porq̄ cõ sobra
da afectiõ se allegauã alas hõrras y a los
impios/ por esto no quĩo ser hecho rey.
E porq̄ pẽsauã los mũdanos q̄ era gran
biẽ tener hijos carnales: por esto x̄po me
nosprecio el tal casamiẽto y la tal genera
cion. Y porq̄ menospreciaua el mundo
cõ soberuiosa altiuidad las injurias/ pa
descio el seõor todo linaje dellas. **E** por
q̄ el mũdo pẽsauã q̄ en ninguna manera
se deuiã sufrir los de nuestros: cõ toda mã
sedũbre los abraço el piadoso seõor: por
que en la verdad: no ay injuria q̄ mayor
pueda ser/ que ser cõdenado el justo y el
innocẽte. Aborreciã los hõbres da dos
alos vicios los dolores corporales: mas
el seõor fue acorado y atormentado. Y por
q̄ auian temor de morir: fue el seõor por
muerte sacrificado. **E** porq̄ pensauã que
el mas injurioso linaje de muerte era la
cruz: tomo el seõor por hõra ser crucifica
do. **E** todas las cosas que desseamos cõ
estudio tener y no las desechauamos: ca
reciẽdo el d̄llas mostro q̄ erã viles: y to
das las q̄ cobdiciauamos cõ diligencia
deschar: recibiedolas el: dio a entẽder q̄
son saludables: ca no puede por cierto al
gũ pecado ser comido: sino quãdo son
desseadas aq̄llas cosas q̄ el seõor menos

precio: quando huymos de aq̄llas q̄ el
padescio y softuuo. Assi que toda la vida
suya en las tierras: segũ la humanidad q̄
tuuo por bien de tomar: disciplina fue d̄
nras costũbres. **E** otra vez dize sant au
gustin. Cõcedamos q̄ no parescẽ agora
hõbres dignos d̄ ser seguidos o imitados
en su vida: mas q̄ lq̄era q̄ tu seas el q̄ el to
piẽlas: mira cõ tu coraçõ a dios que fue
hecho hõbre: porq̄ al hõbre cõuiniese bi
uir por su exẽplo/ y acuerdate q̄ es aq̄llo
q̄ dize sant Juã. El q̄ dize q̄ permanelce
en la fe de Jesu x̄po: assi como el anduuo
assi el tal homibre due andar: y assi no te
faltara a quiẽ duã seguir y parecer. pu
es que toda obra q̄ hizo/ Jesu x̄po ensea
miẽto nro es. Y en otro lugar dize el Se
ñor. Tal exẽplo os he dado: que q̄ero q̄
hagays vosotros lo que yo hize. Y el ve
nerable beda dize. **E** l q̄ afirma q̄ ada
y pmanece e la carrera d̄ x̄po: due andar
assi como el anduuo por ella. **E** nõces se
anda de verdad: quãdo no cobdiciamos
las cosas trãitorias: y quãdo no nos da
mos alas ganãcias ciegas y vanas y quã
do huymos d̄ las honras: y quãdo abra
camos todo el menosprecio d̄ mũdo por
la gloria celestial: y quando aprouecha
mos a todos de buena volũtad: y quãdo
no injuriamos a ninguno: y quãdo sufri
mos en paciẽcia las ofensas q̄ le nos ha
zen y demandamos al seõor q̄ perdene a
nuestros ofensores: y quãdo nõca busca
mos nuestra gloria mas la gloria de nro
hazedor y quãdo con diligencia trabaja
mos por auer lo q̄ nos puede leuãtar d̄ la
trãa ala gloria celestial. Estas cosas tales
siẽpre obrar y d̄slear: son ppias d̄ l yõade
ro seguimiẽto y pisadas d̄ Jesu x̄po. Y pu
es q̄ assi es d̄udores somos d̄ sta christia
na carrera: porq̄ como dize sant Ambro
sio: en el conõscimiento y seguimiẽto de
christo tenemos toda nuestra salud y sabi
duria. **E** dize mas sant ambrosio. **E** l
das las cosas tenemos en x̄po/ y todas
ellas es a nosotros x̄po. Y d̄ sta manera si
d̄sleas tener curador de tus llagas: x̄po
medico es. Si d̄ fiebres padeces trabajos
fuẽte d̄ refrigerio es. Si eres de mal da

prima for
nis. ij. ca

Joã. xij. ca
pitulo.

Reda su
lucan.

Ambrosio
per beati
maculati.
Ambrosio
per lucan
libro d̄
ginitate.

Augusti. i
ser mõe õñi
in monte.

Joanis. vij
capitulo.

cercado: justicia y sanctidad es. Si has
menester socorro: esfuerço y vtudes. Si
temes la muerte vida es. Si aboresces
las tinieblas: luz es. Si desseas yz al cie
lo: carrera es. Si buscas mãjar de pã bi
uo y celestial mãtenimiento es. **E** por en
d̄ biẽ d̄iro vn sabio. Perfecta ignorãcia
es saber muchas cosas y no saber a Jesu
x̄po porq̄ si biẽ sabes a este seõor/ grãdes
secretos sabes aun q̄ otra cosa no sepas.
Pues tuuiesse dios por bien/ que los sa
bios d̄ ste mundo esto supiesse y entẽdie
sen y que mudassen su sciẽcia en esta sabi
duria: pues que el q̄ sigue a Jesu x̄po: no
puede errar ni ser engañado. **E** para le
guir sus pisadas/ menester es q̄ sea el cor
raçon inflamado d̄ l cotidiano pensamiẽ
to de su vida y que por la virtud diuina
sea alũbrado/ assi como lo fuerõ muchos
simples y sin letras siervos d̄ dios que co
nocierõ sus grandes y profundos myste
rios. La en la tal contẽplacion se halla
vna vnccion que poco a poco penetra: le
uanta y purifica el anima y la en seña de
todas las cosas. **P**ues en todas las virtu
des y buenas costumbres/ siempre deue
estar delante d̄ tus ojos aquel muy claro
espejo de toda sanctidad que es la vida y
costumbres del hijo de dios que nos fue
embiado d̄ l cielõ para que fuesse nuestro
adãlõ en la carrera de las virtudes: y pa
ra que nõs diesse con sus exẽplos ley d̄
vida y de en seña/ y para que nõs en se
ñasse como a si meimo: porque assi como
somos criados a su ymagen por natural
beneficio: assi seamos reformados segũ
la semejança de sus costumbres/ pareciẽ
do a el en las virtudes segũ todo nuestro
poder: pues que por nuestros pecados a
uemos en suziado esta mesma ymagẽ: ca
cierta cosa es que quanto cada vno mas
se conformare con el en la vida: tanto mas
en la claridad de la gloria sera a el mas fa
miliar y mas semejante. **D**iscurre pues
por todas las edades y virtudes de Jesu
christo: y como fiel discipulo estudia segũ
tu posibilidad de parecer a el: y e todos
tus trabajos espirituales y corporales a
cuerda te de sus aquerlidades/ y quãdo

padeces agrãuõ o injusticia en algunas
cosas socorrete luego del como de piado
so padre de los pobres/ abraçãdo te con
el: biẽ como lo haze el niõo quãdo se ma
ua de los pechos de la madre. Todo tu
mal le reuela: todo tu coraçõ le ofresce: y
todo te põ en sus manos: que sin dubda
el amariãra la tempestad y cõgora que
te de la sãlõtega y no solo velãdo te d̄ues
dar a este seõor: mas aun quãdo recoges
tu cuerpo para dormir/ y quãdo pones
la cabeza en la reclinãtorio d̄ la cama: por
que sea contigo como con el bienauentu
rado sant Juan: quando se reclino sobre
su tanto pecho: y estando tu assi arrima
do sobre su diuino coraçõ/ siente y gusta
sus diuinas y nfluẽcias. **D**esta manera
(segun el psalmista dize) en la paz eterna
y en el meimo dormirás y holgarás. **E** ps. iij.
por la vniuersal te digo: que para no er
rar en alguno de todos tus hechos y d̄i
chos deues acatar como en vn dechado
en Jesu christo: andãdo y reposando assẽ
tado y en pie comiẽdo y beuiẽdo/ habla
do y callando/ solo y acompañado: y ha
ziẽdo esto amar lo has mas y cõseguiras
mayor fauor y confiança de su familiari
dad y seras e toda virtud mas acabado
Esto sea tu estudio y tu sabiduria/ q̄ siẽ
pre pienses algunas cosas de Jesu x̄po/
que te prouoquen a su afeciõ y ala se
mejança d̄ sus obras: porque tales cosas
pensando y gastando el tiẽpo en tan pro
uechosa ocupaciõ/ emẽdarás: cierto tus
costumbres segũ la forma d̄ su vida: pues
q̄ en todas las cosas q̄ has de hazer: siẽ
pre lo has de mirar como a espejo y a exẽ
plo de toda perfectiõ: y quãto mas los ta
les pensamiẽtos vsares: tanto mas la cõ
templacion dellos se te dara mas famili
ar y mas deligero se te ofreceran/ y d̄ mã
por gozo y recreacion te haran lleno.
E pues has ya visto a quã alto grado
te traen los pensamientos de la vida de
christo/ quiero agora en alguna manera
en sayarte en ellos mesmos no tratado to
das las cosas q̄ en el euãgelio son escritas
mas eligẽdo dellas algunas de las q̄ son
mas deuotas: y no creas q̄ podemos pẽ

C. iij.

far ni que son escritos todos los fechos q̄ Jesu xpo hizo r dixo: mas para q̄ faga en ti mayor impressiõ / assi telos cõtare como acaescierõ como se puede piadosamente creer auer acaescido: segun algunas representaciones imaginatiuas quel coraçõ de diuerlas maneras entresi solo cõtempla y entiendo / segun que creemos que conuiene: contãto que la tal contẽplaciõ no sea cõtãra la verdad dela vida o dõla iusticia / o dela doctrina (esto es) que no sea cõtãra la fe ni cõtãra las buenas costumbres / por que qualquiera persona q̄ afirma de dios alguna cosa que no es cierta por natural razõ / o por la lumbre dõla cõticia: o por la fe: o por la sagrada escritura: cierto es cosa de gran presunçiõ y peccã. Pues quãdo fallares que yo te cuento: esto dixo / o esto hizo nuestro seõor Jesu xpo / o los otros q̄ en la historia euãgelica se introduzẽ: si lo tal por la escritura no se puede prouar: no le des mas auctoridad o quãto lo requiere el deuoto r piadoso pẽfamiẽto / r no lo recibas sino de tal manera como si yo te dixesse: piẽlo q̄ assi lo diria / o assi lo haria el buen jesu. Y esta regla has dõ tener en los hechos semejantes. Mas si tu destas cosas desseas tomar fructo: con toda la afeciõ dõ tu anima con diligẽte y deytãble feruor: de teniẽdote en la contẽplaciõ dellas con alguna tardãça: todos otros cuydados entonces drãdos: assi esta pẽfente alas tales cosas que assi por el mesmo seõor fueron dichas o hechas / como si cõtus pprias orejas las oyesses y cõtus ojos las viesesses por que son muy suaues al q̄ las piẽsa cõtõ dõlseo: y mas al que las gusta. Y por dõde aunque muchas dellas se cuentan como ya passadas: cata que las piẽses como si todas te fuessen pẽfentes: por q̄ destãmanera gustaras sin duda mayor iuãuidad y lee las cosas ya hechas como si agora se hizierõ: r pon ante tus ojos los hechos passados como si fuessen pẽfentes: r assi te parecẽrã los misterios dõ xpo mas sabrosos y mas alegres. Y dõsta causa algunas vezes seõalõ los lugares en q̄ estas o aq̄llas cosas fueron hechas: ca mucho

vale al hõbre q̄ndo oye el euãgelio q̄ dõse. Esto o esto se hizo e tal lugar: r q̄ndo sabe la marauilla o la obra q̄ se hizo: y el lugar a dõde acaescio. Sãcto r piadoso exercicio es por cierto cõtẽplar la tierra sancta de ierusalẽ: pues q̄ todas las yglesias de nuestro redẽptor no la dexã dõ noche y de dia de acõpañar / pues q̄ aquel soberano rey nuestro xpo morãdo en ella y alũbãdo la cõsu palabra y doctrina la cõsãgro en fin cõtõsu preciosa sangre. E como quiera q̄ esto assi sea / mucho es a vn negocio mas dõleytable verla cõtõ los ojos corporales y reboluer la conel entẽdumiẽto: pues q̄ en cada vno de sus lugares el seõor obrõ nra salud. Quien puede cõtãr quãtos deuotos discurren y andan por cada lugar della: y cõtõ spiritu inflamado besan la tierra: adorã y abraçã los lugares en que sabẽ r oyen que nuestro seõor estuuo o se assiento o hizo algũa cosa: Y estos a vezes hierẽ sus pechos: a vezes derramã llozos y gemidos: a vezes embiã sospiros al cielo cõtõ gestos lamẽables y cõtõ deuociõ: r a tiẽpos cõtõ la cõtõrriõ q̄ muestrã de fuera: segun que verdãderãmente la tienen de dõtro: prouocan a lagrimas a los moros. Que dire dõ los patriarchas Jacob / Joseph y dõ sus hermanos: La por que en aquella tierra no se pudieron ver viuos: eligeron y dessearõ morir en ella / y tener alli (como las tuieron) sus sepulturas. Para que dire mas: por cierto q̄ deuemos gemir y llorar por la pereza r tibieza que tienẽ los pãncipes chzianos dõ nuestro tiẽpo: pues q̄ tienẽdo tantos exẽplos delãte: son tã flacos r indeuotos para la ganar dõ manos y poder dõ los enĩmigos: pues q̄ la cõtõsãgro el seõor cõtõsu ppria langre. Es de notar por regla general: que adonde quiera que en las siguientes contẽplaciones no fallares singulares cosas q̄ pẽsar: q̄ due bastar q̄ la obra dõ nro seõor Jesu xpo dicha o fecha pongas ante los ojos de tu anima r cõtõuerles conel y te hagas su familiar: por que en esto parece que ay mayor dulçura y deuociõ de mayor eficacia.

Item consiste quasi todo el fructo de

sta contẽplaciõ: si en toda parte r siempre acatares a xpo con deuociõ en sus obras r costumbres / assentãdo en tu memoria todas sus marauillas r obras: assi como quãdo esta cõtõ sus discipulos o con los peccãdores: quãdo habla: r quãdo pãdica: quãdo va: y quãdo se assienta: q̄ndo duerme: y quãdo vela: quãdo come: y quãdo a los otros sirue r da de comer: quãdo sana los enfermos y quãdo haze otras marauillas. E mira assi mesmo q̄ntra humildad tuuo entre los hõbres / q̄ntratãble y suauẽ era entre los discipulos: y quãto fue misericordioso cõtõ los pobres y como se hizo en todas las cosas se mejãte a ellos. E mira quãto era y parecãa ipiritual su familiaridad: r cõtõmplã como nunca menosprecio a nadie: ni dõ fecho ni aborresçio a los plagados: aunq̄ fuessen leprosos: r como nunca era lĩfõgero a los ricos: r quã libre fue de los cuydados de ste mundo: r quã poco se curaua de las necesidades y recreaciones dõ su cuerpo y quã paciente fue en las injurias: r quã mansõ en las respuestas. Iũica puso estudio en vengarse de alguno con palabra amarga ni lastimera / mas antes iã naua la malicia de sus aduersarios con respuestã blãda r humilde. Contẽpla quã compuesto fue en todos sus gestos y q̄n cuydoso en la salud de las animas: por el amor de las quales tuuo por bien de morir: r como diõ a todos en rẽmpleo dõ todo bien. E quã compassiuo fue a los aflitos: o como dissimulaua y sufria la flaçza de los imperfectos. E como nunca menosprecio a los peccãdores. E como recibia con tãta clemencia a los penitentes. E quã obediente fue a sus padres: r q̄nto aparejado para seruir a todos / segun aquello que el dize en el euãgelio. Y esto e medio dõ vosotros: no como seõor / mas como quien sirue. Contẽpla como se aparto dõ toda vanã gloria y de ser notado de toda singularidad: r como se guardo de todo escãdalo: y con quãta templãça se ouo en el comer y en el beuer. E quã vergonçoso era en la vista: r quã estudio seõn la oraciõ. E quã spiritual era en

las vigiliã: r quã paciente en los trabajos y en la pobreza: r quã agradable fue a todos en todas las cosas. Assi mesmo piẽsa (segun esta forma) en todos los dichos y hechos que de xpo leyeres r oyes: quã excelentes fuerõ sus costumbres y gestos: r dõ q̄ manera se ouo e todas sus obras: y haz esto segun todo lo q̄ tu pẽfamiẽtos pueden bolar: r mira como todos sus hechos siẽpre era y se mostrãuã muy bueno y muy pẽfecto. Era muy dulce de acatãmiẽto r muy suauẽ en las hablas: y de cõtõrriõ era muy mãlo r irãrãble en la cõtõuersaciõ. E mayor mẽte deues contẽplar su cara (si es possible la y imaginaciõ humana acertar en la contẽplaciõ de su hermosura) por que parece cosa muy difiçil poder se significar con la lẽgua la pẽfeciõ r auctoridad q̄ se rẽpẽfẽtaua en ella: pues que todo el poder r labiduria de dios se puso en su cõtõpõsitiõ admirable. Mas como quiera que assi sea cierto es q̄ te dara muy gozosa r ecreaciõ si por ventura acertares en algũã manera a la contẽplar. Y esto te sea por doctrina y socorro de todas las cosas q̄ se figuen: que dõde quiera q̄ algũn dicho o hecho dõ xpo fuere relatado / sino se recontar en otras singulares cosas que deuas cõtõmplar / y no fueren expressas en notable particularidad: o si tãbien estas que son generales fueren calladas: r ecorrerã a este lugar: que bien te abasta lo q̄ aqui se te ha dicho en general.

Mas porque mejor puedas pẽsar / la cara forma r figura de nuestro redẽptor y por ella puedas coniecturar sus actos gestos y costumbres: a cor de (aunque en otros lugares este escripta por mas esẽso) de enxerirte la aqui como cosa suauẽ r pũblica fructuosa. Lee se en los libros dõ los sãntos antiguos: que los romanos guarãã cõtõ diligẽcia: que Jesu xpo el qual fue llamado de los gentiles propheta dela verdãdad / q̄ fue de mediana estatura dõ rechã y era mas alto que pequeño: r muy herãmoso y deleytable en mirar. Tẽnia la cara venerable y tal que los que lo mirãuã se inflamãuã en lo amar y no lo podã de

publõ fã
tus in e
pistola ad
liberũ ce
sa: e a hie
rusalem. et
anselmus
dõ effigie et
mouit xpi
et maris
eius.

rar d' tener. Tenia los cabellos a mane-
ra d' auellana d' bien curado color / r casti-
llegauan le de parte d' las sienas alas ore-
jas: r hasta alli era llanos y de las orejas
abaro era algo rebueltos y crespos y al-
go q' tiraua a ruuios: y desde los h'obros
abaro era tan largos que los mouia el vi-
ento a vna parte y a otra: y tenia en ellos
vna carrera que los partia por medio de
la cabeza: segun la costumbre de los naza-
reos. Tenia la frente llana lisa y sereni-
sima / blanca y redonda / con toda la ca-
ra mezclada de marauilloso color / sin ru-
ga r sin manzilla: la qual penetraua r fa-
zia muy hermosa vn e'carnado color que
le apuntaua en los carrillos. En la nariz
ni en la boca no auia reprehension. La
barua tenia blada r copiosa / porque nu-
ca le fue cortada / como en el color a los
cabellos r no era luenga / mas p'ida por
medio a manera de dos puntas. Su aca-
tami'eto era simple r maduro. Eran sus
ojos zarcos r tirauan a aduersidad d' co-
lores: claros y resplandecientes. En la re-
prehensio' era terrible / e'las amonestacio-
nes y consejo era blando y amable. Era
alto: r sin perdimi'eto de grauedad: y al-
gunas vezes fue visto llorar / mas nunca
nadie lo vio reyr. En la estatura del cuer-
po era proporcionado y derecho. Las
maos y los brazos eran deleytables ala
vista. En sus hablas era auctorizado y
lleno d' brazo / y d' pocas palabras r de
modesto y manso. E' desta causa auiedo
David consideracion a esta ta' marauil-
losa y hermosa dispusicio' corporal d' el
denpro: pudo comucha razon dezire en
psal. Mas ayozes su hermosura q' la her-
mosura d' todos los hijos de los h'obres.
¶ Pues entre todas las escripturas d' el
mundo (segun dize sant Augustin) solo
el euangelio es de mas excelencia r aucto-
ridad / aunque sea contenidas dentro en
el sacro cano' de la biblia. Y este deues co-
estudio siempre tener en tu coracon: ca el
te te puede comas clara relacio' en se'ñar
la vida r costumbres de J'hu christo r to-
das las cosas necessarias ala saluacion
porque (segun dize sant Grisostomo) en

el euangelio se contiene toda la suma de la
perfeccion d' toda racional criatura. Y se-
gun dize sant Jeronymo: los euangelios
son perfectio' r cumplimiento de la ley. y
en ellos estan en muy complida manera
ay'itados todos los madami'etos y exen-
plos de bien biuir. Y sant grisostomo di-
ze. Mas nos conuenia por cierto (si fue-
ra posible) no tener necesidad d' el socorro
de las letras r fazer vida en todas las co-
sas ta' limpia que por ella merecieramos
visar de la gracia d' el spiritu santo: y q' assi
como las cartas se escriuen com' tinta: assi
nuestros coracones se escriuiera del mis-
mo spiritu alumbzador. Mas pues que
de tal vida como esta auemos carecido
por el pecado: fue menister q' buscassemos
las iegudas riquezas: y q' nos diessemos
alas cosas que son escriptas / pues q' no
te dieron las escripturas para que las te-
gamos en los libros r no en otro lugar /
mas para que recibamos por ellas admi-
rabies labores e' nuestros coracones por
que es cosa muy cierta / que en qualque-
ra parte o casa donde el euangelio fuere
puesto no osara e'rrar el diablo / r mucho
menos puede entrar en algun tiempo en
el anima que tiene tales indulgencias: y
que trae consigo y por su familiar la con-
templacion euangelica / cierto en la tal nu-
ca en trara condicion d' pecado. Pues o
tu pecador sanctifica tu entendimiento r
sanctifica tu cuerpo / teniendo siempre es-
te sancto Euangelio en la lengua y en el
coracon. Porque si la habla torpe en su-
sia la conciencia: y llama a los d'monios
al combate della: manifesta cosa es que
la licion espiritual sanctifica al hombre r
influye en el la gracia del spiritu sancto.
¶ Pues o muy amados hermanos conside-
remos bien las escripturas / r sino pode-
mos estudiar en todas: al menos rebol-
uamos los sanctos euangelios y dellos
seamos muy studiosos r nunca se nos pa-
ran de las manos: ca luego en la ora q' ta-
les libros tractemos (si pmanecieremos
en los misterios suaves y sacratissimos q'
cotent: todas las ocupaciones mudanas
reprocharemos y haremos burla de qu-

Jerony.
sup' e'lay

Chrisosto.
sup' marc.

Chrisosto
sup' ioan.

tas cosas son en esta vida: r si fueres rico
no ternas e' nada las riquezas: r si fueres
pobre / no seras confuso por la pobreza.
Morobaras ni seras auarieto mas seras
coboicioso d' no tener nada / y menos pre-
ciaras los thesoros. E' si en tal scriptura
te exercitares: cierto d'struyras todos los
males r muchas otras perturbaciones
r aun seas cierto q' puedes ganar admi-
rable bienes / r tales q' agora no se pue-
de d'zir en parte / como quiera que los sa-
be y gusta bien los q' por esperiencia los
recibieron. ¶ E' el mismo san grisostomo
dize. Qual cosa sera jamas y'gual a los
euangelios: Por ellos por cierto dios mo-
ra en las tierras y el h'obre sube a los cie-
los: r por ellos fue hecha de los angeles
y de los hombres vna mixtura comu' de
ciudadanos celestiales. ¶ Pues q' los an-
geles con los hombres fazian vn choro:
y los hombres como los angeles se comuni-
caua y aun como otras ordenes angelicas
de muy soberanas virtudes. ¶ Que cosa
era ver ya adeseora quitada aq'lla batalla
r discordia antigua / que entre dios y en-
tre los h'obres estaua: y ver a dios recon-
ciliado con los hijos de Adã / y al diablo
confuso r huyr los d'monios: y ver la mi-
erte muerta: y el parayso abierto: y ver la
maldicion quitada y el pecado d' hecho
y ver el error alacado r la verdad halla-
da: r ver la palabra de piadosa fe por to-
da parte sembrada y crescida. ¶ Que co-
sa era ver toda la celestial caualleria e' la
tierra plátada: r ver a las muy altas r an-
gelicas virtudes hablar con familiar a-
mor como nosotros y ver bolar muchas ve-
zes a los angeles para las tierras: r d' to-
das estas cosas fazer se nuestra esperaca
muy fuerte r firme cerca d' los bienes ad-
uenideros. Y por esto la hystoria destas
cosas se llama euangelio / que quiere d'zir
nueva buena: porque quasi todas las o-
tras escripturas y palabras son en se'ña-
das r auidas por vanas: pues q' no suele
ni pueden prometer sino los bienes p'esen-
tes. E' sabe tu q' las cosas que por las pa-
labras d' los apostolicos pescadores nos
son dichas y d'claradas: aquellas llama

segun verdadera ppriedad euangelios /
r fuero nos dados por sola gracia d' dios
y no por nuestros trabajos ni sudor: es: ni
por nuestros dolores y caydas: mas por
sola caridad d' dios: por la ql' rescibimos
estos prometimientos tan grades. E' sant
Augustin dize. El nobre del euangelio q'
es griego: en latin quiere d'zir menfajero
bueno: o nueva buena. E' quando alguna
cosa buena es manifestada: aq'lla se pue-
de dezir euangelio: mas la annunciacio' o
manifestacio' d' saluador: merecio tenerle
gu' verdadera ppriedad / este vocablo del
euangelio r los relatores d' el comieço d' los
fechos y d' los dichos y d' la passio de esse
nro se'or j'hu xpo lo dichos euangelistas.
¶ Mas antes que nos acerquemos ala
hystoria del euangelio: se deue mirar que
por enderecamiento d' el spiritu sancto los
quatro euangelistas algunas cosas dire-
ron antes / las quales se auia de dezir d'
pues. E' algunas otras dijeron recorda-
do que se auia derado de dezir en sus lu-
gares. E' algunas recapitularon r torna-
ron a repetir q' ya auia dicho primero. E'
aunq' nos las ouiesse escreuir por otra or-
den de la que por ellos fueron en manera
bi'e prouechosa escriptas: porque (segun
dize sant Augustin: cosa es prouable y de
creer q' cada vno de los euangelistas cre-
yo que contaua la hystoria euangelica:
por aquella orden que dios quiso endere-
gar su memoria: mas porque no se turbe
la deuocion de los pequenos / yo se'ñala-
re en este libro las tales cosas por otra or-
den y e' sus deuotos lugares: segun que pa-
resce que lo demada el mysterio acaeci-
do y la conuenencia del dezir. Mas ni
por esto no afirmo que sea aqui escripta
la orden cierta y verdadera y deuida de
los hechos r dichos admirables de nue-
stro redemptor: porque esta orden ta' com-
plida apenas se halla espressa ni escrita
de ninguno. E' neste sancto euangelio ha-
llaras la hystoria del verbo encarnado r
los madamientos y prometimientos en
los quales tienes verdad r vida. ¶ Pues
conosce q' por el exemplo de J'hu christo
puedes bien biuir: r que por la claridad

Augustin⁹
sup' ioane
r in libro d'
cosenfuer⁹
gelistar⁹.

Cviiij.

Augustin⁹
de concor-
dia euange.

ps. liiij.

Cviiij.
Augustin⁹
d' verbis
d'ni.

Chrisosto.
sup' marc.

de sus mandamientos has de saber biuir
 Y q por sus grâdes prometimientos / es
 razon que quieras hazer buena vida. Y
 estas tres cosas son remedio cõtra nuesta
 tra impotencia ⁊ contra nuestra ygnorã
 cia ⁊ contra nuestra negligẽcia: ca muy
 cierta cosa es que el q por su culpa fuerẽ
 ignorate / que dios mostrara en el iuzio
 que no lo conofce para su gloria. Y que
 el negligente sera no sabido ⁊ auído en
 aquel dia por nada. Y q el malo que fue
 fengido ⁊ de flaqueza ⁊ de impotencia / se
 ra assi mesmo lançado del reyno celestial
 Despierta pues o anima muy deuota a
 Jesu christo / ⁊ vela o tu verdadero cri
 stiano ⁊ discute con diligencia todas las
 cosas ⁊ cada vna dellas que de tu redem
 ptor se dicen: ⁊ contempla las con ateciõ
 ⁊ tratalas / tardãdote algo en la contem
 placion dellas: ⁊ sigue con todo tu cora
 çon las pisadas de tu señor: porque el õ
 cendio por tu amor desde la silla celestial
 ala tierra: ⁊ tu por amor de ti ⁊ por tu biẽ
 huze de las cosas terrenas ⁊ codicia las
 celestiales: ca si te parece el mudo dulce
 mas dulce es jesu rpo: ⁊ si es amargo / el
 sufrio por ti todas sus amarguras. Le
 uãtate pues ⁊ anda ⁊ no tẽgas pereza ã la
 carrera porq no pierdas lugar ã la glia.

Acaba se el plogo ⁊ sigue se vna ora
 ciõ q haze el mismo doctor sobre el li
 bro de la vida de Jesu christo.



Enor Jesu christo hijo
 õ dios biuo (otorga a mi
 Peccador miserable: ⁊
 muy flaco tener sienpre
 ante los ojos õ mi cora
 çon inuida ⁊ tus costun
 bres: ⁊ que segun mi posibilidad te pue
 da yo parecer en algo: ⁊ hazme a proue
 char en ellas ⁊ crescer en varon perfeto ⁊
 en tẽplo sancto para ti que eres mi señor
 Ruego te que alumbres mi coraçon con
 la lumbrẽ de tu gracia que cada dia ata
 je en mi los peligros que me puedã aca
 escer: ⁊ me siga ⁊ acompãe de cõtino: por
 que teniendo yo a ti por encaminador en
 todas mis carreras: pueda cõplir todas
 las cosas que te aplazen: ⁊ apartarme õ

todas las que te offendèn. Endereça se
 ñor muy alto todos mis penlamietos: pa
 labras ⁊ obras en tu ley ⁊ en tus manda
 mientos ⁊ consejos: porque haziendo yo
 en todas las cosas tu voluntad merezca
 por ti ser saluo agora ⁊ pa siẽpre. Amen.

Sumario del interprete.

Aqui comiença el libro de la vida de
 Jesu christo / no aquel que segun vulgar
 opinion dicen ã la infancia del laluardor:
 porque es apocrifo ⁊ sin alguna auctori
 dad: mas el libro que es muy compuesto
 ⁊ ordenado por maravillosa industria ⁊
 con incomparable orden concordia ⁊ cõ
 cierto de toda la hystoria de los çtro euã
 gelistas. Copilado por el venerable ⁊
 muy sabio padre ⁊ religioso doctor La
 uulpho õ Saronia de la orden de la grã
 Cartura. E sigue el capitulo primero
 de la eterna ⁊ diuina generacion õ Jesu
 christo: segun que lo recuenta sant Juan
 en el primero capitulo. Y cãtase este euã
 gelio el dia õ su sancta natiuidad ala mis
 ma mayor. E contiene nueue parrãfos pñ
 cipales segun que se siguen.

El primero es / õ como el hijo de dios
 es eterno. E de como son vna mesma co
 sa este nombre verbo ⁊ hijo. Y de como
 cõmas propiedad vso el euãgelista pa
 ra explicar la segunda persona ã la trini
 dad deste vocablo verbo / que deste voca
 blo hijo: ni que de otro nombre alguno.

El segundo es / õ como ay distincõ
 personal entre el padre ⁊ el hijo / esto es
 que vna es la persona ãl padre / ⁊ otra es
 la persona ãl hijo.

El tercero es / õ como el padre ⁊ el fi
 jo son vna misma substancia. Y de como
 qualquiera cosa que ay en dios: es dios.

El quarto es / õ como el padre ⁊ el fi
 jo son yguales en ser eternos. Y õ como
 entiende el euangelista quando dize: en
 pncipio era la palabra / eternidad / õ ba
 ro deste nõbre pncipio. Y de como no se
 puede dar natural razõ al q preguntare
 en q manera engẽro el padre al hijo. Y
 de vna singular moralidad q nos da aco
 noscer si nuestras obras son de la mano
 de dios / o si son peligrosas ⁊ sin fructo.

Siguese el capitulo
 lo primero.



Esteado

facar algũas go
 ras ã la fuete p
 funda ⁊ muy lle
 na del euãgelio
 biuo ⁊ bueno / q
 para este tiempo
 de la gracia ⁊ de
 la redeciõ tenia
 guardado nue

El quinto es / de como el verbo diui
 no es causa õ todas las cosas que salierõ
 del entendimiento de dios visibiles ⁊ in
 uisibiles: como arte ⁊ sabiduria ãl padre.
 Y de como todas las cosas criadas ⁊ quã
 tas cada dia se obrã son hechas por el pa
 dre ⁊ por el hijo. Y de como no ay diuisiõ
 en las obras de la trinidad que parece õ
 fuera. Y de como aunque todas las co
 sas fueron criadas en vn instante: despu
 es fueron distintas ⁊ apartadas en par
 tes en seys dias.

El sexto es / ã la manera como el ver
 bo que es el hijo õ dios es causa õ todas
 las criaturas. Y de como todo lo que es
 fecho ⁊ criado / tiene vida en el mesmo ver
 bo. Y de vna moralidad en que parece
 que la obra ã la virtud es obra biua: ⁊ la
 obra del pecado es obra muerta.

El septimo es / õ como se comunica
 el verbo en particular con las criaturas
 E de como alumbra en quanto en el es a
 todo hombre. E de como segun morali
 dad / mas alumbra la virtud que las pa
 labras. E de como ay tres maneras õ cõ
 prehender o alcanzar alguna cosa.

El octauo es / õ vna biẽ notable mo
 ralidad / q muestra que la virtud resplan
 dece en las aduersidades. E de como mu
 chas vezes consuela el señor a los angus
 tiados en medio de su tribulaciõ. E õ co
 mo en el parayso es dios espejo ã las cri
 turas: assi como en esta vida las criaturas
 son espejo de dios.

El noueno es / de como no sola la fe
 ⁊ las criaturas sanctas nos enseñan que
 ay dios: mas aun manifiestan que lo ay
 otras muchas cosas de gran diuersidad.
 E de vna doctrina muy catholica õ san
 Augustin. E de ciertas comparaciones
 maravillosas por donde vengamos sin
 errar en alguna noticia õ como el hijo p
 cede ⁊ nasce eternamente ãl padre. E õ
 como siempre nasciẽdo del / sienpre per
 manesce en el.

stro señor Jesu rpo: tomemos comienço
 ã la diuina generacion suya: de la qual el
 euangelista sant Juã en muy soberana
 particularidad habla: ⁊ todo el proposi
 to ⁊ la orden de sus palabras se estiende
 en algũa manera: para que la diuinidad
 del verbo se pueda manifestar: y en espe
 cial para confundir a algunos herejes q
 en sus dias se leuãtaron q con pertinacia
 ⁊ dureza afirmauan que Jesu christo era
 hombre puro ⁊ no dios: ⁊ por consiguie
 te õzian / que por la temporal natiuidad
 que nascio de la virgen / que no era su per
 sona eterna / ⁊ que no fue primero que su
 madre. E desta causa el glorioso euange
 lista comiẽça su euãgelio de la eternidad
 del hijo õ dios: ⁊ manifiesta que su natu
 raleza diuinal fue eterna / ⁊ antes que la
 temporal q rescibio de su madre diziẽdo.
 En el pncipio era el verbo y el ver
 bo era cerca de dios ⁊ dios era ver
 bo: y esto era en el principio acerca
 õ dios: ⁊ todas las cosas son hechas
 por el: ⁊ sin el ninguna es hecha. En
 estas palabras pone el euangelista cin
 co cosas de las diuinas personas muy no
 tables / que se tocan por su orden en lo q
 debaro se escriue. La primera es: que õ
 clara la generacion eterna del hijo eter
 nalmente engẽroado del padre diziẽdo.
 En el principio era la palabra: õ el
 verbo: entendiendo por principio esse
 mismo dios: que õ todos por verdad ma
 nifiesta se presupone ⁊ cõfiesa / q es pñ
 mero principio en cuyo pecho es necessa
 b iiii

rio que el verbo q segun verdadera propiedad es dicho palabra: este como en el se mismo dios / cuyo verbo o palabra es. Como si dixesse. El hijo estaua en el padre al mismo padre y qual z con el juntamente eterno: porque no comeco a ser en la madre virgen Maria: mas fue siempre en el principio / esto es en el padre / que es principio sin principio: en cuyo entendimiento y persona eterna siempre estaua el hijo / que es principio de principio. Y el euangelista llama aqui al hijo de dios con mucha propiedad palabra o verbo / porq jesus cristo nuestro señor assi como es dicho hijo de dios: assi se dice algunas vezes verbo o palabra de dios: z otras vezes virtud z sabiduria de dios. E no embargante q estos quatro nombres: hijo: palabra / virtud / sabiduria significan vna mesma cosa z vna mesma persona son: el euangelista nombra aqui al hijo de dios palabra z no hijo: porq este nombre palabra mas haze en este lugar al proposito: q este nombre hijo. Onde es de saber: q toda voz q significa o representa alguna cosa o lo que esta en el entendimiento es dicha palabra: mas esto es segun manera larga z comun de nombrar: y en quanto la tal voz significa la cosa q es concebida dentro en el anima: bien assi como la orina es dicha sana en quanto es demostradora de la salud z por ende como aqullo se dice (segun verdadera propiedad) sanidad que por la orina es declarado: assi aqullo es dicho propria mente palabra que es significado por la voz: y esto q assi por la voz es pronunciado / es el concepto interior q esta en el anima: ca las voces o fuera no son otra cosa sino manifestaciones y señales de las pasiones z afectones que estan en el entendimiento. E tambien este concepto o cosa interior que en el anima esta: se llama en propria manera vbo / antes q por la voz sea pronunciado. Pues como este nombre palabra significa que la voz corporal q procede por la boca: z significa el concepto mental q se engendra en el anima q no se aparta della quando es embiado o pronunciado: o aqui viene que por esta segunda ma-

nera de palabra se toma aqui / que el hijo de dios sea dicho palabra: porq procede del padre por eternal nacimiento: z por esta manera de nacer no dexa de permanecer con el y en el por vnidad de esencia como la verdad o lo que del entendimiento nasce que siempre permanece con el mismo entendimiento: z por esto mas quiso aqui dezir sant Juan: en el principio era la palabra / que dezir en el principio era el hijo. Pues como en este mismo dios consista propria y perfectamente la palabra y toda palabra de su propia razon dice que siempre procede de aquel cuya palabra es / como el concepto o la verdad concebida siempre procede del que la concibe: z como la palabra o el hijo sea vn cosa / sigue se que alli sea la generacion del hijo y del padre / pues que alli ay processio o nacimiento de la palabra del padre que la dice. Item por cosa mas propia escribe aqui san Juan al hijo de dios debaro de nombre de verbo: que debaro de nombre de hijo: porque el hijo no dice sino sola comparacion al padre: mas el verbo dice comparacion no solo al que lo dice: mas aun a aquello que por el mismo vbo o palabra es dicho: z aun ala voz que se vifia: z ala doctrina que mediante el verbo se haze y resplandece en otro. Pues porque el hijo de dios ha de ser aqui escripto z manifestado no en sola comparacion que tenga al padre del qual procede: mas aun ha de ser manifestado segun la comparacion de las criaturas que hizo: y de la carne q se vifio / y de las doctrinas que dio e muy conuenible y en propria manera lo significa el euangelista debaro de nombre de palabra: porque este nombre tiene acatamiento a todas estas cosas: z no pudiera debaro del cielo ser hallado otro nombre assi conuenible z proprio al mysterio de generacion como este.

Lo segundo declara sant Juan la distincion personal del padre y del hijo diciendo. E la palabra era cerca de dios. Es de notar que este nombre dios en esta clausula es nombre personal: z ha de entender como si dixesse. La palabra

Cij.

o el verbo era acerca de dios padre: porq siempre esta en el padre el hijo: z siempre esta en el hijo el padre: onde esta preposicion o vocablo acerca: palabra es transitiva / z dice siempre acercamiento de vna cosa a otra: z haze assi mismo distincion de vna persona y de otra. E aqui en este lugar distingue y señala las personas diuinas: mas no diuide ni parte la esencia de ellas: ca ninguna cosa se puede seguir verdadera propiedad dezir estar acerca de si mesma / como no se puede dezir que alguno esta en si mismo: z por tanto entre la palabra y el principio acerca del qual es la palabra: ay distincion personal / ca la palabra no procede del padre / por acto o por operacion que salga fuera del paternal entendimiento: mas nasce z procede por operacion interior y secreta: de manera que siempre queda y permanece dentro en la mere diuina: z por esto el verbo o la palabra siempre esta z consiste en el principio de aquel cuya es: mas siempre es distinta z otra: que el padre por distincion personal (como ya es dicho) que la palabra era acerca de dios: como es otro acerca de otro.

Cij.

Lo tercero declara el euangelista ser vna misma propria y verdadera la substancia del padre y del hijo / diciendo en el texto. Dios era el verbo: de manera que este nombre dios se pone aqui apropiado el vbo diciendo: el verbo es Dios porque los nombres z los verbos (aunque se pongan antes o despues) siempre significaua vna misma cosa. Es de saber que este nombre dios en esta clausula: es nombre que pertenece ala esencia diuina: esto es a todas las tres personas: que quiere dezir: que la palabra es dios / como si dixesse. Como natural es que la palabra es substancia diuina: porque no se diga ser el verbo con dios: z no ser dios / ca ninguna cosa ay en dios que no sea dios: porque todo es vno segun verdadera substancia lo que ay en dios: z todo ello es el mismo dios. E aunque la palabra o el vbo sea acerca de dios: no es por esto de estrana naturaleza: como es nuestra pa-

labra: mas es palabra de naturaleza diuina: que es indiuisible z no multiplicable: ca en ninguna manera puede ser sino vna sola z nunca compuesta: simplicissima z toda espiritual: z por tanto la palabra / o el principio de quien procede: de todo en todo son vna mesma cosa en naturaleza / aunque (como dicho es) sean distintos en persona: z assi esta clausula q dice / Dios era palabra: se juntan todas tres personas: el padre existe nombre dios: el hijo existe nombre palabra: y el spiritu sancto en esta preposicion / acerca. Lo quarto declara el euangelista: como el padre y el hijo son coeternos z iguales en eternidad diciendo. Esto era en el principio acerca de dios. Como quien dice. Este verbo del qual he hablado: es acerca de dios padre desde el principio de la eternidad: q es antes de los siglos: z tiene ser eternal. Como si dixesse. Este verbo o palabra de dios nunca estubo apartado de dios padre: porq nunca el padre fue sin el hijo: nunca sin el verbo z nunca sin virtud: z nunca pudo ser sin sabiduria. E nombramos a dios: padre: porque tiene hijo: ca no es otra cosa ser padre sino tener hijo. E porque el padre que dice z habla z concibe al verbo: es desde antes del siglo y eterno: sigue se que el verbo que el padre engendra diciendo o hablando / es assi mismo desde antes del siglo eterno: porque se pueda dezir con verdad: que el verbo siempre fue y es en el principio. E no en principio de tiempo a manera de aquello que es escripto. En el principio crió dios el cielo z la tierra: mas en el principio de la eternidad: del qual dice en el psalmo hablando el Padre al hijo. Contigo es el Principio en el dia de tu virtud en los resplandores de los santos / y entonces te engendro yo del vientre: conuiene saber de mi substancia antes del luzero: que es tanto como si dixesse. Yo te engendre antes de la creacion del mundo. E quando en el psalmo dice el padre hablando el mismo hijo: yo te engendre oy: en tiempo de la eternidad que abraza z comprehende todos los dias. E assi se

Cij.

Gen. 1.

ps. 110.

ps. 110.

toma aqui el nombre d principio d otra ma-
nera que se toma arriba: porque alli se to-
ma por el padre: y aqui se toma por eter-
nidad. Pues de la manera que este eter-
no padre engendro al verbo / no se deue
preguntar / pues que no se puede dezir: ca la
generacion diuina es de todo en todo in-
effable / y no se puede contar: d la qual
dijo el ayas. La generacion de christo
quien la puede recotar? E no embarga-
te que segun la fe se dice el hijo ser engen-
drado del padre: cierto es que la calidad
o manera desta ineffable generacion: ni
el propheta el ayas ni el angel la conosci-
eron. De las cosas ya dichas somos te-
gun moralidad enñados que el princi-
pio d toda la intencion d nuestras obras
ha de ser dios: porque dice aqui: que en el
principio estaua el verbo / y que el verbo
era Dios. Item si quieres saber d todas
tus obras interiores o exteriores si por ve-
tura son obras diuinas y conformes a di-
os: o si las obra dios en ti / o si son fechas
por su mano: mira si el fin d tu intencion es
esse mesmo dios. E si alli es q dios es tu
fin en lo q obras: te por cierto q tus obras
son buenas y diuinas: pues que el princi-
pio y el fin dellas son el soberano dios.
Despues q el euangelista dclaro el tier-
ro la generacion d esse mesmo verbo: decla-
ra agora aq lo quinto por configuete: tu
manera de hazer y de obrar / diziendo en el
terro. Todas las cosas son hechas
por el. Esto dice por todas las cosas que
hizo el padre. E sin el ninguna cosa es
hecha. Como si dixesse. Ni ninguna cosa
hizo el padre sin el: agora sea visible: ago-
ra sea inuisible: porq todas las cosas (se-
gun dice la escritura) hizo dios mediante
su sabiduria / y sin esta ninguna dellas hi-
zo. La las criaturas son pouzidas y he-
chas de dios d la manera q son fechas las
cosas artificiales por el maestro o artifi-
ce d ellas / y dios de todo quanto ha criado
y cria es artifice y obrador: porq todo lo
q haze / todo lo obra por entendimiento.
Pues lo q se pouze o se haze por arte o
por entendimiento cierto es que se haze y se
produze por la forma que esta en el enten-

dimiento antes que se haga: bien assi co-
mo la casa edificada de piedras / es la ca-
da d la casa que primero esta en el anima.
E assi el verbo en las personas diuinas
no es otra cosa sino el concepto o el arte
del entendimiento diuino / como arriba es
dicho. E segun esto todas las cosas que
son hechas / por el son fechas: assi las cri-
aturas espirituales como las corporales.
Es de notar / que esta preposicion o par-
tezica por: significar aqui causa efficien-
te y no causa instrumental: porq esse mes-
mo hijo es verdadero actor con el padre
d todas las cosas: y tambien el espiritu
sancto con entrambos. La las obras d
la trinidad / que en todas sus criaturas
resplandecen: de todas tres personas son
obradas. Pues quando dice el euange-
lista / que todas las cosas son hechas por
el: no se entiende que por solo el hijo son
hechas / echado d fuera al padre y al spi-
ritu sancto. E todas fueron hechas en un
tiempo y juntas: no embargante que fue-
ro despues distintas en partes en aque-
llos seys dias que la escriptura diuina
afirma. Pues si todas las cosas son por
el verbo hechas: si quisiere que el verbo no
puede ser hecho d si mesmo / ni que el sea
causador de si mesmo: porque entonces
el verbo se ia antes que fuesse. De don-
de se sigue / que esse mesmo verbo nunca
fue hecho ni criado. E segun dice sant au-
gustin. Si el verbo no es hecho luego
no es criatura. E sine es criatura luego
el verbo es de vna mesma substancia con
el padre: porque toda substancia que di-
os no es: criatura es: y toda substancia q
criatura no es / dios es. Este verbo no se
compone de silabas ni se pronuncia por
voz: mas permanesciendo sienpre en el se-
no y en el secreto coracon d el padre: todas
las cosas dispone rige y obra. E ineffa-
ble maravilla de dios / que no hablado /
mas queriendo / obra todas las cosas: ca
el dezir o el hablar de dios tanto es como
querer / y como con el verbo que es el hi-
jo todas las cosas criar.
Pues demostrado q el verbo sea la
causa que hizo todas las cosas: muestra

Gene. 1.

Augustin de trinitate lib. 1.

Cvi.

Scolite ral.

Solo mo ral.

agora el euangelista por configuete por
que manera sea causa dellas: diziendo en
el terro. Todo aquello q es hecho
en el: vida era: como si dixesse. Todo lo
que es hecho y parece por efecto / vida
era en el mismo hijo y cosa biuiente / assi
como el carpintero que primero hizo el
arca en su entendimiento y despues en la
obra: y lo que esta en el entendimiento bi-
ue con el artifice: mas lo que se haze d fu-
era trallado del entendimiento: con el
tiempo se muda: ca no todas las cosas q
son hechas tienen vida / ni son vida en si
mismas: esto es en la naturaleza en que
consisten / como son las criaturas / mas
d la manera como estan en dios y en el ar-
te diuina que es vida: alli en si mismas
son vida: porque tienen alli dechado y ra-
zon que biue. Onde todas las cosas ten-
porales que son criadas ab eterno / esto
es antes del siglo / las hizo disponiendo
de hazer las antes que las criasse: y pri-
mero las conosció que fuesen criadas: y
en su entendimiento y en su presencia bi-
uian y tenian ser: porque todas ellas an-
tes del comieço del mundo en esse mismo
hijo de dios estauan y imaginadas: y alli
se ordeno que despues fuesen hechas: y
por esto quasi ya eran hechas y biuian.
Biuas por cierto son todas las cosas que
en la disposicion y ordenacion de dios son
por que assi como estan ordenadas y dis-
puestas no pueden no venir. E assi parese
el modo como las criaturas proceden
del verbo / q es como proceden las cosas
artificiadas del maestro o del arte. Onde
Boecio hablando con el primero princi-
pio que es dios dice. Tu eres aquel q to-
das las cosas sacas del dechado sobera-
no teniendo primero todo el mundo her-
moso y pintado dentro en tu intelligen-
cia: seredo tu muy mas hermoso / y formá-
do lo segun la imagen y semejança q del teni-
as en tu eternal disposicion y arte diuina.
Es de notar aqui hablado segun mo-
ralidad / q la obra de la virtud es obra d
vida: como las obras viciosas son dichas
obras de muerte. Mas ningun obra co-
sa de virtud ni cosa buena sino en dios.

Boetius lii. de con-
solatione ma-
estro. ix.

Pues si quieres tu saber si tu obra es bi-
ua: esto es si es obra d virtud o obra bue-
na: y diuina: mira si es hecha en esse mes-
mo dios / porq aqui se dice q lo que es he-
cho en esse glorioso dios: que era vida: co-
niene saber cosa que biue. Y aquello so-
lo se dice fazerse en dios: que se haze en ca-
ridad: y todo lo que se haze fuera d dios
sin su conformidad: no tiene mouedor q
le de vida: ni que lo encamine a bienaue-
turado fin.
Pues declarado como el verbo diuisi-
no se ha con todas las criaturas en gene-
ral: por configuete pone el euangelista la
manera especial como se ha con los hom-
bres diziendo. E la vida era luz de los
hombres. Esto dice porque la vida que
es esse mesmo verbo / q es vida essencial
en si mesmo / en la qual y por la qual las
criaturas biuen: era luz de los hombres
de cuyo resplandor las criaturas raciona-
les auian de ser alumbradas para ser bie-
aueguradas: ca nunca dexa d alumbrar
a los hombres por gracia / resplandescien-
do sobre todos: si el hombre haze lo que es
en si / conuertiendo se a dios segun su poder
por conosciendo y por amor. Segun
solo moral / la vida buena es luz de los ho-
bres: porque mas alumbra y edifica a los
hijos de la yglesia la vida virtuosa que
las palabras. Onde san Hieronymo di-
ce. Mucho mas se entiende lo que con
los ojos se ve: que lo que con la oreja se
oye. Y seneca dice. Largo camino es ha-
llar la virtud por los mandamientos / y
breue y lleno de eficacia hallarla por los
ejemplos. E por esto el señor primero
quiso obrar / y despues enseñar. Sigue-
se en el terro. E la luz en las tinieblas
resplandescer: Estas tinieblas son los
peccadores: ca el verbo que es el hijo de
dios (en quanto es en si) a todos alum-
bra con la luz de su gracia / mas porque
los peccadores son tenebrosos porque
se desuian de la influencia de la luz diui-
nal que es el verbo / se sigue. E las ti-
nieblas no comprehendieron ni al-
cancaron esta luz. E dice esto / porque
si los peccadores no se aprouechan desta

Cvij.

Solo mo

Hierony

Seneca

ad lucillu.

Esay. liij.

Solo mo ral.

Cv. Scolite ral.

Auguf. sup
ioanem.

luz: no es por defecto della: mas por la culpa propria dellos. **¶** Onde sant Augustin dize. **¶** Assi como el hōbre ciego puesto al sol el sol esta presente al ciego / y el ciego esta absente al sol: biē assi todo pecador o todo malo: ciego esta en el coraçō aunq̄ tēga p̄sente la luz eterna 7 la diuina sabiduria. **¶** Y esto (como dicho es) no acaesce porque esta sabiduria sea al ciego absente: mas porque esse mesmo ciego esta desuado della. **¶** Pues que para este: deue se alimpiar porque pueda ser visto dios del. **¶** De tierra de malos pecados 7 las maldades y veras la sabiduria que esta presente: ca dios es essa mesma sabiduria 7 assi es dicho en el sancto euāgelio. **¶** Biē auenturados son los limpios de coraçō porque ellos verā a dios. **¶** Segū dize origenes. **¶** Esta clausula que dize. **¶** La luz 7 las tinieblas resplandece: ha se de entender que el hijo de dios que es vida 7 luz dōs hōbres resplādesce en nuestra naturaleza / y que nunca dera dela resplādescer: porque ella es d̄ tal qualidad que cōsiderada en si mesma es difforme: d̄ causa que siempre se halla en ella alguna confusa tenebrosidad. **¶** Y essa luz eterna que es el hijo a toda criatura es incomprehēfible / y desta causa las tinieblas (conuene saber) las criaturas naturales no la pudieron comprehender / ni por alguna razon natural alcançar. **¶** Es aqui de notar que ay tres maneras de comprehēder alguna cosa. **¶** La primera es: quando el entendimiento la entiende d̄ todo en todo: de manera que ninguna parte della queda por entender. **¶** La segunda es: quando la vemos muy clara por vision manifestā. **¶** La tercera es / quando la alcāçamos por fe 7 por caridad. **¶** Por la primera manera no puede ser cōprehēdido el verbo diuino ni la luz eterna de ningūa criatura. **¶** Por la segunda manera que es por clara vision / lo veen los bienauenturados en parayso. **¶** Por la tercera que es por fe / se contempla 7 acata de los sanctos y dōs deuotos d̄ esta vida. **¶** Mas los malos por ninguna destas tres vias lo comprehēdē ni lo gustā. **¶** E por esto dize aqui. **¶** E las

Abath. v.
origenes
su p̄ioan.

tinieblas no la comprehendieron. **¶** Porque no se allegaron a dios con fe ni con amor. **¶** Assi mesmo se dize alguna cosa la ser sabida o comprehēdida: quando el entendimiēto halla cabo 7 fin de su cōdicion natural / 7 quādo se conoce en tāta perfeccion quanta puede ser conocida. **¶** E desta manera solo el ojo y el entendimiento diuino comprehēde esta luz inmēsa 7 no alguna limitada criatura. **¶** **¶** Segun moral inteligencia: entōces resplandece la luz en las tinieblas: quando la virtud luce y parece en las aduersidades: ca la virtud (como dize el apostol) en la enfermedad se haze perfecta. **¶** Onde sant Gregorio dize. **¶** Ninguno puede conocer quanto aya aprouechado en la virtud: sino quando sabe que en las aduersidades no la perdio. **¶** La la injuria recibida manifesta qual es cada vno d̄tro de si mesmo. **¶** E porque ninguna aduersidad puede vencer a los sanctos / ni es poderosa de los apartar d̄ la caridad d̄ christo / por esto es dicho / q̄ las tinieblas no la comprehendieron: ca los buenos varones si d̄ las aduersidades son tocados: nūca dellas son quebrantados ni vencidos antes se gozā en ellas y se deleytan. **¶** Puede se assi mesmo entender esta palabra q̄ dize. **¶** La luz en las tinieblas resplādesce: por la consolacion que dios da quando alumbra a los que sufren aduersidades 7 tribulaciones: segū aquello que el psalmista dize. **¶** Cerca esta el señor de los que tienen atribulado 7 afligido el coraçō. **¶** E otro psalmo dize hablādo en persona de dios. **¶** Con el varon angustiado esto en toda su tribulacion. **¶** E dize las tinieblas no la comprehendieron: porque se entienda que no son y guals las passiones deste tiempo con la gloria que esperamos. **¶** La siempre dios haze mayor remuneracion y merced dela q̄ merecemos y quādo castiga: no da tāta pena quanta cō justicia requierē nuestros pecados. **¶** Tambiē se puede entender desta manera. **¶** La luz en las tinieblas resplādesce: como si dixesse. **¶** La luz que es nuestro hazedor / resplandece en sus criaturas en

lviii.
Seso mo
ral.
Cozith. x.
Gregori
us. j. mo
ralis.

ps. xxxiii.

ps. xc.

Ad roma
viii.

Sciolite
ral.

leoni. xiiij.

Ad roma
nos p̄mo.

Cix.

ps. xcix.

alguna manera. **¶** Porque assi como en el cielo dios es vn espejo de las criaturas 7 que todas ellas reluzen y en cuyo resplādor veremos todas las cosas que pertenescen a nuestro gozo / assi aca en la tierra por el contrario: las criaturas son vn espejo del que las crio en el qual lo contemplamos. **¶** Ca como dize el apostol / a goza vemos 7 contemplamos a dios como en el espejo / conuene a saber d̄ las criaturas y en manera de sombra. **¶** Y en otro lugar dize. **¶** Las cosas inuisibles de dios como es su diuina substancia 7 naturaleza: no pueden dela criatura racional en este mundo ser entendidas: sino por aquellas que son criadas y hechas. **¶** **¶** Es de notar / que auer vn solo dios immenso y todo poderoso: no solo la fe d̄ rechā lo afirma / mas aun la escriptura sacra lo habla y la comparacion d̄ las cosas a el mismo lo enseñan / y la razón natural lo dicta 7 lo declara: y los sanctos lo p̄dicā. **¶** Y es vn verdad tan grandissima que todas las criaturas la claman y cōfiesan / porque sin alguna dubda todas las cosas en su manera dize aquello que el real propheta dauid dize. **¶** El es el que nos hizo / que nosotros no nos hezimos ca dios es vna voz de naturaleza: del q̄ todas las cosas hermosas dan testimonio / que el es mas hermoso / y las dulces que el es mas dulce / y las altas que el es mas alto / y las puras 7 limpias: que el es mas purissimo / y las fuertes que el es muy mas fuerte: 7 assi de las otras. **¶** E guarda te que quando oyes en las razones ya dichas / que el hijo es engendrado d̄ dios padre: que no ocurra ni se represente a tu entendimiēto alguna cosa material ni de corporal pensamiēto: mas antes con vista columbina y de agula cree simple 7 discretamente / y con toda discrecion cōtempla que de aquella luz inmēsa 7 simplicissima y mas resplādescente 7 soberana: nasce vn resplādor d̄ vna y gual eternidad 7 y gualdad de substancia: a cuya magestad pertenesce virtud 7 sabiduria soberana: y en el qual el padre dispuso todas las cosas antes dela cria-

cion del mundo / 7 hizo los siglos 7 d̄spues de hechos los gouierna 7 ordena para su gloria / parte por naturaleza: 7 parte por gracia / parte por justicia / 7 parte por misericordia: de manera que ninguna cosa deste mundo dera delo ordenada. **¶** Onde sant Augustin dize. **¶** Assi como el resplādor nasce dela substancia d̄l sol assi entendamos que el hijo nasce d̄ la substancia del padre. **¶** E assi como no es el primero que sea su resplādor: aunq̄ nazca del: mas desde el momento que el sol o el fuego fueron: luego en esse p̄nto aparecio con ellos su resplādor 7 su calor. **¶** E no se puede desir que el resplādor es mas tarde o postrimero que el sol / o que el fuego: como segun dize: del mismo sol nazca el resplādor. **¶** Pues si en las tales criaturas se halla alguna cosa de esta semejança que nazca y no sea postrera / ni despues que su principio original: porq̄ d̄ esperas tu que en el que crio los siglos pueda ser otro tanto. **¶** Pues assi como el resplādor que del sol nasce hinche la redondez dela tierra: 7 del sol de d̄te procede no se corta ni en algun tiempo se aparta / bien assi el hijo engendrado del padre: aunque este en toda parte / siempre permanece en el padre. **¶** E assi como segun forma substancial / el resplādor esta en el sol / y el sol en el resplādor: assi substancialmente el padre esta en el hijo y el hijo en el padre. **¶** E assi como el sol y el resplādor son vna cosa en substancia: mas son dos en numero / ca vna es el sol y otra es resplādor: assi el padre y el hijo son vna cosa en essencia y dos en personas. **¶** E bien parece ser esto assi / porque como no dezimos que el sol es resplādor / ni el resplādor es sol assi el padre y el hijo aunque seā de vna essencia / no son de vna persona. **¶** E assi como el sol mediante el resplādor se calienta 7 alumbra y seca y derri e y emblanquesce y ennegresce y obra todas las cosas que son impuestas por dios: assi vemos que el padre por vn vniogenito hijo lemos auer obrado todas las cosas. **¶** E dize mas sant Augustin que dezia vn philo. **¶** op̄o d̄

Augustin
de trinitate
li. iij.

Augustin^o epulo de Platon: que el comienço dñe
de ciuitate sancto euangelio de sant Juã se deuia el
de u. r. ca. criuir con letras de oro: r que por todas
picalo. r. f. las yglesias dl mudo en los lugares mas
altos dellas era razon que estuuiesse gu
ardado y reuerencia do.

¶ Siguese la oracion del doctor so
bre el capitulo pasado.



Ñor Dios padre todo
poderoio/ que por inefa
ble marauilla engendra
ste a tu hijo antes d todos
los sigl^o y gual ari en la
eternidad y en la substã
cia: con el qual y con el spiritu sancto fun
daste todas las cosas visibiles r inuisibiles
y ètre todas ellas criaste ami pecador mi
serable: a ti adoro: a ti alabo: a ti glorifico
ley pues piadoso ami muy culpado y no
me deprecies: pues q soy hec pura d tus
manos/ mas saluame r socorre me por el
tu sancto nõbre. Y estide de tu mano dere
cha ami q me formaste/ ayuda y esfuerça
ami flaqueza: r tu solo q me heziste me re
media/ porque estoy perdido en mis cul
pas. E tu que me fabricaste: reforma em
la ymagẽ de tu magestad que esta escure
cida y corrompida de mis defectos r sal
uame: de manera que segun tu grandissi
ma clemencia salues mi Anima mi era
y pecadora. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo segundo/ de como se hallo el
remedio para la salud dl linaje humanal
y del nascimieto dela virgẽ Maria. El
qual cotiene ocho parrafos principales
segun se figuen.

¶ El primero es/ de como lucifer cayo
por soberuia. E de como la embidia que
ouo d nros padres Adã y eua fue totalo
casion q pecassen. E d como despues de
ste pecado que los priuo de su excelencia
nuestro seño los pueyo de remedios p
metiendo luego a su hijo en figuras: pro
phecias y reuelaciones. Y d como todo
el biẽ q creyerõ y recibieron los dela ley
d gra: fue aqillo mesmo q creyerõ y espa
rõ los d la ley d naturaleza r d escritura.

¶ El segundo es/ de como nro seño r
tardõ la encarnaciõ rãtos tiẽpos: r por q
razones. E como vino al mudo en tiẽpo
muy cõuenible. Y de quãto deuẽ adozar
los xpianos al beneficio d la encarnaciõ

¶ El tercero es/ d vna marauilla cõ
tienda r alteraciõ/ q por manera de dia
logo rruierõ la misericordia r la justicia
en pñencia dl soberano padre celestial so
bre la redẽpciõ dl mudo. Y de como fue
distinguido por satisfazer a estas dos vrudes
q el hijo d dios fuesse õbre por cõplir cõla
mã y q muriesse por cõplir cõla justicia.

¶ El quarto es/ de como despues d ser
el pecado d Adã d tã grande ofensa y el
remedio dl de tãra dificultad q pa la me
lezina fue necesario q dios fuesse hõbre
nũca dñe beneficio fue el mudo pueyo
hasta que fue hallada la virgen maria: y
que por ella fue el pecado fenecido. Y q
la gracia q se dio por su mano fue mayor
q todo el estrago q hizo nuestro enemigo.

¶ El quinto es/ de como esta gloriosa
seño ra no fue por inuenciõ accidental halla
da: mas fue abeterno predestinada r or
denada para nra reparaciõ en el con sejo
de dios r por diuerlas pphecias reuela
da. E d como deuenos dar inensas gra
cias a dios por tan grande beneficio.

¶ El sexto es/ d como esta gloriosa vir
gen fue del linaje real r sacerdotal: r d co
mõ sus padres la ouierõ por milagro por
ser santa Ana estẽril. Y dela vida r sanri
dad de sus padres.

¶ El septimo es/ d como fue esta seño
ra dotada en el vientre d su madre d pui
legios excelẽtes. E de como fue dñe los
tres años presentada r criada en el tẽplo
hasta los carozẽ. Y de como le fue acele
rado el vso d la razõ è aqlla tierna edad.
E de como fue la primera que prometio
virginidad. E delas muy excelẽtes cos
tumbres virtudes r conuersacion della.
E de como de su cuerpo y de su anima se
hizo vn pfectissimo templo pa recibir al
hijo de dios.

¶ El octauo es: d como fue esta seño ra
(segũ algũas dignidades dlla) figurada
muchos tpos antes en diuerlas figuras

C.

¶ Siguese el capitulo segundo.



Elay. xliij.

¶ El principio como lu
cifer fuesse criado: en so
berueciose cõtra dios su
criador: r luego è vn mo
mento fue alãado desde
lo mas alto de los cielos
en el infierno. E por esta causa dtermino
dios de criar el linaje humano: por q por
el fuesse restaurada y reparada la cayda
de esse mesmo lucifer y de sus cõpañeros
por lo qual el diablo auiedo embidia del
hombre/ puso le assechãgas y esfuerça
se de lo prouocar al quebrantamiento dl
mandamiento d dios. Y tomo para esto
vn linaje de serpiente que entonces anda
ua derecha (segun algunos dizen) sobre
sus pies: r tenia la cabeça de dõzella vir
gen. En esta serpiẽte entro el dmonio en

Genes. iij.

ganador malicioso: r hablãdo por la bo
ca della recõto a Eua palabras engaño
sas/ r al fin engañando la drramo la mu
erte sobre todo el linaje de los hõbres. Y
esto hecho cõuenia nos a todos entrar è
la carcel del infierno: dl qual no pudiera
mos por socorro de alguno ser librados.
mas el padre delas misericordias y el se
ñor de toda cõsolaciõ/ acato con clemen
cia y estado de nuestra cõdenaciõ: r orde
no d nos librar por si mesmo. Y dñto nos
dio seña en la oliua que despues del dilu
uio la paloma traya a los que estauã en la
arca encerrados: por la qual se figuraua
la misericordia de dios que auia de venir
a los q estauã en el lumbõ: r no le prometio
a solos los que en el arca estauan: mas a
un a todo el mudo se daua en ella seña d
salud. Y esto mesmo nos mostro nuestro

Gene. viij

seño r dios en muchas otras figuras. E
desde el principio de nra creaciõ: forma
do ya Adã de la tierra en el campo da
maceno cerca del valle de Ebron: r tras
ladado de alli por las manos dl seño r al
parayso terrenal r muy deleytable: y he
cha ya nra madre Eua en el mesmo para
yso dela costilla de Adã dormido: r da
da al mesmo adã por cõpañera: r coloca
dos entrãbos a dos en aquel parayso pa
ra labrar r obrar en el r para lo guardar

Adã gister
bisto riarũ
sup seña

r alãados y desterrados de alli: porque
comierõ del fructo vedado/ requiriẽdo lo
assi la justicia r aspereza del diuino secre
to: la misericordia soberana de dios nos è
oluido de despertar a los hombres por se
cretas inspiraciones/ ni se tardo de reuo
car apenitẽcia al hombre errado r vaga
bundo/ dando le esperãca d perdon: por
el prometimiento q luego le hizo dela ve
nida del saluador. E porque porventura
por ygnorãcia o por desagrado de cõmieto
no fuesse sin fructo tan grande misericor
dia de dios para nuestra salud: no dero d
figurar r prometer y pregonar esta veni
da de su hijo en cinco edades deste siglo
por los patriarcas/ juezes/ sacerdotes
reyes/ r prophetas: desde Abel el justõ
hasta sant Juã baptista. Y esto hizo por
leuantar r por disponer nros entẽdime
tos pa la fe: r por inflamar nras afectio
nes a tan grande thelõro con muchos r
con muy buos desseos/ fortificando nra
esperança por muchos millares de tiẽ
pos y de años con diuerlas visiones r p
phecias r con multiplicadas figuras.

¶ Onde sant Leon papa dize. Cessen
las querellas de aquellos q parecian ti
bios r cãfados: r por la tardança d la na
tuidad del seño r como fatigados: porque
en los tiẽpos passados no les fue dado el
beneficio q fue recibido en la postrema e
dad del mudo: por q la encarnaciõ del ver
bo aqll biẽ dio quãdo la esperauã: el qual
dio despues de ser hecha. Y el sacramẽto
dela salud humana nunca por algũa an
tiquedad d tiempos cessõ: porque lo que
predicãrõ los apõstoles: esto mesmo an
nunciãrõ los prophetas r no se cumpliõ
tarde: lo que se creyo siẽpre. La la sabi
duria r la mãse dñbre de Dios por la tar
dãca que hizo desta saluadable obra: cier
to nos hizo mas capaces d la presençia d
su hijo y d nuestro llamamieto: de mane
ra que lo que con muchas seña les bozes
r mysterios por el pacio de tantos siglos
fuera reuelado y pmetido: no fuesse dub
doso en estos dias presentes del euange
lio r la natiuidad del saluador: tan mas
firme se engendrase en nosotros/ quan

Cis.
Leõ inã
mõ de no
ciuitate.

to la predicación dilla fuesse mas antigua
 z mas vezes publicada. Assi q no es de cre
 er q conueno consejo ni con misericordia
 tardia lo corrio el señor a las cosas huma
 nas: mas antes de ser el comieço del mū
 do establecio q fuesse vna misma causa
 de la salud d todos: ca verdadera mēte la
 gracia d dios por la qual es siēpre justifi
 cada la vniuersidad d los santos: acrece
 tada fue en el nascimiento de christo q no
 empeçada. Y este grāde sacramento y se
 creto de piedad tā poderoso fue en sus fi
 gurās z significaciones: q no ganarō me
 ritos los q lo creyēro prometido: q aque
 llos q lo rescibieron humanado z dado.
 Es de notar segun dize sant Augustin)
 q nuestro señor Jhu xpo no vino al mun
 do primero q el hōbre el perimētasse z fue
 se conuencido q por la ley natural y por la
 ley de escriptura no se podia saluar: por q
 si luego como Adā pecco vintiera / diera
 el hōbre q por la ley natural se podia sal
 uar: q dera cosa sobrada creer la venida
 del redēptor: y esto mesmo pudiera dezir
 por la ley d escriptura: mas hallado por
 cierto q no se podia saluar por ella / por q
 todos abaxauā entonces a los infernes
 vino el salutar amercēdador: por q el
 tal tiempo era tiempo de auer misericordia
 z por que venir antes de aquella hora no
 fue necesario: porque no aprouechaua
 la medicina espūal: sin la afecio z sin la
 fe del que la recibe. E no vino mas tarde
 porque no pareciesse la fe ni la esperāça
 de la encarnaciō prometida: por q si mas
 se tardara de venir: cada dia la fe y la es
 perança descreciera y se entibeciera: ca
 (segū dize el mesmo sant Augustin) grā
 desseo temian los antiguos de ver a chri
 sto: por que sabian de cierto que auia de
 venir: z todos los prophetas z patriar
 chas aun todos los que en catholica de
 nocion biuian con el gran desseo que te
 nian de la reparaciō humana: cada vno
 dezia entre si mesmo. E si yo me hallasse
 biuo ē aquella natiuidad. E si yo pudief
 se ver con los ojos lo que creo con el cora
 çon. Pues si estos varones fieles tanto
 deseaban la venida de christo antes que

viuiesse: que deuemos hazer los que ya
 lo auemos rescibido: mas ay d nos otros
 miserables z tibios los deste tiempo pre
 sente: que no nos aficionamos tanto a la
 gracia que tenemos d la sancta encarna
 cion rescibida: quāto los antiguos se a
 ficionarō a ella quando les fue prometi
 da. Onde sant Bernardo dize. Quan
 do muchas vezes yo pienso el desseo de
 los que sospirauan por la presencia d je
 su christo: de dentro de mi mesmo padez
 co confusio z dolor: z aun agora apenas
 puedo retener las lagrimas por la gran
 verguença que tengo de la tibieza q veo
 de nuestros tiempos miserables. Al qual
 de no otros el recebimiento desta gracia
 tanto gozo ha traydo quāto encendimē
 to de amor puo en los sanctos y profe
 tas antiguos solo el pmerimento d sea
 do della. Pues como por muy largos ti
 empos (esto es por espacio de cinco mil z
 dozientos años poco menos) estuuiesse
 derrocado en tanta miseria el linage hu
 manal: z ninguno pudiesse subir a la biē
 auenturança por el pecado d hōbre pri
 mero: luego los bienauenturados ange
 les se compadecieron de nuestra cayda /
 y teniendo cuydado y solicitud de la pro
 pria reparacion de sus fillas: acercando
 se ya el cumplimento del tiempo de la en
 carnaciō / suplicarō al padre celestial cō
 mayor instancia y deuociō que hasta alli
 que remediasse el mundo cō la presencia
 de su hijo: como quiera que antes auian
 ellos muchas vezes esto suplicado.
 E desta causa la misericordia llama Cij.
 ala puerta de las entrañas del padre pa
 ra que socorriesse / teniendo consigo a la
 virtud de la paz por abogada: mas con
 tradezia la verdad / que tenia en su fauor
 ala justicia / de manera que entre estas
 dos auia gran contienda / segū que lo cu
 enta sant Bernardo en vn largo sermō
 de la aunciacion / z la suma d su dicho es
 esta. Dezia la misericordia a dios. Se
 ñor la criatura racional tiene necesidad
 de tu misericordia: porque esta en grā mi
 seria y perecera sino la socorre tu clemē
 cia z compassio: pues que ya viene el tiē

Bernar.
in sermōe
de incarnatiōe

Bernar.
duo inferi
mō eannū
dacionis.

Pa. cxy.

po de auer merced dilla. La verdad p
 ponia por el cōtrario diziendo. Ruego
 te señor que cūplas la palabra y la sen
 tēcia que hablaste quādo Adā pecco /
 que fue que muera Adā cō todos los q
 del descendierō: pues que quebrantan
 do tu mādamiento / comio de la māçana
 defendida. Dito la misericordia. Lue
 go señor para que me heziste / si ouiesse
 de passar esto como la verdad lo dize: ca
 biē sabe esta misma verdad que pereci
 yo / si nūca uiesses misericordia del hō
 bre. Y por el contrario la verdad dezia.
 Si desta sentēcia tuya el quebrātador
 de tu mandamiento se el capare: perece
 ra tu verdad y no permanecera pa siē
 pre. Esta question fue embiada del pa
 dre al hijo: mas la verda y la misericor
 dia respondieron delante del / lo mismo
 que delante del padre alegauā / y torna
 rō a replicar y no se hallaua manera co
 mo pudiesen ser cōseruados en vno mi
 sericordia y verdad en la reparaciō del
 hōbre. Entōces escriuio el rey vna sen
 tencia que cōtenia lo que se sigue. La
 verdad dize. pereci si adā no muere. la
 misericordia dize. pereci si Adā no con
 sigue misericordia: y pues que assi es or
 dene se vna muerte buena: y cada vna d
 estas dos virtudes ternā lo q demanda /
 cōuene saber: que Adā muera / y que
 Adā con siga misericordia. Pasmārō
 se todos en esta palabra de sabiduria y
 cōsintieron que Adā muera / y que reci
 ba misericordia. Mas preguntan q en
 que manera puede ser la muerte buena
 como de sola su memoria / y de orz ha
 blar en ella sea espantosa a toda criatur
 ra? Respōdio el rey z dize. La muerte
 de los peccadores es pessima: mas la de
 los sanctos es preciosa y puerta de la vi
 da. Busque se pues vno q por caridad
 qera morir y q no sea obligado a la mu
 erte: y desta manera la juridiciō de mu
 erte no cōprehēdera al innocente / mas
 abaira en el sola vna puerta por do pas
 sen cō libertad los catiuos. Esta pala
 bra d el rey fue agradable a todos: mas

dixērō: adōde se hallara tal hōbre que
 quiera morir y no sea obligado a la mu
 erte? Entōces anduuo la verdad cer
 cando todo el mūdo: z a ninguno halló
 limpio d pecado: ni aun al infante de so
 lo vn dia. Y la misericordia como vido
 que la verdad no hallaua hombre biuo
 en la tierra que fuesse perfecto y conue
 nible para padecer tan excelente muer
 te: rodeo con sus passos todo el cielo: y
 a ninguno halló que para esto tuuiesse
 caridad suficiente: de dōde se sigue que
 pa aquel solo estaua guardada esta vi
 ctoria: el q pusiesse su anima por sus tier
 ras sin prouecho: y tuuiesse mayor cari
 dad que todos. Pues como cada vna
 destas dos virtudes no pudiesse ver cō
 plimiento de su desseo: y no hallando la
 verdad en la tīra / ni la misericordia en el
 cielo persona conuenible para tal cali
 dad de muerte: tornarō se con angustia
 para cierto dia establecido entrāmbos
 ados en vno / sin auer hallado lo q des
 seauā. E al fin la paz apartalas: y dādo
 les consolaciō dirolas. E verdad omi
 sericordia por ventura no sabēys vōso
 tras que tal bien como este no ay q en lo
 haga sino solo vno. El rey q dio el con
 sejo / de tambie el socorro. Entōces el
 rey entendio bien esto y dize. Desame
 por q hize al hōbre y pena me tiene cer
 cado porque carga sobre mi sufrimēto
 de passion y de pena por el hōbre que
 yo crie. Y luego a la hora llāmō el rey
 al archangel gabriel z dize le. Adā z
 di ala hija de diō: catā q tu rey viene:
 y fue sin tardança z dize le. Hija de siō
 atauia y ordena tu talamo: y recibiras
 al rey eterno. Pues bien se deue aq mi
 rar de quan grā peligro fue el pecado /
 y qn terrible y de quanta dificultad fue
 hallar se remedio para el. Esto assi pas
 sado cōsintieron estas virtudes y cūplio
 se lo que prophetizo dauid diziendo.
 La misericordia y la verdad se encōtra
 ron: la justicia y la paz se besaron: onde ps. lxxxiiij
 sant leon papa dize.
 Porque el diablo no fue tā violēto Cijij.

Auguf. de
incarnati
one verbi

Auguf. in
diuersis ser
monibus.

Gene. vij.

ps. lxxxiiij

Lo infer-
mone de
carnatio-
ne.

ni tanto forçador del hõbre primero / q
lo pudiesse passar a su partido sin el p
prio aluedrio y consentimiento del mis
mo adã: siquese q de tal manera se auia
de destruyr el pecado volũtario: y el cõ
sejo del enemigo q no empeciesse al dõ
dela gracia la regla dela justicia. P
ues en todo el estrago dl linaje humano / so
lo vn remedio ouo bien escõdido de ba
ro del secreto dela diuinal sabiduria / y
este fue que pudiesse socorrer a los hom
bres derrocados algũo de los hijos de
Adã: si por ventura naciesse innocete y
ageno dela desobediencia y pcdõ origi
nal / que a todos los otros aprouechar
se: assi por su enyemplo como por mereci
miento. Mas porque no daua lugar
al nascimieto de semeiate hõbre esta ge
neracion natural: segun q lo lloza dauid
enel psalmo diziẽdo. Todos pecarõ / y
pa ser redemidos del pcdõ son varones
sin prouecho: y no ay quiẽ pueda rede
mir a todos sino solo vno fue fecho el hi
jo de dios / hijo de Dauid / y del fructo
de su linaje prometido nascio este repa
rador sin pecado. Y sant anselmo dize.
Nuestra naturaleza enel comienço fue
criada ala semejança de dios / pa q siẽ
pre gozasse con vso de perpetuad de
esse mismo dios / y por solo el mismo / y
para q despues de algun tiẽpo possy el
le la gloria celestial sin mudança / y sin cor
rompimiento: mas tan grande bien co
mo este / luego lo perdio en los p̃meros
padres: y cõ arrebatada cayda y cõ grã
miseria cayõ en las miserias p̃petuas cõ
obligaciõ de caer en otras peores / aca
bado el termino desta vida deleznable.
Y desta manera passarõ muchos siglos
y la crueldad y rigor dste encarnamieto
vniuersal cada dia crecia: y sobre todos
los hijos dlos hombres tomo fuerças
para los derribar y para los afligir cõ
peores males. Y pa rãgrãde p̃diciõ co
mo esta: la sabiduria de dios nõca hallo
carrera dl remedio en toda la massa dl
linaje hũano cõ q pudiesse socorrer ap
diciõ rãllorosa: qndo al mundo ouiesse

de venir: hasta q nascio esta virgẽ p̃cio
sa: dela ql agora hablamos. E luego co
mo esta vino al mundo por la linea de la
generaciõ hũana: tanto resplãdecio en
ella la copia d todas las vtudes / y la cõ
stancia y perseuerãcia de todos los me
recimietos q esta misma sabiduria d di
os la juzgo ler muy digna pa hazer se
hõbre en ella: y pa qtar por la vtud de
lla no solo el pecado de los padres p̃me
ros: mas aun los pcdõs de todo el mun
do: y pa despedaçar al diablo enemigo
de sus obras con todos sus aderetes. Y
hallo la assi mismo digna para reparar
los daños d la corte celestial: aposentan
do a los hõbres en las fillas de los An
geles q cayerõ. P̃ues ql de las p̃sonas
q estas cosas piẽlan puede estimar d qn
ta alabãca es digna esta bẽdita media
nera: pues q ella sola merecio adminis
trar al mudo solaz de tan soberanos bie
nes. Y no piẽles q esta virgẽ fue halla
da por caso ni por acideite: mas fue por
cierto desde antes d los siglos predesti
nada y ordena da enel secreto dela pui
dencia diuinal pa nuestro remedio: on
de damasceno dize. La madre de dios
antes d los siglos fue proueyda para la
salud del mudo: y fue por diuersas figu
ras y sanctificaciones de p̃fetas por el
espũ sano predicada. Leuantemonos
pues todos a hazer grãas: y por tantas
misericõrdias como dios con nosotros
ha hecho: demos le alabanças diziẽdo
con sant anselmo. Adoramos te seõor je
su christo rex de isra el / luz delas gẽtes:
p̃ncipe de los reyes de la tierra: seõor
dela cauallerias celestial / vtud d di
os muy poderosa. Adoramos te precio
so precio de nra redẽpciõ: hostia pacifi
ca que por sola la suauidad inestimable
de tu olor: inclina ste al padre que mora
en las alturas pa mirar cõ clemẽcia las
cosas baras: y lo heziste placable y pia
doso a los hijos de yza y de perdicion.
P̃ues o xpo seõor nro tus misericõrdias
predicamos: y la sobrepujança y memo
ria de tu suauidad cõfessamos cõ entra

Damasceno
nũs in sen
tentijs.

Anselmo
speculo o
uangelici
sermonis:
sed verius
bernardus
sermone
parascuu.

Cvi.

Christo. su
per matt.

ñas de coraçõ: y a ti xpo sacrificamos sa
crificio de alabãca por la multitud dela
bõdad q demostraste a nosotros simẽ
re mala hijos pcdõres / y p̃didos: ca co
mo fuessemos seõor tus enemigos / y la
muerte antigua exercitasse sobre toda
carne su cruel seõorio: y estando obliga
do ari todo el linaje de adã por la ley de
la culpa primera a muerte p̃durable: te
acordaste de la muy copiosa misericõrdia
tuya a cataste desde tu muy alta mo
rada en este valle de lagrimas y demise
ria: y miraste seõor las afliciones de tu
pueblo: y tocado de dolor d caridad de
tro en tus entrañas: ouiste por bien de
pensar sobre nosotros penamientos d
paz y de redempcion.

P̃ues veradas aq las cosas q desde
el comieço del mudo hasta la venida de
su hijo desta bienaueturada virgen fue
ron prophetizadas: assi por aq̃llos q fue
ron antes dela ley: como por los sanctos
prophetas q fueron en la ley: veamos a
gora algũas cosas del nascimieto desta
sacratissima xgẽ: la ql sabemos q dize
dio d la linea d la generaciõ hũana / an
te cuyo nascimieto creemos q grandes
p̃zios y maravillosas señales acaecie
rõ. P̃ues esta virgẽ glõsa / de cuya san
gre p̃ciosa la encarnaciõ del hijo d dios
es feciparlabed q nascio dl tribu de iuda
y del linaje de dauid / ca como dize sant
crisostomo: digna y cõuenible cosa era
al mysterio celestial / q la misma virgen
q merecio ser madre de dios segũ la car
ne / naciesse el linaje hũanal y del tron
co sacerdotal: del qual el hijo de dios q
es rex y sacerdote eterno / recibio cuer
po de carne hũana. P̃ues a los años dl
impio de Octauiano augusto poco mas
o menos veynte y siete / nascio la glorio
sa virgẽ Maria. Su padre se llamaua
Joachin de Nazareth: y su madre ana
dela villa de Sephor: q es a dos leguas
de Nazareth: entrãbos justos ãte dios:
y por veynte años carecierõ de genera
ciõ: y porq̃ la ouiesse d dios hizierõ ora
ciõ y voto de ofrecer al seõor el fruto q

les diessẽ. E como el grã sacerdote y sa
car viesse ãtre los otros sus ciudadanos
a joachin que se presentaua a el con su
offrenda menos precio lo injuriando le:
como a varon que por sus pecados pa
decia esterilidad. Y el sancto Joachin
por la verguẽca dela injuria fuesse a los
pastores d los ganados: y estãdo alli cõ
toda paciẽcia apareciõle el angel del se
ñor y cõsololo diziendo. Joachin tus o
raciones son oydas: y tus limosnas subie
ron ala presencia de dios. Este daua la
tercia parte de sus bienes a los pobres y
la tercia al tẽplo y a los ministros del: y
dla otra tercia pte se mantenia con to
da su casa. E dixo le mas el angel. La
ta que tu muger parira de ti vna hija: y
llamaras el nombre della Maria: y se
ra cõsagrada al seõor como lo p̃metiste
y sera del espũ sancto llena y sin pecca
do desde el viẽtre d su madre: y su cõuer
saciõ toda sera enel tẽplo del seõor. Es
tas mismas cosas reuelõ el angel a san
cta anna: y por su amonestamieto subie
rõ entrambos a Hierusalem: y dadas a
nro seõor las gracias devidas enel ten
plo / boluierõse a su casa a Nazareth: y
conciõbio scãta anna y pario esta hija / y
paso le nombre Maria.

Esta sacratissima dõzella fue limpia
y agena enel viẽtre d la madre del peca
do original por singular priuilegio: on
de dize sant bernardo. Es por cierto la
virgẽ maria biẽ fauorecida de titulos d
honrras: pues que sin dubda algũa fue
primero sancta que nascida: y pienso
que mas copiosa bendicion decẽdio so
bre ella que en los otros que fuerõ sanc
tificados dste el viẽtro de sus madres.
Y esta sanctificaciõ no fue sanctificado
ra de solo su nascimieto: mas aun desde
ay adelante la conseruo y hizo libre de
todo peccado: ca conuenia sin dubda q
la vida desta dõzella por priuilegio sin
gular fuesse toda sin peccado: pues q a
nia de parir al matador del pecado y de
la muerte: y assi era razõ que dela ma
no de dios recibiesse mayor dõ de gra
c ij

Bernar. i
episto. ad
canonicos
lugdunẽ.

August. in
quodam ser-
mone.

cia y de sanctidad q todos. E san augu-
stin dize. La bienaueturada virge assi
fue sanctificada antes: que concibiese al
hijo de dios que nunca hizo pecado ve-
nial: y despues dela concepcion del ver-
bo diuino: en tal manera fue sobrepun-
do: y reuestida del spu sancto: que no le
fue posible caer en pccdo venial ni moz-
tal. Pues como esta bienaueturada vir-
gen fuesse de edad de tres años: fue lle-
uada de sus padres y offrecida al teplo
para seruiçio perpetuo dl seño: y fue co-
locada dentro en la clausura de aqlla ca-
sa sancta con las otras virgines pa que
depreoiesse las sacras letras: y firuiesse
al muy alto: y permanecio alli fasta que
ouo catorze años. Y altercdo se en ella
por la gracia de dios el vso dela razon:
desde aquella hora que sus padres la o-
raron en el templo: establecio en su co-
raçon de tener a dios por padre: y hizo
se disciplinar en toda la ley diuina: y de
conrino pensaua con deuociõ: que cosa
le seria posible hazer que fuesse agr-
dable a dios: para q el tuuiesse por biẽ
de le dar su gracia: y demandaua: le con-
affectuosas oraciones: y virtud pa guar-
dar todos sus mādamiẽtos: y para me-
nospreciar todas las cosas que le abe re-
ce. Demandaua assi mismo todas las
virtudes para q en su acatamiento diu-
no fuesse auida por justa: y pa q de bien
en mejor aprouechasse. En todo tiẽpo
se daua ala contemplaciõ: o ala oraciõ
o ala licon: o a labzar seda d sus manos
para los velos del templo: y siẽpre ora-
ua por la salud del linaje humanal. Le-
ya de continuo las escripturas dela veni-
da de christo: y qualquiera cosa q falla-
ua en ellas dela encarnaciõ de dios: aq
llo abraçaua y besaua y lo tornaua a le-
er. E assi era q en el velar siẽpre se fallo
la pmera: y en la muy alta sabiduria era
mas enseñada q todas: y eia humildad
era mas pfunda y en los cátares y psal-
mos de dauid era mas elegãte: y de voz
mas dulce. En la caridad era mas biua
y mas graciosa. En la limpieza era mas

pura: y en todas las virtudes era mas
pfecta y muy constante y no mudable de
sus altos ppositos. Y como cada dia
fuesse creciẽdo en mayor pfection: nunca
nadie la vido ni la oyo furiosa: ni ayza-
da. Toda su palabra assi hera llena de
gracia que se conosciã bien ser dios mo-
uedor d su lengua. Tenia grã solitud
en que ninguna delas otras donzellas
sus cõpañeras fuesse ofendida de sus pa-
labras: y porq no offendiessen al seño:
en fablas desordenadas: ni e rifa ni en
alcamiento de voz: y porq ninguna fue-
se a otra de sus yguales soberuia: o in-
juriosa: o porque no fuesen notadas de
algun pecado: y sin entrealo bendecia
al seño. Y porque por ventura quando
alguno la saludaua: o hablaua no le ap-
partalle delas alabanças del muy alto
siẽpre daua en respuesta. A dios seã da-
das gracias. E assi es que esta palabra
de o gracias: della se oyo y se tomo p-
mero. Y dezia q quando los sanctes va-
rones son saludados: siẽpre deuẽ res-
ponder deo gracias. Esta fue la prime-
ra de todas las mugeres q hizo voto de
guardar xginidad: si dios otra cosa no
ordenasse della: y ninguna desde el co-
miẽço del siglo hasta ella: jamas offre-
cio a dios tal voto. Y con tanta pruden-
cia y con tanta humildad y deuociõ se a-
uia: que toda su vida era exemplo de bi-
uir para todos. Onde sant Ambrosio di-
ze. Sea nos siẽpre la vida dela virgẽ
Maria pñente como vna ymagẽ: pues
que en ella como en claro espejo resplã-
desce la hermosura d la castidad y la for-
ma delas virtudes. Virgen era en el cu-
erpo y en el anima. Era en el coraçõ hu-
milde en las palabras graue y llena de
auctoridad. Era prudente en el seso: dis-
cretissima en el hablar: muy estudiosa en
leer: y no ponía su esperãça en el desati-
no delas mudables riquezas: mas en la
oraciõ dl spiritu pobre. Siẽpre se daua
a obrar: y era muy xgõcosa en su pala-
bra: no tenia cuydado de cõtentar a los
hõbres: mas a solo dios que ce ciccõri

Ambr. in
lib. de vir-
ginitibus.

ñado: d las entrañas. Nunca hizo daño
a nadie: mas antes puso estudio d amar
y desear bien pa todos: y d leuantarse
y de hazer reuerẽcia a los mayores: y d
no auer embidia de sus yguales: y d hu-
y la vanagloria y de seguir la razõ: y de
amar toda virtud. Quando ella ni con lo
lo el gesto dio pena a sus padres: quan-
do aborrecio al humilde: qndo escarne-
cio al flaco: qndo aparto de si al pobre.
Nunca se vido en sus ojos mouimieto de
passiõ: ni en sus palabras demassia: ni
ociosidad: ni e sus obras cosa q se le cau-
fasse verguẽça. Nunca fue visto en su ge-
sto liuiandad: ni en sus passos dissoluciõ
ni se oyo e su voz tono de altitudad: mas
tal era q su hermosura corporal decla-
raua bien q era la ymagẽ de dẽtro y la
forma de su bõdad. Pues tal fue porci-
erto la virgẽ maria que sola su vida fue
disciplina y regla d viuir pa todos. Pu-
es sino nos desplace el rey que la hizo:
rẽgamos q es muy buena la obra: y q
quiera que deslea para si mismo galar-
don: tenga por bien de seguir tal decha-
do. Elant anselmo dize. Nota como d
pues que esta reyna del cielo salio d los
años de su niñez: no ay algũo que pue-
da ni por solo pensamiẽto cõjeturar: cõ-
quanta santidad y castidad: y cõ quãta
virtud offrecio y establecio toda su vida
a dios: y con quanta perfectiõ perseue-
ro en ella. E ninguno tenga dubda d su
limpieza: porque su castissimo cuerpo: y
su sanctissima anima d todo en todo fue-
ron de toda mázilla de pecados preser-
uados: ca siẽpre fue guardada de los
angeles bien como palacio en q el sobe-
rano dios criado: de todas las cosas a-
uia de morar segun corporal habitaciõ:
pues que auia de tomar della verdade-
ra carne humana pa la ayuntar por ine-
fable manera a su diuina psona por ope-
racion del spiritu sancto. Y no es d ma-
rauillar desto: porque aunque no aya
comparaciõ alguna entre las cosas ce-
lestiales y las terrenales: entre los hõ-
bres se vfa q quando algũ grã poderoso

Anselmus
de concetu
virginali.

pncipe o algũa psona rica se va aposen-
tar a algũ lugar: luego los q le deuẽ ser-
uicio pcuran de atauiar y guarnecer la
casa de toda apostura: porq qndo su se-
ñor llegare halle en ella el recebimieto
fermoso y cõuenible q el lomerece. Pu-
es si tal aparejo como este se haze pa la
venida de vn terrenal: y pa pncipe d po-
derio transitorio y vano: q deuenos pe-
sar q se hizo pa la uenida dl rey celestual
y eterno en el coraçon dela sacratissima
xgẽ: pues q no solamete lo auia d rece-
bir de si mismo de passo o en transitoria
manera: mas auia lo de parir engẽdra-
do de su sustãcia y hecho hõbre. Lo de
suso es de anselmo. Pues ten agora cõ-
sideraciõ d las virtudes y costũbres de
la virgẽ maria: y segũ tu poder trabaja
por seguir sus pisadas. De la cõcepçiõ
y d la sanctificaciõ desta pçiosa reyna: es
de saber q como Dios determinasse to-
mar carne hũana: fue cosa cõuenible q
pmero criasse y embiase al mũdo alama-
dre de quiẽ el auia de nacer. Y esta fue
antes figurada por la hija dl rey Aistra-
ges: el q como en la hystoria escolastica
se dize: vido en vision q del viẽtre de su
hija crecia vna vid muy hermosa: q de
hojas y de flores se ensanchaua: y ddo
fruto hazia sombra y abrigaua todo su
reyno: y fue dicho por los declaradores
desta visiõ q de su hija auia de nacer vn
rey grãde: la q despues engẽdro al rey
Liro q fue el q libro a los hijos de israel
d la captiuidad de babilonia. Esto mis-
mo fue dicho a joachin: q engẽdraria
vna hija que pareciesse al rey xpo: el q
nos libro d la captiuidad d babilonia:
y fue verdadera vida: y alũbro y conso-
lo a todo el mũdo. Esta misma xgẽ fue
pmero figurado por la fuẽte sellada q la
Lantico-
lomõ vido en el huerto cerrado: porq re-
rum. iij.
trayda y ecerrada en el viẽtre d su madre
scããna: el spu scãto la sanctifico: y con el
sello d la sancta trinidad assi la cerro y se-
ñalo: q nunca en ella entro ningũa cosa
torpe ni maculada. Esta fue tambien fi-
gurada por la estrella del ppheta Ba-

Figura.

Scolastica
hystoria.

Esdr. i.

Lantico-
rum. iij.

Mu mcri. ca. xliij.

Est. xl.

Ezechiel. xliij.

lij. reg. vij.

Magister hystoria.

Judic. xij.

laan q̄ prophetizo q̄ de Jacob naceria vna estrella por la q̄l se figuraua la r̄gē maria/ q̄ es estrella d̄ los mareātes r̄ se corro singular r̄ mas excelente porq̄ su clarida no pudieramos nauegar por este mar peligroso: ni llegar al puerto d̄ la gloria celestial. Esta bienauentura da virgē fue assi mismo figurada por la pertiga q̄ salio dela rayz y del linaje de Jesse padre de David: dela qual subio la flor suauissima q̄ es xp̄o: en cuyo coraçō reposo la gr̄a d̄ los siete dones del sp̄u sancto: y la manera como esta pertiga / o rama florecio/ fue figurada en la puerta cerrada q̄ el señor mostro al profeta ezechiel/ q̄ nūca se abrio: mas el señor solo quiso passar por ella pmaneciēdo siēpre cerrada. Y tambien fue figurada por el tēplo q̄ Salomon edifico al señor. Este tēplo era edificado de marmol muy blāco: y enriq̄cido de dētro d̄ oro purissimo. E assi era la virgē maria muy blāca de blācura d̄ purissima castidad r̄ labrada d̄ dētro de oro de p̄fetissima caridad. La p̄sentaciō desta señoza en el tēplo fue p̄mero mostrada por la mesa del sol en el arenal: de la q̄l mesa dize el maestro en la hystoria escolastica / q̄ vnos pescadores lācaron vna red en la mar y por caŕo marauilloso/ sacaro vna mesa de oro: y fue luego ofrecida en el tēplo al sol maternal q̄ aq̄lla gēte adora ua como a dios: y este tēplo estaua edificado en la ribera d̄l mar en medio d̄l arena. P̄ues por esta mesa q̄ en el tēplo d̄l sol maternal es ofrecida: es por cōuenible semeiāça figurada la virgē maria/ q̄ fue al verdadero sol: esto es el soberano dios: ofrecida en el tēplo d̄l sol eternal. E cō fermosa p̄piedad es figurada por esta mesa la virgen: porq̄ mediante ella nos fue dado el manjar celestial: p̄ues q̄ nos engēdro al hijo de dios/ q̄ d̄ su cuerpo y de su sangre nos mantiene. Item por la hija de Jēpte fue figurada la virgē como q̄era q̄ aq̄lla cō aceleramiēto r̄ sin discreciō fue d̄ su padre ofrecida adios: al q̄l despues no pudo seruir: mas la

r̄gē n̄ra señoza fue ofrecida cō ordenada prudēcia: r̄ siruio siēpre al señor dei pues d̄ su p̄cientaciō. Aq̄lla hija de Jēpte fue ofrecida despues del v̄cimiēto de los enemigos temporales/ pa le hazer gracias por el destroço de los cōtrarios: y la sc̄ta virgen fue ofrecida antes dela victoria por alcanzar v̄cimiēto de los enemigos sp̄uales. La manera en que siruio a dios esta sacratissima donzella y la vida q̄ hizo/ fue antes demostrada en aq̄l huerto al quel rey d̄ Persia plāto pa su muger de altas paredes cerrado: y desde el qual cōrēplaua r̄ miraua su propia tierra: aunq̄ estaua muy lexos della. Esto significaua la vida cō templatiua desta señoza que fue de tanta perfection/ que estando siempre en el templo del señor alto r̄ bien cercado: cō templa con alta suauidad y de continuo la tierra celestial.

Josephus de antiquitatibus.

Segue se la oracion del auctor.



Virgē d̄ las virgines gloriosa maria: q̄ a tu semejança nūca fue otra vista antes ni despues: q̄ p̄mero q̄ todas las mugeres heziste voto d̄ guardar virginidad: r̄ tan glioso dō a dios ofreciste/ sin q̄ esta nouedad por palabra ni por exemplo ouieses de p̄sona mortal de p̄dido. Y tu q̄ cō esta virtud y cō ornamiēto de todas las otras a dios agradaŕte: y dexaste a todos exēplo para biuir: suplico yo a tu immensa bondad q̄ tu señoza q̄ eres soberano so laz mio endereces toda mi vida y me alcāces de tu hijo gr̄a pa seguir todas tus virtudes y exēplos con toda mi posibilidad: y otorga me q̄ la gr̄a tuya señoza siempre me sea presente. Amen

Sumario del interprete.

Capitulo tercero/ d̄l desposorio d̄ la virgen maria: del q̄l haze memoria san Mattheo en el capitulo p̄mero. Y can ta se este en angelio en la vigilia dela natiuidad d̄l señor: y contiene seys parrafos principales/ segun que se siguen. El primero es/ de como nuestra se

ñoza se escuso del desposorio en manera prudentissima. Y de como p̄uesto sobre esto en grande angustia el gran sacerdote/ fue proueydo por milagro de dios que esta donzella se desposasse con Joseph.

El segundo: de como este mysterio y esta señoza fueron figurados por algunas marauillas q̄ acaescieron en el templo antiguo dela ley.

El tercero es/ de como la santa virgen se boluio despues de desposada ala casa de sus padres a nazareth/ acōpanada de algunas virgines. Y de como ella y joseph prometeron virginidad. Y de como por la virtud y merecimiēto deste sancto voto no le falto el fructo de bendicion/ ni fue priuada dela corona d̄ la virginidad.

El quarto es/ d̄ la parētela dela virgen maria. y d̄ las hijas r̄ yernos r̄ nietos de sancta anna: q̄les y quiē son y de que padre descendieron: y no te diē este parraso. Y dela rason porq̄ santiago el menor fue llamado h̄ro del señor.

El quinto es/ d̄ las causas porq̄ el señor quiso que su madre fuesse d̄ipoiada: delas q̄les fueron vnas de parte d̄ la virgen gloriosa/ y otras por otra consideracion de mysterios. Y este es muy notable parraso.

El sexto es/ de como fue figurado este desposorio en algunas figuras de tiempos r̄ mysterios passados.

Segue se el capitulo tercero.



Sta gloriosa señoza no menos crecida en las virtudes que en los dias. E porque sus padres ya la auia dexado en el templo perdiēdo cuydado della el señor muy alto la tomo pa su servicio E cada dia era seruida r̄ visitada de los angeles: y de cōtino gozaua dela visita ciō diuinal q̄ la guardana de todos los males y hazia crecer en todos los bienes: y desta manera perseuero hasta la edad de catorze años. Entōces el gran

sacerdote mādō publicar q̄ todas las r̄gines q̄ se auia criado en el tēplo y ouies sen cōplido esta edad d̄ años/ se boluies se ala casa de sus padres: y q̄ se apejassē pa casar. E como todas las otras virgines obedeciessen de buena voluntad este mādamiēto: sola la virgen bēdita refpōdiō q̄ no podia hazer esto: porq̄ sus padres auia fecho voto dela ofrecer pa siēpre al seruicio d̄l señor/ como lo auia pu esto en obzay aunq̄ allēde desto q̄ ella auia p̄metido al muy alto p̄petua virginidad. Entōces el pōtifice vido se p̄uesto en angustia assi porq̄ no hallaua medio de yr cōtra la escriptura diuina q̄ dize. Prometed votos al señor y no dexes. Ps. lxxv. ps d̄ los cōplir: ni os auia atraer ala virgē a q̄ quebrantasse el voto q̄ tenia fecho/ como porq̄ temia introducir y possier cōstūbre nuena de p̄petua virginidad a su gēte de israel. Y por esto tuuo cōsejo cō los mas principales d̄l tēplo por ver lo que les parecia q̄ se deuia determinar sobre tā gr̄a nouedad. Y todos respondierō: miraras bien sus cōsciēcias y de comun determinaciō q̄ lo deuia consultar con la soberana magestad de dios: y pusieron se en oraciō. Y el gran pontifice: como en otras cosas lo tenia por cōstūbre: entro al p̄piciatorio o al oratorio a saber la voluntad d̄ dios. E luego fue oyda sin tardança en p̄sencia de todos en aq̄l sc̄to lugar vna voz q̄ dize. Buscad en las prophecias d̄ Esays cō que varon se ha de desposar: ya quien se deue encomendar esta donzella y leed aquello que alli se escriue. Hacera vna pertiga o vna vara dela rayz de Jesse/ que fue el padre de david. Entonces el gran sacerdote oyda estaboz angelical mando ayuntar a todos los q̄ decēdian del linaje de David/ y no erā casados y eran abiles para casar: y q̄ traxessen todos en las manos sendas varas secas: y se pusiesen delāre del altar. Y estaua entre todos estos vn varō q̄ se llamaua Joseph: el q̄l como entre los otros traxesse la vara/ a desora reuerdecio en su

Est. xl.

manoy florecio flores d' marauillosa fer-
molura: y vino desde el cielo vna palo-
ma muy bláca q' se assento enel cogollo
de la rama. E vista esta marauilla co-
nocieron todos q' este varon sancto Jo-
seph se deuia desposar con esta virgen:
y assi le fue luego dada por esposa.

Cij.
Figura.
Numeri.
capi. xvij.
Seso alle-
goico.

Cij. En figura desto se lee en los numeros
de la ley que Moyses hallo q' la perti-
ga o la vara de Airon florecio y cres-
cion en dilació y diuersidad de hojas y
q' dilatadas en su deuida cántidad se q'ja-
ron almédoras sin algua tardáca. Por es-
ta pertiga o vara se puede entender la vir-
gen bienaueturada q' a manera d' vara
fue delicada y dígada por la pobreza: y
redoblada y fterible y bláca por la vir-
tud dela humildad: y derecha por la res-
ta infrecció que siépre tenia dela caridad
Esta virgen es hallada florecer quádo
cóció al hijo de dios en su viétre: dia
q' parecieron en especial flores fructo-
sas quádo el mismo señor no la corrom-
pio antes ni despues del parto: mas an-
tes la ordeno de dones y de grás. Y se-
gún sant crisostomo dize/ esta sancta vir-
gē fue figurada por la pertiga q' estaua
puesta enel sanctuario d' testimonio: la
qual sin humor dela tierra dio fructo de
nuez: porque sin obra d' varon engēdo
al que estuuo dela cruz colgado: bien as-
si como la nuez estaua pendiéte enl ma-
dero. Y bien se llama aqui christo vna
vez flor y otra fructo: porque segun dize
sant ambrosio nuestro señor Jelu chris-
to como fructo d' buē arbol florece a tié-
pos segun el proçesso y grado d' nuestra
virtud: y a tiépos fructifica en nosotros
y a tiempos es reparador: esto es quan-
do despues del p'ccdo torna en nuestras
animas a renascer ya rebuir a manera
de resurreccion q' renueua el cuerpo y la
vida: y por esta razon en algunas partes
dela escriptura es llamado flor. En otras
fructo: ca en las cartas del testamam-
to viejo y nuevo es p'dicado flor en la ti-
erra: fructo enel espū. Flor en la ley vie-
ja: fructo en la ley de gracia y de verdad

Crifostom.
de
natiuitate
christi.
Numeri.
xvij.

Ambrosius
super lucā.

Flor enel primer taberna culo: fructo en
el segundo. Flor en la guarda de los sa-
crificios carnales: fructo enel entendi-
miéto de los mysterios espūales / porq'
biē assi como en la flor se juzga y se espe-
ra el fructo: assi en aquellas cerimonias
fue significado que Christo auia de ve-
nir. Pues claramente parece que chris-
to se llama flor enel prometimiento de
las prophecias del viejo testamento el
qual se llama fructo en la perfeccion y en
la gracia del nueuo. Mas assi como el
fructo no parecia durante la flor: assi la
verdad ni la preséncia de jesu christo no
parecio en todo aquel tiépo q' se guar-
daron las cerimonias dela ley: mas co-
mo quando la flor se seca: luego el fructo
parece: assi cessando la ley / luego tuuo
fuerça la verdad y la gracia por esse mis-
mo christo hecha.

Cij. Pues la virgē d' señor luego se bol-
uio a Nazareth ala casa de sus padres
con alguas otras virgines sus cópañe-
ras q' el grá sacerdote le dio: assi para el
acópamiéto suyo y guarda de su ver-
guença como por el milagro gráde q' vi-
do esclarecer iobre ella / lleuando consi-
go / segun el estilo acostumbra do / legio-
nes de angeles por guardas y testigos
de su limpieza: sin los q'les nunca dio pa-
sso. Onde sant Hieronymo dize. Con
ella permanecio siépre muy firme y sin
mudáca la verguénça y la pureza / que
es cópañera singular y fiadora d' todas
las virtudes. La la verguénça es vn ar-
rimo y vna guarda de absoluta neces-
sidad pa la virginitad: sin la q' toda casti-
dad y toda limpieza h'dadera no se pue-
den conseruar sin peligro. Assi q' nunca
la bendita virgē maria anduuo sin esta
propiedad: q' fue ser reuestida de temor
y de verguénça. Joseph tábiē dio consi-
go en nazareth / hechos los desposorios
de entrábos: y estauase en su caia ppia:
disoniendo en ella lo neccessario para a-
delante: y proueyendo las cosas q' eran
menester para el tiempo de las bodas.
Es de notar que la bienaueturada vir-

Cij

Hieroni.
contra el vi-
dium.

gen maria fue desposada có Joseph va-
rō de su tribu y de su linaje: porque segun
la ley la muger no podia casar con varō
de otro tribu / quádo heredaua la casa
de su padre y le pertenecia por derecho
de ser la mayor y por succession. E porq'
la virgen bienaueturada fue hija de joa-
chin sola sin otros hermanos y successo-
ra de sus bienes: por tanto era cóstreñi-
da / segun la ley a casar con varon de su
propio linaje de David. E assi entram-
bos eran de vna mesma parétela: porq'
entrábos descendia de David / sino que
la virgen Maria venia de David por
la linea de Mathan: y Joseph venia por
la linea de Salomó. Y no embargante
que Joseph era también cóstreñido a có-
traer matrimonio segun la costūbre de
aquel tiempo / desseo y proposito tenia
de guardar virginitad: mas como aun
no lo auia publicado por voto / despo-
so se con la virgen / derando se todo ala vo-
tad de dios. Y despues por reuelacion
celestial conosció el proposito d' su espo-
sar: y entonces de consentimiéto comun
entrambos prometieron al señor guar-
dar virginitad perpetua. Y sobre esto
dize sant augustin. La gloriosa virgen
Maria y Joseph antes que se despo-
sassen / propusieron de guardar virgini-
dad: y entrambos ados cóstintierō enel
matrimonio por reuelacion del spū san-
cto: y no es de creer q' estando la virgē
y Joseph de tal proposito / cóstintierā en
los desposorios por palabras de p'sen-
te / sino porq' por la gracia del espū san-
cto el vno conosció el proposito d' otro:
mas despues entrambos prometieron
virginitad a dios / exprimiendo y decla-
rando cada vno por palabra su propo-
sito: porq' hasta aquella hora virginitad
auia guardado Joseph: como la guar-
do siempre adelante (segun se cree.) Y
la razon desto puede ser esta: que pe-
r q' christo en su passion a ninguno dio a su
madre en guarda sino a san Juan q' era
virgen: por esto no era cosa d' creer / que
antes del concebimiéto d' l verbo: se en-

Numeri.
xvij.

Augustin.
en libro de
matrimo-
nio: en li-
bro d' vici-
js et cōse-
piscencijs.

do aun de tan pocos dias fuesse esta do-
zella dada a alguno q' la guarda se fino
a quien fuesse virgen / como lo fuesse sié-
pre el sancto Joseph. Es d' notar que la
bienaueturada virgē fue desposada có
Joseph: no por despozio que prometie-
se bodas aduenteras d' cupula carnal
mas por solo despozio y consentimié-
to y por palabras d' presente. E assi fue
verdadero matrimonio y perfeto entre
ellos: porque las solémidades delas bo-
das ni el perdimiéto de la virginitad
no son dela substancia ni dela fuerça d' l
matrimonio: quando de consentimiéto
de entrambos se guarda entre ellos pu-
reza de castidad. Y por esto algunas ve-
zes se llama en la escriptura el sancto Jo-
seph esposo: otras varon dela misma se-
ñora: y por tanto dize Hugo: que como
la bienaueturada virgen prometieffe
virginitad / y sus padres le mandassen
que se casasse: remiéndole ella ser desobe-
diente por vna parte a los padres / y q'
por otra no q'ria desamparar el p'posi-
to dela virginitad / fue enseñada y alu-
brada por el spiritu sancto de lo que de-
uia hazer / y cometiose toda a Dios / te-
niendo muy cierta cófiança / que de tal
manera la guardaria su santa misericor-
dia q' pudiesse ser obediéte a sus padres
en contraer matrimonio: y que no fuese
forçada ni cóstreñida a quebrantar el
voto dela virginitad. E pone exemplo
del patriarcha abrahā: que recibio pro-
metimiento y palabra de dios / que de-
los descendientes de su hijo Ysaac seria
bado el Saluador al mundo: no embar-
gante que le mando despues que lo sa-
crificasse y degollasse. Y obedecio abra-
am este mādamiéto sabiendo por cierto
q' segun la razón humana parecia cótra-
rio a su palabra y a su pmetimiéto / en
que le prometio que seria benditas las
gentes enel saluador que auia d' venir
de los descendientes de su hijo. Empe-
ro creyo el sancto patriarcha que aun-
que el obedeciesse a dios sacrificádo al
moço / que segun aquella virtud por la

Hugo in li-
bro d' sacra-
mentis.

Gen. xv.

Gen. xxiij.

Anselmo ad sorores suam.

qual a dios son posibles todas las cosas q le podia ser guardado y cumplido el prometimiento pasado: y assi fue que ha llo este scto varo merito de obediencia y consigoio despues el effecto dela piedad que le fue pmerida. E assi pudo ser hablando al proposito dela bienaventuranda virge: onde sant anselmo dize. Dos cosas amaua con mas alegria la Reyna del cielo en aql mysterio: conuene saber virginidad iura cola preñez. Amaua virginidad: porq entedia q esta virtud apla se mas a dios q todas las otras: y amaua preñez porq sin esta no veyra como se pudiese librar d la maldicio de la ley q en aql tiempo se obedecia y guardaua al pie dela letra. Assi q estas dos cosas estaua en su scto coraçõ y con grã batalla contedia enel: el amor de la virginidad y el temor dela maldicio dela ley: como dicho es: empo despues de muy acordado consejo vicio el amor dela virginidad q tenia mas fuerças: y huyo el temor d la maldicio porq era mas flaco: d manera q el amor de guardar virginidad fue vcedor y de todo en todo dsecho al temor d incurrir en la maldicio legal. Assi que la virge tierna y delicada y d linaje real y mas hermosa q todas las mugeres: toda su intencion: todo su amor y todo su estudio puso en consagrar su cuerpo y su anima a dios por perpetua virginidad. Sabia ella muy bie: q qnto con mas santidad cõseruasse su virginal pureza: tanto con mas alta perfectio se alegraria al q es mas casto q todos: y al q la propia limpieza y castidad. Pues abraçado lo conocia que era mas agradable al señor dela ley: espero y creyo q podia sin deffeto librar se d la maldicio dela ley: y pñaua entre si q nro señor es de tãta bondad y sabiduria / q quando el acatasse q ella segun su cõsciencia no alcãgava a saber otra cosa q fuesse mejor para poner en obra d la q hazia q no escondiera dlla su consejo / ni la d raria padecer engaño: d l q le naciessẽ p cõdo. Y dezia callado. Quiẽ espero en el señor y se ha

llo del en algũ tpo d smparado y cõfuso: E finalmente quando el señor considero la intencion della ser tã sctã y su proposito tã casto / y se tã firme y su esperanza tan costate y su caridad ser tan excelere: con tales ojos de misericordia se ouo cõ ella q no fue puada d la sanctidad de su intencion acerca d l deffeo de ser preñada por carecer d la maldicio dada alas mugeres maneras: ni menos fuesse corropida la virginal castidad de su pourable proposito. Y porq la firmeza de su fe / no le enflaqciessẽ ni dudasse por flaqueza la cõstancia de su esperaçã: no deffalleciessẽ la pfectio de su caridad: ofrecio se le luego y socorrio la ayuda de dios q la libro delo q temia / y no le qto lo q amaua: permaneciẽdo siẽpre en ella el sello d la virginidad. E diole q permaneciessẽ virge q es el tesoro q ella mas deffea: y q ningũo dudasse ser ella muy libre d la maldicio dela ley / haziedo la por espã scto preñada. Assi q rescibio por dõ esta señora ser madre fertil y conuenible para engendrar: y privilegio q por la generacion nũca la virginidad pudiese pder. Lo de suso es de sant anselmo. Es de notar aq por causa del linaje de nra señora: de cuya parẽtela muchas vezes habla el euãgelio: q sctã anna tuuo tres varones vno empos d l otro. El pmero fue Joachin: el segũdo Cleophas / q fue hermano de joseph: el tercero se llamo Salome. Y de cada vno de stos pario sancta Anna vna hija: y a cada vna puso por nombre maria. Estas tres marias casarõ con tres varões. La primera fue desposada con joseph. La segũda con el Alpheo. La tercera con el zebedeo. La primera pario a xpõ. La segunda a santiago el menor: y a joseph el justo / q por otro nombre se llamaua Barsabas: y a sant Simõ y a sant Judas / q por otro nombre se dize Lhaddeo. La tercera maria pario a santiago el mayor: y a sant Juan euangelista. Este Santiago hijo del zebedeo aun que nascio despues de Santiago el hi

Ciiij.

Ad galat.

Cv

Hierony. super math.

Ambrosius super lucã. li. 7. ca. ij.

Ambrosius super lucã.

Origines in homil. super mat.

jo del alpheo / llama se aq mayor porq pmero vino al apostolado: y por esta diferencia santiago el hijo del alpheo es dicho menor. Y de aqui es q santiago el menor y sus tres hermanos entre todos los primeros se llaman hros del señor: porq no solo erã primeros hijos de hros por ser hijos de dos hermanos: mas por que se pensauan ser sobrinos: q tãbiẽ de dos hermanos descendia: conuene a saber de joseph y de Cleophas: entre los qles por vna singular excelencia / santiago el menor es llamado hermano del señor segun dize sant pablo. Y aun tãbiẽ por que en la cara y en las medidas del cuerpo era a el muy semejante. Por muchas razones q lo nro señor tener madre desposada: y no q lo ser concebido e muger libre y no sujuzgada al vinculo de los desposorios / y destas algũas se tomã de pte desta infantilidad y niñez: otras de pte d la madre: y otras de pte de algunos doctores. Por pte d l infante son cinco razones. La pmera es segun dize sant hieronymo por la declaracion d l linaje: porq por la generacion de joseph esposo dela virgen: d l q ella era parietã: se mostrasse el linaje d la misma virge: y porq segun la costumbre d la scriptura se escriuiesse el linaje de Jesu xpõ por la linea del varon. La segũda razon es: segun dize sant ambrosio: porq se quitasse sospecha cõtra la virge / conuene a saber: porq el mysterio d la encarnacion no empecasse con injuria de la ley q cõdena el parto ala generacion de toda muger no matrimoniada. La tercera razon es segun el mismo sant ambrosio: por que se quitasse la sospecha y mala opinion cõtra el infante christo: esto es porq herodes ni los judios no lo pñguessẽ con color de justicia: como a infante nascido de adulterio: y porq no fuesse deslechado d los infieles assi como bastardo y no legitimo. La tercera razon es segun dize Origines: por amor dela sustentacion y consolacion del niõ / en especial para qn do fuesse desterrado y llevado a egypto

porque en la dificultad d aquel camino: joseph su sancto esposo lo consolasse y lo guardasse: y por esto se llama Joseph amo y nutrio del señor. La quinta razon es: segun dize Origines: y sant Hieronymo y sant Ambrosio: porque estuuesse se encubierta la natiuidad de jesuchristo: esto es porq el mysterio y el parto d l hijo de dios fuesse al diablo escondido: por que con el color de aquel desposorio pensasse que aquel infante no era engendrado de virgen: mas de muger. Item otras cinco razones se toman de parte d la madre: por que fue cosa conuenible que fuesse desposada. La primera es: segun dize sant ambrosio: porque pareciẽdo preñada no fuesse infamada: y por esto permitio el señor q las gentes antes dudassen de su nascimiento / no de la verguença ni dela bondad de su madre. La segunda es: segun dize beda y sant Hieronymo por que fuesse nuestra señora librada de la pena: que es porq no fuesse apedreada por rigor de justicia como adultera / ni acusada de los judios como la ley lo mandaua. La tercera razon es: segun dizen sant Hieronymo y Origines: por que nuestra señora fuesse mejor sustentada y seruida con el solaz / seruido y compania de su esposo: en especial huyẽdo para Egipto y boluẽdo se de alla para Judea. La quarta es: segun dize la glosa ordinaria: para firmeza dela fe / esto es: por que a las palabras dela virgen Mayor se fuesse dada / por que sin dubda la muger casada y preñada pareceria mentir / y no le seria creydo: si dixesse auer concebido virgen. La quinta es: por que la madre de dios participasse en la dignidad de cada vno de los estados / esto es d la virginidad: y del matrimonio: y del estado delas viudas. Item otras cinco razones se toman de parte de otros doctores. La primera es: segun sant Ambrosio dize / para quitar la escusa del pecado / esto es por que alas virgines desonestas: y a las

Origines y hiero. super matt. Ambrosius super lucã.

Ambrosius super lucã.

Beda super lucã.

Hierony. in homil.

super math.

Hierony. y origines super mat.

Glosa super lucã.

Ambrosius super lucã.

donzellas que mal bien: no les sea da- da encubierta de escusacion porque pu- dieran dezir las tales quando por sus li- uidadades las infamará. Andad q̄ no se- nos da nada/ q̄ también direró mal dela madre d̄ dios y le tocaró en la fama. La segunda razón segū dize Origenes: fue pa confirmació del matrimonio contra los erejes q̄ estauá por venir q̄ q̄ría destruyr el matrimonio: y t̄bien porq̄ q̄riendo el señor nacer de virgē y d̄sposada/ fuessen entrambos los estados del matrimonio y d̄la virginidad aprouados: porque en cada vno destes pusieron los erejes ca- lumnia. La tercera fue: porq̄ el estado d̄ todas las mugeres se escapasse d̄l d̄nue- sto y d̄iffauor en que todas cayeró en su madre eua: assi las virgines como las ca- sadas: como las biudas: y deste d̄nuestro y d̄iffauor fueron libres todas en la p̄so- na d̄la virgē maria: en la q̄l se aprouaró todos aquellos tres estados d̄las muge- res. La quarta es por la comendació y alabáça d̄l exēplo. L̄ouiene a saber por mostrar q̄ despues de los desposorios an- tes dela copula carnal: tiene libertad q̄l q̄era de los desposados de passarse a me- jores v̄tos: esto es: de entrar en religió sin consentimieto dela p̄te: porq̄ en la en- trada dela religion el Anima se desposa cō dios: como acaecio en la bienauētura da virgen. La quinta es: segun dize san Crisostomo: pa declaració d̄l misterio por el q̄l la yglesia q̄ es virgē sin mázilla y sin ruga: es d̄sposada a esse mesmo chri- sto: de cuya madre virginal siēpre virgē sancta somos todos hijos engendrados en la fe d̄ esse mesmo su esposo J̄esu x̄po ca segū dize san Leō papa: por aq̄l mes- mo spiritu q̄ x̄po nascio dela virgen: por aq̄l mesmo nace el x̄p̄iauo del vientre d̄ la yglesia. Mas segū dize sant crisosto- mo: la bienauētura da virgē maria por el to fue desposada cō varó carpintero por significar q̄ x̄po esposo d̄la yglesia tenia de obrar la salud de todos por el palo d̄ la cruz. E segū dize sant Augustin: quā- do x̄po q̄so que su madre fuesse d̄sposada

con vn carpintero: allí mato toda la se- beruia: prelumpció y altuuez dela noble za de los linages.

Esta figura fue figurada por Sarra la virgē hija de raguel esposa de tobias q̄ en el desposorio guardo su anima de to do carnal y d̄ordenado d̄sseo: aunq̄ mu- cho mejor q̄ esta se guardo la virgē ma- ria desposada cō joseph: pues q̄ p̄manes- cio pa siēpre virgen sin mázilla. Es con- parada assi mesmo la bienauētura da se- ñora ala torre muy fuerte: que se llama- ua Barris q̄: segū se dize en la hystoria scolastica: cō solas dos guardas se d̄fen- dia de todos los del mūdo. Mas mas fuerte q̄ esta y mas impunable fue la vir- gē maria: las guardas d̄la q̄lerá dios y su eternal sabiduria: y la profunda hūil- dad: q̄ es el cimiento q̄ en el edificio d̄las virtudes es defension d̄ todo combate. La vida de nuestra señora es cōparada ala torre de dauid: q̄ estaua guarnecida de mil escudos q̄ colgauan della: porque mil virtudes y muchas mas resp̄lãdecia en la bendita señora: d̄las quales su vida estaua muy cercada/ y en tanto grade q̄ sobrepusaua todas las t̄taciones y pe- cados y no los desechaua de si sola: mas aun desechaua los de todos aq̄llos a los quales ella infundia y comūcaua su gra- cia. Adira pues agora quātas mugeres y quātas virgines fuerō antes desta biē auētura da reyna y quātas fuerō d̄spues della: y como sola esta merecio ser ma- dre del señor. Y nefable por cierto y grā de gracia es: q̄ entre t̄atos millares vna sola sea para tā grā dignidad escogida. Mas si sobre todas fue esta elegida: fue lo porque fue en sanctidad sobre todas mas excelente. Y por esto dize sant An- selmo. El señor Dios que es escōdrina- dor de los coraçones: aq̄lla sola d̄ todas las virgines q̄ el mundo tenia: quiso ele- gir y consagrar para morar el en ella cor- poralmēte: ala qual antes de aquella o- ra auia proueydo y doctado dela diuer- sidad y cūplimiento de todas las virtu- des: y la tenia ya abraçada ē spiritu san

Origenes in homelia super mat.

Crisost. su- per mat.

Leo in ser- mone d̄ ba- tismo. Chuso. su- per mat.

Augustin⁹ de incarna- cione.

[v]. Jobic. iii

Magista hystoria.

Lanti. iii

Anselmu de concep- tu virgi.

cto. Y pienso yo auer ella sobrepusado a todas las mugeres en sanctidad: y de esto no terna dubda el que mirare q̄ ro- das las otras mugeres merecieron por su sanctidad tener alguna parte de gra- cia/ y que a sola ella llamo el angel lle- na de gracia quando la saludo.

Segue se la oracion del auctor.



Aluete dios rama dere- cha d̄la rāz de jesse flo- rida y fructuosa/ maria virgē: beatissima de q̄n procedio aq̄lla flor y fru- cto vnico y singular: y de cuyo fundamento sucedio la verdura y generació d̄ todas las virtudes sp̄uales. Tu señora eres flor suauissima q̄ espi- ras oior de saludable conoze. Eres fru- to muy sabroso q̄ causa dulzor de todos los sabores: eres flor cuya bōdad d̄stier- ra toda tristeza: eres fructo cuya hartu- ra da plenaria alegria. Bēdita seas vir- gē dela rāz de jesse: y bēdita sea la flor q̄ de tal rāz subio. Bēdito sea el arbol y todos los fructos q̄ lleuo. Pues cōes- ta tu flor señora tē por biē de dar me re- creació y cō tu fruto me libra d̄ toda mi- seria. O virgen maria pa siēpre bēdita y biē auenturada: ca tu merecimieto es tan grāde ante dios: el q̄l te quiso elegir en madre: q̄ todas las cosas q̄ le demā- dases te las dara esse mismo dios. amē.

Sumario del interprete.

Capitulo q̄rto d̄la cōcepció de sant iuan baptista/ precursor d̄l saluador: se- gū q̄ lo trata sant Lucas en el capitulo p̄mero. Y cāta se en la vigilia de su sctō nascimiento. E contiene siete parrafos principales/ segun que se figuen.

El primero es/ de como el cōcebi- miento de sant iuan en algo fue por via d̄ naturaleza: y en algo por sola diuinal gracia. Y de como herodes por ser de ydumia y no d̄ linaje real de juda: fue se- ñal de ser ya venido el redētor d̄l mūdo

El segundo es: d̄ como el rey dauid establecio veinte y quatro sacerdotes para el seruicio del templo. Y de como

zacharias padre de sant juā fue vno de aq̄llos veinte y quatro. Y d̄la manera que seruian: y de como y de q̄ndo entra- uan al templo/ y a que lugares del. Y de como este zacharias fue figura d̄ los buenos perlados dela yglesia.

El tercero es: d̄ como el archangel sant gabriel aparecio a zacharias y le reuelo la generació y nascimiento/ con- diciones: vida y sanctidad de sant iuan su hijo. Y de como nos deuenos gozar en el nascimiento de los justos.

El quarto es: de vna moralidad biē aplicada alas obras de virtud fundada sobre zacharias y sobre sctā Ysabel/ y sobre sant iuan su hijo.

El quinto es: de como el sctō archā- gel gabriel explico la magnificencia y sanctidad de sant juā en q̄tro cosas p̄n- cipales: y de como se entiēde q̄ san iuan auia de tener el sp̄u y la virtud de He- lias. Y de como la ley vieja era ley d̄ te- mor y la ley de gracia es ley de amor.

El sexto es/ de como zacharias por no dar credito ligeramente a las pala- bras d̄l angel fue penitēciado en q̄dar mudo: y d̄ como aq̄l filēcio d̄l sacerdote fue figura del filēcio q̄ dios puso a la ley vieja con el nascimieto dela boz de sant juā. Y de como los sacerdotes en el tiē- po q̄ administrauā los officios/ guarda- uā muy cūplida limpieza y castidad.

El septimo es/ d̄ como sctā Ysabel cōcibio: y por algūa h̄guēça de su edad encubria la sctā preñez. Y de como los sctōs varones sobre todas las cosas se deuen preciar d̄la verguēça q̄ es defensi- uo de todos los males. Y de como en to- do t̄ps deuenos mirar que la prouiden- cia de dios es atalaya cōtinua de todos nuestros pensamientos/ fines y obras.

Segue se el capitulo quarto.



Ize sant Lucas: q̄ fue c̄tos dias d̄ herodes rey de ju- da vn sacerdote nōbra- do zacharias de la vez y suerte de abia: y tuuo v- na muger que se llamaua eliabēth

Cl.

dellinaje de Aaron: y entrambose-
ran justos en dios. Y no como los y-
pocritas q̄ fingen justicia en los ojos del
mundo. **E** andavan derechos en la
guarda de todos los diez mādamiē-
tos y en las justificaciones del señor:
que es q̄nto a la guarda de los manda-
mientos ceremoniales: y sin q̄rrela quā-
to a la guarda de los mādamiētos judi-
ciales: porq̄ en muy pacifica conuersa-
ción tratauā cō todos: y no teniā hijos:
por la esterilidad: que es propria causa
pa q̄ la muger no pueda parir: y por la
vejez q̄ es causa comun alvarō y a la mu-
ger pa no engēozar. **P**or lo q̄l parece
marauillosa la cōcepção de santjuan el
albicciador de r̄po: pues q̄ no fue causa
por la naturaleza: mas por x̄tud natu-
ral socorrida de la gr̄a diuina. **E**ste hero-
des fue estrāgero y no de linaje de los ju-
dios: porq̄ su padre fue de ydumia: y a-
uia se ya podido y q̄tado el cetro y la co-
rona real del linaje de juda: de do pare-
ce q̄ el tiempo de la venida de r̄po se acer-
cava. **E**nde el patriarcha Jacob dixo.
por esp̄u de prophēcia: muchos tiempos
antes por muy cierta señal de la venida de
jesu x̄po q̄ entonces vernia el salvador:
q̄ndo el reyno de juda fue trasladado
a poder de reyes estrangeros y aduene-
dizos: diziēdo. **N**o sera quitado el cetro
ni la corona del rey de juda hasta q̄ ven-
ga el rey que ha de venir: y este sera es-
perança de todas las gentes.

San. xlii.

Cij

Es de saber q̄ como **A**dos se ouies-
se establecido por mādamiēto de dios q̄
no ouiesse mas de vn solo sacerdote: y q̄
luego como fue muerto sucediesse en
lugar otro por orden: el rey **D**auid q̄rē-
do acrecentar la hōra diuina en el ofi-
cio diuino: ordeno q̄ ouiesse veynete y
quatro sacerdotes otros: de las veynete
y quatro familias y casas q̄ decēdierō
del gr̄a sacerdote aaron. **Y** sobre todos
estos auia vno q̄ era mayor: y llamaua
se el soberano p̄ncipe de los sacerdotes.
Estableció assi mismo q̄ estos sacerdo-
tes firuiesse por semanas y a veces de sa-

bado a sabado: y q̄ cada vno guardasse
castidad q̄ndo le cupiesse la vez de admi-
nistrar en el tēplo: y q̄ entretanto no en-
trasse en su casa propia mas q̄ morassen
en vnas casillas q̄ estauā edificadas cer-
ca del tēplo q̄ se llamaua exēdras: y q̄ a
lli durmiesse. **E** a cada vno dio vna se-
mana segū q̄ le cupo la suerte. **Y** la octa-
ua suerte cayo sobre el sacerdote abias:
del q̄l decēde este zacharias. **P**or seme-
jante del tribu de leui auia otros veynete y
quatro leuitas pa q̄ de la manera q̄ cabia a
los sacerdotes la suerte pa seruir y ad-
ministrar assi administrassen y seruiessē
estos en el tēplo cada q̄l de los sus ocho
dias. **S**iguiese en el testo. **E** zacharias
como en la orden de su vez exercital
se su officio sancto segū q̄ por su fuer-
te octaua era obligado: salio de su ca-
sa a do se v̄ntio de sacerdotales ve-
tiduras pa poner enciēso en el altar
del señor: y entrado en el tēplo a diez
dias del mes septimo: q̄ segun hebreos
es de setiēbre. **Y** entre tanto el pue-
blo que estaua apartado del oraua
por defuera: ca no era licito al pueblo
entrar al tēplo: y entiendo se aqui tēplo
lo q̄ agora dezimos **A**ltar mayor: mas
podia entrar alo q̄ se dezia atrio: que
es lo q̄ agora llamamos el cuerpo de la
yglia. **Y** por estas cosas parece q̄ zach-
arias fue sacerdote de los menores: y no el
soberano ni el mayor: porq̄ aq̄ se dize q̄
entro en el tēplo: no mas de a poner en
ciēso: y esto era licito a los sacerdotes
menores: segū q̄ lo d̄ere el apostol quā-
do dize. **C**ada dia entravā los sacerdo-
tes al tabernaculo p̄mero y acabauā los
mysterios de los sacrificios. **Y** acabado
el sacrificio en el altar donde los sacrifi-
cios se encēdiā: q̄ se llamaua altar de los
holocaustos: q̄ estaua en la parte adōde
seruiā los sacerdotes menores: el sacer-
dote q̄ alli administrava tomaua brasas
del altar: y entrado en la primera parte
del tēplo q̄ se llamaua sancto: o lugar de
cosas sanctas: q̄ mauiā sobre el altar del
enciēso vna manera de p̄fumes compue-

ad hebr.
ix. capit.

Seso mo-
ral.

stos q̄ se llamauā timiamas: y entonces
era el sacrificio p̄fecto y acabado: y esto
hazia cada dia. **Y** en esta deuociō cō q̄ el
sacerdote administrava: estaua toda la
p̄ficiō del sacrificio: porq̄ los sacrificios
de la vieja ley no erā aceptos ni agrada-
bles a dios sino por la fe y deuociō de los
q̄ los ofrecian. **Y** esta deuociō era sig-
nificado por aq̄lla turificaciō y enciēso: y
por tanto con la deuociō del tal enciēso
el sacrificio se hazia p̄fecto. mas en aq̄-
lla pte del tēplo q̄ se llamaua sancto:
r̄n solo el gr̄a sacerdote ētraua cō la san-
gre del cabron y del bezerro sacrificado
por el p̄cdo del pueblo pa q̄ de la tal s̄gre
esparziessē cō vn y sopor: y rociassē cōtra
el p̄piciatorio q̄ era el lugar del amer-
cēdamiēto. **Y** no se dize aqui q̄ zach-
arias ētrausse cō la tal sangre: mas q̄ entro
no mas de a poner enciēso: al lugar a
dōde el angel le aparecio ala diestra del
altar del enciēso: q̄ por otro nōbre se ha-
ma altar de oro. **Y** este altar no estaua de
tro del sancto sancto: mas en la prime-
ra pte del tēplo adonde los sacerdotes
menores podia entrar. **M**as el enciēso
q̄ solo al gr̄a sacerdote era licito poner
de tro del sancto sancto: en el dia del p̄-
don: o del ayuno mayor q̄ los iudios ha-
mauan: no se ponía por manera de ofre-
da: mas ponía se porq̄ el humo y la me-
bla q̄ de alli se leuantasse cubriessē el or-
atorio q̄ndo este gr̄a sacerdote derramaua
y esparzia la sangre del bezerro y
del cabro cōtra el mismo oratorio. **Y** r̄n
biē se p̄ueua no auer fido zacharias sa-
cerdote sumo: porq̄ ningūo de los histo-
riadores q̄ escriuierō el sacerdocio de los
iudios haze mēciō del summo p̄ntifica-
do de zacharias. **E** y hablado agora
segun moralidad por zacharias q̄ d̄ere
dezir recordado: del señor es significado
el buen perlado q̄ due siēpre traer en su
pecho la memoria de dios pa su salud:
y para la de sus suditos. **E**ste tal entra
en el templo por la sollicitud y diligente
cuydado que tiene de la honrra diuina:
y ofrece enciēso por la deuota oraciō:

y el pueblo ora al señor por su informa-
ciō y doctrina. **D**e tres maneras se due
tener memoria de dios: cōuiene saber.
de su potencia quanto a las obras de la
creaciō: de su sabiduria: q̄nto a las obras
de la redempciō de su bondad: quan-
to a las obras de la glorificaciō y remu-
neraciō. **L**a p̄mera memoria p̄tenece
al padre. **L**a segūda al hijo. **L**a terce-
ra al espiritu sc̄to. **S**igue se en el testo.
E aparecio el angel sant gabriel a zacharias
que estaua ala diestra del altar del enciēso.
Y como zacharias lo vido: cayo sobre el temor y
temblo: muy gr̄ade. **L**o q̄l le acaeti-
ciō por la vista de la naturaleza y figu-
ra angelical: que es mas alta y mas po-
derosa de lo que puede sufrir la flaq̄za hu-
mana: mas el buē āgel en esto es diferē-
te del malo: ca el angel malo siēpre va cō-
tinuado esp̄ato en aq̄llos a que aparese:
ce: el q̄l segun dize **B**eda: no puede ser
por mejor razō v̄cido: q̄ por la fe no te-
merosa: mas el bueno q̄ndo aparece a
unque en el comieço da temor: luego co-
norra y cōsiela. **E** por esto luego este an-
gel conforto a zacharias y le dixo. **N**o
temas zacharias. **C**omo si dixesse.
Para tu cōsolaciō vine. **E** por esto le di-
xo luego. **O**yda es tu oraciō. **R**oga-
ua sin dubda este sc̄to sacerdote: no por
auer generaciō: la q̄l el ya no esperaua
porq̄ ya no tenia cōfiāca segū su edad y
la de su muger q̄ la podia auer: aunq̄ el
sc̄to angel le hiziera promessa della no
la creyera: mas rogaua por los pecados
y por la redēpciō del pueblo: y por la ve-
nida del salvador. **Y** porq̄ la salud del pue-
blo auia de venir por la mano de Jesu
x̄po notifico le el angel: que auia de
nacer vn hijo que aparejasse la gen-
te al seruicio del salvador: p̄dicado
se y penitēcia: y assi mismo le notifico el
nōbre del niño: diziēdo: que se auia de
llamar juan: q̄ quiere dezir vaso de gr̄a:
y assi fue q̄ sant juan manifestō a r̄po por
el qual fue hecha la gracia y la verdad.
Ende el venerable **B**eda dize. **E**ste

Cij

Beda sup
lucam.

Del concebimiento de

Beda sup lucam.

nobre Juan quiere dezir vaso en que esta gracia: o gra del señor: y por este nore declara primero a sus padres la gra que les haze dios: pues q de caydos ya en tan gran vejez tuuo por bie que les nasciesse tal hijo q fuesse maravillosa gracia pa ellos: y no menos para san Juan q auia de ser tan grãde delate del señor y tan notado y lleno del don del spiritu sancto: desde el vientre dela madre: ya auia de ser gracia para los hijos de israel: que auia de conuertir al señor dios dellos: lo de suso es d Beda. E assi mismo notifico este sancto angel a Zacharias: q con este infante auia de tener gozo dentro enel coraçõ y alegria o exultacion por defuera. Erultaciõ es dicha aqui et alegria q parece por la cara y esto acaesce quando es tan grande el gozo q anda enel anima q no se puede encobrir sin que se declare y parezca por defuera. Y assi mismo prometio este santo angel enel nascimiento deste infante alegria para otros muchos: ca en su natiuidad no solos los padres mas otros muchos se gozarõ: y aun agora lo vemos por el periciã que enel dia q nascio sant juã no solamente se alegrã y hazen fiesta todos los xpianos: mas aun los moros y otros infieles: onde beda dize. Con razon se goza el padre d san Juan: assi porq en la vejez mereccio tener hijo: como porq lo rescibio tal y de tanta gracia: y gozarõ se los otros por que solo este infante euãgelizo la entrada delos cielos hasta su tiempo nunca oyda. y sant ambrosio dize. Grande y muy solenne es la consolacion y alegria que trae consigo la generaciõ y el nascimiento delos justos: porque el sancto no nasce por la gracia: o por el prouecho de los sus padres: mas por la salud de muchos: y assi somos en este lugar amonestados que en la generacion delos scros nunca estemas sin alegria.

Beda sup lucam.

Ambrosius super lucã.

Ciii Sato moral.

Segun moral entendimieto en cada vno de nosotros podemos hallar a zacharias y a su muger elisabeth: que le

pario vn hijo: cuyo nombre se ha de llamar san juã y sera alli gozo y alegria: y muchos en su nascimiento se alegrarã. Por elisabeth muger de zacharias se puede enteder la carne ayuntada al spiritu scro: porq assi como el varon rige y castiga ala muger: assi el spũ deue castigar y regir ala carne: porque no se altere con pensamietos ni mouimietos carnales: y porque no caya en el peligro y captiuidad del pecado. Esta tal carne pare hijo quando por el officio della se exercita el spiritu en obras buenas: como son dar limosna/ vestir al desnudo/ hartar al hambrieto/ visitar a los enfermos/ enterrar los muertos y otras semejantes cosas. Y entonces la tal muger es como la parra abũdosa en los lados de su casa. El nombre deste hijo se ha de llamar Juã: que quiere dezir gracia de dios: porque se entienda q ninguno ha de apropiarse a si mismo las obras buenas: mas todas las ha de atribuyr ala gracia del señor. E dize q terna consigo gozo y alegria: porq dela buena obra se alegrara y se gozara. Cuya propiedad es alegrar y serenar al q la haze. E dize que muchos se gozarã en su nascimiento: porque sepamos que los q son virtuosos siẽpre reciben y han gozo comun con los bienes que hazen sus hermanos: pues catad que con soberana deligencia deuenos proueer que todos los q nos gozamos de alegria corporal elas cosas de fuera nos gozemos tambiẽ dentro enel anima: porque las reliquias delos pensamientos/ segun dize el propheta/ son las que hazen la fiesta al señor: ca escripto es. No se pueden los malos alegrar cõ verdad: ni los pecadores pueden estar sin tristeza de la carga de sus pecados. Pues segun esto deuenos limpiar nuestras cõsciẽcias delos vicios: porque podamos dignamente celebrar el gozo desta solemnidad tan grande.

ps. cxxx

ps. lxx. ps. cxxx

Assi mismo declaro este sancto angel la magnificẽcia q este infante auia

ad ephe sios. iij.

Mat. xj.

de tener ante dios en los tiempos por venir / en virtud sanctidad y dignidad / la grandeza del qual consiste en quatro cosas / segun las quatro medidas naturales que son lo alto y lo baxo: lo ancho y el grueso que los cuerpos hã de tener: aplicãdo las ala muy alta vida deste sancto baptismo / y al profundo de su humildad / y ala anchura de su caridad: y ala largura de su final perseuerãcia: segun aquello que el apostol dize: que deuenos comprehender y conocer con todos los sanctos: que cosa es el anchura y largura: el altura y el profundo: en las quales palabras dio a entender estas quatro virtudes ya dichas / en que consiste la grãdeza y magnificencia del estado delos scros / que en soberana manera resplandecieron en sant Juan / segun que el Salvador lo afirmo despues diziendo. Entre los nascidos delas mugeres no se leuãto otro mayor que sant Juan baptista. Y el angel tambien no callo la grãdeza maravillosa dela diuersidad de sus virtudes mas antes la propuso y declaro haziendo memoria por orden de muchos preuilegios deste infante bienauenturado relatãdo toda su vida y abstinencia / diziendo. No beuera vino ni rãdra. Como si direra. No beuera cosa que pueda pruar su sentido dela lumbre dela razon / porque no conuiene que el vaso dedicado al celestial mysterio: que se entremeta ni firua en las delectaciones deste siglo: en lo qual el ãgel dio a entender que de todos los vicios y torpedades del mundo que sielen derrocar el estado y el partido del spiritu y dela virtud auia de ser sant Juan ageno. E diro mas el Angel en su fauor. E sera lleno del spiritu sancto enel vientre dela madre: conuiene saber quanto ala purificacion del pecado original / y quanto ala obra meritoria del bien. Y en esta palabra muestra bien claro que nacido enel mundo auia de ser clarificado en todos los grados delas virtudes. E diro mas. E a muchos delos hijos de ysaïel conuer-

tira al señor dellos: Conuiene saber a christo: lo qual hizo predicando lo y dando testimonio del. E verna primero que el señor vega enel spiritu y virtud de elias. E dize de elias: lo primero por la semejaça del officio: por bue assi como elias ha de venir antes que christo venga al iuzio: assi vino sant Juan primero que christo viniesse ã la carne. Lo segundo por la semejaça dela vida / por que entrambos ados biuieron en gran aspereza del comer y del vestir. Lo tercero por la semejança dela doctrina / ca en trambos ados con grande constancia redarguyeron y afrentaron los vicios y pecado / aun que estauan en grandes personas. E auia de venir primero q christo (segun dize aqui sant Lucas) para bolver los coraçones delos padres en los hijos quãto al entedimieto delas escripturas. E para tornar los incredulos a la prudencia delos justos: quanto ala obediencia dela fe: y para aparejar al señor pueblo acabado: (esto es) porque por su predicacion auia de ser recibida la gracia del nuevo testamento / ca la ley vieja) como dize el Apostol) no pudo traer a ninguno a estado de perfeccion: y por esto es dicha ley de temor / pues delos imperfectos varones es ser apartados del mal por temor dela pena: mas la ley euãgelical es ley de amor: porque delos perfectos es apartar se delos males por amor del bien. Es de notar que anhi como delos padres viejos pudo nacer hijo tal y tan grande: assi muchas vezes los hombres de muy vieja edad / secos y esteriles en todas buenas obras / por el dõ del spiritu sancto hazen gran fructo en la yglesia de Dios: como parece de sant Augustin y de sant Dionisio: que despues de bien crecida edad fueron llamados ala fe de Jesu christo. E zacharias considerando la esterilidad de su muger / y la vejez de entrãbos no creyo a los dichos del angel: y en pena desto quedo mudo fasta el dia que ella pario: significando en este silen-

ad hebre vii. capit.

Sato moral.

Cvi.

cio que la ley y los prophetas cõplidos / callaria en la venida de Jesu christo. En de sant Brisostomo dize. Permanescio mudo Zacharias sacerdote de los judios; porque ya conuenia que cessassen y mas no se predicassen los sacrificios q por pecados del pueblo se solia ofrecer: y porq venia ya en carne innocente aquel gra sacerdote que se auia de sacrificar: como proprio cordero y se auia de ofrecer a dios en sacrificio por los pecados de todos

¶ Por esto que arriba es dicho que porque dubdo zacharias y fue fecho mudo: es dado a entender que la lengua del que dubda en la fe es enteramente muda: ca la oracion del alto no es accepta a dios

¶ Por esto que dize que fue mudo despues de la reuelacion que el angel le hizo / somos enseñados que despues de la reuelacion / o de la vision que dios al hombre muestra en oracion o en sueños; deue callar como mudo; no tomando vanagloria de la tal gracia como soberuio: ca escripto es en el libro de Tobias. **¶** Qn buena cosa es guardar el secreto del rey.

¶ Siguese en el testo. **¶** Como se cumplieron los dias de su oficio: fuesse para su casa: a la q no conuenia boluer durante la semana de su administracion: mas antes todos los sacerdotes (en todo el tiempo que les cabia de seruir en el templo) se dauan a toda castidad: y segun el mandamiento del señor (durate aq seruicio scro) no beuian vino ni otro licor que los pudiesse empecer. **¶** Pues si el sacerdote de la ley era obligado a tãta conuiniencia: abstinencia y reuerencia / qndo tracta ua aq los sacrificios carnales / qnto mas el sacerdote euãgelico deue poner sobre si guarda: dotado se de sanctidad quando consagra a dios en su maravilloso sacramento: **¶** Porq en toda la semana / en la qual el sacerdote seruia en el templo no salia fuera de sagrado a entender en sus propios negocios: por estar mas despierto y ocupado en los officios diuinos: sucedio a cerca de algunos religiosos auer se establecido por costumbre scra y honesta

q el q es obdomadario: a cuyo cargo es celebrar la missa mayor y hazer el oficio en el coro: q por toda la semana se este dentro en el claustro sin salir fuera intento a las cosas diuinas: porq en aq tiempo el sacerdote es medio y abogado entre el cõueto y dios. **¶** E aun algunos religiosos se abstienen en aqlla semana de toda habla / y aun cerca de algunos canonigos seclares / el tal sacerdote duerme e comi dormitorio. Siguese en el testo. **¶** Despues de esto elizabeth concibio (conuiniencia a saber) a ocho dias de las calendas de octubre / en dia d viernes. **¶** Porque ella era vieja encubrio de verguenca su preñez cinco meses: hasta que la virgen nuestra señora concibiesse: y hasta que el infante de que estaua preñada prophetizasse con gozo maravilloso: por que aun que gozaua de auer concebido por ser le quitado el denuesto de la esterilidad: auia verguenca en alguna manera por ser muger de tanta edad y porque no pareciesse que sus canas tuuiesse confederacion con las deletaciones: ca los antiguos quando tenían esperanca de generacion: mas se ocupaua en la prouidencia de sus sepulchros: q en la puridad secreta d las recreaciones matrimoniales. **¶** Y por esto dize Beda q los sanctos muy gracioso deuen tener a exemplo de sancta elizabeth de nũca hazer ni cõsentir cosa torpe / ni obra de q les pueda venir verguenca: pues q la bendita matrona se avergõcaua de los dones q tanto desseo recibir

¶ Mira pues biẽ aqui como scra y sabel auia verguenca de las cosas licitas delante de los hombres: y como pone estudio de abstener se de todas las obras no cõuenibles / y esto no solo delante del mundo: mas aun delante de dios y de sus angelles. **¶** Ca (como dize boecio) grãde necesidad tenemos todos de buir: biẽ y de tener toda bondad: pues q todas las cosas q hazemos: passan delante del juez q de todos es atalaya. **¶** E sant Augustin dize. **¶** Al todas las cosas q yo hiziere / dios esta presente como pourable velador y vee

Brisostomo
nirmoe
apostolico

Solo mo
al.

Eobi. xij

Anselmus
quod abo-
melia.

Beda
per luc

Hona
boetian
de cons

Augustini
meditati
onibus.

dor de todos los penfamientos y intenciones y obras: y quando con diligencia te go cõsideracion de esto: cierto me cõfundo: assi de temor como de verguenca: porq miro al q en toda pte esta presente: y al q vee todas las intenciones: y al q penetra todas las criaturas: y porq veo muchos defectos en mi: de los qles delante del señor padezco verguenca. **¶** E sant Anselmo dize. **¶** Allí estã los pecados adonde dissimulas o no sabes que dios esta. **¶** Otro doctor grãde dize. **¶** Quando algũa cosa torpe hazes: q si yo la viesse aurias verguenca: por q quando dios la vee: no te cõfundes e mayor grado? **¶** Cierro entre las mejores propiedades del hõbre virtuoso vna principal es / auer verguenca del pecado en presencia de dios cometido. **¶** Por lo q todos los desuergõcados son auidos por incorregibles: porq en alguna manera son ya mudados y agenos de la hõra y del preuilegio de la razõ: tomado naturaleza bestial: y auiendo se entre los hõbres racionales: como de medidos y insensibles.

¶ Siguese la oracion del auctor.



Añor sant Juã tu eres aq q fuesse anũciado y reuelado por el mismo angel q anuncio y reuelo a rpo: y fuesse primero de esse mesmo Angel alabado q fuesse cõcebido: y eres aq q d q dixo dios. **¶** Entre los nacidos de las mugeres no se leuato mayor. **¶** Ati señor: tã scro y tã bieueturado: y tã grãde me e comiedo: dubdoso de mi saluacion y certificado de mi grãde culpa: mas esperando de tu mayor grã: te pido por merced q ante dios ruegues por el perdõ de mis peccados / ante cuya magestad son muy mayores tus merecimientos q mis ofensas: grãdes son sin dubda: o sant juã y muy grãdes tus virtudes / y tales que puede bastar ati y ami: y se cierto que si aprouecharẽ ami: q no desfallecerã en ti suple pues señor cõ tu abundancia mi me qua: de manera q de ti tãto de mi coraçõ cõtẽplado y saludado pueda gozar pou-

rablemente de la gloria. **¶** Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo quinto del cõcebimiento de nro saluador: segun q lo cuenta san Lucas en el capitulo primero. **¶** E cãta se este euangelio el dia de la encarnacion de rpo / el viernes de las quatro temporadas del aduiento. **¶** E cõtiente diez y siete parrafos principales: segun que se figuen.

¶ El primero es / de como toda la trinidad embio ala virgen al angel pa que por la ordẽ q cayo el hõbre: por aqlla fue se reparado. **¶** Y de la razon porque fue embiado en viernes.

¶ El segundo es / de como ay dos galileas y de la declaracion de este nombre **¶** Nazareth: y q esta ciudad fue propia pa la encarnacion por su significado. **¶** Y d como por cinco razones quiso el señor ser cõcebido de virgen. **¶** Y de como en la escriptura ouo qtro notables varones que se llamaron Joseph: no sin gran mysterio.

¶ El tercero es / de la excelencia de este nõbre **¶** Maria. **¶** Y de otros muy notables nombres desta señora: en la declaracion de los qles parecẽ los puechos q nos vniõ de ella y respaldese sus dignidades.

¶ El quarto es: d como el angel fue embiado: para inclinar la volũtad de la virgẽ al consentimiento de la fe. **¶** Y de la inefable disposicion en q la hallo el Angel. **¶** Y de como le aparecio en figura corporal / y de la causa de esto.

¶ El quinto es / de los grãdes secretos dignidades y priuilegios q explico el angel a nra señora de barto de tã breue saluacion. **¶** Y de como no se puede fallar cosa mas excelente para honrrar ala virgen: como saluarla con el aue maria.

¶ El sexto es / de la calidad de la turbacion q õlas palabras del angel pade cio esta señora: y õlas causas porq se turbo. **¶** Y d como el angel la cõforto remedio de su turbacion y conosciendo por el spiritu sancto los mouimientos que andauan dentro en su anima sancta.

¶ El septimo es / de como esta virgẽ hallo la grã q el mundo perdio. **¶** Y de co-

mo deuen con toda seguridad los que la gracia perdieron / allegarse ala cobrar al trono de su clemencia. Y de como nunca niega su misericordia al que della tiene necesidad.

El octauo es / de como el nōbre d'jesus es pprio para el salvador: y de su grandeza y dignidad. Y de como se entiente que el hijo de la virgen lucedió en el Reyno de dauid y en la casa de jacob. Y de la perpetuidad y duracion de su reyno.

El noueno es / de la discreció cō q' la virgē preguntó al Angel la manera de su concebimēto sin hazer p'juizio ala fe: y mostrādo q' tenia necesidad de su informació. Y de la razón muy alūbrada con q' el angel satisfizo a su pregunta: explicando en su respuesta entrar en la encarnación todo el mysterio de la trinidad.

El decimo es: de como el angel leuāto a mayor intelligēcia el coraçō d'la virgen. Y de como pa emblandecer el rigor de la razon natural que le espāra de la fe: nōrifico ala virgen la preñez milagrosa de santa elisabeth: y la facultad de la omnipotencia de dios.

El onzeno es / de como el angel espero la respuesta de la virgen. Y de como (consintiendo ella) dixo a q'llas palabras. Ecce ancilla domini: y de la virtud y significado dellas.

El dozēno es / de como ē la encarnación se juntaron tres maravillas (cōuene saber) dios y hōbre: madre y virgē: fe y coraçō humano. Y de como dichas aq'llas palabras fue fecho dios hōbre. Y d' las maravillosas ppiedades y secretos q' le contienen (segun grandes secretos de theologia) en el ayuntamiento de la naturaleza diuina y humana en el hijo de dios.

El trezēno es / de la cōsideración q' dios tuuo de n'ro perdimiento: y del remedio q' nos dio tomando n'ra carne. Y de q'nto es p'ocada toda la redondez del mundo a cōtēplar este beneficio: y a pensar lo q' en este mysterio obró dios en su madre de fe / de plazer / de discreció y de otras consolaciones muy grādes / secre

tas y maravillosas.

El catorzēno es / de como segū sefemorā ha de tener seys condiciones toda anima sancta que ha de concebir espiritualmente a Jēsu christo.

El quinto decimo es / de la disposición q' ha de tener el anima q' ha de concebir: o entēder al hijo de dios eterno: segū su propiedad y naturaleza diuina. Y de como el anima q' acierta a gustar bien a dios: mas q'rria estar en los infiernos q' perder la suauidad de su cōtēplaciō. Y de como en nazareth ay dos yglesias.

El sexto decimo es / de como fue figurada esta sc'ra encarnaciō en diuerlas figuras del testamento viejo bien apropiadas a esta inefable verdad.

El decimo septimo es / de como se despidio el angel de la virgē cō muy alegres nueuas y le fue para el cielo y le cōdō con ella el rey de los angeles. Y de los grādes puilegios mysterios y dignidades d' este dia de eternal jubileo pa los hōbres: y de infinito reparo pa los cielos.

Signese el capitulo quinto.



Mel sexto mes: segū q' san Lucas dize: d'pues d' cōcebimēto de sant juā: q'ndo vino el cūplimēto de aq'li tiempo sacratissimo y muy biēauenturado que fue el principio de la festa: en el q' l' auia ordenado la soberana trinidad de socorrer al linaje hūano por la encarnación del verbo: en b'io el todo poderoso dios al archangel Gabriel: vno de los principales de su reyno y et'bio ala ciudad de Nazareth d' la prouincia de Galilea: ala virgen maria desposada con el varō que le llamaua: o seph: varō de su linage: por que entrambos eran de la casa de dauid: de la familia real y de tribu y de generaciō noble: y la virgē era mas religiosa q' todas las otras. Onde dize san bernardo. Dios ouo por biē q' por aquella mesma ordē el hōbre fuesse reconciliado a el y se leuātasse: por la q' l' auia caydo. Y segū dize beda: el hōbre cayo: embiado

Bernar. supm. et l' cda. et per uall

el diablo por embarador ala serpiēte y la serpiēte obedesciendo: y vn Dialogo (q'es habla entre dos) entremiēdo y la muger cōsintiendo: y fue reparado por la misma orden: aunq' en cōtraria manera: cōuene saber: embiādo dios por embarador al angel: y el angel obedesciendo y otro dialogo entremiēdo y la virgē cōsintiendo. Las palabras q' aqui sō puestas en estos mysterios: tanto mas se deue notar y en el coraçō eprimir: q'nto mas claro parece q' cōsiste en ellas toda la suma de n'ra redēpciō: pues q' d' buena voluntad nos deue mos acordar de los principios d' n'ra salud. Es de notar que el numero senario: esto es el cuēto d' seys no carece aqui de misterio: porque christo fue cōcebido en la sesta edad: por que por el se auia de acabar todas las cosas y esto se figura en el cuēto de seys q'es perfecto. Jtē fue cōcebido ē la sexta eliaada que es en el sexto millar: que es termino y limite de todo los cuētos: porque christo es limite y fin de todas las cosas. Jtē fue concebido en el sexto mes: por que en tal mes fue hecho el mundo: el qual se auia d' redemir por el: assi como por el fue ra criado. Jtem fue concebido en el sexto dia d' la semana: por que en tal dia fue el hombre criado: y por el se auia de redemir y recriar que estaua ya perdido. E por t'nto por semejāte manera: en la mesma edad y en el mesmo mes / y en el mesmo dia de la semana padescio nuestro señor: andados treynta y tres años d' de la ora en que fue concebido. E por uentura por q' todas las cosas concertassen se puede dezir que tambiē fue cōcebido ala hora de festa: por que a esta hora padescio: assi como Adam a esta mesma ora pecco: de manera que segun vna ordē conuenible / en aquella mesma ora que Eua fue engañada por el diablo: fue la virgen Maria alumbrada por el āgel. Este angel Gabriel quel fue embiado quiere dezir fortaleza de dios. E biē cōuene su nombre con su embarada: por quanto el uenia a manifestar que la vir

tud y la sabiduria de dios auia d' tomar carne: en la qual pareciendo: auia cō aposito de humildad de vencer los poderios infernales. E por esto cō assaz cōueniencia deuo ser de la orden d' los archāgeles: a los quales pertenece manifestar los grandes misterios. Y el señor dios que lo embio fue toda la trinidad: aunq' en especial es al padre apropiada esta auctoridad de embiar: por que a el pertenece: el qual lo embio por que a el pertenece la p'uidencia del hijo: de la madre y de la esposa. Y el hijo tambien lo embio por que el auia de venir en la virgē. Y el spiritu sancto assi mesmo lo embio por que auia de obrar su sanctificaciō y alumbramiento.

Dize agora el testo que vino el angel ala ciudad d' la prouincia de galilea: q' quiere dezir traspassamiēto: por q' se entienda que xpo se auia de passar d' la descreencia de los yfraelitas ala fe d' los gentiles. Es de notar que dos galileas ay: la una es en tierra de la gentilidad jūta con el reyno de Chiro de la qual fizo merced el rey salomō al rey de yra: y de sta no se haze aqui intenciō. La otra es de los hebreos q' esta sobre el mar d' galilea: y desta habla aqui sant Lucas. Y llamase la ciudad Nazareth: que quiere dezir flor: por q' cōuenible cosa era q' la verdadera flor q' es xpo fuesse cōcebido en tal ciudad: y q' fuesse engēdrado d' la flor: esto es: d' la biēauenturada virgē cō flores: cōuene a saber: cō virtudes y en tiempo de flores. Y desta manera recibimos ala flor de flor y en flor y etre flores. Es llamado jesus flor: por la fermosura de su sancta conuersacion: y por la suauidad de la buena fama: y por el fructo de la passion y por el prouecho de la cōuersiō de los infieles. Esta flor florecio en su concebimēto: aparecio en su naciēto: marchito se en su passion: y finalmente reflorecio en su resurreciō. Pues si tu quieres coger esta flor sigue la hermosura de su sancta vida: y predica el olor de su sancta obra: y assi rescibiras el fructo

ij

de su passion. No quiso el señor tomar como los Reyes temporales lo hazen gran ciudad para las bodas: en las qles ayunto la naturaleza humana a su diuina psona: mas tomo a nazareth ciudad pequenuela: por dar exemplo de humildad: y por enseñar nos elegir siēp: e los lugares humildes: mas biē quiso padecer en la ciudad grāde de hierusalē pa significar nos q no ayamos vergüēca de padecer por su amor denuēstos y psecuciones delante de muchos. E quando dize que fue embiado este āgel ala virgē/ no entendas que fue embiado a virgē delas comunes: mas ayva que era virgen de coraçō r virgē de cuerpo r virgē de voto y de profession. E quiso christo ser concebido y nacer d virgē por cinco razones. La pmera: segū dize sant bernardo: porq fue cosa cōuenible que si dios auia de ser cōcebido y auia de nacer q fuesse de virgen: y porq si la virgē auia de cōcebir y d parir: no cōcibiesse: m pariesse fino a dios. La segūda: segū Damasceno dize: es porq a quel q en los cie los tiene padre sin tener madre: tuuiesse en la tierra madre sin padre. La tercera segun sant Augustin dize: es por significar q sus miembros mysticos: esto es sus hijos fieles: auia de nacer d la yglesia q es virgē r sin mājilla / por la grā d spiritu scō: y por esto cōuenia q la cabeza q es rpo naciesse de virgen. La quarta porque assi como el primero Adam fue formado de tierra virgen: assi fuesse el segundo adam q s rpo engēdrado de virgē. La quinta porq assi como pozeua virgē se cauio lapdiciō del linaje hūano: as si por la virgē Maria se fiziesse la reparacion de todos. E quando dize q fue el sancto Angel embiado ala virgen desposada al varon: has de saber q la razō porque el señor quiso ser cōcebido y nacer de virgē desposada fue arriba dicha en el capitulo de su despolorio. Mas a Joseph llamo aqui sant lucas varō: segū super mis- dize sant bernardo: no porq Joseph era marido: mas porq era hombre d virtud

r justo: y por esto fue elegido por testigo legitimo d tan alto sacramento. E no de josph qere dezir creciēte: lo qual el fue por acrecētamiento de virtudes. y da se en esto a entender q d cōtino crecio en ellas. Es de notar q de qtro famosos q se llamarō josph faze memoria la scriptura. El primero fue josph hijo de jacob el patriarcha en cuya psona se dnota la prudēcia: porq con marauillosa discrecion declaro los sueños de pharaon. El segundo fue este esposo y varon dela virgen Maria en quem resplandece la virtud dela tēperança: y por tal le fue dado por esposo. El tercero fue josph abarimathia: y en este resplandescio la virtud dela fortaleza: porq entro cō osavia a pilato y le demando el cuerpo d el señor. El quarto fue Joseph que se llamaua justo en el qual resplandescio tanta sanctidad que por excelencia se llamaua Joseph el justo. Pues tal nombre como este cōuenia q tuuiesse el esposo d la virgē: por que se diess a entender auer en el misterio de todas las virtudes. E dize aqui el euāgelista: que este josph era dela casa de dauid: r dize lo pa mostrar que rpo viene del linage de dauid/ como fue por los prophetas dicho ca no embargāte que josph no fue padre del saluador: la virgen maria: d la q rpo tomo carne: fue d el mesmo tribu que era josph y del linaje de dauid. E dize que el nombre dela virgē era maria. E con mucha razon se llama la Reyna d el cielo Maria. Sobre lo q les de notar q este venerable nombre tiene tres dclaraciones segū tres lenguas principales. En la lēgua hebrayca maria qere dezir estrella dela mar o alūbradora. En la lēgua latina quiere dezir mar amargo: en la lēgua syra o del reyno de los syrios qere dezir señora. Y estas interprtaciones conuienen bien a nuestra señora: porque ella fue estrella dela mar en el nascimiento del hijo de Dios/ pues que entōces procedio della vn rayo que alūbro a todo el mundo. Fue mar amargo en la pa

Bernard. super mis- sus est.

Damace. libro. ii. de libro sentē.

Augustin. contra faustum.

Bernard. super mis- sus est.

Sci. xxxi

Joan. iii

Accur. postoloi cap. i.

Cl. ij.

tion de su hijo: porque entonces cuchillo d dolor penetro su anima. Fue señora/ porque quando subio a los cielos fue enalçado sobre todos los coras de los angeles. Jtē maria es dicha estrella d la mar quando la toman los pecadores para q como estrella los guie por el mar deste figlo/ como ella los guia al puerto dela penitencia: hasta ponerlos ante el acatamiēto de su hijo. Y en señal desto en la natiuidad de christo aparecio vna estrella muy grande q traxo a los reyes estrāgeros hasta el pesebre: por lo q todos los ojos de los pecadores: deuē mirar en ella/ como todos los ojos d los marineros no partē su vista del norte. En de sant Bernardo dize. Nunca partas tus ojos del resplādor dela Estrella/ sino quieres perecer en las tēpestades deste mundo. E o tu qualquiera que entientes que biuendo en esta vida/ mas andas sobre vn peligroso mar vedado/ y entre tempestades oscuras y peligrosas/ que sobre tierra firme: mira mira biē en esta estrella nose te escōda esta luz: mas llama con fe a la virgē Maria. E si andas sumido debaro d las ondas de soberuia por peligroso desseo d honrra/ o apassionado de murmuracion/ o de envidia: acata en la Estrella y llama el nōbre de maria. Si yza furiosa o auaricia o carnal fealdad golpear y cōbatiere la naue de tu coraçō/ acata en esta estrella y llama a la virgē maria. E si de grandeza de pecados estas turbado/ o confuso de torpedad de conciencia r ya comēçado a tragar del infierno dela desesperaciō: acata en esta estrella y llama ala virgē maria y seras libre. En los peligros: en las angustias: en las cosas duosas piensa en ella y llamala y acertaras. No sete parta dela boca ni d el coracon y porq puedas alcāgar el socorro d su oraciō/ no desampares los exemplos de su vida: porque siguiendo la en las obras/ no andarás perdido: y ecomendā dote a ella nunca desesperaras: y pesando de continuo en ella no erraras: r si ella

mat. ij. ca.

Bernard. in omelia super mis- sus est.

pone sobre ti su mano: nūca te veras caydo. Si te defiēde nūca temeras. Si te guia/ no sentirás fatiga: si te fuere piado sa/ llegarás al puerto. E assi experimentarás en ti mesmo con quanta razō fue llamado su nombre maria: y estrella dela mar. Lo desuso es de bernardo. Jtē maria quiere dezir alūbradora: porq cō el resplādor de su gracia: y cō los exemplos d su sanctissima vida alumbra a todo el mundo: y por esto canta la yglesia della. Su vida muy noble alumbra a todas las yglesias. E dize sant bernardo Bernard. Si quitas del cielo el cuerpo d el sol: que sera del dia? Pues quita d la tierra esta luminosa estrella dela mar: y no quedara otra cosa en el mundo sino confusa escuridad. Y en otro lugar dize. Es por cierto esta señora estrella dela mar dste mundo tenebroso: en el qual ay pecados sin cuēto. Muchas estrellas tiene el cielo/ mas el mar no tiene mas de vna: y es esta mas clara y mejor que todas. Alūbra cō sus merecimientos toda la redē dez del figlo: y todo lo resplandescē con sus exemplos. Desta sola estrella nacio el sol dela justicia: y con el resplādor de ella son todas las cosas alumbradas: y el coraçon que por su luz se guia: no anda en tinieblas: mas possieera sin dubda la lumbrē dela vida. Pues de que tan admirable resplādor pensamos que es esta estrella: pues que pudo reuerberar al mūdo este sol tal y tan grande? E l q biē la sigue/ nūca errara para siēpre. Jtem maria es mar amargo en la cōueriō de los pecadores: la qual ella les gana ha ziēdo que se aparten de sus pecados cō uertiendo las aguas del deleyte carnal en vino de contricion. E assi mesmo le conuiene este nombre en quanto el mar deste presente figlo/ en toda su vida le fue amargo y deslabrido por el continuo desseo que tenia d ver a su hijo en su reyno. Y con assaz propiedad descien de este nombre maria deste vocablo mar: pues entran y acudē a ella como al mar oceano todos los rios r influencias de

Bernard. d laudibul marie.

Bernard. in home. lia sup mis- sus est.

las gracias: assi como el mar es recibimiento d todas las aguas. Item Maria es señora/porque assi como enseñoreadora d todos los males y empecimientos socorre en las rretaciones: y libra a todos los que la llaman de todas sus angustias en el tiempo de la necesidad. Y esto puede bien hazer/porque es reyna del cielo y madre de misericordia. E assi mesmo le conuiene este nombre/en quanto ella es la verdadera señora /no de los hombres solos en la tierra /mas aun de los angeles è los cielos/ y de los demonios en el infierno: y dta causa en toda tentació/ y en especial contra los combates de lucifer la deuemos llamar porque: como dize sant Bernardo. **Item** temen tãto los enemigos visibiles qual quier multitud de huestes ni de reales/ quanto temen los poderios infernales y los demonios del ayre caliginoso / el vocablo vela virgen Maria: y quanto tiemblan de su socorro: y quanto huyen de su enremplo: porque bien assi como el poluo es derramado ante la cara del viento. E como la cera se derrite antel fuego/ assi todos los espiritus malignos huyẽ y perecen quãdo contra ellos es llamado este glorioso nõbre Maria. E dize mas. A donde el nombre de maria es nombrado/ luego se da a los peccadores perdon/ y es desterrado el enemigo/ y es dada a los enfermos melezina: y a los flacos esfuerço: y a los afligidos consolacion: y a los peregrinos es dado socorro. Podemos assi mesmo entender estos tres nombres de nuestra señora è esta manera: que Maria que quiere dezir mar amargo / signifique las obras d la vida actiua/ que no se hazẽ sin trabajo: y en quanto quiere dezir estrella o alumbreadora/ signifique la vida d los contemplatiuos: y que en quãto quiere dezir señora/ signifique el estado de los perlados.

Bernard. in sup. carice.

liij.

E pues fue embiado el archangel

sant gabriel a esta virgen: para le notificar que el hijo de dios estaua enamorado d su hermoçura/ y que la auia escogido para que fuesse su madre/ y para q la amonestasse/ inclinasse y arraresse a que tuuiesse por bien de recibir cõ alegria al mesmo hijo de Dios y a le dezir que por ella auia determinado el padre celestial de obrar la salud de todo el linaje humanal. Onde sant Bernardo dize. **Q**n bienauenturada fue esta dõzella/ pues q nunca le desfallecio virginidad ni se partio de la humildad: ca lo q auia de cõcebir y de parir al sancto de los sanctos: razon era que recibiesse dõ de virginidad: para que fuesse sancta de cuerpo: y que fuesse dotada d humildad/ para que fuesse sancta en el anima. Pues guarnecida la virgen real destas dos virtudes: y esclarecida de esta doblada hermoçura del espiritu y del cuerpo: cierto con su beldad que no fue encubierta al cielo/ prouoco al desseo de su vista los ojos de los celestiales ciudadanos: d manera que inclino el coraçon del rey al amor de si mesma: y traxo al embaradoz celestial desde las mayores alturas a la presencia. Pues dize agora el testo. Y entro el angel adonde estaua ella. Este lugar adonde el angel entro: pienso yo (dize sant Bernardo) que era el oratorio muy secreto en que oraua y dormia/ y a donde ella por ventura cerrada sobresi la puerta hazia oracion en escondido a su padre celestial. Y no es de dubdar que el Angel no hallasse abierta la puerta de la virgen/ cuyo proposito era huyr siempre las visitaciones y compania de los hombres/ y apartarse de todas hablas porque no fuesse turbado el silencio de su oracion: ni tentada la castidad d su pureza. E por esto en aquella hora/ cerrada tenia su puerta como virgen prudētissima: mas aunque no se abria a los hombres no se cerraua a los Angeles. Assi que no estaua en las pla-

Bernard. super in. sus est.

Bernard. in omel. iij. super in. sus est.

cas esta gloriosa reyna / ni menos se detenia en pte do pudiesse ser vista en publico: mas estaua en apartado: y en los mas secretos lugares / y con reposo de sancta consciencia. Aunque no podemos dezir que estaua sola: la qual de tantas virtudes estaua cercada. E sant criostomo dize. Hallo el Angel la virgen no fuera de su casa perdiendo tiempo/ mas solitaria y puesta en contemplaciõ y porqueno busco gracia acerca del mundo/ hallo la acerca d Dios. Y sant ambrosio dize. Quando el angel vino a esta Señora: no la hallo derramada en lugares indeuotes/ mas en los apartamientos secretos de su casa / sin compania / porque algun ruydo temporal no la apartasse de su sancta intencion: ni tenia desseo de acompañamiento de mugeres: la que siempre estaua acompañada de los altos pensamientos de Dios. Antes es de creer que entõces se tenia por menos sola / quando en la contemplacion se hallaua menos acompañada. Y no veo manera como se pueda llamar sola: pues que tantos libros: tãtos archangeles: y tãtos prophetas tenia delante. E finalmente alli la hallo el Archangel en aquella hora/ adonde muchas vezes la solia visitar. Onde sant Hieronymo dize a vn seruo de Dios. Nunca tengas mayor celda que aquella en que tu solo puedas caber: y no creas que estaras solo/ ca la compania de los angeles estara cõtigo. E tantos cõpañeros ternas quantos sanctos llamas. Lee el euangelio que alli habla cõtigo Jesus. Y eni respõderas a los apõstoles/ y preguntaras a los prophetas. Por ventura puedes hallar otra tal cõpañia para emplear biẽ tus palabras? E sant Bernardo dize. Nunca menos solo estoy/ que quando solo me veo. Es de creer que la gloriosa virgen Maria estaua en la sancta ora que el Angel vino toda leuantada en espiritu en deuor-

criostomo. in serm. de de annunciacione.

Ambrosius in expostitione super illius est.

Hieronymus ad El. est. prõter. bico.

Bernard. ad eugentium.

tissima oracion/ y en entrañable cõtemplacion/ y por ventura tenia el coraçon leuantado en el desseo del remedio del mundo/ y en como se auia de saluar por mano de vna Virgen. E por esto dizen algunos que estaua leyendo en aquella ora aquella propheta de Esayas q dize. **Castad** que la virgen concebirã y parirà vn hijo. Pues en esta ora de tan cordial y entrañable contemplaciõ: por la qual era de todo en todo a Dios vñda y ayuntada por gracia/ entro el Angel a ella. E parece cosa razonable que quando el verbo eterno quiso segũ corporal manera juntar se a ella / que entõces ella se ayuntasse en espiritu a el por obra de contemplacion. Assi que entrando el Angel a la presencia desta virgen: que estaua en el talamo secreto de su casa pequeniuela: y pareciendo le en figura humana/ porque pudiesse ser visto/ dirole.

Esai. viij.

lv.

Dios te salue/ llena eres de gracia el señor es contigo / bendicta eres tu entre todas las mugeres. El Angel que aqui parecio en forma de hombre/ mostro por enremplo: que Dios podia tomar carne/ pues que el spiritu Angelical tomava cuerpo. Y fue cosa conuenible que le apareciesse en figura corporal: porque venia a denunciar que el que es en si mesmo invisible queria tomar cuerpo visible de la Virgen sancta Maria. Y este Angel formo vn cuerpo muy resplandesciente en que apareciesse. Onde sant Augustin dize. El Angel aparecio a la Virgen con la cara rutilante/ y con vestidura resplandesciente. E con assaz conueniencia fue anunciada a la Virgen la encarnaciõ del hijo de Dios: porque primero lo cõcibiessse en el coraçon que en la carne. Pues mudando el Angel el nombre de Eua/ diro a la Virgen. Que quiere dezir. Dios te salue: significando que ella era libre de toda manera de

Augustin. in serm. de annunciacione.

De la anunciacion de la virgen maria

*Hierony.
in sermone
de assumptioe*

ay: y bien se dice ser llena de gracia: por que alas otras personas le da la gracia por medida: mas esta sola configuro tal gracia: que nunca algua otra merecio: que fue ser llena del fazedor de la gracia. **P**ues como fue llena del spiritu sancto antes que concibiese: qen puede pensar de quan soberana sobrepujanca de la gra de dios: permanecio dorada despues que concibio: **E** sant hieronymo dice: **N**on razon se llama la virge llena de gracia: pues que a todos los otros sanctos se da la gracia por partes: y en ella se inflye todo el cuplimento de las gracias todas. **Y** en verdad bien sin defecto es llena de gracia: pues que por ella toda criatura es regada y rociada de la agua celestial y de la muy larga influencia del spiritu sancto. **E**sta es la que dio a los cielos gloria: y alas tierras a Dios: y la que con larga liberalidad orramo paz sobre los hombres: dio fe alas gentes: sin a los vicios: orden ala vida: y la que alas costumbres dio disciplina. **E** dirole tambien el angel. **E**l señor es contigo. **C**omo si dixesse. **E**l señor sea contigo: pues que es contigo en el coracon este te haga llena de si mesmo: tomando carne de tu persona: pues que hizo llena tu anima de su gracia. **Y** sea contigo: no solo por esencia: potencia y presencia como esta en todas las cosas: ni por gracia solo: como esta en los sanctos hombres: mas sea contigo por recibimiento de carne engendrada de tus purissimas entrañas. **E**s de notar que aunque toda esta angelical salutacion sea muy agradable a nuestra señora: esta clausula que dice el señor es contigo: la deleyta mas. **E** por esto seria razon que con muy singular deuocion se dixesse de continuo: cano embargate que ya el señor estana con la virgen por gracia embaxador nuevo le embio: y por manera singular qso ser coella: pues q sola esta es la que sobre todas las mugeres es predicada ser bendita: ca toda otra muger es subjeta a alguna manera de maldicion: agora sea de

dios: agora de la ley. **L**a que es corrompida esta subjeta ala maldicion de dios que dice. **P**ariras en dolor: y la que es donzella: esta subjeta ala maldicion de la ley q maldize alas q no parē. **A**las deuter. la virgen maria distas maldiciones fue no. vii. de todo en todo libre de la maldicion de dios: por q permanecio virgen: de la maldicion de la ley por que pario hijo: y por esto es llamada capitana de las virgines pues q sola ella es la que primero ofrecio su virginidad a dios: y la que primero destruyo la maldicion de la ley. **P**ues con mucha razón le dixo el angel. **B**endita eres entre todas las mugeres: pues que por ella todo el mundo es libre de maldicion. **E**s de notar que ningun hombre mortal puede alabar ala virgen con otras palabras mas altas que son las desta salutacion: ni ay alguno q la pueda saludar con mayor excelencia: ni con tanta gracia: ni con tanta suauidad como es loada del Angel en esta gloriosa salutacion: la qual Dios padre compuso: y fue por su sancto Angel a ella embiada en cuyas palabras está muy altos y suauissimos mysterios embueltos: pues q Dios padre con todo su poder otal manera la guardo y confirmo de gracia: q fue siempre agena de todo linage de pecado y de todo dolor culpable: y esta dignidad: trae consigo esta palabra. **Q**ue. **Y** el hijo de dios assi mesmo de tal manera las resplandecio con sabiduria que fue estrella tan esclarecida que el cielo y la tierra son alumbrados por ella: y esto se denota por este nombre. **M**aria que quiere dezir estrella de la mar. **Y** el spiritu sancto la hizo tan graciosa: penetrando la su diuina dulcedumbre: q toda criatura que buscare gracia: la halla por su mano: y esto se da a entender en esto que dice. **L**lena eres de gracia. **A**las en estas palabras q dicen. **E**l señor es contigo: se da a entender la operacion inefable de aquella vnion de la sancta encarnacion: q toda la trinidad acaba en ella: qndo la substancia de la carne

Cvi.

*Crisosto.
in sermone
de annunciacione.*

*Ambrosius
in lucam.*

*Ambrosius
in homilia
super missam.*

virginal: se ayunto ala naturaleza diuina en vna persona: de tal manera q se hizo Dios hombre y el hombre se hizo dios. **L**a grandeza del gozo y del dulzor q esta gloriosa señora sintio en aql punto: ninguno de los hombres lo pudo jamas experimentar ni sentir cuplidamente. **E** por esto que dice. **B**endita eres tu entre todas las mugeres: toda criatura se maravilla: y maravillandose conofce y afirma que esta señora es bendita y ensalçada sobre todas las cosas: assi celestiales como terrenales. **E** por esto que dice. **B**endito es el fructo de tu vientre: es bendito y ensalçado el fructo excelentissimo virginal: que dio vida y sanctifico y dio bendicion a toda criatura para siempre. **S**iguete en el testo. **C**o como oyese la virge esto: turbose en tales palabras: y pensaua de que qualidad fuese esta tal salutacion. **N**o se turbo de turbacion acaecida por falta de fe: como se turbo Zacharias: ni por otra razón culpable: ni por la vista del angel: ca acostumbra estaua de participar y de ver muchos dios: mas la primera causa de su turbacion fue segun dice sant Crisostomo por la maravillosa forma: y por la manera del nuevo aparecimiento: por que aunque estaua acostumbra de ver angeles: agora le aparecio este archangel en otra muy admirable disposicion: tomado figura corporal: y con sobrepujante lumbrer: y con resplandor excesiuo y poderoso. **Y** desto en alguna manera se espanto y se turbo. **Q**nde la yglesia canta. **L**a virge se espanto de la lumbrer. **L**a segunda fue por la verguenca que siempre es anera ala honestidad virginal: por que: segun dice sant Ambrosio: proprio es de las virgines temer y tēblar todas las vezes que los varones entran a sus retraymientos: y auer miedo de todas sus hablas. **L**a tercera fue por la nueva forma de la salutacion que la relacion del angel traza. **P**or lo qual dice sant Ambrosio. **A**maravillase la virgen de la nueva forma de la be

ndicion y corazon: por q la gra y salutacion q a ninguna persona fue antes de aqlla ora manifesta: para sola ella estana guardada. **L**a quarta fue por el muy alto modo y excelencia de alabanca que el angel tubo en su palabra: quando la saludo: ca las sanctas animas de las personas humildes: quanto son mas ensalçadas: tanto mas temen. **A**ssi q fue turbada de turbacion causada de verguenca virtuosa y honesta: mas no fue del todo vencida de la turbacion: mas como prudēte y auisada y toda vergocosa: ninguna cosa respodio: pesando y tratando dentro en si mesma de la nouedad de la tal salutacion y examinado bien el dicho del angel: ca no solian los angeles hasta alli saludar la de tal manera: ni nunca les auia oido hablar tales cosas. **Y** como viesse q de tres cosas muy altas era en esta salutacion alabada: no podia estar sin turbacion la muy humilde señora. **E**ra alabada q era llena de gracia: y que el señor fuese con ella: y que era bendita sobre todas las mugeres: y por esto la señora tá humilde no podia oyr su enyalçamiento sin que le saltessen colores al rostro: y sin alguna turbacion del sentido: por que el ver daro humilde siēpre suele embarçarse en oyr sus alabancas: y siempre ha verguenca y se duele de oyr hablar en sus honores. **E** sant bernardo dice. **T**urbar se la virge: fue de verguenca virginal: y q no le vencio la turbacion del todo: fue de fortaleza: y lo que callo y lo q penso: fue de prudencia y de discrecion. **E**ntonces el angel miro con atencion ala virgen: y conociendo de ligero q ella reboluiá consigo diuersos pensamientos: y sabiendo la causa de su turbacion: quiso consolar su pavor: y confortarla como a virge temerosa. **E** bien como quien la conofcia de noticia familiar: llamola por su proprio nombre: y amonestole que no temiesse ni se turbasse. **S**iguete en el testo. **N**o temas maria. **C**omo si dixesse. **L**ata que sin remordimiento de consciencia puedes oyr las alabancas q yo te dire: por

*Bernardus
in omelia
super missam
sua est.*

Cvii.

q̄ toda verdad se cõtiene en illas: ca no solo eres llena de gr̄a: mas aun pa todo el linaje hūanal hallaste gracia muy doblada: y de muchas maneras acerca d̄ dios: y tal q̄l ningūa criatura la fallo ē algun tiempo sino tu sola: como si dixes: segū sant crisostomo: la q̄ a cerca d̄ dios merece gracia: no tiene cosa de q̄ tema. Hallaste por cierto: dixo el Angel. Y porq̄ merecimieto la hallaste. Cier to por la hūildad d̄ la virginidad vergō cosa: y por la pureza de la consciencia la hallaste. Delo primero dize san Crisostomo. En que manera puede algūo hallar gracia: sino mediante la humildad. La escripto es. A los humildes da dios la gracia. De las otras dos cosas dize el doctor griego. Hallo la virgē gr̄a delāte de Dios: porque adornādo su anima propia del resp̄lador de pureza y de virginal pudor: aparejo en si mesma moza da graciosa para su hazedor. E no sola mente se dio a el como palacio de virginidad no corrompida: mas aun guardo siempre su cõciencia agena de toda m̄zilla. Assi que bien dixo el angel. Tu hallaste la gracia: cõviene saber: la paz de dios y de los hōbres: el destruyimieto de la muerte y la reparaciō de la vida pa q̄ redimiesse dios por el mundo: y por ti lo alunbrasse: y por ti fuesse restituydo ala gloria. Llena pues ya de gr̄a: fallo gracia: y hallola para todos: y para q̄ la pueda dispensar con todos. Onde sant Augustin dize. O maria tu sola eres la q̄ fallaste la gr̄a acerca del seño: la q̄l tu mereciste derramar y comunicar por todo el mundo. Es de notar que dize. Fallaste: y no dize tuuiste o buicaste: por que bien auido: o por derecho cobrado: guarda se como cosa propia: mas el bien o las cosas halladas de fuerza se h̄ de restituyr a los que las perdieron. Y d̄sta manera la gloriosa virgē fallo la gracia no pa la retener: ni pa la guardar para si sola: mas hallola pa restituyr a los que la perdieron: porque el que halla la cosa perdida obligado es ala restituciō de

lla: ca la gracia que perdio Eua: cierto la hallo la virgen maria: y no para si sola: mas para todos nosotros: y aun por nuestra causa: porque sino fueros pecadores: dios no tomara carne della. E por tanto todos los que pecando perdimos la gracia: alleguemonos seguros al trono de la gracia: y llamemos alas puertas desta inuētoia della cō piadosos lloros y cō duotas oraciones: para que nos la quiera restituyr: pues q̄ para nuestro remedio y para uestro fauor la halla: porque ella es tan justa: tan piadosa y de tanta clemēcia: que a ninguno que busca la gracia de su mano: la puede negar. E por esto dize sant bernardo. Da Bernard. d̄ laudib. maric. ra todos es hecha la virgen remedio d̄ todas las cosas: a todos abre el seno de su misericordia: para que de la gracia d̄ que ella esta llena reciban todos parte. El capiuo redēpcion/ el ēfermo salud/ el triste cõsolacion/ el pecador perdon/ el justo gracia/ el angel alegria y gloria toda la Trinitad. E dize mas. Hijos mios pequēuelos esta donzella es escala de los pecadores/ esta sola es en la que yo confio. Esta es toda la razon de mi esperāca/ y en verdad os digo que si llamaredes a su puerta y cō verdadera fe fuere suplicada/ que se cõpadecera d̄ vosotros: y q̄ a vuestra necesidad no es cõdera su socorro: ca no le faltara poder porque es reyna piadosa de los cielos: ni carecera de voluntad: pues que es muy dulce madre de misericordia. Y en otro lugar dize. Mirad hijos con mas alta consideracion/ con quāta affection y de uociō quiso el gr̄a dios que fuesse honrada de nosotros la Virgen su madre/ pues que puso en illa el cumplimieto de todo el bien: de manera que si algūa cosa tenemos de esperanca: de gracia y de salud/ conozcamos que della nos viene: porque Dios no quiso que tuuiesse mos algun bien que todo no passasse por las manos de la virgen sancta Maria. Lo de suso es de sant Bernardo. Pues bien dixo el angel: hallaste seño

Cvij.

ra gr̄a. Como si dixesse. Hallaste la por que has de concebir al hazedor de toda la gracia. Siguese en el testo. **E digote seño: que tu concebiras en el vientre y parirashijo y llamaras su nombre jesus: q̄ quiere dezir saluador. Como si dixesse. Locibiras sin pecado y sin m̄zilla. E pariras hijo mas sin dolor y sin tristeza: tā virgen. quedando en el parto/ quanto lo eras quando lo cõcebiste. E biē dize el angel: cõcebiras en el viētre: porq̄ ya lo auia cõcebido en el coraçō por fe y por deuociō. Y desta manera lo auemos nosotros de cõcebir por fe y por deuociō y por sancta obra. Es de notar que dixo aqui el Angel. Poner le has por nōbre Jesus: porq̄ este nōbre le fue desde ātes d̄ la creaciō d̄l mūdo. p̄esto de su padre: y mediāte el angel fue notificado ala virgē y a joseph: y por estos dos fue despues manifestado a otros. Y temeste nombre jesus fue puesto arpo segū la ppriedad de la saluaciō q̄ auia d̄ hazer en el tiempo aduenero: porq̄ la salud del mūdo se auia de obrar por su pasiō: ca jesus tāro quiere dezir como saluador: y desta causa dixo el angel en otro lugar a Joseph. E para saluo a su pueblo d̄ todos sus pecados. E no dize a q̄lq̄ra gēte: mas a su pueblo conuiene a saber: al q̄ por fe se llegare a el y con buenas obras: y por esto es manifesto ser jesus verdadero dios: porq̄ a solo dios per tenece saluar de los pecados: segun q̄ lo dize sant crisostomo. Y entiedese aq̄ q̄ el pueblo de Jesu rpo no es la nacion iela de los judios: mas pueblo de dios son todos los q̄ vienē a el y se dan a su conosci mieto. Pues plegate o seño: jesus rpo de me cõtar cō tu pueblo: porque me salues de mis pecados. Siguese mas en el testo: este sera grande: no por cierto de la misma grandeza que fue grande sant Juā/ del q̄l t̄bien arriba fue dicho en su cõcep cion: este sera gr̄a ante dios/ mas cō differēcia muy grande fue gr̄a de rpo: segun dize sant Ambrosio: porq̄ sant Juā fue grande como hōbre delāte del seño:**

y este es grande como dios y como hijo de dios. Pues dize aq̄. Este sera gr̄a: no porq̄ antes del parto de la virgen no fuesse grande: que siempre por cierto fue dios gr̄a: mas dize. Este sera grande: porq̄ auia de ser hōbre grande: ca la magnificēcia q̄ el hijo de dios tuuo eternal mēte por propiedad natural: aq̄lla misma auia de tomar el hijo de la virgē rpo ralmēte por gr̄a: porq̄ fuessen vna persona dios y el hōbre. E biē le dize grande: porq̄ si o d̄l muy alto merecera ser llamado. E por esto se sigue. El hijo (cõviene saber) natural del muy alto sera llamado (esto es hijo de esse mesmo dios: el q̄l solo es muy alto: ca el hōbre es alto entre las criaturas corporales: y el āgel es mas alto/ mas Dios es altissimo. E darale el seño Dios la silla: esto es: el reyno de David su padre. Es de notar: segū dize Beda: q̄ en q̄ el angel d̄ Beda sup. ro primero ser christo hijo del muy alto/ millus est y lo que agora dize ser su padre dauid: e muertra muy claro q̄ la p̄ona sola d̄ rpo ay dos naturalezas: q̄ son diuina: segun la qual es hijo de dios: y hūana: segū la qual es hijo de dauid. E quādo dize aq̄. E darale el seño dios la silla de David no se entienda silla figuratiua/ mas verdadera: ni menos temporal/ mas perdurable/ no terrenal: mas celestial: porque esta silla rpo: en q̄ el rey dauid le asien to: y m̄gen tenia de aq̄lla silla eterna. E por esto dize Beda. Como el seño la silla: o el reyno de David: porque ala gente: ala qual David en otro tiempo administro la gouernacion del reyno: y los exemplos de la virtud: y ala que con cantos de hymnos musicales solia levantar ala fe y al amor de su hazedor: a esta misma: esse mesmo seño jesus christo llama se con obras y con palabras/ con dones y prometimiētos para el reyno celestial: y immortal: y la lleuasse a ver la biena ueturada visiō de dios padre. Assi que el angel no habla aq̄ del reyno rpo: por q̄ rpo lo nego delāte de pilato: diziendo. El mi reyno no es deste mūdo. E assies Joā. xviii.

Chasofto.
in omelia
super mis
sus est.

Crisost.
in cathena
aurea sup
lucam.

Brecuista.
gmiss est.

Augustin.
in termōe
d̄ natiuita.

Bernard.
d̄ laudib.
maric.

Mat. i. ca.

Crisost.
sup in act.

Ambros.
sup lucam.

Beda sup.
millus est

Beda sup.
lucam.

Joā. xviii.

por cierto / q̄ r̄po en este mūdo no v̄o del reyno tēporal en el pueblo israhelico: al qual era deuido el reyno de los Judios por derecho de heredad: mas fabla aqui del reyno espiritual de la yglesia militante y del reyno celestial de la triunfante: q̄ fue figurado por el reyno de David temporal: assi como la ciudad de hierusalem celestial: era figurada por la temporal. E assi como David reyno en el reyno tēporal: assi christo reynaua en el reyno espiritual y celestial. La reynar en la yglesia aqui es la vida y despues en la patria q̄ es el cielo. Siguese en el testo. Reynara en la casa de Jacob para siempre. Aqui assi mismo se ha de tomar la casa de Jacob / no como casa temporal mas como eterna / adonde reyna christo para siempre. Pues reynara en la casa de Jacob sin fin: esto es: sobre todos los escogidos. Y esto dize: porque de la casa de Abraham: y Isaac algunos fueron reprobados: como fueron y Ismael y Esau: mas en la casa de Jacob todos sus hijos: segun dize los sc̄tos doctores: son contados entre los hijos de saluacion: ca no embargate q̄ algunos pecaron / despues hizieron penitencia: porq̄ jacob t̄to quiere d̄zir como en ganador cauteloso / y assi es q̄ en aq̄llos reyna r̄po q̄ cō mañosa prudencia engañan y vencē sus passiones desordenadas y sus vicios: mas en aq̄llos q̄ son sobrepujados por la cautela de estos vicios: cierta cosa es q̄ reyna el diablo. Pues reynara r̄po no en sola la casa de David que es en el tribu de juda / mas aun en la casa de Jacob: conuiene saber en todo el pueblo de ysr̄ael: y en toda la yglesia: y en todos los escogidos / no segun la sucession de la carne: mas segun la regeneracion de la fe. Por lo q̄ se da a entender q̄ en la caualteria de su reyno todos aq̄llos son cotados que si quē y tienen la fe y la justicia de David y de Jacob: porq̄ estos q̄ la man tienen son: segun verdadero significado: la silla espiritual y eterna de David y la casa de Jacob en q̄ se assento y assētara christo para siempre: agora por gr̄a y despues

por gloria. E quan bienaventurados seran aquellos: en cuyos coraçones reyna Jesus para siēpre: porque ellos reynaran tambien cō el. Siguese en el testo. Y del reyno suyo no aura fin. Es de notar que christo: no solo en quanto dios: mas aun en quanto hombre reynara para siēpre / y no sobre los hombres solos / mas aun sobre los Angeles: y este reyno es perpetuo y nunca sera corrompido: y este imperio nunca desfallecera / ni sera quitado / porque escripto es en el Psalmo. Reynara el señor en perdurable señorio y en el siglo del siglo. Onde dize Bernardo. E quan glorioso es aquel reyno: en el qual todos los reyes se ayuntaron en vno para alabar y glorificar a aquel que sobre todos los reyes es rey y señor de los señores / de cuya muy relplandesciente contemplacion: resplandeceran los justos / como el sol en el reyno de su padre. E si se acordasse de mi peccador: J̄su Christo entre lo que mas le aplaze de su pueblo quando viniere a su reyno. E tuuiesse por bien de visitar me con su salud en aquel dia / quando presentara a su padre el reyno q̄ el redimio / para ver la gloria celestial / con la bondad que la veen sus sanctos / y para alegrarme en aquella alegría que le alegra su gente / porque fuesse alabado tambien de mi como de la heredad suya. Pues entre t̄to que esto le cumple: ven señor J̄su: ven sobre mi y quita los escandalos de tu Reyno / que son los peccados de mi anima / porque reynes en ella como conuiene / ca tu solo eres mi rey y mi dios q̄ mandas saludes a Jacob. Lo de suso es de sant Bernardo. E como el angel le relatasse t̄ grandes mysterios: recibio en si mesma tales pensamientos q̄ cada vno dellos se inclinava cō y qual color a determinacion diuersa / porque: segun dize sant Ambrosio: no deua la sc̄ta virgen derar de creer al angel: ni menos deua con tanta osadía vsurpar o aceptar los dones diuinos. Y queriendo se certificar de su Virgini

ps. cxxv. Bernar. in ome. iii. sup. mil. d.

Ci.

Ambro. sup. lucam. li. 7. c. 11.

dad / la q̄ ella mucho amaua guardar y temia poder: dize el euāgelista q̄ preguntó de la manera de la cōcepcio / dixiēdo. En que manera se hara esto: q̄ tu me prometes que parire hijo. Porque varon yo no conozco. Como si dicesse. Con dificultad se puede esto cōplir: porq̄ yo prometí dentro en mi coraçon de nūca conocer varō: y con voto lo propuse: y assi fue / porq̄ aunque ella estaua desposada biē sabia de cierto q̄ nūca auia de casar ni de conocer varon en algun tiempo: y assi fue virgē de coraçon / y de carne y de proposito. Como si dicesse. Yo bien creo el mysterio angel q̄ me dizes: mas de la manera como sera te pregunto: como sepa el señor mio q̄ es testigo de mi consciencia: q̄ tiene su sierua hecho voto de no conocer varon / mas desseo saber / porq̄ ley o porq̄ orde le plazera q̄ esto se haga. Onde sant Ambrosio dize. No dubda la virgen que se ha de hazer lo q̄ el angel dize: mas p̄gūta de q̄ manera se puede hazer: ca biē auia leydo. Latad q̄ la virgē cōcibira en el viētre y parira hijo. Y por esto biē creyo ella q̄ aq̄llo se esperaua por cosa cierta / mas no auia leydo antes el modo como se auia de hazer / porq̄ cierto la manera como esto se hiziesse / a ninguno fue reuelada antes: ni menos a tan grande p̄pheta como fue Esayas. La mysterio tan grande no conuenia que por boca de hombre / mas por boca de angel se manifestasse. Siguese en el testo. El spiritu sancto sobreuerna en ti: y la virtud del muy alto te cercara y te hara sombra. Como si dicesse. Esto se cumplira señora no por manera humana mas por arte diuina: no por accidente natural de varon / mas por obra del spiritu sancto que sobreuerna en ti: el qual inflamado tu anima con fuego de diuino amor: y santificando tu carne con perfectissima pureza / como carne que se ha de juntar al hijo de dios: te hara preñada por manera muy singular: y por su sancta operacion concebiras / q̄do se te siempre ente

ra y salua tu preciosa virginidad. Es de notar que el spiritu sancto ya auia primero venido en la virgen en la sanctidad de su concepcio / q̄do cōtra el pecado original le dio perfectissima pureza: mas q̄do lo concibio por miraclo / vino otra vez sobre ella: dādo le cumplimiento de mayor gracia / y fue tal que no la santifico solamente quanto al anima: mas aun su viētre p̄manecio purissimo y santificado. E biē assi descendio el sp̄u tanto sobre la virgen / como descendie la Virtud del sol sobre la Rosa y sobre el lirio / q̄ sin corrompimiento alguno les da virtud de concebir y de fructificar: Y aunq̄ esta concepcion ineffable fue celebrada por operacion de toda la Trinidad: porque sus obras son comunes a todas tres personas: en especial es esta obra: apropiada al spiritu sancto por muchas razones. La primera es (segun dize sant Augustin) porq̄ se declare q̄ es obra que procede de la gr̄a de dios sin n̄fos merecimientos: y para que por esto que se dize ser concebido de spiritu sancto: se de a entender que la encarnacion fue fecha por la gracia del muy alto: sin q̄ algunos merecimētos de los hōbres la ouiesse antes merecido o causado: y esta gracia es atribuyda al spiritu sancto. Onde la glosa dize q̄ el sp̄u sc̄to es nōbre de toda la gracia de dios espirada. La segunda es (segun dize sant Ambrosio) por la virtud de la operacion / porque por obra de spiritu sancto fue concebido Christo: al qual spiritu son apropiadas todas las obras de clemencia y de piedad. La tercera es (segun el maestro de las sentencias) por la demostracion de la muy excelente caridad / que es apropiada al spiritu sancto: y porque sea manifesto que el hijo de dios fue hecho carne por caridad ineffable / pues que por ella assi amo Dios al mundo: que al su hijo vnige nito nos diesse. E lo q̄ dize. E la virtud del muy Alto te cercara: y te hara sombra: t̄to es como si dicesse. El hijo de dios q̄ (segun dize el apostol) es la sabi

Augusti. i. icbtrid. 6.

Glosa sup. lucā. ca. 1. Ambrosio in li. 8. sp̄u sc̄to.

magister sc̄re. li. iij. disti. iij.

Joā. iij.

1. corin. 1.

duria z virtud del Padre / y se dice aqui virtud del muy alto / en cuya celsitud se entiende la persona del padre : te cercara bienaventurada señora / y hara sombra en ti / que no es otra cosa sino que el hijo de Dios tomara de ti cuerpo z tal / q sea como cosa que haze alguna sombra pa templar la luz muy excelente z no de ligero participable de su deydad : z para q esse mesmo Dios este alli encubierto / como se cubre el anzuelo debaro del ceuo. E assi fue / ca en la bienaventurada Virge se escondio la persona diuina del verbo eterno debaro de la sombra de la carne / pues que la luz de su magestad fue vmbriada / y con alguna escuridad templada ala mesma Reyna del cielo por el recibimiento de la humanidad. La pues q era imposible ala virgen femil z criada / ver la luz de la incomprehensible diuinidad : la pudiesse ver z participar por aquel velamento del cuerpo biuo que de ella tomo : no embargate que fuesse luz de magestad inacessible z no ta comunicable : bien assi como el sol que quando con nuestra vista no le podemos ver : templamos su luz con algun velo : z seyendonos assi vmbriado en alguna manera podemos en el acatar. Onde sant Bernardo dice. Porque Dios es espiritu z nosotros somos carne : tempero se nos con la sombra de su cuerpo porque lo pudiessemos ver : de manera que puesta ante de nuestros ojos su carne abiuadora : podamos ver al hijo de Dios en la carne : al sol en la nuue : ala lumbre en vaso de tierra / al cirio en la linterna. Es de notar que quando se canta en el prefacio de la bienaventurada virgen esta palabra. Esta es aquella que concibio a su hijo solo engendrado por obumbracion del spiritu sancto : no es contrario a esto que aqui se dice : que esta obumbracion o templamiento de Luz fue hecha por el cuerpo de Christo aplicado z ayuntado ala lumbre diuinal : porque como assi el hijo como el spiritu sancto sean (segun verdad) virtudes del padre : y el cuerpo

de Christo conuenga a estas dos virtudes ala virtud del hijo como a persona / ala qual esse mesmo cuerpo esta ayuntado / z ala virtud del spiritu sancto : como a arte o a maestro que lo forma : parece que esta obumbracion / o templamiento de luz : puede conuenir al hijo como al spiritu sancto. Assi mesmo es de considerar / que el Angel de toda la sancta trinidad hizo aqui mencion : hablando con nuestra Señora : z haze primero Memoria del spiritu sancto nombrandolo por proprio nombre : z diciendo. El spiritu sancto sobreuena en ti. E luego haze memoria del hijo debaro deste nombre virtud / diciendo. La virtud del muy alto se te hara sombra. E por coniguiente se muestra la persona del padre en este nombre altissimo. porque assi nombra la Yglesia al padre celesti al quando dice / en la gloria in excelsis de la misa : tu solo eres muy alto. Y esto hizo el angel / porque sea a todos manifestado que toda la trinidad obro la encarnacion : z por este fin apropria aqui al spiritu sancto la operacion del mysterio quando dice. Y el spiritu sancto sobreuena en ti. E apropria al hijo el recibimiento de la carne quando dice. La virtud del muy alto se te vmbriara : o se te hara sombra. E atribuye al padre el auctoridad : nombrandolo muy alto. E assi parece que el muy alto Sacramento de la encarnacion fue obra de toda la trinidad : ca assi como las personas diuinas no se pueden apartar entre si / porque son indiuisas / assi es cosa cierta que todas sus obras son comunes a todas tres personas / de manera que todo lo que obra la vna : aquello mismo obran las otras / aunque solo el hijo recibio la carne z no el padre ni el spiritu sancto. Y esto fue por dos razones. La primera / porque la reparacion del mundo se fiziesse por la mesma sabiduria por la ql Dios lo crio. La segunda porque el que era hijo del padre e la diuinidad esse mismo fuesse hijo de la virgen en la humani-

dad : ca cosa fuera impropria y desconuenible : q el nombre del hijo passasse a otro que no fuesse hijo de eternal natiuida. Y tenemos exemplo : que en algo parece a esto / de tres personas quando todas tres visten ala vna tallas vna ropa / de las quales se puede decir : q todas ellas hazen vna mesma obra : z todo lo q haze la vna persona hazen las otras : siempero no es vestida mas de la vna. Onde sant Augustin dice. De tal manera obra la trinidad en si misma qualesquier obras : de cada vno : que quando pareciere : o la escriptura afirmare q vna persona obra algo en particular : es forçado que la tal obra conuenga alas otras dos personas que obran en comun con aquella : porque quanto ala operacion / en todas tres ay en obrar vna concordia : como quiera que a cada vna dillas no falta eficacia y virtud para obrar. Siguese en el resto.

Augusti. xij. de trinitate.

Cr.

E por ende lo sancto que de ti nascera : sera llamado hijo de Dios. E no hijo adoptiuo : o por hijado / como son otros : mas natural : y el que fue aberno hijo de Dios / aunque no era en aquella eternidad llamado por algun nombre porque esto auia de ser en la temporal succion de los tiempos. Como si hablado el angel mas claro dixesse. Pues que tu señora has de ser preñada por la virtud de El spiritu sancto : cierto es que no engendraras generacion / que te suceda por principios de vergueca carnal / mas al hijo de Dios natural y verdadero. E por esto no concebiras algun hijo peccador : mas cosa muy sancta : z por coniguiente lo pariras sin dolor. Onde sant Bernardo dice. Que quiso el Angel decir / o

Bernar. i Maria: quando te dixo que no de hombre: mas q de spiritu sancto concebiras sup missus est.

Ad hebre. q. capitu.

parte que de su substancia apuntare a su deydad : se llamara de aqui adelante hijo de Dios : y el que es antes de los siglos primogenito del padre : ten por cierto que sera desde esta hora estimado y tenido por tu verdadero hijo. E assi el verbo que es nascido a eterno del pecho de esse mesmo padre sera tuyo / y lo que naciere de ti sera suyo : y esto de manera que no sea dos hijos : mas vno. E aunque es obra cosa lo que nacera de ti / z otra lo que nascio de aquel padre soberano / porque lo vno es eterno : z lo otro temporal / no sera ya de aqui adelante de cada vno de vos otros hijo en particular : mas sera vn hijo solo de entrambos. Lo de suso es de sant Bernardo. Es de notar : q con absoluta palabra dice z sin determinacion el angel que lo que nascera de la virge sera llamado cosa sancta. Porque si dixera : sera llamado sancta carne / o santo hombre : pareciera auer dicho poco / z no se pudiera declarar en tanta perfeccion la sanctidad de lo que la virgen auia de concebir. E por esto dixo sin determinada definicion de particular alabanza. Lo sancto que de ti nascera : sera llamado hijo de Dios : porque todo lo que la virgen engendro : sin alguna dubda fue en grandissima singularidad cosa muy sancta. E porque la gloriosa señora en ninguna cosa desesperasse del parto : z por que con exemplo de alguna maravilla semejante : confirmasse el angel la fe de ella : trayole ala memoria el exemplo de Sancta elisabeth que era vieja y mañera : haciendo le saber su preñez maravillosa / y no pesada : afirmando que todas las cosas honestas y conuenibles son posibles a Dios / aunque parezcan ser sobre la orden acostumbrada de naturaleza / y que pues hizo sobrenatural condicion concebir ala mañra : no se pudiesse dubda que aquel mesmo señor pudiesse dar generacion ala virgen : z dixole. E porque mas deligero lo creas. Mira que sancta ysabel tu prima concibio en su vejez y este es el festo mes de la preñez de

bernardo super missus est.

la que se llama una manera. **E** hizo memoria desta su pariera por dos dificultades que tenia para parir. La una era antiguedad de dias. La otra esterilidad/ la qual era muy manifesta y divulgada de muchos tipos. Como quie dize. **M**ira señora q esta tu pariera ha seys meses q esta preñada: y por la virtud de **D**ios ha cocebido vn hijo. **E**s de notar que este exemplo no es del todo perfecto: ni es de yqual cõparacion en ninguna manera con la preñez de nuestra señora / porq mayor cosa es concebir la virgen que la manera. **E** por esto el **A**ngel no fortifico su dicho con solo este exemplo: mas fundo la eficacia de su razon en la omnipotencia de **D**ios. **D**iziendo. **C**a no sera imposible acerca de **D**ios toda palabra. Como si dixesse. **N**o sera imposible a **D**ios hazer toda cosa que le sea digna: o cõuenible d hazer: porque todo lo que tiene prometido / lo puede cumplir / con sola su palabra. **P**uede se assi mismo entender desta manera. **N**o sera imposible poner en effecto **D**ios qualqer obra que este proueyda en su eternal consejo: porque el dezir de **D**ios es hazer / segun aquello del psalmo. **E**l hablo y por su palabra fueron hechas todas las cosas. **A**ssi que auemos de dezir que nuestro **S**enor puede hazer toda cosa que no trae consigo cõtradiccion: como es el parir de la virgen / mas las que implican y trae contricion / como son aquellas que en la logica se llaman contradictorias: y no pueden juntamente ser verdaderas: assi como las cosas que son ya hechas / q sean no hechas / y todas las otras que son desta manera no le son posibles de hazer. **Y** esto no por falta de su maravilloso poder / mas por la impossibilidad de las cosas. **A**ssi que tanto quiso significar el **A**ngel ala virgen en sus palabras. Como si dixera. **P**or la virtud y por la obra de naturaleza / ni la manera / ni la virgen pueden concebir / mas por la potencia d **D**ios esto se puede ligeramente fazer. **E** segun dize sant **B**ernardo / no sin

causa dixo el angel toda palabra: y no toda obra: porque quan de ligero pueden los hombres hablar lo que quieren: assi y sin comparacion y con menos dificultad puede **D**ios cumplir todo lo que le pueden dezir por desseo / o por palabra que haga. **E**s d saber / que fue hecha saber la preñez de sancta elisabeth ala virgen / segun el mesmo **B**ernardo dize por cinco razones. **L**a primera: porq quando a vn miraglo es añadido otro miraglo: gozo sobre gozo se acrecienta. **L**a segunda: porque sancta **Y**sabel auia encubierto de verguença / que estaua preñada / y ya no lo podia mas encubrir / y fue cosa cõuenible que primero que a todos se dixesse ala **V**irgen. **L**a tercera: porque supiesse los mysterios d sant iua: como sabia los del saluador: los quales auia de enseñar a los escriptores y a los euangelistas. **L**a quarta: por la sanctificacion de sant **J**uan baptista: al q está do aun puesto en el vientre de la madre q fo **C**hristo sanctificar. **L**a quinta porq fuesse a hazer algun piadoso seruicio a su parienta antigua / y porque cumpliesse la ley de la humildad: ca la virgẽ maria: y sancta **E**lisabeth eran primas en el segundo grado / ca eran hijas de dos hermanas: de sancta **A**nna nuestra señora: y de maria sancta **Y**sabel. **F**ue tambien sancta **Y**sabel d el tribu de juda como la virgen **M**aria. **M**ira pues agora bien estas cosas: y piẽsa como toda la trinidad estaua alli presente / esperando la respuesta desta su hija muy singular: y quã amable / y deleytablemente consideraua y miraua su verguença / sus costumbres y sus palabras. **O** quan deificada: y quã bienauenturada fue aquella casa pequena. **Y** el lugar a donde tales personas estauan y a donde tales mysterios se tractaron: porq aunque la sanctissima **T**rinidad siempre este en toda parte / piensa tu agora / por dar lugar ala contemplacion: como estaua alli por alguna manera de singular operacion.

Bernar. super. i. i. i. i. i.

Bernar. in expositioe. sup lucam.

Deuele aqui pensar / en que manera **C**ri.

ps. xlii.

Bernar. sup missus est.

el angel: y con quanta reuerencia y cara resplandeciente y aplazible / con quanta diligencia inclino: y trato a su señora a que le conformasse cõ su embara da / y con quanta sabiduria ordeno sus razones delante della para q sobre esta obra maravillosa / pueda y deua cumplir la voluntad de su señor. **C**ontempla assi mesmo con quanto temor y reuerencia y con quanta humildad y cara vergonçosa y relumbzante: hablaua ella con el angel estando sin apercebimiento de oyra: y altas palabras: porq fue tomada a desora: y mira como no se exalta ni haze cuenta de si: y como oyendo tantas grãdezas de su persona / quales nunca jamas fueron dichas a otra criatura: todas las atribuyo ala gracia diuinal. **P**ues el angel acabado ya el officio que traya d embarador: speraua la respuesta de la virgen. **S**obre lo qual dize sant **B**ernardo **O** virgen preciosa: ya oyste que has de concebir: y oyste que no ha de ser de hombre: mas de el spiritu sancto: pues mira q espera el angel tu respuesta / y que es ya tiempo que se buelua a **D**ios q lo embio. **E** nosotros tambien señora esperamos la palabra de tu clemencia: pues que cõ tanta miseria nos aprieta la lentencia d la muerte perdurable. **M**ira preciosa reyna que te ofrecen agora: y se pone en tus manos el precio de nuestra salud / y luego somos librados si tu señora consentes. **E**sto te suplica o piadosa virgẽ nuestro padre **A**dã lloroso: y desterrado del parayso con toda su generacion miserable. **E**sto te ruegan muchas vezes el rey **D**auid y los otros tus padres: que assi mesmo moran en la region de la sombra de la muerte. **E**sto señora espera de ti todo el mundo: reclinado y puesto a tus pies. **P**ues o señora responde al angel la palabra: cuy a respuesta y consentimiento los cielos y la tierra y los infernos esperan. **R**esponde palabra y rescibe palabra: pronũcia la tuya y rescibe la de **D**ios: saca por tu boca palabra transitoria y recibe en tus entrañas palabra perdurable.

E sant **A**ugustin dize. **O** bienauenturada virgen maria: el siglo todo captiuo te suplica que des al angel tu consentimiento: porque a ti hizo el mundo fiador de su fe: no te quieras mas tardar virgen señora: respõde al celestial embarador sin tardança tu palabra y rescibe al hijo de **D**ios. **E** al cabo la prudentissima virgen: oydas las palabras del angel / consentio en el mysterio: y segun que se lee en las historias antiguas: luego puso las rodillas en tierra y con profunda deuocion y las manos tendidas vna vez y dõ pues juntas y los ojos leuantados al cielo: saca de su boca con humildad inestimable aquella palabra muy dessea da d todos los siglos / la qual se deue oyra de continuo con admirable deuocion y reuerencia: y dize. **E**s aqui la sierua del señor / haga se en mi: segun tu palabra. Como quien dize. **A**parejada esta mi obediencia: mi deuocion de desseo y mi fiel consentimiento / sierua soy del señor. **N**o soy señora d mi libertad: mas toda me tomero a su poderio: haga se en mi: segun la palabra que me relataste. **E**s aqui de notar que la que es elegida por madre del señor: acordandose en todas las cosas de su condicion y de la humildad que es la virtud que mas **D**ios ama: tuuo por bien nombrarse sierua / y con gran deuocion dessea ya que se cumpla en ella lo que el angel le prometio. **S**obre esta voz de la virgen haze sant **A**ugustin vna muy deuocta exclamacion diziendo. **O** bienauenturada obediencia. **O** muy excelente y anũciacion. **O** muy señalada gracia: que en la hora que con humildad dio fe al mensajero del cielo: luego por ella compro para si al haze: **A**ngel: uo do d el siglo. **E** sant **A**nleimo dize. **O** fe de incarnacion muy aceptable a **D**ios: o humildad muy agradable al señor: o obediencia ofrecida a **D**ios con mas gozo que todo sacrificio. **O** muy alta virgen madre de **D**ios mas agradable: q cosa puede ser mas alta que tu? **O** qual de todas las criaturas puede ser auida por mas humilde: q tu señora eres? **E** sant **A**mbrosio dize.

Augusti. nus inter. mone anũciacione.

Augusti. nus in quo. datermone. nis.

Angel: uo do d el siglo. fe de incarnacione.

Ambrosius sup lucam. Mira que humildad / mira que deuocion / serua se llama del señor / la que es elegida por madre: ni se exalta por el pro metimiento tan grande que se le hizo a desora / y quedando ya reyna y llamado se serua: ni gñia prerogatiua o dignidad de tanta gracia quiso apropiarse así misma: como quiera que no dexo de fazer lo que por Dios le fue mandado. E fue bien que la virgen tal humildad mostrasse: porque la que auia de parir al manso y al humilde: razon era que la humildad resplandeciese primero en ella. **E Sant Bernar- duo super missus est.** Siempre suele ser familiar de la gracia de Dios la virtud de la humildad: porque: como dize la escriptura: Dios a los soberbios resiste y a los humildes da gracia. Así que la humildad responde porque se apareje la silla de la gracia: diziendo. **Ac** aq̄ la serua del señor. **P**ues que humildad es esta tan alta: q̄ no sabe hazer lugar a las honras: ni cō la gloria q̄ sucede sabe perder su costumbre passada. **N**o es cierto cosa gr̄de ser el hombre humilde en el tiempo del difa uor: mas quando lo es en el entalcamiento de la gloria. **G**rande fin comparacion es la virtud de la humildad / quando ni con la honra perece: ni se disminuye quando es glorificada / aunque esto acaesce pocas vezes. **L**o de suso es d̄ bernardo. **P**ues bienaventurada fue la virgē que sobre todas las personas del mūdo fue por la annunciacion del angel enralçada y en manera pfundissima se humillio en si mesma: y d̄sta causa esta su incomparable humildad fue alabada sobre todas sus virtudes / y en tanto grado fue por ella aplazible al hijo de Dios: que lo traxo del cielo para que de la mesma virgen tomasse carne / bien tal como la piedra y man trae al hierro. **E sant Augustin dize.** O verdadera humildad que pario para los hōbres a Dios: y a los mortales dio la vida / abrio el parayso y libro las animas d̄ los hōbres / y fue escalera a el cielo: por cuyos grados Dios descendio a las tierras. **C**onuenia sin dubda / se

gñ dize Beda / que así como por la **Sō Beda in beruia de Eua** entro la muerte al mūdo **lucam.** así por la humildad de la virgen **Maria** se manifestasse a todos la entrada de la vida. **Y** en tanto fue aplazible a **Christo** esta voz de nuestra remedioza q̄ndo dixo: esta es la serua d̄l señor: q̄ en las escripturas mas plazer ha de llamar se hijo de la serua: que hijo de la virgen. **Y** de aqui se tomo muy clara certidumbre: q̄ mas agradable fue al señor la humildad desta donzella que su virginidad incomparable. **E** aunque cada vna de las palabras deste **Euangelio** son llenas d̄ mysterios: estas que muestra **Señora** pone en la declaracion de su consentimiento tienen en soberana manera olor d̄ virtudes admirables: ca pone seys **Palabras**: que comprehenden seys virtudes principales que ay en ella. **E** dize primero **Ecce** / que quiere d̄zir: acata: y en esta se declara la muy aparejada obediencia / dize / la serua: y en esto parece la humildad perfecta. **Dize del señor.** En esta parece la virginidad purissima. **E** dize sea hecho / en lo qual parece la caridad inflamada. **E** dize / ami: en q̄ se declara la esperança segura. **E** dize: segun tu palabra. En esto se manifiesta la fe muy deuota. **E** sin duda a la zera deuota la fe que estaua en la virgē: porque lo que creyo por la palabra del angel que se auia de hazer en ella: nūca fue oydo ni hallado nunca fue visto: ni de algūa criatura pensado. **D**esta fe dize **sant bernardo.** **T**res maravillas hizo Dios en la encarnacion y estan juntas vnas cō otras: **incarnacion** y son estas. **D**ios y hōbre: madre y virgen: fe y coraçon humano: y destas tres la postrimera conjuncion que es la fe / y el coraçon humano: es menor que las otras dos: mas no es menos fuerte. **Y** es cosa maravillosa como el coraçon d̄l hōbre dio fe a estas dos / y como pudo ser creydo que **Dios** fuese hombre: y q̄ fue virgen la que lo pario: porque ciertamente estos mysterios / no pueden conuenir en concordia si la virtud del espíritu san

cto no los concordare. **P**ues dichas estas palabras de la virgen / luego en aquella hora sanctissima sobreuino el **Espiritu sancto** en ella. **Y** en aquel instante concibio al hijo de Dios: el qual entro segun verdadera persona: en su vientre y de ella como carne / quedando se todo tambien en el seno del **Padre**. **Y** en aquel mismo punto: o instante fue formado todo el cuerpo de **Christo** y fue criada su **Anima racional** / y fueron sin interuālo alguno el cuerpo y el **Anima** ayuntados a la diuidad en la persona del hijo / de manera q̄ esse mesmo hijo fuese Dios y hombre / quedando salua y essenta la propiedad de entrābas las naturalezas. **E** fue el cuerpo de **Christo** formado de la sangre natural y purissima de la bienauenturada virgen / y no de la carne. **E** fue el apartamiento de la sangre / y el soloamiento de ella: y la figuracion del cuerpo / y la infusion del anima en el / y el ayuntamiento del cuerpo y del anima a la deydad todo en vn instante / y en el mesmo punto fue hecho perfecto hombre en **Anima** y en cuerpo: segun todas las medidas y disposiciones corporales: aunque era muy chiquito / y tanto que a penas se pudiera ver con vista corporal / la distincion particular de sus miembros / como quiera que despues crecio en el vientre segun succion natural de tiempo como crecen los otros niños: aunque la distincion de las partes y la infusion del anima no se fueron figurando: ni distinguiendo: andando el tiempo: como acaesce en la **Generacion** de los otros. **F**ue así mismo perfecto Dios: como perfecto hombre: segun naturaleza humana: teniendo ser d̄ anima racional / y de carne verdadera. **E** segun la naturaleza diuina: la qual tenia de parte del verbo: auia en el ayuntamiento de entrambas en vnidad de persona. **L**a bien así como en la deidad ay vna essencia y tres personas / así por el contrario en **Christo** ay vna p̄sona y tres essencias / conuiene saber / deydad: anima / y carne. **Y** destas tres la vna es eter

na / la otra nueva / la otra es antigua / la deydad es eternal / el anima nueva: por q̄ fue criada en el p̄nto que el hijo la ayuntó a su p̄sona. **L**a carne es antigua por que fue descendiente de **Adam**. **I**tem **Christo**: segun la naturaleza de la deidad es engendrado: segun la anima es criado y segun la carne es hecho. **E**s de notar que en **Christo** ouo tres maneras de vnion. **L**a primera fue ayuntamiento de la deydad con el anima: y del anima con la deydad. **L**a segunda fue de la diuidad con la carne / y de la carne con la diuidad. **L**a tercera fue conjuncion del anima cō la carne / y de la carne cō el anima. **L**os dos primeros destes ayuntamientos siempre quedaron juntos / mas en el tercero: que fue en la carne y el anima: apartamiento ouo / quando en la muerte de **Christo** se aparto el anima del cuerpo. **I**tem es de saber / que el ayuntamiento de la diuidad cō la naturaleza humana: no fue en vnidad de naturaleza: mas en vnidad de persona. **E** no de persona humana: mas de persona diuina: y no de persona tomada mas de persona recibiente: ni menos de qualq̄r persona: mas de sola la persona del verbo. **L**a cosa es imposible que la naturaleza diuinal cōcurra ni conuenga con otra naturaleza / como concurre la parte para constitucion o establecimiento de cosa terrena. **E** así mesmo es imposible que la immensa naturaleza diuina se passe: ni se conuertira en otra alguna: ni que otra se passe: ni se conuertira en la diuina. **E** por tanto la diuidad y la humanidad no está ayuntadas en vnidad d̄ naturaleza: mas está lo en vnidad de persona. **E** porque la naturaleza de la deydad: no puede estar en algun suposito: ni en p̄sona criada: sino sola en su propia persona eterna por esto aquella vnion no pudo ser en persona de hombre / mas en persona de Dios. **E** desta causa Dios nuestro señor en vna de sus tres personas / se hizo suposito / y persona de la naturaleza humana. **E** por esto no ay mas allí de vna p̄sonalidad y

Hugo d. s. victore.

una persona vnida: conuene saber: de parte del hijo de dios: el qual tomo la naturaleza humana. De esta causa xpo en quanto es hombre: no es persona. Onde hugo de scto victore dize. Pues que Dios tomo en si mismo al hombre: todo lo tomo: conuene a saber: la carne sanctissima y el anima muy preciosa: esto es naturaleza del hombre: mas no se puede dezir ni tener que tomo la persona del hombre: aunque sea verdad: q tomo al hombre en su persona eterna y inmutable y diuina / porque aquella carne y aquella anima antes que fueren ayudadas al verbo en persona: no eran entre si ayudadas a persona. Assi que verdaderamente el ayudamiento del hijo de dios y de la carne y del anima vno fue: y a vno solo: conuene saber: ala persona del hijo. En esta vnion no fueron primero ayudados el hijo o dios y la carne: ni nosotros se ayudaron primero el anima y el hijo de Dios: ni menos fueron primero unidos el anima y la carne / mas en vn momento y sin algun intervalo fueron ayudados el hijo de dios y el anima racional y la carne. E no comenzo el hijo de dios por esto a ser persona quando empego a ser hombre: mas en tal manera tomo el verbo diuino en si mismo al hombre: que en la aquel punto el mismo hombre comecasse a ser persona. E no fue otra persona el hombre: sino aquella del verbo eterno que en si mismo rescibio al hombre. Assi q la persona del verbo rescibio en si al hombre: y rescibio la naturaleza humana: mas no rescibio ala persona del hombre: y esto: porq el hijo de dios que la tal naturaleza rescibio y la mesma naturaleza rescibida todo fue la trinidad vna persona. Desto se sigue q xpo en persona descendio al infierno: mas esto fue segun el anima sola: y que xpo en persona estubo muerto en el sepulcro: mas no mas sino segun la carne sola: y que christo en persona fue en todo lugar: mas segun la diuinidad sola. Pues sepamos que cosa es lo que es elcripto: q quando christo estubo defuncto en el sepulcro: se dize as

uer se puesto el todo por la pte: por ventura piensas que quasi tres cosas ayran con puesto a xpo / conuene saber: la diuinidad y el anima y la carne. Nunca dios lo quiera: ca el verbo diuino no es parte de xpo: ni menos el hombre es parte de xpo: mas todo xpo es verbo / y todo xpo es hombre: porq la diuinidad no fue parte: ni menos en ella pudo haber parte: mas en sola la humanidad son partes el Anima y el cuerpo / y a donde el vno de estos dos esta: esto es el anima: o el cuerpo: alli esta parte del hombre. Pues luego verdad es q en el sepulcro estubo xpo muerto: mas no yazia alli el hombre todo: aun q xpo fue hombre todo: porq cierto es que el anima y la carne fue ayudada al hijo o dios en persona: y por ende a donde la carne estaua no podia no estar el hijo de dios. Lo de suso es de Hugo.

De esta encarnacion del sancto verbo diuino: dize assi sant Anselmo. Oiste señor las affiçoes de tu pueblo y hostigado tu coraçon de dolor y de caridad entrañable: distete a pensar sobre nosotros pensamientos de paz y de redencion. E como fuesses hijo de dios / y verdadero: dios y y qual en eternidad y de vna substancia a dios padre / y al espiritu sancto abitante en la luz inmensa y no participable: sustentando y gouernando todas las cosas por la palabra de tu virtud: no me nospreciaste o inclinar tu celsitud a este nuestro destierro de vida mortal: para q gustasses nuestra miseria: y gustando la la desziesses y nos reparasses para la gloria. En poco tuuiste o soberano jesu segun tu caridad pa acabar la obra o nuestra salud: embiar nos algun cherubin o seraphin / o alguno de los angeles: mas tu mismo tuuiste por bien de venir a nosotros por mandamiento del padre: cuya soberana charidad auemos bien experimentado en ti. Veniste señor no mudando lugar / mas dando nos tu presencia por la carne q vestiste: abarado del trono real de tu gloria muy alta: hasta te traer en aquella donzella sicua humilde y

Ciiij. Anselmo in suis m dication

sin humano fauor: sellada primero con voto de virginal castidad. En cuyo sacro sancto vientre te hizo ser concebido: nacer en verdadera naturaleza de humanidad sola la virtud ineffable del scto spiritu / y de tal manera q ni por la ocasion de tu natiuidad se altero en cosa alguna la magestad de tu diuinidad: ni se corrompio en ella el fello / ni la pureza de su virginidad. Y el mismo Sant Anselmo dize escriuiendo a su hermana. Quando entras a tu secreto oratorio: contempla y rebuelue primero con la virgen Maria los libros q profetizaron su parto virginal / y la venida de christo su hijo. Y estando alli sola cõ ella: espera la venida del angel por que veas como entra y como lo saluda: y assi llena de espanto y levantada en spiritu: saludar la has con aq̄l embara dor resplandeciente q la saluda diziendo. Dios te salue virgen Maria / repitiendo muchas vezes diziendo. Que abudancia y cumplimiento fue este de gracia: por la q̄l todo el siglo mudo su miseria / en estado de soberana misericordia. E hallaras q̄ con mucha razon se dio lugar a esta mudança: pues q̄ sin alteracion de si mismo el verbo inuisible fue hecho carne salvable. Contempla assi mismo y maravilla te del señor: cuya grandeza a penas cabe en el cielo: ni en la tierra / y esta agora encerrado en las entrañas de vna donzella q̄ fue tan digna q̄ el padre la sanctifico: y el hijo la hizo su madre: y el spiritu sancto la cerco y la esclarecio de toda su gracia. O soberana señora de quanta suavidad estauas sobre ti mesma levantada y llena y de quanto fuego de amoreras encendida: quando sentias en tu anima y en tu vientre estar la presencia de tan poderosa magestad: y quando tomaua dios carne de tu carne y quando de tus miembros aparejaua miembros / lo cuyo velamento fiziesse habitacion toda la plenitud de la diuinidad en corporal manera. Lo de suso es de anselmo. Pues o si pudieses sentir qual y quã grande fue aq̄l encendimiento de amor y la duocion q̄ en aquella

Anselmo ad forozes

hora sobreuino del cielo al coraçon virginal: y el refrigerio q̄ le fue dado: y el foz laz q̄ le fue infuso y que tan grande fue en aquel punto la muy alta dignidad de la virgen madre: y q̄n soberano fue el ennoblescimiento q̄ rescibio el linaje humano y quã espantable la dignidad y la gracia q̄ nos hizo la imperial magestad. E si pudieras oyr ala gloriosa virgen alabar a dios con alegria en aquella hora: yo pienso q̄ no te pudieras abstenerte de adorar con ella por tan gran beneficio: y que gozando te de gozos muy entrañables no pudieras cessar de le dar muchas gracias. Pues porq̄ puedas renouar tan grande gozo ala virgen y traerlo a tu coraçon / saluda la de continuo con aquel dulce verso angelical: y alomenos no dres de besar sus sanctos pies con besos de sancta contemplacion diziendo. Aue maria. E sant Bernardo dize. Es a ti Señora virgen Bernar. Maria como beso o suauidad oyr este de laudib. verso angelical de tu sancta salutacion / marie. porq̄ tantas vezes eres beatissima señora de nuestros coraçones besada / quantas eres por estas palabras saludada. Pues hermanos muy amados allegaos a su ymagen: y poned las rodillas en tierra diziendole. Aue maria. E dize mas Los cielos respõden: los angeles se gozan / el mundo se alegra: los Demonios tremen quando digo Aue maria. Hablando: segun moralidad aqui se tocã seys condiciones q̄ toda anima sancta deue tener: si segun spiritu ha de concebir a xpo. Deue lo primero la tal anima morar en vn apartamiento y enagenamiento de toda criada delectacion / porq̄ assi morara en Galilea: q̄ q̄ere dezir: traspasamiento: o apartamiento: ca aquella anima mora pfectamente en apartamiento / q̄ se aparta de toda consolacion transitoria y no se dleyta mas en algua cosa criada: de quanto reluze en ella la ymage y la pfectio de su hazedor: y aun ha de ser tal que no solo no ame cosa q̄ sea contra Dios: mas q̄ aun no ame cosa alguna sino en quanto resplandeciere dios en ella / o su

Ciiij. Moralid.

ymagen sanctissima: como es primo / o en qnto puede ser prouechosa a la soberana salud. Lo segundo deue la tal anima morar en su florecimiento o obras de cõforme semejaça de las obras de dios / y assi morara en Nazareth: que quere dezir flor y vergel y sanctidad y cõsagracion: y esto porq florezca o more en flor por blancura o inocencia y se avergel por el dulzor y suauidad de la diuina influencia: y sea sanctidad por el feruor de la caridad diuina: y more en verdadera cõsagracion por el resplandor de la verdad. Lo tercero la tal anima ha de ser virgen / porq ha de ser refrenada de todo mouimiento desordenado: y no del mouimiento solo de los sentidos: mas del que es de todas las fuerças del anima / de manera q ninguna cola de corrupimieto pueda entrar en ella: ni por las carreras de los sentidos entre algua cosa q mueua a vergonçosa carnalidad: ni menos venga por las carreras de las fuerças intelectiuas alguna cosa q prouoq a la supfluydad del siglo / porq segun dize sant Augustin: toda anima q fuere tal: es auida por virgen. Lo quarto la tal anima ha de ser desposada q quere dezir q ha de retraer su fe y su amor: a vn solo bie q es dios: porq no ande vagueado por las cosas mudables amado agora vnas y agora otras. E dize en especial q ha de ser desposada con Joseph q quiere dezir a crecentamiento: porque acrecentado sus obras en la fe y en el amor y siẽpre aprouechando en ellas: sea augmentado: porq en las tales cosas no aprouechar: tãto es en algua manera como desfallecer. E dize q Joseph era de la casa de David: y David quiere dezir varõ de mano fuerte: porq se entienda que por los passos espirituales y por fuertes esfuerço y obras ha de ser la tal Anima siẽpre a crecẽtada en el exercicio spiritu al de las virtudes. Lo quinto ha de ser toda alubrada: porq el nombre de la virgen q cõcibio a dios: es maria: q quiere dezir alubrada: y assi se entienda que la tal anima ha siẽpre o estar señalada de la cla

ridad de la cara del seõor / porq siempre tenga alegria espiritual. Lo sexto ha de ser cõfortada al modo q fue la scã virgẽ por el dõ de la fortaleza del espũ scõ / porq que entre a ella el angel sant Gabriel q quere dezir fortaleza de dios. Y entonces es hecha por este angel la annunciaciõ de la buena nueua / conuiene saber / qndo el anima contẽplatiua fornicada o dios es en espũ por la virtud de la espança tãto leuantada: que con todo feruor dessea el cõplimieto y plenitud de su gracia / y la pñencia de su magestad y vna singularidad o bẽdiciõ entre todas las criaturas. Es aq de saber hablando en especial segun sefo espiritual cerca de la tercera cõdiciõ ya dicha q por esto q xpo fue concebido y formado en el vientre virginal: por opaciõ del spũ scõ / significãdo que xpo se cõcibe y se forma dentro en la pureza del coraçõ por la opaciõ del mesmo spũ scõ: ca mucho cõuiene q el anima q ha de cõcebir al verbo eterno q sea virgen y limpia y no solo de los vicios / mas aun de todas las cosas criadas: y que sea apartada y esenta de toda delectacion / y corrupcion de los vicios / porque como diga la escriptura que toda criatura es subjecta a vanidad / toda especie / o figura de qualquiera cosa criada que con el entendimiento nuestro apartamos de la condicion material: a vanidad esta conjunta: por esto en alguna manera corrompe y derrueca al entendimiento: q segun su condicion natural: se esfuerça a entender y bolar en las cosas muy altas. A esta abstraction o apartamiento del entendimiento de todas las cosas corporales amonestaua y induzia Sant Dionisio al sancto Timotheo: diziendo en la mystica theologia. Pues tu amigo Timotheo con muy fuerte violencia y esfuerço desampara todas las obras de los sentidos esteriores y dera / y desampara tãbien todas las operaciones del entendimiento / y todas las cosas corporales / y todas las intelectuales / y trabaja con todo feruor por ayutar te a aquel

Augusti. in
pustinati
one scõrã.

Epistola

Ad rom.

Dionisio
1. 2. q. ca. 14
misticale
logia.

Abathe.
v. cap. tu.

Apoc. xliij

Bernar.
in p. cãtica.

inmẽso dios que es sobre toda substancia y sobre todo conosciemieto / ca en esta abstraction y aptamieto o todas las cosas criadas esta la soberana pñcion ya qlla summa bẽaueturãça: de la q dize el seõor Bẽaueturados son los q son de coraçõ limpio / entendiedo por coraçõ limpio aquel solo que es de toda cola criada libre y aparejado. Estos tales sin dubda verã a dios aq por entrañable contẽplacion y en la tierra celestial por eternal vfo y gusto de gloria incomprehẽsible. E tales animas virginales como estas: siquẽ al cordero de toda pureza: don de quiera que fuere: ca los tales contẽplatiuos virgines son: y dõtos tales dize assi Bernar do. El anima que vna vez alcança gracia del seõor de entrar en si mesma / y de sospirar dentro en sus entrañas por la presencia de dios y buscar su santa cara siẽpre: no se yo por cierto si tal anima querria mas por algũ tiẽpo experimẽtar las penas mas horribles y mas penosas del infierno / q despues de auer gustado alguna vez la suauidad deste espiritual estu dio: auer de salir de tal refrigerio y tornar de nuevo alas deleznales delectaciones y miserias de la carne: y a repetir y a vlar la curiosidad y recreaciõ que nũca harta de los sentidos. Pues yo os digo de verdad: q no ay cola q tanto deua temer q lqera persona q vna vez ha sentido / y recibido este beneficio / como ser desamparada de la gracia de dios: y venir en necesidad de salir de aqlla recreacion: y tornar de refresco alas cõsolaciones de la vida corruptible / que con mayor propiedad son dichas desconsolaciones: y finalmete boluer a soportar los estruendos de los sentidos importunos de la sensualidad. Es de notar aqui: que en Nazareth a donde esta sancta annunciacion fue hecha / ay dos yglesias. La vna se hizo de la casa: a donde el Angel vino a saludar a nuestra seõora. En esta ay vn altar de la virgẽ Maria en el mesmo lugar en que estaua orando quando fue saludada. Y esta otro altar de sant

gabriel dõde el estuuo hablando cõ ella: y soltando su mēfajeria. E ay otra yglesia en la casa en que nuestro seõor se crio quando era niõo. Fue figurada esta encarnaciõ de la carga q ardia qndo sufrio el fuego y no perdio la verdura / y bien assi fue la virgẽ q concibio al hijo de dios: por el arbor del espõitu scõ: mas no pñio la virginidad de su admirable pureza. E bẽe assi como el seõor pñio en aqlla carga ardiẽte: assi esse mesmo dios quiso morar. Despues de hecho hombre: en el vientre virginal. Descẽdio en la carga: por librar a los hebreos de la seruidũbre de egypto: y descẽdio en la virgẽ maria por nra redẽpcion: y para librar nos del infierno. Quando el seõor qso vestirse de nra carne / a sola esta seõora quiso sobre todas las mugeres tomar por madre. Y esta singularidad fue bien figurada en el vellocino de Jeedeon: quando el solo rescẽbia el rocio celestial: que dãdo seca toda la tierra q estana al derredor del: y bien desta manera sola la gloriosa virgen maria fue llena del rocio de dios: porq en todo el mundo / ninguna otra se hallaua digna de tal influẽcia. E bien assi como este rociamieto del vellocino fue seõal q serian librados los hijos de israel de sus enemigos: assi la cõcepcion del hijo de dios en esta seõora fue seõal de nra redẽpciõ. Vellocino es por cierto de Jeedeon la reyna del cielo: de cuya materia hizo Jesu christo para si mesmo vna saya / y esta fue la carne sancta y virginal que se vistio. Item el Vellocino rescibio en si mesmo el rocio sin daõ de la lana: y bien assi la soberana seõora concibio a su hijo sin corrompimiento o su carne. Item Jeedeon exprimio todo el rocio del Vellocino: y saco del vna bacinã llena / y bien assi la reyna Celestial pario a su hijo / por el qual toda la redondez del mundo fue llena de su gracia. Esta concepcion fue hecha / mediante la embarada de Sant Gabriel. E fue figurada en el seruo de Abraham: y en rebecca hija de Bathuel en esta manera.

Exodi. iij.

Judic. vi.

Abrahā embio a su sieruo para que pro-
negesse d aquella virgē a su hijo en espo-
sa: z la donzella rebecca daua a beuer del
agua al mensajero / por lo qual la eligio
por esposa para el hijo de su señor / pues
bien assi el padre celestial embio a su an-
gel a buſcar vna virgen para que fuesse
madre de su hijo / z hallo vna Donzella
muy conuenible y excelentissima / y esta
fue la virgē maria / la qual le dio aguas
de misericordia en el consentimiento que
dio a su embarazada. E bien assi como re-
becca no dio agua a solo el mēsjero: mas
aun dio de beuer a sus Camellos: assi la
sancta virgen dio a los Angeles: y a los
hombres a beuer en abundancia d la fu-
ente dela vida.

El archāgel sant Gabriel acabado
el oficio de su embarazada: inclinādose cō
reuerēcia: y despidiēdose d su señora con
palabras saludables: partiose dlla y del
aparecio: alegrandose en estremidad por
la respuesta muy aceptable q̄ lleuaua pa-
relatar a dios. Y pues que ya era venido
el esposo: a cordo de partirse el casamēto:
derādo ya al desposado en el sanctissi-
mo vientre dela esposa: acabado ya el so-
berano matrimonio. O cosa de maraui-
llar y de nunca poner en oluido: q̄ el An-
gel se partio de su presencia: mas el rey d
los angeles y el hijo de dios se q̄do con
ella. Partiose della quanto al parecer:
de fuera: mas otros angeles muchos se
quedaron alli por la reuerencia que le te-
nian por la dignidad de su persona: y por
el marauilloso acatamiēto que a su rey te-
nian por la nouedad de su corporal pre-
sencia. Pues partiēdose este angel aca-
bada su mensajeria: y boluendo se para
la tierra celestial: y recontando las cosas
que passō cō la virgen a los ciudadanos
angelicales: hizo con ellos fiesta nueva:
y gozo nuevo y muy grāde alegría. De-
uele pues cōsi derar: quanta es la solēni-
dad deste dia: y dñes o tu coraçō huma-
no tener gozo entrañable y fazer dias de
plazer incomparable. Nunca por cierto
fue oyda en todos los siglos hasta aque-

lla hora tal: ni tan grande solemnidad.
O y por cierto es fiesta solemne de dios
padre: el qual hizo bodas a su hijo en el
desposorio d la naturaleza humana: que
en este dia se vistio para nunca la dexar.
Este es dia de solēnidad para la glorio-
sa reyna dela vida. Este dia es fiesta de
las bodas del verbo diuino en el talamo
virginal: mas despues sera fiesta no me-
nos alegre quando naciere del vientre:
como esposo que procede de su Palacio
imperial. Este es dia dela solemnidad
del espiritu sancto por esta obra maraui-
llosa que a eles apropiada: y porque oy
començo a mostrar su gracia y singular
benignidad al linaje humano. Este dia
es solemnidad dela gloriosa señora nues-
tra: pues que del padre fue tomada en fi-
jo: y del hijo en madre: y fue del Espiritu
sancto reconocida por esposa. Este dia
es solemnidad de toda la corte Celestia-
l: porque se dio principio en ella a toda
su reparacion. Este dia es en grado mas
soberano / fiesta dela naturaleza huma-
na: porque en ella se començo su redemp-
cion y la reconciliacion de todo el mun-
do: y porque en tal dia fue muy enalça-
da: pues que nunca el hijo de dios tomo
para su ayuntamiento a los angeles / ni
les ayunto a si mesmo en vnidad de per-
sona: mas tomo / como dize el Apōstol /
al linaje de Abraham. En este santo dia
rescibio nueva obediencia el hijo del pa-
dre para acabar la obra d nuestra salud.
E saliendo del soberano cielo sin partir-
se del: gozose como gigante para correr
la carrera de nuestra redempcion: y pu-
sose en encerramiēto y sagrario sellado d
de virginidad: z fue hecho como vno de
nosotros y familiar hermano nuestro: y
dio principio ala peregrinacion que to-
mo para nuestro reparo en esta vida. En
este precioso dia descēdio del cielo luz ver-
dadera para desterrar todas nuestras ti-
nieblas: y se confaciono en el vientre vir-
ginal el pan biuo que da vida a todo el
mundo: como quiera que despues fue co-
zido en la cruz / como en horno de muy

Ad bch

fuerte calor. En este sagrado dia fue la
palabra hecha carne para q̄ morasse en
tre nos: por lo q̄l se llama emanuel / que
quiere dezir dios cō nosotros: q̄ es tanto
como dios y hōbre. En este biēauētura-
do dia fuerō cumplidas todas las ante-
passadas figuras: z todos los enseñami-
entos delas escripturas: z todos los des-
seos de los pphetas: por lo q̄l el adueni-
miēto de xpo es dicho cūplimiēto del tiē-
po: ca todos los sc̄ros passados lo llama-
uan cō desseo ineffable: y lo esperauā cō
grāde aq̄ramiento. Este singularissimo
dia es principio y fundamēto d todas las
solēnidades z comiēço de todo nro biē:
porque hasta esta hora estaua indignado
nro señor contra el linaje humano por el
pecado de los primeros padres: mas des-
de aq̄l punto en adelante: acatādo a su hi-
jo hecho hōbre: y a no se indignara mas
para siempre. Pues mira quan maraui-
llosa obra es esta: z quā solēnissima festi-
uidad. Fiesta es por cierto toda deleyta-
ble: z toda alegre: y toda deseable: y de
toda veneraciō dignissima: y q̄ se due re-
cebir cō toda deuociō: z tal q̄le deue to-
da gastar en alegría y gozo del coraçon.
Piēla pues biē en estas cosas: y en ellas
te deleyta: q̄ por ellas te verna del Cielo
alegría. E si velares: por ventura te mo-
strara el señor otras mayores.

Si se la oracion del auctor.



En su hijo de Dios biuo
que por la voluntad del
padre: obrādo ē vno cō
el espiritu sc̄to: z pcediē-
do d el seno d esse mesmo
padre como vn río q̄ ma-
na del lugar del parayso: q̄ corre muy re-
zioso desde lo alto: z se declina a los valles
y acatando la humildad de tu sierua des-
cendiste a su Vientre virginal / a donde
concedido por soberana virtud / tomaste
por inefable manera carne della: des-
ciende o jesu misericordioso la gracia tu-
ya de mi tā deseada por los merecimiē-
tos de esta tu madre z virgē / sobre mi tu
sieruo indignissimo: por cuya influencia

se enardezca mi desseo en ti mesmo: y te
cōciba dētro en mi coraçō por amor: pa-
ra que por la mesma gracia en mi obran-
te y permanente pueda dar fructo de
obras saludables. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo sexto dela visitacion de nra
señora / y dela natiuidad y circuncisiō d
sant juā baptista: segū q̄ lo pone sant lu-
cas en el capitulo p̄mero. E cōtiene nue-
ue parrafos principales: segū q̄ se siquē.
El primero es: de como nra señora vi-
sita a sancta Ysabel. E delas causas de
esta visitacion. E del assiento y disposi-
cion de aq̄lla montaña. E dela distācia
que ay desde Nazareth hasta la ciudad
de zacharias.

El segundo es: de seys cosas q̄ a exē-
plo de nra señora deuenos: segun mora-
lidad: hazer: las q̄les ella hizo en esta visi-
tacion: segū q̄ parecē por el euangelio.

El tercero es: de como saludo la san-
cta virgē a sc̄ta ysabel. E dela sanctifica-
cion de sant juan. Y del aceleramiēto de
su libre aluedzio. Y del alūbramiento de
razō: z del gozo que cō la p̄sencia del Se-
ñor le fue dado: z de sus dignades.

El quarto es: de cinco maneras de
fructos que nos vienē dela reyna d el cie-
lo nuestra señora.

El quinto es: d las cosas que sancta
ysabel respōdio ala virgē gloriosa. E de
como esta sanctissima virgē visita: segun
la diuersidad y propiedad de sus nom-
bres a todos los que la llaman en sus ne-
cessidades. Y de como sancta Ysabel co-
noscio por espiritu sancto el mystero de
la encarnacion.

El sexto es: de como nuestra señora /
oydas las palabras de su prima y vistas
las marauillas en sant juan acaescidas:
magnifico y glorifico al señor: y compu-
so el salutifero cantico de Magnificat.
Y de vna muy notable dclaracion de los
primeros versos.

El septimo es: de quatro vezes que
hablo nuestra señora: segun parece por
la escriptura euangelical. E delas sie-

te palabras q̄ en aquellas vezes hablo. E de los tiempos 7 lugares en que las hablo. E de la prudencia y discreci6 de sus palabras. E de quan poco deu6 hablar las religiosas mugeres a su exemplo/ y con quien: o con quales personas.

¶ El octauo es: del nacimiento de sant iuan baptista. Y de como en tal dia passo desta vida sant iuan euangelista. E de la razon: porque solo el nacimiento de sant iuan se celebra y no el de los otros sanctos. E de la causa porque se ponian a los infantes el nombre en el dia que los circuncidan: 7 de la maravillosa imposicion deste nombre iuan. E de como muchas vezes nos da el se6or mayores dones despues que nos arrepentimos y a el nos tornamos: que nos quita quando le ofendemos.

¶ El noueno es: de como nra Señora boluto a nazareth para su casa: c6o assaz sentimieto q̄ zacharias 7 su muger ouier6 en su prida. Y d6 como sant iua crecía en la gr̄a del muy alto. E d6 como d6 edad de siete años se fue a los aspos desiertos.

¶ Sigue el capitulo sexto.

Ci.



Es pues desto p̄sando la gloriosa virgen en las palabras que el sancto angel le auia dicho d6 sancta y sabel su prima: que ría y a visitar la/ por se alegrar con ella 7 por la seruir. E tambien en nro se6or Jesu xpo q̄ en el vientre virginal estaua/ se daua priessa por y a santificar a sant iuan. Y por esto dize aqui Sant Lucas. Leuanto se la virgen maria: y fuesse para la m6tania con festinacion y feruor y vino a hierusalem ciudad del reyno de iuda/ 7 passo adelante y entro en la casa de zacharias y saludo a santa y sabel. Y entiende se aqui/ que la sancta virgen se leuato del lugar donde estaua: y de la holganca de la contēplacion donde primero tenia reposo: 7 de la oraci6: la qual virtud ella tenia por principal en todas sus obras/ 7 fuesse c6o licēcia de Joseph

desde Nazareth c6tra las partes d6 viēto abigo ala montaña/ ca iudea esta assentada en las montañas: y en alto lugar ala parte del austro: en comparaci6 de galilea: de d6de se partiera la gloriosa se6ora. E assi mesmo estaua en alto la casa de zacharias en vn cerro bien subido: que era m6tania de iudea: y el camino para ella es aspero y d6 muy pedregoso e peladura. E bien dize el testo: que fue con festinacion y c6o gran priessa. Y esto porque no q̄ria parecer en publico largo tiempo: 7 por mostrar que ala virgen no c6uiene detenerse en los lugares placeros 7 manifiestos: ni trauar hablasco algūo. E assi vino a hierusalem ciudad de iuda. Es de notar que iuda en este lugar: nombre es de reyno 7 no d6 tribu: conuiene a saber: del reyno de iudea 7 hierusalem era del tribu de benjamin: y por esta ciudad parece la virgen auer pasado: para venir al lugar a d6de moraua en aquel tiempo zacharias 7 a d6de sant iuan nascio: que estaua quatro millas adelante de hierusalem poco menos contra la parte de occidente: 7 algū tanto contra el medio dia/ de donde parece que nuestra se6ora despues de auer concebido al hijo de dios/ luego se fue a visitar ala bendita sancta y sabel. E segun ^{Ambrosio} segun ^{sup. luc.} segun ^{l. ii. c. iij.} sant Ambrosio dize: esto hizo ella: no como persona que no creya la reuelaci6 que el Angel dixera: ni menos como dudosa de su Angelical embarada: que le fue enviada: ni menos como sospechosa y no certificada d6 exemplo que le fue dado de la preñez de sancta y sabel/ mas fue a esta sancta visitacion: como muy alegre por el voto que tenia hecho de virginidad y como religiosa por el oficio que tomaua de y a seruir a su prima. E yua con diligente feruor y con espiritual aceleramiento: por el gr̄a gozo q̄ de los misterios a ella reuelados: auia concebido. Pues mira bien como va la reyna d6 cielo 7 de la tierra no caualg6do: mas a pie con algunas de las Virgenes que tenia ^{Contēpl.} en su casa por tã larga y aspa carrera c6o con-

¶ Solite.

mo aquella era/ ca desde Nazareth hasta hierusalem/ bien ay treynta y quatro millas: y desde alli al lugar de zacharias ay quatro/ o cerca: y dos millas de aquella tierra son vna legua. E yua c6o ella la humildad: la verguenca/ y la pobreza: 7 la honestidad y composicion de todas las virtudes/ y assi mesmo el Se6or de las virtudes. Ciertamente grande es 7 muy honrrada la compa6ia que lleva: 7 no vana ni pomposa como es la deste siglo. E por el concebimiento del hijo de dios no padescia la virgen pesadumbre: como la tienen las otras mugeres en sus preñezes/ de causa que no fue nuestro redemptor penoso/ ni pesado a su madre. O quan bienauenturado fuera el que en aq̄l camino encontrara con la virgen maria/ y el que oyera della alguna palabra de salutacion. Pues dize el testo. Y entro en la casa de zacharias/ que no menos era casa de sancta y sabel su prima. En visitar la virgen la casa religiosa/ se6al nos dio de su humildad y mansedumbre. E la preciosa se6ora primero saludo a Sancta y sabel: q̄ es tanto como que primero le desseo saluacion y salud/ como quien se gozaua con ella por el don de su hijo Sant iua/ que por el angel le fuera reuelado: del qual estaua preñada. Por dos razones nuestra se6ora la saludo primero. La primera por su grande humildad. La segunda por mostrar su maravillosa piedad: pues q̄ como reyna superior con sola su palabra la pudo bien dar. La primera razon tiene acatamiento ala costumbre de aq̄lla tierra a donde las menores suelen saludar primero a las mayores/ quasi por la reuerēcia que se les da. E la segunda tiene consideracion ala costumbre de las prouincias: a donde las personas mayores saludan y hablan primero a las menores: en se6al que toda bendicion viene de lo alto.

¶ Moralidad.

Es de notar segun moralidad/ q̄ seys cosas se dizen aqui de la bienauenturada virgen: que a exemplo d6a deuenos

hazer. La primera es: que se leuanto. Pues leuante monos de la pesadumbre de la pereza: y aleremonos de los desseos terrenales: pues que en ellos dormimos quando en ellos nos detenemos. Lo segundo dize/ que se fue para la montaña. Pues subamos nosotros para la montaña/ endereçando nuestro camino para mas alta vida: desseando las cosas celestiales/ y acercandonos a ellas. Lo tercero dize/ que yua con festinacion y apressuramiento. E assi nosotros apressuremonos: acelerando nos a las obras de la virtud: y obrando apriessa y con feruor todos el bien que pudieremos: porque/ como dize sant Grisostomo. No ay cosa que tanto pueda destruir y nuestra vida: como dissimular y siempre dexar para adelate el exercicio d6 las buenas obras: ca sin dubda este grande mal muchas vezes nos hizo caer de todos los bienes. E por esto diro vn seruo de dios/ que la buena obra nunca se ha de dilatar ni differir para adelate por que puede venir algū impedimento que la estorue: mas el mal que nos molesta y importuna: siempre lo auemos de despedir y derar para otra hora: en quãto fuere posible: porque por ventura algū caso nascera que lo estorue. Lo quarto dize/ que vino ala ciudad de iuda. Pues entremos nosotros en la ciudad d6 iuda: que assi mesmo es ciudad de confession y de alabanga diuinal/ conuiene saber ēla yglesia para lo alabar: y seruir alli/ y en la ciudad contemplatiua/ q̄ es la celestial hierusalem/ para confessar el nombre del se6or/ ca iuda tanto quiere dezir como confesante. Lo quinto/ entro en la casa de zacharias. Entremos pues tambien en la casa de zacharias no siguiendo los pensamientos vanos: mas acordandonos de los mandamientos del se6or para ponerlos por obra: por q̄ zacharias no quiere otra cosa dezir sino recordado d6 se6or. Lo sexto dize que saludo a sct̄a y sabel. Pues saludemos nosotros sct̄a y sabel: teniē

Christos de laudi. pau.

do fastidio de las criaturas: y estableció en solo dios la sctidad de nuestro deseo: ca solo es el que lo cumple: y de verdaderos bienes lo harta: porque **Elisabeth** tanto quiere dezir como sanctidad de mi dios. **E** aun allende desto deue mos comunicar a nros hermanos la gracia rescebida: como la comunico la **Reyna** celestial a sancta y sabel y a su hijo.

Ciiij.

Luego como la virgen saluda a sctā y sabel: fue sant juā lleno de espiritu sancto en el viētre: como fue el angel prometido. **E** como sintio la presencia del señor trepaua de plazer: gozandose dentro de las entrañas de su madre: saltando y riendo por la plenitud de la gracia de que estaua lleno: y represento algunos mouimientos: a semejança de criatura racional: que con discrecion se alegra: y mouia se en el vientre: como quien dessea saltar y levantar se a su señor: y como quien lo dessea saludar: y quasi queria salir a fuera para lo rescebir. **Y** entonces hizo christo propheta a su baptista y precursor: el qual de emboluiendo se de los encogimientos naturales: euangelizo su uenida: y començo el oficio de su precursiō y adelantamiento: como si dentro de las entrañas maternales diera ya bozes: y dixera. **E**ste es el cordero de dios. **E**ste es el que quita los pecados del mūdo. **En** de sant **Grifostomo** dize. **H**izo **Christo** que su madre saludasse a sancta y sabel: porque la palabra que procedia del viētre de la madre dōde el señor moraua / la qual étraua por las orejas de sancta y sabel: descendiesse a sant **Juā**: y allí lo ungesse y consagrassse en propheta: ca en el punto que llego a sus orejas aqlla boz de alegría: luego prophetizo el moço lleno de gozo espiritual: no hablando con bozes distintas: mas con maravillosos mouimientos del coraçon. **P**ues dime tu infante: dime o mayor que todos los **Prophetas**: q̄ con assaz dignidad mas q̄ propheta eres llamado: de donde te vino esta nouedad de plazer: que es esto q̄ aun no eres nacido: y ya pphetizas y cono-

Joan. c. j.
Grifostomo.
Infermone
baptiste.

ces la uenida de tu señor: **All q̄l**: porq̄ no puedes saludar con tu boz: hazes lo que puedes cō tu gozo. **E** con quāta alegría lo recibirias: si ya fuesses nacido y lo viesses: pues q̄ agora de solo el conosciēto que tienes de su uenida: te esfuerças con gozo para lo yr a encontrar. **D**espues de la sanctificacion deste **Infante** luego fue llena de espiritu sancto su madre: y esto le vino en uirtud de su hijo: y por sus merecimientos. **E**s de saber que no fue primero llena de la gracia de dios la madre que el hijo: mas como el hijo fue lleno: luego recundo la gracia del en su madre: dōla qual ella fue en copiosa abundancia llena. **S**iguiese en el texto. **E** aca escio que como oyese la salutaciō de la virgen maria i cta y sabel: que se gozo el infante en su viētre: y fue luego llena de espiritu sancto sancta y sabel: y alçó vna boz muy grāde y dixo. **O** señora bendita eres tu entre todas las mugeres: y bendito es el fructo de tu vientre. **E** acerca desto es de notar: que de la plenitud y abundancia de la gracia de que christo estaua lleno en el sacro seno de la virgen maria: derramo y infundio por la salutaciō que ella saluda a **Sancta y sabel** tanta gracia de sanctificacion en sant juā: que redundaua en la madre: de donde viene que gozando se ella: y toda derretida de plazer: y de **E**spiritu sancto encendida abraço a la virgen cō muy dulce y tierna manera de sancto amor: y de la fuerza del gran gozo que sentia exclamo a grā boz diciendo: como ya es dicho en el texto. **El** hijo que estaua dentro escondido enseñaua a la madre lo que hiziesse de fuera. **Y** el spiritu del **Infante** que no podia llamar ni hablar con su boz propria: hizo a su madre que hablasse con boz grāde. **E** hizo sancta y sabel esta exclamaciō cō boz tan grande: assi porque el tal clamor era señal de su grande affection: y deuociō: como porque conosció que estos mysterios erā grandes dones de dios: y también porq̄ el infante que tenia en el viētre

era boz del verbo diuino. **P**ues mouida quasi cō grā fuerza sctā y sabel dentro en su espiritu: no solo replico salutacion a la reyna del cielo: mas aun cō grā boz exclamo. **Y** esta boz no fue tanto clamorosa y sonable: quanto fue deuota: porq̄ no el clamor: mas el amor suena en las orejas de **Dios**. **A**ssi que esta grandeza de boz mas deue mos entender q̄ fue por deuociō q̄ por sonido corporal. **L**a deuociō ciertamente gran clamor es: y tan sonable: q̄ en el cielo es oydo: y dō aqui es que el señor dixo a moyses que callaua. **P**orq̄ me das bozes y me llamas: el q̄ por cierto no llamaua al Señor por clamor de boca: mas por solo desseo del coraçon. **E** sant **Augustin** dize. **E**l clamor verdadero para con dios es la intenciō del coraçon: y los olores biuos de la caridad: porque siempre se pide lo que siempre se dessea. **E** lo que sancta y sabel hablo quando dixo. **B**endita eres tu entre todas las mugeres. y c. tanto quiso d̄zir: como si dixera. **B**endita eres sobre todas las mugeres: y entre todas las bēdidas eres bendita de bendicion notable: porq̄ ninguna fue: ni sera jamas de tanta gracia picipante. **B**ēdita eres agora: y de mayor bendiciō seras acrecētada: y bendito sea el fructo de tu vientre: pues que por el vino bendiciō a los otros. **E**l qual segun que es hombre: es muy bendicto de bendicion de gracia: y de tanta q̄ sin dubda fue lleno del dō de todos los dones: gracias y influencias del spiritu sancto. **E**s assi mesmo bendicto de bendicion de gloria: en quanto es **Dios** de la eternidad antigua: y mas adelante que toda perpetuidad. **E** no digo señora que porque tu eres bendita: es bēdito el fructo de tu vientre: mas porque se te anticipo o adelanto en las bendiciones de dulçura: por esto excedes y sobrepajas en bēdiciō a todas criaturas. **B**ēdito es el arbol: y bendicto tambien su fructo. **B**ēdita fue la vara de la rāz de jesse: y bendita la sancta flor que de tal rāz lubio. **B**endita fue tal madre: y bē-

Exo. xliij.

Augusti. in
sermōe dñi
sup mozes.

dito es tal hijo. **E**s de notar que fue bendicta arriba del **Angel** la virgen **Maria**: porq̄ ella reparo la cayda de la yglesia triūphante: y es bēdita agora de sancta y sabel: porque resucito: quasi como si fuera ya muerta: a la yglesia militante. **En** de el venerable **Beda** dize. **P**or la misma boz y palabras q̄ fue la reyna celestial de sant gabriel bendita: es bendita aqui de sancta y sabel: y esto fue porq̄ se declarasse que de los angeles y de los hombres auia de ser honrada.

Beda sup
cam.

Ciiij.

Es de notar: que cinco fructos se cogien de la virgen bienauenturada. **E**l primero es el fructo de su vientre: por el q̄l se nos participa el fructo de la vida. **E**l segundo es el fructo de su coraçon: y este es la compassiō que tiene cō todos los afligidos: y sobre todos los peccadores. **E**l tercero fructo es el de su sancta boca: y este es la oracion. **E**l quarto es el fructo de la obra: y este es su fauorable defen dimiēto. **E**l quinto es el fructo de su nobleza: y este es la deuociō q̄ todos tienen a este nombre de maria muy bēdicto: y no la tienen los justos solos: mas aun los mas disformes peccadores: ca sienten su socorro quādo en todos sus peligros es llamada. **S**iguiese en el texto.

CV.

E de dōde me vino tanto biē que la madre de mi Señor venga a mi? **C**omo si dixesse. **O** sacratissima Señora: porque sanctidad mia: por quales merecimientos me pudo venir tanto bien: padesciendo: como hasta aquí padecia de uersto y de fauor de no parir: y de muy vieja y de ser maldita: segun la opinion de la gente: cierto fue grande el bien que me vino: pues que la virgē madre de mi señor preñada y bendita viene: assi con tanta humildad: deuacion y reuerencia a mi su sierua. **Q**uero daderamente no me vino tanto biē por algūa cosa q̄ yo aya merecido: ca ninguna sanctidad ni religiō ni nobleza de linaje me pudo alcanzar q̄ fuesse yo digna de tanta honrra y bienauenturança: mas esto fue por sola la gracia de **Dios**: porque yo Señora auia

De la visitacion de la madre de diosa sancta y sabel.

de r a ti / mas la humildad tuya y la de tu hijo te forçarõ a que tu viniesses a mi. Es de notar: que la madre de Dios viene a los pecadores por cõpassion: en quanto su nombre quiere dezir mar amargo / dandoles amargura de cõrricion. E viene a los que padescen agrauio: en quanto maria quiere õzir señora: porque ella es la que los libro. E viene a los tristes por consolacion: en quanto es dicha estrella: alegrandolos. Por lo qual dize sant Augustin. Santa Maria socorre a los miserables y pecadores quãto a lo primero. Ayuda a los flacos de coraçon y a los que padescen fuerça: que es lo segundo. Da recreacion y alegria a los llorosos y tristes / que es quanto a lo tercero. Assi que bendita eres tu / dize Sancta Ysabel: y bendicto assi mismo el fruto de tu vientre: y yo me marauillo de la humildad que tu muestras en esta visitacion: por la gran magnificencia de la virtud que en ti parece. Siguese en el texto. **E mira señora / que como entro la boz de tu salutacion en mis orejas: luego se gozo de muy grande alegria dentro en mi vientre el infante de que estoy preñada. Como si dixesse. En tu venida y salutacion / no yo sola me alegro: mas aun el infante que anda en mi vientre se goza. El qual no pudiendo por la boca hablar los mysterios y bienes que con tu presencia conosco con el gozo solo que siente los manifesta. E assi parece que sancta Ysabel conosco por milagro la encarnacion del señor: y que la virgen maria era madre del verbo diuino: y que estaua llena de espiritu sancto. Y entendio tambien por este mesmo espiritu de dios: del qual estaua inflamada y llena: que el gozo de aquel infante significaua auer venido alli la madre de aquel: del qual el auia de ser a delantado y predicador en el tiempo aduenidero. E sucedio de aqui: que esta honrada matrona sancta y sabel / que hasta alli auia vergueça de estar preñada por que aun no sabia el mysterio de la encarnacion: ya lo ha por bueno: y lo bendize y se fauorece del lo / y la que primero se encubria de auer cõcebit o hijo: ya se glorifica que ha engendrado propheta. E assi mesmo todas aquellas cosas que auia oydo en secreto: y conocido por secreta reuelacion / las euangelizaua a todos los que alli estauan presentes / diziendo. E bienauenturada eres tu señora que creyste: ca cierto se cumplira en ti los myterios que te fuerõ dichos de parte del señor. E quiso tanto dezir. Bienauenturada eres por auer creydo al angel: quando por el consentimiento de la te concebiste: porq̃ sin duda se cumpliran en ti con soberana perfeccion / en los dias aduenideros todas las cosas que te fueron por el angel relacionadas de parte del padre celestial: y por el espíritu sancto que alumbro tu entendimiento: y sin otro medio alguno te enseñe. De manifesto parece aqui: q̃ sancta Ysabel conosco por espíritu sancto las palabras que el angel dize a nuestra señora: pues que dize. Bienauenturada eres tu porque creyste. Mas tambien son bienauenturados aquellos que oyen y creen. Pues contempla bien / de quanta virtud es esta visitacion de la virgen: pues que da gozo: y da la gracia del espíritu sancto: y da reuelacion de los secretos diuinos: y da tambien el don de la propheta: y por ende siempre la duemos saludar por la ganancia que se espera en su saludable respuesta.**

Despues que la sancta virgen ouo oydo lo que sancta y sabel le respondio y que propheta: llamando la madre de su señor: y predicando que era bienauenturada: y alabando su fe muy fuerte / no pudo la gloriosa reynavirgen maria callar y a mas los dones que le fueron dados: mas el secreto de la reuelacion diuinal: y en gran poridad auia recebido callado lo por humildad y por virginal verguença: ya lo manifesta en tiempo conuenible. Por lo qual toda llena de plazer: rompio y mudo su silencio en este cantar de

Augusti. in termo. ne. **Pat. vitatis virginis marie.**

y del nacimiento de sant Juan baptista. Capitulo. vi. Jo. xiii.

alegria que ella compuso diziendo. **En grandescer mi anima al señor. E** acabando en aquel mesmo lugar todo este cantico de marauilloso plazer glorifico y engrandescio al señor con muy alta consolacion y con profunda sabiduria: ca costumbre era de los Ebreos en los grandes acaescimientos componer y cantar canticos al señor / en especial quando obraua marauillas grandes con ellos. Pues segun esto / mas razon tiene esta señora de magnificar a dios que todos los que en otro tiempo lo alabaron. Mas deue se notar que la bienauenturada virgen no descubrio luego este tan grande mysterio a ella reuelado / ni la grandeza que por ella ya tenia sobre todas las criaturas: porq̃ segun la costumbre de los humildes: loable cosa es el silencio en tal caso. Mas escodiolo hasta q̃ por sancta Ysabel fue reuelado: la qual como conosco que esta su sancta prima auia por reuelacion del espíritu sancto sabido el mysterio / y entendiendo que la voluntad del muy alto era que ya se manifestasse / descubriolo / y magnifico al señor / que quiere dezir q̃ lo alabo y lo predico por grande en todas sus obras. E no lo engrandescio segun material grandeza / porque dios en si mesmo no puede por su inimedidad recibir grandeza corporal / ni padecer de trimento. Pues dize a sancta Ysabel la gloriosa virgen Maria. **O elisabeth tu me alabas de los bienes que en mi vees: mas la mi anima a Dios mi señor: y mi criador alaba y engrandescer como padre muy poderoso / por cuya virtud son criadas y sustentadas las cosas / atribuyendo a el solo toda la gloria en este canico y loando su magnificencia con el coraçon y con la boca y diziendo. E gozo se el espíritu mio en Dios mi salvador: y mi salud verdadera. Esto dize por el hijo por el qual son todas las cosas y es reparada la salud del mundo. E neste verdadero thesoro de salud tiene bien la Virgen mas causa de alegria que todas las criaturas: ca cosa es comun y acostumbra**

que las madres se alegren en la excelencia de los hijos. E como quiera que el sea principal salud de todos por manera singular fue salud de la virgen mas que de todos por los singulares preuilegios de ella. Es de notar que algunas vezes el espíritu se toma por anima: y otras vezes se toma por excelencia de la razon que a essa mesma anima pertenesce / porq̃ por el anima bitamos: y por el espíritu discernemos y entendemos. Y de aqui es que la virgen en esta palabra que aqui dize. **E gozo se el espíritu mio: comprehende de todas las fuerças del anima y del espíritu. Debaro del anima se comprehenden todas las fuerças inferiores que pertenescen al cuerpo. Y debaro desta palabra espíritu / se comprehende toda la mesma substancia del anima segun las potencias y fuerças superiores / por las quales es levantada y arrebatada sobre si mesma por la dulcedumbre de la contemplacion. Pues la Virgen Maria como muy deuota / a dios de espíritu y de anima ofrecio aqui por todos los beneficios que de su sancta mano rescibio: todas las fuerças de su coraçon / dandole gracias y alabanças. Como si mas claro dixesse: segun dize sant Ambrosio de tan grande do dios me engrandescio que por ningun oficio de la lengua lo puedo explicar / mas toda la deuocion de mi anima ofrezco en las alabanças y gracias que le yo deuo hazer / y todo lo que buo y lo que siento / y todo lo que con mi discrecion alcanço: todo lo gasto en contemplar su grandeza y en guardar sus mandamientos. Al qual tambien alaba y engrandescer al señor en la bondad del qual es magnificado y alabado el mesmo señor: como son alabados los maestros en los discipulos / y los oficiales en sus obras. Pues entonces es nuestro dios magnificado de nuestra deuocion: quando el anima nuestra que fue hecha a su sancta y imagen se conforma en la virtud con Jesu christo que es y imagen del padre. Y entonces es magnificado que**

Ambrosio. sup lucam.

do la ymagē de su magestad que esta en la mesma anima: es en grande escida: conuiene saber) quando es hecha grāde por grandeza de virtudes: y quādo biuimos segun sus mandamientos diuinales / y quando por buenas obras resplandescemos. **E** por tanto dize el apōstol. **M**agnificad y traed a dios en vuestro cuerpo. **E**s de saber que de tres maneras es magnificado dios en sus beneficios. **L**a primera atribuyendo le todos los tales beneficios. **L**a segūda haciendo le gracias por ellos. **L**a tercera exercitando nos en ellos y pensando los de continuo. **I**tem es de notar que nuestra seņora mucho se alargó en este cātico en alabar y dar gracias a dios: y nunca se lee en otro lugar auer hablado sino muy pocas palabras. **L**a en todas las escripturas no leemos que aya hablado mas de siete vezes: porque en esto se mostrasse estar llena de los siete dones del espiritu sancto. **C**on el Angel hablo dos vezes / la vna dīro. **C**omo se hara esto. **E** la otra quādo dīro. **E**cce ancilla domini. **C**on sancta Ysabel hablo dos vezes. **L**a vna quando la saludo. **E** la otra quando dīro. **E**n grādesce mi anima al seņor. **C**on su hijo hablo dos vezes. **L**a primera en el templo quando dīro. **H**ijo por que lo beziste con nosotros assi. **L**a segunda en las bodas / quando dīro / vino no tienen. **C**on los seruidores de las bodas hablo vna vez quando les dīro. **T**odo lo que mi hijo vos dixere hazedlo. **E**n todos estos tiempos parece que nunca hablo sino con breuedad y con pocas palabras / sacando que en este cātico d **M**agnificat se alargó / porque en el hablaua con **D**ios. **I**tem es de notar que estas siete palabras hablo en quatro entrealos y cada vez no sin manifesto prouecho. **Q**uatro vezes hablo / y quatro milagros se siguieron (conuiene a saber) en la anuñciaciō del angel: y entonces concibio a dios en la visitacion de sancta ysabel: y entonces se gozō el infante sant **J**uan en el vien-

tre. **E**n las bodas y allí tomo el agua en vino. **E**n el templo / y allí mostro christo que estava sujeto y obediente ala virgen y a su espolo. **A**ssi mesmo es de notar que en estas quatro hablas / con quatro personas hablo la bendita Seņora. **C**on el angel. **C**on sancta ysabel su anciana parienta. **C**on su hijo: y con los que seruian en las bodas. **Y** en esto nos muestra vn en señamiento muy notable y hermoso: y es que la donzella **V**irgen y moça (y en especial la monja) muy pocas vezes deue hablar sino con el angel / esto es con el sacerdote angelical: porque segun dize la escriptura: angel del seņor de las cauallerias altas es el sacerdote y esto en confession: o deue hablar cō sancta Ysabel: conuiene saber: con alguna **M**atrona anciana y madura y que sea muger de auctoridad / y esto para su consolacion y pocas vezes. **P**uede tambie hablar cō el hijo de dios / y esto en la oracion o en la licion / o con los administradores de las cosas diuinas si fueren honestos / qn do ouiere necesidad de demandarles alguna cosa. **C**ontempla pues como se allegan estas dos madres y como entranbas alaban a dios cada vna por la concepcion y preñez de la otra: y como perseverando entrambas en darle gracias hazen dias de alegria. **Q**ue casa de tanta bienauenturança fue aquella: a dēde morauan en vno y reposauan tales madres preñadas de tales hijos. **Q**ue si pudiesses coraçon humano subir ala montaña con tu seņora. **Q**ue si tu pudiesses ver a q̄l suauē abraçado que se dan la virgen y la maņera. **Q**ue si pudiesses considerar cō quanta humildad vsaua esta **R**eyna del cielo del oficio dela salutacion con su parienta: pienso yo que cantarías a q̄l beatifico cātar de **M**agnificat / cō la sacratissima virgen con muy suauē armonia / y creo que tambien adorarias aquel maravilloso rey concebido della / como lo adoraua aquel pequēuelo profeta / alegrando te y gozandote. **Q**ue de sant **A**n-

malachi
ii.

Contem
placion.

Anselmus
ad sororem.

Subete ya hermana mia ala montaña con la muy soberana seņora tuya: y contempla como estan abraçadas la virgen preciosa y aquella anciana maņera y cōtempa aquella sancta visitacion adōde conocio el sieruo al seņor: y el pregoneiro al juez: la voz ala palabra estando recluso dētro de las buias entrañas: y el hijo de **D**ios assi mesmo encerrado en el vientre **V**irginal: y como lo prophetizo con alegria ineffable. **Q**uan bien auenturados fuerō estos vientres de los quales nacio la salud de todo el mūdo: y donde (alcançadas las tenebras de tristura) fue prophetizada la perdurable alegria. **C**orre corre y entremete te en la celebridad de tales plazerēs. **D**erriba te a los pies de entrambas / y abraça a **J**esu tu espolo que esta en el vn vientre: y ofrece veneracion a sant **J**uā su amigo que esta en el otro. **L**o de suso es de **A**nselmo. **M**ira pues biē aqui y sigue la semejança deste entemplo de humildad. **L**a no es otra cosa venir nuestra seņora a sancta ysabel: y **J**esu christo a sant **J**uā: la seņora ala sierua: y el seņor al sieruo: y q̄ la virgen no desdēna de seruir ala parienta preñada: sino vn muy grande original de humildad en que miremos / dela qual virtud en el cātico ya dicho la bendita seņora se glorifica como de singular dignidad: pues que estando llena de todas las virtudes / a sola la humildad reconoce diciendo. **P**or que el seņor a cato la humildad de su sierua / mirad que por ella me llaman bienauenturada todas las generaciones. **P**ues o tu coraçon al truo siente en ti cosas de que te puedas siempre humillar a exemplo dela bienauenturada virgen y toda cosa de bien que enti sintieres / todo lo apropiā a **D**ios / como lo hizo esta donzella. **S**iguete en el testo. **E**stuuō se en la casa de sancta ysabel la virgen maria: quasi por el espacio de tres meses. **E**sto hizo porque para consolacion y seruicio de aquella parienta auia allivenido: y seruiala muy

bien / y con toda reuerencia y humildad y deuocion en todas las cosas y consolaciones que podia: quasi oluidātō se que era madre de dios y reyna de todo el mūdo por cōplir en todos sus hechos la medida dela humildad. **M**as entre todo esto la vida contemplatiua no hizo agēna a esta seņora de las obras de caridad dela vida actiua. **M**as por consiguiente la vida actiua no menoscabo en ella las obras dela contemplacion: por lo qual en la sancta assumpcion sura se cāta el euāgelio del mysterio de **M**artha y dīa cōtemplacion de maria magdalena por significar que la reyna del cielo tuuo la perfeccion destas dos vidas. **L**a dela vida actiua tuuo / como parece aqui en esta visitacion: y no carecio dela contemplatiua / porque della se escriue que conseruaua todas estas palabras tratando las en su coraçon. **E** tanto tiempo estuuō la gloriosa virgen **M**aria con sancta Ysabel / quanto fue menester hasta que fue nascido sant **J**uan el precursor de su Seņor: ca por estar presente a su nascimēto era venida por guardar de todo peligro ala madre y al hijo. **Y** de tuuo se con ellos tanto tiempo / por no ser vista tantas vezes en el camino ni ē publico: y por que en tanto tiempo sancta ysabel y sant **J**uan creciesen en los dones y prouechos dela gracia / porque si en la primera hora que la gloriosa seņora y su hijo encerrado en su vientre entraron en la casa de zacharias: fueron llenos de **S**piritu Sancto / mucho mayores gracias y dones es de creer que le fueron acrescentados en tātō reposo y tardança como alltuieron despues. **S**iguete en el testo. **P**ues cumplido ya el tiempo del parir: pario sancta Ysabel vn hijo. **E**sto fue a veynte y cinco dias de junio en la sexta feria que es viernes. **A**l q̄l ella hora q̄ nascio hizo la bienauenturada virgen muchos abrigos y consolaciones y no menos a su sancta madre: ca cō toda humildad quiso mas en la casa agēna seruir que ser seruida. **E** oyeron los vezi-

Luce. ii.

1. cor. vi.

1. vi.

Luce. ii.

Joan. ii.

nos: que morauan cerca dellos. E sus parientes. (Conuiene saber) los que eran primos o parientes cercanos de sancta ysabel. Que el Señor vso d magnificencia y de misericordia cō ella. Quitando della el denuesto y el defecto de la esterilidad / y dando le vn tal hijo / assi con tan gran marauilla / annunciado y concebido sobre natural manera. Alegrauase con ella. Sobre tan gran don / segun que el angel lo denunciō a zacharias quando dixō / q̄ muchos se alegrarian en su nacimiento: y este gozo significaua la sanctidad aduenera que en el auia de resplādescer. De dōde parece q̄ cada vno se deue gozar del biē del otro: y esto es contra los malos y embidiosos que del mal de sus hermanos se alegran y del bien se entristecen. Es d̄ notar q̄ en este mesmo dia partio el bien auenturado señor sant Juan euangelista de la carcel deste mundo: y entro en el parayso y palacio celestial muy glorioso / alegrādo se con el todos los angeles. E porque por el grāde oficio que en este dia se canta del baptista sant Juan / no se pudo su fiesta celebrar: establescio la ygleia que el tercero dia despues de la natiuidad del señor fuesse su festiuidad celebrada. Como quiera q̄ otros quierē dezir q̄ en aquel dia fue su primera yglesia edificada. O que en tal dia fue sublimado y entronizado en patriarcha de las siete yglesias cathedrales d̄ assia. E assi se quedo la solemnidad de sant Juan baptista en su proprio dia. E no es de marauillar: porque este dia fue por el angel autorizado porque todos se alegrassen cō el nacimiento deste precursor del señor. Pues o muy amados hermanos: honremos en este dia de oy a estos dos soberanos amigos de dios: pues que conosco estar en yqual medida rutilantes y resplandescientes entre los choros de los angeles: y demos les alabanças diuerias de deuocion y embiemos nuestros coraçones al trono de su gracia: porque podamos cōseguir su misericordia y por

que en el tiempo de la necesidad hallemos socorro conuenible. Y la razon por que el nacimiento de san Juan celebra mos mas que la natiuidad de los otros sanctos (segun dize sant Augustin) es: porque despues del nacimiento de todos ellos y despues de ser crecidos en alguna edad creyeron en el Señor: y el nacimiento de ninguno dellos no milito ni fue en fauor del hijo de Dios: mas la natiuidad de Sant Juan toda fue vna declaratoria a vna prophēcia del nacimiento d̄ jesu christo / al qual luego como fue concebido / saludo y adoro de / de el vientre. E tambien se celebra esta natiuidad de sant Juan / porque sant Juan por la gracia de dios fue dado y fue nascido en el comienço del tiempo de la gracia: el q̄l assi mesmo auia de predicar la gracia del nueuo testamento: y porque fue en el vientre sanctificado. En el dia de sant Juan muchos encienden grandes candelas y lumbres: por significar que aquel dia es del nacimiento de aquel de quien diro el señor. El era cādela ardiente y resplādesciente. Siguese en el testo. E como fueron llegados los ocho dias (contando desde el dia que nascio sant Juā) vinieron a circuncidar al niño segun el mandamiento de la ley: y por que en la Circuncision se ponía el nombre del Infante / assi como agora se pone en el baptismo / por esto se sigue en el testo. E ponía le el nombre de su padre / que era zacharias. Ca costumbre era de los Antiguos poner a los hijos primogenitos los nombres de sus Padres / y esto se vsaua en especial quando no tenían mas de vn hijo. E cosa era conuenible que en la circuncision se pusiesse el nombre / porque ninguno es digno que su nombre sea escripto en el libro de la vida / sino desechare primero las cosas Carnales / que son figuradas por la circuncision. Siguese en el testo. E respondió su madre y diro. No se le ponga esse nombre en alguna manera / mas sera llamado

Augustin
in termin
natiuitatis
baptista.

Joan. vi

Juan. Este nombre fue a ella reuelado de dios: porque del padre que era mudo no lo pudo saber. Y el padre preguntado de los circunstantes por gestos y por señas: que nombre le mandaua poner (porque segun parece / el era sordo y mudo) demando por señas q̄ no hablando / vna escriuania. Que quiere aqui dezir vna tablilla que podia caber en el puño: ca (segun el romance de los Romanos) lo que nosotros dezimos escriuania / llaman ellos tabla de escriuir / aun que alguna vez se toma este nombre escriuania por la Pluma o calamo con que escriuen: o por el grafio de metal con que deburan en los tablones blāqueados. Y escriuio diziēdo. Juan es el nombre suyo. No dize sera / mas es. Como si dixesse. Y a le esta puesto este nombre por mandado de Dios y del angel: que yo no selo pongo mas demuestro que esta puesto. Es de notar que este nombre Juan fue muy proprio a este infante / por tres razones. La primera por la plenitud y cumplimento de la gracia que tuuo. La segunda por el tiempo de la gracia que començo en el. La tercera por la excelencia de la ley de gracia q̄ el primero predico denunciando a todos el perdon de los pecados y la influencia muy copiosa de la gracia del espíritu sancto que se daua con la venida del Señor. Siguese en el testo. Y marauillaronse todos / por la conueniencia y concordancia que ouo entre el Padre y la madre sobre la imposición del nombre del infante. Y en aquella hora fue abierta la boca de zacharias / y fue delatada y libre su lengua. De manera que la lengua que le fue atada por la incredulidad: fue agora d̄latada por la fe. La por la confession de la fe que hizo en escripto / la qual no pudo hazer por palabra: merecio ser librado / assi como merecio ser enmudescido por la palabra de la duda que el Angel hablo por el qual hecho fue aqui declarada la gracia del testamento nueuo. Siguese en el testo.

Y hablana bendiziendo a dios: por los beneficios mostrados y hechōs a el. E no es de marauillar que hablasse y bendixesse: porque primero su Padre celestial dios le auia dado oficio de bendezir / y por esto bendiro a dios: segun aquello que es escripto. Bendezio sacerdotes del señor al señor. Siguese en el testo. Y cayo gran temor sobre todos sus vezinos. Y este temor fue temor de admiracion sobre las marauillas que fueron hechas en el nacimiento de sant juā. Assi en el parto de la manera y anciana / como en la imposición del nombre singular / y de la marauillosa restitucion de la habla de zacharias: o fue temor penoso considerando el castigo que fue dado a zacharias porque dubdo / porque como vieron que vn varon tan religioso como zacharias por vna dubda que tuuo assi fue punido y priuado de la habla / temia cierto todos y cada vno por si: creyendo que no era cosa segura ofender a Dios. Siguese en el testo. E diuulgauan se todas estas palabras de las marauillas passadas y asentaron las en sus coraçones / sobre todas las montañas de Judea. E contemplando lo que a delante podia acaescer deste secreto / dezian dentro de si mesmos. Quien pensays que sera este infante? Como si dixessen. Cierito sera muy grande y muy digno de alabança. Y no es de marauillar que preguntassen desta manera deste moço / ca. verdaderamente la mano de dios estaua con el: que no es otra cosa sino el poder de dios y su virtud diuinal / que todas las cosas haze: q̄ estaua con sant Juan en las marauillas hechas en el / de las quales se concluye en marauillosa manera / que aquel niño auia de ser muy grande delante de Dios. Siguese en el testo. Y zacharias fue lleno de espíritu sancto. E compuso vn cantico en alabança y gloria del Soberano dios prophetizando y diziendo. Bendito sea el señor dios de y israel. Grande es la largueza de la piedad de

Daniel. iii.

Dios y de sus dones si estuuiéremos dispuestos y aparejados para los rescebir: sino miremos lo en esto: ca la habla sola que fue quitada a zacharias porque dudó en creer los prometimientos del angel: esta quando creyo le fue restituyda cō spiritu de propheta. De manera q̄ a dō de primero ouo abundancia de peccado allí sobrenino despues sobrepujança de gracia. E assi parece que muchas vezes mas nos da el señor de lo que nos quito primero: el qual a los que sanaua en el cuerpo tambien sanaua en el anima. **¶** De sant Ambrosio dize. **¶** Mira quā bueno es Dios y quan blando para perdonar los pecados: pues que nos restituye solos los dones que por la culpa nos quita: mas aun otros que no esperauamos nos concede. Bien parece esto en zacharias este propheta / que antes de agora fuera mudo: y por la gracia de dios muy grande: agora alaba y cōfiesa al soberano rey / cuya embarada y mysterios primero no creyo. **¶** Pues luego ninguno dī confie / ninguno por noticia ni por remordimiento que tenga de los peccados viejos desespere de las mercedes diuinales ca bien sabe Dios mudar la sentencia si su quisieres mudar el peccado. **¶** Lo de suso es de Ambrosio.

¶ Pues la gloriosa virgen despidiendo seya de sancta ysabel y hablando le palabras saludables: y no menos a zacharias: y dando su bendición a sant Juan: boluiose para su casa a Nazareth despues del nascimiento del bendito precursor segun que lo tiene la mas comun opinion / y es de notar que pues la bendita Virgen se boluio a su casa acabado el seruiçio que hizo a sancta ysabel su parienta / que es cosa deshonesta de tenerse la persona en la casa agena sin oficio que la obligue a estar en ella. **¶** Aquí nos conuiene considerar quantas lagrimas derramaron el sancto zacharias y su muger quando la Virgen gloriosa se partio de allí: y quando el gozo del mundo y la estrellada llamar se boluio para su casa. **¶** Así

mesmo sant Juan no se dolio poco en su partida / el qual tanto se auia gozado quando vino a su sanctificacion. **¶** En la buelta de la bendita señora a su casa de ues estudiar / y reduzir ala memoria la grande pobreza della / ca boluio a su casa donde no hallo pan ni cosa alguna de las que para la sustentacion humana no se pueden dexar. **¶** Y no embargante que auia estado con aquellos parientes (como aqui dize el testo) q̄ li tres meses / por ventura con assaz recreación de algunas cosas corporales / tomo se a goza a su pobreza / y a tanta necesidad que con el trabajo de sus manos procuraua lo que auia de comer. **¶** Pues compadesce te della y inflama te en el amor de su pobreza. **¶** Siguese en el testo. **¶** Y el moço crecía en espíritu y era confortado y moraua en los desiertos hasta el dia que se ouo de manifestar en ysrael. Como si dixesse. **¶** El Infante sant Juan crecía quanto al cuerpo / y era confortado en espíritu / quanto al acrescentamiento de la Gracia y de la virtud / porque segun que crecía en el cuerpo / así crecía en las virtudes / ca por que la carne es enferma / de necesidad ha de ser conualecida con espíritu muy aparejado. **¶** E dize que estava en los desiertos lugares (esto es) quanto ala perfeccion de la vida / y quanto a los lugares muy propios para la oracion y contemplacion. **¶** En estos lugares moraua Sant Juan desde la edad de siete años hasta los treynta / que fue el tiempo en que Dios tuuo por bien de lo manifestar al pueblo de ysrael. **¶** Y esto fue quando vino tras el Jordan predicando el Baptismo de la penitencia / lo qual acabó quasi a los quinze años del Imperio de Thiberio cesar / y entonces salio de los desiertos a predicar a los pueblos. **¶** Pues de uese considerar en las cosas ya dichas / la manificencia de Sant Juan / y otros muchos privilegios que del se hallan.

¶ Siguese la oracion del sancto.



¶ Señor sant Juan baptista tu fuesse primero lleuado de la gr̄a de dios que fuesse conocido del mundo / ni q̄ naciess dī viētre: y eres el q̄ conociste a dios primero que fuesse tu en la tierra conocido: pues a ti señor al q̄ la gr̄a diuina hizo tan amigo del juez me voy de ti me socorro: pues q̄ la maldad me hizo tan peccador y tan deudor de dios: pues acuerdate señor que assi como la gracia celestial tanto se sublimó: que biē assi tu gr̄a de misericordia enderece y leuātē ami a quien en tan profunda manera mi culpa derroco: porque ami / mi proprio peccado me hizo tal: y a ti no te heziste tu tal: mas la gracia de dios que obro contigo: sana señor yo te ruego para mi mezquino q̄ assi como tu en el primero aduenimientito del saluador nuestro / de muy gr̄a de gozo te gozaste: que assi merezca yo quando en el segundo boluiere a juzgar el mundo alegrarme y tener con los sanctos en la gloria verdadera alegria. **¶** Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo septimo del linaje y parentela de nuestro saluador: segun que lo pone sant matheo en el capitulo primero / y cáta se en la natiuidad de nuestra señora. **¶** E contiene seys parrafos principales q̄ son los siguientes.

¶ El primero es / de la razon porq̄ sant Matheo llama a este euangelio libro de la generacion de jesus christo. **¶** E porque en la explicacion deste linaje nombra primero que a todos a Abraham y dauid. **¶** Y de la diferencia que sant Lucas y sant Matheo tienen en recontar estos linajes del señor.

¶ El segundo es / q̄ por significación de gran mysterio: estos linajes del señor se reparten y se escriuē por tres repartidas catorzenas (esto es) que en cada repartición ay catorze linajes.

¶ El tercero es / que la primera catorzena significa como es jesus christo en generado en el anima del que haze verda de

ra penitencia / segun tres grados que ay en la penitencia: conuiene saber: vno de los que empieçan a fazer. **¶** Otros de los que la hazen perseverando. **¶** Otros de los que la acaban en perfección.

¶ El quarto es / de la segunda catorzena que significa la generacion espiritual de jesus xpo en el anima del que vaya bien aprouechando segun quatro grados / por los quales suben a este sancto y muy prouechoso crecimiento.

¶ El quinto es / de la tercera catorzena del linaje en que es figurada la generacion espiritual por gracia de jesus christo en el coraçon de los que ya son muy perfectos / segun quatro grados por los quales subē los varones espirituales ala soberana perfección.

¶ El sexto es / de como el señor no se menosprecio de venir de algunos baros y humildes parientes. **¶** Y de quan peligrosa es la vanagloria de los linages y parentelas. **¶** Y de la excelencia grande de la humildad / y este es parrato muy notable en todo.

¶ Siguese el capitulo septimo.



¶ Es escripto el nascimiento de sant Juan: sigue luego la parentela y linaje de nuestro Saluador / porque esta proscedio y fue antes que su natiuidad: de la qual dize sant Matheo assi. **¶** Este es el libro de la generacion de jesus christo hijo de dauid hijo de abraham. Como si dixesse. **¶** Este libro es de la generacion temporal de jesus christo saluador vngido / que es hijo de dauid hijo de abraham: y ordenolo sant Matheo: y llamo lo libro de la generacion porq̄ lo escriuio en hebrayco: y la costumbre de los hebreos es poner nombres a los libros de aquellas cosas que se tratan en los principios dellos: o segun las materias que en los tales libros se contienen: y por esto sant Matheo puso titulo a su euangelio de la parentela y linaje del señor / porque lo comieça en relatar esta

¶ Ambrosio
sup lucam.
li. ij. c. liij.

¶ Cir.

generacion. Y es de saber q̄ a estos dos antepuso en el plogo a dauid y a Abraham mas que a todos los otros: y de estos dos se llama en especial Jesu xpo hijo: porq̄ el vno dellos fue principal entre los patriarchas: y este fue Abraham / y el otro fue mas excelente entre los reyes y este fue Dauid. Y a ellos dos solos fue hecha en el testamento viejo particular y muy clara p̄messa de la venida de xpo: porque auia de nacer de la persona de la virgen descendiente dellos. E tambien se haze memoria de estos dos como de mas principales / porque por derecho original fuesse mostrada en Jesu christo la dignidad sacerdotal en Abraham / y la dignidad real en dauid. E puso antes a dauid que a Abraham / como (segun la orden del tiempo) deuera hazer el contrario: porq̄ la dignidad del reyno mayores que la prioridad del tiempo. E aun porq̄ Dauid fue peccador mas profundo: y por tanto porq̄ pareciesse que Jesu xpo por sola misericordia quiso nacer: fue en esta parentela ante puesto el peccador al iusto. E porq̄ mas claro y mas vezes y cō mayor firmeza fue el prometimiento de xpo hecho al rey dauid q̄ a todos. E tambien se hizo esto porque no se turbasse la orden del linaje porque el fin de la vna clausula es principio de la otra. Onde comenzando el Euangelista la genealogia y orden parental de xpo / y diziendo hijo de Dauid hijo de Abraham: dixo luego. Abraham engendro a ysaac: y assi va discurrendo y descendiendo hasta Joseph. E son estas generaciones aqui recontadas por fin de llegar con deuida orden a la generaciō sola que engendro nra señora la virgen Maria q̄ se llama Jesu xpo: de la qual se hablara adelante. E por t̄to dize sant Matheo aqui. Libro de la generaciō en singular: porq̄ no embargante q̄ muchas generaciones se an replicadas por orden / de sola la generaciō de vno que es Jesu Christo se haze aqui inuestigacion: por cuya causa son aqui traydas y relatadas todas las otras

generaciones. Y llamase Jesus quanto a la naturaleza diuina: y christo quanto a la humana. Onde este nombre Jesus es nombre proprio: y este nombre christo es nombre comun. Item Jesus es nombre de gloria: y christo es nombre de gracia. Mas deuele considerar que sant Matheo retere y cuenta la generaciō de Jesu christo descendiendo: porq̄ trata de la humanidad por la q̄l xpo descendio a nosotros: y porq̄ muestra en su Euangelio el recibimiento q̄ dios hizo de nra flaq̄za y desta causa començo desde Abraham el estilo de la generaciō / demostrando la manera en que dios vino al mūdo tomando carne de los padres: y procede hasta llegar a Joseph el esposo y varon de la virgen Maria / de la qual nacio Jesu christo segun la carne: porque ya del Padre era nacido esencialmente. Mas sant Lucas por cōtraria disposiciō y orden cuēta y escribe esta generosa parentela / subiēdo desde Joseph / hasta dar en Adam: por que demuestra que los hijos de la yglesia mediante la gracia de Christo han de subir al Reyno de los cielos. E por esto en su Euangelio / quando escriuio estos linages del saluador / todos los reduxo y acabo en Dios: como en su principio y padre primero: y por este fin empieza esta genealogia desde el baptismo del Señor: adonde son hechos hijos de gracia los hombres: y procede hasta Adā: por que la generaciō espiritual comprehende a todos los que quieren ser hechos hijos de dios. Onde sant Ylario dize. El grado que sant Matheo lleuo en recontar la orden de la dignidad y sucession real del señor / sant Lucas lo cuenta y relata en el origen y parentela sacerdotal. E pues que cada vno de estos dos lo cuētan bien parece que entrambos tienen ojo a dar a entēder que la cognaciō y parentela del señor fue de entrambos tribus / (cōuiene saber) del real y del sacerdotal. E assi cada vno de estos euangelistas p̄uo bien en sus lugares / que en el nacimiento que es segun la carne de nuestro se

Agustini in q̄stionibus euangeliuzum.

ñor Jesu christo / que es eterno rey y sacerdote: resplandescio la gloria y dignidad de estos dos linages. Lo de suso es de Ylario. E sant Augustin dize. En el tiempo de la ley vieja / solo el Rey y el sacerdote eran vngidos: porque en solas estas dos personas era figurado vn rey y vn sacerdote: y este fue vn solo christo: el qual cō ser rey y sacerdote / fue vn uersal regidor de todos / y intercessor de nosotros / haziendo nos miembros suyos: porq̄ fuēsemos todos vngidos en el. Pues principiando agora sant Matheo la relacion de estos linages desde Abraham / y viniendo por la linea y descendientes de Juda a dar en dauid el primero rey que fue en el tribu del mismo Juda: quiso entretener: y reconto toda la genealogia y parentela de los q̄ descendieron de Juda y de Dauid por derecha orden hasta Joseph / por nos mostrar que nuestro saluador descendio segun la carne del linaje de Abraham / que fue principal entre todos los Patriarchas: y de la generaciō del rey Dauid / que fue principal entre los reyes / y del tribu de Juda / que fue mas principal q̄ todos los tribus: porque assi es q̄ al patriarcha Abraham y al rey Dauid fue prometida la venida de nuestro señor Jesu Christo / y assi mismo estaua prophetizado que auia de nacer / y que nasceria del tribu de Juda.

Cij.

Es de notar / que la generaciō de Jesu Christo es aqui escripta y repartida en tres catorzenas de generaciones: de las quales algunas fueron antes de la ley: y algunas en el tiempo della: y la postrera que es la de christo / fue en el tiempo de la gracia: que començo en la sancta encarnaciō: y por esto es significado que algunos en estos tres tiempos se saluaron por la fe de Jesu Christo. Item (segun dize sant Crisostomo.) Complidas estas tres catorzenas de generaciones: fue mudado en los judios el estado de los hombres ca desde Abraham hasta Dauid fuēdo gouernados por juezes. Y desde Dauid hasta la transmagraciō y captiuerio de

Christo. sup marc.

Matheus per moth

Babylonia / fuerō en señoreados de Reyes: y desde este captiuerio hasta Christo / fueron subjectos a pontifices y sacerdotes. Y es dado por esto a entēder que assi como despues de ser cumplidas estas tres catorzenas de generaciones: fue mudado el estado de los hombres / bien assi fue mudado por Jesu Christo el estado de todo el mūdo / porque fuesse el verdadero juez rey y pōtifice. Item por esto es figurado / que en Jesu Christo es acabada y perfecta la obediēcia de los diez mandamientos / y la verdad del euangelio en la fe de la trinidad en la qual nos dio poder de ser hechos hijos de dios / y que por la guarda de estas cosas / resplandescen en nosotros Jesu Christo verdadero Sol de justicia: y nasce por espiritual alumbramiento. Item estas tres catorzenas hazen quarenta y dos generaciones: y por estas venimos a Christo: el q̄l nos es prometido en galardō / assi como los hijos de Y israel: que por quarenta y dos mansiones y jornadas llegaron a la tierra de promission. Por estas tres catorzenas son notados tres tiempos. (cōuiene a saber) antes de la ley: y de la ley: y el tiempo de la gracia. La primera catorzena es desde Abraham hasta Dauid. La segunda es desde dauid hasta la captiuidad de Babylonia. La tercera es desde esta captiuidad hasta christo. La primera contiene en si patriarchas. La segunda reyes. La tercera duques. En la primera se ponen los q̄ nascieron primero antes que entrasse y israel en Egipto / en aquel lugar donde dize. Judas engendro a Phares y a zaran de timar. E luego los que nascieron en egipto / a donde dize. Ephares engendro a esron. E luego los que nascieron despues de la salida de egipto: alli adonde dize. Ymason engendro a salmon. La primera catorzena significa la generaciō de Christo por gracia en el coraçon penitente. La segunda significa como es engendrado en el anima que ya va aprouechando en virtu

des. La tercera significa como el mesmo Christo es engendrado segun spiritu en el anima del que ya es en toda perfeccion prouado.

Cii.

La generacion spiritual de xpo en el anima del q haze penitencia se demuestra segun tres grados q ay en la verdadera penitencia. El pmo grado esta en el comienzo. El segundo esta en el procello y perseverancia de la penitencia. El tercero en el perfecto acabamiento de ella. Para comenzar la penitencia se juntan tres cosas (conuiene saber) vnas que preceden y son menester antes de la penitencia. E otras de las qles es establecida. E otras q la conseruan. Las cosas que son menester para la comenzar son dos. La vna es q tengamos fe de la bondad diuinal: y esta es figurada en Abraham / que quiere dezir padre de fe. La segunda es / q tenga mos esperanca del perdó: y esta es notificada por Yaaac: que quiere dezir risa. Las cosas q da forma y establecimiento a la penitencia son tres. La primera es cõtriciõ / en la q ay vna lucha muy porfiosa: detestado y reprochado el pecado primero amado: q es figurada por Jacob: q quiere dezir luchador cauteloso o engañoso. La segunda es la confession: q es figurada por Judas: que quiere dezir confesante. La tercera es la satisfacion / y esta es figurada por sus hermanos. Las cosas que conseruan la penitencia son tres. La vna es el temor que duemos tener de ser apartados de dios por la ofensa cõtra el comerida: y este temor es figurado por Phares: que quiere dezir diuision o apartamiento. La segunda es el amor que deuenos tener de la gloria / y este es figurado por Zaran: q quiere dezir oriente o bien onetal. La tercera es la contemplaciõ q deuenos tener del infierno horrible y espantable: que es figurado por Estron: que quiere dezir percuciente saeta. Siguele la generaciõ espiritual de jesu christo en el anima segun el perseverar / o la cõtinuacion q se haze en la penitencia: y contiene quatro gene-

raciones segun quatro cosas que son necessarias en la tal continuacion. La primera es vna eleccion / o apartamiento q deuenos hazer del bien / de toda especie del mal: que es figurado por Aran: que quiere dezir escogido. La segunda es q tengamos vna voluntad muy perfecta para poner en obra el bien: y esta es figurada por Alminadiab: que quiere dezir varõ voluntario o de buena voluntad. La tercera es vna prudencia que deuenos tener por la q discernamos y apartemos las cosas que nos ayudã de las que nos empecen: que es figurada por Naalon: que quiere dezir serpiente: cuya propiedad es ser prudente y astuta. La quarta es q sintamos alegria en complazer a dios y en agradar a nuestros hermanos / lo q es figurado por Salomon: q quiere dezir sensible. Siguele luego la tercera generacion spiritual de jesu xpo en el anima del que haze perfecta penitencia para la qual cõcurren quatro generaciones / segun que en la tal penitencia son necessarias quatro cosas. La primera es esfuerço cõtra las tẽraciones de la culpa: q es figurada por Booz: que quiere dezir varon en quẽ esta fuerça. La segunda es seruidũbre para obrar las cosas de la gracia: y esta es figurada por Obed: q quiere dezir seruiete. La tercera es cõstãcia cõtra las psecuciones de la pena: y esta es figurada por Jesse: q quiere dezir yslas del mote libano: porq las yslas son siempre combatidas de las ondas. La quarta es / q tengamos fortaleza de final perseverancia: que es significada por David: que quiere dezir varon de fuerte mano.

Despues desto comienza agora la segunda reparticiõ y catorzena: en la q es figurada la generacion en q es engedra do Jesu christo segun spiritu en el anima que ya va aprouechado en la via de la penitencia: y esto es segun quatro grados. El primero es la buena voluntad para obrar bien. El segundo consiste en el apartamiento voluntario de los males. El tercero es / en cumplir por obra los

Ciii.

mandamientos. El quarto se funda en el cumplimiento de los consejos euangelicales. Al grado primero pertenecen tres cosas. La primera es tener quietud y sosiego en el coracon para la paz del hombre interior: que es figurada por Salomon: q quiere dezir pacifico. La segunda es vn ensanchamiento o entendimiento que deuenos tener en la caridad para con nuestros hermanos / que es figurado por Roboan: que quiere dezir ensanchamiento del pueblo. La tercera es vna subjeccion de la voluntad a dios en todas las cosas / que es figurada por Abias: que quiere dezir padre y seño: en la qual es entendida la verdadera subjeccion de amor y de temor. Al segundo grado / que es aprouechar en el apartamiento de los pecados / pertenecen por semejãtes tres cosas. La primera es que qtemos todo escandalo / y esto es figurado por Aza: que quiere dezir quitante. La segunda es euitacion del mal juzzio: lo qual significa Josaphath: que quiere dezir juzgãte. La tercera es que nos apartemos de menospreciar a ninguno: y esto significa Joran: que quiere dezir excelso / o altiuo. Por lo primero nos es dado a entender que deuenos apartarnos de todo mal por obra. E por lo segundo q nos apartemos de mal por pẽsamiento. E por lo tercero q nos quitemos de mal: por passion o por dañada affectiõ. Al tercero grado que es aprouechar en la obra de los mandamientos pertenescen quatro generaciones: porque se deuen guardar los mandamientos en el estado de la aduersidad y en el de la prosperidad. Al estado de la aduersidad pertenecẽ dos cosas. La primera es fortaleza para cometer y obrar las cosas dificles: y esto es significado por Ozias: que quiere dezir robusto del seño: o fortaleza. La segunda es paciencia para sufrir las aduersidades: y esta significa Joatãan: que quiere dezir perfecto: porq la paciẽcia obra perfecta tiene. Al estado de la prosperidad pertenescen dos cosas. La vna es cõtinencia pa q nos

abstẽgamos del biẽ q es en si todo variable: lo q es figurado en Achaz: q quiere dezir continente. La segunda es cõfortaciõ en el biẽ q es eterno y no mudable para que nos alegremos y esforzemos con los bienes celestiales: y esto se figura en Ezechias: que quiere dezir conforto me el Seño. Al quarto grado que es aprouechar en el cumplimiento de los consejos euãgelicales cõcurre quatro generaciones / segun quatro cosas conuenibles para el tal cumplimiento. La primera es olvidança de todas las cosas terrenales la qual significa Danasles: q quiere dezir olvidado. La segunda es q rescibamos el yugo del seño como blando y espiritual nutrimento y recreacion: y esto es significado por Amõn: que quiere dezir criado. Y esto es lo que en otro lugar dize el seño. Venid ami todos los que trã bajays / que yo os dare recreacion. La tercera es que tengamos deuociõ por a catamiento del presente merecimiento: y esta es figurada en Josias: que quiere dezir encienso del Seño. La quarta es vn aparejo que siempre deuenos tener para el recebimiento del galardõ aduenidero / q es figurado por Jechonias: que quiere dezir aparejamiento.

ap. arhel. ca. pitu.

Siguele la tercera y final catorzena: q significa la generacion de jesu xpo espiritual por gracia en el anima perfecta segun quatro grados. El primero se ha de considerar quanto ala perfectiõ de los religiosos. El segundo quanto ala perfectiõ de los q tienen la vida actiua. El tercero quanto ala perfectiõ de los q tienen la vida actiua. El quarto corresponde comunmente a todos: y esto es de los q pseuerã. Pues dize agora el testo. Y despues de la transmigracion y captiuidad de babilonia jechonias engedro a salathiel. 2c. (esto es) despues de ser pasado el estado imperfecto: siguele la perfectiõ de la vida religiosa: ala q pertenecẽ tres cosas. La primera es obediencia muy apejada: y esta significa jechonias: q quiere dezir pparaciõ o apejo: la segunda es pobreza voluntaria

que es virtud que ninguna otra cosa builca sino a Dios: y esta es figurada en **Saltiel**: que quiere dezir Dios es mi petition. La tercera es disciplina regular: y esta es figurada por **Zobabel**: que quiere dezir maestro de confusio: por que corrige y disciplina la confusio del pecado. Alla pñcion de los platos pertenecen otras quatro cosas. La primera es cuidado y sollicitud paternal para con los subditos: lo qual es figurado en **Abinuh**: que quiere dezir este es mi padre. La segunda es doctrina que despierte a los perzofos: que es figurada en **Eliachun**: que quiere dezir resuscitate. La tercera es sciencia para remedio y consejo de los ygnorates: y es figurada en **Azor**: que quiere dezir varon que vee labre. La quarta es sanctidad de vida para formar y dar ejemplo a los otros: que es figurada por **Sadob**: que quiere dezir justo. Alla perfeccion de los que tienen la vida actiua pertenecen quatro cosas. La primera es caridad perfecta para con los proximos: que es figurada en **Acio**: que quiere dezir hermano mio. La segunda es perfecto amor con Dios: lo qual significa **Eliud**: que quiere dezir Dios mio. La tercera es perfecta confianza en Dios en las adversidades: y esta es figurada en **Eleazar**: que quiere dezir Dios es mi ayudador. La quarta es tener perfecta humildad en las prosperidades: de manera que creamos que todos los dones que en el tiempo prospero pero recibimos nos vienen de la mano de Dios: y esto es figurado en **Atban**: que quiere dezir do. Alla perfeccion comun de los perseverantes pertenecen tres cosas. La primera es enganar con cautelosa prudencia: los vicios con victoria de discreto auiso: que es figurada en **Jacob**: que quiere dezir cauteloso engañador. La segunda es aprovechar de continuo en las virtudes: y esto significa **Joseph**: que quiere dezir acrecētate o acrecētador. La tercera es costancia y firmeza de fe no mudable: y esta es figurada en esto que aqui se dice: que **Joseph** fue varon de mar: que quiere dezir estrella de la mar: la qual es vn qñal del

cielo que se llama norte: que nunca se mueve: y estas tres cosas son necesarias para perseverancia de todos los perfectos. E por todos estos nombres ya dichos es figurado nuestro señor **Jesu christo**: por que a el conuienen los significados y interpretaciones de todos ellos.

Pues deue se aqui considerar la parentela y progenitores del señor. E como no desdeno nacer de algunos pobrezillos pequeños: humildes y pecadores: y por ende no quieras gloriarte en la sangre generosa. E aun no solo no deues presumir destas cosas: mas aun ni dlo que mas es (como son las obras virtuosas) nunca te deues vanagloriar: porque no se amenigue en cosa alguna la merced perdurable que a las tales virtudes es prometida: o por que del todo no la perdamos. Onde sant **Crisostomo** dice. Aqui respladece la dignidad de **Jesu christo**: no por que el tenga todos sus progenitores y parientes grandes ni poderolos: mas por que algunos de ellos fueron pequeños y de baxa suerte: ca aquella es vna gloria maravillosa y muy grande de las muy altas personas: humillar se de su propia voluntad en el grado mas baxo que pudierē: porque assi como nro señor **Jesu xpō** es auido por cosa de admiracion: no solo por que quiso morir: mas por que fue crucificado y de pues sepultado: bien assi podemos dezir en la relacion de sus linajes: que no solamente es cosa digna que nos maravillamos del por que temo carne y fue hecho hombre: mas por que tuuo por bien de tomar tan humildes antecessores: no auiedo verguença en su linaje de comunicar nuestras miserias: dando nos a entender por estas cosas: que no deamos auer verguença por el disfavor: ni por el defecto de los parientes: mas que con diligencia trabajemos de ser siempre ennoblecidos por la honrra de las propias virtudes: porque cosa es muy clara que ninguno puede con razon ser alabado ni vituperado de la virtud: ni del vicio de sus padres: ni de su linaje: ca sin dubda ninguno puede por el tal ca

Cap. vi.

Christo
sup. mar.

so ser escuro ni esclarecido: antes oso dezir (por que con mayor consideracion digamos alguna cosa notable) que no se por que razón puede ninguno mas respladercer ni ser auido por mas noble: que aql que viene de padres y de linaje ajenos de todo y de los pojos de virtudes: y el es en la virtud prouador y precioso. Pues luego ninguno no se altee: ni se entalce de la gloria de los parientes: mas considerado los antecessores del señor: vazie el viento de su coracon: y reprima toda la vanagloria que se le ofrece y de las virtudes se glorifique. E aun digo que de las virtudes no se deue glorificar: pues que por vanagloriar se della el phariseo: segun dize la historia euagelica: fue hecho peor que el publicano. Pues o hermano mio no quieras corromper los frutos de tus trabajos: ni quieras derramar en vano tus sudores: ni te plega de pues de auer andado mil rodeos: perder tu curso como cosa vazia: destruyendo toda la merced de tu trabajo: porque sin dubda bien sabe tu señor Dios: mejor que todos: los merecimientos de tus virtudes. Pues no nos ensobernezcamos: mas confessemos que somos siervos sin puecho: porque nos podamos passar a la suerte de las cosas fructuosas: por que si dixeres que eres digno de alabanza: luego por cierto seras malo: no embargate que primero fueres loable y virtuoso: mas si confesares que eres de la prouechado y pa poco: en esta hora seras varon de virtuoso prouecho aun que primero ayas carecido de nombre loable: y desta causa es necesario que tengamos oluidada de las virtudes passadas: ca cosa es muy estable y muy firme tener el hombre de sus merecimientos oluido: assi que si los traemos cada dia en memoria: como mercaderia que se vende: sabed que armamos a nro contrario para dar nos combate: y que prouocamos contra nos a nuestro enemigo: y que cobidamos a nuestro engañador al hurto. Mas si estas cosas de virtud que hacemos: no las supiere otro sino aquel lo

berano Dios a quien ningunos secretos se pueden esconder guardadas nos estaran como cosas muy preciosas en lugar seguro. Pues en ninguna manera traygas por el viento los tales bienes: por que ninguno te los destruya. E mira como desta manera acaescio al phariseo que el euangelio reprehende: el qual padescio este daño perdiendo sus merecimientos por los traer muchas vezes en la lengua de donde vino que el demonio los arrebató de su mano. Pues guardemos que nunca de nosotros mismos digamos alguna cosa de la qual tengamos resabio de vanagloria: porque este vicio nos haze ser a los hombres aborrecibles: y a Dios abominables. E por ende quando fueren mayores nuestras obras: tanto mas sintamos que son menores. Y desta manera muy grande gloria conseguiremos ante Dios y ante los hombres: y no solo auremos gloria acerca de Dios: mas aun recibiremos de su clemencia merced muy llena: ca quando algunas cosas sanctas hizieremos: no ay que dubdar sino que tenemos a Dios por deudor: mas quando pensamos que nuestras obras no son de prouecho: mucho mas merecemos de lo que pensauamos merecer por las que nos parecen ser mayores. Assi que la humildad es vn bien que sobrepuja los merecimientos de todas las virtudes: el qual si desfallece: todas las otras no pueden ser loables. Pues si quieres hazer que tus bienes sean grandes: no quieras pensar que sean grandes: pues que de otra manera no pueden ser grandes. Y esta fue la intencion de ceterio: quando dixo en el euangelio. Señor yo no soy digno que tu entres de baxo de mi tejado: el qual por que se retraxo de la presencia del señor: la humildad lo hizo digno della: y fue hecho entonces sobre todos los yfraelitas mas admirable. Y desta manera dixo sant pablo: no soy digno de ser llamado apostol y por esta humildad fue el principal de todos. Assi mesmo dixo sant iuan baptista yo no soy digno de dñar la correa del cal

Luce. xviii.

Mat. xviii.

1. cor. xv.

Joan. i.

gado de mi señor: y por tanto fue fecho amigo el esposo: y la mano que diro ser indigna de tocar en el calçado aquella puso en el bautismo sobre su cabeça. **L**á bien sant pedro diro. Apartate de mi señor q soy hombre pecador y no digno de tu copañia: y por tanto merecio ser fundameto de la yglesia: ca sin dubda no ay alguna cosa ta amiga de dios como quando alguno en sus ojos se tiene por pequeño y por mas humilde. Y esta virtud no nace ni se cria de otra pte mejor: q si el coracon nunca se parte de conocer y discutir a si mesmo: porque el que verdaderamente se humilla y se qbranta de coracon: nunca sera eleuado en gloriavana: ni traydo en llaga de embidia: ni sera atormentado de furiosa yza: ni recibira alguna otra passion. Y desta causa diro el señor. **D**e priedad de mi q soy malo y humilde de coracon: y hallareys holganca para vras animas. **P**ues porque aqui en esta vida y despues en la otra podamos gozar de mucho reposo entriramos de todo en todo en nros coracones la humildad como a madre de todos los bienes: y desta manera passaremos sin ondas peligrosas por el pielago deste mundo: y nauegando ser nos ha dada facultad para llegar al muy seguro puerto del reyno celestial.

Sigue se la oracion del auctor.



Eñor Jesu christo espera ca y confia ca nuestra acuerda te de las cosas q por nra redempcion recibiste: acuerdate q siendo criador de todas las cosas tuuiste por bien por el recibimiento de nra naturaleza de esperar y participar nuestro barro. **T**e niste señor por todos los pecadores: y pa quitar todos sus pecados: y por esto no ay cosa q te pueda ser dada en pago equivalente: ni que sea yqual pa tu seruicio. **M**as yo te alabo y coto todas mis entrañas te hago gracias por los immensos beneficios con q tu socorriste al linaje humanal perdido. **P**idote por merced clemetissimo señor

que pues tanto te inclinaste a nosotros: q por nuestro amor elegiste ser hombre: q no quieras que perezca en nosotros: lo que por sola misericordia determinaste recibir: y hazme q te pueda siempre dar graciosa y deuida seruidumbre. **A**men.

Sumario del interprete.

Capitulo octauo de como el scto Joseph quiso dexar a la gloriosa virge quando la vido preñada: segun q lo cuenta sant mattheo en el capitulo primero. **E** canta se en la vigilia de la natiuidad del señor: **E** contiene seys parrafos principales: segun que se siguen.

El primero es: de como el sancto Joseph se qto apartar de la Reyna del cielo: quando la vido preñada: no porque sospechasse en ella cosa vergogosa: mas por hallarse indigno de su compañia: creyendo mas q podia concebir virgen que concebir con pecado.

El segundo es: de como la gloriosa virgen tenia turbacion y cõgora de ver turbado a su esposo: al qual no declaraua el mysterio de la encarnacion: por no descubrir el secreto de dios.

El tercero es: de como estando la virge en esta cõgora y Joseph en determinacion de la dexar: aparecio el angel en sueños a Joseph: y le reuelo el secreto de la preñez inefable: y el prouecho q venia del parto virginal.

El quarto es: de como Joseph certificado por el angel de la concepcion: y de la virginidad de su esposa: la lleuo a su casa permaneciendo entrambos en perpetua limpieza virginal. Y de como se entienda aquella palabra del euangelio que dice. Joseph no la conoia hasta que pario a su hijo el primogenito.

El quinto es: de como a exemplo del señor que estuuu encerrado nueue meses en el vientre: deuen auer todos los religiosos por muy suauel encerramiento: y las asperezas de la religion.

El sexto es: de como por muchas razones somos achorados en esta vida por la ordenacion diuinal: assi los buenos como

mo los malos. **E** de como no embargante que los acores sean yguales: los fines son muy diuersos.

Sigue se el capitulo octauo.

Ci.



Porq en esta parentela q arriba es dicha de Joseph su rpo / sant Mattheo muestra su humanidad verdadera: por consiguiente pone agora la verdad de su diuinidad por la maravillosa manera q escriue de su concepcion diziendo. **L**a generacion de Jesu rpo tal era como si dixesse: **N**o se crea q fuesse dios engendrado por via comun de varo y de hembra como los antepassados: mas antes fue engendrado por la maravillosa manera q se sigue. **C**omo fuesse de esposa da la madre de Jesus Maria con Joseph: antes q entrambos morassen en vno: fue hallada: segun el crecimiento del vientre: q estava preñada de operacion del spiritu sancto. **E**sto aca el cio quando la bendita virge se boluio a visitar a sancta ysabel para su casa a nazareth. **Y** entonces Joseph como vino desde Judea para Galilea: queria llevar a su casa a su esposa antes q morassen en vno: esto es: antes que se celebrassen las solenidades del matrimonio no porq despues de celebradas se sigue de la morada de entrabos qbrantamiento alguno de su limpieza virginal: mas muestra esta palabra q estava muy cerca el tiempo de la solenidad matrimonial **Y** es la tal palabra vna manera figuratiua de hablar: semejante como quando alguno dice. **A**ntes q fulano hiziesse penitencia de sus grades pecados: fue atajado de la muerte: mas no se sigue por esto q despues de la muerte hizo penitencia: y desta manera es el presente proposito. **P**odemos assi mesmo entender esto q dice. **A**ntes que conuitiesen en vno: por conueniencia de morada comun de entrabos: como si dixesse. **A**ntes q Joseph y la gloriosa Reyna morassen en vna casa: ca aun no morauan en vn aposentamiento: porq

cada vno moraua en su casa: de causa q no era licito entre los hebreos: q el esposo y la esposa morassen en vno antes de la solene celebracion de las bodas. **E** dice que fue hallada: por significar que conocio Joseph q estava preñada: y esto es lo q dio a entender el euangelista quando dice que la gloriosa virge tenia en el vientre. **M**as lo q dice q lo que tenia era de eipiritu scto: no lo hallo Joseph manifestado: ca escoldido le era segun el consejo de dios: ser el mysterio desta preñez por operacion de spiritu sancto. **P**ues considerando dentro de si estar su esposa preñada: y no sabiendo la claridad de ta gran mysterio: cierto padecia dolorosa turbacion. **E** por esto dice el euangelista. **E** Joseph varon de la virgen como fuesse junto: y no la quiso llevar a su casa queria la dexar secretamente: como si dixesse. **N**o la queria passar a su casa por no la divulgar y infamar: porque no fuesse apodrecida como adultera. **Q**uede se mejor entender desta manera. **Q**ue no la quiso llevar a su casa: para q de continuo morassen en vno: ca por la virtud del mysterio que el no sabia: se tenia por indigno de su compañia tan sancta y tan excelente: y por esto dice: que la quiso dexar en secreto: esto es: a sus padres de los quales la auia recibido: ca Joseph bien auia leydo la escriptura que dice. **M**ascera vna rama de la raze de Jesse: de donde sabia ser procedente el linaje de su esposa: y tambien auia leydo la propheta que dice. **C**atad q la virgen concebiray creya que esta propheta se cumplio en ella: en especial porque: despues q concibio: assi resplandescio su cara por causa de la diuinidad que la deificaua: que q el gran resplandor: a penas la podia mirar con los ojos: y aun quando la miraua con assaz dificultad: no la podia acatar sin algun temor: y por esto se quiso humillar ante tan gran dignidad. **G**racia: teniendo se por muy indigno de morar con virgen de tan grande sanctidad. **Q**nde el bienauenturado sant Hieronymo dice.

Abat. iij. Luce. v.

Abathe. ij. capitu.

Esayc. xi

Esayc. viij.

Hierony **super mat.** Gran testimonio es de la gloriosa Reyna y señal de muy grande virtud: q̄ sabiendo su scro esposo ser cierra la castidad dlla y marauillado se dela p̄ñez que le acaelcra / encubra y crea con silencio el myste-rio q̄ no se alcagaua por humano escrutinio. **Chrisosto.** **sup mat.** E sant Crisostomo dize. O quanto es de estimar la pureza y alabança dela virgen maria: pues que Joseph mayor fe daua a su castidad que a su vientre / y mas creya ala gracia que ala naturaleza: vey a q̄ la virgen estaua preñada: mas contra ella no podia formar adulterina sospecha / porque por cosa mas posible creya poder ella cõcebir sin varon / q̄ poder pecar contra el don de su virginidad. **Cij.** Dene se aqui notar / q̄ aun q̄ Joseph estaua en esta perplexidad y agonía: que nuestra señora no le passó sin tribulaciõz sin desmedido cuydado: ca bien cõsideraua q̄ estaua Joseph turbado / de lo q̄ ella no poco se turbaua: mas callaua como discreta y humilde: y encubria el dõ de Dios: auiendo por mejor ser juzgada por defectuosa y por mala que diuulgar o descubrir aquel don celestial de su concebimieto / ni que hablar de si mesma alguna cosa que fuesse p̄lada pertenescer a vanagloria. Mas en este caso torna-ua se a nuestro señor: y suplicauale con la grimas que tuuiesse por biẽ de poner remedio: quitando esta tribulacion y congo-za dela y de su Esposo / mas el señor no desprecia la oraciõ de su madre: ca luego proueyo de remedio conuenible para entrambos. **Pues** no miras quã grã tribulacion y angustia estaua en ellos: y como el Señor permite / que los que son mas suyos sean mas atormentados y tãtados de grãdes tribulaciones: porque sean despues mejor coronados como es-forcados vencedores.

Cij. **Pues** estando Joseph con pensamieto de dexar a su esposa: y auida ya d̄sto d̄ terminacion: embiõle el señor su angel: y este fue sant gabriel (segun dize sant Augustin). Mas es de notar / q̄ en las cosas dubdõs y ecuras siempre deuemos te-

ner larga consultacion / porque no se siga dellas peccado de osadia. Y este argumento se toma del sancto Joseph / el qual no de ligero / mas cõ proliza y profunda consideracion / determinaua el diuorcio o apartamiento suyo y de su esposa. Y embio el señor este angel a Joseph por tres razones (segun dize sant Crisosto-**mo.**) La primera es porque el hombre justo no hiziesse cosa injusta con proposito justo. La segunda es por la honrra de su madre / y porque no fuesse notada de torpe sospecha / lo qual no se pudiera escusar si Joseph la dexara. La tercera es porque sabiendo Joseph que el spiritu sancto fue causa deste concebimiento con mayor reuerencia se viuiesse cõ la sancta virgen. Y la glosa ordinaria pone otra razon que es quarta: diciendo: que el Angel aparecio y desengañõ a Joseph porque de ay a delante no affigiesse duda ni sospecha alguna cerca deste myste-rio al varon que de tanta sanctidad y justicia era dotado. E apareciole en sueños y no en manifesta vision / porque el mismo sancto era fatigado de tal dubda q̄ padescia en su coraçõ / como sueño d̄ infidelidad / y diõle. **Joseph** hijo de David: no quieras temer ni dexar de tomar ala virgen maria tu esposa porque lo q̄ en ella es nascido verdaderamente de spiritu sancto es. **Poresto** q̄ dize el angel a Joseph hijo de David: le reduce ala memoria (segun dize sant Crisostomo) el prometimiento hecho a David de xpo: como si le dixera segun la glosa dize: Reconosce la promessa hecha a David / de cuyo linage tu eres y tambien tu esposa maria: y mira como el tal prometimiento es ya cumplido en ella: y dize. No quieras temer: / como si dixesse. No temas tener en tu casa a maria tu esposa. Y esto no para carnal ayuntamieto: mas para morar en vno cõ ella: y para su deuoto seruicio: y tambien para q̄ entrãbos a dos tengãys vna deuota affection y conformidad de corações q̄ es proprio de los verdaderos casados.

Aqui parece que a exemplo de la gloriosa virgen Maria es cosa licita a los catholicos y deuotos casados que de consentimiento de entrambos puedan permanecer en castidad y en verdadera cõtinencia y el tal modo d̄ biuir puede ser llamado matrimonio: pues que no ay experiencia de corporal delectacion: mas permanece entre ellos conforme amor y affection d̄ las voluntades: y desta causa es dicho Joseph varon de la virgen maria: ca sin dubda matrimonio verdadero es aquel adonde se guarda affectiõ d̄ amor. E assi mesmo no desfallacio en la gloriosa virgen maria el fructo q̄ de las bodas se sigue: lo qual explica el angel / como si mas claro dixesse. No sospeches Joseph / q̄ en el concebimiento de tu esposa ay a entremedio comũ manera de concebir: porq̄ lo que en ella es nascido del spiritu sancto es: que quiere d̄ z̄ir: que lo que ha concebido es del spiritu sancto: porq̄ por virtud y por obra d̄l spiritu sancto es hecho. E tanto quiere dezir nacer en ella / como ser concebido en ella / mas nacer della no quiere d̄ z̄ir sino la manifestaciõ d̄l fructo a los ojos de los hombres despues del parto: y segun esto que aqui se dize: nacimiento se toma de dos maneras. La primera se dize natiuidad en el vientre / que es quãdo somos animados de anima racional. La segunda es natiuidad fuera del vientre / que es quãdo ya somos nacidos para la luz deste mundo. **Pues** pone se aora aquila reuelacion manifesta y clara fecha d̄l angel a esse mismo Joseph por que antes desta ora biẽ tenia Joseph algun conocimiento confuso y escuro que en el concebimiento de la virgen auia alguna cosa diuina y sancta: como arriba es dicho: mas no supo con tã explicada declaracion el fecho ni el misterio y modo de tal concepcion: y por tanto agora le son reueladas por el angel en muy clara manera todas las circunstancias deste marauilloso Sacramento diziẽdole assi. **Parira vn hijo y llamaras su**

nombre Jesus. Y esto sera quãdo fuere llegada la ora / segun el cuẽro d̄ la natiuidad humana / para que nazca del vientre. E parir lo ha bien como nasce la luz de la estrella: y la flor de la rama: y la yerua de la tierra. E llamaras su nõbre Jesus / que quiere dezir saluador. **Poresto** que el hara saluo a su pueblo de todos sus pecados. Como si dixesse: no pienses que es esto poco: que no ay en esta vida seruidumbre mas miserable q̄ ser los hõbres siervos de los pecados / y esto es por la vileza y torpedad de los mismos pecados. En estas palabras e seña el Angel ser xpo verdadero hõbre en el parto de la virgen: y ser verdadero dios en la saluacion del pueblo d̄ los pecados: pues que de los pecados ningũo puede saluar sino solo dios / y esta materia del p̄don d̄ los pecadores puede ver con mas larga relaciõ arriba en el capitulo de la concepcion del saluador. **Cij.** **Pues** certificado Joseph d̄ la marauillosa concepciõ y virginidad de su esposa: lenanto se d̄l sueño de su duda por mandamieto del angel: y tomola en verdadera compañera: y boluio a manera de casado acompañado della / y pmanescio todos los dias de su vida virgen cõ ella: que assi mismo fue virgen de perpetua virginidad: ala qual el siruio con toda humildad como a verdadera señora. **Este** passo tenemos en templo q̄ qual quiera cosa q̄ dios nos amonesta / la de uemos luego poner por obra. **Pues** si algun voto pmetiste a dios: no tardes en lo cumplir si puedes: y sino puedes cumple lo lo mas presto que te fuere possible porq̄ eres a ello obligado. Y aũ mas te digo q̄ los votos que son hechos sin determinar tpo q̄ se han de cõplir luego. **Sobre** este aparecimieto d̄l angel dize sant Crisostomo. Joseph mediãte el Angel fue enseñado del sacramento del misterio celestial: y con alegre coraçõ obedescio a sus mãdamietos / y cõ verdadero gozo puso por obra lo q̄ le fue mandado y recibio en su casa a sc̄ta maria y cõ vo-

De como el sancto Joseph quiso derar

tos de alegría se glorificaua porq merecio orz por la boca deste angel q era Es polo de virgen de tan grãde magestad. Lo d'uso es de Crisostomo. Por Joseph que pensaua derar la gloriosa virgẽ Maria: y certificado por el angel de su limpieza: la tomo en lugar de señoza/ es figurado el hombre q dubda en la fe o en las virtuosas costumbres: y por la doctrina del buẽ predicador: o cõfessor es fortificado en las virtudes: y se somete a sus amonestaciones. Sigue se en el testo. Joseph no la conocio hasta que pario a su hijo primogenito. Como si dicesse. No la conocio hasta que pario al su hijo primogenito: el qual naciõdo: luego Joseph conocio en gran manera la dignidad de su esposa: y por esto dize sant Crisostomo. Verdaderamente no conocio Joseph ser de tã gran dignidad esta donzella antes del parto: quanto la conocio despues del parto: assi que despues q pario conocio que era mas digna: mas preciosa y mas hermosa q todo el mundo: ca sintio por experiencia q el q en todo el mundo no podia caber cupo en el muy estrecho agrario de su vientre y q sola ella lo rescibio. Puede se assi mesmo entender desta manera esta palabra que dize que Joseph no la conocio: hasta que pario a su hijo primogenito: como si dicesse. No la conocia por obra Coniugal por las grandes maravillas q en ella auia visto/ tomãdo esta palabra q dize fasta que: por tpo eterno y no por limitado. Como si dicesse. Joseph no la conocia hasta que pario. E aun despues d'el parto nunca en algun tiempo la conocio segun qbrantamiento del sello virginal: de manera q por la significacion d' pequeño tiempo: se tome ser todo el tiempo significado. Onde esta dicion/ hasta que / o hasta quando: alguna vez es significatiua d' tiempo d'terminado: el qual pasado se fazẽ alguna cosa: como si dicesse. Este no comio hasta que fue hora de festa/ mas cõplida aquella hora comio. Estras ve

Moralidad.

Crisosto. sup. matt.

zes se toma por palabra afirmatiua qco prehende todos los tiempos: y toma se en lugar deste aduerbio: siẽpre. Como ps. c. alli adonde es escripto. Affiãtate alas mis diestras hasta q ponga a tus enemigos por banqillo d' tus pies q d'ere dezir Affiãta te siẽpre ami diestra. E alguna vez mega y d'secha d' si todos los tiẽpos y entõces d'ere d'zir tãto: hasta quando Como nunca: assi es aq en el proposito Porq si Joseph no la conocio segun la carne antes del parto: mucho mas no la conocio despues del parto/ vistas tantas señaes y maravillas aates y d'spues del naciõto del señoza: conosciendo ser dios el infante que nacio. Estras declaran esto q aqui dize. y Joseph no la conocio: del conocimiento de la cara/ diziẽdo q por la presencia de Jesu xpo que estaua en su vientre: tãta claridad resultaua en el rostro d'ella q Joseph no la podia ver de cara a cara: de la q el spu sancto desde el pũto de la concepciõ la hizo llena: como la escriptura lo dize d'la claridad que en la cara de Moysen parecio dia participaciõ de la palabra del señoza q fue tãta q no la podiam mirar los hijos d' ysrãel. Y desta manera Joseph no podia conocer a su esposa de cara a cara hasta que de su vientre naciesse la causa de aquella luz que era el hijo de Dios. Pues certificado el sancto Joseph por el alumbramiento d'el angel d' toda la verdad de la sancta encarnacion y de la pureza de su esposa acorõdo de remanescer y biuir cõ ella como con su bendita muger/ y amauala d' casto amor: mas q por lãgua humana se puede d'zir: y tenia fiel cuydado d'ella. E assi mesmo la gloriosa señoza moraua con el con gran confianza y biuiã entrãbos cõ alegria en estrecha pobzedad. Assi q como cessõ la tribulacion: luego se tomo la consolaciõ/ y assi acaeceria a nosotros si en nras tribulaciones tuuiessẽmos paciencia. Pues miremos agora como estaua el señoza segun la manera de los otros infantes encerrado en el vientre hasta los

Cy.

ala virgen Maria su esposa. Cap. viij. fo. xlviij.

nueve meses porq los hõbres que estauan presos en las miserias deste mundo o en el infierno fuessen reduzidos ala cõpania de las nueue ordenes de los angeles. Estaua cõ benignidad y esperaua con paciencia el tiempo deuido para nacer. Pues cõpadecere del/ ca por amor de ti vino a tãta honddura de humildad. Mucho deuenos por cierto desear esta virtud y nunca deuriamos altiueiscer nos ni subirnos en el ayze d' nra propria estimacion quando tanto se quiso inclinar el señoza de la magestad. Y porque d' este solo beneficio deste tã proliro encerramiento nunca le podamos satisfazer/ conozcamos lo alomenos cõ el coraçõ: y con toda affection le hagamos gracias: pues que tuuo por bien de nos apartar del mundo entre todos los otros. Y alomenos respondamos le con esta peqñuela paga: estãdo de buena voluntad encerrados para su seruicio/ porq si biẽ lo miramos/ ser llamados del siglo ala seguridad de la religiõ/ beneficio es grãde de que nos hizo y no merecimiẽto nuestro: y aun sin dubda es bien muy aceptable y muy venerable y muy excelẽte. E no fuymos retraydos ni colocados en la torre muy segura d'el monesterio pa pena: mas pa cautela: pues q las saetas ponçoñõs deste mudo muy pessimo/ ni las tempestades del mar muy soberbio no puedẽ llegar a ella: si el defecto d' nra cordura no nos priuasse desta d'fensiõ. Pues efforcemonos cõ todo nro poder teniẽdo el coraçõ retraydo si apartado de todas las cosas: y ocupemonos en solo el señoza con pureza de voluntad: pues q el encerramiento corporal muy poco aprouecha sin el recogimiento d'el spiritu: onde sant augustin dize. Que aprouecha la soledad del cuerpo si faltare la soledad del anima. E sant gregorio dize. Que aprouecha estar cõ el cuerpo en el caustro/ y andar el coraçõ deramado en el siglo. Pues efforcemonos y hagamos le gracias por todas las cosas/ y bendigamos lo de todo coraçõ/

Augustin^o ad haremias. Gregorius in moral.

ca esto es cosa muy notable en las virtudes y ante dios obra muy respaldaciõ que el hõbre quiera y sepa y pueda hablar a dios en la fuerza q le haze la obediencia contra su voluntad: y quando se viere en d'stiero y en pobzedad y menof precio y enfermedad/ y en diuersidad d' tribulaciones del cuerpo y del aia/ l'ẽdiziẽdo lo de coraçõ y haziendo le gracias con tova alegria/ d' manera q pueda l'euantar sus desseos ala gloria celestial y glorificar al señoza en todas las obras. Y sant bernardo dize. Bienauerado es el varõn q ordena y iufre las passiones d' su cuerpo por la justicia: pa que qlquiera trabajo q padeciẽre lo padezca por el hijo de dios: por tal modo q quãdo padeciẽre no tenga murmuraciõ en su aia ni carezca su boca d' bozes de verdadera alabança. Lo de suso es de bernardo. Pues el q biẽ cõsiderasse q a los enamorados de dios todas las cosas se le cõuertẽ en biẽ: a grande folganga vernia del coraçõ: y aun cabria bien en el lo q el sabio dize. No entriste cera al justo qualquiera cosa q le acaeciẽre: ca segun dize sant augustin. Qualquiera cosa q sobre el justo acaeciẽre a la voluntad diuina se ha de atribuyr y no al poder del enemigo. Y aun quãdo padeciẽse/ puede biẽ dezir cõ job. Como plugo al señoza assi se hizo. Sea el nombre del señoza bendito. Pues en las tribulaciones/ acõtes o afficiones no has de dubdar sino q dios no pmite q vengan a los suyos/ sino por la salud y prouecho dellos. Y põnẽ se aq carõce razones en q fundan los acõtes del justo. Y por la primera algũa vez vienen estos acõtes porq menof precio el hõbre los deleytes y recreaciones tẽporales apartãdo se del siglo/ y porq se cõuertea a dios. Onde sant Augustin dize. No se conuertea el aia a dios sino quãdo buelue la cara deste siglo. E no lo menosprecia ni d' se aparta mejor/ que quando a sus deleytes dignos de reproche/ son mezclados trabajos y dolores

Bernard^o in quodam sermõ. 1 fratres de montedel.

Ad romanos. viij.

Proverb. xij.

Cap.

Augustin^o in libro de sententijs. 11

De como el sancto Joseph quiso dexar

caus de las acciones

pa. xv.

Augustin super eptā ad hebre.

Gene. xlii.

ps. xxxi.

q. corin. iij.

Jerem. i.

Job. vi.

ca cierto es q si el señor cessasse de nos a fligir: r no mezclasse alas pspiedades deste siglo algūas amarguras / de todo en todo termiamos del oluido. Y el psal mista dize. Acrecētārō se las enfermedades y plecuciones de los justos y luego se aceleraron al seruicio del señor. La segūda es porq conzca mejor sus peccados: y porq conosciēdo los se arrepienta y se enmiēde y quede purgado y perdonado. Y por esto dize sant augustin. Que lo que haze la lima en el hieerro y el huego en el oro: y el açote al perezoso / esto haze la tribulaciō en el varō justo. Y por esto dezian los hōs de Joseph. Biē merecemos lo q padecemos: porq pecamos contra nuestro hermano. La tercera es porq qndo le fuere ēla tribulaciō quitado el socorro: pueda ver mejor su defecto y conoser asī mismo. On de el psalmista dize. Yo dire qndo esta ua en mi prosperidad y abundācia / no aura mudāca de mi estado pa siempre. Mas porq mejor me enseñales el engaño de mi pensamiēto / boluiste tu cara r tu fauor de mi y torneme mudable r cōturbado. La quarta es pa humildad y porq no se pierdā sus virtudes psumiēdo de sus merecimiētos: y enralçando se en soberuia: por lo q dize el apostol. Porque la grandeza de las reuelaciones no me ensoberuezca: fueme dado el estimulo / o aguijon de mi carne / q es el angel de satanas para q abate mi cuello. La quinta es / porque sepa el justo qn mala y quan amarga cosa fue auer desamparado a dios / y ser desampado del: segū aqillo q dize hieremias. Qn mala y amarga cosa es auer permanecido su temor en ti. La sexta es por declarar el señor la paciēcia de alguno. Y porq mediāte el buē sufrimiēto dlos sanctos / enseñe a los otros seguir sus exēplos: y por esto dezia el scō Job. Esta sea mi cōsolaciō q afligiēdo me el señor no se cōpadezca de mi ni ponga tēperāca en mi dolor: y entonces no contradire a las palabras del scō. La septima

es: porque los pecadores toman mas: y porq tomen de alli exēplo para biuir. On de el sabio dize. Acortado el varon pestilēcial luego el loco sera sabio. La octaua es: porq se manifieste la gloriad dios / como acaecio en las enfermedades del hombre q nacio ciego: y de sant Lazaro q las permitio / porque se declarasse la gloria d dios en ellas: y porq esse mismo dios fuēse glorificado para siempre. La nouena es: porque se reconozca q la tal affliction es beneficio muy señalado q dios le haze r misericordia q se obra con el. E por esto es escripto en el libro de los Machabeos. En verdad quando por la sentēcia de dios no se da lugar a los pecadores q largotiēpo pmanezcā en sus pecados para hazer despues penitencia: mas luego tras el pecado los açota / juzzio y señal es d gran beneficio. E sant hieronymo dize. Grande miseria es / por el pecado pñente no recibir aqui la misericordie del açote: y sant augustin dize. Bīan y ra de dios es quando no corrige al que pecca: mas permite que tenga licēcia libre pa caer en otros peccados. La decima es porq tēga mayor esperançca en dios y porque de tal açote reciba mayor cōfiança: onde sant augustin dize. Con te mo: deues estar qndo te va bien. Por vētura no es mejor cosa ser tētado y puado: que ser sin padecer tentaciones r persecuciones condenado: y sant Bernar dize. Entōces esta dios mas ay rado / qndo no le parece la yza. Pnes quando yo señor te fiēto ayzado luego confio que me seras piadoiso / porq biē se que es escripto: q quando fueres ayzado / te acordaras de tu misericordia. La onzena es / porq se conozca quā aparejado esta el señor pa socorrer / si en tpo de su tribulaciō lo supiere llamar y supiere socorrerse del. Por lo qual dize el psalmo. Lame yo al señor qndo me vi atribulado r oyome. La dozena es porque conozca si ama a Dios: r si son verdaderas las virtudes q ay en el: on

Proverb. xxi.

Joan. iij.

Joan. iij.

ij. machabeos. iij.

Hierom. super eptā ad hebr.

Augustin sententijs p. prosperi.

Bernard ad eugēti. iij.

abacuc. iij.

psal. cxi.

Gregori in moral. super eptā ad hebr. Gregori in moral.

Jacobi. i.

Chrisosto. in omelia super mat.

Eccl. iij.

Job. xij.

Hier. xvij.

de dize sant gregorio. La pena q se pa de ēla tribulacion: es la q pregunta si es verdad q amaua el hōbre ēla prosperidad a dios. Y en otro lugar dize. Ningūo puede conocer sus virtudes en tiempo de paz: porque si las batallas faltare poco aprouechara la esperiēcia d los merecimiētos. La terciā dcima es porque por los açotes sea fecho el justo mas firme: y reciba por la paciēcia mayor merecimiēto y corona: como parece d Job y de los martyres. On de santiago dize Bienauēturado es el varon que sufre la tentacion: ca quando fuere prouado recibira la corona de la vida / la qual dios prometio a los que lo aman. La carozena es (segun dize sant Crisostomo). Porq en tal açote reciba conosciēto de los tesoros d las virtudes y de los dones q el señor deposito en el: ca cierta cosa es q el diablo no vernia alo cōbatir / si no lo viesse dignificado en mayor hōra y gracia / asī como se leuanto contra Adā: porq lo vido esclarecido de gran dignidad y cōtra el scō Job: porq lo vido coronado por la mano de dios d maravillosas alabācas. Mas sin esta manera de açotes q a los justos viene ay otra manera d açotar: de la qual a los malos son qbrantados por diuerias penas y tribulaciōes: y esto no es para purgaciō ni perdō d sus peccados / mas para vēgança y pugnacion dellos: y pa cōmēgar aqui ēlas aduersidades la pena y la cōdenacion eternal y pa mayor acrecētamiēto del infierno que merecē: y esto es proprio de los reprobados como les acaecio a Anthioco a Herodes y a otros muchos que padecierō: y aun en el dia de oy muchos pecadores padecē penas dsta manera: ēlos q les se cūple biē blado qbrantamiento los qbranta tu señor. A los tales por cierto las tales angustias y molestias no son otra cosa sino adelantamiēto en alguna manera y cōmiēgo de las penas del abismo: porq la miseria de sus afflictiones demuestra lo

q para siēpre han de padecer en los infernos. Mas cerca de los suyos con misericordia ordena el señor todos los açotes y penas: y todas las cosas dispenia para el proueço y corona d los. Pnes luego todas las haze el señor: o permite q sean hechas: o por via d justicia: o por via d misericordia: y por esto siēpre de ue ser alabado en todas sus obras. On de sant augustin dize. La verdadera humildad de los catholicos: es no ensoberuecerse en alguna cosa: ni menos murmurar de nadie: ni ser d sagradecidos ni querellosos: mas deue hazer gracias a dios en todos sus juzzios: y alabarlos / porque todas sus obras son justas o piadosas. Pnes considerades estas cosas pō estudio d establecer y ordenar tu coraçon de tal manera: q en qualesquier acaescimiētos d aduersidades: te ayas como verdadero humilde y paciēte y que asī te exercites en la carrera d l spū: que lleno de su sancto feruor: cobdicias padecer por dios estas tribulaciōes: el qual en si mesmo y en los suyos tuuo y enseñō esta muy alta carrera: y dō a todos por exēplo q anduiesse por ella: ca tiene por biē que los hijos del reyno seā afigidos aqui en el hombre interior y exterior: porq segū dize el apostol: los q son fuera de la disciplina y de la correccion del señor no son sus hijos: mas adulterinos. Y en otro lugar dize. El q es esento de la passion de los açotes: ajeno es d el numero d los hijos d dios. On de el mismo sant Augustin dize. Ninguno promete a si mesmo lo que el euāgelio no le promete: porque necessario es q vayan las cosas hasta en fin como las escripturas lo direron. No nos prometē por ciertos nuestros libros en este siglo: sino tribulaciones: pssuras: angustias: y abundancia d dolores y de tētaciones: y pa estas dificultades nos aparejemos por q no desfallezcamos qndo nos tomare sin prouidēcia. Mas algūas vezes los pecadores no son açotados en esta vida: o si lo son / es en pequeña manera: y esto

Augustin. in pmo q. gēna sal. morum.

Ed hebre. iij. capitu.

Augustin. i. lib. d pas. tozib. i. ser. mōe d tem. pore. drv. Augustin. in eodem loco.

Adbebr. rii. capitu.

Anastin^o in libro sc^o r^onciaruz prosperi.

es por estar desesperada en el cōsejo de dios su emienda: mas aquellos a los qua les es aparejada la vida percurable: ne cessario es que en esta peregrinaciō seā agorados: ca el señor agota: segun el Ap^{osto}l diz: a todo hombre que rescibe por hijo: conuiene saber: al que eternal mente tiene ordenado que reciba la heredad perdurable. E como quiera que dize a todo hijo / por mas principal se ha de entender su hijo solo engendrado el qual es sin algun peccado. P^{ues} el padre celestial que agota a su solo hijo / q̄ es sin peccado / nunca dexara sin agote a los que son sus hijos por gracia: pues que no pueden carecer de peccados. E aunque nuestro señor Jesu Christo se llamauo solo sin peccado: no se puede fallar ni llamar que fue ageno de agote: ca grande entemplo nos puso en su paciēcia para el sufrimieto de nuestras passio nes. P^{ues} luego no nos deuemos con turbar quando algūa persona virtuosa padesce algunas penas graues delas q̄ no merece / sino tenemos oluido delas asperezas y Trabajos que sufrio en si mesmo el Justo delos justos / y el sancto delos sanctos / el qual menosprecio todos los bienes transitorios / por en señarnos que los deuemos menospreciar y sufrio todos los males terrenales: y a aquellos manda que deuamos sufrir: y esto hizo porque en los tales bienes no se buscasse la bienauenturança / ni en los tales males / se temiesse de la uentura. Lo de suso es de sant Augustin. Con uiene nos pues ser en esta vida atormentados y afligidos: y por esto no duemos en estas cosas ser q̄brātados o impacientes / mas antes nos conuiene deslejar y amar las tales aduersidades: porq̄ muchas vezes nos retraē del mal y nos pro uocan al bien. Y deuemos siempre tener las prosperidades por adueriarias y por tales deuemos dellas huyr: pues nos hazē mayores males que deuemos remediar.

¶ Siguese la oracion del auctor.



ñor Jesu xpo que eres muro y defension de todos los q̄ en ti esperan: y tal q̄ no se puede combatir / suplico te q̄ seas en toda mi tribulacion mi verdadero reparo. Mira señor te da mi angustia y auer merced de mi y socorreme por la virtud d todas tus misericordias. Mira señor mi flaq̄za y defiēdeme como padre piadoso: porque fauoreciēdome el socorro de tu prouidēcia / nunca se re desamparado de tu consolaciō ni d tu misericordia. Acuérdate Señor de mi y reconoce q̄ soy tu criatura: y alança de mi todos los enemigos que me aliechā: porq̄ cercado d tu clemēcia: conozca en mi la dulcedūbre de tu bondad y pueda fazer penitēcia digna segū la medida de mis pecados. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo nono del nascimieto de nro saluador Jesu christo: segun que lo recuenta sant Lucas en el legūdo capitulo y cāta se en la missa d el gallo d la noche d esta sancta natiuidad: y cōtiene doze parrafos principales segun que se figuen.

¶ El primero es: d como el empador Octauiano mando poner por escripto el numero d todos los hombres d el mundo. Y de como este Octauiano se llamo cesar. Y que despues del todos los emperadores romanos se llamarō cesares Y de la razō porque quiso nuestro señor nascer en tiempo que auia en el mundo paz y niuersal.

¶ El segundo es: d como la Reyna del cielo y Joseph fueron a Bethleē como a ciudad del rey dauid. Y de como por la gran pobreza d entrambos se aposentaron en vn pobre y desabrigoado diuersorio de barto de vn comun cobertizo.

¶ El tercero es: de como nacio el Señor ala media noche. Y de la razon por que se llama primogenito de la virgen. Y de como fue puesto en el pesebre por condennar las riquezas. Y de como su madre en lugar de almohada le puso

una piedra dura de barto d la cabeza. Y de las razones porque quiso nascer en Bethleē: y de muchas excelentes moralidades.

¶ El quarto es: de como el buey y el asno q̄ significan el pueblo y sraelitico y el gētil: conocieron por miraclo y adoraron al señor. Y de como los Angeles cercarō todo el sancto pesebre y adoraron al infante en el punto que nascio.

¶ El quinto es: d como el angel reuelo a los pastores el nascimieto d el señor: y de las circunstancias deste nascimieto Y de vna maravillosa moralidad y doctrina que en estos sanctos pastores se da a los peritados y a los religiosos y a los seglares.

¶ El sexto es: de como se ayunto con este angel vna grande multitud de choros angelicales cantādo la gloria in excelsis deo. Y de como sant y lario acabo este cantico. Y de la excelencia porq̄ en el perdio el diablo su derecho y gano el mundo su vida. Y de como nuestra señora y los angeles se gozauan en estremidad y d la otra parte temblauan d la magestad d el infante. Y d como toda la corte celestial abarō d el cielo a adorar al hijo y ala madre uirginal.

¶ El septimo es: de como los Pastores se fuerō con diligēcia a adorar al señor y lo hallaron en el pesebre: en los quales fue figurada la diligēcia y condiciones q̄ han de tener los q̄ han de hallar a xpo en el reclinatorio d sus corazones

¶ El octauo es: de como la Reyna del cielo guardo en su coraçon todas las palabras y mysterios que en su parto uirginal passaron. Y de como por ser la bēdita virgen gran sabidora de todas las escripturas concertaua y aplicaua los miraclos presentes con las prophecias passadas. Y de como fue enseñadora de los euangelistas.

¶ El noueno es: d como los pastores se partieron de bethleē p̄dicando el beneficio dado a todo el mundo. Y de como en ellos se da forma a los platos de

la yglesia. Y de otras muchas cosas q̄ deuen los deuotos hazer en spiritu cerca de la gloriosa partida: y cerca d las otras maravillas desta sancta natiuidad

¶ El decimo es: d como la natiuidad de Jesu christo es de tres maneras: segū q̄ lo representa la yglesia en las tres missas de aquel sancto dia. E de como la ciudad de Bethleē es dignificada entre todas las ciudades d el mundo: y porq̄ cosas: y de la disposiciō y asiento desta ciudad. E de la condiçion del diuersorio o portal donde el sol de la Justicia quiso nascer.

¶ El onzeno es: de como muchos dexaron sus tierras por morar en la tierra sancta. E de la ciudad d Ebro: en cuyo campo Damasceno fue criado adā d la tierra bermeya. E de como ayn tiro d ballesta deste campo estan sepultados Adam y Eua cō otros tres grādes patriarchas.

¶ El dozeno es: de las figuras deste sancto nascimieto. Y de las maravillas que acaescieron en este sancto dia en todas las criaturas. Y d como la Sibila manifesto al empador Octauiano que era ya nacido otro rey mas poderoso q̄ el: mostrandole en el cielo vna donzella muy hermosa en cuyos brazos estaua vn niño mas hermoso que los cielos. E de como en este dia resplandecieron otros muchos miraclos.

¶ Siguese el capitulo nueue.



A aquellos dias estā do aū preñada la virgē Maria dize sant lucas q̄ se publico vn mandamieto del cesar augusto que se pusiesen por escripto todos los vassallos del mundo: que quiere d̄zir que cada vno en su propria Ciudad se escriuiesse por que el emperador supiesse el numero de sus tributarios. Sobre lo qual dize sant Gregorio. Todo el mundo se puso en escripto antes que el señor naciesse / por que aquel venia ē la carne: el qual auia

Gregori^o sup lucam. r in cathe.

Selo spual

de escreuir a sus escogidos en el libro de la eternidad. **P**ues oñeñor Jesu tuiefes agora por biẽ que yo fuesse vno de los q̄ has de escreuir en tal libro. **E**s d̄ no tar q̄ a este rey n̄o deuemos el tributo de la fe y de la justicia: y d̄sto somos obligados a le hazer profession cõel coraçõ y con la boca y cõla obra. **E** a este mesmo rey deuemos el dinero del aña señalada de la lumbre de su cara diuinal. **E** por este dinero en el q̄ se cõprehende numero de diez se nos da a entender q̄ somos obligados de ofrecer a dios la guarda de los diez mãdamiẽtos de la ley: en cuya obseruãcia hallamos emp̄mida la cara de n̄o rey q̄ es su voluntad: ca assi como ninguno era esento de la paga deste dinero: assi ninguno se puede escudar de la guarda de los mãdamiẽtos. **E**s de notar q̄ p̄mero emperador de los romanos fue Julio cesar y este: segun que dize sant̄ ysidoro en las etimologias: fue llamado Cesar por q̄ despues q̄ murio su madre le fue abierto el viẽtre y nascio por alli / o por q̄ nascio en la ciudad de Cesarea / o por q̄ con fuerte coraçõ heria a los enemigos. **Y** de aqui es q̄ por la grã dignidad y nobleza de este todos los emperadores se llamaron despues cesares. **Y** este Julio cesar muerto sucedio en el imperio octauiano augusto emperador segun q̄ fue sobrinõ deste julio cesar. **E** tuvo por sobrenõbre augusto porque augmento en gran manera toda la republica / y el romano Imperio: y desta causa todos los otros Emperadores se llamarõ augustos. **E**ste octauiano reteniendo el sobrenõbre del Cesar su predecessor con el sobrenõbre suyo q̄ fue augusto: fue llamado Cesar Augusto: de donde subcedio que el mes que primero era llamado Iulius: de ay adelante se nombro agosto. **C**omo q̄ era que dize otros: que este mes fue llamado agosto: porque este Emperador nacio en el: o porque en este mes boluio triumphante de vna batalla y con gran victoria. **D**esde el t̄po deste Emperador començo el poderio vniuersal del impe-

ysidorus i
ctimolo
gus.

rio que en la lengua griega se llama monarchia. **E**ste emperador reyno cinquẽta y siete años y medio: y los doze d̄llos reyno en paz perfecta y vniuersal cerca del t̄po de nacimiento de Jesu Christo / y por q̄ en tal t̄po quiso el señor nacer al qual seruia segun verdadera figura esta paz: por q̄ el mesmo señor en gran manera busco paz: y siẽpre tuvo por biẽ de darse a los amadores de la caridad y de la paz. **Y** por q̄ auia de nacer el rey pacifico y el principe de la paz: fue cosa cõuenible q̄ esse mesmo principe antes de su nacimiento embiasse la paz como a su propia embaradora: la qual el enseño despues en el mundo a todos: y saliendo del mundo la dero por heredad a sus dicipulos: por lo qual es dado segun moralidad a entender: que el hijo de Dios eterno no nace sino en el coraçõ pacifico. **L**a en paz ordeno dios q̄ fuesse: segun dize el profeta **Isa. lxxv.** el lugar de su aposentamiento. **P**ues pacificadas ya todas las puincias y regiones de todo el mundo quando los siglos p̄mero perturbados: guardauan y tenian silencio de paz vniuersal de baxo del imperio de cesar augusto: y desseando y gualar adornar y recrear la republica cõ leyes pacificas y justas: dio vn mãdamiẽto / q̄ se pusiesse en escripto todos los moradores del mundo. **E**ste q̄riendo saber el cuẽto de las prouincias q̄ por todo el mundo eran subjectas al señorio romano / y el cuẽto de las ciudades q̄ auia en cada region: y tambiẽ el numero de las personas q̄ auia en cada lugar y en cada ciudad: para tener noticia de q̄les y de q̄ntos tributos auia de ser seruido por derecho: y assi no fuesse agrauados los vassallos: pagado tributos no devidos: y a vn porque se supiesse por q̄ manera podian ser mejor regidas cada vna de las tierras al romano imperio subjectas: auia mãdado que de las villas y lugares barrios y arrabales: dõde q̄era q̄los tales vassallos morassen: se ayũtassen y viniessen a la ciudad propia q̄ tuiefesse señorio y jurisdiccion sobre los tales lugares.

res: o en la q̄l tuiefen casa o heredamiento: o fuesse tal q̄ ouiefen alli nascido / y cada vno pagasse al presidente de la prouincia vn dinero de plata q̄ valia entonces diez maravedis biẽ apreciado de los dineros q̄ se vsauan: dando se por subdito de cesar augusto: y se reconociesse ser vassallo y subjecto del imperio romano y se obligasse de ay adelante para siẽpre a pagar aquel tributo: y por esto el tal dinero tenia en si la ymagẽ de cesar / y en el cerco del estaua escripto el nõbre del. **Y** esta cerimonia de pagar este dinero era llamado profession o manifestacion: por q̄ cada vassallo quando pagaua el dinero al corregidor q̄ presidia por el Emperador lo ponía sobre su cabeza: y confessaua con su propia boca ser subjecto al emperador romano. **D**ezia se tãbiẽ la manifestacion de la paga deste dinero: obligacion en escripto: por q̄ el numero de todos aquellos que estauan contados por cabeças: y alli se trayan vno a vno contados: eran reducidos y determinados en cierto cuento: y asentados en escripto. **A**ssi que de tres maneras manifestaua esta subjectiõ: conuiene saber: de hecho por q̄ pagauan al emperador el dinero q̄ era juzgado q̄ se pagasse por cada cabeza: y por palabra: por q̄ confessauan por la boca q̄ eran subjectos al romano imperio. **Y** en escripto: por q̄ todos sus nõbres eran puestos por memorial. **P**ues dize agora el testo. **Y** esta descripcion o asiento de nombres en memorial fue la primera. **E** fue hecha por el presidente o adelantado de syria: q̄ se llamaua cirino. **E**ste fue embiado del emperador cesar augusto a la prouincia de siria por presidente para la regir: ca iudea no tuvo gouernador propio mas era cõtendida y inclusa de baxo de siria / cuya parte era iudea. **E** puede se d̄zir esta escriptura o memorial primera: quanto al presidente cirino: por q̄ siria es vna puincia en medio de la q̄l esta asentada iudea como ombligo de la tierra mas poblada y habitada. **E** dize se q̄ fue proueydo q̄

empeçasse cirino en iudea este oficio / y q̄ desde alli los otros presidentes profigniefen esta diligẽcia de poner en el semeiante escripto a todos los moradores. **E** puede se d̄zir p̄mera esta escriptura: por q̄ fue la primera nomina vniuersal en que se escriuierõ todos los moradores del vniuerso mundo: por q̄ las otras nominas q̄ antes desta passaron: entẽdese q̄ erã particulares y peq̄nas. **P**uede se assi mesmo dezirse p̄mera / por q̄ la primera nomina era hecha de las cabeças de cada ciudad por el corregidor de cada vna de ellas: y la seguda era en la q̄ se asentauã los nõbres de las ciudades en cada prouincia y regiõ por el oficio del cesar. **E** llama se nomina o escriptura tercera a q̄lla en que se escriuian los nombres de las regiones o prouincias delante la presencia del cesar. **A**qui parece como esta fue la primera vez q̄ iudea fue tributaria a los romanos: y q̄ esta nomina se hizo de entonces en todos los años siguientes: por q̄ en el euangelio se lee: q̄ los aduersarios del señor dezian a sus dicipulos. **Q**uestro maestro no ha pagado en este año tributo. **S**iguete en el testo. **E** y nã todos para que cada vno se manifestasse por subdito del emperador en la propia ciudad de donde eran naturales: esto es: a escreuirse y a pagar el tributo / como dicho es. **E** se cercandose ya la hora y el termino de los nueue meses: subio ioseph de Nazareth de la prouincia de Galilea con la virgen Maria su esposa que estaua p̄ñada a Bethleẽ de iuda ciudad de dauid. **E** llama se aqui belẽ ciudad de dauid: por q̄ en esta ciudad es cierto q̄ nascio el rey dauid: y en ella fue vngido en rey de la casa y familia de qual venia ioseph y la virgen maria: y alli moraua todo su linaje: y caminauã para alla para hazer ellos esta profession y reconocimiento de subjection y paga del dinero / como lo hazian los otros. **P**ues mira agora como el Señor de los señores / por amor de ti es escripto en la

Mat. xvij.

Cij.

nomina y obligacion de los tributarios en las tierras: porque el nombre tuyo sea escripto en los cielos: y esto nos dio exemplo de perfecta humildad: de la qual comengo desde su nacimiento: y continuo la hasta la muerte: adonde humillo a si mismo hecho obediente hasta la cruz. Sobre esta humildad dize beda. **M**ucho es de mirar quanto es grande la humildad de aquel cuyas misericordias y grandezas no pueden ser mudables / por que no quisó solo por nosotros tomar carne: mas aun en tal tiempo la tomo / que luego como naciesse se obligasse en scripto al tributo del Cesar: y se sujetasse a su seruicio por nuestra libertad. Y deue se tambien tener consideracion q̄ aun que la bienauenturada virgen ya ouiese concebido al rey del cielo y de la tierra por lo qual era esenta de toda humanal subjection: toda via quiso obedescer con su esposo joseph al decreto imperial: por que pudiesse bien dezir con su hijo lo que el dixo a sant Juan en el baptismo. **L**o viene que nosotros en todas las cosas cumplamos toda justicia: y porque en esto nos diessse exemplo de obedecer a todo poderio superior. **P**ues mira como la señora trabaja otra vez en este largo camino / ca de Nazareth hasta hierusalem son treynta y cinco millas / y desde alli en lo baxo del monte de hierusalem contra el medio dia esta asentada la ciudad de bethleem que por su nombre es dicha **E**firata: y esta apartada de hierusalem quasi cinco millas. Y deste lugar se concluye q̄ la bienauenturada virgen aun que estaua preñada: y ya muy cercana al parto: no padecia grauedad ni tal pesadumbre en el cuerpo: q̄ no pudiesse yz de prouincia en prouincia: porq̄ como dize sant Augustin: no embargate que la virgen estuuiesse preñada: cierto gozaua de saludable ligereza: porq̄ la verdadera lumbre que dentro de si mesma tenia no le causaua grauedad ni penosas dificultades. **P**ues trayendo agora vnas cosas ala razón y consonancia de otras:

has de notar que el sancto Joseph que riendo pagar el tributo al emperador de la tierra: subió de prouincia en prouincia (conuiene saber) de galilea a judea: y de ciudad en ciudad: esto es: desde Nazareth a bethleem: porque sepas: segun verdadera moralidad: que Joseph q̄ quiere dezir acrecentamiento: es figura q̄ cada vno de nosotros que quiere en espíritu ser acrecentado en virtud y crecimiento espiritual: y quiere pagar el tributo de la deuocion al rey eterno: deue partirse por los passos de las virtudes y subir de galilea que es deste mundo y de los deleytes de la conuersacion mundanal a judea: esto es: ala virtud de la sacramental confession y de la diuinal alabanza: porque Galilea quiere dezir traspassamiento / o rueda / o casa mouible: y judea quiere dezir confession. Y desta manera andando subiria desde Nazareth a bethleem: conuiene saber: de la operacion florida de las virtudes / al passo y gusto de la contemplacion entrañal / adonde es hallada la verdadera refectio de las animas: ca Nazareth quiere dezir flor. Y bethleem quiere dezir casa de pan: o casa de refectio y hartura. **E** dize que joseph subió con la bienauenturada virgen maria / por significar que siempre duemos tener la virtud de la penitencia por consolable compania / como el sancto Joseph hasta su muerte tuuo consigo a esta muy preciosa virgen **M**aria / que quiere dezir mar amargo. **E** como ouiesse ya llegado a Bethleem: nunca pudieró alli hallar posada: porque eran muy pobres: y porque auia alli venido muchas gentes por la mesma causa. **P**ues como padece te agora desta Señora / y mira bien como es delicada y donzella de quinze años / y como llegando fatigada de tan largo camino / andaua con gran verguença buscando entre los hombres y atrauessando de vna parte a otra todas las calles vna posada adonde reposasse y no la halló: mas antes todos la despiden / y no menos a su esposo: y assi tu-

Moralidad.

Sermon.

Contemplacion.

Beda sup lucan in ca tica aurea.

Abat. iij.

Bona uentura in suo vita cristi.

Augustin. in quodam sermone na tivitatis.

Beda sup lucan.

Crisosto. in quodam sermone na tivitatis.

uieron necesidad de retraerse en vn diuersorio: que era vn passo comun que estaua dentro de la ciudad quasi en fin de ella de baxo de vna peña: en la qual auia vna concavidad q̄ no tenia encima teja de: q̄ parece en el dia de oy: saluo vn colgado de roca que dependia del cerro. Segun dize beda. **D**iuersorio es vn espacio que ay entre dos barrios: que tiene de cada parte vn muro: y de cada parte tiene vna puerta: porq̄ puedan de alli salir sin pena a cada vno dellos: y estaua cubierto por lo alto por la destemplanca del ayre: y porque en los dias festiuales se pudiesen ayuntar alli los hombres a hablar y a tomar solaz: el qual es figura de la iglesia: que esta entre el paraiso y el mundo: ca en ella nos entramos y nos abrigamos / y nos defendemos de los errores del siglo. Y tenian en aq̄ diuersorio por costumbre de arar los hombres sus bestias quando por algunos negocios venian ala ciudad / y por esto se llamaua diuersorio / porq̄ vnos y otros yuan y venian a el. **E** por ventura el sancto joseph q̄ era carpintero auia hecho alli vn pesebre para el buey y para el asno que auia traydo consigo. **E** l asno para que la Reyna del cielo / que estaua preñada viniesse en el: y el buey para vederlo y para pagar del el precio del tributo por si y por la virgen: y para que del restante pudiesse biuir: o por ventura algun hombre otro auia traydo aq̄ buey para venderlo alli: que en aquella ora comia con el asno en vn mesmo pesebre: o por ventura entrambos estos animales fueron alli traydos por otros dueños. **Q**nde sant Crisostomo dize. **Q**ualquiera persona que es pobre / reciba consolacion con el sancto joseph y con la gloriosa madre del señor: que no tenian moço ni moça. **S**o los venia de Nazareth de Galilea a pie venian que no tenia bestia: ellos se ion los señores: y ellos se son los siervos. **C**oisa nueva y muy maravillosa: entrasse al diuersorio y no entró ala ciudad / por que verdaderamente la pobreza temero-

sa no osaua llegarle ni parecer entre los ricos. **S**iguete en el texto. **P**ues estando la Reyna del cielo en tan pobre y en tan desauorecido lugar / y como ya se acercasse la hora del parto / que era a media noche de vn dia domingo / quando el silencio de la escuridad estaua en el medio punto de ella / ca en aquel dia que dixo el Señor (sea hecha luz y fue hecha) nos visito el Rey oriente de lo alto / y en tal dia dize agora el texto / que la gloriosa virgen pario a su hijo primogenito. **E** s de notar: que esta palabra primogenito no dize aqui orden por acatamiento de otro hijo siguiente que despues la virgen ay parido / mas dize priuacion por acatamiento de otro hijo primero: esto es: que antes de christo ni despues q̄ lo pario no tuuo otro hijo alguno. Y esto es lo que dize Beda / que primogenito es dicho / no aquel despues del qual nasce otro: mas aq̄ antes del qual no es nacido ninguno. **E** segun el mesmo Beda dize. **T**odo vnigenito es primogenito y todo hijo primogenito: que sea en esta manera / es llamado vnigenito. **E** por que el hijo de dios quiso nascer segun natiuidad temporal de la madre / segun la carne para ganar muchos hermanos / por la generacion del espiritu: es mejor que christo sea llamado primogenito q̄ vnigenito. Y esto es lo que Beda dize: que nuestro señor Jesu christo es hijo vnigenito en la substancia de la diuinidad: mas es primogenito en el recibimiento de la humanidad. **E** quiso nascer de noche por que vino en secreto / y por reducir ala luz de la verdad a los que estauan escurecidos en la noche de los errores. **E** quando la Reyna celestial se halló parida / y no de su virginidad priuada / y vio ante sus ojos al infante glorioso recién nacido / luego en esse punto lo adoro como a verdadero dios: y con sus propias manos lo eboluió: bien como verdadera madre: y esto es lo que agora dize el texto. **E**mboluiólo su madre en

liij.

Scnc. h.

Beda su.

Beda i cr.

Beda vbi supra.

pañales: y reclinolo en vn pesebre porque no tenia otro lugar e todo aquel diuersorio. Estos paños en q̄ fue embuelto erã pobres alperos y viejos. Onde los que son mucho pobres si se pre se llaman pobres remendados: por que son vestidos d̄ diuersas piezas viejas y cosidas en vno. E dize que lo reclinolo: porq̄ lo puso nõ encima de oro mas en vn pesebre que estaua en medio de los dos animales: q̄ erã el Buey y el asno: porque cierto no alcançaua otro lugar en todo aquel frio y muy comũ por tal de bestias. P̄ues mira o tu coraçon humano esta muy gran pobreza d̄ christo: el qual no solamete no tuuo casa propia en que naciessse: mas aun en el diuersorio comun no pudo alcançar vn lugar conuenible para su nacimiento: mas antes por la estrechura grãde del lugar: y por su pobredad desmedida: fue necesario quel tesoro d̄ los angeles fuesse puesto en el pesebre d̄ los animales: de manera que se verifico en aquella ora lo q̄ despues de ser en edad de varon perfecto: el mesmo dixo por confundir a los ricos y de compassion de si mesmo. Las raposas tienen cuevas: y las aues d̄ el cielo nidios: y el hijo d̄ la virgen no tiene a donde pueda reclinar su cabeza. E due se aqui entender que aquel diuersorio: o establo assi estaua d̄ otras bestias lleño q̄ la virgẽ no pudo tener lugar para celebrar su parto sanctissimo: ni para su recogimiento sino muy estrecho: y entre las bestias brutales: de manera q̄ su hijo pudo dezir biẽ en aquel punto por si mesmo aquella propheta d̄ dauid: que hablando en persona d̄ Christo con la persona d̄ el padre dize. Señor como bestia soy hecho acerca de ti: mas aunque esto es assi por la niñez d̄ la carne humana que agora tengo siempre estoy contigo segun la ygualdad que tengo con tu persona diuina. Es d̄ notar que christo primero holgo en el viẽtre delicado d̄ la Virgen: y la segunda vez en el pesebre: menospreciado: y la tercera en el palo d̄

la cruz: y la quarta en el sepulchro y aun este fue ageno. Mira pues quan grande pobreza es esta: y quan miserable es y menospreciados son los reclinatorios y lugares de su reposo. P̄ues deues mirar en el dechado de las cosas que te son dichas: y que assi niõ como christo estaua: daua ya comieço al estado de la p̄fection: y nos lo enseñaua por exemplo: el qual consiste en humildad y aspereza y pobreza porq̄ ya pudiesse dezir con verdad aquello que en su persona prophetizo Dauid diziẽdo. Pobre soy yo: y despreciable de mi niñez y mocedad siempre se exercito mi vida en trabajos. P̄ues mira biẽ como son condenadas en este pesebre d̄ tu seõor todas las honrras: pompas y vanidades deste mundo y todas las riquezas y todas las blanduras y delectaciones de la carne: y aun todas las otras vanidades: abundãcias y superfluidades del siglo. E sant Anselmo dize. O muy amable y muy maravillosa y voluntaria caridad: que tu dios nuestro d̄ gloria immensa: no menospreciaste ser hecho gusanito de gran menosprecio: y tu seõor de todas las cosas tuuiste por biẽ de aparecer como seruo. E porque no te pareció grande humildad ser ygual a nosotros: que quisiste ser mas abatido q̄ todos: y entre nosotros te ouiste como seruo y como nuestro verdadero hermano. E tu seõor de todos los bienes q̄ no tienes necesidad alguna: no d̄deñaste en los comieços de tu natiuidad buscar las necesidades y asperezas de la muy aborrecida y estrecha pobredad: porq̄ verdaderamente: como dize la escriptura: no naces para ti: y por esto no alcanças vn lugar pequeño en el comun diuersorio: ni aun en el tuuiste cunas que recibiesen tu delicada ternura: mas antes en vn pesebre de poluo: y no limpio de la paja de aquel establo ouiste por biẽ de ser reclinado: e buuelto e trapos raydos tu q̄ contiene y cõcluyes toda la tierra en vn palmo. E lo q̄ mas es d̄ cõtẽplar es q̄ a vezes te abrigaua tu madre etre

Cõtẽplacion.

Mat. viij

ps. cxij.

Anselmo in suis m. dicationi.

sus brazos: y a vezes tomaua las mãtas de los animales brutales q̄ alli estauan p̄stadas con q̄ te abrigaile del frio. P̄ues es cõsolao cõsolao todos aq̄llos q̄ en las miserias y en los poluos d̄ la pobreza soys criados: porq̄ cõ vosotros es dios en cada pobredad: el qual no se acuesta en deleytes de resplãdeciete cama: ni se halla en la tierra de los que suauemete biue. P̄ues o rico de que te glorificas: q̄ eres vna cosa de loo: y deleytas te en cobertores de cama pintada y delicada: como el rey de los reyes en su acostamiẽto y reclinaciõ aya mas querido honestificar y fauorecer los raceles d̄ los pobres: por que razon reprochas tu los duros estrados: q̄ el tierno y niõante (en cuya mano son todos los reynos) quiso mas el coger que tus colchas de seda: ni q̄ tus camas de blandas plumas: y sant bernardo dize. No conueltas la infancia de Jeshu christo a los partos: ni sus lagrimas a los escarnescedores. No cõuelã los paños de su pobreza a los q̄ andan vestidos de grana: y de ropa d̄ leda. No cõuelã el establo ni el pesebre del seõor a los q̄ aman las p̄meras sillas en las ygleias carpedrales: mas en pena desto es a los pastores q̄ velan anunciado el gozo de la Luz: y a ellos se dize ser nacido el saluador: por que erã pobres y trabajauan: y no avoãtros ricos q̄ teneyz vna cõsolaciõ: y no la que segũ dios es. E dize mas sant bernardo. Nasce el hijo de dios en aluedrio: d̄l qual era tomar para su nacimiento qualquiera tiempo que quisiera: mas quiso elegir el tiempo que mas molesto y trabajado es: en especial para infante pequenuelo y para hijo de madre pobre: y tal q̄ apenas tuuiesse paños para le emboluer: ni pesebre para le acostar. Y como tanta necesidad d̄ regalo alli se ofreciessse: no oygo ni veo ser hecha alguna mencion de blãdos pieles. P̄ues sin dubda nuestro seõor jeshu xp̄o q̄ no puede ser engañado: q̄ lo pa si mismo elegir lo q̄ es mas molesto y mas cõ

Bernardo in sermone de natiuitate xpi.

Bernardo vbi supra.

trario ala condiciõ de la carne. Assi q̄ esto es lo mejor y lo mas provechoso: y lo que mas deuemos escoger. Y qualquiera que otra cosa enseñã o amonestã: deuemonos guardar de su cõpañia y doctrina: y huyr del como de hombre engañador y d̄ peligrosa eniẽnança. E mirad hermanos que como quiera que veays a este infante en tan abatido disfauor: sabed que es el aquel hijo y niõ pequenuelo en otro tiempo prometido por Esayas: q̄ sabe re puar el mal y elegir el bien. El mal es el deleyte d̄ la carne: y el bien el afligimiento de la carne. Esta aflicion quiso tomar: y la deleytacion quiso reprouar el moço sabio: y el verbo infante: y la carne enferma: y el niõo tierno y rau delicado: que no podia trabajar: ni tenia disposiciõ para obrar. P̄ues o tu hõbre carnal huye de aqui a delãte toda blanda sensualidad: porq̄ la muerte esta puesta ala puerta d̄ la delectacion: mas deues hazer penitẽcia: por que por sola ella se acerca el rey no d̄ dios. Esto es sin dubda lo q̄ aquel establo predica: para traer nos a esta verdad: y para solo esto da aquel pesebre bozes: y esto mismo nos publican de manifesto aquellos miembros delicados. Esto nos euãgelizan aquellas lagrimas y solloços. O dureza d̄ mi coraçon: o seõor tuuiesse ya por bien q̄ como la palabra fue hecha carne: assi mi coraçon de duro mas q̄ piedra se hiziesse agora blando y lleno de compassion. P̄ues haz lo seõor: ca prometido lo tienes por el propheta diziendo. Yo quita re de vosotros el coraçõ de piedra: y darvos he coraçon de carne. Lo de suso es de sant bernardo. P̄ues ya viste el nacimiento del sanctissimo principe: y viste assi mismo el parto d̄ la reyna celestial. Y en estas dos cosas podiste bien cõsiderar la su pobreza muy estrecha: mas aqui es de notar: que esta pobreza es virtud muy prouada: y es aquella piedra muy preciosa euangelical que para la cõptar se han de vender y dar todas

Esayc. viij

Ezechiel. xi.

las cosas. Esta sola es el principal fundamento de todo el espiritual edificio. Esta es carrera especial de la salud: bié assi como cimiento de la humildad y rayz de la perfección: el fructo de la q̄l es de muchas maneras: aunque es secreto. Podiste también considerar en la madre y en el hijo profundísima humildad: pues que no deloñaró el establo ni el pesebre ni menos el heno ni las otras cosas de miserable y baxa estimación: para dar a nosotros exemplo de perfecta humildad: ca sin esta virtud no le puede alguno salvar: por que ninguna obra nra puede con soberbia agradar a dios: ca muy cierta cosa es q̄ sola la humildad es la q̄ merece q̄ nos sea dadas las virtudes: y q̄ las recibidas sean conseruadas: y q̄ las conseruadas sea acabadas y perfectas en mas alto grado. Sin estas virtudes todas las virtudes no parecen ser virtudes. Podiste assi mismo considerar en ambos a dos / en especial en el niño Jefu: no pequeña afflictión corporal. Y entre las otras esta es vna muy principal: q̄ como su madre lo acostasse en el pesebre / y no tuuiese cabecal ni almohada: ni otra cosa alguna de las q̄ suelen dar regalo y abrigo a los niños recién nacidos: pudo le debaro de la cabeza vna piedra dura no sin grande amargura de su corazón: entreponiendo por vettura algun heno entre la piedra y la cabeza: y aun aquello tomado prestado para lo pagar despues: y aun segun se dice / hasta el dia de hoy esta aquella piedra guardada en aquel lugar para memoria de los creyentes. Pues duemos cómo estudio y cómo todo poder abrazar la pobreza y humildad y a fligimieto del cuerpo: porq̄ segun tu manera puedas parecer en estas cosas a tu señor Jefu chrifto: onde sant bernardo di monibus. 3e. Con tres exemplos nos muestra el señor la carrera: por la q̄l lo duemos seguir. El vno es exemplo de pobreza: porq̄ en este mundo no quiso tener riquezas: y este exemplo nos haze la carrera ligera y sin embaraço: porq̄ mas sin esto:

Bernardus in suis sermonibus.

no el hombre corra por ella. El segundo es de humildad: ca menosprecio toda la gloria del mundo: lo qual no es poco socorro para tener escondido y no destruydo de la vanagloria todo el bien que hizieremos. El tercero es de paciencia: porq̄ sufrió con alegre corazón las aduersidades: y esto haze al hombre fuerte y robusto para sufrir. Y segun dize sant anselmo: nro redemptor a los ciegos puso el collar y vngüento de la encarnación: porq̄ los q̄ no podiamos ver al muy resplandesciente dios en el secreto pielago de su magestad lo viessemos en abito de hombre en nra condición: y acatándolo lo conociessimos y conociendo lo amassemos: y amandolo nos efforçassemos con soberana diligencia a entrar en su sancta gloria. Y cómo encarnar por prouocar nos al amor de las riquezas spūales: y fue hecho participante de nra naturaleza mudable: por hazer nos partíciperos de su essencia incommutable. E inclinose hasta nras cosas las mas humildes: por enalçarnos hasta la cumbre de sus alturas. E san crisostomo dize. El hijo de dios natural tuuo por bié de ser hijo de david: y por hazer nos hijos de dios quiso tener a su siervo por padre: porq̄ tuuiessemos por padre a dios. Assi que no embalde: ni sin causa este tan alto señor descendia a tanta humildad: mas hizo lo porque de tan grande menosprecio en que estauamos nos enalçasse. Nascio segun la carne: porq̄ naciessimos segun el spū. Y porq̄ el parto siempre ha de ser de la condición que fue el concebimiento: bié assi como el fructo sigue la condición de la flor: cosa conuenible fue que nuestro señor Jefu chrifto: el qual fue concebido en Nazareth: que quiere dezir flor: naciessse en el fructo: conuiene a saber: en Bethleem: q̄ quiere dezir casa de pan / o casa de hartura: lo qual pertenece al fructo. E aun cada dia es el señor concebido en Nazareth: y nasce en Bethleem: quando algūo recibe la palabra de la predicación en su corazón: se haze casa de eterno pa.

Enfama i traera i carnatio nia dicit

Errores i xpofite nescipm tbeu

Y tambien fue cosa conuenible que chrifto naciessse en Bethleem: q̄ quiere dezir casa de pan: porque el es pan bño que descendio del cielo: y harta las animas de los escogidos de entrañable hartura. E assi mismo nacio en Bethleem: que entre todas las ciudades de juda es muy pequeña: por significar que no quiso q̄ alguno se glorifique en ser natural de ciudad de terrenal altura. E aun no nacio en la casa de sus padres mas en la carrera por enseñar que era peregrino y que el reyno suyo no era deste mundo: segun aquello que el dize en el euangelio. Yo soy carrera por la qual ymos derechos a parayso. E cómo aluergarse en el diuerso: porq̄ nos enseñasse buscar en el diuerso de este mundo: no palacios / mas diuerfosios pobres / y rincones de pobreza. E tomo para nacer en establo frio por cómo en la curiosidad: y demasia de los edificios y la gloria del mundo. Fue hecho pequenuelo: por hazer nos grandes y perfectos varones: y porq̄ de allí adelante no desseasse el hombre en grā decerse sobre la tierra. Fue hecho enfermo: por hazernos fuertes y poderosos para las buenas obras. Fue hecho pobre por enriçcernos con su pobreza: y porq̄ ninguno se enalce ni en soberbia ca cosas terrenales riquezas. Quiso ser embuelto en paños pobres y de poco valor: por desatarnos de los lazos de la muerte: y por vestirnos de la estola primera de la vida immortal. Las manos y los pies quiso tener fardados y apretados: porq̄ nuestras manos se desembueluan para bien obrar: y porque nuestros pies fuessen encaminados con derecha intención en la carrera de la paz. Y estaua en aquel portal del frio diuersorio como pobre enuergonçante: por aparejarnos muchas mandas en la casa de su padre. En pesebre estrecho fue puesto: por reprovar y reprehender las Camas delicadas y los anchos edificios: y por enfançarnos para los gozos del reyno celestial: y porque enfançassemos para

Joan. vi.

Jean. xliij

su recibimieto el lugar propio de nuestro Coraçon: segun aquello que en los prouerbios es escripto en persona deste señor. Hijo dame tu coraçon. E nel pesebre también quiso ser reclinado por darnos hartura de pan de su carne bien como a sanctos animales: y porque desta manera fuesse allí manjar de las bestias ca bestia se haze el hombre por el pecado: segun aquello q̄ en el psalmo es dicho. Ps. xliij. El hombre como estuuiesse en hora no la entedió: y por esto es comparado a las bestias brutales: y es hecho semejante a ellas. E por tanto el señor quiso ser hecho heno: q̄ es mājara de los brutos animales: porq̄ la palabra es hecha carne: y toda carne es verdaderamente heno. El buey se due aqui saber q̄ significa el pueblo de los judios: y el asno significa el pueblo de los gentiles / los quales temiendo al Señor en medio milagrosamente lo conocieron: y puestos las rodillas en tierra: segun su manera: adorauanlo sin hazer entremalo: y dauan bozes amana de alabança. Por lo qual dize sant ambrosio. Pues cómo es los lloros y gemedios del infante: oye también los dulces bramidos del buey / el q̄ conoce a su señor y se compadesco del: segun aquello que es escripto en Esayas. Conocio el buey a su poseedor: y el asno conocio el pesebre de su señor. Y gregorio nazarenzo dize. Borraxiano aquel pesebre por el qual: como poco menos fuesses ya mudo animal: eres agora pacientado de la palabra y de la razón de dios. Conoce: como lo conocio el buey / a tu dueño: y reconoce con Servicio de limpio animal / a exemplo del asno / el pesebre de su señor: pues que eres de aquellos que saben rumiar y coftar la yerua y no eres animal reprochado por no limpio: segun el rigor de la ley: y reduce: y pon en tu memoria al hijo de dios. Y esto hagā todos los que son establecidos para los diuinos sacrificios: y para administrar en los altares. E si esto no hazes: creas de cierto que eres vno de los

Prouer. xliij.

ps. xliij.

liij. Seso allegorico.

Ambrosius suplicam. libro. ij.

Esay. j.

Bregorius nazarenus.

Sefo moral.

animales inuidos: y q̄ no eres ordenado pa los denotos sacrificios: ni pa los sanctos manjares. **S**egū sefo moral por la gloriosa vigē Maria puede ser entēdida la yglesia: y por Joseph su esposo se puede ētēder el obispo: por lo qual trae anillo como esposo. **E** así como la virgen Maria fue preñada: mas no de Joseph sino del spiritu sancto: biē así la yglesia ha recibido de Dios la preñez d̄ la gracia. **E** así como Joseph y la gloriosa virgē sancta maria: subierō a bethleē su ciudad: así los perlados de la yglesia hā de subir a su ciudad/ que es la ciudad de la gloria celestial: y han d̄ manifestar se al emperador de todas las casas para lo servir d̄ perdurable seruidumbre. **E** la yglesia en cada buena persona pare hijo/ quando el bien que primero se cōcibe en su proposito/ lo lleva hasta el cabo de la obra. **Y** entonces el tal bien es embuelto en paños: quando lo esconde de las alabanzas humanas. **Y** entōces se entiende el tal bien ser reclinado en el pesebre/ q̄ndo el varon virtuoso no presume d̄ la buena obra: mas por ella se hace mas humilde. **Y** due se notar que en el p̄nto que el señor nascio/ todos los angeles lo cercaron: y con grande alegría y reuerencialo adoraron. **S**iguese en el testo. Estauan vn̄os pastores velando sobre las manadas de sus ganados en aquella misma region. **E**sta estancia era bien cerca de Bethleem/ quasi por vna milla en par de vna torre que estaua entre Bethleē y hierusalē: a donde el patriarcha Jacob moraua cō todo su ganado quando se boluio para Mesopotania: y adōde fue enterrada la memorable matrona Rachel: llamaua se aquella torre: torre de la grey o torre de los ganados/ y solia estar allí vna yglesia: adonde se muestran aun agora tres monumētos de aquellos pastores. **S**iguese en el testo. **E** luego el angel del señor vino a ellas cerca de la quarta vigilia: ca la noche se reparte en quatro vigilias: y la

claridad de Dios los cerco y resplandecio todos de luz. **E**ste angel les aparecio vestido de blacura muy resplandeciente/ y con cara alegre y rutilante y creese que fue sant Gabriel: el qual anuncio ala virgen el concebimiento d̄ hijo de Dios. **Y** este mesmo angel: como mas gozoso que todos/ porque se auia cumplido lo que el notifico ala virgē en su embarada: ponía mas diligēcia que los otros Angeles/ porque se publicasse esta sancta natiuidad. y lo que arriba dixo el testo: que la claridad de Dios los cerco de luz/ ha se de entender que d̄ todas partes fueron esclarecidos: así en el cuerpo por partes de fuera/ como en el anima por partes de dētro: en señal que era ya nacido el sol de la justicia: y q̄ ya se manifestaua la lumbrē en las tinieblas alas personas de coraçon derecho: y en señal que se acercaua ya la claridad d̄ la gloria. **E** aparecio el Angel vestido de resplandor: porque venia a manifestar al que es luz verdadera y alumbra d̄ todo hombre. **E** aparecio este angel mas a los pastores que a otro linage de hombres: por quatro razones. **L**a primera porque eran pobres/ por cuyo amor Jesu Christo vino al mundo/ segun aquello que dize dauid. **P**or la miseria de los menguados: y por el gemido de los pobres me leuantare agora. **L**a segunda porque erā simples y sin malicia segun aquello que Salomon dize en los proverbios. **C**on los varones simples es el razonamiēto de Dios. **L**a tercera es porq̄ velauan: segun lo que el mesmo Salomō dize. **E**l que velare biē demañana y se diere ami: este tal me hallara. **L**a quarta es por significar q̄ la doctrina ha de venir a los subditos d̄ la mano de los perlados. **S**iguese en el testo. **E** los pastores temierō de temor muy grande: a los quales dixo el āgel. **C**atad que os euangelizo y d̄claro vn gozo muy grande que sera a todo el pueblo. **E**sto es: por que oy es nacido a vosotros el Saluador: el

Prover.
riozumil

Prover.
bioz. vi

Beda sup
lucam.

qual es el señor Christo en la ciudad de dauid. **E**sto q̄ dize que temieron de gran temor los pastores/ entiende tu q̄ fue porque no estauan acostumbra d̄ ver angeles: y por la sobrepujança d̄ la claridad que los resplandecio a desfora: mas el angel los consuela diziēdo que no teman: y pone la razon porq̄ no deuen de temer diziendo. **C**atad q̄ os euangelizo buena nueva/ y nueva de gran plazer/ que aura en todo el pueblo que es en toda la yglesia/ que de todos los pueblos se ha de ayuntar allí de Judios como de gentiles. **C**a nacido es a vosotros y para prouecho de vosotros los hōbres en este dia natural el saluador. **E** dize este dia porq̄ se ha de entēder tomado la noche passada pa juntar con el dia siguiēte: on de desde entōces comēço la noche a preceder en dignidad al dia. **E** mas quiso dezir en este dia q̄ en esta noche: porq̄ venia a manifestar gozo de gran esclarecimiento/ y aun porque aquella noche fue alūbrada como d̄dadero dia. **Y** nō bra lo saluador porq̄ es y fue amador y dispensador de salud: y llamo lo Christo q̄nto ala humanidad: y señor quāto ala diuidad. **E** dize que nascio en la ciudad de dauid: por significar a belem: de la qual era natural el rey dauid. **C**hristo segū la lengua griega t̄to q̄ de re dezir como vngido en la lēgua latina: ca en la ley vieja solos los reyes y los p̄ntifices eran vngidos: y porque nuestro redēptor es rey y sacerdote fue aqui llamado cō assaz propiedad x̄po que quiere dezir vngido: y no de vnció humana: mas diuina: el qual en la humanidad q̄ por nosotros tomo/ fue vngido de Dios padre y no menos de toda la trinidad d̄ complimiento de todas las gracias. **Y** segū dize Beda/ de vna manera el angel informo a la virgen Maria/ y de otra a Joseph/ y de otra a los pastores. **A** la virgen dixo que auia de cōcebir/ y a Joseph q̄ era concebido: y a los pastores certifico que era ya el señor nacido

Y esto hizo por informar a los hōbres cō toda suficiēcia d̄ la verdad d̄ este sacramento y por hazer seruicio sin entrealo algūo a Dios/ segun que a la diligēcia angelical pertenece. **S**iguese en el testo **E** tomad esto por señal. **H**allareys al infante embuelto en paños: y puesto en el pesebre. **E**sta señal les dio el angel segū la costūbre de los hebreos/ que segun dize el apostol: siempre demañauan señales para ser certificados de las cosas a ellos propuestas. **E** dize hallareys por significar que estaua como escōdido: y no como manifestador de si mismo. **E** dize infante: por no hablando como quiera quera eternal palabra d̄ Dios. **E** dize que embuelto en paños porq̄ sepa q̄ no erā de sirgo ni de olanda: y porq̄ veas su pobreza y la miseria de su abito. **E** dize que estaua puesto en el pesebre: porq̄ entienda que no estaua en cuna ni en paño de oro/ y porq̄ contemples su humildad maravillosa/ pues q̄ el señor de los señores se quiso reclinarse en vn pesebre de animales brutos. **E**s tambiē de notar que estos pastores erā simples/ pobres y menospreciados: y porq̄ no temiesen de llegar a Belem como el angel les mandaua: fue les dada señal de niñez/ de pobreza: y d̄ humildad: porque estas son las propias señales de su primero aduenimiēto/ como quiera q̄ otras serā las señales de la segūda venida al iuzio. **S**egun sefo moral en esto somos enseñados/ en que manera y de quales personas ha d̄ ser Christo hallado: ca no es hallado sino d̄ los q̄ no tienen dobladura de malicias: lo q̄ responde a su infancia/ y de los pobres: y esto respōde ala emboltura d̄ los paños: y d̄ los humildes y menospreciados: lo qual respōde ala reclinacion suya en el pesebre. **Y** estas tres cosas se encierran en tres votos de los religiosos. **E**n la castidad quāto alo primero: y en la pobreza quāto alo segundo/ y en la obediencia quāto a lo tercero. **E**l biē dize que nacido el soberano pastor apa-

1. cor. in. 1.

Aborali-
dad.

Sefo liter.

Ev.

espiritualidad.
Beda i expositioe su per lucam

recio el ágel a los pastores q̄ velaúa: por q̄ en esto le declaró q̄ les deuá ser los pastores d̄ la yglesia: porque siépre seá humildes y veladores. **S**egun el seofiguratiuo. Beda dize: que estos pastores de ganado significan los doctores y los curas de las animas fieles que velan sobre la vida de los subditos: porq̄ no pequen: y guardan las vigilijs de la noche sobre su manada: porque no perezca por los bocados d̄ los lobos infernales: ca la noche enseña los peligros de las tentaciones: d̄ las quales todos los que bié velan no cessan de guardar sus propias p̄sonas y las de todos sus subditos: y cerca dellos esta el angel pa su guarda: y la claridad de dios los reiplá desce al rededor pa su propio endereçamiento: y para el de sus subditos. **L**egun dize el mismo Beda: por estos pastores no se deué entender solos los obispos y los sacerdotes y diaconos: o los otros plados y rectores d̄ los monesterios: mas aun cō ellas conseniencia son todos los christianos que tienē cuydado de qualquiera casa pequenuela: llamados pastores en quãto con cuydosa diligencia y bié velando presiden y mandan toda su casa: y qualquiera p̄sona q̄ tiene cargo de vno / o de dos h̄ros: por gouernacion y por officio cotidiano de ue como buen mayor cumplir el officio de pastor en la disciplina de estos: ca obligado es quãto la fuerça le alcançare d̄ los sustentardelos manjares de la palabra de la vida y en r̄p̄los de las buenas costumbres: y aun cada vno que biue en libertad: tiene asy mismo officio de pastor: y apacieta espiritual manada y vela toda la noche cō diligente sollicitud sobre ella. Si ayuntado para prouecho de su propia saluaciõ multitud de buenas obras y de limpios pensamietos se esfuerça a los guardar y defender d̄ las assençanças y cautelas d̄ los espiritus malos y iuzios: como buen velador gouernando las con justa moderaciõ y r̄p̄lança y acreçetando las cō los pastos

Beda libro melia sup lucam.

y verdouras celestiales d̄ las escripturas **C**omo los pastores se marauillan de las cosas vistas y oydas: porq̄ no pareciese ser pequeña el autoridad de vn solo angel: y de vn testigo: y por mayor señal y cõcordia d̄ el testimonio que auia dado deste sancto nascimiento dize. **Q**ue se ayunto cō aquel angel vna grã multitud de caualleria celestial que alabauan a dios y dezian. Gloria sea a dios en las alturas y en la tierra sea paz a los hombres de buena voluntad. **E** ayuntaron se cō este angel: porque entre todos los otros fue el principal: que auia notificado la natiuidad de christo. **E** dize. **M**ultitud de la caualleria celestial Como si direffe. **M**uy grã numero de angeles: los quales son entendidos de baxo deste nõbre de caualleria: pues q̄ por la salud de los h̄bres pelean siépre con los demonios. Y tãbien puede ser que debaxo del nõbre de caualleria se entienda la multitud d̄ los angeles: por que es nascido el rey celestial. Y porq̄ nascio como esforçado capitã para vencer batallas: por esto segun otra letra: a este grã cuento de angeles llamo sant Lucas exercito: o hueste. **E** dize que alabauan a dios: porque lo alabauan con voz de concordia: en fauor de la natiuidad de su hijo: porque sabia bien q̄ por aquel infante auian de ser traydos los hombres a la salud perdurable: y auia de ser reparada la cayda de los Serros celestiales. Y por esto cantauan todos en honrra de dios: y con vna bendicion. Gloria sea en las alturas: esto es en los cielos: porque aunque su gloria resplandezca en todas partes: mucho mas resplandescer en el cielo Empireo: adõde es la morada de los angeles y de los sanctos. **E** dize señaladamente en las alturas. Como si mas claro direffe. **A**unq̄ en las tierras es menospreciado de muchos: en los cielos es d̄ todos glorificado. **E** dize que: en la tierra sea paz a los h̄bres: y no a to-

C vi.

Esate. xlvij. ps. cxvj. Sancto leo in sermõ de natiuitatis christi.

Esate. xlvij.

Proverb. xij.

dos: mas a los que son de buena voluntad: conuiene saber a los que resciben de buena voluntad a Jesu christo nascido y no lo persiguen: ca los malos no tienen paz consigo: mas tienē la en abundancia los que aman el nombre d̄ el seño: porque segun dize sant leon papa. **L**a verdadera paz d̄ el christiano es nõca ser apartado de la voluntad de dios: y q̄ en solas las cosas q̄ son de dios se deleyte. Y tener paz cō dios no es otra cosa sino querer lo q̄ el mãda: y no querer lo que el desfiende. **A**ssi que la paz no es publicada a los h̄bres de buena voluntad que son los virtuosos y los buenos: ca por sola la bondad d̄ la voluntad es dicho el h̄bre ser bueno: mas que por la bõdad de las otras potencias del anima: porq̄ la voluntad mãda a todas las otras potencias y las mueue para obrar: por ende la bõdad o la malicia d̄ esta voluntad redunda y se entiende en todas las otras potencias esp̄uales: bien asy como lo haze la influencia de la causa mouedora en las cosas mouidas d̄ ella: mas los hombres malos nunca tienen verdadera paz: porq̄ escripto es en **E**sayas. **N**o tienen paz los malos entre si mismos. **P**or esta palabra d̄ el angel parece que aq̄lla paz q̄ por los prophetas fue predicada: que como mas principal auia de venir en el aduenimieto de Jesu christo: era paz interior q̄ pertenece a la buena voluntad: porq̄ segun lo q̄ es dicho en los puerbios. **N**o entristescera al justo qualquiera cosa que le acaesciere. Y la paz temporal q̄ ouo en la vida de christo: pacificadas todas las gētes debaxo del imperio romano: fue figurada desta paz: d̄ la q̄ los angeles hizierõ en su cãtar p̄ncipal mención. **E** bié direron. Gloria sea a dios y paz a los h̄bres: porque por el merecimieto de Jesu christo el padre fue glorificado: y fue hecha paz entre dios y el hombre y entre el angel y el hombre: y entre el hebreo y el gentil. Y todo lo q̄ adelante se sigue de la gloria in excelsis deo: y se canta

en la misia hasta el cabo d̄ la gloria: se cree auer añadido y compuesto sant Y lario: y anastasio papa segundo establecio: q̄ se cantasse en la misia en todos los domingos y en las fiestas: porque es cantar de gozo y de alegría. **D**el gozo d̄ este dia dize **L**asiodoro sobre aquella palabra del psalmo que dize. **E**ste es el dia q̄ hizo el seño. Como quiera q̄ todos los dias aya dios criado: singularmente dize que hizo este dia: porque fue cõsagrado con la natiuidad de n̄ro seño Jesu christo: en el qual con mucha razón nos deuemos alegrar y gozar: porq̄ en tal dia el diablo perdio su derecho: y el mudo rescibio la vida. **E**s de notar que al sancto angel: que esta sancta natiuidad anunciava se ayũto gran multitud de otros angeles: porque aquella angelical compaña q̄ sobreuino: confirmasse lo que el auia dicho p̄mero. Y segun dize Beda: vn angel solo euangelizante el sancto nascimiento: gran numero de otros angeles se jũto con el cantãdo en vna consonancia la gloria y alabancãdõ su criador: respondiẽdo a su magestad: como bié fieles en su officio: y informãdo nos con su exemplo: que luego de mos alabancas a dios de coraçõ d̄ boca y de obra: quãdo quiera que oymos la sagrada doctrina de la boca del predicador. **Q**uãdo traemos a nuestra memoria los mysterios de nuestra saluaciõ y asy mismo se nos dio a entender que por esta sancta natiuidad los hombres auian de ser conuertidos a la paz d̄ vna fe y de vna esperanza: y de vna caridad y a la gloria d̄ las alabancas del muy alto. **D**espues desto subierõ se los angeles al cielo cō alegría y con cantares y relataron a todos los ciudadanos celestiales todas las marauillas que auian visto en este sancto nascimiento: y luego toda la soberana corte transformada y sobrepujada de plazer d̄spues de fecha gran fiesta y d̄spues d̄ auer dado a dios padre grandissimas alabancas: vinieron todos por sus ordenes a ver la cara

Lasiodoro super ps. cxvij.

Beda sup lucam.

de su señor dios: y adorado a el y a su madre con toda reuerencia / cantauanle delante bendiciones excelentes: y cátares de su auuidad: qual dellos oydas tales nuevas se pudiera quedar en el cielo / q no vinieste adorar a su señor / assi hūillado y puesto en tierra: Ciertamēte yo creo que en ningūo dellos pudo caer esta tā grāde soberuia: por lo qual dize el apōstol. Como el padre celestial certifica: se q su primogenito auia de venir al mūdo en carne / y q auia de ser introduzido en la redondez de las tierras / vādo a entender que era señor y perlado d todas las criaturas dīto en el psalmo. Adozen lo todos los angeles: y sant augustin dize. En el establo quiso nacer el señor / y de su madre la ōgen fue ceñido d pobre faja: y en el pesebre repuesto: la qual no tenia casa de madera de cedros ni cama guarnescida d marfil en que pariese al criador de todos y el redemptor d mūdo: mas antes como vna muger estrangera y pegrina en casa agena lo pario. Y como hembra pobre no lo emboluió en paños de seda: mas en mantillas pobres y d aspereza: y en vn pesebre lo repuso: y en el pūto que nascio le adoro biē como a dios verdadero. Establo biē auenturado / o pesebre soberano: pues que christo nasce en el: y el q es verdadero señor d todas las cosas se reclina en su dureza. Allí fuerō parteras las angelicas potestades: allí fue solaz vn millar de cuento de angeles q se gozauan con su hazedor. Allí lloraua christo en el establo y hazia se grā alegría en el cielo. Lo rāua christo en el pesebre: mas gozauā de su nascimiēto las cauallerias angelicas cantādo y dādo a dios glia en las alturas y paz en la tierra a los hōbres de buenavoluntad: por qnto la bondad del cielo era nascida en las tīrras. Auia descēdido paz verdadera del cielo: y de sta causa gozādo se los angeles / cátauā sea gloria a dios en las mayores alturas. Bozan se todos los choros de parayso dīa presencia corporal de su señor:

y temblaua la virgē Maria no embargāte que veyā por esperiencia / que era verdadera madre de dios. Alegrauā se los angeles en ver al infante / cantādo y bolando en par del cō seguridad d alegría: ante cuya cara estaua su madre cō gran temor: mas no dexaua de alegrarse con el miedo / ni de perseverar a bueltas del plazer: en el reuerencial temor q deuia. Sigue se en el testo. Despues destas cosas hablanālos pastores vnos con otros diziendo. Pasemos agora hasta bethleem y veamos esta palabra digna de poner en planica y recordaciō / q fue hecha por el señor. Porque cosa tan maravillosa no la pudo fazer otro sino el. Y mostro la a nosotros: como si dixesse. Vamos a ver a este infante rezien nascido: el q nos es revelado por la palabra dī angel. Es d saber que este vocablo palabra o sermon / muchas vezes se toma en la sagrada escriptura por cosa digna de hablar / o de memoria: assi como es escripto en ysayas / q el rey ezechias no tenia palabra en su casa / cōtiene saber cosa grande q no la enseñasse a los mensajeros de Merodach rey de Babilonia. Puede se entēder como si dixerā desta manera. Veamos esta palabra q era en el pncipio cerca del padre en que manera es hecha carne: porque quādo la carne de nuestro señor es vista / la palabra q es esse mismo hijo de dios hecha carne es vista: la q toda la trinidad establecio q recibiese. Y assi hecho hōbre passible y mortal el señor nos lo mostro / porque no podia en otro modo ser visto de nuestros ojos corporales. Sigue se en el testo. E vinieron estos pastores con feruor y sin tar danca algua y hallaron ala virgen maria y a joseph y al infante puesto en el pesebre. El aceleramiēto y diligencia que lleuaron estos / no fue lo primero sino por el gran gozo que auian auido con la vista y nuevas dī angel: y por el desseo que tenia de ver al infante nascido. Y lo segū

Ad ebr. i. Ps. cvj. Augustin in quoda sermone natiuita.

Cvii. Esay. xxxviii.

Beda sup lucam.

espiritualidad.

Gen. xxix.

Seso litc.

gūdo porq mas presto se pudiesen boluer a su ganado que lo dexauā sin guarda: en lo qual parece la gran deuociō y cuy dado que tenian de buscar al pncipio infante: porq ninguno puede ni merescer hallar a Jesu christo si lo busca cō tibieza: al qual segun dize beda: y aguijādo es no acelerar los passos d los pies: mas aprouechar siēpre en la fe y en la virtud. Hallarō lo estos pastores sin dificultad algua: porq por la gran paz de que entōces los hombres gozauan: y por la multitud de los huespedes q venian en aquel tiēpo a pagar aquel tributo / no se cerrauā las puertas d la ciudad: y por esto pudieron entrar de noche: y venir a donde estaua el infante. Y fue hallado christo con la virgen Maria y con Joseph varō justo y en el pesebre: porq leamos enseñados / que el q quisiere fallar a jesu christo ha de tener limpieza de coraçon: examinando assi mismo / q es entendida por la virgen Maria / y ha de tener justicia por acaramiēto d sus hōs y esta es figura por el justo joseph: y ha de tener humildad y reuerencia considerando el abatimiento y pobreza d dios: la fe entienda por el pesebre menospreciado y humilde. Y fue hallado mediante la virgen Maria y Joseph / porque se entienda que el perfecto conoscimēto de su magestad no se alcanza sino por la vida contemplatiua y actiua: en figura de lo qual el patriarca Jacob / q por otro nombre es llamado israel: q quiere dezir varon que vee a dios / tuuo dos mugeres: conuiene saber a Rachel y a Lia. Sigue se en el testo. E como lo vieron los pastores conocieron ser verdad la palabra q les fue certificada deste infante: y que sin alguna dubda era verbo biuo del soberano padre. Como si dixesse el euāgelista. Luego en el punto q los pastores vieron cō ojos corporales al niño: conocieron d noticia intelectual / y por alumbriamiento de verdadera fe: que todo lo que les fuera relatado por el angel deste moço

era relacion que se les hizo / que este es y era el verdadero verbo y hijo de dios: y desta manera por conoscimiento de la humanidad / vinierō en conoscimiento de su deydad: porque como arriba es dicho no solamente de fuera / mas aun dentro fueron alumbzados estos pastores del conoscimiento del verbo encarnado. Y aun fuerō tan fieles q despues que ouieron adorado el infante. Dize el testo: que recontauan a todos las cosas q auian oydo de los angeles: y que se maravillauan todos los q las oyeron. Assi que la causa de su admiracion era el mysterio de la encarnaciō: y las maravillas q a firmauā los pastores. Hablando segū moralidad: de Seso moço que dicho es se puede notar q tres cosas son necessarias a los q quieren segun espiritual inuencion hallar a Jesu christo a en templo dītos pastores. La primera es hablar del: pensando de cōtino y escudriñando las escripturas. La segunda es passar de vn lugar pa otro. Y esto se haze por la contēplaciō de las criaturas. La tercera es correr sin algū detenimiēto: y esto se haze por el gusto y por el sabor de las grās. Puede se assi mismo esto moralizar desta manera. Que los q queremos hallar a jesu xpo como los pastores lo hallaron deuenos hablar por verdadera cōfessiō de los pecados: y deuenos passar dī dīspoblado a Belem mediante el menosprecio de las cosas temporales y carnales: y deuenos tābiē andar por el camino por feruor de muy ardiētes desseos: y esto hasta llegar a Belem que es ciudad de verdadero pan por el sabor y gusto de las influēcias diuinales: y entōces hallaremos a Jesu christo en el pesebre de nro coraçon: porq nos comunicara la merced de su dīlectosa presencia: cuyos dīlectos y recreaciones son estar cō los hijos de los hōbres. Item segun el seso moral y espiritual por Belem q quiere dezir casa y pan: puede ser entēdida la gloria celestial: porq enlla se gusta aq biē co.

Seso moço. Seso moço. D. iij

ore y con toda reuerencia saluda a Joseph el varo sancto. Y despues de la los pies del niño jefu q haze en el pesebre y ruega a su gloriosa madre q estienda sus brazos porq lo veas / o q pmita q lo tomes. Pues tomalo en espú y aprietalo algú ratillo entre tus brazos y mira y cõtèpla cõ toda diligècia su cara: y befa lo cõ muy reuerècial temor: y delectate en el de todo tu coraçõ: y conoce q cõtana cõfiança puedes hazer estas cosas pues q vino entre los pèdores pa tu salud: y qõ cõuersar y hazer vida hũilde cõ ellos: y se les dio al fin en verdadero mãjar de pan vivo: y pues q assi es: luego el clemètissimo y paciète señor pmitira ser tomado de ti segú tu volúta: y no te lo juzgara apñunciõ: mas a feruor de sancto amor. Mas mira q sièpre hazas esto cõ reuerencia y temor: porq el mismo es el scõ dlos scõs. Despues torna lo a su madre y cõtèpla biè con qnta diligècia y sabiduria lo tracta y lo gobierna: y como le sirue de todos los otros abrigos q a su delicada niñez prenece. Y esta assi mismo pa su seruicio aparejado: y ayuda le si pudieres: y ten memoria de te dleytar en estas cosas y pièla las de corino muy ordenadamète: y en qnto tu pudieres acõpañã en tu espú ala madre y al niño jefu: y mira muchas vezes su cara: e la q los angeles desean acatãr. Y esto haz sièpre como te dire con reuerècia y temor: porq no padesca reserua. Pehe si fuesses õl infante notado õ presunciõ: ca nõca te õues tener por digno de la familiaridad de tales mysterios: y de tã grãdes psonas: y san anselmo dize. Alcõpañã deide agoza / o anima racional a la madre de dios cõ toda deuociõ fasta belè: y da bueltas con ella hasta q halle el pobze diuersorio en q se aluergue y sirue la en su parto. Y qndo veas a su hijo el dios grãde infante pequenue lo reclinado en el pesebre: salgã de ti bozes de espãto de alegria: y di cõ estas. El pequenuelo nos es nascido: y el hijo nos es dado: y abraça aql diuino y dul-

ce pesebre. El amor amãsa la vergüença y la afeciõ lace fuera el temor pa q puedas besar los sacratissimos pies dñiño / nõca qãdo tus labrios dellos. Y õspues trata en tu coraçõ las velas y la õuociõ dlos pastores: y marauillate õ como las cavallerias õ los angeles corren y lo cercã al derredor: y entremete tus oraciões ala celestial melodìa: porq puedas en spú cãtar cõ ellos: glia tea a dios en las alturas: y òla tñra sea paz a los hõbres õ buena volúta: õnde sant augusti dize. Y õdo auemos la voz õ los ágeles segú el euãgelio nos dize: q nos manifeõta q dela virgẽ maria nascio nño señor jefu xpo: y q por la relaciõ õstos fue a los pastores este ineffable mysterio manifestado: y q cãtarõ cõ melodìa de no cõparable suauidad. Gloria sea a dios en las alturas y paz en la tñra a los hõbres de buena volúta. E cierto festiual tolenne y llena de todo plazer era la tal voz: y no pa q sola aqla hẽbra se gozase: cuyo viètre virginal auia parido al infante: mas era voz de alegria pa el linaje hũmanal: pa cuya glia la virgẽ lo ha õy parido. Pues digamos tãbiè nosotres: y cõ qnta alegria pudieremos repliqmos cõ fiel coraçõ y cõ deuota cõsonãcia cãtemos. Gloria sea a dios en los cielos: y en la tñra paz a los hõbres de buena volúta. Y estas palabras tã altas y estas nuevas marauillosas y alabãças õl pñcipe del cielo: y este euãgelio gozoso y muy perfecto pensemos cõ toda la cõsideraciõ õ fe: õ esperãça y caridad q podamos. Y gregorio nazãseno dize. Bõra con los pastores al infante: y cãta cõ los angeles su gloria muy famosa: trauate õ la dãça de los archãgeles: y aunq no te puedas alegrar como sant juan se goza en el viètre: gozate segú tu poder: y bayla delante deste niño como el rey dauid baylãua en el assètjamiento del arca õl testamento: y adora y honrra el nascimiento: por el qual eres librado de los atamientos: y dela miseria original de la natiuidad humana. Assi que hablan

Augusti sermo. n. c. titula. xij.

Bregori nazãseno.

grego.

Cr.

Abat. xij.

do en espiritual estilo: cada dia õues venir en el pã a ver al infante jefu al reclinatio del sancto altar: porque merezcas ser harro del pasto de su carne muy preciosa con los sanctos animales. Es de notar q la natiuidad de xpo es de tres maneras: cõuiene saber: diuina / humana y õ grã. La pñmera es õl padre eternalmète: la segúda de la madre segú tẽporal nascimieto: la tercera es en el coraçõ segú spú õ grã. Estas tres natiuidades se tomã segú tres sustãcias o naturalezas q ay en xpo: las qles son diuinidad / carne / y spú: ca õl padre nasce dios / dela madre nasce carne: y en el coraçõ nasce por la grã del spú scõ. Del padre nasce sièpre: õ la madre nasce vna vez sola: en el coraçõ nasce muchas vezes. Segú la natiuidad eterna y diuina: riene xpo padre sin madre: segun la natiuidad hũana riene madre sin padre: y segú la natiuidad q es en el coraçõ por grã riene padre y madre: segú aqllo q es elcripto en el euãgelio: todo aql q fiziere la volúta de mi padre q õ los cielos es: sin dubda es mi hermano: y mi hã / y mi madre. Estos tres nascimietos representa la yglesia en este sancto dia. E l pñmero se representa en la missa q se cãta õnoche: porq la natiuidad en q el hijo õ dios nasce eternalmète õl padre: es õ todo en todo a nosotros oculta y secreta. E l segúdo se representa en la missa q se cãta en amaneciẽdo: ca este nascimieto õl redentor en pte fue secreto: cõuiene saber qnto al modo: porq solo el spú scõ lo obrõ en el viètre virginal por arte invisible: y õ pte fue claro: y esto qnto a los pñchos q l mudo recibio: q fuerõ a todos manifestos. E l tercero nascimieto se representa òla missa mayor: porq esta natiuidad q es segú grã: resplãdece como cosa manifestada en la aia: en la q l jefu xpo es cõcebido por amorosa afeciõ: y nasce por buenas obras q el hõbre haze estãdo en estado de grã: y es criado por el prenecho q cada dia siète en las virtudes el q õ la grã del muy alto no se aprã. Pues

entre todas estas cosas mucho õuenos hõrrar cõ grãde afeciõ ala ciudad õ belè peqñuela: por la q l te abrio dios carerera pa tornar al parayso. E sta ciudad es pequena en cãtidad y en muro: y fue llamada pñmero Bffrata: mas como acaeciẽsse q vino sobre ella muy gran hãbre: y despues sucediẽsse muy copiosa abũdãcia de pan: fue dicha belè: q õe re õzir casa õ pã: y por el acaescimieto õ la õ masia õl trigo q sobreuino: E sta ciudad no es pequena õ los ojos õ los pñcipes de juda qnto ala excelècia de su dignidad: porq õ daderamète fue como vestigio: y a manera õ hablar como sabidora õ los mysterios q antes õl aduenimieto de xpo fuerõ celebrados en ella. En ella fue dauid ungiõdo en rey: en ella fue solenizado el sacrificio q en la coronaciõ õ los reyes se a costũbraua hazer en ella se celebõ el casamieto de rursy õ booz: en el q l se figurãua el ayũtamieto õ la hũanidad y õ la diuinidad q õ uero sacrificio y reyno sin mudãça. E tẽ esta ciudad fue sabidora y buè testigo de los gozos q se celebrã õ la venida de xpo. E q õen pudiesse pẽsar cõ digna suficiencia el gozo õ los ágeles q alli alabarõ arpo: y el plazer õ los pastores q lo uerõ: y õ los reyes q lo adorarõ: y õ los pueblos q creyerõ. E tẽ esta ciudad es buè testigo õ los martyrios en ella padecidos despues õ la venida del señor: qndo herodes hizo matar los inocetes. Mas sobre todo es bienaueturada en la planta q della nascio: q fue aquella generaciõ noble: cõuiene saber el caudillo y el enõñezador / generaciõ prouechosa gouernadora del pueblo de israel: dela qual dize san bernardo assi. Bethleè la pequena y tan engrãdescida del señor. Aql te engrãdescio q de muy grãde fue hecho õ ti pequeno. Que ciudad ay en el mudo q si õyere q la grãdeza õ dios fue en ti hũillada no ayã envidia de aquel tu prectoso establo: y dela gloria de aql pesebre: cierramète õ toda pte dize marauillas gloriosas de ti ciudad

Anselmus in suis meditationibus.

Esay. ix.

Bernard. i. quod õsseta mo. na. iul uitate.

ps. lxxxvi De dios: y en todo lugar se cáta la profecía del psalmo que dize. **Al**quel hóbze q nascio en ella/ esse mismo es el muy alto dios q la fundo. Esta ciudad esta asentada sobre vn monte luego y angosto qe estiede desde la pte orientel hasta la parte de occidente: y en el cabo d'la pte orientel debaro de vna peña q estaua en vn diuerforio nos nascio y nos alubro el sol d'la justicia xpo nro dios. Y cōtra la pte occidentel por apartamiēto de qtro/ o de cinco ptes estaua vn pesebre d' bestias: en el q' aq' muy amable infante era reclinado. En esta ciudad esta vna sc'ta y venerable yglia cathedral d' maravillosa hermosura y deuociō: consagrada en honrra dela bienaueturada virgen maria/ q' hizo edificar santa Elena madre d' el empador Constantino: en la qual esta ella misma esculpida y labrada en vna piedra do esta vn altar de marmol en el lugar dōde nra señora pario/ q' es muy fermoso y esta edificado en el lugar don de xpo q' so nacer. En esta misma yglia esta vna capilla muy hermosa y muy d' uota auē de solia estar aquel pesebre venerable y diuino. E assi mismo esta el sepulchro d' los innocentes: y el sepulchro de sant hieronymo. Allí huelgá y estan sepultadas la biēaueturada paula y eustochio. Allí esta la cisterna/ en cuyo p' fundo se dize q' cayo la estrella q' guio a los reyes magos: la qual nūca mas parecio. Esta sancta ciudad tan amada d' dios fue elegida de sant hieronymo sobre todas las ciudades del mūdo para seruir al señor cō ella. Y tãbien sc'ta paula y Eustochio su hija cō otras muchas virgines y sanctas mōjas/ ocupandose todo el tiēpo en el seruicio del soberano rey: y dādose deuotissimamēte a la cōtēplaciō diuinal: menospreciarō el reyno deste mundo y toda su trãsitoria hermosura por el amor de nro señor jesu xpo y por la deuocion deste sancto lugar.

Ca. Mucho por cierto los catolicos cristianos deuen honrrar aquellas ciudades bienaueturadas dela tierra sancta

pues q' fue celebrada en ellas nra redēpciō/ a exemplo de muchos q' por desseo de viuir en ella/ salieron de las tierras y derarō sus parietes y las casas d' sus padres y no embargate q' la confusiō d' los infieles y el estuēdo d' su cōpañia les era impedimēto de la vida religiosa: por mejor ouierō morar corporal mēte entre ellos q' ser priuados dela habitaciō de aq'llas sanctas ciudades: las q'les por especial dignidad d' ellas quiso xpo elegir pa nra repacion: y estas fueron Hierusalē Belē y Nazareth: q' bien assi como celdas bien oliētes tienē olor muy suauē d'la cōuersaciō del saluador/ ca en nazareth fue cōcebido dela virgē Maria por espū sancto: y nascio en belem: y en hierusalē fue por nra salud crucificado y muerto y sepultado. P'uen en belem nascio el segūdo Adã: desde la q' ay siete millas o cerca dellas contra la parte del viento abrego fasta la ciudad de Ebron dōde fue en vn valle della/ q' se llama el campo damasce no: formado y plaimado adã el hóbze p'mero del mūdo de vn barro de tierra bermeja: que como arzilla/ desde el q' por distancia d' vn tiro de arco esta vna cueua cō vnaboueda doblada en q' esse mismo adã/ con eua nra madre estan sepultados: y con ellos los tres grãdes patriarcas Abraham y Isaac: y Jacob con sus mugeres.

¶ Deuemos pues tener q' nro señor **Cri.** jesu xpo nascio pa librar al hóbze capti **Figura.** uo. Y esto fue figurado en el maestreia **Ben.** la d' el rey faraō: q' estãdo en la carcel vido en visiō q' crecía delãte de vna vid plantada e'la t'ra q' tenia tres armitos: la q' empeço a florecer y a echar vn as vnas y tales y tã maduras q' espremidas e' vn vaso daua de beuer al rey. Este mayor domo: segū la declaraciō q' deste sueño le hizo ioseph fue d'spues d' tres dias librado d'la carcel. P'uen aplicãdo esta figura al mystero d'la encarnaciō es d' saber q' el linaje hūanal padecia catiuidad miserable: y la parra o vid q' xpo nacia y crecía d'la t'ra sola/ cōuene saber de

la virgen maria: el q' tenia en si mismo **la** sarmietos/ q' son/ carne/ anima/ diuinidad. P'ueden se aun entender por estos tres sarmietos las tres p'onas d'la sc'ta trinidad: y al tercero dia d'spues q' sc'to vino de su sangre fue en la cruz espremi do y al real celestial como sacrificio d' o'lor suauissimo/ ofrecido/ fue libze el mūdo de su captiuidad. Y este vino assi puso embriaguez de amor a este soberano rey d' el cielo q' luego p'dono toda la offensa a los hijos de adã. Este vino nos d'ro en el sacramēto del altar el piadoso redēptor/ pa que cada dia se offrezca al muy alto padre por la offensa d' el mūdo y por nro remedio/ pues q' cada dia es offendido de todos. E por la significaciō desto luego como este infante nacio: las viñas de Engadi / q' son en los vergales de Salomō en hierusalē florecieron/ y con florecimēto demostraron q' era ya vendida y florecida la verdadera vid / q' es jesuchristo. El modo dela natiuidad d' xpo fue figurado en la piertiga d' aarō que florecio y dio almēdras por fructo: porque assi como aquella vara florecio y fructifico por obra maravillosa/ biē d' tal manera la virginitad de nra muy d'licada virgē engendro sola y sin varō sobze toda orden de naturaleza a su hijo/ porq' biē assi como esta piertiga o rama dio fructo sin ser plantada: assi la virgen maria engēdro a su hijo sin operaciō alguna de materia matrimonial. Y assi como en la corteza del almēdra esta escondido el fructo dulce y sabroso: d' esta manera debaro del elemēto de la carne de jesu xpo estaua escondida su dulcissima deydad. En esta vara de aarō fallamos verdura de hojas/ suauidad d' flores/ y abastãga de frutos: assi la virgē tuuo verdura de virginitad/ suauidad d' clemencia/ y abundãcia de p'durable hartura. Es d' notar q' nro redēptor xpo/ no a solos los hebreos mas aun a los gētiles quiso manifestar su nacimēto: porq' por su bōdad todos los hōbres q' so q' fuerē saluos: por lo q' el empador Octauiano

q' por aq' señorío vniversal era tenido de todos los de roma q' si como si fuera dios preguntaua a vna sibilla p'ferissa/ con grã consultaciō si auia en algū t'po de nacer en el mūdo algū p'ncipe q' fuese mayor q' el: porq' estaua d' p'posito de aceptar la hōrra q' le daua todo el senado romano: y d' hazerle adozar por dios: y en este mismo dia nascio jesu xpo en iudea: y esta sibilla q' estaua e' roma vido e' este dia cerca del sol vn cerco d' oro: en el medio del q' estaua asentada vna muy hermosa donzella q' tenia en brazos vn niño fermoso y muy resplãdeciete: cuya maravillosa magestad como fue acabada y biē cōtēplada d' esta p'ferissa: llamo luego al empador: y mostro le aq' cerco y mystero celestial y dixole. Cesar no te d'ras adozar ni llamar dios ni q' eres el mayor señor del mūdo: porq' aquel niño q' tu vees estar en brazos de aq'lla donzella en medio de aq'lla rueda d' resplãdeciete magestad: es mas poderoso q' tu y q' quãtos fuerō ni serã: y los cielos y la t'ra le deuē seruidūbre y le dã entera obediēcia: el q' es oy nacido: y pues q' assi es inclinãte a el y adora le como a dios verdadero: ca este lugar dōde agora estas: ha de ser andãdo el t'po establecido en su verdadero altar. Y este tu palo sera entōces verdadera aia del cielo. Y luego el empador hizo todo lo q' esta sibilla le amonesto. P'uen cōtēpla como es muy grãde la solēnidad d' este dia: pues q' nascio en el nro rey xpo. E assi pelce q' es dia d' nascimēto d' el rey eterno y d' el hijo d' dios biuo: y q' en tal dia nascia para nro remedio el moço de toda pureza: y nos fue dado el hijo d' dios y dela virgē: segū q' lo profetizo esayas. En este dia el sol d' justicia q' estaua encubierto e'la nue ha resplãdecido en grã claridad. En este dia el esposo d'la yglia q' es cabeza d' los escogidos p'cedio delas entrañas d' g'nales como p'cedio el sol d' el talamo suyo. En este dia el mas fermoso q' toda hermosura y q' todos los hijos d' los hōbres mostro e' publico su cara muy d'fesa **ps. lxxxviii.**

Latic. ij.
Numeri. xvij.

Esate. j.
ps. xviii.

ps. lxxxviii.

da. En este dia resplandecio a nosotros el dia de nra redēpcio y de la reparaciō antigua: y dō la bienauēturança eterna. En este dia nos fue publicada la paz: segun q se canta en el cātico dō la Gloria in excelsis q los angeles cantarō. E y en este dia: segun q canta la yglesia fueron por todo el mundo hechos los cielos familiares a los hombres: y rociarō muy dulces influēcias. E y apareció la mādēdūbre y la hūanidad de nro saluador dios: porq como dize sant bernardo/ la potēcia se demuestra en la criaciō de las cosas y la sabiduria en la gouernaciō d ellas/ mas la mādēdūbre de tu mīa en soberana sobrepujança apareció agora en su hūanidad. E y fue adorado dios en semejança de carne de pēdo. E y todos nosotros fuimos engēdrados cō xpō: porq la generaciō suya fue nacimēto del pueblo xpiano. E y acaescierō aquellos dos milagros que sobrepujan a todo entēdimiāto: y la fe sola los puede alcanzar: cōuiene saber/ q dios nasce y la virgē pare. E y resplādescio la multitud d todos los otros milagros. E finalmente todos los mysterios q de la encarnaciō fuerō dichos resplādecē cō mayor manifestacion en este dia: y como q era que fuerō en Nazareth principiados aqui los puedes ver cōplidos y manifestos. Pnes contēpla los agora biē: aplicando los vnos a los otros: y veras que con grā razō es este saludable dia/ dia d gozo y de plazer sobre toda manera.

Bernardus sup cātica.

Si guese la oracion del auctor. Esu dulcissimo/ q de tu sancrissima sierua y hūilde/ y nascido hūilmente que existe con pfunda hūildad ser embuelto en paños de grā me nosprecio: y ser collocado en el pesebre: otorga me clemētissimo señor por tu natiuidad tā maravillosa: q no se puede relatar cō lēga: q renazca y florezca en mī sanctidad de vida nueva: y q assi sea hūilde de baxo del habito y dōs paños



de mi religiō y de mi estado: q pueda llegar entre los estrechos y scōs feruores dō la regular disciplina: como en pesebre reclinado a la cūbre de la verdadera hūildad. Y tu señor q de nra naturaleza mortal tuuiste por biē ser parcionero/ otorga me q participe algo de tu diuinidad y tu eternidad. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo decimo dō la circūcisiō del señor: segun q lo cuenta sant lucas en el capitulo segūdo/ y canta se en el dia dō año nuevo. Y contiene diez parrafos principales segun que se figuen.

El primero es: dō como la circūcisiō comēço en abrahā: y de como deide alli vino en costūbre en israel poner nōbre a los niños en el dia q se circuncidauan.

El segundo es: de como xpō fue llamado jesus. Y de catorze dignidades de ste scō nōbre: y de la differēcia q ay entre el nōbre de jesus y el nōbre de xpō.

El tercero es: de la virtud deste sanctissimo nombre Jesus.

El quarto es: dō como en esta vida dō ramo chxisto su sangre. Y de como nos deuemos cōpadecer del y de su madre: y de como dōrramo seys vezes su sangre/ y q por estos seys derramamientos somos puocados a fazer seys cosas pa nra saluacion. Y de como pudiera con sola vna gota redemir el mundo.

El quinto es: de como fue establecida la circūcisiō por cinco razones. Y dō como cessō ē la venida de xpō: y dō la causa porq se hazia con cuchillo de piedra.

El sexto es: de como xpō se quiso circuncidar por diez razones. Y de como la yglia tiene el scō baptismo en lugar de la circūcisiō: porq es de mayor grā y de menor pena. Y dō la razon porq se cortaua aquella carne de la poridad.

El septimo es: de como toda persona se deue segun spiritu circuncidar. Y de como ay dos maneras de esta espirital circuncision.

El octauo es: de como la circūcisiō se celebraua en el octauo dia/ y de la

causa desto y de otros documentos necessario para nuestra justificacion.

El noueno es: q los ocho dias que passauā hasta la circūcisiō significauā ocho espirituales alumbzamientos de gracias diuinales/ hasta venir a la justificacion del pecado.

El decimo es: de como estos ocho dias era figurados d otros ocho alūbzamientos q el spū scōtō haze en el coraçō.

Siguese el capitulo decimo.

Assados ocho dias segun dize san Lucas para que el infante se circuncidasse: fue llamado su nombre jesus el qual fue por el angel nombrado antes que en el viētre fuesse concebido. Es de notar q estos ocho dias se han de contar desde la natiuidad hasta la circūcisiō: contādo el mismo dia della en el dia del nascimiento: porque segun la ley este era el tiempo disputado pa la circuncision. E lo q dize q fue llamado su nombre Jesus/ ha se de entender q en esse dia fue declarado q a q̄l era su nōbre: el q̄l ya le estaua puesto por el āgel: mas fue oyr nōbrado de nuevo: porq en el dia de la circūcisiō se solia poner entre los hijos de israel el nōbre a los niños: el q̄l como dicho es/ ya por dios le era puesto. E porq dize q fue dō angel nombrado: no se ha de entender que de su propia auctoridad el angel le passesse este nōbre: mas quiere dezir q̄l angel fue el q primero lo pronuncia a la virgē antes q fuesse cōcebido por espū santo en su viētre. Es dō saber q la costūbre y cerimonia de la circūcisiō vno comiēço del bienauēturado patriarcha Abrahā quādo recibio crecimiento en las letras de su nōbre: el q̄l cō la señal dō la circūcisiō merecio mudāça y alargamiento del nōbre: ca p̄mero era llamado Abrahā cō vna. a. sola: q quiere dōzir padre alto: y desde la circūcisiō por el merecimiento dō la fe/ fue llamado Abrahā cō. a. doblada: q quiere dōzir padre de mu-

Ci.



chas gētes. E no solo el mismo abrahā mas aun su venerable muger merecio a crecētamiēto de dignidad cō la mudança tambie de su nōbre la q p̄mero se llamaua Saray/ q quiere dezir p̄ncesa mia: y p̄ncesa de su sola casa: desde alli adelante fue llamada Sarra: q quiere dōzir p̄ncesa de todas las mugeres derechamente creyentes. Pnes desde aqui vino en costūbre entre los ebreos/ segun dize bedā: q a semejança desto se pusiesse los nōbres a los niños en el dia de su circūcisiō y assi fue hecho al infante jesus. Pnes comēçando el señor dō la virtud de la hūildad q es rayz y guarda dō las virtudes/ rescibió la virtud dō la circūcisiō: porq no taroādo se de dōrramar por ti el p̄cio de su sangre/ se mostrasse ser muy verdadero saluador tuyo p̄merido a los padres assi por la palabra como por la señal y fecho a ellos semejantes en todas las cosas sacado en la ignorācia y en el pēdo.

Es de notar q dos cosas grādes fueron hechas en este dia. La primera es q fue manifestado el nōbre scōtō de jesus: el q̄l eternalmente estaua puesto del angel llamado antes q en el viētre fuesse cōcebido: ca el angel sant gabriel enbiado ala gliosa virgē maria diro. Data seño ra q cōcebiras en tu viētre: y pariras hijo: y llamaras: cōuiene saber en la circūcisiō su nōbre jesus: q es nōbre saludable q le puso su padre: por lo qual dize Esayas hablando en espū con el redēptor. Y seras nōbrado de nōbre nuevo: el q̄l nombro la boca del señor. E segun dize Origenes el nōbre dō jesus dulce y glorioso y de toda adoraciō y hōra dignissimo nōbre: el q̄l es sobre todo nōbre/ no cōuenia q los hōbres lo nōbrassen p̄mero ni q dōllos fuesse en el mūdo ofrecido: mas auia de ser manifestado de algūa mas excelēte y mayor naturaleza. Pnes este nōbre es a el natural/ porq de propria naturaleza le viene ser saluador. E aunq este nōbre ayā puesto antes de agora a otros/ no fue en alguno de ellos nōbre nuevo/ como lo fue en Jēsu

Bedā sup lucam.

Ci.

Esayas. lxxij

Origenes super lucā.

Bedā ier. posicione super lucā.

xpo por q̄nto le fue puesto por la pprie
 tad que tiene de ser saluador de todos:
 lo qual ouo en los otros: aunq̄ uiessen
 hecho salud en alguna obra particu
 lar. **¶** Ende jesus nóbze es hebrayco/ q̄
 en la légua latina quiere dezir saluador
¶ Y es dicho jesu saluador. **¶** Lo primero por
 que siépre tuvo poder de saluar: y desta
 manera le cõuiene este nóbze antes de
 la creació del mūdo. **¶** Lo segundo le con
 uiene por el habito de saluar: y assi le fue
 puesto del angel: y le cõuiene desde el pn
 cipio de su concebimēto. **¶** Lo tercero le
 cõuiene por la obra de saluar. **¶** Y desta
 manera fue su nóbze llamado saluador
 e la circuncisió: el q̄l le ptenece por su pas
 sion/ pues q̄ quāto al derramamēto de
 la sangre comēço en aq̄l dia. **¶** Pues lue
 go/ segū q̄ dize sant crisostomo/ este nób
 zbre de dios: por el q̄l es llamado jesus de
 de el viētre de la virgē no es nueuo a el:
 mas antiguo: porq̄ aq̄l es llamado jesu
 que dēre dezir saluador segun la carne:
 q̄ era saluador segū la diuinidad. **¶** Pues
 deuen se aqui cõsiderar las dignidades
 deste nóbze jesus. **¶** La primera es/ q̄ es
 te nóbze fue eternalmēte ordenado: y cõ
 sagrado. **¶** La segunda es/ q̄ fue por la bo
 ca de dios nóbzado. **¶** La tercera es: q̄ fue
 de los sanctos patriarchas y padres anti
 guos muy deseado. **¶** La quarta es: que
 fue de los pferas profetizado. **¶** La quinta
 es q̄ fue figurado en aq̄l vaso excelē
 te jesu naue: q̄ por otro nóbze es dicho
 josue. **¶** La sexta es q̄ fue del angel ala vir
 gen y a joseph p̄nunciada. **¶** La septima
 es/ que fue de la gloriosa virgen predica
 do. **¶** La octaua es q̄ en este sancto dia fue
 de joseph impuesto al infante. **¶** La noue
 na es q̄ fue de los angeles diuulgado. **¶** La
 decima es q̄ fue de los apostoles magni
 ficado. **¶** La onzena es q̄ fue de los mar
 tyres testificado. **¶** La dozena es/ q̄ fue
 de los confesores alabado. **¶** La terdec
 mas es q̄ fue de las sanctas virgines co
 mo ballamo muy difeso y suauē mu
 chas vezes gustado. **¶** La catorzena es q̄
 fue de los fieles muy hõzrado. **¶** Y segū di

ze san augustin: diferēcia ay entre el nób
 zbre de jesus y el nóbze de christo: por
 q̄ este nóbze jesus es nombre propio/
 mas este nóbze xpo es nóbze comū: y de
 sacramēto. **¶** Item este nóbze xpo es nób
 zbre de gr̄a: mas este nóbze jesus es nób
 zbre de gloria: porq̄ assi como en esta pre
 sente vida/ por la gr̄a del baptismo son
 llamados los xpianos deste nóbze xpo
 bien assi en la gloria celestial serā llama
 dos los sanctos jesus xps: q̄ quiere d̄zir
 hechos saluos por virtud del saluador y
 q̄nta diferēcia ay entre la gr̄a y la glo
 ria: r̄ato se puede dezir q̄ ay entre el nób
 zbre de jesus y entre el nóbze de xpo. **¶** Y
 moralmēte como dize Beda: assi como
 xpo en su corpal circuncisió rescibio este
 nóbze jesus: biē desta manera los esco
 gidos en su espūal circuncisió participan
 este nóbze jesus: de forma q̄ assi como
 estos mismos electos fueron llamados
 christianos deste nóbze xpo: assi seā lla
 mados saluos deste nóbze saluador. **¶** El
 qual nóbze no solo les fue llamado des
 pues q̄ fueron cõcebidos en el viētre de
 la yglia por virtud de la fe/ mas aun fue
 les puesto de dios antes de los siglos. **¶**
¶ Pues este nóbze jesus es el nóbze
 q̄ es sobre todo nóbze. **¶** Y no ay otro nób
 zbre debaro del cielo dado a los hõbres
 en cuya virtud nos cõuenga ser saluos.
¶ Este nombre segun dize sant bernardo
 es miel en la boca: es me lodia en las ore
 jas: es gozo inefable en el coraçõ: es nób
 zbre q̄ respladece como azeite q̄ndo es
 p̄dicado: da muy suauē saber y hartura
 q̄ndo es biē pensado: embladece y vnta
 q̄ndo es llamado. **¶** Y segū dize pedro de
 rauenas: este es el nóbze q̄ dio a los cie
 gos vista: y a los sordos q̄ pudieron oyr
 y a los coros q̄ pudieron andar: y a los mu
 dos hablar: dio a los muertos vida: y de
 struyo todo el poder del demonio de los
 cuerpos que cercaba y poseya. **¶** Deste
 nóbze dize sant anselmo. jesus es nom
 zbre dulce: nóbze dleytable: nóbze q̄ con
 forta al pecador: nóbze de bienauetura
 da esperāça. **¶** Pues o jesu se tu ami salua

August. quodā
 mōe dicit
 cōfessione.
 Sesto in
 Beda in
 lucan.
 Bernar.
 sup cōm.
 Petrus
 reuēto
 laudib
 jesu.
 Anselm.
 quodā
 mōe dicit
 mine jē.

Brisost. ier
 positioe su
 per matt.

ii. corin. vi

Sesto in
 Beda in
 lucan.

Joā. in ea
 nonica ca
 pit. ij. Ad
 romañ. r.

Joā. r. vj.

Cij
 Actum
 post. i
 Bernar
 sup cōm

Petrus
 reuēto
 laudib
 jesu.

Anselm.
 quodā
 mōe dicit
 mine jē.

dor. El nóbze de jesu es virtuoso: segun
 aq̄llo q̄ dize el apostol. **¶** Sabed herma
 nos q̄ soys lauados/ sanctificados y ju
 stificados en el nóbze de nro señor jesu
 xpo. **¶** Tiene sin dubda el nóbze de jesu
 virtud de lauar quanto ala mázilla que
 dera el pecado/ tiene virtud de sanctifi
 car q̄nto ala culpa: tiene virtud de justi
 ficar: q̄nto ala obligacion q̄ queda de la
 pena por el traspassamēto q̄ hizo d̄lavo
 luntad de dios el pecador. **¶** Pues como
 tres cosas sean en el pecado: cõuiene sa
 ber la manzilla q̄ queda en el anima/ la
 culpa q̄ cometio la volūtat: y la obliga
 ció de la pena para satisfazer a la justicia
 diuinal: biē parece ser de gr̄adissimavir
 tud este nóbze de jesus: pues q̄ quāto a
 estas tres cosas es perdonado el p̄cdo
 por la virtud q̄ contiene. **¶** Por lo q̄l dize
 sant juā en la canonica. **¶** Son p̄donados
 a vosotros los pecados por virtud de su
 nombre. **¶** En este nóbze inclina toda p̄
 sona la rodilla: assi las celestiales y ter
 renales: como las q̄ está en los abismos
¶ Este nombre del señor es de tal virtud
 que qualquiera q̄ lo llamare sera saluo
¶ Deste nóbze dize t̄bien en el euāgelio
 esse mismo señor. **¶** Toda cosa q̄ demāda
 re des a mi padre en mi nóbze: sed cier
 tos q̄ os la dara. **¶** Pues deste muy san
 cro nóbze deuenos vsar pa el remedio
 de nras necessidades: y enl deuenos for
 mar todas nras peticiones. **¶** Destacau
 la tierra y acaba la glia sus oraciones:
 diciendo siépre en el fin dellas. **¶** Esto se
 ñor te suplicamos por la virtud y amor
 de nro señor jesu christo/ o con alguna
 otra palabra equialēte/ o semejante.
¶ En este nombre aquel no demāda: q̄ pi
 de algūa cosa q̄ sea cõtra la orden y dis
 posicion de dios: y cõtra su ppia salud: o
 contra el biē de sus hermanos: mas an
 tes el q̄ de tal manera algūa cosa le de
 manda/ sea cierto que demanda contra
 la honrra deste sancto nóbze. **¶** Pues cõ
 assaz ppiedad es llamado jesus nro re
 demptor: pues que no podemos ganar
 salud en este siglo sino en solo este nom

bre. **¶** E por tanto en el apocalip̄i dize el
 te señor de si mismo. **¶** Yo soy alpha y o: q̄
 quiere dezir principio y fin/ porque biē
 assi como por la palabra eternalmēte fa
 blada/ que es el hijo de dios: fueron to
 das las cosas criadas: assi por esta mis
 ma palabra ala carne vnida/ fueron to
 das reparadas y perfectas: y son agora
 mouidas pa sus virtudes y opaciones. **¶**
¶ El segundo mysterio principal q̄ en
 este sancto dia se hizo es: q̄ nro señor je
 surpo comēço a derramar por nra redē
 pcion su sacratissima sangre quādo fue
 cortada con cuchillo de piedra su carne
 delicada y tierna. **¶** Muy temprano por
 cierto comēça este cordero: que nunca
 hizo pecado a padecer por nosotros: cu
 ya caridad fue tan gr̄ade/ que no se sa
 tiffizo de derramar su sangre por nro a
 mor en la edad de varon perfecto/ mas
 aun quiso la derramar en la edad infan
 til/ y q̄ndo la edad de los niños es mas
 delicada y sensible. **¶** Pues deue se cõsi
 derar/ q̄ enl dia de oy lloro el infante je
 sus/ q̄ es alegría verdadera del cielo por
 el dolor que en su carne sintio: porq̄ la
 tenia verdadera y passible como los o
 tros hõbres: mas llorando el crees tu q̄
 su madre pudo encubrir sus lagrimas:
¶ Pues sin duda lloraua ella con lastime
 ra amargura. **¶** Lo padece te pues della
 y lloza con el infante el qual derramo en
 este dia con terrible fuerça de amor mu
 chas lagrimas y sangre/ por nos librar
 de los plantos del infierno: y por nos alin
 piar de las mázillas sangrietas de nros pe
 cados. **¶** E aunq̄ en estas solēnidades mu
 cho nos duemos gozar: porq̄ con t̄to
 aceleramēto q̄so xpo buscar nra salud
 en ellas: t̄biē nos deuenos de cõpades
 cer del por las āgustias q̄ entõces por no
 sotros sufrio. **¶** Y assi mismo considerādo
 q̄nto tēprano va padeciēdo: nes duemos
 esforçar a sufrir penas por nras ppias
 maldades: pues q̄ vemos q̄ este infante
 en su niñez padeciõ t̄tas por los agenos
 por lo q̄l dize bernardo. **¶** Quiē no ha
 guēça de soportar mucho menores p̄as

Cijij

Bernar. i
 quodā tra
 ca. circun
 cisiõis xpi.

por sus culpas quando conosciere q̄ nro señor jesu xpo tā grādes las ha padescido por las luyas: mas por las ajenas. Es de saber que seys vezes derramo el señor su sangre por nosotros. La primera en este dia de su circuncisión: y esto fue principio de nuestra redempción. La segunda en la oración: y esto fue por el deseo que tenia de nra reparaciō. La tercera quando fue agotado en la columna: y esto fue para reparaciō de su grandissima paciencia. La quarta fue en la coronacion: y esto fue porque mereciessemos ser redemidos y de glia coronados: por que como estaua prophetizado / cō sus heridas auiamos de ser sanos. La quinta quando fue crucificado: y esto fue en ygual precio de nra redempcion. Y entōtes / segun en el psalmo es escripto: pagaua lo que por fuerza no tomo. La sexta en el abrimiento de su costado: y esto fue sacramēto de nuestra redempcion: que figuraua que auiamos de ser limpiados por el agua del baptismo: en cuya purificacion tiene virtud esencial la sangre del redemptor. Y aplicādo agora vnas cosas a otras: es de saber que por el derramamiento primero desta sangre preciosa nos deuemos espiritualmente circuncidar dlos pccōs. Por el segundo somos enseñados que duemos sufrir qualquiera congoxa y angustia del coraçon por nuestra espiritual salud. Por el tercero se nos dio a entender que duemos castigar y domar nuestra carne. Por el quarto nos declara que deuemos guardar nras animas de virtudes. Por el quinto se figuraua que duemos atar a nuestros miembros cō los mādamiētos de dios. Por el sexto somos disciplinados a tener siēpre el coraçō llagado en la caridad del rey celestial. Pues mira q̄ntas vezes xpo derramo su sangre por nuestra redempciō. Pues o pecadores miserables: y q̄ sera de nosotros: Adō de dezid estan nuestras lagrimas: Adō de estan nros gemidos: Adonde estan nuestros llozos: Adonde estan las gra

cias que le damos para tan grande y tā copioso derramiento d sangre? Venid pues y adozemosle: y derroq̄monosen tierra ante el: llozemos delāte del señor el qual nos hizo y con tan immenso amor nos redimio: porq̄ como dize sant Bernardo / abastaua verdaderamente para la redempciō de toda la redondez del mundo vna preciosa gota de tal sangre: mas fue dada y derramada en tanta copia: porque siempre ouiesse memoria de tan excelēte beneficio. Y porque la virtud dlos amadores de dios fuesse esclarecida con el agradescimiento de tal misericordia: porque escripto es en el psalmo. Muy copiosa es a cerca del señor la redempcion. **Cv.** Pues como dicho es / la costumbre de la religion de la circuncisiō de Abrahā tuuo comienço: porque el fue el p̄mero que confesso la fe de vn dios / y en señal desta fe recibio primero que algūo otro en si mismo la circuncision: la qual fue señal que apartaua los fieles de los infieles: ca creyendo Abrahā antes de la circuncisiō / que auia de auer el hijo q̄ dios le auia prometido / la rescibio en señal q̄ la generacion d̄l hijo que esperaba era muy cierta: y porque se conosciessē d̄sta manera que fue justificado creyendo. Pues luego auemos de tener que la circuncisiō fue dada y establecida por cinco razones. La primera por el merecimiento de la fe de Abrahā: porque assi como era diferente de las otras naciones en la fe / assi fuesse en la señal d̄la circuncision. La segunda es porq̄ el pueblo que auia de nacer de la misma generacion de abrahā / fuesse conosciido por la señal de la circuncision por pueblo familiar de dios: y assi fuesse apartado de las otras naciones / y porque se supiesse que aquel pueblo deicendio de abrahā: el qual creyendo a dios la auia en si mismo rescibido. La tercera es / por que si algunos del mismo pueblo cayessen muertos en las batallas / por esta señal de la circuncision fuesse conosci-

Bernard
in fide
et in m
olij fmo
nib' sua

ps. cii.

Cv

Cvi.

dos entre las gentes q̄ descēdian / segun la carne desta generacion: y les fuesse dadas sepulturas: y por esto enl yermo no se circuncidauan los israelitas: porq̄ alli solos ellos morauā sin conuerciō de los gentiles. La quarta es porq̄ la cobdicia vergonçosa de la carne fuesse castigada y reprimida. La quinta es porq̄ la circuncisiō fuesse aparejo del recibimieto de la fe de christo: ca la circuncisiō era como vna profesiō y obligaciō de guardar la ley de moyses: assi como el baptismo es agora p̄fessiō y obligaciō de guardar la ley euāgelica. Assi que por aq̄lla p̄fessiō q̄ en la circuncisiō se haze de guardar la ley vieja se disponian los hōbres al sacrificio del baptismo q̄ es p̄petua obligaciō d̄ guardar la ley de grā. Pues tengamos luego q̄ la circuncisiō del tiēpo pasado fue mādamiēto y fue señal figuratiua de jesu xpo prometido: la qual cōuenia tener auctoridad hasta su venida: de manera q̄ tanto tiēpo deuo durar / quanto estuuiessē por nacer el redēptor p̄metido a abrahā: el qual nascido y la promessa cumplida: fue necesario q̄ cessasse la circuncisiō / pues que no era otra cosa sino señal deste p̄metimieto. Y por tanto se hazia con nauajuelas de pedernal: porq̄ jesu christo era la verdadera piedra. **Cvii.** En nuestro señor quiso ser circuncidado por muchas causas / no embargante q̄ no era obligado a la ley. La primera es por mostrar q̄ venia d̄ linaje de abrahā: el q̄l rescibio el mādamiēto d̄la circuncisiō: y al q̄l fue hecho el prometimieto / q̄ de su sangre vernia xpo. La segunda es porq̄ padesciēdo en la circuncisiō semejāte a los padres / satisfiziesse a los judios: y porq̄ assi quitasse el escādalo y toda escusaciō d̄ no creer enl y de no le recibir a estos mismos d̄scēdiētes de abrahā. La tercera es porq̄ aprouasse y auctorizasse la ley vieja y la circuncisiō: la q̄l dios auia establecido. Y porq̄ circuncidando se mostrasse ser la ley en aq̄l tiēpo sancta / justa y buena. La quarta es

por encomendar nos con su exemplo la virtud de la humildad de la obediencia guardādo el mādamiēto d̄la ley: a la q̄l el no era sujeto por necesidad. La quinta es por cōplir en si mismo la ley q̄ dio a los otros: de manera q̄ el q̄ auia venido en semejança de carne de p̄cdo / mas no en carne de p̄cdo no menos preciasse el medio: por el q̄l se acostūbraua a limpiar la carne del pecado. La sexta es / porq̄ sufriendo el en si mismo la carga d̄ la ley nos librasse della: la qual no se podia por su gran pesadumbre soportar / y desta causa fue hecho debajo de la obligaciō d̄la ley por redimir a todos los q̄ erā obligados a la guarda della. La septima es por derramar por nosotros su sangre / no en la edad sola de varō: mas aun en su infancia / y por començar a padecer temprano. La octaua es por mostrar que tenia verdadera carne de hōbre: y porq̄ quedassen cōfusus vnos erējes que dixeron / que el hijo de dios no auia tomado natural ni verdadero cuerpo / mas fingido y fantastico. La nona es por encomēdar nos mucho la virtud de la castidad q̄ consiste en circuncidar los defectuosos de leytes d̄la parte secreta y vergonçosa del cuerpo en q̄ se celebraua la circuncisiō. Y por reprecuar y reprehender los torpes deslees y los bestiales apetitos de la carne. La decima es porque en el mismo señor se acabasse la circuncisiō carnal: y tuuiessē ya comēço la circuncisiō esp̄ual. Y porque circuncidādo se el / nos mostrasse que todos tenemos necesidad de ser segun esp̄u circuncidados: porque como dize el apostol Ad romā todo el fin de la ley vieja es Jesu xpo para justificar por la fe a todo hōbre creyente. Assi que en este dia cessa la circuncisiō / y tenemos en lugar d̄lla el baptismo que es sacramento de mayor gracia y d̄ menor p̄ca / porque en la hora que la gracia d̄l baptismo sobrevino / luego hizo vana y sin puecho la circuncisiō / bi en como se caē las flores y perecē quando sucede el fructo. **Cviii.** por esto dize sant

Esai. liij.

Psal. xix.

Ad roma
nos. x

Grego. in moralib. Gregorio. Lo q̄ agora vale cerca de nosotros el agua del baptismo: esto valia a cerca d̄ los padres antiguos para la saluacion de sus hijos chiquitos la fe se la d̄ sus padres: o para los mayores q̄ tenian uso de razon aprouechaua: como agora aprouecha el baptismo: la virtud del sacrificio que en aq̄l tiempo se vsaua: o para los que de la generacion de Abraham salieron: lo mesmo q̄ agora nos aprouecha el sancto Baptismo: aprouechaua a ellos la circuncision. E segun dize Beda Aquel mesmo socorro de melezina contra la llaga del pecado original / dio primero la circuncision en la ley q̄ agora da el baptismo en el tiempo de la gracia: sacado que la entrada en el reyno de los Cielos no les era dada a los q̄ se circuncidaua: como agora se da a los que se baptizan. Y deue se notar que el baptismo d̄ agua no es causa por su propia virtud d̄ el abrimiento d̄ los cielos: mas causa se por virtud de la passion de Dios: que se aplica y junta con el sancto baptismo: la q̄ si sola circuncision se juntara la fuerza d̄ abrir los cielos q̄ el baptismo agora tiene: aq̄lla mesma tuuiera la circuncision. La razon porque en aq̄lla carnezilla sobrada de la parte de n̄ra poridad vergocosa: q̄ segun com̄u vocablo se llama prepucio: se hazia la circuncision: es porque en aq̄lla parte se enseñorea mas cobdicia fea y la torpe delectacion de la carne / y porq̄ por alli se causa y se traduze el pecado original. Pues luego razõ demandaua q̄ en aquella parte de carne que propriamente era carrera del pecado: q̄ alli se señalasse y celebrasse para el mesmo pecado el remedio y la melezina.

Cvij. Nota que por la circuncision de la carne es significada la circuncision de la voluntad por la q̄ es alimpiada el aia d̄ los vicios. Y desta causa duemos ser circuncisos en el sp̄u de dentro y de fuera en todas las cosas: d̄ manera q̄ esta circuncision cõprehenda todos n̄ros vicios: ca vna d̄ las razones porq̄ se circuncido xpo fue por enseñar que el hõbre deue cortar d̄

si mesmo las supfluydades y d̄masias de las passiones desordenadas. E segun dize sancto Bernardo de dos maneras es la circuncision q̄ en nosotros deuemos hazer. La vna es de parte de dentro. La otra es de la parte de fuera. La circuncision q̄ es de parte de fuera cõsiste en tres cosas: conuiene saber: en el habito o en el vestir que no sea notado de desconueniencia: o desordenacion en la obra: que no sea reprehendida: en la palabra que no sea digna d̄ menosprecio. La circuncision que es de la parte de dentro: tambien esta en otras tres cosas. La primera en el pensamiento que sea sancto. La segunda en el delecto que sea limpio. La tercera en la intencion que sea derecha. Pues deue mos ser circuncisos de coraçon: esto es: de los pensamientos q̄ empecen por no ser limpios: y de los iuzios falsos: y d̄ las intenciones y voluntades malas: porque a ganamos miedo de tratar delante Dios en nuestro coraçon: lo q̄ auriamos verguença de dezir y de hazer ante los hombres: porque quantos dichos y hechos pensamos / todos estan presentes en la clara consideracion de Dios. Deuemos assi mesmo ser circuncisos quanto ala lengua: esto es: de las palabras torpes / y d̄ las palabras de murmuracion: mentirosas / ociosas y sobradas: pues que de toda palabra ociosa: aunque sea por ygnorancia dicha: y del mas pequeno y ligero pensamiento / se ha de dar cuenta en el dia del iuzio. Deuemos tambien ser circuncisos de todos los sentidos corporales: conuiene saber: de todas las cosas defendidas y desonestas: apartandonos de las delectaciones vergocosas y sobradas: y no solo desechando d̄ nosotros el pecado: mas aun toda ocasion que nos pueda enlazar en el: ca cosa es muy cierta que a penas y con dificultad se puede apartar de pecar / el que no vera las ocasiones del pecado. Assi que bien saludable es esta spiritual circuncision: pues q̄ por ella se cortan nuestras culpas cõ todas sus ocasiones.

Bernardus sermo. d̄ circ. c. vij.

Cvij. Sc̄. xvij.

En significacion de esto se hazia la corporal circuncision al octauo dia / en la qual la final resurreccion sera hecha / quando todos los miembros circuncisos / esto es: todos los vicios y pecados cortados / se le uantara el hombre para la vida immortal todo renouado y purificado de toda superfluydad. Dia octauo se entiende aqui el mesmo dia en que se crio el mundo que fue domingo: ca en este dia resuscito Jesu xpo: y en este sera la resurreccion general. Onde seys s̄ las edades d̄ este siglo: y en cada vna es necessario que firmamos a Dios: porque mereçamos ganar la eternal bienauenturança. La septima edad es en la otra / y en ella reposa agora los sanctos hasta el tiempo de la resurreccion de todos / mas la octaua edad començara en el mesmo dia d̄ aquella resurreccion general / y carecera de fin: y sera gloriosa y bienauenturada. Y entonces no seran los justos circuncisos quanto a solos los pecados / mas aun seran quitadas dellos todas las rayzes y ocasiones d̄ pecar / y recebiran nombre perdurable y heredad eterna como sanctos y sin manzilla. Pues luego el que no desea pensar hallar / o hazer cosas vanas crea que esta circuncidado segun el espiritu de dentro y d̄ fuera: porque muy poco aprouecha ser el hombre circunciso d̄ vna parte y no ser lo de la otra: ca / como dize el Papa pio / ningunã cosa aprouecha al hombre ayunar y orar y hazer otras cosas de religio: si el coraçon no se retraxere de maldo / y la lengua d̄ toda manera de murmuracion. Entiendese q̄ no aprouechan quanto a ganar por tales bienes la vida perdurable / como querã que bien aprouechan para merecer por ellos los bienes temporales. Y beda dize. Ninguno piense quando oyere predicar la circuncision / que se manda por ella cortar sola la superfluydad de la carne vergocosa: como si abastasse ser el hõbre virtuoso por apartar se d̄ las carnalidades / y por vsar cõ seplança de las delectaciones matrimoniales / o por pma

Papa pio.

Beda com̄. super lucam.

necer glorioso en la virtud de la Virgindad: porque sin dubda no aprouecha el exercicio d̄ estas vtudes particulares sin q̄ se ayute a ellas todas las otras: mas antes due creer que de barto del mandamiento d̄ aquella circuncision es mandado que castigemos todos los setidos: y todas las desordenadas inclinaciones / y todos los feos apetitos / los quales q̄ si de corino del baratan la paz d̄ nuestras cõciencias y toda n̄ra limpieza corporal. Assi q̄ a q̄l es por verdadera circuncision limpio: que cierra sus orejas por no oyr cosa de sangre ni d̄ pecado: y cierra sus ojos porq̄ no vea con ellos cosa mala / y guarda bien todas sus carreras porque no peque cõ su lengua: y esta sobre auiso q̄ su coraçon no padezca agrauio e embriaguez ni en d̄sordenacion de gula: y la ua entre los innocetes sus manos: y retrae sus pies d̄ todo mal camino: y sobre todas las cosas castiga su cuerpo / y lo somete a ser uido h̄bre d̄ el espiritu: y guarda su animo con diligencia porque d̄l proce de la vida. E aun tambien digo que essa mesma buena obra que el varõ perfecto haze en escondido / no menos ha menester circuncision / porque quando yo ayuno / o esto e oracion / o hago limosna: menester es que ninguna otra gloria se busque sino sola la Interior / y la q̄ a solo Dios pertenece y no la vana y danosa que es d̄ fuera. Y desta causa alabaua el apostol d̄ corino la spiritual circuncision es condida en el coraçon: ala qual pertenece alabanza no de parte d̄ los hõbres: mas de parte de Dios. Lo de suso es d̄ beda. Pues deue mos apartarnos de todo pecado / assi del que se comete dentro en el anima / como del que parece d̄ fuera / y circuncidar nos segun forma spiritual d̄ todo desfallescimiento. Deue se assi mesmo saber / que tantas vezes el hõbre se circuncida en espiritu / quantas d̄spues del pecado se torna ala penitencia. Antes desta spiritual circuncision conuiene que en el coraçon aya ocho spirituales alambamientos de gracias di

Ad romanos. ij.

Cix.

uinas que son erédidos por ocho dias /
 r assi al octauo dia se celebra la circūci-
 siō enl anima. Y estos ocho alūbramiē-
 tos son los que se figuen. El primero es
 la conueriō del peccador q̄ndo a dios se
 conuierre. El segundo es la cōuersiō dī
 peccado. El tercero es la contriciō dolo-
 rosa. El quarto es la confessiō perfecta.
 El quinto es la satisfacion cōplida. El
 sexto es el aborrescimiento del peccado
 El septimo es el auilo r cautela que se dē
 ue tener para adelāte r no para tomar
 ala culpa. Eluego se sigue el octauo / q̄
 es la justificacion del malo / por la qual
 la gracia se le intunde y el peccado se des-
 tierra: y en este tal dia octauo que es justī-
 ficaciō dī peccador se celebra enl anima
 la circuncisiō del penitente / la qual no
 es otra cosa sino vn corramiento de los
 vicios que se ha de hazer con el cuchillo
 dela penitēcia: porque assi como ēla cir-
 cuncisiō corporal se haze corramiēto de
 la carne sobrada / biē assi ēla circūciō
 spirtual se haze corramiēto de los vici-
 os y peccados / los quales son la verda-
 dera iuperfluydad q̄ destruye los hom-
 bres / porque todas las otras cosas cria-
 das son en el muy buenas. E si esta circū-
 cisiō de los vicios / como dicho es / no se
 fiziere en el aīa: qued por cierto q̄ sera
 fija de pōiciō / segū aq̄llo q̄es dicho enl
 genesi. El ifate cuya carne no fuere cir-
 cuncisa perecera de su pueblo pa siēpre
 ¶ Y tēn estos ocho dias son ocho alū-
 bramientos del spirus sancto / cuya gra-
 cia es de siete maneras que resplādece
 en siete virtudes principales / conuiene
 saber / fe / caridad / esperança / justicia:
 prudēcia / fortaleza: y tēperança: cō la fi-
 nal perseverāca / la qual es en el octauo
 dia. E porque los peccados no se pueden
 quitar sino por la virtud dī Jesu christo
 porque ei es el cordero de dios que quī-
 ta las maldades del mundo / por tanto
 / como dicho es / la circuncisiō se hazia
 con cuchillo de piedra / porque como dī
 ze el apostol esta piedra era Jesu christo
 ¶ Pues estas cosas significa la circūciō

de los judios / r sin esta significacion to-
 da es sin prouecho y peligrosa. Assi que
 si Jesu christo fue circunciso / fue lo por
 ēcomēdarnos el significado dela circū-
 cisiō / porque assi como para nuestro bi-
 en naciō / y para nuestro biē fue bap-
 tizado / assi para nuestra doctrina espiri-
 tual / y no para el mesmo fue Circūciso.
 ¶ Pues luego pōgamos estudio d tener
 la circuncisiō spirtual significada por
 la corporal / porque merezcamos conse-
 guir aquella otra muy plēaria agena d
 todo corrompimiento d culpa y de pēa
 que ha d passar por nosotros en la octa-
 ua dela resurreciō general. E por final
 conclusiō deues saber que d tres ma-
 neras ay circuncisiō. La vna se llama
 sacramēto / y este fue la circūcisiō que
 se hazia en el tiempo dela ley vieja en la
 parte mas secreta y vergōcosa del cuer-
 po. Las otras dos circuncisiones sō ef-
 fecto r propiedades desta circuncisiō
 sacramētal. Y destas dos es la primera
 la circuncisiō del peccado que cada dia
 se haze en el anima. Y la segunda es cir-
 cuncisiō del peccado y d toda pena que
 fuele venir por el peccado: y esta sera en el
 anima y en el cuerpo el dia dela resurre-
 ciō de los cuerpos.

¶ Sigue se la oracion del auctor.



Inemissimo señor Je-
 su Xpo que nasciste dela
 virgen Maria / y que si-
 ste ser circunciso sometiē-
 dote al rigoz dī la ley / cir-
 cuncida o tu mi Salua-
 do: piadoso todos los pensamientos pa-
 labras r obras de mi tu sieruo: porq̄ nū-
 ca haga algūa cosa que sea cōtra tu vo-
 luntad / pēlando / hablando / ni obrādo
 E haz que ē todos mis sentidos siēpre
 se ocupen los pensamientos ē dios / y q̄
 todas mi hablas sean en los mandamī-
 entos dī muy alto / porque todos mis he-
 chos sean endereçados alas obras dī tu
 cōformidad. Adira señor que delante
 de ti esta mi coraçon: mi lengua / mis sē-
 tidos / r mis miembros: porque aūque

toman algun aliento para bien obrar /
 ninguna cosa pueden sin tu socorro / pu-
 es haz tu señor lo que ellos no pueden: y
 acabā en las cosas virtuosas es desseo d
 mi tu sieruo indigno: porque siempre a-
 costumbraсте cumplir el desseo de los ju-
 stos. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo vndecimo dela epiphania
 del señor que es quādo fue adorado de
 los reyes orientales: segun q̄ lo cuenta
 sant Matheo en el segūdo capitulo. E
 cāta se el dia de los reyes. E cōtiene .x.
 parrafos principales segū q̄ se figuen.

¶ El primero es: d como los reyes cō-
 noscieron por diuinā inspiraciō enl naci-
 miēto de aquella estrella la natiuidad
 del saluador. Y dela condiçion r digni-
 dad de estos reyes. Y dela raziō porq̄ se
 llaman magos: y de q̄ tierras parrieron
 Y de como pudieron en tan pocos dias
 llegar a Jerusalem.

¶ El segundo es: d como esta estrella
 era diferente de las otras que estā en el
 cielo en quatorze propiedades.

¶ El tercero es: d como en este sancto
 dia fuerō fechas tres cosas en fauor dī la
 yglesia: q̄ son el recibimiēto de los genti-
 les y el desposorio espūal entre xp̄o y la
 yglesia: y el fauor q̄ se dio en las bodas
 al matrimonio de los hijos dī la yglesia.

¶ El quarto es: de como por ser el rey
 herodes no d linaje d juda mas de ydu-
 mea se declara ya ser venido jesu xp̄o en
 cōformidad dī la pphēcia dī jacob. Y de
 como aq̄llos tres reyes fuerō los prime-
 ros que el titulo del señor pronunciarō.
 Y de como se les escōdio la estrella jun-
 to con jerusalem por q̄tro causas. Y dī la
 grande y nueua fe y fortaleza q̄ tuuierō
 contra herodes sin auer visto a xp̄o.

¶ El quinto es: de como herodes y to-
 da Jerusalem se turbaron dela venida: el
 fuerço y dmadā dīstos reyes: y dī las cau-
 sas dīsta turbaciō: y dī la cōsulta q̄ se tuuo
 sobre esto. Y dī la cautela maliciosa y mor-
 tal con q̄ herodes los embiō a bethleē
 Y dela ceguedad de los judios.

¶ El sexto es: d como los reyes sin sos-
 pecha dī la malicia de herodes se partie-
 rō para bethleē. E d como la estrella se
 les apareciō de nueuo y los guiō hasta
 ponerse sobre la cabeça del infante. Y
 del gozō de nra señora. Y dela fe firme
 que tuuieron quando vieron su pobreza
 y la del infante. Y de como lo adoraron
 Y aqui notarās maravillosas palabras
 de sant Crisostomo.

¶ El septimo es: de como ofrescieron
 estos reyes sus tres dones: no menos sig-
 nificando por ellos cosas maravillosas
 que denotādō la seruidumbre que al ni-
 ño deuiā. Y de todos lbs significados
 de los dones: y de lo q̄ se da a entēder en
 ser ellos tres reyes en cuento.

¶ El octauo es: de como por a q̄lla es-
 trella es figurada la virgē maria: y dela
 forma dīlla. Y de como fuerō figurados
 estos reyes en las scripturas. Y d como
 no menos el niño jesu rey de estos y de to-
 dos los reyes fue figurado en ellas.

¶ El noueno es: de como se fuerō es-
 tos reyes auisados dī angel por otro ca-
 mino. Y del gran misterio que represen-
 ta venir por vna carrera y boluer por o-
 tra. Y de como predicarō la fe ē sus rey-
 nos y conuertieron a muchos. E de co-
 mo nuestra señora dio a los pobres todo
 el oro que le ofrescieron.

¶ El decimo es: d como nuestra seño-
 ra le quedō en aquel diuersorio hasta el
 dia dela presentacion con su hijo. Y de
 vna muy notable contemplacion sobre
 esta materia.

¶ Sigue se el capitulo .xj.



Los tres dias el in-
 fante jesu se manifes-
 to a los reyes magos
 los q̄les venia dī la gē-
 tilitud: porq̄ era pfe-
 rizado por balā p̄feta
 dī los gētiles q̄ nasce
 vn hōbre d yirael. Adōde se muestra q̄
 el nascimiento dī la nueua estrella q̄ apa-
 reciō era señal q̄ xp̄o era nascido. ¶ Pues

San. xvij.

Cr.

Joā. j. cap.

1. corint. 7.

¶

numeri. xxij.

estos reyes mirado esta nueva estrella conosciéron por inspiración diuina que ella era la que por Balan fue prophetizada por lo qual luego se moueró a sus lugares para venir a honrrar al infante nacido. Estos reyes venían del linaje de Balan los quales no fuerón menos sucesores de la fe del propheta q̄ del linaje. Estos no fuerón llamados Magos por ser oficiales del arte magica: mas por la grandeza de la sciencia/ bien assi como grandes en sabiduria/ ca erá muy letrado en la sciencia de las estrellas. Es de saber que a los varones que los judios llaman escriuanos/ o estoriadores: a estos llaman los griegos philosophos/ y los latinos los llama sabios/ y los del reyno de Persia los llaman magos. Assi q̄ estos reyes llamauan se magos/ no porq̄ fueren encantadores/ mas porq̄ eran muy sabios en estremidad de sabiduria y primicias de nuestra fe. Llamauan se rabié reyes porq̄ é aquel tiempo los philosophos y los sabios acostu brauá reynar. Onde hablando Seneca dha felicidad de los tiempos antiguos dize. Soberana bienauenturanca era la de las gentes/ en las quales no podia ser mas poderoso sino el que era mejor pues luego en aquel siglo que las Historias llamaron dorado: oficio era el imperio que no reyno. Ciertamente assaz ligera cosa era al rey hallar sin arte y sin dificultad alguna casilla é que morasse/ y hallada no curaua de otra. Y d vn philosopho que entonces reynaua dize el mesmo Seneca. Diogenes de dalo como viesse a vn moçuelo beuer agua cõ la mano hueca faco luego de su ceuadera vna jarra bien obrada y quebrantola reprehendiendo su propria sollicitud desta manera. Oh hombre loco que por tal me puedo juzgar pues que tanto tiempo he tenido carga sin prouecho/ y retraxo se luego dentro en vna cuba en la qual se acostaua y dormia. O quanta discreçia ay entre los reyes deste tiempo y los de aquel/ porq̄ agora todas las cosas que son cõtrari-

as buscan los reyes presentes/ cõuiene saber/ riquezas/ honras/ deleytes: y por esto no seria maravilla que por ventura en el siglo aduenidero librasen peor que los principes de las gentes. Sigue se é el texto. Vinieron los reyes magos de oriente/ esto es/ de las partes que segun el asiento de Jerusalem son orientales: porque/ segun dize sant Crisostomo/ de aquellas partes era razon q̄ procediesse el comieço de la fe/ de las quales procede el nascimiento del dia. Y segun dize sant Bernardo/ bien merecen venir de oriente los que nos albrician/ que el nuevo sol de la Justicia nos es nacido/ y con sus alegres nuevas alumbra a todo el mundo. Y vinieron en especial de los fines de Persia/ y de los Medos y de los Caldeos donde corre el rio Saba/ del qual es dicha aquella region saba/ cerca de la qual es el reyno de Arabia/ de donde la escriptura sancta haze memoria que fueron estos reyes. Y es de saber que son dos arabias. La vna es colateral y tá vezina de iudea que parte termino con ella/ y segun el asiento de Jerusalem enfrente de oriente: de la qual parece auer venido estos reyes. La otra arabia parte termino con el reyno de India/ y esta apartada de Hierusalé quasi distancia de vn año de camino/ y desta/ segun algunos dizen/ no pudierón llegar dentro de treze dias a Jerusalem sino por miraclo. Onde sant Remigio dize. Es de saber que algunos dize que el niño que entõces era nacido pudo traer a estos reyes a su presencia de las postreras partes de la tierra en tan breue tiempo/ mas si por ventura estos reyes fuerón parientes y subcessores del profeta Balan: su tierra no estaua muy leros de la tierra de promission/ por la qual pudieron venir a Jerusalem en tan breue tiempo como fuerón treze dias. Lo de su oficio es de sant Remigio. Pues assi fue hecho que vista la estrella/ luego los reyes entendierón por alumbriamiento del spiritu sc̄to todo lo que por ella era signifi-

cado/ de manera q̄ buscava a Jesu xpo verdadero dios y hombre: el q̄ por la diuina inspiracion entendia ser significado por la estrella.

Esta estrella era diferente de todas las otras que estan en el Cielo en catorze propiedades. La primera era en su substancia/ por siue la materia de las otras es de materia celestial y de quinta esencia/ y esta era de substancia que se pudo deshazer. La segunda era diferente de las otras quanto ala causa o principio q̄ le dio ser: porq̄ las otras estrellas fueron criadas de solo dios mediante el verbo su hijo/ sin que algun entendimiento criado obrasse en la criacion de las: mas esta fue hecha por mano del angel. La tercera fue diferente en el durar: porq̄ las otras desde el principio del mundo fueron hechas y durará para siempre/ mas esta fue hecha é la hora que nacido de la virgen el hijo de dios/ y despues de pocos dias dero de ser. Lo quarto es diferente en el asentamiento/ porque las otras está en el cielo que es dicho octaua esfera o firmamento: mas esta estaua é el ayre y no muy alta de la tierra. Lo quinto es diferente é la grandeza: porq̄ segun dize Tolomeo/ cada estrella del firmamento de las que vemos es mayor q̄ toda la tierra. Y por ventura esta no fue sino de dos o tres estados en cerco. Lo sexto era diferente en el movimiento: por que las otras se mueuen por circular movimiento/ a manera de rueda de la parte de oriente a occidente: mas esta era mouida de movimiento derecho desde oriente alas partes del medio dia. Lo septimo es diferente en holgura/ porque las otras se mueuen siempre/ y nunca está quietas/ mas esta mouia se quando los reyes andauan y no se mouia quando holgauan. Lo octauo era diferente en las vezes que aparecia y se escondia/ porque las estrellas del cielo no pueden negar su vista quando no ay impedimento natural del sol entre dia y de nublados de noche que las encubra/ mas esta encubrio

se a los reyes quando entraron en Jerusalem/ mas despues que desampararó a Herodes luego se les torno a manifestar. Lo noueno era diferente en el tiempo porque las otras estrellas no resplandecen sino de noche/ mas esta aparecia a medio dia/ quando el sol estaua mas copioso en resplandor/ porque/ segun dize sant Chrysostomo/ de tanta refulgencia era/ que cõ su propia auctoridad sobrepujaua todos los rayos del Sol en su luminosa rueda. Lo decimo era diferente en la significación/ ca las otras estrellas significan la distinción y diferencia de los tiempos y de los años/ mas esta significaua el nascimiento de su criador. Lo onzeno era diferente en su virtud y operacion: porque las otras tienen cierta y determinada eficacia para alterar y mudar de vna forma en otra las cosas materiales y cõpuestas de elementos: mas esta no tuuo otra virtud alguna sino señalar/ y publicar el nascimiento del saluador. Lo dozeno fue diferente de las otras quanto al seruicio o mysterio: porq̄ todas las estrellas del cielo fuerón criadas de nuestro Señor para el seruicio de los hombres: mas esta estrella fue solamente compuesta para el seruicio de solo nuestro redemptor. Lo trezeno era diferente en la singularidad del aparescimiento/ porque cada vna de las otras aparece a todos los que está debajo de su emisferio y acatamiento/ mas esta no fue vista sino de los tres reyes orientales. Lo quatorzeno era diferente en el movimiento/ porque las otras estrellas no tienen mouedores propios: mas a esta mouia el angel que manifesto a los pastores la natiuidad de nuestro redemptor Jesu christo.

Muchas y grandes cosas hizo nuestro señor en este dia/ mayormente en su sancta yglesia. La primera es que fue esta mesma yglesia recibida en el dia de oy del sanctissimo Principe por esposa en presencia de los reyes orientales: por que por la mayor parte fue ayuntada de

Cii.

Crisosto.
sup. mat.

Bernard.
i. iij. sermo
ne. epist.

Tolomeo
de quarta
te stellaru.

Remig.
sup. mat.

Ciiij.

Chrysosto.
super mat.

Ciiij.

Seneca ad
Lucillum.

De la circuncision de nuestro redemptor

la nacion de los gentiles: ca en el dia de su natiuidad aparecio a los judios en persona de los pastores: de los quales no recibieron la palabra del señor sino vnos pocos: mas oy aparecio a los gentiles los quales con abundancia de feruor recibieron la fe: porque en el resplandor de la estrella se figuraua la gracia de Dios. Y en los tres reyes fue significado el llamamiento de las naciones gentiles: por que estos reyes fueron las primeras flores de las gentes: y significaron todos los linajes estrangeros que auian de creer la fe christiana. Por lo qual esta fiesta gloriosa es fiesta de la Yglesia y de todos los fieles christianos. La segunda es que la yglesia en esta sancion dia notablemente fue desposada con el señor: mas aun fue ayuntada por verdadera fe a el por el bautismo: como a esposo de gloria el qual tuuo por bien de lo recibir en este proprio dia quando llego a edad de treinta años. E por esto se canta con alegre coracon en esta festiuidad la siguiete antiphona. Oy fue adiutada la yglesia al celestial Esposo: porque el hijo de Dios christo lauo en el Jordán los pecados de ella. E assi es: ca en el Bautismo el anima se desposa con Jesu christo: el qual bautismo rescibio la virtud del bautismo de este mesmo señor: y desta causa la congregacion de las personas bautizadas se llama yglesia. La tercera es que en tal dia como este que fue vn año despues del bautismo del redemptor: hizo el mesmo señor en las bodas que se dizen de Archemiclinio el Mirraglo primero: que puede ser aplicado a la Yglesia y a sus Bodas espirituales: segun que adelante parecera en su lugar. E por estas cosas canta oy la yglesia. Este dia sancto que hoy rramos fue de tres miraglos guarnelcido. Esát marimo dize. Parece por lo que esta Escritura en los libros mas antiguos: que este dia es dicho en el numero plural dias de epiphánias: esto es: de muchas ilustraciones de Christo. La epiphanes en la lengua griega tanto quie

re dezir como ilustracion: o claridad en la lengua latina. Mas los doctores distinguen y nombra estas tres manifestaciones por sus propios nombres. E assi llama epiphania a la manifestacion que fue hecha del señor por el aparecimiento y claridad de la estrella como cosa hecha en el cielo. E llaman a la manifestacion de Christo en el bautismo: moteophania: bien como manifestacion hecha por dios padre: por que theos es griego: quiere dezir dios en latin. E llaman Bethaphania: a la manifestacion que el señor se manifesto en las bodas de Galilea: bien como Manifestacion hecha dentro de casa: porque Beth en la lengua hebrea: casa quiere dezir en la lengua latina. Pues bien conuenientemente nos publica la yglesia: que estos tres misterios fueron hechos en vn dia pues que todos confessamos el secreto ineffable de la sancta trinidad de barto de vn nombre solo de Dios. E aun origenes dize: que en este mesmo dia harto el señor quatro mil hombres de siete panes y de vnos pocos pecezillos. Pues mira agora con venerable es este dia: el qual christo quiso elegir para hazer tantas maravillas y magnificencias. Pues considerando la yglesia tan grandes beneficios como en tal dia de oy le fueron hechos y dados de su esposo: queriendo ser agradecida: celebra este sancto dia magnificamente: y goza se y alegra se y dentro en su coracon tiene gozo inuisible: y por fuera solemniza este maravilloso sacramento con reuerencia saludable. Pues digamos agora de primero conuiene saber: de la venida de los reyes por que de los otros dos misterios adelante hablaremos: segun que mas largamente lo demandara su proprio lugar y orden. **¶** Pues como segun la propheta de Michas: el Señor fue nacido en la ciudad de Belem del reyno de Judea: luego los reyes magos vinieron de las partes de oriente a Hierusalem y dixeron. Adonde esta el Rey que es nacido de los

Gen. xlii.

Origen
supra

Joan. xix.

Y le ofrecieron: oro: encienso: y mirra. **Capitulo. ij. Fo. lxxij.**
judios: E dize se Belem de juda: por que es en el tribu de Juda: por hazer diferencia de otra cibdad que se llama Belem que es en la prouincia de Galilea en el tribu de Zabulon. Y esto fue en los dias de Herodes: conuiene saber: a los años treinta de su reyno: en lo qual se muestra con claridad sin sospecha ser este el proprio tiempo que estaua determinado para la natiuidad del rey eterno: segun que lo auia prophetizado el gran patriarca Jacob: diziendo que en aquel tiempo el redemptor christo auia de nacer: quando desfalliesse la corona realzando el ceptro del reyno de los judios. Y esto se cumplio en el rey Herodes ascalonita que fue y dumeo y de natiuidad de Beritiles: y fue el primero rey estranero: en el qual parecio la linea de todos los Reyes subcesores de David: assi que en este tiempo llegaron como dicho es. Nota que estos reyes Magos que era de Oriente y de las partes de Persia y de Arabia: y de Saba: y fueron gentiles: representauan que la sacra madre yglesia vniuersal que estaua por venir: auia de ser de la gentilidad. E hizieron esta pregunta en la Ciudad de Jerusalem: por que era cabeza y corona del reyno de Israel. Y nota mas: que este muy sancto y muy esciarelcido titulo que al diuino infante fue aqui puesto de estos reyes: diziendo. Adonde esta el rey de los judios: fue reprobado y contradicho de los mesmos quando dixeron a Pilato. No quieras Señor mandar escruir. Este es rey de los Judios: mas manda que se pregone. Este muere por que el se hizo y dize Rey de los judios. Y fue confirmado por la diuina scriptura: quando respondió Pilato. Lo que escruir escruir: es bien escrito: y en aquello me determino. Sigue se en el texto. E dixeron los Reyes entrando por Hierusalem. Sabed que auemos visto estando nosotros oriente supropria estrella: la qual el crio para demostracion de su nascimiento. E venimos personalmente a adorar en singular: y con toda humildad. Pues mira como vinieron los Sanctos pastores al pobre pebre de Bethleem: para ser certificados de lo que el angel les dize: como arriba fue ya dicho: y como vienen agora los orientales: muy poderosos reyes para lo honrrar con dones: y como vienen despues los muy venerables y grandes amigos de Dios ancianos: el sancto Simeon y Ana la prophetisa a dar gracias y loores al señor: como adelante parecera.
¶ Lo primero de esto pertenece a todos los perlados figurados de los pastores. Lo segundo a los que se exercitan de los actos de la vida actiua: que son figurados en estos Reyes.
¶ Lo tercero pertenece a los que se ocupan en la muy alta vida contemplatiua: de los quales son bien conuenible figura Simeon y Ana. Los primeros que son los pastores y perlados: veen al Señor y lo predicar. Los segundos que son los varones caritativos significados en estos reyes Magos: como seguidores de la vida actiua lo honrran y adoran. Los terceros que son los contemplatiuos entredidos en Simeon y Ana: lo abrazan y tienen con mas pacifico reposo. Segun la determinacion de algunos Theologos: mas se cree que la estrella desaparecio en la hora que entraron los reyes en Judea: porque perdiendo la guia de su camaino: ruyessen manifesta necesidad de entrar a la cibdad real de Hierusalem: para preguntar alli por el rey de los reyes que era nacido: mas segun dizen otros: la Estrella desaparecio: quando los principes de Persia llegaron a Hierusalem a saber del infante: ca bien merecieron perder el socorro diuino: quando fueron sollicitos en buscar el adiutorio o fauor humano: porque con justa causa son desamparados del defendimiento de Dios: los que tienen por mas principal el remedio de los hombres. Pues de assi mesmo ser por esta Estrella entredido el resplandescimiento de la gracia: por

Maximus
in quodam
sermone.

Ad heb. vi que el apostol dize a los hebreos. Otra vez toman a crucificar en si mismos los falsos christianos al hijo de Dios: porq segun dize sant gregorio. La sanctidad fingida: no es otra cosa sino maldad doblada. E segun dize sant Crisostomo. Mucho parecé por cierto a Herodes los q vian mal de los sacrametos: y en especial los que rescibe con indigna y maliciosa consciencia la sacra comunión del mysterio del sancto altar: ca los tales fingē q adoran el pan biuo: mas en quanto es en ellos: mas lo matan q lo honrrā segun aq̄llo q el apostol dize a los corinthios. El q come y beue indignamēte el cuerpo y la sangre del señor: assi sera obligado a la muerte perdurable: como si el mismo lo ouiesse crucificado. Siguese en el testo. E como estos reyes oyen al rey herodes: partieron le del: y assi saliendo de hierusalē para yr a Belē endereçados alla por la prophēcia: y no sospechando la malicia q herodes tenia en su pecho concebida: cerca de la muerte del infante: y como saliesse por la puerta de la ciudad: aparecieron de nuevo la estrella que primero auian visto y los auia guiado: la qual se les aua encubierto. Y esto fue a ellos consolación biē conuenible: de causa q auian ya desamparado el socorro humano / y assi fue razón q recibiesse el diuino. Y en aq̄l proprio lugar en q les apareció fue edificada despues vna sumptuosa yglesia: en memoria deste sancto misterio. Siguese en el resto: y esta estrella yua delante de ellos: como si fueran adalid que les mostrara el camino: y assi continuo su officio de guadora hasta que llego y se puso sobre el lugar del diuersorio donde estaua el infante: y estaua con rayos tendidos y muy resplandecientes quasi sobre la cabeza del niño: y de tal manera cercana y familiar a los reyes y al diuino infante: como si a manera de persona racional señalara y les diera. Este es el rey que es nacido: a cuya verdadera fe y presencia de yztable y o os co

bidaua: y es aq̄l mesmo de quiē yo daua fe y daua testimonio dentro en vros corazones. De donde parece q̄ la deydad y ceptro real del niño que esta estrella no podia publicar cō lengua corporal: la significaua con su vezindad y cō su familiar asistencia. Y desta manera guiandolos siempre como diestro adalid: llegarō cō muy gran gozo a aq̄l diuersorio desabrigado: en el q̄l el señor de los señores quiso nacer. Dubda es q̄l destas dos cosas sea tenida en mayor certidūbre: cōuiene saber: si por ventura estādo estos reyes en oriente: vieron esta estrella estar asentada y q̄da sobre el termino y clima de iudea: o si la vieron q̄ estaua en las partes de oriente: y que desde alli los traxo fasta hierusalē: porque biē pudo ser su nacimiento en oriente: y guiarlos desde alla hasta los traer a hierusalē / y esto siēte y afirma sant Crisostomo / y assi se tiene segū opinion mas comū: no embargate q̄ Fulgencio quiere q̄ primero la vieron resplandecer y estar puesta sobre iudea y que desde alli les dio señal para venir en aq̄lla tierra de israel: los q̄ les aporaron a hierusalē como a ciudad que era cabeza de iudea. Assi q̄ como ellos salieron de la Ciudad: luego essa mesma estrella les yua delante por notable y familiar manera de mouimiento hasta los poner en Belē como dicho es: la q̄l en la ora q̄ acabo el officio de su encaminación y guía: se deshizo y se couirtio en la materia del ayze de que fue primero cōpuesta. Siguese en el resto. E como entraron los reyes en la casa de aq̄l pobre diuersorio de Belē: ballaron al infante con la gloriosa virgen maria su madre. E por ventura estaua en aq̄lla ora asentada teniēdo al niño en sus brazos y gozaronse mucho porq̄ no se hallaron engañados de su desseo: y porq̄ no auian trabajado en vano. Por lo qual dize sant Crisostomo. Gozaronse de incomparable alegría: por que lo que auian buscado y cō tanto heruor de amor deseado hallaron que era mas copioso en la ver

dad y en la gloria de la vista / que en la bienauenturada nueua que les mostraua la Estrella en la reuelacion diuina: y por que se hallauan ser muy ciertos melajeros de verdad: pues que no auian gastado en vano los passos y distancias de tan larga guerra. E por esto con grāde huego de amor estauan inflamados de la fe y en la hermosura del infante christo. Bienauenturada es aqui la Virgē Maria porque sin ella el hijo de Dios no nacē: y porque ella es administradora de la encarnación y sin ella no puede ser hallado este celestial thesoro / ca ella es la q̄ lo cria y la q̄ le dio leche del cielo para su recreación y mantenimiento: y sin su compañía virtuosa y muy saludable no quiso ser crucificado: porq̄ ella fue la propia compañera de su passion. E segun el mesmo sant Crisostomo / no se haze a qui memoria del sacro Joseph: porque el euangēlista no haze agora relación de algunos officios q̄ ptenezcan a el / assi como a ayzo o administrador del infante. E segū dize sant Ylario y Rabano / por diuina prouidēcia acaescio: que en aquella hora el sacro Joseph estuuiesse abiete: porq̄ aquellos reyes estrāgeros no creyessen ser padre del infante: o porque alguna ocasiō de sospecha no fuesse dada a aq̄llas gentes arabia y de persia / que este infante no fuesse Dios verdadero los quales en la hora que el salvador nacio: embiaron sus primicias de fe: biē como fructos adelatados para lo adorar. Siguese en el resto. Enclinados en tierra adoraron lo: y humillando sus ojos y rodillas: y puestos en tierra: no solo con el cuerpo mas con el anima: y assi si reclinados: y cō diuino y reuerencial scatamiento mostraron se siervos y affables al infante: y con profunda humildad adoraron en aquella carne tierna a Dios eterno y verdadero de adoración latria: que es adoración y honrra que a solo Dios pertenesce. Y honrrarlo como a rey: y adorarlo como a Dios. Mirauan lo alli como a niño con la vista de fue

ra mas conosciā ser Dios cō los ojos del corazón. E bien dize el euangēlista que se derribaron en tierra: en señal de humildad: porque sin ella ninguno verdaderamēte adora a Dios: porque todo xpiano q̄ quiere cōplir este officio de adorar: menester es que deye toda fatasia y toda pompa tēporal: y toda confiāça de si mesmo: porque el menor precio que presenta por defuera en el cuerpo: aquel mismo resplandezca siempre y trayga delante en su corazón / antes lo ojos de Dios y ofresciēdo el sacrificio del corazón contrito y humillado al señor: se cometa de todo en todo a su magestad para que lo cure. E virgē muy bienauenturada: quiē puede comparar el gozo que entōces recibiste: y quales fuerças serā suficiētes de pensar: quando al infante que pocos dias antes ouiste parido: lo veas ya adorado de los reyes como a Dios. E q̄n grande fue la fe de estos principes orientales. E que cosa era creer que aquel infante pobre era Dios: estando vestido de ropilla pobre y desechada por mano de su madre pobre zilla: y puesto en vn tā abatido lugar sin cōpañia alguna: y sin estruendo de seruidores: y hallado sin algun acompañamiento que pertenezca a reyes. Ciertamente estos tres reyes saludables lo vno y lo otro creyeron: porq̄ no adorarā ni honrraran a vn niño tan necesitado de recreación y consuelo humano: si solamente creyeran que era infante sin deydad y pequenuelo. Tales caudillos sin dubda conuenia que tuiesse mos: y tales conuenia que fuesse los primeros creyētes: y las primeras duociones de nuestra fe. Por lo qual parece q̄ estos magos conosciēdo la diuinidad del Rey christo por reuelacion diuina: por que como viesse aquel niño embuelto en paños de poco valor: apretado entre los brazos y los pechos de aquella honestissima madre: Virginal Donzella mas vestida como pobre q̄ como reyna sin alguna señal de dignidad real: no es de creer q̄ tal reuerēcia estos principes tā

f. corin. xi.

Cv.

Chrisost. super mat.

Hilari et Rabanus super mat. et in cathen. aureo

Crisost. super mat.

Bernard^o i serm^o de. ij. epiphan.

sabios le ouiesse dado: si algua cosa no conocieran en el por fe que sobrepujas se toda ventaja de hōbres: y todo merecimiēto criado. Onde sant Bernardo dize. Adoran los reyes d arabia al niño que aun mama de los pechos dela madre: mas o reyes dezidme adōde esta la purpura deste rey: Por vētura son purpura los paños pobres y asperos q̄ tie ne vestidos: Pues si es rey adonde esta la corona: mas verdaderamēte aunque esto digo: bien veo que lo mirays vos otros coronado dela Diadema y corona que lo corono su madre: q̄ es el sayal de nuestra mortal naturaleza: del qual q̄n do resuscito de los muertos dixo hablan do con la persona del padre. Kompido has señor mi vestidura de terga: y cer caste me de perdurable alegría. Mas de donde os vino o reyes estrangeros q̄ adorassedes al redētor christo: Cierta mēte no auemos hallado tanta fe en y srael. Pues q̄ es esto q̄ no se ofende vuestra fe dela morada d el establo: ni d las pobres camas d el pesebre: ni se escādaliza vuestra deuociō d la p̄sencia dela pobre madre: ni d la infancia del niño que ma ma: Que hazey s reyes dezidme q̄ hazey s: o q̄ mysterio es el vuestro: adorays al niño q̄ mama arrinconado en vn establo medio caydo y desabrigoado: y ebuelto en paños de miseria: Pues por ventura es dios este: Dios es por cierto el qual aunq̄ agora esta puesto al rigor d el frio siempre pmanece en las alturas en su sancto tēplo: y este es aquel soberano dios q̄ preside en el cielo: adonde tiene su p̄durable silla: y vosotros andayslo a buscar en desechado establo: y en l rega go d la madre. Que hazey s: que me parece que le ofresceys Oro: Pues segun esto rey grande deue ser. Pues adonde esta su alcaçar y palacio real: Adōde esta su trono: Adonde esta el aruntamiēto d gētes de su corte imperial: Por vētura es su alcaçar el diuersorio: y su trono el pesebre: y las grandes compañías d su corte: son el bēdito Joseph y la muy

ps. lxxi.

humilde virgen y madre supa Maria: Pues como los varones tan sabios son hechos sin sabiduria en adorar vn infante retraydo y despreciado: no en sola su edad mas aun en la pobreza d su madre Mas sabey s q̄ me parece: o h̄ros mios que estos reyes quisieron parecer igno rātes y no sabios: por ser hechos sabido res sobre toda tēporal sabiduria: y q̄ el spiritu sctō les enseñó lo q̄ despues el apo stol predico: quando diro a los corinthios. El que quisiere ser sabio hagase simple para gozar d la verdadera sabiduria Por vētura hermanos no era cosa d temer q̄ estos varones illustres no se escā dalizassen y creyessen q̄ fueron engañados: quando tātās cosas indignas y aje nas del estado real viesse en el niño: q̄ a penas estaua bastecido d heno: dela re al ciudad d Jerusalem adonde cōjectura uan q̄ se deuia buscar fueron encamina dos para bethleē vnavilla pequēnuela y como entrarō en ella: edereçarō su via pa vn portal: q̄ mas era establo q̄ abrigio y hallarō al niño ebuelto y farado d pobres mātillas: no se embaraçā del lugar miserable: ni se curarō del mal olor del establo: no se ofendieron delas faras d el pobrezillo: ni se escādalizaron d la infan cia: ni d la leche q̄ mamaua: mas antes se derribarō d late d l con reuerēcia muy p̄funda: honran lo como a rey: y adorā lo como a dios: mas cosa cierta es que el padre d las lūbres que los truro: los alū bro: y el q̄ por la estrella los auia tray do: aquel mesmo les alumbro los cora çones. Lo de suso es de sant Bernardo. Esant Augustin dize. No traro a estos esclarecidos varōes de reynos tan estrangeros con tanta humildad ala obe diencia deste niño la casa real d ricas la bores: ni apostada d ricos paños: ni la purpura d su cuerpo: ni la corona que ē su cabeza resplandescia: ni la pompa d los seruidores: ni el etpāro de sus guar niciones: ni menos los traro la fama glo riosa de sus batallas: mas ātes y azia el niño reziē nacido y chiquito d cuerpo

f. corin.

serm. de.

Christo. sup. mat.

Leo in sermone epiphanie.

en vn pesebre: mas traro los alguna co sa grande que dentro d su infancia esta ua encubierta: la qual deprendierō aq̄ llos principes: no por doctrina d la tier ra: mas por relaciō del cielo. Esant cri stomo dize. Como entrarō los reyes por la casa: hallaron al niño con la bien auenturada maria su madre. Y digo su madre no d real diadema coronada: no resplādesciente de ropas de oro: ni acel tada en cama drica preciosidad: mas tal que a penas tenia vna Saya: y aun esta no la tenia para ornamēto de su cuerpo mas para cobertura y habito d su hone stidad: y tal q̄l la podia tener la muger de vn carpintero estando en tierra age na y de peregrinaciō. Pues si estos vi niera a buscar algū rey terrenal: mas se hallarā confusos q̄ gozofos: porque les pareciera q̄ sin razonable causa auia to mado trabajo de tanto camino: mas co mo buscara rey celestial: con solo el testi monio dela estrella estauā contētos aun q̄ no lo hallarō cercado d atavies d rey Y gozauā se con dulce recreacion d sus ojos en mirar aquel niño tan menospre ciado del mundo: porque el spiritu san cto mostraua en sus animas que era re uerendo y terrible. Esan Leon Papa dize. No sin causa como la claridad d la nueva estrella traxesse a estos tres reyes para adorar el infante: no lo hallarō im perante a los demonios: ni reuiscitāte a los muertos: ni reformante la vista a los ciegos: ni el ādar a los coxos: ni la fable a los mudos: ni lo vieron ocupado en al guna operaciō delas virtudes diuinas mas hallaronlo bien como a niño sin fa bla: mās y pacifico como cordero y pue sto debaro del cuydado d la madre: d lo qual ninguna señal parece de su poder: mas ātes es dado de humildad ver dadera miraglo muy grande: porque to da la vida del salvador que vécio al día blo y al mundo: fue concebida y puesta en obra: y en toda persecuciō acabo los dias que despues biuio: de manera q̄n quando fue niño le salto su trimiento de

passionni quando ouo de padecer leyē do grāde le salto mās d umbre muy loa ble: y de aqui es q̄ toda la disciplina d la sabiduria christiana no consiste en abas tança de palabras: ni en agudeza d dis putas: ni en apeto de alabāça o d glo ria: mas en la verdadera y volūtaria hu mildad esta y pmanece: la qual n̄o res dēptor jesus xpo d se el viētre d su madre quiso elegir y enseñar fasta el tormento dela cruz. Lo de suso es de sant Leon. Pues porque tu puedas vencer al dia blo y al mūdo: e esfuerate a guardar con todo tu poder las virtudes dela humil dad y dela paciēcia a exēplo de xpo: por que armado dellas: puedas d ligero v̄ cer tus enemigos visibiles y invisibiles. Siguese en el testo. Y los reyes ha llando el infante: abrieron sus tesozoros: y ofrecieronle oro: encienso y mirra. En lo q̄l semos: segun moralidad: enseñados: q̄ no manifestemos n̄ros tesozos en la trā: como es el tesoro d las virtudes: fasta q̄ pasado el peligro d los enemigos: n̄ros ofrezcamos a dios deste el secreto de los coraçones. Es cadavho ofrezca al ifante jesus: oro: ē cielo y mirra porq̄ costūbre era de los antiguos q̄n guino se p̄sentasse sin dones ante la p̄sen cia de dios o del rey. Y las gētes de arā bia tienen grāde abastāça de diuersos li najes de ptumes y de olores: y vsauā ofrecer a los Reyes semejantes dones: y por esta cōsideraciō estos reyes ofrecie ron al señor estas cosas. Es como quierā q̄ estos se conformassen cōla costumbre de su gente en el ofrecimiento de los do nes: estos ofrecieron ellos aqui por alū bramiento diuinal: porque mostrassen con ellos algū misterio: y porque con es tas cosas figuratiuas manifestassen la firmeza de su fe: declarādo la fe y el miō terio de ser dios trino y vno: y adorādo en el mesmo xpo ala trinidad inefable. Y también quisierō significar que xpo era rey y señor y dios: como q̄ta q̄ era mor tal: y q̄ fierō assi mesmo honrar el pedē rio real d xpo y su diuinal magestad: y su

Cvij.

passible y mortal naturaleza humana. Estas tres cosas conocierō con verdadero alumbriamiento de nuestro señor jesu xpo: segun q̄ arriba lo dixerō quando preguntauan. Adonde esta este ques nacido: En esta palabra puedes ver su humanidad: el qual es rey de los judios. En esta puedes conocer su poderio real: y venimos para lo adorar. Pues en esta es razon que conozcas su diuinidad. Es d̄ notar que por el oro es significada en jesu xpo la potencia real: porq̄ es metal q̄ se suele pagar a los Reyes e tributo: ca el oro por su nobleza es muy proprio dō para ofrecer a reyes. E por esto el oro demuestra que el infante era rey: y q̄ como a rey le ptenecia p̄sente d̄ oro. Y por el encieso era significada la magestad diuinal: porq̄ siempre fue ofrecido a Dios: y se ofrece en sacrificio por do se declara este infante ser dios. Y porq̄ el encieso: segun la ley: era ofrenda sacerdotal: y aq̄l infante era sacerdote: al q̄l ningūo fue jamas y gual: fue cosa cōuenible q̄ le ofreciesen encieso. y por la mirra es figurada la muerte corporal: porq̄ con ella suele ser vngidos los cuerpos d̄ los muertos. Y como n̄o re d̄ p̄ior q̄ fue rey y sacerdote quiso morir por salud de todos: fue le figurada esta muerte e la mirra q̄ aqui le fue ofrecida. Por lo qual dize sant augustin. Ofrecido a xpo como a rey gr̄de encieso le fue dado en sacrificio como a dios verdadero. E mirra como a redemptor q̄ auia de morir por la salud d̄ todos. E cada vno de estos reyes ofrecio estos tres dones: porq̄ como dicho es: assi era nuestro para representar el misterio de la fe que ellos creyan: ca ninguno es dicho cristiano q̄ no cōfiessa q̄ Jesu christo es dios y rey: y que padescio: y estos tres articulos eran significados en aquellos tres dones. E por esto dize sant remigio. Estos tres reyes no ofrecieron cada vno vn dō: mas cada vno dellos ofrecio tres. E cada vno cō estos tres dones nos quiso dar a entēder que jesu christo era

rey: dios y hombre. E todo verdadero xpiano tiene semejanca de la fe de estos y confiesa ser xpo verdadero dios y verdadero rey: y que padescio muerte en la carne. Pues ofrecamos a el oro: porq̄ creamos que es verdadero rey d̄ todas las cosas y q̄ reyna e todo lugar. Ofrecamos le encieso: porque cōfessemos ser verdadero dios y criador d̄ todas las cosas. Ofrecamos le mirra: porque assi creamos que es verdadero dios: no dudando q̄ por nuestro amor se quio fazer hōbre mortal. Todas estas cosas nūca cessa la sancta fe catholica de ofrecer a xpo: en tanto que cree que el mismo xpo es vn verdadero dios y verdadero hombre: y reconoce que por nosotros murio en el arbol de la cruz. Pues tenemos su d̄bda: segun dize sant ylarion: no pequeño conocimiento de sacramentos: porq̄ quando cōsideramos que christo es hōbre: creamos el sacramento d̄ su muerte y passion: y quando consideramos que es dios: creamos la verdad d̄ la sancta resurrección: y quando consideramos q̄ es rey: creamos su espantosa venida al iuzzio. Pues yo señor jesu xpo retraydo y humillado hasta las postreras pisadas de los que son tus siervos: te adoro de la manera q̄ estas asentado en la gloria d̄ tu padre: desde el qual real estado se cierto q̄ reynas en toda parte: y ofrezco te el reiplandor de la fe: cō la qual creo q̄ tu eres rey de todos los siglos: y dios que pcedes d̄ dios: y hōbre q̄ procediste d̄ virgē. Y creo que aunq̄ fue muy graue la ofensa q̄ te hezimos: q̄ fue d̄ mayor peso la caridad con q̄ nos redemiste: pues q̄ creo q̄ sin perjuizio de tu diuinidad padeciste muerte por n̄os pecados. E segun dize sant Bernardo: estos reyes orientales ofrecierō oro al infante por socorrer su pobreza: y pa la sustentaciō d̄ su madre q̄ era pobre. E ofrecierō le encieso pa d̄fensiuo de los olores del diuersorio en q̄ estaua retraydo y no puesto en cunas de blandura mas en pesebre de miseria y de menoscipio. E ofrecieron le mirra pa loco

Hollan: supra

Se como oral

Bernardus

iii. serm. epiph.

rer a la d̄licada ternura d̄l infante: ca cō ella se suelen fortificar los miembros de los niños. Pues ya auemos ofrecido a Jesu xpo sus cosas: ofrecamos le las n̄as: porque lo que creemos ser este niño: y alto dios grande: y hōbre verdadero que son tres cosas significadas en los tres dones: suyo es: mas cosas n̄as son las q̄ de su mano auemos recibido: y estas son tres dones q̄ todos tenemos y son a el muy agradables si a su magestad los ofrecemos. El primero es nuestra anima: q̄ es significada por el oro: porq̄ assi como no ay cosa mas noble: ni mas preciosa: ni mas hermosa que el oro: assi ninguna cosa se halla de mayor nobleza ni mas preciosa: ni mas hermosa a te dios que el anima. El segūdo es nuestro cuerpo: que es figurado por la mirra: porq̄ la mirra es amarga: y el cuerpo para no ser corrompido cō sus passiones y vicios ha de ser puesto en algūa amargura por castigos y aduersidades. El tercero es la conuersacion y vida sancta y honesta: q̄ cōsiste en el cuerpo y en el anima: y esta es figurada en el encieso: porq̄ el encieso no huele sino es quemado en el fuego: y assi nuestra conuersaciō no sube ala presencia del muy alto: como muy deuido y suauo olor: sino fuere abrasada con el ardor de la tribulacion. Deuemos t̄bien ofrecer a xpo el oro d̄ la caridad: porque padescio por n̄a salud pena de muerte: y Encieso de muy deuota alabanza: y mirra de cōpassiō: por memoria de su sancta passion. Y hablado segun moralidad: es de saber q̄ la yglesia tiene oro en su pfecta sabiduria y doctrina: y en su derecha fe. Tiene encieso en su d̄uocia oraciō: o en su sancta cōtēplaciō y en su sancta vida y conuersaciō: al soberano dios biē oliere. Tiene mirra en el amargura de la penitēcia: y en la mortificacion de la carne: y en las buenas obras. Assi q̄ los doctores ofrecē oro. Y encieso los martyres y los confesores. E mirra los peccadores que hazē penitencia: porque toda offrenda spiritual se contiene en estos

tres dones. Pues luego tales dones ofrecieron estos reyes al Redemptor del mundo q̄ significarō en ellos toda la verdad d̄ la fe y toda la ecclesiastica disciplina. Y segun dize sant Bernardo: entonces ofrecemos oro al saluador: quando por el nombre suyo desamparamos d̄l todo la substancia deste mūdo. Pues muy necesario es ya: que con ardiente desseo busquemos los bienes celestiales: los que menospreciamos los transitorios. E por el olor del encieso que ofrecemos son significadas las oraciones d̄ los sanctos. Conuiene t̄biē que no menosprecies solo este siglo presente: mas q̄ castigues cō rigor tu ppria carne y la pōgas en seruidumbre del espiritu. Pues dos alas tēga siempre tu coraçō: y sea la vna el menoscipio del mundo: y la otra sea el afligimiento del coraçō. Y desta manera no dudas sino que penetrara los cielos: y que en el acatamiento de dios se ra endereçada como encieso: en la q̄l cō el oro y cō el encieso: se le ofrece tambien mirra. Lo de suyo es de sant Bernardo. Pues en esta manera los tres reyes honoraron a Jesu christo de tres maneras de substancia: conuiene saber: de la corporal: porque se inclinaron en tierra. De la spiritual: porq̄ lo adoraron. De la tēporal: porq̄ le ofrecieron dones. E assi parece que no tiene el hōbre otras cosas cō que puede seruir y honrrar a su hazedor: sino el cuerpo y el anima y los bienes temporales. Pues bien dize el testo: q̄ estos reyes fueron tres: porque los que vienē ala fe: son obligados de creer y cōfessar la trinidad no de partida. E tambien fueron tres: porque los que a dios adoran: las tres principales virtudes han de tener que son: fe: esperanza: y caridad. E porque los que a dios dessean ver: deuen guardar de toda condicion de males su pensamiento: su habla: y sus obras: y su memoria: y todo su entendimiento y voluntad. Onde segun dize sant Gregorio: los sanctos biē iōn llamados reyes por homel. sup que tuierō y tienen experiencia y notiz. mat.

Bernardus i. serm. epiphant.

Gregor. in

Augusti. i. quod d̄ ser. e epipha.

Remigius sup mat.

psido. in li. stb. molo.

cia de no se abatir / confintiendo a los movimientos de la carne: y porque supieron bien mandar y bien regir. **E** segun dize san Ysidoro: los reyes son llamados reyes: por la rectitud del bien regir. **E** por ende aquel tiene con verda nombre de rey: que haze bien el oficio real: y este nombre se pierde: quando no resplandece de recha gouernacion en su reyno. **E**stos reyes vienen de oriente: porque sea entendido que la prosperidad humana es de tres maneras / conuiene saber / de riquezas / de deleytes / y de honrras.

viiij. Sefo aleg.

Por la estrella que aparecio a los reyes puede ser entendida la bienauentura da virge Maria: que quiere dezir estrella de la mar. **E**sta estrella se aparece a los magos / quando respon de con fauor a sus deuotos: y se adolece de los que bien rigen en sus obras / la qual los encamina quando nauegan por el mar tempestuoso deste mundo hasta los poner en el puerto de la salud / que es Jhesu christo. **E** quando lo ha por su destreza virginal fallado / honrran lo ofreciendo le oro de caridad: encienso de oracion deuota: y mirra de mortificacion de la carne.

Sefo liste.

Es de notar que en el mesmo dia que christo nacio en Judea / fue manifestado su nacimiento a los reyes en oriente en esta manera. **E**stando ellos en Persia en vn alto monte que se llamaua el monte victorial / esperando que se cumpliesse la propheta de Balan / de cuya sangre ellos descendian / que habla de la sancta natiuidad de christo vieron vna estrella nueva / en medio de la qual estaua vn infante de muy elegante y diuina compusicio que tenia sobre su cabeza vna cruz de oro que resplandescia como el sol. **Y** oyeron vna voz muy suaua clara y de grande aueridad que procedia de la estrella: y tal que de vna parte los prouocaua a temor virtuoso y a gozo espiritual: y de otra los disponia a verdadera obediencia / y les diro. **R**eyes partid luego para el reyno de iudea y hallareys alli vn rey nuevo que es nacido: y este es el rey que desleays ver

Num er ij. xxiiij.

nascido / y el que todos vros antecessores desleay. **E**stas palabras oydas partieron luego con aceleramiento: y diligencia para hierusalen ciudad principal de iudea y entraron con animosa osadia: y sin temer la saña de herodes: y desde alli fueron se a Belen: y hallaron al rey del cielo nacido al que ofrecieron sus figuratiuos dones. **E**stos tres reyes fueron figurados por los tres varones robustos y muy esforzados que traxeron agua al rey David de la cisterna de Belen sin temor de la hueste de los enemigos mas con varonil esfuerzo pasaron por el real dellos y sacaron el agua. **P**ues bien desta manera estos tres principes: no temiendo el poderio del rey herodes: mas entrado con terrible osadia en hierusalen: preguntaron por el rey nuevo. **L**os tres esforzados robustos fueron a Belen por el agua de la cisterna cauada en tierra. **Y** estos tres Reyes magos vinieron a Belen por el agua de la gra eterna: la qual recibieron de aquella persona celestial / por que ciertamente aquella cisterna que por mysterio auia en Belen: figura era que auia de nacer alli el rey celestial / cuya doctrina y gracia auia de hartar la sed a todo se diete / y dar agua de vida al que no la tuuiese. **L**a figura deste nuevo rey y de este presente de nuevos dones: fue muy gratiempo antes mostrada en el reyno de salomon / quando estaua asentado en vn trono de marfil muy blanco y purissimo: adornado y vestido de oro muy fino: y todos los reyes de la tierra lo cobdiciauan ver y lealmete servir: y todos le presentauan dones muy preciosos. **E** tambien la Reyna de Saba que era Reyna de Oriente: tales y tantos dones le ofrecia / quales y quatos en hierusalen nunca se vieron. **P**ues el trono de Salomon es la bienauenturada virgen Maria: en el que estaua asentado Jhesu christo: que es verdadera sabiduria. **E**ste trono fue hecho de marfil muy blanco y de oro puro. **E**l marfil por su grande blancura: y por ser frio significa la castidad de la virginal pureza: mas el marfil: que es muy antiguo co-

Sefo de

reg. ij.

iii. reg.

iii. reg.

Sefo de

uertese en color de carmesi. **E** bien assi la muy larga y virginal castidad es auida por martyrio. **E**l oro por que sobrepaja en el valor a todo metal: significa la caridad que es madre y mas preciosa que todas las virtudes. **A**ssi que nuestra señora es dicha trono de marfil: por la virginal castidad / y vestida de Oro / por la muy acabada caridad. **E** con muy hermosa conueniencia es ayuntada a la virgindad la caridad / por que la virgindad de ningun valor es ante Dios sin la caridad. **Y** este trono de Salomon estaua puesto en alto sobre seys gradas: por dar a entender: que la gloriosa virge Maria sobrepaja seys estados sobre todos los bienauenturados: conuiene saber de los patriarchas / prophetas / apostoles / martyres: confesores: y virgines. **E**ste trono tenia por hermosura y ornamento doze leones sobre las gradas: seys de cada parte / por figurar que los doze apostoles que eran como doze leones de aquel fuerte y real leuador del tribu de Juda: auian de servir a la Reyna celestial. **E** significa uia estos leones que los doze patriarchas fueron padres y antecessores de la virgen maria. **L**o alto del trono era redondo / por que significaua que nuestra señora era sin rincón o poluo ni de maza / y toda muy limpia. **D**os manos tenia que sustentaua de vna parte y de otra a este trono / por figurar que el padre ni el espiritu sancto nunca se apartauan de la madre ni del hijo. **Y** finalmente los reyes adoraron y besaron los pies con toda reuerencia y deuocio al infante. **E** acabado todo el seruiicio que le pudieron dar con sinceridad de fe: y la bendicion recibida: inclinaron se al hijo / y a la madre / y partieron se de alli con gozo no de ligero comparable. **E** como determinassen de se boluer y como fultassen: por que camino se boluerian / o si tornarian por donde estaua Herodes recibieron respuesta en sueños por alumbriamiento diuinal: que no boluerassen a el: dando a entender en esto que los conosedores de la verdad / pues que la

han conosci do nunca deue boluer atras. **E** tambien por esto somos amonestados que nunca traemos alguna compania con los hombres malos: y que los errores ya conosci dos de todo en todo los evitemos y disterremos: **P**or lo qual dize Seneca. **N**o es liuidad apartarse el hombre del error conosci do / ni es cosa torpe mudar el consejo determinado quando el nuevo acaescimiento de las cosas lo demanda. **P**ues estos Reyes detron en sus consciencias escodriaua que era lo que el muy soberano dios queria que hiziesse cerca de boluer a Herodes. **B**ien assi como quando Moyses callado llamaua al señor: pues desta manera estos bienauenturados reyes preguntaua con desseo callado y piadoso / de que seria dios mas seruido: por lo qual merecieron recibir respuesta inspirada a ellos: por el spiritu sancto / o respondi da por misterio angelical. **Y** descendieron luego a la mar: y entrando en vna naue fueron se a la ciudad de Tarso del reyno de Sicilia. **E** assi se tornaron por otro camino a su tierra. **Y** esto fue porque segun dize sant Hieronymo / los que vinieron tan fieles / y tan confirmados en la fe de los Christianos / no se auian de mezclar con la infidelidad de los Judios descreydos por el qual hecho Herodes ayzado abra so y quemo despues las naues de aquellos de Tarso: segun la propheta de David que dize hablando con herodes. **T**u quebrantaras en espiritu aqueroso y furioso las naues de Tarsis. **S**obre las cosas ya dichas: dize agora sant Crisostomo. **E**l coracon humano mira bien a gozar la fe destes reyes: pues que no se escandalizan entresi mismos diziendo. **S**i grande es este moço: que necesidad tenemos de huyr: ni de ordenar en secreto nuestra partida: esto por cierto es proprio de la fe verdadera: que el creyente no demande causa: ni razon de las cosas que le son mandadas / porque bien le basta que con blandura de llanas palabras / se le manden las cosas que ouiere de hazer. **L**o de

Sene. in li. bro. d. pul.

exodi. xliij.

Hieronim. sup mat.

ps. xlvij.

Crisosto. su p. mat.

fuso es de Crisostomo. Pues en esto se da forma a los creyentes que vengá de uotos a Dios y que veá có diligencia que es lo que les mádo hazer en todas sus obras: porque no se buelua al demonio que fue figurado en Herodes: mas antes por Jesu christo q es via verdadera y vida y por los senderos dlas virtudes se bueluan ala propia tierra. En esto somos informados q pógamos toda nuestra salud y esperáca en jesu christo y que nos apartemos del camino pmo de nuestros defectos: y que andemos por otra carrera. Por lo qual dize sant Augustin. No boluamos por la carrera que venimos: ni menos tornemos alas pisadas de nuestra conuersacion passada. Pues que ya la via es mudada. Gregorio i sant Gregorio dize. Algúa cosa gráde los reyes magos nos dá a enteder: pues que se bueluen a su tierra por otra carrera dela que vinieró. Nuestra region y tierra verdadera es el parayso / al ql conosció Jesu christo: nos es defendido tornar por la carrera q venimos: por q de nuestra tierra partimos en soberueciendo nos y desobedeciendo a dios y amando y siguiendo las cosas visibiles y gustando el fructo vedado: mas a ella es necessario q boluamos menospreciado las delectaciones tránsitorias: llorando o obedesciendo y refrenando la dlor denació dla carne. Luego por otra via tomamos a nuestra tierra: porque los q nos partimos del gozo del parayso por la culpa delas delectaciones seamos reuocados a ellos por la pena dlos lloros. Lo de suso es de sant Gregorio: y para significar que por otra via denemos tornar a nuestra tierra: sale el señor papa e las processiones por vna parte y por otra se buelue. Pues estos béditos reyes tornados ya a su tierra có soberana diligencia honrraron y glorificá a Dios en mayor grado que primero: y predicádo có fervor: enseñaron la fe a muchos. E puede se creer piadosaméte que nra señora amadora de pobreza: y con zelo

Augusti. i Augustin. sermo. epi. Gregorio i homel. e pi pba.

dela guardar siempre y entediédo la voluntad de su hijo repartio todo el oro q los reyes le dieron a los pobres dētro d pocos dias. E biē parecēser verdad por q quādo entro enel templo no tuuo dineros de q cóprar vn cordero / mas cópro vn par de Tortolas o de Palomas que era ofrenda de los pobres. Pues bi en puedes ver agora aqui los fauores d la pobreza en dos cosas. La primera q en este sancto dia el infante Jesus rescibio limosna como pobre: y también su madre. La segunda q no solo no la demandaua ni procuraua: mas aun las cosas q le dauan no queria guardar: y cóesto siēpre le creció el desseo dela pobreza / y aun si bien has considerado / no menos crecía en ella la virtud dela humildad hasta el profundo de su mayor crecimiento. Es de saber que algunos ay que dētro en su coraçon se tienē por pequeños y por menospreciados y en sus ojos no se tienen por enralçados / mas no quieren ser tenidos por tales enojos d otros mas nuestro Redemptor que es señor de todos no lo hizo desta manera: pues que quiso que sus necesidades y sus defectos fuesen claros y manifestos. Y esto no a pequeñas personas ni a pocas mas a los Reyes orientales y a todos los que en su compañía traxeró. Y esto hizo en tal caso y tiempo: enel qual se dūieran temer: ca como ellos venian por hallar al rey de ysrail q creyan también ser dios: pudieran dudar de su deydad y de su reyno: cósiderando enel tales necesidades y teniēdo se por engañados y encarnescidos: pudiera ser que se partierá de allí sin fe y sin deuocion: mas ni por esto el verdadero amador d la humildad no vero de manifestar su disfaor y pobreza a estos altos varones y reyes: dádo nos en templo que por ningun color de bien: ni por alguna manera d necesidad: no nos apartemos dela humildad. Y que deprédamos así mesmo querer parecēser desfaorecidos y menospreciados en los ojos del mundo.

Cr.

Pues partidos ya los reyes y tornados a sus tierras: estauan le: aun la señora del mundo con su infante Jesu: y con su esposo Joseph cerca del pesebre en aquel lugarejo y diuersorio con paciēcia humilado / hasta q se cumplieren quatro dias / contando desde el dia de su parto glorioso / como si fuera alguna baxa muger de pueblo: y como si el infante Jesus fuesse hombre puro: y como si entrambos fueran obligados ala guarda dela ley. E así perseveraua la señora celestial velando y muy atenta sobre la guarda de su hijo muy amado. E con quāto cuydado y diligencia lo gouernaua / dando orden para que en la mas chiquita cosa no padesciesse defecto. E có quāta reuerencia y có quanta cautela y piadoso temor lo tractaua / por que sabia ser el su verdadero Dios y señor. Siempre lo tomaua d la cuna puestas las rodillas en tierra / y dela mesma manera lo tornaua a poner en ella. E con quāta alegria: y confiança y auctoridad de verdadera madre lo abraçaua y besaua / apretádo lo con su auer aliño entre sus braços. Y d leytaua se enel / por q consideraua q era hijo de dios y suyo: lo qual ella sabia por sciēcia de infalible certidumbre. E quātas vezes y con quāta destreza y prudēcia lo componia: farando sus miembros ternuelos: porque así como fue muy humilde / así fue también muy prudente. E nde en todos los oficios y socorros q ala necesidad y delicadez de los niños pertenecē: ella lo seruia con muy mañosa diligencia / así quando velaua / como quando dormia: y no solo quādo era moçuelo / mas quando fue grandezillo. E de quan buena voluntad le daua a mamar: cierto a penas pudo ser q no sintiesse grandissima dulçura: y tal qual nunca experimentaron todas las otras mugeres: quādo a tal hijo daua leche y qn do consideraua q mátenia có ella a su mantenedor. Esta virgē es la que concibio a este infante sin embaraço de vergüēca / y la q lo pario sin dolor: y la que le dio le

che criada por virtud celestial. Fue virgen antes del parto quando lo concibio. E virgen enel parto quando lo pario. E virgen despues del parto / quando de su leche dulçissima lo cósolo y mátenio: por lo qual dize sant Augustin habládo de la cemente con esta mesma virgen y madre. E madre sancta corona delas mugeres y princesa dlas alturas / da de mamar a christo tu hijo: y señor nuestro y tuyo da de recreacion al pan que vino del cielo: y da rayos de leche al q te hizo digna d ser hecho hōbre en ti sola. E te dio por nuelo don que su concebimiento te hiziesse madre / el qual por doblarte la merced hizo que su nascimiento no te quitasse el priuilegio dela virginidad. E sant Anselmo dize. También es cosa de contemplar: y ruego te que gustes bien con que affection era mouido el coraçon muy piadoso desta donzella / quādo miraua que su hijo peqñuelo se brincoua entre sus manos: y le veya trauado de sus pechos / y llorar algunas vezes de frio / o de otros daños pequeños y comunes que padescia: segun la dlicadez de su cuerpo: como los infantes de tan tiernos dias lo suelen hazer. Y contempla así mesmo con quāto estudio estaua aparejada para esforuar todos los acaescimientos de trabajo que temia que a aquel diuino infante podian ser enojosos y sin prouecho. Y del sancto Joseph cuenta sant Bernar do que teniēdo el al infante Jesu sobre sus rodillas / muchas vezes se le rio como los otros niños suelen reyr se y halagar se con sus padres. Pues estando la señora del cielo empar del pesebre / esta tu también con ella y deleytate conel niño Jesu: ca virtud grande procede y mana del. Toda anima fiel: y en especial la religiosa deuria desde el dia dela natiuidad del señor hasta la purificacion / alo menos vna vez enel dia / visitar al niño y a su madre: adorando lo con toda reuerēcia / y deuria pensar en la pobreza y affliction / humildad y máse dumbre de entrambos con muy afectuosa deuocion. Pues

Augusti. i sermo. de ciuita. xxi.

Joā. vi.

Anselm. i meditati onib. suis

Bernard.

bien has visto como la bienaventurada virgē tanto tiempo ha que persevera en estar con paciencia en aquel establo no limpio con el infante Jesus y con su esposo Joseph: por lo qual no nos deuria parecer cosa graue ni dificil estar encerrados en el secreto retraymiēto de nuestro monesterio. Pues piensa agora como es muy grande la fiesta deste dia / y alegra te esilla: porque oy se dio principio ala de mostracion de los mysterios de nra Fe. Por lo qual dize sant Leon papa. **P**ues es o Hermanos muy amados conozcamos en estos sacratissimos reyes verdaderos adoradores de Jesu christo: las primicias y primeras flores de nuestro llamamiento y de nuestra fe / y con muy gozosos corazones celebremos los principios dela bienaventurada esperanza de nuestros remedios. Sea honrado de nosotros este muy sancto dia pues que aparecio en el marauilloso reparador y hazedor de nuestra salud / y adoremos lo como a Rey todo poderoso en los cielos / pues que estos admirables Reyes lo adoraron todo pobre y menesteroso en la cuna: porque assi como le ofrecieron de sus tesoros diuersas y muy secretas maneras de dones / demos a Dios su muy alto padre con todo nuestro coraçō las gracias que podamos mas dignas. **P**ues conuiene que el sacramento dia fiesta presente sea en nuestras animas de perpetua celebridad: el qual sin dubda sera celebrado sin fin / si en todos nros hechos Christo se acercare presente en spiritu. Lo de suso es de sant Leon papa: pues bien has visto quantas nouedades concurren y se juntaron en el nascimiento del seņor: las quales dierō muy claro testimonio de ser ya nascido: como se nos prometio. **O**nde sant Crisostomo dize. **A**si es que todas las cosas nuevas: y sobre toda manera de admiraciō humana marauillosas concurren / y se mostraron en la natiuidad del seņor. **E**l Angel sant gabriel hablo en el templo a Zacharias y le prometio que sancta Ysabel su mu-

ger le pariria vn hijo. **E** no creyendo lo que el angel le dize: quedo muchos dias mudo. **L**a muger manera concibe. **L**a virgen pare / sant Juan se goza en el vientre dela madre / y Jesu christo en la hora que fue nacido fue por el angel reuelado a los pastores y fue certificado que la salud del mundo era ya venida. **G**ozanse los angeles cantando con gozo marauilloso. **G**loria in excelsis deo. **A**legranse los pastores: y alegria muy grande es publicada y nascida en el cielo y en la tierra por la gloriosa dignidad deste dia. **A** una señal de estrella fue mostrada a los reyes desde el cielo: por la qual el seņor de los cielos y de las tierras fue conocido ser ya nascido verdadero rey de ysael para el remedio del siglo prometido.

Sigue se la oracion del auctor.



Buē Jesu clemētissimo reparador de todo lo que criaste que despues que nasciste dela sacratissima Virgen Maria te reuelaste mediāte la estrella guidora a los tres reyes de oriente: a los quales fiziste boluer a su tierra por otro camino. **A** lūbre saluador muy poderoso la lūbre de tu gra las tinieblas cōfusas y orribles de mi mala cōciencia: y por el tu muy alegre aparecimiēto dame cūplido conosciēto de ti y de mi: por que te vea dentro en mi anima: y por que dentro en ella te halle / y te pueda ofrescer alli la mirra y amargura de mi coraçō: y el enciesō deuoto de mi oracion: y el oro dela piadosa caridad: que son dones muy agradables a tu soberana magestad: y desta manera yo que por la via de las tinieblas y dela culpa me parti dela trā de la biēaueturança dela gloria: merezca tornar a ella / guiando me tu por la carrera dela verdad y de la gracia. **A** mē.

Sumario del interprete.

Capitulo. xij. de la gloriosa presentacion de nro seņor Jesu xpo en el tēplo: segun que lo cuenta sant Lucas en el capitulo: segun do. **Y** canta se en la sc̄ta yglesia el mesmo dia dela presentaciō: que por otro nombre se

llama la candelaria: y cōtiene quinze parrafos principales: segun que se siguen.

El primero es / de como nra seņora fue al tēplo de Hierusalem y presento a su hijo guardando las ceremonias dela ley sin ser obligados el ni ella a estos mādamiētos. **Y** por que razones la madre y el hijo se quisieron tometar ala obligacion dela presentacion y dela purificacion.

El segundo es: de como fue figurada nuestra seņora: quanto al mysterio desta purificacion: y quanto a otras opaciones en muchas figuras del testamento viejo en especial en el arca del testamento: y en el candelero del templo.

El tercero es / de como nra seņora y Joseph: aun que tenian espantable miedo que herodes no matasse el niño: no derarō de presentarse en hierusalē / adonde el tirano estava con desseo de su muerte. **Y** de como la ofrenda fue la que los mas pobres del mundo solia ofrecer. **Y** dela razō bi en espiritual: por que se ofreciā en aquel tiempo estas aues cō los niños en su presentaciō y delas propiedades de las tortolas.

El quarto es / de como Simeō por secreto alūbramiento de dios se mouio a venir de su casa al templo a ver al infante Christo. **Y** de como conoció entre los otros muchos niños al Redemptor del mundo y lo adoro.

El quinto es / de como la Reyna gloriosa dio de muy buena volūtat el niño al sc̄to Simeon. **Y** del gozo que con el vno el bendicto viejo / y de como quedo lleno de spiritu de prophēcia. **Y** de como agradesciendo a Dios la promessa que le cumplio en le mostrar a su hijo / compuso el cantico de **A**unc dimittis: y dela declaracion del. **Y** de como fue tan sancto este alumbraido propheta: que siempre tuuo la vida en paciencia y la muerte en gran desseo.

El sexto es / de vna copiosa moralidad sobre este mysterio de Simeon: y sobre el cantico de **A**unc dimittis. **Y** de como se comprehēde en el toda la hystoria euangelical. **Y** dela razon por que se can-

ta siempre alas cumplētas.

El septimo es / de como Joseph y nuestra seņora se marauillauan de los grandes mysterios que cada hora sobreuenian en el infante / y de las cosas que del se dezian. **Y** de como Simeō bendito ala virgen y a Joseph: y al niño: mas por autoridad sacerdotal que por gracia de sanctidad. **Y** de como Simeō prophētizo ala gloriosa virgen la passion de su hijo: y la caída de vnas gētes y el fauor de otras. **Y** este parrafo es muy de notar.

El octauo es / de como segun espiritual entēdimiento el cuchillo dela tribulacion traspassa el anima dela Yglesia. **Y** de vna discreta declaracion de este aduerbio: o palabra / por que / en que dize / que en algunos lugares se ha de tomar por causa: y en otros: assi como aqui se ha de tomar por efecto.

El noueno es / como sobreuenio Ana la p̄terissa por reuelaciō de spiritu sc̄to: y de como adoro: alabo: y confesio la gloria del infante. **Y** de como merecio esta por la limpieza de verdadera biuda teñir el spiritu de prophēcia. **Y** de como de todos los estados principales fue Jesu xpo nuestro redēptor adorado / auctorizado y creydo. **Y** de vna muy hermosa moralidad que de aqui se sigue.

El decimo es / de como llevaron al niño al altar / y lo presentaron al padre celestial. **Y** de como aquellas personas que lo llevaron nos enseñan / segun espiritual doctrina / dela condicion que deuen ler las processiones dela Yglesia. **Y** de como las candelas que encendemos significan el resplandor que dio el infante Jesu christo. **Y** de tres cosas que ay en el cirio que representan / la carne / el anima / y la diuinidad de christo.

El undecimo es / de como la virgen sancta Maria ofrecio su hijo a Dios padre puesto sobre el altar / y de las gracias que le hizo. **Y** de como por tres causas se mando en la ley la presentacion de los niños. **Y** de vna muy deuota oraciō que en aquella hora hizo la Reyna celest.

Leon papa in sermōe epipha.

Crisof. sup matt.

tial. Y de como fue el señor redemido por cinco ciclos de plata.

El duodecimo es de como nuestra señora lleuo su hijo a su casa: y de muchos significados y moralidades q̄ resultá de los primogenitos de los animales. Y de las aues q̄ en la presentacion se ofrecian.

El trezeno es de vna informacion de humildad de que todos somos informados a exemplo de tres cosas que en el infante Jesu resplandecieron en este dia porque sin defecto podamos entrar al templo del señor.

El catorzeno es de como nro señor Jesu rño q̄ lo ser lleuado al templo: por q̄ có su p̄sencia fuesse sanctificado. Y q̄ en l fuerõ sanctificados todos los otros templos y eglesias del mudo. Y de como el animaracõal q̄ se llama por su nobleza templo del spiritu sancto: tiene q̄tro dignidades muy exelentes. Y de como deue ser p̄tado y ornado de diuersas virtudes.

El quintodecimo es de como esta festiuidad es muy grande por tres cosas que la enalcan: por lo qual tiene tres vocablos. Y de como el templo de Hierusalem fue edificado en el monte de moriã en el qual caescieron muy grandes mysterios. Y de la disposicion y hechura que tenia: y de ciertos verios que estauã en el escriptos. Y de como nuestra señora se torno a su casa a Nazareth.

Signese el capitulo duodecimo.



Ces quando segun la ley fuerõ cumplidos los dias de la purificacion de la virgẽ Maria: q̄ fue despues de pasados quarenta dias de el dia de su parto virginal partiose de el establo de aquel diuersorio con Joseph y con el Infante su hijo por cõplir la ley: en la qual la virgẽ purissima no tenia cosa de que se pudiesse purgar: porque auia concebido sin pecado: y en la purificaciõ es la madre alimpiada del peccado: por auer cõcebido en delectaciõ carnal: mas ninguna cosa destas tenia la gloriosa vir-

gen nra señora: ni menos su hijo: mas fue por su gran humildad. **L**leuaron al infante a Hierusalem a presentarlo al señor. Y entiendese aqui que lo llevarõ de Bethleem: y a circunciso para que segun la ley lo offresciessen: y offreciendolo lo presentassen a su padre celestial en el templo: y llevaronlo para dar por el en la sacrificio vn par de tortolas o de palominos. Para la declaracion deste texto es de saber que acerca de los Infantes o de la generacion nascida: dos mandamientos eran dados en la ley. El vno era general quanto a todos los que nascia. Y era q̄ cumplidos los dias de la purificacion de la madre: fuesse lleuado el infante al templo: y diessen por el el acostubrado sacrificio. La ley de la purificacion era esta: que toda muger que auiedo concebido por via humana: pariesse hijo: que fuesse por siete dias auida por no limpia: y que en estos siete dias fuesse apartada de la compaña de los hombres: y de la entrada del templo: y de llegar cõ sus manos a cosa alguna que fuesse benedicta: o consagrada: y que en el dia octauo fuesse circuncidado el infante pequeño: y que hecho esto: estamefina parida fuesse auida por limpia quanto a poder conuersar con los hombres: mas que quanto a la entrada del templo: y quanto a poder tocar en las cosas sacras y benedictas fuesse auida por no limpia: y en todos estos dias no era concedido a la muger salir fuera del lugar donde pariesse: mas cumplidos los treinta y tres dias con los siete antepassados que erã quarenta: entraua al templo: y presentaua su hijo al señor: offreciendo sacrificios por ella y por el. Mas si por ventura la muger paria hija: doblauan se estos dias: quanto a la participacion y compaña de los hombres: y quanto a la entrada del Templo. El segundo mandamiento era especial de los primogenitos assi en los hombres como en los animales: por q̄ fuesen sanctificados al señor: porque los tales eran derechos estable-

cidos y consagrados para el. **L**a causa desto fue: porque quando el señor mato a los primogenitos de egypto: saluando a los hijos de ysrail: apropiõ para si mesmo todos los primogenitos de aquella gente: y mando que fuesen a el ofrecidos: porque assi como quiso que las primicias de los fructos le fuesen ofrecidas: desta manera quiso: y mando que fuesen apartados y ofrecidos los primogenitos de los hombres: y de todos los otros animales limpios. La razon porque lo mando: no es otra: sino porque offrezcamos a el todas las cosas mas primas y mas nobles: y mayormente aquellas que son muy mejores y mas amadas. **D**ues porque Jesu christo nuestro señor era nascido de muger: y era primogenito: y por su humildad quiso ser sujeto a la ley: por esto fue muy conuenible cosa que estos dos mandamientos se guardassen en el sancto mysterio deste dia: segun que por el sancto Evangelio parece auerse guardado: ca no a basto al maestro de la perfecta humildad que era y qual en todas las cosas al padre someterse a vna pobre Virgen y humilde: mas aun quiso se humillar: y someter al yugo de la Ley. Y esto hizo por diuersas causas. La primera causa es: por aprouar y auctorizar la Ley vieja. La segunda es: porque guardando la en si mesmo: diesse cabo della: mostrando en esto que toda ella era ordenada a el mesmo: como a causa final. La tercera fue por quitar de los hijos de ysrail: ocasion de calumnia: y de murmuracion contra el. La quarta es: por librar a todos de la muy pesada seruidumbre de los mandamientos ceremoniales que aquella ley tenia. La quinta es: por dar a nosotros exemplo de humildad: y de obediencia. Y deue se assi mesmo notar que aunque la bienaventurada virgen no fuesse obligada a la purificacion de su persona por la ley de las mugeres: ni tuuiesse necesidad della: porque no concibio por via humana: ni de carne comun

mas por obra maravillosa del Espiritu sancto: no dero por esto de someterse a la ley de la purificacion: por cinco razones. La primera fue: por conformarse en esto con las otras mugeres: como se cõformo su hijo: el qual en todas las cosas quiso ser semejante a sus hermanos. **B**ernardus **P**or lo qual dize sant Bernardo. **O** bienaventurada virgen: verdaderamente tu no tienes causa ceremonial que a tal purificacion te obligasse: mas por ventura tenia tu hijo necesidad de la circuncisiõ que rescibio. **D**ues bien hazes señora de ser tu entre las mugeres como vna de ellas: pues que tu hijo assi lo es en medio de los Infantes. La segunda es: segun dize el venerable Beda: porque assi como Christo por su propia voluntad: y no de necesidad: quiso ser sujeto a la ley: bien desta manera la bienaventurada virgen Maria se sometio a ella: por nos librar del yugo incomportable de sus ceremonias. La tercera es: por quitar el escandalo que pudiera nacer: por que aun no era manifesto: que su parto era parto virginal: y por obra celestial: assi que sino guardara los dias de la purificacion: fuera ocasion de escandalo a los ysraelitas: y materia infamatoria de murmuracion contra ella. La quarta es: porque diesse ya cabo a la ley de la purificacion: porque alli se acabo. La razon desto es: por q̄ como fue venido christo: que es nuestra verdadera y perfecta purificaciõ: de ay adelante por sola sufe somos alimpiados. La quinta es: por que se nos diesse exemplo de humildad: ca sin dubo esta reyna celestial: aun en aquellas cosas se humillo: a las quales no era obligada: por tal que nos ensena se por cumplida experiẽcia de quanta necesidad es la virtud de la humildad: por que assi como era madre del verdadero enseñador de todos los secretos: assi ella fuesse enseñadora de todas las virtudes: y pues que no deua enseñar en publico por palabra: porque era donzella y vergonzosa: queria disciplinar por exemplo

assi que aunque esta gloriosa virgen no tuuo necesidad d purificaci6: quiso pasar por la cerimonia dlla: porque a lo que la obligacion no la costreñia: la grandeza de su humildad la obligasse.

candelas encendidas en las manos. Y entonces la virgē Maria ofrecio al señor en su purificacion candela de verdadero resplandor: quando Symeon cantaua: mirado a Jhu xpo infante: y diziendo. Tu eres la luz verdadera para esclarecimiento de todo el mundo. Es de notar que christo el hijo de la virgen Maria es cādela encendida: por tres cosas que se hallan en ella que son: paulo: fuego: y cera: en figura q en christo ay otras tres que son: carne/ anima/ y deydad vda vera. Esta cādela fue por el linaje humano ofrecida al señor/ por cuyo resplādor fue alumbrada la noche de nuestras tenebras. La ofrenda dña bienaventurada cāt ela: fue figura da dñta manera. Dios nuestro señor dio vn hijo sobre condicion natural a Ana la madre de Samuel: q era manera: en figura que el spiritu sancto obro en el vientre de la virgen maria la generacion de su hijo maravilloso sobre todo curso de naturaleza. Ana ofrecio a Dios el hijo q le dio/ el qual auia d pelear en fauor de los Hebreos/ en figura que la virgen gloriosa maria ofrecio su hijo: el q auia de defender a todo el mundo. El hijo d Ana fue despues tenido en poco de su ppia naci6 en figura q el hijo de la virgē auia de ser dellos condenado a muerte muy fea. Y esto es lo q Symeon profetizando tiro a esta señora: que cuchillo de dolor auia de traspasar el anima d su hijo y la suya. Fueron pues los padres de Jhu christo a Hierusalem: para cumplir los mandamientos de la ley: y no embargate que temian a Herodes/ no osaron traspasar la ley: mas antes toda via lleuaro al templo al infante. E aun por vtura no estauan todas las cosas quietas y pacificas: porque toda via Herodes esperaba a los Reyes Magos: el qual aun no auia descubierto la malicia de su coraç6 y por esto no yua sin assaz temor del tyrano: porque mas es de creer que no los esperaba ya: antes tenia indignaci6 cōtra ellos por hallarse burlado de su bu-

C ij. Selo figuratiuo. ad hebre. ix.

Esta Reyna fue figura da por el arca del testamēto/ dentro en la qual estauan los mandamientos de Dios escriptos en dos tablas de piedra: los quales ella guardaua con toda diligēcia. Esta arca cōtenia tambie el volumē de la ley: que fue figura q esta reyna celestial auia de leer de buena voluntad los libros d la sagrada escriptura. Estaua assi mismo en ella la vara de Aar6 que florecio/ en figura que la sancta virgen Maria florecio/ y dio el bendito fructo de su vientre. Estaua tambien en el Arca vn vaso cō manna celestial: en figura que la gloriosa reyna del cielo nos auia de ofrecer la manna verdadera d las alturas. El arca era de madera de cethin/ que es madera incorruptible/ en figura que esta gloriosa señora nunca fue/ ni sera corrompida/ ni tornada en poluo. El arca tenia quatro argollas de oro en los lados: en figura q esta sancta virgen auia de traer en si misma las quatro virtudes cardinales: que son rayzes y comienços de todas las otras vtudes. El arca tenia dos cerrojos con los quales era trayda de vna parte a otra: en figura q de dos maneras auia caridad en la benedicta pñcela/ conuene a saber/ caridad de Dios y del proximo. Esta arca estaua dorada por de dentro y por d fuera: en figura que esta señora por toda parte resplandecia de virtudes. Allende desto esta sanctissima donzella fue cō assaz hermosura figurada en el candelero de oro: que resplandecia en Hierusalem en el templo del señor: sobre el qual ardian siete lamparas ardiētes/ que figurauan siete obras de misericordia/ que resplandescian en la virgē Maria nuestra señora/ la qual es Reyna de misericordia/ y madre de piedad. Este candelero y su candela honramos quando en esta fiesta de la purificaci6 lleuamos

exodi. xxx.

exodi. xxx.

Contemplacion.

Leuiti. xij.

C iij.

esta: y estaua en desseo de la muerte dñiño. Assi que el infante guardando la ley cō su madre en estas cosas y en otras: nos en seña con quanto cuydado y estudio d uemos guardar los mandamientos del euangelio: pues que el con tanta diligēcia guardo los mandamientos ceremoniales que el auia dado por las manos de su siervo Moyses. Pues llenaron al señor del templo/ segun dize el texto/ al mismo templo: para hazer por el lo que segun la costumbre de la ley era mandado. E como e trassen por las puertas de la casa sancta/ mercaron dos tortolas: o dos palominos para ofrecer por el: como era costumbre que se ofreciesen por los pobres. Y porque ellos erā mas pobres q todos: de creer es q antes compraro palominos que tortolas: por que por menor precio se hallaron/ y por esto se ponen en el mandamiento d la ley en el lugar postrimero. E calla el euāgelista d el cordero que en la tal purificacion o presentacion se mandaua ofrecer: por que era ofrenda de los ricos. Pues contempla como quiso el señor tener padres tan pobres que no tuuiesen vn cordero que ofrecer por el: mas solo vn par d tortolas: o dos palominos que era ofrenda de los pobres: ca en la ley se auia mandado q en el dia q la madre presentasse al infante al tēplo: ofreciesse por si mesma/ o por su criatura vn cordero sin mājilla de vn año en sacrificio/ y vna tortola/ o vn palomino para purificacion de su peccado: por q auia concebido en delectacion culpable. E mandaua que los pobres que no tenia para ofrecer cordero: ofreciesen dos tortolas: o dos palominos. La vna en lugar del Cordero/ y esta se ofrecia en holocausto q era vn sacrificio que todo se encendia y se consumia/ y se abrasaua en el fuego/ y la otra era por el peccado: y esta era para el sacerdote: por que oraua por la muger/ y assi quedaua limpia. Esta hostia y oblacion de los pobres quiso el señor que se diesse por el/ ca como fuesse rico: por nuestro amor quiso

ser pobre: porque con su pobreza nos enriqueciesse y hiziesse parcioneros de sus riquezas: y nos hiziesse ricos en esta vida de virtudes/ y despues nos hiziesse en el cielo herederos de su reyno: ca bien assi como tomo nuestra mortal flaqueza para que con el merecimiento della nos diese vida no mortal: assi quiso tomar nuestra pobreza/ para que por ella nos pudiese dar perdurables bienes. Pues luego parezcamos a nuestro señor/ y amemos de nuestra propia voluntad la bienaventurada pobreza: de manera que: como dize el apostol/ teniendo pan que comer y algo que vestir: seamos con esto cōtentos. La razon porque la ley mandaua q se ofreciesen en el sacrificio dñ señor palominos y no simplemente palomas: y mandaua que se ofreciesen tortolas: sant Bernar do la declara diciendo assi. Como quiera que en otro lugar suela ser significado el spiritu sancto por la paloma: aqui no conuino que fuesse ofrecida en el sacrificio del señor/ por q es au de su condicion muy carnal por la multiplicacion que haze de los hijos: mas mandaua se ofrecer en sola aquella heda q no tuuiese experiencia de carnal ayutamiento. Mas en las tortolas no pudo la ley determinar heda: porque en todo tiempo es conocida la castidad dellas: y tan de manifesto se conoce/ que de solo vn compañero se contentan/ el qual perdido o muerto no resciben otro: reprehēdiendo en los hombres con esta su lealtad la diuersidad de las bodas. Cosa es de mirar por cierto la Tortola en el tiempo de su biudez/ como significa la obra de la muy noble continencia: la qual las que son verdaderas biudas/ deuen en tiempo de su soledad seguir y tener con verdadera perseverancia. Pues mirabien de esta auerica como/ despues que pierde su compañero/ en toda parte esta sola/ y como en todo lugar la oyras gemir: y como nunca la veras asentada en ramo verde. Pues de prende tu della a aptar dñi las verduras torpes y costosas

j. ad thi. v.

Bernar. sup cātica.

de los carnales deleytes: y mira como esta que sola es la que huelga cada dia en la soledad de los montes: y la que mas vezes tiene conuersacion y reposo en lo mas alto de los arboles: por enseñar nos q̄ a los q̄ mas pertenece guardar el proposito de la limpieza: aquellos conuiene mas menospreciar las cosas de la tierra: y amar las celestiales. sigue en el testo.

Ciiij. Y despues de esto vino simeon: que era entre los sacerdotes famoso y nombrado: y era justo en toda obra de bien y temeroso / porque con virtuosa cautela se guardaua del mal. **E** llamauase justo: porque se auia con recta intenció con el proximo. **E** llamauase temeroso: por la reuerencia que tenia a Dios nuestro señor: porque con dificultad se puede guardar verdadera justicia ni santidad sin el temor casto y filial de nuestro hazedor: ca el temor de dios es guarda verdadera de la justicia: y de todas las otras virtudes: porque quanto con mas ardiente desseo ama el justo a dios: tanto con mayor diligencia se guarda de lo ofender: ca la justicia verdadera siempre acompaña y se ayūta a las obras de aquellos cuyos corazones alūbza el temor de dios afirmando lo assi el propheta David / que dize. Bienauenturado es el varon que teme al señor / porque este tal siempre amara andar en sus mandamientos. **E** salomon dize. **E**l que teme a dios ninguna cosa menosprecia. **E** bien dize el euangelista / que este Simeon era justo pues que no lo era por tratar solamente justicia con los hombres: ni por dessear su saluacion propria: mas porque solicitaua la redēpcion de todo el pueblo. **Y** por esto dize el testo que esperaba la consolaciō de yisrael. **E**sto dize por que siempre estaua en desseo y esperanza del bien que le tenia Dios prometido de la venida de su hijo / quanto a la derecha de la fe: y de la esperāca que el dessto tenia. **E** los menores del pueblo esperauan la cōsolaciō y la libertad temporal: ca les estaua prometido el hazedor

de la salud: mas pēsauan q̄ no auia de recibir consolaciō sino cobrando no mas de libertad tēporal por la venida del saluador: por q̄ estauā afligidos y apremiados de la tirania de herodes: mas los mayores: como era simeon y otros de su manera: esperauā: abien la consolacion spūal y la redēpcion del poderio del enemigo. **E**s de notar q̄ la consolaciō del spiritual yisrael: q̄ es el varō q̄ ve a dios: iue la venida de xpo en la carne: calos sanctos padres: a los quales estristecia el miedo del pecado original: creyā que por la encarnaciō del señor auian de ser consolados. **E**sta cōsolaciō esperaua simeon: q̄ q̄re dezir obediēte: el qual por la edad muy cansada estaua fatigado: y para salir de este mūdo: mas por el desseo q̄ tenia de ver a dios humanado: aun permanescia en la carne. **P**ues dize agora el texto. **Y** el **E**spiritu sancto estaua en el: esto es: el lāctificado: por la presencia del soberano bien: quāto al cumplimēto de la gracia q̄ el bēdito simeon poseya: ca no solo tuuo gracia que lo justificaua: tal como es dada: segun alguna comunidad a los justos mas aun tuuo gracia quāto a los alumbriamientos y consolaciones diuinas y espirituales. **Y** deue se considerar q̄ el euāgelista antes que dixesse de Simeon q̄ el espiritu sancto estaua en el: dize q̄ era justo y temeroso: para darnos a entender que nuestro señor dios en los corazones de aquellos: mora q̄ lo temen y guardan su justicia: por lo qual el mismo señor dize por el pfeta ysaías. **S**obre q̄ holgara el spiritu mio sino sobre el corazón humilde: que en si mismo tiene paz y sosiego: y teme y tiembla de mis palabras. **E** dize mas el texto. **Y** auia este sctō simeon rescebido respuesta del spiritu sancto que estaua en el por la gracia que en el moraua. **Y** esta respuesta recibio en sus oraciones deuoras por inuēible inspiraciō: y supo tātō de la venida de Jesu xpo: q̄ aq̄l mismo señor q̄ el vea colos ojos del entendimiento: auia de ver antes q̄ la vida presente se le aca

basse: con los ojos del cuerpo. **E**n lo qual parece que por sola esta intenció auia primero orado: y que esto esperaua juntamente con la consolaciō de yisrael: porque entonces andaua comun opinion entre los letrados y entendidos / que se acercaua: o q̄ era ya presente la venida de Christo segun las señales dadas de los patriarcas y prophetas: y desta causa Simeon rogaua con mayor feruor al señor: q̄ le dexasse ver la cara del redemptor / antes que desta vida passasse. **P**ues dize agora el testo. **E**vino se Simeon en el templo: por ver al sanctissimo christo del señor: como le fuera respondido: y prometido del mismo spiritu sancto en la reuelacion. **E** de quan gran desseo de ver al saluador estaua este bienauenturado viejo inflamado: al qual ya mucho constreñia partir deste siglo la edad muy cansada: como quiera que no auia: segun dize el texto: de ver ni de gustar su muerte / sin q̄ primero viesse por sus ojos al Christo del señor: que es el redemptor prometido. **E**sto es pues lo que simeon dessea: esto es lo que en su corazón trataua / esto es lo q̄ siempre pēsaua: diziēdo. **B**ien se q̄ ha de venir: bien se q̄ lo tengo de ver / mas quando verna: y q̄l sera aq̄lla hora que lo tengo de ver. **E**n ya o señor Jesu xpo: y desata estos mis atamientos / y permite q̄ me parta en paz deste mundo. **E** como estas cosas y otras tales dixesse y diziēdo las: por el gran desseo de ver al señor su corazón se inflamasse / dixole en secreto el spiritu sancto. **S**imeon presente esta ya el redemptor q̄ esperas: y al que tu quieres agora lo veras: leuantate: y a querate: corre y ve al templo. **E**l qual como con toda presteza y apressuramiento viniesse y entrasse en la casa sancta / y lo viesse: luego en esse punto lo conosció por spiritu de propheta: porque por la mesma gracia del spiritu sctō: mediante la q̄l conosció q̄ auia de venir al mūdo: conosció agora q̄ era venido: y q̄ lo auia de ver en esse dia: como a saluador desseado. **E** acelerandose el bienauenturado viejo salio

a lo recibir: y puestas las rodillas en tierra: adorolo entre los brazos de su madre. **Y** estendió sus manos el bienauenturado propheta / y dize a los padres del infante. **D**adme lugar que lo tome: q̄ ami es de uida esta dignidad / por q̄ tener lo entre mis brazos / misterio es q̄ me conuiene por oficio: por q̄ a esto soy embiado y para lo adorar: por esta manera de seruicio soy por la diuinal prouidēcia reseruado. **E** la gloriosa reyna del cielo su madre **Cv.** entendiendo ser aquella la voluntad de su hijo: dio lugar de buen corazón a que el sancto simeon lo tomasse en sus manos. **E**l qual bienauenturado viejo todo alegre y con gran gozo de su anima lo tomo en sus palmas: y lo repuso entre sus brazos. **E** bienauenturadas manos q̄ merecieron tomar el Verbo humanado / y al verdadero subjecto de la vida. **E** bienauenturadas palmas q̄ merecieron sustentarse al que por su immensa magestad y gran deza haze temblar a los cielos. **Y** como el bendito viejo lo tomasse en sus manos: leuanto se luego / y en el mismo punto huyo la vejez del bienauenturado sancto / y sucedio en el juvenil esfuerço: y fortaleza no cansada. **G**rande parece por cierto aqui la potēcia del señor: mas no respaldese en menor grado su humildad muy profunda / por q̄ aq̄l que en el cielo: ni en la tierra no cabe / es traydo agora por nuestro amor en las manos de un hōbre de muy cansados dias: el qual apenas antes de agora se podia mudar y agora goza se en traer sobre si al q̄ trae todas las cosas a su mandado. **E** marauilla nunca vista / que este sancto varon trae en sus manos aquel / por cuya virtud y prouidēcia es el gouernado y traydo: y tiene en sus manos al que por la palabra de su virtud dispone y ordena todas las cosas en sus fines. **E**ste venerable viejo traya a xpo a la humanidad del q̄l era traydo y regido por su diuinidad. **P**ues luego con assaz elegācia canta en el dia de oy la yglesia. **E**l viejo lleuaua al moço: mas el moço regia al viejo. **E** bien

Ciiij.

ps. cxii.

Ecclesiastes. vij.

Cap. lxxvij.

aventurado viejo que merecio ver y recibir la consolacion que dessearen tantos patriarchas y prophetas: tantos reyes y esclarecidos varones y no lo alcançaron. **L**euaua el sancto Simeon en sus manos a christo infante: el qual regia a el en su vejez ya desfalleciente. **B**iēauenturado por cierto fue este venerable anciano: pues q̄ no solo merecio ver a jesu xpo en la carne / mas aun merecio traerlo en sus manos. **E** no es de dubdar sino q̄ de tal abraçamiēto rescibiēse admirables consolaciones y singulares dones o gracias. **P**or lo qual dize el doctor Griego. **L**a claridad ineffable del infante tanto resplandecio el coraçon del viejo: que las cosas que estan por venir en el processō de los tiempos le fueron manifestadas: como quiera que no son menos biēauenturados los q̄ a este infante no vierō y lo creyeron. **E** como este sancto Simeon ouo visto al redemptor en sus manos: bēdixō y alabo a Dios: haziēdole gracias por tan grande beneficio y por el cumplimiento de la promessa / y por la merced de la saluacion. **E** abrio luego la reuelacion q̄ le fuera hecha y dixo. **A**gora desparas señor a tu siervo: te juro tu palabra en paz: pues que han visto mis ojos a tu hijo mi saluador: el qual a parejante ante la presencia de todos los pueblos / ca el solo es lumbre para reuelacion y alumbramiento de las gentes: y para gloria de tu pueblo de ysrail. **C**omo si dixera. **A** ti señor bēdigo: porque tu promerimiento y mi desseo ya son cumplidos / pues que veo a jesu christo tu hijo muy saludable y señor mio. **Y** dezia esto / porque Jesus quiere d̄zir saluador: o virtud saludable. **V**ierō por cierto los ojos de mi carne al hombre / mas los ojos de mi anima conocieron ser este hōbre verdadero dios. **P**ues agora señor me deras: y de aqui adelante me d̄raras en paz. **O** como si direse por manera de dessear. **T**u uiesses ya señor por biē de aqui adelante: que yo tu siervo partiēse en paz deste mūdo: y en reposo

y quietud de coraçon para holgar en el seno de Abraham: porq̄ ya yo muero seguro: pues veo presente el q̄ da seguridad a la vida perdurable a los que en el a coraçon y creen en la vida presente: ca presto vena el tiempo en q̄ ha de padecereste por quiē yo espero ser redemido. **S**abia este sancto viejo muy biē como alibrado por pheta / que eran muy bienauenturados los ojos que auian de ver a christo: y por esto hasta auerlo visto / no q̄ria ser desatado de la carne por definiciō de la muerte / mas luego como vido al saluador cō sus ojos / desseo su espiritu desatarse del cuerpo y tener paz en el seno de Abraham porq̄ con alegre coraçon queria abarar al limbo d̄ los padres: pues que ya sabia ser nascido el reparador d̄l mūdo. **M**as en q̄ manera fue este d̄rado morir en paz como en aquel tiempo estendiēsen sus brazos en la region y partido d̄ las tinieblas: **Y** para esto has de saber: q̄ en paz estauā las animas en el seno de Abraham quāto ala libertad q̄ tenian d̄ las passiones deste mūdo: y quāto a no recibir ya guerra de tētaciones: ni dubda de su saluacion: y quanto al reposo de los desseos humanos que en esta vida no se puede alcanzar: mas no embarçate que teniā los sanctos padres en el Limbo la paz d̄sta manera: no teniā aū la paz perfectissima que satisfaze al apetito y desseo natural: que es ver a dios. **M**ira pues como si meo fue perfecto: porq̄ tuuo la vida en paciencia / y la muerte en desseo. **Y** deuese notar / que en algunas cosas los padres del viejo testamēto assi fueron perfectos como los del nueuo. **Y** segū dize el venerable Beda. **T**odo aquel q̄ quiere tener a Jesu xpo en las manos / y tiene desseo de lo abraçar / y de partirse en paz del d̄l mundo deste mūdo: trabaje se cō todas sus fuerzas por tener al spiritu sctō por guia dor en todas sus cosas: y procure d̄ venir a Hierusalē por cōuersaciō de buena vida tractando siempre en su coraçon las cosas celestiales: aunque este ē la tierra / y vega al templo: disponiēdo se y hazien

Doctor grecus sup lucam.

Beda in de loco abraçar / y de partirse en paz del d̄l mundo deste mūdo: trabaje se cō todas sus fuerzas por tener al spiritu sctō por guia dor en todas sus cosas: y procure d̄ venir a Hierusalē por cōuersaciō de buena vida tractando siempre en su coraçon las cosas celestiales: aunque este ē la tierra / y vega al templo: disponiēdo se y hazien

Ad philip. iij. abozali.

do se digno de la misericordia q̄ en tā sancto lugar se recibe: por exemplo de aquellos en los quales mora dios sospirando y vna sola peticion: pidiēdo que es la vida eterna: porque pueda siempre morar como **D**avid dize: en la casa del señor: y assi pueda esperar al mismo rey y su sancto a duenimiento: y desta manera mereceran tomar al hijo de dios ē las manos y abraçarlo con los brazos de la fe y d̄ la esperanza y de la caridad / y entonces d̄ tal modo sera dexado partir en paz de la carcel deste mundo: que no vea la muerte perdurable: pues q̄ vido la vida sempiterna. **Y** toda persona que assi se esforçare a ver primero a Jesu christo con los ojos del coraçon: cierta cosa es que vera pacifica y bienauenturadamente la muerte d̄ la carne. **O**nde san bernardo dize **E**n paz sera dexado el que a jesu christo tiene en el pecho / porque es nuestra paz. **P**ues o tu anima miserable: adōde yras o adonde saldras sino sabesa Jesu xpo: que es verdadera guia de camino. **H**ablando segun moralidad: simeon quiere d̄zir obedesciēte: y significa el bñe religioso. **Y** este tal mora en hierusalē / que quiere d̄zir ciudad pacifica: porque permanece en la paz del coraçon y del amor fraternal: y porq̄ es justo para con el proximo: y temeroso para con dios. **Y** espera la cōsolaciō de ysrail / q̄ es d̄ la vision diuinal: porque ysrail quiere dezir varō que ve a Dios. **Y** el spiritu sancto esta en el por el beneficio de su gracia. **E** a este tal es dado Jesus para que lo abraçe. **Y** desta manera bēdize al señor con simeon por tan gr̄de beneficio: y dessea partir deste mundo: porque el mismo dios le sea dado para gozar d̄ la gloria perdurable con el: remiēdo: segun dize el **A**postol: desseo de morir y de estar con christo. **I**tem segun moralidad muchas cosas d̄ doctrina nos enseña este mysterio. **L**a primera es que por solas las obras virtuosas que son figuradas por los brazos se toma y se recibe christo nuestro señor. **L**a segunda es: que pues el sancto viejo

Symeon tomo en sus manos al infante Jesus: es necesario que quita da la vejez de la culpa / nos vistamos de vida nueua. **L**a tercera es q̄ pues nro señor Jesu christo: el qual todas las cosas trae y mueue en sus fines: q̄ ser traydo ē las manos: a manera de niño: que tēgamos siempre muy profunda humildad. **L**a quarta: que pues el sancto Symeō bendixō a dios que tambien nosotros deue mos fazer siempre gracias a su majestad por todos nuestros bienes. **P**odemos assi mesmo dezir / que en este cantico de **M**uc dimittis / es christo engrandecido quanto a quatro cosas q̄ estan fundadas en q̄tro nōbres: con los quales simeō nōbra en este su cantico al redēptor: el qual es magnificado y nombrado: como q̄ en es nra paz y nra salud y nra lūbre y nra gloria. **P**az nra es / porq̄ es medianero entre dios y nosotros. **S**alud nra es: porq̄ es nro redēptor. **L**umbre: porq̄ es nro doctor. **G**loria: por que es remunerador: y dador d̄l fin al qual ardō. **E**n estas quatro ppriedades cōsiste la perfecta dignidad y alabāça d̄ jesu xpo. **E** no solo estas quatro dignidades son propias de la excellēcia de xpo: mas aun en solas ellas se cōprehēde en breue suma toda la historia de los quatro euangelistas: porq̄ las cosas q̄ tienen acatamiēto a su encarnacion: todas se cōprehēde en este nōbre paz: porq̄ jesu xpo es nra paz: que hizo d̄ dos pueblos differētes vno: porq̄ ayun to entrambas las naturalezas diuina y humana en vna persona: dādo paz a los que estauā lexos y a los q̄ estauan cerca: y porq̄ recōcilio al hōbre con dios. **E** todas las cosas q̄ tienē acatamiēto a su predicacion y a su vida / y ala operacion de sus miraglos se cōprehēde en esta palabra luz. **O**nde el mismo dize en el euangelio. **Y** o soy la luz del mundo. **Y** todas las cosas q̄ tienē acatamiēto ala redempciō: y ala passion se cōprehēde en el nōbre de la salud. **Y** las q̄ tienen acatamiēto ala resurreccion y ala ascensō / son entēdidās en esta palabra gloria. **E** porq̄ este cātico d̄

Ad rom. iij.

Joā. xij.

Nunc dimittis: contiene cūplimieto dela pfecta alabāca de jesu xpo: segū estas q̄tro dignidades suso dichas: y contiene assi mesmo la consolació de Symeō: ya deshecho de morir: la yglesia lo canta elatar de del dia enel cabo dlas completas. **P**ues dice a goza el testo. Estauā su padre y su madre marauillados de las cosas que del infante le dezian. Deuese aq̄ entēter q̄ Joseph no era padre natural de xpo: mas padre: segū opinion del pueblo. Y merecio ser llamado su padre: porque fue su ayo y enutricio: mas la virgē era verdadera madre y natural. E dize q̄ se marauillauā / no porq̄ dudassen: mas antes consentiā y se gozauā en todas las marauillas que oyā d̄l y en especial se marauillaua la reyna celestial dlas cosas q̄ auia oydo al Angel en su annunciacion: y dlas q̄ auia oydo a sancta y sabel en la salutació y enel nascimieto de sant juā. E aun marauillauāse ella y joseph d̄l gozo d̄los angeles quando xpo nacio y de su cātar nueuo: y de la venida de los pastores: y d̄la reuerēcia y dones de los reyes magos: y d̄la venida de Symeō al tēplo: y d̄l cātico y alabāca de Nunc dimittis q̄ hizo: ca todas estas cosas erā marauillosas. Por lo qual dize sant Ambrosio. No solo d̄los angeles y de los prophetas y pastores y parietes: mas aun de los viejos y de los justos recibio la generacion del señor testimonio Toda edad y todo linage: assi de mugeres como de hōbres: y aun los milagros d̄los acaecimietos por venir dā firmeza a nuestra fe: porq̄ en fauor della: la virgē egēora: la mañera pare: el mudo habla: sancta y sabel pphetiza: reyes oriētales adora: y encerrado enel viētre sant juā se goza. Anna la pphetissa y biuda locō fiella. Symeō el justo lo espera: el qual por la virtud d̄l infante q̄ tenia ēlas palmas: q̄do lleno de prophēcia. Lo de suso de Ambrosio. E luego el sancto simeon hazieto grās a dios y a la virgē: y a Joseph: dioles con admirable gozo su bendicion: ca no embargante q̄ erā ma-

yozes en sanctidad: el era mayor q̄ ellos quanto a lo oficio sacerdotal: al qual pertenecia bēdezir al pueblo: porq̄ la costumbre dela ley era q̄ quādo los padres presentauā a su hijo enel tēplo: q̄ el sacerdote diesse su bēdiciō: assi a ellos como al infante: y por esto dize el terto: q̄ Symeon vendiro a la bienauenturada virgē y a Joseph: q̄ndo le presentarō a christo como si les dixera. Nosotros soys padres biēauenturados / y por tales deueys ser predicados. Por vētura fue esta bēdicion: porq̄ el sancto Symeon desseo que el soberano dios los bēdixesse d̄sde el cielo: mas la forma desta bendiciō no la tenemos escripta: ni se sabe: puede ser que fue como bendicion de alabāca: y d̄ dar gracias al muy alto: como dezimos que la criatura bēdize a su hazedor: alabādo lo y dandole siempre gracias. E simeon dio esta bēdicion a los padres por la dignidad y virtud d̄l hijo: assi como por el contrario muchas vezes ion bēditos los hijos por la virtud de los padres. E aunq̄ Joseph tenia semejaça de padre: sin ser verdadero padre de xpo: no fue priuado d̄sta comun bēdicion: porq̄ era como su ayo: mas la reyna del cielo y biēauenturada virgē Maria era su madre verdadera: y a ella pertenecia toda la generaciō del infante: y boluiose a ella el scrōli meon alūbrado por el spū sc̄to y reuelole los secretos aduenideros dlas cosas escōdidas: el q̄l conocio por inspiraciō tā bien del niño que tenia en las palmas: que este mesmo infante no era hijo d̄ Joseph: mas dela virgē. E por tanto a ella endereço sus palabras: y a ella dio su bēdicion: y aun prophetizando les diolos acaescimietos q̄ estauan al niño y a ella por venir diciendo. Mira señora que este infante es puesto pa cayda y para resurrecion de muchos en ysracel y en signo: al qual sera contradicho E q̄ndo dize: este es puesto para cayda / has de entender que por su venida fue assi de Dios establecido y ordenado q̄ los soberuios que pienen estar firmes

Cvij. Esto se cāta el domingo q̄ cae dētro dela. viij. d̄ la natiuidad de xpo.

Ambrosio sup lucam. li. ij. ca. viij.

Joan. xv.

Origenes sup lucam.

ps. xxvj.

que cayessen. De los q̄les el mesmo Señor dize enel euāgelio. Si yo no ouiesse venido y les uiesse hablado: no ternian peccado. Y lo que dize que vino para resurrecion de muchos: entiende se por los humildes que por su humildad pienen no tener en si mesmos firmeza si dela mano de dios no les viniessse / los q̄ les porq̄ creyeron enel se leuātārō del p̄fundo de sus peccados: por el socorro d̄ su clemēcia. E dize señaladamēte en ysracel: porque los mas de los Hebreos cayeron dela verdad: y permanecieron ciegos: y muchos de los que eran simples: y ygnorātes quedarō alumbados. E dize que el infante es puesto en señal por que se entēda que fue puesto en señal de amistad y de reconciliacion entre dios y entre el hombre. E dize que sera contradicho: porq̄ primero fue perseguido y contradicho de los hijos d̄ ysracel y de los gentiles y paganos que no creyeron ni creen este mysterio. Onde Origenes dize: en todas las cosas que los xpianos predicā de jesu xpo padesce su fe contradicion de los descreydos d̄ los quales el mesmo se q̄ra enel psalmo: diciendo. Leuataron se contra mi testigos malos: y la maldad les hizo que creyessen la mētra. Pues mira que biē pudo ser cōbarido: mas nunca vencido. E todos los malos xpianos lo contradizē en las costumbres y obras: aun que no lo contradigā en la fe ni en las palabras porq̄ aunq̄ cōfessan que conosciē a dios: poco les aprouecha: pues que lo niegan por sus hechos. Aino pues el saluador para cayda de los no creyētes y de los soberuios: no porque christo los hiziesse caer: mas porque les fue ocasion de cayda. E vino para resurrecion y fauor de los creyentes y de los humildes: no porq̄ de si mesmos / o por su propia virtud creyessen: mas porque mediante su gracia les fue causa de creer. Y no solamente vino para cayda de vnos y para resurrecion de otros: mas aun vino para cayda y resurrecion de vn mesmo hombre: el qual

puede caer en la huessa de los vicios y se puede leuantar fasta la cumbre de las virtudes: y destas dos estremidades puede ser ocasion Jesu christo. Mas mira q̄ nunca se haze resurrecion de las virtudes: sin q̄ aya primero cayda de los vicios. Por lo qual dize sant bernardo. No puede la virtud crescer cō los vicios: pues para que la virtud tenga el fuerço: no sean dexados crescer los vicios. Quitade ti las passiones superfluas: y luego cresceran las virtudes saludables: y por que xpo destruyo el reyno del peccado y edifico el reyno dlas virtudes: dize aqui Symeon q̄ esta puesto para cayda y para resurrecion de muchos: cayo por cierto la soberuia por su grande humildad: cayo el auaricia por su estremada pobreza: cayeron los vicios dela carne enel lazo de su castidad: cayo la embidia en su gran caridad: cayo la gula en su gran abstinencia: cayo la yza en su paciencia: cayo la pereza en sus trabajos y vigillas. Y desta manera xpo edificando el reyno de las virtudes: destruyo del todo el reyno dlos vicios: assi que por las virtudes y por los vicios se puede dezir auer xpo venido en cayda y resurreccion: porque (segun dize sant Chrysostomo) quādo el soberuios se torna humilde: y el carnal casto: y el auariento misericordioso y otros pecadores justos / en vna mesma persona ay cayda de vicios: y ay resurrecion d̄ virtudes: y para esto fue puesto nuestro redēptor en este mundo: como se pone la señal del blanco para las saetas y para q̄ cada vno q̄ si por su volūtat echasse contra el la flecha q̄ quisiesse. Y entonces pphetizando simeon d̄la passio deste redēptor nuestro: dize el testo q̄ dixo a la Virgē su madre. Cuchillo de dolor traspassara por compassiō tu anima señora: y no menos la deste infante tu hijo. E assi fue que sin grandissimo tormēto y dolor d̄ madre verdadera / no pudo ver crucificar a su hijo: aun que mas esperasse q̄ con aq̄lla muerte auia d̄ matar la muerte: y q̄ auia de resuscitar y despu-

Bernardus ad romem.

Chrysostomus homelia sup lucam. incathēa aurca.

Hieronim. es bñir. **En** de sant Hieronymo dize. **La** bienauenturada virgen mas q̄ mar
Assumptio nis virgine r̄ fue: porq̄ padescio enel anima que es parte impasible: r̄ porq̄ los dolores d̄ los q̄les fue agena enel parto / estos padescio doblados enel tiẽpo dela passion de su hijo. **En** sant Anselmo le dize contemplan do la estar acerca dela cruz. **Algo**ra señoza te demãda la terrible fuerça d̄ natural eza la deuda q̄ te solto quando pariste: r̄ q̄ere q̄ le pagues con logro las penas q̄ no sentiste: las quales por d̄recho comũ erã deuidas a los martyres. **En** dize mas aq̄ el testo. **Y** sentireys entrãbos este dolor. **Porque** seã reuelados los pensamiẽtos de muchos coraçones. **En** assi fue / ca ãla passio de j̄su christo se declararõ los pensamientos de muchas personas / r̄ fueron reuelados r̄ acabados los secretos mysterios d̄ los prophetas: y esto quiso significar el velo del templo q̄ fue partido por medio en su sancta muerte: porq̄ ya el santuario secreto q̄ se d̄na sc̄ta sanctorũ se manifestasse a todos sin embaraço alguno. **En** puede se entender desta manera q̄ los pensamiẽtos fuerõ reuelados entõces d̄ muchos coraçones d̄ buenos y d̄ malos / pues q̄ enla passio del redẽptor vn̄os creyerõ r̄ otros no q̄sierõ creer. **En** segũ dize beda)ãtes dela passio del saluador no estaua declarado q̄les d̄ los ebzeos auã d̄ recebir la fe r̄ q̄ les no: mas despues q̄ padescio se declaro q̄les erã los fieles y q̄les los infieles. **En** hablando segun sefo espiritual (el venerable Beda dize) q̄ hasta la fin d̄ siglo cuchillo de tribulaciõ es el q̄ traspassa el anima d̄ la yglesia / quando debaro dela seña dela fe: r̄ so color d̄ ser xp̄ianos es contradicha de los erejes y de los malos: r̄ quando vee a muchos caer: descubiertos ya con toda osadia los malos pensamientos de sus coraçones / r̄ quando vee con lastimero dolor que nace zizania y peruersidad de errores y de eregias en los coraçones en que auã el spiritu sancto sembrado buena simiente. **Y** es d̄ no tar q̄ quãdo dize aqui el euangelista q̄ el

infante y el anima de su madre serã traspassados d̄ cuchillo de dolor enla passio porq̄ sean descubiertos los pensamientos de muchos: no se entiẽde que la causa dela passion es porque se descubriã los tales pensamientos: ca xp̄o nuestro Señor no q̄so padecer principalmẽte para que se descubriessen por su passion los pensamientos de los hõbres: mas ha se de entender eneste lugar esta dicio o palabra por que como si dixesse. **Entre** otras cosas que dela passion del hijo de Dios vinieron: esta se consigoio conellas que fuerõ reueladas las intenciones y pensamientos y fe d̄ muchos: de pues q̄ recibio la passion: y esto se puede entender como si yo dixesse mediãte este exẽplo: yo me sali a los campos porq̄ fuesse tomado de los enemigos. **Cierta** cosa es q̄ ser tomado de los enemigos no fue de mi intencion mas fue vna cosa acidental q̄ se consigoio por mi salida. **Y** esta es vna manera d̄ hablar de que vsan los euangelistas quando dize. **En** esto tal acaescio: porq̄ se cumpliessen las eicripturas: mas aunq̄ habien assi: no se ha de entender q̄ aquello q̄ acaescio / fue la principal intencion de J̄su xp̄o hazer tales cosas: o padecer tal passion porq̄ fuesen cõplidas las escripturas q̄ de tales casos habluauan: mas su diuina intencion o la de los euangelistas q̄n do assi habla: fue significar q̄ las escripturas fuerõ cõplidas d̄spues q̄ los tales hechos sucedieron o acaescierõ / porque la propheta no es causa del acaescimẽto de aq̄lla obra / mas la obra es causa d̄ la propheta. **De** otra manera declara Origenes esto del descubrimiento d̄ los pensamientos y de los coraçones: ca lo r̄ ma por reuelacion de los pecados escondidos enla confession (como si dixesse). **Padescera** este infante / porque seã descubiertos los malos pensamientos y propositos enla confession sacramental / que primero estauan encubiertos: r̄ por la virtud dela passion de christo q̄ obra el perdõn son abueltos r̄ sanos enel sacramento dela penitencia. **Sigue** se enel resto.

B: da super lucam

Cvii. Espiritualidad. Beda in comertarijs super lucam.

Origenes sup lucam

Origenes super lucas

Cir.

En enesta mesma hora: que Symeõ hablaua de xp̄o remiẽdolo en sus palmas vino ana profetisa hija de Samuel quenunca se partia d̄ templo los dias ni las noches ayunãdo y orando. **En** no vino por acidental acaescimientor: ni por alguna disposicion humana / mas por sola reuelacion del spũ sancto adorãdo el infante / segun que arriba parecio auer venido Symeõ. **Y** esta prophetisa: cõfessaua al señoza por la boca pronunciãdo la fe q̄ tenia enel coraçon r̄ cõfessando lo por confession de alabança y dando le gracias por el complimẽto de tan grandes beneficios como fueron dados enla encarnacion y enla natiuidad. **En** assi dio testimonio del hijo de Dios: r̄ informando y enseñando al pueblo / habluaua del a todos los que esperauã la redempcion de Jerusalem y d̄ yfrael: certificãdoles que era nacido el saluador del mundo: r̄ que aquel niõ q̄ tantos tiẽpos fue deseado: era el q̄ nos auia de redimir: y q̄ aquel era el q̄ prometia la verdadera libertad d̄ la ciudad y d̄ el pueblo a todos los fieles q̄ estauan agrauados r̄ captiuos debaro d̄ el yugo r̄ tirania del rey Herodes y el q̄ prometia la spiritu al redempcion segun q̄ la esperauã: y q̄ era el q̄ no solo prometia effencion del yugo d̄ herodes: mas aun el q̄ prometia libertad del yugo de satanas. **Esta** mugervenerable / cuya nobleza es enalçada: r̄ cuya continencia es alabada / r̄ cuya edad es muy auctorizada por su religion muy loable: era por cierto cõuenible pa dar testimonio del hijo de Dios encarnado: r̄ por esto dixo el euangelista q̄ era profetisa: significando q̄ por aq̄lla prophetica dignidad era su testimonio mas auctorizado / ca el alũbramieto dela propheta: manifiesta cosa es ser dela mano de Dios. **Por** lo qual dize Origenes. **Biẽ** merecicio esta sancta muger spiritu d̄ p̄fetizar: porq̄ por la larga castidad y por los luengos ayunos auia subido a esta cumbre de honoz. **En** nota q̄ porq̄ xp̄o venia a redimir todo linage de hõbres y de mugeres: r̄ to

da edad / todo grado r̄ toda p̄fessio / era cosa digna q̄ todos diesse testimonio en su sancta natiuidad. **Es** d̄ saber q̄ entre hõbres y mugeres ay tres linages d̄ personas loables q̄ dan testimonio d̄ este maruilloso nacimieto de xp̄o: del estado de las virgines dan testimonio la gloriosa virgen Maria y el infante J̄su. **De** las biudas lo dã Ana la profetisa r̄ simeõ el justo / cuya edad era cõforme ala edad de Ana. **Y** de los casados fuerõ sc̄ta Elisabet r̄ zacharias. **Dues** digamos luego q̄ ningũ estado ni grado de los catholicos xp̄ianos ouo q̄ no diesse testimonio r̄ auctoridad dela salud d̄ todos. **En** como dize sant anselmo. **Fue** ofrescido nuestro saluador enel templo: r̄ quiso dela sancta biuda ser tomado / por amonestar a sus fieles q̄ deuen y r̄ de cõtino ala yglesia: y q̄ se deue siempre dar a todo estudio d̄ sanctidad / para q̄ lo merezcã recibir: r̄ fue recebido y alabado de Symeõ el viejo por dar a entender que ama Dios la graedad r̄ auctoridad dela vida / y la madurez de las costumbres. **Dues** o coraçõ humano alegrate con aq̄l venerable anciano simeõ r̄ cõ ana esta matrona antigua anda y corre enel encuẽtro d̄ la madre: r̄ del hijo / vença el amor ala verguença: r̄ si tienes temor / la deuociõ lo destierre d̄ ti: r̄ tomãdo al infante en tus palmas: di con spiritu de luauidad lo q̄ en los cantares dezia tu elbosa. **Tengo** lo en mis manos y no lo dexare. **Da** bueltas y anda la processio con este alumbraido profeta canta conel cõ espiritual r̄ con muy dulce armonia. **Algo**ra señoza es tiempo q̄ dexes a tu seruo partir en paz para el otro mundo / segun el prometimieto de tu palabra. **Lo** de suso es de sant Anselmo. **En** es de notar segun moralidad que el cõcurso y venida no pensada destas personas / deias quales aqui se haze mencio no acaescio sin mysterio de inspiraciõ diuina / r̄ por esto duemos celebrar en spiritu la processio destas quatro personas. **Por** Symeõ que quiere dezir oyente el qual auia oydo respuesta d̄l spiritu sancto

Anselmus d̄ incarnatione verbi.

Sancti. iij.

Seso mo ral.

cto por reuelacion secreta y mental / son figurados los que con estuudiofa duocion oren la palabra de dios. **E** por Ana que quiere dezir gracia: la qual nunca se partia del templo: es figurada la perseverancia de la oracion. **E** por Joseph q quiere dezir acrecentamiento: el qual tuuo diligente cuydado de christo / es figurado el crecimiento de las buenas obras. **E** por maria q quiere dezir alabrada: la qual en su vientre tuuo a Jesu christo / es figurada la perfectissima ymon de la diuina conformidad. Estas quatro psonas q a xpo offrecen: si quieren conseguir tan manifiesta ofrenda que es el bie que se representa en ella: han de traer en su coracon quatro lumbres claras. Simeon trae la lumbre del sancto pefamiemo. Ana trae la lumbre de la cordial y entrañable deuocion. Joseph trae la lumbre de la virtuosa pfeuerancia / y la virge Maria trae la lumbre de la soberana contemplacio. **D**estas lumbres dize **D**auid. **A** corde me de dios y deleytame dentro de mi melmo / y exercitauame cada dia en esta consolacio y deifalicio el spu mio conuiene saber) por la muy alta suauidad de la diuina coteplacion: y parece bien claro q estas quatro cosas del psalmo conciertan con estas otras quatro ya dichas / aplicando y coparado cada vna de las vnas / a cada vna de las otras. **Y** es de considerar q ala presentacio del seño: fueron presentes cinco personas. **L**a primera fue esse mesmo Jesus: en q en son figurados los innocetes. **L**a segunda fue la virge maria: q qere dezir amargor mar q fue figura de los que hazen penitencia. **L**a tercera fue Joseph: que quiere dezir acrecete / en cuya persona son figurados los q en la virtud aprouechan. **L**a quarta fue Simeon: por el qual son figurados los q son pfectos en la vida actiua. **L**a quinta fue ana: y esta fue figura de los q son pfectos en la vida conteplatiua: assi q en estas cinco personas son figurados cinco estados de los q son dignos de ser presentados ante la cara del seño: en el templo de la celestial Jerusalem.

E finalmente el sancto Simeon tomo el infante Jesu a su madre: y ella lo rescibio con incomparable alegria / y despues fuerose para el altar haziedo la procession que oy se representa por todo el mundo: y van juntos como muy alegre coracon aquellos dos muy venerables y sanctissimos viejos simeon y Joseph: haziedo en sus animas gozo muy singular / empos de los quales yua la gloriosa virgen lleuado al rey de los reyes su hijo en sus brazos como ineffable plazer de su spu: acompañando la la bienauenturada Ana q yua al vn lado derritiendo se con gra reuerencia toda de gozo sin comparacio: la qual alabaua al seño: como amor y deuocion de medida. **Y** distas personas fue celebrada aquella venerable procession: pocas por cierto eran en cuento: mas mucho fueron grandes en virtud: porque representan todos los estados de los hombres: por que auia en ellas hombres y mugeres: viejos y macebos: virgines y biudas. **Y** la gloria virgen Maria y Joseph como padres presentaron al infante en el templo: y el sancto simeon y ana lo alabaron con pfectas alabancas. **P**ues desta manera en este sancto dia celebrando las solenidades de las missas / traemos en nuestras manos vn cirio encendido / en significacion del infante: y haziendo procession lleuamoslo hasta el altar / y alli lo offrecemos acordados de aquella lumbre resplandesciete / que la gloriosa reyna y simeon en este sancto dia traxeron en sus manos. **E** has de saber que tres cosas ay en el cirio / por las quales son figuradas otras tres que ouo en Jesu xpo. **L**a vna es la cera que significa la santa carne que nacio de la virgen maria sin corrupcion / assi como las auejas engendran la cera sin ayuntamiento y sin fealdad. **L**a segunda es el pauilo q esta escondido en la cera q significa el anima de Jesu christo mundissima y muy blanca q esta escondida debaro de la carne. **L**a tercera es el huego o la lumbre / q significa la diuinidad: porque nuestro dios (segun dize la escriptura) huego

Dintero no. iij.

C.

q abraza es. **P**uede tambien por estas tres cosas ser significada la sanctissima trinidad. **Y** esto es lo que en vn verso de bien hermosa consonancia es dicho por estas palabras. **L**era **H**uego. **D**ilo son tres: que muestran el trino.

E como llegaron al Altar: puso se la madre con gran reuerencia de rodillas y offrecio al muy amado hijo suyo a dios su padre sobre el sancto altar: y en la hora q lo presento le hizo **G**racias por los grandes beneficios q del rescibio: y por q lo concibio virgen: y por q permanesciendo virgen lo pario: y porque comunicaua y tenia parte con esse mesmo dios padre esta dignissima y muy bienauenturada generacion por ser ella madre temporal del hijo: cuyo el es el padre eterno. **E**sta presentacion de los niños al templo mandada estaua en la ley por tres causas. **L**a primera por q desde aquella hora fuese el infante como agrado al seño: y determinado para su terucio. **L**a segunda para q por tal presentacio fuese encomendado ala gracia y prouidencia diuina. **L**a tercera por hazer gracias a dios por el fructo de beditcion que rescibieron de tu mano. **M**as las primeras dos causas no tienen lugar en xpo: porque en el punto q en el vientre fue concebido: fue con muy perfecta sanctidad al muy alto consagrado y encomendado ala guarda de su diuinal prouidencia por la unio de la diuinidad / mas la tercera causa bientuuo lugar en el: por la qual la bienauenturada virgen deuio hazer gracias a dios padre mas q todas las madres por lo auer concebido y parido con singular priuilegio. **E** no tenemos en escripto q palabras pronuncio en aquella hora en su oracion: mas por vtura puede ser que dezia con la lengua y dentro en su coracon lo que se sigue. **O** seño: y padre mio sanctissimo / mira como yo tu hierua te presento agora a tu hijo eternalmente engendrado de ti / y demi temporalmente nacido. **M**ira seño q te presento aquel que siempre es presente a ti. **Y** o te hago gracias que por tu mise

licordia y por tu don lo concebí virgen / y lo parí por manera ineffable y maravillosa / sin perdimiento de mi virginidad. **P**ues o padre muy sancto: yo te offrezco agora a este tu hijo y mio / que es ofrenda muy nueva es dios secreto en carne manifiesta / q por la salud del mundo se ha de ofrecer a ti. **O** qué maravillosa fue esta oblacio: sin dubda nunca otra tal fue ofrecida en todo el siglo. **E**nde sant bernardus dice. **O** virgen sagrada representa al seño el bedito fructo de tu vientre: ofrece lo seño sin tardanca para nuestra paz y para la recociliacio de todos: ca el solo es la ostia sancta y a dios mas plaziente. **M**ira pues como quio nuestro infante **C**hristo ser a dios padre presentado / el qual nunca se parte del acatamiento de su magestad para nuestro exemplo: por q assi como no fue hecho hombre por su pecho: mas para que por su gracia nos hiziese parcioneros de su deydad: ni menos fue circunciso en la carne por necesidad de su sanctificacion: mas por q fuesemos spiritualmente circuncisos / bien assi fue agora presentado al muy alto padre por que sepamos que conuiene presentar nos de continuo a su real magestad. **D**espues desto fueron llamados alli todos los sacerdotes menores: y fue en su presencia redemido el que es seño de todos como si fuera sieruo por cinco siclos de plata: por q era primogenito / ca segun la ley por precio distos cinco siclos de plata / se hazia la redempcion de los primogenitos. **E** siclo era vn linage de moneda que valia veynte obolos / que son vnas piezas de moneda menuda: y mandaua la ley que todo infante primogenito y toda cosa masculina / assi de hombre como de bruto animal: o de ganado que fuese apartado como cosa sancta para el seño q lo crió / y que fuese sanctificado y ofrecido a el: y que assi sanctificado se llamasse cosa propia del seño: y que el vfo fuese del sacerdote: sacando que el primogenito que era del tribu de leui: no se podia redimir por precio alguno: porque

Bernardus in. iij. sermone presentationis.

Exo. iij.

era mandado que para siépre fuesse obligado al seruiçio del tēplo. Mas mandaua la ley q̄ el primogenito de los otros onze tribus / el sacerdote lo hiziesse redimir / recibiendo por el el determinado precio de los mysticos cinco siclos de plata: q̄ lo mandasse boluer a sus padres. Y mandaua la ley tambien q̄ ofreciesse a dios todos los primogenitos de los Animales limpios: y q̄ el primogenito de los animales suzios q̄ fuesse redemido por precio conuenible: o q̄ se trocasse por otro primogenito de animal limpio: o q̄ le mandassen matar. Es de saber q̄ algun animal ay q̄ es limpio para ofrescer / y limpio pa comer / como es el cordero. Y de los animales no limpios vnos erā auidos por suzios para ofrescer / mas no lo erā segū su naturaleza / assi como era el asno: o semejantes bestias: y por esto el tal animal redemia se cō precio / o cambiauua se por vn cordero. Otros animales auia que eran tenidos segū la ley por vn mūdō pa ofrescer / y para ser redemidos / o trocados por otros / y de estos era el perro cō otros de su manera. E por esto mandaua la ley matar por no ser animales de precio / y de todo entodo estos eran desechados de los vīos del tēplo. P̄ues como nuestro señōr j̄su x̄po fuesse del tribu de juda q̄ es vno de los doze tribus / parece q̄ fue obligado a esta redempcion / y assi fue de su madre redemido: la qual no sin muy grande recogimiento de vergueça rescibio de la mano de joseph las tortolas / o los palominos: y puestas las rodillas en tierra ofrescioras sobre el altar a dios padre. E assi la biena uenturada virgen como pobrezilla / ofrescio aquel par de tortolas o dos palominos el vno e holocausto por su hijo / q̄ era vn sacrificio q̄ de todo se consumia en el fuego / y el otro por el pecado sojuzgando se en esto ala ley de las peccadoras / aunque nunca peccó. Y esto hecho pago los cinco siclos de plata ya dichos al sacerdote por redimir al verdadero redēptor su muy amado hijo / y por que luego se lo boluiesse.

Despues desta offrenda y hecha ya esta redēpcio / rescibio la madre sancta a su hijo / y boluio lo cōfigo a su casa / sobre lo q̄ dice sant Bernardo. Esta offrenda hermanos harto delicada / y pobre parece: pues q̄ el señōr de tā grande assistēcia / y magestad es redemido por solas estas dos aues: y luego desde alli de su madre sc̄ta llevado a su pobrezilla casa. Mas acordaos h̄ros q̄ v̄dra tiempo quando ya no sera ofrescido en el templo ni entre los brazos de simeō / mas sera llevado fuera de la ciudad / y sera estēdido entre los brazos de la cruz. Tiempo verna por cierto quando no sera redemido cō aues de pobre ni cō plata agena / mas redimirá el a los otros con su ppria sangre / por q̄ su padre dios lo eb̄o al mūdō por redēptor pa su pueblo. E notad hermanos q̄ esto q̄ agora el infante ofresce en el tēplo es sacrificio matutino / y lo q̄ ofrecerá de la cruz quando fuere en edad de varō perfecto sera sacrificio vespertino. Lo de suso es de sant Bernardo. P̄ues hablado agora segun se lo espiritual por los primogenitos de los animales es figurado el q̄ es vn solo hijo de dios engēdrado / y tuuo por biē de nacer de la virgē maria como primogenito de toda criatura en diuidad / y el q̄ es verdadero santo / y sanctificado al señōr: por q̄ es sin pecado. Y hablado segū se lo moral: por los primogenitos son figurados los comieços de las buenas obras q̄ se engēdrā en el viētre de la coraçō por la gracia de dios. E assi somos amonestados q̄ todos n̄ros primogenitos ofrescamos a dios en figura q̄ toda obra buena / y justa q̄ en nosotros hallamos / la apropiemos a su gracia diuina / y no a nuestros merecimientos / diziedo cō el psalmista. No a nosotros señōr / no a nosotros: mas a tu nob̄re solo da la gloria. E si alguna cosa no limpia parimos (como es quando acabamos el pecado por obra) matemos la como la Ley mandaua matar los animales suzios: en figura q̄ duemos arracar todas las razas del mal: cō la enmiēda de nuestras costumbres / es / o sino lo mataremos / forçado es q̄

lo troq̄mos por otra cosa limpia: y esto se hara apartado nos del mal / y faziendo bien. E sino lo mudamos por algūa cosa limpia: es necesario que redimamos por cinco siclos las buenas obras / y los frutos dignos de penitencia: obrando las por todos los cinco sentidos corporales. Somos assi mismo amonestados que si en la grey de nuestras obras hallamos algun cordero: esto es: algūa sancta limpieza / o algunas virtudes principales: como son la caridad / la castidad / la humildad: y la paciēcia: y otras tales: que las ofrescamos a dios: de manera que si n̄ra vida es buena no la apropiemos a nuestros merecimientos / mas a los de Christo / que dice en el euangelio. Si mi no poderis alguna cosa hazer: cae es por cierto el que da el querer / y el que acaba las obras. E si por ventura somos tan pobres que en nuestra obra no hallamos cordero de innocencia: ni riquezas de virtudes / ni perfectio de vida / ni principales merecimientos: ofrescamos al menos dos tortolas: o dos hijuelos de palomas / que son la passio del temor / y de la verdadera contricion / y la passion virtuosa del amor / ofresciendo las no solo por lauar nuestros pecados: mas aui por alcanzar las virtudes / por las quales / y por el desseo de la gloria celestial / es razón q̄ cada dia lloremos. Y desta manera ofrescemos el vn par de aquellas aues por el pecado quando sospiramos por los males que cometemos / y ofrecimos otro par en holocausto encendido: quando nos inflamamos en el amor de la gracia celestial. E segun moral intelligencia: tres cosas son aqui deber. La primera el mysterio de la purificacion de la gloriosa virgen. La segunda el sacramento de ser llevado Christo a hierusalem. La tercera el significado de la offrenda que por el se hizo. Quanto al primero es de saber que la virgen Maria: q̄ quiere d̄zir estrella de la mar / o mar amargo / significa el anima / agora este en la lumbre de la vida contemplatiua /

agora en la amargura de la vida actiua: de las quales dos vidas es necesario q̄ aya purificacion / de manera que el anima contemplatiua sea purificada de la soberuia: lo qual se haze por el temor / y el Anima que se da ala vida actiua: que sea purgada de la negligēcia: y esto se faze por el rigor / y por el trabajo. Mas es de saber que a Hierusalem ninguno es traydo que quiere dezir vision de paz / y significa la vida bienauenturada / sin q̄ primero sean cumplidos los dias de su limpieza: ca si el hombre no fuere tā purificado como fue en el baptismo: no puede venir a esta Hierusalem / que es el tēplo celestial. Y tal purificacion como esta se celebra en esta vida por la penitencia que hazemos: o por las tribulaciones que se padescen: o en la otra por las penas del purgatorio. Quanto al segundo es de saber: q̄ leemos que christo fue llevado a Hierusalem / como parece aqui / y leemos que fue llevado a Egipto: porque se entienda que la generacion de nuestra mente / que es el entendimiento: a vezes la auemos de leuatar en la contemplacion de las cosas eternas / que se figurada por hierusalem: q̄ quiere dezir vision de paz: y a vezes la auemos de abarar ala consideracion de nuestros propios defectos / y ignorancias: figurados por egipto: que quiere dezir tinieblas. Podemos tambien cotar de otra manera cinco lugares: en los q̄les fue christo llevado: conuiene saber: a Hierusalem / a egipto: al desierto: al monte muy alto: y al pinaculo del templo. Y estos cinco lugares significā cinco estados en q̄ es hallado J̄su x̄po. Hierusalem significa la vida contemplatiua: en la q̄l esta la vision de paz. Egipto significa la vida actiua la q̄l es llena de lloro / de agustia / y de tribulacion. El desierto significa la religio: e la q̄l se exercitā los siervos de dios en asperzas / y ayunos. El monte alto significa la cumbre / y dignidad de los plados. El pinaculo del templo significa la cathedra de los predicadores: y el magisterio

Joā. xv.

Ecto

Selo

pa. coll.

de la sancta doctrina. Y en estos estados se halla de verdadera intencion jeshu christo: ca en todo estado de la yglesia puede ser hallado jesus: que quiere dezir salud. Mas deue se considerar quien es el q lo lleva a hierusalé y a los otros lugares y hallaras que a hierusalem y a egypto lo llevaron la virgen su madre y Joseph. esto es: la estrella de la mar: q es entendida en la virgen maria: y el acrecētamiento del bien que es entendido en joseph ca estas dos psonas: segun la propiedad y declaraciō de sus nombres: representan que la fe y la caridad son las virtudes: tras las cuales anda Jeshu christo. Al desierto fue llevado del espiritu sancto. Mas al monte muy alto y al pinculo del templo fue llevado por el demonio nuestro aduersario y su tētador: por ende teman los perlados y los maestros y predicadores q no los aya subido Satanas al monte alto de la dignidad sacerdotal y al pulpito: o a la silla de la magistral ensenança. Quanto alo tercero es de notar que la ofrenda se ofrecia de tortola o de paloma: esto es: de la vna o de la otra sin determinacion de qual de las fuesse por dar a entender que por la tortola: que es ave casta y que buela sola: es entendida la vida contemplatiua y por la paloma que buela biē acompañada: y es ave que multiplica mucho es figurada la vida actiua: y cada vna destas tiene gemido en lugar de cāto: mas cada vna dellas sospira y gime de su manera. El gemido de la tortola pertenece a los contēplatiuos: porque es gemido doblado: y desta causa mādaua la ley q ofreciesse vn par de tortolas significādo quel gemido primero es causa del amor segun aq̄llo que el apostol dize: q dentro de nosotros gemimos estando en esta vida de destierro esperādo la hora en que nos daran la gloria celestial como a hijos adoptiuos y prohiados de dios. El segundo gemido se causa de la deuocion del qual dize el mesmo apostol: que el spiritu sancto demāda por nosotros: esto

es: q el spiritu sancto es causa q demāda. Ad rom. vii. demos al padre su misericordia cō gemidos que no se pueden contar. El gemido de la paloma pertenece a los de la vida actiua: y este es tãbiē de dos maneras: y por esto mādaua la ley q se ofreciesse dos palominos: el vno es por los peccados propios: segun aq̄llo q dize Elias. Semiremos muy pēlatiuos como palomas: el otro es por los peccados agenos segun aquello q Jeremias dize en las lamentaciones. Todas las puertas de hierusalem fuerō destruydas: y los sacerdotes del templo dierō gemidos. Estas q̄tro maneras de gemidos deuen ofrecer al señor los que no tienen el cordero de la innocēcia que la ley mādā que ofreciā. Pues recogiendo las cosas que son dichas podemos dezir que en esta purificacion de la virgē: y en la presentaciō del señor al templo: y en esta oblatiō es figurado que el que esta purgado de la soberbia y de la negligēcia: y el que esta dispuesto para subir ala cōtemplacion de dios y para abaxarse a cōsiderar la condiciō de si mesmo: y despues tornādo a subir sospirare y gemiere por amor y por deuocion: y se tornare a abaxar: y sospirare y gemiere de cōtricion y de compassiō: q̄ en estas cosas cōsiste la perfectiō de la anima fiel y a dios deuota. E porque estas dos vidas son a dios acceptas: no esta de terminado por el euangelista: si por ventura ofrecieron por el redēptor tortolas o palomas: mas sin diferencia algūa dize. Ofrecieron por el vn par de tortolas o dos hijuelos de palomas. Pues biē has visto en las cosas pasadas la pobreza de xp̄o y de sus padres porq̄: segun parece: no teniā ofrenda sino de pobres: mas si te queres informar de la hūildad: de ligero seras disciplinado si cōsiderares lo q̄ por el ofrecierō: y como fue redemido: y como sin ser obligados guardarō la madre y el hijo la ley. Emira mas aqui: pues que se trata de la hūildad de xp̄o: como fue siēpre en el creciendo esta virtud desde la ora de su naci-

Abat. iiii.

Ad roma nos. vii.

Lucam.

miēto: ca en su natiuidad se vuo como pobre: en la circuncision se vuo como pobre y peccador: mas en el día de hoy se ouo como pobre y como peccador y como siervo. Como pobre en quāto ofrecio la ofrenda de pobres. Como peccador: en quāto quiso ser purificado con su madre por sacrificio. Como siervo en quāto en este sancto día se hizo redimir. E porque como es visto despues de su circuncision y de la purificacion de la madre: lo llevaron alo presentar al señor. Es de saber y con grā diligēcia se deue considerar que destas tres cosas son enseñados: segun moralidad: todos los fieles: que quādo quisieren entrar al templo de dios material: que es la yglesia: que se deue cōformar con la bienauenturada virgen y con christo su hijo en aquellas tres circūstancias (conuine saber) q̄ sean purgados y circuncisos de la escoria de los peccados quāto alo primero: y que sean traydos en los brazos de la sancta madre yglesia quāto alo segundo: y que seā ordenados en el fin de la intencion derecha quāto alo tercero. Pues primeramente deuen los que han de entrar ala yglesia ser purgados de la escoria de los peccados: porque la bienauenturada virgē: antes q̄ saliesse de Belem para el templo: cūplio los días de su purificaciō despues del parto de su hijo sin manzilla. E tambien esse mesmo hijo suyo antes q̄ fuesse traydo al templo: quiso ser circūciso: no porque la madre tenia necesidad de aq̄lla purificaciō ni el hijo de la circuncision: porque auia concebido por spiritu sancto: y su hijo auia nascido de madre virgen: mas entrābos quisieren guardar en estas dos ceremonias la ley: porque en su obseruācia nos fuesse dada la purificacion y circuncisiō espiritual: ca cierto es que auemos de ser purificados y circuncisos de los vicios primero q̄ ala yglesia etremos y seamos a dios ofrecidos: si por ventura queremos que sea agradable al señor nuestra ofrenda. Porq̄: segun dize Beda. No es alguno digno de parecer ante

Sesomoral.

Beda sup lucam.

te dios: sino fuere primero purificado y circunciso de todas culpas y manzillas. Delo qual se saca una maravillosa ensenança: q̄ ninguno deue entrar en la yglesia con consciēcia de pecado mortal: sino se confessare primero: o al menos sino fuere contrito quando no tuuiesse copia de confessor. E los que han de entrar al templo: primero se deuen purificar de sus peccados: al menos cō general contricion: y esto aunque no tengan consciēcia de pecado particular: como de las buenas consciēcias sea muy proprio temer siempre culpa adonde culpa no parece a exemplo de la bienauenturada virgen que se purifico sin jamas tener culpa para ser purificada. Por lo qual tiene por costumbre la santa madre yglesia tener agua bēdita ante las puertas del templo: porque los que en el entraren sean limpiados al menos de los peccados veniales: sino tiene noticia o memoria de los mortales. En figura de lo qual estana vn acetre con agua ala puerta del tabernaculo en tiempo de la ley vieja: y quando auian de entrar a orar el grā sacerdote Aron y sus hijos lauauā se los pies y las manos en el. Lo segundo hā de ser llevados en los brazos de la sancta madre yglesia los q̄ en sus templos han de entrar biē como xp̄o fue llevado al templo en los brazos de su madre: porq̄ de los fieles q̄ dignamēte entrarē al templo pueda dezir essa mesma yglesia su madre sc̄ta aq̄llo q̄ dize el p̄feta osee. Yo me lleuaua mis hijos en mis propios brazos: y esto se dize porq̄ fuera de los brazos y de la vmdad de la sc̄ta yglesia andā vagueādo todos los herejes: los quales andā poidos y apartados del camino de la fe: y todos los scismaticos que estan apartados de la caridad: y todos los descomulgados q̄ estā cortados de la Ecclesiastica vnidad: todos estos no son llevados en los brazos de la sancta madre yglesia. Por lo qual dize cipriano. No puede ninguno tener a dios por padre: q̄ ala sancta madre yglesia no tiene por madre y esta de baxo

Exo. xxx.

Osee. xij.

Cipriano.

la vnidad d'ella. Assi que cō indigna conciencia entrā en la yglesia material todos los q̄ no son abrigados entre los brazos dela yglesia catholica y espiritual. Lo tercero deuē ser ordenados en el fin de derecha intenció/ esto es/ que por causa de deuocion y de oracion entren en la yglesia/ y no por causa de vano fingimēto/ como lo hazē los ypocritas: y no por causa de vanagloria/ como los que se cōponen de costosas vestiduras y de atuos por parecer mas estimados delante de los hombres: y no por causa de carnales delectaciones: como los q̄ van ala yglesia a mirar las mugeres: o los varones para ser cobdiados: o para cobdiar: segū la carne los vnos a los otros: y no por causa de vanidad: o de auer plazer como los q̄ van ala yglesia para ocupar en hablas temporales vanas y ociosas: y en platicas torpes y en liuida des: y no por causa de ganācia: o de auaricia: como los clerigos q̄ van por solas las distribuciones y ofrendas q̄ les dan por estar presentes: o como los q̄ vā a negociar por fin de algū prouecho tēporal. Assi q̄ con mucha razō podemos cōcluir: que todos estos que entrā al tēplo d'el seño no cō deuido ni recto fin: no son dignos de entrar en el: porque los q̄ de tal manera entran no se presentan al seño/ ni vienē en spiritu a su tēplo/ porque los tales no veen a xpo: ni lo puedē abraçar con los brazos spirituales del coraçon.

Nota: segū dize el venerable Beda/ q̄ aq̄ les despues d'la circūcision lleuado a hierusalē y ofrecido al seño/ que auiedo se apartado de los pecados: y auiedo empeçado a crescer ē buenas obras: puede dezir en pñencia del seño: el qual dixo en el psalmo. Apartate d'el mal y haz bien. Los mis ojos siēpre estā abiertos y alzados al seño. E dize t̄bien. Siempre seño oye la voz de tu alabança. E dize assi mesmo. O loz muy suauē y bueno somos d'jesu xpo. E dize mas: yo alce mis manos pa guardar tus mādamientos: y enderece mis pies en todas las cosas q̄

de ti dan testimonio. Esta tal agora como agora beua: agora haga otra qualquier cosa/ todo lo haze en gloria d'dios y dize. O quan dulces son seño tus palabras para mi boca. E finalmente dize. Todo mi coraçon y toda mi carne se alegraron en dios biuo.

Es de notar q̄ sin las razones ya dichas por las q̄ les el seño q̄so ser repñtado en el tēplo: puede ser vno muy principal: porq̄ cō su presencia lo sanctificase: bien assi como q̄so ser baptizado: por sanctificar las aguas: porq̄ assi como por el baptismo de Jesu christo: no solo fue sanctificada aq̄lla parte del agua d'el jordan q̄ cubrio y toco toda la carne del seño: mas aun sanctifico todas las otras partes del agua: biē d'ista manera por sola la entrada q̄ entro en el templo d' hierusalē: fueron sanctificados todos los otros templos y yglesias por todas las partes del mūdo fundados en su nōbre. Por lo qual fue establecido q̄ en todas las yglesias este la corporal presencia d' Jesu xpo en su sanctissimo sacramēto d' la hostia biua: adonde fue assi mesmo ordenado que se guardē las reliquias d' los sanctos/ y son casas de tanta dignidad q̄ de continuo firuē en ellas cō toda reuerencia los sanctos angeles como en verdaderos templos d' su seño: de dōde parece ser cosa muy digna q̄ las yglesias seā tenidas en grā veneraciō: y q̄ ninguno no p̄suma entrar en ellas sino cō soberana reuerēcia y deuociō. Y por esto dezia el propheta. A tu casa seño perrenesce toda sanctidad. Puede assi mesmo esto ser entēdido y d'clarado del tēplo d'el anima/ al qual el verbo eterno cada dia es traydo de los deuoros. Y deste templo dize el apostol. El templo d' dios sancto es: y este soys vosotros. E porque la nobleza de cada cosa: de sus proprias causas se toma/ de aqui viene que la nobleza deste templo de quatro cosas proce de. La p̄mera es dela dignidad: d' quiē lo hizo. La segūda dela preciosidad de su materia. La tercera dela fermosura

de su forma. La quarta dela honrra del fin. La primera se muestra por este templo del anima racional/ q̄ es de esse mesmo dios sin otro medio algū criada: ca para la criar dios: no llamo a otra alguna criatura/ mas la sanctissima trinidad cōbido a si mesma/ diziendo. Hagamos hombre a nuestra ymagen y semejança. Y esta palabra no la endereço su diuina magestad a los angeles (segun dize sant Augustin) mas endereço la alas otras personas diuinas: de dōde parece q̄ el anima racional es obra singularissima d' la sancta trinidad. Lo segūdo parece q̄ el anima no fue hecha de alguna materia q̄ fuesse criada de ningūa cosa: ca en todas las cosas criadas no fue hallada alguna cosa material ni corporal que tā noble fuesse/ para que della pudiesse ser hecha: porq̄ la tierra ni alguno de los otros elemētos/ ni el cielo/ ni el sol/ ni la luna/ ni las estrellas/ ni alguno de los cuerpos celestiales fue digno q̄ entrasse en su espiritual composiciō por material principio della: porque sin cōparaciō alguna es mas noble y mas excelente que todos los cuerpos: y por esto fue criada de no nada/ lo qual fue para mayor nobleza y dignidad vella. Lo tercero parece porque la forma d'el anima racional es muy noble: como sea dela ymagen de dios señalada y sellada: ca dios nuestro seño no puso en ella la ymagē de alguna cosa criada: mas la forma de si mesmo: d' manera q̄ essa mesma forma del Anima no es otra cosa sino vn resplādor d'la trinidad sc̄tissima. E no pudiera essa mesma beatissima trinidad en otra cosa mas ennoblecer al anima racional: q̄ en fazer la semejante assi mesma emprimiēdo en ella la forma de su ymagē incommutable. Y esto hizo/ porque como la semejāça sea causa del amor: el anima conuirtiese toda su affection en esse mesmo dios/ pues q̄ ninguna cosa semejante a ella podia hallar en las cosas criadas/ a cuyo amor fuesse inclinada por razō de semejāça. Lo quarta parece/ porque dios no

crio el anima por algū fin tēporal/ o mudable sino para el mesmo/ que es fin soberano/ para que fuesse tēplo de su magestad/ segun aq̄llo q̄ el psalmista dize. Sabed q̄ el seño quiso elegir a siō/ que es el anima especulatiua: como la por cierto y quiso la para su morada: y porque para esto la crio: cierto en soberana manera cobdiada morar en ella/ segū lo que el mesmo dize en los pueruos. Dijo dame tu coraçon. Y (segū aquello que por Salomō es escripto.) Mis riquezas y mis deleytes son estar cō los hijos de los hombres/ de donde se concluye que en todo tiempo que nro seño Dios hallare al spiritu racional: que es su verdadera ymagen aparejado con digna contriciō (como quiē se goza de cola muy deseada) dize aquello que en el psalmo se elcriue. Esta es mi holgāça para siempre jamas: aqui morare porque para esto la elegi. Dues o anima fiel/ si cōsiderasies de todas las dignidades d' arriba tu nobleza/ sin dubda nunca pecarias. Por lo qual dize sant Bernardo. Anima mia si tu conociesse tu nobleza por cola abominable ternias el pecado. Cierta mente la cōsideracion dela dignidad d'el anima trae al hombre en tan grande abominacion y aborrecimiento del pecado/ que sin tener acatamiento ala gloria celestial ni ala pena/ es prouocado a no pecar: ca el anima por su sola nobleza todas estas cosas transitorias y ciegas tiene por viles y por tan malas que no es razō que su generosidad quiera ni deua ser ensuziada dellas. Y esta es vna muy sancta y noble soberuia del anima generosa: la qual aun tuuo aquel esclarido philosopho Seneca: el qual aun que venia segun la carne d'la gentilidad dixo. Si yo supiesse que los dioses me ouiesse de perdonar/ y que los hombres no lo auian de saber: por cierto yo aborresciesse y desdenasse el atreuimiento d' peccar/ por la vileza del peccado. Dues como este templo sea de tan grande estimacion en los ojos de dios/ razō es que

Beda sup lucam.

ps. xxiii. ps. xxiii. ps. xxv. ij. corint. ij. ps. xxviii.

Crii.

Senec. j.

Augusti super genec sin ad litte ram.

ps. xli.

ij. corint. ij.

ps. cxxx. j.

Prouer bio. xxiii. Prouer bio. viij.

ps. cxxxj.

Bernar dus de mē feria hu mana.

Seneca ad lucilum.

sea pintado de diuersos colores de virtu des en esta manera que el color blanco sea la castidad: y el color bermejo la passion voluntaria que se toma por Jesu xpo / y el color amarillo la espiritual alegria / y el color verde sea la esperaca q se atribu ye a los virtuosos exercicios / y el color turquesado sea el desseo dela gloria celestia: y el color d oro puro sea la perfecta caridad: y el color negro que es el final / sea la virtud dela humildad. Pues a este templo assi compuesto y atauado de uemos llevar al infante Jesu verbo eter no: r allí deuemos offrecer por el vn par de tortolas: o dos hijuelos de palomas: q son la caridad doblada de dios y dl p rimo: o le deuemos offrecer la soledad d la contemplaci6 / o el publico trabajo d la vida actiua: o la castidad del coracon o la pureza corporal: porque las tortolas que son figura dsto son aues castissimas y para la multiplicacion delas buenas obras deuemos offrecer las palomas / q son aues muy prospas y abundosas en la generaci6. Deuemos tambi6 traerlo c6lymeon en las palmas apretando lo r abraçand6 lo con brazos de verdadero amor. Deuemos assi mesmo bendezirlo por todos los beneficios dados al cora çon en el gusto dela diuina dulcedumbre porq de tal manera aficionamos al desseo de partir deste mundo: podamos con seguridad esperar la gloria no finible dl hijo de dios eterno: c6tando aquel c6tar de espiritual alegria con simeon dizi6do Tiempo es ya se6or: que deres a tu sier uo en paz segun la firmeza r prometi miento que le diste.

do christo en el templo. Por la segunda es dicho purificaci6 / de causa q la bi6 auenturada virg6 offrecio en ella la ofr6 da r sacrificio que mandaua la ley por la purificaci6 d si mesma / como qera que no la uo menester. Por la tercera es di cha candelaria / o fiesta de lumbre: porq en tal dia traemos candelas b6ditas encendidas en las manos. Y este sancto t6 plo del se6or del qual aqui se haze tanta memoria / esta edificado en el monte de Morian: adonde quiso Abrah6 sacrifi car a Ysaac su hijo: r adonde el patriar cha Jacob vido en sue6os aquella esca lera estrecha que llegaua al cielo. En este monte vido assi mismo el rey Dauid vn angel que estaua en pie: r heria de pesti lencia todo el pueblo: ante cuya presen cia se derribo en tierra: r haciendo gra ue penit6cia de lu pecado / merecio per don. En este monte estaua aqlla era do rada del Jebuseo / q compro Dauid pa ra edificar la casa sancta por la gr6 misericordia q en aqll lugar hizo dios con el. En este lugar edifico salomon el t6plo: r como despues que lo acabo ofreci6se al se6or sacrificios / vino vna niebla celesti al sobre toda la casa / r aparecio en ella la gloria de dios / y descendio vn huego del cielo que consumio todos los sacrifi cios. E como el rey Salom6 orasse al se 6or en este mesmo templo / puestas las ro dillas en tierra y alçadas las manos al cielo / que qualesquier personas que alli entrassen a demandar mercedes: fuessen oydas y recibidas sus peticiones / apa rescio le la deydad diziendo. Oy tu ora cion: r hago te saber q yo elegi r sanctifi que este lugar para mi. Item en este san cto templo fue agorato vn capitan q se llamaua Heliodoro / embiado dl rey an tiocho pa lo violary despojar: r fue lla gado sin misericordia de muchas llagas r muy mal herido. Este lugar es llama do t6plo dl se6or: porq eran offrecidos en el sacrificios a dios: r agora es consa grado en h6ra del saluador del mudo: y de su gloriosa madre la virg6 maria: el q

Gen. xxi. Genes. xxviii. ii. regu. xxliij. i. Paral. pomeo. xxi. iii. regi. viij.

Luce. i.

Luce. ij.

Abatt. liij.

Luce. xix. Joan. ij.

Luce. xxij.

Juan. viij. Luce. xxi.

Luce. xxiiij.

como quiera que fue primero destruydo de los caldeos: y despues de los romanos otra vez fue reparado d los fieles religio sos varones de obra de magnifica sump tuosidad / d forma redonda y de artificio marauilloso. En este sancto lugar se dize auer seruido a Dios la bienauenturada virgen Maria con otras donzellas: ha ziendo las cortinas para el culto diuino r los ornamentos para los sacerdotes: y en el depre6dio las sagradas letras / exer citando se en ayunos vigiliyas y oracio nes / y en los estudios delas liciones y d las prophecias. En este lugar aparecio el Angel al sancto Zacharias / quado of rescia encienso / haciendo le saber ser ya su oracion cumplida / y el nascimiento d su hijo sant Juan. En este mesmo lugar (segun aqui se dize) fue offrecido nue stro se6or Jesu christo d sus padres y fue rescibido del sancto Sime6 y de Ana la sancta biuda / r fue anunciado a todos los que esperauan la redempcion de ys rael. En este templo fue nuestro redemp tor Christo fallado / como fuesse de doze años estando allentado en medio de los doctores / r disputando con ellos. Sobre el chapitel deste templo fue despues co locado este mesmo redemptor por indu stria r mano de Sathanas su tentador: persuadiendo le que se lançasse de alli a baro. Deste t6plo echo el se6or a todos los que comprauan y vedian: r destruyo las mesas de los cambiadores: r d sbarato las sillas de los que vendian palomas. En este t6plo en se6naua a los judios est6 do en Yerusal6: aun q la embidia que dl temian los hazia indignos de su doctrina. En este templo libro ala muger adulte ra de los que la acusaua. En este templo estaua la mayor parte del dia predican do quado se acercaua el tiempo d su pas sion / y en la tarde partia se para Betha ma. El velo deste t6plo se partio por me dio en su sancta muerte desde lo alto ha sta lo baro / porq se pareci6se sin emba raço alguno la entrada del lugar / qera dicho sancta sanctorum. Desde el chapi

tel deste templo en derecho dela parte dl medio dia fue derribado santiago el me nor obispo primero de Hierusalem est6 do predicando: r c6 vna pierrega destas de los Herayles herido fue de martyrio coronado. Entre este t6plo y entre el al tar que esta antes del dela parte de fue ra: que es en la naue comun ala parte del medio dia / fue martyrizado Zacharias el hijo de Barachia. Este templo es redon do r por partes de fuera es ochauado d ocho paredes que tiene al derredor: y de parte de dentro tiene vnas calles hechas de columnas d marmol muy altas r muy grandes. E tiene en el medio vna boue da a manera de bomo con que esta cubi erto / y estan escriptas dentro en la parte mas alta / que es en la orden postrimera vnas palabras que dizen assi. Oye Se 6or la oracion y alabança que tu sieruo haze oy delante ti / porque sean tus ojos abiertos r tus orejas arentas sobre esta casa de dia y de noche. En cada vna de las paredes estan escriptos por parte de fuera al derredor estos versos / en tal dis posicion que desde qualquiera lugar de toda Hierusalem se podian leer. Con tra la ciudad esta escripto. Pazer eterna del Padre eterno sea a esta casa. C6tra el templo de los caualleros esta escripto. Bien fundada esta la casa dl se6or sobre piedra firme. C6tra Bethania esta escri pto. No ay aqui otra cosa: sino la casa d dios y la puerta del cielo. Contra el m6 te de oliuete esta escripto. Bienauentu rados son se6or todos los que moran en tu casa. Contra el valle de Josaphat esta escripto. Bendita sea la Gloria del Se6or desde su sancto lugar. Contra la clausura del templo esta escripto. En la casa del se6or todos diran gloria. Con tra el monte de sion esta escripto. El tem plo del se6or sancto es: adoracion y hon rra de Dios es / edificio d dios es. It6 contra la ciudad esta escripto. Alla casa del se6or yremos c6 alegria. Este templo esta allentado en la parte mas bara d la ciudad: q es apartada del muro ala par

Abat. xxij.

S6cta au ctoritas e cclēsc. Gen. xxvij.

Ps. lxxxiij. Ezchiel. iij. Ps. xxvij. i. cor. iij. Ps. cxxi.

Cr.

te de oriente: mas ala pte del medio dia no esta muy lexos dl muro. Eneste templo aua canonigos reglares co su abad q seruiá al señor segú la regla d sant augustin. Y nota q no lexos deste tēplo dl señor esta otro tēplo de grádissima cáti dad y altura/ q se llama casa dl salto de libano: porq fue hecho de la madera dl móre libano. E dize se tēplo de salomó: porq enel enseñaua salomó: y enel daua las senténcias élas causas y juzios. Assi mismo se llamaua tēplo de salomó/ por la diferéncia y distincion del otro tēplo/ q enespecial era llamado tēplo dl señor. Pdes despues q la gliosa virgē maria y joseph ouieron acabado todas las cosas a q segun la ley quisier o ser obligados/ no derádo ningúa dellas: aun q no temá necesidad de las cóplir: partier o se de hierusalé queriēdo se tornar pa ga lilea a su ciudad de nazareth: porq segú dize theophilo belé era su ciudad natural y su tñra propia: mas nazareth era la ciudad do se fuer o a morar. Pdes o tu coraçõ humano/ vete con ellos rayu dales alleuar el infante rã tierno y tan dlicado y sirue los cõ todas tus fuerças.

Theophi. super lucã

Segue se la oracion del auctor.



Jesu muy dñseable q te diste enl tēplo a Simeõ el justo q te desseaua: para q te viesse y abraçasse: ten por biē de venir a mi q con muy ardiēte dñ seo te espero: y dexa te señor mio por tu clemēcia abraçar de mi: y todo lo q ha llares en mí sin pureza: aparta lo por la virtud de tu grã purificãte: y acaba cõ soberana perfectiõ por tu santa piedad mi coraçõ q es tēplo tuyõ: porq te tēga abraçado enel cõlos brazos de mis dñ seos: y dame por señalada merced dñ sear siēpre a tñfõlo fuēte de verdadera lūbre q resplãdescas a cerca dl padre: y q yo no salga desta vida antes q te pueda ver: cõlos ojos de mi coraçõ: pues q tu señor eres amor d mi dñ seo/ vida y galardõ de todos los q te dessean. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo treze de como el señor hu yo a egypto y dela muer te delos ino cetes/ segun q lo dize sant mattheo enel segúdo capitulo. E canta se el dia d los innocētes. Y cõtiene tres parrafos pñ cipales segun que se figuen.

El primero es/ de como la virgen y joseph se partier o cõ el infante d noche huyendo de Herodes pa egypto. Y de las razones porq fue su dñ tierro en egypto mas q en otro reyno del mundo.

El segúdo es/ de como el señor en tre las cosas alegres mezcla algúas tristes/ segun parece en todos los santos Y que las cõsolaciones da para cono rre de los trabajos: y las tribulaciones para guarda delas virtudes.

El tercero es/ q el señor pmittio q los q mas suyos son sean mas atribula dos/ como parece enla gliosa virgen y en joseph. Y dela mansedũbre dl infan te/ que en su mano era ser perseguido o no del cruel tyzano.

El quarto es/ d como la virgen y joseph lleuar o al infante hasta egypto por carrera muy larga y trabajosa. Y d lo q se puede allí contemplar.

El quinto es/ de como la virgē cõ el ifante y joseph fuer o tomados d vnos ladrones: y de como vno d ellos conocio ser el niño algúa grã cosa y los solto: el q l adron fue el scñõ q cõ xpõ pa decio.

El sexto es/ d la causa porq herodes quemio las naues de Tarso. Y de como vn año despues del nascimiēto dl se ñor mato a los innocētes.

El septimo es/ dela declaraciõ de ste nõbre rama y del plãto q se hizo sob re los innocētes. Y de como se entien de q Rachel lloro sus hijos.

El octauo es/ q los martyres son de tres maneras. Y delas causas porq puede ser vno martyz.

El noueno es/ q la niñez d xpõ ple guida en los innocētes fue figura delos martyres d la yglesia. Y d como la fe no se acaba mas cresce cõ las psecuciones

El decimo es/ de vna moralidad sob re la muerte d los innocētes. Y de aqua tro tyzanos q mãdar o matar a muchos.

El vñ decimo es/ de como entrãdo el señor en Egypto cayer o en tñra los y dolo. Y de como Jeremias estando en egypto lo pphetizo primero. E q esta ca yda fue figurada en ciertas historias.

El duodecimo es/ delo q significa la yda y la venida dl señor a egypto. Y d otras significaciones biē d notar. E d la sancion q d spues resplãdecio ē egypto

El trezno es/ de como la Virgen y el señor apor taron en egypto ala prouin cia de Thebaida: y morar o en vna ciu dad que se llama Helopolis: y dela vida que allí tuieron.

Segue se el capitulo. xiiij.

Ci.



Mas como la virgē Ma ria y joseph fuessen su ca mino en derecho de Na zareth: no sabiendo aun lobre esto el cõsejo del se ñor: y como ya empeça ua d dilatar se y remurmurar se el temor del infante amenazado de herodes: dize el testo: que el angel del señor aparei cio entre sueños a Joseph diziendo le: leuãtate y toma al niño y a su ma dre y huye para el reyno de egypto porque dias veman que Herodes busque a este infante para lo matar. Porque conuiene que la humildad per fecta sea guarnescida del acompaõami ento de tres especiales virtudes (conui ne saber) dela pobreza en huyr delas ri quezas como de materia de soberuia/ y dela paciencia enel sufrimiento delo tra bajos: y delos menosprecios y dela obe diēcia que consiste en obedecer a los mã damientos agenos: por tanto por myste rio de soberana reuelacion se destierra el infante Jesu dela tierra de Judea pa ra el reyno de Egypto: el qual tambiē es herido y matado en cada vno de aq llos innocētes por su causa muertos y en ca da vno casi es despedaçado/ pues que a su causa los hazian a todos pedaços: ar

rebatando los delos pechos de sus ma dres. E despues que fue este infante bu elto a su tierra/ tanto fue sujeto y obe diente a ius padres: que nũca vn solo pñ to se aparto dellos ni de hazer su volun tad/ sino quando se quedo en Hierusa lem en edad de doze años: y no sin gran dissimo dolor de su madre entonces bus cado/ ni mēnos hallado sin grande ale gria. Pdes en aquella hora despertãdo el sancto Joseph con algun aceleramiē to por la nueua triste quel angel le dixe ra: a penas podia de angustia y de com passiõ desptar a la madre dl niño. Mas por la obediēcia angelical desperrola/ y cõtole todas las cosas que le auia dicho el sancto angel enla reuelaciõ. La q en aquel meimo punto sin tardãca alguna se leuanto y le dispuso luego a pener pi es en camino: y cierto todas sus etrañas se le mouieron con saltos penosos del co raçon/ oyda la relacion del destierro/ y las amenazas de Herodes/ por lo qual no queria ni podia ser hallada negligente en el capar la vida de su hijo. Pdes o coraçõ contempla estas cosas/ y cõ tēmpo la madre despierta y leuanta al niño q duerme: y como despues de desperta do con importuna y acelerada solitud lloraua con gestos de piedad. Pdes cõ padecete dellos/ si ay en ti algunas en trañas de compassion. Pienta que con solacion podia la madre tomar: quando essa mesma donzella delicada q auia po cos dias antes parido: era cõstreñida a caminar y andar tierras tan largas por carreras asperas y por montes y por dñ siertos no conosciados/ pa morar etre gē tes crueles que adoran los ydolos. Pdes mira (si no tienes coraçõ de piedra) quanta razon tiene de llorar/ considerã do como empeçaron de andar su cami no de noche por la via derecha de E gypto: porq a los q huyen la noche es mas ppria q el dia: porq el negocio de su ca mino fuesse mas secreto: y porq con ma yor cautela se escapassen delos peligros que tenian presentes: y aun porq no pue

Luce. ii.

Contem placion.

diessse ser acusado su camino fugitiuo ante el rey: ca si algunos los vierã huyr: no faltara quiẽ los pudiera acusar: porque no embargãte q̄ d̄sto teniã reuelaciõ diuina: no auia por esso de derar todo lo q̄ pudieffen fazer segũ la prouidenciã humana. **P**ues mira como huye todo tu bi en chũto: y q̄ huye de noche porq̄ el huyr que por si solo es difficil y penoso: por la ecuridad dela noche se hiziesse d̄ mayor trabajo. **E** la razon porq̄ se desterro en egypto es porq̄ alũbrasse y sanasse p̄ mero q̄ a otros a los moradores daquel reyno. **P**or lo qual dize sant Augustin. **O**ye agora este sacramento de gran misterio. **M**oysen en algun tiempo cerro cõ tinieblas el dia a los porfiolos y dola tras de aq̄l reyno. **Y** jesu xpo llegãdo en el r̄no les la luz: no embargãte q̄ estuuiessen cercados y cõfusos de tinieblas. **E** sant Crisostomo dize. **P**orq̄ fue el seño a egypto? **L**a razõ es: porq̄ se quiso dios: la yza del qual no dura para siempre: acordar de quãtos males y plagas auia sobre aquel reyno embiado y por esto embio allí a su hijo: dando les señal de reconciliaciõ y pr̄da de amistad perdurable: y porq̄ todas las diez plagas d̄ Egipto sanassen con vna melezina. **E** mudança dela diestra d̄l muy alto pues q̄ quiso q̄ el pueblo q̄ primero era perseguido: del pueblo primogenito: q̄ allí se llamaua ysrãel: despues fuesse guardado el hijo de dios vnigenito. **I**tem fue embiado a Egipto: porq̄ aq̄lla regiõ y puincia: que mas q̄ todas las tierras ardia con llamas de infidelidad: la inflãmasse y alũbrasse el seño cõ su clara presencia y con el ardoz d̄ la fe mas q̄ a otras tierras: dando a entẽder en esto q̄ se auia de esperar delas otras partes del mundo fauor y crecimieto grãde en la fe y otros puechos y alũbramiẽtos mayores. **Q**uiso assi mesmo yza a Egipto: porq̄ de pr̄damos q̄ desde los p̄meros comieços d̄ la vida nos duemos aparejar para las tentaciones y para pelear cõ las aflechãças del enemigo: y esta es la razon q̄ des

de la cuna quiso xpo ser perseguido: y desterrado: porq̄ quãdo tu tales cosas oyes y vieres de despues q̄ padeces diuerlas tribulaciones: y q̄ sufres mil dificultades y turbaciones: en ninguna cosa seasturbato. **E** tambien porq̄ armado tu deste exẽplo: todas las cosas puedas sufrir como varon esforçado teniendo por cierta sciencia q̄ las grandes y muy cõtinuas tribulaciones son vnas muy fieles cõpañeras d̄ las virtudes. **L**o de suso es de sant Crisostomo. **E** assi mesmo huyo a egypto mas q̄ a otra tierra: por mostrar que era mas poderoso y mas verdadero profeta q̄ moysen: ca esta fue figura del redẽptor n̄ro: porque assi como librando el al pueblo del poderio de faraõ: lo lleuo ala tierra de promission: assi xpo redimiendo a los suyos del catiuero del infierno: los traxo consigo al reyno del cielo. **G**randes bienes puedes considerar en este negocio. **E** lo primero sea pensar como rescibio xpo en su plõna: entre las cosas prosperas otras que fueron difficiles y muy contrarias como parece en su natiuidad: q̄ fue magnificado de los pastores: como verdadero dios: y despues d̄ pocos dias fue circũciso como pecador. **L**egaron luego los reyes y cõ diuersos presentes lo adoraron: mas el rey clemẽtissimo no dexõ entre tales honores de q̄ darle en vn establo entre las bestias: y allí lloraua como si fuera hijo de algũ honbrezillo. **D**espues desto fue presentado en el tẽplo: y Symeon y Ana con admirable celsitud y fauor lo enalçaron: mas agora por la reuelaciõ del angel manda que vaya huyẽdo a Egipto. **Y** muchas destas estremidades se puedẽ notar en su vida: que podemos muy biẽ aplicar para n̄ro en señamiẽto. **O**nde sant Crisostomo dize. **E**l misericordioso dios entre las cosas tristes: algunas alegres entretere: como parece discurriendo por los acaescimientos de todos los sanctos: a los quales no dexa que tengan siempre tribulaciones: ni continuas prosperidades: mas algunos tiempos componẽ la

Augustin^o
in libro q̄
sionũ no
uicestamẽ
ti.

Crisosto.
sup mat.

Exo.

Cl.

Exo.
sup mat.

Cl.

vida de los justos de cosas cõtrarias y penosas: y algunos de fortũas alegres y prosperas: como si fuesse terida cõ diuerdad maravillosa d̄ colores: segũ q̄ se deue cõsiderar que lo hizo esil mysterio presente. **E**sto mesmo acaeciõ al sancto Joseph q̄ndo (conociẽdo q̄ su esposa nra señoza estaua preñada) cayõ en gran turbaciõ: mas luego el angel lo socorrio q̄tandole la sospecha y d̄terrando todo su temor: y aun despues mirando al muy resplandeciẽre infante q̄ndo naciõ: fue lleno d̄ grandissima alegria: mas tras este plazer luego sobreuino grãd peligro: q̄ndo ela venida d̄ los reyes toda la cibdad se turbo cõ el rey tirão lleno d̄ saña: mas a este trabajo sucedio luego plazer sin cõpaciõ: q̄ fue el aparecimieto d̄ la estrella y la adoraciõ de los reyes orientales. **I**tem despues desta gozosa cõsolaciõ sobreuino peligro v̄dadero y otro miedo de nueua cõgora porque herodes sollicitaua la muerte d̄l niõ: por lo q̄t fue necesario huyr sus padres cõ ella a egypto traspassando montes: bosques: d̄siertos: asperuras y tierras. **L**o d̄ suso es de sant Crisostomo. **P**ues toma agora por cõclusiõ (segun lo q̄ has visto) q̄ quando tuuiere cõsolaciõ no la deues recibir tan sin cuydado: q̄ no temas q̄ tras ella te verna p̄sto algũ tribulaciõ: y q̄ quando tuuiere grande aduersidad q̄ siẽpre tẽgas esperança que esta ala puerta el remedio d̄ ella. **A**ssi que ni en las cõsolaciones nos deueimos enseberuecer: ni en las tribulaciones delimayar: pues q̄ n̄ro seño (segũ q̄ parece por experiencia infalible) algunas vezes nos da cõsolaciones para leuantar la espança: porq̄ no desfallzamos: y a tiẽpo nos da tribulaciones y turbulaciones para la guarda d̄ la humildad: porq̄ reconociẽdo nra miseria siempre permanezcamos en su temor. **L**o segundo que deues cõsiderar en las cõsolaciones y beneficios de dios: es q̄ aquel que recibe estos bienes de su mano: no se deue tener por mejor

ni por mas digno que el que no los recibe: y el que es priuado d̄ tales recreaciones no due d̄imayar ni due tener el coraçõ caydo ni turbado ni meos due auer embidia de los q̄ recibẽ estas gracias: y por esto mira como todas las hablas y reuelaciones d̄l angel se edereçauã a joseph y no ala gloriosa madre d̄ dios: como sea verdad que en cient mil grados era menor q̄ ella. **I**tem el que tales cõsolaciones recibe: si no las recibe: segũ su proprio desseo: no due murmurar ni ser desagrado: pues q̄ aunque joseph era tan grande ate dios: no las recibio en manifesto mas en sueños. **D**eues el tercero cõsiderar como dios p̄mite q̄ los suyos sean atormentados d̄ tantas p̄secuciones y tribulaciones: ca v̄dadera merte grã tribulaciõ tenian la madre sãcta y joseph quãdo vierõ q̄ se buscava el ifãte para darle la muerte: porq̄ no podian oyr cosa mas graue. **Y** en esto assi mesmo tenian tribulacion: ca les era necesario yza a tierra muy aptada y no sabida: y por carreras altas: como fuesse iabiles para yza alla. **L**a señoza por ser delicada d̄zella y de solos quatorze años. **E** joseph por su vejez: y aun porq̄ el niõ que etrambos auian de lleuar era muy tierno. **E** assi mesmo penauan porq̄ auian d̄ peregrinar por tierras ajenas cõ lengua estraña: y tã pobres q̄ quasi no tenian cosa alguna. **S**in duda todas estas cosas materias son de aflagimieto. **P**ues quando tu padeces tribulacion: razon es si a esto miras q̄ tẽgas paciencia: y no creas que te ha de dar dios el preuilegio que no q̄so dar a su madre ni a si mesmo. **L**o quarto debes cõsiderar la mansedũbre del seño y como tã presto padece p̄secucion: y como es desterrado dela tierra de su nacimiento: y con quanta benignidad dio lugar ala saña de aq̄l tirano herodes: al qual pudiera en vn momento destruyr y matar. **G**rãde por cierto es la paciencia d̄l redẽptor: mas no es menos su humildad: pues q̄ huye dela cara d̄l perse

tas dellos fuesse muerto el infante q el no conofcia / y pensaua que si todos los niños d aquella ciudad r tierra fuesfen muertos / q no se esparia aquel solo que buscana no haziendo cuenta ni peniando el malaueturado q no ay p sejo / labi duria / ni prudencia contra la voluntad del feñor. Pnes como acordasse de matar todos los inocetes vino le vn mandamieto dl empador cesar Augusto / q visto aquel luego se partiesse para ino mo. E como passasse por cecilia: r oyel se alli que las naues delos de L harlo passaron a los reyes magos / hasta los poner saluos en su tierra / recibio grande pza en su coraçon: r cõ espíritu acelerado r furioso mando las quemar que era cierto que cõ cautela se escaparon de sus manos / segun q lo auia prophetizado dauid diziendo. En aquella hora padescera el tyrano dolores a manera d los dolores q tiene la muger quando pare: y con espñ acelerado r furioso quebrátara todas las naues de L harlo. Sigue se en el testo. Y dspues q boluio de Roma hierusalé este rey tan tyrano. Embio muchos carniceros r crueles matadores: r mando q matassen a todos los niños q estaua en la ciudad de bebleem / ciudad del tribu de juda y en toda su tierra: y en todos sus lugares adherentes y q fuesfen estos niños de la edad d dos años y dende abaxo hasta el infante de vn dia y de vna noche segun el tiempo que los tres reyes le auian dicho q era nascida la estrella: porq no se pudiesse encubrir por ignorancia del tiempo ni dl lugar qualquier infante que fuesse nascido. Y de estos inocetes la mayor parte esta enterrada a tres millas de Bethleem ala parte del viero abrego. Es de notar que esta palabra bimato: quiere dezir E espacio de dos años: y desciende esta palabra: bis que en latin quiere dezir dos: y desta palabra ymato: que es palabra griega: r quiere dezir año: y assi se compone bi

mato: que quiere dezir doblado año / o dos años. E mira q entre las opintes diuerfas que ay de la muerte de estos infantes / la sentecia delas mas y la mas comun es esta / que herodes vn año despues de la natiuidad de christo mato a los inocetes: y que se informo de cierta sciencia que la estrella delos reyes en el proprio dia de aquel sancto nascimieto aparecio / y segun su aparescimiento supo que auia vn año el niño r vnos po quitos mas dias: y q desta causa se embrauescio cõtra todos los niños / y que mando matar y despedaçar a todos los que sobre la edad dl infante llegassen a dos años cumplidos r abaxassen hasta la edad de vn dia o de vna noche: temiedo que aquel niño a cuya magestad las estrellas prestauã seruidũbre / no se trasformasse algo mas sobre su edad e cuerpo grande o en cuerpo menor q su edad r condicion lo demandasse / por eõ bair la medida de su tiempo: de manera que parece segun esto / que despues de vna ño r mas quatro dias del nacimiento d christo / es de creer cõ assaz color de verdad aquel rey maligno auer matado los inocentes. Sigue se en el testo. Entonces se cumplio aquella pfe cia de geremias q dize. Esna boz triste r lamentable fue oyda en rama de dolores y delalaridos. Nota q esta palabra rama no es aqui nõbre proprio de lugar / mas es comũ r quiere dize altura: d manera que su entẽdimieto es que fue vna boz oyda en altura (esto es) que fue muy derramada y estẽdida en largo y en ancho / porque fue muy alta / ca por su grãdeza imensa / por todos los derredores se drramaua y se oya por el grã plato q alli vndaua / segũ el llorar delos niños: r los grãdes alaridos quanto ala lamentacion delas madres / adõ de tambien tantos hombres r mugeres (vista tan gran crueldad) no podian refrenar las bozes aunque las quisierã encobrir: ca en los infates peque ñuelos la muerte hazia fin del dolor: mas en sus

Proverbio. xxi.

ps. xlvii.

Ecclesiasticus. cxxxv.

Eccl. vii.

Rabanus super mat

padres y en sus madres la muerte cau laua dolor sin fin r memoria sin oluido. E por esto dize el ppheta / q en aqllas alturas fue oydo grã gemido r alarido. E puede se entẽder desta manera: vna boz fue oyda en las alturas / por significar q la sangre de estos inocentes daua bozes hasta el cielo querando se de los matadores crueles q sobre tanta inocencia les dauan la muerte: segun aqllõ es escripto. La boz del pobre quando padece agrauio penetra las nuues. Y aunque belẽ este en el tribu de juda / y el hijo q nascio de Lya r hierusalé este en el tribu de Benjamin / q fue hijo de Rachel: el testo dize aqui q Rachel lloraua los hijos de juda: entẽdiẽdo por juda belem como si fuesfen suyos. Puede asimismo ser dicho / q la madre Rachel llora sus hijos: porque esta eterrada en aquel campo de Lhira / que es cerca de belẽ: r por causa de la sepultura recibio aqui nombre de madre: r por esto es dicho madre de belẽ y d los moradores d ella. E puede se entẽder q Rachel lloraua a sus hijos desta manera. Juda y bẽ jamin eran dos tribus vezinos r juntos ei vno con el otro r auia recebido sus tierras sin auer alguna tierra agena en medio: y el termino de Benjamin era muy grande r partia tierra cõ hierusalẽ / r con Belẽ: r auia herodes mãdado que no matassen a solos los moçuelos d belem mas aun a todos los q hallassen en todos los terminos: assi q por la matança que hizieron en los de belen entendemos que fuerõ muertos gran multitud delos hijos de Benjamin / cuya madre fue Rachel: lo q muestra bien el euangelista para reprehender la maldad de herodes r su crueldad horrenda y desenfrenada: onde rabano dize. La crueldad deste tyrano en ninguna cosa tuuo manera ni templãca / pues que no se contento en destruyr a sola belem: mas aun destruyo todos los lugares comarcãos. Sigue se en el testo. Pnes lloro Rachel sus hijos y no quiso ser conso-

lada porq no son: q quiere dezir. Adquiso ser rachel cõsolada sobre la muerte de sus hijos: como si muriera pa nuncia resucitar: ca bien sabia que aun que eran muertos quanto a la carne segun la vida pñente / q auia de biuir para siẽpre en cuerpo y en anima resuscitados. E por esto dize la ppheta que no quiso ser consolada segũ la manera q algunos delos gentiles eran consolados en la muerte de sus hijos: a los quales no esperauan mas ver: porque negauan la imortalidad delas animas r la resurrecion delos cuerpos. Mas biẽ se sigue y cree q rachel recibiera consolacion / o que la recibio contra el dolor q le cauõ la muerte de sus infantes: como fue let ser consoladas las madres catholicas q esperã la resurrecion. Por rachel que quiere dezir oueja / o plona que mira el principio / es figurada la yglesia / cuya principal intencion consiste en contemplar a dios: por ser ella la oueja cõtena. Luc. cap. xliij. rida que el celestial pastor despues d per dida reporto sobre sus ombros a las otras de la grex / que son los coros angelicales. Pnes esta es la q llora por sus hijos: pues q cada dia gime y se entristece por la pñecucion de sus fieles: r no quiere reicebir consolacion / como si los ouiesse pido del todo: porq sin dubda / no los tiene por muertos / ni ha plazer que los que con su muerte vencieron el siglo / bueluan otra vez a pelear con el / ni a sofrir las batallas q ya vencieron. Porque mas huelga en creer que estos sus hijos bienauenturados reynan cõ christo en el cielo coronados ya por martyrio glorioso. E assi que llora la yglesia por los buenos hijos: como acaesce que llora por los martyres: porque ve ser contra toda justicia atormentados / mas porque sabe ser ya bienauenturados: no dẽre cõsolarse en este siglo: mas que su consolacion sea consolacion perdurable. Llorã tambien a los malos como a enemigos d la verdadera penitencia: porque ve ser clara su condenacion

z mirando los assi perdidos para siem-
pre jamas sin remedio alguno/no quie-
re ser consolada.

Cvii. **E**s aqui de saber que el linaje de los
martyres es d tres maneras. Unos pa-
descen por voluntad z por obra/ como
padesco sant estuan. Otros padescen
por volúntad y no por obra/ como el euá-
gelista sant juan. Los terceros padescen
por obra y no por voluntad/ como
padesció los innocétes: en cuyo marty-
rio nuestro señor Jesu Christo suplio
todo lo que les fallecio de volúntad: por
que cada vno dellos padescio/ porque
el tyrano rex que los mandaua matar/
en cada vno dellos pētaua matar el mis-
mo redēptor. Y esta es la caula porque
ordeno la yglesia estas tres maneras d
martyres/ que fuessen despues dela na-
tiuidad del señor celebradas/ segun la
mayor dignidad del martyrio/ celebra-
do primero la de san Estuan/ z luego
la de sant juan euágelista/ z luego la de
los innocentes. La el muy amado e-
sposo dela yglesia Christo segun su san-
cta esposa lo alabo en los cantares: blá-

Lático. 7. co es y colorado y electo entre millares:
como si declarando se nos mas dixera.
Es blanco en el martyrio de sant Juá/
es colorado z rubicundo en el martyrio
de sant Estuan/ es entre millares electo
en el martyrio de los innocentes. Pdes
los innocentes sino alcançauan vno de
razon/ z assi no podian dar testimonio
del señor por quien padescian: el redem-
ptor Christo: por cuya vez y psona mu-
rteró/ suplio todo lo que faltaua en sus
voluntades: los quales por cierto dieró
testimonio de la fe/ no hablando mas
muriendo: z por esto son llamados mar-
tyres de Jesu christo/ tomando larga-
mente este nombre d martyrio: porque
alos q en latin llamamos testigos/ son
llamados martyres en griego. Y no des-
simos que fueron segun verdadera pro-
priedad estos niños testigos de Jesu
christo: porque no murieron segun la fe
ni por la dñsion de la christiana justis-

cia/ mas son llamados martyres por p-
uigelio/ por quanto los mataron en lu-
gar de Jesu christo: z porque a bueltas
del cuento d ellos/ era buscado para que
fuese muerto: en lo qual/ como dicho es
fino lo confesaron hablando/ cierto es
que lo confesaron muriendo. Por mu-
chas causas puede ser alguno martyr.
La primera por la justicia/ o por ser ju-
sto assi como Abel. La segunda por la
ley de dios/ assi como los machabeos.
La tercera por afirmar la verdad/ assi
como Esayas z Hieremias. La quar-
ta por reprehēder el pecado/ assi como
sant Juan baptista. La quinta por la
salud d el pueblo/ assi como Jesu christo
La sexta por la fee/ z por el nombre de
nuestro redemptor/ assi como sant Este-
uan. La septima por la libertad dela y-
glesia/ assi como sancto Thomas arçobis-
po de Canturia. La octaua por el
aboz rescimiento de Jesu christo: o en lu-
gar suyo/ assi como padescieron marty-
rio estos sanctos innocétes. E desta cau-
sa les haze la yglesia fiesta solemne/ no
embargante que descendieron al limbo.
z por este descendimiento dexa en el ofi-
cio diuino algunos canticos de alegria
en su dia. E san crisostomo dize. Fueró
muertos y despedaçados en Bethleē
todos los infantes: los qles por morir
sin culpa por su hazedor mereçieró ser
sus pimeros martyres: y todos cōfigue-
ron martyrio de alabança muy perfeta
Onde no sin mereçimiento fueró en to-
do bienauenturados: pues que mereç-
cioró ser los primeros q por amor del q
es verdadera vida murieró. E sant au-
gustin dize. O infantes pequēuelos/
mas no de pequeña bienauenturança:
bienauenturados soys/ pues que a poco
tiempo despues que nascistes reynastes
nunca fuyistes tentados/ nunca luchas-
tes ni peleastes: y veo que de gloria es-
tays coronados. E dize mas. Nunca el
enemigo cruel y pfano tãto a estos biē-
auenturados infantes padiera aproue-
char amado los qnto les a pueçho abo-

Augu-
nisi qm
dāfermō.

resciendolos: porque quanto su maldad
fue mas crecida contra ellos: tãto mas
resplandecio en sus coraçones la bendi-
ciō diuina. Y pēlando el tyrano q perfe-
guia a Jesu xpo andando en seguimiē-
to de su muerte no hizo otra cosa sino p-
curar le vna caualleria conforme a lu-
edad/ blãqueada y guarnecida de esto-
las de verdaderos triūphadores. Lo
de suso es de sant augustin. Considerē-
mos pues aqui como jesu christo sey en-
do aun infante muy tierno/ comēçoa
a padecer persecuciones en si mismo y
en los suyos. Pdes dñes te mucho cō-
padecer del/ si en ti ay algūas eñañas
de piedad: onde sant bernardo dize.

Cir.
bernard^o
in sermōe
iij. paraf-
ceue.

Que amor es este o redemptor nue-
stro christo/ que aun esta tu delicada in-
fancia no fue figura de los cuchillos de
los perseguidores: porq aun entre los
dulces pechos d tu madre virginal esta-
uas mamando/ quando entre sueños a-
pareçcio el angel a joseph y le dixo. Le-
uanta y toma al infante z a su madre/ z
huye con ellos pa egypto/ y estaras alli
hasta que otra cosa te diga/ ca p̄stoven-
dra tiēpo en q Herodes busque al niño
para lo matar. Desde entonces o buen
Jesu comēçaste a padecer/ z no solo en
ti mismo padesciste aq̄l tormento de tu
anima y de infancia: mas aun sofriste la
muerte en cada vno de aquellos tus in-
fantes pequēuelos: de los quales mu-
chos millares la crueldad muy feroz d
herodes despedaço por amor d ti entre
las tetas de sus madres. Lo de suso es
del bienauenturado san bernardo. En
este rex herodes se figuro la crueldad d
los malos/ que pensaron con la muerte
de los martyres poder dffazer y matar
la religion christiana. Y en la muerte d
estos infantes pequēnos/ se figuro la
muerte de los martyres/ que como pe-
quēnos en los ojos del mundo z humil-
des en sus ojos propios z innocentes
en los ojos de dios fueron matados por
la mano de los crueles tyranos/ mas la
religion y la yglesia/ q̄ esta fundada en

jesu christo no se pudo destruyr ni ama-
tar de tal manera: porq segun dize sant
Leon papa. No se haze menor la ygle-
fia con las persecuciones: mas antes cō
ellas se acrecienta. Y segun dizen el ve-
nerable beda y sant bernardo. Herodes
diana malicia y crueldad de babilonia
es querer matar y destruyr la religion
quando nueuamēte se leuanta/ y hazer
pedaços los infantes pequēnos de
israel. Pdes luego el que perfigue la vi-
da espūal/ y querer destruyr el buen co-
mienço dela religiō o de alguna sancti-
dad/ o estorua el crecimiento dlla/ o la
perfection dela virtud/ no ay q dubdar
fino que se esfuerça a matar cō los tyra-
nos de egypto a los niños de la genera-
cion israelitica: y que perfigue con he-
rodēs al saluador rezie nacido. Y la per-
secucion q començo luego como el sal-
uador nascio/ significa que por todo el
tiempo dela vida presente no faltarian
perseguidores tyranos/ que perfigues-
sen a los hijos de saluaciō/ segun lo que
el señor dize en el euágelio. Si ami per-
siguieron/ tambien perseguiran a vofō
trōs. Y el apostol dize. Todos los que
quieren viuir en Jesu christo/ forçado
es que padezcan hartas persecuciones.
Y lo que dize que estos infantes padesci-
eron por el redemptor/ significa que
por mereçimiento dela humildad auē-
mos de venir a la corona del martyrio/
porque como el saluador dize/ el que se
humilla sera enalçado: porque la inri-
dencia de estos infantes clara figura es a
qui dela humildad de los simples: d los
quales el mismo señor dize. Derad a los
pequēuelos venir a mi: ca de los tales
es el reyno de los cielos. Y lo que dize q̄
fueron muertos los infantes: y que esca-
po Christo/ significa que los cuerpos
de los martyres bien puedē ser ator-
mētados de los malos: mas que el sobera-
no redemptor/ por cuya causa la perfe-
ccion se encruelēcia/ en ninguna ma-
nera pudo ser ni sera quitado d el coraçō
de los fieles/ segun aquello que el apos-
tolo dize. **Luc. xiiij.**
Barci. x.

Leon
quodāfer-
mone.
Beda su-
p mattheū
bernard^o.

Juā. xv.
Actuuz a-
postolo-
rum. xiiij.

Luc. xiiij.

Barci. x.

Ad roma- nos. xiiij. Cr. Selo mo. Exodi. i. Matth. ij. j. macha. j.

tol dize. Agora buamos agora mura- mos/verdaderamente siempre somos del señor. Según moral inteligencia/muchos niños y de muchas maneras como pharaon ahogando los/herodes despeda- gando los/el rey Antiocho colgádo los: los Adedos affaeteádo los. En río en que los ahogaua el rey Pharaon/ se figura la sensualidad d'la p'sente delecta- ción. En el cuchillo con que los despeda- gaua herodes/ se figura la persecucion de las aduersidades desta vida. En las faetas de los Adedos q' hieren d' de le- ros/ se figura el temor de las asperezas aduenideras. En los q' colgaua antio- cho/ se figura la espanca o la cobdicia d' la p'spidad futura. Pues luego bié des- ta manera estos q'tro tyranos/ son ver- dadera figura del diablo: el q'l es pha- raon: que quiere dezir dissipante/ o d'is- truydor: y esto haze el có la embidia. Y es herodes por su gran soberuia: ca he- rodes quiere dezir gl'ioso por soberuia. Y es el rey Adedo/ que quiere d'zir va- ron que mide: porque siempre mide por la mala int'cion la pena que merece la culpa de los pecadores. Y es antiocho: que quiere dezir silencio de pobreza por engaño: porq' encubre la pobreza y re- presenta las riquezas para traer y pro- uocar nes a ellas. Pues segun esto bien se sigue por nuestro aduersario/ figura- do en estos quatro tyranos/ es el q' ma- ta a los moços segun las quatro affecio- nes generales del anima/ que son gozo de la presente prosperidad/ y esperanza del bien por venir: tristeza d' el trabajo p- sente/ y temor del mal aduenidero. Y es cosa de notar/ que son muertos los mo- cuelos que sen figura d'la s'oltura ajena de razon. E fueron muertos en belem: cuyo nombre es figura de abundancia/ y los que murieron fueron de hedad de dos años y de menos: en lo qual es figu- rada toda superflua demasia. E compa- desciendo se desto/ llozo có razon su ma- dre/ que es la sancta yglesia.

Como la gloriosa Virgen y Jo- seph con el infante en trassen en egypto: todos los ydolos d' los templos de aquella prouincia cayeron en tierra: segun que estava prophetiza- do por Esayas. E dizen algunos docto- res: que assi como quando salieron los hijos de israel de egipto/ no auia casa en todo el reyno en q' no estuuiesse muerto el primogenito de la casa. Bié desta ma- nera q'ndo el señor entro en egypto/ no ouo templo en todo aq'l reyno/ en q' no cayesse el ydolo: assi como q'ndo cayo el ydolo Magó q'ndo acercaron a el el ar- ca del señor. Hablado segun espiritual intelligencia: tábien caen todos los vicios quando christo entra al coraçen q' esta- ua primero desierto de la gracia d' dios: por la presencia del pecado. Y segun q' se escriue en la hystoria scolastica/ q'ndo Hieremias fue lleuado captiuo a egypto/ alla les pphetizo q' auia de parir vn virgē en el tiēpo aduenidero: y q' q'ndo ouiesse parido: todos los dioses y ydo- los de egypto serian derribados en tier- ra y hechos pedaços: y por esto los egypto- cianos hizieron vna ymagē de vna vir- gen con vn infante en brazos/ y de con- tino le offreciá sacrificios y hōrras. Esta profecia fue cumplida quando entro christo con su madre a egypto: porq' en- tonces todos los ydolos se cayeron/ y mostraron que la Virgen era parida/ como era prophetizado. Este mystero fue antes figurado en moysen y en pha- raon/ en el quebrantamiēto de Hamó su dios y su ydolo: y de la corona que te- nia sobre su cabeça: porque segun se di- ze en la hystoria scolastica/ Pharaon tenia vna corona real/ en que estava fi- gurada la ymagen de su dios Hamon ydolo de egypto: y la hija del rey Pharaon: q' auia proñijado al infante moysen y tomado por verdadero hijo/ aco- rdo vn dia por ser el niño muy fermoso d' lo mostrar al rey pharaon su padre: y po- niale la corōa sobre la cabeça: y como el niño la sintio d' rribola ē t'ra y fizo la to-

Cr. Esai. ij. Exodi. xij. Danic. ij. Regum. i. Espiritual. Scolastic. hystoria.

Selo epi- ritual. Exodi. iij.

Danic. ij.

Cr. Selo ale- gozico.

da pedaços. y como por esto el rey pha- raon lo quisiere matar dijeron le algu- nos que no hiziesse tal crueldad: ca d' ni- ñez lo auia hecho aquel infante: y assi se saluo Moysen de la muerte que le orde- naua Pharaon/ en figura que el infan- te Jesu auia de ser librado d' esta manera del cuchillo de Herodes. Y assi como Moysen nascio para sacar los hijos d' israel de Egipto: assi fue christo hecho hombre para redimirnos del infierno. Moysen hizo pedaços el ydolo d' el rey de egypto có su corona/ y el soberano in- fante xpo torno en polvo todos los dio- ses y los ydolos de egypto. Esta cayda d' los ydolos se figuraua ē aq'la estatua que el rey Nabuchodonosor veyo entre sueños: que era que se cortaua vna pie- dra sin manos y sin herramiēta d' pedre- ros de vn alto monte: y q' daua vn gol- pe en los pies de aq'la estatua d' el ydolo que el rey mado hazer: y la hazia peda- ços hasta tornar la en menudo polvo: y despues aq'la misma piedra crecio tan- to que se hizo della vn alto monte. Esta piedra significa jelu christo/ que fue cor- tado del monte sin manos: ca solo el na- cio de la gloriosa virgē Maria: que es monte de abrigo y de virtudes sin toca- miētos matrimoniales. Y esta piedra q' es xpo quebranto en egypto todos los ydolos de qualquier metal que eran la- brados. Y q'brada la estatua/ luego la piedra q' la q'brato crecio hasta hazerse d' ella vn grāde mōte q' quiere d'zir q' des- truyda la ydolatria la fe de xpo crecio por todo el mundo. Y el mismo redem- ptor xpo crecio en tal y en tan grāde mō- te/ que por su soberana immēlidad ocu- po assi el cielo como la tierra. Por la yda del señor a egypto a cau- sa de la persecuciō de herodes fue signi- ficada la yda y trāsmigraciō de los apo- stoles a los gētiles/ por la persecucion que se mouio cótra ellos d' los hebreos. E por la buelta que boluio a iudea des- pues de la muerte de Herodes: fue figu- rado el alumbramiento de la fe/ que los

israelitas rescibiran en la fin del mūdo. Onde sant remigio dize: por joseph son figurados los p'dicadores/ y por el infante la fe y la noticia de esse mismo sal- uador: y por la virgē es figurada la ygle- sia y la sagrada escriptura. E por la per- secuciō d' herodes es figurada la p'secu- ciō hecha d' los hebreos cótra la yglia. E por el huyr d' joseph a egypto es figu- rado el traspasamiēto d' los p'dicadores a los gētiles: aquiē lleuó los ap'les la fe de jelu christo y de su yglesia. E por lo que christo estubo en egypto fue figu- rado el espacio del tiempo que auia d' de la ascensió del señor hasta la venida del antichristo. E por la muerte d' hero- des fue figurada la destruciō de la em- bidia en los coraçones d' los hebreos en la fin del mūdo. Assi q' entōces el señor amato las tinieblas d' la ignorancia en egypto y la vanidad d' los ydolos: y repo- la hōra de nro verdadero dios: y en este reyno en tātā manera crecio el huego d' la fe q' todos los desiertos d' fueron lle- nos de xpianidad y de virtud: y aq'l y er- mo de egypto merecio despues d' la en- trada de xpo en el venir a hazer tātā pe- nitēcia q' pareciesse ser ya todo aq'l rey- no mejor q' el parayso/ y mas claro q' el cielo: onde sāt crisostomo dize. Si algu- no en este tiēpo rescibiesse grā de venir a las soledades d' egypto/ veria q' de to- do en todo era mas digna aq'la religiō y mas spūal q' el cielo: y veria cōpañas de angeles sin cuēto resplādecen ē cuer- pos mortales. E q' cosa tan sctā y admi- rable es ver aq'la p'ciosissima cauallia de xpo dramada por toda aq'la puēcia y ver aq'l yermo y aq'la cōpañia d' las vir- tudes celestiales resplādecen en mas ex- celēcia en las t'rras q' resplādecen el cie- lo có diuersos coros d' estrellas: assi co- mo es el reyno d' egypto q' es alūbrado y distinto d' diuersos monesterios d' mō- jes y de p'sonas espūales/ q' se exercitā en sagrados ayunos y vigiliās: y los di- as en orōnes y en trabajar d' manos: pa- reciendo segun su padre ala carrera d' vir-

Remigius sup matth.

Christo. su. per matt.

Crii tud que los apóstoles guardaron. Lo de suso es de Crisostomo. **A**portaron pues la gloriosa reyna celestial y el sancto Joseph su esposo con el infante Jesus a vna ciudad dela prouincia de Thebaida del reyno de egypto que se llama Na Helopolis. E alquilaron alli vna casilla pobre en que morar o siete años assi como estrangeros y peregrinos y pobres. Mas d dode y en que manera estos biuá alli tan largo tiempo: Por ventura pedía por dios: Leele de la virgen maria que con la rueca y con el aguja ganaua lo que auian menester ella y su hijo. Assi que cosa y hilaua la señora del mundo por el precio que le daua de su trabajo. Y esto hazia ella por el amor y por el zelo dela pobreza. E quantas y qué grandes injurias eran hechas a estos estrangeros: las que el señor no vino a quitar mas a rescebir. Pues que podemos dezir: si alguna vez su hijo padeciédo hábre pedia pan y la madre no tenia de dode selo dar. Por ventura en estas cosas y en otras semejates no se le mouia có todo dolor sus entrañas: No hallaua otro remedio sino consolar a su hijo con palabras de buena esperanza segun que ella podia. Y dauase priesa al trabajo delas manos para el mantenimiento del sagrado infante. E aun algunas vezes quitaua de su boca lo que ella auia de comer por guardar lo para su hijo. Pues si por el trabajo de sus manos le conuenia de buscar de comer que diremos delas vestiduras y de las otras necesidades que tenia para su vestir y para bastecimiento de su casa: Por ventura tenia las dobladas/curiosas y costosas: No es de creer por cierto que las tuuiese: ca estas cosas son contra la pobreza/pues que aun que las pudiera tener/ella no las quisiere: por que era muy amadora de la pobreza. mas puede ser que esta señora cosiendo o haziendo otras labores segun la costumbre de otras doçellas/hazia obras delicadas y gentiles/mas nunca dios lo quisiera que ella tales labores

hiziesse: por que cierto es cosa bien peligro sa labrar de tal manera por muchas razones/de que mas largo alantese dira. **P**ues mira agora ala virgen e sus trabajos y en sus obras toda solícita y cuydada/ hilado/ cosiendo/ y texido/ có qué fidelidad las hazia: auiedo se e todas có humildad y deligencia: teniedo siempre cuydado de la gouernación dela casa: y entendiédo en vigiliass y orones con toda su affectio y poder. **P**ues cópadece de ella: y con toda consideración acata que no recibio de balde el reyno de dios. **A**di ra assi mismo que el sancto Joseph carpintero alguna cosa obrava segun su arte para el mantenimiento dellos. E por que aqui se representa agora materia de compassion: despues que algun tanto con ellos te ouieres detenido: demáda licencia para boluerte: y recibida la bendición primero del infante Jesus/ y despues de su madre y del sancto Joseph/ las rodillas puestas en tierra y có lagrimas de pidede dellos có grã compassion: pues que como desterrados de su tierra y sin causa alguna encartados se quedan alli para peregrinar por el espacio de siete años: y para biuir en el sudor de su cara.

Sigue se la oracion del auctor.



Señor Jesus xpo que siendo aun infante padeciste persecuciones y destierros: y que sieste que por tu amor fuessen etoces muertos los inocentes otorga a mi pecador que todas estas cosas y aun la muerte si conuiniere padezca yo con alegre semblante por ti: y que me no pda todas las aspidades del mundo: y que yo no tema alguna de sus aduersidades: y vos otros o sanctissimos inocentes flores y primicias de los martyres que por vna inocencia y por la palma del martirio os allegastes al hijo de dios infante: tened por bien por la abundancia de vna grã y inocencia de ganar para la enfermedad y miseria de mis pecados perdon y gracia del mismo hijo de dios muy manso y piadoso. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo catorze/ de como el señor torno de egypto y del comienzo dela penitencia de sant Juan baptista/ segun que lo recueta sant Mattheo en el capitulo segundo. E contiene seys parrafos principales: segun que aqui se figuen. **E**l primero es/ de como en el primer año que Reynaua Archelao hijo de herodes boluio christo de egypto para su tierra por mandamiento del angel siendo de edad de ocho años. Y de como herodes mando matar ala hora de su muerte muchos nobles varones dela casa de israel. **E**l segundo es/ de como cerca del fin del desierto por do el señor vino/ estaua ya sant Juan baptista faziendo penitencia. Y de que tanta alabanza fue en el en tanta tierna edad la soledad del desierto: y de las grandes excelencias deste glorioso baptista. **E**l tercero es/ de vna consideración que los religiosos deuen tener cerca de su profesión y encerramiento: y cerca de su aspereza/ soledad y perfection/ a exemplo de sant Juan baptista. Y esta consideración es muy notable. **E**l quarto es/ de como Joseph y la sancta virgen passaron el jordan/ y le vinieron a su tierra a Nazareth: por que entendiédo por diuina inspiración que el infante estaria alli mas seguro. Y del testamento que hizo el rey herodes al tiempo de su muerte. **E**l quinto es/ de como el señor fue llamado nazareno por ciertas razones de cuyo sobrenombre vino que todos los discipulos del señor/ y todos los xpianos se acostubrauan llamar nazarenos hasta que despues de antiochia se llamaron xpianos passada alli la cathedra de san Pedro. **E**l sexto es/ de como vinieron a Nazareth a visitar al señor y a sus padres las heras/ parientas y amigas dela gloriosa virgen. Y de lo que la reyna del cielo passaua con su hijo quando estaua solos. Y que tantas lagrimas de amor le manaban sobrel/ que lo lauaua con ellas. Y dela vida que tenia christo en Nazareth. **S**igue se el capitulo xiiii.



Ces coplidos ya pocos menos siete años en que tiempo estuuó desterrado en egypto: dize agora el texto: que muerto herodes fue llamado el señor de egypto: porque como es dicho en las hystorias a los treinta años del reyno de herodes nascio christo/ y a los treinta y ocho murio herodes. Y esto fue hecho porque se cumpliesse lo que el señor dixo por el propheta Osee dize: Osee. xii. diziendo. Del reyno de egypto llame a mi hijo: que es hijo natural y de vna misma substancia có el padre. Esto que el propheta aqui dize/ segun el feo literal/ entienden algunos que se dixo por llamamiento y por la salida de israel de egypto: ca israel algunas vezes es llamado moço y alguna vez hijo del señor. **P**ues luego esta auctoridad dos sentidos/ o dos entendimientos tiene literales. Quanto al primero es coplida en el pueblo de israel/ a quien el señor llamo de Egipto: mas este entendimiento literal/ o es tan perfecto como el segundo: segun el qual esta auctoridad se entienda de de christo/ que es el hijo de dios natural. Y esta propheta presupone ser christo natural hijo de dios: porque todos los otros a quien dios llama hijos: assi como a israel/ o a otros/ no son hijos naturales/ mas son hijos adoptiuos por gracia y de solo nombre. **P**ues luego en el año primero de archelao el mayor hijo de herodes/ y en el año octauo del nascimiento de christo/ dize agora el euangelista que aparecio el angel del señor a Joseph entre sueños diziédole. Toma al infante y a su madre: y buelute con ellos para la tierra de israel: que es a judea: por que muertos son ya los que procurauan la muerte del infante/ que era herodes y todos los de su parte: y los que lo fauorecian desleando la muerte del señor: y estos eran los escriuanos y fariseos: por que segun dize Josepho: el rey herodes Josephus

mando quando se quiso morir / q matasen muchos nobles y principales de los judios: y esto mando porq los hebreos a quien Herodes aborrecia / tuuiesen necesidad de llorar aunq les pesasse en la muerte del rey. **E** puede se entender desta manera: q herodes murio su muerte natural / segun que lo dize la letra / y que sus fauorescedores murieron quanto ala mortificacion y perdimiento del poderio. **P**ues nota q deste lugar segun dize sant hieronymo / entendemos q no solo herodes mas aun los sacerdotes y los scriuanos de judea en aquel mismo tiempo pensaron y cometieron la muerte de nuestro redemptor Jesu christo. **Y** segun dize sant hieronymo: por esto q aqui dize el euangelista / q el angel aparecio entre sueños a Joseph / ienos da segun espiritualidad a entender que todos aquillos merecen gozar de la vida angelical / que de los cuidados terrenales y de los negocios seculares se apartan. **D**espues desto Joseph leuantandole como obediéte: dize el testo que tomo al infante assi como ayó bié sollicito y a su madre: assi como esposo y compañero seruiual: y començo a boluerse a la tierra de israel. **Y** andado por su camino passaro por aq̄l mismo desierto por donde auian venido. **P**ues anda ve tu conellos dandoles alguna ayuda y haciendo les algun seruiuo en lo q̄ tu pudieres / q̄ algo hallaras por aq̄l camino en que te puedas copadecer dellos. **Y** cótépla como van fatigados y vécidos del trabajo y como no tienē holganza alguna de dia ni de noche. **E** q̄nto este inclito y muy noble y delicado infante / rey del cielo y de la tierra trabajo por nosotros: y q̄nto ayna començo los trabajos: por lo qual mucho tiempo antes dixo el propheta en su p̄sona. **P**obre soy yo y todo exercitado en trabajos desde mi niñez. **Y** assi fue esto: porque muy grandes pobrezas y trabajos dificiles y affligimietos dueros del cuerpo rescibio por nosotros có mucha perueuerancia y fir-

meza: y por nuestra reparació fue como aborrescedor de si mismo. **P**ues cierto solo este trabajo que agora tractamos pudiera bien abastar para nuestra redempcion muy cumplida.

E dizele que acerca del fin deste mismo desierto / sant Juan baptista hazia penitencia: aun q̄ no tenia peccados de que la hazer: el qual segun se afirma entro en esta asperura de edad de siete años. **E** dizen q̄ el lugar del jordan en q̄ baptizaua esse mismo sant Juán es aq̄l por donde passaro los hijos de israel quando vinieron de egypto: cerca del q̄l lugar hizo sant juán penitencia. **E**ste bendito baptista q̄ auia de ser predicador de la penitencia: lo mas presto q̄ el pudo se fue para las asperezas de la soledad: adonde passo su primera edad / porque biuiendo en los desiertos hiziesse vida aspera y de toda blandura enemiga: y porque con la tal vida mejor pudiesse aparrer a si y a sus oydores del amor del mundo y de sus vergonzosos y peligrosos deleytes. **E** por que mejor pudiesse dar se en aq̄l yermo ala contemplacion sacando della como de profundo abismo la diuinal sabiduria: la qual el despues derramo predicado. **P**ues catado q̄ buena cosa es a exemplo suyo traer el yugo del señor desde la mocedad: y acostumbraz se el hombre a los bienes y ala virtud en tanto que es tierna la edad y resplandesce en esclarecidos hechos: y en las doctrinas de la predicacion sobre todos los oydores. **D**esto se toma argumento y enseñanza que ningūo due tener señorio sobre los otros: si primero no fuere mas perfecto que ellos en lo que tratare en su disciplina. **E**staua pues sant Juan en el desierto / adonde el ayre es mas fuerte y el cielo mas abierto: y dios mas familiar: y porque no era llegado el tiempo del baptismo ni de su predicación: parecia le ser diuino exercicio ocupar se en oración: y participar có los angeles antes q̄ có los hombres: porq̄ criandose fuera de la malicia del mundo y no siendo preso de su blandu-

hierony super mat.

Remigius super mat.

Contempla- don.

psalmus lxxvi.

ra falagueña ni de su lisonja familiar no tauiesse aquié temer en la reprehension de los peccados ni aquién auer verguenca en el fauor de la verdad. **E**sto podia muy bien hazer no teniéndolo contra si cósciencia de algun peccado: y con esta sanctidad y limpieza seria digno de mas fe en su predicación: pues q̄ era embiado para predicar a xpo: y para dar testimonio del: porque cierto no puede alguno ser ydoneo ni suficiéte testigo de la virtud de otro: si primero no lo fuere de si mismo. **P**ues huyo sant Juan de las compañías y del estruendo del pueblo / porque de morar entre ellos no se les siguiesse infamia: o algūa manzella: o relabio de escandalo o de peccado: porq̄ si en el mundo permaneciera / por ventura fuera escurecido y culpado con la conuersacion de los hombres: mas huyo del mundo como de enemigo: por conseruar su sanctidad: y por no enluziar su vida con sola vna palabra ociosa: ni con vn peccado: porque segun dize sant crisostomo. **A**ssi como es imposible el arbol q̄ esta plantado a cerca de la carrera guardar la fructa hasta que este madura / desta manera es cosa imposible q̄ el hombre que esta puesto cerca del mundo en negocios temporales y en ocupaciones transitorias: pueda guardar innocencia ni pureza de consciencia hasta la fin de su vida. **Y** deue se notar q̄ son algunos arboles que aunq̄ estan plantados dentro del huerto: y los caminantes no pueden llegar al tronco por estar el vergel cercado: mas porq̄ estienen sus ramos por encima de las paredes fasta dar en la carrera: son destruydos y desfrutados de todos los que por allí passan: y esto acaece a todos los religiosos: que aunque estan cercados có el seto de su profesión y religión: salen fuera del conel corazón y conel desseo que de las cosas temporales tienen: y aun a las vezes ocupáse en los negocios seculares en tanta sollicitud y peligros: que no estan sus consciencias por tractadas y perdidas: q̄ las ramas de estos arboles.

Chriso. super mat.

Pues mira quā exceléte y quā maravilloso es este moço sant Juan: el es por cierto el primero hermitano y principio de carrera de todos los q̄ quieren biuir religiosamente: de cuya conuersacion Pedro de rauenas escriue assi. **E**ste bienaueturado moço dentro de la ternura de los años: guiado lo el espū sancto / fue lleuado al yermo: y no le fue cótraria la flaqueza de la edad: la qual la diuinal magesta fauorescia / aborresció el mundo / huyo de los hombres / no q̄so saber el dulzor de la propia tierra / tuuo en poco a sus padres: y en sola la cumbre de la diuinidad affento los ojos de su cótemplación. **E** quā maravillosa cóuersacion de las cosas celestiales / que este hombre a penas era entrado en el mundo / y luego tuuo de samparada su gloria: porque no solo el uido las cebdicias del: mas aun no las quiso gustar por establecer su perdurable compañía con sola la diuinidad: lo q̄ es mas de maravillar / q̄ los retraymientos de los montes: y los sonidos de las montañas: y las cauernas q̄ estauā de baxo de los valles fuerō dormitorio para el moço quando la noche temerosa lo cóstrenia al recogimieto. **Y** desta manera el bienaueturado sant Juan sobrepusando la edad de su infancia: y olvidando se de la generosidad de su sangre / se ocupaua có sola la deidad bié como quié era dechado de vida angelical: fundameto y proposito de los mojes: principio de los anachoritas: certidumbre y verdad de toda religión. **E**nde sant crisostomo dize. **A**ssi como los apóstoles son principios de todos los sacerdotes: assi es el bienaueturado baptista / principe de todos los monjes: segun que lo afirma la scriptura de los hebreos que hasta oy esta en memoria. **P**ues considerado monjes vuestra dignidad: y mirado que sant juán es principe della / el fue verdaderamente moje: pues que luego como nascio biuió / y se crió en el yermo en la soledad esperaua a jesu christo / no quiso conuersar con los hombres / mas prophetizaua

Chriso. super mat. laude iohannis bap.

Chriso. in laude iohannis bap.

De cómo xpo boluio de egypto.

en el desierto con los angeles. Bien auerada es la tal couersacion: despreciar a los hōbres / buscar a los āgeles / d'samparar las ciudades / y hallar en las soledades a Jesu xpo. Aparto se d'la muchedūbre / y cōfusión d'la gēte / porque a los ojos que verdaderamēte elperā a chri / to / ninguna cosa ay que mayor cōsolacion les de q' mirar a xpo. Quā b'ca n'ētūrados son los q' a sant Juā parecē ca este fue el mayor entre los nascidos d' las mugeres. Lo de suso es de crisostomo. P'ues luego malauēturados sō los monjes q' no siguiēdo a sant Juā su p'ncipe / desamparā su soledad / y tratā ēlas cibdadōs cō los hōbres: y a estos es carcel todo retraymiēto / y clausura: y las villas parayso. No sō por cierto los tales como sant Hieronymo que dezia. Cada vno de los otros vea lo que siente en si mesmo: porque biē se que cada vno se guīa por lo que siēte / y esto digo por mī q' la villa o la ciudad son carcel para mī / y la soledad / y clausura es mi parayso. Lo de suso es d' Hieronymo. Conozca pues el monje su nombre / y vea que esta palabra monos en la lēgua griega q'ere dezir: vno ē la latina: y q' esta palabra āchos en griego quiere d'zir triste en latin. De donde viene este nombre monacho que quiere dezir monje: y mōje q'ere dezir vno / y triste. P'ues el mōje asī se se solo / y triste: / y ocupe se ē su oficio / y no vsurpe el ageno / y si por v'tura quiere predicar o enseñar / o yga el consejo d' hugo que dize. El āp'ereza d' tu abito / y la simplicidad de tu cara / y la sanctidad de tu cōuersaciō han de ēseñar a los hōbres. Mira q' mejor los enseñās huyēdo d' el mundo que siguiēdo lo. Segū el consejo de sant Gregorio / mire siēp' la reuerēcia de su abito en la obra / y en el p' famiēto / y en la habla / de manera q' por obra perfecta desampare las cosas que son del mūdo: / y que la honestidad / y verguença que demuestra en su abito a los ojos de los hōbres / aquella mesma re presente ē sus costumbres d' ante de los

ojos de dios. P'ues luego no te glorifiques que estas ē soledad o ē religion / o que largo tiēpo ayas estado en ella / sino ouieres hecho buena vida: por q' tal p' sumpciō / ni el tal abito de religiō no te aprouechara / ātes te digo q' padesceras grādes daños si te llamas religioso: / y no tienes con el nōbre cōforme la vida: por que / como dize sāt Hieronymo / No es cosa loable auer estado ē Hierusalem / mas auer hecho buena vida en hierusalem. Onde sant Augustin dize escriuiēdo a los frayles hermitaños. No aprouecha este lugar de soledad q' para ser p'fectos buscamos / si somos tales quales ē el figlo pudieramos ser. Por ventura a p'ouechara nos alguna cosa la morada d' ita soledad quando la malicia reyna en n'ros corazones cō señorio tirano: / y quādo la yza nos sobrepuja / y quādo mayor victoria nos impone la vista humana q' los ojos diuinos: / y quādo creemos q' āq' llos son loables hermitaños q' estauā fuera d' el mundo / y tenemos al mūdo ecerrado en n'ras animas por vicios de diuersas passiones. De manera q' los que p'famos q' por nuestros ruegos auiamos d' socorrer al figlo p'uido / tenemos poco menos necesidad q' los varones del figlo seā ante dios nuestro intercessores. Ciertamente no ay dubda q' āq' lla anima q' por la cobdicia de las d'lectaciones es hecha esclaua de la cōuersaciō mūdana / no pueda ser hecha reyno de la diuinidad. Por ende hermanos mirad v'ro llamamiēto / y mirad q' venir al yermo a la religiō / soberana perfectiō es: mas no biuir perfectamēte en la religiō / y en el yermo / soberana cōdenacion / y perdi miēto es. Dezid me que aprouechara p'ficer segun el cuerpo algū lugar o monesterio soffegado si anduuiere de assossiego en el coraçō. Que aprouechara si ay silencio en la casa / y en los moradores d' ella ouiere estruēdo / y alboroto d' vicios / y lucha de passiones: / y q' aprouechara si en n'ras obras esterior es ouiere serenidad / y ēlas interiores tēpestad. Sabeo her

Hierony ad Thesiphontē yz bium.

Hugo sup mattheu

Gregori in home.

Hierony ad paul eustobiu Augustin in quoda epla ad remittit

bernardus in quodaz sermone.

bernardus vbi supra.

Ciij.

Selo spiritual.

y de la penitencia de sant Juan baptista. Capitulo. xiiij fo. xciiij.

manos q' no venimos a este lugar para q' el mūdo nos sirua: ni para q' teniendo sobradas todas las cosas: gozemos de holganza ociosa. No venimos por cierto a q' a plazer: ni a seguridad: mas venimos a batallar: / y salimos d' el mundo para exercitar ē trabajosa agonía: / y por esto trabajamos rōper victoriosas batallas con los vicios: / y para esto es menester q' refrenemos el cuchillo d' la lēgua d' manera q' no solo no digamos a nadie injurias: mas aun q'ndo nos fuerē hechas no las sintamos. Lo de suso es de sant Augustin. Mas ay dolor q' pocos religiosos sōn hallados q' de bien en mejor aproueche / y de virtud en virtud suban. Onde sant Bernardo dize. Mas ligero fallaras muchos seculares cōuertir se al biē: que vno d' los religiosos passarse de biē en mejor: muy rara es por cierto en las tierras el auer esto es el religioso q' d' el grado q' vna vez alcançare en la religiō / quiera vn poco mas subir. P'ues necesario es a ti religioso que como vna auē p'iosa estas ē la religiō: q' subas mas adelāte: si espas p'manecer en la p'feciō de tu ordē: o q' abares de la virtud a dō de vna vez subiste: si por ventura quisieres caer. Dize mas sant bernardo. En ninguna manera es bueno el q' no q'ere ser mejor: / y a donde empieça a no q'erer ser mejor: allí deraras de ser bueno. P'uesto mandando agora ala historia. El sancto Joseph / y la reyna celestial cō el infante jesu passarō el jor dā / y vinierō por el mandamiento d' el angel ala tierra de ysrail: ca el angel no determino a joseph dō auia d' hazer assiento: ni le auia nōbrado d' terminada cibdad. / y esto fue por q' dubbado joseph del lugar mas seguro tornasse otra vez a cōsultar con el āgel q' l' fuesse la volūtad d' dios cerca de su morada: / y asī mesmo porque de tal frequētacion de hablar con el angel que lo enseñaua: quedasse mas cierto / y mas consolado en lo q' auia d' hazer. Nota segū espiritualidad q' esto q' aqui dize q' xpo se boluio a su tierra: es figura que

nosotros nos duemos acelerar a boluer ala n'ra q' es la cibdad d' payso: / pa cuya b'cauēturança somos criados. Sigue se en el testo. P'ues oyendo joseph q' archelao el hijo de herodes reyna / ua en judea por suceso / y erede / ro d' su padre Herodes: temio d' yr alla: porque temia q' este Archelao era heredero de la crueldad d' su padre: / y porque aborrecia / y perseguia las cosas q' perseguio su padre asī como principal: / y toda la saña de la persecuciō d' Belen / y d' sus tierras parecio enī mas cruel en el tiēpo que matarō a los inocētes. Nota que judea alguna vez se toma por toda la tierra de los doze tribus asī como quando dize Dauid enī psalmo. Conocido es el seño en judea: / y alguna vez se toma por la tierra de solo el tribu de juda: asī como la scriptura en otro lugar dize. Judea / y ierusalē no q' rays temer. Algūa vez se toma por la tierra de los tribus de juda / y benjamin como agora āq' se dize q' archelao rey / no ē judea: / y esto es por q' ya el reyno d' israel estaua diuiso / y era regido d' muchos. Pa mayor d'claraciō d' esto es d' saber q' segun la opiniō mas cierta herodes quādo murio hizo testamento: en q' mando que Archelao su hijo sucediesse en el reyno en lugar suyo: / sacando q' no se pudiesse corona real sino por mano d' el emperador d' Roma. / Y archelao vino a Roma para recibir esta corona: mas Herodes antipas / y philippo sus hermanos vinieron con el a demandar al emperador la parte d' la erencia d' su padre / y estos dos quedaron cō archelao des / pues de la muerte del padre: porque los otros tres hijos que erā antipatro su p' mogenito: / y Alerādre: / y aristobolo: su padre antes q' muriesse los auia muerto / y el empado: / y todos los senadores de roma q'riendo q' brantar la sobernia de los hebreos / y apartar dellos la ocasiō de ser rebeldes: quitarō les el nōbre real / y mandarō q' ninguno dellos se llamasse rey: / y p'tierō el reyno en q' tro par

ps. lxxv

zacharie. viij.

ber lo sus padres: y de como fue hallado en el tēplo disputado entre los doctores segun que lo cuenta sant Lucas en el segundo capitulo. E contiene doze parrafos principales: segun que se siguen.

El primero es / de como se entien de segū verdadera theologia / que el señor crecía y era confortado. E de como fue lleno del espíritu sancto desde el vientre: y en todo tiempo y edad. E de como sus padres subía cada año a hierusalē alas fiestas del señor.

El segundo es / del numero y condició de las fiestas de los judios y de la causa de su establecimiento. E de como estas fiestas fueron cinco. E de como élas tres dellas los hijos de ysráel erā obligados de se presentar en hierusalem.

El tercero es / de como el señor auiedo doze años subió cō sus padres a hierusalē a honrar las fiestas de su padre celestial. E de como élos dias festuales todo xpiano se deue retraer alas yglesias.

El quarto es / de como de edad de doze años / manifesto el señor su sabiduria. E de como aquellos doze años erā figura dlos doze apóstoles y d todos los predestinados. Y de como se qdo en el tēplo partidos sus padres sin saber lo ellos.

El quinto es / d la causa como se pudo qdar sin q sus padres lo supiesen. E de la soledad q sintieron en hallarse sin el y de la tristeza con que lo buscaron.

El sexto es / de como boluierō despues de tres dias a hierusalē / y lo hallarō en el templo disputado con los doctores. E de como se marauillauā de su prudencia y sabiduria / siendo tan pequeño en edad y muy grande en sabiduria.

El septimo es / de como su madre / y Joseph se marauillarō de lo hallar étre los doctores asentado. E d como la virgen biuio despues en grāde plazer. E de como lastimada del dolor pasado y oída con el auctoridad de madre: reprehēdio a su hijo con dulces palabras.

El octavo es / d como se ha d buscar espiritualmente xpo quādo por el peccar

do se pierde. E de como el señor satisfizo ala querella de sus padres: significando ser mas obligado al padre eterno q ala madre natural. E de vnos morales docuētos bien necesarios para la guarda d la virtud. Y d como la palabra q el respondió a sus padres: fue la primera noticia que dio de su diuinidad.

El noueno es / d como el señor dspues de este mysterio se fue a nazareth con sus padres. Y de como: segun las dos naturalidades q estauā ayūtadas a su psona algunas cosas hizo como dios y otras como hōbre. Y de como fue grādissima dignidad d la virgē: tener por subdito al que tienen por señor los cielos / la tierra los angeles / y los hombres.

El decimo es / d como los hijos son obligados a sus padres. Y de como en aqellos tres dias q el señor estuuo en hierusalē sin sus padres pedía limosnas por las puertas y se aposento en vn pobre ospital. Y que tres cosas muy notables de uemos considerar: segun moralidad para alcanzar la pfeccion de la vida.

El undecimo es / de como la gloriosa madre notaua bien y guardaua todas estas palabras en su coraçō. E de como el señor crecía en edad y sabiduria. Y d como se entiede: segū los theologos: este aprouechamiento. Y de como en christo auia dos maneras de sabiduria.

El duodecimo es / d como es menester conocer nra propria miseria / para tener cōpassion d las ajenas. Y de como el hijo de dios fue mas misericordioso despues q fue hombre q antes q lo fuesse. E d vna moralidad que nos enseña a aprouechar y crescer en las virtudes.

Sigue se el capitulo. xv.



L infante Jesu crecía y era confortado quāto ala cantidad del cuerpo: y quāto ala fuerza de los miembros. E porque no piēse alguno que así crecía la virtud y grā d l anima como la del cuerpo / por esto dize agora el testo q

era lleno de sabiduria: quāto al anima: y la gracia de dios citaua en el.

Beda sup lucam.

On de el venerable beda dize. Porq ē xpo moza o pmanece toda plenitud y cōplimiento d diuinidad: por tātō este infante era lleno d sabiduria: ca segū esta / no tuuo necesidad de crescer: ni d ser cōfortado / porque sin dubda alguna el era sapiencia y palabra d dios / y verdadero dios / mas en quāto fue hōbre / la hōra d dios estaua en l. Brāde fue por cierto la grā q a xpo fue dada y tan grāde q en l punto q començoa ser hōbre luego fue perfecto dios. Y segū dize el mismo beda: esto es lo q sant juā escriue / que xpo fue lleno d grā y d verdad: y a la misma diuinidad alabo este euangelista por el nombre de verdad: la qual sant Lucas notifico por nōbre de sabiduria. Estuuo el redēptor abundācia y cōplimiento de todas las virtudes y d todos los dones del espū sancto: iacando fe y esperanza / en cuyo lugar tuuo cierta sciencia y firme possessiō: porq desde el punto de su cōcebimiento fue bien auēturado. Pnes todas las vezes q la ecriptura dize que xpo crecía / o que era cōfortado / o q hazia algūa cosa semejante / siēpre lo auemos de referir al cuerpo solo: porq segū el anima desde el instante que fue cōcebido / fue en todo perfecto: mas esta pfeccion no la demostroua / sino quādo lo requeria la necesidad del tiempo. On de sant bernardo dize. Harō era por cierto el señor antes q naciesse: mas era lo en sabiduria y no en edad / era lo en la fuerza del aia y no en grandeza d l cuerpo: y era lo en la integridad y pfección de los sentidos y no éla caridad d los miembros / y no tuuo menos sciencia concebido: q tuuo de nascido / ni tuuo menos sabiduria quādo era pequeño / q quādo fue grāde. Pnes digo q agora estuuiesse escōuido en el viētre: agora llorādo en l peñe: agora ya grāde: zillo pguntasse q stiones en el tēplo a los doctores: agora en edad pfecta pducasse en el pueblo: siēpre fue lleno de spū sctō. Lo de suso es

Beda sup lucam.

Bernardus.

de sant bernardo. Estas cosas y otras desta manera puedes notar en l fin d este capitulo. Pnes dize el testo. E yuan los padres d l infante por todos los años a hierusalē en el dia solēne de la pascua. E aun así como deuotos y religiosos guardadores de la ley: y este dia era el dia solēne de la pascua / q los hebreos llamauā de parascue: o d l pascenceño: y venía a ellas por oyr la ley y por participar en los sacrificios / y por estar presentes ala solēnidad: porq aun seruian a la sombra de aquello: de lo q l ya tenian la verdad.

Cij.

Sobre lo q l es de notar q las fiestas d los judios: vnas erā comunes y continuas: y otras erā de año a año. Las comunes eran dos: el sabado en q cessauā de toda obra: porq en tal dia holgo dios de toda la obra de la creaciō. La otra

Gene. ii.

era llamada Meomenia / q era en el principio d la luna nueva / para dar alabanza al criador d todas las cosas. Las fiestas de cada año eran cinco. La pmera era

Exod. iiii.

la fiesta de la pascua q se celebraua a catorze dias d la luna del mes de marzo y esta fiesta era en memoria de como fueron librados d egypto. La segunda era

Exod. iiii.

la fiesta de pentecostes / q se celebraua cincuenta dias dspues de pascua: porq entonces fue dada de dios la ley a los hebreos en el mōte sinay. La tercera era

Gene. xxi.

la fiesta d las trōpetas q se celebraua el pmero dia d setiēbre: en la q l tocauā bozinas y cuernos de ganados / en memoria q en aq l dia fue ysaac librado d l sacrificio de abrahā su padre / poniēdo vn

Exod. xxi.

carnero q fue d gollado en su lugar. La q rta era la fiesta d la mia o pdon: q se celebraua a diez dias d l mes de setiēbre / porq en aq l dia vino a ellos moysen certificādoles q la yra q l señor tenia cōtra ellos por la offēnia del bezerro q adorarō / era ya amāhada. La quinta era llama

da scenophegia: q era la fiesta de las cabañas / q se celebraua a catorze dias d setiēbre: y morauā en aq llos dias é vnas cabañuelas d ramas: en memoria q sus

De como se perdio tpo de edad de doze años.

padres moraron quaréta años en el desierto debaro de cabañas de ramas: en tre estas cinco fiestas solas las tres q era la fiesta de pascua y de pētecostes: y la delas cabañas era mas solēnes: y durauan siete dias: y en estas tres todo varo segun el mādamiēto de la ley se pferaua en hierusalē: por parecer delante del seño. Mas los que morauan en tierras muy apartadas de hierusalē: por algua causa razonable se podia escular de no venir al tēplo en la fiesta de pētecostes y das cabañuelas: mas ē la pascua pncipal no se podia escular en manera alguna: sino por grāde enfermedad. Y esta ley no obligaua alas mugeres como q era q muchas venia a ellas por duocion. Y por esto la biēaueturada virgē sobia cada año a hierusalē: no qriēdo dexar a su hijo sin administrado: en especial en tpo q reyno archelao. Pues aunq nra señoza y joseph temian a este archelao: no dexauan de yr a hierusalē a celebrar estas festiuidades pa boluerle luego: ca podia ser q tuessen en secreto: y no los pudieffen conocer entre tāta copañia d gētes: y disponia se a esto: porq no pareciessen psonas sin religio si la tal solēnidad dexassen de celebrar en hierusalē: y por no ser notados d poca duocion si por largo tpo no peciessen en tēplo: sigue se el resto. Como fuesse el redēptor jesus de edad de doze años: subio el dia dela fiesta a hierusalē con sus padres segun la costūbre y el estilo de la ley. Es de notar q en esto demuestra q desde la mocedad deuē los hōbres acostūbrar se a obrar cō deuocion las cosas que son de la honrra de dios: y esto mismo quito dar a entēder el señoz quādo adelāte dira q se quedo en el templo que era lugar dela veneraciō diuinal: dī pues que todos fuerō salidos. Pues cōtempla agora como trabajo christo en largos caminos: y como fue por hōrrar a su padre celestial a sus fiestas: guardādo con humildad la Ley el que era dī la señoz verdadero: y esto hizo porque

auia venido a dar exēplo de toda perfeccion y humildad: por lo qd qso guardar la ley todo el tiempo que deuo ser guardada. onde beda dize. Quando christo la ley q el dio: por en el cōmō q pues somos hōbres puros que deuenos guardar todo lo que dios manda. Pucs si nos deletamos en ver la gūia de su deydad: sigamos el camino d su cōuersaciō hūana. Lo de suso es d beda. Assi que pues q somos siervos: duemos a exēplo dī señoz cō grāde estudio anticipar y celebrar las solēnidades d las obras buenas y cō grā diligēcia guardar los diuinos mādamiētos. Y de aq es q en religioso tāta deuociō tenia alas fiestas de nro redēptor: y alas q todos los scōs q se aparejaua pa recibir la festiuidad cō ayunos y oraciones y disciplinas: y en tpo q la fiesta duraua se ocupaua en pēfamietos scōs cerca del mysterio della. Y somos aqui enseñados segun se moral q cada vno d los xpianos due y en los dias festiuales al lugar sancto q dios para su hōrra aparto: q es la yglefia: y no a los tablados dōde se celebrā los juegos: ni a los lugares desonestos dōde cō vicios y desordenaciones perece la memoria d dios y la honestidad humana. Deue asī mismo ocuparse en las alabancas diuinas: y no en vanidades. Deue pseuerar en limosnas y no en vltimas ni robos: deue entēder en obras buenas y no en glorias ni en embriaguezes: porq de los q hazē cōtra esto dize el señoz en esayas. Las vras solēnidades y las fiestas q hazeyes en cada luna nueva: de aborrecimiēto malo las aborrecio mi alma. Despues q el señoz llego a la edad de doze años: comēço amanifestar su sabiduria y a declarar q es lo q dīa al padre celestial y en q era obligado ala madre tēporal: y dūes saber q la edad de sus doze años era figura de los doze apóstoles: por cuya predicacion se auia de manifestar su diuinidad y su humanidad por todo el mūdo. Pucs cō asīaz ppedad en el cuēto de doze comēço

Beda lucam.

Secom.

Escl.

Cii.

Contempla don.

y fue hallado de su madre en hierusalē. Cap. xv. Fo. xcviij.

a manifestar se la claridad d su pfectiō: pues q por este numero q es d los doze tribus y d los doze aples: es significada toda la diuersidad de los que se han de salvar. Pucs acabados ya los dias d la fiesta: y cōplida la solēnidad: que duraua por ocho dias: partieronle sus padres y quedo se christo en hierusalē. Y esto no fue por negligencia ni oluido dellos: mas por ordenacion d su diuina voluntad: porque desde la mocedad mostrase tener ya zelo en las cosas espirituales: y porq asī como a sus padres tēporales respōdia cō la obediēcia de q les era deudo: subiēdo con ellos a hierusalē: asī como hōbres cō hōbres a ofrecer sacrificios: asī tābiē pagasse la deuda q deuia al padre celestial dela doctrina el pūal: ocupandose en el cudiñar en el tēplo el secreto d las eserituras: y por esto dize agora el testo. E no conocierō sus padres q se quedaua: q quiere dezir q no miraron q se qdaua en hierusalē: porq pensauā q yua en su cōpañia de aquellos con quē auian venido acōpañados. Y es de notar q se quiso el señoz quedar ē hierusalē en secreto y no sabiēdo los padres por dos causas. La vna porq no pareciēse q se retraya de disputar cō aqellos doctores q era obra diuina por la obediēcia d los: y la segūda porq si cōtra su voluntad y obediēcia se qdasse: no pareciēse q los tenia en poco: de dōde se toma argumēto y enseñança q el hijo: sin la pñencia y pñicio: dī q puede el padre y la madre passar su vida: puede entrar en religio: aunq ellos no lo sepā y aunq no quierā: porq entrar en religio es bolar al estado d la perfecciō y sin remordimiēto algūo de cōsciēcia se puede obligar al yugo del euāgelio: andādo por el adelante el iuzio dela discreciō: por lo qd el señoz dize a los q impediā a los hōbres de seguir la religio euāgelical. Derad a los pequeñuelos venir a mi: ca de los tales es el reyno de los cielos. Mas pgunta se aq como sus padres

oluidādo lo pudieron dexar: pues cōtāto curdado lo criarō. A esto se respōde q la costūbre d los hijos de israel qri do yua alas fiestas d hierusalē: o qndo se boluia a sus casas era: q anduieffen apartados los hōbres d las mugeres: por la limpieza d la castidad: porq asti endose del vfo matrimonial: guardasse con mas religiosa obseruācia las solēnidades segū la intēciō d la ley y no acaesciēse algua desonestidad: y desta causa los hijos sin diferēcia algua podia y: cō los padres: o cō las madres: de do sucedio q joseph cōsiderādo q no estaua xpo cō el pēlaua q yua cō su madre en la cōpañia d las mugeres. E por el cōtrario creya ella q estaua cō joseph en la cōpañia d los varōes: y dīta manera vinierō camino de vno dia desde hierusalē sin el moço diuino: cō pensamiento cada vno q estaria en la cōpañia d los varōes: o d las mugeres. Y como ē la tarde llegassen al lugar dō auia d reposar: acatādo la reyna dī cielo q joseph venia sin el saluador: el qd creyera auerse buuelto cō el: fue luego herida de dolor muy cruel: y hazia pesquisa y pguñtaua por su amado tesoro: y cō muchas lagrimas y cō palabras lastimeras y lamentables: y cercaua todas las casas: calles y plaças cō qnta honestidad podia: faziēdo pesquisa y buscādo rastro d todo su biē. Y el scō joseph varō de toda reuerēcia: seguia la y acōpañaua la cōlloro desmedido. Pucs anda ve tu agora cō ellos y busca al redēptor jesus fasta q lo halles. Pucs no hallado entōces el pñioso moço de sus padres: qd cō solaciō y holgāca podia tener tu mismo lo puedes pēsar: y en especial la madre q cō mas ētrañable amor lo amaua: la qd aunq d los amigos y conocidos era cō forzada no podia por cierto rescibir cōsolaciō: porq era insofrible y grā pñida pder al redēptor. Dira pues biē estā señoza y cō todas tus entrañas te cōpa desce della: porq en grāde angustia estā puesta su aia. Nunca desce q ella nati

Matt. xix.

Cv.

cio hasta aqlla hora se vido en tãta con gora/mi padecio tanta pena. **P**ues no nos turbemos qndo nos acaeciere tribulaciones/como veamos qñ señoz no hizo libre a su madre dellas: mas antes pmite q vega sobre los supos: porq por ellas le muestra el amor q les tiene. y como la clemetissima virge padeciese tanta tristura y cuydado retrarose a vnacámara y pulose en oració: y remediose có plãtos de amargura: y en toda aqlla noche padescia crueles angustias sobre su amado fijo: y en la mañana siguiente salierõ de casa muy tẽprano: y buscauan lo otra vez por los lugares de alderredor: porq para boluer a hierusalẽ auia diuersos caminos/ y por todos ellos lo buscauan: y cercãdolos todos preguntauã por el: assi en la cõpañia de los hõbres/ como de las mugeres: y tornauã alo buscar vna vez y otra: en especial entre los parietes y entre los amigos mas conocidos q yuan en entrãbas las cõpañias de varones y de mugeres. **E** como entõces no lo hallassen/ angustiaua se su madre sin esperança algua de lo ver mas/ y no podia ser cõsolada. **D**eue se aq cõ toda diligẽcia pẽsar/ de qntas llagas y de qntos tormetos el coraçõ dila biẽaueturada ñgẽ fue en aqñ tpo llagado: y en q sospiros y q llozos y q ansias su frio qndo despues de tã buscado/ no lo hallõ: ya comẽço a espinẽtar q tal feria el dolor q auia de padecer en su passio: del qñ auia pftizado simeõ diziẽdo le. **A** tu aia y ala de tu hijo traspassara cuchillo de dolor. **N**o sabia por cierto la biẽaueturada madre toda fechavni mar d pẽsamiẽros y vn diluuiõ d llozar q hazer: porq el tesoro q dios le auia dado e guarda ya lo auia perdido: por lo qñ pudo có lamẽtables bozes dezir aqlla palabra q dïro **R**ubẽ en el genesi. **P**ues el moço no parece yo a dõde yre? **D**euese cõsiderar aq q la biẽaueturada virgen/ dterrada de su tãra pa egypto: y puesta en tãta tribulaciõ/ no pdoi el hijo: mas dspues q fue alas festiuidades luego lo

Luce. 11.

Genesi. xxxv. 1.

pdio: porq se entiẽda q nro redẽtor por la mayor pte se cõseruaua en tpo de aduersidad: y es pdoiõ d los q lo posseẽ en tpo de prosperidades. **S**iguete el testo. **E**l tercero dia tomarõ le ala ciudad de hierusalẽ / de donde auian partido q estauan della vna jornada: y buscauan lo entre los parietes y los conosciados por todas las partes donde se les representaua q lo pudierã fallar: y no lo hallauã: y piẽso yo q cõ trabajo dõl camino y cõ lagrimas no remediables boluio la reyna celestial toda quebrãtada y aflita a hierusalẽ: y q pudo biẽ dezir aqlla palabra q la esposa dõzia en los cãtãres de salomõ. **N**o buscado al q mas amo a mi aia: busque lo y no lo falle/ cõuiene saber entre los parientes y conosciados: pues yo me leuãtare y re d lugar en lugar: y cercare la ciudad por todos los barricos y placas: y buscarẽ al q ama mi aia. **Y** despues de tres dias que lo ouieron pdoiõ/ q figurauã los tres dias de su muerte: qñ do creyo el mudo q ya era dõfunctõ y qno auia de resucitar: fallarõ lo al quarto dia por la mañana en el tẽplo: porq se gũ tant ambrosio/ se diessẽ a entẽder q dspues dõlos tres dias de su passio: reuocitaria el q era creydo dõl mudo/ q ya dõl todo era muerto y no pa resucitar fasta el dia del iuzio gñral: y entõces fue fallado cõ gñia de vida pcurable. **E**s dõnotar q hallarõ sus padres al señoz en el tẽplo y en lugar por cierto scõ y deuoto: y no dõlos tabladõs ni en el mercado ni iuzgãdo como suelẽ los moços ser hallados mas fallarõ lo en el lugar ordenado pa õfõn y doctrina. **Y** no es dõmarauillar/ porq el hijo cõ buẽ amor se qda en la casa dõ su padre. **Y** de aq es q el q debuenavolũtad esta en la yglia: seña es q es hijo dõ dios: porq esta e la casa dõl padre q lo criõ: mas el q dõ buẽ grado esta dõlos vicios y vergõcosos y dõrramados lugares seña es q sea fijo del diablo: porq mora y se dõtiene e la casa dõ su padre. **E** fallarõ lo en el tẽplo: no discurrendo ni andãdo

Cy.

Lucam.

ambrosio
sup lucam
li. 11. cap.

cõ liuidad por aca y por alla: como tienẽ los moços de costũbre: mas e medio de los doctores como a fuẽte de sabiduria: y porq pudiese mejor õy a todos y conferir y tractar cõellos del secreto de las escripturas. **E** hallarõle assentado como a original de pfecta humildad/ õyendo pmero a los sabios y haziedoles pguas y tales q cõellas les pudiese enseñar algũas grãdes cosas. **Y** nota q aqñ q haze las pguas a los doctores en el tẽplo: es el q enseña y disciplina a los angeles en el cielo: y aqñ qso ser enseñado pguãdo: el qñ administro la palabra dõla sciẽcia a los mayores enseñadores. **E** dize aqui el testo q pguãta: mas no porq tenia necesidad dõ saber: mas por dar nos forma de apredẽr/ y escudriñar las sagradas escripturas: y porq no ayamos verguẽca de preguntãr lo q no entẽdemos: de lo qñ padescẽ grã cõfusiõ muchos soberuios/ auiedõ por mejor pmanecer en su error q ser enseñados en su ignorãcia. **E** tãbiẽ qria el señoz õy pmero q enseñar: por dar nos e todas las cosas exẽplo de hũildad: dãdo a entẽder q los letrados mas apejados deue estar pa õy q pa enseñar: porq el q primero respõde q õyga/ cierto es q es auido por loco/ o por tal se muestra. **E** pa puar tãbiẽ q era verdadero dios fazia muy sotiles pguas a los doctores: y qñdo algo le pguãta/ respõdia les cõ tanta sabiduria/ q todos qdauã marauillados: por lo qñ dize el testo: q se espantauan y marauillauan sobre sus respõestas y sobre su prudencia: qntos doctores y letrados lo õyan: porq arguya cõ gran sotileza/ y soltãua con maruilla claridad las pguas y de tal modo q nũca fue õyda ni vista tã profunda sabiduria ni en tã poca edad tã alta forma de palabras. **E** toma se espanto por admiraciõ aquerosa q constriñe al entẽdimiẽto a marauillarse/ como qñdo nos marauillamos de alguna cosa nunca acostũbrada: assi fue aqui. **Y** por esto dõyo el euãgelista: q todos los doctores se

espãtaua del moço de como los õya cõ tanta humildad/ y dõlas pguas q les hizo de tan grãdissima prudẽcia: y de como respõdio cõ admirable sabiduria a las qstiones q le fizierõ: como no ouiesse mas dõ doze años. **E** l pguãta: el respõdia: y el desataua los argumetos y dõclaraua las qstiones q aqñ los maestros y doctores le ponã: y declaraua y absolua tãbiẽ las sotilezas y demãdas qñ ponã a ellos/ para la respõesta dõlas qñles no bastaua entẽdimiẽto criado. **Y** guardaua biẽ este docto pequeñuelo la costũbre de los muy letrados maestros/ qñ informan a sus discipulos a vezes pguãtando les algo/ y a vezes respondiẽdo a lo qñ le preguntauã. **E**nde el venerable **B**eda sup **B**eda dize. **P**ara mostrar el señoz que era hõbre/ õya cõ hũildad a todos los maestros: y pa prouar q era dios verdadero respõdia cõ alta sabiduria qñdo ellos le preguntauã. **Y** marauillauanse todos/ cõsiderando su infancia dõ como hablaua cosas tan altas y tan trascõdientes/ mirando lo tan pequeñõ en cuerpo y en edad y tan grande en pguas y en respõestas: y cierto cõsiderando dõ vna parte q era hõbre y no dios: y entre las cosas altas que õyen y entre la edad pueril q veen/ turbauan se con admiracion dubdosa.

Beda sup
Beda dize.

Pues no nos espãtemos con los doctores viejos de los judios sobre la prudencia y respõestas deste señoz/ ni nos maruillamos/ mas creamos q es dios verdadero y hõbre natural: dõl qual procede toda la sabiduria: y con el qñ fue siẽpre y es antes del figlo: teniẽdo por cierto segũ la pfectia q en tal manera nacio pequeñuelo y nos fue dado q pmanece para siẽpre dios fuerte. **S**iguete en el testo. **Y** como lo vieron sus padres en el tẽplo assentado en medio de los doctores: maruillaron se mucho: por la nouedad del negocio: por que nunca otro tãto le vieron hazer: y su madre biẽaueturada dõrretida toda dõ plazer/ y como resuscitados dõ nuevo hizo imẽsas

Cy.

Ecdesiast. 1.

Esai. 11.

De como se perdio xpo de edad de doze años.

gracias a dios. Y el redemptor del mundo moço elegate y muy hermosa como vido a su madre vino se para ella: al qual rescibio como alegría y suauidad no comparable: y besolo como maternal amor: y acatado luego en su cara muy hermosa: diro le como algún sentimiento de madre. **H**ijo porqué lo bezistes con nosotros así: como si mas claro dixesse. **E** muy desheado hijo porqué bezistes esto: y como te quedaste sin nuestra sabiduria en hierusalé porqué razón a madre tan amada y tan amadora de ti: posiste en tanta materia de dolor: **Q**uando te hijo que me digas la causa de tal nouedad: porque el dolor mio que por esto he padecido y tengo concebido se pueda amar. **M**as cosa es bien de notar que al señor al qual la bienauentura da virgen y madre auia por espacio de tres dias buscado como dolor y como angustia: así mismo reprehendio despues que lo ouo fallado como reprehendio y corrección piadosa puesta entre dos extremos de gozo y de alegría: mas el scto joseph no ebargate que se le llamale su padre no lo oso reprehender: porqué creya como firmeza no variable que era hijo de dios. **A**si que la madre por el grande amor que le tenia: por el desigual dolor como que le auia buscado reprehendole como alguna causa piadosa: ca el amor quando es excelente: y no tiene sus cosas medida. **E** aun reprehendiole ella y no joseph: porqué como verdadera madre auia padecido mayor pasión de dolor: onde sant gregorio dize. **L**a gloriosa virgen herida en las entrañas de laetas de amor y de dolor: manifesto a su pregunta: la que como verdadera madre como humildad y fuesia le manifesta todas las penas de su corazón diziendo. **H**ijo y porqué lo bezistes con nosotros así: y sant anselmo dize. **E** cosa de tanta gracia consolación y de tanto misericordioso te sería si anduieses a buscar tres dias como la madre al moço elegate de los años doze: bien se que en grandissima copia correria tus lagrimas: y que mudarias tus sentidos para muy alta cubre de contemplación: en especial quando oyes

ala madre como una dulce increpación corregir al hijo diziendo. **H**ijo y porqué lo bezistes con nosotros así: **A**lgunos dize: que estas palabras de nuestra señora no fueron por pia reprehensión: mas que fuerón que ella piadosa de su ausencia. **D**ize agora el texto: que acrecétado en su razón la bendita señora diro. **D**ira hijo como tu padre y yo con mucho dolor te andauamos a buscar. **M**as de notar aquí: que joseph no era padre natural de xpo: mas ayo: y que el dolor que el y la virgen tenia era por el poimieto o ausencia del señor: cuya presencia era a ellos dulcissima: en lo que legun moral doctrina somos enseñados: que mucho nos deuemos doler quando perdemos al redemptor xpo: que es salud perdurable: al qual perdemos quando hazemos algun pecado: y el remedio de esto es que quando en tal culpa nos halleremos poimietos y presos que lo busquemos por espacio de tres dias: que son por las tres partes de la penitencia: esto es por la via de la contrición con dolor: y por la confesión como verguença: y por la satisfacció con trabajo y desta manera lo tornaremos luego a hallar. **M**as ay dolor que muchos se duelen mas del poimieto de las cosas temporales: que del poimieto de la salud eterna: por lo que dize san bernardo. **L**ae un año: y luego ay quien lo leuante: y perece el anima y no ay quien la socorra. **Y** nota que la sagrada virgen maria nombro en este lugar padre de christo a joseph. **L**o primero por quitar la sospecha por entonces a los judios: que no pensassen que auia concebido por spū scto: por que aun no era tiempo de la publicació deste secreto. **L**o segundo porqué bien como verdadero padre tenia cargo del seruicio y criación del redemptor. **L**o tercero porqué mediante la parentela de joseph se explicaua y conosciá ser el señor del cedierte del linaje de dauid. **E** nota que nunca leemos auer joseph hablado con jesus xpo: porqué el cargo de esto deraua ala virgen su madre: y porque a ella perteneciá mas las tales hablas como a madre verdadera.

Grego. in quodam homelia sua per lucā.

Anselmo i lib. de effectibus multo emorior.

aportad.

Bernardus in quodam homelia per lucā.

Y fue hallado de su madre en hierusalé. Cap. xv. fo. xcix.

Cvij. Moralidad.

Es denotar segun moralidad: que quando jesus xpo se va del corazón: o se pierde por algún peccado no se puede hallar sin la compañía de su madre y de joseph: lo qual se da a entender en esto que la virgen aqui diro. **H**ijo tu padre y yo como mucho dolor te andauamos a buscar. **P**orqué joseph quiere dezir acrecétamierto: y significa las obras de virtud que siempre deuen ser acrecétadas: y maria quiere dezir alubrada: y significa la fe que es luz del entendimiento: y tan bien quiere dezir estrella de la mar y significa la caridad: porqué así como la estrella de la mar que por otro nombre se llama norte: nunca se muda: ni desaparece aun que las otras estrellas desaparezcan por ser mudables: bien desta manera la caridad aun que todas las otras virtudes defallezcan nunca defallece. **P**ues luego la compañía con que ha de ser nuestro salvador buscado ha de ser buena y perfecta obra: diligente y encendida caridad. **Y** entonces sin alguna dubda sera luego fallado porqué si en alguna destas tres defalleciere: en ninguna manera se puede hallar. **D**euele también buscar como muchas lagrimas: lo que se denota en esto que la virgen diro: o hijo como quanto dolor te andauamos a buscar. **S**igue se en el texto. **E** respondio xpo. **Q**ue necesidad teniades: opa que me buscades: no sabiades que en las cosas que cumplen a la honrra de mi padre auia yo de estar presente: y respondió esto no por reprehender a sus padres: mas por alubrar los mas en la fe: como si dixera segun sant ambrosio dize. **P**ara que me buscades entre los parientes y conocidos: como me denierades primero buscar en el templo: porqué es casa de mi padre: y allí me hallades ocupado en las cosas espirituales. **Y** esta palabra de christo no fue voz de indignado por las palabras de su madre: mas es palabra de persona que como humildad se escusa: y de quien escusandose descubre grandes mysterios: ca no los reprehende ni injuria porqué lo ay a buscado

Ambrosio per lucam.

como a hijo: mas así corrigiendo la palabra de su madre eniña a ellos y a nosotros que era su verdadero padre: y que es lo que en tal caso es obligado a su magestad eterna diziendo. **E** no sabiades que en algunas cosas que cumplen a la honrra de mi padre me auia de estar presente: conviene saber en el templo y en la doctrina y en las obras que resplandece la honrra de mi padre: como si dixesse. **M**as duo: o madre mia mirar al señor que en soy eterno hijo segun naturaleza diuina: que a ti que en soy hijo segun la humana ni que a joseph de quien solo soy hijo segun la común opinión y por esto no dueys maravillares de mi eniñe caso si por tanta breue tiempo os dexe por la reuerencia que duo al padre eterno: a quien soy mas obligado. **D**e donde se sigue: que mas amaua xpo al padre natural y por durable que ala madre temporal ni que a joseph que se creya ser su padre: porqué no embargate que el amaua a estos como a padres temporales y les era muy obediente: con mas principal acatamiento quiso honrrar a dios en todas las cosas: en lo que se da doctrina que la reuerencia / seruicio y piedad que deuemos a dios: es de mayor obligació que la que deuemos a los que son nuestros padres segun la carne. **P**ues de pende agora a amar y obedecer a dios y a tus padres: mas sobre todo la honrra del que te crió ha de andar adelante. **E**s denotar segun moralidad: que en esto que christo respondió a la pregunta de su madre así corrigiendo la palabra della que lo auia buscado con gran dolor entre sus parientes y conocidos: no da a entender que de uemos menospreciar toda affection de los parientes carnales por muy grande que sea el amor que les tengamos: mostrando en esto que no puede algo llegar al fin de la perfección: si esta atado a las cosas que son segun la carne: ocupado se en sus dilecciones: y si defallece en ser perfecto es por la desmedida affectiō de los parientes. **Y** esto da xpo a entender por la primera clausula de su respuesta quando dize. **Q**ue cosa es esta que me buscades:

Sermo 101.

De como se perdió nro de edad de doze años.

Sefo mo.

entre nuestros parietes y entre los deu dos mas cercanos. Y por esto que aqui añade en la segunda clausula diciendo. Y no labiades que en las cosas que cumplen a la bõrra de mi padre me conuiene estar presente: nos enleña / q no deuemos ocuparnos en las cosas baras: mas que duemos servir al seõor en grãdes obras / alçando siempre los ojos õl anima alas alturas. Es õ notar segun moral inteligencia / que por esto que el redẽptor fue corregido de su madre y se esculõ el con humildad: r quãdo fue combidado a las bodas / la misma reyna celestial lo prouoco a hazer miraclo: y le respõdiõ con asperas palabras no dio exemplo de humildad para que queramos ser mas corregidos q alabados. E mira q esta fuera la primera palabra q de la boca del saluador se lee ser pronunciada / en q demanifesto declaro su diuinidad: r fue tan alta que la virgen su madre ni joseph no la entẽdierõ: y esto es lo que agora dize el testo. Y ellos no entendierõ la palabra que les hablo: conuiene saber la q del padre les direra / ni lo q por ella daua a entender. Quería sin dubda nro redẽptor declarar que sus padres supiessem q asõ si como al padre celestial pertenecia el cuydado del templo / asõ a el conuenia tener el mismo cuydado de la gouernacion de todas las cosas espirituales / q son del padre: porque vna es la magestad de entrambos / y vna la glia y la obra / r vna la silla / r vna la casa. Y no la material sola / mas aun la espiritual. E aunque la gloriosa virgen y joseph creyessem q christo era hijo de dios / no miraron en su coraçõ q es lo q dixo en su respuesta ni entẽdierõ el secreto õ la naturaleza diuina: porq no estauan acostõbrados a oyr del palabras de tal qualidad / ni le auian oyrdo hablar con ellos algũ secreto de su diuinidad / o si por vẽtura entendieron lo que dixo / no lo alcançaron con tan complida inteligencia como despues lo entendieron.

Despues desto nro redẽptor por la voluntad de su padre boluio conellos a nazareth adonde fue concebido r criado: y por esto fue llamado nazareno: por q como es dios y hõbre r dadero: estas sus dos naturalezas nos dan a entẽder aqui mostrãdo y obrando algũas cosas muy altas q pertenescẽ ala diuinidad: o hazieddo otras baras como naturales õ la flaqueza hũana. Asõ q como hõbre subio a hierusalẽ cõ sus padres: mas como verdadero dios se qdo en el tẽplo de su propia auctoridad sin sabiduria dellos. Como hõbre preguntaua: a los sabios y a los mas viejos: mas como dios respõdia alas pũtas cõ tan alta sabiduria q se marauillauã todos los doctores. Como hijo de dios estaua en el tẽplo de su padre r suyo / mas como hijo õ la virgẽ se boluio cõ sus padres / adõde le mãdaron / y estaua sujeto a ellos para nro enseñamiẽto / y para confusiõ de nra soberuia: ca muchas vezes menos preciamos ser obediẽtes a nros superiores: r por esto dize el testo: que estaua sujeto a ellos en qnto hõbre / porq como dize sant Augustin: segũ la forma q tenia de fieruo: cierto es q christo era menos que sus padres. Pues luego razon es q te glifiques de ser subdito por su diuino amor: porq merezcas boluer a su grã por el merito de la obediencia: de q te partiste por el qbrantamiẽto de ella. Brãde es porãerto el exemplo õ subjeccion y de humildad q el redẽptor aq nos dio: pues q como fuesse emperador del mundo / aquien toda la redõdez de los figlos esta subiecta / se quiso con humildad someter a sus padres. Adiren pues esta doctina los subditos / y no se tengan en poco por ser mãdados / pues q el q es perlado de todos no menos precio ser hecho menor y mas obediẽte. Y los plados no se ensoberuezcan / mas miren a joseph q es figura de los perlados r a xpo que es el principal de los subditos: ca muchas vezes acaesce / que los iuditos y los menores scã de mayor

Cl.

Augustin li. de trin.

y fue hallado de su madre en hierusalẽ. Cap. xv. fo. c.

Augusti sup lucam.

Bernar. i quodã sermone.

Bernardus

Cl.

merescimiẽto que los superiores q los mandan. Y si el perlado no se apartare desta cõsideracio / no se leuantara en soberuia / aunq sea mas alto en dignidad sabieddo por cierto q su subdito es mejor que el. Adira q tan grande fue aqui la dignidad õ la virgẽ / q fue subdito della el q es seõor de toda criatura. Y de aq es lo q sant augusti dize. Este pũlegio singular recibio la virgẽ q merecio tener subiecto a ella aq grã seõor a quiẽ toda la redõdez del mũdo obedesce / r los coros õ los angeles adorã y le hazẽ reuerẽcia. E sant bernardo hablãdo lo bre esta subjeccion de xpo dize. Adira uilla te agora o coraçõ hũano de dos cosas: r toma aqlla de q mas te puedas marauillar: r si quieres toma la hũilda muy pfunda: por la q l dios se qso hazer subieto de vna dõzella / o toma la excelentissima dignidad õ la madre q tal sudito merecio tener. Cierro cada vna es espãro: a y cada vna es de marauillar / asõ q obedecer dios a vna hembra / es hũildad sin cõparacio: y q vna hembra sea pnceia de dios es dignidad muy alta r sin ygualdad: r dize mas sant bernardo. Pues o hõbre deprẽde obedecer / o tãra deprẽde a seõuzgar / o poluo deprẽde ser mãdado / o ceniza auẽngũca de ensoberuecerte. Bumilla se dios y enralças te tu: es dios mãdado de los hõbres r tu desseas enseñorearte õllos. Cierro te fazes mayor q tu fazedor: por q qntas vezes yo õsseo tener seõorio sobre los otros: tãtas porõio ser mayor q mi dios: y qndo tal atreuimiẽto hago no gusto ni se las cosas q del cielo son. Es de notar / q el hijo en muchas cosas es obligado a sus padres / r mucho les due. Lo pmero les due amor õ coraçõ. Lo segũdo hõrra y acatamiẽto en las obras. Lo tercero socorro en sus necesidades. Lo qrtto seruidũbre voluntaria en los seruiicios. Lo qnto reuerẽcia en las palabras. Lo sexto obediẽcia en las cosas honestas. Lo septimo pdon en las offensas. Lo octauo suffri

Contẽplacion.

Bernardus in homil. sup lucam. infra octa epipha.

Sefo mo. ral.

Bernardus in homil. sup per lucam. infra octa epipha.

miẽro en las aduersidades. Mas porq algũos desseã saber lo q hizo xpo en aqõllos tres dias: es biẽ q sepas en este caso lo q por via de cõtẽplacio no es ageõ no õ verdad. Pues mira agora cõtõva ateciõ a nro redẽptor como se retrae en algũ hospital de pobres: r como demãda cõ reuerẽcial mesura y vergũca / q lo dere a posentar enõ: r como alli es hospedado cõ los pobres comieddo cõellos r como medigaua de puerta en puerta: demãdãdo limosna: lo qual se cree auer fecho otras vezes: onde sant bernardo pũgntãdo esto al seõor dize. Quiẽ te dio a comer en aqõllos tres dias: y respõde se el mismo diziẽdo. O seõor iesuchristo por cõformar te en todas las cosas con nra pobreza / se biẽ que como si fueras vno de la cõpañia de los pobres busca ste en estos tres dias mãtenimiẽto / mãdigãdo por las puertas. O quiẽ me hiziesse tanta misericordia que alcãgasse alguna partezilla õ los medrugillos õ pan q mãdigaste y pediste: y q me pudie se hartar õ las migajas de aqlla tu hambre sagrada: lo de suso es de bernardo. Pues mira como esta ãtre los doctores con cara alegre y congesto sabio / y con bulto de toda reuerẽcia: y como les haze preguntas como si fuera ignorante: r como los oye: lo q l haze por humildad: r porque aquellos doctores no ouiessem vergũca por sus marauillosas respuestas. Adõralmẽte puede tãbien cõsiderar / segun lo que dicho es tres cosas muy notables. La primera es / q el que quiere llegar se a dios no deue andar se entre los parietes: mas antes se due apartar dellos: pues q el redẽptor õl mũdo dexo a su madre quãdo quiso entender en las obras de su padre: r aun quãdo despues lo buscarõ no lo hallarõ entre los parietes y amigos: porq se entẽda / que la carne ni la sangre no lo pudo reuelar ni descubrir: y q no puede ser hallado en la cõpañia de la carne. Orõ de sant bernardo dize. El moço iesus fue buscado ãtre los parietes y amigos: mas

De como se perdio rpo de edad de doze años.

Bernard in homil. sup lucam. Intra octa epipha. no fue hallado / huye pues de tus hermanos o tu fieruo de dios / si quieres fallar tu salud. E si por vettura quieres q el rey celestial cobdicie tu hermosura: oluidate de tu pueblo y de tu casa: y d tu padre. O bué jesu si tus padres no te fallarón entre tus parietes: como te hallare yo entre los míos: y entre los placeres vanos: pues que apenas te pudo hallar tu madre llorando por ti / y penada de dolores crucados. Lo de suso es del señor sant Bernardo. No puede el señor ser fallado en la cõpañia de muchos: porq nunca se halla en la diuersidad de los ruydos munda nos: mas en el cetro d coraçõ y en las entrañas del anima q es el verdadero templo d dios. La seguda es q el que biue vida spual / no se maraville si algua vez por la sequedad y poca deuocion q siere en su coraçon le parezca q lo ha dios desamparado / como este tal accidente ay a su ppria madre acaescido. Pues luego no se altere ni dentro de si mismo se fatigue / mas busque lo cõ diligencia: por exercicio continuo cõ sanctos penfamientos y oraciones / perseverado en buenas obras: porq si desta manera fue re diligente / luego lo hallara. La seguda dize Origenes: necesario es q el q busca a Jesu christo / que no lo busque con dissoluta negligencia / segun q lo hazen muchos que lo andan a buscar y nunca lo hallã: mas deue lo buscar cõ trabajo y dolor: onde san bernardo dize. Si no queremos buscar al redemptor en vano / busquemos lo de manera que en lugar del no hallemos otra cosa: y busquemos lo conferuor / sin esperar con el otro biẽ temporal. E busquemos lo con perseuerancia / de tal modo que despues que lo ouieremos hallado no nos partamos del: cõuertiendo nos en otra cosa transitoria: porq sin dubda mas de ligero pueden perescer el cielo y la tierra / q lo de re de hallar el que assi lo busca: y q de re de recibir el q de tal manera le d mada merced: y que le sea cerrada la puerta al q assi lo llama. La tercera es q nũ

ca algũo due vsar cõ absoluta determinaciõ de su pprio seso ni d su ppria volũtad: porq como rpo dixesse a sus padres q le cõuenia enteder en las obras de su padre celestial / mudo el cõsejo y siguió la volũtad de su madre y fue cõ ella y cõ joleph su esposo / y estaua en nazaret sujeto a ellos. Deuese tãbiẽ aq considerar / qnto deue los hõbres obedecer a dios: qndo esse mismo dios obedescio cõ tãta hũildad a los hõbres. Pues si por su sancto exẽplo auemes de obedecer a los hõbres: mucho mas nos cõuene obedecer a dios. Assi que obedezcamos no solo a dios / mas a los q en su lugar estã: porq el hijo d dios obedescio al padre celestial y a los parietes tẽporales. Pues dize ogora el testo. E su madre guardaua biẽ todas estas palabras: tractãdo las muchas vezes en su coraçon. E guardaua las como palabras de grãdes mysterios: assi estas q aqui el señor dize: como las otras q en otros lugares auia del oydo / poniendo las en su coraçon q si debaro de sellos / y escondiendo las y sellando las: porque si no las guardara no las tuieramos: ca de sus tesoros rescibimos las escrituras que tenemos: porq todos los dichos y hechos q del saluador oyo / o conosciõ / agora los entediessẽ / agora no los alcãçasse: todos los escõdia y dpositaua en su memoria / pa los escudriñar con mas diligencia que todos / y para alũbrar y recrear su entendimiẽto dellos / y para que en su tiempo entediessẽ la verdad y la razon de todas las cosas como acaescieron: y para q los explicasse a los enãgelistas y a los que le preguntassen algo pa ser alumbrados en la fe. E siẽpre viõ dellos como de regla invariable por toda su vida: enseñando nos en esto q pensamos de continuo en los fechos d el señor y que trabajemos cõ ellos de enseñar a los otros: y porẽde si algũo de los predi cadores tiene necesidad d buẽos sermones: lo corraffe desta madre muy sabia / porq sola ella es guarda d todos los he

y fue hallado de su madre en hierusalẽ. Cap. xv. fo. 15.

Este moral. chos y palabras de jesu christo. Segun moral doctrina de aqui. tenemos exẽplo de como deue ser oydas las palabras d dios pues q para ser bien oydas han d ser conferuadas en el anima y gustadas y bien tracradas / y no pa q entren por vna oreja y salgan por otra. Pues dize agora el testo / que aprouechaua christo en edad y en sabiduria y gracia acerca de dios y de los hõbres. La edad pertenece al cuerpo / la labiduria al anima: y la grã pertenece a la salud d cuerpo y d el anima. Pues dize q aprouechaua el señor en edad / esto es: porque como es propio de la carne rescibir crecimiento corporal / segun la medida d la edad assi crecía: ca desde la infancia a la edad pueril y hasta la iuuetud / vino el infante creciendo por la orde acostũbrada que los hõbres tienẽ de crescer. Mas deue se notar q en sabiduria y en grã puede alguno aprouechar en dos maneras. La vna segun la medida: o segun el ornamento y abito de la grã y sabiduria: de forma q seã mayores en el anima / q fueron quando los rescibio: y d esta manera rpo no crecía / ni aprouechaua en grã ni en sabiduria: porq desde el pũto de su cõcebimiẽto fue tan lleno y tan dotado de gracia y de sapiencia / que no pudo mas haber. La segunda es qndo segun las obras de fuera algũo haze obra de sabiduria y de mayor virtud en vntõ q en otro: y desta manera aprouechaua rpo / y crecía en grã y en labiduria: assi como en edad / segun q andãdo el tiempo hazia obras mas pferas y mas maravillosas: y hablaua cosas mas altas y d mayor discreciõ: assi en las cosas que perteneciã a dios / como en las que tocauan a los hõbres: no porq creciesen las gracias ni la fuere de labiduria de donde manauã: porq las tales influencias no podiã crecer en el: porque como dicho es d llas fue llena su anima en el punto que fue criada y a la diuinidad ayuntada: mas dize el euãgelista q crecía y aprouechaua en la grã y labiduria: porq como yua creciendo en el cuerpo / assi yua creciendo en las obras. Y esto es lo que dize el testo: que aprouechaua y crecía en grã y labiduria a cerca de dios y de los hõbres. E segun dize san ambrosio / aprouechaua y crecía en labiduria / quanto a la manifestacion y vso della: porque su labiduria y su gracia poco a poco se yua manifestado. E podemos enteder / segun dize san gregorio / q este aprouechar estaua en los q aprouechauan en su exẽplo y doctrina / como qndo dezimos que el maestro aprouecha a los discipulos qndo van creciendo en su doctrina. E dize acerca de dios como si dixesse. A hora y alabança de dios. E dize acerca d los hõbres / como si dixesse pa el prouecho de los hõbres. E segun dize theophilo: aprouechar a cerca de dios y a cerca d los hõbres / se ha de enteder porq primero deue el hõbre a plazer a dios y despues a los hõbres: aunq el señor no aprouechaua ni crecía en aquella medida y habito del conosciẽto y labiduria de que fue vestido desde aquel tiempo que fue concebido: porque tuuo plenissimo complimiento della / como dicho es: bien aprouechaua y crecía en el conosciẽto que pertenece a los sentidos corporales y en la esperiẽcia q en si mismo sentia d las cosas de fuera: ca todos sus sentidos se conuertia de nuevo en alguna cosa / a que no se conuertia primero: experimentando por acto corporal y de nuevo lo q antes sabia por sciencia eterna segun que era dios: y lo q temporalmente supo desde el punto que fue su anima criada: y de aqui es lo que dize el apostol. Deprendio obediencia de aqllas cosas q padescio: no porque supiesse de nuevo alguna cosa q primero no sabia: y. capit. ca lo que deprendio / pmero lo supo por sciencia diuina y inspirada: mas dize aq el apostol que deprendio obediencia / como si mas claro dixesse. Drouo segun ex perimento corporal / lo que muchos ñe pos antes tenia sabido.

origenes. sup lucam. Bernard. sup lucã in quodã homeliam.

Cr. Selo lra. ral.

Ambrosio sup lucam.

Bregio. in homil. sup perlucam.

Theophyl. in gloria sup perlucam.

Cri. **E**s de notar segun dize san bernardo que pa tener el hōbre cōpassiō en la cora con dela miseria y necesidad agena es menester q reconozca primero la suya: porq̄ d̄sta manera vera y sentirā los cuy dodos r angustias de su h̄ro/ y por lo q̄ sintiere en si mismo: conotera como lo d̄ ne fozocer: ca el verdadero hijo d̄ dios primero q̄ se humillasse tomādo forma de sieruo: como q̄ en no auia esperimēta do trabajo/ subjección/ ni flaqueza/ no tenia conocimēto por esperiēcia de miseria/ recordia/ ni de obediēcia: porq̄ aunq̄ sabia estas cosas de cōpassiō por naturaleza r virtud de entēdimiēto/ no las gustaua ni sabia por auer las en si mismo p uado: mas despues q̄ fue humillado hasta aquella forma en la qual quiso padecer y ser sujeto: luego experimento en la passiō la miseria: y en la subjeccion la obediēcia: mas por la tal esperiēcia no se le recrecio nueva sciēcia: mas crecio en nosotros muy cōplida cōfiāça: pues q̄ en este mezquino y fiaco linaje de conocimēto: a q̄l dios del q̄l tan lejos andamos/ se nos hizo mas p̄p̄nquo r mas hermano. **D**igame algūo quādo tuuieramos osadia de nos acercar a el/ si siēpre pmaneciēre en su impossibilidad: r tomamos agora ya por la piedad de dios amonestados q̄ cō toda cōfiāça nos alleguemos al trono d̄ su gr̄a: pues conotemos auer ya soffrido n̄ras flaquezas: r auer soportado n̄ros dolores/ no dudamos q̄ le cōpadescera de nosotros cerca de aq̄llas cosas q̄ el padescio primero.

Sefo mo. **L**o de suso es de bernardo. **N**o ralmēte fablado assi como el señor aprouechara en sabiduria / en edad y en gr̄a ante dios y los hōbres: r assi como p̄mero padescio y despues resuscito y merecio entrar en su gl̄ia: assi nos enseña q̄ sus verdaderos discipulos y seguidores deuen aprouechar en las virtudes y q̄ no ay otra via pa passar a los gozos p̄durables sino q̄ duemos y r a ellos por la carrera de las passiones. **E**sta sancta ciudad de nazareth es d̄ dios muy amable pues q̄

la palabra fue fecha en illa carne y pues q̄ en illa la flor q̄ so brepuja y v̄ce en buē olor todas las roas/ fructifico en el viētre d̄ la virgē. **D**e dōde viene q̄ cō euidēte razō nazareth ciere d̄zir flor y q̄ goza sobre todas las ciudades d̄l mūdo d̄ mayor p̄uilegio y fauor: pues q̄ q̄so el señor criar en ella todo el p̄ncipio d̄ n̄ra salud y pues aq̄l mismo t̄nuo por biē de criarse y de ser en ella su d̄sfecto a sus padres: al q̄l su padre celestial sometio todas las cosas q̄ son en el ciel o y en la tierra.

Siguele la oracion del sancto.



Eñor jesu xpo hijo d̄ dios t̄nuo q̄ por el p̄cio d̄ tres dias fueste buscado d̄ tus padres cō mucho dolo y d̄spues fueste fallado en el tēplo: otorga por grande merced a mi p̄dor miserable q̄ te merezca deffiar: y deffeadote q̄ te busque y buscado te q̄ te halle: r fallado te q̄ te guarde: r guardado te q̄ te ame: y amado te q̄ rediinas mis males: y redemidos y no los torne a fazer. y pues tu señor q̄ al q̄ te d̄ere te das/ y del q̄ te busca eres hallado: y al q̄ te llama abres no niegues a mi tu sieruo pequeño lo q̄ a todos p̄metes. Y pues q̄ tu eres el q̄ segun la volūtad d̄ tus padres boluēdo cōellos a nazareth/ y estādo sujeto a ellos nos mostraste exēplo r forma d̄ obediēcia: haz me siēpre q̄bratar la dureza d̄ mi p̄pia r dura volūtad: y q̄ de cōtinuo sea muy obediēte y sujeto a ti: r por amor de ti toda hūana criatura. **A**mē.

Sumario del interprete.

Capitulo diez y seys d̄las cosas que n̄ro saluador hizo d̄ide q̄ ouo doze años hasta el comiēço d̄los treynta: en el q̄l se contienen siete p̄rrafos principales.

El primero es/ de como el señor no hizo milagros d̄de su niñez hasta el baptismo: porq̄ no pensasse el mūdo que el mysterio dela encarnacion era fantasia o fingimēto sino se conforzasse con los hōbres en sus edades. Y dela qualidad que eran sus costumbres.

El segundo es/ de como es mas de marauillar y de notar el menosprecio q̄ hizo de si mismo: segun el grado en que biuio de tā profunda humildad/ que toda la gr̄adeza de sus marauillas. Y d̄ como ninguno due creer de si mismo alguna virtud sino llegarē a este grado de menosprecio. **E** de como esta vida humilde de christo fue mas maruilloza q̄ todas sus marauillas/ porque fue forma de todos los creyentes.

El tercero es/ del arte o manera como xpo fabrico esta hūildad: porq̄ todos la depreamos a fabricar. **E** de como jugado el rey **D**auid del arte del arca del señor/ fue aq̄l juego figura de todos los verdaderos hūildes. Y de como quādo es el hōbre humillado por su voluntad o por algū acote: aquello es señal q̄ la gracia de dios esta ala puerta.

El quarto es/ d̄ cinco cosas q̄ aprouechan para el exercicio dela humildad muy notables. **E** dela excelencia y ventaja q̄ la humildad lleva a todas las virtudes. Y de tres cosas que la humildad merece muy exelētes: r d̄ como esta virtud se conserua.

El quinto es: d̄la vida y dela cōuersacion r pobreza/ hechos y dichos: d̄la casa r oficios/ vestiduras r mātenimēto d̄l hijo de **D**ios y de su madre y de joseph. Y del disfauor r menosprecio de si mismos que tenian en **N**azareth por el p̄cio de diez y ocho años.

El sexto es: de como la cōsideracion desta vida de christo nos prouoca a gr̄ades cosas para su seruicio y para nuestra reparacion. Y de como mirando en el espejo desta vida nuestros defectos/ y conosciendo biē quien somos/ es la mayor industria q̄ podemos hallar pa n̄ro enpalcamiēto. **E** d̄las cosas q̄ deuenos conoser en nosotros mismos.

El septimo es/ de otras dos cosas q̄ el hombre due sentir de si mismo para sentir algo de dios: r como d̄sta y d̄las otras se engendra aquella virtud que es madre y nascimēto de todas: q̄ es la hu

ildad. Y de como el remedio pa nunca caer es nunca a los otros juzgar. Y d̄ como de cōtinuo caemos ēlo q̄ cō osadia juzgamos: y notese biē el p̄rrafo postremo.

Siguele el capitulo xv.



Es buuelto ya el saluador del tēplo de **J**erusalem con sus padres pa **N**azareth: estauale alli como dicho es/ subdito a ellos: r moro alli en su

compañia hasta el principio de los treynta años de su edad. **E** no se halla en las escripturas q̄ en todo este tiempo ay aya hecho algūa cosa notable que parezca ser marauilla. **P**ues que p̄saremos que hizo en todo este tiempo? **P**or v̄tura estuuo ocioso tantos dias/ sin hazer alguna obra digna de relacion y de ser escripta? **P**ues si alguna cosa grande hizo r maruilloza/ como los euāgelistas no la escriuieron como escriuieron otras suyas? **C**ierto parece cosa de espanto. **M**as por v̄tura la escriptura lo calla por dar a entender que los hechos de los moços no se deuen publicar mucho. **M**as mira biē aqui q̄ muy claro puedes ver que no haziedo miraglos/ hizo cosas magnificas: porq̄ no ay cosa de sus hechos que carezca de mysterio. **M**as deues saber q̄ assi como todas sus obras r palabras erā **M**ateria d̄ virtud: assi su callar fue maruilloso mysterio. Y es cosa de cre-

Doto: gre
er/ como dize el doctor griego/ q̄ antes r eus.

despues sin demonstracion vanagloriosa de famoso: ni de publico miraglo/ biuia de tal manera entre los hombres: como si fuera vno de los menores/ y mas cōforme a ellos: hasta q̄ vino a edad d̄ varon perfecto/ por lo qual dixo sant **J**uan baptista. **E**n medio de vosotros estuuo el q̄ vosotros no sabeys. **E** todo este tiempo de diez y ocho años cōprehēdio con breuedad sant **L**ucas diziēdo. y descēdio del de **J**erusalem a nazareth y alli estaua sujeto a ellos. **O**nde r he ofilo dize. **E**n todo el tiempo q̄ ay r el de **T**heophyl. la nueva natiuidad de xpo hasta su baplug lucam.

risimo ningun miraglo obro / mas antes era de conforme couerfacion alavida de los otros : y la virtud de su potencia a todos estaua escondida. Y la razón porq no hizo miraglos en aq̄l medio tpo es: porq̄ q̄ no peiassen las gētes ser el my sterio de la encarnacion fingimiero: o algūa fantasma sino se ouiesse como los otros. In fantes en su edad / y desta causa diferio: y alargo la demōstració de su sciēcia y d su virtud pa el tiēpo comun en q̄ los hōbres acostumbraō florecer en sciēcia / y virtudes. Lo de suso es de Theophilo. Pues digamos q̄ este soberāo maestro: q̄ en algun tiēpo auia de enseñar las virtudes y la carrera dela vida: comēçō d̄ de su iuuentud a hazer obras virtuosas. Y estas hizo por manera maravillosa y no conocida ni jamas oyda en todos los tiēpos passados: dādo se y comunicādo se a todos como varō sin puecho: menofpreciado y no sabio: segū q̄ podemos cōtēplar sin osadía d̄ indlicrera afirmaciō. E cō tal modificacion y tēplança como esta te afirmo y cuento en este caso todas las cosas q̄ no se pueden prouar por auctoridad dela sagrada escriptura: segū q̄ t̄abiē arriba en el prologo te fue relatado. Pues apartaua se el seño: d̄ la cōpañia d̄ los hōbres y ausentaua se d̄ todos los estruēdos d̄ el figlo y siēpre se daua con toda atēciō a grādes y muy continuas oraciones: yua ala casa comū de oraciō: q̄ es ala yglesia: y estaua en ella grā rato orādo y poniēdo se en el lugar mas desfauorido y mas humilde: tornaua se a casa y estaua cō su madre: y cō joseph su sctō ayo y aun algūa vez les ayudaua haziēdo la uoz con ellos y assi passaua quando yua a alguna parte / o quādo boluia por entre los hōbres: como si nūca ouiera hōbres cō quiē pudiera ēcontrar o hablar. Marauillauāse todos mirando vn mācebo tā hermoso y tā dispuesto no hazer cosa algūa digna de alabāça quāto a lo que parescia de fuera: segun q̄ esperauā que auia de hazer cosas admirables / y obras de varō illustre y bueno: porq̄ quā

do era moçuelo auia visto q̄ aprouochaua en edad y sabiduria y grā acerca d̄ dios y de los hōbres: y cōsiderauā ya q̄ era mācebo crecido d̄ veynte años y aun de veynte y cinco y d̄ mas: y no hazia algunas obras q̄ representassen forma d̄ nobleza: ni de virtud muy loable: ni menos cosas d̄ varō: ca pa estas era mas dispuesto q̄ todos los hijos d̄ los hōbres: segū su celestial p̄sencia y diuina cōpuficiō: y por esto todos se espātanaū del y lo escarneciā y cerca d̄ la opiniō comun d̄ los mas era tenido en grā menofpreciō y por hombre desaprouechado: segū lo profetizo el rey dauid en el psalmo fablādo ē su p̄sona y d̄ zicō. Busano soy o q̄ no hombre / escarnio soy d̄ todos los hōbres y menofprecio d̄ todo el pueblo / todos los q̄ me mirauā me escarneciā y hablauā todo lo q̄ querian con su boca / y burlando de mi mouian su cabeza. E assi parece como el seño a todos se mostraua de poco valor y hombre menofpreciado. Mas por vētura parece te cosa peq̄na este su admirable menofprecio: cierto no se due considerar como cosa bara por q̄ muy claro es q̄ el no tenia necesidad d̄ esto: ca ciertamēte ētre todas n̄ras obras ninguna es auida por mayor: ni por mas difícil q̄ la humildad q̄ nos dispone y a bara hasta ser assi menofpreciados. Y elvarō q̄ llegare a tā alto grado y tā difícil de subir como este menofprecio: crea q̄ no tiene otro mas alto en q̄ subir: en especial si cō v̄dadero coraçō y no fengido sabe de tal manera v̄cer a si mismo y se enseño: rea d̄ la soberuia de su carne: q̄ no q̄ere solo vn p̄ute ser auido ni alabado por bueno: mas ātes recibe grā de ser menofpreciado como p̄sona vil y d̄saprouechada. Pues hasta q̄ tu llegues a este grado de humildad / no creas q̄ has hecho algūa cosa puechosa ni d̄ virtud: porq̄ segun la verdad y segū la palabra del seño q̄ en el euangelio dize: todos somos varones sin puecho / aun q̄ndo hazemos biē las cosas. Pues luego entre tanto q̄ no subimos a este grado de humildad: cierto no

Adgal. vi.

Christo. d̄ laudibus pauli.

ps. xij

Corinthios

Luc. xij

estamos en firmeza d̄ p̄fectiō: mas ātes todo n̄ro estado cōsiste en vanidad y vanidades por carrera p̄dida. P̄dēde no nos ēganemos q̄ segū dize el apostol: el q̄ se piensa q̄ es algūa cosa: como no sea nada: este tal el mismo se engaña. Pues luego hago te saber q̄ entre todo el cuydado q̄ traes por la salud d̄ tu anima: no ay oficio ni melezina mas puechosa para ti que menofpreciar a ti mismo. Assi que mira que aq̄l que te menofprecia: o te reprehēde es el verdadero socorro tu yo: porque haze lo q̄ tu hazias: si en algū tiēpo lleuauas camino d̄ saluaciō: y por ende al q̄ alguna injuria te hizo: te debes dar mas familiar y lo debes tener por mayor biē hechor. E al q̄ tu injuriaste te debes inclinar: ofreciēdo te a el todo humilde y vergōçoso por el agrauio que le heziste. E piensa que es tu amigo y tu ayudador el q̄ alguna parte de tristeza o de trabajo te da: aunque parezca que fue tu aduersario. E piēsa q̄ todo el daño y las injurias que recibiste son doblada ganancia: y no cesses de dar grās a dios por ellas y por los q̄ te ofendierō porq̄ segun dize vn doctor muy sabio. El humilde quādo es menofpreciado se goza y si es honrado se affige. Sospira en las prosperidades y en las aduersidades se alegra. Leme en las riquezas: y llora en los deleytes. Es atormentado quando le sobra los bienes: y glorifica se q̄ndo le faltā las cosas tēporales. Alborrecelas alabāças trāsitorias y de toda hōra se tiene por indigno. Tiene por cosa abominable la ypocresia y no sabe fingir virtudes: mas antes ama la verdad. Ouidas las cosas del figlo y codicia las eternas. Sabe poco de los negocios d̄ mundo por mecer la gloria p̄durable. Assi ca acostūbra p̄sumir d̄ su vida: ni atribuye a si mismo las grās y dones q̄ recibe y no aplica a sus fuerças ni a sus sctidos sus meritos: mas reconoce cō humildad q̄ todo le viene dela clemēcia diuina. Y este tal siervo d̄ dios y verdadero humilde desea q̄ nūca fuessen sabidos sus bu

nos hechos: si sin daño de los q̄ tienē necesidad del exēplo d̄ sus virtudes se pudiesse fazer porq̄no se pueda cōtaminar de algū ramo d̄ vanagloria o p̄sumpciō. Quien es tal como este: y alabar lo hemos. Onde sant bernardo dize. Deseo ar tener d̄ la v̄tud d̄ la hūildad alabāça d̄ hūildad / no es virtud: mas estrago y p̄dimiēto d̄ todas las virtudes: ca el v̄dadero humilde: por muy menofpreciado q̄ere ser tenido: y no q̄ere d̄ la humildad ser alabado: antes se goza en ser menofpreciado ē toda su vida: mas el soberbio por cierto nūca tiene en poco sus alabāças. Lo de suso es d̄ bernardo. Pues si p̄gūtas q̄es la causa porq̄ n̄ro redēptor biuia ental manera: puede se respōder q̄ no hazia el vida tā alpa por necesidad q̄ tuuiesse de hazer penitēcia: mas fazia la para n̄ro exēplo: assi q̄ sino ponemos en obra la virtud q̄ nos ē seño: no nos podemos excusar q̄ndo ētraremos cō el en iuzzio: porq̄ d̄ todo en todo es cosa abominable q̄ el hōbre q̄ es agora vn gusanillo y despues ha d̄ ser mājar de los gusanos assi le ē soberueza: pues q̄l seño de la magestad cō tāta humildad menofprecio a si mismo. E si por vētura parece a algūo cosa rep̄hēsible y no de or̄ q̄ su diuina magestad estuuiessse en aq̄lla ciudad d̄ nazareth sin p̄dicar y sin hazer maravillas y tā sin puecho: y q̄ los euāgelistas d̄xarō muchas cosas d̄ escreuir de sus hechos: o p̄ciare otras cosas desta q̄lidad: puede se respōder q̄ no eratiēpo p̄uido hazer tā grāde exercicio d̄ virtud y de tal exēplo: antes era obra de maravillosa edificaciō: porq̄ la tal vida fue vn fundamēto muy estable y muy derecho d̄ todas las virtudes. Y esto q̄ aq̄ te digo siente tambiē sant bernardo se capto. xij. gū que lo hallaras adelante en el trata paragra do del baptismo del seño: quasi en el fin fo. viij. Assi q̄ en q̄lq̄er manera q̄ la determinaciō dela verdad se conozca en esto: materia d̄ piedad y muy puechosa parece p̄far q̄ la vida de n̄ro redēptor fue desta manera. Pues vees aq̄ como el seño p̄

Bernardo in bometia sup lucam.

capto. xij. fo. viij.

mero comēgo a obrar que a enseñar: por que el auia adelate de dezir en el euāgelio. apreded de mi q soy más y humilde de coraçō. Esto por cierto qso el fazer pmero: y no lo hizo cō fingida demōstracion: mas con anima entera: porque biē assi como era verdadero humilde y más so de coraçon: assi no podia en el caer fingimento: mas todo su fundamento fue en humildad muy profunda y en menosprecio de si mesmo: y de tal modo le abaxo en el acatamiento de todos: q quando comēgo a predicar y a hablar las cosas diuinas y muy altas y a hazer miraglos y obras excelētes no lo tenian en reuerēcia: mas antes lo menospreciā diziendo. Quiē es este: por uerura no es hijo d vn carpintero: desta manera le deziā otras feas palabras de el carnecimēto y de menospcio. Pues segū este enredō miēto: biē es cūplida y verificada aq aq lla palabra del apostol q dize. Diminuyō y abatio el señor a si mesmo: tomādo forma de sieruo por la encarnaciō y aun no de qualquiera sieruo: mas de sieruo sin prouecho segun la conuerfacion humilde y menospreciada en que biuio.

Ciiij. Pues deue ie aora cōsiderar en particular todos ius hechos: pues fuerō siēpre el pejo de humildad: la qual fabrico en esta vida q tomo en nazareth mostrādo alli la industria: como esta virtud se pueda alcanzar qes abatiendo humillādo y menospreciādo el hōbre a si mesmo y teniendo se por cosa miserable vil y de poco valor en su proprio acatamiento y en el de todos los otros. E alcanza se tā bien por el continuo exercicio de obras desechadas y humildes. Assi q si tu qeres ganar el teloro dela humildad: necesario es q te humilles y q te exercites en obras muy baras y de gran menosprecio. E por esto dize sant Bernardo. La virtud d la humildad ala q por cierto te guian los q abaten y humillan tu ppria persona: fundamento es de toda la fabrica spiritual: porque assi es carrera pa alcanzar esta virtud el abaxamiento y lo

dela cosas de menosprecio: como es la paciēcia camino verdadero pa alcāgar la paz: y como la licion es via para la sciēcia. Pues situ cobdicias ser humilde en alto grado: no te desuies de su ppria carrera q es la ocupaciō q deues tener ē todas las obras de menosprecio: porque si a estas y a semejātes no te puedes dar ni te puedes biē exercitar en los officios baros: nūca seras traydo ala dignidad. Assi q mucho me cōuiene y aprouecha que sea sabido mi poco saber porque cō coraçō pueda ser d los sabios cōfuso: pues q algunos tiēpos acaesce qso de los q no sō sabios alabado. La peligro muy grāde es or el hōbre de si mismo alguna virtud o alabāca q sobrepuje ala verdad q sienta dētro de su cōsciēcia. Q qē me hiziesse tāto biē que fuesse yo tan humillado y vitupado ante los hōbres de los defectos verdaderos de q con razō puedo ser rephendido: quāto me veo en talçado sin merecimēto d las virtudes que en mi no ay. E si esta grā yo alcāçafse: luego tomaria cō todo derecho en mi fauor aq lla boz del pfeta q dize en el psalmo. Quādo me veo en talçado entōces esto humillado y todo turbado. E tomaria tambiē aq lla otra palabra q respon dio el rey Dauid quādo burlaua del su esposa. Adicol hija del rey Saul: porq andaua jugādo y saltādo ante el arca d l señor diziēdo. Yo jugare aun sere fecho mas vil: como si dixera. Yo jugare por ser escarnescido. Q q buen juego aquel q a Adicol fue causa de yra: y a dios de soberano deleyte. Q q buē juego el que delante de los Hombres es cosa para reyr: mas a los angeles parece muy fermoso y mysterio muy digno de mirar. Buē juego es por cierto aquel por el q somos fechos escarnio a los ricos y a los amadores deste mūdo y menosprecio a los soberuios. Este juego casto y religioso jugaua san pablo diziēdo. E spectaculo y cosa d juego y muy nueva de mirar somos fechos a dios a los āgeles y a los hōbres: pues enste tal juego nos ocupemos

en esta vida: porq seamos escarnescidos cōfusos y humillados hasta que venga al iuziō aq l rez q quita a los poderosos dela silla: y en talçca a los humildes: ca el nos alegrara y glorificara para siēpre. E dize mas sant Bernardo. Conuene sin dubda al q dessea subir alas alturas dela pfectiō q siēta de si mesmo cosas humildes: porque seria forçado si sobre su miseria cō presumpciō se leuantasse q ca y esse desde la cūbre della sino fuesse forficado por humildad verdadera: porq las grādes cosas nūca pueden ser ganadas: sino por el merecimēto d la humildad: y por esto el q ha de ser subido a lo alto: forçado es q con la correcciō y castigo sea humillado y assi merecera rescribir la grā de dios. Pues quando te vieres humillado: tēlo por buena señal: por que d todo en todo la tal señal es muy cierta mensajera dela gracia diuinal que se acerca: porq biē assi como antes dela cayda el coraçō se altriuiesce: assi antes d l exalçamiento es humillado. Y estas dos cosas se leē en la scriptura diuina: pues q dize. Dios resiste a los soberuios: y da gracia a los humildes. E digote q poca cosa es y de poco merecimēto si recibimos las aduersidades y agotes en paciēcia: quando el señor por su ppria mano nos agota: o nos humilla: sino lo sufriessemos cō la mesma tolerācia y conformidad quādo nos los da por mano agena y por esto es bien q tomes vn marauilloso enseñamiento en el sancto rey dauid q algun tiēpo fue mal dno de su sieruo Se me y: mas el no sintio por muy pesada la injuria: porq pmero auia sentido la grā de dios diziēdo. Que teney q ver conmigo ni yo con vosotros o hijos de sarua: Q q hōbre fue este detā aprouada ercēlencia y cō mucha vdad llamado ē la scā scriptura varō segū el coraçō d dios: pues q tuuo por mejor dar lugar a su enmigo: q no solo lo injuriaua con palabras: mas aun lo psegua cō piedras q tomar del vengāca cruel y justa y biē apejada. Por lo q dixo despues en el psalmo cō

cōciēcia segura. Si yo di mal por mal a los q siempre me hazian mal: caydo me vea con mucha justicia a los pies de mis enemigos para no leuātarme. Biē auērado rey q pudiēdo con ligerās fuerças matar y destruyr a su injuriador: mandō a sus capitānes q no refrenasse la lēgua del q lo injuriaua y maldezia: pensando como es la verdad: q aquellas maldiciones se le auian de tornar en grande merecimēto. Encruelescia se la lēgua maldita del vituperante: y el cōtēplaua lo q vidos fazia debaro deste secreto. Venia en sus orejas la boz del maldiziente: y su coraçon se inclinaua y disponia para la bendicion. E por esto dixo despues en el psalmo. Grā biē es el mio señor que me humillaste: porq desta manera de pēda tus justificaciones. Pues mira como sola la humildad es la q nos justifica. La humildad dire qno el abaxamiento porq muchos son abaxados q no son humillados: cavnos sō alabados y hūillados con indignacion y blasphemias: otros cō paciēcia: otros cō cōforme y buena voluntad. Los primeros destos son peccadores y por defecto d paciēcia y por su indignacion merecē ser puidos. Los segūdos son sin culpa y a estos les es pōnada por la pena presente la pena rpal del otro mūdo. Los terceros son justos y merecē gracia y gloria. E mira q aun q la innocēcia es pre dela justicia y dela sanctidad pfecta: q la pfectiō d lla no esta sino en el humilde: porq la sancta scriptura dize. No da dios la gracia a los q fueron humillados ni abatidos por mano agena: mas a los humildes. E aquel es verdadero humilde q sabe conuertir su abaxamiento y menosprecio en humildad verdadera. Y este tal puede dezir a dios cō el psalmista. Bran bien señor es ps. xvij. el que me vino despues que me humillaste. Lo de suso es de Bernardo. Es de notar q muchas cosas ay que valen para alcāgar esta humildad y para auer el exercicio della: d las quales el mesmo sant Bernardo dize assi. Tanto Bernardo

Mat. 11.

Mat. xij. Mat. ci. vj.

Ad philipens. ij.

Ciiij.

Bernard ad eugenium in sententia.

Luce. j.

Bernard

Jacob. iij.

ij. reg. xvj.

I regū. xij

ps. vij.

ps. cxvij.

Jacob. iij.

ps. xvij.

Ciiij.

cosas pueden aprouechar para q̄ sin dificultad seamos humildes. La p̄mera es que amemos las cosas desechadas y muy baras: y q̄ aq̄llas solas busq̄mos cō diligēcia: q̄ segū su p̄priedad no puede ser otras de mayor difauor ni abatimieto: y despues d̄ halladas q̄ nos exercitemos en ellas y q̄ sean de tal condiciō q̄ los soberanos no las pueda tratar sin padecer dellas injuria. La segunda es acostūbrarse el hōbre a toda subjeciō: d̄ manera q̄ siēpre q̄era estar cō alguno: al qual tēga en reuerēcia y temor: porque sepa quebrantar su p̄pria volūtat. La tercera es q̄ siēpre busque alguna persona que sin cōparacion sea muy perfecta en virtud y religion: en la qual pueda mirar como en espejo toda la gr̄a y virtud q̄ ael desfallece: olvidandose y teniēdo en poco todos los vicios del tiēpo pasado y toda la vanidad d̄l mūdo: y abrazandose con los thesoros espirituales q̄ nunca desfallecen. Lo quarto es p̄sar de continuo en la propia condiciō y flaqueza: de manera que cōtra todo mouimiento de soberuia: luego socorra aq̄lla palabra d̄ la santa scriptura q̄ dize. *De que te ensobernesces tierra o ceniza d̄ q̄ presumes.* Lo quinto es tener cōsideracion de la inuisible prouidēcia del muy alto: porq̄ biē assi como el q̄ muchas vezes se cōfiessa cō alguno de algunas palabras q̄ ouo dicho cō vanagloria: o de otros d̄fectos feos: o si por v̄tura acaece q̄ las oye alguno: se perturba mucho por auer venido a noticia de otro y con gran vergūēca se cōfunde: bien assi el q̄ tiene cōsideracion q̄ es dios secreta a la laya del coraçon y que todo penlamiento se le cōfiessa: no puede no auer vergūēca si alguna mala fantasia o altrua pensare. *Es por esto no solo contra la soberuia: mas aun cōtra todos los vicios vniuersales es muy prouechoso al seruo d̄ dios tener siēpre delante aquel que todas sus obras conoce y sabe: y mirar q̄ assi tiene puestos sus ojos diuinos dentro en el cētro del coraçon: como si su pro-*

uidēcia no tuuiesse otra cosa en q̄ mirar sino lo que haze/ola orden que tiene en todos sus p̄samiētos y obras. *Es pues que assi es: sigue con todo tu poder esta preciosa humildad pues que sin ella no puedes aprouechar ē buena obra ni poseer alguna virtud.* Onde sant Bernar^{Bernar}do dize. La humildad en tāto grado es necessaria a todas las virtudes: que sin ella no parecen virtudes: ca cierto si la caridad/ o qualquiera otra de las virtudes ha de ser dada: por la humildad ha de ser merecida: porque a los humildes da dios la gracia. *Es la humildad es la que conserua los dones y a rescebidos/* ^{Jacobus vbi supra} porque: segū dize *esayas: no huelga ni repola el spū sctō: sino sobre el coraçon quieto y pacifico y humilde.* *Itē la humildad haze p̄fectas las virtudes q̄ cōserua: porq̄ la virtud en la enfermedad/* ^{ij. cor. iij.} esto es: en la flaqueza y humildad quel hōbre conoce de si mesmo: como dize el apōstol: se acaba. Lo de suso es d̄ Bernar^{Bernar}do. *Pues luego la humildad es la q̄ primero merece el cūplimieto de la gr̄a.* *Es por esto dize el propheta hablādo cō el spū sctō en el salmo.* *Tu señor eres aq̄l q̄ embias las fuentes a los valles: como quien dize.* *Tu eres el q̄ das tu gr̄a a los humildes y passaran las aguas por medio de los montes.* *Estos dos montes se tomā aqui por dos maneras d̄ soberuia de las q̄les la vna nasce de materia temporal: la otra de materia espūal: y el valle q̄ esta en medio de estos dos mōtes es la humildad q̄ no se declina ni acuesta a alguna destas maneras de soberuia/ y por este medio passan las aguas de las gr̄as.* Lo segundo merece la humildad acrecētamiēto d̄ gr̄a cūplida: y por esto el q̄ q̄ere recibir del señor gr̄a en mas alto grado no se tenga por gr̄ade: mas humillese. *Es de notar q̄ tres señales son cō q̄ el hōbre puede conocer q̄ no se altiuesce ni presume de la gracia de dios si la tiene.* La primera es lino quiere que le sea dado mayor puecho ni honrra q̄ a otro por la gracia: o por la p̄ficiō que

tiene. La segunda es si esta aparejado a padecer todo menosp̄recio y perdida y trabajo como los q̄ tienē la vida en paciēcia/ y la muerte en desseo. La tercera es q̄ quādo le hazē algun daño/ o agrauiō no cree q̄ se le hazē injurias mas justicia. Lo tercero la hūildad merece cōseruaciō d̄ la gr̄a acrecētada: porq̄ assi como en la ceniza se cōserua el fuego assi en la humildad se guarda la gracia/ q̄ es fuego espiritual. *Es tambien el fuego cōseruado por el acrecētamiēto d̄ la leña: y la gracia se cōserua por la multiplicaciō de la virtud: y este acrecētamiento es como apóstura y crescimiēto de leños.* *Itē es cōseruado el fuego por la fuerza del soplar: y assi la gracia se cōserua por los heruētes y deuotes pensamientos/ que son como fuelles q̄ abian la brasa que es la gracia.* *Itē cōserua se el fuego apartādolo de su cōtrario: y assi la gr̄a se conserua por el apartamiento de las ocasiones y de la cōpañia d̄ los malos/ que es como preserucion de contrariedad.* **Cv.** *Pues boluamos a la cōsideraciō de los hechos y de la vida de Lhasio n̄ro espejo: q̄ es lo principal de n̄ro proposito. Es para esto es menester q̄ en todas tus ocupaciones estes con el spiritu presente. Y deues sobre todo considerar a q̄lla bēdita y pequēñacōpañia aunq̄ en xtud y en mysterio era muy alta: como haze vida pobre y humilde en esta manera. El bienauenturado Joseph buicaua del arte de su carpinteria el mantenimieto q̄ podia. La gloriosa señora trabajaua hilando y cosiendo: y aparejaua de comer para su hijo y para su espolo/ y hazia con gr̄ade limpieza todos los otros officios de la casa segū q̄ cōuenia: ca no tenia quien la siruiesse. *Pues deues te cōpadecer della y d̄l cuydado y trabajo q̄ tenia: pues q̄ de necesidad passaua todo por sus manos.* *Cōpadecete tambien del redēptor/ q̄ con tanta fidelidad la ayuda/ trabajādo cō sus manos propias en todo lo que podia: por**

que como dize en el euangelio / a seruir vino que no a ser seruido. *Pues contēpla bien como este generoso rey del cielo haze los seruios hūildes de casa: y no menos deues mirar a su madre y al sancto joseph como trabajā y sudā por las cosas necessarias a la vida: sobre lo qual dize sant Basilio. *El redēptor tractature n̄ro desde su primera edad obedesciō a d̄p̄tiones sus padres y sufriō trabajos corpales cō hūildad y reuerēcia: porq̄ como fueren honestos y justos: erā pobres y gr̄a difisima necesidad padeciā de las cosas necessarias: segū q̄ es buē testigo desto el diuersorio y el pesebre. Por lo q̄l parece q̄ se exercitaua ē corpales sudores buscādo de la merced y precio d̄ las manos lo necesario para su mātēnimieto. Y tambien el sacratissimo xpo/ pobre manifestoy dios secreto/ obedesciēdo los mostraua tener les cōplida subjeciō/ trabajādo con sus manos pa les ayudar y soportādo sudores. Lo d̄ suso es de sant Basilio. *Mtra assi mismo como todos tres jutos cōmē a vna mesa cada dia: no mājares delicados ni adereçados cō estudio mas pobres y mesurados y de toda aspura y penitēcia: y como despues fablā todos jutos sobre la mesa/ no palabras vanas ni ociosas: mas llenas d̄ espū sancto y de sabiduria: con las q̄les no erā menos refectiōados y cōsolados en las animas q̄ cō el comer en los cuerpos. Y contēpla como despues de alguna recreaciō se tornā a sus celdas al sancto exercicio de la oraciō: porq̄ no teniā casa grande mas pequena. Deues con esto pensar como dentro en vna camariella teniā tres retraymieto: vno pa cada vno: y mira como cada tarde se entraua el hijo de dios al suyo: y como despues de la oraciō se recrina en el todas las noches por muy largo tiempo: y assi estaua en el tā humilde y cō tanta p̄seuerācia: como lo hiziera qualquiera otro de uoto pobrezillo. Por lo qual deurias tu cada tarde cōpadeciēdo te del: mirar lo eneste estrado y recomēdarte a el cō de***

Ecdesias. x

Bernar

Jacobus

vbi supra

esayas

ij. cor. iij.

ps. dñ.

as att. r.

Basilus

humilit.

tionis

reza q̄ recibí en aq̄llas aguas bivas: a partado mi amor y mis ojos de Dios: y poniendo los en los p̄samiētos y vanidades q̄ me representa el enemigo. E así yras discurriendo por los vicios y pecados como has hecho de estos dos.

Cvij

Deves con esto tener en tu corazón dos cosas. La primera q̄ siētas d̄ ti lo q̄ sentirias d̄ vn cuerpo muerto q̄ hediesse y estuiesse lleno de gusanos: y lo q̄ sentirias d̄ vn hōbre difuncto q̄ aborrecē las gētes y q̄ cierran sus narizes por su muy torpe olor: y buelue sus caras por no ver tal y tā grāde abominacion: y q̄ si alguno hiziesse justicia de tu cuerpo: siētas q̄ seria justo q̄ te sacasse los ojos y te cortasse las narizes y las orejas y la boca y todos los otros miēbros y sentidos d̄l cuerpo: porq̄ ofendiste a Dios cō ellos y que tāto te alegrarias desto: q̄ nūca otra cosa tanto desleasies ni quisiesse: y q̄ todos los vituperios verguenças y difamaciones mas q̄ se pudiesen p̄sar: que las beuiesse como liquor delectable y las recibiesse con soberano gozo y con alegría de tu corazón. E aun digo q̄ parecieras alegre en la cara y respaldeciēte y q̄ harias que se maravillassen todos los q̄ te viesse y q̄ se cōvertiesse en la virtud: y que creyesse no poder esto hazer se sin Dios. Mas ay dolor que apenas o muy tarde se halla en nuestros t̄pos alguna p̄sona tan despreciadora y enemiga de su propia carne y tan amadora d̄ su libertad espiritual: q̄ le plega tener el conosciēto q̄ dicho es de su p̄pria flaqueza: y esto acaece: o por nūca aver estado en su anima q̄ la fermosura d̄ Dios es mas delectable q̄ todo lo q̄ crio al que la gusta y la siēte: o por auerse tanto conuertido en la vanidad del siglo: que se p̄uo de la lūbre de la razon con q̄ pudiera menospreciarse y conoscierse para venir en esta soberana perfectiō. La segunda es: q̄ descōñes de todo en todo d̄ ti mismo y de todos tus bienes y d̄ toda tu vida: y te conuiertas y reclines sobre los brazos de xpo muy pobre humilde y d̄

honrrado y muerto y despreciado por tu reparacion hasta tāto q̄ seas muerto e todos tus sentidos: y hasta q̄ xpo biva crucificado en tu corazón: y sea en tu anima todo transformado trasfigurado y bivo y hasta q̄ siētas estas cosas en tu corazón en tāto grado: q̄ nūca veas ni oigas sino a solo el redēptor puesto e la cruz colgado y muerto por tu amor a exemplo de la bienauenturada virgē: estado tu muerto al mūdo y bivo e la fe: y que en esta fe bivas toda tu vida hasta la resurrección quādo el señor embiara el gozo espiritual y el don del sp̄u sctō en tu anima: y en todos aq̄llos q̄ aman su venida. Delo q̄ dicho es se egerara en ti la virtud d̄ la humildad q̄ es original y madre de todas las otras: y la q̄ abre los ojos interiores para ver a Dios: alimpiado el corazón humano de todo sobrado y vano p̄samiēto: por q̄ q̄ndo el hōbre sp̄ual biē se recoge a p̄sar en su miseria: humillándose y reprehēdiendo se cō toda indignación: y considerado q̄ es polvo y ceniza y desplaziado d̄ro de su corazón a su p̄pria sensualidad: por estas cosas: y por otras tales e tāto grado y diligēcia se ocupa e los negocios de su saluación: q̄ todo otro vano pensamiēto perece d̄l. Y d̄sta manera como todas las otras cosas obradas y vistas aparta de si y las pone en olvido: comiēca a tornar en si mismo: y por manera maravillosa se recoge y se escodriña todo d̄tro e su secreto: y así comiēca ya a se acercar a la justicia original q̄ adā p̄dio y a la celestial pureza: y como mira en el espejo d̄ su p̄pria cōciēcia: emanchasele la lūbre d̄ la cōtēplación y e d̄reça y leuata d̄tro d̄ su p̄pria intelligēcia vna escalera por dōde pueda subir a cōtēplar la sustācia y ordenes d̄ los angeles y la lūbre inefable de la magestad de Dios. E pa esta cōtēplacion es menester q̄ el anima racional quite de sus ojos todas las cosas materiales q̄ pertenecē a los cinco sentidos así como quādo alguno quiere mirar al sol material: es necesario q̄ aparte los ojos de todos los otros cuerpos visibiles:

porque pueda segū la disposiciō de su vista ver alguna partezilla d̄ su sobrepujate respaldor. Y desta cōtēplacion cō q̄ nuestro spiritu con menosprecio d̄ todas las cosas visibiles y criadas así cōtemp̄pla a su hazedor: como dicho es: en ardē del cielo: y ama tāto la gloria celestial / q̄ todos los bienes transitorios mira d̄ muy leros y los d̄sdeña y aborrece: y por esta manera comiēca a inflamarse aq̄lla caridad en el anima que como fuego cōsume y alimpia toda la color sangrieta de los vicios: y en tāto grado esta caridad enseorea todas las potēcias d̄l anima que no ayvia por dōte entre la vanidad porq̄ ya quādo el hōbre viene a este estado todo quāto piēsa quāto habla y quāto obra nace del imperio d̄ la caridad. Du es luego porq̄ puedas perseverar cada dia en el bien: bive de continuo sobre alioy en temor: y reconoce q̄ estas cosas te vinieron de Dios: y demādale con humildad q̄ te de perseverancia en ellas. E si no quieres caer: no quieras juzgar a niala parte a tus hermanos: ni te muevas cōtra ellos cō spiritu de indignación: y si por v̄tura vees q̄ desfallecen en algunas obras: cōpadelcere dellos de todo corazón: y ruega con humildad al señor por ellos: y escusales d̄tro d̄ tu anima en quāto pudieres: p̄sando que ni tu ni ellos podēys hazer algū biē sino en q̄nto la gracia d̄l muy alto estēde su mano la qual no se da por merecimiētos: mas por el aluedrio d̄ su sanctissima volūtat. E si estas cosas tu p̄sares: muy firme y fuerte seras. Algunos desleā saber qual es la causa porq̄ algunas vezes los hombres comiēca obras d̄ sustācia y d̄ otros ejercicios p̄fectos: y no p̄seuerā en ellas por flaq̄za del cuerpo enfermo: o por alguna tibieza del sp̄u: y cierto no ay otra algūa sino la soberuia con q̄ presumā d̄ si mismos: y se indignauā cōtra los otros teniēdo los en poco y juzgādo mal d̄ los d̄tro en sus corazones: y d̄sta causa les quita Dios el dō de su gracia y se tornan defectuosos mas q̄ los q̄ juzgauā p̄me-

ro: porq̄ siēpre acaesce esta q̄ qualq̄era q̄ a otro juzga: permite Dios q̄ cayga d̄ pues en aq̄l mesmo defecto: o en otro mayor. Du es luego siue a Dios en temor: y si en algun tiēpo te sientes en talgado: o aliuo aunq̄ sea en pequeño grado por la memoria de los beneficios q̄ te dio el rey del cielo: toma luego contra tu p̄sumpcion la disciplina d̄ tu p̄pria rep̄hēsiō porq̄ el señor no despierte su saña: cōtra ti: y caygas y perescas de la carrera iusta: y sigue la doctrina de sant Anselmo q̄ dize. Mira bien a que fin han de venir tus obras interiores y todas las q̄ hazes defuera: y creo (sino eres loco) q̄ todas las haras tales q̄ recibiras por ellas biē auenturāca: y q̄ te apartaras d̄ las que te causan tormētos y perdurable tristeza.

Siēse la oracion del anctor.



Jesu regla de verdadera mansedūbre: espejo y forma d̄ verdadera paciēcia y exēplo d̄ humildad muy p̄funda d̄stier ra de mi todas las p̄sumpciones d̄ soberuia: y todos los apētitos de vanagloria y todas las māeras y pasiones de malicia. Suplicote que nunca en mi tu seruo se vea algūa señal de perdicion: ni parezca en mis costumbres: ni e mis hechos: ni e mis palabras ni delāte de ti en mis p̄samiētos cosa digna de cōdenación. Funda me señor en verdadera y en profunda humildad: por que no parezca ni se falle en mi algun lugar por el qual entrē las aflechāças del enemigo: y resciba de ti tanta misericordia: que siēpre y o sea pequēuelo en mis ojos: porq̄ pueda fallar gracia cuplida en los de tu magestad. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo diez y siete d̄l oficio y de la vida d̄ sant Juan baptista: segū q̄ lo tra sant lucas eñl tercero capitulo y sant marcos eñl p̄mero: y sant matheo eñl tercero d̄ su euāgelio. E cantase en la d̄nica q̄rra d̄l aduēto d̄l señor. E cōtiene diez p̄rrafos principales segū que se sigue

ps. ij.

Anselmus in meditationibus.

El primero es de la diuisión y repar-
timiento del reyno de iudea en diuersos
principes y quien fueron. Y d como fue
embiado por inspiració diuina sant juá
desde el desierto ala ribera dl jordá a p-
dicar el baptismo dela penitēcia: y dela
virtud que aquel baptismo tenia.

El segundo es: d como ay cinco ma-
neras de baptismos. Y d la qñdad que
era el baptismo de sant juan: y por qñ fin
y por quantas razones baptizaua. Y d
como el reyno d los cielos se toma en qñ-
tro maneras. Y de que condiciones ha
de ser la verdadera penitencia.

El tercero es: como el primero que
predico el reyno d los cielos fue sant juá
baptista. Y de como nūca desde el comi-
enço del mundo hasta aquella hora fue
oyda tan alegre ni tā nueua: ni tan pro-
uechosa palabra.

El quarto es: d como sant juan fue
mas y doneo q todos los nacidos por la
sanctidad de su vida para dar testimonio
y auctoridad de Jesu christo. Y de la vi-
da y particulares dignidades y excelē-
cias deste glorioso baptista.

El quinto es: de como sant juá fue
figura de los verdaderos predicadores
segū tres cosas que son necessarias al qñ
predica el euangelio. Y de la penitencia
que por su exemplo deuē hazer los qñ cō-
tanto oluido de dios se van: sin que lo si-
entan: ala perdicion perdurable.

El sexto es: de como oyda la fama
d sant juá: toda hierusalē se yua a bap-
tizarse de sus manos. Y de como los repre-
hendia con tanta aspereza de los pecca-
dos publicos. Y d como los lastimaua
ē los secretos. Y d como la gloria y pre-
sumpcion de los altos linajes engrādece
de late d dios el pecado d los generosos

El septimo es: de como sant Juan
mostro con su dedo a los judios las doze
piedras que sacó Josue del jordan quā-
do passaron por el en seco los hijos de
Ysrael: y otras doze que mando poner
dentro en el Jordan: significādo por las
enrutas la sequedad y ceguedad de los

judios: y por las mojas la fe y bap-
tismo de los gentiles. Y d vna notable mo-
ralidad sobre estas piedras.

El octavo es: d como el predicador
ha de reprehēder los vicios y publicar
las penas que merecen notificādo su in-
tento por diuersas cōparaciones: como
lo hizo sant Juan: dando a entender al-
gunas verdades de barto d la moralidad
de los arboles malos y de los buenos.

El noueno es: d como los pueblos
aprouechan con la doctrina d sant juan:
demandandole remedio para sus pecca-
dos. Y de como sant juan los curaua a-
trayendo los alas obras d misericordia
y del fructo dellas.

El decimo es: d como vinieron los
publicanos y los menores pecadores a
baptizarse y a tomar cōsejos d saluaciō
y del remedio que les dio. Y d como en
el dia de oy es ya pñda la disciplina de
la caualleria. Y de como sant juan a to-
dos los linajes de los hōbres daua por
vna comun melezina qñ obrassen mia.

Segue el capitulo xvij.



Aues drados todos los
otros fechos de la infan-
cia dl saluador: los euā-
gelistas tuuieron cuyda-
do d descruir solas las o-
bras y las palabras que
hizo quando fue de edad cumplida y se-
gun que ya fue en los dias varon acaba-
do: y lo primero que escriuieron fue del
baptismo qñ fue baptizado de sant juan.
E pues qñ assi es: la primera d sus obras
qñ duemos aqñ tractar: es el misterio y ofi-
cio d sant Juá baptizate: y dl baptismo
de la penitēcia que predicaua. Pues lue-
go en aquellos dias: en los quales nuel-
tro redemptor aun moraua en Nazare-
th: acaescieron estas cosas que sant Lu-
cas escriue que passaron diziedo. En el
año quintodecimo del imperio dl
emperador Tiberio cesar: qñ sucedio
al Emperador Octauiano augusto: lo
cuya jurisdiccion nascio christo: temēdo
oficio de procurador: Poncio pila-

Scollit.

*Esto se co-
ta en el qñ-
to dñm
go de la
uicno.*

to de Judea: y principiādo Hero-
des tetrarcha ē la quarta parte del
reyno de iudea qñ fue galilea: y rey-
nando Lillania de la otra qñta parte
del Reyno de Judea: que se llama
ua Abūina: y reynando Filippo te-
trarcha y principe d la otra quarta
parte de Judea qñ se llamaua y thur-
rea y de la regio traconytida: nue-
cha la palabra del Señor sobre sant
Juan hijo de zacharias propheta
en el desierto. Como arriba es dicho
en quatro tetrarchias: esto es: en quatro
principados o partes era diuiso el reyno
d ysraci: de las qñles archelao tenia las
dos qñ erā a iudea y a bilina: mas la terce-
ra y la qñta tenia Filippo. E acaecio qñ
archelao gouernaua con tirania: por lo
qñ fue aculado antel empador tiberio y
dio por sentēcia qñ por su tirania fuesse p-
uado de todo el señorio y jurisdicciō d las
provincias de iudea y de a bilina. E assi
de puesto el señorio: mando lo desterrar
cesar auendo diez años qñ gouernaua y
deide entōces la vna parte d su principa-
do: qñ fue iudea comēço a ser regida y ad-
ministrada por los pcuradores y por los
oficiales de los romanos: d los qñles fue
el quinto en numero pōcio pilato. E lla-
maua se pōcio: por vna ylla en qñ se crio
llamada pōto. E no era pñcipe ordina-
rio: mas fue vicario o dlegado: y por es-
to es dicho aqñ pcurador: y si algunavez
se lee qñ fue pñdēte: ha se de entēder ē tal
nōbre qñ fue pcurador: por qñ como pare-
ce: nūca pilato fue pñcipe ni señor d ju-
dea: mas tenēdo la pcuracion fue regi-
dor en iudea. E icelio era pñdēte d siria
d la qñ es vna parte de iudea. E aun por vē-
tura se podia dezir pñdēte por qñ algūas
vezes exercitaua el oficio por el pñdēte
vicelio cō plenario poder. E la otra pte
d su señorio qñ fue a bilina fue dada a lila-
nia de barto d nōbre de principado. E di-
zē algunos qñ este lillania fue hijo d hero-
des el calonitra: lo cuya jurisdicciō nascio
el señor: mas josepho dize qñ no fue su hijo
mas su sobrino hijo de alexādra herma-

mat. vii. c.

*Josephus
de antiqñ
taibua.*

na del mismo herodes: a hijo de Colo-
meo dl mōre libano: y esto pece ser mas
verdado. Pues dize agora el texto qñ en
los tiēpos de estos principes y señores
erā principes d los sacerdotes anas
y Cayfas. Estos erā conjuntos por pa-
rentesco: y administrauā el pontificado
y sacerdocio por años o por vezes: mas
anas siruio el oficio pōtifical en el año qñ
fue christo baptizado: y Cayphas en el
año que padescio: entre los quales ouo
en aqñlos tres años otros tres sacerdo-
tes: y estos fuerō Ysinael y Elcazaro y
Simō: qñ aqui se callan: por qñ el euange-
lista no habla sino de aqñlos en cuyo tiē-
po comēço la predicaciō de sant Juá y
padescio christo. Es de notar qñ la predi-
caciō de sant juan es aqui con tanta solē-
nidad escripta: relarādo los tiēpos d los
emperadores y de los principes o ponti-
fices: por significar la excelēcia qñ el bap-
tista venia a denunciar dl redemptor: el
qual era verdadero y soberano empera-
dor y sacerdote grande y gouernador d
todas las cosas. Y en este tiempo fue
hecha la palabra del señor: que no es
otra cosa sino vna diuina inspiracion qñ
alumbra el entendimiento: y dize se pa-
labra: porque habla dentro en el anima
segun aquello que se dize en el psalmo.
E yze lo que qñra hablar en mi el señor
dios. E dize que esta palabra vino so-
bre sant juan hijo de zacharias en
el desierto: el qual auia entōces treyn-
ta años: que es tiempo proprio pa la p-
dicaciō: ca ē tōces florece mas la edad dl
varō: por qñ baptizādo y pñdicādo publi-
casse la ventda d rpo y el descāio d la re-
dēpcion: segū qñ este mysterio auia oydo
sant juá por ispiraciō interior y por reue-
laciō diuina: y por oydo dl entēdimiēto
al qual tambien se le auia declarado la
palabra del señor: que la hablaua desde
lo alto mediante la gracia sola de dios.
E onde sant Crisostomo dize. Palabra
del señor se entiene aqui por el manda-
miento de dios: por qñ sant juan no vino
ala predicacion deste mysterio: ni a cele-

fo. lxxxviii.

*Chrisost.
sup lucam.*

Joan. i.

brar el baptismo por su propia voluntad: mas moviéndolo el spiritu sancto a ello esto es lo que el mismo sant juán dize en el euágelio. El q me embio a baptizar en agua: aquel es el q me dió las señas de su hijo. Y porq por falta de agua no se detardasse el baptismo de los q en su predicación se convertían: y porq mas pudiese a puechar predicando: salio del desierto adonde auia començado a predicar que fiziesse penitencia: y dize agora el testo q vino por toda la region / cerca del jordán: adonde auia copia grande de aguas y lugares populosos: y baptizaua y predicaua el baptismo de la penitencia que disponia para el perdón de los pecados. Y en esto dió exemplo a los predicadores que buelquen siempre los lugares adonde pueda aprouechar con la palabra de dios: y no lugares para sus propias recreaciones. Es de saber que el baptismo de sant Juan disponia a los hombres para recibir a xpo: y por esto no eran baptizados del sino solos los judios: a los quales fue dado principal prometimiento de xpo: y las mugeres no se baptizauan: porque sus maridos las auian de informar de la fe del redemptor: ni se baptizauan los niños: porq no entendian el misterio: y era necesario en aquel baptismo el conocimiento del fin porq se ordenaua. Mas el baptismo de jesu xpo a todas las generaciones es dado de hombres y de mugeres: y a toda gente así de los israelitas como de gentiles y a toda edad: esto es: a niños viejos y moços / para q por el reciban perdón de todos sus pecados. Lo q aqui dize q sant juán baptizaua en remisión de los pecados no se ha de apropiarse al baptismo de sant juán: mas a la penitencia que estaua atada a su baptismo: ca sola la penitencia era la que perdonaua los pecados. Y el baptismo de sant juan se llamaua baptismo de penitencia: porque amonestaua que la hiziesen todos los q se auian de baptizar: y por esto no baptizaua el sino a los que ya tenían edad para hazer penitencia

y la hazía. Onde aunque por su baptismo no se perdonauan los pecados: su recibimiento era una protestación y proposito de hazer penitencia por la qual los pecados se perdonan. Y era también el baptismo de sant juan para perdón de los pecados: no porque hiziesse ni causasse tal perdón: mas llamauale baptismo para perdón de los pecados: porq aparejaua y disponia a los hombres para recibir el baptismo de christo que daua verdadero perdón de todas las culpas. Pues el baptismo de sant juan es baptismo de penitencia: porque traya consigo obligación que los baptizados hiziesen penitencia de sus culpas: mas no las podia relaxar ni perdonar como el baptismo de xpo q es sacramento de la gracia que es dada en el para perdón de los pecados. Es sant crisostomo dize. El baptismo de sant juan fue dado en penitencia: y el baptismo de xpo fue dado en gracia / allí prometian el perdón: y aqui se rescibe la victoria. Es de notar: segun dize gregorio Nazarenus: que cinco diferencias ay de el baptismo. El primero es figuratiuo: en el q baptizo moysen: mas este fue en agua sola: conuiene saber: en la nuue y en la mar. El segundo es preparatiuo: de qual uso sant Juan: segun que aqui se dize. El tercero es perfecto: así como el baptismo de christo que fue en spiritu y en gracia. El quarto es de consejo de altissima perfección: y celebra se en sangre por el martirio: y este es mas venerable que todos los otros: porq el baptizado de tal baptismo: no se torna a enluziar de nuevo otros pecados. El quinto es tal q alimpia las culpas mortales: y este se celebra cada hora quando el señor nos da verdaderas lagrimas: y este es mas trabajo q todos los otros. Es de notar q el baptismo de sant juán era un espejo para la fe: ca necesario era q los hombres se aparejassen para recibir a xpo mediante el baptismo de sant juán. Es segun esto tal era este baptismo como el baptismo de xpo: como es agora el cathecismo o la información

Chrisost. in expo. tione sup. lucam. Cij. Gregor. nazaren. in glo. per lucam.

Remigius

en q son informados los q se ha de baptizar en la fe catholica y se apareja para recibir el baptismo de la yglesia q es baptismo perfectissimo y verdadero. Onde sant Remigio dize. El baptismo de sant juán figura era de los cathecuminos: q quiere dezir de los q se informan para recibir el baptismo de la yglesia: porq así como los q se ha de baptizar: en particular son doctrinados en los articulos de la fe porq se dignos de recibir el sacramento del baptismo: desta manera sant Juan baptizaua porq sus baptizados informados de los misterios de xpo y biuendo siempre en deuoción: fuesen dignos de se allegar al baptismo del señor. Es sobre esto dize sant Crisostomo. Como el euágelista dize: se q sant juán vino predicando el baptismo de la penitencia: añadia luego para perdón de los pecados. como si mas claro dixesse. Por esto amonestaua sant juán a los q baptizaua q hiziesen penitencia porque mas de ligero ganassen el perdón q esperauan creyendo en el redemptor xpo. Así q así el baptismo de sant juan ninguna otra causa tuuo: sino q era un preparatorio para recibir la fe xpiana. Lo de suso es de Crisostomo. Es baptizauale en el rio jordan: q quiere dezir descendimiento: porq se entendia q los baptizados deciendo de lo alto de la soberuia del hombre viejo: a la humildad de la confesión y de la emienda: porq quitada de todo la vida culpable: mereciesen ser renouados en jesu xpo. y también fue misterio conuenible ser celebrada el baptismo de sant juán en el jordán: porq era una prestación de hazer penitencia: por la q se acerca el reyno de los cielos: y el passo para la tierra de los biuientes: así como los hijos de Israel passaron a la tierra de promission por el jordan. Baptizo deste baptismo sant juán por cinco razones. La primera es: segun dize sant Augustin: por significar el baptismo de Jesu christo: y desta manera así el baptismo fue sacramento. La segunda es: segun dize san Crisostomo: porq por el nombre y por la fama del baptizar: concurriesen a

Chrisost. in glo. sup. per. matt.

Joan. ij.

Augustin. sup. Joan.

Chrisost. sup. lucam.

sant Juan: como a cosa nueva: muchas compañías a las qles pudiesse predicar grandes nuevas de Jesu xpo. La tercera es segun dize sant Gregorio: porque por el baptismo de sant juán se acostumbrassen las gentes al baptismo del redemptor. La quarta es: segun dize el venerable Beda: porq por el baptismo de sant juán se humillassen los pueblos y se aparejassen para recibir el baptismo del hijo de dios. La quinta es: segun el mismo sant Juan dize porq fuesse el señor manifestado en israel en su baptismo con la voz del padre: y con la palabra del spiritu sancto. Pues dize agora el testo. Dezia sant Juan a los q venian y salian a el al desierto. Hazed penitencia porq con ella se os acercara el reyno de los cielos. Esto dezia primero en el desierto: y despues en la ribera del jordán a los q mouidos por su alpeza vida venian a el. Esta penitencia q les madaua hazer se estedia a q cada uno se arrepintiesse de sus culpas y llorasse los pecados de la vida passada. Segun dize sant Remigio: el reyno de los cielos se toma en quatro maneras. La primera se toma por nro señor Jesu xpo segun aquello q el mismo dize en el euágelio. El reyno de dios dentro en vosotros esta. En la segunda se toma por la escriptura: segun aquello q el mismo señor dize amenazado a los ebreos. Sera q tado de vosotros el reyno y sera dado a la gente q hiziere el fruto del reyno. En la tercera se toma por la yglesia segun aquello q xpo dize en el euágelio hablado segun diuersidad de semejanzas. Semejante es el reyno de los cielos a diez vírgines de las qles las cinco eran prudentes y las cinco locas. En la quarta se toma por el soberano estado de la vida pourable segun aquello q el redemptor dize en fauor de centurio: y en figura de la prosperidad de los gentiles. Muchos vernan desde oriente y desde occidente y se assentaran en el reyno de los cielos. Y estas quatro maneras del reyno de los cielos pueden ser aqui entendidas. Es de notar q la penitencia que se ha de hazer no

Gregorius in homil. sup. lucam. Beda sup. lucam.

Remigius super mat. Luce. xvij.

Abat. xij.

Abat. xvij.

Abat. vij.

ha d ser tardia: porq es dlos cōdenados ni ha d ser por fuerza: porq es dlos ladrones: ni ha d ser fingida: porq es dlos ypcritas y de los erejes: ni ha de ser dsesperada: porque es de los perdidos: mas ha de ser verdadera la qual: segū dize sant

aquel solo la publicasse primero el qual dio principio a los fundamentos dī nuevo testamento. La muy cierto es q desde los dias de Adam fasta sant Juan baptista todo nro organo fue cōuertido en boz de lloros: porq adonde crecia el vfo de los pecados y adonde no auia lugar de penitencia: doblada era la materia d llorar q se recrecia. Mas en la hora q sant juā nascio luego mostro para la lla ga melezina y para el pecado penitēcia y para la maldad perdon. Esta es la primera boz q propuso en el desierto cō de uota esclamaciō porq se cumpliēse lo q es escripto. Boz de tortola fue oyda en nra tierra. Y entōces puso el señor catar nuevo en nra boca y catar dulce y muy acepto a nuestro dios: y sonaua en nros labrios canto de gloria y boz de alabā ca. Y en aquella hora tuuo la misericor dia muy alto su partido: diose perdon a los pecadores: reyno la piedad y fue dis simulada la justicia: y el señor clemētissi mo busco ocasiones no por cierto pa he rir: ni de vengança: mas ocasiones d mi sericordia y de toda absolucion.

Y porq parezca quā ppo y quā pfe cto varō era sant Juā para dar testimo nio de xpo por la grā sanctidad de su vi da: escriue agora el euangelista algūas pfecciones de su vida. E primero lo ala ba de la aspereza de la vestidura. Porq vīaua de aspero cilicio y de tunica de duros pelos de camellos. Y en es to somos informados q para refrenar la carne de uemos vsar de cosas asperas

Crisosto. super mat.

Ciiij. Hierony. super mat. z marcum.

Petrus d reuencas.

Crisosto. in gloria su per mat.

Seso alle gorico. Crisosto. super mat.

Joan. j.

Sancti. ps. xxxiiij.

Ciiij.

Hierony. in gloria su per mat.

Crisosto. super mat.

fada y aspera: y tal que con ella la carne mas padescia qbrantamiento q recrea cion: porq todo el abito de su cuerpo de clarasse la virtud de su anima. Lo segū do lo alaba el enāgelista de la cōtinēcia repmidoza de la soltura dīa carne: porq dize que tenia vna cinta de cuero aspera (esto es) vna correa hecha d pie les secas y crudas de animales: cerca d sus lomos: en los qles esta la filla d los vicios carnales. Y esta traya el pa mortificar toda la sensualidad porq auia ya crucificado su carne con todas las dsoz denadas codicias della segū que perte nesce a los que son siervos d jeshu christo

diziendo. E comia vnās langostas y miel siluestre. Esta era de la que los arboles sudā que en aqlla tierra era man jar de pobres. Es d notar q las lāgostas muchas cosas significā de las qles se cō puso este verso siguiēte. Y eruas rāzzes aues vi ser por cierto langostas. Y estas algunas se tomā por vnōs pequeños a nimaes q buelā de continuo a manera d saltos y hallāse en el desierto de iudea y fritas cō azeite: sostienē la pobreza de muchos. Mas no parece segū razō q sant juā comio carne de lāgosta: pues q por su grā penitēcia nūca qiso comer pā: ni menos es d creer q comiēse cosas gui sadas cō estudio: el q nunca comio cosa cozida: por tātō parece mas conforme: a verdad q estas lāgostas fuessen y eruas porq en aqllas partes llamā langostas a vna yerua q es la q sant Juan comia. La miel siluestre o mōtesina se halla q algunas vezes la crian las abejas d los troncos de los arboles: o segū que dize Rabanovnas hojas ay de arboles blā cas y tiernas biē q tratadas de las ma nos y bien qbrantadas tienen sabor co mo d miel. Hallase tābien en aqlla trā vna miel d vnōs calamelos que son vnōs cañauerales pequeños llenos d miel y de çumo muy dulce a manera de açu car. E llamāse por otro nombre cañame leles: y es nōbre q se cōpone dste nōbre caña y de este nōbre miel: d causa q parec cen cañas huecas o pequeñas. Assi q el bienauēturado sant juā en esto muestra q menospciaua a todo este mūdo y a sus blāduras: pues q vīaua de tā aborresci ble y inhumana vestidura y d mājar tā flaco y simple: porq no buscava sino so lo lo q era necesario para la sustentaciō dīa vida corpal el q se dterminaua biuir en tāta aspereza. Este exemplo siguē to dos aqillos q con el apostol dize. Teniē do mantenimēto q comer y muy pobre ropa q vestir: dste somos muy cōtentos. E porque sant Juā pdicaua la peniten cia: dauales ē si mesmo como buē maes tro exēplo y regla como los daderos pe

Apocal. j.

Rabanus in expeña tiene sup mat.

1. adthi. vj.

nitētes de uā biuir: ca sola la tierra dñu da tenia por cama: y vna cueua biē escu ra dlyermo tenia por casa: vn cuero dpe los alpos y dñabridos era su vestidura vna tira dpiel bzoza era su cinta: su be uer era agua: y su májar lágofta. Y desta manera no solo mostraua menospreciar al mūdo y a sus blanduras: mas aun fig nificaua q lloraua los pecados de todo el linage hūano: y q dexaua puechoso y muy alto exēplo a todos los q despues del viniessen. **P**ues todo lo que en sant Juan resplandescia era espejo d penitē cia y su nōbre la pōdicaua primero q qe re dezir gracia y el lugar d su habitaciō q era el dñerto: y el abito q era vn cilicio y el sermon q era palabra de penitēcia: y la obra que era el bautismo cōel qual prouocaua a todos a bien obrar.

Clv. Solo moz.

Blere. f.

el apostol. **C**astigo mi cuerpo y pongo lo en seruidūbre por no ser por ventura malo quādo a los otros predicare. **A**ssi que la vestidura de sant juan y lo que comia y lo q beuia biē mostraua que la vi da de los euāgelizadores toda ha de ser aspera y penitente. **E** sant Crisostomo dize. **T**al cōuenia q fuesse el precursor y baptista y el propheta y el apostol de je su christo: que del todo se diesse ala celest ial contēplaciō menospreciadas todas las vanidades del mundo: por esto no sin merecimiento fue llamado angel por la boca del seño: por q puesto en este mū do: toda la vida mundana acoceaua con su vida angelical. **P**ues si aql que assi era puro y mas claro q el cielo: y mas alto q todos los prophetas: y tal que nin guno de los hōbres fue mayor que l: y el que con tanta familiaridad gozaua d la magestad de dios: de tal manera se ocu pava cō tanta paciencia d trabajos: me nospreciado los deleznamientos d el figlo con todos los vicios a los quales la fla queza humana suele ser inclinada estre chado se y dando se a todo rigor de vida pfecta: q escusaciō podemos tener pa e el estrecho iuzzio de dios pues q dñpues de auer recebido tatos beneficios de la mano de xpo y despues d auer caydo en tantas y tan infinitas cargas de peccar dos no parecemos a sant juā en la mas pequēnuela pte d su penitēcia: mas vñ do de cōbites viciosos y d mefas y em briaguez y de olores de peregrinos y d torpes vicios y relaxado en nosotros to do el estado de la virtud: aparejamos y damos ordē para que nro aduersario nos cōbata y despoje como a muy dñsea da rapina: y hazemos pa el muy dñsea bles y artificiosos májares. **L**o dñuso es d Crisostomo. **S**iguete en el terço. **E**ntonces oyda la fama de sant juan saltā a el todabierusalē: esto es: los moradores della y toda iudea y las villas y lugares que estauā al der redor. **Y** toda la region y tierra que estaua cerea del jordan: que es la tie

Crisost. in lconmā sup mat.

Abat. v. d. Polaco. liij.

Abat. v.

Clvi.

ra d los dos tribus y la tierra del medio tribu de manasies. **E** dize toda hieru sale m y toda iudea y toda regiō: por dar a entēder q salian muchos de todas estas partes: de manera q ha de ler aq esta palabra toda hierusalē: palabra que se estienda a muchas psonas / aunq no a todas: por q segū la lengua griega se llama palabra y perbolica / q quiere dezir en latin palabra muy estendida a comprehēder muchas cosas de baro d vna: y en romāce es vna palabra / o ma nera de hablar / q representa la mayor pte de todos. **E** pone se aqui el lugar q cōtiene por la gēte en el cōrenida / por q claro es q hierusalē ni la puincia de iudea / ni la regiō d jordā no yuā a san juā: mas yuā a el muchos / o los mas de los q en estas tres pres morauā. **P**ues dize agora el resto q se baptizauan por ma no de sant juā en el jordā. **Y** has d en tēder q este bautismo no era d xpo: por q aū no era establecido por el soberano redēptor: mas era el bautismo de q vñ a sant juan. **E** dize mas el resto q cōfessauā sus pecados. **M**as no entē das q los confessauan de cōfessiō sacra mental como agora los cōfessamos: por que aun no era establecida la confessiō de la qual vñ agora la yglesia: mas cōfessauan los por vna generalidad d pa labras reconociendo se delāte sant juā y de los circunstantes por ingdinos y por pecadores. **Y** cō tal confessiō y con el re cibimēto d aquel bautismo aparejauā se para rescebir el bautismo de christo / ca el bautismo de sant juan era ordena do para que fuesse como preparatiuo y muy propia figura d el bautismo de nro redēptor: q muy psto se esperaua: y por esto sant juan no solo pōdicaua: mas aun baptizaua: por q assi como con su predi caciō manifestaua q pa el redēptor xpo auia de venir: assi con su Bautismo aco stumbraua y disponia las gētes para q no se les hiziesse de nuevo o difcil rece bir el bautismo de la fe: por q assi es que est: bautismo de sant Juā era vna pro

testaciō q hazia los baptizados d creer en el redēptor del mūdo q auia de venir y assi lo confessauan cō su boca / propo niēdo de hazer obras de penitēcia: por que con mayor deuocion lo recibiesen. **Y** esto es lo q en los actos d los aposto les se dize q sant juan baptizaua de ba ptismo de penitencia al pueblo diziēdo **Y** o te baptizo en nōbre del q ha de ve nir despues de mí. **Y** esto hazia por q el pueblo creyese en jesu xpo. **E** por esto se dize aq q cōfessauā sus pecados: cōniene saber: los pecados q por la mano del redēptor auia de ser perdonados / porque esto no podia hazer sant juan: mas predi caua q lo auia de hazer xpo. **P**ues dize agora el terço. **E** mirando sant juā q muchos de los phariseos y de los sa duceos sin cōfesar sus pecados veni an entre las otras cōpañas a su bap tismo y no cō verdadera deuociō / mas por temor del pueblo y con fengida intē cion y como elpias de malicia / dizeles. **O** generacion de bñoras y d coraçō ponçoñoso y doblado: y hijos de padres ponçoñosos: quien os enseñara: pues que no hazeys penitencia a huyr de la yra que esta por venir: y quiē os mos trara huyr y el caparos d el iuzzio adueni dero: como quien dize. **N**o ay quien os pueda librar si d vñ a malicia no cessays y sino hizieredes penitencia: por q: aunq vuestra falsedad se encubre agora al pue blo / no se encubrirā en el iuzzio de dios: por q en aqlla hora todos los secretos de vñ o coraçō serā a toda criatura manifiel tos. **Y** de tal manera los reprehēdia este zeloso baptista: q apartado se de sus ma les por justa penitencia a la qual los prouocaua: se librasien de la pena adueni d ra del iuzzio muy espātāble / porque / se / gū dize san Gregorio. **L**a yra que esta por venir es la postrimera vengāca que harā dios de los malos / de la qual el pe cador no puede librar se si agora no se lo corre de los lloros de la penitencia. **Y** es de notar / que este nombre sariseos vie ne dñta palabra fares / que quiere dezir

Act. apof. col. xix.

Bregio. iii. homc. xx.

diuision: ca estos fariseos era vna gente apartada y diuifa de los otros: o porque ellos mismos por su gra presumpcion se apartaua de los otros sacerdotes de los judios: y eran en abito y en viadas: y en gestos en alguna manera diferentes de los otros israelitas: en señal de mayor religion Saduceos decien den de este noble lado ch/ que quiere dñr justicia o justificación: porq estos se justificaua en qnto podía/ y en qnto pensaua ser necesario: aunq era infieles: porq solos los cinco libros de Moysen recibien: y menospreciá los libros dlos prophetas no creen la resurrección dlos muertos/ y afirman que no ay Angeles. Y mirado sant juan a estos que entre los judios parecian ser mayores y q venia a su baptismo/ increpaualos con zelosa osadia: y con todo coraçon reprehedia sus vicios: y a los vnos y a los otros nombraua generacion de biuoras: porq la ponçon y venino de la y pocrefia y de la heregia de su cõdenado herrez heredaron de sus progenitores. E porq siguiendo las obras y hechos de los malos no tuessen vitos menores que sus passados/ proseguia sus pisadas con todo su poder. Y desta manera de los padres emponçonados: nascieron hijos llenos de pçonã: porq: segun dize Inemigio: costũbre de las escripturas es poner nõbre a las personas: segun sus obras: y desta manera estos: porq en sus hechos parecia biuoras/ fuerõ llamados generacion de biuoras. Pnes como estos tuessen necesidad de hazer penitencia/ y de ser corregidos: fuerõ reprehedidos de sant juã: porq no puedẽ drar primero la ponçonã q los lastime la reprehension/ porq assi puedã venir al baptismo: por lo qual se figue en el testo q les dno el baptista. Hazed en la vida presente: y luego fructos dignos de penitencia: esto es penitencia digna y fructuosa: segun sus tres partes/ q son contrición: confesiõ: y satisfaciõ: porq podays libraros de la yra aduenera: ca sola esta penitencia es via para librar se el hombre de aquel traba

Remigi. super mar.

jo. O no sant Crisostomo dize. No basta a los q hazen penitencia apartarse dlos peccados: mas aun necesario les es hazer fructos de caridad: segun aq lo que el seño dize en el psalmo. Apta te õ mal y haz biẽ: porq assi como no basta para sanar la llaga sacar della la saera/ mas conuene q se ponga melezina en ella: así si no basta q el hõbre se qte del peccado sin q obre todo el biẽ que pudiere. Y mira que no dize sant juã: hazed fructo o penitencia: mas fructos por significar: q hã de ser en abũdancia las virtudes q des pues del peccado duemos obrar. Lo de solo es de Crisostomo. Y deues considerar q dize fructos/ y no de qualqera manera/ mas fructos dignos de penitencia esto es: segun q los requiere la culpa/ ca segun dize sant Gregorio/ quãto algũ pecco con mas grauedad/ tãto mas deue segun la condicion de la culpa hazer penitencia: y tãto mayores bienes es necesario q busque por la penitencia: quãto mayores daños contra si mismo hizo por el peccado. Y de aq es lo q cõtra ia ciudad de Babilonia en el Apocalipsi se dize. Quanto se glorifico en sus deleytes: tanto tormẽto le dad: y tãto lloro. Y sobre esto dize Pedro cancellario de Paris. Alas que deue hazer el sacerdote cõel q a el se confiesa y esta enredado en muchas culpas feas: y en algũa manera parece que haze penitencia della: mas no quiere recibir la penitencia que merece: ni obligarse a hazer el fructo digno õ penitencia: segun la qualidad de su peccado: Al esto digo que es mejor: porque el tal peccador no le aparte de la caridad por la penitencia graue que le dan: desechãdo la por la prolixidad della: darle otra que sea pequena/ porque mejor es que se supla en el Purgatorio la que aqui le dan de menos/ q no que con eternal dãnacion sea punido en el infierno: ca forçado es que creamos que Dios o el sacerdote han de penitenciar el peccado. Mas que hare yo si el cõfessor no me da tal penitencia que sea fructo digno para el re

Grego. homer.

Apoc. c. l. acc. l. par. l. l.

medio de la culpa: segun su deuõda quãto dad: cierto es bien que yo lo supla: sin q el me lo mãde: porq segun la grãdeza y qlidad õ la ofensa/ se due medir la pena: y esto se haze por la discreciõ q no menos es necessaria al q haze la penitencia y se confiesa q al mesmo confessor. E porque los judios se glorificaua de nobleza õ linaje y de sanctidad: diziendo: q descẽdian õ linaje de Abrahã: y del prometimiento q el redẽptor le hizo: y presumian conseguir salud para sus animas sin obras de virtudes/ diroles luego sant Juan. No q rays dezir por palabra ni por pensamiento dentro en vros coraçones/ tenemos por padre a abrahã: cõfiando de su justicia/ y teniẽdo que soys justos: y creyẽdo q os auays de saluar sin obras buenas/ porque sin fructo de verdadera penitencia ninguno de los sanctos puede salvar a los peccadores. Y esto mismo parece õ muchos christianos q tienen especial deuociõ a algunos de los sanctos y creẽ que por sus merecimientos hã õ ser saluos sin bien obrar. Y esta misma manera de vanagloria tienẽ algunos religiosos q se glorifican õ la sanctidad dlos q fundarõ sus ordenes: por lo ql dzia xpo en leuãgelio a los judios. Si hijos de abrahã soys hazed las obras q hizo abrahã. Esta es tambiẽ vna loca presumpcion de algunos miserables y malos hidalgos q cõ vanidad se glorificã del estado y õ la sangre õ sus antecessores. O no sant Crisostomo dize. Que aproueche al hõbre la generaciõ clara quãdo sus pprias costumbres lo aseã: õ q empece la generaciõ barã/ y desechava/ al q las costumbres adornã y hazẽ noble: ca el oro õ la tierra nace y no es tierra: y el oro es muy pçioso: y la tierra es tenida en menosprecio: porque mejor es sin dubdar ser el hõbre virtuoso y esclarecido: aunq sea õ bara sangre: q nasciendo de claro y õ noble linaje ser culpable y vicioso: assi q mas vale al varon q se glorifique õ sus padres en tener tal hijo q no el hijo se glorifique con tales padres. Y õsta manera no q rays gloriaros

Deutero. xxv.

Joan. viij.

Crisost. in homil. super mar.

diziendo: abrahã es nro padre/ mas ãtes aued verguẽca q os tẽgays por sus hijos y q de su sanctidad no leays herederos. De adulterio por cierto parece ser nascido el q no parece a su padre: y todos los q ala virtud õ su linaje no respõde/ cosa razonable es: q pierda la dignidad õ su sangre. Pnes segun esto ningũ due confiar de su propia generaciõ y parẽtela/ mas su gloria sea tener la semejaça õ sus antecessores: si ãla ãtud fuerõ ex celiẽtes: ni due gloriar se õ la sangre õ sus ãtepassados: mas õ la fe propria: si ãlla les parece/ porq no son todos hijos de abrahã los q son õ linaje õ abrahã: solos aq los son sus hijos q ãlas costumbres le parecẽ: porq la sctidad no viene por generacion de naturaleza: mas por gra õ virtud diuina. E biẽ parece ser esto hõdad: porq los judios hijos era de abrahã: segun la carne mas no lo era: segun la ymagẽ de la fe: por q la fe q abrahã tenia õ salua dor: ellos la reprocharõ/ por lo ql con razõ p dierõ el nõbre õ ser hijos de tã glorioso patriarca mas por el cõtrario los gẽtiles: porq recibierõ cõ deuociõ la fe de Jesu xpo y la p dication de los apostoles/ fuerõ hechos hijos de abrahã: y esto es lo que dize agora el testo: q sant juã dzia. En verdad os digo q puede dios destas piedras q son los gẽtiles significados en estas piedras desptar hijos de abrahã por fe: y por semejaça õ costumbres: ca el q assi cõfi guiere la fe y las obras õ abrahã: aq merecera ser dicho hijo õ abrahã: puede assi mismo dios õ las piedras fazer hijos õ abrahã quando õ los dueros y de los peccadores haze deuotos: lo qual tuuiese por bien de obrar en mi peccador endurecido. Dizele aq q sant juã: segun el tenor de la letra õ leuãgelio: cõ su pprio dedo les mostro aquellas doze piedras q mando josue a los doze tribus õ israel que sacãsen õ profundo õ el jorã y q las pusiessem sobre la trra: el ql mãdo lançar otras doze en el mesmo rio õ las q estauan en tierra seca: dando a entẽder por las doze piedras primeras la seqdad y secamiento de

Cvij.

josue. iij.

los judios: y figurando por las segundas el baptismo que auian de recebir los gentiles. Puede se entender por las primeras piedras: q los gentiles fueron sacados del peligro y del profundo de la infidelidad ala luz de la fe: y por las segundas q los judios fueron campuzados en el piela go del pecado por auer pmanecido infieles. E con bie conuenible razon son figurados los gentiles por las piedras pues que hora uan los ydolos que era fechos de piedra/ segun aqillo que en el psalmo se dice. Tales sean los q adorā los ydolos como las piedras de que los hazē: y aun porq tenian los corazones endurecidos como piedras pa entender a dios: y fueron hechos hijos de abrahā porq creyēdo como creyerō en el hijo de dios que vino de Abrahā: fuerō sus hijos y agūtados a su linaje. E por esto les dice el apostol sā pablo. Si vosotros soys de Jeisurpo linaje soys d abrahā y erederos segun el prometiēto. Pues luego hijos d abrahā fueron d'perrados d las piedras/ quando cayēdo los y israelitas por su infidelidad d la dignidad de ser hijos de abraham los gentiles recibieron la fe d jesu rpo y entraron en lugar d illos. E assi (segun dize rabano) porq el pgonero de la verdad que ria desprtar a los judios a hazer fructo d'igno de penitēcia/ prouocaua los ala virtud de la humildad/ sin la qual ninguno puede hazer penitēcia verdadera. E por que el verdadero euangelizado: no solo deue rephender con todo esfuergo los vicios/ mas aun deue publicar la pena q merecē: por esto assi como qen señal. razon y caua porq los ayā mouido y cobidado a hazer luego penitēcia/ profigue en el testo el bienauēturado sant Juan diziēdo. Ya el d'stral esta puesto ala rā y z del arbol: como si dierse. La crueldad d la justicia d dios ya esta d'ispu esta y entiēde en cortar a los pecadores ē durecidos/ d las rayzes de la vida p'sente para los q mar en el infierno ardiēte. E puede se entender q ya el d'stral que es el passo o el transito d la vida tēporal q con

ps. cxy.

Adgal. iij.

Rabanus super mar.

Cvij. Seso litte. ral.

arrebata miēto se passa esta p'uesto ala rā y z del arbol que es el nacimiēto d cada hōbre: porque desde el punto q nasce comiēca a caer ca) segun dize sāt augusti no es otra cosa biuir/ sino vn acelerado passar de la vida ala muerte: porq la noche no es sino como vn carpintero q qta d' arbol vn ramo: y el dia qta otro: d' manera q qntos dias y noches el hōbre biue tātos tiene d' biuir menos: y al cabo es necesario q l arbol cayga y perezca y cierto es q ala pte q cayere es necesario q allí se qde: porq (como dize salomō) si cayere el arbol ala pte del viēto abrego/ q es en el parayso o si cayere ala pte de aq lō q es en el infierno: sea cierto q adonde qera q cayere se qdara pa siēpre sin mudāca ni remedio alguno. Es d' notar q se gū naturaleza el arbol se cae cōtra la pte q los ramos y los fructos mas lo inclinā y bie assi el hōbre cae ala pte adōde en esta vida es mas inclinado por sus afeciones obras y hechos. E nde sant bernardo d' clarādo esta palabra d' l sabio dize. El calor d' viēto abrego y su linianez buena si gnificaciō suelē tener en la sagrada scriptura/ mas el viēto de aq lō la fuele tener mala: segun aqillo q dize Jeremias: de la pte de aq lō se manifestera todo el mal. Itē en el euāgelio aq l ciego q el señor sanaua: p'gūtādo d' l si veya algo: respōdio: Señor veo vnos hōbres q andan como arboles. Pues luego este arbol es cortado ē la muerte y ē la pte q cayere pmanecera pa siēpre: ca en el estado q en el dia d' tu fin dios te hallare: en aq l te juzgara y en aq l te qdaras juzgado sin mudāca alguna y sin reuocaciō de su sentēcia. E ea pues bie el arbol q es el hombre a q l pte ha d' caer antes q cayga: porq despues q cayere no le sera possible leuatarle. E si tu qeres saber a q l pte ha de caer/ mira bie sus ramos/ y adonde los vieres mas inclinados y mas pesados: no dubdes si no q cōtra aq lla pte ha d' caer al tiēpo d' su cayda. P'ros ramos son n'ros desseos por los q les si fueren spūales nos tendemos y iclinados ala pte austral d' l abre

Augusti de m'it'ia humana.

Ecclesi. res. ij.

Bernardo super cant.

Isidoro. abar. vij.

go/ mas si fueren carnales: su cayda sera alas ptes de aq lon q es en el infierno. Pu es q les ramos pesen mas: o a q parte se dclinē: el trōco y el cuerpo de en medio lo manifesta: porq cierto es q aq llas ramas pesan mas q traē el trōco derecho a su inclinaciō. Lo d' suso es d' bernardo. E di ze luego el testo q dize san Juan. Todo arbol que no haze fructo sera cortado y sera lançado en el fuego. E qere dezir q todo hōbre ē general sin acepciō de p'onas q no fiziere bien sin mezcla de mal/ q sera cortado de la compaña d los fieles en la muerte por sentēcia difinitiu a y sera ēbiado al fuego eterno q nunca se amata/ el q les ppia pena contra la culpa del pecado mortal. Y de aq parece q los bienes q en este mūdo deramos d' fazer son los q nos condenā ala p'durable dānaciō. Y desto tenemos exēplo d' l fier: uo perezoso en el euāgelio/ q por su negli gēcia fue embiado alas t'nebras infernales: y de aq es q sera en el juzzio fecha cōtra los malos memoria del bie que no hizieron. Pues luego no basta al hōbre q se dessea saluar y ser perfecto a apartarse del mal/ sin q haga obras de mucho bie: porq dios nuestro señor ninguna cosa ama estérile ni infructuosa: el q l no quiere q aya ē su huerto ni en su viña ni en su cā po plāta q no d' fructo/ assi como en el parayso terrenal q no auia arbol estéril. Esto parece por lo q nuestros primeros padres recibierō mādamiēto de comer de todo arbol del parayso: derado el arbol de la sciēcia del bien y del mal. Pues si a quel q no haze fructo bueno ha d' ser embiado por la justicia de dios al fuego perdurable/ q sera del arbol malauēturado q haze mal fructo: Es de notar q este arbol hablando segū moralidad: es el linaje humano/ o el hōbre/ que es arbol d' cō traria disposiciō: porq tiene la cabeza y los cabellos/ que son las rayzes en la parte alta/ y todas estas partes del cuerpo declinan alo bato que son las ramas. Y entre estos arboles ay algunos que son secos y sin fructo del todo/ assi como son

abar. xxy.

Gene. ij.

Seso mor.

los paganos y los judios y los incredulos: y ay otros que son verdes: como son los xpianos: y de estos vnos son sin fructo como los ociosos y los perezosos: y otros hazen fructo/ mas es de saprouechado y no bueno/ ni de algun merecimiēto/ como los ypocritas: y otros lo hazen no solo de saprouechado/ mas malo y ponçofioso/ assi como los erejes q predicando engēora adelfas o fructos q matā la lum bre del entēdimiento/ y luz de la verdad catholica. E todas estas maneras de arboles merecē ser condenados: y ion muy pprios para el fuego del incēdio p'durable. Otros arboles ay q hazē buē fructo como son los buenos xpianos q obedescen la palabra de dios. Las rayzes del arbol son los p'samiētos/ y estos despues q son plātados/ o crescē cōtra las partes del cielo/ o se declinan a llegar cō las ramas ala tierra/ significando q toda su inclinaciō es para el profundo del infierno. Puede se tambie d'zir q las rayzes d' ste arbol son la voluntad buena o mala/ de la qual assi como rayzes pceden fructos d' buenas obras o malas/ o palabras ociosas o puechosas/ q dan testimonio d' l coraçō. Pues como dize sant ambrosio) faga fructo de gracia el q lo pudiere hazer: y haga lo de penitēcia el que fuere obligado a llorar y a sospirar/ ca el señor aparejado esta para destructar su vergel y para curar bien de los arboles frutiferos/ para arrancar y destruyr esteriles/ y sin prouecho. Siguese en el testo. E todas aquellas compañas como oyerō que sant Juan los amenazaua cō el infierno perdurable/ en el qual les certifico q entrā todos los que hazē mal y d' ran de hazer bie/ como el pātados de cosas que segun natural espāto aborrece la condicion humana: preguntauanle d' ziendo. Pues para que no seamos cortados como estos arboles que dezis/ ni seamos embiados al fuego del abismo que baremos para no ser perdidos. Como si dierse. Aparejados estamos pa corregir nuestra vida. E respondiē

Ambrosi. sup lucam.

Cir. Seso litte. ral.

do sant juan de siales. El que tiene
 dos tunicas: de la vna al que no la ti
 ene. Como si dixesse. El que tuuiere ve
 stidos sobrados socorra con lo demasia
 do al pobre: y el que tiene de comer en
 abundancia: haga esto mesmo: distri
 buyendo al necesitado algun mantenimie
 to. Y desta manera se ha de entender de to
 dos los otros bienes temporales que los
 hombres poseen como supfluydad/ considera
 da la necesidad conuenible del estado y de
 la persona. Onde san basilio dize. Alqui so
 mos enseñados que de todas las cosas que so
 brar al hombre allende de la necesidad de su
 proprio mantenimiento/ somos obligados a
 dar al que no tiene. Y que esto hagamos por
 mayor reuerencia de dios pues que el nos
 dio todos los bienes que poseemos. Sant
 Gregorio dize. Por que en la ley es scripto/
 amaras a tu primo assi como a ti mismo
 parece muy claro que aqñ no lo ama que no
 parte en su necesidad/ aun de aqñllas co
 sas que son necessarias para su proprio sosteni
 miento. E sobre esto es de saber/ que tener dos
 tunicas sin necesidad: es tener alguna co
 sa demasiada. E tambien que aqñ a quien se ha
 de dar la vna de las por obligacion/ no
 ha de tener pequena necesidad: mas etie
 de se que este en necesidad extrema y muy
 estrecha/ o que si porventura la necesidad
 no fuere tan grande y se puede sufrir sin peli
 gro: dezimos que el que assi posee tantas co
 sas supfluas/ que tiene mas de las que su propia
 necesidad y la de los suyos requiere y pue
 de passar sin ellas es obligado por man
 damiento del rey del cielo/ de las dar al que no
 las tiene: si estuviere en tan penosa necesi
 dad que no se pueda remediar por otra ma
 nera: por que no haziedo lo assi quita al po
 bre lo que es suyo y aun la vida/ como en la
 tal necesidad las cosas que assi el rico tie
 ne sobradas/ son devidas al necesitado
 como proprias suyas en quanto de derecho
 diuino le prenece. Mas si el pobre no est
 tuviere en aqñ punto de estrecha necesidad
 es tal caso el socorro o el dar de la limosna
 de lo sobrado no es obligacion de mandamie
 to/ mas es de piadoso y loable consejo: y o

bra en que se prouea el hombre de lo que poco es
 lo que haria las necessidades muy grandes
 Onde sant gregorio dize. El que en tiempo
 de la paz no da por amor de dios su tunica
 como dara su anima en tiempo de la persecu
 cion: Pues la virtud de la caridad para que
 no disminuya ni pueda ser vencida: menester
 es que sea fortificada de la perturbacion y en so
 correr al pobre como misericordia es tiempo de la
 seguridad/ por que sepa primero dar sus co
 sas al todo poderoso señor: para que pueda
 mejor despues dar asi mesmo pre de ellas.
 Onde sant augustin dize. La caridad para
 ser acabada y perfecta: nasce: y quando es na
 cida luego se cria: y quando es criada: forti
 fica se y cresce: y quando es fortificada: lue
 go se haze perfecta y acabada: mas quando
 a tal perfeccion llegare: que pesayes que dize: sino
 aqñ lo que el santo apostol dize. El buir pa
 mi es jesu xpo/ y morir yo por el es mi ga
 nancia. Deseo tengo de ser desatado de los
 lazos deste cuerpo/ por estar con jesu xpo
 Pues sabed hermanos que esta caridad
 comienza dando de lo sobrado al pobre pue
 sto en fatiga y cercado de algunas angustias
 y necessidades. Y esta caridad de tal
 manera principal/ si cola espanca de la
 vida eterna la regares: a tanta perfeccion ver
 nas que estes aparejado a poner tu anima
 por tus hermanos. Pues luego no pese
 a los ricos socorrer a los pobres: ca por el
 prouecho de los dispuso Dios que aya po
 bres: por que por la misericordia que tienen de
 sus necessidades alcancen ellos prouecho de sus
 culpas. Onde sant crisostomo dize. No
 pienses que por que los pobres fueren socorridos
 hizo dios ricos: ca bien los pudiera susten
 tar sin ellos: mas antes por el prouecho de
 los ricos pueyo que ouiesse pobres/ por que
 cierto infructuosos y sin prouecho fueran
 los señores de las riquezas/ si por la diuina
 prouidencia no fueran los pobres materia
 de su merecimiento. Lo de suso es de sant
 crisostomo. Es de notar que sant juan no ma
 daua hazer obras dificiles/ ni muy peno
 sas a las companias y a las gentes rudas:
 assi como vigilias/ disciplinas: ni ayunos
 ni cosas de la manera: mas para que fiziesse fru

Gregor
in homel.

Augustin

ad phil
penite.

Crisost.

Basilus
sup lucam.

Gregori
in homel.
xx.

Luce. ij.
Beda sup
lucam.

ctos dignos de penitencia: mandauales fa
 zer obras de misericordia/ por que de solas
 ellas demandara nuestro redemptor grande
 cuenta en el dia del iuzio: y destas dize el
 mesmo señor en otra parte del euangelio
 Dad limosna: y todas las cosas se os tor
 naran limpias. Onde beda dize. Coue
 nible oraciones de predicar aconsejar a los ho
 bres: que hagan obras de misericordia: y de
 limosna despues de la penitencia: por que aqñ
 es verda dero penitente y demanda como iusti
 cia a dios que lo perdone/ y que aya miseri
 cordia del y lo alcance: el que en todo lo que
 puede no cessa de auer compasion de todos
 los menesterosos: ca el que cierra sus orejas
 por no oyr la necesidad del pobre/ la ora
 cion deste tal nunca sera oyda: mas antes se
 ra en los ojos de dios aborrecida. On
 de como sant Juan baptista amonestasse
 a las companias que hiziesse dignos frutos
 de penitencia: por que por la culpa de su po
 ca compasion: no fueren embiados al fue
 go por durable/ luego dio consejo de salud a
 los que le preguntaron que deuián hazer pa
 ra escapar de aqñ furioso fuego dizien
 do. El que tiene dos tunicas/ de la vna
 al que no tiene: y el que tiene manjares so
 brados haga lo mismo. Entre estas co
 sas/ como dize sant gregorio/ se deue la
 ber de quanto precio son las obras de mi
 sericordia/ pues que ellas solas son manda
 das mas que las otras virtudes para hazer
 dignos frutos de penitencia. E como mas
 notable singularidad se haze aqui men
 cion de la tunica y del manjar: porque la
 tunica que anda junta a nuestra carne: y
 es cobertura de nuestra miseria/ mas es
 menester que el mato/ y aun el manjar
 mas necessario es para el sustentamiento
 de la vida humana que la tunica: y esto
 es por dar a entender que para hazer fru
 ctos dignos de penitencia/ conuiene que
 no solo repartamos como los pobres los
 bienes exteriores que son de menor necesi
 dad: mas aun los que son de mayor substancia
 y mas necesarios: como son el pan de
 que buuimos y nos mantenemos: y la tu
 nica de que nos cubrimos. Y de aqñ se to

ma argumeto y certidumbre/ que si el que tie
 ne dos tunicas es obligado por mandam
 iento del soberano xpo de dar la vna al
 que no la tiene que mucho mas el que tiene dos
 bienes en la yglia de dios/ deue dar el
 vno al que no tiene renta: y en especial es
 obligado a esto: por que no puede servir a
 dos altares. E si el que tiene sobrados ma
 jares ha de dar limosna de los al que no tie
 ne/ luego el que tiene dos panes obligado
 es de dar/ sacando lo que ha menester el yno de
 los como liberalidad al pobre necesitado
 y hablado segun moral intelligencia: por
 las tunicas puede ser entendidas las vir
 tudes que son ornamento de la aia: ca todo ho
 bre que las tiene es obligado a las aplicar
 al bien de su hermano. E por los manjares pue
 de ser entendidas las sagradas escrituras
 que son panes espirituales: las que quando al
 guno alcanzar a entender: es obligado de co
 soltar y de alubrar con ellos en spual amor
 al que es necesitado de la sabiduria. sigue
 se en el testo. **¶** Vinieron pues tambien
 los publicanos. Y era assi llamados: **¶** **¶**
 por que se entremetian y tractauan en los ne
 gocios que pertenecian a publicas contrata
 ciones y mercaderias: como los que recau
 dan las rentas publicas y las cedulas de
 los cambios: los peajes: y los recaudado
 res que cobran los tributos: o los arrendado
 res: y los que cobran lo que pertenece al fisco re
 al: o los que arriendan las vetas y cosas pu
 blicas. E tambien se llama publicanos to
 dos aquellos que buscan las ganancias de se si
 glo por negocios publicos: por mercadu
 rias y por obligaciones firmes. E tras
 estos menores peccadores vinieron los ma
 yores para ser bautizados de sant juan
 y dixerole. Maestro que haremos:
 conuiene saber para que tengamos la vida per
 durable. Y el les respondio. No de
 mandays mas de aquello que pusieron con
 vosotros de pagaros: esto es en los tri
 butos y en los derechos que os son obliga
 dos por las imposiciones justas segun las
 leyes y costumbres aprouadas. Y esto di
 xo por que los recaudadores destas mone
 das suelen ser inclinados a cobrar mas de
 p iij

liberali
dad.

¶

¶

lo q̄ les es mādado: porq̄ sea para ellos todo lo demañado q̄ cōtra cōciēcia cobrā. Es de notar q̄ no les amonestā primero q̄ den limosna: mas q̄ se guardē de robarlo ageno: en lo q̄l nos da aentēder q̄ p̄mero se due el hōbre aptar d̄l mal: y y d̄spues due hazer biē. Y d̄sta manera p̄mero se due restituyr la cosa agena: q̄ se haga limosna d̄la substācia prop̄a: so bre lo q̄l dize beda. El bienauēturado baptista a los publicāos retrae y apta d̄ hazer ēgaños: porq̄ q̄ndo p̄mero se refrenassen d̄l mal y d̄l apetito d̄las cosas agenas alcācassen d̄spues de dios gr̄a d̄ comunicar sus p̄prios bienes con los q̄ de ellos tienē necesidad. Por estos publicanos puedē ser entēdidos los oficiales d̄los señores y los mayordomos q̄no hā de sacar del pueblo fino lo q̄ esta establecido segun la orden de justicia. Siguese en el texto. E preguntārō assi me imo los caualleros a sant iuan diziendo Señor que haremos nosotros para ser saluos: E respondiōles. No hirays ni atormentays a nadie: lo color d̄ v̄rō oficio: angustia d̄o los segun el cuerpo: o atormentando con causa injusta a los pobres que no se peudē d̄fender / ni haziēdoles ēgaños: ni poniēdo falso crimē: ni testimōio a los ricos y a los q̄ mas puedē / citādo los sobre tal causa: ni faciēdo dellos cō torcida y no derecha rāzō el dinero y los bienes: q̄ por otra via no se les puede tomar. Y sed contētos con v̄uestros sueldos: y con v̄uestros p̄tidos los q̄les recibis y tenays por la d̄fensiō d̄la republica. y cōtētos d̄sto: no q̄rays buscar algūos interesales d̄oes ni los forçosos seruiçios q̄ sō fuera d̄ d̄recho. P̄dies a estas r̄udes y justificaciōes prouocaua el bienauēturado san juā a los cauallōs: porq̄ todos ellos suelē ser por la mayor pte inclinados ala cōtrariēdad d̄ todo esto buscādo cō cautelas malicias algūos īteresses d̄ rapina d̄las p̄sonas a quiē due p̄curar p̄uecho y d̄fensiō cōla destreza y solitud d̄la cauallia. E sobre esto dize Pedro blesense. En

ta nuestra edad d̄l todo es ya p̄dida la cauallerosa disciplina: porq̄ en otro tiēpo se obligauā los caualleros vnos a otros por vinculo de juramento que se disponiā a todo trabajo d̄ muerte por fauorescer y perpetuar el estado de la republica / y que en fauor della nunca bolueriā las espaldas a los enemigos ēlas batallas y que amarian mas el bien de la comunidad q̄ las proprias vidas: mas aora reciben sus espadas del altar para manifestar q̄ ion hijos d̄la yglesia: y por dar a entender que han rescebido el cuchillo o el eito q̄ para la honrra de la dignidad del sacerdote pontifical: y para el defenimiento de los pobres: y para hazer justicia de los malhechores: y para defender la libertad de la tierra: mas en la verdad todo esto se faze por el cōtrario: por que veemos que los caualleros: d̄spues q̄ ion ordenados d̄la cinta militar: se leuātā cōtra los plados y vngidos del señor y se ēcruelecē cōtra el patrimōio d̄l redēptor crucificado. Despojā y roban a sus vassallos y afligen sin misericordia a los q̄ poco puedē: porq̄ cō dolores agenos puedā mejor cumplir sus volūtades desordenadas y sus torpes y desenfrenados apetitos. Lo d̄ suso es de pedro blesense. P̄dies en otro tiēpo los regidores y gouernadores d̄las tr̄as d̄sde el cauallero hasta el rey y hasta el soberāo ep̄ador: mas entēdiā en el p̄uecho d̄la republica: q̄ en los suyos p̄prios: y mas d̄fendiā las causas d̄los pobres q̄no se podiā defender q̄ sus propios estados. Mas ay dolor q̄ cada dia veemos ya q̄ no curā de la republica: ni d̄los q̄ poco puedē mas robā las tierras y ocupā las cosas agenas: porq̄ desechados los otros acrecientē sus casas y las enriquezcan. Permitē que los desfauorescidos y los q̄ poco tienē sean afflictos y maltratados: y lo q̄ es mayor mal q̄ ellos mesmos señores sin misericordia alguna los apassionan. E por esto es cosa biē de temer q̄no seā ellos d̄spues enagenados d̄la tr̄a d̄los b̄uiētes: y seā lāçados d̄l reyno d̄los cie

Beda sup lucam.

Selo mor.

Pedro blesense.

los q̄ es de los pobres: porq̄ como dize Augu. sup t̄biē sant augustin: todos los plados y to dos los clerigos si algūos bienes tpales p̄curā mas d̄los q̄ por d̄creto eccliaitico les p̄tenecē son cōdenados como ērredadores y fangadores d̄los q̄ poco puedē por la snia de este bienauēturado baptista porq̄ aunq̄ somos d̄l habito eccliaitico: cauallōs somos de jelu xpo. Por estos cauallōs puede ser entēdidos los p̄dicadores a los q̄les arma el apostol diziendo. Recibida el armadura y arnes d̄ dios y el esto q̄ d̄l spū q̄ es la palabra de xpo. Ya estos tales es dicho aq̄ por san juā No hirays a ningūo: esto es p̄dicādo cō algas palabras: porq̄ cō la tal asp̄sa no lo traygas a desespaciō: ni le trayes engaño ni le haga ys traycion esto es aptādo ni retrayēdo a ningūo d̄ la p̄dicaciō: teniēdo lo por indigno de la palabra d̄la vida. E sed cōtētos de v̄ros e. tipēdios: q̄ son las r̄etas denidas a los p̄dicadores q̄ posseē algo ē comū / o recibē algo de las limosnas q̄ se dā a los necesitados. E q̄n bienauēturas serā las cōpañias y los mercaderes y los publicanos y los cauallōs / si esta doctrina guardassen. Mas q̄n es el q̄ de dos r̄anicas q̄ tuuiere / y quiero aun mas d̄zir el q̄ d̄ muchas q̄ possēyere / darā la vna al q̄ no tiene algūa: E q̄n es el q̄ segū engaño trata las mercaderias y el q̄ los bienes agenos no roba q̄ndo le son fiados y comētidos. Quiē ay de los mayores q̄ a los menores no haze algū cautelo d̄l engaño. Y q̄ a sus vuidores no hiere y pone en estrecho: y el q̄ se tiene por cōtēto d̄l sueldo y partid q̄ cō el se pone: Qual de los oficiales ay q̄ no tiene rescebido mas de lo q̄ por derecho due ser suyo: Sin dubda pocas vezes / o nūca se hallan tales p̄sanas. Es de notar q̄ sant iuan segun la disposicion d̄los ordōres: assi derramaua su doctrina: porq̄ quādo ouiesse puesto por obra las cosas menores / pudiessē cōplir las mayores. E de sant Crisostomo dize. Quería sant iuan quādo ha

Chriso. su. per matt.

blaua a los caualleros y a los publicanos sobir los / a otra mayor p̄fectiō: mas porque aun no estauan bien dispuestos: declara les las cosas menores: porque si los informara d̄las mas altas: no las pudieran en manera alguna poner por obra / ni cō estudio las retuuiera / y no alcangando ni obrando aquellas: fuerā priuados del exercicio de los menores. Lo de suso es de crisostomo. E mira q̄ las cosas mayores q̄ a las comunes cōpañias auia mādado hazer tambiē pertenescen a los publicanos y a los caualleros: y aun a todos. E de san ambrosio dize. A todos los estados de los hōbres da el santo baptista vna respuesta biē comū y bien cōuenible q̄ndo le preguntan: q̄ como seran saluos: desta manera. A los publicanos respōde q̄ no de mandē mas d̄lo q̄ fue assentado cō ellos. A los caualleros q̄ no busquen formas para robar / ni hagā a nadie cautelo d̄ los agranios. Mas mira q̄stos y los otros mādamiētos de los officios: vn v̄so tienē comū / q̄ es vsar de misericordia con todos: y por ende este comū mādamiēto d̄ misericordia a todos los estados y a todas las edades y officios es necessario: y todos le due traer dentro en sus corazones: porque desta misericordia no se fāca el publicano / no el cauallero / no el labrador / no el corthesano: porq̄ todos en comū son amonestados q̄ den limosna al que no tiene: porque la misericordia es verdadero complimiento de las virtudes. Y por esto de todos los doctores es dada sentenciā manifesta: ser la misericordia perfecta forma d̄la virtud en tal grado / q̄ para complir con la miseria del necesitado / ningūo due escusar se de dar le la ropa q̄ viste / y el manjar que come: mas a esta misericordia su medida se le guarda / esto es: porq̄ se ha de hazer segū la posibilidad de la cōdicion humana: de manera que el hombre no quite de si mismo todo lo que ha menester: mas q̄ de ellos reparta cō caridad en la necesidad de los pobres.

Ambrosio sup lucam.

Signese la oracion del auctor.



Beatissimo señor sa juá baptista pcuror y ade latado de nro redemptor jesu xpo r virgē sanctifimo q predicaste a los pcdores por palabra la carrera de pñia y la demostraste por obra y por exēplo haziendo vida aspa en comer y enel vestir y en soledad / apartado de todo dlos dleznable y feos a caescimiētos dl mūdo: ruego te q me ganes cō tus sagradas intercessiones q el señor me de cōuenible abstinēcia dl comer y dl beuer: dl pēsar y dl hablar y de todo mal obrar: y q me guarde de toda imūdicia dl cuerpo y dl aia: y q me otorgue en tātō q yo en esta vida tēporal permanezca sea aptado dlos vicios y pelear por su hōra cōtra toda aduersidad: r fazer de tal manera dignos fructos d pñia q pueda cōseguir pōd de todos mis pcdos y venir a la vida pcurable. Amē

Sumario del interprete.

Capitulo. xviii. de como sant juá baptista no de su ppria auctoridad / mas por auctoridad y mādamiēto d dios se vino del desierto a publico lugar a pdicar segū q esta escripto enl capitulo primero del euāgelista sant juá a dōde dize. Fue vn hōbre ēbiado de dios: el q̄l auia por nōbre juá. Y cātase el dia dla natiuidad de xpo ala misa mayor. E cōtiene nue ue parrafos pncipales segū q se figuen.

El primero es / de como por auctoridad dl padre celestial sant juá baptista vino dl desierto a predicar y a baptizar las gentes. Y dela diferencia q ay entre esta palabra luz y entre lūbre.

Y de como solo el hijo de dios es verdadera luz. Y de como no se puede escufar del infierno el q̄ la desecha.

El segūdo es de como esta luz eterna q̄s el hijo estaua enl mūdo dōde el cōmiēco de su criaciō. Y dō como esta en todas las cosas por potēcia por presencia y por essencia. Y dō como por ser dios cō mas familiaridad conosciō / quiso ve

nir al mundo vestido de carne humana. Y de como el mundo no lo conosciō.

El tercero es / de vna moralidad d como el señor viene en los coraçones como a lugar dōde propriamēte reyna. E de como sin diferencia algūa de linajes por sola su caridad quiso que se llamasen todos hijos de dios.

El quarto es de como esta dignidad de ser llamados los creyētes sus hijos / fue muy alta: y dōla manera q̄l hijo d dios vino al mūdo no tomādo d nuevo lugar ni partiēdose dela eternidad del padre. E de como se entiēda esta palabra theoloyal: la palabra fue hecha carne.

El quinto es / de como los aples y en especial sant juan vieron la glia dela encarnacion / segun vista corporal y segun noticia del entendimiēto. Y de como toda criatura rescibio algū conosci miēto dela sancta encarnacion. Y de como el hijo de dios se llama vnigenito r primogenito del padre.

El sexto es / dō como la noticia q̄ les aples y los otros creyētes ouierō dl verbo encarnado fue segū sus dos naturalezas / diuina y hūana: y de los pfundos mysterios q̄ cōtiene este scrō euāgelio d In principio erat verbū. Y de algunos muy notables milagros que acaeterō por sus palabras contra los demonios.

El septimo es que esta palabra plenitud / o cōplimiēto de grā / es de q̄tro maneras: y dō como no fue dada por medida la gracia a Christo. E de como la gracia preuiniēte es causa de todos los dones que se figuen.

El octauo es / de como el hijo de dios comunica su gracia a toda criatura. y de como si algūos reciben poca gracia: no es a culpa dela fuente del dador.

El noueno es / de como tal grā como esta nūca se dio en la ley vieja. Y de como las cosas dela ley fuerō figura de nuestros mysterios: y de como en aquel tiempo nunca vido algūo a dios ni agora se puede ver / permanesciendo el hōbre en la vida del cuerpo.

Luce. iij.

Signese el capitulo. xviii.



Es claro parece que el bienauēturado baptista sant juá no vsurpo: ni de su propia auctoridad inuēto el officio del Baptismo / mas ātes fue embiado del padre Celestial a dar testimonio dela magestad del redemptor xpo: segun q̄ lo afirma el euāgelista sant juá en su capitulo pmero diziēdo. Fue vn hombre ēbiado de dios: el qual auia por nombre juá. E porq̄ sant lucas auia dicho: sobre vino y fue hecha la palabra dl señor sobre sant Juan hijo de zacharias enl dsierto: lo q̄ quiere significar el euāgelista sant juan lo declara aqui quādo dize / fue vn hōbre ēbiado d dios q̄ se llama juá. Como si dixera. Fue vn hombre q̄ biuia vida humana. segun alūbra miēto de derecha razon: ēbiado de dios desde el desierto pa baptizar y pa dar testimonio de xpo. En lo qual es biē loada y fauorescida la virtud dela obediencia en sant Juan: porq̄ no vino por su ppria volūtad: ni por presumpcion: mas embiado de dios. Este su nombre bien conuēne al mysterio: porq̄ juan quiere dōzir: vaso: enl qual esta grā: r poresto fue y doneo pa venir ātes dl vōdadero hazedor dela grā. Pues dize el resto. Este vino para dar testimonio dela lūbre: esto es: para afirmar r testificar: que el redēptor xpo era verdadera lūbre / y para q̄ por su palabra creyessē todos enl saluador. Y algūa vez muda el euāgelista aq̄ el nōbre del vōbo: y lo llama luz: r otra lo llama lūbre: r hazelo: porq̄ esta palabra luz dize r repesenta la claridad en su propia pureza sin mezcla d otra alguna claridad: ni elemēto: mas esta palabra lūbre significa y dize la claridad mezclada cō otra cosa: asī como la claridad dl ayre q̄ no es luz: mas lūbre. E por que sant juan fue embiado para dar testimonio d xpo: en el qual esta vn ayuntamiēto dela naturaleza hūana cō el vōbo diuino: por estodize el euāgelista q̄ sant juá baptista

vino a dar testimonio dela lūbre. Mas porq̄ los judios pensaron deste baptista q̄ porvatura era xpo: quiso quitar esta falsa opiniō: diziēdo. Este que vino a dar testimonio dela lūbre: no era luz: cōuiene saber: essencia y verdadera / ni luz natural de su pprio pncipio resplandeciente: ni era por si mesmo suficiēte pa alumbazar a los otros con luz de grā: mas era luz presta da y participada: porq̄ era varon sancto y alūbrado de xpo: el qual es aq̄lla luz vōdadera q̄ mora dētro en la luz inacessible r no d ligero participable: q̄ es aq̄l pielago dela luz eterna / q̄ es el pecho del padre pa q̄ de aq̄lla luz verdadera r sol dela justicia: q̄ es el verbo diuino r substācia del mesmo padre y luz purissima: enl qual no ay tiniebras algūas dice este testimonio muy prouado: porq̄ sant Juan y todos los sc̄tos no son luz q̄ puedan alūbrar como causa ppria d algun alumbzamiento: mas biē ion luz alūbrada d la pmera: porq̄ ay vna luz q̄ alūbra como causa efficiēte r pncipal: y esta es y se llama luz por essencia: y desta manera solo dios es luz alūbrāte. E ay otra luz q̄ alūbra: mediāte algūa disposicion / y esta es la q̄ se recibe de dios por la participacion q̄ tiene cō sus siervos. Y dōta manera los sc̄tos son luz: q̄ alūbrā el mūdo por palabra r por exēplo. Mas aquella luz / dōla qual daua Testimonio sant Juá. Dize el resto que era luz perdurable: y verdadera y de principio eterno. Luz sin falsedad r sin sombra alguna. Luz sin participacion r no rescibida de otro dios / ni de otra causa primera: mas era luz essencia: la qual alūbra por lūbre de gracia a todo hombre que viene en este mundo tenebroso / y a todo coraçon que ha de ser alūbrado de luz verdadera. Porque: segun dize sant Augustin: no ay algūo d todos los que son alūbrados / que no sean alūbrados por esta luz. E segun dize sant Crisostomo. Esta palabra que dize era luz verdadera que alūbra a todo hombre / se ha de entender: como si di

August. lra li. de trinl. super juan

Crisost. su per juan homil. vij.

resse. Alũbra el soberano xpo q es vda dera luz: a todo hõbre en quãto es en si / r quãto a el ptenece: porq si algunos no son alũbrados: no es sino porq ellos por su ppria volũtad r malicia se apartã de la influẽcia de esta luz: porque si algũos cerrãdo los ojos d su entõdimiẽto no qe ren recibir los rayos d esta soberana refulgẽcia: no les acaece el escurecimiẽto de parte d la ppriedad r naturaleza d la luz: mas son escurecidos por su ppria malicia: r porq ponẽ impedimẽto al esclarecimiẽto diuinal: y porq apartandose por su propia volũtad desta luz: se priuã los malaueturados del dõ dela gracia refulgente: y por esto no tiene escuela para con dios el que no se apareja para recibir la gracia celestial. Siguese en el testo.

Cij.

En el mundo estaua y el mundo fue hecho por el / y el mundo no lo conocio. Es dõ notar para intelligẽcia dõto: q aq̃l verbo diuino q aqui llama el euangelista luz: q es sabiduria del padre por la qual: el mundo fue hecho: q es vniuersidad de todas las criaturas: en el mundo estaua del de el comiẽco de su criaciõ: como esta la vda dera causa en su pprio efecto r como la arte d dios todo poderoso: por la qual son todas las cosas establecidas en su real r proprio ser: esta en su hechura: porque en todas las criaturas respaldẽcia por auerlas criado r por siẽpre los gouerna. Y de aq̃es q Dios nro seõor en todo lugar esta presente por potencia por p̃sencia r por essencia: por potencia: porq la virtud suya a todas las cosas se estiende y en todas tiene absoluto poder / como lo tiene el rey en todo su reyno. Por p̃sencia: porq todas las cosas son claras desnudas y manifestas a sus ojos: como el rey quãdo esta en su camara q todo lo q alli se faze se manifesta sin impedimẽto algũo a sus ojos. Por essencia: porq no solo da alas cosas natural ser: mas estado el en ellas: a todas las conserua en su estado: lo q̃l no haze sino por si mismo: el qual esta p̃sencialmẽte en todo lugar / por verdadera essencia /

Ad heb. liij.

como esta el rey en su trono o en su silla d terminada r proporcionada a su propio cuerpo: segun su natural medida. Lo q̃ dize el testo. Que el mundo fue hecho por el / ha se de entender que fue hecho por su propia bondad: r porque ouiesse personas que participassen su gracia. Lo que dize que el mundo no lo conocio: quiere dezir que el hombre que moraua en el mundo no lo conocio: r por ende fue necesario: q esse mesmo criador vi niẽsse al mundo vestido de carne: porque por si mesmo fuesse conosci do. Puede se dezir que el mundo no lo conocio: porq los mũdanos hombres y los amadores del mundo no lo conosci eron por que las impresiones r passiones mũdanales estoruan el conosci miento d las cosas diuinas / mas los que erã amigos d dios: biẽ lo conosci eron por se: aun aq̃es q tomasse corporal p̃sencia. Por tanto aunque estaua en el mundo como Dios que vniuersalmente esta en todas las cosas criadas / no abastaua esto para que fuesse conosci do d los rudos y d los mũdanos: mas porque fuesse visto r conosci do: segun corporal p̃sencia: vistio se de nuestra carne humana / y assi por el recibimiento desta carne / dize agora el testo. E vino a sus propias cosas y los suyos no lo rescibieron. Como si dixera. Vno al mundo que es propriamente suyo: como a su verdadera criatura: la qual el auia hecho / y por el qual todas las cosas fueron criadas / ca en el mundo quiso ser visto: mediante la humanidad que el mesmo hizo por la virtud de su diuinidad / y en especial vino a judea que era dicha tierra de dios: y vino a los hijos de ysrãel: de los quales vino segun la carne / porque los auia elegido / mas que a todas las gentes del mundo en su pueblo familiar: segun aq̃llo que el apõtol dize. No tomo la substancia de los angeles: mas la carne del linaje de abraham quando salio d l padre r vino al mundo tomando cuerpo natural de hombre verdadero: en el mundo estaua por la dei

Ad heb. liij.

dad: mas vino a el por verdadera humanidad. Onde venir o partir es propio de su hũanidad: mas qdar o estar: pprio es de su diuinidad. Q̃ndo dize q vino: no qere dõzir sino q aparecio visible y corporal el as tierras el q̃reynaua inuisible en los cielos. E no vino por necesidad: mas por nro amor. Y biẽ da esto a entõder el euãgelista quãdo dize: q los suyos no lo rescibieron. Como si dixesse. Porq el mundo no conocia la muy soberana altura de su diuinidad: fue conuenible pa ser conosci do q apareciesse el a humildad de su carne: y porque no se pudo comprehender el secreto dõta venida: sucedio que los suyos no lo rescibieron por recibimiento dõta fe dela ecarne: r por aprouacion del ineffable misterio: y aun: porq los hõbres q el auia criado a su ymagẽ y semejaça: por la mayor pte no q̃sierõ creer en el. Puede se erẽter q los suyos no lo rescibieron: por los iudaitas: ca no lo rescibieron por se: ni por caridad. Y aũ esto se puede agora entõder por los ecclesiasticos q en cõparaciõ d los xpianos cõmas propiedad se llama suyos: porq son dela iuerre d dios: los q̃les por la mayor parte no lo rescibieron: mas por sus malas costumbres / mas que los legos lo apartan de sus coraçones.

Cij. Solo moz.

Dablando: se gũ moral intelligencia dios vino en sus pprias cosas: porq viene a los coraçones d los hõbres q del todo se ofrecieron al seruicio del muy alto y negãdo sus pprias volũtades se hizierõ seruos d su magestad: d manera q ya la vida d los no la biuẽ: segũ su libre poder / mas toda la gastã en l. Puede ser q̃ etõdamos q̃ndo dize: los suyos no lo rescibieron: por los que son amadores de si mesmos y dela vida en seõoreadora dela carne: y andan a buscar las cosas q son suyas y no las q son de dios. Cierro estos tales no lo rescibẽ ni el viene en las aias dellos. Y desta manera el q̃ qere q dios vega en l: cõuiene q se haga su hijo por grã: ca el verbo diuino q es el hijo d dios no viene sino a las cosas suyas: esto

es: en los corações de todos aq̃llos q son hechos por grã especial hijos de dios. Y creẽ en su nõbre y q es el hijo. Mas de ue se notar q algunos de los suyos: aun q pocos: lo recibieron por se acabada y pfecta cõ la caridad / creyẽdo r cõfessãdo ser el hijo d dios y hõbre: y allegaron se a el: mediãte esta caridad. Mas q les aproueche auerlo assi recibido? Cierro podemos dõzir q grã fructo recibierõ: pues q en geñral y sin apartamiẽto algũo d esta do o d cõdiciõ de hõbres o de mugeres ni d otras psonas dio a todos q̃ntos lo rescibieron por se: poderio de ser hechos hijos de Dios a doptiuos por la grã baptismal y por señalado don de ser tomados por hijos. Y esta merced fizo a todos los q creẽ en su nõbre: entõdiẽdo por nõbre la sustãcia o la vda dõ nõbre: q es xpo dios q vngelasa aias de grã y hombre vngido. Mas tãbiẽ es su nõbre hemanuel: q quiere dezir: dios cõ nosotros: y por e de aq̃l cree e su nõbre q cree q es dios y hõbre: esto es: hijo de dios: y dela virgẽ. Por lo q̃l dize sant juan en su canonica. Aq̃l es nascido d dios q cree q esse mesmo xpo es hijo de dios. Es dõ notar q no dixo aq̃ el euãgelista: q xpo hizo a sus creyẽtes hijos de dios: mas dixo q les dio poderio d ser hechos hijos d dios. Y esto dixo señaladamẽte: segũ que dize sant crisostomo por tres causas. La primera pa mostrar: q es menester muy grã de estudio pa q guardemos siẽpre de toda torpedãdo la ymagẽ dela trinidad que el espũ sancto por el Baptis: no formo en nuestras animas. La segunda pa significar q ningũo puede q̃tarnos este poderio si nosotros mesmos no le damos ocasiõ para lo p̃ter. La tercera pa mostrar q esta grã no es dada sino a los que tienen gran desseo de alcançarla y a los q la quierẽ recibir: de manera que aunq esto esta en dios como en fuẽte principal que obra y da esta grã: tãbien cõsiste en la facultad del libre aluedrio / que la puede desechar o rescibir. Assi que lo vno que es el dar dõla gracia pertenece a dios: y

Sesolister.

Joã. in. j. canon. v.

Crisost. sup joã. homel. ix.

lo otro q̄ es abrir el coraçõ con fe para el recibimieto della cõuene al hõbre. De donde se sigue q̄ el poder d̄ ser hechos hijos d̄ dios: no es dado sino a los q̄ son professos en la fe xp̄iana. Y esta pfessiõ conuene que se haga en persona. r cõfessando los articulos dela fe q̄ndo los q̄ se baptizã son de edad de discreciõ: mas si son infantes pequeñuelos abasta q̄ se haga por los padrinos. Es de notar que por el hijo natural de dios y por la virtud dela fe q̄ haze crecer en el: se recibe esta admirable filiaciõ r dignidad de ser sus hijos: q̄ no por la generaciõ d̄ la carne. P̄ues mira quã grãde fructo nos dio la venida del hijo dela virgẽ / pues que por ella es el hõbre hecho hijo de dios por gracia / lo qual es xpo por naturaleza. Y digote q̄ este es grandissimo fructo: porq̄: como dize el apostol: si somos hijos / de fuerza somos herederos: y de quiẽ somos herederos: cierto lo somos d̄ dios como hermanos que heredamos con iesu christo: sin dubda muy larga se muestra la misericordia de dios en esto / pues q̄ los q̄ no fuerõ dignos d̄ ser siervos: son agora ya hijos de dios r son assi nombrados. En de sant augustin dize. Grande beniuolẽcia es esta d̄l hijo de dios: q̄ naciõ vno y no q̄so q̄dar vno: no temio tener herederos: porq̄ su heredad no se disminuye / ni se haze angosta / si muchos la possyerẽ.

Ad roma nos. viij.

Augu. sup Joan.

Ciij.

dos de sangres: y esto: segũ la lẽgua de los griegos: en q̄ escriuio este euangelio. E dize lo por mostrar q̄ en la generaciõ natural ay comun opaciõ de varõ y de hẽbra: r por declarar mejor esta palabra q̄ dize: no fueron nascidos de voluntad: q̄ no es otra cosa: sino q̄ creamos q̄ no sucedierõ de delectaciõ dela carne: ni de natiuidad de muger. E llama el euãgelista carne ala muger: porq̄ la carne tiene menos fortaleza: r porq̄ es substẽta d̄ los huesos / y por esto es figurada por ella la muger: como linaje mas flaco. Ni fuerõ nascidos de voluntad: esto es: de cobdicia de vergõ cosa delectaciõ de varon: mas nascieron de solo Dios: por el sacramento del baptismo y por spũal regeneraciõ: r fuerõ hechos hijos d̄ dios por grã r no por carnal successiõ mas por spũal sacramẽto: en quanto los que resciben grã son traydos en alguna manera a ser edificados en spũ: porq̄: como dize sant pedro en la canonica: por el dõ dela grã son hechas las psonas participãtes d̄ la naturaleza diuina. Es d̄ notar aq̄: segũ moralidad q̄ nĩgũ cosa humana y ningũ principio natural: o influẽcia celestial: se nos due representar q̄aya causado nro ser / y q̄ Dios no sea el q̄ como causa principal y mas soberana nos aya establecido y criado. Despues d̄ esto manifesta el euangelista: en q̄ manera vino al mũdo el hijo de dios: ca no vino como quiẽ viene d̄ lugar a lugar: ni adõde primero no estaua: mas dize se auer venido: porq̄ comẽço a estar en el mundo por nueva manera: assi como el rey q̄ esta p̄mero en alguna ciudad por sola su potẽcia: r q̄ndo viene a ella e psona comiẽça a estar alli por la nueva mãera d̄ su p̄sencia corporal. E biẽ desta forma el hijo d̄ dios q̄ estaua primero en el mũdo por potẽcia: y por p̄sencia: y essencia: vino a el por nuevo modo hũillãdo se por el rescibimieto d̄ nra carne y d̄ nra flaq̄za: porq̄ fuẽsemos hechos hijos d̄ dios por grã: por el hijo q̄ es primogenito por natura. Y esto es lo q̄ el euãgelista declara: diziendo

ij. penti.

Secõma ral.

La palabra fue hecha carne. Lo mo si dixesse. El hijo de dios inuisible se ayunto ala carne visible / q̄ quiere dezir: que ayũto a el mesmo la hũanidad q̄ tomo su propia psona / porq̄ carne tanto q̄ere d̄zir aq̄ como hõbre: segun la figura q̄ los griegos llama synedoches: que es quãdo se toma la parte por el todo. Lo mo si mas claro dixesse. La palabra que es hijo d̄ dios fue hecho hõbre. Es d̄ notar q̄ quãdo dize el euangelista q̄ la palabra que es el hijo d̄ dios fue hecha carne quĩsõ d̄zir que no se mudo el mesmo hijo del muy alto padre en carne / mas q̄ rescibiẽdo en su propia substãcia carne biva animada d̄ anima racional / fue hecha vna persona d̄ su diuinidad y dela hũanidad q̄ rescibio / pmanesciẽdo cada vna de estas dos naturalezas en su perfectiõ r ppriedad natural. E assi fuerõ la diuinidad r la hũanidad vna psona: porq̄ siempre aya en el verbo dos naturalezas como dichões) enteras r sin cõfusiõ r ayuntadas sin algun apartamiento. No porq̄ la vna dellas se mezclasse ni se conuirtiesse en la otra: mas entrãbas q̄darõ y estã enteras y pfectas cõ sus naturales ppriedades vinculadas en vna persona eterna q̄ es dios r hõbre. Assi q̄ la naturaleza humana fue tomada y rescibida del verbo diuino / no en vnidad de naturaleza / ni para que fuessen las dos de vn natural: mas fue tomada en la vnidad d̄l supõsito / o dela persona del hijo para q̄ siẽpre sean vna persona y esta sera la psona del hijo de dios. E por ende el entendiẽmiẽto d̄sto q̄ sant Juã dize / q̄ la palabra fue hecha carne / no es otro / sino q̄ dios fue hecho hombre. Sobre lo q̄l dize sant Augustin. El hijo dela virgẽ tiene anima r tiene cuerpo / el hijo de dios q̄ es su verbo eterno rescibio en si mesmo r tiene al hõbre / como el anima tiene al cuerpo. Mas assi como el anima en el cuerpo no haze dos psonas mas vn solo hombre: d̄sta manera el verbo diuino q̄ tiene ayuntada la naturaleza hũana a su diuina psona / no haze dos psonas / mas solo vn

Augustin super iuan

xpo. P̄ues si p̄gũtarẽ q̄ cosa es hombre respõderemos. Es vna anima racional q̄ tiene cuerpo. E si p̄gũtarẽ que cosa es xpo: respõderemos: q̄ es el hijo de dios q̄ tiene ayũtado r vnido a su psona eterna al hõbre tẽporalmẽte criado. Lo d̄ susõ es d̄ sant Augustin. Por lo q̄ dicho es parece q̄ pfecta naturaleza humana mostrõ el hijo d̄ dios q̄ tenia e si mesmo pues q̄ vino a saluar el cuerpo y el anima q̄ es todo el hõbre. Onde sant crisostomo dize. Porq̄ grandes tẽpos erã passados q̄ por el pecado de Adã todo el compuesto hũano (q̄ es todo el hõbre) auia caydo en sentẽcia d̄ muerte: q̄nto al cuerpo r q̄nto al anima / necesario es q̄ el seõor en su propia persona diuina rescibiesse cuerpo y anima por saluar los cuerpos r las animas d̄ todos. Lo d̄ susõ es d̄ crisostomo. Es de notar q̄ el euãgelista no q̄so nombrar aq̄ todo el cõpuesto hũano q̄ consiste en cuerpo y anima diziẽdo. La palabra se tornõ carne r aia / y esto hizo por mostrar la muy singular vnidõ r ayuntamieto d̄l hijo d̄ dios cõ el hõbre q̄ es tan grãde q̄ no solamẽte el Verbo diuino es hõbre y el hõbre vbo o hijo d̄ dios / mas aun apartadas las partes d̄ q̄ se compone el hõbre q̄ son el cuerpo y el anima como se dõsã tarõ en la muerte: el hijo d̄ dios es verdaõeramẽte cada vna de aquellas partes / y por cada vna se pudo entõces dezir. Este cuerpo defuncto es dios: y esta anima sin cuerpo es dios. E como q̄era q̄ el anima sea mas noble r mas errelẽte q̄ la carne / el muy alumbraõdo euãgelista mas q̄so nombrar ala carne q̄ alaia diziẽdo. La palabra fue hecha carne: r esto hizo por certificarnos mas d̄l beneficio d̄la ecarnciõ / r por significar mas nuestro fauor: r por esto puso en el testo la parte mas desfauorecida r mas indigna r la que mas pudiera venir en dubda q̄ el hijo d̄ dios la ouiesse tomado. Dablaõdo segũ moral itelligẽcia / mas q̄so el euãgelista d̄zir la palabra fue hecha carne: q̄ no la palabra fue hecha aia / por loar en grã manera la beniznidad r hũilõadõ de

Crifost. su per iuan

Secõ mo

dios q̄ por lēgua no se puedē cōtar: p̄nes q̄ q̄sō tomar n̄ra miserable flaq̄za / la q̄l se manifesta mas ē la carne q̄ enl anima En lo qual se reprehēde la soberuia de algunos q̄ quando son p̄guntados de q̄ linaje son: respondē nōbrando algūa alta sangre / o algū reuerēdo esta do / aunque sea en muy aparta do grado / dizien do q̄ son parietes de tales obispos o pla dos / o parietes de tales grādes o de tales ca ualleros / r callā el parētesco q̄ tienē cō otras p̄sonas baras: aunque sea en muy cercano grado. Y sobre esto se cuenta vn exēplo d̄ vn mulo (segū las hablas compuestas r antiguas) el q̄l p̄gūtado devn leō q̄en fuesse su padre: respōdio / señor el cauallo es mi tio / callādo r auiedo v̄guē ca porq̄ el asno era su padre. P̄des dize agora el testo / q̄ este verbo o hijo de dios hecho carne moro en nosotros. E no has d̄ entēder q̄ moro en nosotros como si fuessemos vna p̄sona conel: como acaecio en xp̄o (como dicho es) mas q̄ere dezir q̄ moro en nosotros en vna conformi dad r vanidad d̄ naturaleza: la q̄l tuuo comun cō nosotros: haziedo con ella paz r asietō p̄durable. Quiere dezir q̄ moro en nosotros: porq̄ p̄ticipo entre nosotros en este mūdo / segū aq̄llo q̄ dixo el profeta Baruch. Despues destas cosas fue visto ē las tierras r p̄ticipo cō los hō bres. Segū moralidad puede t̄bien ser esto entedi do d̄ la morada esp̄ual segun q̄ mora dios en el anima por gracia. Y esta bienaueturada abitaciō q̄ haze su magestad en el anima: biē se sigue d̄ la morada q̄ por su immēsa caridad hizo r tiene ē la carne hūana: porq̄ siēpre el effecto nasce de su pp̄ria causa / segū q̄ aqui acaescio / ca despues q̄ el hijo d̄ dios encarno: nos vino aq̄l grā bien que el verdadero rey del cielo tiene por bien de morar en nuel tras animas. Siguelē en el testo.

Solo lite-
ral.

Baruch.
iii.
Solo mo.

CV.
Solo lite-
ral.

Vimos la gloria suya biē tal como gloria de vn verdadero hijo solo engendrado del padre y d̄ vna mesma naturaleza conel. Como si dixesse. Vimos la magestad gloriosa de su deydad.

Es de notar q̄ esto que dize vimos se toma aqui por vista corporal r por vista d̄ entendimiento. Y destas dos maneras d̄ ver sant juã r los otros apóstoles alcā caron noticia d̄ v̄bo ē carnado: porq̄ cō ueriar d̄ cōel segū el cuerpo r vierō consu pp̄ria vista sus obras maravillosas q̄ sobrepujā la v̄tuo d̄ toda naturaleza: r por ellas pudierō entēder la excelēcia d̄ su di uinidad escōdida en la carne: la q̄l los soberuios no quierō creer por la enferme dad de la carne visible. Y deue se saber q̄ la gl̄ia del hijo d̄ dios conocierō los disci pulos ē la sabiduria d̄ su doctrina: r porq̄ enseñaua hablādo d̄ su pp̄ria autoridad como quiē tenia infinito poder. E assi me mo la conocierō en sus milagros / porq̄ las criaturas insensibles / como son los cielos r los elemētos / lo obedeciā como a su verdadero hazedor: y no menos en la trāsfiguracion conocierō por esperiēcia su gl̄ia / y no menos ē la passiō r ē la resur recciō r ē la venida d̄l sp̄u sctō. Por lo q̄l el euāgelista diziēdo: r vimos por nuel stros ojos la gloria suya: diro luego q̄ si declarādo la qualidad d̄ ella / esta gloria era como gl̄ia del vnigenito del padre celestial: q̄ q̄ere d̄zir q̄ no era aq̄lla gl̄ia q̄l suele ser la d̄ los q̄ sō hijos d̄ dios por grā / mas fue como gl̄ia d̄ vn solo p̄ncipe erederō q̄ por naturaleza p̄cede d̄ su solo padre y q̄ tiene vna mesma naturale za ē numero cōel. Es d̄ notar q̄ esta pala bra qual i como: no se puso aq̄ pa significar q̄ el hijo tiene alguna semejaça cōel padre como sino fuesse vna mesma cosa ē naturaleza cōel: o pa dar a entēder q̄ pa rescia mucho aquella gloria ala gl̄ia del hijo natural de Dios: porque esta pala bra qual i como: no representa aqui alguna semejaça o comparacion parcial / mas es palabra o aduerbio similitudina rio que significaverdadera y plenaria ex celencia que tiene el verbo diuino. Como si mas claro dixera el euāgelista segū dize sant Crisostomo. Vimos aqui la gloria suya era tal q̄l pertenesce al q̄ es verdadero hijo de dios. Y esta

Christo. s̄
per juan
homer.

manera de hablar segun el mesmo Crisostomo dize: como si alguno vuisse visto al rey muy ataviado y por vna calle muy poderoso y queriēdo relatar su excelēcia a otros y no la pudiesse finificar segun todo su imperial aparato y segun la claridad d̄ su real magestad: cierto es q̄ diria / q̄ cōuiene d̄ tenerme mas en esto sabed q̄ yua como vn rey: y como conuenia y a la dignidad real. P̄des biē d̄sta manera hablo el euāgelista aq̄ diziēdo. Vimos la gloria suya vera tal como gloria del que es vnigenito d̄l padre lleno de gracia y de verdad. E tuuo causa para dezir esto: porq̄ como no pudiesse relatar cō breues palabras todas las maravillas q̄ de la gloria del hijo d̄ dios auia conocido: conuiene saber: como los āgeles lo auia glorificado: como sus verdaderos siervos d̄l dia d̄ su nacimiento / y no menos los pastores / y los reyes orientales guiados a su pesebre: por la estrella: y como erā los d̄monios d̄t errados d̄ los cuerpos y los muertos resucitados: y los ēfermos sanos y los infiermos despojados / y otros misterios d̄ los q̄les se hizo mēcion arriba y q̄ toda criatura conocio r dio bozes afirmādo q̄l rey d̄l cielo auia venido: y q̄ t̄biē el padre celestial: y el sp̄u sctō vierō enl jordā testimonio d̄l: dize el biēaueturado sant juã ē su nōbre y enl d̄ los otros discipulos vimos la gloria suya biē como gl̄ia de hijo vnigenito del padre: y t̄ta y t̄ta excelēte: q̄l cōuiene q̄ la tēga el vnigenito y eternal hijo de dios. Es de notar q̄ el hijo d̄ dios: segū la excelēcia d̄ su diuinidad: es llamado vnigenito y solo engēdrado d̄l padre: mas segū la fraternal cōpañia q̄ por su sola claridad q̄ fo cō nosotros tener: es llamado p̄mogenito en la grā. Y d̄ aq̄ es q̄ se llama ē los euangelios hermano y señor: hermano porque es primogenito segū la carne y segū la gracia: y señor: porque es segun la diuinidad vnigenito.

act. iij.

CV.

El conocimiento q̄ los apóstoles y los creyētes ouierō del hijo d̄ dios en

carnado fue q̄nto a entrambas sus naturalezas diuina y humana. Quāto ala naturaleza diuina dize. Vimos la gloria suya biē como gloria del vnigenito y solo engēdrado d̄l padre: mas quanto al conocimiēto q̄ tuuierō d̄ la naturaleza humana dize. y vimos lo lleno d̄ grā y de verdad: esto es: de todos los dones del esp̄u sctō: porq̄ todos los recibio sin medida el anima de n̄ro señor. y lo q̄ dize aq̄ el euāgelista q̄ fue lleno d̄ verdad: dirolo porq̄ solo el cumplio todas las figuras y p̄metimiētos d̄ la ley. E dize q̄ fue lleno de grā: porque se entienda q̄ contenia q̄ fuesse t̄a cōplido y t̄a dotado della: q̄ sobrepujasse y supliesse todo el d̄fallecimiēto d̄ n̄ros pecados. E biē fue lleno d̄ grā: pues q̄ ē solo el h̄zo habitaciō todo el cōplimiēto inmēso d̄ la diuinidad. Es d̄ notar q̄ este euāgelio es de muy alta intelligēcia: r cōtiene muy p̄fundos mysterios / ē especial esta palabra. Verbū caro factū est: cūya soberana virtud y h̄dad cōfessa el bienaueturado baptista no ser digno ni poderoso d̄ explicar. Y no lo tēgas en dubda pues q̄ se rep̄senta en ella la mayor obra de q̄ntas hizo dios. E por esto es costūbre muy loable q̄ enl fin d̄ la missa se lea este euāgelio. De cuyas maravillas r v̄tudes q̄ero en breues palabras cōtar algunos mysterios q̄ acaescierō. En la p̄uincia de aqtania auia dos endemoniados / entrābos mēdigātes r cōsiderādo el vno q̄ dauan mas limosna al otro y auiedo ēbidia d̄ la demasia: diro ē secreto a vn sacerdote. Si leyeres ala oreja d̄ ste mi cōpañero el euāgelio de Im̄pncipio erat v̄bū: cō cōdiciō q̄ yo no lo oyga: por cierto te digo q̄ luego ē esse p̄ūto h̄yza el d̄monio del. Y como el sacerdote ē t̄e diesse la malicia d̄l enemigo: leyo ē alta boz este sancto euāgelio r como dixesse Verbū caro factū est luego los d̄monios h̄yzerō por el ayre adelāte: r fuerō librados entrābos los endemoniados. Y t̄e cuēta se q̄ dixo el diablo a vn sctō h̄zo q̄ auia vna palabra en el euāgelio d̄

la qual tēblauan todos los demonios: y preguntado el sancto varon qual era esta palabra: no le quiso dezir la verdad. y como aql varon lo tomasse y lo pudiesse en medio de muchas personas y lo conjurasse: pronuncio muchas auctoridades de la scriptura: y el spiritu malo respodia a cada vna: que no era la palabra q̄ el sabia. Y en fin preguntado por el sancto varo si era por vctura esta: **verbum caro factum est:** no le respondio nada: mas se desaparecio con clamor rauioso y tremebundo y fueffe. Y tēavn abad aparecio el diablo en forma de muger muy fermosa inclinando lo por diuersas desembolturas a pecar con ella porque estaua solos vn vergel. Y como el sancto abad por gracia de dios conociesse la malicia del enemigo: signo se y sanctiguose diziendo. La palabra fue hecha carne y habitacion en nosotros: y luego enesse pūto el demonio desaparecio como grāde estruendo. Y tē lee se q̄ como vn mōje oyese este euāgelio de Inpncipio erat verbū: y llegādo el diacono q̄ lo cātava a esta palabra ineffable: **verbum caro factum est:** y el mōje no se inclinasse: ni se pudiesse las rodillas en tierra ni fiziesse alguna reuerēcia: diole el diablo vna grādissima bofetada diziēdole. Si aql dia como leyera el verbo fue hecho demonio: todos nosotros estuieramos siēpre de rodillas. Y esto parece por experiencia: porque de solo su nōbre temblamos. P̄ues dize agora el texto. y de su plenitud y abundācia diuinal auemos todos recebido gracia por grā como si con mas claridad dixera. De la muy soberana demasia de los dones y gracias que el hijo de la virgen recibio auemos participado y rescebido todos sus doze Ap̄ostoles alguna parte: y aū toda la vniuersidad de los fieles que somos: y todos los q̄ agora son y adelante ieran en los siglos aduenideros: recibimos la grā del cūplimiento y abundancia infinita de la q̄ fue dada. Y por esto bien podemos dezir q̄ el hijo de dios fue

lleno en quāto hombre de toda la gracia y de todos los dones de dios. **S**obre este passo es de saber q̄ plenitud o abundancia de gracia puede ser en quatro maneras. La vna es plenitud o llenes de vniuersidad o de numerosidad la qual en general: segun diuersas personas: esta en toda la yglesia ala qual ningun don desfallece. La segunda es plenitud de suficiēcia: y esta fue en sant esteuā: y en los otros sanctos y esta en todos los justos segū su capacidad: porq̄ cada qual dellos recibio tāto cūplimēto de grā quāto fue menester para ser saluo y para merecer la vida perdurable. La tercera es plenitud q̄ se llama de p̄uilegio o de abūdancia: y esta fue en la bienaueturada virgē Maria: la q̄ sobrepuso a todos los sanctos en todos los dones y maneras de gracia: porq̄ assi como dios puso en el sol la virtud y claridad de todas las estrellas: assi puso en su madre todas las virtudes y grās de todos los sanctos: y por esto no basta q̄ tēga todos los otros cūplimētos de gracia de suficiēcia: q̄s tener y auer recebido gracia para salvarse: mas aun tiene los con tā singular p̄uilegio y en tāta sobrepujanca que por muy sobrada y soberana influēcia puede orramar y reduādar su gracia sobre todos los pecadores: de la q̄ se ha zedor y causa el redēptor x̄po su hijo. La q̄rta es plenitud de grā de cōsumaciō y de excelēcia y de soberana influēcia: y esta fue en n̄ro redēptor y es de la q̄ habla aqui sant Juā: y no la tuuo segū q̄ es llamada los otros: mas recibio la tā poderosa y tā infinita q̄ redūdo como vn p̄ncipio y fuēte perenal en todos los hijos de saluacion: y desta plenitud de sus dones auemos recebido todos sus electos y p̄destinados: como miēbros q̄ somos de su cabeza mas de lo q̄ teniamos merecido grā por grā: esto es: grā de reconciliacion y de saluaciō: por la grā de la fe mediāte la qual creemos en el. **S** puede se entēder q̄ recibimos la grā de la vida perdurable por la grā q̄ primero nos justifi-

Cvii.

Augustin^o sup Joane tracta. iij.

Cvii.

fico: y por la gracia q̄ primero nos cauio el merecimiento: ca cierta cosa es que el redēptor x̄po nos dio grā pa q̄ por ella merezcamos recibir la glia: y esta se llama gracia del todo acabada. Y por hablar con mas breuedad toda cosa de grā q̄ se jūta ala grā p̄ueniēte q̄s a q̄l dō de grā por el q̄l nos mouemos al biē: o p̄elamos algo de virtud pa ser saluos todos es y se llama grā por gracia: y de aqui vino aql comū hablar de todos los theologos q̄ dize q̄ q̄l q̄er cosa q̄ tienes de merecimiento q̄ la grā q̄ se anticipa o se llama grā p̄ueniēte: te lo concede: assi q̄ dios n̄ro seño: no corona algūa cosa en nosotros sino sus dones. **S**nde sant augustin dize. Qual es p̄mera grā q̄ rescebimos: Digo que la fe: la qual se llama gracia: porque se da graciosa y a quien dios tiene por bien de la dar. Y esta es la grā p̄mera q̄ el pecado: rescebio: para q̄ por ella le fuesen perdonados sus pecados. Y tē puede se entēder esta palabra que dize. Rescebimos grā por grā: como si dixesse. Por esta grā en la q̄l biuimos por la fe esperamos recibir otra gracia: y esta sera la vida eterna: que es verdadera merced de la fe p̄metida: mas porque esta fe es gracia: llamasse la vida perdurable: gracia por gracia. **Y** porque como dicho es de la grādissima plenitud y abundācia de la grā del redēptor auemos todos recebido grā y vida spiritual: y en la fuēte llena todo vaso puede recibir tāta agua q̄nta puede haber segū su capacidad: y si poca rescebe no es por defecto de la fuēte mas por pequeño el vaso: biē assi en el redemptor x̄po q̄ es fuente plenissima de la vida: todos recibimos grā segun la disposiciō de n̄ros corazones. Mas assi como vemos q̄ cabe mas vn vaso baxo y de grādicauidad y ancho los y jares q̄ no el q̄ es alto y estrecho: desta manera el coraçō q̄ es baxo por humildad y ancho por caridad: mas recibe y mayor capacidad tiene pa el recibimēto de la grā q̄ no el q̄ es alto por soberuia y estrecho por auari-

cia. Assi de por parte del redēptor del mūdo q̄s dador de la grā y de los tesoros celestiales no ay falta de lo poco q̄ da y se recibe: mas todo el desfallecimiento es de nuestra trapte: pues q̄ por defecto de nuestra caridad y humildad no recibimos q̄nto cabemos. **S**nde sant ysidoro dize. Por n̄i fidozus de summo dōs y de los hōbres: como es poniendo estudio en ser humildes y quitando la tibieza del incendio de la caridad. **M**as como dize san augustin tal grā como esta nūca se dio en el viejo testamēto: o porq̄ la ley atigua mas amenazaua q̄ socorria. Ley era q̄ mataua y no sanaua mostraua las llagas: mas no las q̄taua como q̄era q̄ las disponia para q̄ndo viniessse el medico y verdadero x̄po q̄ el mūdo espaua: las sanasse con su grā y cō su b̄dad. Y desta causa d̄termina aq̄ el euāgelista la manera del recibimēto desta grā diziendo. la ley fue dada por moy sen la q̄l fue declaraciō de n̄ra redēpciō: mas la gracia y la verdad por el redētor j̄su x̄po fue hecha. Como si dixesse. La grā q̄ el seño: da en las virtudes y en los dones y en los sacramētos y aq̄lla por la q̄l es hecha la salud de todos los hōbres: de la mano de n̄ro redēptor viene. **E** lo q̄ dize q̄ fue hecha la verdad por x̄po: has de entēder q̄ esta v̄dad fue la de cūplimēto de las figuras y de los p̄metimētos q̄ en la ley vieja estaua figurados y p̄metidos. **E** dize q̄ esta v̄dad fue administrada por x̄po: porq̄ se entienda q̄ fue vngido del spiritu sctō: y por esta misma v̄dad fue hecho cō maravillosa suficiēcia en el y por el. **S** sant augustin dize **Verdaderamente la muerte de tu seño: mato ala muerte temporal: y ala muerte eterna: porq̄ su muerte diuina fue aq̄lla grā q̄ fue p̄metida: mas no recibio en la ley atigua. **S** sant crisostomo dize. Todas aq̄llas cosas q̄ en el nueno testamēto auia de ser acabadas: el padre celestial las mado figurar en el viejo: las q̄les n̄ro soberano seño: j̄su x̄po cūplio ē grā p̄fectiō q̄ndo vino al mūdo. Assi q̄ la fū**

Augustinus de summo bono.

Augustin^o sermōe de mini super monten^o sup inian.

Augu. sup joā. trac. iij.

Chrisosto. sup joanē.

gura fue dada por moyses: mas la ver-
dad fue hecha y cumplida por Jesu
christo. E la manera como fue hecha es-
ta gra y estaverdad muestra el euangelis-
ta diziendo. A dios no lo vido algu-
no en esta vida: mas el vnigenito hijo q
esta en el seno del padre: el solo dio re-
lacion del. E quiso tato dezir. Ningun-
a criatura vido jamas a dios en su esse-
cia: ni d vista q lo pudiesse comprehen-
der: porq: como dize sant Chrysostomo:
ni los angeles: ni ellos altos seraphines
vieron ni coprehedieron del todo la esse-
cia de dios. E puede se entender como si
dixesse: q ninguno de los mortales pue-
de ver a dios en algu tiempo. E nde sant
gregorio dize. Entre tato q dura esta vi-
da mortal bie puede ser dios visto por
algunas y magines: o figuras: mas segun
la incoprehensible propiedad d su natu-
raleza: no puede ser visto: ni ay anima
por mas dorada q sea de la gracia del spi-
ritu scto: q pueda ver la soberana celsi-
tudo de la essencia diuina: ni por figuras:
ni por alguna representacion material d
las q ptenescen a los cinco sentidos: ni es
posible q pueda llegar al conosciemto
d su muy soberana essencia. E si por ve-
tura en esta carne mortal puede ser vista
d algunos q biue su claridad eterna: no
va contra esto q el euangelista dize: q nin-
guno en algu tpo vido a dios: porq ql
quiera persona q ve la sapiencia q es di-
os: del todo ha d ser mortificada quanto
al vso d los sentidos d esta vida comun: y no
ha d ser vécida del amor dlla: ni puede
tener vso de alguna potecia natural de
las q pertenecen al cuerpo. E sant augu-
stin dize. Ninguna cosa puede ser arreba-
tada: ni dlla tierra subida a ta alto gra-
do: q pueda ver aqlla visio dleytable d
la substancia de dios: q en alguna ma-
nera no muera quanto al vso de la vida
corporal. Pnes dize agora el texto ha-
blado de aql solo q puede copreheder a
dios segun su total virtud: substancia: esse-
cia: y naturaleza. El vnigenito q es
el hijo solo q siempre esta en el seno: esto

es: en los entrañables secretos del pa-
dre eterno esse es el q lo ve eternalmé-
te: Y el q hizo la verdadera relacio-
n de su magestad. Por estas palabras: se-
gun dize sant Crisostomo: se da a entender
la familiaridad y yqual eternidad q el
hijo tiene acerca del padre: y q esse mes-
mo hijo hablo a los fieles lo q vido den-
tro en el abismo d la luz de aql pecho pa-
ternal: porq los informo d los muy altos
secretos d la diuinidad y del mysterio de
la trinidad: y d otras muy altas maraui-
llas: q no fueron ta explicadas ni dadas
en la ley: ni en los profetas como xpo
las explico y dclaro. Y d esta manera los
fundo en la fe y en la gra d dios: y abrio
en si mesmo a todos la carrera d la salud.
Sobre lo ql dize beda. El hijo d dios
hecho hobre relato la verdad d lo q ve-
uemos sentir d la trinidad y de la vnidad
del pmer principio y d la primera causa q
es dios: y en q manera nos deuemos or-
denar pa su cotemplacion: y porq obras
auemos de subir a su bienauenturanca.

Sigue la oracion del auctor.



Ñor Jesu christo hijo
d dios bivo q eres luz
verdadera q alubras a
todo hombre q viene a
este mundo: yo misera-
ble pecador escurecido
en tinieblas e pefas: te adoro rogado
a tu misericordia q alubres mi anima y
reformes mi coracon: y dispogas mis pe-
samietos: y endereces mis palabras: y
mis hechos: porq el demonio hazedor
d la maldad: y amador de las tinieblas
no me arrebate ni halle en mi señal:
mas herido yo del resplador d tu verissi-
ma claridad: se vaya muy leros de mi
porq pueda yo andar por drecha: muy
clara carrera para ti maestro de la luz:
q nunca desfalleces: y porque pueda en-
trar en tu gloria perdurable. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo. xix. d como sant Juá bap-
tista confesso no ser el xpo el prometido:
mas q era su embarador. E carase en ter-

cero domingo del aduieto: segun q lo escri-
uesat juá en el capit. primero. E contiene
ix. parafos principales segun q se siguen.
El primero es: d como los sabios d
Hierusalem embiaron a saber de sant ju-
an si era christo y de la causa porq se mo-
uieron a esta pregunta pues que sabian
ellos por las scripturas que no lo era. Y
de como a cada vno d nosotros se puede
hazer quatro preguntas.
El segundo es: d la muy notable hu-
mildad co q sant Juá respodio a los em-
baradores q el no era xpo: respondiend-
o mas ala intencion d ellos q a sus palabras.
El tercero es: de la razon que mouio
a estos embaradores a preguntar si era
sant Juan elias: o si fuesse ppheta: y d
la semejanca que auia entre Elias y sant
Juan. Y de como no quiso confesar que
era propheta ni Elias.
El quarto es: d como sant juá confes-
so a instancia d los embaradores q era
boz: y de la propiedad con q se puso por
nombre boz. Y de las cosas ta maravillo-
sas q esta boz co sus clamores llamo.
El quinto es: de la razon q dio sant
Juá quando fue preguntado porq bap-
tizaua. Y del muy excelente testimonio q
otra vez dio de xpo aprouado su diuina
persona: y la virtud d su bautismo: de sen-
gallando al pueblo por que no confiasen
en solo el bautismo del mesmo sant juan
aunque algo les aprouechaua.
El sexto es: de como sant juá llamo
al redemptor xpo medio. Y de como mu-
chas vezes elegia nuestro señor el lugar
de en medio. Y d quanto se abatio sant
Juan en comparacion de la excelencia
de christo: de la qual el daua muy osado
y muy claro testimonio.
El septimo es: d lo q segun el seso ale-
gorico se entiede por el calgado y por la
correa del redemptor q sant juan dixo q no
era digno d desatar. Y de como los sier-
uos d dios assi escoden sus buenas obras
como si nunca supiesesen que las hizier-
on.
El octavo es: d como sant juá dio tes-
timonio del segundo aduenimieto d xpo

al iuzio: significando la gloria de los bue-
nos y la pena de los malos. Y d como se-
gun moralidad sant juá fue forma d los re-
ligiosos y d los predicadores y d los platos.
El noueno es: de la razon porq sant ju-
an baptizaua en Bethania. Y de como
ay dos bethanias: la vna en par d hieru-
salem: y la otra sobre la ribera del jorda.

Sigue se el capitulo. xix.



Como todos pensa-
na en sus coracones si
por vettura sant Juá
era el redemptor cris-
to prometido de la ley:
lo qual pensauan por su
maravillosa concepcion y nascimieto y
por el merecimiento de su sancta vida:
y por la eficacia y prudencia d su doctri-
na y por la nouedad del bautismo: los
phariseos: oyda esta opinion q la gete
comun tenia ta scta de sant juá: y mouidos
contra el porq assi auia tomado el officio
d baptizar sin ordenamieto d la ley: y sin
consulta y madamieto de ellos y no por de-
uida orde: y dudado si era el el redemptor
jesu xpo prometido. Embiaron dide hie-
rusale a sant juá q era de la generacion
sacerdotal sacerdotes y leuitas sabi-
os en la ley: para que le preguntasen
y dixessen. Tu quien eres y porq ba-
ptizas: Es de notar: segun sant crisosto-
mo dize: q los phariseos y escriuanos bi-
en pudieran saber q sant juá no era xpo
porq el redemptor prometido cierto es que
fue del tribu de juda y sant juá fue del tri-
bu de leui: lo ql no tenia por saber los sa-
cerdotes y los embaradores leuitas q le
fueron embiados ni los mayores d los ju-
dios q los ebriaua. Mas veamos agora
como a sant juá q fue santificado en el vie-
tre se le pudo mouer esta qstio pgritudo
le: q quie es. E por esto es d saber q qtro
qstiones nos puede mouer los q nos q-
sieren pgritar. La pmera es: q es lo q so-
mos segun naturaleza. La segunda q es
lo q somos segun la psona. La tercera: q
les somos segun la forma. La. iiii. q tan-
grades somos en la medida. Y de estas co-

Chrysosto.
super ioan.
in homil.
xiii.

Gregorio
xxv. mor.

Chrysosto.
super ioan.
home. xv

Bedith
mil. sup
ioan.

Augusti.
li. de vidē-
do deum
super ioan

Chrysosto.
super ioan
home. xv

tas deues preguntat a ti mesmo porq̄ pro
ueas lo q̄ deuiesses respōder a dios nro
señor si te las preguntasse. P̄ues pa la p̄
mera pregunta / q̄ es de lo q̄ eres en na
turalesza: ay tres respuestas. Y es la p̄
mera q̄ hōbre es segū el cuerpo tierra /
y esta es buena porq̄ te humilles cōtra la
soberuia. La segūda es q̄ eres por pre
di anima el spiritu / porq̄ te esfuerces a su
bir arriba cōtra la auaricia. La. iij. es:
que eres por la razon hombre y animal
racional: porq̄ biuas segū virtud contra
los vicios carnales q̄ hazē a los hōbres
animales. Assi q̄ estas cosas te pregunta
dios diziēdo. Tu quiē eres o soberuio /
y porq̄ p̄diste tu naturalesza / q̄ me pare
ce q̄ no te q̄eres humillar pues q̄ eres ti
erra. E aun mas creo por cierto q̄ eres a
yre: pues q̄ buelas y te enalças. y t̄biē
me parece q̄ no eres spiritu amador de
cōsolaciones espirituales: mas carne h̄
brieta de los sabores terrenos. E aū se
gū veo no me parece q̄ eres hōbre q̄
ta de razō: mas bestia q̄ biues vida b̄
tal. La. ij. q̄stion es / quiē seas en perso
na: y esto te sera preguntado q̄ndo llama
res ala puerta del juez celestial diziēdo
cō aq̄llas virgines locas. Señor señor
abre nos. Y por v̄tura responderā q̄n
do te preguntaren quiē eres. Señor xp̄ia
no soy. Mas como dize sant ambrosio
sup lucam. Adēntira es dezir el hōbre q̄s xp̄iano
p̄no hazer obras de christo: sino mira lo
Joan. xv. que el redemptor dize en el euangelio a
los apostoles. Vosotros soys mis am
gos si hizierdes mis mādamientos. La
tercera question es / de q̄ qualidad o de
que condiciōn eres en la forma d̄ las co
s̄as: assi de dentro como de fuera: por
que veas con diligencia quanto aproue
ches / o quanto de fallazcas. La quarta
questiō es / q̄tan gr̄de eres en el estado
espiritual / o quā pequeño por la humil
dad: porq̄ se sepa si por ventura puedes
entrār ala vida por angosta puerta / co
mo es mandado por el señor en el euāge
lio: o por que se sepa quētan gr̄de lugar
te sera deuido por la caridad en el cielo.

Abat. rrv.

Ambrosius
sup lucam.

Joan. xv.

Abat. vij.

P̄ues como fue preguntado sant juā
quien era / confesso la verdad y no la ne
go / porque si la negara: fuera negar a
jesu xp̄o: el q̄l es esta misma verdad: por
lo qual se sigue en el texto. Y sant Juā
confesso y no nego: diziēdo que no
so yo christo. En esta respuesta mas mi
ro sant Juan ala intēcion de los embara
dores cuya fue la pregunta: q̄ alas pala
bras con q̄ la propusieron: z assi no respō
dio ala question: porq̄ no le preguntauā
q̄en era porq̄ les respōdiēse si era el xp̄o
o sino: y aun le preguntauan claro si por
ventura el era Christo: preguntauanle
segun dize sant Chrysostomo: con el co
raçon: y solo aquello desleauan saber le
gun q̄ parece en la respuesta d̄ sant juā.
El q̄l cōfesso no ser el lo q̄no era: y no ne
go ser lo q̄ era (esto es) que confesso q̄ el
no era christo aunq̄ la publica opinion
del pueblo se p̄sava que lo era: y no ne
go ser el precursor: o adelantado d̄ Jesu
christo como lo era. E confesso no ser el
el juez: mas no nego ser el el p̄gonero
del juez. Confesso no ser el el esposo d̄ la
yglesia / mas no nego ser su leal amigo.
Confesso que no era la palabra d̄ dios
ni su hijo: mas no nego ser el voz d̄ esta pa
labra. Assi que el bienaventurado bap
tista d̄ termino d̄ estar firme en si mesmo
y en lo que era: por no ser arrebatado so
bre si del ayre vano d̄ la presumpciō por
el fauor de la opiniō humana: ca mas q̄
so ser cōtado entre los miembros d̄ jelu
xp̄o reconociēdo cō humildad su flaq̄za
q̄ usurpado sin algū merecimiento su nō
bre y llamado se xp̄o: ser cortado d̄ el cuer
po mystico del verdadero salvador: q̄es
su sc̄ta yglesia. Onde sant gregorio dize
P̄ues mira como nos es aq̄ encomēda
da la humildad d̄ sant juā: la q̄l es tā gr̄
de: q̄ ninguna cosa es mayor q̄ ella: pues
q̄ como fuesse de tāta virtud y d̄ tā gr̄de
auctoridad en el acatamiēto d̄ los ysraceli
tas q̄ creyā ser el xp̄o: no se enalço en so
beruia robādo el nōbre y honra agena
porq̄: como dize sant chrysostomo: d̄ de
uoto sieruo es no solo no robar la gl̄ia

Cij.

De solio

Chrysost
super in
homel.

Gregori
hom. vii
sup iuan.

Chrysost
sup iuan
hom. vii

del señor: mas quādo le fuere offrescida
d̄ muchos / tener la en poco. Esta humil
dad no tuuo lucifer / pues q̄ se q̄so alçar
por rapina / con la gloria d̄ la diuinidad.
E aū nros padres p̄meros Adā y eua
r̄biēn carecierō d̄ esta virtud: pues q̄ cō
muy desordenada cobdicia de excelēcia
quisierō tomar para si mesmos la seme
jança de la diuinal sabiduria. Desta hu
mildad sera ageno aq̄l malino y peruer
sissimo antixpo: el q̄l enralçado se sobre
toda cosa q̄ se llama dios: robara la hō
rra d̄ la magestad diuina. E aū el dia de
oy ay algunos q̄ parecē a lucifer: como
son los tiranos q̄ presidē cō crueldad y
reynā por fuerza: z como son los cobdi
ciosos de hōrra q̄ en soberuesciēdo se an
dā siēpre a buscar dignidades z officios
mayores. Otros ay q̄ parecē al prime
ro padre / como son los q̄ por presunciō
y errā en la fe: z los hōbres de sabiduria
mūdanal q̄ q̄eren saber mas de lo q̄ con
uiene. Otros ay q̄ son figura d̄ antixpo
como son los y p̄critas / z como son los
engañosos q̄ niegā la v̄dad. P̄ues co
mo los judios p̄lauā q̄ sant Juā era el
redemptor xp̄o en la ley p̄metido: parece
q̄ segū aq̄lla p̄phēcia del patriarcha ja
cob q̄ dize. No sera q̄tado el reyno de ju
da: z por otras tales q̄ era venido el tiē
po de la ēcarnaciō d̄ el señor: del q̄l ouierō
v̄dadera noticia. Mas gr̄de fue z ma
rauillosa la ceguedad desta gēte: pues q̄
como creyessen ser sant Juā el redemptor
xp̄o: no q̄rian creer: por mayor testimo
nio q̄ esse mesmo bap̄tista daua del hi
jo de la virgen: ser el verdadero christo z
saluador del mundo: por tantas marau
llas z virtudes auctorizado.
E por que bien assi como el pueblo d̄
ysrael esperaua que auia Christo muy
presto de venir: t̄biē tenia que Elias
ania de venir algū tiempo antes que el
redemptor / porque como la venida de
nuestro saluador fue prometida: t̄biē
fue prophetizada la venida de Elias. Y
por esto considerādo aquellos embara
dores que fueron enviados a sant Juā

q. ad thessa
loni. ij.

Gen. xlix.

Cij.

que no cōfessaua ser el christo: pregunta
uā le diziēdo. Por v̄tura eres elias?
E por dos cosas le preguntaron esto.
La vna porque en el abito y en la vida
a spera parec̄ia a elias. La segūda por
la semejança que tenia del officio: ca vino
sant Juā antes de la venida d̄ el señor en
su p̄mero aduenimiēto / porq̄ estaua pro
phetizado q̄ elias ha de venir antes q̄
venga nuestro rey Christo al iuzzio. Y
responde sant Juan diziendo. No soy
yo elias. Mas es de notar que assi cō
mo sant juā fue angel no por la naturale
za ni por persona: mas por officio y por vi
da espiritual / bien assi sant Juan nego
aq̄ ser el elias quāto al cuerpo y quāto a
la p̄sona: mas xp̄o nuestro redemptor di
se en otra parte del euāgelio ser sant juā
elias en el officio y en la vida. Assi que no
fue sant Juan elias en la persona ni en el
cuerpo: mas fue lo en spiritu y en la vir
tud: porq̄ en sus obras mostraua tener
la semejança de Elias: ca biē assi como la
venida de elias sera primero que el señor
venga al iuzzio: assi sant juā vino prime
ro que christo pareciesse d̄ la carne. Eli
as ha de venir primero que el juez y sant
Juan vino primero que el saluador. Je
su xp̄o: z assi como elias moraua en el de
sierto y comia muy poco: y se vestia d̄ du
ras y de muy alpas vestiduras: assi mes
mo lo hazia sant Juan. Assi q̄ entrambos
ados morarō en los desiertos: y entran
bos fuerō de muy poco comer: y entran
bos se vistieron de insufrible asperura.
E assi como elias fue varō d̄ gr̄de zelo
assí sant Juan fue muerto por el zelo d̄ la
verdad. Entrābos reprehēdian a reyes
(cōuiene saber) elias al rey Acaby ala
reyna cruel y puerca jezabel: y sant juā
al rey herodes y a herodias. Y entrābos
t̄biē soportauā la ceguedad y locura d̄
los reyes. elias diuidio por medio el jor
dā haziēdo carrera en seco por el arena
q̄ndo en carros d̄ fuego fue alçado en el
ayre pa el terrenal payso: y sant juā fizo
al jor dā q̄ se tornasse atras en la ora del
bap̄tismo d̄ el señor: adōde cōuertio a mu
q̄ iij

Abalachie
iij.

Gregorius
i homi. vij.

Abarci. ix.

Abatt. xi. z
xviij.

Je iij. regum.

de xvij. z. xix

ij. regum.

ix.

Abarci. vi.

ij. regū. xxi.

Abarci. vi.

iiij. regū. q̄

Abatt. iij.

chos y a dōdese abrierō los cielos. Y como sant juan nego q̄ el era elias: el q̄l sabía los ebzeos q̄ auia de venir antes d̄l segundo aduenimiēto d̄l saluador: dize agora el texto: q̄ le preguntaron otra vez diziendo. **Propheta eres tu?** Como si le dixerā. **Eres tu aq̄l ppheta del q̄l fablo moysen q̄ auia de venir antes del redēptor del mūdo.** Y esto preguntauā aq̄llos embaradores san juā: por q̄ en aq̄l t̄po andaua vna famosa opiniō en todo el reyno de iudea: q̄ antes dela venida de Jesu x̄po auia d̄ venir vn grā de r̄ muy singular propheta: segū aquello que dixo **A**horien al pueblo de ysa el enel yermo. **A**n propheta despertara dios en medio de tus hermanos / mira que como ami mesmo lo oygas y le des credito: y son palabras q̄ ala letra se entiendē de x̄po: amq̄ los judios las etien dan por otro propheta. Y desta causa p̄guntaron estos a sant Juan si era el aq̄l ppheta. **E** respondioles assi. **N**o soy yo ppheta: conuiene saber: el ppheta del qual la escriptura demoyesen le entiede. **A**mas segun entendimiēto verdaderon no nego absolutamēte que no era ppheta: ni nego ser el el propheta embiado ante la cara de x̄po: por q̄ si sant juan fue mas q̄ propheta segū lo dize el señozen el euangelio: siquiese q̄ fue propheta / por q̄ lo que es menos siempre le encierra en lo que es mas biē assi como tres dineros cierto es q̄ los ay donde se contiene quatro. **P**ues como sant juan fuesse tā famoso en sanctidad: que pudiera ser tenido por el redēptor prometido / no solamente no quiso q̄ p̄salien que era el: mas aun no sufrio ser tenido por elias ni propheta. Y esto es cōtra todos los que se vanagloriā del linage o dela vida: o d̄la sciencia: o de otras presumpciones.

C Despues desto como porfiassen con sant juā: y toda via le preguntassen quien era: y el no les respōdiesselo q̄ dessea uā saber dixeronle. **P**ues quien eres tu por que podamos dar respueita a los principes d̄ los sacerdotes que nos em

biaron ati desde hierusalē: d̄inos que es lo que dizes d̄ ti mesmo: Esto deziā por q̄ auian empacho d̄ boluer a hierusalē sin respueita: y por esto dize el euāgelista q̄ le dixerō que es la razō que nos das d̄ ti mesmo: Y respōdio sant Juan dando de Jesu christo testimōio y afirmando q̄ el era su predicador: y q̄ venia ante de su cara: r̄ dixo. **Y**o soy boz que llama en el desierto. Como si dixesse. **Y**o soy boz / mas no en su p̄sona: ni boz q̄ suena en su cuerpo: ni boz q̄ se organiza en su gargāta: mas soy boz d̄l verbo que es x̄po: el qual llama en el desierto por mi boca: r̄ dize endereçad la carrera del señozen: como lo dixo el ayas el propheta: y soy aq̄l del q̄l la escriptura dize que tēgo de clamar en el desierto de iudea para q̄ aparejen las gentes para la venida de Jesu x̄po. **E** s̄no tar que este bienauenturado baptista q̄ vino antes dela cara de jesu christo: haze exclamaciones en el desierto: por q̄ el es el que denuncia a iudea dela gracia d̄ dios desierta y desamparada: el solaz d̄ la redempcion que le viene. **E** muy biē es: si significado sant Juan en la propiedad d̄ la boz / pues que eraregonero del verbo diuino: el qual segun la diuinidad es palabra del padre: biē assi como la boz humana es declaradora dela palabra q̄ esta d̄tro en el entēdimiēto. **A**ssi q̄ sant Juan se llama boz: por q̄ x̄po es llamado palabra: ca como la boz es primero q̄ la palabra: assi sant juā fue primero q̄ x̄po quāto ala carne: por q̄ en el p̄nto q̄ p̄cede el son d̄ la boca y llega alas orejas luego el son es boz q̄ manifiesta la propiedad d̄ la palabra: mas no palabra: por q̄ toda palabra es de fuerza q̄ signifique algūa cosa. **E** assi sant juan fue vna muy biva boz q̄ m̄ifesto a x̄po: por que no vino por otra fin: sino para que fuesse el redemptor manifestado en ysa. **I**tem la boz mas cercana es del verbo que el son: por q̄ primero es oydo el son: y despues se entiede que es boz: y despues es entendida la palabra: la qual es rep

Deut. xviii

Ciii.

Luce. iij.

Pa. xliij.

sentada mediāte la boz. Y desta manera sant juan mas cercano fue al redemptor christo q̄ los prophetas: la prophecias d̄ los quales fue quasi como son en cōparacion de sant juā: ca los prophetas mostraron a christo desde lexos: y este nos lo mostro de muy cerca diziendo. **E**ste es el cordero de dios. **P**ues luego con mucha razō es llamado sant juā precursor d̄l señozen: por q̄ naciendo y baptizādo: predicando y muriendo y aun el mesmo cōla propiedad d̄ su nōbre: aparejaua la carrera de su saluador. **A**mas la qualidad d̄ las bozes que daua declara otro euāgelista diziendo. **A**parejad la carrera d̄l señozen: quāto a cumplir sus mandamiētos. **Y** hazed derechas sus pisadas quāto ala perfeccion de los consejos / porque tēga el por biē de venir a vosotros: pues que no sabe venir a los corazones / sino por carrera clara y por pisadas d̄rechas **Y** por esto dezia el rey **D**auid en el psalmo. **A**uestrame señozen tus carreras / y enleñame dios mio tus pisadas. r̄ mira q̄ sant Juā primero prouocaua a todos a hazer penitēcia: y luego llamo a los q̄ ya yuan aproueçhādo en la virtud. **Y** estas vias por las quales puede mas d̄l i gero venir a penitēcia: mejor se cōfirmā y retifican en la soledad q̄es quando los hombres se apartā de todas las cosas d̄l mundo: y quādo se retraē del todo d̄ los estuēdos temporales: por q̄ no les acaezca andar fuera de camino por los mōtes dela delectacion carnal: por q̄ algūos ay q̄ hazē tuertas estas carreras q̄ lo color de sanctidad: o por q̄ traen habito d̄ religion: no andan derechos en las obseruacias dela ordē: ni en los cōsejos del euāgelio / ni compassan sus vidas cō la vida de n̄ro redemptor. **P**uede se t̄bien entēder por las carreras q̄ son mas llanas y mas dispuestas para andar: las obras d̄ la virtud: y por los senderos q̄ son mas difficiles y menos claros: las intēciones del coraçon. **A**ssi q̄ quando dize el texto **A**parejad la carrera del señozen: tenga mos por cierto q̄ se deue aparejar: d̄santi

parādo el mal y obrādo el biē: y q̄ndo dize. **h**azed derechas sus pisadas: auemos de entēder por ellas las intēciones secretas del coraçon q̄ han de ser justificadas r̄ muy rectas: como si mas claro dixesse. **H**azed derechas v̄ras intenciones por la merced q̄ espays delas cosas eternas: y no por el galardō d̄ las terrenales. **L**a reformaciō o el reparo q̄ dios haze en el aīa / cōsiste en q̄alcemos la cara interior dela razon alo alto: q̄ndo viremos q̄ esta inclinada captiua y p̄sa en las cosas del mundo: y que sea certificada por la consideracion y amor delas cosas celestiales: por lo qual dixo la esposa en los cantares. **L**os d̄rechos son los que te amā: adonde segun dize sant bernardo / por estos amadores derechos se entiede todos los q̄ se apartā de los vicios dela tierra: y le leuātā muy d̄rechos por contēplacion con alas d̄ amor a los gozos y thesoros celestiales: adōde dize q̄no era otra cosa la coruedad o tortura del anima: sino buscar la prosperidad tēporal: por q̄ su propia reccitudo y p̄fectiō consiste en peniar y dessear los thesoros de arriba: para lo qual: segun el mesmo Bernardo dize: es conforme la estatura derecha del cuerpo humano. **Q**ue cosa puede ser mas descōuenible que en cuerpo derecho traer coraçon tuerto r̄ inclinado ala tierra? **D**efecto es muy torpe q̄ el vaso de lodo que es el cuerpo de tierra tenga los ojos leuātados alo alto y que la criatura spiritual trayga sus ojos por el contrario alas partes baras: y q̄ todas sus afectiones y sentidos se d̄clinē ala miseria d̄ la tierra. **Y** dezia mas cō alta boz sant Juan. **T**odo valle le rallo: y todo mōte y todo alto collado serā a barado. **P**or el valle se entiede el pueblo de los gentiles o qualquiera coraçon humilde que sera lleno de gracia en la vida presente / y dela gloria en el siglo aduenidero. **P**or el mōte o por el collado se entiede el pueblo d̄ los ebzeos: o todo soberbio que sera humillado / y de toda gracia que ay a recebi

Cantico. i. Bernardus sup cantica

Seso mo2.

do sera d'spojado: porq̄ sin algũa dubda
 Jacob. iiii. pdera la gr̄a y la gl̄ia: segun aq̄llo q̄ es
 Luce. xiiij. escripto. Dios a los soberuios resiste / y
 et. xvij. a los humildes da gracia. Y en otro lu-
 gar dize. El q̄ se enralça sera abarado:
 y el q̄ se humilla sera exalçado: y dixo el
 euāgelista mōtes / q̄nto a los mayores /
 z dixo collados / quāto a los menores.
 Sefo liter. Y dezia mas el baptista. E serā las co-
 las malas z tuertas traydas a dere-
 chura: y las asp̄as vernā en carreras
 llanas. Como si dixesse. Los coraçones
 de los malos q̄ por su maldad z injusticia
 son coruados z tuertos / seran endereça-
 dos y retificados por la ygualdad y vir-
 tud dela justicia: y seran traydos ala re-
 gla dela perfection. Y las cosas asperas
 que son los coraçones soberuios z furio-
 sos y no mansos: serā conuertidos alas
 carreras llanas q̄ quiere dezir / q̄ por el
 derramamiēto dela gracia serā traydos
 ala virtud dela mās edūbre: y q̄ los q̄ fue-
 rē endurecidos cōtra el redēptor xp̄o: se-
 rā emblādecidos pa su obediēcia. E di-
 xo mas. Y vera toda carne la salud d̄
 Dios: esto es / q̄ con vista corporal en el
 primero aduenimiento toda carne / q̄ es
 todo hōbre assi dela naciō gētil como d̄
 la gēte hebrea / vera la salud de dios: cō-
 uiene saber / a xp̄o su hijo glorioso. En
 dos ptes se repartia en aq̄l t̄po la cōmu-
 nidad d̄ los hōbres. Lavna era d̄ ysrāeli-
 tas: y la otra era d̄ gētiles: z muchos d̄stos
 vierō al redēptor cōuertir enl mūdo en-
 tre los hōbres. Puede t̄biē ser entēdi-
 da esta palabra dela vista espiritual / cō-
 q̄ lo veē y creē todos los q̄ se cōuerten
 ala fe catholica / z todas las gentes del
 mūdo. Q̄ todo hōbre lo vera en forma
 humana: assi los malos como los bue-
 nos en el segundo aduenimiento / que es
 en el dia del iuzio. Siguese en el terço.
 Cv. C̄ los embaradores erā sabios por
 que erā de los fariseos: los quales co-
 mo oyessen de sant iuan que no era el al-
 guno de aq̄llas tres p̄sonas t̄n nobles y
 solēnes q̄ esperauā q̄ respondiēse q̄ era
 preguntaronle otravez diziendo.

Pues porque bap̄tizas / si tu no eres
 xp̄o / ni helias / ni propheta. Como si
 le dixerā. Porq̄ bap̄tizas poniendo enl
 reyno nueua costūbre: y usurpando el ofi-
 cio ageno: si tu no eres el redēptor xp̄o
 el qual por su ppzio poder y auctoridad
 ha de bap̄tizas. E sino eres helias: el q̄l
 quando passō el jordan significaua el sa-
 cramento del bap̄tismo: z sino eres pro-
 pheta / cuyo officio es bap̄tizas / como
 parece del propheta Heliseo quando
 mando a naamā el leproso q̄ le bap̄tizas
 se siete vezes en el jordan: segun q̄ parece
 en el. iij. libro de los reyes: Pues porq̄
 usurpas sin auctoridad y cōtra cōciēcia
 el officio de bap̄tizas para ti / pues q̄ no
 es tuyo: como no tēgas la licēcia o aucto-
 ridad que suelē tener los que la scriptu-
 ra concede que puedan bap̄tizas: segun
 que tu mesmo lo has confessado por tu
 boca / diziēdo que no eres Christo / he-
 lias / ni propheta. Mas es de notar q̄
 auu que sant iuan no era christo / biē po-
 dia bap̄tizas / porque era su precursor y
 era embiado por reuelacion de dios pa-
 ra publicar su venida z para aparejar la
 carrera: z por esto pudo hazer con legiti-
 ma causa todas las cosas q̄ a este fin sir-
 uiesen. Itē aun que sant iuan no era
 Helias en persona: era lo en virtud. Y
 aun si sant iuan no era aq̄l propheta sin-
 gular q̄ los embaradores preguntauā:
 mas era q̄ p̄pheta d̄ los comunes: z por
 esto pudo bien bap̄tizas. Siguese en el
 testo. Y respondiōles sant iuan dizi-
 endo. Yo bap̄tizo en sola agua. Y es-
 ta respuesta dio queriendo dar otravez
 testimonio de Christo / porque assi co-
 mo por su predicaciō se figuraua la pre-
 dicacion de nuestro redemptor / assi cō
 su bap̄tismo se publicasse el bap̄tismo sa-
 cramētal d̄ la fe: biē assi como los p̄phe-
 tas antiguos que algũas vezes prophe-
 tizauā las cosas por venir / no con pala-
 bras solas mas cō hechos / como quan-
 do hieremias se ponía vn̄s cadenas al
 cuello prophetizando la captiuidad de
 hierusalem: y desta manera el bienauen
 lib. iij. cap. xij.

turado sant iuan cō su mesmo bap̄tismo
 prophetizaua ser muy cercano el bap̄tis-
 mo de xp̄o: y por esto dize. Yo bap̄ti-
 ze en agua: esto es: a manera de quien
 dispone a los bap̄tizados a otra mas ex-
 celēte purificacion bap̄tismal: lauādo so-
 los los cuerpos pa significar aq̄l sancto
 de los sanctos q̄ ha de venir a bap̄tizas
 en sp̄u sancto por su ppzia auctoridad /
 no menos lauādo las animas q̄ los cuer-
 pos: y porēde no deues juzgar q̄ cō loca
 ofadia yo celebri este bap̄tismo: ni os d̄
 ueys marauillar si bap̄tizo sin ser yo el
 as ni aq̄l propheta singular q̄ esperays:
 porq̄ mi bap̄tismo no es cūplido: ni p̄fe-
 cto: ca para la p̄feciō del bap̄tismo / de
 fuerza es menester limpieza d̄ cuerpo y
 de anima. Y el cuerpo por cierto segun
 su naturaleza cō sola el agua se limpia
 mas el aia no se lava sino con sp̄u de san-
 ctificaciō: y por t̄nto yo bap̄tizo ē agua
 sola y en señal de penitēcia: la qual puri-
 fica las aias con elemēto corporal. Assi
 que yo no lauo sino solo el cuerpo / mas
 establezco el uso d̄ bap̄tizas aparejādo
 la carrera al q̄s mas fuerte z tiene mas
 virtudes q̄ yo / el qual lava las animas
 por esp̄itu. E sobre esto dize sant Am-
 brosius. Sant iuan dixo: yo no bap̄tizo si-
 no en agua sola: y luego prouo en esta pa-
 labra q̄ el no era xp̄o para que pudiesse
 vsar en el bap̄tismo del officio d̄ la gracia
 inuisible q̄ da alas aguas la vida: porq̄
 como el hōbre sea cōpuesto d̄ anima y d̄
 cuerpo: la carne q̄ en el hōbre es visi-
 ble por el elemēto visible se cura: mas el
 aia q̄ es inuisible / por mysterio inuisi-
 ble se consagra. Assi q̄ cō sola el agua se
 purifica el cuerpo: mas cō el esp̄itu san-
 cto se alimpiā los pecados del anima: y
 porēde otro fue el bap̄tismo dela penitē-
 cia: qual era el de sant iuan: y otro es el
 bap̄tismo de gr̄a / qual es el de xp̄o.
 Este de christo es de agua y de esp̄itu /
 el de sant iuan era de agua sola: porque
 como las culpas sean comunes del ani-
 ma y del cuerpo: t̄mbiē era razō q̄ fue-
 se comun la purificacion de entr̄bos: y

que el agua respondiēse al cuerpo: y la
 gracia del sp̄itu sc̄to al animaracional
 E biē lo hizo sant iuan: pues q̄ no por pa-
 labra sola: mas avn por obra declaro q̄
 no era el christo: porq̄ obra de hōbre es
 hazer penitēcia de los pecados / o man-
 dar la hazer: mas dō es de dios cumplir
 la gracia del mysterio / y poner en la pe-
 nitencia esp̄itu de sanctificaciō. Lo d̄
 suso es de sant Ambrosio. Pues el bap̄-
 tismo de sant iuan: segun esta sentēcia:
 sombra z figura de otro mejor bap̄tis-
 mo: porq̄ era vna significaciō y apejo del
 sc̄to bap̄tismo d̄ la yglesia q̄ se esperaua
 por lo qual: segun que en los actos de los
 apóstoles es escripto: la forma del bap̄-
 tismo d̄ sant iuan era. Y o te bap̄tizo en
 nombre del redēptor q̄ esta por venir. Y
 no es de p̄sar q̄ el bap̄tismo de sant iuan
 fue de poco puecho: porq̄ sino alimpiā
 na los pecados: todos los q̄ fuerō bap̄-
 tizados de aq̄l bap̄tismo se sentiā estar
 muy atados en las cadenas d̄ pecado: y
 porēde necessario les era en la ora q̄ pa-
 reiciēse el reparador / buscarlo como a
 verdadero purificador que los pudiesse
 perdonar. Onde sant iuan bap̄tizaua en
 penitēcia q̄ quiere dezir q̄ bap̄tizaua pa
 q̄ hiziesen penitēcia: porq̄ assi como los
 lauaua cō agua por d̄fuera: de aq̄lla ma-
 nera ellos mesmos se lauassen con la pe-
 nitencia de d̄tro: para que luego como
 el señor se mostrasse se hallassen apareja-
 dos para recibir el bap̄tismo. E biē pa-
 resce ser esta la intēcion de sant iuan por
 que todos quantos el bap̄tizo / se torna-
 ron otra vez a bap̄tizas del bap̄tismo d̄
 xp̄o. Es de notar q̄ este bap̄tismo d̄ sant
 iuan no era sino vna protestacion que
 hazian de coraçō y de palabra todos los
 que lo recibian de creer en el redēptor
 del mundo que esperauan: y d̄ hazer pe-
 nitencia para lo rescebir con mas deuo-
 cion. Y era biē prouechoso: porque por
 el se acostūbrauā y disponiā los hōbres
 para el bap̄tismo dela yglesia y emēda-
 uan sus vidas: porq̄ quando se bap̄tiza-
 uan todos se reconociā ser pecadores y

Actu. xix.

Ambrosius
 suplicam.

Cvi.

manifestaua la venida y la excelencia del saluador. Pues dize agora el texto q di to mas sant Juan a los embaradores. En medio de vosotros estiuo el que no sabey. Como si mas claro les dixera. Presente y entre vosotros esta el q yo poico: el ql es medianero d dios y de los hombres y no lo conoey y pa q lo conosca ys vos aparejo yo baptizã do en agua. Estas palabras se puedẽ d clarar en vna manera segun la humani dad de xpo: porq segũ esta: qnto al tenor dela letra: christo fue en medio de los hi jos de y israel: por q entre los hõbres qui so mozar como vno dellos / y no lo cono cieron presente: como quiera q esperarõ y creyeron q auia de venir. O puedẽ se entender segun su diuinidad: segun la ql esta presente y inuisible en todo lugar. Y desta manera esta en medio de todas las cosas criadas: mas ninguno lo cono ce: porq ninguno lo comprehẽde. Es d notar aqui q algunas vezes se lee auer el redẽptor christo elegido el lugar d en medio: porque es lugar humilde segun q en el euangelio lo dize. Yo esto en me dio de vosotros como quiẽ sirue. Item el medio es lugar de comunidad: porq cõ y gual distãcia respõde a los extremos como el punto cõ la rueda o con la circũ ferẽcia: y por esto dize sant pedro. Ver daderamẽte y o he hallado q no es dios acceptador de las psonas. Itẽ el medio es lugar de vnidad: porque los extremos se ayuntan en el. E por esto dize el apos tol hablãdo d xpo. E les nuestra paz / el qual hizo las cosas diuersas y cõtrarias y apartadas d amor como erã el pueblo gẽtil y el ebreo ayũtarle en vn pũto y en vna concordia dese. Item el medio es lu gar de firmeza: porq el medio del mũdo es muy estable: y por esto dize el apostol s. corin. .iiij. Otro fundamẽto alguno ninguno ay q lo pueda poner sino solo el q esta puesto Item el medio es lugar cercano porq a todas las otras ptes se acerca: por lo ql es escripto en los actos de los apostoles Deuẽ las gẽtes buscar a dios: porq por

ventura lo hallaran y abrazaran como no este lexos d nosotros: mas en medio: ca enl biuimos y nos mouemos y somos Sigue se en el texto. E dize mas sant ju an. El es el que ha de venir despues de mi al qual yo denunciõ como su pre dicador. El qual fue hecho antes que yo. Esto dize porque aunque ya Chri sto era venido callando: dize que ha de venir: porque aun no se auia publicado ni era venido al baptismo: ni se auia aũ manifestado: predicando ni haziẽdo mi raglos / ni cumpliendo los misterios de nuestra redempcion. Y aunque sant juã fue primero que el quanto al tiempo de su nascimiento y de su muerte: no fue pri mero quanto ala resurreccion / ni quãto ala subida de los cielos. O puede se en tender desta manera. El que fue profes tizado de los prophetas que auia de ve nir al mundo: despues de mi verna. Se gun dize Remigio en cinco maneras vi no el redemptor despues de sant Juan: conuiene a saber: nasciẽdo / predicando baptizando / y muriendo / y abarãdo a los infernos. E como esto que aq dize sant juan que Christo fue antes que el: no pueda ser entẽdido segun la deydad queno fue hecha: ni dela humanidad: se gun la qual es cierto q fue engendrado despues del concebimẽto de sant juan: deuese entender quanto ala honrra y di gnidad: porq como a su seõor sigue sant Juan a christo y va empos d l. Porque esta palabra ante en este lugar: no tiene significacion de tiempo: mas de orden / y representa primor y pncipalidad d di gnidad: mas no de nascimiento. Como si mas claro dixesse / segun dize sant cri sosto. No porque yo vine primero a predicar auers de pensar ser yo mayor ql: ca despues de mi vino quanto al tie po porque nacio despues que yo fue na cido / mas aunque esto sea: primero fue hecho el que yo: quanto ala dignidad y al estado: porque assi como mas esclare cido y mas honorable / o como mayor y mas digno / es mi seõor y mi perlado.

Luce. xxiij.

Actuum. x.

Adeph. ii.

s. corin. .iiij.

Actuum. xvij.

Remigio super me.

Christo super iohanne.

A esta sentẽcia parece lo q muchas ve zes dezimos: quando hablando de algu na persona afirmamos diziẽdo. Este en otro tiempo menor era que yo / o y gual era ami / mas agora el es el primero / o mas principal que yo / y grã ventaja me lleva en honra pues q es aora mi seõor y mi perlado. O puede se entẽder desta manera. Antes que yo es hecho: esto es: por limpieza de cõciẽcia / por innocẽ cia de vida: y por hermosura de fama: y las causas desta mayozidad de christo: sant Juã las abre diziẽdo. El qual pri mero que yo fue era. Como si dixesse. Por tanto este seõor es hecho antes que yo / y mi perlado y sobrepusate a mi en dignidad: porq si es postrero q ya en tiempo en edad: primero que yo es en eternidad: porque cierto es q primero era que yo fue engẽdrado en el mũdo no segũ la humanidad que recibio en ti empo d pues q yo ya era cõcebido: mas segũ la deydad en la ql es desde el punto eterno de su eterna antiguedad cõ el pa dre. Primero que yo era: porq el que despues de mi nasciõ d madre sin padre primero q toda criatura: y sin algũ pnci pio / fue engẽdrado d l padre sin madre. E mas fuerte era q yo: porq el es dios fuerte y dios poderoso: mas yo soy hom bre flaco y sin poder. El es seõor y yo si eruo. El es empador y yo cauallo. O n de rabano dize. Fuerte es sant Juã pu es q fue digno de tener al spiritu sancto: mas mucho es mas fuerte christo: pues q puede dar el mesmo spũ sancto. Fuerte es el q predica el reyno de los cielos: mas muy mas fuerte es el que lo da. Fu erte es el q baptiza para que confies sen los pecados: mas mucho es mas fuerte el q en su baptismo los poona. Despues desto manifesta aqui el bien aueturado baptista la inmensidad dela excellencia del seõor diziẽdo. Yo no soy digno: esto es: puesto de rodillas en tierra: de dela tar la correa de sus calçados / que es el officio mas baro y mas humilde. Co mo si dixera. En tanto grado es mayor

Rabanus super mat.

que yo este seõor / que yo no soy digno d llamarme su siervo para lo seruir en las cosas mas baras: que siruen los siervos a los seõores: porq desenlazar el çapato al menor de los q siruẽ pertenece. Pues como christo nunca se calço çapatos / ni otra cosa: bien parece q esta manera de hablar es metaphorica: esto es: habla q figura otra cosa porque sant Juan en esta palabra da a entender que no se ha lla digno de seruir a Jesu christo aun d l mas pequẽuelo seruiçio de todos los seruiçios. Y esto dize segun la comũ ma nera d hablar: porque tal palabra se fue le dezir qndo alguno quiere esplicar su propia pequẽñez: y la excellencia d otro Como si dixesse. No soy digno d tocar sus çapatos / o otra cosa tal. E no es ma rauilla si sant Juã esto dixo: porque el hombre quãto quier q sea grande: com parado a dios / no es nada sino polvo y ceniza: no ay criatura q sea digna de lo seruir / si por su gracia no fuere tomada para su seruiçio. Y por esta palabra mo stro tambiẽ sant Juã a aquellos emba radores que eran phariseos: q no toma ua cõ fuerça cautelosa el officio ageno: mas que solo exercitava el q era suyo proprio y de verdadero precursor. Segun dize sant gregorio y requie re la verdadera alegoria: por el calçado se entẽde la humanidad: y por los pies la deydad: y por la correa d los çapatos el ayũtamiẽto d la aia y d l cuerpo a la di uinidad: porq ni esse mesmo sãt juã ni al in homiã gũ otro d todos los siglos es ni fue sufi ciente d entẽder / ni puede abrir la mane ra d aquella ineffable vniõ de las natu ralezas diuina y humana / por cuyo ayũ tamiẽto la palabra fue hecha carne: co mo esta vniõ sea tã grãde q hizo al hom bre ser dios: y a dios q fue hõbre. Por lo ql dixo Esayas. La generacion suya quiẽ la recõtara. Como si dixesse. In alguno es digno dela cõtara. Onde sã gre gorio dize. Aqui podemos pensar como los sanctos varones por guardar la vir tud d la humildad en si mesmos qndo cõ

Cxv.

Seso alle gorico.

Gregorius vniãd: porq ni esse mesmo sãt juã ni al in homiã gũ otro d todos los siglos es ni fue sufi ciente d entẽder / ni puede abrir la mane ra d aquella ineffable vniõ de las natu ralezas diuina y humana / por cuyo ayũ tamiẽto la palabra fue hecha carne: co mo esta vniõ sea tã grãde q hizo al hom bre ser dios: y a dios q fue hõbre. Por lo ql dixo Esayas. La generacion suya quiẽ la recõtara. Como si dixesse. In alguno es digno dela cõtara. Onde sã gre gorio dize. Aqui podemos pensar como los sanctos varones por guardar la vir tud d la humildad en si mesmos qndo cõ

vii. finaliã ter.

Gregorius in homiã sup iohã.

noscen que tienē algunas cosas marauillosas de virtudes: assi ponen estudio de las apartar de su entēdimiēto y de su memoria como sino supieffen q̄ las tienen. Y esto hazē porque quando por vna parte tienē consideraciō de sus defectos: no presumen por la otra: pues luego de aqui parece que el anima deue creer con temperāça: y con miedo el biē q̄ conosco en si mesma: como sino lo supieffe: porq̄ quāto biē la virtud dela sciencia ayūta: no se lleue el viento dela vanagloria. P̄ues o hermanos mios quādo algunos bienes hazeyz: traed siēpre en v̄ra memoria los males q̄ p̄mero hezistes/ porq̄ quādo es con buē auiso cōsidera da la culpa passa da: nunca puede el coraçon ser alegre de la buena obra presente. Y mirad con esto que v̄ros hermanos son mayores: y mejores que vosotros. E si por v̄tura veyz que algunos hazē algunas cosas malas mirad q̄ no sabeys q̄ bienes estā escōdidos en ellos: porque si todas las virtudes estuieffen en algūa p̄sona: ningūa cosa le valē si con la virtud dela humildad no fuerē aromatizadas y vngidas/ porque el q̄ sin esta virtud allega v̄tudes: no haze sino traer poluo ante la cara del viento. Lo desuso es de sant Gregorio. Despues desto dize agora el texto q̄ dixo sant Juā. El es el q̄ os baptizara en spiritu sancto y en fuego. Como si dixesse. No baptiza x̄po en sola agua: mas d̄ba ro d̄lla da la gracia del sp̄u sancto: y esto no lo puede hazer sino Dios. En el baptismo d̄ jesu x̄po se da la v̄dadera gracia del spiritu sc̄to: y el fuego dela charidad si fuere dignamēte rescebido: y sino ponē impedimēto al tiēpo q̄ lo recibē: mas el baptismo de sant Juan no daua tāto biē mas significaua solo el baptismo de jesu x̄po: y disponia alas gentes pa lo rescebir. Onde sant crisostomo dize. Otro fue el baptismo d̄ sant juā y otro el d̄ x̄po. El de sant juā fue baptismo de penitēcia. El de x̄po fue de sanctificacion y de gr̄a enel qual el sp̄u sc̄to obra en cada vno d̄ los creyētes a manera de fuego: y desha

ze los pecados abrazando las culpas d̄l anima/ y purgando las torpedades d̄la carne. Y el venerable beda dize. Baptizados somos del sēnor en esp̄u sc̄to: no solo quādo en el dia del baptismo somos lauados por el p̄don de todos los pecados en la fuēte dela v̄da: mas aun quando cada dia somos inflamados por la gracia del mesmo spiritu: para fazer lo que a dios plaze. Assi q̄ segun esto tres maneras ay d̄ baptismo: cōuiene saber: baptismo de v̄nda q̄ es en agua: baptismo d̄ fuego q̄ es en penitēcia: baptismo d̄ san gre que es en martyrio. Despues q̄ sant juan ouo dado testimonio d̄l primer aduenimēto d̄ x̄po: da agora testimonio d̄ su postrera v̄ndavni uersal al iuzio: y esto haze amenazādo a los pueblos y diziēdo. Ya tiene el ventilabro en su mano. Es de notar q̄ ventilabro es dicho por la p̄priedad q̄ tiene de abletar: y es vn instrumēto de palo fe ho pa apartar la paja: con el q̄l enl reyno d̄ palestina se solia alimpiar y apartar el trigo dela paja/ y es a manera de pala. P̄ues luego sant juā hablādo por figura: por este ventilabro o pala entien de la discrecion dela justa examinacion o el iuzio diuinal y el poderio de apartar los buenos de los malos: biē assi como con el ventilabro se apartan los granos delas pajas y las cosas fructuosas d̄ las q̄ no tienen fructo: lo qual es en su mano: porque el oficio d̄ juzgar le dio su padre: segun aquello q̄ sant juā dize. El padre dio todo el iuzio al hijo. P̄ues dize el texto. E alimpiara su erz y allegara el trigo en sus trozes: y quemara las pajas con fuego que nunca se amatarā. Como si mas claro dixesse. Alimpiara en perfeccion y purificara enl tiempo por venir su yza: que su yglesia delas pajas: ēla qual estā agora mezclados los granos cō las pajas: esto es: los buenos cō los malos. Mas en el iuzio seran apartados dellos. E ayuntara el trigo que esta agora derramado por muchos lugares: esto es: los buenos y los

Sefo liter.

Crisosto. super mat.

Beda in Glosa in Lucam.

Cviii.

Sefomo.

Joan. vi. Sefo liter.

ral.

justos que amana de trigo estā blācos por de dētro por la virtud dela pureza: y de fuera bermejios por la paciencia: y eirā graues por las costumbres y bien ordenados y puechosos en sus sermones y muy dispuestos pa crecer por los muchos que conuierā. E dize que ayuntara el trigo en sus trozes/ entēdiēdo por trozes la celestial morada: y por las pajas entēdiēdo los malos y repudados y los liuanos por soberuia/ y los amarillos por ebriedad: y los flacos por yza: y los secos por auaricia: y los ifructuosos por pereza: y los viles por la carnal y fea codicia: y a estos abrazara y quemara enl fuego del infierno q̄ nunca muere con pena muy sentible. Y en esta presente vida alimpiar el sēnor tābiē su yglesia: q̄nto por los manifestos pecados son lançados los malos d̄lla por sentēcia: o son cortados del todo dela vida deste mūdo. Mas esta purgacion el dia d̄l iuzio se acabara/ quando por mano de los angeles serā cogidos de su reyno todos los escandalos. E podemos dezir q̄ agora la alimpiar el sēnor apartando los merecimientos d̄ los buenos cō su alta p̄uidēcia y vista vniuersal delas culpas de los malos aunq̄ permite q̄ biuā iūtos sin apartar el cuēto de los vnos d̄l numero de los otros: mas en aquel dia postrimero cierto es q̄ los apartara q̄nto al cuēto y q̄nto al merecimiento. Muchas otras cosas exortādo y enseñando euangelizaua sant Juā al pueblo: por dōde parece: se gū este testo: q̄ muchas otras hizo y dixo q̄no son escriptas/ ca muy pocas son las q̄ se escriuierō: en cōparaciō delas q̄ se callarō: como fue fecho delas d̄l redēpto: x̄po: segū que lo escribe sant Juan. Mas alimpiara hablādo: sant juan da forma de biuir y de predicar: y d̄ fructificar porq̄ su vida era aspera quāto al mantenimiento duro/ y quāto al vestido cruel: y q̄nto al lugar desierto: y su doctrina era muy verdadera: assi en lo que hablaua d̄ dios como en lo q̄ hablaua de si mesmo: como en lo q̄ hablaua d̄ los hōbres: y su

bat. xliij.

efomo. il.

obra era muy fructuosa: porq̄ a muchos llamaua: y a muchos baptizaua y a muchos adestraua y rectificaua en su biuir. En lo primero destas tres cosas que es en la abstinēcia: fue forma de los religiosos. En lo segundo que fue la perfeccion de su doctrina: fue exemplo de los predicadores. En lo tercero que fue ēla diuersidad d̄ las obras de caridad: fue lūbre en los perlados. P̄ues si tal fuesse el p̄dicador como sant juā toda Jerusalē: esto es: quanto a los q̄ biuen en religion y toda judea quāto a los eclesiasticos y toda la tierra del jordan: q̄nto a los legos venia confessando sus pecados: assi veniales como mortales: y acercariase el redēpto d̄l mūdo para los sanctificar por palabras y por remedio y por exemplo.

Para mayor declaracion d̄ lo que d̄ Cir. cho es se deue notar: que el lugar a dōde se olieron estas cosas acaecierō se nōbra aq̄ q̄nto d̄ oral. dize el testo. estas cosas todas acaecierō en betania: la que esta tras el jordan adonde estana sant juan baptizado. E sobre esto dize sant Crisostomo. Crisosto. No predicaua sant Juā a x̄po en la casa sup Joāni en los rincones: mas allēde del jordan home. xvj. en medio de todas las gētes estādo presentes todos los baptizados. En betania q̄ q̄ere d̄zir casa d̄ obediēcia: dize aq̄ el euāgelista: que baptizaua sant Juā/ por dar a entēder que por la obediēcia de dios auia venido a publicar q̄ auia d̄ ser christo sacrificado por la redempciō del mundo: y porque entienda los hombres q̄ deffea ser libres del pecado original que sucedio en el mūdo por la desobediēcia del primero padre: q̄ han d̄ rescebir el sacramēto del baptismo inclinādo el cuerpo alas aguas con coraçō creyente y nunca apartado del yugo d̄ la fe y que por esta obediēcia: h̄a de venir todos al baptismo/ y por significar q̄ a los baptizados siempre les cōuiene estar d̄baro dela obediēcia dela yglesia. Es d̄ saber q̄ dos villas ay q̄ se llama Bethania. La vna es allēde d̄l jordan a dos millas d̄ jerusalē q̄ esta assēta en el lado d̄l

Cir.

Sefo liter.

Crisosto.

home. xvj.

Sefo liter.

Sefo liter.

móte **O**liuete/ adóde fue sant Lazaro resuscitado. La otra es óla que aqui se haze mencion que esta edificada sobrel Jordá dela otra parte del rio en la fuer te de los dos tribus y medio: y esta apar tada de Hierusalé andadura d vn dia a dóde el testo dize q̄ sant Juá baptizaua que es entre el termino de los gētiles y de los judios/ por dar a entender que el baptismo auía de ser comū a los vnos y a los otros. E bien dize que baptizaua tras el Jordá porq̄ mas comū fue el ba ptismo a los gentiles que a los judios.

Sigue se el capitulo. xix.



Eatissimo sant Juá ade latado y precurior d̄ chri sto/ pregonero del juez y amigo del espolo/ boz d̄ la palabra diuinal q̄ me reciste traerlas albricias y denunciar las nueuas del gozo d̄ nuei tra redempció: alcága para mi peccador miserable acerca d̄ esse mesmo señor nu estro por tus sanctissimos ruegos: q̄ pur gado mi pecho de vicios: y guarnescido d̄ virtudes apareje: segū tus saludables amonestaciones: la carrera del redemp tor/ y haga derechos sus senderos por que enel juzio postrimero quádo el ju ez vniuersal alimpiare la era de su ygle sia y apartare el trigo d̄ la paja: merezca ser fallado entre los granos puros y en tre la parte de sus escogidos: y ser repue sto y guardado conellos en las troas de la celestial morada. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo veynte como todo el reme dio de los pecadores es fazer penitēcia Y de como este sacramēto es de absolu ta necesidad y de grandes particulari dades dela penitēcia muy secretas y ex celentes. Y contiene catorze parrafos principales segun que se figuen.

El primero es/ d̄ las cōdicionēs q̄ se re q̄erē d̄ toda necesidad pa hazer d̄ da dera penitēcia. Y de como de tres cosas p̄ncipales auemos d̄ fazer penitēcia. y q̄ por ningū peccado due nadie d̄ sperar.

El segundo es/ d̄ como la penitēcia se ha de fazer de los peccados pequēue los. Y de como se ha d̄ fazer sin dilació Y de como no parre seguro de su saluaci on desta vida: el que haze penitēcia q̄n do la muerte lo ataja/ segun la determi nacion de sant Augustin.

El tercero es/ de la razón porque sant augustin dubda d̄ la saluaciō del q̄ haze la penitēcia ēla ora postrimera. Y de co mo la esperāca d̄ la largavida es muerte peligrōsa dela consciencia. Y d̄ como a prouecha alguna vez la penitēcia que se haze tarde como quiera que pocas vezes es fructuosa y verdadera.

El quarto es/ de como se deue dar gracias a dios: quádo da alguno gracia de fazer voluntaria penitēcia. Y de co mo de uemos llorar el riēpo q̄ pdemos. Y de como la pena d̄l purgatorio sobre puja a todas las penas desta vida.

El quinto es: de como ay tres ptes de penitēcia/ y de las señales q̄ haze la cōtricion como parte principal dela pe nitencia enel anima. Y de como ha d̄ auer cōtriciō particular sobre cada peca do. Y como es necessario aūque esta cō tricion se tenga: que el sacerdote de peni tencia particular al penitente.

El sexto es/ d̄ como el aborrescimie to del peccado es en dos maneras. Y como el peccador penitēte siēpre deue te ner por muy peq̄ños los lloros y frutos d̄ su penitēcia todo el t̄po de su vida. Y d̄ las señales en q̄ se conofce la verdade ra contricion. Y de como el perdō que Dios faze por los peccados se estiēde a grandissimos prouechos del anima.

El septimo es/ q̄ la confession es en dos maneras. Y de como la estableció chris to/ y dela causa porq̄ la estableció. Y de como lo que el diablo mas estozua es la confession sacramental. Y como a un que el peccado se perdona en la cōtri cion: es menester toda via la confession. Y como fue ordenada con muy cōueni ble razon. Y de como los sacramentos son saludables melezinas.

El octauo es/ de como el penitente para ser saluo se ha de dexar todo en la li bertad y cōsejo del confessor. Y de como la cōfessiō trae grādes prouechos y ma yores quando es mas vsada. Y de como la verguēca della es la mayor parte dela penitencia. Y de muchas singulares cō clusiones dela confession. Y del secreto que deue guardar el confessor.

El noueno/ es dela satisfacion y de co mo ha de ser hecha por las cosas contra rias a los peccados cometidos: curando los por sus contrarios/ y por cosas de a flicion y de pena.

El decimo es/ de como tres mane ras d̄ bienes q̄ tenemos son propria ma teria dela satisfacion en que estan funda dos el ayuno y la limosna y la oraciō. Y que este numero de bienes es ordenado contra tres rayzes de los peccados q̄ son cobdicia dela carne/ cobdicia de los ojos y soberuia dela vida. Y de como t̄ta cō tricion pueden auer que no sea menester otra satisfacion.

El ondecimo es/ d̄ como la grande za dela cōtriciō es en dos maneras. Y d̄ como la passion de J̄surpo suple todos los defectos dela contricion. Y de como tres cosas ayudan al peccador a ser saluo en la penitencia: cōuiene saber/ la virtud dela cruz: el merecimēto d̄ toda la ygle sia/ y la propria satisfacion.

El duodécimo es/ de las cosas que nos prouocā a hazer penitencia que son muy notables. Y d̄ como ay pocos q̄ no passen por el fuego del purgatorio. Y de como es cosa mas ligera conseruar la in nocencia que hazer la penitencia.

El trezimo es/ de como es menester muy gran cautela para hazer penitēcia: y del exercicio delas virtudes y aspezas q̄ para esto se requiere: lo qual se declara por exemplos y figuras: y en especial tra ta este parraso dela excelentissima sancti dad y penitencia de santiago el menor.

El catorzeno es/ de vnas palabras en que cō breues razones se relará todas las cōdicionēs y asperezas dela peniten

cia. Y de como la verdadera penitencia se puede comparar al martyrio.

Sigue se el capitulo. xx.

Ci.



Ora arriba se hizo me moria dela penitencia/ por la q̄l el reyno de los cielos se nos acerca: vea mos agora cō mas d̄ cla racion algunas particu laridades.

Pues para la verdadera pe nitencia que se causa del amor de dios: y d̄l aborrecimēto d̄l peccado/ ante de to das las cosas se requierē dos. La p̄mera q̄ el peccador tēga dolor d̄ los peccados q̄ fi zo. La segūda q̄ tenga volūtad firme de nūca mas pecar: ca sin estas dos cōdicio nes no puede ser la penitēcia verdadera ni dios pdona el peccado: ni el sacerdote puede absoluer d̄ las culpas.

Onde sant Ambrosio dize. La verdadera peniten cia es q̄ se duela de cōtino el coraçō d̄ los males passados: y q̄ d̄ tal manera los llo re q̄ no los haga d̄ nueuo pa los tornar a llorar/ ca escarnescedor es y no v̄dadero penitente el q̄ haze siēpre el peccado al q̄l espera boluer d̄spues d̄ ser por el peniten ciado.

Pues si q̄eres ser verdadero peni tente/ cessa d̄ pecar y no q̄eras offender mas a dios/ porq̄ vana es la penitencia q̄ se enfuzia por la culpa siguiēte. E sant gregorio dize. No es otra cosa hazer pe nitēcia sino llorar los males cometidos y no los tornar a hazer/ para q̄ se ay an lue go de llorar: porq̄ el q̄ desta manera llo ra vnos peccados y haze otros: este tal no sabe aun hazer penitēcia/ o si la sabe ha zer mejor la sabe fengir.

Onde sant Augustin dize. Vana es la penitēcia que es enfuziada dela culpa siguiēte. No apro uechan por cierto los lloros: si cō estudio se bueluen los peccadores a hazer los pe cados: ca ninguna cosa vale pedir pdoni delas culpas: si d̄ nueuo se tornan a come ter los males. E dize mas sant Augustin Penitētes penitētes si por ventura soys penitētes y no escarnescedores: mudad la vida y serēys reconciliados a dios: mas veo peccador q̄ haze penitēcia y que por

Ambrosio
in quodam
sermone
quadrage
sime.

Gregorio
in estinuz
tēpus de
penitētijs
dist. iij. ca.
pi. p̄nta:
Augustin.
in li. solilo
quorum.

Augustin.
de vera pe
nitencia.

nes las rodillas en tierra y que te ries. **P**ues sabe te q pronocas a yza la paciēcia d dīos. **M**as si eres verdadero penitente luego sentiras en tī muy lastimero y doloroso pesar de tus pecados / y sino te pesa: no eres penitēte: mas si es verdad q te pesa para que tornas a pecar d nuevo: **P**ues si te dueles dellos nūca los fagas: ca d otra manera no creas que eres penitēte. **D**e que defectos se deua hazer la penitēcia: el mismo sant Augustin los nota diziendo. **T**res son las cosas d que se ha de hazer la penitēcia. **L**a primera es de la vida passada y pōida q algunos gastarō antes q rescibiessen el sancto bap̄tismo. **Y** esta es de tāta virtud q acompaniada del sacramēto de la generacion bap̄tismal: engēdra hōbre nuevo y haze purificacion cō todos los pecados passados: porque todo hombre q es de fresca edad y es señor d su volūtad quādo viene a recibir los sacramētos d la yglefia sino tuuere pesar de la vida q gasta en pecados y fuera de la fe: tenga por cierto que no puede comēçar la vida espiritual y nueva. **Y** desta penitēcia q se ha d hazer de la infidelidad en la hora del bap̄tismo q es la primera cosa de que se dueue la penitēcia hazer: solos los niños son libres / porque el mal que no hazē los libra de aq̄lla obligacion: porque no pueden vīar del libre aluedrio / y aun a estos tales aprouecha para que sean cōsagrados al muy alto: y para ser libres del pecado original la fe de los padrinos q los ofrecen al sacerdote para que los bap̄tizē: y en tāto grado que de todas las manzillas de los pecados que les sucedieron de sus padres: son dī todo purgados por las preguntas que les haze la yglefia: y por la respuesta de los padrinos / y de todos los otros ninguno passa a ser encorporado en jesuxpo: ni comiēça a ser nuevo hombre sino ruuere pesar de la vida passada. **L**a segunda penitencia es la q auemos de hazer por toda nra vida con humildad de perpetua suplicaciō pa ser remediados por la pegrinacion del cie-

Augustin de vera y falsa penitencia.

lo q padescemos en ella. **Y** esto parese **L**o primero porq ninguno deslea la vida pōurable / sino le pesa de biuir en esta temporal. **Q**uiē puede tener dubda por mayor prosperidad temporal en que andemos: sino q nos deue pesar de la prolixidad desta vida: porq no coremos con toda ligereza para aquella gloria incorruptible. **P**ues quien es el q con verdadero a celeramiēto deslea tornar a su tierra / sino el que tiene pesar de su pegrinacion: **E** qual es el varon de sano sefo que no sospirar por dexar la carcel y por entrar en el reyno d la libertad: **E** si mas le agradasse el encarcamiento / obligado es a tener de si mismo descontentamiento y a remediar su ceguedad con penitencia. **E** sin esto muchos pecados ay q aunque la llaga mortal de cada vno no se siente en particular: cierto es que quādo todos estā juntos / quāto mas son en cuenta: mas mata: si por la melezina de la penitēcia de cada dia no fueren delhechos. **A**ssi q qualquiera que con diligēcia tiene consideracion de si mismo assaz entienda en quanto peligro anda pegrinādo y desterrado de su señor. **L**a tercera manera de penitēcia es la que deuenos hazer por el quebrātamiento de los diez mandimiētos de la ley / y en esta penitēcia cada vno es obligado a tener mayor crueldad contra si mismo y a exercitar se en toda aspereza: porque juzgando sus culpas con el rigor q merecē / no caera en las manos del juzio de dios. **S**ubha (pues que assi es) el hombre contra si mismo al tribnial y cōsistorio del juzio de su propia conciencia / y represente se antel: y assi presentado este presente el fiscal de su propio pēsamiento q lo acuse / sea testigo su coraçon: y verdugo y carnicero el temor: y salga luego sangre dī hōbre interior que assi se confessare por las lagrimas: y desse en cōclusion d essa mesma razon tal sentencia: que el mismo pecador se tenga por malo / y se juzgue por indigno d recibir el cuerpo y la sangre del señor: de manera que el que teme ser

Proverbio xvij.

Joan. iij.

Ad romanos. ij. Cij.

Gregorio pastor.

Ambrosio ad theodosiam. Augusti libro cōfessionum.

apartado del reyno d los cielos por la postrimera sentencia del soberano juez sea apartado del sacramento del pan celesti al por la eclesiastica disciplina. **P**ues juzgue el hombre su propia persona en estas cosas y conuierta en tāto que puede su voluntad y sus costumbres en vida mejor: porque quando ya no pudiere no sea juzgado aun que le pese de aquel señor d cuya sentencia tiēblan los cielos. **M**as si por ventura desesperando ya de pōon acreciētas pecados a pecados / como es escripto q el pecador quādo viniere en el pfundo de los males / menospreciara su saluaciō / no quieras desesperar: mas llama de las honduras de tu coraçon al señor: ca de tal pfundo llamaron los **Is**niuitas / y hallaron misericordia. **P**orq cosa es mas ligera perecer las amenazas de la pphēcia: que quedar sin prouecho la humildad de la penitencia. **E** quando alguna maldad hizieres / y quādo cōtra el que te crio pecares: mira q estas en esta vida de la q̄l dios te q̄tara del todo / sino te quisiese lanar. **P**ues porq no miras q la paciencia de dios (como dize el apostol) te prouoca a penitencia. **P**or lo q dicho es parece q no de solos los pecados muy graues / mas aun de los que son mas pequeños se deue hazer penitencia cotidiana: porq aunq parezcan pequeños: no se deue tener en poco: porq (como dize sant Gregorio. **M**as sin pecado ay tan pequeño que no crezca si es menospreciado: pues q el pecado q la penitēcia no lava por su graue pesadūbre trae luego ala cōsciēcia catiua pa otro. **E** sant ambrosio dize. **E**l mas chiq̄to pecado q cōcierta sciēcia es cometido pesa mas q todo el mūdo. **E** sant Augustin dize. **N**o qeras menospreciar los pecados ligeros / q dezimos veniales / porq si los tienes en poco: espātarte has de lo q pesan en la balāça de la justicia de dios. **Y** deuele mirar q quādo se cuentan muchos pecados veniales / q siempre hacen vn grāde: y q muchas gotas hinchē el río: y muchos arroyos hazen la mar.

Lo d suso es de sant Augustin. **A**ssi q no son de tener en poco los pecados pequeños / ni deuenos despar por los grandes: porq (como dize sant Augustin) ni gū pecado es criminal quādo desplaze: y ninguno es venial quādo agrada. **E**s de notar q la penitencia se deue fazer sin dilaciō y lo mas p̄sto q pudieremos por: que por vētura arrebatados a defora de muerte / o de otro estoruo: q̄ramos tener tiēpo para la hazer y no la podamos fallar. **O**nde sant Augustin dize. **L**os remedios para conuertir se el peccador a dios / no se han de dilatar por mas impedimentos que pongan todos los negocios y cuydados del mūdo / porq no perezca el tiēpo de la correccion por la tardāça: ca el q p̄mete p̄don al q dissimula hazer penitēcia: no le pudo prometer el dia de mañana: ca si alguno p̄uesto en la postre ra nescellidad de su enfermidad quisiere hazer penitēcia y la recibe / y luego es recōciliado y muere y se parte deste mūdo yo cōfesso q no le negamos lo que pide: mas p̄sumo q no va biē seguro / y cierto assi lo p̄sumo / y esto digo: y creed que no recibis engaño: y otra vez digo q no p̄so q va seguro / mas el xpiano q biē biuio seguro p̄re d aqui. **Y** el bap̄tizado (si ala hora del bap̄tismo muere) seguro parte dīta vida: mas el q haze penitēcia en la hora postrimera / si va seguro de su saluaciō / yo no lo se ni estoy seguro dello: porq quando deuo estar seguro d la saluacion d alguno: yo estoy biē seguro: y entonces doyle la seguridad q le deuo dar mas a dōde no estoy seguro / biē puedo dar penitēcia al q en la hora d la muerte la dīma: mas no le puedo dar seguridad: no digo q este tal sera condenado / mas tāpo co digo q sera saluo. **P**ues si quieres libarte desta dubda y escapar de lo incierto haz penitēcia estādo sano / porq si assi la hazes y fueres hallado que el dia d tu muerte cores a ser recōciliado con dios y que quieres ser penitēciado / seguro estas porque haziste penitencia en el tiēpo q podiste pecar / mas si la quieres hazer

Augustin d vera penitencia.

Augustin li. 6. vera y falsa penitencia.

Augustin de penitētia. ca. si quis postis.

quando ya pecar no puedes: los pecados te deraró / q tu no a ellos. Dos cosas ay aqui o te perdonan / o no te perdonan / q l destas aya de venir sobre ti yo no lo se. Dues hazme este plazer q deres lo dudoso / y que te abracas con lo cierto. Lo de suso es sant Augustin.

Cij.

La razon porq sant augusti dubda d los q hazen penitencia en la hora postrime- ra / es porq los tales mas parece q la ha zen por temor d la pena q por amor de ser justos: por lo qual parece ser dudosa.

Dues luego no tardes ni dissimules de hazer penitencia qndo estas sano: q tando de ti luego la carga del pecado: porq (co

Augustin. ili vera fe nitencia.

mo dize sant Augustin) cosa loca es biuir en aq l estado en el qual ninguno osa mo- rir / pues q muy mas osado es el que con vn pecado mortal duerme / q el que con siete enemigos pelea. Muchas vezes por cierto prometen los hóbres assi mes- mos larga vida porq se veem ácebos y d buena cõplision z fuertes: no sabiedo lo q les ha de parir el dia de mañana / z no mirá que pocas vezes muere el hóbze su muerte natural: y q muchos mueren d ac- cidentes y de postemas / z otros de mu- erte desproueyda z ocasionada: z no em- bargate esto: cresce q cada vno muere en el mejor estado. Sobre lo q l dize Hugo de sancto victor. Es d saber q ni el justo ni el malo / el moço ni el viejo / son antes de fatados del cuerpo por la muerte: que esten en tal estado de bõdad / o de malicia qual si biuiesen nõca lo mudarian. Lo de suso es de hugo. Mas ay dolor q por la vana esperança de la vida larga / mu- chos son engañados / y la penitencia que esperan no la consiguen. Y sant crisostomo dize. No ay cosa q tanto engañe a los hõ- bres como la vana esperança de vida mas larga. E sant augustin dize. Por experi- encia auemos visto que muchos se han muerto esperando confessar se / z puesto por caso que alguno fuesse certificado de biuir muchos dias / aun no se deuria di- latar la penitencia hasta la vejez: porq en- tonces son los hombres muy flacos pa-

Hugo de sancto vi- ctore in li. de araspõ- se.

Crisost. su per. mar.

Augustin. in li. de ve- ra penit.

ra el trabajo: z a penas se halla en tales edades alguno q se aparte por la penitencia de los pecados q tiene tornados e co- stumbre. E por esto es consejo muy sano y de soberana prudencia q por verdadera contriciõ z por muy entera z pura cõfesi- sion z por justa z digna satisfacion: se dis- põga el q esta sano z fuerte a hazer ante dios y en la cara de la yglesia penitencia de todos sus pecados: lançando de si to- das las ocasiones que lo retrae de la sa- lud p durable: y de tal manera se aya de- continuo cõ su consciencia como si oy o ma- ñana / o alo mas tarde esta semana ouies- se de partir d este mudo. Verdad es q en el postrimero puto d su vida puede el peca- dor arrepitirse / porq hasta esse mometo puede pecar: de causa q hasta aq lla hora puede conseguir perdõ de sus peccados por la misericordia d dios q vee z sobre- puja toda malicia humana. Mas tal pe- nitencia tardia pocas vezes es verdade- ra ni fructuosa: porque en ella no puede a- uer de plazer ni tristeza distincta ni sufi- ciente del pecado: ca contricion muy en- tera se requiere para q l peccador pueda ser pdonado: la q l no se puede auer sin di- ficultad en el articulo de la muerte: porq la rauiosa passion d dolor y de temor y la confusa y maginacion que en aquella ho- ra se enseñoza en la parte sensitua del e- fermo: la qual padescen comunmente to- dos los que estã en aquel articulo / estor- ua el vso de la razõ sin el qual no vale co- la alguna el vso deste sacramento.

Pues de la penitencia q te fuere dada en tu cõfessiõ: o d la q tu mesmo por tu vo- luntad tomares / goza te y da grã a dios porq quiso esperarte por su clemencia ha- sta esta hora. Y no seas desagradesido d l dia de oy q te da para que puedas ser corregido / z para q si ayer eras malo / se- as oy bueno. E pues cõsideracion que muchos mueren / q si les fuesse otorgada vna sola hora para hazer penitencia co- mo es dada a ti: con quãto aceleramiẽto correria a los altares: z puesta a las rodi- llas en t rra / o hablãdo mas cierto: derri-

Cij.

bado todo el cuerpo en el suelo: tãto se tar- dariã allí sospirãdo / llorãdo / z orãdo ha- sta q mereciesen cõseguir plenissimo do- lor y pdon d sus pecados. Mas tu comi- endo / beuiẽdo / jugãdo / z riẽdo: z gastã- do tu vida e toda ociosidad pierdes el ti- empo q dios te dio para solicitar su gra- cia z para merecer su gloria. Pien- sa tan- bien quantas animas son atormentadas en el infierno sin esperança d perdõ ni de misericordia. E si por ventura el amor de dios no te puede veeer ni halagar: tãga- te vencido y espantado el temor d su juz- zio: el miedo d l infierno y los lazos de la muerte: z todas las otras cosas q nos p- uecan a bien obrar. Mas ay q en el dia de oy muchos vfan mal de la paciencia de dios considerãdo estas cosas muy po- co: mas antes permitẽ q se les passe el tiẽ- po sin prouecho q es la ricza desta vida mas preciosa. E sobre esto dize sant ber- nardo. En este tiẽpo los hijos de los hõ- bres menos precia el curvado d sus ani- mas: y llega a toda pfectiõ el desseo d su carne segun la passio d sus apetitos: y lo que peor veo / es que mas temer ser puni- dos que ser pecadores / y no se dan ala v- tud del coraçõ / mas al contẽtamiẽto del cuerpo en sus vicios. No se de donde to- maron estos defectos / sino q pienso que los recibieron de las escuelas de Epicu- rio y de Ypocras: y deuen hazer lo con- trario: porque este tiẽpo transitorio mas fue dado pa las animas q para los cuer- pos: porque el dia para la salud del ani- ma fue dado / y no pa la delectacion d la carne. E dize mas sant bernardo. Ninguna cosa ay mas preciosa que el tiẽpo / mas ay que en el dia de oy no ay cosa en- menos tenida. Passan se los dias d la sa- lud z ninguno lo piẽsa / ni ay quien tãga curvado q han ya perescido de su poder los tiẽpos / q nõca mas hã de boluer pa- ra que puedan ser cobrados. Lo de suso es de Bernardo. E hablãdo la verdad no ay cosa en esta vida mas p ciosa q el tiẽ- po / pues que en sola vna breue hora po- demos ganar grã z glã / y mas merecer

Bernard. ad sorozẽ z ad euge- nium sen- tencia lãccr.

q lo q vale todo el mudo: porq no ay hõ- r a tã pequena / q no puede cõparar espiri- tuales bienes: q por su valor sobrepujan sin cõparaciõ todas las riquezas terre- nales. Adira tãbiẽ q mas vale aq vn dia de paciẽcia que en el purgatorio vn año. Y de aqui es q el seño: por el ppheta. Ezechiel dize. Adira hijo del hõbre q te di- dia por año / aun q la pena del purgato- rio pcede a toda pena tẽporal desta vida. E sant Augustin dize. El fuego del pur- gatorio mas cruel z mas duro es q todo tormeto que en este mudo se puede ver / sentir / o pensar / de penas y de dolores. Assi q mas deuenos curar de buena vi- da / q de larga: por lo qual dize Seneca. La vida buena z virtuosa q biues: es la q aprouecha / y no la q es larga en dias: porque mas se mide la vida por la virtud que por el tiempo.

Ezechiel. iij.

Augustin. in enchirid- dion.

Seneca

C. v.

Las partes de la penitencia son tres: cõtricion del coraçõ: cõfession de la boca z satisfaciõ d la obra. Estas estã fudadas e la scriptura diuinal q mãda cortar el co- raçõ z no las vestiduras / z confessar los peccados: z hazer dignos fructos de pe- nitencia: porq come todo pecado se come- te por el coraçõ o por la obra o por la bo- ca: justo es q sea curado por su cõtrario / de manera q el peccador tãga por muy a- bominable su culpa: y la aborrezca den- tro en el coraçõ / y q se acuse della por pa- labra / y se arrepieta por obra. Estas tres ptes d la penitencia son las tres jornadas por dõde yuã ala tierra de pmissiõ: segun aq llo q es scripto. El dios de los ebreos nos llama pa q vamos por espacio d tres dias ala soledad d l desierto: y sacrificue- mos al seño: dios nro: porq por ventura no vega sobre nos otros a cõdeta pestilẽ- cia o cuchillo: q qere dezir culpa en la vi- da p snte: y pena en el siglo aduenidero. En estos tres dias busco la gloriosa vir- gen a su hijo z hallolo: y en orros tales lo puedes tu hallar si lo buscares: z si lo ha- llares hallaras salud p durable. Esta es la escalera con tres grados que vido Ja- cob que llegaua muy dreacha d soe el cie- lo

Ezech. ij.

Jacobi. v.

ap. ar. iij.

Geno mo- ral.

Exodi. v.

Luce. ij.

Gen. xxv.

to fasta la tierra / adonde vido el señor ar
rumado a ella por tres causas. La prime
ra por la tener y sustentar. La segun
da por estender las manos para el soco
ro del q̄ sube por ella si fuere necesario.
La tercera porq̄ quando el q̄ subiere se
hallare fatigado de tã penosa subida: mi
re en la presencia de su magestad ponien
do en el todo su cuydado / porq̄ no es tan
cruel q̄ permita caer al q̄ cõ rãta dificult
ad sube. ¶ Pues la primera pte de la peni
tencia es la cõtriciõ del coraçõ: y esta es
el dolor tomado cõ entera voluntad por
los peccados cõ proposito de cõfessar y sa
tisfazer: ca ningũo es verdadero contri
to / sino tiene proposito desta cõtriciõ y sa
tisfaziõ / en la q̄ es necesario q̄ el hõbre
lleue en particular todos sus peccados an
te el cõfessorio de su cõciencia: y q̄ aculan
do se / se q̄brãte todo por cada vna de sus
culpas / y despues q̄ se cõfesse: porq̄ dõ ca
da vno dõ los peccados mortales se req̄ere
contriciõ singular / pues q̄ vemos que
pa cada vna de las enfermedades corpo
les ay diuersas melezinas y como la cõ
tricion sea melezina singular cõtra solo
vn peccado mortal: sigue le q̄ no aproue
cha vna contriciõ comũ pa todos los pe
cados / mas de cada vno es obligado el
verdadero penitente a tener cõtricion sin
gular si tiene clara y distincta memoria
de todos ellos. ¶ Mas (segũ dize sant cris
ostomo.) Assi como en los rayos del sol
ay q̄ parece migajuelas de saluado: q̄
nunca parecẽnera del rayo solar: assi en
el anima que es alũbrada por la gracia
de dios del raro de su proprio conõscimie
to luego parecẽ sus defectos muy menu
dos / y se encubren a los corações tibios
perezosos y tenebrosos. ¶ Mas si por v̄
tura alguno preguntare por quanto tiepo
deue el hõbre dolerle de sus peccados:
puede se le responder: q̄ quando dios ab
suelue al hõbre de la cadena del peccado
(esto es) de la culpa dõ la pena eterna / pa
siempre lo obliga a tener perdurable a
borrecimieto del peccado: y por esto es do

ctrina muy saludable / q̄ siempre el sacer
dote impõga al penitente alguna penitẽ
cia q̄ sea cõtinua quãto q̄er q̄ sea peq̄ñue
la / porq̄ por ella se acuerde algũa vez de
sus peccados passados e: pũ de contriciõ
¶ Mas este reproche y aborrecimieto
del peccado es de dos maneras. La pri
mera quãdo esta siẽpre puesto en obra: y
a esto no es el hõbre siẽpre obligado /
mas si por v̄tura algũo siẽpre estuuiere
se p̄sando en su peccado y llorando lo / y
arrepintiẽdo se del / seria cosa de grã per
feciõ: mas no seria de obligaciõ essenci
al assi como se lee q̄ el biẽaueturado sant
pedro lloraua siẽpre su peccado. Y el san
cto rey dauid dezia tambiẽ. Y el peccado
mio de ãte de mi esta siẽpre. ¶ El segundo
aborrecimieto del peccado es en abito: q̄
quiere dõzir q̄ ha de estar el hõbre apeja
do para lo llorar y se arreper tir del cada
y quãdo que del lele acordar: aun dõ spu
es q̄ fuere perdonado. ¶ Ende sant augu
stin dize. El penitente todos los frutos
de su penitencia tẽga por pequeños: nun
ca se contente dellos: ni los tẽga por sufi
cientes: siẽpre se dueia de la culpa q̄ hi
zo y del dolor le geze: duela se porq̄ no us
uo el pesar q̄ deuiera tener / y ayã siẽpre
verguença del señor delante del q̄ peccõ.
¶ No q̄era q̄ se le acabe el dolor hasta q̄ se
le acabe la vida. ¶ Dize mas. De dos co
sas ha de ser vna: o que dõ cõtinuo ator mē
ten dolores a mi coraçõ arrepentido: o
q̄ tormentos pourables fatiguen mi ani
ma bien digna de puniciõ. ¶ Pues luego
tal dolor como este no deue cessar en el q̄
haze penitencia: nise deue acabar en esta
vida: mas assi como peccõ cõtra dios que
es eterno: assi el hõbre le deue doler etor
do el termino de sus dias. ¶ Mas ay dor
lor q̄ muchos sospiran por sus peccados:
cõ gemidos dõ passion: y no porq̄ les des
plazẽ por amor dõ dios a quiẽ offendierõ
mas por la pena q̄ por ellos padescen: y
por la q̄ temen padecer. ¶ E aun algunos
ay que tienen pelar de auer peccado: no
por la diuina magestad que le offendio:
mas por sola la torpedad del peccado.

Seso litte
ral.

Christolto.

Cvi.

Memoria
in libro
rio pecc
del.

Augusti
in libro
vera pen
capitulu

Cvij.

Pues la contricion entonces es frutuo
sa quãdo alguno se duele del peccado: por
el qual offendio a dios: y se turba y sospi
ra por ella: y quãdo la maldad le despla
ze por amor de la justicia: y quã presto al
guno tiene arrepētimiẽto desta manera
tã presto dios lo p̄dona: ca no es otra co
sa p̄donar dios al hõbre el peccado: sino
relaxar la pena pourable q̄ le era por el
deuda por el dõ de la grã p̄sente. Y desta
manera (p̄donada la pena eterna d̄uida
al peccado mortal por la restitucion de la
vida del anima) queda obligado el pecca
dor a pena temporal: en la qual fue com
mutada la pena eterna: dõ manera que la
culpa q̄ se cometio por la delectaciõ no li
cita del anima: o por la passio carnal: sea
purgada por el hõbre por amargura de
la continua satisfaziõ: en tanto q̄ dura la
vida presente. Y esto haze nuestro señor /
porq̄ no sea purgada la pena del peccado
cõ mas crueldad por la mano de dios en
purgatorio: cuyo trono imperial ningun
mal passa sin ser castigado. Es de notar
q̄ dos maneras ay de gemido. La p̄me
ra es quando lloramos y conoscemos el
mal q̄ hezimos. La segũda quando llo
ramos q̄ no fezimos el biẽ q̄ deuiamos
hazer. ¶ La segũda pte de la penitencia
es la cõfessiõ de la boca q̄ es vn sacramē
to por el qual la enfermedad encubierta
del peccado / es abierta con espansa dõ p̄
don. Y esta es en dos maneras. La pri
mera es mētal y dõ solo coraçõ: la qual se
haze delãte dõ dios: y esta es dõ derecho na
tural. La segunda es vocal: y esta se haze
al sacerdote / y no es de derecho natural
¶ Pues antes de la encarnaciõ de x̄po biẽ
bastaua la cõfessiõ mētal pa el remedio
del peccado hecha a solo dios: porq̄ dios
no era aun hõbre: mas despues q̄ fue he
cho hõbre req̄ere se q̄ la cõfessiõ sea
hecha al sacerdote dõ la yglesia assi como
a dios. Y porq̄ esse mesmo dios en forma
humana no puede estar en todo lugar p̄
sente con nosotros: ordeno q̄ los hõbres
fuesen sus vicarios / de los quales fue el
primero sant Pedro / y los otros aposto

les: y despues fueron establecidos los sa
cerdotes menores: a los quales dixo en el
euãgelio. Todas las cosas que voiõtros ataredes / o soltaredes sobre la tierra se
rã atadas y absueltas en el cielo. ¶ Por es
to que a los ministros de los sacramētos
dio poder de atar y desatar / dio a enten
der q̄ a ellos ha de ser hecha la cõfessiõ
de los peccados como a sus vicarios y jue
zes. Assi que el redẽptor christo estableci
o aqui la cõfessiõ debaro de secretas
palabras: mas los apõstoles la publica
ron cõ manifesta predicaciõ. ¶ Tambiẽ
la cõfessiõ se deue hazer al hõbre como a
vicario de x̄po: porq̄ sea por esto encubi
ertos n̄ros peccados al diablo. ¶ Ende sant
augustin dize. En todas las escripturas
dõ dios: hermanos muy amados: por muy
saludable doctrina tenemos q̄ confesse
mos n̄ros peccados con humiload cada
dia: no solo a Dios: mas aun a los sacer
dotes dõ su yglia: ca no q̄ere q̄ cõfessemos
n̄ras culpas porq̄ no las sabe: mas porq̄
el diablo dõ sea q̄ nunca las confessemos
por hallar alguna ocasion pa nos acusar
delãte del juez pourable. Y por esto quie
re q̄ q̄ramos mas dõfender n̄ros peccados
q̄ acusarnos dellos. Lo contrario dello
quiere n̄ro dios / porq̄ es muy piadolo: y
mãda q̄ los cõfessemos en este siglo / porq̄
no seamos por ellos confusos ni cõcena
dos en el otro mũdo. ¶ Pues sabiẽdo el de
monio la v̄tud dõ la v̄dadera cõfessiõ con
todo su poder ebaraça al peccador q̄ no
se cõfesse. Y como puõ en el coraçõ al hõ
bre q̄ cayesse: assi agora despues dõ aq̄i la
cayda estorua q̄ no se leuante: porq̄ sabe
biẽ q̄ no nos podemos leuatar por otra
manera sino por la cõfessiõ. Lo dõ luso
es dõ sant augustin. Es de notar q̄ peor es
no q̄rerse el hõbre cõfessar / q̄ menor p̄ci
ar la ley: y mayor mal es no q̄rer aplacar
la ofensa dõ dios por satisfaziõ / q̄ ofender
peccado a su magestad / porq̄ aunq̄ en la
cõtricion se p̄done el peccado: toda via es
necesaria la cõfessiõ vocal poniẽdo la
en obra quãdo ay cõuenible disposicion
o temiẽdo proposito della quãdo el articulo

Abat. xvj.

Augustin
dõ vera pe
nitentia.

dela necesidad le pone estoruo: no se da por menor precio de la yglesia. Y desta manera la necesidad de confessarle el hombre despues de la contrición / no es en tal caso por necesidad del remedio para el pecado: mas por la obediencia y obligacion del mandamiento de la yglesia. Esta confesión fue por conuenible razon establecida: por que el hombre que estado puesto en su propia libertad se aparto de dios: puesto en poder de otro se torne con humildad y deuocion a la caridad: y por esto puo al sacerdote por su vicario / y como a un medico / para que le fuesen descubiertas las llagas de los pecados: por que el pecador recibiese no de si mismo: mas de otro la medicina de su sanctificaci6n: ca los sacramentos son como unos saludables unguentos.

Cvii. **Augustin.** Pues como dize sant Augustin) pon gase el que haze penitencia y se confiesa en el poder del sacerdote / no reservado para si mismo libertad alguna: mas este aparedado para hazer (mandando lo el sacerdote) y para rescibir la vida del anima / todas aquellas cosas que faria por excusarla muerte de su cuerpo. E aun los hombres si pre estarian mas apejados para pecar sino pudiesen que auian de confessar sus torpes obras y pecados. Y por que el comienzo del bien es la confesion: muy puechoso ejercicio es usar della: por que acaesce por cosa cierta que el coracon que esta primero contrito y humillado: se confirma en la confesi6n: ca muchas vezes el peccador por solo temor / o por la costumbre de la yglesia presentado ante el sacerdote / por el officio sacerdotal se compunje se aflige / y se buelue lleno de caridad. E aun muchos ay que no le conuiertere al sehor de todo coracon: mas por la forma de la penitencia que recibe: poco a poco se cria en ellos humildad con caridad. **Augustin.** Ninguno deue por verguenca derar de confessarse: por que la verguenca y la humildad del que se confiesa / es soberana y principal parte de la penitencia y todo su merecimiento. Y lo ferm6 en que bze esto dize sant Crisostomo. La confesion de los pecados / es señal de buena conciencia y cierto testimonio de anima que a

dios teme: por que el perfecto temor toda verguenca de la ta. Allí por cierto es tenida por fea la confesion / a donde la pena del juicio aduenero no es creyda. Y por que la mesma pasi6n de la verguenca es graue pena: por esso nos manda dios confessar nuestros pecados / por que aquella verguenca nos escute de la pena que merecemos por ellos: y por que el mismo auer verguenca / es parte del juicio diuinal del que nos libramos. **Augustin.** Onde Valerio dize. Digno es de perd6n el que no busca excusaci6n de su pecado: por que adonde esta la confesi6n: allí esta el perd6n: ca muy proprio lugar de innocencia tiene la confesion verg6zosa. **Augustin.** E sant Augustin dize. Por que es verguenca grãde de confessar los pecados / por tanto el que por amor de nuestro redemptor la padece / cierto es digno de misericordia: y quanto a mas pias algunas se confesare de la fealdad de su pecado con esperanca de perd6n / tanto mas de ligero alcanzara gracia de indulgencia. **Augustin.** Pues peccador loco por que tienes verguenca de dezir al hombre lo que no ouiste verguenca de hazer delante de dios: Quitã de ti esta pasi6n y corre para el sacerdote / reuelale tu secreto y confiesa le tu pecado: por que de otra manera ningunã cosa te aprouechara la contrici6n del coracon sino se sigue tras ella la confesion / si la pudieres auer: ca la confesion es salud de las animas / es destruydora de los vicios es restauradora de las virtudes / es vicedora de los demonios / para que dire mas: Digo que cierra la boca del infierno: y abre de par en par las puertas del parayso. **Augustin.** E sant Gregorio en fauor de la confesi6n dize. Marauillense todos los que quisieren en cada justo de su castidad y de su continencia: marauillense de la perfeccion de su justicia / marauillense de las entrañas de su piedad: que yo no me marauillo menos de la confesion humilde de los peccados y de tan altos hechos de virtudes. Lo de lo es de sant Gregorio. Es de notar que muy saludable ejercicio es tomar algunos tiempos a hazer confesion de los mismos pecados otras vezes confessados: confes

sando los diuersos sacerdotes: porque la confesion replicada otra vez / aun que no sea necesaria para la salud del anima / es al menos muy puechosa. Lo vno por que no sabe el hombre si en la primera fue contrito: o en suficiencia. Lo segundo por que la mayor humildad y la mayor verguenca causa al peccador mayor merecimiento. Lo tercero por que en toda confesion aun que sea frequenta da cient mil vezes se quita por virtud del sacramento alguna pena de la que tiene merecida el peccado y se concede alguna nueva grã. E por que el sacerdote relata por virtud de las llaves de la yglesia alguna cosa al penitente de la pena deuida: puede alguno tantas vezes confessar se: que en fin no le que dase pena alguna que vnieste de purgar despues. E aun que algunos digan que solo la primera absoluci6n tenga efecto por virtud de las llaves de relatar la pena / y que las otras absoluciones: despues de la primera no puedã relatar / ni adelgazar mas de la pena como no hallen alguna cosa que absolver: cierto es / segun la opinion mas piadosa de otros / que no es auido por inconueniente que pueda el hombre confessar quantas vezes que fiere con coracon contrito aquellos mismos peccados ya confessados: y ser absuelto de ellos / para que desta manera se pueda librar en esta vida de toda la pena que auia de padecer en el purgatorio / ca el tal muriendo luego bolaria al parayso. Lo vno por virtud de las llaves de la yglesia que siempre relata algo: por que aun que la tal absoluci6n no halle culpa que absolver: halla obligaci6n de pena que soltar. Y aun que la absoluci6n no falle pena alguna de que absuelua: obra ent6ces a crecemento de grã en el que assi se confiesa. Lo segundo por la fuerca de la contrici6n: la que causaria que no que dase rastro de pecado: si no que dase rastro de la pena: por que sin duda no es pequena parte de la pena que se auia de padecer el dolor de la contrici6n y la verguenca del que se confiesa: ca esta verguenca se renueva en la siguiente confesi6n. Pues que cosa podemos mejor hazer que confessarnos tan a menudo: fasta que por cierto confes

siones: o por mil sea relaxada y perdonada toda la pena que merece el penitente. Y deue se notar que la confesion general que se haze antes de la missa en la yglesia / purga los pecados veniales: y los mortales olvidados. Mas el confessor deue ser auisado en guardar el secreto de la confesi6n / de manera que nunca lo reuele: aun que para ello le de licencia el penitente que con el se confiesa: por que aun que el que se confiesa renuncie su secreto y de al confessor licencia de lo dezir: o publicar: o de hablar algo dello: digo que no puede reuelar lo que le fue dicho en la confesion: por que el que con el se confieso no puede: segun mandamiento de la ley diuina: ni euãgelica: de baxo del qual esta el secreto de la confesi6n de baxo del confessor que el tal secreto descubra. E por que de si el confessor no tiene poder de absolver o tiene en algun caso necesidad de confesar mas sano / deue por sola esta causa hazer al penitente que fuere de la confesion solo tome a dezir: y ent6ces puede solo significar al plado superior: o a otro con quien ha de consultarla tal dificultad. Y fuera de esto no puede algun confessor: aunque lo quierã matar: porque descubra la confesion: ni menos de baxo del sello de confesi6n: reuelar a ninguno el secreto que supo de baxo del sacramento: ni deue reprehender al mismo penitente que con el se confieso el pecado en confesion sabido: ni menos le deue con cautela preguntar el pecado ya confessado para descubrir: o para lo injuriar por manera alguna ni por redeo. **Augustin.** La tercera parte de la penitencia es la satisfaci6n de la obra: por la que segun la cantidad de la culpa se paga la pena. Y de aqui es aquello que dize sant juã baptista Hazed dignos frutos de penitencia. Y sobre esto dize sant Gregorio. No solo amonestã que se hagã frutos de penitencia: mas dize que se deue hazer frutos dignos: por que no ha de ser y gual el fruto de la buena obra de aquel que menos peccó y del que peccó mas: o de aquel que no peccó en alguna cosa pequena / y del que no cay6 en algunas culpas torpes y feas. Allí que en esto deue

Calcris.

Augustin. de verap. nica.

Gregorio ad regem yrigaric.

ix.

Bat. iij.

Gregorio

homel. vij.

siempre examinar sea conciencia de cada uno: porq̄ t̄to mayores ganancias de buenas obras busq̄ por la penitencia: q̄nto mas graues daños se conofce auer fecho por la culpa. **E** dize mas sant Gregorio. **C**on gr̄a diligencia se deue p̄sar q̄ el q̄ se acuerda q̄ cometo pecados malos: es razon q̄ p̄ga estudio de se abstener dellos aunq̄ le parezc̄a ser cōuenibles y buenos porq̄ alomenos cōesto satisfaga a Dios su hazedor: de manera q̄ el q̄ cometo las cosas por dios defendidas: q̄ aq̄l corte d̄ si mismo las q̄ sin peccado le son otorgadas. **O**nde sant Bernardo dize: porque nos abstenemos de las cosas licitas: y q̄ sin peccado podemos hazer: todas las otras ilicitas: q̄ primero cometimos nos son p̄donadas. **P**arece luego: segū esto q̄ para hazer verdadera penitencia: cōuene q̄ hagamos las cosas q̄ son cōtrarias a aq̄llas en que ouimos peccado. **E** por esto dize sant Crisostomo. **A**quella se llama verdadera penitencia: quādo no solo nos dexamos d̄ los males p̄meros: mas aun trabajamos por ser llenos de frutos de notables virtudes: porq̄ assi es escripto. **H**azed frutos dignos de penitencia. **P**ues en que manera podemos hazer estos frutos? **D**igo que se hazē obr̄do cosas que seā cōtrarias a los pecados passados: conuiene saber: desta manera **R**obaste las cosas ajenas: comienza a dar y a las tuyas. **D**iste te largo tiempo a los vicios carnales: es menester que te apartes del v̄o legitimo d̄l matrimonio y que t̄gas d̄seño de hazer p̄petua continencia: y d̄ guardar castidad por hazer ygual satisfacion. **D**eziste injuria a alguno por obra: o por palabra: paga y torna palabras de bendicion: a los de nuestros y a los q̄ te hizieron y maltrataron: trabaja con obras de grande caridad de los a placar: porq̄ al llagado no le basta para ser sano que le saquē los dardos d̄l cuerpo: mas cōuene q̄ le pongā tambien remedios en las llagas. **S**i por ventura te d̄rramauas en deleytes y en viciosos m̄jares: satisfazelo con ayunos muy conti-

nuos: porq̄ puedas sobre pujar la hambre q̄ se te ofresce. **E** si por ventura viste con ojos de honestos la hermosura de la muger ajena: apartate de aq̄ adelate de mirar lo que te pueda puocar a peccado por que mayor cautela deues tener para no caer despues q̄ ouieres padecido las llagas. **E** mira q̄ el psalmista dize. **A**partate de mal: y haz bien: busca la paz: y anda empos d̄lla. **N**o te digo sola esta paz que se tiene con los h̄bzes: mas aun de la paz q̄ cō dios deue ser tenida y ayuntada. **E** bien d̄ro el propheta por esta paz. **P**ersigue la / o anda empos della: porq̄ muy mudable por cierto es y en todo lugar es mouible y leuantada / la qual dexando las tierras / hizo su manida en el cielo: mas podemos otra vez cobrar la para nuestro v̄o si quisiéremos / y esto sera si aborresciéremos la yza y la soberuia y la vanagloria con todos los impedimentos de la paz: biuiendo vida sancta y pura. **L**o de suso es de sant Crisostomo. **L**a satisfacion se deue hazer por obras asperas y penosas: ca la satisfaciō verdadera sana en perfection la llaga d̄l peccado: porque las melezinas d̄ los pecados son las penas q̄ son necessarias para la verdadera satisfacion: porque aunque a Dios ninguna cosa le puede ser quitada: el peccador en quanto en el esle quitado quādo pecca lo que pertenesce a su honra diuina. **Y** por ende como la satisfacion sea vna paga: o recompensacion: cōuene que el penitēte mediante la tal satisfacion: se retrayga de alguna recreaciō de comer / o de otras cosas aplazibles a la carne y se conuertida en seruicio de su hazedor. **Y** esto no puede ser si las cosas de que se abstiene no fuessen de linaje d̄ biē quanto a Dios: y sino fuessen obras penosas quanto al penitente. **Y** desta manera satisfaze al juez eterno: y aun: en q̄nto la tal satisfacion es dificultosa / preferua al penitente de los vicios y de los males a duenideros. **Y** por esto ha de ser tal que por ella nos despojemos: o retraygamos de alguna cosa q̄ sea licita y buena.

Gregori^o
in moral.

bernard^o
in sermōe
penitēcia

Crisost.
in sermone
quadrage
sime.

Mat. iij.

Cr.

Como no tenemos sino tres maneras de bienes: q̄ son bienes del anima y bienes del cuerpo: y bienes d̄ fortuna: de estos bienes d̄ fortuna o tēporales nos priuamos en parte por las limosnas que damos / mas de los bienes del anima no conuiene q̄ en ninguna cosa nos despojemos quanto al menoscabo de los porq̄ por solos ellos somos aceptos a dios: la qual acepcion se causa porq̄ sometemos y deramos en mano y dispulcion d̄l rey del cielo todos los bienes sp̄uales d̄l anima cō todas sus obras buenas: y esto se hazer por la oraciō. **T**ambiē parece este numero de las obras de satisfacion ser ordenado cōtra las rayzes de los pecados q̄ son cobdicia de la carne: cobdicia d̄ los ojos y soberuia de la vida. **P**ues contra la cobdicia de la carne es ordenado el ayuno / cōtra la cobdicia de los ojos: la limosna: y contra la soberuia de la vida: la oracion. **P**ues como dicho es / segū q̄ lo requiere la culpa se deuen hazer los frutos de la penitencia / lo q̄ es cōtra aq̄llos cuya culpa es gr̄de: y la penitencia poca. **O**nde aq̄l solo haze dignos frutos d̄ penitencia: q̄ segū la q̄lidad d̄ la culpa sufre la ygualdad de la pena. **A**ssi q̄ el q̄ mas pecca: aq̄ es razon q̄ padezca mas trabajo: y q̄ q̄ntos deleytes hallo en si mesmo estado en el peccado: t̄ntos sacrificios haga en el estado d̄ la penitencia: y q̄ el q̄ perdio a dios en la delectaciō del delito: lo busq̄ teniēdo en abominaciō sus errores y p̄fando de cōtino todos sus años mal gastados en amargura de su anima. **P**orē de quādo el sacerdote no da al penitēte la penitencia q̄ merescē: no es abiuolto d̄ la pena q̄ por sus pecados le era d̄uida: mas solamēte es abiuolto de t̄ta pte della d̄ quāta aq̄ haze de penitencia: y no es libre de la otra parte q̄ q̄da la q̄l pagara o padescera en ardentissimas llamas de purgatorio. **O**nde sant Bernardo dize: no piēses que librate biē si auiedo peccado grauemēte te fue dada liuiana pena e penitencia del sacerdote y ignorate o dissimulante: porq̄ cola cierta es q̄ en los fuegos

del purgatorio has de pagar todo quanto aqui hizieres de menos en satisfacion d̄ tu culpa: como sea cierto q̄ el muy alto juez nunca se satisfaze sino con los frutos de penitencia q̄ son yguales a la medida y qualidad de los pecados. **L**o de suso es d̄ bernardo. **E**s de notar que la penitencia digna y verdadera no es tanto medida por el tormēto de la carne o por la largura del tēpo: quanto es juzgada por la cōtricion del coraçō / por q̄ a cerca d̄ dios no vale t̄to la medida del tēpo quāto la del dolor: ni vale t̄to el abstinencia d̄ los m̄jares q̄nto la mortificacion de los vicios. **E** por esto los sacros canones dexaron la medida d̄l tēpo en el hazer de la penitencia: y el tēpo en q̄ se due fazer en el uedno del sacerdote discreto para q̄ el lo pueda abreuiar / segū viere q̄ lo merescē la fe y la cōuersaciō d̄ los penitētes: y pa q̄ lo pueda alargar si viere q̄ la negligencia de los lo requiere. **E** t̄bien digo q̄ t̄ta cōtricion puede auer en el peccador: q̄ quite del todo la obligacion de la pena: por que dios mas acepta el dolor del coraçō que las obras q̄ en el peccador parecē por defuera / como q̄era q̄ por los actos exteriores / assi como por la verdadera cōfessiō y por las disciplinas y ayunos: es abiuolto el h̄bre de la culpa y de la pena: mas mucho mejor es abiuolto de estas dos cosas por el arrepentimiento affectuoso: y por el encogimiento lloro d̄l coraçō que es la contricion verdadera.

La grandeza de la contricion puede ser en dos maneras considerada. **L**a vna es de parte de la Caridad / la qual causa el descontentamiento del peccado: y por esto es cosa cierta que merescē no solo que le sea quitada la culpa: mas aū que le sea dada libertad y absolucion d̄ toda la pena. **D**e otra manera puede ser considerada la grandeza de la contricion que es de parte del dolor que el coraçō siente: y este se causa de la voluntad en la contricion. **Y** porque a quel dolores tambien al penitente vna pena la qual es de grandissima virtud y eficacia

Gregori^o
in homelia.

Bernar.
in quodam
sermōe pe
nitēcie.

Cr.

De como el remedio de los pecadores consiste en hazer penitencia.

ii. regu. xij.

puesto en la tierra: hasta q oyo del señor por boca de Aaran propheta q le dezia. El señor ha passa do tu pecado de ti. El asientamiéro en tierra declara la humildad z abatimiéro de si mesmo / y la ceniza la cósideracion dela muerte: por lo q l toda la maffa dl linaje humano ha de ser tomada tierra: y en cilicio q es texido d pelos es figurada la memoria del peccado q fiere con muy terrible llaga. **Grego. in** sant gregorio dize. En el cilicio se entien **homel. su-** de la aspeza z la cópúció del pecado / y **per esechi.** é la ceniza el poluo d los muertos. Y por esto estas dos cosas se suelē vsar en la penitencia: porq en el aspo cilicio reconozcamos lo q por la culpa hezimos: y en la ceniza consideremos q es lo q por el juzy zio seremos hechos. Lo de suso es d gregorio. **Pues** recibe consolacion en estas cosas y exercitate en ellas: porque la ceniza y el cilicio son armas de los penitentes. Y en especial te digo q en el comer y en el vestir cósisite el trabajo d la penitencia

Cruij.

Adas cerca d lo q dicho es por las palabras siguientes q son contenidas de baro de vnos versos puedes ser mas éleñado: r pusieron se assi: porque la memoria mas de ligero pueda retener toda esta materia de la penitencia: los quales se siguen desta manera. Sea tu beuer agua Tu manjar azedo. Alpera tu vestidura. Disciplina tus espaldas: sea breue tu sueño z dura tu cama. Pon te de rodillas muchas vezes z hiere tus pechos. Ora con cabeza descubierta. Pó la boca en tierra: el coraçón en el cielo: hable có tien to tu légua. Ordene el seso tus hablas. Sean largas tus limosnas: muy continuos tus ayunos. Sea tu anima hñil de simple tu juzyio: la carne limpia: y el coraçón piadoso. Sea tu fe derecha: firme tu esperança: tu caridad encédida. Ora siépre con sóspiros heruientes z con justas peticiones. Tu peccador deues hazer estas cosas / si có verdadera cótrición te arrepiétes de tus pecados: porq mas vale q agora reqéras de ti mesmo las penas dignas q mereces: q no q la yza del

juez te encarcele en paurables torméto **O**ye también a sant Bernardo q dize. El verdadero penitente no pierde vn punto de tiempo: porq lo pasado repara por la cótrición / de lo p'sente goza por la buena obra / y lo por venir gana por el proposito del bié có toda cóstacia y firmeza **Lo** de suso es de Bernardo. **Pues** ayá se como varones los penitentes y no desfallezcan: porq en su tiépo cogará sin desfallecimieto de lo q sembraró: porq los que siébran con lagrimas: aqillos encerrarán el fructo con alegría. **Es** fuercese el coraçón de ellos en la penitencia: y consuelen se en ellas espando auer parte có los martyres: porque dize sant Crisostomo. **Los** que biuen en penitencia: a los martyres pueden ser comparados: porq mas graue pena es sufrir el luengo destierro de dios con vida aspera: que muerte ligera. Y deuen mirar que esse mesmo señor los denuncia por biéaventurados y les promete cósolacion diziédo. Bienaventurados son los que lloran: porque ellos seran consolados. **Es** assi parece q nuestro señor mide el lloro de los penitentes con la consolacion del gozo perdurable. **Pues** de las alabanzas de la penitencia: dize también cipriano. **O** penitencia yo contare lo que de ti conozco. **Todas** las cosas atada tu las desatas. **Todas** las cerradas tu las abres. **Todas** las aduersas tu las amansas. **Todas** las contrarias tu las sanas. **Todas** las cófusas tu las resplandesces. **Todas** las desesperadas tu las conortas z animas.

Siguese la oracion del auctor.



Spantame señor mi vida porq con diligente escriptura discutida toda me pece pecado y esterilidad sin fructo / z si algú fructo parece en ella o es fingido: o imperfecto / o en alguna manera corrópido. **Pues** que resta ami peccador sino que en todo el tiépo de mi vida llore mi propia perdicion. **Cierto** soy señor q mis pecados merecé paurable

De como fue baptizado nro redemptor. Cap. xij. F.º. Cxxiij.

ble dñació z mayor certidúbre tēgo q mi penitencia no basta para satisfació / z muy mas certissimo soy q tu clemencia sobrepaja toda culpa z offensa. **Pues** haz conmigo señor misericordia z otorgame indulgencia de todos mis pecados: porq todo el merecimieto mio sola tu indulgencia es. **O** mi dios todo poderoso. **Amé.**
Sumario del interprete.
Capitulo. xij. del baptismo del señor segun q lo cuéta sant matheo en el capto. iij. a sant juá en el p'mero. Y cáta se en la octaua de la epiphania / z cótiene nueue parrafos principales: segun que se figuen.
El primero es: de como el señor cumplidos quasi treynta años con licencia z bédición de su madre: se vino a baptizar de sant juá: y por quantas razones rescibio el baptismo en edad d treynta años.
El segundo es: d la pobreza y soledad z humildad que el rey del cielo traro al baptismo. Y de muchas causas z fines maravillosos porq se quiso baptizar.
El tercero es: d como sant juá lo conoicio entre muchos peccadores en la ribera d el jordá: z creyo ser verdadero dios y hóbze. Y d como se escusaua dlo baptizar có palabras y razones d maravilla.
El quarto es: d como el señor significo a sant juá la necesidad q tenia d ser baptizado d en agua: porq fuesse d p'ues baptizado de en sp'u. Y d el entédimieto de aqlla palabra quádo le dió. **De**rame baptizar de ti q assi cóuiene q cúplamos toda justicia. Y de quantas maneras se toma esta palabra justicia.
El quinto es: d como fue creciédo la hñildad d el señor baptizándose como si fuera peccador. Y d como sant juá cófinio q se baptizasse. Y d como étrádo en las aguas q daró cólagras por su p'cio la carne diuina y la yg'lia d'sposada có el.
El sexto es: d las razones porq se baptizo en agua y señaladamēte en el jordá. Y d como se abrio el cielo y fue r'p'o cerrado d el respládo: y de lo q significo aq'l abrimiento z claridad. Y de las razones porque el espíritu sancto se assento sobre

el: y aparecio en figura de paloma. **E**l septimo es: de como la voz d el padre dio testimonio d la diuinidad de su hijo. Y de como los q callan sus propias glorias por humildad son p'gonados por la boca de dios: y por testimonio d el cielo. Y de como toda la trinidad se manifesto en este baptismo y por que razon. **E**l octauo es: de tres maravillosos efectos que haze el baptismo en los que dignamēte lo resciben. Y de las figuras en que fue figurado en la ley. Y de como el señor estableció: z confirmo el sancto baptismo por hecho y por palabra. **E**l noueno es: de vna doctrina maravillosa de los sacramētos de la yg'lesia en comun: y de las causas: porq fuer d establecidos: y de las cosas en q consisten y la razon del numero dellos.
Siguese el capitulo. xij.



Amplidos veynete z nue ue años en los quales el hijo de dios auia hecho vida penosa y menolpreciada / y comécados ya los treynta / quádo sant juá baptizaua y predicaua antes q fuesse p'lo diro a su madre. **S**eñora tiépo es ya q vaya a glorificar z magnificar la gloria de mi padre z a magnifestar me al mundo: porque ha grandes tiempos que estoy escondido y retraydo de la comun conuersacion de la gente / y es me forçado obrar la saluo de las Animas: ca por esto me embio aca mi padre celestial. Y esto dicho rescibio licencia y bendicion della y del sancto Joseph. **E** tomo su camino: partiédo se de la ciudad de Nazaret de la prouincia de Galilea adóde se auia criado: q esta assentada contra las partes de Aquiló: segun el assiento de hierusalem. **E** fuesse derecho ala ribera del jordan a don de sant Juan baptizaua: que no esta ualeros d la ciudad de Berico: y esta en cóparació de hierusalé assentada córra oriente: z ay desde allí quasi dos millas: fasta la casilla a dóde sant juá moraua: y

Ap. ar. liij. Et florecan ta d la octa ua d la epiphania.

De cómo fue baptizado nuestro redemptor.

Desde allí ay quasi vna milla hasta el lugar del jordá: a dode el redemptor xpo fue baptizado: como qera q algüos piensan q fue baptizado entre el lugar d enno / y el lugar d salin no leros dl móte de Helboe e bethania: la q esta sobre el jordá a tres leguas d gerico y a dos d la cabaña d sant juá. Segü dize remigio: porq Ba lilea qere dzir traspassamiéto: y jordá qere dzir dcedimiéto: es figurado: viniédo el redemptor d galilea a jordá: q sus miembros q son los xpianos si qere ser baptizados: y purificados por gra: conuiene q se passen dl estado d los vicios al estado de las virtudes y q seá hüllados d cediédo. **P**ues: como dize el venerable beda / el señor baptizado de edad de .xxx. años començo a hazer mas claras señales / y maravillas. E a enseñar: y a predicar: mostrádo no ser otro tiempo legitimo para la dignidad sacerdotal sino el tiempo de .xxx. años: y esto es cõtra los q piensan toda edad ser cõuenible pa el sacerdocio: o pa enseñar: y cõtra esto no se deue algüo mouer: porq jeremias: y daniel rescibierõ mocos el spũ dela profecia: porq los miraglos no se hã de traer en exẽplo de las obras comunes: q segü razõ auemos de hazer: porq los haze dios sobre toda difposició humana. **A**ssi q esta edad de .xxx. años del saluador baptizado: fue conuenible y a nosotros conuiene por el myste rio dela trinidad: y por la obra d los diez mandamiéto. **P**ues el q es baptizado o el q se goza por ser baptizado: entõces se haze de edad de .xxx. años quãdo se cõfirma en la fe d la sctã trinidad: y cumple los diez mãdamiéto. **L**o de suso es de Beda. **P**ues aqui somos enseñados: segun dize Rabano: q ningũo due ser constituydo en el officio sacerdotal: ni e la doctrina dela p̄dicacion: ni en el estado p̄tificial: sino fuere varõ de perfecta edad. **M**as ay q en el t̄po de agora tales personas son puestas para regir la yglesia / q no sabẽ regir a si mesmas: y tales pcuradores tiene el matrimonio del redemptor crucificado q no puedẽ ser tutores d sus

Remigius sup math.
Seso literal.
Beda sup math.

Rabano sup math.

cosas p̄prias / y aũ algunos ay que tienen cargo de mandar que han menester ayoz maestro pa refrenar sus passiones. **E** sant Chysostomo dize. **D**e .xxx. años vino el redemptor al baptismo: porq esta blecido aq̄l sacramento auia de saltar y fenescer la ley vieja / y por ende hasta esta edad mesma / en la qual puedẽ caber todos los pecados segü la cõdició humana / permitio q su vida estuuiesse d̄baxo dela obseruãcia dela ley / cõpliendo la toda porq no dixesse alguno que la fenecia porq no la pudo guardar: y desta causa se detuvo treynta años en ella hasta venir al baptismo por tener tiempo pa cõplir toda perfectió y justicia / y entõces vino a baptizarse como qen ponevna tũba sobre todas aq̄llas cerimonias dela ley de baxo d la q̄l se suele escõder el cuerpo muerto. **Y** esta tũba fue el agua del jordã en q a mañra d sepultura en la ora d el baptismo se enseñoreaua d el cuerpo d el redemptor. **P**ues mira como va el señor d el mũdo solo y descalço por tã largo camino: y contẽpla lo cõ deuociõ y cõpã decere d l. **N**o lleuaua cõsigo grãde acompañamiéto d cauallos: ni d cauallos / ni de otra cõpñia. porq aũ no tenia discipulos / ni algüos otros q lo siguiessen / ni tenia qen se adelãtasse a las posadas a le a parejar las cosas necessarias pa quãdo llegasse / ni auia allí hõrras ni p̄pas de las q nosotros gusanillos vsamos y adoramõs: mas aq̄l q es en su reyno seruido: d millares de cuẽtos de ágeles / y estã adorãdo ciẽ mil millones d serafines: y tieblan siẽpre de su majestad / assi yua solo hollãdo la tierra cõ sus pies d̄nudos hasta pa descer su dolor dela fatiga d el camino. **Y** esto hizo porq el reyno suyo no es d̄ste mũdo: mas abatio a si mesmo tomãdo forma d seruo y no d rey / por hazer nos reyes / el q̄l q̄so ser pegrino por llevarnos ala trã d su glã celestial mostrãdonos la via por dõde podamos alla subir. **M**as o pecadores d nosotros / y por q̄ menospciamõs tãto biẽ / y porq̄ no nos humillamos. **P**orq̄ buscamos y tenemos

En el jordan y se le abrieron los cielos. Capitulo. xxi. Fo. cxxxv.

co tã desordenada cobdicia las hõras y las p̄pas y todas las vanidades: ciertamẽte no andamõs p̄didos tras ellas: sino porq̄ n̄o reyno es d̄ste mũdo y porq̄ no cõsideramos q̄ somos estrangeros y pegrinos: de dõde viene q̄ d fuerça caemos enstos males. **E** hijos d los hõbres vanos: porq̄ aceptamos las cosas vanas en lugar de las verdaderas: las ciegas por las ciertas: las tẽporales por las eternas abraçãdolas cõ tãto estudio: porq̄ no menospciamõs estas cosas trãitorias y porq̄ no las tenemos por tan p̄didas como si fuessen passadas. **M**ira pues como n̄o señor dador d la salud y no menester oso della: va a pie tã hũilde cõtinuãdo sus dias d caminar hasta q̄ llega al jordã. **E** como vino a el fallo a sant Juan q̄ baptizaua a los pecadores con vna grã compaña d gẽtes q̄ auia allí cõcurrido por oyr su p̄dicaciõ: porq̄ lo tenían en tãta reuerẽcia como si fuera el verdadero xpo. **E** vino el señor pa ser baptizado con los sieruos y el juez con los culpados: como qera q̄ no vino a ser alipia do d las aguas mas con desseo d las purificar y cõsagrar. **V**ino como q̄ndo viene el mayor al menor: y dios al hõbre: el señor al sieruo / el rey al cauallo: el sol al luzero: la luz ala cãdela: por cõfirmar la p̄dicaciõ desse mesmo sant juã: y por rescibir del auctoridad y testimonio y por ser baptizado d el baptismo exterior q̄ era baptismo d agua: esto es: q̄ vino a baptizarse la fuẽte d el rio: la plenitud y copia imẽsa d las aguas d la gora: y el fazedor d el baptismo d el ministro q̄ baptizaua. **Y** esto hizo no porq̄ tenia necesidad de ser el purificado: mas por hazer n̄o alipiamieto ca no vino por necesidad d bap tismo: ni pa recibir por el p̄dõ d los p̄cõs mas porq̄ baptizãdo se d sant juã a pua lle y auctorizasse aq̄l baptismo y mostrasse q̄ era ordenado d dios: y por dclararnos el misterio d el sacramento d n̄o bap tismo y porq̄ como era hõbre en este mũdo nacido: cõpliesse toda la justicia y p̄feciõ d la ley: y toda la humildad: y cumpliẽdo

la la enseñasse. **E** q̄so tambiẽ baptizar se por reuelar el misterio d la trinidad: y tãbiẽ por mostrar q̄ ningũo: q̄nto q̄er q̄ se d̄scto: piẽse la grã del baptismo ser de masiãda ni supflua. **E** assi mesmo se baptizo: por hazer el p̄mero lo q̄mãdaua a todos fazer despues: y porq̄ conociessẽ los sieruos cõ quãta alegria duriã recibir subaptismo: quãdo esse mesmo señor no desdeno d recibir el baptismo d el sieruo: y porq̄ ningũo se retraxesse d el bap tismo dela grã: pues q̄ el mesmo redemptor no desdeno el baptismo dela penitẽcia. **Y** tẽ baptizose por q̄brãtar en las aguas la cabeza d el dragõ: y por q̄tar los pecados y por sepultar en ellas toda la culpa vieja de adã. **E** porq̄ santificãdo las por el tocamiéto d su muy lipia carne y cuerpo diessẽ alas mesmas aguas fuerça de alimpiar: y virtud regenerãtia: derãdo las sc̄tificadas pa todos los q̄ se bap tizãsen d̄spues. **E** assi mesmo se baptizo por q̄ por el decendimiéto dela paloma q̄ s̄o bre el aparescio en aq̄lla ora mostrasse q̄ en el baptismo d los creyẽtes auia d venir el sp̄ritu sctõ sobre los baptizados. **E** tãbiẽ se baptizo porq̄ el pueblo oyr esse el testimonio q̄ sant juã daua d el mismo xpo: y porq̄ oyr esse la voz quel padre celestial daua en fauor y auctoridad de su diuina p̄sona: y porq̄ quãdo en la ora del baptismo fuesse llamado hijo d dios por la voz del padre / mostrasse que todos los q̄ por el baptismo son regenerados / auã de ser hechos hijos de dios: y hermanos suyos. **P**ues deues agora tu o xpiano biẽ como ya regenerado e xpo a acompañarlo: y por ende escudriña bien sus sacramẽtos y todo lo q̄ aqui se haze. **P**ues q̄riendo el señor obrar n̄ra salud primero començo a hazer q̄ a enseñar: y començando primero dela puerta d los sacramẽtos y del fundamẽto d las virtudes: quiso ser baptizado de sant Juan. **D**uro pues el redemptor a sant Juan q̄ entõces baptizaua a los pecadores: rue gote que me baptizes como estos. **E** sant Juan miro lo con toda atencion / y

Ciiij.

conociendo por spū de revelaciō q̄ era verdadero dios y hombre / y q̄ carecía de todo pecado y q̄ no tenía necesidad d̄ baptisimo: mas q̄ podía el alipiar a todos: y dize el testo q̄ temio y tēblo: y por parecer en algo el cauallero ala humiload del rey: defendiase cō gran reuerencia por no lo baptizar diziēdole. Señor yo tengo de ser baptizado de ti y tu vienes a ser baptizado de mi: Como si dixesse. Señor yo como hombre terrenal deuo ser baptizado de n̄ p̄ncipe celestial q̄ no tienes necesidad de baptisimo: porq̄ sin tu baptisimo no puedo salir de necesidad: cuyo cōcebimēto es sin pecado: vienes a ser baptizado de mi: Tu eres mayor y señor: yo menor y siervo: y por esto tu no has d̄ venir a mi: mas yo deuo y: ati. Tu eres limpio y todas las cosas alimpias: y por esto tu no de mi: mas yo deuo ser baptizado y purificado d̄ ti. Yo señor soy hōbre y pecador: y tu dios y sin pecado. Pues para q̄ q̄eres señor ser baptizado d̄ mi: yo no me retraygo d̄ el seruicio: mas no alcāgo el mysterio. Yo baptizo a los pecadores pa q̄ hagan penitēcia: mas tu para q̄ q̄eres ser baptizado q̄ no tienes causa de pecado: Así q̄ señor no se porq̄ q̄eres q̄ como a pecador te baptize: pues q̄ veniste a soltar y a perdonar los pecados

Bernard. Sobre lo qual dize sant bernardo. Baptizado quieres ser o señor jesu cristo: y esto señor porq̄: o que necesidad tienes deste baptisimo. Por ventura ha menester el sano la melezina: o el limpio tiene necesidad de ser purificado. De donde señor te sucedio pecado: para q̄ sea conuenible el baptisimo. Que manzilla puede tener el Cordero sin másilla. E sant crisostomo dize. Para q̄ tu señor me baptizes ay cōuenible razon que para q̄ yo sea justo y digno del Cielo: mas para baptizar yo a ti q̄ razon ay: pues q̄ todo el biē viene d̄ el cielo ala tr̄ra: y no lube d̄ la tierra al cielo. E sant Leo papa dize en nombre de sant Juā baptista. Que es lo que hazes señor. No miras q̄ si yo

te baptizo q̄ me apeoraran como a me tiroso. Por q̄ yo señor he predicado d̄ ti grandes cosas / y tu has venido a mi como vn simple huesped peccador y peregrino. Tu eres hijo del rey que veniste de las alturas: y eres en ellas señor y aū q̄ decēdiste ala tierra: t̄bien eres en ella hijo de rey: aūq̄ no quieres mostrar el ceptro de tu realeza. Nuestra muestra señor tu dignidad: porque veniste al jordan tan humilde. Adonde estā las huestes de tus angeles. Adonde esta el seruicio que te hazē los cherubines d̄ seys alas. Adonde esta el v̄tilabro (esto es) aquel instrumento con que has de apartar los buenos de los malos quando aparecieres juez vniuersal d̄ todos. Tu eres el q̄ glorificaste a. Por q̄ en la nueue clarificada y en colūna de fuego: y agora inclinās a mi tu cabeza. No hagās señor tal cosa que cabeza eres d̄ todos los sanctos y de todos los predestinados. Warta humildad has mostrado hasta agora: parezcan ya las cosas exelētes d̄ tu magestad. Baptiza señor a todos los que aqui estā presentes: y a mi primero q̄ a ellos. Para q̄ q̄eres tu ser baptizado q̄ no tienes culpa de q̄ te purifiq̄ el batismo. E mira q̄ si yo te q̄sier baptizar: el jordan no quiere: ni te rescibe: porq̄ ha conocido q̄ tu eres su hazedor: y ha cōuertido sus aguas corrientes atras. Lo d̄ suio es de sant Leo. No es marauilla si sant Juan baptista tēblo quando vido q̄ se humillaua en sus manos aquel a q̄n se inclina todo el linage de las cosas celestiales y terrenales: y de quiē tiēblan y tremē todos los infernos. Onde sant bernardo dize. Inclina se debaro d̄ las manos d̄ baptista la cabeza dorada de los angeles: r̄cuerēciada q̄ los poderios celestiales: temida de los principados. Pues q̄ marauilla q̄ tiemble el hombre y que no ose tocar en el sancto cuerpo d̄ señor: ni en su diuino cerebro. Quien ay que aun por solo el p̄samiento no tiemble de tā esclarecida magestad. O q̄ tā alta sera esta cabeza en juzio: q̄ agora

Ciii.

Crisosto. sup mat.

Crisosto. super mat.

es inclinada en tāta obediēcia y humildad. Y el rey q̄ agora parece en el jordan tan inclinado y tā humilde: o quā alto y quā d̄recho parecera en aq̄lla tā espātable ora. Lo de suio es de bernardo. Aunque el señor d̄ el cielo q̄so aq̄ p̄uar el seruicio leal de su siervo sant Juā t̄bien quiso manifestar que tenía necesidad d̄ el baptisimo q̄l padre celestial dispuso que recibiese diziēdo. Dexa me agora baptista ser baptizado de ti: y no te desfiendas de mi: porque d̄ esta manera cōtiene a entrābos q̄ cumplamos en perfectiō toda justicia. Como si dixesse. Permiteme q̄ sea baptizado de ti en agua: porq̄ seas tu d̄spues baptizado de mi en spū: ca oculto misterio es lo q̄ yo agora hago. En esta palabra segun dize sant Crisostomo: se muestra q̄ el señor baptizo d̄spues a sant juā. Pues dexame agora ser baptizado d̄ tu mano: porque pues yo tome forma de siervo: razō es q̄ se cūpla toda la humildad q̄ al siervo p̄tenelce: ca haziendo lo asse y siēdo yo mayor q̄ toda criatura: y no temiendo necesidad d̄ me alimpiar d̄ p̄cdo y rescibiēdo d̄ ti este baptisimo q̄ te d̄mādo sera cosa muy sancta y justa q̄ tu y yo cūplamos toda humildad y justicia rescibiēdo yo tu baptisimo: y tu administrādo me el d̄rramamimēto d̄ el agua. E toma se aqui justicia: no por virtud especial: as si como es la justicia q̄ es vna d̄ las q̄tro virtudes cardinales cōtraria al vicio d̄ la auaricia: mas toma se por vna virtud general q̄ contiene en si todas las virtudes o la p̄fectiō d̄ todas ellas. E segun dize sant crisostomo: esta palabra q̄ dize cōtiene q̄ entrābos cūplamos toda justicia: se puede t̄biē entēder: como si hablādo el señor con sant juā le dixera. Baptista todas las cosas dela ley auemos tu y yo cūplido: y ninguna cosa d̄lla auemos q̄brantado desde el mayor mādamiēto hasta el menor: mas q̄da nos tā solamente q̄ tu y yo nos baptizemos: y d̄ esta manera fera de nosotros cumplida toda p̄fectiō y justicia. E nōbra aq̄ el euangelis

ta justicia al cūplimēto d̄ todos los mādamiētos q̄ es la verdadera virtud y justicia: porq̄ esse mesmo señor y maestro cūpliesse en si mesmo todo el sacramēto de n̄ra salud: porq̄ mādamiēto tenia los hōbres d̄ subiecrarse al baptisimo d̄l biē auēturado profeta. O puede se entēder este cūplimēto d̄ toda justicia haziēdo cō cada vno lo q̄ d̄ su justicia se due fazer por q̄ el q̄ recibe el baptisimo de r̄po: este tal tiene cōpassiō d̄ su anima firuiēdo adios porq̄ rescibe la melezina d̄ salud y se somete cō hūildad a su magestad: obedeciēdo al sagrado establecimēto q̄ hizo del sc̄to baptisimo: porq̄ enllo edifico al p̄ximo: atrayendolo por su exemplo al biē. Pues asse cūple toda justicia: porq̄ haze lo q̄ due cō dios y cō su hermano. Haziendo primero toda justicia q̄ es toda virtud p̄fecta y todo biē acabado: lo q̄l son despues obligados a hazer los otros. Como si mas claro dixera a sant juā. Por esto me someto agora a ti q̄ eres menor: porq̄ los mayores no d̄desiēn ser baptizados y regidos de los menores. E sant ambrosio dize. Que es otra cosa esta justicia: sino que hagās primero las obras virtuosas q̄ q̄eres o mādadas q̄ hagā otros: y q̄ los amonestes y animes a q̄ las obren por tu exemplo. y sant Crisostomo dize. No creas q̄ por su necesidad q̄lo el señor ser baptizado: mas por la n̄ra: y porq̄ asse cūpliesse toda justicia: ca justa cosa es q̄ lo q̄ algūo enseña o mādada q̄ lo obre el p̄mero: pues porq̄ el redēptor asse como maestro del hūanal linaje auia venido al mūdo: q̄so enseñar cō su exemplo lo q̄ due fassen hazer los otros y desta manera figuiesse los siervos al señor y los dicipulos al maestro. E sant augustin dize. Quiso christo fazer lo q̄ a todos mādaua q̄ fiziesse: porq̄ la doctrina q̄l señor y maestro enseñaua no la mostrasse en solas sus palābras: mas aū la fauoreciesse por sus obras. E segun dize rabano: de tal manera nos cōtiene dar exemplo d̄ toda justicia y p̄fectiō: q̄ la cūplamos enl baptisimo: ca sin esta p̄fectiō y

Bernard. in sermōe d̄ baptisimo domini.

Crisosto. sup mat.

Leo papa in quodam sermone epiphaniē

Ambrosius sup lucam.

Crisosto. sup mat.

Augustinus lib. c̄stio. nū v̄ritut. q̄ testamēti y contra manicheū Rabanus sup mat.

justicia nunca se abre la puerta del reyno celestial: porq sepa los hōbres q ningun no puede ser pfecto sin la onda del bap- tismo. **E** puede se entender cūplir toda ju- sticia por el cumplimēto de toda humil- dad: porq la mayor parte d la justicia y d la sanctidad es la humildad: porq para q todo hombre sea justo menester es qre ga muy cūplida virtud d verdadera hu- mildad. **E** nota q someterse el hōbre al mayor por amor de dios: y no querer ser mayor q su y equal suficiēte humildad es. **E** someterse el sieruo d dios a su y equal y no anteponerle ni qrer ser mayor que el menor: pfecta humildad es: mas mucho es mas excelente humildad subiectarse el hōbre al q es menor y no āteponerle: ni qrer sojuzgar a ningūo. **Y** este grado ter- cero d humildad tuuo aq el seño d el cie- lo: r assi cumplio en aqlla sancta ora d el bap- tismo la perf. ctiō de toda justicia y toda humildad. **E** s denotar: segun sant bernardo dize: q ay vna justicia misera- ble y angosta y tal q por poco q tu apar- tes el pie dlla: caes luego eia huesta del pecado: y esta es qndo el hōbre no se āte pone ni qere ser mayor q su y equal: ni se y guala cō su mayor. **E** la distincio d sta es: justicia es dar a cada vno lo que es suyo. **A** y otra justicia mas ancha q se estiēde a mayor virtud: y esta es no y gualarse el hōbre cō su y equal y no anteponerle: ni q rer ser mayor q el menor: porq assi como es grande soberuia q alguno psuma ser mayor q su y equal: o q quiera ser y equal a su mayor: assi es grāde humildad tener se por menor y ofrecerse por tal a su y gu- al: y darse por y equal a su inferior. **A** y o- tra justicia q es mucho mayor y de mas cūplida pfectiō: y esta es quando el hō- bre se ofrece d pfecto coraçō y se da por menor al q es menor q el: porq bien assi como es soberuia muy grāde y no sufri- ble āteponerle el hōbre: y qrer sobrepu- jar a su mayor: y tenerse en mas q el: assi someterse al q es menor: es justicia y pfe- cion muy cumplida y d mas alto grado. **P**ues luego lo q sant juā dixo al seño:

yo tengo de ser baptizado de ti: de la pmera manera d justicia fue: q es qno- vo el menor se somete al mayor: mas lo q hizo jesu xpo: d justicia y pfectiō mas cū- plida fue: porq cierto abaxo su cabeza a las manos de su sieruo pequēuelo en el bap- tismo. **P**ues vea agora cada vno a- quē quiere parecerse a este dios q se hu- milla: o al anticristo q por amonestacion d el diablo se eralca sobre todo lo q se cree y se honra por dios. **E** nde el pfteta dize segun el meimo sant bernardo: por vtu- ra no esta mi aia subiecta a dios: **P**ues cree tu q no aprouecha ser subiecta a dios sino fuere obediēte a toda hūana cria- tura por su amor q assi cōuiene: dize el se- ñor: q cumpla toda justicia: esto es: el aca- bamiēto y pfectiō d toda vitud: la q por cierto cōsiste en la pfectiō d la humildad. **P**ues vete al q es menor q si tu qeres ser pfecto: y ofresce te a el por sudito y da te al inferior: como si fuerdes muy mas peq- ño: r iclinate como subdito al q tiene me- nor grado. **L**o d suso es d san bernardo. **Y** es d notar q etōces parece la justicia y pfectiō en el humilde qndo nunca toma lo ageno: ni se apropria d lo q no se le de- ue: mas a cada vno da su drechtō: no ro- ba la honra a dios ni la aplica a su ppa- persona: mas antes la ofrece a su magel- tad y retiene pa si su ppria miseria. **N**o daña a su hermano: ni lo juzga: ni se an- te pone: ni se tiene por mejor q otro algu- no: mas ātes se tiene por menor q todos y dessea y elige siēpre el postrero lugar. **E** por lo q dicho es parece como la hu- mildad del seño ha siēpre subido d gra- do en grado: r si mirares sus cosas pas- sadas desde su nacimiēto hasta aora: siē- pre hallaras ser esto verdad: porq en na- zareth era subdito a sus padres: y aq a su proprio sieruo se humilla y cō todo estu- dio se menosprecia engradeciēdo y justifi- cando al bien auēturado baptista. **D**e- uesetambiē considerar como en otra co- sa mayor crecio su humildad pues q ha- sta aq bivio como varō menospreciado: y agora qso parecer como peccador ante

Bernard^o in sermone de bap- tismo dñi.

Bernard^o de bap- tismo dñi.

ib.

Luc. 11.

los hombres: porq sant Juan a los peca- dores pdicaua q hiziesen penitēcia y a q llos baptizaua: r qso nro seño etre aq- llos y delante d llos ser baptizado como si fuera vno dellos. **E** como quiera q esto mesmo se puede dezir de la circuncision por que en ella quiso parecer peccador: mayor mysterio d humildad es el d ago- ra: porque parecio aqui en el jordan mas en publico delāte de los pueblos y en la circuncision parecio mas encubierto. **M**as por ventura no era cosa d temer q fuesse menospreciado como peccador: pues q desde alli en adelāte queria pdi- car. **P**or cierto no dero por esto el maes- tro de la humildad d humillarse: mas an- tes quiso por disciplinar nos parecer lo que no era en su menosprecio r hūildad aunq nosotros hazemos lo cōtrario: pu- es q queremos parecer lo q no somos por nra gloria y alabāça: d manera q si alguna cosa tenemos de bondad: luego la mostramos: mas nuestros de fallaci- miētos bien los encubrimos. **E** nesto se puede assi mesmo cōsiderar su hūildad ca en el rescibir d el bap- tismo y elas otras cosas q segū la ley. quisio cūplir teniēdo sobre ella impio: todas las fazia: assi co- mo los otros hōbres: y no qria tener al- gunas proganuas especiales. **N**o lo fa- zen assi muchos religiosos qndo quierē tener singulares libertades sobre todos los otros. **P**ues como sant Juan cono- ciēse q la pfectiō y la justicia se deuia cū- plir d sta manera: porq el spū scō lo alū- bro en vn momēto y le enseñō lo q pme- ro no sabia: cōsintio en el bap- tismo y cō- sintio q se baptizasse d l: y no le hizo mas resistēcia: y porq antes de aqlla ora sant Juan lo apartaua y deuiaua d si cō los brazos: no dexādolo llegar al agua y es- to hazia por la grā reuerēcia q le tenia: mas al fin dexolo llegar al bap- tismo o- bedeciēdo lo como a seño y baptizolo: porq aqlla es verdadera hūildad q no se aparta d la obediēcia: y por ende el ofi- cio q primero rehusaua temblādo: d spu- es lo cūplio obedeciēdo. **E** sobre esto di-

ze sant bernardo. **C**onsintio sant Juā: **B**ernard^o in sermōe epipha. y obedecio: baptizo al cordero d dios y lauolo en las aguas. **E** marauilla deno- tar q nosotros somos los alimpiados q no el porq cō su bap- tismo q darō las a- guas limpias y purificadas pa q enllas fuēsemos alimpiados y scificados. **L**o d suso es d bernardo. **P**ues mira biē a- goza a tu redēto. **D**el poja se el seño d la magestad assi como q lqera otro hom- brezillo: y el qcrio los elemētos se some- te al simple elemēto d el agua: sumiēdo se todo en ella en tpo de grandes frios por nro amor. **E** bra nra salud: purificādo y cōsagrādo las aguas por solo tocar en ellas cō su sagrado cuerpo dādo les fuer- za d regeneraciō r juridiciō d purificar y scificādo y estableciēdo el sacramēto d el bap- tismo: y lauādo nros pecados se del poio cō la yglesia vniuersal y cō to- das las aias fieles: ca eia se del bap- tismo somos despolados conesse mesmo seño: diziēdo assi el propheta en su piona. **Y** o despolare ati conigo mediāte la fe: y por esto parece que esta solēnidad es muy puechosa r muy grāde: r assi lo canta la yglesia diziēdo. **E** y se arūtō la yglesia al celestial esposo: por que en el jordan la- uo cristo los pecados. **E** sant alselmo di- ze hablando con el seño. **E** n la ora q vi no el cumplimēto de la muy pfteta edad disponiēdo de poner las manos a cosas fuertes: saliste seño para la salud de tu pueblo: bien assi como gigāte fuerte pa- ra correr la carrera d toda nra miseria: r pmero: por parecer en todas las cosas a los hōbres tus hermanos: te pntaste como peccador delāte d el sieruo tuyo sant Juan q baptizaua pa q hiziesen penitē- cia los peccadores: y le pediste q te bap- tizasse. **E** inocētissimo cordero d dios al qual ningun pēsamiento d pecado escu- rescio en algū tpo: como te baptizaste: **C**ierto no te scificaste e las aguas: mas antes las sanctificaste en ti para que por ellas sanctificasses a nosotros. y sant cri- stomo dize. **F**ue baptizado el redemp- tor xpo d el bap- tismo de sant juā: porq se per lucam.

Sec. ij.

Anselmus in speculo euangelici sermonis

Christo. in glosa su- tor xpo d el bap- tismo de sant juā: porq se per lucam.

pas que ni por la naturaleza del baptis-
mo: ni por causa del pecado: ni por la ne-
cessidad del do del spiritu sancto fue ba-
ptizado: ca en este baptismo perocio el ba-
ptismo ebreo: y el nro recibio comienço
y lo q̄ era mudãca dela pascua fue fecho
a q̄llo mesmo se faze èla renouaciõ del ba-
ptismo: porq̄ como el señor ouiesse cele-
brado el vno y el otro baptismo èla pas-
cua: al vno puso fin y al otro dio p̄ncipio
Mas despues q̄ en el jordã ouo recebi-
do el baptismo d̄ y israel: luego abrio las
puertas d̄ la yglesia. Pues assi como en
tonces en vna mesa d̄ la pascua sacramẽ-
tal rescibio en el cordero la figura d̄ bi-
uo pã: assi a ora rescibio en vn rio la som-
bra q̄ era el baptismo d̄ sãt juã: y estable-
cio la verdad q̄ fue nro baptismo lleno d̄
la grã d̄ spũ sancto: d̄ la grã d̄ ql̄ el bap-
tismo d̄ sant juã fue priuado. r̄ dize mas
sant Crisostomo. Porq̄ el señor auia d̄
dar el baptismo nuevo para el perdõ d̄l
pecado del mudo: primero q̄so baptizar
se: no por derar en el baptismo los peca-
dos pues que nunca peco: mas por san-
ctificar las aguas pa q̄tar los pecados
delos creyẽtes. Nunca por cierto las a-
guas del baptismo pudierã purgar los
pecados d̄ los fieles: si por el tanimieto
de su sacratissimo cuerpo no fuerã santi-
ficadas. Assi q̄ baptizose porque fueſse
mos purificados d̄ toda culpa: el fue te-
nido en agua: porq̄ fueſsemos alimpiar-
dos de nras mãzillas. Rescibio las on-
das d̄ la regeneraciõ: porq̄ tornassemos
de nuevo a nacer por agua y por spiritu
sancto. Assi q̄ el baptismo de christo es a
limpiamieto d̄ nros pecados: y renoua-
cion de vida saludable. Es d̄ notar que
por el baptismo somos muertos quãto
al pecado: mas biuimos quãto ala noue-
dad cõforme ala vida d̄ xpõ. Somos en-
terrados quãto ala condicion dela vida
passada: mas leuãtamonos quanto ala
gracia dela vida nueva. Somos despo-
jados d̄l error del hõbre viejo: mas rece-
bimos ornãmẽto y vestiduras d̄l hõbre
nuevo. Lo de suso es de sant crisostomo

Pues por conuenible razõ quiso el
señor ser baptizado en el jordã: porq̄ alli
fueſse abierta la puerta d̄l reyno celesti:
al: adõde fue dada ètrada a los hijos d̄ y-
rael èla tierra d̄ p̄missiõ: porq̄ assi como
por aq̄l rio aq̄llos ebreos ètrarõ ala tier-
ra q̄ el señor les p̄metio: assi por el bap-
tismo passan los fieles a la t̄rra d̄ los biuie-
tes. La segunda es porq̄ el Jordã es vn
rio q̄ esta en medio delos gẽtiles y d̄ los
y israelitas: y el baptismo es comun a to-
dos los que vienen a recibir la fe d̄ nue-
stro señor Jesu xpõ. La tercera es: porq̄
el baptismo fue figurado en eliseo y en
Naamã el leproso de Syria: los quales
por las maravillas que en aquel rio cer-
ca de sus personas acaecierõ: fuerõ cla-
ra figura del bienauenturado baptismo.
È fue baptizado en agua por tres razo-
nes. La primera es porque el agua es
contraria al fuego: y el pecado es fuego:
y porque assi se entienda que con fuego
d̄ tormeto es castigado: pues porq̄ este
fuego fueſse amarrado quiso el saluador
ser baptizado en agua. La segunda es
porque el agua lava las manzillas y ma-
ta la sed: y representa la ymagen d̄l que
en ella se mira: r̄ biẽ assi la gracia del spi-
ritu sancto lava en el baptismo todas las
manzillas delos pecados: y mata la sed
del anima por la palabra diuina: y resti-
tuye la ymagen de dios que se poio por
la culpa. È porque quiso ser baptizado
en agua: se toma argumento d̄ firmeza:
que no se puede celebrar el baptismo en
otro liquor algũo sino en agua. La ter-
cera es porque de su diuino costado òre-
cho mano agua: y porque no ay liquor
que tã proprio sea para alimpiar: y por-
q̄ todos lo pueden sin dificultad auer: por-
q̄ ningũo se escuse d̄l baptismo por falta
de agua. È aunque el el spiritu sancto es
el que alimpia el anima de dentro: toda-
uia es muy necessario el baptismo d̄ la
agua porque assi como es cõpuesto el hõ-
bre de cuerpo y d̄ anima: que son dos co-
sas: assi de otras dos torna a renacer: cõ-
uiene saber de spiritu sancto y de agua.

Chrisosto-
sup mat.

Cvij.

Joſue. iij.

iiij. regij.

Signese en el testo. E acaecio que co-
mo fueſse baptizado de sant Juan:
quasi todo el pueblo d̄ aquella tier-
ra r̄ tambien el redemptor christo y
despues del baptismo y salido d̄ la orilla
delas aguas alo llano dela ribera: por-
que los que auian de recebir el Bap-
tismo recibiesſen el spũ sancto: haziendo
oracion se abrio el cielo: esto es / que
sobreuino al derredor d̄l y sobre su cabe-
ca vn resplãdor inestimable y d̄ tãta cla-
ridad ql̄o cerco todo: como si en aquella
hora se ouiera abierto todo el cielo em-
pireo: y como si estuuiẽrã abiertos d̄ cla-
ro en claro el cielo el limpo: y el cielo d̄
los planetas: y el cielo delas estrellas: y
como si la luz de todo el parayso ympial
se derramara y esclareciera èlas tierras.
No se deue por esto entẽder q̄ fue en aq̄-
lla ora el cielo partido por medio: porq̄
aquel abrimieto no acaescio è aquel cu-
erpo celestial: mas fue en el ayre fecho a
manera de grandissimo resplãdor: mas
porq̄ a los presentes pareſcia q̄ todos los
cielos se abriã: como suele acaecer è los
grandes relampagos q̄ no parece sino
q̄ se abre los cielos: por esto tiro el euã-
gelista: que en la hora ql̄ el señor fue bap-
tizado se abrierõ los cielos. Y en esto era
significado que la gloria d̄l cielo se auia
de abrir a los creyẽtes en xpõ: y que a los
baptizados se abre la puerta d̄l reyno
celestial: que fue cerrada por el pecado
Onde san Crisostomo dize. En el bap-
tismo del señor fuerõ los cielos abiertos
porque se pas q̄ quando tu eres baptiza-
do esto mesmo se haze por inuisible ma-
nera: llamando te ya dios para el cielo: y
amonestãdo te que ningũa cosa tienes
comun en la tierra. È dize mas sant cri-
sostomo. Dize el euãgelista que se abrio
el cielo por significar que antes d̄ aque-
lla hora estava cerrado: y porq̄ ya la mo-
rada del cielo y dela tierra recogida en
vno y no auiedo mas de vn pastor de to-
dos: el cielo se abrio para todos: y el hõ-
bre morador dela tierra es ayutado ya
alos angeles. Y el venerable beda dize

Baptizado el señor y estando en oraciõ: Beda i ho-
se abrio el cielo: porq̄ quando por p̄fun-
da humildad sometio su cuerpo a las on-
das en el jordan: luego por la potẽcia de
su diuinidad nos abrio las puertas d̄ la
gloria quando su carne sin peccado fue
bañada delas ondas frias. El espada d̄
fuego puesta en otro tiempo ala puerta
del parayso cõtra los pecadores: fue d̄l
todo delaſlada y perdida. Lo d̄ suso es
de beda. Por esto que aqui dize que ba-
ptizado el redemptor: y orando se abrio
el cielo: es dado a entender que la orõn
del coraçõ limpio y sancto penetra los
cielos. È hizo oracion christo despues d̄
baptizado por nos disponer a orar d̄ spu-
es del baptismo: y por nos enseñar la ne-
cessidad y la ordẽ dela oraciõ: porq̄ para
que la oracion aproueche cõuiene q̄ pri-
mero sea el hõbre purificado. È aũ mo-
stro la necesidad q̄ ay dela oracion: por-
q̄ la gracia del baptismo: que es perdon
de todos los pecados: ha menester q̄ sea
por la oracion conseruada: y por dar exẽ-
plo q̄ quãdo los hõbres recibẽ ordenes
sacros: due el coraçõ ser leuãtado è dios.
È por esto dize el venerable beda. Lo
que el euangelista dize q̄ el señor cuyas
son todas las cosas del padre: hizo orõn
despues de baptizado: no ay dubda si-
no q̄ fue para nuestro enseñamieto: por-
q̄ cierto es q̄ nos ptenece para q̄ d̄spues
del baptismo se nos abra la gloria eter-
na q̄ no biuamos en ociosidad: mas que
con toda diligencia nos ocupemos en a-
yunos/oraciones/ y limosnas: porque
aunq̄ en el baptismo seã todos los peca-
dos p̄donados: no es aũ fortificada èla
fe ni agena d̄l peligro de caer la flaq̄za
dela carne: aunq̄ passado el mar berme-
jo nos gozamos d̄ ver ahogados los ad-
uersarios d̄ egypto q̄ sõ las huestes d̄ los
pecados: claro es q̄ en el d̄sierto d̄ la cõuer-
saciõ r̄ vida mūdana se ofrecẽ otros ene-
migos q̄ con la grã guiadora d̄ christo: es
menester q̄ con nro sudor seã v̄cidos: ha-
sta q̄ merezcamos ètrar en la t̄rra p̄mie-
rida. Lo d̄ suso es d̄ beda. Signese en el
f iij

Sch. iij.

Beda.
sup lucam.

Crisosto.
infirmõ e d̄
baptismo
tomini.

Crisosto.
in glosa su-
per lucam.

testo. E descendio el spiritu sancto sobre el assi como paloma: y quedo se sobre su cabeza. Y este descendimiento fue visible a manera de paloma blanca que se puso sobre la cabeza del señor. Mas aunque dize q descendio: no has de entender q fue este descendimiento por gracia desde el punto primero de la concepcion: mas abaro en figura corporal y visible: y esto por tres razones. La primera para mostrar a los otros q estava en el verdadero cumplimiento de gracia. La segunda para dar a entender q en el baptismo es dado el espíritu santo a los que no lo reciben con fingida intencion. La tercera es para mostrar q es el q baptizava en espíritu santo: alimpiado a los pecadores de toda mázila. Mas aparecio en corporal figura de paloma por mostrar q el redemptor era de admirable mansedumbre y sin corrupcion de malicia: y sin hiel y sin toda amargura / y q por su amigable conversacion venia a nos recoger a todos en vna fe: y en vn dios: y en vn baptismo: y q su morada es entre los mansos y entre los humildes. Tambien aparecio en figura de paloma por significar q el espíritu sancto esta en los q tienen la caridad de dios. Onde sant Crisostomo dize. Por esto el spiritu sancto se mostro en figura de paloma: porq sobre todas las aves es esta mas amigable y mas leal en el amor. Es de saber que todas las maneras de virtudes y de justicia q pueden tener los siervos de dios es la verdad: estas todas pueden tener los siervos del diablo como y pocrisia: mas sola la caridad del spiritu sancto no puede contrahazer ni fingir el espíritu malo: por lo q esta que es muy apartada manera de caridad guardo para si mismo el espíritu sancto: ca por ningun testimonio de virtud ni de obras assi se conoce adonde el mismo espíritu sancto mora: como se conoce por la gracia de la caridad. E segun dize el mesmo sant Crisostomo: aparecer el spiritu sancto en figura de paloma: respode tambien ala figura del viejo testamento: porque assi como en

el diluvio pareciendo la paloma y trayendo un ramo de verde oliua: manifesto la señal de la clemencia de dios a los q quedaron de las aguas del diluvio: y denuncio toda la paz y tranquilidad de la redondez de las tierras: assi agora en el baptismo viniendo el espíritu sancto en figura de paloma mostro la señal de la clemencia divina: por la q perdona los pecados en virtud del baptismo y da gracia: y mostrando nos al dador de la verdadera libertad trae al linaje humano en lugar de ramo de oliua para q se pueda ya llamar los hombres hijos de dios por gracia. E tambien se da a entender en el aparecimiento del misterio desta paloma q todo baptizado due ser adornado de siete virtudes significadas en la paloma: porq cualquiera q es perfecto due ser perfecto quanto a si mismo y quanto a sus hermanos y quanto a dios: y estas cosas se figurá por las propiedades de la paloma. Pues el hombre due ser perfecto quanto a si mismo e dos propiedades: ca la paloma tiene gemido: y por tanto carece de hiel: y assi el hombre due tener por los pecados gemido como lagrimas: y due carecer de amargura de yza no razonable. E quanto a sus hermanos due ser perfecto e tres propiedades: porq la paloma no daña como el pica: y assi el justo nunca murmura de algu. La paloma ninguna cosa arrebatada de las otras: y assi el virtuoso no toma lo ajeno. La paloma cria los hijos de los otros: y assi el perfecto reparte de su bien a los otros: y assi el justo respalda decer en dos propiedades: ca la paloma sobre las aguas se asienta: porq quando viene la sombra del falcón en la agua se capuze dentro y se escape de sus ynas: y assi el buen varón sobre los rios de la scriptura se due asentar: poniendo los ojos en ella: porq pueda librase del diablo. La paloma si emp come los granos mas limpios: y assi el varón sancto elige las sanas sentencias con q se consueta y en solo dios se recrea. Onde como la paloma hazenido en las aberturas de la piedra: assi el siervo de dios en las plagas de la muerte de xpo: q espie

Crisosto. super mat.

Crisosto. in boemia super mat.

Cvii.

Crisosto. super mat.

Hierony. i. comento. abbathe.

Barc. i.

Bernard. in sermone de baptismo dñi.

Joa. viij.

dra muy fuerte: pone su nido q es su socorro y su esperanza. Siguese en el texto. **C**omo la voz del padre diciendo Este es mi hijo muy amado en el q yo me di contentamiento. Estaboz del padre que dio testimonio del hijo: sonoy fue oyda de las alturas: conuene saber: de vna nube. Como si mas claro dixera. Este es mi hijo muy amado y mas amado que todos los otros: porque no es hijo adoptiuo por gracia como los otros: mas es hijo natural. Onde sant Crisostomo dize. Su yo es verdadera: me: no por privilegio de gracia: ni por election de criatura: mas es su yo por propiedad de linaje y por verdad de naturaleza. E como dize sant hieronymo. Asentose la paloma sobre la cabeza del señor: porq no pesasse alguno que la voz del padre venia en fauor de sant juan y no en fauor del redemptor christo. Pues dize agora el testo: en qual yo me di contentamiento: que quiere dezir: en el q mi voluntad sera cumplida para la salud del linaje humano. Mas otro euangelista dize assi. Tu eres mi hijo muy amado y en ti tuue yo por bien lo q me plaze esto es en ti y por ti estableci lo que me plaze hazer: que es redimir el linaje humano. E puede entender. En ti tuue por bien lo que me plaze / como si mas claro dixesse. En cumplida estremidad me conteto su obediencia: porque en ninguna cosa el padre celestial rescibio del plazer del hijo en algun tiempo: como lo recibe en nosotros: que primero somos por naturaleza hijos de yza que hijos de gracia. Onde sant bernardo dize. Verdaderamente este es aq en cuya vida sancta y perfecta no ay cosa q al padre descotentente: ni que a los ojos de su magestad ofenda. E por esto esse mesmo señor en el euangelio dize. Todas las cosas que son agradables ami padre: aq las hago yo siempre. Pues otorguenos este redemptor nuestro pues que siempre aplaze al muy alto padre: que merezcamos por su clemencia complazer siempre a el. Y el ve

nerable Beda dize. Tanto duro el resplandor quanto la voz del padre fue oyda: con la mesma voz se acabo. Y el padre celestial nos amonesta que organos a esse mesmo hijo y que a el creamos y obedezcamos diziendo. Cada que oyays a esse mesmo que yo he con mi voz y su resplandor manifestado por mi hijo. Al quien pues fino ala tabicuria a la justicia y la verdad deucmos creer. E sant bernardo dize. A señor Jesu habla agora: que tiene licencia del padre: hasta quando virtud sabiduria de dios te escondes en el pueblo como si fuerdes algun varon sin poder y sin letras. Hasta quando noblerey y rey del cielo tienes sufrimiento de ser tenido por hijo de carpintero. E humildad o virtud de jesu christo: o cumbre de soberana paciencia quanto confundes la locura de mi vanidad. Al penas alcanço alguna pequeña noticia de alguna cosa: o por hablar mas verdad si algo entiendo: mas es por mi opinion o presumpcion q por que lo sepa segun verdad: y no puedo ya callar: mas sin prudencia y sin verguenca me ofrezco a hablar o a tractar tus misterios y como vanagloria me muestro: como si fuesse dotado de gran sabiduria: y vecome muy aparejado para hablar / y muy presto y ligero para enseñar: y lo q peor es / hallome muy perezoso y impaciente para oyr. Pues el hijo de dios exemplo del mundo quando tanto tiempo callaua y quando a si mismo escondia por ventura auia miedo de la vanagloria q podia tener el que es verdadera gloria del padre? Certo si temia / mas no temia por lo q a el tocava: mas para nuestra reprehension: y porque conocia q tenemos mucha razon para temer de salvicio. Y a esta causa callaua tambien por darnos exemplo y por enseñarnos. Callaua como boca: mas doctrinava nos con la obra: y lo q despues enseno por palabra: y a lo predicaua por exemplo. Como si ya dixesse lo que adelante diro en el euangelio. Deprended de mi que soy manso y humilde

Beda in super lucá

Bernard. i. sermone de baptismo.

Abat. i.

De como fue baptizado nro redemptor

de coraçon: ca dela infancia dl señor po
co es lo que oygo: y desde aq̄ tiempo fa
sta esta edad suya de .xxx. años q̄si nin
gū misterio alcágo: mas agora ya no se
puede escóder el q̄ tã manifesto fue de
mostrado y esclarecido dl padre. Lo d̄
fuso es d̄ bernardo. Y esta es la auctori
dad q̄ arriba puse: por la q̄l parece co
mo callo nro redemptor para nra enseña
ça: y callando por la boca/enseño con la
obra. **P**ues mirádo en el como en muy
claro espejo/pon silencio y guarda a tu
boca/porq̄ el q̄ en todas las cosas calla
de todo tiene paz. **E** mira y esfuerça te/
Ambro. iii. porq̄: como dize sant Ambrosio: mas di
bzo de offi. ficil es y mas tarde se alcáça la virtud dl
callar q̄ la del hablar. **P**ues biē has vi
sto ya como en todo lugar resplandescē
en el redemptor dl mundo la gloria d̄ la hu
mildad/que es virtud magnífica y muy
necesaria: y por esto con mayor diligen
cia se deue buscar/ y con mas afectuoso
desseo se deue amar: pues q̄ en cada vno
de sus fechos puso estudio d̄ la guardar
en obra y de nos mostrar por doctrina.
E mira q̄ en esta obra excelentissima dl
baptismo toda la trinidad apareció ma
nifestádo se en manera muy singular to
mádo este nōbre aparecimiento/segun
comū manera de hablar: y así fue el ba
ptismo consagrado con la presencia d̄ la
ineffable trinidad: ca el padre apareció
en la voz/ el hijo en la carne/ y el spiritu
sancto en la paloma: mas en diferēte ma
nera: porq̄ el hijo apareció en la carne en
vnidad de persona y de aparecimiento
verdadero y real: como parece segun lo
que dize el euāgelista sant juā: mas en el
aparecimiento d̄ las otras personas auia
vnion no verdadera ni real: mas era co
mo señal: así q̄ la carne sola fue ayunta
da al hijo en vnidad p̄sonal: mas la voz
y la paloma no tenía vnidad verdadera
con la p̄sona del padre: ni con la del esp̄
sc̄to: mas parecierō allí por representaciō
y señal d̄ algūa cosa figurada ē la voz y
ē la paloma d̄ dōde pesce q̄ ē la paloma
estaua el sp̄ sc̄to por manera de rep̄sen

taciō: mas no p̄sonalmete como el hijo ē
la carne: ca esta paloma no fue ayutada
a su magestad substācial: ni ē algū tiēpo
fue este santo sp̄ natural paloma como
fue el hijo fecho hōbre: porq̄ si sola la na
turaliza humana no: nunca algūa otra
criatura fue a dios ayutada en vnidad
de verdadera p̄sona: ni menos se lleuō
el por gracia: mas solo por apariencia o
por señal: la q̄l como ouo acabado su ofi
cio: luego se torno ē la materia q̄ p̄mero
fue formada: segun q̄ acaescio en todas
las figuras del testamēto viejo en las q̄
les se dize que dios aparecía. **E**s d̄ no
tar que apareció el mysterio d̄ la Trini
dad baptizado xp̄o y no quādo se bap
tizaua: porq̄ como no auia menester gr̄a
q̄ lo purificasse: no se quiso baptizar de
su propio baptismo del qual agora via
la yglesia: mas baptizō se del baptismo
de sant juā: ca el baptismo de sant Juā
era dado en el nōbre del q̄ estaua porve
nir: mas el baptismo d̄ jesu xp̄o es dado
en el nombre d̄ la trinidad: y por esto no
fue necesario ni conuino en el acto y ho
ra dl baptismo de Jesu xp̄o q̄ fuesse de
clarado el nombre d̄ la trinidad: mas d̄
pues de pasado: y esto fue porq̄ parecie
sse clara la diferencia que ay entre el ba
ptismo de sant Juan que no se daua en el
nombre dela trinidad y entre el bap
tismo de cristo pa el qual se guardaua esta
forma d̄ palabras. **E** baptizado por el a
parecimiento d̄ la trinidad el redemptor
fue significado que el baptismo se auia d̄
dar en el nombre del padre y del hijo y dl
spiritu sancto. **M**as es de saber que en
la yglesia primitiua en algunt̄po fue da
do el baptismo en el nombre d̄ xp̄o: y esto
proueyō el sp̄ sc̄to porq̄ este sancto nō
bre fuesse tenido en mayor reuerēcia/ y
para reprochar el error d̄ los que atribu
yē la virtud dl baptismo a los ministros
dela yglesia diziendo vno. **Y** o soy bap
tizado de sant pablo: y otro: yo soy bap
tizado de sant Pedro/ mas cessando aque
llas causas como cessarō tornose la igle
sia a baptizar segū la forma q̄ dicha es.

en el jordan y se le abrieron los cielos. Cap. xij. fo. cxi.

Cvij. **E**s de notar que aqui se ponen tres
efectos principales quel baptismo cau
sa: en especial despues d̄ la passiō d̄ xp̄o.
El primero es el abrimiento del cielo: ca
los reynos celestiales se abre de par en
par a los que son regenerados por el ba
ptismo. **E**l segundo es la venida del ip̄i
ritu sancto cura gracia y don es dado en
aquella sancta hora. **E**l tercero es la pa
labra del padre que renueva los batiza
dos y los haze hijos de dios por gracia
pues que por el baptismo son d̄ hijos d̄
yra hechos hijos de gracia: y son rege
nerados en esperança de vida perdura
ble. **D**eues pues considerar con diligē
cia cada vna d̄ estas cosas y leuāt̄ar tu co
raçon porque abierto ya el cielo d̄ la tri
nidad seas todo leuantado y tráforma
do en dios: perseverando en toda humil
dad de coraçon: porque merezcas ser re
munerado del dō del spiritu sancto y d̄
la habla del padre. **E**n d̄ sant anselmo
dize. **E**n el rio jordan debaro d̄ la mano
de sant Juan se inclino el señor en la ora
del baptismo y oyo la voz dl padre y re
cibio el spiritu sancto en figura d̄ palo
ma: por enseñarnos que en humildad d̄
coraçon consiste su recebimiento que es
por el jordan q̄ quiere dezir descendimie
to dellos figurado y que merecen que
los que de tal humildad se precia q̄ seā
honrrados dela habla del Soberano
padre/ del qual es escripto/ que con los
varones sin malicia es su razonamēto.
Proue. iij. **E** dio mas a entender el señor por el d̄
descendimiento dela paloma en el jordā que
el q̄ esta perfecto en la virtud dela humil
dad es digno de ser enalçado con la p̄
sencia del spiritu sancto q̄ siempre repo
sa sobre los humildes: y d̄ estar debaro
dela mano de sant Juan q̄ es dicho gra
cia d̄ dios: porq̄ atribuyamos a esta mes
ma gr̄a y no a nros merecimientos to
dos los bienes q̄ recibimos. **L**o de su
so es de Anselmo. **F**ue el baptismo figu
rado mucho tiēpo antes en el mar de co
bre que era vna pila de metal que esta
ua assentada en jerusalē antes d̄ la etra

da del tēplo. **Y** quādo los sacerdotes en
trauā a el: de necesidad eran obligados
a lauarse primero allí. **P**ues biē así a
gora todos los que han de entrar al tē
plo del señor/ necesario es que primero
seā lauados por el baptismo. **D**oze bue
yes de cobre sustentauā aquella pila en
figura que los doze apóstoles dilatarō
por su p̄dicaciō el baptismo d̄ cristo por
todo el mundo. **E**lquel mar/ o lauatorio
estaua cubierto de vna boueda: o pau
mento atauado de espejos de mugeres
delos quales tãbiē estaua todo su ruedo
cercado: porque los que entrauan al tē
plo viesse si tenían alguna fealdad y la
remediassen luego. **E** bien así nro san
cto baptismo requiere perfeccion de cō
ciencia: y descontentamiento del pecado
y contricion del coraçō. **E**ste baptismo
fue así mismo figurado en Naaman el
de syria gentil y leproso: el qual por mā
damiento de Eliseo fue lauado siete ve
zes en el jordan y así fue alimpiado d̄ to
da lepra. **P**or el terenario figuro eliseo
el alimpiamiento delos siete peccados
mortales en el baptismo. **L**a carne d̄ na
aman se torno/ como carne de moço. **E**
así los pecadores son tornados en ba
ptismo tan limpios como niños. **E**ste ba
ptismo fue tãbiē figurado en la entra
da del jordan quando los hijos d̄ yrael
entrarō ala tierra de p̄missiō. **L**a p̄me
ro passarō por el jordā que es figura d̄
Baptismo que entrassen en la tierra san
cta pues bien así a ora cōuiene q̄ todos
passen por las ondas del Baptismo los
que dessea llegar ala tierra delos biviē
tes: q̄s la verdadera tierra d̄ promissiō.
El arca del testamēto q̄ estaua ē medio
del jordā que otra cosa fue sino figura d̄
jesu xp̄o baptizado en el jordā. **L**as do
ze piedras q̄l pueblo tomo de en medio
delo mas fuerte del jordā para perdura
ble memoria de quando se seco en el pas
so delos yraelitas/ figura fueron delos
doze apóstoles q̄ por la redondez delas
tierras predicaron el baptismo. **E**erca
delo q̄ dicho es se d̄ue notar que nro sal

Ambro. iii. porq̄: como dize sant Ambrosio: mas di
bzo de offi. ficil es y mas tarde se alcáça la virtud dl

Joan. i.

Anselmus
in speculo
euangelici
sermonis.

Proue. iij.

Esayc. lxxvj

ij. regū. x.

ij. regū. v.

Josue. iij.

Josue. iij.

Josue. iij.

uador mostro que en algun tiempo auia d-
establecer su baptismo: y q lo establecio
y establecido q lo cõfirmo. E mostro q
lo auia de establecer: vna vez por pala-
bra y otra vez por obra. Por palabra
quando diro a nicodemus. Si el hõbre no
tornare d nuevo a nacer por agua y por
spõritu sancto: no puede entrar en el reyno
de dios. Por obra quando fue baptizado
de sant iuan. Y estableciolo por hecho y
por palabra. Por hecho quando sus disci-
pulos batizauã por su auctoridad. Por
palabra quando les embio a predicar y a
baptizar. Despues de establecido lo
cõfirmo por obra y por palabra. Por o-
bra quando d su costado salio sãgre y agua
Por palabra quando despues d la resurre-
cion embio a sus discipulos a predicar y
a baptizar por todo el mundo.

blescio. El baptismo recibendolo en su
carne diuina y despues de recibido dã
dole pfecta forma de palabras. La cõ-
firmacion poniendo la mano sobre los ni-
ños. La sacra vncion establecicio quan-
do embio sus discipulos a curar los en-
fermos los quales vngiã a todos los do-
lietes cõ oleo sctõ. El sacrameto d las or-
denos cõstituyo quando dio el poder d
atar y desatar y de confessar. Y el sacra-
meto del altar establecicio acercãdose la
ora d la passio cõsagrãdo la sctã eucha-
ristia y dando la a sus discipulos como sa-
cramento de su verdadero cuerpo y san-
gre. Fueron establecidos los sacramen-
tos por muchas causas. La pmera por
que fuesse el hõbre humillado: ca grãde
humildad es q busque la salud d su ani-
ma en estas cosas vribles q son mucho
menores q la racional criatura / la qual
perdio por la soberuia. La segunda es
por el enseñamiẽto q leuãta entẽdimiẽ-
to para contẽplar algũas cosas spũales
y altas. La tercera por la conueniẽcia:
ca el hõbre por el pecado se sometio alas
cosas corporales y por esto fue cosa con-
uenible q dios nro seõnor diesse a los hõ-
bres melezina espiritual mediante algu-
nas cosas materiales. Lo quarto por el
exercicio porq el hombre se apartasse d
ociosidad y d toda empecible ocupaciõ
y se ocupasse en bien oyendo missa y re-
cibiendo la sctã hostia y en otras obras
de virtud. Lo quinto por la conuenien-
cia dela melezina: porque como el medi-
co sea dios y hombre: cõuenible cosa es
que la melezina tenga alguna cosa diui-
na dela gracia inuisible y algũa cosa hu-
mana dela forma vribile: q es aqõlla ma-
teria delos sacrametos: como es en el ba-
ptismo el agua: y en el sacrameto del al-
tar la blãcura y accidentes dela hostia: y
assi delos otros sacramentos. Lo sexto
es por la conueniẽcia de parte d el enfer-
mo ca como el pecador sea hõbre cõpue-
sto de cuerpo y de Anima: cierta cosa es
que el anima no recibira biẽ en el cuer-
po la virtud y prouechos spũales / sino

mediante los materiales y corporales:
por lo qual fue orde muy razonable q se
diessen las espũales melezinas en cosas
corporales a manera de pildoras q se dã
debaro de algũa miel. Lo septimo por
el argumento y certidumbre d meresci-
miento: porq mucho vale para merecer
quando creemos a dios en las cosas q por
razon hũana no se puede alcãgar. Cõfi-
ste el sacrameto e cosas materiales: y en
hechos y en palabras. Las cosas ma-
teriales y sacrametales son assi como el
agua: el olio la crisma: el pan: el vino, &c.
Hechos ion como sumir el hõbre en el
baño delos baptizados en la agua. El re-
cebimiẽto dela sancta hostia y assi d las
otras aplicaciones delos sacrametos a
los q los resciben. E los dichos ion las
palabras con que se consagrã y las inuo-
caciones d la trinidad y las orõnes. Sa-
crameto es vna seõnal vribile q es signifi-
cãtiua de grã inuisible: como quando al-
guno es baptizado aqõl lauamiẽto d fue-
ra del cuerpo que vemos es seõnal dela
purificaciõ interior del anima que cõfi-
ste en la remissiõ d los pecados q no ve-
mos. Es d notar q por el baptismo sali-
mos de egypto: biẽ como quiẽ sale dela
mar bermeja: el qual por la sangre d xpõ
es consagrado: adonde quedã muertos
los egyptiacos q son nuestros pecados.
Dela muerte por cierto de xpõ y d el der-
ramamiẽto d su sangre recibio el bap-
tismo virtud: assi como la rescibierõ los or-
tros sacrametos antes d la ley y despues
della: y por este sacrameto el redemptor
nro xpõ pdona todos los pcõdos fechos
y ayuda a q no se hagan otros y lleva al
hõbre al lugar donde no puede mas pe-
car. La razõ del cuẽto delos sacramen-
tos es porque son ordenados cõtra tres
maneras de culpa y cõtra quatro mane-
ras de pena. Y de aqui es quel bap-
tismo es ordenado contra el pecado origi-
nal. La penitẽcia contra el pecado mor-
tal. La extrema vncion cõtra el pecado
venial. La cõfirmacion cõtra la prime-
ra pena que cauõ el pecado original q

es la flaqueza y la impotẽcia. El sacra-
mento dela orde contra la ygnorancia.
El sacramento dela hostia cõtra la ma-
licia. El sacramento del matrimonio cõ-
tra el pecado d la carne: el qual tiempla
la cobdicia vergõcosa y carnal / y escu-
sa en parte la obra delos vicios matri-
moniales. Mas porque la impressiõ q
los sacrametos hazẽ en el anima: la qual
el theologo llama carãther es vna seõnal
spiritual q aparta los xpõstianos d los
infieles: y no se puede qtar della despues
de recibido el sacrameto / por esto la
tal impressiõ o seõnal no se da en los sacra-
mentos q se suelen tornar a tomar / como
son la penitẽcia y el matrimonio: y la es-
trema vncion y la sctã hostia. Mas el ba-
ptismo y la cõfirmaciõ biẽ imprimen es-
tas seõnales / por las quales son conosci-
dos y distintos los q los tales sacramen-
tos recibẽ. Por el baptismo se haze disti-
cion entre los fieles y entre los infieles.
Por la confirmaciõ se haze conosci-
to entre los fuertes y los flacos. E por el
sacramento d las ordenes se haze apar-
tamiento entre los clerigos y los legos
y por esto en ninguna manera estos tres
sacrametos se pueden d nuevo otra vez
recebir: despues que vna vez fuerõ res-
cebidos. Y aũque por el carãther y im-
pressiõ que hazẽ en el anima no se pue-
den tornar estos tres a recebir / comun-
es esto a todos los sacrametos q en nin-
guna manera se han de tornar a dar / te-
niendo acatamiento a vna mesma pso-
na y materia y por vna mesma cauã q
quiere dezir que no se hã de dar ala per-
sona que los acaba de recebir: si los res-
cibio cõ verdadera disposicion y penitẽ-
cia: y sino ouo error de parte d el sacerdo-
te que los administro. Y esto porque no
sea fecha injuria al sacramento: porque
si se le administrassen otra vez en vn mes-
mo tiempo y por vnos mesmos pecados
creeria alguno que los sacramentos pri-
mero recibidos fuesen sin eficacia y sin
prouecho.

¶ Sigue la oracion del auctor.

Joan. iij.

Abatt. iij.
Abarci. j.

Joan. xix.
Abarci. vi.

Cir.

Joan. ij.
Abatt. iij.
Abarci. iij.



Lemētissimo Jesu que por las manos de Sant Juan tuuiste por bien de ser baptizado: porque yo hize pecando y sin provecho la fe que rescebi en el primer Baptismo: agora me socorro del segundo que es el lauatorio de la penitencia. Pues yo pecador muy culpado: como si yo ati dios mio que he grauemente pecado por pesamiēto por palabra y por obra: y por auer derado o hazer muchos bienes. Y desta causa hallo señores que son mis pecados sin cuento: y que las circunstancias dellos me los hazen mayores y que no solo me puen los lazos dellos: mas aun a muchos ofendi que pecaron: dādoles yo ocasion a sus culpas por mi mal exemplo o por mi amonestacion o negligencia: por los cuales señores y por los mios: orribado en tierra te suplico que por tu clemencia nos los perdones y que de todas nras manzillas nos laues. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo. xxij. del ayuno y tentaciones del señor segun que lo tracta sant matheo en el quarto capitulo. Y cantase el primer domingo de quaresima: y contiene xv. parrafos principales segun que se figuen.

El primero es: de como el redemptor se fue desde el baptismo por su propia voluntad mouido del spiritu sancto al desierto y de la disposicion de aquel lugar. Y de las razones porque se fue a el. Y de las causas por que quiso ayunar y ser tentado.

El segundo es: de la penitencia que xpo hizo sin tener necesidad della. Y de tres condiciones que ha de tener la penitencia fructuosa. y de la virtud del ayuno. Y de diuersas melezinas que recibio en si mesmo para curar nuestras enfermedades.

El tercero es: de vna maravillosa y bien contemplatiua consideracion que duemos tener de lo que hazia el saluador en la soledad del desierto. Y de quatro cosas que ay de notar en el redemptor: que son soledad: ayuno: oracion: y aflicion corporal.

El quarto es: de como todo coraçon

inflamado de spiritu sancto due visitar a nuestro señor en aquella soledad cada dia y de las razones por que quiso ayunar quarenta dias y quarenta noches. Y de como el ayuno de la quaresima fue con discreta prouidencia ordenado que se acabasse en su passion: y que fuesse de quarenta dias.

El quinto es: de como el rey del cielo ouo hambre: y no quiso ayunar mas: por que fuesse creyda la verdad de su carne y fuesse encubierta su deidad al diablo: y de muchas circunstancias notables desta hambre diuina aplicada al ayuno de xpo y sen y de elias. Y de como fue ocasion esta hambre que el diablo lo osasse tentar: y de la tentacion con que lo tento.

El sexto es: de la prudencia y respuesta del señor contra aquella tentacion de la gula y de la confusion que recibio el demonio. Y de las razones porque no hizo de las piedras pan. Y de vna moralidad muy notable entre la dureza de la penitencia: y entre el pan y la sensualidad.

El septimo es: de como quedo confuso el diablo quando lo tento la segunda vez de vanagloria: poniendo lo sobre el pinaculo del templo. y de la disposicion y hechura de aquel templo: y de la falsedad con que el auersario alego en fauor de su tentacion la sagrada escriptura.

El octauo es: de como en muchas maneras tentamos a dios de las que nos duemos a dar. y de como el señor no se turbo en esta tentacion. Y de como esta tentacion comenzo en auaricia y acabo en idolatria. Y de como se entienda que en vn momento el diablo enseno a xpo todos los reynos del mundo.

El noueno es: de como vencido el señor esta tercera tentacion: poniendo ya fin ala osadia del diablo: y de como sufrir nuestras injurias es virtud: mas sufrir las de dios es blasfemia. y de como el enemigo comienza a tentar en pequenas cosas y acaba en muy terribles.

El decimo es: de como lucifer era el tentador: y como se partio de alli vencido. Y de como no tieta quando el quiere: mas quando es permitido. Y de como en la te

tacion de la gula: vanagloria: y auaricia estan confederados todos los vicios como en sus naturales rayzes.

El onzeno es: que la orden de la tentacion de christo fue segun la orden de la tentacion de adam. Y de como fueron estas tres tentaciones figuradas primero en la sagrada scriptura. Y por quantas razones quiso ser tentado.

El dozeno es: como las armas de la victoria del señor fueron las palabras de la sagrada scriptura. Y que con aquellas auemos de vencer los engaños y fuerzas del enemigo: no temiendo las tentaciones por que no vienē a todos por la mayor parte mas a los justos: y quanto son necesarias para nuestra corona.

El tercio decimo es: de como es seys maneras principales tieta el enemigo. Y de como en otras quatro engaña. Y de como se transfigura el Angel de luz. Y de como no puede alguno biuir en esta vida sin ser tentado.

El catorzeno es: de como los ángeles se allegaron quando el señor vencedor y lo seruió. Y de como este seruicio fue de májares y de adoracion y de gras. Y de como de la propiedad de dios es: de ser pues de los trabajos dar la recreacion.

El quinto decimo es: de vna muy notable contemplacion de como el señor comia entre los angeles. Y de como nunca hizo maravillas para su mantenimiento: mas fueron dos Angeles a su madre para que les diese lo que ella tenia adereçado para ella. Y de como el redemptor lo comio en fin de la batalla por las manos que lo guisaron.

Diguese el capitulo. xxij.



Espues que el Señor fue Baptizado tomo se del jordan lleno de spiritu sancto: de abundancia sobrepujante: de la qual todos nosotros rescebimos alguna parte. Y luego en aquel punto y sin tardança fue llevado voluntariamente al desierto: el qual era de muy

maruilloso altura llamado quarētena que esta entre Berico y Jerusalem apartado de gerico dos millas y de Jerusalem doze o cerca: adonde solian andar ladrones. Y llamaua se domin que quiere decir sangre por la mucha sangre que allí derramauan los ladrones: y en el ppecial en vn casar despoblado: adonde aquel que el euangelio dize: que descendio de Jerusalem a Berico cayo en manos de ladrones quasi cerca del medio del camino que va de gerico a Jerusalem ala parte austral del desierto de la quarētena: y luego esta Bethania y Betfage y Jerusalem y passa el camino al costado de la parte del viēto abrego del monte de las oliuas. Pues por que el hombre que el euangelio dize que alli cayo en mano de los ladrones tenia propria figura de Adam: el qual fue del diablo vencido: conuenible cosa fue que en aquel mismo lugar nro señor Jesu xpo venciese al demonio segun la historia en la qual segun figura y semejanca el mismo auersario sobrepujo primero al hombre. Y de aqui es que el samaritano decedio por la mesma carrera por significar que vestido de carne el hijo de dios el qual es guarda de los hombres: aquellas mismas tentaciones sufrio allí. Pues queriendo ya pelear el saluador con el demonio dio consigo en el desierto: por enseñarnos que los que en perfeccion quieren vencer los Lazos de sus tentaciones: no solo se han de apartar de la compania de los demonios mas aun deuen ser retraer de la comunidad de los malos hombres: y esto deuen hazer algunas vezes segun corporal apartamiēto y deuen lo siempre hazer por el desseo y por la voluntad siguiendo el exemplo de aquel muy bienauenturado rey y propheta David: el qual puesto en su plicacion real: y entre los estruēdos populares dezia en el psalmo. *Mira que yo me aparte y me alere huyendo: y me que de en la soledad.* Pues luego a exemplo de xpo y de sant Juan seamos comouidos del spiritu sancto y no del spiritu malo por y pocresia: para y a la soledad del

C. Esto se canta en el primer domingo de la quaresima.

Luce. x.

ps. liij.

De como xp̄o ayuno en el desierto quarenta dias

desierto: o alomenos al yermo d̄ n̄ro pe
cho y de n̄ra cōtemplacion: porq̄ est̄do
en holgāça y apartados del estruēdo d̄l
mundo/ mejor firuamos a dios y deslam
parando de todo coraçon este figlo sepa
mos auer hēbre de solos los gozos d̄la
vida perdurable mejor q̄ la ouieron los
hijos de ysrael dela manna en el desier
to. **Exo. xvi.** Pues biē dize el testo que fue tray
do del spiritu sancto el seño al de
sierto: porque la humanidad d̄ xp̄o era
organo dela diuinidad y en todas las co
sas que hazia era mouido por la inspira
cion y alumbzamiento d̄l spiritu sancto.
Pues por este mouimiento se fue al d̄si
erto para que alli ofreciēse en Oraciō
por nosotros el spiritu a dios padre: y pa
q̄ por el ayuno atormentasse por n̄ra sal
uacion su carne d̄ innocēcia z diēse exē
plo a los fieles de ofrecer sus coraçones
a dios por ayuno y por oraciō / y no fue
al desierto vencido ni forçado / mas fue
de su grado con voluntad d̄ pelear y pa
ser tētado del enemigo: y por dar a entē
der que el que entra al d̄sierto d̄la peni
tencia mucho es mas tētado del aduer
sario q̄ antes lo era segun aq̄llo quel se
ñor dize en̄l eclesiastico. **Eclesiast. ij.** Dijo quādo te
allegares al seruicio de dios persevera
en toda virtud y temor y apareja tu cora
çon para la tentacion: esto es: para ven
cer la pelea de que te cercare. La razō
porque fue xp̄o traydo al desierto por el
spiritu sancto el qual lo auia autorizado
y señalado en el baptismo es / porq̄ a los
que el spiritu sancto haze llenos de sus
dones luego los embia a pelear y les da
fortaleza: y por esto quiso ser traydo al d̄
sierto que es al lugar dela batalla y adō
de pelea cō las asperezas porq̄ adā teniē
do en el parayso abundancia de d̄leytes
fue vencido delas engañosas blāduras
de Eua. E quiso assi mesmo ser cristo tē
tado porque sobrepujando sus tētacio
nes nos diēse poderio de v̄cer las nue
stras/ biē assi muriendo destruyo consu
muerte n̄ra muerte: y esto despues d̄l ba
ptismo y del ayuno dādo nos a entēder

que despues del baptismo d̄la vida y d̄l
rescebimiento d̄la gracia y despues del
ayuno y del proposito dela perfeiō se a
cerca el diablo nuestro tētador y se leuā
ta con mas indignaciō contra nosotros
por apartarnos del proposito delas vir
tudes dela sancta religio/ y que d̄los q̄
aprouechan y vā camino de mejores o
bras: ha mas ēbidia: por lo qual enton
ces nos deuemos mas guardar d̄l: pues
q̄ tiēta mas a los buenos q̄ a los malos.
Gregorio **Gregorio** **Gregorio** **Gregorio**
onde sant Gregorio dize. A q̄llos so
los dera el enemigo de tētār q̄ ya el pos
see por derecho pacifico. E san ysidoro
dize. Cata cristiano q̄ entōces eres mas
tentado quando no sintieres q̄ eres cō
batido. Estas quatro cosas: conuiene sa
ber: el baptismo/ el desierto/ el ayuno y
la tētacion: de tal manera fuerō ordena
das en n̄ro saluador q̄ primero fue bati
zado y lo segundo fue traydo al desierto
y lo tercero ayuno: y lo quarto fue tenta
do en lo qual es significado q̄ primero a
uemos de ser lauados de los pecados: y
lo segūdo q̄ nos auemos d̄ apartar d̄los
deleytes y peligros d̄l mūdo. Lo terce
ro q̄ nos auemos de exercitar en ayuno
Lo quarto q̄ estando en abstinēcia y so
ledad auemos de recibir grādissimo cō
bate y contrariedad d̄las assechāças d̄
sathanas. En figura d̄sto se le ofrecierō
quatro cosas al pueblo ysraelitico. La
primera fue el mar bermejo / la segūda
el desierto: la tercera la sed y la hābre: la
cuarta los cōbates y saltos d̄los enemi
gos. Pues baptizado el seño: luego to
mo vida dura y solitaria y exercicio d̄pe
nitencia cō todo esfuerço y cōstancia/ y
esto hizo por leuātār los coraçones d̄los
fieles para la ētrada d̄la perfeiō y por
fortificarles para sufrir grādes aduersi
dades porque no se puso en̄l yermo sino
por n̄ra reparaciō: y t̄bien por estable
cer pa sus pfectos seguidores la vida so
litaria enseñando nos t̄bien: segū dize
sant Crisostomo. Que cada vno de los
baptizados deue d̄rados los torpes pla
zeres deste mundo y la compania de los

y dela victoria que alli vno contra el enemigo. Cap. xxiij. fo. clxij.

malos) darse del todo al cūplimiento de
los mandamientos de dios. E por esto
piensan algunos deuotos q̄ en este tiēpo
guardan el ayuno q̄ por la tal guarda se
conforman con las abstinencias q̄ tenia
jesu xp̄o quādo estaua en el desierto.
Clxij **Clxij** **Clxij** **Clxij**
Quiso el redemptor hazer penitēcia
no porq̄ la auia menester / mas por mo
uer nos al amor della / y por nos la mos
trar a hazer por su enremplo enseñando
tres cosas q̄ deue auer en la penitencia
verdadera y fructuosa. La p̄mera es pu
reza/ porque agrade al rey d̄l cielo el q̄l
despues del baptismo tomo luego forma
d̄ penitencia. La segunda es / aspereza
por tomar la carne / porque el seño hizo
la penitencia en el desierto y no en lugar
deleytofo. La tercera es discrecion por
q̄ no passe en d̄masia los terminos dela
razō porq̄ chritto d̄l sp̄u s̄cto fue traydo
al desierto / no porq̄ tuuiesse necesidad
de guaiador / mas porq̄ entendamos q̄ en
la penitēcia es menester discreto encami
nador. Pues dize agora el testo que en
llegādo nuestro seño al d̄sierto / ayuno
quarenta dias y quarenta noches /
no comiēdo nada en aq̄l tiempo. E dize
en particular dias y noches / porq̄ no
piēse algūo que comia de noche. Y tam
bien lo dize por mostrar que tenemos ne
cessidad en los dias dela prosperidad y
en las noches delas aduersidades / d̄ ar
marnos contra el diablo / pues que nun
ca cessa de nos combatir tētando nos. E
ayuno por dar nos exēplo de ayunar cō
tra las tētacionis porq̄ (segū sant Basi
lio) (al q̄ quiere v̄cer las huestes d̄ las tē
taciones toda abstinēcia le es necessaria
y mucho mas el ayuno por mostrar que
la innocēcia que se gana en el baptismo
padesce peligro con la vida blāda y d̄ ley
tosa / y porq̄ los q̄ son de chritto assi como
los baptizados q̄ son miēbros d̄l san ctis
simo seño y estan vestidos del como de
vn celestial ornamento / y son figura d̄ su
muerte y sepultura: deue crucificar su car
ne cō todas sus desordenadas cobdicia
s y hazer cuenta q̄ andā muertos sobre

la tierra / mortificādo cō el spiritu todos
los hechos dela carne. E sant Crisosto
mo dize. Porq̄ depre das quāgrā biē es
el ayūo: y como es muy grande escudo cō
tra el demonio y q̄ despues d̄l baptismo
no cōuiene darse el xp̄iano a plazer car
nales ni a vicios ni a mesas d̄ diuersidad
d̄ mājares / ayuno el hijo de dios sin tener
necessidad d̄ ayūo: mas dādo a nosotros
doctrina a los q̄ les en señoze amēto d̄la
gula causa los pecados q̄ ātes d̄l bap tis
mo nos tenia p̄vidos / biē en tal manera
como si algū fisico ha sanado algū enfer
mo luego le māda q̄ no coma aq̄lla e viā
das q̄ le causarō la enfermedad: pues biē
assi el glioso redēptor establecio este ayū
no d̄spues del baptismo cōtra el vicio d̄l
desordenado comer q̄ es rayz d̄ diuersas
passiones matadoras d̄la vida spiritual.
E biē parece pues q̄ adā no fue lāçado d̄l
parayso sino por la destēplāça d̄l comer
y el diluuiio y p̄dimiēto d̄l mūdo que fue
en̄l tiēpo d̄ Noe d̄la mesma d̄sordenaciō
se causō / y esta gula y brutal destēplança
fue t̄biē causa d̄l d̄struy mēto d̄ sodomia
E aū los hijos d̄ ysrael muy grādes ma
les fizierō por ser en̄l comer muy pecado
res y en̄l beuer muy d̄sordenados. Pues
por estas cosas q̄ lo n̄ro redēptor ayunar
ē enseñando nos cō su ayuno la regla d̄ n̄ra
salud. E sant ambrosio dize. Este ayuno hi
zo el saluador a causa d̄ n̄ra salud porq̄
melezina t̄a puechosa no se nos enseñā
se por solas palabras / mas aun por salu
dables exēplos nos disciplinasse en ella.
E xp̄iano como puedes deste nōbre go
zar q̄ndo vees a xp̄o padescer hābre y te
deleytas en mesas d̄ sobrados mājares
E l por tu salud padescio hābre y tu por
tus pecados has miedo d̄ ayuno. E dize
mas sant ambrosio. No ay cosa t̄a ciega
como el peligro d̄la suauidad d̄ste figlo /
la q̄l quando falaga ahoga la vida d̄l co
raçon y engaña el sentido d̄l entēdimiē
to. Pues cōrazō n̄ro seño jesu xp̄o cō su
ayuno y cō su d̄sierto arma a los suyos y a
uisa a todos cōtra las fallas cegueras d̄
los d̄leytes y sufrey pa desce el seño d̄ to

Crisosto
sup mat. iij
ser. de bap
tis. doini.

Ambrosio
super luc.
ii. iij. sermō
tialiter:
z sermone
xxxvj.
in quadra
gesima.

Ambrosio
sup lucam.
libro. iij.

Basilus
sup lucam

Crisosto
per mat

dos ser tétado dl diablo porq̄ de p̄dies
femos en el vécer todas las peligrosas y
feas delectaciones. Lo de sus oes de am
brofio. Es d̄ saber q̄ christo por curar nn
estraserfermedades recibio en si mesmo
diuerfas melezinas: el qual nos curo có
dieta quãdo ayuno quaréta dias có sus
noches / r̄ con letuario quãdo dio su cuer
po y su sangre a sus discipulos en la cena.
Por sudor nos curo quando dl temor y d̄
las añas d̄ la muerte vino sobre el sudor
de sangre cuyas gotas corrian é tierra.

Luce. xxiij

Por emplasto nos curo quãdo toda su
cara fue eplastada barnizada y escupida
en su passio delas saliuas destos judios.
Por manera de purgare decocion nos cu
ro quãdo gusto vinagre mezclado có hi
el. Y por sangria quãdo fue llagado con
clauos / espinas / acotes / r̄ lanca.
Ciiij. Devese aqui considerar con toda atē
cion como nro señor te enseña tá gran de
exēplo de virtud pues q̄ con deuocion y
humildad sin comparaciō se va ala sole
dad y allí ayuna / ora y vela y duerme en
la tierra dura / y mora có tãta humildad
r̄ paciencia có las bestias. P̄ues ayas có
passion del porq̄ siempre y é toda parte r̄
có grã estremo fue toda su vida penosa r̄
afligida de su cuerpo. E por su exēplo d̄
p̄de exercitarte en estas asperezas. Qua
tro cosas se tocã aqui q̄ son muy pprias
del spiritual exercicio r̄ a marauilla se a
yudã vnasa otras (conuiene saber) sole
dad / ayuno / oraciō / r̄ aflicio corporal. Y
por estas podemos venir ala pureza del
coraçō: la qual es mucho de desfeiar: por
q̄ en algũa manera cóprehēde en si mes
ma todas la vtudes r̄ cótiene el destier
ro d̄ todos los vicios / porq̄ có passiones
viciosas r̄ có d̄fallecimiento de virtud: no
pued estar la pureza dl coraçō: por lo q̄l
en las colaciones d̄ los sctos padres se di
ze q̄ todo el exercicio del monie deue ser
por al cãcar la pureza dl anima: ca por e
ta merece el hōbre ver a dios / segun q̄ lo
dize su h̄jo en leuãgelio. Biē aueturados
son los limpios d̄ coraçō / porq̄ ellos verã
a dios. Y segun dize sant Bernardo / el q̄

Bona uen
tura i suo
vita cristi.

Bat. v.
Bernard
sup. c. i.

mas claro es: mas cerca esta d̄ dios / y ser
muy mas claro r̄ limpio es auer venido
al mayor grado dela glia. Para alcan
zar esta pureza mucho vale la oracō fer
uiente r̄ cōtinua / mas si es acōpañada d̄
ociosidad y de regalo dela carne viciosa:
poco vale / y por esto redere q̄ sea fauore
cida d̄ ayuno y d̄ afligimiento del cuerpo.
Deue ser tãbiē la oracion discreta: porq̄
la indiscreta todo el biē embaraça. E au
digo q̄ pa q̄ estas cosas seã pfectas / q̄ la
soledad es la pncipal / pues q̄ con grã
estruēdo r̄ cōfusiō ninguna oraciō pued
ser cōuenible ni de prouecho / porq̄ ver r̄
oyr muchas cosas a penas se puede ha
zer sin derramamiento del coraçō r̄ sin o
fensa / pues q̄ como dize vn ppheta. La
muerte entra por las vêtanas d̄ nros se
tidos a nras aias. Y porq̄ por ocasion d̄
los q̄ sobreuienen a nos visitar / siēpre se
relaxã las esperezas y las abstinēcias y
afliciones del cuerpo / forçado es q̄ bus
ques soledad y q̄ te apres dl ruido deste
mundo: si q̄eres ser aptado pa dios y ver
mediante la pureza del coraçō la cara biē
aueturada de su gliosa magestad. Huye
pues las fablas por la guarda del silēcio:
y aun algũas vezes d̄ues cessar d̄ hablar
aunq̄ seã buenas tus palabras segun aq̄
llo q̄ el sancto ppheta dize. Calle como
mudo y hūilleme y calle (esto es) refrenã
dome d̄ hablar las cosas buēas. Eniica
q̄eras tomar nueuas amistades / porque
dellas vienen nueuas fablas r̄ impedimē
tos. No tēgas llenos tus ojos ni tus
orejas d̄ vanas fantasias: r̄ aparta como
d̄ mortal p̄coña dela anima todo aq̄llo
q̄ pturba la holgãca y la paz della / porq̄
no sin causa los sanctos padres andauã a
buscar lugares solitarios: r̄ mãdauã a los
q̄ q̄ dauã en los monesterios q̄ fueren cie
gos / sordos r̄ mudos: porq̄ allí podiã ser
mejor ayũtados có dios. E sant crisosto
mo dize. Quãdo el spũ sctō descēdio sobre
nuestro señor en el baptismo: luego dio có
el en el desierto: r̄ quãdo los mojes morã
con sus padres / si el spũ sctō descēdiere y
q̄dare sobre ellos: lãçar los ha dela casa

la biera. it.

ps. xxxij.

Crisosto.

de ieiunio

do mini.

y dela victoria que alli vno contra el enemigo. Cap. xxiij. fo. cxxij.
y llevar los ha ala soledad: ca el spũ sctō
no mora d̄ buena volũtad adond̄ ay tur
baciō de gētes y frequēcia de cōpañas / r̄
diuisiō d̄ cōsentimētos: mas su ppria si
lla tiene é aptado r̄ su cathedra r̄ assiēto
real es la soledad. Y al fin de digo q̄ nro
señor d̄ dia estaua có los discipulos: mas
quãdo q̄ria orar con mas a tēciō: ala sole
dad se aptaua. P̄ues si q̄remos orar con
mayor pfectiō / tēgamos alguna celda:
tēgamos cãpos / tēgamos d̄ fierros: porq̄
biē podemos tener las vtudes delos co
munes y tener soledad. E sant augusti di
ze. P̄rosen quanto pudieremos ponga
mos fin alas fablas ociosas y alas mur
muraciones y a los donayres d̄ torpeza /
r̄ huyēdo de los impedimētos busq̄mos
a q̄llos lugares é los quales por la salud
de nra anima nos podamos dar ala ora
cion y ala liciō. P̄ues có todo tu poder
te el fuerça a parecer al señor dl cielo é la
soledad: y en el ayuno: y é la ofon / y en los
afligimientos discretos / y en las discip
nas de tu carne. Del q̄l dize sant Bar
cos: q̄ moraua en el desierto có las bestias
(esto es) có los ossos y có los leones r̄ có
las otras fieras brutales pacificamēte y
a bueltas d̄lla lo seruiã los ágeles. P̄u
es de p̄de aq̄ cōuersar có humil reuerē
cia entre tus h̄ros: y sufrir con y gualdad
de coraçō a los q̄ alguna vez te parece
q̄ no se rigē biē: porq̄ por esto es dado a é
tēder segun moralidad / q̄ a q̄llos cuya sen
sualidad es sojuzgada de baro d̄ la razō /
q̄ serã passados a los reynos celestiales
por mano d̄ los ágeles / porq̄ vtud angeli
cal: es cōuersar los seruos del muy alto
entre los hōbres celestiales en altura de
contēplaciō y en soledad dl entēdimēto
como en desierto / y no ser los tales cōta
minados é su alto p̄famiēto / liciō: y ora
cion de su vida brutal: porq̄ cosa es muy
dificil tractar la pez y el tizne / y no ser el
hōbre en suziado d̄llo. Sobre lo qual di
ze el venerable beda. Entre las bestias
moraua el señor como hōbre: mas como
d̄ dadero dios se seruiã d̄ los angeles. E
nosotros quãdo en el yermo dela sc̄ta reli
gion soportamos las costumbres bestia
les d̄ los hōbres: en anima no en suziada
cierto merecemos ser seruidos de los an
geles: por mano de los quales q̄n do fue
remos dela tabos deste cuerpo mortal: a
uemos sin dubda de ser llevados a los go
zos de los cielos. E sant hieronymo dize.
Entōces morã las bestias có domestica
mã sedũbre entre nos: quãdo la carne no
cobdicia cótra el spiritu: y quãdo esto es
luego los Angeles administradores de
nuestra saluacion son embiados des d̄ el
cielo para que nos den repuestas: r̄ con
solaciones de suauidad.
Ciiij Deues pues visitar a este soberano
señor muchas vezes en esta soledad: mi
rãdo bien la conuersacion q̄ tiene con las
bestias / y mayor mēte como duerme de
noche en t̄rra. Razon seria por cierto q̄
toda anima fiel lo visitasse vna vez alo
menos en el dia: desde el dia de los reyes
hasta a q̄llos quarenta dias q̄ ayuno en
a q̄l d̄ fierro: recomēdãdo se a el có hūilde
coraçō. E nestemōte y desierto muy des
seable vno muchos q̄ mirãdo en el salua
dor teniã vida solitaria en pequēnuelas
casillas peleãdo contra todas las bata
llas del a d̄ uerlario por su sancto amor / y
labrauã a manera de miel dulçura espi
ritual metidos en sus chiuitas couezue
las como artificiosas Abejas del señor.
E nel medio deste mōte q̄ esta aptado de
la t̄rra llana por distãcia d̄ media milla /
hizo xpo la penitencia / y allí esta agora
vna yglesia r̄ vna celda r̄ vn altar / edifi
cado en el pprio lugar a don de el hijo de
dios estaua quãdo fue tétado. Quaréta
dias r̄ quaréta noches ayuno: porque el
cuēro de quarenta (segun dize sant gregor
rio) se cōpone de quatro y de diez / porq̄ home. xviij
quatro vezes diez / o diez vezes quatro
son quaréta. E por el cuento de quatro /
es significãdo el nueuo testamento: q̄ cōfi
ste en quatro euangelistas: r̄ por el nume
ro de diez se da a entender el vieio testa
mento / que en los diez mandamētos se
contiene. P̄ues ayunar quarenta dias /
no es otra cosa / segun figura moral / sino
t ij

Augusti
adherem.
mas.

Barci. j.

Sefo mo.
ral.

Beda ieo
mēto sup
lucam

hieroni.
super mar

Ciiij

Bona u.
tura i suo
vita cristi.

guardar los mandamientos morales del vno y del otro testamento y guardarle los hombres de todas aquellas cosas que el vntestamento y el otro desiden en spiritu: teniendo verdadera abstinencia dellas: de manera que assi como la carne se abstiene de los manjares/ assi el coracon ayune de los vicios. Ayuno el señor quarenta dias y quarenta noches: por que con el ayuno corporal significasse la necesidad que tenemos de los ayunos corporales: y con el numero de los dias: se figurasse el ayuno de la anima. Y de aqui es que por parecer la yglesia en algo a su esposo: establecio que el cueto de ayuno y de los dias penitencia les fuesse quarenta. Como quiera que no comieca a ayunar luego despues de la Epiphania/ mas poco mas o menos quarenta dias despues/ por dar a entender que del ayuno del señor se siguió el nro: de forma que quando se acaba el ayuno de su magestad/ comienza ella el suyo. Sobre lo qual dize Beda. La queresma de nros ayunos tiene auctoridad en los libros antiguos/ y en el ayuno de Moyses y de Elias/ y tambien en el euangelio: porque tantos dias ayuno el señor: mostrádo que la ley de gracia no discorda de la ley ni de los prophetas. En la persona de Moyses es figura de la ley/ y en la de Elias los prophetas/ entre los que aparecio el señor glorioso en el monte de Thabor/ por que mas claro resplandesciese lo que dize el apostol/ que tuuo testimonio de la ley y de los prophetas. Lo de suso es de Beda. E albinus dize. Assi como Moyses establecio la ley/ y Elias la propheta: bié assi nro señor por cueto de quarenta dias ayuno y con sagro fue angelica predicación. Fue conuenible y sancto consejo ser el ayuno de la quaresma establecido en tal disposición: que el acado del iuntasse con la passion del señor/ porque significa que nos deuenos abstener de las amistades del mundo/ por que podamos mejor seguir a Dios. E sant Augustin dize. Moyses y Elias y tambien nuestro señor cada quarenta dias ayunaron: porque nos fuesse dado a enteder

en Moyses y en Elias y en christo/ esto es/ en la ley y en los prophetas y en el mismo sancto euangelio que no nos conformemos con este siglo: mas que crucifiquemos el hombre viejo no haciédo cuenta de la carne quanto a sus malas delectaciones y cobdicias. Conuiene por cierto a nuestra deuocion que los que auemos de celebrar la passion del señor crucificado/ hagamos vna cruz en nuestra carne de las delectaciones dignas de reproche que con todo estudio se deuen reprimir/ segun aquello que el Apóstol dize. Los que son verdaderos siervos de jesu christo: ellos son los que crucificaron su carne con sus passiones y con todas sus desonestas cobdicias. Pues en esta tal cruz que en medio de tantas tentaciones dura/ deue todos sus dias estar colgado el christiano/ porque en toda esta vida ningun tiempo ay/ en que podamos arrancar los clauos de los quales dize el propheta. Enclaua señor mis carnes con los clauos de tu temor. Las carnes por cierto son las cobdicias y las carnales inclinaciones/ los clauos son los mandamientos de la justicia. Con estos clauos enclaua el temor de Dios cobdicias desordenadas: pues que enclauandonos en la cruz de la penitencia haze que le seamos sacrificio acetable. Desta manera ha siempre de biuir aqui el christiano/ y sino quiere sumir sus pisadas en el cieno de la tierra: nunca deue abarar desta cruz. Lo de suso es de sant Augustin. Pues guardate que no desciendas de ella por alguna mezcla de deleytes carnales que se te ofresca: porque como dize sant Augustin: no aprouechara nada ayunar todo el dia si despues del ayuno se entorpesce el coracon por la gran desordenacion de la gula. Item en este cuento de quarenta dias pagamos a Dios los diezmos y las primicias de nuestro tiempo/ porque en el año ay trescientos y sesenta y seys dias: y de estos: sacado seys: es el diezmo treinta y seys dias. E porque los otros tres seys dias no queden sin dizmarse/

Beda in homelia. sup lucas.

Abat. xvij Albinus s.

Augusti in sermone quadrage sime.

Exo. xxv.

Exodi. xv.

Ambrosio in sermone quadrage sime. Ihu. m. xxxiiij. Gene. vij.

Cv.

tado vn dia: por que no se puede añadir me nos y lo otros tres que se acrecientan: se pagan por primicias/ por los quales assi mismo son los ayunos de las quatro temporadas: que duran por tres dias. Pues assi como en la ley nos fue mandado que ofrezcamos primicias y diezmos de todas las cosas assi ayunádo quarenta dias offrezcamos primicias y diezmos de los dias: por que los que biuimos por nuestra voluntad y para nuestro prouecho por todo el año nos mortifiquemos por abstinencia ante la cara de nro hazedor/ por los diezmos y primicias que le pertenescen de estos dias/ y los que de los gozes del parayso fuemos ligados por desordenado comer: seamos restituydos en ellos por la virtud de ayuno: en quanto pudieremos segun nuestra flaqueza. Pues segun esto en el tiempo de la quaresma mas que en otro tiempo nos deuenos abstener de los vicios y entender en ejercicios de deuocion: emendando los defectos y las negligencias de los dias passados. Este cuento de quarenta dias: de muchas maneras fue consagrado en las escripturas: por que quarenta años dio mantenimiento el señor a los hijos de ysaac en el desierto de parágelical: quarenta meses predicó en el mundo: quarenta dias ayuno en el desierto: quarenta oras estubo en el sepulchro: contando desde la ora de la muerte/ y quarenta dias estubo en el mundo despues de la resurrección con sus discipulos. Y segun dize sant Ambrosio: por que por el espacio de quarenta dias crecieron las aguas del diluuió con que fueron purificados los peccados y despues la serenidad del cielo resplandescio: y fue derramada por las tierras/ assi en este sagrado tiempo del ayuno son los peccados destruydos/ y resplandesce la diuina clemencia sobre las animas. Sigue se en el texto. Pues como el señor ouiesse ayunado quarenta dias y quarenta noches: no quiso proceder a delate ayunádo mas: porque no pareciesse cosa fingida la carne que tomo/ y por que la virtud de

la diuinidad fuesse escóndida al diablo/ y tambien por que tantos dias ayuno moyses y otros tantos elias/ y por esto dize el euangelista que despues vno hambre y no la vno por necesidad mas por voluntad/ permitiédo que el cuerpo padesciese hambre por mostrar en si la verdad de la flaqueza humana/ y por dar ocasion al diablo de lo tatar/ y por que quando le molestasse el enemigo: nos mostrasse ser necesario que lo ayamos de vencer. Y segun dize sant criostomo no auer hambre quarenta dias no era de propiedad de hombre: mas auer hambre despues/ no era de la propiedad de dios/ y por esto el diablo como dudoso de serpo si era dios o si era hombre: tomo ocasion de lo tentar. Es de saber que moyses y elias bien ayunaron quarenta dias: mas ayunando auian hambre y sed/ mas nro señor en todos quarenta dias nunca ouo hambre aun que la tenia despues. E no quiso ayunar mas dias de los que aquellos ayunaron: por que el enemigo no pelasse que era dios: ni quiso ayunar menos por que no pareciesse que era puro hombre. Pues dize agora el texto que el diablo sintiendo que auia hambre el rey del cielo que se acercó a el como malicioso tataro. Esto hizo por ver si le pudiesse hazer caer en peccado/ y por purar si era por ventura hijo de dios: el qual el sabia que en algun tiempo auia de venir/ y con su venida auia de perder todo su tytano poder. Segun dize sant Gregorio. En Gregori. libro sathanas al señor por las mismas tres maneras por las quales auia vécido al hombre primero quando lo lojuzgo por gula en la manzana vedada/ y por vana gloria/ diziendo. Seréys como dios: y por auaricia diziendo/ catado que seréys sabidores de bien y de mal/ por que auaricia tambien es cobdicia desordenada de altura de secretos y desciencia. Pues de esta manera tento al redemptor/ mas paratióse de su diuina presencia confuso y vécido. El rey Dauid derribo a golias con tres piedras del arroyo/ christo derribo al Diablo con tres testimonios de la

Exodi. xxxiii. iij. reg. xij.

Exo. xxiij. sup mat.

Gregori. libro sathanas al señor por las mismas tres maneras por las quales auia vécido al hombre primero quando lo lojuzgo por gula en la manzana vedada/ y por vana gloria/ diziendo. Seréys como dios: y por auaricia diziendo/ catado que seréys sabidores de bien y de mal/ por que auaricia tambien es cobdicia desordenada de altura de secretos y desciencia. Pues de esta manera tento al redemptor/ mas paratióse de su diuina presencia confuso y vécido. El rey Dauid derribo a golias con tres piedras del arroyo/ christo derribo al Diablo con tres testimonios de la

Gene. ij.

Eso alexandrico.

I. reg. xvij.

De como xpo ayuno en el desierto quarenta dias.

soliteral sancta scriptura. Segun dize sant gregorio como la tetacion pueda fer por tres maneras. La primera por mal etremetimiento del mal o del engaño que sathanas pone en el coraçon. La segunda por delectacion. La tercera por consentimiento el señor solo por entremetimiento de lo que el enemigo le representaua en el coraçon fue tentado: porque la delectacion del pecado nunca toco en su anima bendita ni menos consentimiento alguno lo pudo enseñar: y por esto toda aquella tetacion fue por defuera y no por dentro: porque ninguna cosa de contradiccion ni de pelea entre su espíritu y su carne: lo porto el hijo de dios en si mismo. Mas si por ventura todas estas tentaciones fueron hechas en un dia o en diuersos no esta declarado en las scripturas: mas esto esta claro que primero lo tetro de gula diziendo. Si hijo de dios eres: di que estas piedras se tornen pan. Como si mas claro dicesse. Si hijo de dios eres natural y igual a el en poderio: mada que se tornen pan estas piedras. Den laua el diablo dentro de si diziendo. Si tornare las piedras pan: hijo de dios sera: mas si no las pudiere tornar cierto parecera hombre puro. E por conuenible razon dezia tales palabras a nuestro redemptor que padescia hambre: porque en ver pan se le desmandasse sin templança alguna la razon por el destemplado apetito del comer: porque no solo queria esperimentar si era dios: mas aun como a hombre lo quiso emblandecer y atraer a que auiendo hambre desordenada se delectasse en el pan: y assi pecasse por vicio de la gula. Y sant Ylario dize. Entendia el principe de los demonios por la mudança de las piedras en pan: conoçer la virtud del poder en dios. Y queria tambien enganar la paciencia y merecimiento de la hambre en el hombre por el offrescimiento delectable del manjar.

Ylario in glosa sup mar.

Cvi.

ala gula ni menos podia entender su deydad: porq el señor nunca pudo su fortaleza en la tetacion y fer el hijo de dios: ni lo nego ni lo afirmo: mas vécio a su aduerario como auctoridad de la escriptura diziendo. No buue el hombre de padre solo mas en toda palabra que de la boca de dios procede. Como si dicesse. No se sustenta el hombre como solo por corporal: mas mantiene se de la voluntad de dios reuelada en las escripturas. Y de aq es lo que dize sant Augustin. Sabe hermanos muy amados por cosa muy cierta que el es el cuerpo que despues de muchos dias no come: tal es el anima que cada dia no es sustentada ni mantenida de la palabra de dios. Esta sentencia del saluador tambien se entiendo de la vida espiritual como de la corporal: como parece de moyses quando ayuno quarenta dias con sus noches mantenido en el spiritu y en el cuerpo por la palabra de dios. E quanto el señor dezir. No solo es mantenido el hombre como por corporal: mas aun como por espiritual manjar de la palabra de dios que es pan de scita opacion y pan de gra y de gloria: por cuyo esfuerço y virtud ha de buir para siempre y por esto no conuene hazer otras piedras panes: porq aun que ay hambre: dios puede de sola su palabra sustentarse al habueto: assi que tu consejo tetacion es: porque no hazes mencion sino del manjar del cuerpo y no del anima. Segun dize sant Crisostomo: en el testamento viejo se dio testimonio y se mado que aun que padezamos hambre o otro qualquier trabajo que nunca desamparemos al señor. Es de notar que nuestro redemptor bien pudo hazer de las piedras pan: mas no quiso ni conuino. Lo primero porque su diuinidad fuesse escodida al diablo. Lo segundo para enseñarnos a vécer las cautelosas tentaciones de lucifer: mas por humildad y por sabiduria que por poderio. Lo tercero por enseñar nos a huyr toda presumpcion y vanagloria. Lo quarto por menospreciar la voluntad del tentador: y porque no era justo que el obedeciesse su consejo: porque de otra manera

anquillo adhecatag.

Cristo super mar.

y de la victoria que alli vno contra el enemigo. Cap. xxiij. fo. clviij.

el diablo no es vécido si su astucia y cautelosidad malicia no fuere menospreciada. Lo quinto por enseñar que nunca deue mos creer al diablo: y que ninguna cosa auemos de fazer por su mandado: aun que parezca buena y prouechosa. Fublado segun moralidad: muchas vezes amonestasathanas que la piedra: esto es: la dureza de la penitencia lo color de vna manera de discrecion sea conuertida en pan de leytes y de bladuras diziendo. Ya eres hijo de dios: mira que no has menester de aq adelate tanta aspereza ni penitencia. Desta manera athalia conuertio la vida de Isaboth en huerto de hortaliza: y aun: como dize Esayas: el lybano es conuertido en chermel: que quiere dezir muelle: lo que se haze algunos tiempos por honrra de la festiuidad: o por causa de la compania: y desta forma demadaro los judios a Pilato que no qdasse el cuerpo de nro señor jesu xpo en la cruz en el dia de la fiesta. Y entoces se deue respoder al enemigo. que tales cosas amonesta: con la manera que el señor le respodio arriba. Es de notar que por este exemplo del señor duemos resistir ala gula: porq della auemos de començar la victoria si queremos sobreuencer todos los otros vicios: y assi peluce que se dexa vécer della es muy floco y para vécer los otros vicios muy conuarde. Onde el venerable Beda dize. Si primero no se refrena la gula: en vano trabaja el que contra los otros vicios arma batallas. Y desta causa fue primero puesta aqui la tetacion del comer: por que esta es la primera que se ofrece al hombre desde su niñez: y empos de la se figuelas otras. Pues que el señor ayunado fue tetado: si tu ayuares y fueres tetado no digas: perdido he el fructo de mi ayuno: porque sino te aproueche tu ayuno pa no ser tetado: cierto es que te aprouechara pa no ser vécido: y por de pa que el anima no sea vécida de la carne: necessario es que resista a su tentador: y que sirua a dios que la alumbrada. Y de aq es que dize sant Augustin. Quieres que sirua tu

Selo mor.

iiij. reg. xxi. Eia y c. xxi.

Beda ho mella super lucam.

Augustin. de verbis domini.

carne a tu spu: sirua tu aia a dios: y mira que has de ser regido para que puedas regir. Mas porque el diablo no pudo vécer al saluador tetandolo de la gula: penso dentro en si mesmo diziendo: segun dize sant Crisostomo: est e hombre scito para rece y los sanctos sino son vencidos del vicio de la gula muchas vezes se dexa vécer de algun ayre de vanagloria: y por esto dize aora el texto. Entonces el aduersario tomo lo en sus manos: y lleuolo ala sancta ciudad de hierusalien que en comparacion de las otras en las quales honraua a los y dolos: era dicha sancta porq era ordenada para el culto diuino por causa del tempo y de la sancta sanctorum que en ella estauan: ca no era licito en la ley sanctificar en otro lugar: y auies dicha sancta por los sacramentos de nuestra redempcion que alli se acabaron. Segun dize sant crisostomo: por obra da paciencia: no por desfallecimiento de poder se permitio christo tomar en brazos del enemigo: y esto corporalmete: por que: segun dize la glosa: de creer es que el diablo parecio alli en figura de hombre: mas nuestro señor jesu christo con tal prudencia uso con el de su poder: que no fue visto de ninguno. Y segun dize algunos: en los brazos lo lleuo: y segun dize otros por la mano lo lleuaua: el qual lo seguia como el buen cauallero que procede y va de vna buena voluntad ala batalla. Considerar se deue aqui la paciencia y la mansedumbre del señor: el qual permitio ser lleuado y tratado de aquella sanguenta bestia sedienta de su sangre inocente y de la de todos sus amigos. E no es marauilla: segun dize sant Gregorio: si se permitio ser assi lleuado del demonio que es cabeza de los malos: pues que sufrio ser crucificado de los judios que fueron sus miembros. Pues dize aora el texto. E puso lo sobre el pinaculo del templo: por lo tetar alli de vanagloria. Es de saber que en el templo auia tres sobrados. El primero era vna boueada que subia hasta el primero en tablamientos

Cvii.

Crisosto. super mar.

Crisosto. super mar.

Sto. ordi. super mar.

Gregoz. in h. me. xvi.

De como ayuno xp̄o en el desierto quarenta dias

o solarío que era de treynta estados en alto. El segundo era otro sobrado: omã sion q̄ iubia fasta el tercero solar otros treynta estados. El tercero era otra cū bre q̄ allegaua al tercero iuelo: el qual era la cobertura dl tēplo: y no tenia teja do mas era llano y de piedra: de altura d. xl. estados. Y cada vno destes tenia por notable hermosura al derredor por defuera vn corredor sobre canes: y estos corredores segū dize el maestro dlas hi storias/son dichos pinaculos: sobre vno de los quales puso satanas al saluador y por v̄tura en el mas alto: o por v̄tura en el mas baxo: adōde los escriuanos y los sacerdotes habluã al pueblo dcla rando la ley. Nota segū dize la glosa q̄ en aq̄l lugar satanas tētaua al señoz de vanagloria: en el q̄l auia ātes engaña do a muchos por este vicio ēla carpedora de los sabios doctores. Y q̄riēdo sentir o conoscer lo q̄ arriba q̄ria escudriñar q̄ fue saber si era hijo d̄ dios o no: tēto lo d̄ vanagloria diziēdo. Si eres hijo d̄ di os derribate d̄ aqui a baxo. Como si le dixera mas claro. Por tu ppriavir tud r̄ sin peligro algūo te puedes echar deste lugar tã alto en tierra: y d̄nes lo ha zer pues q̄ los angeles que te firuē y te guardan no te dexarã padecer lison ni herida. Dētaua satanas q̄ si descendies se bolãdo xp̄o por el ayze sin herirle q̄ se ria hijo de dios: y por esto lo puocaua a derribarse d̄de aq̄l alto pinaculo: o por que cayēdo de tã alto y no se hiriēdo se marauillasse la gēte y le hiziesse reue rēcia como a hijo de dios: y tomasse oca sion de pecar en vanagloria: porq̄ toda la ciudad lo alabaria y magnificaria y lo tēgrãdeciria. Biē parecia a osadas bax del diablo aq̄lla: pues q̄ no lo puocaua ala subida del cielo: mas al profundo de la tierra: y contēdia en derribar el entē dimiēto y el estado del hōbre dl mas al to grado de los merecimētos: porq̄ ca yesse en muy baxa cōfusión de pecados. Porcierto tal es su cōdicion serpētina q̄ a los q̄ ēgãña no les mueue a subir en

alto: mas a caer en baxo: porque dessea que todos caygan sintiendo y sabiendo auer el caydo en mas profundo abismo que todos: ca muy proprio es del diablo hazer caer en baxo a los que estã firmes assi como es muy proprio de dios: leuan tar en alto a los caydos. D̄nes diziēdo satanas a xp̄o: lancate d̄ aqui a baxo: que otra cosa fue sino manifestar su enfermedad: porq̄ a ningūo puede empecer si el mesmo no se derrecare/ ca el que dessea que todos caygã: como Sa thanas lo dessea/ biē puede amonestar que quieran caer: mas no puede derro car a ninguno: por lo qual dize sant Cri stostomo. No dixo el diablo al señoz/ yo te derrueco: porque no pareciesse que le hazia fuerça o que era en su mano el dr rocar/ mas d̄rate caer d̄ aqui a baxo/ por mostrar q̄ cada vno de nosotros pa la libertad d̄ su aluedio: y por la cul pa de su propia voluntad cae en la mu erte: y porque del aduersario es dar con sejo para nuestra cayda r̄ inclinarnos a caer: mas en nuestra mano es con la gu arda de la ley de Jesu xp̄o vencer sus cautelosas amonestaciones. Y porque este redemptor xp̄o v̄so ēla batalla de la primera tentacion de arriba de las armas y auctoridad de la sancta scriptu ra: por esto nuestro aduersario toma a ra contra nuestro señoz auctoridad d̄la mesma escriptura: y esto no pa edificar: ni para enseñar virtudes: mas por traer errores y por ēgãñar. Assi d̄ixo luego Escrip̄to es de ti en el psalmo: q̄ a sus an gēles m̄do el señoz q̄ tuuiesse en cuydado de ti y en sus manos te llevaran: porque por v̄tura no se ofenda tu pie con la pie dra: padesciēdo algun mal: porque ellos te guardaran de todo empecimiento. Por las manos de los angeles se entē de aqui el poderio de los cozos angeli cales/ q̄ es en dos maneras. El vno es poder de guardar a los hōbres del mal. El segundo es poderio pa p̄mouer y pro uocar las criaturas al biē. El p̄mero po der es en los angeles como mano y q̄hi

Magister historia.

Glo. ordi.

Hierony. sup psaltem rium.

Salubr. j.

Glo. sup psaltem quibitat.

Christo super mal.

y de la victoria que alli vno contra el enemigo. Cap. xxiij. fo. clviij.

erda: y el segūdo es como mano drecha Esta auctoridad alegada por el demo nio no haze al proposito: porq̄: segun dize sant hieronymo: no se entēde de xp̄o n̄ra cabeza: mas de los miēbros y de cada vno de los justos: porq̄ xp̄o n̄ro señoz no es traydo ni anda en las manos d̄ los angeles: mas antes por la palabra d̄ su virtud los sostiene y los guia: y no menos a toda criatura: el q̄l no ha menester so corro d̄ angeles: porq̄ es mayor que to dos ellos: mas ha se d̄ dclarar: segū dize la glosa: desta manera. A los angeles q̄ son sus spiritus administradores ha dios m̄dado de varon justo quien quiera q̄ sea te trayga en sus manos: y que te sostengan con sus socorros: porq̄ no cay gas y que en tal manera te guarden que no lastimes tu pie: que quiere d̄zir tu li bertad o tu coraçon/ o tu afecion con el estropieco de la piedra: que es con algu na offensa de pecado: porque piedra tã to quiere dezir como dañadora del pie. Onde toda ocasion de pecado o de cay da cō que puede ser ofendida nuestra d̄ uocion o nuestra intēcion es entendida por nombre de piedra. Assi que el enten dimiento desta palabra: es que m̄do a sus angeles dios que guarden al justo d̄ toda ocasion de pecados: mas no quie re dezir que el hombre bueno confiando de la guarda d̄ los angeles se d̄ua despe ñar por mas que se lo rep̄sente por bue no y por cosa hazañosa r̄ sin peligro el diablo. Y deste lugar y de la sentēcia de ste verso conoscemos que son diputados los angeles para la guarda de la vida d̄ los sanctos. D̄nes biē parece que muy mal interpreto esta scriptura el d̄monio pues q̄ cōfundio el entēdimiēto d̄lla: ale gando la fin algū proposito y no ētera. Porque dado que fuesse entendida de xp̄o: tambiē deuiera hazer memoria de lo q̄ en ella se sigue contra su maldad serpentina: que es/ sobre la serpiēte q̄ se llama aspide: y sobre el basilisco adarã y acocearas y hollaras al leon y al dra gō. Y es de saber que el diablo es aspi

de serpētino y es basilisco percuriente. El es leō: y el dragō: al qual xp̄o n̄ro se ñoz cōculco y acoceo en sus tentaciones y por esto aplico el traydor la parte d̄sta auctoridad que fazia a su p̄posito como altiuo soberuio: y d̄ero la pte q̄ era con tra el como astuto y malicioso: porq̄ co mo si fuera n̄ro señoz flaco y necessitado de socorro: hablaua cōel del ayuda de los angeles: mas callo lo que el verso to ca de su acoceamiēto y abatimiēto co mo malicioso encubridor: mas tãbiē fue aq̄ v̄cido como ēla tētaciō passada q̄n do lo tento d̄ gula cōlas armas y aucto ridad de la sagrada scriptura: y se hallo burlado y vano cerca de su intēciō. Segū dize sant hieronymo: en todas las tē taciones no desseaua otra cosa saber ia thanas sino conoscer si era xp̄o hijo d̄ dios: mas d̄ tal manera tēplaua el rey d̄ la gloria su respuesta: q̄ toda via lo d̄era ua mas dubdoio: por lo qual dize agora el euāgelista q̄ le respondio. Escrip̄to esta. No tentarás a tu señoz Dios. Como si dixesse. Ad̄dado es a cada hōbre en el deuteronomio de la ley. No tētaras a tu señoz Dios: q̄ndo por otra manera pudieres escapar d̄l peligro q̄ se te ofreciere: porq̄ o hōbre ley y de otra manera puedo abaxar d̄ste pinacu lo o corredor q̄ por vanaglia derribãdo me d̄ix: por esto yo no q̄ero tētar a dios. De tres maneras tiēta algūo a dios. La primera queriendo no deuudamen te prouar o esperimētar su potēcia. La segunda queriēdo buscar por modo no d̄ uido su p̄funda sabiduria. La tercera experimentando en no deuuda manera lo que le demanda. Mas de todas es tas cosas se deuē guardar los hombres quando por via de razon tienen sus aci dentales acaecimientos otro remedio. Y de aqui se funda vna muy cierta sen tēcia/ q̄ q̄ndo quiera que el hōbre pue de hazer alguna cosa por via d̄ razō: o d̄ sabio consejo: o por algun socorro para librase de algun peligro: no la deuē dexar de hazer: que riēdo esperimētar si lo

Hierony. super mat.

Deutero. no. vi.

Clviij.

De como ayuno xp̄o en el desierto quarenta dias

augustinus
de verbis
domini.

Luce. 8.

librara por milagro dios: porque segun
dize sant augustin. Si el hōbre no se gu
ardare del peligro en quāto fuere possi
ble poderse guardar: crea q̄ mas puede
llamarle tētador de dios q̄ fiador de su
esperāca. Y de aqui es q̄ aunq̄ el señor
tenia sobze todas las cosas infinito po
der: dezia a sus discipulos. Si v̄ros ad
uersarios os persiguerē en vna ciudad
huyd para otra. E aun el mesmo lo fizo
assí/que huyō y se escōdio a tiempos. Y
por esto lo que algūos suelen con atre
uida vanidad tomar vna barra d̄ hierro
ardiente sobze verificar o prouar algu
na verdad: y los desafies desafozados d̄
fendidos estan por derecho como cosas
illicitas y malas. Otra cosa seria en esta
materia quādo defalleciēse ēlos tales
acaescimientos o necessidades razón o p
uidēcia humana: y el hōbre no tuuēse
otro remedio ni supiēse q̄ se fazer: porq̄
en aq̄l t̄po razón es q̄ con segura confiā
ca se conuierta al poder d̄ dios y q̄ se co
meta cō sancto temor a su diuinal prou
dencia: no tētando lo: mas cōfiando en
su bōdad y grādeza. Y en tal caso la cō
fiāca no se deue dezir tentacion. Mas
porq̄ xp̄o n̄ro señor aū tenia otro medio
para le abatar d̄l pinaculo por buenos
escalones q̄ allí estauā: sin q̄ se derribas
se del como sathanas le amoneitaua: res
pōdiōle d̄la manera q̄ dicho es. Onde
sant crisostomo dize. Ningūa cosa idig
nada ni alterado: mas cō grande rēplā
ca y mansedūbre respōdiō el señor otra
vez cō auctoridad d̄ las escripturas san
ctas a su aduersario: enseñando nos q̄no
por miraglos mas por paciēcia es siem
pre vécido lucifer: y q̄ nūca fagamos va
nas demōstraciones pa ser v̄stos: ni por
razō q̄ delo q̄ hizieremos d̄ linaje d̄ biē:
se nos ay a de seguir vanagloria. E dize
mas sant crisostomo. Adira como el rey
del cielo no se turbo: mas cō las armas d̄
las escripturas pelea cō el d̄monio como
magnifico triūphador: porq̄ tu en esto te
cōformes cō el segun q̄ pudieres: ca biē
conoce el diablo las armas cō q̄ xp̄o lo

Crisosto.
sup mart.

Crisosto.
super mar.

derribo q̄ndo fue vécido: y que con sola
su mās edūbre y humildad lo catiuo y lo
encadeno. P̄ues q̄ndo tuvieres q̄ algū
hombre por la peruersidad de sus costū
bres es hecho diablo y que te cōtradi
ze: no lo has de vencer sino haziendo q̄
tu lengua y tu boca sean conformes ala
boca y lengua de n̄ro señor. P̄orq̄ bien
assí como el juez romano quādo esta as
sentado a juzgar en su tribūal no oye la
voz del queno sabe hablar segun su len
gua: d̄sta manera nuestro redēptor si tu
no hablases segū su manera: nūca te oy
ra ni te llamara. Lo de suso es de crisos
tomo. **C** Moralmēte hablando a m̄s **S**efo mo
chos ēralca el demonio y los sube en al
to: porq̄ mas de ligero los puedo derro
car en mas graue cayda: biē assí como la
corneja q̄ alca en alto la nuez por q̄ brā
tarla cō el grā golpe q̄ diere cayendo en
tierra: y desta manera tambié el que es
mañolo y artero luchador siēpre leuāta
en alto al q̄ con el lucha: por rebatirlo y
derrocarlo con mayor golpe y para mas
peligro. Q̄ntos son alçados desta ma
nera en la cūbre delas dignidades y caē
con mayor aceleramiēto q̄ subieron: los
quales estuuieran bien seguros d̄ ver se
en tal cōfusiō si en el valle dela vida co
mū p̄manecierā. **E** scripto es por cierto **reg. iii.**
q̄ en los altos mōtes de gelboe cayeron
los inclites y los varones fuertes de is
rael. **E** sant augustin dize. **Q**uādo el hō
bre mas se ecūbra en lugar mas alto: tā
to anda mas en peligro y en mastraba **Crisosto.**
jo. Y segū q̄ dize sant **C**risostomo. **L**a
soberuia es pestilēcia d̄ los plados: y la
vanagloria es destruymiēto de sus esta
dos. **U**nde el señor permitio ser subido
a tal lugar como aq̄l alto pinaculo d̄l tē
plo: mas no consintio allí en cosa alguna
al enemigo: porq̄ los que en tales luga
res fuerē puestos de p̄dē resistir altia
blo. **E**ntōces tābiē Sathanas sube al
hōbre sobze el pinaculo del tēplo quan
do cō sus tētaciones le faze p̄sumir y te
nerle por mejor q̄ otros: para q̄ despues
por fingimiento de falsa humildad lo d̄

Sefo mo

reg. iii.

august.
ad herem
rae.

Crisosto.
in sermone
pentecostae

y dela victoria que allivuo contra el enemigo. Cap. xxiij. Fo. Crvliij.

Bernar.
sermo. de
ieiunio
tētatione.
domini.
Sefo lite
ral.

Abat. iij.

Crisosto.
sup mar.

Luce. iij.

ribe hasta el arbisimo. **D**esd̄ aq̄lla hora
(segun dize sant bernardo) porq̄ el señor
no mostro cosa alguna d̄ diuinidad tuuo
el demonio opinion que era puro hom
bre: y visto esto tentolo la tercera vez co
mo a hombre **E**t mandolo en brazos
llenolo a vn altissimo monte: el qual
esta dos millas del desierto dela quaren
tena contra galilea/ porq̄ el lugar conue
ga cōla tētacion: y porq̄ assí como en el de
sierto dōde ay hābre lo tēto de gula: y so
bre el pinaculo a dōde estaua la catedra
delos doctores lo tēto de vanagloria: assí
en aq̄l muy alto mōte de cuya cumbre se
veen los reynos tēporales lo tēto d̄ aua
ricia. y mostro le desde allí todos los
reynos del mundo y la gloria dellos
No porque le mostrase cosa alguna que
el señor no supiēse: mas (segun dize sant
Crisostomo) mostro se los como si algu
no estuuiēse puesto ē vn muy alto lugar:
y estendiēse su mano diziendo. **A**dira q̄
en aquella parte esta africa: y en aquella
esta palestina: y en aquella esta grecia: y
en aquella yaze y talia. **E** assí delas otras
tierras prouincias y reynos del mundo.
E puede se entender q̄ le declaro: como
dize otro **E**uangelista: en vn monte y
en grandissima breuedad todos los rey
nos del mundo (esto es) toda la gloria y
la pompa y grandeza de todos los rey
nos/ prouincias y tierras: o todas las co
sas que se pueden cobdiar en el mūdo:
como son riquezas/ deleytes/ y honras:
porque assí como a cosas de grā preciosi
dad y muy deleytables le pronocasse y a
trarese/ y assí lo sometie se a su jurisdic
ion. **N**ota que momento es la d̄zena par
te del punto: o es la quarētena pte d̄ vna
hora: y el punto es la q̄rta parte dela ho
ra. **P**ues en esta breuedad es figurado el
aceleramiēto y prestez en q̄ pasan todos
los bienes desta vida. **S**obre lo q̄l dize
sant Ambrosio. **B**ien p̄priamente por
cierto son mostrados en vn momento de
tiempo los bienes deste siglo: en lo q̄l no
se dio tanto a entender el aceleramiēto y
breue tiempo en que se pudierō ver/ q̄n

Ambrosio
sup lucam.

to es declarada la flaq̄za del caduco y d̄
leznable poderio deste mūdo: porq̄ cier
ta cosa es que ē vn momēto parecen y se
passan todas aquellas cosas. **E** aun mu
chas vezes la hora desta n̄ra peregrina
ciō primero es passada que venga. **Y** tē
to lo de auaricia/ siēdo n̄ro redemptor se
ñor d̄ todas las cosas prometēdo le Sa
thanas con mentirosa certidumbre por
su presumpcion y vanagloria/ de dar los
bienes que no estauā en su mano/ ni los
podia el dar/ diziēdo. **T**odas estas co
sas te dare/ haziendo te dellas rey/ si te
pusieres en tierra de rodillas y me a
dozares. **C**omo si dixesse. **D**ar te las he
si tu como menor me adozares como a
mayor/ lo qual seria verdadera cayda y
verdadera subiection/ en la qual se some
tier a lenemigo. **U**nde sant crisostomo
dize. **N**ingūna cosa ay en esta vida q̄ tan
to catiue al hombre ala seruidumbredel
diablo/ como dar el coraçon alas riquezas
y allegarse a ellas sin freno/ y ser vécido
d̄l amor d̄llas. **E** dize mas. **L**os reynos
del mundo promete sathanas al q̄ crio/ y
para los creyētes los reynos d̄ los cielos
E tambien offresce la gloria deste siglo
al que es rey dela gloria celestial: y afir
ma q̄ dara todas las cosas al q̄ no tiene
nada en ellas al príncipe q̄ todo quāto es
criado posee. **D**emanda ser adozado d̄
aq̄l en la t̄ra: al q̄l tēblādo adozā los an
geles y archangeles en el cielo. **L**o d̄ su
fo es de crisostomo. **S**obre este lugar di
ze la glosa. **E**sta es por cierto la soberuia
antigua del diablo/ el q̄l assí como en el
principio se quiso hazer semejāte a dios:
assí queria agora vsurpar a manera d̄ ra
pina la honrra y la gloria dela magestad
diuina. **Y** deuenos aq̄ notar q̄ si cōside
ramos el p̄ncipio desta tētaciō: hallare
mos q̄ fue de auaricia/ mas si miramos
el fin della muy claro vemos q̄ fue tenta
ciō de ydolatria. **E** bien se j̄ntā estas dos
tētaciones: porq̄ segū dize el apostol/ no
es otra cosa auaricia si no vna seruidum
bre d̄ la ydolatria. **D**euenos assí mesmo
cōsiderar q̄ la gloria d̄l mūdo q̄ con el hā

Crisosto.
sup mar.

blo. ordi.
sup mar.

Ad colof.
senes. iij.

de perecer / fue mostrada en el monte y en lo mas alto de la cubre: porque se eria da q nro aduersario siempre se esfuerca por lleuar al pecado: alo mas alto del monte por q cayga y le sea cariuo: amonestado le q sea su seruidor / y que menosprecie la justicia d dios del seruicio y yugo peligroso del ql tenga por biend nos librar el principe soberano jesu xpo q qso pa nro socorro ser tentado y padescio. Mas el sapientissimo xpo a los valles humildes descendio por verer co su humildad al diablo / por q no curaua d mirar co ojo de cobdicia los reynos ni las riquezas del mundo q satanas le enseo / como nosotros las cobdiciamos quando las vemos / mas miro las et muy sabio redetor a manera de buen fisico que mira las enfermedades sin recibir dano dellas. Pues quando tu qseres engradescer te / y pones d late los ojos de tu anima estas cosas y te deleytas en ellas: creas q el dmonio te muestra los reynos del mundo: y si los qseres poseer / de necessario has d caer en tira y lo has de adorar de rodillas: ca todo a quel q ha de adorar al Diablo: primero cae de estado d la gracia de dios en el abismo d la mala cociencia: por q nunca puede ser adorado sin cayda d l q lo adora. Y d ad viene lo q sant Ambrosio dize. Tiene por cierta la mala cobdicia de la honra por anexo vn gran peligro bien familiar y domestico / d manera q por enseo reare el hobre a otros / primero si fue a los q no deue: por q con honra le sea da do el señorio y de dode quiere ser mas alto: de alli le sucede q sea mas bato. E aun que todo poder y toda ordenacion de poder viene: segun dize el apostol: de la mano de dios: la mala cobdicia de tener poderio y demadar d principio malo procede y no porque el poder sea malo: mas porque es muy malo el q usa mal del poderio. Pues es aqui se nos da doctrina de menospreciar toda mala cobdicia de honroso y d poderoso estado: porque i dubda la carga q tal es siempre esta subiecta ala jurisdiccion d el diablo. Lo d suso es d Ambrosio

En esta hora aq l homicida y aduersario d lucifer fue vencido: y q d ddo el señor vécedor / amenaza lo co auctoridad diuina y desechando lo: mandole q se fuesse d alli: segun agora dize el testo: diziendo. Parte te luego de aqui sathanas: ca scripto es. Al señor dios tu yo adoraras y a solo el seruiras. Como si dieresse. Tu q ala verdad y ala salud de los hobre eres contrario / no estes mas en mi presencia. En esta palabra segun dize sant crisostomo / puso fin xpo al diablo para q no pcediesse mas e otras tentaciones: y luego le fizo huyr d alli y nunca mas osoboluer alo tetar por si mismo d otras tentaciones. Al q somos rabienseñados a soportar nras propias injurias: mas q en ninguna manera suframos las offensas de dios. On de sant crisostomo dize. Como nro señor ouiesse padescido injuria d fer tetado diziendo le sathanas. Si hijo d dios eres derribate d aq abato: no se turbo ni lo maltrato: mas qndo su diuina magesta d uido q vsurpaua y robaua la honra de dios diziendo: Todas estas caias te dare si cayedo en tierra me adorares: no lo pudo or sin gradissima aspereza y lacolo d alli diziendo. Eete sathanas y esto hizo por q por su exemplo deprudamos lofrir nras injurias co gra coracon: mas que las que fueren de nro señor / no las qramos lofrir ni disimular ni or / ca en las propias offensas ser cada vnopaciente cosa loable es / mas disimular las q son d l soberano dios / cosa es muy cruel y de infieles. E sant hieronymo dize. No: como algunos piensan: sathanas fue cdenado por la mesma setecia q el apostol sant pedro fue rephe dico qndo esto nauaua al señor su passio: por q a sant Pedro diro christo. Eete empos de mi sathanas: como si diera. Siguieme tu que eres contrario ami voluntad: mas aqui oro sathanas / anda vete / y no le fue dicho. Eete y anda empos de mi: porque trase esta palabra que el señor le diro en tienda q le quiso dezir tato como si le diera. Eete para el fuego perdurable que

viii.

Crisostomo sup mat.

Crisostomo in hom. sup mat.

hieronymo sup mat.

ambrosio

Ambrosio. sup lacã li. iiii. capitulo. lo. xliii.

Ad romanos. xliii.

esta aparejado a ti y a tus angeles. Y esto parece ser assi / porque luego le diro. Escripto y mandado es a todo hobre. Al señor de todas las cosas que es señor de las por potecia: y dios por creacion: que es tu yo por culto y honra especial / adorarás detro en el coracon co fe / esperanza y caridad: y a el solo seruiras: firuiendolo de fuera de seruicio de adoracion latria. Mas por esto / segun dize sant Augustin / no es vedado ni defedo el deuido seruicio que a los señores teporales son los subditos obligados. Y segun dize Beda. Aqui se nos es mandado que a solo dios firmamos del seruicio que es dicho latria: q es de honra de magestad y d adoracion efficial: que a sola la diuinidad es deuida. Y los q esta hora y adoracion hazen a los ydolos: son llamados y dolatras: mas el apostol nos manda q por caridad firmamos vnos a otros de seruicio caritatiuo: que es comun assi a dios como al hombre. Assi que / segun dize el venerable Beda / diziendo el diablo al saluador. Si cayendo e tierra me adorares oro por el contrario que deuia el mas adorar a el como a dios y a señor suyo: como si mas claro le diera. No yo ati: mas tu dues adorar a mi como a dios porque la adoracion del demonio / adoracion es de subietion / no de deuocion. De la orden de las tetaciones que dicha es parece que sathanas siempre comienza a tetar de las cosas pequenas y prosce de alas mas graues: y de las graues alas mas pesadas: y finalmete tieta d las grauuissimas y muy mas dificiles / como parece aq / q començo emuy pequena tetacion quando tento a xpo de gula q es tetacion muy ligera / en especial en tiẽpo d hãbre: el ql de pũes d las otras vino a tetarlo d cosas abominables y muy terribles qndo lo tẽto d y dolatria. E nuestro redemptor venciolas con virtuosa coronacion contradizien do las en sus principios: por q en el punto q sathanas se las representaua / le dana con ellas en el rostro y las reprochaua: y d esta manera en el pũ

to q hobre sintiere las tetaciones d el enemigo: luego las deue alacar y surtir de su coracon: por q como dize sant Hieronymo. Deleznable es la serpiente atigua: y sino se detiene por la cabeza toda se dleznã e tre manos. Tiene por cierto la serpiente infernal cabeza / y esta es el mal q espira y amonesta. Tiene cuerpo q no es otra cosa sino lo q haze consentir. Tiene cola y esta es la que haze q por obra se acabe. Tiene por condicion que a donde pone la cabeza d lo q espira / o del mal q representa al coracon: luego pone el cuerpo d l consentimieto: y adode pone el cuerpo d l consentimieto luego pde la cola d la obra. E por esto es segura victoria contra el que le quebrãtemos la cabeza: q es que resistamos y desdenemos los primeros malos pensamientos q nos pone: y entoces no nos empecera / ni quanto al cuerpo / ni quanto ala cola / porque cortada la cabeza de los falsos engaños que nos ofrece: toda la fuerca de la serpiente infernal quedara quebrantada.

Pues acabada ya toda la batalla d las tetaciones y vécida: por la ql el rey d las virtudes auia venido al desierto / no hallado ni sabiendo lucifer q fazer: ordo el nõbre de dios: oro al señor: al ql nunca sojuzgado / mas sobre pujado y vécido d su real esfuerco y sabiduria / cello de tetar lo mas. E fuesse de alli confuso / y dize el texto: q se fue haste cierto tiempo: que fue para no osar despues tetar lo por tan engañoso sagaciado: mas pa venir claramente alo pseguir y pa tetar assi a el como a los suyos por la mano y persecucion de los judios. E assi lo hizo quando acercãdose el tiempo de la passio como uio y leuanto grandissima persecucion por mano de los principes de los sacerdotas cõtra el. encendiendo contra su sancta innocencia la indignaciõ de iudea. E no solo hizo esto por su ppria mano y malicia / mas aun por acompaãmieto de sus organos y satelites propios. E assi començo a dar la guerra penãdo (segun dize sant crisostomo) de vécer lo y echar

hieronymo.

Luc. iiii.

Crisostomo.

August. in li. qstio nã noui z veteris testamenti. Beda sup lucam.

Beda in homel sup lucã.

lo del reyno de Ysrael por el temor de la muerte. **E** segun dize el mismo Crisostomo. No se fue ni partio del señor nuestro a dixerario como obediente a sus mandamientos. mas la deuidad del mismo redemptor xpo y el spu scto que en el estaua lo sacudio de allí: lo qual por cierto a prouecha para nra consolacion / pues q el espu malo no tieta al hobre tãto tiẽpo: ni con tãtas fueças como el desea: mas tieta lo quando nro señor jesus xpo le da lugar. **E** si algũ poco de tiẽpo pmite q nos tieta para nro prouecho muy presto lo lãga / y lo auẽta / porq conoce nra flaqa / y porqueno padesce segun su bõdad que seamos tentados mas de lo q podemos sufrir. **O**nde sant Augustin dize. Si tãto quanto quiere el diablo empecernos: nos empeciesse ningũo de todos los justos que daria sin perescer. **P**ues en las tres peleas / y contiẽdas ya dichas en las qles aun agora es exercitada toda la calleria xpiana se dize ser toda tentaciõ de secha y sobre pujada en sus rayzes: ca en la gula y en la soberuia / y auaricia / de cuyas rayzes la tetaõ nasce: todos los vicios que con estas tres tienẽ confederacion parẽtal / fueron muertos: porque en estos tres peccados consistetoda la ppria materia de los delictos / cuyas plãtas se han de cortar y vencer en las rayzes oriõginales y en su nascimiento: porq / como afirma sãt Judẽn su canonica / todo lo q ay en el mudo es cobdicia de la carne: o cobdicia de los ojos / o soberuia de la vida. **E** cõtra este dardo del enemigo q de tres maneras hierẽ: de uemos poner vn escudo d tres esquinas cõ otras tãtas armas d defenciõ: de manera que con el ayuno ayamos de vencer la desordenaciõ d la carne: y con la oracion la soberuia d la vida: y cõ la limosna la vniuersal pestilencia de auaricia. **E** nota q bien assi como aqñ enemigo antiguo se partio del señor hasta cierto tiempo: el qual tornãdo al tiempo de la passiõ: no lo combatio cõ cautelosos sengaños / mas con muy tyrana y abierta persecucion: bien por cierto

de esta manera nos dero algunos dias d tentar: y quando en la tentacion no nos puede vècer: apartase hasta otro tiempo para venir cõ mayor arrebatamẽto qn do mas seguros estamos / porq no estando apcebidos de su buelta a portille con cõbate acelerado todo el muro d nra defensiõ. **P**ues aq se nos da eñenãça porq q estemos sobre auiso que aun que alguna vez vèçamos alguna tetaõ q siẽmpre nos apcebamos: porq de cõtino esta el aduerfario aparejado para darnos nueuas batallas. **D**e ues cõ esto saber qal tiempo de la passiõ de nuestro redẽptor fue el diablo vècido d todo etodo y atado y encadenado: fue lançado en el fiero no para que en el tiempo del antirpo sea otra vez desatado segun que parece en el apocalipsude sant Juan. **O**nde sant Augustin dize: que este tetaõ fue Lucifer el angel primero y mayor que todos los coros del cielo: el qual vencio al hombre primero. **E** reeletabiẽ que este grã Lucifer tomo cuerpo en figura de algũ beato para tentar al redemptor del mundo durante aquel tiempo de las tres tentaciones: porque mejor pudo iẽsse hablar con el y reportar lo de vn lugar a otro / como el euangelista dize. **E**s de notar q la ordẽ de las tentaciones de xpo / segun que escriue sant Matheo / fue puesta aq segun la ordẽ q l dmo niotuo en las tetaões de Adã quando le diõ. **E**n qualquiera dia q comiere des: esta fue la tetaõ de la gula: serẽys como dioses / esta fue de la vanagloria. **S**erẽys sabidores d biẽ y d mal: esta fue de auaricia. **P**orq auaricia no solo es cobdicia d dineros mas es cobdicia de ordenada d alta dignidad y d sciencia quando es cobdiciada sobre manera. **M**as (segun dize sãt Augustin) no tenemos certidũbre qual tetaõ fue la segunda / ni qual la tercera: porq los dos euãgelistas por diuersa manera las cuentan: mas puede se dar razon desta diuersidad: porque la vna tentacion es principalmete de cobdicia: y la otra es d soberuia. **E** acaelce

ps. 44.

1. cor. 1. r. Augustin de natura demonuz.

1. Joã. 4.

Apocal. 18. August. 1. qñio nra noui veteris tament.

Sent. 4.

August. 1. qñio euangeli. rum.

muchas vezes q el vn vicio de estos nasce del otro: ca la soberuia nasce de la cobdicia: y otras vezes la cobdicia nasce de la soberuia: por lo qual el euangelista sant Matheo escriuio primero la vna (cõ uiene saber) la vanagloria o soberuia: y sant Lucas escriuio primero la cobdicia. **S**obre lo q dize Remigio. **E** l vno de los euãgelistas escriuio primero q la segũda tetaõ fue d soberuia o de vanagloria: y el otro escriuio q la primera fue de cobdicia o d auaricia / por dar a entender q vanagloria y auaricia se engendrã entre si mas vna a otra. **E**s de saber q xpo nro señor vècio al diablo en la tetaõ de la gula. **Y** esto fue en otro tiẽpo figurado en el ydolo d Bely del dragõ: porque en Babilonia el ydolo de Bel era honrado y tenido por dios / el qual comia y beuia mucho: al qual Daniel destruyo y mato a todos sus sacerdotes. **E** allí en Babilonia se escõdia tambien vn dragõ en vna cueua que la gẽte pẽsãua q era dios al qual vn sacerdote en ciertas horas daua de comer. **E** Daniel a librado por spiritu d dios cõpusõ vna massa de pez y de grossura / y de pelos a manera de vna pella muy grãde y lãcola en la boca del dragõ: y como la comio cõ arrebatamiento luego en esse pũto rebẽto y murio. **E** assi entrãbos ados sin algũ detenimẽto (cõ uiene saber) el ydolo gran goloso Bely / y el dragon tragador: fueron por Daniel destruydos: y assi Daniel fue figura de Jესu xpo: el qual vencio la tetaõ de la gula. **E** l redẽptor xpo sobrepujo tambien al diablo en la tentacion de la soberuia y esto fue figurado en otro tiẽpo en la fuerça y victoria del rey Dauid: y ela muerte del gigante Goliã: el qual como muy soberuiamete psumiẽsse y se vanagloriãse de su fortaleza y fuerça: vino Dauid y con su honda lo derroco en tierra y lo degollo con su pprio cuchillo del Gigãte. **E** ste gigante Goliã fue figura d lucifer el soberuio: y el rey dauid q entõces era pastor y derroco a este philisteo / figura fue de xpo nro señor el q d rribo al diablo y

muy altiuo gigante sathanas cõ su profun da humildad quando lo tẽto de soberuia. **L**o tercero nro señor sobrepujo al diablo en la tetaõ d auaricia: lo qñ fue figurado en el rey dauid / quando mato al leõ y al osso: ca el leõ y el osso era ppria figura de la auaricia: porq entrãbos arrebatauã la oueja: mas Dauid como mas fuerte q ellos / sacaua la de sus bocas: y librãua la de manos tã sangrientas: y con esforça da animosidad mato a aqñlas dos bestias feroces. **P**ues biẽ de esta manera xpo nuestro señor desterro a sathanas d su pñencia vècida la tetaõ d la auaricia. **P**ues vècido sathanas luego se llegarõ al señor los adgelos y como a triumphador y vèctor: lo seruian: porq se entienda q el que pelea re como varon cõtra el diablo y saliere contriũfo de la batalla / sera digno del seruicio y cõpañia de los angeles: **O**nde de los pẽsamiẽtos y deseos y malas volũtades que sathanas offresce y representa en nras animas / dize assi sãt crisostomo. **D**igamos agora con breue recogimẽto de razon que es lo q signifiã las tentaciones de Jესu xpo. **E** l ayuno es abstinencia d cola mala. **P**ues quando algũ fuere tocado de psumpciõ / y chado de viento de vanagloria / y presumiere de scro: crea se q es llevado del aduerfario sathanas sobre el pinaculo del templo. **Y** esta tetaõ de vanagloria y psumpcion nasce de auer xpo vencido la tetaõ primera: porq el vècimẽto de la batalla: natural cosa es q obra vana psumpcion en el vencedor: en especial quando la victoria se haze por fin d gloria vana. **H**uye pues el enalçamiẽto del coracon y nunca pa desceras cayda. **L**a subida del mote es vna cosa q procede d la psumpcion y altiuidad de las riqzas y d la gloria deste mudo: y esta pestilencia viene de la soberuia del coracon. **O**nde sãt bernardo dize. **E** l que la quarta tentacion del señor no lee / poco sabe la escriptura diuinal que dize. **P**elea y temptacion es toda la vida del hombre sobre la tierra. **Y** el apostol dize que el señor fue ten-

Remigius sup mar.

Danil. xiiij

Danil. xiiij

1. reg. xvij

1. reg. xvij

Crisost. inferno. d baptis. do. mini.

Bernardus super ps. q habitat. Job. vi.

De como ayuno xpo en el desierto quarenta dias.

Ad hebre 3ij. capi. tado d todas las cosas por la semejanca d la carne de q era vestido: sin q la carne lo inclinasse ni prouocasse a pecado. E q so nro seño ser tentado por siete causas

Grego. in home. xvi super mat libilarius detritica.

Augustin de agone xpiano.

Crisosto. i sermone qdragesim.

Leo i qno da sermo. de iesu xpi. Ad hebre. iij.

ro spiritual z muy perfecto fuere tétado que no es menos limpio de peccado/ ni es menos digno de ser hijo de dios/ ni es menos lleno de espíritu sancto: ni es menos merecedor del cielo/ ni es menos aceto a dios en su penitencia. Assi q pue es el seño del cielo fue tomado y traydo aca z alla dela violencia de espíritu malo z tan tentado de tantas maneras/ no nos marauillemos si fueremos d nuestras tétaciones alterados. Y pues q el en todos los còbates vécio/ esforzemonos cò su ayuda a vécer toda batalla. E assi como el é todo lugar vécio a su aduersario no por virtud de potétia/ mas por auctoridad de escriptura diziendo a cada golpe dela tétacion. E scripto es/ porque cò humildad z no cò poderio lo queria vencer: dando nos fácto exéplio de paciécia bié assi nosotros deuemos ser despertados a vencer mas por doctrina que por véganca en todos los tiempos que padescemos alguna offesa o aduersidad d los malos: porque mirando bié esta máscara de sombra z paciécia d saluador: mucho mas estara bien q véçamos nuestros aduersarios por paciécia z humildad mas que por soberuia y poderio.

Cri.

Ecdesiast. ci. r.

i. ad rimo theum. y

Job. i.

y dela victoria q alli vno contra el enemigo. Capitulo. xij. fo. clj.

los bños. Si tiéta d apetito d deleytes carnales/ respòdamos le. E scripto es. La carne y la sangre nùca possèeran el reyno d dios. Sobre lo ql dize la glosa. Por la carne y sangre q so el Apòstol significar el viétre vicioso y las obras carnales. E assi còtra todos los otros ql esquier vicios de que somos guereados vsemos siépre del escudo d la sagrada escriptura para nra defenció/ y para auer victoria còtra ellos. Destos hechos del seño dize assi sant Anselmo hablando còel. Desde la hora del baptismo te entrafte seño al desierto de soledad en espíritu de fortaleza/ porque no faltasse en ti exéplio de vida solitaria/ z cò ygual coracò soporasse ayuno y soledad de quarenta dias y noches z cruel fatiga de hãbre y tétaciones del espíritu engañador: porq todas estas cosas nos fueisè por tu exéplio sufribles. E dize mas sant Anselmo. La razón porq còsagro nuestro redéptor Jesu xpo desde la hora d los sanctos misterios del jordã los secretos lugares z apartamiéto del yermo/ z sanctifico el ayuno: es por darte a entender q en el estado dela mayor sanctidad has de estar aparejado pa entrar en desañio: con el espíritu malo tu aduersario/ mas malicioso q toda criatura. Assi q las cosas q allí passarò/ razones q tu lo iepas q fuerò todas hechas para tu doctrina. Pues considerando cò diligencia el fin con q se celebraron: ama cò todo tu coracò aquel príncipe soberano por cuya mano fueron hechas. Lo susò dicho es de sancto Anselmo. Pues o tu discipulo de jesu christo tiépo es ya q cò tu piadoso maestro busques los secretos apartamientos dela soledad/ porq quãdo fueres compañero delas fieras animalias: seas parcionero de los secretos del silencio/ y d la oració deuota z del largo ayuno y dela victoria de los tres desañios q triumpho contra el malicioso enemigo z porq deprendas tener por amparo al mismo redéptor en toda dificultad d tétacion/ por quanto no tenemos pontifi

anselmus in speculo euangelici sermonis.

Anselmus in stimulo amoris.

Ad he. iij.

ce ni perlado q no pueda compadecerse d nras aduersidades: ca tétado fue por todas las cosas dãdo ocasion al diablo para que lo tétasse por aquella carne q vestia/ aũque quãto alo cierto era carne sin pecado. No deues temer delas tétaciones/ ni dubdar en ellas de tu saluacion/ ni d el fauor de dios: porq a los que dios ama muchos vezes los castiga. Y padecer grandes z diuersas tribulaciones: no es beneficio que el seño fazea a todos: mas a los justos: porq quãdo fueren prouados/ recibã corona de vida. En de sant Ambrosio dize. La escriptura diuinal te enseña q no solo ay còtienda còtra la carne z còtra la sangre: mas aũq ay batalla trabajosa còtra las espías y assechãças espúales d aduersario. La corona tiene dios manifesta delãte d nros ojos: mas pa recibirla: de muchas batallas auemos d salir vécedores: porq ningũo puede ser coronado/ si primero no véciere: z ningũo puede vécer si primero no pelear: z ala corona y ala victoria siempre se recrece mayor fruto dõde quiera que mayor trabajo se ofrece. E por ende nunca deuemos temer la tentaciõ: porq sola ella es causa dela victoria/ y es materia de los triumphadores. Pues no temamos las tétaciones mas antes es bié q en ellas nos gloriemos diziédo còel apòstol. Quãdo enfermos z somos mas còbatidos é ròces somos mas poderosos/ y entòces se nos entretere mejor la corona dela justicia. Quitã las peleas de los martyres z quitã das: cree que les quitaste sus coronas/ quitã les sus tormétos y cree q les quitaste sus bienaneturãças. No deuemos temer las aduersidades ni las tétaciones deste figlo como cosas malas/ pues que por ellas semiden los buenos galardones: mas antes deuemos rogar al seño contéplãdo la condicion dela flaqueza humana: que a tales tétaciones nos sometemos que las podamos sufrir y vécer como fieles y esforzados guerradores. Y de aqui es lo que prospero dize. profet.

Ad hebre. xij. capi.

Ambrosio. su per lucam. lib. iij. capitulo. xij.

ij. ad tbi. j.

ij. corin. xij.

profet.

De como ayuno xpo en el deserto quarenta dias.

Para grande prouecho de los fieles es proueyda y guardada la materia de las aduersidades y de las tétaciones / porq no se ensoberuezca la sanctidad quando la flaqueza humana siente grandes hueses de enemigos.

Crii. De seys maneras qtieta satanas. En los bienes por pñciõ r soberuia. En las aduersidades tieta por dñespaciõ. En la ociosidad tieta por vicios d la carne. En los enemigos tieta por turbaciõ. En la justicia tieta por crueldad. En la misericordia tieta por lisonja. Y aunq enstas y en otras muchas tiete: en qtro modos especiales engaña. El pñero amonestando q hagamos biẽ / porq en el fin nos salga a mal: como qndo al hõbre q d su naturales mudable: amonesta q ãtre en religio porq dñspues dre el abito y bina en apostasia y descomulgado. Lo segũdo amonestãdo q hagamos mal so color de biẽ / como es hazer jurameto falso / por guardar lahazienda d otros. Lo tercero apartandonos d fazer biẽ: como si el tal biẽ fue se cosa epecible: y dñsta mañra apta al buẽ varõ q no ãtre en religio: poniẽdo le miedo q se arrepõtira / y q drara el abito: y q dñsto padecera cõfusiõ / o qndo nos apta d la oraciõ / o d hazer limosna porq no caygamos en vanagloria. Lo qtro aptando al hõbre de algũ mal: por traer lo a otro peor: como qndo lo apta d algũa destẽplãca d comer o de dormir por traerlo a abstinẽcia indiscreta r peligrosa / q es mayor mal y mas peligroso daño. Pñes cõ grã de cuydado se duẽ guardar todos q no seã tomados elos lasos y assechãcas diabolicas / y q no seã ebultos en sus cadenas: las q les arma y estiẽde e toda pte por diuersos modos.

ner dñspamiẽtos d la carne y d soberuia y en qen ha d drramar la põcoña d la embidia. Tiene conosciẽto rãbiẽ a quiẽ cõturbara cõ llozos r a quien engañara cõ plazer desordenado / r a quiẽ due afligir cõ miedo: r a quiẽ pueda engañar cõ falsa admiraciõ. Toda costũbre r cõdiciõ hũana discute / rebuelue los pẽsamiẽtos y cuydados d las gẽtes: escodriña las afeciones d cada vno: r allí bn sca causas d empecer: adõde sabe q cõ mayor estudio el coraçõ del hõbre esta ocupado. Pñes cada vno vele cõ cuerda solitud r cõ muy feruiente dñociõ / porq no ay persona enstã vida q este sin tétaciõ. E sant bernardo dize. Yo qero hñes que estey s sobreauiõ / porq ninguno puet e bñuir bñat. en esta vida sin ser tétado. Y el q se halla libre d vna tétaciõ: espere luego otra: r allí supliq r demãde al rey d el cielo q lo libe dlla: como qen tiene conosciẽto q luego le ha d venir cõbate d otra: ca muchas vezes acaesce q pñmite el seño q se detẽga cõtra nosotros el cõbate de vna pelea porq otra peor: no vega: o que presto vençamos vna / porque cõ mayor victoria seamos exercitados de otra.

Criii. Pñes qdando la batalla vencida por el seño de las cauallias y el tétador pñto cõ grã cõfusiõ: vinierõ los angeles: y llegãdose a el seruiãlo como si eruos pñrios y hõdaderos: haziẽdo le reuerẽcia como a su seño: los q les porq les auia el mandado q por algũ tpo se apartassen d l: estauã mirãdo d l de leros aqlla lucha y pelea. Y esto hizo porq su diuinidad se encubriẽsse al diablo: r porq tuuiesse mas lugar d lo tẽtar: porq mirãdo q los ãgeles lo cercauã: por vñtura no lo osara tẽtar. Y tãbiẽ los auñtõd allí porq su triũphãte victoria peciese mas excelẽte vñciẽdo solo si no acõpañado a su pñsũtuoso r tyrano aduersario / y porq no peciesse auer tenido necessida d pãvẽcer d l socorro d los ãgeles. De aqtenemos q la pelea cõuiene q sea pñmero q se figa la victoria: dñspues d la q luego siuẽ los angeles porq sea a pua da la dignidad d l vñce

Leo i quo dñ sermo- ne baptis. **Onde sant Leon papa dize.** Nũca dra el aduersario ãtiguõ d tẽder en todo lugar los lazos d sus engaños: transfigurãdose e ãgel d luz: porq sabe el muy biẽ a qen pñenezca fer tẽtado d la cobdicia d la hõgõcoia d sobediẽcia d la sensualidad y e q coraçõ ha d poner las dñsordenadas dlectaciones d la gula: r a qen ha de po-

y de la victoria qalli vno contra el enemigo. Capitulo. xxiij. fo. clij.

doz. Alqui parelce por cierto muy manifiesta la diuinidad de cristo / porq ninguna naturaleza es mayor q la d los angeles sino sola la diuina. E segũ dize sant Gregorio: en este seruicio q los angeles hizieron al redẽptor parece auer dos naturalezas en su diuina pñona: porq hombre es el q es de satanas tẽtado / y aqll mismo es dios: q es d los angeles seruido. Este seruicio puede ser tomado e tres maneras. La primera q lo seruiã de corporal socorro / de forma q se puede entẽder esta palabra / los angeles lo seruiã como si mas claro diera. Socorrian lo los angeles trayẽndole alguna cosa q comiesse y dãdole d comer. La segunda se entẽde q aqll seruicio era reuerẽcia d adoraciõ. Assi q el entẽdõmiẽto es q lo adorauã humilmente como a dios. La tercera es q los angeles lo seruiã dãdo le grãas r gozãdo se cõel: a labãdole como a triũphante vñcedor y como a principe inerpugnable r nũcãvẽcido. Desta victoria y del seruicio de los Angeles dize sant Anselmo. Cõplido el ayuno de los quarenta dias r sobrepujãdo al diablo en sus tétaciones: el seño fue d seruicio angelical glorificado / enseñando nos a tener d baro d los pies todo el mũdo con su principe / apartãdonos por todo el tẽpo de la vida pñente de las delectaciones tẽporales / y q haziẽdo lo dñsta manera tẽremos fauorescidos del socorro d los angeles. E sant Bernardo dize. Despuẽs de vñcidas las tentaciones y el tẽtador y a cõfusiõ r ausente: llegarõ se a el los angeles / r con toda reuerencia lo seruiã. Pñes si quieres tu ser seruido de los angeles huyẽ d las cõsolaciones dñste siglo y resiste a las tétaciones del diablo y me nos precia q tu anima sea cõsolada e las otras cosas trãsitórias / si por vñtura q eres en la memoria de dios recibir ipũal dlectaciõ. Y sant Crisostomo dize. Lo do el tiempo q duro la pelea / no pñmitio el seño q los angeles se mostrassen: por que no huyẽsse el aduersario antes d la victoria q contra el esperaua como real

Gregorio in homel.

Anselmus in stimulo amoris.

Bernardus de ieiunio r tãtatione domini.

Crisostomus sup mat.

vencedor / mas despues que en todas las contiẽdas lo vñcio / luego le mando q le fuesse de allí / y en a quel pũto los ãgeles aparecieron / porque sepas que despues de auida victoria del diablo / luego los angeles te recibirã gozãdo se contigo y te acõpañaran con guardas muy diligẽtes honrãdo te en todas las cosas / porq assi lo hizieron con aquel bẽdito lazaro: al qual despues del rigor y grauedad d la pobreza y despues de las angustias d toda su hambre recibiendo lo en sus palmas lo lleuãdo a la holgança de los sanctos patriarchas. E dize mas sant Crisostomo. Los angeles des de leros mirãuan como peleauã rpo nũo seño / porq no pareciesse que por se socorro era vñcedor / y hecha la victoria se llegarõ a el y lo seruiã. E la escriptura no dize en q cosas lo seruiã / mas cosa es d creer q le administrãuan algũa cosa de comer: bien como sus naturales ministros y seruidores: ca el euangelista dize que auia hãbre: y este seruicio que le administrãuã de traerle d comer: no era por necessidad q tuuiesse / ni por alta d poder: mas seruiãlo por darle la reuerẽcia q como a su hazedor: le dñiã: y por la honrra de su poderio in superable / y por esto no diro el euangelista q le ayudãuan / mas que lo seruiã. Lo de sup es de crisostomo.

Luce. xvi.

Christo. uan como peleauã rpo nũo seño / porq no pareciesse que por se socorro era vñcedor / y hecha la victoria se llegarõ a el y lo seruiã. E la escriptura no dize en q cosas lo seruiã / mas cosa es d creer q le administrãuan algũa cosa de comer: bien como sus naturales ministros y seruidores: ca el euangelista dize que auia hãbre: y este seruicio que le administrãuã de traerle d comer: no era por necessidad q tuuiesse / ni por alta d poder: mas seruiãlo por darle la reuerẽcia q como a su hazedor: le dñiã: y por la honrra de su poderio in superable / y por esto no diro el euangelista q le ayudãuan / mas que lo seruiã. Lo de sup es de crisostomo.

Criiij.

Bona uentura in sua vita xpi.

Joan. vi.
Abat. xij.
Abat. ij.
Luce. vi.
Joan. iij.

ni para las delos apóstoles: mas có las copañias bié vfo dste tal poder / alas q les dos veces parto d bié pocos panes aúq la gēte era en grā multitud. Y d los discipulos leemos q en pñencia d l señor cogia espigas de hābre z comiā. E assi mulo fatigado d andar / se assētauā so bre el pozo hablādo có la samaritana / y no crio entōces viandas q pudiesen comer: por mas fatiga o hābre q el camino le causo / ātes el euāgelista dize q embio ala ciudad d siche / q es ē samaria a buscar pápa q todos comiesen. Y no es de creer q por vía d miraglo pueyesse en al gū tpo su necesidad / por q por la mayor pre siēpre obrāua sus marauillas en pre sēcia d todos pa edificar la fe d los: mas aq en este dñerito no estāua algū otro si no solos los āgeles. Pñes q es lo q cerca dste comer podemos pēlar pues q en aq l mōte no auia moza dani calas d hō bres: ni menos mājares apejados: Pa ra esto dize algūos q d otra pre traterō los āgeles algū mājara guisado pa su señor segū q en otro tiēpo hizierō qñdo trure rō mātēnimiēto a daniel / por q el sancto angel lleuo al ppheta abachuch q esta ua apejado de comer pa sus legadores: dñe de iudea a babilonia por vn cabello có todo lo q auia guisado: z dio d comer a daniel q estāua pñe en l lago delos leones: y dñe pñe q le ouo dado d comer: lue go el angel bolui o en vn momēto al mīmo Abachuch en su casa a hierusalem. Pñes dñe tengamonos aqui y tomemos pa nño conozte esta córeplació y alegre monos có nño redemptoren su comida. z siēta algo tābiē la excelētissima madre suya desta alegria z victoria / z con pia dola deuociō ordenemos assi nña recrea ciō y pēsemos. Cā dos angeles de licē cia del señor: y en vn momēto fuerō pñes stos delāte d lā gñosa virgē su madre / y saldarō la có la reuerēcia diuina / y re cōtarō le nueuas de su hijo y la necesi dad que tenia de cosas d comer: y luego ella les dio lo q pa si mesma y para el san to ioseph tenia adereçado. Y ellos lo lle

daniel. xij.

Bonauentura de me ditacioni bus xpi.

uaron al desierto có algun pá o touajas z otras cosas de cóuenible a tauio: z pu fierōle la mesa en tira llana cātada con gran solēnidad la bendició / hizieron lo assentar. Pñes mira lo bié aq en todas las cosas q haze. E como có grāde enco gimierō se assēta en tierra / z come con marauillosa medida. E los angeles estā al dñerito del siruiente el conio a su se ñor y cātāuan le có dulce armonia hē m nos y alabācas d los cātāres dñe: z go zāse todos en l haziēdo dñe d gñosa solē nidad. Adas si es cosa cóuenible de te zir / cierta esta fiesta y mesa real esta mez clada có grādissima cópassion: por lo q l deuenos llorar. Adirāuan los angeles en l có toda reuerēcia: z considerādo q el es su verdadero dios y señor y criador d todo el mundo / y el q da mātēnimiēto a toda criatura de tal manera humillado y menesteroso de mātēnimiēto corpāl / y q comia como si fuera otro algūo d l pue blo: mouian se a piedad sobre tāto abatī miēto / y creō q si de coraçō duoto lo con tēplāsses en este estado: z si en algūa ma nera lo amasses / q llorarias d muy fuer te cópassiō. Pñes en fin recibida la iu stēraciō d l manjar: y dadas grās al pa dre celestial sobre el comer: queriēdo se boluer pa su madre: comēço a tēscēdir d l mōte. Cōtēpla pues como va descal ço el señor de todas las cosas. Y cópade cete del todo con todas sus entrañas: y vete siēpre con el siruēt o lo con toda re uerēcia en todas sus necesidades.

Si guese la oracion del auctor.



Buen jesus que lleuado al desierto por el spiritu san to z ayunādo quareta di as z quareta noches / y despues auiedo hambre sobrepusaste a tu tenta dor: otorgame señor misericordioso / vir tud de abstinēcia y de castidad / y es fuer ço para ayunar de vicios y de pecados: y auer hambre y sed d toda perfection z justicia: por q pue da vencer a mītēta dor z a mīs tētaçiones / y al mūdo: y ala car

fo. cl. vi.

ne / y al diablo / por tu grā z por tu socor ro. E por q nña vida toda es batalla z mi seria sobre la tñra / acuēdate señor d nña flaqueza z de nño trabajo: z ayas por bi en q en la tētaçion nunca seamos derro cados: mas por lo que tu señor mereciste en ser tēta do: merezcamos siēpre vencer y ser finalmēte d todas las tentaciones por tu misericordia librados. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo veynte y tres d l testimonio que sant iuan baptista dio d christo segū que lo tracta sant iua en l capitulo pñe ro. E cōtiene quatro parrāfos principa les segun que le siguen.

El primero es: d como nuestro redē ptoz despues d ser baptizado / bolui o al jordan. Y de como sant iua lo vido z dio testimonio d l diziēdo. Ecce agnus dei. Y de las razones por que lo nombro cor dero. Y de la manera como este cordero quita los peccados del mundo.

El segūdo es de como por dos razo nes muy notables vino Jēsu xpo a sant iuan despues del baptismo. Y d las seña les en q se conoce qñdo queda o quādo se va de nñas animas el spiritu sancto.

El tercero es / de como se entiēde la palabra q dñe el baptista. Y no lo co noscia a xpo antes q dios me lo reuelas se. Y no te se cerca del entēdimiēto desta palabra la dclariō de sant crisostomo y la de sant Augustin. Y de como el po derio de baptizar es de siete maneras.

El quarto es / d como aparecio di os a sant iuan en el desierto y lo embio por su auctoridad a baptizar. Y d como este aparescimiēto fue mediante algun angel o por diuina inspiracion. Y de co mo solo christo es el que baptiza por au ctoridad poderio inuisible. Y de como el testimonio de christo fue de qñto ma neras. Y de como fue có alegria recibī do el saluador de sant iua / y de como co mieron entrambos en vno en el yermo esse mesmo dia.

Si guese el capitulo. xiiij.



Aes dize agora el testo. **A** otro dia vino nño re dēptor jēsu christo al jordan / esto es: despues q se bolui o ya baptiza do de aquel desierto. Y como sant iuan lo vido venir para el: mostro lo ala gente que alli estāua có su dedo z con vna boz muy alta diziēdo. **V**edes aqui el cordero de dios / y el que quita los peccados del mundo. En estas palabras se nota q el testimo nio q sant iua dio del redēptor xpo / fue de dos maneras. La primera quanto a su verdadera humanidad / en la qual por nño amor fue sacrificado / quando dize. Este es el cordero de dios / conuiene saber: embiado d dios como oblacion: z ostia muy aceptable pa q ē la cruz se ha ga sacrificio d l. La segūda qñto a su di uinidad en lto q dize. Este es el q qui ta los peccados del mūdo / por q qui tar los peccados d l mundo: es ppriedad absoluta d dios: ca este es el fin pñcipal por q vino al mūdo / y porque recibīdo en si mesmo la pena q era dñida a todos los peccados dñe siglo: destruyesse en si mesmo có la pena q sin culpa alguna pa decia: la manzilla de todo el pecado z la muerte d todos: por q solo el es el que no podia ser vécido / ni notado d todo peca do. Ya el era venido: mas no era conosci do: el qual fue agora manifestado con el dedo de sant iua: como quien dize. Este es aq l que desleuō los patriarchas / y el que muchos tiēpos antes anūciaron los prophetas: y el q en la ley fue figura do este es el cordero de dios q quita los peccados d l mūdo. Como si dñesse. Este es el innocente entre los peccadores: el justo entre los malos: z piadoso ētre los crueles / en el qual no pudo algun peca do ser hallado / y por esto puede qñtar los peccados d l mūdo. Y por esto sera como cordero ofrescido por los peccados d los pueblos / porque en el esta la gracia z la virtud que purifica z laua los peccados d todo el mundo. Y aunque en la ley era

Joan. i.
Esta se ca ta da otra uada epi phania.

mandado q̄ ofreciessen muchos r̄ diuer
fos animales: el bienaueturado sant juā
no nōbro a xpo por nombre dalguno de
ellos / mas llamolo cordero: ca aunq̄ en
la ley auia otros sacrificios: como era el
sacrificio de buey r̄ de bezerro y d̄ la ca
bra: cō mayor propiedad fue nro redē
ptor nōbrado aq̄ cordero q̄ otro nombre
alguno. Y esto por algūas razones. La
primera porq̄ entre todas las figuras d̄
viejo testamento / cordero pascual fue
mas clara figura d̄ redēptor innocētissi
mo que en la cruz auia d̄ ser sacrificado.
porq̄ aquel cordero era todo sano r̄ sin
manzilla / porque por el sacrificio d̄ los
hijos de ysael fueron librados de la ser
uidumbre de egypto. E assi el saluador
fue sin pecado: y por su passion tomōs re
demidos d̄ el captiuorio d̄ lucifer / y no so
lo por la limpieza / mas aun por la sim
plicidades r̄ pollamado cordero: por ser
sin malicia / ca biē assi como cordero fue
llenado a la cruz sin abrir su boca. La se
gūda porq̄ aunque los otros sacrificios
se hazia enl tēplo en otros tiēpos diuer
sos: vno era el sacrificio d̄ cada dia: pues
q̄ siēpre era ofrecido vn cordero en la ma
ñana y otro en la tarde por todos los di
as d̄ la año. Y esto nūca se mudaua / mas
guardaua se como cosa muy principal /
r̄ los otros sacrificios todos serā como co
sa añadida a este y no de cōtino mas en
t̄po determinado. P̄ues este sacrificio
cotidiano q̄ era figura d̄ la p̄durable biē
aueturanca: de cordero se ofrecia: y d̄sta
manera xpo nro seño es la verdad d̄sta
figura: el q̄ les nra eterna bienaueturāca
La tercera es porq̄ este nōbre cordero /
o año d̄sciēde d̄ste nōbre conosciēto /
r̄ assir̄po nro seño conosciō a su padre
fecho a el obediēte fasta la muerte: y co
nociō a la madre: dādo el cuydado y ser
uicio de ella estādo ēla cruz al discipulo
mas amado. La quarta es por la pprie
dad q̄ el cordero tiene d̄ ser animal mās
so r̄ pia do so / y por esto es llamado el se
ño cordero / porq̄ por su piedad q̄tato
dos los pecados del mundo no solavna

vez mas cada dia. E por esto dize theo
philo No diro sant juā: este es el cordero
q̄ q̄tara los pecados d̄l mūdo: mas el q̄
los q̄tara / porq̄ es cierto el q̄ siēpre los
q̄tara: porq̄ no nos q̄to ē sola la hora q̄ pa
decio: mas d̄ de aq̄l pūto y pa siēpre los
quita sin crucificar se de nueuo cada dia
porq̄ sola vna ofrēda ofrecio enl ara d̄ la
cruz por los pecados de todos / assipor
los passados y p̄sentes: como por todos
los por venir. Y fue tal q̄ siēpre tiene y
terna fuerça d̄ purgar las animas fasta
poner las en la vida p̄durable. Lo de
susos es de Theophilo. P̄ues este corde
ro de muchas maneras quita los peca
dos cōuiene saber: satisfaciēdo al padre
celestial por nos otros la d̄uda q̄ no le po
temos pagar: r̄ lauādo nos en su sangre
de nras culpas esto es / de las māsillas
q̄ enl anima hazē los pecados y p̄donā
donos las ofensas cometidas: r̄ ayudā
donos con su gr̄a: pa q̄ no hagamos de
nueuo otras: y en fin librandonos d̄l to
do: r̄ lleuādonos a la vida p̄durable: a r̄ d̄
de no es possible pecar. No solo nos la
uo el rey de la glia q̄ndo por nro reparo
dio su sangre / o quādo somos baptiza
dos enl baptismo rubricados del myste
rio de su passion / mas aun cada dia nos
laua cō la sangre suya: q̄ndo su sagrada
y bēdita passio es replicada r̄ auida en
memoria enl sc̄to altar: quādo aq̄lla sub
stācia d̄ p̄a y d̄ vino es traspassada enl sa
cramēto d̄ su p̄ciosa carne r̄ sangre / por
sancrificaciō inefable y poderola d̄l spū
sc̄to: porq̄ seamos mātētidos d̄ tā altissi
mos sacramētos. P̄por dos cosas de las
tres otras ya dichas q̄ son porq̄ nos sea
p̄donado el pecado / y porq̄ seamos ayu
dados pa no pecar / dezimos en la missa
dos vezes. Cordero d̄ dios aue merced
de nos. Y por la tercera dezimos. Cor
dero de dios plegate darnos paz. P̄ues
o sanctissimo cordero d̄ dios reconosce a
mi tu fieruo miserable ētre las ouejas q̄
has de apartar r̄ poner a tu diestra: mas
perdona primero mis pecados / porque
mejor me puedas conoscer entre ellas.

Theophi
lus super
ioannem.

Ad hebre
r. capit.

C. ii.
Crisosto.
super ios.
omel. rvi.

Segun dize sant Crisostomo / esta es
la segūda vez q̄ nro redēptor vino a sant
Juan despues del baptismo: lo qual fue
por dos causas. La primera porq̄ a quel
baptismo era baptismo de penitencia: r̄
porq̄ sant Juā auia baptizado al seño
entre otros muchos / r̄ porq̄ ningūo p̄e
sasse que auia venido a el por el fin d̄ los
otros q̄ era por confessar sus pecados o
por fazer penitēcia d̄llos baptizando se
en el iordā lego se otra vez al rio dādo a
sant juā ocasiō de corregir esta sospecha
por palabras pprias r̄ conuenibles lla
mādo lo cordero d̄ dios y redēptor de to
do el pecado original q̄ estaua derrama
do por todo el mūdo / porq̄ diziedo. Este
es el cordero de dios: este es el q̄ q̄tara los
pecados del mundo / toda esta sospecha
quito / porq̄ tan puro r̄ tan limpio era q̄
pudo quitar los pecados de los hōbres:
y absoluer todas las culpas d̄l hu
mano / pues q̄ mucho mas lo era el por
effēcia sin todo pecado. E porē de d̄ ma
nifesto parece q̄ no se llego xpo al bap
tismo por cōfessar sus pecados: ni para ser
lauado como quiē venia a hazer penitē
cia: mas por dar ocasiō al sc̄to bapista
de hablar y de p̄dicar d̄ su sanidad y d̄
su diuinidad. La segūda causa fue porq̄
a aquellos q̄ primero auia oydo a sant juā
las virtudes q̄ de xpo les auia p̄dicado
las recibiesen y tuuiesen por mas cier
tas tornādo las otra vez a repetir cō otras
mas altas virtudes d̄ nueuo. Y por esto
dioluego. Este es aq̄l del qual dize
antes q̄ viniēse a baptizar se d̄ mi. Des
pues d̄ mi vema el que p̄mero que
yo fue hecho. Como si dicesse. Eterna
despues de mi vn varon reuerdecio en
virtud y en gracia y en p̄fecta edad / q̄
fue fecho p̄mero que yo ē dignidad: por
que p̄mero era el q̄ yo fuēse: esto es /
en p̄durable eternidad: r̄ yo no lo co
noçia quanto a p̄sona determinada d̄
su corporal disposicion antes que a mi vi
niēse / mas porq̄ el sea manueitado
al pueblo de ysael: vine yo bap
tizādo en agua: r̄ predicādo q̄ hagā pe

nitēcia: r̄ por esto bre el oficio y la sole
dad: y descēdiēdo me alo llano: comēce a
baptizar por manifestarlo al pueblo q̄
de todas partes venia a mi. Y esto d̄zia
porq̄ todo el oficio de sant juā assi en bap
tizār como en p̄dicar era ordenado pa
q̄ xpo nro seño fuesse manifestado a las
gētes: y pa dar testimonio d̄ su sanctidad
y de ydad. Y d̄sta causa nro seño Dios
mādo a sant juā q̄ baptizasse las gētes enl
nōbre d̄l q̄ estaua por venir: y q̄ p̄dicasse
su vēida: y q̄ apejasse r̄ dispusiesse al pue
blo pa lo rescebir. Y por esto daua mu
chas vezes testimonio d̄ su alta magestad
porq̄ fuesse mas creyble y de mayor efica
cia. P̄ues dize agora el testo tornādo d̄
nueuo sant juā a dar testimonio d̄l seño.
Yo vi al spū santo abarar verdacie
ramēte como paloma de d̄ el cielo
el qual se assento y permaneciō so
bre el. Esto fue quādo lo baptizo. Y es d̄
notar que d̄ de el punto q̄ xpo fue conce
bido q̄do enl el spū sc̄to por plenitudo im
mēsa / r̄ no solo q̄ndo fue baptizado: por
q̄ en los otros algūas vezes viene: y por
el pecado se parte / por lo qual dize sant
Crisostomo. En xpo nro seño el spū san
cro descēde y p̄manesce: mas ēlas otras
p̄sonas d̄ciēde mas no p̄manesce: ca q̄n
do tenemos yza: y quando dezimos mal
en apartado de nras hermanos: r̄ quan
do tenemos embidio / a tristeza q̄ e guia
dora pa la muerte p̄durable: r̄ q̄ndo p̄e
samos las d̄suergueças y fealdades d̄ la
carne ayamos por cierto q̄ el spū santo
no p̄manece en nras animas. Mas q̄n
do tenemos p̄posito de hazer algū bien
sepamos q̄ el santissimo espiritu de dios
nos acōpañā. Mas si estamos en p̄po
sito de pecar / señal es q̄ se partio de nro
coraçō. Lo de susos es de crisostomo. En
tanto que el spiritu racional biue en el
cuerpo / aunque ande en la agua: biē pue
de de las ondas ser mouido y lançado a
vna parte y a otra: mas nunca se āboga
porq̄ siēpre anda nadādo sobre el agua:
mas si por alguna parte le entra el agua
luego muere y se lūme: r̄ assi los q̄ andā

Chris. sup
Joan. ho
mel. rvi.
in iudic.

Clare. iij.

Ad phi. ij.

verdadero y natural: y q̄ tenia vna mesma virtud y poderio con el padre. Es de notar q̄ agora nombra el baptista hijo de dios a christo al q̄ llamo varon en la escriptura de arriba: por dar testimonio d las dos naturalezas diuina y humana q̄ estauán juntas en su eterna persona. De q̄tro maneras fue el testimonio y auctoridad q̄ ouo xpo en la tierra. El primero fue d los p̄fetas que afirmaron q̄ el era el verdadero xpo. El segūdo fue de sant Juá quando diro. Este es el cordero de dios. El tercero fue d el padre celestial q̄n do diro. Este es mi hijo muy amado. El quarto es el que sus obras dierō d l: por lo qual el dezia en euāgelio. Si yo no hago tales obras quales otro algūo jamas hizo/ no creays en mi. Y en otro lugar dezia. Las obras q̄ yo hago/ estas dā testimonio de mi. A qui puedes pensar como nro redēptor despues d ser rescibido cō alegría de sant juan: se estuuō cō el por algū entretualo d tiēpo y comio con el de aquellos manjares crudos del yermo. P̄ues estādo tu alli cō ellos y mirādo como comen: estēde tu mano y como pobre y mendigāte q̄ eres/ demāda les limosna: y dales noticia d tu hambre como pobre remendado y amanzillado por q̄ por v̄tura mereceras ser llamado a su refecō. Y en fin auida algūa recreaciō y acabada la bēdiciō d la mesa y hechas gr̄as al sēor: diro el redemptor d l mūdo a sant Juá que se quedasse en paz y partio se del hasta cierto tiēpo. P̄ues partiēdo te tu empos d l sēor d̄spide te d sant Juan/ y puesto de rodillas besale sus pies y rescibe su bendicion y recomdiāte mucho a el: por q̄ cierto es varō muy grande y muy excelente: segun q̄ el mesmo sēor ha dado testimonio del.

Si guese la oracion del auctor.



Sēor dios cordero d dios y hijo del padre que quitas los peccados d l mūdo: por los merecimētos de aq̄l que dixiēdo de ti estas palabras y cō

este testimonio te mostro cō su b̄do al mūdo: q̄ta de mi los peccados q̄ he cometido en esta vida. Et tu muy esclarecido sēor sant Juá q̄ mostraste al mundo al q̄ quito y p̄ono sus peccados/ haz por la gracia que te fue dada esta misericordia conmigo q̄ aquel cordero sin manzilla quite de mi por tu ruego mis culpas. E pues tu mi dios eres el q̄ quitas los peccados del mūdo: mira quā cargado esto d late d ti de peccados: y v̄sa conmigo tu dios la obra de tu p̄do: y tu baptista la verdad de tu palabra: porque tu mi redēptor Jesu xpo eres solo y universal sēor/ y tu sant Juan eres grande de late y el: el qual es misericordioso eternamente y sobre todas las cosas dios bendito. Amen.

Summario del interp: etc.

Capitulo veynte y q̄tro d como sant Juá baptista dio otra vez testimonio de xpo delante de los discipulos del mismo sant juan. Y de la primera vocacion. quādo el saluador llamo a algunos discipulos. Y d la secreta predicaciō del mesmo sēor/ segun que lo tracta sant juan en el capitulo primero. Y cāta se en la vigilia d sant andres. E contiene siete parrāfos principales segun que se siguen.

El primero es/ d como sant juá dio en p̄sencia d sus discipulos testimonio otra vez de xpo. Y de como sant Andres y sant juá euāgelista lo siguierō y fueron los primeros christianos del mundo.

El segūdo es/ d como nro sēor da muchas ocasiones de salud a los q̄ vna vez se d̄terminā ēlo seguir. Y d como los lleuo a la cabaña dōde el se aluergaua y oyerō del aq̄l día cō la noche siguiēte secretos infinitos de la vida perdurable.

El tercero es/ de como todo tiēpo es proprio para hablar de dios. Y de como sant andres traro a sant pedro su h̄fo a la p̄sencia d l sēor y al apostolado. Y de la v̄nciō real y sacerdotal de christo.

El quarto es/ de como xpo recibio segū familiar p̄sencia a sant pedro: y d los nombres q̄ le puso/ de la causa y de

claraciones dellos. Y de como rescibio estos discipulos en algūa familiaridad y se boluieron a sus casas.

El quinto es/ de como boluēdo se xpo pa su madre/ llamo a sant phelippe lo rescibio. Y d como s̄t phelippe traro a su hermano nathanael muy sabio ē la ley al conociēto y seruicio d l redēptor.

El sexto es/ de como el sēor recibio a nathanael honrrandolo y nōbrādolo de nōbre d grandissima dignidad conociendo la propiedad de su enten dimiēto. Y de como nathanael cōfessō que el sēor era el christo verdadero y el hijo d dios prometido/ mas si conosciō ser hijo de dios por gracia o por naturaleza/ desto son dos opiniones.

El septimo es/ de como los āgeles fuerō familiares seruidores de nro saluador. Y d como por ser letrados nathanael y nicodemus no los rescibio al apostolado: como quiera q̄ los rescibio a la christiādad. Y del cōsejo y diuina p̄uidēcia q̄ tuuo en el rescibimēto de los simples y de los sabios a la dignidad apostolica.

Si guese el capitulo xiiii.



Rescitando aun el sēor en aquellas partes dize agora el testo. Que vn dia despues de algū tiempo pasado estaua otra vez sant juá acerca del jordan: el qual estaua bien fuerte ē la fe del redēptor y sin mudāca alguna en alta cūbre d p̄fectiō y no emblādes cido/ ūi aptado de la derecha d la verdad: mas estaua assi como biē apejado para exercitar su oficio/ testificādo siempre la d̄ydad imperial y nro d jesu xpo baptizādo y enseñando y informando d los mysterios d l redēptor a todos los q̄ veniā a el: por q̄ como arriba es scripto/ ya auia dado claro testimonio del delate de las cōpañas: mas agora lo q̄so dar a sus p̄prios discipulos/ y por esto dize el testo: q̄ estauā con sant juā dos de sus discipulos/ q̄ cō gr̄a firmeza se llegauā a su magisterio y doctrina y el yno

de estos era sant Andres: y el otro no se nombra/ y esto por v̄tura por no ser tan principal. Onde assi como sant estuan es el primero martyr despues de xpo assi sant andres fue el primero christiano y el primero discipulo d jesu xpo: por que d los dos q̄ primero se le allegaron/ sant andres fue el mas principal y el primero/ como quiera que algunos dizen q̄ vno de estos dos cuyo nōbre se calla en el euangelio/ fue sant Juá euāgelista: por que manera es y costūbre d los hystoradores scallar su p̄pria alabāca/ o a lo mēos hablar de si mesmos/ como si hablassen d otros por euitar la vanagloria. P̄ues dize el testo. E vido sant juā al sēor que andaua por aq̄lla ribera/ e andaua como quien ya se desemboluia cō toda gracia y diligēcia a pcurar nuestra saluacion. Y esto era cerca del jordan donde sant juan estaua/ ca nuestro sēor d̄spues q̄ fue baptizado: algun tiēpo se detuuō en aquel lugar y alli moraua y se hizo familiar de sant juan: porque esse mesmo baptista pudiesse dar testimonio d su diuina p̄sencia: y assi pudiesse ser conosciō de los otros por nro verdadero saluador d l mūdo. Y es esto muy loada la cōstancia y firmeza d sant Juan/ por que no solo vn dia ni vna vez/ mas muchos dias y muchas vezes daua testimonio de xpo. E por esto ponel euāgelista como sant juā torno a dar testimonio d l y que quādo lo vido diro. Este es el cordero de dios. Como si dixesse a todos los que alli estauan. Este es el mas proprio y el mas conuenible para sacrificio al q̄l todos deuenos seguir como a principal caudillo d la manada. Y en breues palabras replica el euāgelista el Testimonio que arriba fue dicho: y por esto se vera la media parte del: cōuiene saber/ sc̄o mo el que quita los peccados d l mūdo. P̄oral. sant juan es figurado aq̄l p̄dicator del euāgelio. E por lo q̄ dize que estaua cerca del jordan/ y que vido al sēor q̄ andaua por alli: y diro a los circūstantes señalando lo conel dedo. Este es el corde

Joan. i. Mat. iij.

Joan. x.

Joan. v.

seraphic⁹ doctor in li. meditationū xpi.

Cl.

Este se cāta en la vigilia d san Andres.

Del segundo testimonio q̄ sant Juan baptista dio de xpo.

ro de dios / fue significado q̄ el predica-
dor del euangelio deue ser cōstante en la
predicacion dela palabra de dios y que
ha de cōsiderar cō diligēcia todo el pro-
cesso y passos dela vida de xpo y q̄ no
solo la deue considerar / mas aun predi-
car: y q̄ los oydores deuen con deuociō
reſcibir la predicaciō. Y el redēptor cō-
nuerite a los tales por clemēcia y recibe
los por gracia / y informa los dlas cosas
necessarias ala saluacion / y por esto el
euangelista pone luego el fructo del tes-
timonio que dio sant Juan diziendo. Y
oyendo los discipulos de sant Juan
lo que del redemptor hablaua: sigui-
eronlo: creyendo bien lo que les dezia
su maestro en fauor d̄ christo: del qual da-
ua muy claro testimonio: y fueron se em-
pos del y siguiēdo lo por sola la palabra
del Baptista para oyr la doctrina de ſe-
rey celestial con mayor voluntad y cau-
sa q̄ la de sant Juan gozando se por auer
hallado aquel ſeñor ſancto d̄ los ſanctos
del q̄ tantas vezes auia oido al mesmo
sant juā hablar maravillas. Así q̄ dexā
do a su maestro / siguiēdo al ſaluador: no
por pisadas d̄ tierra mas por deuociō d̄
ſe y por ſemejāca d̄ obras / al q̄ tenia biē
conosci do por el testimonio pasado: re-
niēdo por cierto q̄ tā bien era maestro d̄
glorioso baptista: y por esto acordarē de
ſe allegar a el cō d̄ ſe d̄ oyr su doctrina.
Pues maravilla te agora dela vocaciō
d̄ los discipulos tā simple y tā humilde.
Cij. Y el clementissimo ſeñor auiendo
ſe de la salud deſtos dos discipulos y d̄
la de todos: boluio ſu cara a ellos por
ſu manſedumbre: el qual ſiēpre faze ro-
ſtro a los que a el ſe conuierren y reſcibe
a los que a el vienē: y como miro con los
ojos de ſu miſericordia que ſe venian
empos del d̄ irolēs: por darles mayor
ofadia y conſianca para hablar conel.
Que es lo que quereys: Como ſi di-
rera. Alparejado eſtoy pa fazer vueſtra
voluntad. E no les diro. Alquien quere-
ys: porque de ſu persona diuina a quien
ellos buſcauan: al ſebra dos eſtauan por

la relacion d̄ ſan juā: mas dirolēs. Que
es lo que quereys: por q̄ bien ſabia que
deſſeauan ſaber alguna coſa dela ſalud
delaſ animas / o algūas nueuas d̄ la ve-
nida de Jeſu chriſto el redēptor. Mas
el rey del cielo no les pregunto eſto por
ygnorācia: ni por ſaber por ſus palabras
ſus voluntades ſecretas: mas pregunto
lo por hazer los mas familiares media-
te la p̄gunta / y por q̄ por la reſpueſta de
llos cō mas cōueniēcia los en derecaſſe
a q̄ entiēdan q̄ el d̄ amor ſe conuierite a
ellos: y que los mira cō aſiō y q̄ habla
conellos cō familiaridad / y q̄ todo eſto
es ſeñal de clemēcia y d̄ buena volūtad:
ca biē ſabia el por cierto el amor cō q̄ lo
ſeguiā. E no qual nos es dado a entē-
der q̄ el clemētissimo rey da a todos los
q̄ lo comēcan a ſeguir cō puro coraçon:
verdad era eſperāca de ſu miſericordia /
y que a ellos ſe cōuierite pa repartir les
el loco ro d̄ ſu piedad. E de ſant criſo-
ſtomo dize. E n eſte paſſo ſomos en ſeña-
dos / que quādo comēcaremos a q̄rer
el bien o a d̄ſſear alguna coſa de virtud
que luego el ſeñor nos ofreſce muchas o-
caſiones d̄ ſaluaciō para llegar al cabo
el buē deſſeo. E theophilo dize. Aſura bu-
en como tpo boluio ſu cara a ios que lo
ſeguiā y cō quāto amor los miro / y eſto
hizo por que ſe pas que ſi por muy buēas
obras no lo ſiguiēres: nunca llegarā a
la viſion de ſu cara / ni menos te recoge-
ras con el en el glorioſo rincunillo de ſu
caſa. Sigue ſe en el teſto. E dixerōnle.
Adentro adonde moras: Como ſi le
dixerā. Señor tu magiſterio y tu doctri-
na andamos a buſcar. Pues mira con
quā pocas palabras le manifeſtarōn eſ-
tos dos discipulos ſu volūtad y la cauſa
por q̄ lo ſeguiā: por q̄ al ſabio d̄ pocas ra-
zones muy grādes cosas le ſon manifeſ-
tas. Así q̄ p̄guntarōle. Señor adonde
moras: Como ſi le dixerā. Adōde eſtu
poſada: Adonde te recoges como pere-
grino y camināte: Adōde y cō quiē par-
ticipas: Preguntauanle de ſu abitaci-
on: mas no le p̄guntaron de ſu caſa / por

y dela primera vocacion de los discipulos. Cap. xiiii. fo. clviij.

que no la tenia: ca el hijo dela virgen no
tenia adōde reclinār ſu cabeza: ca ningu-
na coſa tuuo en la tierra ſino ſolo vn titu-
lo que le puſo pilato. Y de nosotros pe-
cadores miſerables que nunca nos baſ-
tā muchos titulos y d̄ta dos. **H**abla-
do ſegun moralidad a chriſto nueſtro ſe-
ñor preguntan: odōde moras / como ſi q̄
ſieſſen ſaber quales deue ſer los hōbres
que ſon dignos q̄ more en ellos: por q̄ por
exemplo de aquellos ſe hagā tales que
pueda y quera morar en ſus animas.
Pues hablādo ſegun eſpiritual entēdi-
miēto muy ſuauē y deleytable eſta q̄
ſticion de los que contemplan la luz en que
dios mora / por la qual dezia el prophe-
ta. Señor yo ame la hermoſura de tu ca-
ſa / y el lugar dela morada de tu gloria.
Buſcauā pues la morada d̄ el redemptor
eſtos dos discipulos / como muy deſſeo-
ſos de ſu doctrina: porque pudieſſen ve-
nir a el a menudo: y por hablar cō el mu-
chas y zes por ſer en ſeñados eſos ſe-
cretos diuinos. E de el venerable Beda
dize. No queriā gozar del magiſterio de
la verdad cō breuedad d̄ tiēpo: mas pre-
guntauan al rey d̄ el cielo: q̄ lera el lugar
de ſu manida / por q̄ mejor pudieſſen ier
d̄ en ſeñados. E aſi meſmo no ſonros q̄n-
tas vezes reduzimos a nueſtra intelligē-
cia el myſterio d̄ la encarnacion de chriſ-
to / roguemos le cō inflamado coraçon
que tēga por bien de nos moſtrar la mo-
rada de ſu apoſentamiēto eterno. Y reſ-
pōdiōles con gracioſa liberalidad el ſal-
uador. Venid y vereys adonde mo-
ro: como ſi dixerā. Venid: por el testimo-
nio de ſant Juan: partiendo os dela car-
ga dela ley / para mi que ſoy fuente dela
gracia. E ved con ſe eſclarecida / para
ver deſpues a mi que ſoy la verdad eter-
na de cara a cara. Como ſi les dixerā ſe-
gun dize Alcuyno. La morada mia no
ſe pueder plicar ni d̄zir por palabra mas
por ſola obra ſe mueſtra. Venid pues
creyēdo y biē obrando: y ved entendi-
endo. E ſegun dize origenes por eſto q̄l
ſeñora qui dize uenid / combida a la vida

actiua: y por eſto que dize ved / combida
y prouoca a la cōtēplatiua. E no diro en
aquel o en aq̄l lugar moro: porque ſi aſi
lo dixerā: mas pareſciera que les moſtra-
ua el lugar / q̄ no q̄ los combidaua para
ver ſu traymiēto: ni para q̄ ſe aluergaſſe
conel. Y lleuolos a vna caſa de pobres
ramas y de maderos compueſta adon-
de entāces en aquellas partes ſe reco-
gia / por q̄ propia morada el no tenia.
E quedaron ſe aſi conel por todo q̄
quel dia. E aun todo el tiēpo que que-
daua de paſſar de aquel dia con toda la
noche ſiguiente: oyendo el palabras de
vida. E dize aquel dia: porque adonde
xpo eſta q̄ es luz delaſ virtudes y ſol de
la juſticia: ni q̄nias tinieblas pueder eſtar
E quā bien auēturado dia / y quan bie-
n auenturada noche paſſaron y ocupa-
ron eſtos dos discipulos / oyendo y mi-
rando al q̄ muchos deſſearon ver y oyr /
mas no lo pudierō alcançar: Quiē nos
relataria las cosas que oyeron d̄ el ſeñor:
Pues edificuemos en nueſtro coraçon
algun apartamiento en que more / y ha-
gamos dentro de nosotros meſmos caſa
adonde venga y nos hablez y nos enſe-
ñe. Sigue ſe en el teſto.
C iiii. Y era hora quaſi decima: que quie-
re dezir cerca de buſpas. E no q̄l el euā-
gelista da a entēder la religio y abſtinē-
cia de tpo nro ſeñor y d̄ aq̄llos dos disci-
pulos / por q̄ la hora decima es cerca de
puerto el ſol. E neſto peſce la diligēcia
del redemptor: que tan eſtudioſo fue pa
enſeñar / que ni por la tardança del tiē-
pono dero la enſeñança para otra dia.
E los discipulos tā biē ſon loados d̄ her-
uor grande de oyr al ſeñor: que aunq̄ era
tarde y aunq̄ por v̄tura no auian comi-
do no ſe d̄tardauā eſo ſeguir. Y como en
la hora dela tarde ſuelē los hōbres tor-
narſe a ſus propias caſas: eſtos bien auē-
turados Apoſtoles deradas todas las
coſas / ſe quedaron conel haſta otro
dia cō d̄ ſe d̄ oyr ſu palabra. Segun di-
ze ſant criſoſtomo / aq̄ ſomos enſeñados
q̄ gaſtemos todo el tiempo en oyr las co-

ſe literal.

Cij.

Mat. viij.

Joan. xij.

ſe moral.

ſe myſtico.

ps. lxxv.

Beda ſe moral. ſe per ioannem.

ſe literal.

Alcuyno ſe moral. ſe per ioan.

origenes ſe moral. ſe per ioan.

hoc dicit Crifto. ſe moral. ſe per ioannem. omel. xvij.

Crifto. ſe moral. ſe per ioannem. omel. xvij.

Theophilo ſe moral. ſe per ioannem.

dic. xvij.

C iiii.

ſe moral. Crifto. ſe per ioan. omel. xvij.

Theophi-
lus sup io-
annem.

sas diuinas para cuya ocupación todo tiempo es conuenible / y ninguno es indispuesto. **Theophilo** dize. Nonoto aqui el euágelista en vano el tiempo mas puso lo por enseñar allí a los maestros como a los discipulos que la doctrina nunca se ha de dexar / por mas q̄ parezca desconuenible el tiempo. Lo de suso es de **Theophilo**. Pues por el exēplo d̄stos ninguna hora cōsintamos q̄ se nos p̄siese sin ocupacion espiritual / mas antes nos deuesmos siēpre disponer para rescebir al clemēntissimo xpo por q̄ podamos morar cō el / ca no sabemos quando ha de venir la hora de nuestra muerte: o si uerna de noche o dia / en la mañana o en la tarde / o al catar el gallo / a andar cerca del mar deste mūdo / a iuzgar / y a condenar las amarguras d̄ los pecados que hezimos. Pues busquemos en la noche de la culpa algun rincón donde su magestad more / y sigamos lo por verdadera penitencia por q̄ nos lo corra cō piedad: y roguemos le cō coraçon heruiente q̄ tenga por biē de nos mostrar el lugar de su gloria: la morada / y q̄ nos haga morar allí con el: en cuya casa son bienauenturados quātos morā. Por la decima hora es t̄biē dado a entender q̄ aquellos discipulos fueron guardadores de los diez mandamientos / porque ya era uenida la hora de los guardar. **On** de sant **Augustin** dize. Este cūeto de la hora decima significa la ley vieja que en diez mandamientos fue dada / y era ya uenido el tiempo en que se cūplie iē mediāte la caridad / la qual no pudo ser cumplida d̄ los yfraelitas por el temor / por quanto toda aq̄lla ley era ley de temor. **Adas** segun dize sant **Crisostomo** / no por otra causa estos dos discipulos siguieron a xpo / sino por su doctrina. De la qual fuerō cō tanta abundancia llenos en sola vna noche: q̄ luego el vno d̄ ellos vino a caçar / y a combidar a otros / porque sant **Andres** oyda su enseñançā: luego fue a buscar a su hermano sant **Pedro** para que oressetambie estas maravillas. Y esto

es lo que aqui en el testo se sigue. Hallo sant **Andres** primero a su hermano: y dizele. Hallado auemos al merias que quiere dezir christo. Esto hizo porque por la parentela de la carne era nos obligado a notificār este secreto a su hermano que a otros / al q̄l el no halla a caso ni por accidente / mas diseado tener lo por hermano: no menos en la religion y dignidad de la fe que en la verdad de la carne. Y esto haze cōtra aquellos que retratē a sus amigos de entrar en religion: y apartan a otros de la carrera de la virtud. **E** dize sant **andres** a sant **Pedro**. Hermano hallado auemos bien como vna piedra preciosa y n̄ thesoro escondido q̄ es al mēssias prometido en la ley y en los prophetas tanto tiempo esperado y buscado que segun comū declaracion / quiere dezir xpo en griego: y en latin vngido. **E** biē dize sant **andres** hallamos / por q̄ con mucha suficiencia estaua ya enseñado d̄l seño q̄ el era verdadero christo. **E** como dize el venerable **bede**. No es otra cosa hallar al seño: sino arder en su amor verdadero / y tener curdado de la caridad de n̄ros hermanos. **E** s̄ notar q̄ merias ē la lengua ebrayca: quiere dezir christo en la lengua griega: y quiere d̄zir vngido en la lengua latina. Y este nombre **Christo** d̄ste nombre **christus** nasce: biē assi como este nombre vntado procede deste nombre vncion d̄l qual christo todos los christianos son vngidos y se llaman christianos. **Adas** n̄ro redemptor xpo con mayor singularidad es vngido de d̄lo inuisible del espíritu sancto que todos sus hermanos y compañeros / ca compañeros y participates son susos todos los sanctos por q̄ todos ellos son vngidos deste d̄lo diuino: mas e les en mayor grado sancto y sobre toda excelencia vngido. **On** de **Cirillus** rillo dize. Fue el saluador vngido d̄l **Es** piritu sancto segun la humildad en forma de seruo / el qual assi como verdadero dios vnto el sp̄u sancto a los creyētes en el. **Pues** de aqui se sigue que el clemē-

Beda in
homel. iij.
per ioāne

ps. xliij.

Cirillus
grecos

albynus

ntissimo seño: **Jesu christo** es rey y sacerdote: y que como sacerdote y rey fue vngido / no de vncion humana / mas diuina: por q̄ en la humanidad que por nuestra repaciō rescibio fue vngido de dios padre. **E** (aun por hablar mejor) digo q̄ fue vngido de toda la trinidad de grandissima abundancia de gracia: como los reyes y los sacerdotes erā vngidos en el testamēto viejo d̄ vncion material. **Adas** segun dize **Albyno** / en la fe no se tiene cōsideracion de los muchos años ni de los pecados / mas de la gracia de dios / q̄ es causa del creer. Y esto digo porque sant **Andres** menor era de edad que sant **Pedro**: mas primero halla a **Jesu xpo** que el: y luego como lo halla lo hizo saber a su hermano porque recibiesse parte d̄ los bienes espirituales que el auia recebido por q̄ assi como eran hermanos en la sangre / lo fuesen t̄biē en la fe. **E** la verdadera y d̄nota piedad le hizo que en punto que fallo el tesoro tan precioso que lo manifestasse a su hermano / porque aq̄l era el tesoro primero que halla: q̄ si otro ouiera hallado primero cierto le ouiera hecho saber / y lo ouiera traydo a nuestro saluador xpo / por que la verdadera fe no es embrososa de los bienes: mas antes los comunica por no incurrir en peligros males. **Pues** dize el testo / que el bienauenturado sant **Andres** traxo a sant **Pedro** su hermano a la presencia d̄l saluador: por q̄ no tenia cōfiança de si mesmo q̄ podia biē introducir a su hermano sant **Pedro** de la grandeza y virtud y sabiduria del seño. Y de aq̄to mo la yglesia q̄ en el sacramēto del **Baptismo** y de la confirmacion v̄a de ciertas personas q̄ presentā al sacerdote los que han de rescebir estos sacramētos y estas personas suelen ser llamadas padrinos mas el saluador cō muy alegre cara rescibio a sant **Pedro** / porque sabia muy biē lo que tenia del ordenado. **E** s̄ de notar aqui la obediēcia y humildad d̄ sant **Pedro** / pues q̄ aunque era mayor no menos precio de seguir al hermano menor /

mas luego se fue empos d̄y le obedecio sin tardança alguna. **Pues** como el seño lo miro: con ojos de misericordia / y no con sola vista corporal / mas cō vista de puidēcia diuina: y acatando biē su d̄uociō / porque el solo es el que penetra los coraçones / dizele. **Tu** eres **simon**: que quiere dezir verdadero obediēte. Como si le dixera. **Tu** nombre es biē cōforme a tu p̄priedad y eres hijo de **Juan** o de **bariona**: que quiere dezir hijo de aq̄l en q̄n esta gr̄a o hijo d̄ paloma. **E** como si dixesse. Este sobrenombre es cōforme a tu nombre: por q̄ aq̄l q̄ es verdadero obediēte: hijo es de la gracia del espíritu sancto q̄ es figura da por la paloma. **Pues** cōharra p̄priedad es llamado **Simō** / hijo de **Juan** o hijo de **bariona**: porque **simon** quiere d̄zir obediēte: y **Juan** quiere dezir gracia / y **Bar** quiere dezir hijo: y **iona** quiere d̄zir paloma. **Assi** que quiso le xpo d̄zir. **Tu** eres obediēte hijo de gr̄a: o hijo de paloma esto es / del espíritu sancto / ca la humildad q̄ tienes de la gr̄a d̄l espíritu sancto la rescibiste / pues q̄ llamado te sant **Andres** mereciste de searme ver. **Pues** biē conuenibles son estos nombres al misterio de la p̄fession xpiana: por q̄ se d̄clare que la obediēcia es necessaria a los q̄ se cōuerten a christo por la fe: y que los hōbres mediāte la gr̄a vienen a la fe del seño: y que por el espíritu sancto somos fortificados en el amor de dios. **E** dizele n̄ as. **Tu** eres llamado **Cephas** / que en la in quiere dezir petro y en griego quiere dezir cabeza o capitā. **E** cōuiene bien este nombre al misterio: por q̄ aquel q̄ auia de ser cabeza de los otros y vicario de xpo: menester era q̄ tuuiesse firmeza: la qual es entēdida en este nombre **Pedro** que descie de piedra: por que antes de su llamamēto y de su conuersion **Simon** era su nombre mas despues le puso christo **Pedro** por nombre. Y desta manera se haze quando alguno es baptizado: q̄ es ya d̄ crecista edad / y quando alguno es elegido en papa q̄

liij.

bief

Augusti.
supcr ioan
nem.
tracta. vij.

Crisosto. su
per ioāne
omel. xvij.

abat. xvi.

les son mudados los nombres que primero tenían. Así que Simeon es nombre proprio: y pedro es sobrenombre: bar jona es vocablo ebreo: y dēredzir tanto como hijo de jona. Mas (segū otro euāgelista dize) sant pedro se dezia Simon hijo de juā: porq̄ segū algunos dizēvn mesmo nombre era el nōbre de su padre nōbrando se jona o juan: mas en algūa manera parece diuerso por el quitamiēto de vna syllaba: como acaesce en latin en este nōbre Nicola y colino. E (segun dizē algunos) podemos dezir que el padre de sant pedro tenia dos nōbres y de esta manera Jona y Juan son dos nombres: y esto parece ser verdad por la diuersidad de sus interpretaciones: porq̄ Juan quiere dezir varon en quien esta gracia: y Jona quiere dezir paloma. Lephas es vocablo ebraico: y vocablo del reyno de syria: y pedro es vocablo griego y latino: y en estas dos lenguas este nōbre Pedro desciēde de piedra. Y llama se pedro q̄ dēre dezir varō firme: por la fortaleza de su anima: y por la firmeza de su fe: y por la fiel confession q̄ hizo de la diuinidad de cristo quando dixo. Tu eres christo hijo d̄ dios uiuo: al q̄ se allego como a firmissima piedra. Mas si por v̄tura le fue puesto este nōbre agora: o si le prometio de se lo poner d̄spues: incierto esta y no determinado: mas cosa es mas segura dezir se que se le prometio de poner este nombre: mas que no se le puo entōces: por que aunque el seño le diga seras llamado pedro: no fue luego llamado pedro: mas fue alli prometido que se llamaria así: hablando quasi de la imposicion aduenidera de este nōbre: mas fuele puesto quando dos años despues poco mas o menos que auia y a seguido la vida apostolica del seño: le di ro. Tu eres Pedro y sobre este piedra edificare mi yglesia. E por v̄tura le fue puesto en la eleccion d̄ los doze apóstoles a dōde el Euangelista dize q̄ el seño puso a Simō por sobrenombre pedro. E fue esto a semejanca de las llaves q̄ antes de

abat. xvi.

abat. liij.

la resurrección se las prometio el seño: mas fueronle encomēdas y dadas d̄spues della. Mas si por ventura le fue agora puesto este nombre auemos de dezir q̄ le fue confirmado a delāte como dicho es. Y en esta manera estos dos discipulos q̄ primero q̄ todos fueron llamados a la fe vinieron sin alguna noticia y familiaridad del redemptor: y luego se boluieron para sus cosas. Sigue se en el testo. **E** luego en la mañana despues de la vocacion d̄ sant pedro y d̄ sant andres queriendo se r̄po partir de Judea adonde sant juā baptizaua: y tornar se a Galilea de donde llamo a los discipulos: y desleādo ya mucho ver a su madre muy preciosa a la qual auia drado alli hallo a sant phelippe que era d̄ la ciudad de bethsaida: vna ciudad assentada sobre el mar de galilea: el qual era d̄ la misma ciudad de sant pedro y de s̄ Andres. Y esto bien conuiene al mysterio: porq̄ Bethsaida quiere dezir casa de caçadores: por mostrar que d̄ la casa de los caçadores llamaua y sacaua el redēptor: caçadores pa caçar las Animas para la vida. E no lo hallo por caso o como a persona no conocida: mas fallo lo por ordenacion de su puidēcia para lo alūbrar y para lo llamar a su Sancta fe. E por esto se sigue en el testo. **E** dixole. Sigue me. Esto es: sea tu vida de la semejanca de la mia siguiēdo mi exemplo y doctrina. Segū dize alcuy no. **A**l q̄ si si es d̄ dadero coraçon a n̄ro seño: se sup̄ Joau. su r̄po: q̄ nene en la vida semejanca de su sancta humildad y algū gusto y sentimiento de su passiō: porq̄ merezca ser cōpañero d̄ su resurrección y de su ascension. E sant phelippe luego sin detenimiento alguno: y como buē obediente lo siguió. Segū esto sant phelippe parece ser el p̄mero d̄ todos los apóstoles q̄ fue llamado al apostolado por la boca del seño. Estos q̄ tro cōuiene saber: sant andres: y el otro cuyo nombre aq̄ se calla: y sant pedro y sant phelipe: fuerō discipulos de sant juā baptista: los q̄ les cōfide-

lv

Esay. xij.

michee. v.

Christ. super Joau. homelia. xij.

Esay. xij.

Aug. sup Joau. tractatu. vij.

rando q̄ auia dado tā grāde auctoridad y testimonio de x̄po: acordaron de biuir debaro de su euangelical disciplina y de lo seguir. Y sant philipe informado del seño d̄ los mysterios de la fe fuele abuscado a Nathanael su hermano: d̄ esse ando tenerlo por hermano en la: fe como en la carne. Y hallolo debaro de vna biguera no por accidente: mas: auiedo lo buscado con diligencia. Y dixole **A**q̄ auemos hallado: del qual escriuio **A**d̄ vien en la ley / y al que los prophetas annunciarō que se llamaria **J**esus hijo de Joseph de Nazareth. Como si mas claro dixera. Hallado auemos al q̄ en todos los tiempos passados auemos esperado como a verdadero hazedor de nuestra salud: y este es Jesus hijo de Joseph: segun el pensamiēto d̄ los hombres (natural de Nazareth: porq̄ alli fue cōcebido y criado: y esto dixo porq̄ auia oydo dezir por las escripturas de los prophetas q̄ seria llamado nazareno. Mas sant philippe habla aqui segun el modo comū d̄ hablar y porq̄ el seño era tenido por hijo de Joseph con el qual estaua desposada su madre virgē preciosa. E marauillado nathanael q̄ de galilea y no d̄ judea vuisse leuādo tā excelēte varon: y aun porq̄ la escriptura d̄ micheas el p̄pheta auia dicho q̄ christo auia d̄ nacer en bethleem: dixo a manera de negar y de dubdar: segun dize sant Chrysostomo **D**e nazareth puede salir / o ser alguna cosa buena? Como si dixesse. No puede de tā despreciado lugar pceder cosa buena. E puede ser q̄ este nathanael por ser letrado en la ley auia leydo ē otro p̄pheta / q̄ seria llamado el redēptor nazareno: y q̄ auia notado ser cūplidas las señales d̄ su venida muy deseada: y q̄ como oyo a su hermano sant philipe q̄ el redēptor era d̄ nazareth: endereço luego su entēdimiēto en la esperāca y en la f̄dad d̄ la prophēcia / y q̄ria dezir (segū dize san augustin) como si cō mayor certidūbre dixera. **A**gora dixo yo / q̄ de nazareth puede salir algūa cosa buena: y porq̄

sant philippe no era perfecto en las letras diuinas para que pudiesse fazer relacion a su hermano nathanael d̄ las excelēcias del redēptor x̄po: dixole. **A**ndaca y ver lo has (esto es) ven y deprende del por la esperēcia d̄ la virtud q̄ ē la ley ay: lo q̄ yo no te puedo explicar por mi grā insuficiēcia. Y entonces lleuolo a la presencia del seño. E (segū dize san Chrysostomo) Chrysostomo sant philippe lleuo a nathanael a x̄po sabiendo q̄ de alli a delāte no lo auia de con- tradezir en cosa algūa si gustasse sus palabras y su doctrina. Nathanael quiere dezir donde dios: porq̄ se pas que quando alguno se conuierte a la fe / o ala conformidad del redemptor no se puede fazer si no por don señalado de dios. **E** vido el seño con ojos d̄ amor a nathanael / q̄ se venia para el / acercandose mas a su magestad por el coraçon / q̄ por los pies / y no vido solo su cuerpo / ni sus passos de fuera: mas penetro su coraçon: por partes de dentro. E dixo a los circunstantes. **V**edes aqui el verdadero y israelita en el qual no ay maliciamiēto en el engaño. E tanto quiere d̄zir y israelita como varon q̄ vee a dios. E biē lo alabo a qui el seño: porque era hombre sin fingi- miēto ni dobladura / y porque venia sin intēcion de engaño pa conoicer la v̄dad en la ley p̄merita: y si por v̄tura algūos pecados tenia dentro en su anima los confesaua: y por esto el redemptor no niega no auer sido nathanael el pecador: mas alaba en la cōfession y la contricion secreta de su coraçon humilde: ca engañosos son por cierto los q̄ se predicā por buenos: y por justos: como sean malos y pecadores. **B**rāde fue sin dubda la s̄critad d̄ este varon nathanael: pues q̄ x̄po dio del tan grande testimonio: porq̄ (como dicho es) y israel tāto quiere dezir como varō q̄ vee a dios. **E**nde llama lo verdadero y israelita / lo primero por la fe segū la qual ya comēçaua a ver a dios y a creer en el: ca como biē en seña do en la ley: ya vey a dios alomenos por el entēdimiēto d̄ las escripturas y por espejo o sombra d̄ semejanca

mus super Joau. homelia. xij.

lv

Lo segundo por la confession que hazia respondiendo al clementissimo Christo... Como si dicesse. Que virtud ay en que assi me conoces? como conocer los corazones sea sobre toda virtud o hūanidad... Como si dicesse. Numero que hablasse alguna cosa de mi te conoces... Como si dicesse. Numero que hablasse alguna cosa de mi te conoces...

Señal. litem. ral.

Christ. super Joan. ho melia. xx. finaliter.

que era hijo de dios / no por naturaleza: mas por gracia de prophaniamiento: porque aun no era del todo alumbrado de la fe... Como si dicesse. Numero que hablasse alguna cosa de mi te conoces... Como si dicesse. Numero que hablasse alguna cosa de mi te conoces...

Cvij.

Christo mus super Joan. ho melia. xx.

Luc. xij.

Joan. xx.

Act. iij.

Luc. ij.

Ch. iij. cap. Jo. ho. xx.

ra como poco a poco leuanta el señor el entedimiento de nathanael de la tierra: y haze q ya no piense q es hōbre solo: porq al q los āgeles firuē razō es q crea q no es hōbre puro: dādo le en esto a entēder q solo el es señor d los āgeles... Como si dicesse. Numero que hablasse alguna cosa de mi te conoces...

Señal. mor.

Señal. litem.

Señal. mor.

ptismo y despues d la victoria de las tentaciones: xpo se boluio a nazaret / q quiere dezir flor: y significa q el hōbre aun q sea lauado d los pccos: y aunq aya vido las tētaciones y hecho grādes bienes: siēpre due pēsar q aun se esta ē fior: y q esta en el pncipio d biē y no en el cabo... Como si dicesse. Numero que hablasse alguna cosa de mi te conoces...

Señal. litem.



Buē jesu redēptor de los pccos saluador de los re demidos / dulce solaz de los pobres de spiritu: fortaleza de los q trabajan: recreació de los cāsados triūphāte corona d los vccedores / d los ciudadanos celestiales vnica merced y muy copiosa: alegria vddadera d los q lloran por tu desseo / inclita generacione de dios soberano: fructo muy alto y d dulce suauissimo d viētre virginal / fuēte de todas las grās: de cuya abūdācia todos recibimos vida grā y sobre natural sostinimēto... Como si dicesse. Numero que hablasse alguna cosa de mi te conoces...

Sumario del interprete. Capitulo veinte y cinco de como el

esperança e su fraqueza z misericordia: y por esto solo se propuso la necesidad q auia en la mesa. De coraçon por cierto muy piadoso quiso la madre d misericordia proueer toda la falta dl cõbite/por que no padesciessen confusion a qillos sus parientes tan cercanos. Y por esto cõbido a su hijo para la remediar sabiẽdo tener poder para dar el remedio: porq como llena z toda esclarescida del espíritu sancto: ya ella sabia entõces el miraglo q se auia d proueer: ca lo q el sanctissimo redẽptor pensaua hazer: aqillo mesmo le amonestaua ella q hiziesse. Segun dize san Hieronimo: conuenible cosa es que adonde dios es cõbidado: q deua tallar el vino de la temporal y falsa alegria porq con tal vino como este/ los sanctos no se deleytan: porq embaraça y delatina y pone oluido de dios y enciende y p uoca vergonçosas cobdicias. E no ay q dubdar sino qel clemẽtissimo christo nõ ca entra al combite de los q se dele: tan en el vino deste trãfitorio y peligroso plazer. E por ende cosa es cõuenible que el tal vino desfallezca en las bodas de los sanctos. Si que se en el resto.

Hierony. in glosafup Joancm.

Augustin. supioan. tractatu. vii.

Gene. liij.

Origenes in homel. sup Joan.

auia menester los celebradores d las bodas: los quales si por su intercession no fueran remediados en la pobreza del vino q muy presto se conociera todos cayerran en verguẽça: y lo q dize: aun no es venida mi hora: tanto es como si dixera. Aun no sienten el defecto del vino/ los que estan presentes/ dera q primero lo sietan: porq quando conocierẽ la necesidad tengã en mas el beneficio q reciben: porq segun dize sant crisostomo: la bienaueturada virgen mouida d piedad quiso q su hijo hiziesse el milagro/ aun antes del tpo cõuenible/ o deuido. Mas porque este milagro entre todos los d tpo era el primero: y era pa confirmar en la fe a los discipulos: cõuenia q fuese muy claro a todos los q alli estauan: z muy agradable y dulce a los mismos cõbidados: el q tanto fue mas apazible y de mas admiracion/ quanto fue primero mas conocida la necesidad q auia del vino q el milagro se hiziesse. Y porque como dicho es/ la gloriosa señora quiso arajar toda la necesidad. E q so tambien q el clemẽtissimo xpo luego hiziesse esta marauilla antes de la hora conuenible: por ende el mismo redẽptor mucho mas sabio sin dubda que la madre en alguna manera la retraro diziẽdo. Que tengo yo que ver en esto/ o muger mi tu conmigo? Como si mas claro dixesse. Saber el tiempo cõuenible y aparejado pa hazer este milagro no es comun ami z a ti: mas ami solo cõuiene: y por esto diro luego. No es aun venida la hora: esto es la hora conuenible para lo hazer: segun que en el secreto de mi prouidencia es de mi solo conocida: no es aun llegada. Mas segun dize sant Augustin: hazer milagros a solo christo conuenia segun la naturaleza diuina: la qual el no recibio d la madre. Y por esto en la manera que respõdio a la madre quiso mostrar que no era obligado ala obedecer en esto: porque segund diuina naturaleza ningũa cosa tomo desta sancta virgen. E por consiguiente no

Christi super Joan. ho. mclia. xli.

augustin' super ioan nez tracta. cu. ix.

tuno segun la psona diuina algũa cosa comun con ella. Y por esto dize que tengo yo que ver en esto contigo ni tu conmigo muger. Como si mas claramente dixera. Quieres madre que yo haga milagros: mas para lo hazer q virtud o q poder comũ tengo yo cõtigo: pues que por la naturaleza comũ q d ti rescibi no tengo cõtigo facultad pa hazer marauillas: mas porq la tengo con el padre las puedo hazer: ca la virtud para las fazer d el padre solo la tengo q no de ti. E por esto añadio luego z diro. No es aun venida mi hora: esta es la hora por mi prouidencia ordenada y la hora de mi voluntad: mas no de necesidad: que es el tiempo de padecer segun la carne/ que es comun a ti z a mi: la qual yo rescibi de ti: ca entõces yo te obedecere y hare lo q qsieres. E assi fue q como viniessẽ la hora en la q como hõbre mortal padescia: desde la cruz conocio a su madre y la encomendo al discipulo q mas q a todos los otros amaua. La pmera sentẽcia d sant crisostomo parecemos cierta z cõ cuerda mas cõ la letra siguiẽte: porq la madre d el redemptor/ segun lo que le fue respõdido no muestra ser su demãda deseçada ni despedida: mas q fue cõ grã conuenẽcia dilatada. Y de aqui es q la gloriosa señora no descõfiando de la respuesta d su hijo: mas esperãdo en su clemencia se boluio a los seruidores d las bodas: y embiolos al sumo rey z diroles. Qualquier cosa que mi hijo os dixere hazedla. E fizo esto la celestial pncesa esperãdo q el complimẽto de su petición se pornia en obra en la hora conuenible/ conocida y pueyda del saluador como si le dixera. Aunq parece que mi hijomiega mi petición/ no lo creays q el lo hara muy bien. Entendio por cierto la bendita reyna en aqlla respuesta del señor no quedar descontento della ni ella menospreciada del: z por ende con toda confiança mando a los que seruiã q cõpliesen los mandamientos q su hijo les mandasse/ porque sabia muy bien que

Joan. xix.

el rey clementissimo era de tãta misericordia q auria compassion de aquellos sus parietes generosos y pobres en uergonçantes: y que haria lo q se le demandaua: aunque segun el temoz de sus palabras parecia responder cõ aspereza: y que negaua la demanda. Que sana doctrina es esta d la virgen maria: en la qual somos disciplinados q deuamos siẽpre obedecer a tpo/ y somos tãbien a monestados a nõca d esperar del señor/ si quando oramos nos parece q nos responde cõ dureza: mas deuemos esperar cõ la bienaueturada virgen el beneficio de su misericordia. Mas como nuestro señor siẽpre ayã tenido en muy gran reuerẽcia a su sancta madre/ cosa parece por cierto nueua/ z muy marauillosa auer le respondido en vna cosa tan poca con tan aspervas palabras como si fuera muger estraña. Sin dubda muy dura parece esta respuesta. Mas segun dize sant augustin: la razon desta sequedad q tpo tuuo en respõder assi: fue para nuestro en señamieto y por q sepamos q en las cosas diuinas y en todas las q a solo dios prenece: no due mos reconocer madre ni carnal parẽte la. E sant bernardo dize: q esta respuesta fue para nuestra informaciõ/ y para nuestra doctrina diziẽdo assi. Dizes señor a tu madre q tengo yo q ver cõtigo/ ni tu conmigo. Porvẽtura señor no ay entre vosotros lo q ay entre el hijo y la madre y entre la madre y el hijo. Pues como tu seas el bendito fructo de su viẽtre virginal: porq le dizes y pregũtas q tienes q ver cõ ella. Porvẽtura no es ella la q te concibio quedãdo entero el priuilegio de su virginidad y no peresciẽdo la hermosura de la verguẽça: z no es la q te pario sin corrompimieto? Por ventura no es ella aquella en cuyo sacro seno moraste nueue meses: y de cuyos pechos vginales rescibiste leche y abrigo z comia q auiendo tu doze años cumplidos descõdiste de hierusalẽ a nazareth: Luce. ii. y fueste sudito della? Pues como señor

Cij.

Augustin. supioan. tractatu. x.

bernard' in sermoe ii. dmutati one aq̃i vi num.

le dizes agora. Que tengo yo q ver contigo ni tu conmigo. **Y** ciertamente mucho te neys q ver entrabos en gra manera / e gra pendencia esta entrey vosotros. **M**as ay q de manifesto veo q no le dixiste / q tengo yo que ver contigo / ni tu conmigo: como indignado ni como quie quiere confundir la vergueca tierna dela virge madre / pues q quando a ti boluieron los seruidores delas bodas por matenimieto o por consejo della luego heziste lo q tu madre diseaua q hizieses / sin acordarte del delabrimieto delas palabras que le respodiste. **P**ues qual es la razõ hermanos: porque de tal manera respodio el señor a su madre primero? **C**iertopoz nuestra doctrina fue aspera esta respuesta: porq al q se conuertea a dios en la religion no lo desafolliegue ya el cuydado delos parietes carnales: e porq las necesidades de todas ellas no empida el espiritual exercicio: ca quando somos seglares e ciudadanos del mundo / cierto es que estamos obligados a nuestros padres: mas despues q deiamparamos el mundo e nuestras libertades: mucho con mayor razon somos libres de entender en sus necesidades. **B**ie haze al proposito desto lo q leemos de vn religioso q estava en el yermo haziedo sancta vida: que como llegasse vn hermano suyo segun la carne para que le socorriesse en alguna necesidad: respondio q se fuesse para otro su hermano: porque ya el era muerto. **Y** entonces maravillado el hermano de la respuesta q le daua / e como le replicasse que era ya muerto el hermano aqen lo remitia: respodiole el hermitaño que tambie era el muerto para entender en los negocios transitorios de los viuos. **P**ues muy bien nos ensena aqui christo / que no tégamos cuydado de nuestros parientes carnales mas de quanto la religion lo demanda: pues q el redemptor clemetissimo respondio a su madre: e a tal madre / q tengo yo que ver contigo ni tu conmigo / o muger. **Y** de esta misma manera respodio el señor en

otro lugar del euangelio avno q le notificaua q su scia madre e sus hros estauan defuera q lo qria hablar / diziendo. **Q**uie es mi madre e quie son mis hermanos? **A**nt. xii. **S**ebed que los que hazen la voluntad de mi padre: aquellos son mis parientes mis hermanos e mi madre. **P**ues adõ de estan agora / o que diran desto los religiosos q con tanta vanidad se desuelan toman cuydado sobre sus parientes e sobre sus negocios temporales: no como nos liberrado e cuydado que si viuiessen conellos: e no viuiessen renunciado su propia voluntad por el reyno delos cielos. **L**o de suso es de sant bernardo. **P**ues dize agora el testo. **Y** estauan alli seys tinajas de piedra puestas segun la purificacion delos judios: q eran seys vasijas de recebir agua segun la costumbre e cerimonia delos baptimos e purificaciones delos hebreos / q se llamauan ydrias: porq delciendẽ deste nõbre ydron: que en la lengua griega qere õzir agua. **Y** estas ydrias o tinajas tenia alli pa que si por vettura acaelciesse q alguõ delos cobidados / o delos seruidores le quisiesse lauar o limpiar algua cosa perteneciẽte ala mesa tuuiesse el agua ala mano: porq a menudo se lauauã las manos: e todos los otros platos e vasos conuenibles a las mesas. **E** si por caso tocauan en algua cosa no limpia / por cuyo tanimieto ouiesse caydo en algua yregularidad tenia alli el agua pa se purificar porq õ otra manera no podia comer en la mesa. **P**ues dize agora el testo / q estas ydrias cabian cada vna dos / o tres metretas: que quierẽ dezir medidas. **Y** desciede esta palabra metreta õ esta palabra metron: q qere õzir medida. **S**egun dize sant ysidoro el as etimologias metreta es vna medida q contiene diez sestarios: e dize que sestario contiene solas dos libras. **Y** este sestario tomado dos vezes es llamado bilibre q quiere dezir dos libras. **S**igue en el testo. **E** dize el señor a los ministros bebid las tinajas õ agua. **E**sto dize por

Ant. xii.

Ysidoro etimologias.

¶ iij.

Luce. xlii.

Augustin.

que algua parte del agua que primero en ellas estaua auian gastado lauado al guos vasos de seruido: e por esto les mando q las tornassen a henchar. **Y** fueron los seruidores e sacaron agua õ vn pozõ / el qual dize q aun õz en dia esta alli fuera de aqõ barrio. **E** huncheron las hydrias hasta encima. **Y** como fuesen llenas luego enesse puto se torno por la virtud diuinal el agua en vino. **E**s õ notar q no dize el euangelista que dicesse el señor aqõ alguas palabras: assi como las diro en la couersion del pan e del vino en su cuerpo e sangre: mas por la virtud secreta õ su deydad hizo esto. **P**ues sin algua palabra / mas por sola la voluntad õ dios el agua se torno en vino muy bueno: como sea escripto que ayã fecho otros milagros por palabra / o por tocar en las cosas con sus manos: e aun alguna vez con lagrimas. **S**igue se en el testo. **E** dize el señor. **S**acad agora e lleuad dello a architriclino. **E**n esta palabra se notan dos cosas. **L**a primera es la discreciõ de xpo: porque primero embio el milagroso vino al mas honrrado: e no fue enõto aceptador õ plõnas: porq segun dize sant augustin: quando honrramos a los hombres en diuersas maneras por sus grados e merecimientos / no temamos q somos aceptadores de personas. **L**a segunda es la humildad õ saluador: porq bien parece que estava assentado muy lexos de architriclino / pues q dezia al seruidor lleuad dello al mayor dela mesa q comunẽte se llamaua en aqõ tpo architriclino. **D**e donde parece q el estava bie apartado del / e como el se assentaua en mas honrrado lugar: recoge se de aqõ q el señor tomo el lugar mas huilde no queriedo assentarse en la mesa mas alta / ni mas cerca de architriclino. **E**s de notar q triclino es lugar enõl qõ son tres ordenes de mesas segun grados superiores e inferiores ordenados como luelẽ estar los religiosos en los refectorios de sus monesterios: e es dicho triclino por la orden de

tres maneras q cõtencia demesas achas a manera de cama: sobre los qles assentandose e puestos sobre los cobdos comia: ca esta palabra tricen: segun lengua griega quiere dezir lecho en la lengua latina: porq enõl tpo antiguo solia los hombres comer assentados e medio echados porq en tanto q el manjar se rescebía reposassen del trabajo recebido. **Y** de aqõ es que en las escripturas son llamados los que ala mesa se assentan: recumbentes / que quiere dezir hombres que se acuestan / o que se assentan: que es tanto como comer estado medio echados. **A**nt. xvi. **S**i q archetriclino segun propiedad õ vocablo es principe / o primado de triclino / q es el pncipal entre los cobidados q comen en triclino / q es vna mesa de tres mesas: las dos colaterales: e la vna atrauessada: e cosa es de creer q este archetriclino era alguõ sacerdote hebreo delos de aqõ tpo q esta por principal en aqõ las bodas para bendezir las mesas e pa enseñar como auia de proceder en el mysterio del cobite segun la ley: e segun la ordenaciõ delos viejos. **P**ues qõ nõrõ señor q el pncipal delos combidados gustasse primero de aqõ vino / porq la sentecia del psidente fuesse mas accepta e mas creyble: porq el milagro fuesse mas con ocido e aprouado / dando el testimonio õl. **D**esta maera duemos ofrecer nuestras cosas al perlado / pa que las examine e para que las aproue. **S**igue se en el testo. **E** como gusto Architriclino el agua becha vino / y no supiesse la causa de donde fuesse: ni como aquel excelente vino fuesse fecho por la virtud õ xpo: llamo al del posado: quasi por lo repreheder: e dize. **T**odo hombre que es de razon e q haze las cosas con prudencia: pone en el principio el buen vino a los cobidados: porq en tal tiepo esta el sentido mas viuo e puede conocer e aceptar la bõdad õl vino: e quando ya fuerẽ hartos pone e õales lo que no esta bueno: o lo mas aguado e mas fiaco pa

De como rpo conuertio del agua vino.

amanfar la fuerza del primero / porque entoces no saben juzgar entre lo bueno y lo malo: mas tu guarda te este vino barta esta hora / haziendo cõtra la costumbre dlos passados: de manera que no se puede assi conõser la excellencia d su sabor. Como si direra reprehediendo lo. Con desordenado cõcierto y sin prudencia heziste tu lo cõtrario. Segun q dicho es cõ ignorancia hablaua este estas cosas: mas los seruidores d la mesa q auia dado el vino a el y a los otros: publicaron el milagro porq era buenos testigos / y sabian de la manera q fue esta maravilla. Entoces alabo mucho arche triclino la bondad d el vino: y despues alabaron todos en comun la nouedad d la obra maravillosa. E no ay q dubdar si no q era mejor la naturaleza d el vino mudado q la propiedad del vino nacido. Onde sant crisostomo dize. Hizo el señor d el agua vino: y no hizo vino simple dlo comũ o dlo razoable: mas vino muy excelente: porq las cosas fechas por milagro / mucho sin cõparaciõ con de mayor fermosura y mas pfectas q las q son criadas por naturaleza / o hechas por arte: segun q parece en la bõdad d este vino y en las otras cosas por milagro acaecidas como pece en la pierna q el saluador endereço d el pobre coro q en esfuerço / virtud y en ligereza qdo mas pfecta q todas las piernas d los mas sanos y dize sant crisostomo. General cosa es en todos los milagros de xpo / q siẽpre en algũa mejor cosa se acabã y resplandescẽ q todo qnto puede hazer naturaleza. Este milagro fue el pmero q hizo nro redetor pa manifestar su diuinidad escõdida y pa cõfirmar la fe d los discipulos. Y esto es lo q en el testo se sigue. Este milagro fue el comienço de las maravillas que hizo el señor: como quiera que antes desto fuerõ otras muchas señaes y maravillas por el padre celestial en su fauor al tpo de su nacimiento. De dõde parece que es falso lo que se dize d los milagros pueriles

que dize que hizo en el libro de la infancia del saluador christo: y en el libro d los nazareos. Hizo el señor esta obra de admiraciõ en la villa de Chana / de la prouincia de galilea: adonde oy dia se muestra el lugar adõde estuuiõ las tinajas y el triclineo a do estuuiõ las mesas: y abaxan a ellas por muchas gradas de barro de tierra / segun la disposiciõ de otros lugares d la tierra scã. Y esto por ventura acaece por las muchas y diuersas caydas hechas por aqllas ptes. Si guese en el terto. Y magnifisto su gloria y creyerõ en el sus discipulos / q es la gloria de su deydad encubierta en la carne vista esta maravilla. E por la potecia de la diuinidad por la q hizo estas cosas manifesto quã glioso es / mostrãdo por opaciõ de la virtud diuina / q era señor d las virtudes y rey de la gloria / y esposo d la yglesia / el q todas las cosas pudo criar: y el q assi como señor d los señores pudo qndo qso mudar los elementos: y aun dio a entender: segun dize sant crisostomo / q el solo es el q trãforma el agua en las viñas: y torna la pluuia colda por las rayzes en vino. Y lo q è la plata es hecho en largo tpo: esto hizo el adora en estas bodas: y por esto diro el euãgelista q creyerõ en el sus discipulos: significãdo q creyerõ cõ mas firmeza y pfectiõ q creyerã antes d el milagro: porq aun pocos erã los discipulos q tenia ala manera de sant juã: a los quales enseñaua cõ doctrina muy familiar y saludable aun q no estauã cõ el de continuo ni creyan en el con tanta pfectiõ: como creyerõ despues del milagro. Mas q en fuerõ estos discipulos no lo sabemos: mas llamanse discipulos por el conosciendo que del tenia: y porq ya en algũa manera lo seguia y por el amor entrañable que entre ellos y el estaua: o porq despues auia de ser sus perperuos discipulos: y tambiẽ porque por la palabra de sant Juan muchos lo oyen en secreto q despues d todo lo siguierõ. Puede se assi mismo dezir / que algũos de nue-

quando fue conbidado alas bodas. Cap. xv. fo. clxiiij.

no creyerõ en el. Y que aqllos que primero auia ya creydo como era sant andres y los otros fuerõ fortificados en la fe por este milagro: onde sant augustin dize. La escriptura santa no solo llama discipulos del señor a los doze: mas a todos los que creyan en el: y por el magisterio suyo eran disciplinados y encaminados para el reyno de los cielos. Es de notar q segun los quatro sesos d la sagrada escriptura / se entiedẽ aqui quatro maneras d bodas. Las pmeras son bodas matrimoniales de la copula carnal: q son segun el seso literal. Las segundas son las bodas d la encarnaciõ del hijo de dios: y estas son segun el seso alegorico. Las terceras son las bodas d el spũal ayuntamiẽto del anima con la gracia de dios: y estas son segun el seso moral o figuratiuo. Las qrtas son las bodas d la bienauenturada del parayso / q consisten en ver a dios de cara a cara: y estas son segun el seso spũal y anagogico. De las primeras bodas es el euãgelio presente: y a estas deuẽ estar pssentes la madre gloriosa de Jesus y el clemeñtissimo señor cõ todos sus discipulos. Por estos tres estados de psonas son figurados tres bienes que se encierran en el matrimonio. El pmero es la fe de la castidad q significa la bendita virgẽ. El segũdo es el sacramẽto d el matrimonio: ca en el se representa el ayuntamiẽto de la diuinidad y de la hũanidad en rpo o la conjunciõ de christo y d la yglesia: y esto se significa en nro redemptor / q estuuo presente a las bodas. El tercero biẽ es en la generaciõ q se causa d el matrimonio / para q sea criada y informada en la fe del saluador: y esto significan los discipulos. Las segũdas bodas: segun el seso alegorico / son las de la diuina encarnacion: y en estas es el esposo el hijo de dios / y la esposa es la naturaleza hũana. Y en estas tambiẽ se acercõ y fue pssente la bienauenturada virgen su madre y el mismo señor y los discipulos q eltauau por venir: a los qles quiso elegir

en su eternal cõsejo antes del establecimiento del mũdo: y la generacion destas bodas son todos los q creẽ en el. De otra manera pueden assi mismo ser otras vez entediadas segun seso alegorico: estas bodas que se celebrã entre christo el esposo y la yglesia la esposa el fructo de las son todos los xpianos segun la manera ya dicha. Las terceras bodas son morales y de spũal ayuntamiẽto entre dios y el anima. En estas bodas consisten los tres bienes del matrimonio / q son fe / gñraciõ y sacramẽto. Las qrtas bodas son anagogicas / esto es celestiales: en las qles sera muy lleno nro gozo: por cuya solennidad cantauã todos los bienauenturados en el apocalipsi dize sic. xij. do. Alegremonos y gozemonos todos y demos gloria a dios: porq ya vinierõ las bodas d el cordero: y su esposa se aparejo. Al estas bodas no entrã sino solos los bienauenturados q son llamados ala cena del cordero: como son aqllas prudentes virgines que entrarõ cõ el esposo y se cerro tras ellas la puerta. Pues assi como ay vnã bodas entre el hõbre y la muger en la cõfederacion matrimonial: assi ay otras entre dios y el hõbre en la conjunciõ de la naturaleza diuina y humana / y otras en la compaõia del espõritu no criado / que es dios / y el espõritu criado / que es el anima racional: y esto es mediante la grã diuinal aqui en esta vida y despues en la gloria. Las primeras bodas entre dios y el hõbre se hizierõ quãdo por su immediable bondad ayunto la naturaleza humana ala naturaleza diuina en vnidad de psona. Las segundas se celebran entre dios y el hõbre ayuntados en vn spõritu de grã d caridad. Las terceras bodas son entre dios y el hõbre en el reyno d su gloria qndo el anima sancta entra en el thalamo de su esposo al secreto de la lumbre celestial. En todas estas bodas el agua d la sabida de la cõsolaciõ deste siglo / es cõuertida en vino de durable alegria en el sabor de dios y de su gliosa cõpaõia.

Augustin. de concordantia euãgeliorum.

Cvi.

Sesoliter.

Seso alegorico.

Christ. sup Joan. hõmdia. xxi.

Christo. y bilupza.

Cv.

Christ. sup iohannem.

Seso mor.

Seso ana. gogico.

Apocalip. do.

Mat. xv.

sefo spiri-
sual.

Podemos tambien dezir: que por estas bodas de que aqui se haze mención: segun el sefo literal: se puede entender el ayuntamiento de xpo y de la yglesia / y que este matrimonio ouo comienco en el vientre virginal quando dios padre ayunto la naturaleza humana a sola la persona de su hijo. E assi el thalamo deste ayuntamiento fue el vientre de nra señora. E fue publicado este inefable matrimonio quando la yglesia: mediante la se se ayuto con el en el bautismo: y sera consumido quando la esposa que es la yglesia fuere introduzida: y colocada en el thalamo del esposo en la gloria celestial. Y segun dize el venerable bedada: no carece de mysterio lo que se escriue: que al tercero dia se hizieron las bodas: por que el primero dia es el tiempo de la ley de natura: en el qual por el exemplo de los patriarchas fue christo figurado. Y el segundo dia es el tiempo de la ley escrita: quando por las escrituras de los prophetas fue el señor esclarecido. Y el tercero dia es el tiempo de la gra del nuevo testamento en el qual por los pregones que dieron los euangelistas resplandecio: assi como en luz de tercer dia: en el mundo / en el qual el mismo rey de la gloria nascido en la carne aparecio con resplandor y celebró estas bodas diuinas y mas excellentes. Y esto es lo que dize el señor por el propheta Osee. Dar uos ha la vida despues de dos dias: y al tercero dia nos resuscitara. Mas esto que aqui dize que en Chana de galilea: que es en el zelo de la transmigración: o traspasamiento: fuerón celebradas estas bodas: significa que aquellos son dignos de la gracia de dios que saben encenderse en heros de deuocion y passarse de los vicios alas virtudes y mudar se de las cosas que perecen alas perdurables. Y segun dize sant Augustin. Razon es que veamos los secretos que estan escondidos en este miraclo: porque necessario era que se cumpliesen en el sanctissimo christo las cosas que deleran escritas: porque veas como de las escrituras figurales: y que en alguna manera son algunas frias: y sin

Beda in
glosa sup
ioanne m.

Osee. vii.

Augustin.
sup ioanne
tracto. ix.

labor y como agua hizo sabroso y verdadero vino: en especial quando abrio a los apóstoles el entendimiento de ellas y las declaro: y desta forma tiene sabor lo que antes era de sabido: y es causa de embriaguez lo que primero no tenia fuerza. Y alchuy no dize. Los seruidores de estas bodas son los doctores del testamento nuevo que segun sefo espiritual declaran las escripturas a otros. Archetriclino es: segun figura: algun letrado de la ley: assi como Hamiel: o Samael: o sant Pablo: pues quando a los tales se encomienda la palabra del Euangelio que esta encubierta en la letra de la ley: cierto es que se presenta y ofrece a Archetriclino: assi como vino hecho de agua. E bien dize la escriptura que en la casa de las bodas se asentauan tres ordenes de combidados entre si mesmos diferentes en altura y diferencia de asentamientos: por figurar que la yglesia de tres ordenes de fieles esta poblada que son / casados: y religiosos: y doctores. Pues guardar nuestro saluador christo el vino milagroso y muy bueno para el cabo de las mesas: no fue otra cosa sino significar que el clementissimo señor guardo su Euangelio para comunicar lo en la sexta edad.

Alchul. in
glosa sup
ioanem.

Cviii.
Esto mo-
ral y spiri-
tual.

Luce. i.

el bien: y se traspasan y mudan de los vicios alas virtudes y del estado de la culpa ala gra: y tábien del amor caduco y terreno al dileo celestial: y si mismos sabembolar para dios. Pues en la santa madre yglesia / o en la conuersación honesta de la vida spual / reprochando los males amamos los bienes: y posponiendo las cosas transitorias nos passamos alas eternas. A este proposito haze que aquellas muy excellentes bodas que se celebraron en la anunciación del angel / quando la bienauenturada virgen se caso con el hazedor del cielo / fuerón fechas en galilea para enseñar que el anima que esta aparejada para las bodas espirituales / siempre ha de hazer cuenta que esta en transmigración: esto es de partida para passar deste mundo al padre. En estas bodas nro saluador jehurpo que salua a su pueblo de los pecados / conuertió el agua en vino / quando conuertió al malo y lo haze bueno: y quando destierra la culpa y introduze la gracia: mas esto se haze por los ruegos de la bienauenturada virgen que siempre se compadece de los angustiados y por su industria se hinchó las tinajas y el agua de tristura se conuertió en vino de consolación / y de deuoción entrañable. Estas seys yndias son los cinco sefos del cuerpo con vn sefo simple del anima. Mas las yndias son de piedra: por significar que estos nros sentidos los cinco del cuerpo y el vno del anima / siempre están endurecidos por la culpa antes que vea la gra. Y entoces hēchimos estas yndias / o tinajas de agua quando de las lagrimas de nra cótrición lauamos todos nros sentidos de la culpa passada: Y de tal agua como esta se purifican los verdaderos confesores de xpo / quando no solo confiesan su deydad y su sanctidad con la boz de la boca / mas aun con buenas obras de sus manos hechas con todo su esfuerzo y verdad de corazón. E caben las yndias dos medidas o tres: en figura que por dos cosas deuemos llorar. La primera por los pecados que cometimos cerca de las delectaciones deste mundo.

do. La segunda por las que hezimos por solo el consentimiento. Tē las yndias cabiendá tambien tres medidas por figurar que deuemos purificar con lloros / no solo el consentimiento que dimos ala delectación mala: mas aun el pecado tomado en costumbre. Y en fin el agua es tornada vino quando de las lagrimas de la culpa / se sigue a legria de gracia quando en el corazón del hombre la obra de dios: la qual al que con dificultad la obra no es primero sabrosa: se torna despues dulce y muy suaua quando por inteligencia spual es alubrado esto que aqui dize: que todo hombre primero pone el vino bueno. Figura es que los hombres de buena voluntad aman todas las cosas deleytables / que pertenescen al estado de la vida presente. Y lo que dize / que el vino que peor es ponen en el fin: figura es que los amadores del mando hallaran y rescibirán a marguras aborrecibles en el siglo aduenidero. Pues desta manera el diablo primero entropone en el corazón humano algunos vicios de color de bien / y quando vee que alguno por contentamiento que dellos tiene padece embriaguez de ellos: trae luego tras el el vino que es peor / conuiene saber: las muy torpes y aduersas fealdades y grandes encadenamientos en los pecados. Mas nro clementissimo señor no da ni pone en el comienco el vino bueno mas guardalo para el fin: por que en el principio da y propone a todos sus siervos las cosas amargas y duras por que muy estrecha es la carrera que lleva a los hombres ala vida: y aun todos los que quieren biuir en christo segun la costumbre de su piadosa fe / forzado es que padezca amarguras y tribulaciones / mas en el siglo que esperamos conseguiran deleytables alegrías: ca muy peñños son los bienes que el señor nos da en el tiempo presente en comparación de los aduenideros que ha de dar a los buenos en la eternidad. E la razon desto es: por que el buéfisico nunca da el vino puro y fuerte al que esta enfermo / o al que escapa de la enfer-

Batt. vii.
ij. ad ri. ij.

medad en tãto q̄ esta flaco:fasta q̄ tēga pfecta sanidad:mas dale vino aguado. Y biē desta manera estãdo el hōbre en esta vida aunq̄ aya escapado dela enfermedad del pecado:gun es flaco y puede tornar a caer:y por esto el clemētissimo redēptor le da el vino mezclado cō agua de tribulaciōes:mas al fin d̄sta vida q̄n do tuuiere sanidad pfecta:darle ha el vino puro dela perdurable consolacion.

bra q̄ le oyeron le obedescieron. Estas son las seys y d̄rias o vasijas ordenadas y puestas por la prouidencia diuina pa nuestra purificaciō:como quiera que agora por n̄ros pecados estan vazias/y llenas de viento/si por ventura vsamos dellas cō vanagloria. Estas y d̄rias en tōces son llenas de agua q̄ndo por solo el temor de dios se guarda:porq̄ el cripto es. El temor del señoz fuente es d̄ vida. Y el agua en algunos lugares de la escriptura se toma por el temor de dios: la q̄l aunq̄ nos parece menes dulce y desabada/cierto es q̄ esta es la q̄ da refrigerio al anima/ quãdo se inflama de deseos y propositos empecibles y peligrosos. Y es vna agua la de este temor de tãta fuerça q̄ puede amatar todos los dardos inflamados del fuego q̄ lança el enemigo: y puede venir al tpo q̄ por la virtud diuina se cōuertida en vino y esto acaece q̄ndo el temor se puerte ē amor: como santjuã dize. La pfecta caridad a fuera lãça el amor. Dize se q̄ estas y d̄rias erã de piedra:y no tãto por la dureza como por la firmeza:y q̄ cada vna d̄llas cabia dos medidas o tres:por significar q̄ las dos medidas son dos temores: el vno es el temor de entrar enel infierno: el otro es de pder la gl̄ia. Mas porq̄ estas cosas son d̄los acaescimiētos q̄ estã por venir:y el anima se engañaria y emblãdesceria diziēdo entre si misma. Anda q̄ d̄spues q̄ ayas algũ tpo gozado d̄ tus plazeresharas p̄nia:y haras de tal manera q̄ no perderas la gloria/ ni entraras enel infierno: por esto es buēo añãdir lo tercero q̄ correspōda alas tres medidas q̄ cabiã las vasijas d̄ piedra. Y el tercero remedio tienē biē el p̄m̄tado los varōes sp̄uales:el q̄l tãto es mas puechosa q̄nto es mas d̄l tpo p̄sente. y este es vn temor tercero q̄ los varōes sp̄uales tienē d̄ ser algũ tpo p̄uados d̄ m̄jar espiritual:q̄ es el pan d̄los ãgeles:pã viuopã d̄ cada dia: d̄l q̄l nos fue dicho y p̄metido q̄ ciē vezes doblado lo recibiremos eneste siglo. Porq̄ assi como el peon jor

Proverbi
ozum. xliij

j. joan. iij.

Cvii. bernard⁹ in sermōe s. d̄mutatiōe aq̄i vinum. Ezechiel⁹ xv. sentētia liter.

Luce. xj.

Abat. vi.

Joan. xliij.

Abat. xix.

nalero: aunq̄ lo m̄tēgã: y cada dia le dē d̄ comer: durãte la obra: tãbiē le es guardada la merced y el jornal pa el fin della desta manera el rey d̄la magesta d̄alos q̄ biē trabaja ē la lauz d̄ sus cōsciēcias darles ha en fin de sus trabajos la vida p̄ou rable:mas entre tãto no los dexa de m̄ tener dela gr̄a ciē vezes doblada q̄ les p̄mete. P̄ues q̄ marauilla si el sieruo de dios teme p̄der esta gr̄a: en especial el q̄ la ha seguido y la tiene ya rescibida y gustada. P̄ues esta es la tercera medida o metreta q̄ quiso el euãgelista d̄baro d̄ distinció diuntua diziēdo q̄ las tinajas cabiã dos o tres metretas o medidas: por dar a entēder q̄ no rescibē todos d̄la mano d̄ dios la gr̄a ciē vezes doblada. E dize mas sant bernardo. Busquemos pues las dos o las tres medidas q̄ cabiã estas y d̄rias lapidiñas porq̄ nuestro saluador tres maneras de aguas nos pone d̄lãte: y aq̄l sera del to do perfecto q̄ estas tres medidas pudiere tener para su remedio. Lloraua el clemētissimo saluador sobre sant lazaro y sobre la ciudad d̄ hierusalē y esta es el agua p̄mera. Sudaua a cercãdo se la hora dela passiō porq̄ no solo por los ojos:mas d̄ todo el cuerpo le manaua vna influēcia d̄ sangre verdadera: y esta es el agua segunda. La. iij. agua le profecio j̄ta cō la lãgre d̄ su costado. P̄ues tu la p̄mera d̄itas tienes si cōpũgido y cōtrito d̄ tus pecados regares el estrado d̄ tu cōciēcia. La segunda agua ternas si cō el sudor d̄ tu cara comieres de tu pã cō el tra bajo dela penitēcia: ca por esto es dicha penitēcia por la dificultad con q̄ se haze: o por el fuego d̄la codicia carnal q̄ amata. Mas si tu pudieres tãto aprouechar y crescer en la virtud q̄ siētas o gustes alguna gota dela gr̄a d̄la deuociō: e pas por cierto q̄ sera satisfecha tu sed d̄la tercera agua d̄la gr̄a d̄l saluador y d̄l sp̄u sctō: cuya suauidad es mas dulce q̄ toda miel: la qual agua se tornara en ti vna fuente: cuyas influencias emanãtes te darã la vida eterna. E acuerda te q̄ esta es el agua q̄ procede d̄l estado del redēptor

Bernard⁹ in sermōe sctōs mutatiōe aq̄ in vinum Joan. xj. Luce. xix.

Luce. xliij. Juã. xix. ps. xvi.

dormido y q̄ corre sin enojo y sin estruendo. P̄ues conuiene q̄ quanto al mūdo se aya muerto el q̄ de tal gr̄a q̄siere ser cōsolado. Assi q̄ recogēdo a ora por orden la propiedad destas tres aguas: digo q̄ la primera lãua la cōciēcia delos pecados passados. La segunda: porq̄ tēgas p̄s los aduenideros: mata las cobdicias de fordenadas dela carne: mas la tercera: si a ella merecieres venir: conorta y satisface todo el desseo d̄l anima sediete. Lo de suso es d̄ sant bernard⁹: P̄ues acabado el cōbite llamo el señoz a san juã en apartado y viro le. Deslampa y dexa esta muger esposa tuya y sigueme. El qual visto el miraglo en sus bodas hecho luego en esse punto dro la esposa y siguió al señoz. Y este fue el primer llamamēto d̄lãt juã por el q̄l vino al conociēto y familiaridad de jesu xpo/ y su esposa q̄ se llamaua anathita: o segũ dize ot: osictã maria magdalena d̄ su ppria volūtad: segũ q̄ lo hiço su esposo: siguió al señoz cō otras sc̄tãs mugeres: porq̄ las obras d̄ dios todas s̄ perfectas. Y por esto despues q̄ llamo al vno d̄los desposados: cōuenible cosa fue q̄ llamasse al otro. Es de notar q̄ en esto q̄ el señoz q̄so estar p̄sente en las bodas/ auctorizo y a puo el matrimonio carnal mas en esto q̄ llamo a sant Juã dellas antes q̄ cōsumiesse matrimonio/ dio a entēder muy claro: q̄ mucho es mas digno: y excelēte el matrimonio sp̄ual y virginal: q̄ el matrimonio d̄la carne. E de aqui es q̄ en la yglesia se guarda q̄ãtes d̄la copula carnal puede y tiene licēcia q̄lquier d̄ los desposados de entrar en religion.

Bona uentura in suo vita criti.

Signese la oracion del auctor.



Señoz Jesu xpo q̄ al ter cero dia: q̄ es enel tpo d̄ la gr̄a veniēte alas bodas del ar̄tãmiēto tu yo y d̄la yglesia: mediãte el rescibimiento d̄la carne: y tornate el agua en vino quãdo las cosas q̄ enel testamēto viejo parecĩã carnales: mostraste q̄ eran sp̄uales: d̄ cuya doctrina y figurales d̄claraciōes fue

róbié llenas las ydras de piedra: pido- te por merced q̄ cōuertas la frialdad de mi anima enl hervor d̄ tu caridad. E pu es q̄ tu vez q̄n d̄llabrada es: mudala enl sabor de tu dulçor. E porq̄ toda es muda ble: deleznable r̄ sin cōstacia transforma la éla firmeza de tu gr̄a y d̄ tu virtud: mu dādo el agua d̄ toda mi flunbilidad r̄ in deuocion: enl vino del fructuoso y stimu- loso dolo: y cōtriciō / del q̄l yo miserable pecador me pueda dar a beuer: y d̄l qual pueda recibir en hartura. Y té señoz por biē d̄ cōuertir este licor de cōtriciō y d̄ pe nosa tristeza éla suauidad de tu perdura ble alegría: no mirādo mis d̄fectos: mas al abilino de tu piedad. Amen.

Summario del interprete.

Capitulo. xxvj. d̄la p̄mera vez q̄ r̄po lā go del tēplo a los q̄ v̄diā y cōprauā enl y d̄la venida d̄ nicodemus. Y cātasse en pte el martes d̄spues d̄la q̄rra d̄nica de la q̄resma: y en pte éla fiesta d̄la trinidad segū q̄lo tracta sant iuā enl capitulo. ij. y. iij. E contiene ocho parrafos.

El primero es: q̄ despues deste mira glo delas bodas hecho a seys dias d̄ ene ro: se detuvo el señoz en Galilea: hasta el mes de abril: y de alli se fue a la ciudad d̄ Capharna: dela qual por la poca deu- cion q̄ fallo enella se partio y se fue a hierusalem y lanço del templo a los negocia- dores y las mercadurias.

El segundo es: d̄ como el agote con q̄ dios castiga se haze d̄los cordeles d̄ nros pecados. Y del entēdimiēto spiritual de aq̄l templo ouejas y mercaderes y ven- dicentes. Y del peligro dellos.

El tercero es: del zelo d̄l señoz: y d̄ co- mo el zelo es vna leable passiō d̄l anima sies cō discreciō: y de su declaraciō. Y d̄ como sin zelar las ofensas d̄ dios no se pu ede n̄gūo salvar: y q̄l zelo es: vna ppie dad muy excelēte del amor. Y q̄ entre las primeras virtudes v̄so el señoz del zelo.

El quarto es: de como r̄po dio a los hebreos: en señal d̄l auctoridad q̄ le d̄mā daron pa q̄ los pudiesse corregir su resur- recciō: sc̄a: s̄o figura dela reedificaciō d̄l

tēplo: la q̄l ellos no entēdierō. Y del tiem- po que passō en reedificar el templo.

El quinto es: dela q̄lidad q̄erā las marauillas de r̄po. Y d̄ vna principal cō q̄ espantaua a los malos q̄ era el resplan- dor: q̄ le procedia de los ojos y dela cara. Y de como no es pfecta fe creer por mira- glos. Y q̄ al q̄ no es baptizado: aunq̄ sea duoto y crea: no se ha d̄ dar el corp̄ r̄pi.

El sexto es: de como nicodemus vino a ser informado de r̄po de noche: y dela razon porq̄ vino de noche. Y de como el señoz lo disciplino cerca d̄la ncessidad del baptismo. Y dela virtud y excelencia deste sacramento.

El septimo es: d̄ como solo r̄po pue- de subir al cielo porq̄ puede descender d̄l cielo. Y de como aunq̄ algunos del testa- mento viejo se saluarō sin el baptismo: no se pudierō salvar sin la virtud d̄l bap- tismo: q̄ era la fe q̄ teniā d̄l redēpre: y sin algūas figuras d̄l baptismo y d̄la causa porq̄ este euāgelio se lee el dia dela trini- dad y notariē h̄ las causas q̄ s̄o excelētes

El octauo es: de como la inuocaciō d̄la trinidad es de gr̄adissimo puecho: y de vn miraglo q̄ damasceno cueta de vn niño arrebatado d̄los angeles: el q̄l élas alturas les oyo cātār vn cantico que el moçuelo traro ala tierra: y de como cesso conel vna grandissima pestilencia.

Sigue el capitulo. xxvj.



Es pues de acabado el miraglo q̄ Christo hizo en las bodas q̄ se acabo en el mes de enero: d̄tuo uose alli en galilea hasta el mes d̄ abril: enl q̄l ca- yo aq̄l año la pascua d̄los judios. Entō ces descendio: segū la disposiciō del lu- gar: d̄sde aq̄lla villa de cana ala cin- dad de capharna: q̄ era cabeza r̄ cin- dad metropolitana d̄ toda la puincia d̄ galilea: y descendierō el y su madre y fueron conel assi mesmo sus berna- nos: esto es: sus p̄meros hijos de sus tias de pte dela madre: o los sobrinos de jo- seph: q̄ segun la comun opiniō: eran teni-

Cvii.

Esto se de- ta el mar- tes d̄spues del. iij. do- mingo d̄: la querc̄- ma.

dos por sus primos: y descendierō tā bien conel sus discipulos. Y la razon porq̄ acordo de venir a capharna: que era la ciudad principal d̄l reyno: fue por manifestar se enella / pues q̄ auia ya co- mēçado a manifestar su gl̄ia. Y estuue ron alli no muchos dias. Esto fue por q̄ los ciudadanos d̄ capharna era muy corrópidos en pecados: y porq̄ no se ofre- ciorō ni mostrarō deuotos pa rescebir su saluadable doctrina: y tābiē porq̄ se acer- caua el t̄po d̄ yr a ierusalē: por ser ya muy cerca la pascua d̄los judios. Y por esto se sigue enel terto. Pues acercādo se la pascua de los hebreos: subio el señoz con sus discipulos a ierusalē: la q̄l segū el mādamiēto dela ley era ciudad princi- pal de iudea: y hallo enl templo hom- bres que vendian bueyes y ouejas y palomas y cābiadores d̄ dineros y assentados en sus mesas. Por nōbre d̄ tēplo no se toma aq̄ la casa d̄l señoz éla qual estaua el altar d̄los sacros humos y el cādelero: ni se toma por el atrio: o re- trar miētos de los sacerdotes en q̄ estaua el altar de los sacrificios q̄ se cōlumiā en el fuego: mas por nōbre de tēplo se toma aq̄ vn atrio o d̄ambulatorio y cierta par- te arajada del tēplo adōde los hombres orauā y los doctores enseñauan: y en aq̄l lugar se vendiā todas las cosas q̄ se ofre- cian enel templo. Y porq̄ estas merca- derias no se podiā de ligero traer d̄ tierras distātes o apartadas los sacerdotes / q̄ por d̄sordenada cobdicia despojauā / y empobreciā el pueblo cō diuersas intēcio- nes de auaricia: establecierō ciertos hō- bres regatones pa q̄ las v̄diessen: porq̄ los q̄ veniā de tierras muy estrañas al tē- plo: no tuuiesen ocasiō d̄ no dar sus ofre- das por falta de no las hallar a cōprar. E porq̄ tābiē algunos de los q̄ veniā al tēplo no teniā dinero q̄ ofrecer pusieron alli cābiadores cō sus caras d̄ dinero pa ra q̄ sobre fiāça y buena seguridad ēpres- tassen a todos los q̄ quisiessen ofrecer. E aun rescebiā en p̄cio d̄la buēa obra al- gunos dones d̄māsados: allēde d̄la q̄n

tidad y suerte q̄ p̄stauā: aunq̄ no rescebiā dinero ni pecunia: porq̄ no fuessen d̄ ma- nifiesto aculades: q̄ yuā cōtra la ley dan- do a logro. Sigue enel terto. Y secho vn agote quasi como de cordeles: la- ço el señoz iera a todos los cambia- dores y a los otros q̄ alli vendiā sus cosas: y a los que contauan y presta- uan el dinero / y lanço las ouejas / y los bueyes y la moneda de cobre / y todo metal d̄los q̄ tratauan aq̄l dinero / y derramādo lo en tr̄ra y derrocādo las me- sas: las q̄les era de los mercaderes: y era como tablas muy dispuestas pa cōtar y tratar moneda. y dixo a los que ven- diā las palomas. Quitad estas cosas de tan sancto lugar como este y no querays hazer la casa d̄ mi padre ca- sa de negociaciō. Como si mas claro dixera. Lō v̄ra obra no licita y de mala costūbre hazer es la casa sc̄ra q̄ es casa de oraciō q̄ sea casa de mercaderias: y que sea como casa seglar de mercado franco Dos vezes leemos auer subido el señoz a hierusalē. La vna fue en la pascua enel año primero de su p̄dicacion: como aqui parece. La segunda fue enel año q̄ pa- descio. Y agora enel comiēço de sus ma- rauillas lanço de aquel sancto lugar ato- dos los que vendian mercaderias: mas la segūda vez quando ala passion vino: lanço del templo: no solo los que v̄diā algo enl: mas aun a todos los q̄ algo cō- prauā: auiedose conellos cō mayor dure- za: porque mas era el numero de los que cōprauā que de los que vendian. E v̄so aqui el señoz d̄ vna reprehēsiō templada y blāda diciendo. No q̄rays hazer la ca- sa de mi padre: casa de negociacion: mas Att. xxi. la segunda vez que los echo: de mas du- ras palabras v̄sua diziēdoles. No que Barci. xi. rays hazer mi casa cueua de ladrones. Hizo el señoz vn agote quasi d̄ cor- deles: por que: segun dize sant augustin / de nuestros pecados toma algunas ve- Cij. Ses moz. Augul. sup. gir: ca por la muy larga soltura que los ioan. cm. malos tienen en pecar: y segū que vnos tracta. f.

De la primera vez que xp̄o lanço del templo.

pecados se añaden a otros: cierto es que son dichos cordeles muy torcidos: y por esto es dicho en los puerbios: q̄ el malo es muy arado en los cordeles y aramien tos de sus pecados. E hablado: segū se lo espiritual: como dice **Alcur no** / cada dia entra dios a su yglesia y mira biē de la manera q̄ cada vno tracta en ella: pue es guardemonos q̄ en la yglesia de dios no nos ocupemos en hablas: o en risas: o en aborrecimētos: o en cobdicias de fordenadas y feas: porq̄ no vega el elpo so della xp̄o cō arrebatado accieramiento y nos acore y lance de su sc̄ta yglesia. E sant **augustin** dice. Los q̄ venē en la yglesia son los q̄ dētro en ella buscan sus cosas p̄prias: y no las q̄ son d̄ xp̄o y el tos tales todo lo q̄ pece q̄ tienē d̄ xp̄o todo lo tienē pa v̄der por p̄cio d̄ ser alaba dos: porq̄ no quiere ser redemidos. E s̄o notar q̄ por las ouejas innocētes q̄ cō lu yellocino dā fructo de limpieza y de pie dad a los q̄ de su lana se hā de vestir: en figuradas las obras q̄ son v̄didas: q̄ n̄ do por alabāça humana son traydas en vestiduras de ouejas: d̄baro de ypocresia: porq̄ los ypocritas tienē el anima de lobos d̄baro d̄ pieles d̄ ouejas. Por los bueyes q̄ arā: son significados los p̄dicadores d̄ la celestial doctrina: y estos bueyes vendē todos los q̄ p̄dicā no por amor de dios: mas por ganācia tēporal: como q̄ era q̄ por los bueyes q̄ son d̄ grā trabajo: pueden t̄bien ser entēcidos aq̄llos q̄ lo portā grādes sudores y fatigas en las co las diuinas cō intēcion q̄ en la yglesia de dios puedā ser p̄vedos d̄ grādes digni dades. Mas como v̄den todos los q̄ dā por algū p̄cio y no d̄ grā la grā q̄ recibie ron del sp̄u sc̄to: q̄ es aqui figurada por la paloma. E si por ventura no dan la grā assi como son las ordenes y beneficios y sacramētos de la yglesia por equialēcia o por p̄cio de dineros: dā la por fauor d̄l pueblo y no por merecimiento d̄ la vida. E tē aq̄llos q̄ a dineros p̄stados ē la ygle sia: q̄ no sirven ni se dan con algun color bueno a las cosas celestiales: mas sirven

en ella por solos los bienes de la tierra / buscādo sus p̄prios intereses y no el ser uicio de j̄su xp̄o. E tē no solos estos abo minables pecadores hazē la casa del se ñor casa de negociacion: mas aun cōfun den la los q̄ no exercitā el grado: o digni dad: o la grā d̄ dios q̄ recibierō ē la ygle sia cō simple: sc̄ta y llana intencion: mas por recibir algūa merced h̄mana: o algū don tēporal. Y a todos estos lanço el jus tissimo xp̄o fucra del tēplo: significando q̄ son lāçados por inabiles y indignos d̄l tēplo de la gl̄ia de dios. Pues todos los q̄ no quiere ser desterrados de la yglesia y de la casa celestial quādo el se ñor vinie re a iuzio: desechen y aborrezcā estas o bras: y cessen de los negocios d̄ auaricia y de simonia: porq̄ todos aq̄llos son lan çados de la parte de los sanctos: q̄ entre los melmos sanctos puestos: o hazē bie nes fingidos: o comerē males abiertos. Y estos tales son agora açorades cō los cordeles d̄ sus peccados: porq̄ le emiēde con los cuales: sino fueren corregidos / cierto es q̄ en el fin serā atados y lāçados en el fuego de la dannacion perdurable. Deueie notar q̄ el se ñor pulo remedio d̄ obra y de palabra contra los peccados q̄ acaescē dētro d̄ su sancta yglesia: por dar a entēder a los perlados q̄ uenē cargo d̄ la gouernaciō della / y por les significar q̄ son obligados a corregir los defectos de sus subditos por doctrina y por obra. Pues si en el tēplo q̄ era figura d̄ la ygle sia / y aun no dētro en lo mas sancto del / mas en el atrio / o naue q̄ estaua defuera defendio j̄su xp̄o la negociaciō q̄ en aq̄l tēplo p̄sauā ser honesta: porq̄ era de las cosas que en el templo se ofreciā: mucho mas defiende agora las comidas y beui das / el rey y las burlas / las vanas ha blas y otras desordenaciones que son d̄ sta manera: y aun de mas desuergonço sa materia ser contratadas y hechas ē la yglesia de dios. Pues como toda obra que xp̄o hizo deua ser a nosotros ley de imperial mandamiento: no conuiene que se vendan en su sancta yglesia can

Prouer. xi
Sefo myst.
Richardus
in glosa.

Auguf. sup
ioā. trac. r.

Sefo mor.

alos negociadores: y de la venida de nicodemus. Cap. xviij. fo. clviii.

de las ni otras cosas: aunq̄ seā para ofres cer a dios / ni que en ella se exercite algū officio sino fuere eclesiastico. **C** Si que se en el testo. y acordaron se sus discipulos que es escripto. **E**l zelo de tu casa me comio. E dize aq̄ en persona del redemptor / el zelo de tu casa me comio / como si dixera. E el zelo de tu honra me encēdio: porq̄ de causa d̄ lo que hizo en echar los negociadores d̄l tēplo tomaron los discipulos ocasion de acor darle q̄ aquella escriptura fue cumplida en el saluador. Es de notar que el buē ze lo es vn fauor del bien: por el qual el ani ma teniendo en poco el temor humano / se inflama y pelea en defension de la ver dad. **E**nde s̄at **augustin** dice. **M**er m̄os todo xp̄iano se enciēda y dentro de si mesmo se coma por el zelo de la casa de di os: si quiere ser auido y cōtado: entre los miembros de **Ch**risto. E quiē es aquel que es comido por el zelo d̄ la casa d̄ dios sino el q̄ se esfuerça a corregir todas las pueruidades que en ella vee y cobdicia que sean emendadas: y no huelga hasta que cō remedio cōuenible las castiga. Y si por ventura tu no las puedes emēdar ten sufrimiento / sospirira y gime: y sopor ta la paja d̄ la flaqueza humana. Assi co mo quando vees a tu hermano recorrer al lugar de los judios y de las vanidades defiendele que no vaya alla y entristece lo: y desta manera te comera el zelo de la casa del se ñor. E tē vees a otros correr con vanidad / y querer desordenar se en el vino: defiēde a los que pudieres castigar que no lo hagan / y refrena con tu zelo todo lo que pudieres / espantalos en quan to te fuere possible / y a los que no pudie res espantar halagalos con blandura / y no q̄ras dar lugar a sus vicios. Mas si fueres frío y encogido: curando de ti so lo: p̄sando q̄ tienes harto que hazer en ti mesmo / y direres dentro de tu coraçō. **P**ara que quiero yo curar de los pecca dos agenos / bien me basta ver lo q̄ cum ple a mi anima / y que la pueda cōseruar innocēte y entera para dios: a esto redi

go q̄ no hazes bien: porque no te ha ve nido en memoria aquel sieruo que escon dio el marco en tierra / segun se dize en el euangelio: y no lo quiso dar para ganancia. **P**ues por ventura fue acusado: por q̄ lo perdio: no fue acusado por cierto si no porq̄ lo guardo sin acrescentar con el nueva ganācia. **P**ues oy d̄ y notad her manos mios todo esto: porq̄ no holguē mos. **N**o querays derar de ganar ani mas para el se ñor: pues q̄ vosotros fueis ganados del solicitador de vuestro remedio xp̄o. E sobre esto tambien es d̄ saber que el zelo dize y representa vna terrible grandeza de amor: mediante el qual es dios amado cō maravilloso her uor: y no puede el hōbre sufrir cosa algu na / que a su diuinal amor sea contraria. **P**ues aq̄l tiene proprio zelo de **D**ios: que ninguna cosa puede sufrir con paciē cia contra la honra de la diuina magestad / la qual ama sobre todas las cosas. E nosotros duemos amar la casa d̄ dios en t̄to grado q̄ el zelo della nos coma / quādo algunas cosas veemos que se ha zen contrarias ala reuerencia diuina / o contra la hermosura de las sanctas costū bres p̄gamos estudio de las arajar y re prehender / aunque sean nuestros ami gos los que las obrā: y no temamos por esto sufrir: ni padecer q̄lesquier dificiles trabajos y males. Y tambien de uemos considerar de quanto merecimiento sea el zelo de la casa del **S**e ñor / y en gene ral todo zelo bueno / pues que entre sus primeras obras y virtudes lo enseño nu estro **S**alvador: y pues que por el mere cimiento deste zelo rescibio fine es el pa cto y contrato del **S**acerdocio perdura ble: por cuyo seruo: **M**athathias ofen dio la ley: de cuyo fuego encēdido **E**lias mato los prophetas de **B**aal. **S**iguete en el testo. y respondieron los judios y dixeron. **Q**ue se ñal nos muestras para que puedas hazer es tas cosas: por que con t̄ta auctoridad: y poderio nos lanças d̄ste templo: ca no parece esto ser de tu officio / ni creemos

Ciiij.
po. lxxviii.

Auguf. sup
ioā. trac. r.

Math. xxv.

Flumerl.
xxv.
j. macha. ij
ij. re. xviii

De la primera vez que xp̄o lanço del templo.

pertenecer a ti. Pues danos señal por donde creamos que tienes facultad o fa-
zer este castigo. Esto dezian ellos porque
aunque lo q̄ el redēptor hazia fuesse bue-
no: no ptenescia a cada vno hazerlo: mas
solo al que tuuiesse auctoridad de corre-
gir los defectos d̄ los sacerdotes. Y esta
correccion a ninguno del pueblo comun
cōuenia: porque aunque los sacerdotes
eran los mayores en aquella nascion y
raelitica: los prophetas eran embiados
algunas vezes de dios: cō especial aucto-
ridad para esto. Pues como christo no
fuesse de los hijos descendietes por linea
recta de Airon: ni fuesse p̄nifice: segun la
ley: ni fuesse rey en el acatamiēto del pue-
blo: no les parecia razón alguna: porque
así con tanto rigor y auctoridad los lan-
casse del tēplo: y desbaratasse las mesas
fino fuesse embiado por diuina auctori-
dad y prouidencia como grande prophe-
ta. Y desta causa demandaron señal de
su venida y de su muy ofada correccion:
no osando poner las manos en l. Señal
d̄ mandarō por conocer si era justo su po-
derio: ca est̄lo era muy acostumbra-
do a los Hebreos demandar señales quādo
alguna cosa se hazia fuera de la costum-
bre comun: bien como personas que por
las maravillas fueron llamados ala ley
y ala fe. Mas d̄ mandauan agora señal
al señor: para q̄ tuuiesse por justo su zelo
y esto pedian con fingido desseo y no pa-
ra creer ni para tenerlo en veneracion:
mas como los que no tenían esperança
que mostraria maravilla: o señal alguna
y que así lo escarnecieran: lo qual pare-
ce en esto: porque luego contradixeron y
impugnarō sus palabras. D̄ioles pues
el señor la señal de su diuino poder en la
resurreccion de su cuerpo: la qual el auia
de obrar por su propia virtud. Y porque
con malicia preguntauan: no les dio la
señal clara: mas escondida y en figura:
apūtādo en ella su resurreccion: por que no
eran dignos que les publicasse tan ma-
rabilloso y tan altissimo mysterio como
era la resurreccion de su cuerpo: y por esto

se sigue en el testo. Respondio el señor
y d̄ioles. Desatad este templo y en
tres dias lo despertare o leuantare.
Y esto dezia del templo d̄ su cuerpo
lo qual se entendia: segun espiritual inte-
ligencia del templo: que es su cuerpo: fa-
blando de su cuerpo: de barto deste nom-
bre tēplo: ca su sancta humanidad era es-
pecial morada d̄l mismo soberano dios
templo por cierto se llama el lugar d̄ d̄e
dios mora: y por q̄ en aquel sanctissimo
cuerpo mora la diuinidad: por esto se lla-
ma templo de Dios: no solo segun el aní-
ma: mas segun el cuerpo. E no les dezia
esto el redēptor mandando: y consejādo
o amonestando: mas dezialo como pro-
phetizando lo que auian de hazer en su
cuerpo innocente. Así que no es esta pa-
labra prouocatiua para q̄ hagan esto q̄
el señor afirma que han de hazer: como
la tal muerte figurada en el desatamiēto
del templo: fue del todo mala: de parte d̄
la malicia de los judios: y el saluador del
mundo no podia puocar ni atraer a na-
die para obrar mal: segun su sanctidad:
mas fue esta vna palabra denunciatiua:
y d̄claratoria de la muerte q̄ por procura-
cion de aquellos malignos se auia de ha-
zer: y por palabra les muestra q̄ no le era
escondida la muerte q̄ le desseauan. Lo
mo si mas claro les d̄iera. E los otros de-
satareys todo este cuerpo mio. E así fue
pues q̄ en su sancta passion fue su anima
desatada del cuerpo: y la sangre fue d̄sa-
tada de la carne: y la carne q̄ estaua ente-
ra: fue traspasada y apartada ēla entra-
da de los clauos y en el abertura de la lā-
ca. E y o por la virtud de la diuinidad q̄
en mi esta ecubierta lo leuantare o del-
pertare como de sueño: aunq̄ sea por vo-
sotros d̄satado y muerto. Pues aqui les
dio el señor señal de su resurreccion adue-
nidera: porque en ella se declara en muy
soberana perfection la potēcia y virtud
de diuinidad: ca no puede el que espuro
hōbre resucitar a si mismo de los muer-
tos: mas christo q̄ segun dize el ppheta
es libre entre los muertos: pudo hazer ps. lxxv.

ll. re. vij.

Edre. ij.

alos negociadores: y de la venida de nicodemus. Cap. xvij. fo. clxix.

esto por la potencia y por la virtud de su
deydad. Y esta señal les daua el señor tā
estimulosa y sensible por prouocar los a
penitencia de su mal: lo qual pertenescia
a solos los pecadores. Y por que les dio
esta señal encubierta: y en figura llama-
do a su cuerpo tēplo: sucedio q̄ como erā
carnales no entendieron bien esto: mas
pensando que hablaua del templo mate-
rial de Salomon: escarneciālo: y queriā
arguyr cōtra sus palabras: por la condi-
ciō del tēplo material de piedra d̄ziēdo:
lo q̄ agora en el testo se sigue. En quarē-
ta y seys años se edifico este templo
esto es: se torno a edificar: y tu dizes q̄
en tres dias lo tornarā a leuantar.
Esto dixerō burlādo y escarneciēdo d̄l
como si fuera ipossible: mas mucho mas
lo escarnecieran: si de manifesto denun-
ciara la resurreccion de su cuerpo: ca cosa
es mas difficil resuscitar al muerto: que
edificar al templo. E no dixerō esto del
templo hecho por salomon: porque aq̄l
fue edificado y perfecto: en espacio de sie-
te años: y fue despues por nabuchodonosor
destruydo: mas hablauan del templo
que tomaron a edificar zoroabel y He-
hemias despues de la captiuidad de ba-
blyonia: q̄ no se acabo ātes q̄ fuesse en cū-
plidos quarēta y seys años: a causa que
los enemigos de y srael estorauan la la-
uor: y los Hebreos de todas las nacio-
nes q̄ al derredor del reyno de judea esta-
uā: eran mucho molestados en la reedi-
ficacion de aq̄lla casa sancta. Sigue se en
el testo. Y muchos creyeron entōces
en el considerādo los miraglos que
hazia: q̄ quiere dezir: que començaron a
creer en su nombre: y en la notable mani-
festacion de su diuinidad: la qual el hizo
bien manifesta por estas maravillas: de
donde parece: q̄ aun no estauā confirma-
dos en la fe: pues que mas creyeron por
los miraglos: q̄ por la deuocion. Sigue
se en el testo. Y esse mesmo señor no le-
daua del todo a ellos: porque te-
nia conosciendo de todos: y por
que no tenia necesidad que algūo

le diese testimonio del hombre: en
cuyo coraçon el sabia muy biē que
es lo que le tratana y p̄sana. Es de
notar q̄ saber las cosas q̄ estan en el cora-
çon de los hōbres: pertenescē a solo dios
el qual los formo y hizo: y por esto sabia
q̄ erā mudables y sin firmeza: y q̄ en el tie-
po de la batalla se tornarian a tras: y por
esto dize beda. Aqui se nos amonesta q̄
nunca de nuestra consciencia estemos se-
guros mas que con toda diligencia aya-
mos siempre miedo: porque lo que se es-
cōde de nuestra noticia: al iuzio de dios
no se le puede encubrir.
Ay aqui dubda: q̄ señales vierō que
el señor hizo: como no leamos q̄ aya entō-
ces hecho algun miraglo en hierusalē: y
a esto podemos dar dos razones. La pri-
mera que muchas maravillas hizo aliq̄
aquí no son escriptas: por q̄ los Euange-
listas muchas de sus maravillas d̄raro
de escriuir con estudio: como aya tantas
hecho: que no se pueden escriuir de lige-
ro. Y la segunda: que entre los otros mi-
raglos: puede ser auida por maravilla
muy grāde: es: q̄ estādo tan desacompa-
ñado y no tenido: aun en grande acata-
miento: viuiesse lançado del templo tan
gran multitud de hombres con vn aco-
te: porque cierto la virtud diuinal obra
ua en el en aquella ora: la qual se mostra
ua quando queria: porque su cuerpo sa-
cratissimo era instrumento ayuntado a
la diuinidad: de donde vino: que proce-
dio del en aquella hora vn resplādo: ma-
rabilloso lleno de rayos: y procedia de
su cara y de sus ojos vna refulgencia di-
uina que los espantaua: y por esto temo-
rizados los sacerdotes y leuitas: y los o-
tros: no osauan resistir alo que entonces
hazia: así como en su passio aquella voz
con que hablo: fue en alguna manera
voz de su deydad: la qual se lee auer der-
roca do en tierra muchos hōbres de ar-
mas. Onde sant Hieronimo dize hablā
do de la segunda vez que el señor echo d̄l
templo a los que mercauan: y a los que
vendian: y las mercadurias. Muchos
y iij

Beda glo
sali: p̄ ioanē

Ev.

Joā. xvij.
libero. sug-
mat.

Joan. ix. pensamos ser de las mayores maravillas de Christo: la resurreccion de sant Laza-
 ro: y auer rescebido vista el que del vien-
 tre de su madre nascio ciego: y la voz del
 padre que fue oyda en el jorðā y que fue
 transfigurado en el monte de thabor: mo-
 strando allí su gloria: biē como gloria de
 triumphante: mas ami me parece q̄ en-
 tre todas las maravillas que hizo es de
 mas admiracion: que vn hombre solo: y
 en aquel tiempo tenido en menosprecio:
 y por tan d̄sechado y baro: y que despues
 de pocos dias fue crucificado: que estan-
 do los escriuanos y los pharises dentro
 en si mesmos ruidosos y empõcoñosa ma-
 nera encruelcidos: y enojados en ver
 sus ganancias destruydas / aya podido
 con solos golpes de vn acote: o cordel tor-
 cido lançar tanta multitud de gente del
 templo / y aya desbaratado y destruydo
 las mesas: y quebrantado las sillās: y he-
 cho tales cosas que vna hueste infinita
 de caualleria no las pudiera hazer: mas
 esto hizo: porque le procedia de sus ojos
 vn relplandor como refulgencia de estre-
 llas: y como fuego esclarecido en hermo-
 sa diuersidad de rayos con que ponía te-
 mor a sus aduersarios: y también porque
 la magestad de su persona diuina resp̄ta
 desca en su cara. Lo d̄ iuso es de s̄t̄ hie-
 ronimo. Destos que aqui dize el testo /
 que creyeron en su nombre: es de saber /
 que dize el bienauenturado sant Augu-
 stin. Aquellos creen en su nõbre / que no
 creen sino por los miraclos: y aquellos
 se allegan a su nombre: que aun no rescibieron
 el sacrameto del baptismo: como
 los cathecuminos: q̄ son los q̄ son info-
 rmados en la fe antes q̄ sean baptizados:
 porque aun no tienen llena fe tanto co-
 mo cõuene en xp̄o: ni en sus sacrametos
 por ende no se da aun del todo a ellos: co-
 mo arriba dixo el euāgelista. Y de aqui
 es que la yglesia no les da el cuerpo del
 seño: porque assi como no lo puede con-
 sagrar sino sacerdote consagrado / assi
 ningũo lo puede recibir sin o fuere bap-
 tizado. E sant Crisostomo dize. Estos q̄

Augu. sup
Joan. tracta
x. s̄ct̄n ali.

Crisof. sup.
Joan. ho.
xiii.

por las maravillas creyan en su nombre
 no creyan con firmeza de perfection. E
 por esto no confiava en ellos el prudentis-
 simo redemptor: como cõfiava en los dis-
 cipulos: que creyan con perfecto coraçõ
 en el: ni menos los rescibia ala vida per-
 fecta: ni para biuir de continuo en su com-
 pañia / ni les comunicaua todas sus en-
 señanças y secretos / ni les reuelaua los
 mas altos mysterios d̄ la fe: porq̄ la cre-
 cia destes no era de fe firme / mas era de
 vna buena opinion: q̄ auia rescebido de
 su sanctidad: por las maravillas q̄ hizo. ca
 no pensauan q̄ era dios: mas hõbre em-
 biado de dios por en seña dor de la verdad
 Y por esto señaladamente por enseñar el
 euangelista que no creyan bien / no dize
 que creyeron en el / porq̄ no creyan: aun
 en su diuinidad / mas dize / que creyeron
 en su nombre: porque creyan lo que d̄l se
 dezia que era iusto / sancto: piadoso: y o-
 tras virtudes pertencientes a sola su hu-
 manidad. Sigue se en el testo.
 Y auia vn hombre de los phari-
 seos que se llamaua nicodemus prin-
 cipe de los judios. Este vino al seño
 de noche. Este Nicodemus era entre
 estos principal / y vno de los phariseos y
 de los principales / o de los magistrados
 de los judios / y porque estaua en las ti-
 niebras / de peligroso error / ca creya la
 sanctidad de Christo / mas no su diuini-
 dad: dize bien el euāgelista: que vino de
 noche ala fuente de la luz: porque estaua
 en tiniebras: y por esto tenia necesidad
 de la luz: q̄ no era aun renascido de nue-
 uo: por alumbriamiento de espíritu san-
 cto / y por esto vino de noche ala luz / sig-
 nificando que dessea uo y queria ser alu-
 brado. E también vino de noche: porque
 temia ofender al pueblo: como fuesse vno
 de los regidores y cõsultarios mas prin-
 cipales de ysr̄ael: ca en aquel tiempo era la
 republica gouernada por doctores y por
 sacerdotes. E no osaua venir de manife-
 sto / ni queria que se supiesse: porque no
 fuesse echado del ayuntamiento ysr̄aeli-
 tico / y aun porque auia verguença de

Cvi.
Joan. iij.
Este es el
d̄finito de
la trinidad

Beda In-
glosa.

de prender en publico: porq̄ era maestro
 en ysr̄ael. Y aun vino en secreto a ser en-
 señado del saluador: por ser alumbra do
 cõ mas perfection en los secretos d̄ la ley.
 De notar es por cierto y de alabar la di-
 ligencia y inquisiciõ con q̄ nichodemus
 vino al rey del cielo de noche: la qual ho-
 ra significaua el secreto de lo q̄ venia a sa-
 ber / porque cierto no se cõtentaua en sa-
 ber las escripturas segun lo q̄ alcãçaua
 a entēder dellas: mas q̄ria de prender los
 secretos q̄ contienen fuera de lo q̄ estaua
 escripto. Por lo qual dize Beda. Este vi-
 no al saluador de noche deseado saber
 los misterios de la fe / por su secreta ha-
 bla y por su muy sabia cõsultacion: pues
 q̄ por su manifesta demonstracion / o cla-
 ridad d̄ maravillas: auia ya recebido al-
 gun principio para creer. Lo de iuso es
 de Beda. E porque nichodemus no al-
 se con prudencia las maravillas tan cla-
 ras: quiso ser agora mas informado de
 los mysterios de la fe. E por esto mere-
 cio ser enseñado de las cosas q̄ pertence-
 al verdadero conoicimiento de la encar-
 nacion. Pues informole el redemptor d̄
 la segunda natiuidad espiritual del bap-
 tismo: y de la entrada del reyno de dios y
 de su diuinidad / y de sus nascimientos: el
 eterno: y el tēporal: de tu passion también
 y de su resurreccion y ascension / y de sus
 dos aduenimientos: el vno en carne para
 ser juzgado / y el otro en la gloria pa juz-
 gar: y de otros grãdes mysterios neces-
 rios para la salud. Y desta causa se cãta
 este euāgelio en la fiesta d̄ la trinidad por
 que en el se haze memoria del baptismo
 q̄ se da en el nõbre beatissimo della. Este
 sacramento del baptismo es sacrameto
 de necesidad: y por esto cõuene q̄ sea re-
 cebido si es possible: o q̄ se reciba en vo-
 to: o por deseo quanto a los q̄ no lo pue-
 den recibir: poniendo para ello toda hu-
 mana diligencia: porq̄ adonde se menos-
 precia en alguna cosa el Baptismo del
 agua / no aprouecha nada el Baptismo
 del espíritu: ni el de la sangre para que el
 tal menospreciado reciba la vida eter-

na / porque ninguno puede entrar en el
 reyno de dios sin baptismo de agua pu-
 diendo lo auer: porque los hombres no
 suben al reyno celestial / sino en quanto
 son miembros de christo: los quales por
 la regeneracion esp̄ual son ayuntados a
 el y se hazen miembros suyos. E assi por
 sola la virtud del subē ala soberana bien-
 auenturança. Sigue se en el testo.
 En ninguno sube al cielo / sino el
 que desciende del cielo. Como si mas
 ciato diresse. No puede alguno subir al
 cielo por su propia virtud sino el que des-
 cendio del cielo: no por mouimiento de lu-
 gar dexando el cielo: mas ayuntado car-
 ne a el mismo de nũuo: ca todo aquel q̄
 al cielo sube: por virtud de aquel solo se-
 ñor sube / y el solo es el que sube por su
 propia virtud. Adas si aqui arguyere
 que muchos del viejo testamento se sal-
 uaron sin baptismo: deue se responder q̄
 en aquel tiempo no estaua el Baptismo
 mandado mas consiguieron y alcança-
 ron todos aquellos sanctos varones la
 vida espiritual: por la gracia que les fue
 dada por la fe del redemptor christo que
 creyan y esperauan: y desta manera reci-
 bieron el fructo del baptismo / y recibie-
 ronlo también mediante alguna figura
 que en algo correspondia al Baptismo /
 assi como era la circuncision / que quita-
 ua el peccado original. E assi mismo se
 lee este euangelio en la fiesta de la Trini-
 dad / porque muy claro se muestra en el
 cada vna de las personas diuinas / ca la
 persona del hijo es la que habla aqui / y
 la persona del padre se declara en esta pa-
 labra de nichodemus que en el testo se si-
 gue quando hablando a Christo dize.
 Padre labemos que venite de
 dios. La persona del espíritu sancto se
 manifiesta en esto que dize: sino toma-
 re el hombre de nũuo a nascer por
 agua y por espíritu Sancto: no pue-
 de entrar en el reyno de Dios. De-
 claranse también en este euangelio todas
 las tres personas eternas con las virtu-
 des q̄ a cada vna son apropiadas en la

Cvi.

escriptura. Y declara se primero la psona
 del padre con su potēcia quando dize. Ninguno puede hazer estas maravillas que tu hazes sino fuere Dios con el.
 Pues hazer señales y maravillas / ala potencia del padre prenece. Declara se también la periona del hijo con la sabiduria q̄ le es apropiada quanto nichodemus dize. Maestro bien sabemos que de Dios veniste: porque al maestro pertenece enseñar sabiduria. Manifestase la periona del esp̄sctō con la bondad q̄ le es apropiada en esta palabra q̄ el señor aqui dize. El espíritu adōde quiere espira: el qual no por nros merecimientos / mas por su inmensa bondad se nos infunde y comunica. Cerca desto es de notar / que aunque el padre y el hijo y el espíritu sancto tengā vna mesma potencia / sapiēcia / y bondad / fue necesario a tribuyr al padre la potēcia / porq̄ no pareciēse ala ygnorācia y rudeza de algūa gēte comun auer en el alguna flaqueza / o impotēcia por la antigüedad que este nōbre padre representa / y así errassen en la fe y pereciēsen. Y así mismo porque el nōbre del hijo representa por la juventud q̄ es comun a los hijos defecto de la ber: fuele apropiada la sabiduria / porq̄ las naciones d̄salūbradas y los q̄ no alcan el secreto d̄las escripturas no creā auer ignorancia en el hijo de eterno padre. Y así mismo el nombre de espíritu sancto entre nos significa algū furor: arrebata miēto / o saña / segun aquello q̄ d̄iro Elias. Guardaos d̄l hombre cuyo espíritu esta puesto en sus narizes: y por que del espíritu sancto no se crea tal aceleramento ni vituperable passion: es le atribuyda la bondad y la maledumbre.
 La fe y la cōfession d̄la sc̄tā trinidad si con deuōcion se recibe / vale entre las otras cosas pa librarnos de grandes tribulaciones: porq̄ (como dize sant juā d̄a m̄asceno) acerca de constantinopla auia vna grādissima pestilēcia: y fue arrebatado vn niño d̄en medio d̄l pueblo fasta el cielo. E oyo catar a los angeles cō dul

ce armonia este cātico de la sc̄tā trinidad q̄ comunmete se cāta ēla y ḡlesia) conuenie saber / sc̄tō Dios: sc̄tō fuerre: sc̄tō misericordioso saluador: / aue merced de nosotros al q̄l m̄ado aq̄l choro d̄ angeles: q̄ quando descendiese a su tierra: o iresse al pueblo q̄ cātassen todos cō deuōcion aq̄l catar q̄ ellos auian cōpuesto y q̄ luego se cātaria la pestilēcia. Y puesto el niño en tierra por mano d̄ los angeles hablo en medio del pueblo seyendo chiquito y de teta / y canto este bēdicto cātico en alta voz e nombre de todos / y al punto cesso toda la pestilēcia. Y vino la nueua a constantinopla: y no menos se maravillauan de la discrecion y alumbra miēto d̄l niño q̄ d̄la salud de la tierra. Por nichodemus q̄ vino al señor por ser enseñado en mas p̄fession de los misterios q̄ conuenien ala fe es significado el discipulo humilde y diligente que viene al doctor a ser del disciplinado: el qual lo deue recibir con benignidad a exemplo de xpo que con tanta liuandad recibio a nichodemus / y con tāta mansedumbre y sosiego hablaua con el. Y esto es contra los furiosos q̄ siempre hablan injurias / cōtra los quales es remedio muy proprio responderles con blandas palabras / segun aquel dicho del sabio la respuesta mania quebranta las yras / y la palabra dura despierta las sañas / porque (segun dize sant Criostomo) si los siervos quando contra ellos nos indignamos / sufren cō humildad y con silencio / la injuria d̄ nriēdo nuestro: d̄ que perdon seremos dios / o con que Recusacion nos defenderemos los que no podemos sufrir algun pequeño agrauio por el temor de Dios y por desir mas verdad: los que no queremos tener sufrimiento alguno.

Sigue la oracion del auctor.

E todos tu Señor que no teniendo necesidad alguna tuuiste por bien que fuessemos Templo de tu Magestad / alcança d̄ mi Coragen y de mi cuerpo

Sapiēcie. viii.

Sefo moral.

Proverbio. xv. Chriostomus.

Esarc. li.

todas las ocasiones en q̄ te pueda ofender: y todos los defectos q̄ te desplazende mi: y alimpiādome de todas las manchas de mi cuerpo y d̄ mi anima: y haz d̄ mi tēplo gracioso y dispuesto para tu sancta morada pues que tus deleytes son el tar cō los ojos de los hōbres. O sabiduria q̄ de la boca del muy alto p̄cediste / y maestro que d̄ Dios veniste: ruegote que me enseñes apartar me de mal / y hazer bien: muestrame señor d̄preciar las cosas de la tierra y amar las del cielo: porq̄ del poyandome d̄l hōbre viejo cō todos tus hechos merezca entrar y ver tu reyno como nueuamente nacido. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo veynte y siete del encarcelamiento de sant juan baptista: segun q̄ lo recuēta sant Marcos en el sexto capitulo y sant juan en el tercero: y cōtine cō para los principales segun que se siguen.

El primero es / de como el redēptor baptizo a los discipulos: y despues les dio el officio de baptizar. Y de como aunque el señor no baptizaua con agua: baptizaua y alimpiava con espíritu sancto. Y d̄ los nombres de Jerusalem.

El segundo es / de como sant Juan embiava a los bautizados de su Baptismo a q̄ se baptizassen del baptismo d̄l señor / mas el clementissimo rey a los bautizados de su baptismo no los remitia al baptismo de sant Juan. Y d̄ la embidia de los discipulos de sant Juan cōtra los discipulos y baptismo de xpo.

El tercero es / de como remedio sant Juan la embidia de sus discipulos / y d̄ lo q̄ se figura en la murmuracion dellos en vna notable moralidad.

El quarto es / como herodes encarcelo a sant Juā porque predicaua cōtra el adulterio del y de su cuñada Herodias. Y de como Herodes fue profelito q̄ quiere desir que se torno de Judio gentil. Y de como por quatro razones herodes prendio a sant Juan.

El quinto es / de como herodes escusaua la muerte de sant Juan por el temor

del pueblo. Y de como p̄esce la virtud y la justicia del q̄ en las causas mas teme al hōbre que a Dios. E que para padecer los males sin pena: primero buemos pensar las coronas que los trabajos.

Sigue el capitulo xvij.



Espues destas cosas cōplidos los dias de la fiesta en la ciudad de Jerusalem: q̄ es vna parte de judea: dize el testo que vino el señor con sus discipulos / y con los otros que creyan en el a otra parte de judea / que es cerca del Jordan. Y dezia se judea porque era aquella tierra de la fuerte de judea: o por el reyno de los dos tribus: porque del tribu d̄ juda que era principal y real: fue llamada judea la tierra dōde moraron los hijos de ysrail / y alli se detenia y moraua christo. Y dize el testo que Baptizana: y que muchos se hazian sus discipulos y creyentes. Judea quiere

Cl.

Sefo moral.

Algunos supio anen

lax

Augustin.

iii. final.

sancta predicacion / mas despues solos los discipulos del señor baptizauan estā do el entre tanto ocupado en otros mysterios mas altos. En esto dio exēplo a los perlados de la yglesia de encomēdar las cosas q̄ por mano de los menores se pueden deimpachar a personas baras y rdo neas: porque ellos puedā con mas libertad exercitar se en las mas altas: y aunq̄ nuestro soberano redemptor no baptizaua entōces con sus propias manos: dādole el bapnismo de agua sino sus Discipulos: bien baptizaua cōla presencia inuisible de su magestad: porque la virtud d' sola ella tenia fuerça y el bapnismo por que a los discipulos no pertenescia sino la administracion sola del sacramento. Allí que solo el señor es el que baptiza. en espíritu sancto: y aun hasta oy en dia baptiza: y todo el tiempo en que ouiere mos de ser baptizadas el mismo baptiza. Onde sant augustin dize. Lo vno y lo otro es verdad (conuiene saber) que el redemptor era baptizado y que no baptizaua: baptizaua por cierto en mas alta manera / porque el es el que alimpiaua por inuisible gracia las animas. No baptizaua porque no cobaua el agua sobre los cuerpos por su mano: ca los discipulos administrauan aquel corporal Bapnismo / mas el era el que daua el adiutorio de la gracia oculta de la magestad d' qual fue dicho por el padre celestial a sant iuan baptista. Este es el q̄ baptiza. Si queie pues en el testo. El sant iua baptizaua en vn lugar que se llamaua Enon cerca de salin. Esta era vna villa assentada sobre el Jordā: porq̄ auia allí gran copia de aguas / las quales son la interpretacion deste nōbre salin: porq̄ Enon en ebraico tanto quiere dezir como agua en latin. E algunos dize q̄ esta villa se llama por otros nōbres Salen / y que es el lugar en q̄ reyno Adchise dech: mas esto es falso / porque Salē la de Adchise dech es la mesma Jerusalela q̄ se llama Salē q̄ quiere dezir pacifica segū la cōdiciō d' su rey q̄ reyno en

pazy despues se llamo Jerusale desde el tpo q̄ Abraham quiso sacrificar allí a su hijo: y por esto pudo por nōbre aq̄l lugar el señor lo vec: y assi Jerusale es llamada vision de paz porq̄ ala primera interpretacion fue añadida esta palabra vision. Y el bienauenturado sant iuan embiaua a los que le venian a baptizar d' nuestro redemptor / mas no eran embiados a sant iuan los que venian a saluador / como le hazia antes del bapnismo d' Christo. Sant iua baptizaua en el nōbre del redemptor Christo aduenidero mas despues que fue publicado el bapnismo del Saluador: y todos los q̄ el mismo sant iua baptizaua embiaua al crucifixo Christo: y assi confirmaua el testimonio que auia dado. E turbados d' esto los discipulos de sant iuan y mouidos por embidia: y zelado sin discrecion el fauor de su maestro: y queriendo ante poner su bapnismo al bapnismo de christo / murmurauan porque desseauan que cresciesse la gloria de su maestro / la qual padescia pues que se disminuia y abaraua su bapnismo y su gloriola fama por el bapnismo y fama d' redemptor que crescia. Siguese en el testo. E leuanto se cuestion de los Discipulos de sant iuan con los judios sobre el bapnismo: y vinieron a sant iuan. La razon desto es porq̄ los discipulos de sant iuan defendian ser mejor bapnismo el d' su maestro: porque peniā q̄ era mayor que Christo / pues lo auian visto ser baptizado del como de persona mayor. Y esta questien discutian con algunos judios que en este lugar son entendidos los discipulos del señor con otros creyentes que venian a su sancto bapnismo que en especial venian al mismo Señor por los grādes miraglos que obraua: y afirmauan que nuestro redemptor era mayor: q̄ sant iua: y que todos deuiā venir a su bapnismo / como a sacramento mayor y mejor. E romauan fundamento para esto diziendo que sant iua embiaua a todos los q̄ baptizaua al redēptor: christo:

Ben. m.

Cij.

mas el no remitia a los que baptizaua a sant iuan. Y esta questien dize el resto q̄ fue trayda ala presencia de sant iua. E dierōle querellas del saluador: diziēdo q̄ baptizaua y que mas gentes venia a el q̄ venia ala predicaciō y bapnismo del mismo baptista sant iua. Y de aq̄es q̄ mouidos cō zelo indiscreto: dize agora el resto que le dixerō. Maestro el que estaua contigo tras el jordan: y aq̄l: del qual tu diste testimonio / hazemos te saber que agora baptiza y todos se vienen a el. Como si le dixeran. Como tu señor seas sobre toda excelencia maestro de todos: y te deuas llevar y tener toda la honrra y la gloria del magisterio q̄ es esto q̄ aq̄l que estaua contigo / como con mas principal persona tras el jordan baptiza agora? Bien sabes tu que en aquel rio lo baptizaste como a discipulo / y assi le feziste grā beneficio: y le diste testimonio de grande auctoridad: y mostraste al pueblo su esclarescimiento y assi le diste grande honrra y fauor. Mira pues como este mismo / apartando de ti la gēre: baptiza agora: y ofando hazer las mesmas cosas que tu hazes / te toma el oficio: d' lo q̄l mucho nos marauillamos: porque todos vienē a el y a su bapnismo y deran ati que lo baptizaste. No otros somos desamparados / y a penas viene nadie aqui: mas a el concurren todas las compañías / y de ti no se curā ya: y assi te es arrebatada la gloria. Por vtura no seria bueno que les defendiessimos q̄ no vayan mas a el / porq̄ vengan a ti todos? Sobre lo qual dize sant chrisostomo. El clemētissimo redēptor nuestro no baptizaua / mas los mēfajeros queriendo mouer a embidia a los que lo oyā: hizieron relacion que el señor baptizaua no baptizando: porque la causa de todos los males es la vanagloria. Esta es aquella q̄ los raro en este zelo peligroso: y la q̄ no solo a los que prende prouoca a malicia mas aun es la que cō las virtudes les haze guerra cōstruendo los a sufrir trabajos: mas d' todos los fructos los d' spoja.

Crifisto. super mat.

Queriendo sant iua mitigar el zelo y la embidia de sus Discipulos: comēgo de alabar al redemptor xpo y predicaua del mysterios muy altos: segū q̄ muy claro parece en el testo. E afirmaua que no era el christo / mas su mēfajero: y que no era el esposo de la yglesia: mas que era amigo del que es su verdadero esposo: y que conuenia q̄ xpo cresciesse y fuesse enralçado no en si mismo: mas quanto a los otros en fama y auctoridad en quanto su imperial virtud por miraglos y por obras excelentes se les comēgasse a esclarescer. Y que conuenia que esse mismo sant iuan fuesse abarado y humillado: segun verdad en su encarcelamiēto y muerte: y quanto al pueblo en la fama: assi como el luzero: q̄ es disminuydo en claridad quanto al parescer / quando el sol nasce. E como la voz del pregonero: quando es venido el juez: y como el oficio del embaixador venido el principe. En la estimaciō por cierto / y reuerēcia d' el pueblo crescio xpo mucho: porque se conoscio del lo que era: y hallo le: que era el verdadero christo prometido: del qual se pensauan primero: que no era sino ppheta. E sant iua descrecio: porque cesō de ser llamado christo / lo q̄l no era: mas fue hallado ser su propheta: el que pensauan que era saluador del mundo. Conforme parece a esto: porque sant iuan nascio quando los dias xuan descreciendo: y Christo quando xuan cresciendo: y tambien que sant iuan fue abarado y descrecido en el corramiento de su cabeça: y christo crescio quando en la cruz fue enralçado y entendido. Pues hablando: segū moralidad: esto mismo es razon que acaezca en cada vno de todos los fieles: porq̄ cō uiene que el señor crezca en ti / aprouechando tu de continuo en su conoscamiento y amor: ca quanto mas tu lo pudieres alcançar / conociendolo y amandolo / tanto mas crescera en ti: biē como acaece aquel que mas aprouecha en verna mesma luz: mirandola y mejor y mas sin ēbarago cada dia: q̄ pien sa que la tal luz

Cij.

ioan. iij.

Sefo mo.

Augustin. supio anen gracia. iij. f. hial.

Joanis. i.

tiene mayor crecimiento: y que es mayor y que quanto mas crecimiento parece tener: y quanto mas la copia del resplandor parece mas grande: no ay crecimiento en la vista del hombre: mas antes en comparacion de la grandissima refulgencia la vista es tenida por muy pequena. Pues desta manera conviene que los hombres que aprouechan y van creciendo en el conocimiento de la inmensa luz diuina que en sus ojos se tengan por pequenitos: porque quanto mas el hombre conoce de la muy alta claridad: tanto se juzga por menor: y tanto mas tiene por poluotoda la grandeza humana. Los discipulos de sant Juan que con indiscreto zelo auia embidia del saluador a causa de su maestro: y formando querrela del: figura son de algunos religiosos que como amor se allegan a algunas opiniones en las cosas de la ciencia: o de otras materias: porque son opiniones de los que mas aman: que se allegan a la firmeza de la verdad que de lamparan: como el gran filosofo Plato dixo de Socrates su maestro. **A** mi amigo es por cierto Socrates: mas mas es mi amiga la verdad. Pues por esto que sant Juan reprehendio a sus mismos discipulos embidiosos son informados los buenos doctores para que nunca recibian tales lisonjas: mas que las alance de si. Deuen assi mismo considerar aqui los que de buena voluntad oyen a los murmuradores: y los que con aceleramiento reciben passio y se enojan contra los que tienen menosprecio: pues que sant Juan hizo luego callar a sus discipulos que murmurauan del clementissimo saluador: enalzando lo con alabanzas maravillosas y humillando se el mesmo y deue: mirado en el: refrenar a los maldizietes: teniendo se por humildes y alabado a los doctores reprehendan a los que murmurar mostrandoles mala cara: por que como dize el sabio: el viento cierco desbarata las pluuias: y la cara triste destruye la lengua detrayente y murmurante. **E**n tanto que en aquel tiempo estas cosas se hazian: y como sant Juan ya ouiese se predicado vn año y tres meses: y ouiese se reprehendido a Herodes: y ouiese a muchos conuertido: dize agora el testo en el euangelio de sant Marcos: que embio el rey herodes tetrarcha a sus alguaziles: y prendio a sant Juan y tuuolo atado en la carcel: el qual auia predicado la palabra de dios: y mandando lo traer ante su presencia a Galilea: hizo lo poner dentro en la carcel en muy grande guarda: y esto fue: segun dize aqui sant Marcos: a causa de Herodias muger de philippo su hermano: la qual por adulterio le auia el mesmo Herodes tomado: y tenia la por manceba no due do la tener: segun la ley de los judios que el auia tomado: por ser ella muger de su hermano: y por ser el hermano biuo. **E** por esto se sigue en el testo que sant Juan le dezia. **N**o conviene a ti herodes tener por muger a la que es casada con tu hermano. **H**ablando segun moralidad: desta manera tiene el diablo a los hombres primero por la delectacion y a ellos luego por el contentamiento y al fin encarcelalos por la mala costumbre: y esto haze por los apartar del verdadero esposo: y por los ayuntar a lucifer. Herodes profelito fue: que quiere dezir de gentil tomado judio: y auia recebido la circuncision: por ser mas acepto a los hebreos: y por que pudiesse reynar sobre ellos: y por esto era obligado a guardar la ley de Moyses: en esto como los otros. **E** aun por la honestidad de la ley natural: no conuenia a vn hermano tener carnal confederacion ni ayuntamiento con la muger de otro hermano: teniendo la por muger en su vida: ni despues de su vida sino fuesse para leuatar generacion al hermano: despues de difuncto. **Y** de aqui es que sant Juan: assi como testigo: y defensor de la verdad: arguya muchas vezes a herodes diciendo. **N**o conviene a ti adulterar con la muger de tu hermano. **E**n esto parece la virtud y la constancia de sant Juan: que quiso mas padecer peligro de muerte de la ma-

no de herodes: que por la lisonja tener oluido de los mandamientos de dios. Y por que el auia venido en el ipu y virtud de Elias acuso y reprehendio a Herodes y a Herodias: como lo hizo el mesmo propheta Elias contra el rey Achab: y contra la Reyna Jezabel: y no dero de dezir la verdad de temor del poder de Herodes: ni de miedo de las asechacas que contra el buscava Herodias: dando en esto exemplo a los predicadores del euangelio que por las tales cosas no derren la constancia de predicar la verdad. **P**or quatro cosas encarcelo Herodes a sant Juan. **L**a primera: porque lo reprehendia de adulterio: y por esto lo encarcelo por importunidad de herodias. **L**a segunda porque predicaua la justicia y el baptismo: y toda virtud y libertad: y desta causa sucedia gran pueblo de todas partes a sant Juan por su baptismo y predicacion. **E** temiendo herodes padecer alteraciones de su pueblo que con tanta fe seguia a sant Juan y de ser aborrecido de su reyno: por las palabras deste sancto baptista: por que era extranjero y no de la linea real: y temiendo que lo desecharian del reyno por aquel incestuoso y peretral adulterio: prendio lo y biendolo con cadenas puso lo en la carcel de macherota no lo osando luego matar. **L**a tercera es: por que sant Juan predicaua que auia de venir en pos de vn grandissimo rey: y como los romanos ouiesen ordenado: que ninguno se llamasse rey sin auctoridad del senado: temio la offensa de cesar: y prendio lo. **L**a quarta es por que los phariseos turbados por embidia de su predicacion amonestar a herodes que lo prendiesse: incitandolo a que tambien lo matasse: y la muy cruel herodias ponía estu dio en tractar con asechacas su muerte: por gozar mas de su adulterio: por que temia que herodes se arrepintiesse de su maldad por la predicacion de tan sancto varon que penetrava los corazones y la restituiese a su marido: el qual por ventura la matara luego. **E** por estas razones sollicita ua herodes la muerte deste baptista fiel.

Luce. i. iii. reg. xix

Scto mor.

Deutero. xxv.

mas en que manera se la pudiesse dar no lo podia determinar de ligero. **S**iguiese en el texto. **E** herodes temia a sant Juan de temor humano y mundanal: sabiendo que era varon justo: quanto a los hombres y sancto quanto a dios: y guardaualo con gran recaudo: por que no lo matasse Herodias que le putiera venir de esto gran dano: y assi por solo miedo se refrenaua de la muerte del innocete: que no por su sanctidad: aunque era bien manifesta a el y aun a todo el pueblo: y aun tambien por que temia: si lo mataua: que se leuataria contra el todo su reyno: el qual tenia a sant Juan por varon sancto y por propheta. **S**iguiese en el texto. **E**n muchas cosas hazia de bien por amor del: y de muy buena voluntad lo oya. **M**as es de saber que estos bienes que herodes hazia por sant Juan no eran principales: y aun hazia los con doblada intencion: y no de verdad. **Y** tambien lo oya de buena voluntad: aunque no era fingido: por que en oirlo de tal manera y en hazer por el algunas cosas: pudiesse retraer a su pueblo que no se leuataran contra el. **E** como hera que temia el leuamiento y alteracion de la comunidad: mas era lo que el desordenado amor de la muger le causaua que todo: por lo que menospreciava a dios: y tenia perdida la vergueza: y no tenia algun respecto a su magestad en comparacion de pleueracia en su pecado: por que segun dize sant Crisostomo. **N**o de ligero se aparta de la virtud y de la justicia el que mas teme al hombre que a dios: porque el temor de Dios corrige y refrena los vicios: mas el temor de los hombres alarga la licencia del pecar y no pone impedimento en el pecado: mas antes conserva y tiene presa la voluntad en la culpa: hasta que tenga oportunidad y tiempo para ofender en obra. **Y** de aqui es que aquellos: a los cuales el temor de los hombres suspede: o ataja del pecado: mas cobiciosos los haze en la hora del pecar: y mayor ardor padescen en el coracon: hasta poner por obra el mal que piensan: y dessea. **P**ues creamos que de solo dios es

lv.

Crisos. i ser moe de colla noie bap.

Moralidad.

virtus di- cit hoc arti stotiles contra plato: ne. etico.

puer. xxv. Ciii.

De como sant iuan baptista fue preso.

el temor que aproueche q̄ no dlos hom-
bres: ca solo este es el q̄ corrige los peca-
dos: y el que destierra los crimines: y el q̄
restituye la innocēcia: y el q̄ otorga para
la virtud facultad p̄urable. Lo de suso
es de Chriostomo. Este herodes que
puso en la carcel a sant Juá: porq̄ con ca-
ridad lo reprehēdia d̄ sus males y todos
los que hazen tales cosas: semejança tie-
nen con los freneticos que con la gr̄a ca-
lentura q̄eren herir: o matar al físico pia-
doso. Pues mira como sant Juá queria
mas complazer a dios que a los hōbres
y mas temia la offensa de su magestad q̄
desseaua la conformidad del mūdo. Pu-
es mirádo siempre en este espejo: haz en
todas las cosas la volūdad del muy alto
mas que la del mundo: y del todo te gu-
arda siēpre d̄ su offensa. Onde sant chri-
ostomo dize. Quando de los hōbres muy
malos y reprochados de Dios padesce
mos algun agrauio: consideremos a nue-
stro p̄ncipe xpo y al hazedor: y acabado
de nuestra fe: y veamos que fue crucifica-
do en vituperable: y muy cruel manera
de los malos por el zelo d̄ la verdad y por
amor de dios. E si esto pensamos: todas
las cosas: por muy dolorosas que seā: re-
cebiremos por ligeras y comportables
porque si alguno se glorifica en padecer
por las cosas temporales que ama: y por
ellas no siente trabajo en el mal q̄ pades-
ce: que razon ay para que reciba senti-
miento y dolor: si por amor de dios algu-
tormento padesciere: porq̄ si esse mesmo
sapientissimo redēptor: ala cosa mas tor-
pe y mas aborrecible del mundo que era
la cruz: llamaua gloria: con mayor razo-
nos deuemos disponer para recēbir las
p̄secuciones por corona de bienaueturā-
ca. Pues conuiene quando algūa cosa
no agrada ouieremos de padecer no
pensar que padescemos trabajos: mas
que recibimos corona. E si por ventura
algun pecado te parece de eytable: pi-
chisla y ten por cierto que aborresce dios
si sea delectacion: y luego te parecera
mas aborrecible que amable. E mira q̄

Seo mo:

Chriosto-
mus super
mattheus.

si el temor de los hombres aparta de las
cosas contrarias y no conuenibles: que
mucho mas te deue apartar la caridad
de Jesu christo.

Sigue se la oracion del auctor.



Enor Jesu christo ma-
estro bueno: enseñame
nūca d̄rar la verdad de
la vida: la verdad de la
justicia: la verdad de la
doctrina: la verdad del
coraçō: y la verdad d̄ la boca: y la verdad
de la obra: por miedo ni por fauor huma-
no: o mundano: porque la passiō del car-
nal temor: ni del amor: no aparten de mí
la perfection del amor espiritual. E por-
que por el pecado de nuestros primeros
padres la fuerza de nuestra anima que se
llama y rescible contraro y rescible fla-
sa: y en la racional y gnorancia: y tinie-
bla: y en la voluntad sucedio inclinacion
para el mal: otorgame el spiritu paracli-
to q̄ me sea defensor contra las persecu-
ciones: alūbrador cōtra la ceguedad de
los errores: inflamador de suave y de di-
uino ardor contra el fuego de la sensuali-
dad d̄ordenada: porque en todas cosas
pueda y d̄ tu fieruo hazer tu agradable
voluntad: y de toda offensa tuya me pue-
da abstener. Amen.

Sumario del interprete.

Caplo. xxviii. del comiēgo de la publi-
ca p̄dicaciō d̄l seño: segun q̄ lo trata ian
matheo y san juá en el caplo. iiii. y cōiene
ēlico p̄rrafos p̄ncipales segū q̄ se sigue.

El primero es: que contra los varo-
nes sanctos no puede alguno ofender si
no por sola permission de dios. Y q̄ oya
la p̄sion de sant Juan se partio nuestro
redemptor de Judea: por seys razones
a predicar en publico en galilea.

El segūdo es: de la propiedad que
deue ser el predicador del euangelio. Y
de la dispusicion d̄ la ciudad de Caphar-
nao. Y de como fue Galilea partida en
dos galileas por el rey Salomon quan-
do dio las veynete ciudades al rey de yā.
Y de como aquella prouincia de Galil-

del comiēgo de la publica p̄dicaciō d̄l saluador. Ca. xxviii. fo. clxxiii.

lea fue muy propia para el mysterio de
la predicacion.

El tercero es: de como el seño comē-
go su predicacion en muy propia hora q̄
fue despues del baptismo: y despues d̄ la
victoria contra el aduersario: y despues
del testimonio de sant Juan: y d̄spues d̄
la p̄sion del mesmo baptista.

El quarto es: d̄ como la p̄fectiō euā-
gelica cōsiste en tres cosas que son obras
de piedad: con lejos de humildad y man-
damiētos d̄ caridad. Y de la cōformidad
que vuo entre la predicaciō de xpo y la d̄
sant Juan. Y d̄ como el redēptor: no p̄di-
co en publico hasta q̄ fue preso sant juá.

El quinto es: de la edad que han de
ser los predicadores: y del tiempo que el
seño predico. Y q̄ la p̄sion de sant Juá
duro vn año entero. Y que el seño mu-
rio vn año despues en el octauo dia d̄ las
calendas de Abil en viernes: que fuerō
veynete y cinco de marzo. Y que por tres
razones xpo predico poco tiempo.

Sigue se el capitulo. xxviii.



Como oyeste el seño
que sant Juan era pre-
so y conoscieste que los
phariseos auian oydo
que allegaua mas dis-
cipulos que sant Juá
de samparo a Judea: y fuesse otra vez a
Galilea. Segun dize sant Chriostomo:
sant Juan fue preso por permission de di-
os: porq̄ en el varon sancto ninguno pue-
de alguna cosa: sino por la mano diuina.
Asi que como conoscieste christo: por re-
lacion que le fue hecha: que los phari-
seos sabian: que tomaua y baptizaua dis-
cipulos en mas numero que sant Juan
lo qual fue ocasion de cōcebir mayor em-
bidia contra el / aunque entonces no
baptizaua por si mesmo de baptismo de
agua: porque sus discipulos eran los
que baptizauan: a los quales el auia pri-
mero baptizado de Baptismo sacramen-
tal de samparo a Judea: partiendo se de
lla: en la qual estauan los Fariseos des-
creydos y infieles llenos de ebria por el

Chriosto.
super mat.

crecimiento del baptismo y de su sc̄ta do-
crina: los quales auian dado consejo pa-
ra prender a sant Juá: y aun pensaua de
p̄seguir al mesmo seño: porq̄ el mysterio
de su sacro baptismo y de su enseñança:
yua ya a mas andar creciēdo: por lo q̄l
entēdian q̄ auia de cessar y fenecer su ley
vieja. E cōsiderādo esto n̄ro seño: tomo
ocasiō de passarse a predicar a los genti-
les. Y por esto se fue otra vez a Galilea.
Por seys razones dio lugar el seño a la
malicia de los phariseos y se partio d̄llos
para galilea: despues de la p̄sion de sant
Juan. La primera es por darnos exēplo
de paciēcia y de mās cōdubze: dādo lugar
a los malos. La segūda por mitigar con
su ausencia la embidia d̄ sus aduersarios
hasta q̄ fuesen hechos de mejor coraçō
y de menor malicia. La tercera por dar
nos forma de como de uamos huyr de los
perseguidores y del peligro. La quarta
por predicar a los otros el euāgelio. La
quinta porque el tiempo de su passiō no
era llegado. La sexta por figurar que la
palabra y sus mysterios se auia d̄ passar
de los judios a los gētiles: y por mostrar
en esto a los discipulos: q̄ es lo q̄ cerca de
esta materia en algun tiempo ellos auian
de hazer. Asi que esta partida significa-
cion era que auia de mudar su egleſia a
los gētiles: a los quales los mesmos fari-
seos constreñian que se fuesse. Y torno el
seño a galilea en virtud y fauor de sp̄ri-
tu sancto para hazer maravillas: porque
aunque siempre estaua lleno del spiritu
sancto: mayor significacion desta plen-
tud en esta buelta de la q̄ dio antes de aq̄-
lla hora: manifestādo su virtud en la pu-
blicacion de su doctrina: y en la obra de
los miraglos. Y por esto dize agora el tes-
to. E salio su fama por toda la region: y
predicaua en sus templos y ayuntamiē-
tos: y era de todos magnificado. De d̄o
de parece que fue con muy grande hon-
ra recēbido de los de Galilea por las co-
sas que auian visto: y oydo que hizo en
hierusalē en el dia d̄ la fiesta passada: por
las q̄les auia tābien nicodemus creydo

Vocada la ciudad de Nazareth. En la qual fuera concebido e criado: vino a la ciudad de Caparnaum: ciudad grande: por predicar en galilea: d la qñera Caparnaum cabeza: q estaua asentada cerca dela mar: juto cõ Nazareth. y esta asentada en los terminos postrimeros de Zabulon y de Acp talin. Y desde alli començo a predicar en nañficio y a dñir: Hazed penitencia y acercar se vos ha el reyno de los cielos. Como si mas claro diera. Pues que ya es cumplida la hora d la redempcion humana: y es venido el cumplimiento del tiempo: hazed penitencia: en tanto que os dura esta vida: y creed al euangelio: porque sin penitencia e sin fe: imposible cosa es aplazer a dios: e faziendo penitencia: fiel: recibireys el reyno de los cielos q con mi pñencia y doctrina se os ha acercado y cierto es: pues q la puerta d el cielo: por solo el fue abierta. Sobre lo qñ dize beda. No es otra cosa acercarse el hõbre alas puertas d el reyno de los cielos: sino q cada vno haga penitencia de los pecados q lo pudieren apartar d lugar tã seguro. E san hieronymo dize. Hazed penitencia todos los q qñers llegados al biẽ eterno: q es el reyno de dios: porq el q deslechar gusta las almẽdas: q brãta las carcaras: y el q dñsea comer la mãcana mide las amarguras d la rãz cõ el dulzor della: e los peligros d la mar cõ la esperãca del ganar se dã por biẽ sufridos: y la esperãca d la salud miriga el rigor y el mallabor dela medicina.

Cii. Dablando: segun moralidad: por esto que el saluador aqui dize que primero q en publico predicasse vino a Galilea del de Judea: es dado a entender que el predicador del euangelio primero q acepte la predicaciõ: deue partirse delas penitencias dela carne para el estado espiritual y de los pensamientos temporales para la contemplacion delas alturas: porque Galilea: como muchas vezes es dicho: quiere dezir trañpassamiento. Y por esto que dize: que era iñ morada en Caparnaum: q era la mas populosa ciudad: por alumbrear a muchos predicando e haziedo miraglos: dero exemplo a los predicadores: segun dize remigio: que en aquel su tiempo: y en aquellos lugares tẽgã estudio de predicar: quando y a dõte pueda aprouechar a muchos. Esta ciudad de Caparnaum dizen que esta entre los cabos de Judea y dela gentilitad. Pdes deide alli qñ predicar el seño: por significar que auia venido a llamar a los israelitas y a los gentiles: y que a entrambos pueblos vino a saluar. En galilea morauan gentiles y judios: porque se entienda que alli dñio ser fundada la piedra angular que para los fundamentos de syon fue enviada: segun dize el aposto: el qual hizo en las dos naciones que primero eran diuersas y diferentes: vna cõ cordia de amor: que fueron judios y gentiles. Y de aqui es que los sacerdotes dixerõ a Pilato quãdo lo acusauã. Este es el q aliterã e conmueue a toda Judea empegando desde galilea fasta aqui. Es de notar q dos galileas son en el reyno de ysrãl. La vna era de los Judios: la otra de los gentiles. E diuidio esta prouincia el rey Salomon quando hizo merced a Hiran rey de tiro de veinte ciudades dentro dela prouincia: el rey Hiran las pueblo de gentiles: y esta parte se llamo de pues galilea de los gentiles: y ala otra llaman Galilea de los judios.

Ciii. E con grã razõ en aqñ lnde e juramiẽto de tierras: començo el seño a predicar porq muchos d los judios y d los gentiles cornellien y se jurassen ala pñicaciõ: por q se diessẽ a entẽder q para la redempcion de los vnos y de los otros era venido. Sigue se en el terço. Y començo a predicar y euangelizar deide alli. Es de notar: q esta palabra dñ de alli: se puede entender en diuersas maneras: segun diuersas cõsideraciones. Lo pñero desde alli: qere dñir dñpues q fue baptizado. Al dõde se muestra auer en la plenitud y abundancia de grã: mediante el testimonio d la

trinidad q parecio e su fauor. Lo segũdo se puede entẽder: q empeço a pñicar despues q fue tẽtado: adõde se muestra en el la sanctidad d la vida por la victoria q le succedio de las tentaciones. Lo tercero q empeço a pñicar despues q fue testificado e autorizado por el testimonio de sant juã: adõde se muestra la certidõ bre q tenia d vida y d sabiduria para predicar. Lo quarto q empeço a predicar dñpues d la prision d san juã. Al dõde es significado q quãdo desfallescio la ley: d la qñ fue figura sant juã: succedio y començo el euãgelio: assi como quãdo el alua fenescẽ: luego el sol nasce. Sigue se en el testo. E començo el seño a predicar y a dñir. Hazed penitencia y acercar se os ha el reyno de los cielos. Como si dixesse. No prediqueys la penitencia por la boca: mas ponela por obra: q es contra los pleros q dize e no hazẽ. E no solamẽte propongayd hazer la enl coraçõ: mas ponela por obra y esto es cõtra los q la dñan d hazer pa la hora d la muerte. No la tẽgayd en poco: ni dñerays d pñeuerar en ella: y esto es cõtra los negligẽtes. No la dñstruyays: esto es cõtra los q tornã a caer en los pecados. Mas hazed tal penitencia q sea como melezina para dar salud en toda efermedad: y sea como armadura para entrar e la batalla: y para no padescer peligro ni heridas en ella: y sea como llave para que se os acerque e abra el reyno de los cielos. Y esto dize porque assi como por el peccado se alera e cierra el reyno d los cielos: assi por la penitencia se nos abre y hazecercano. Por drecha ordẽ començo la pñicaciõ d el seño e tãdo ya sant juã encarcelado: porq en el to dio a entẽder q cessando la ley del temoz q era figurada en sant juã: començaua ya la grã d el euãgelio: q quiere dñir nueua buena. E cõ razõ se llama el euãgelio nueua buena: porq la ley pñetia bienes terrenales e corruptibles: mas el factõ euãgelio los pñete celestiales e eternos. Onde theophilo dize. El tes

tamento vicio pñetia a los q biẽ lo guardauan biuir largos dias sobre la tierra mas el euãgelio promete la vida pñurable. E san crisostomo dize. No predicõ el seño antes q sant juã fuesse puesto en la carcel: porq por esta pñicaciõ la multitud d el pueblo no se hiziesse dos partes. E no hizo sant juã algũ miraglo porq ningũo viniessẽ a el: mas antes pñudiesse embiar a christo toda la gẽte: la qual por sus marauillas se pñudiesse toda ayũtar e cõuenir a el. E sant augustin dize. Fue embiado primero sant juã como viene laboz primero q la palabra: e como la mañana es primero q el sol: e como el pregonero antes q el juez: e como el siervo antes d el esposo. E porq tñiebras e no che de infidelidad auian ocupado y efcurecido todo el mũdo: y no podã ver al sol d la justicia: fue primero embiado sant juã como vna cãdela encẽdida: porq los ojos q estauan agrauados por el efcurecimiento d la maldad: y no pudierã ver la muy grande e muy sobrepusãte y verdadera lumbrẽ de xpo: q es resplandor del Padre: poco a poco se acostumbraffen en la participacion e vista d la lumbrẽ embiada d sta cãdela: assi como e delgado y pequẽuelo resplandor: por q partiendose poco a poco el nublado d los pecadores: e cõsumido el humor dela infidelidad cõ la venida de christo pñudiesen ser cõsolados mas que ofendidos de aquella lumbrẽ celestial.

Ciiii. Es de notar que la perfeccion euãgelical consiste en tres cosas. La pñera en las obras de piedad. La segunda en los cõsejos d hũildad. La tercera e los mandamientos d la caridad. Estas enseño el saluador en el euãgelio: el qñ començo a pñicar la mesma doctrina q sant juã auia predicado e dicho: porq la pñicaciõ del discipulo y la d el maestro fuesse de vna cõformidad: e porque aprouasse le la predicaciõ e doctrina d su biẽaueturado baptista: e por cõdenar la soberuia de los que dñseñan los dichos d los

Parcl. i. Ad hebr. i.

Beda i. bo media sup lucam.

hierro. sup mat.

Cii. esto moz.

Remigio sup mar.

Esay. ix. viii.

Ad rom. i.

Luce. xii.

hierro. sup mat. i.

Theophilo super matheum Crisostomo i omelias.

Augustin i sermone natiuitati baptiste.

Ciiii.

Chrisostomo
mus sup
mattheus

otros y por mostrar q el era hijo d aql
mesmo dios: del qual era sant Juá pro
pheta. E sobre esto dize el bienauetur
rado sant crisostomo. Dues la palabra
q enl organo de san juá y en todos los
prophetas auia el mismo señor: y redé
proclamoreado y éronado: aqlla mel
ma qso tomar por principio y fundamé
to/ quando llego la hora bienauetura
da de pdicar el reyno d dios/ y esta fue
la penitencia: dela ql el clemétissimo se
ñor coméco su predicacion: porq si pri
mero no fuere pdonado el pecado por
el baptismo y por la verdadera penité
cia cierto es q no puede algúo entrar
enl reyno d los cielos. E por esto no pre
dico luego justicia: ni sanctidad/ mas
penitencia. Dues qé es el q osa dzir: qe
ro ser bueno y no puedo: sino es porci
erto otra cosa la penitencia: sino emienda
d la volúdad: y si por vctura los males
no os espátan pa q hagays penitencia:
ni los bienes os delectá: mirad q dize
el señor. **Haced penitencia: y acercar
se os ha el reyno de los cielos:** que es
la bienaueturáca d l reyno celestial: co
mo si mas claro direffe. Al parejaos pa
ra la penitencia: porq por ella se os abri
ra el tiépo d la perdurable merced. Lo
de suso es de sant Crisostomo. Es d sa
ber q predico el saluador el remedio de
la penitencia acercádose el reyno d los
cielos y la fin del mundo porq vuisse
miedo la edad juvenil. Y agora acercá
dose el reyno d los cielos: bien parece:
q ya el reyno del múdo va en los cabos.
E por esto grá razó sería que todo peca
dor se couertiesse al señor: y q con tiem
po se remediasse. Segú que aqui es di
cho bien parece q el rey d l cielo secre
raméte enseñó en lugares apartados:
desde su baptismo hasta la prisíó d sant
juan: mas despues d su encarcelamien
to predicaua en publico en los téplos:
y a los pueblos. Y deuese considerar q
assi como sant Juá era precursor y ade
látado d christo: assi su sancta predica
ció era vna doctrina anticipada q dis

ponia la gête a oyr la predicacion d l re
demptor: y por esto el clemétissimo señor
no predicaua a todos/ antes d l prendi
miéto de san Juá: mas acabada su pre
dicación: luego predico a todo el pueblo
dándonos ensto exéplo d humildad espá
table: pues q tuuo por bié d dar lugar
en el oficio d la predicación y doctrina a
su sierno: q cō infinita distácia era menor
q el. Qñtos religiosos/ ay dolor/ son
enl dia de oy: q no digo yo al menor ni
al yqual: mas aun al mayor: no dá hōra
ni hazé lugar/ en lo qual muestran a to
dos tenerse en mas q el hijo de Dios.
Es d notar: q para la predicación/ y
doctrina se requiere edad pfecta: q es
numero d treynta años: y por esta causa
fue conuenible: q christo no predicasse
en publico/ sino despues q vno treyn
ta años: porq tal tiépo es proprio pa
ra la doctrina: como aq parece: y el tal
tiempo es assi mismo proprio para la di
gnidad d los perlados/ o para el oficio
d la gouernacion/ como parece d Jo
seph hijo del patriarcha: que dsta edad
fue hecho gouernador de Egipto. E a
vn tal tiempo es bié proprio para rey
nar. Como parece del rey Dauid/ el
qual era de treynta años: quando le fue
dado el reyno. E tambien dsta mesma
edad auian de ser electos los obispos.
Mas de llorar es: q enl dia de oy son
proueydos d las dignidades los moços
y los inabiles para tal estado/ y los me
nos suficiétes. Es d notar que tres a
ños passarō desde el baptismo de xpo
hasta su muerte: y lo q ay mas desde el
dia d los reyes hasta la pascua: q fue en
tonces a veynte y cinco dias d Mar
ço. Y assi parece que poco fue el tiépo
en que predico. Y aquel mismo dia en
q fue baptizado d despues de vn año: tor
no el agua vino. Y éla pascua florida si
guiéte auiedo el redemptor treynta y vn
años: fue encarcelado sant Juá baptis
ta. Y desde este encarcelamiéto en vn
año éla mesma pascua q se siguió: auie
do el señor jesu xpo treynta y dos años:

lv.

Bene. iij.

ij. regú. v.

Joá. xliij.

fue degollado el mesmo sant juan. Y des
de alli a vn año en la tercera pascua an
dando el clemétissimo señor en treynta y
tres años: padescio éla cruz. E assi pare
ce q biuio treynta y dos años enteros: y
d los treynta y tres biuio tanto quãto ay
desde la natiuidad hasta pascua florida:
la qual cayo en aql año a veynte y cinco
d Março/ q son tres meses/ los quales
suelé ser córados/ segun comun opinion:
por medio año. Deue se mas notar que
quãdo el redemptor jesu christo ouo treyn
ta años/ fue la pascua de los judios a cin
co dias d las calendas d Abril y en la fe
ria quinta: esto es: a veynte y ocho dias
de Março y en jueves. Y en el año que
ouo treynta y vn años/ fue la Pascua a
diez y seys dias d las calendas de Mayo
en la feria quarta: esto es: a diez y seys di
as d Abril/ y é miércoles. Y enl año que
el Señor ouo treynta y dos años fue la
mesma pascua en las nonas de Abril/ y
en Domingo: esto es: a cinco dias d A
bril. Mas en el año que andaua en trey
nta y tres: fue la pascua de los judios en
el octauo dia de las calendas d Abril: esto
es: a veynte y cinco dias de Março/ y
en viernes. Tres razones se pueden dar
porque nuestro saluador quiso predicar
tan poco tiempo. La primera es porque
se mostrasse su virtud en la conversion de
todo el mundo en tan breues dias. La
segunda es por despertar los deseos de
los discipulos a dffear lo mas/ pues que
tan poco tiempo auian de gozar de su
corporal presencia. La tercera es por a
crescetar el pueblo espiritual de sus apo
stoles: porque como su sanctissima huma
nidad sea vna carrera para que vamos d
rechos a dios/ segun que lo dize en el e
uangelio diziendo. Yo soy carrera ver
dad y vida: no deuenos holgar ni repo
sar en ella como en termino d l bié princi
pal que es dios: mas auemos d caminar
por ella hasta llegar a su glória inefable.
Dues porque los coraçones d los disci
pulos que segun la carne estauá a ficio
nados a la humanidad: no se holgassen é

su presencia corporal con oluidança d la
deydad soberana/ quitoles muy presto
su sancta conuersacion. Onde el apostol
dize. Si conocimos a jesu christo segun
la carne: conuene saber: quando estaua
con nosotros segun el cuerpo: sabed q ya
no lo conoscemos. Y por esto antes dela
passion entre otras cosas les dize. Si yo
no subiere al cielo no verna a vosotros el
espíritu consolador: porque para ser dig
nos de recebir al spiritu sancto: necessa
rio era q les fuesse apartada de sus ojos
la carne humana y la forma d sieruo: por
que no lo amassen ya de allien delante
por sola su corporal hermosura: ca el mes
mo señor q fue vencedor del mundo/ qui
so q sus discipulos traipassassen todo su
coraçon al cielo/ porque dsta manera pu
diessen ellos también muy de ligero ven
cer al mundo. Dues si trasponemos nue
stros coraçones en el cielo: y acatando al
principe d nuestra fe quisieremos seguir
su carrera: sin dubda menosp:eciaremos
las aduersidades y prosperidades dsta vi
da: y seremos poderosos de vécer las ba
tallas deste mundo.

ij. cor. iij. v.

Joan. xvi.

Siguele la oracion del auctor.
Señor jesu christo que auiedo compassion de nue
stra miseria y como ver
dadero phisico querien
do nos dar melezina sa
ludable para nuestras a
nimas/ començaste tu predicacion epu
blicar el remedio dela penitencia/ y man
daste a nosotros pecadores que en tanto
que tenemos tiempo que la hagamos/
otorga a mi tu sieruo desechado: tiépo y
gracia de arrepentirme/ pues que ha tá
ros dias que me esperas y me sufres co
mo a gran pecador por sola tu clemencia
por lo qual sea o soberano padre a ti solo
alabança/ y esto te pido señor para que
por la penitencia se me acerque y se me a
bra el reyno d los cielos que es cercano a
toda criatura por el pecado. Y concede
me q por verdadero arrepentimiéto y por
contricion dolorosa de lagrimas/ sea yo



tal en artículo de la muerte: qual me diste
 que fuese por el agua de la regeneración en
 la uatona del baptismo: porque en el pe-
 so de tu justicia merezca ser hallado abis-
 le para el reyno de tu gloria. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo veinte y nueve de la segun-
 da y tercera vocacion o llamamiento de
 los discipulos segun se tracta en el capi-
 tulo quinto de sant Lucas y en el quarto
 de sant Matheo. Y canta se en la ygle-
 sia en la dominica quarta despues de pe-
 recostes. E contiene cinco parrafos prin-
 cipales segun se siguen.

El primero es de como el redemp-
 tor predico desde la naue de sant Pedro/
 y que las dos naues que vido en la mar
 significaron dos yglesias: la primitiua de
 los Judios y la otra de los gentiles. Y
 de la significacion del estanque. Y de dos
 vias de saluacion que fueron figuradas
 en las naues.

El segundo es de la virtud que tenia
 la palabra de Christo. Y de la obediencia
 de sant Pedro. Y de tres cosas que han de
 tener los predicadores. Y de la sanctissima
 humildad que sant Pedro mostro en la na-
 ue. Y del significado del anzuelo.

El tercero es que para ganar animas
 es necessario que el predicador se esfuerce
 en la virtud de Dios y en sus letras. E
 de como siguieron a Christo la segunda
 vez mas no del todo sant Pedro sant an-
 dres san Juan y santiago. Y de como son
 vna cosa el mar de thiberiadis y el de ga-
 lilea y el estanque de genesareth. Y de la
 disposicion deste mar y de su nascimien-
 to del jordan y de sus nombres.

El quarto es de como al tercero lla-
 mamiento: siguieron del todo al señor es-
 tos discipulos y los hizo pescadores de
 los hombres. Y de la maravilla desta pes-
 ca. Y de la pobreza y merecimiento de
 los hijos del zebedeo.

El quinto es que ninguna cosa nos
 deve retraer de seguir a Christo. Y de co-
 mo tres cosas principales deve derar el
 que quisiere seguirlo. Y de la obediencia

a admirable de estos quatro apóstoles. Y que
 en derar por amor del soberano rey sus li-
 bertades deraron grandes cosas.

Signese el capitulo xxix.



Ces despues que nuestro
 sacratissimo redemptor
 boluio a Galilea desde
 Judea y ouiesse predi-
 cado y hecho muchas
 maravillas por las qua-
 les su fama muy esclarecida crecia di-
 ze agora sant Lucas en el capitulo quinto
 que esto era con tanto seguimiento y de
 tal manera que las companias con gra-
 de pressura apretamiento y fuerza lo a-
 pretauan y cayan sobre el por la gran o-
 uocion y deseo que tenian de oyr su pa-
 labra. E vn dia como el señor estu-
 esse cerca del estanque de genesareth
 el qual por otro nombre es llamado mar
 de galilea o mar de thiberiadis: y no pu-
 diesse sino con gran pena estar en tierra
 por la gran compania y apretamiento de
 la gente: dize agora el auangelista que
 vido dos naues que estauan cerca
 deste mesmo estanque: y la vna dellas
 era de sant Pedro y de sant andres su her-
 mano y la otra era de santiago y de san ju-
 an. E los peccadores (conuiene saber
 aquellos bienauenturados varones que
 despues fueron Apóstoles) auian sali-
 do a tierra y lauauan ya sus redes: que
 quiere dezir que sacauan dellas las hor-
 ruras y inmundicias que auian queda-
 do en ellas para plegarlas y atauar las
 y cogerlas: porque no auian podido pes-
 car en toda la noche peces ni alguna co-
 sa. Siguese agora en el testo. Y sabio el
 señor en la vna naue de aquellas: la qual
 era de sant Pedro: porque con mas co-
 uenencia pudiesse predicar y enseñar
 desde aquella naue al pueblo que venia
 tras el por oyr su doctrina. Y rogo a san-
 Pedro que estaua dentro en ella y la
 gouernaua que la retraxesse vn po-
 co de la ribera: de tal modo que no
 estuiesse muy apartada de la tierra por

que no queria mas alerarle de la Orilla
 de aquel estanque de quanto pudiesse de
 las companias ser oydo y no apretado.
 E assentado en la naue enseñaua des-
 de ella a toda la gente que estaua en
 tierra. Y esta enseñanza administraua
 el como quien vsaua de auctoridad y ma-
 gisterio de verdadero doctor. Pues mi-
 ra agora con Coraçon deuoto la humil-
 dad maravillosa y la mansedumbre del
 hijo de Dios: que aunque podia man-
 dar pues que era vniuersal Emperador
 empero quiso rogar a sant Pedro que a-
 partasse la Naue de la Tierra y en esto
 dio forma a los perlados que de mejor vo-
 luntad rueguen y amonesten que man-
 den y dioles tambien exemplo que qui-
 eran ser mas amados que temidos por
 que (como dize Seneca). Generoso es
 el coraçon del hombre y muy mas de li-
 gero es traydo por Amor que por fuer-
 ça. Mas el contrario desto hazen los lo-
 cos y altiuos contra los quales dize el
 señor por el Profeta Ezechiel. Con
 aspereza mandauades y con altiuo po-
 tencia vos en señoreauades de todos. Y
 hablando agora segun espiritual enten-
 dimiento: por este estanque puede ser en-
 tendida la ley vieja fuera del qual estaua
 el Saluador porque las cerimonias de
 la mesma ley ya començauan a cessar.
 Y las dos naues que vido son en figu-
 rados pueblos: el vno es de Ysrael el
 otro de la Gentilidad: a los quales vido:
 porque visitando a entrambos con gra-
 misericordia: llamo a muchos para el fin
 bienauenturado. Los Pescadores son
 los predicadores y los Doctores de la y-
 glesia los quales nos pescan mediante
 la red de la predicacion y de la Fe y assi
 nos sacan del Profundo Abismo deste
 mundo y nos traen ala ribera de la tier-
 ra de los biuentes y estos son obliga-
 dos a se abarar de la cumbre de la predi-
 cacion para la consideracion de su pro-
 pria flaqueza y lauar las redes que son
 las manzillas de los peccadores que en
 la predicacion se les pegan por la vana

gloria: o por la intencion no derecha con
 que predicacion purificandolas y quitan-
 dolas con el agua de la Contricion: por
 que muchas vezes las palabras del pre-
 dicador son contaminadas por los inte-
 resses temporales y por el engaño de la
 lisonja y de la vanagloria. Pues aquel
 predicador laua bien las redes de la pre-
 dicacion que sacude y desecha los pro-
 uechos del mundo y la composicion cu-
 riosa y palanciana de las palabras: o el
 fauor humano de su doctrina y predica-
 cion como pestilencia mortal. La na-
 ue de Symon Pedro es figura de la y-
 glesia primitiua de los christianos que se
 conuertieron de los Hebreos: de los qua-
 les era principal sant Pedro en la qual
 naue subio el Redemptor Christo por
 la fe y enseñaua a los pueblos por dar
 a entender que por el auctoridad de esta
 mesma yglesia no auia de derar hasta el
 dia de oy de enseñar las gentes. La otra
 naue fue figura de la Yglesia de los chris-
 tianos que se conuertieron de los genti-
 les y a estos fue sant Pablo embiado
 por Doctor y predicador excelente: por
 que de Judea no auian de creer tantos:
 quantos Dios tiene predestinados y ele-
 gidos para la vida perdurable. Assi que
 desde la Naue cercana de la tierra ense-
 ñaua el Redemptor Christo las com-
 panias porque entendamos que de tal
 manera deuemos enseñar las cosas Ce-
 lestiales que los hombres materiales y
 debaro entendimiento las puedan te-
 ner o entender alomenos por Fe por
 que alas gētes comunes con gran tem-
 perança y prudencia se les deve admini-
 strar la palabra de Dios y por tal indu-
 stria que no les manden derar del todo
 los bienes Temporales ni los derren-
 de combidar a poner en obra algunos
 Espirituales ni los leuanten tanto a en-
 tender las cosas altas que de todo ento-
 do no las entiendan y sea forçado que
 caygan en la escuridad y profundo de los
 secretos de los quales no puedan salir
 De otra manera hablando segun mora-
 ral.

Seneca in
 puerbijs.

Ezechiel
 xxxvij.

Seso my-
 stico.

Sesoluz
 ral.

haya puede ser entendido por este estan que que tambien se dize **M**ar el mundo / el qual a manera de mar cresce y se hincha con soberuia / hierue por auaricia / haze espuma por los peccados dela carne. Y para passar por el mundo deste peligroso mar: vido **C**hristo / que quiere dezir que aprouo dos **I**ltaues / delas quales la vna (cuyo señor no se nombra) significa la via comun de los mandamientos: porq̄ todas las personas se entiēda que son obligados a andar por esta carrera de los mandamientos. Y la otra naue que se llama de **S**ymon pedro / q̄ quiere dezir obediēte: significa la via de los consejos y el estado de los religiosos / de los quales el voto mas principal es la obediencia. Y a esta naue descendio el clemētissimo saluador **C**hristo / y en ella se assento y ensēo. **E** quiso que fuesse acercada ala tierra: porque el mesmo redemptor desciende por gracia al anima del religioso que con feruēte deuocion guarda los consejos del euangelio: y se assienta por contemplacion / y ensēa por la influēcia de los dones del espiritu sancto. Y esse mesmo Señor quiere que la naue este vn poquillo desuiada dela tierra / y esto por el coraçon / sino pudiere estar apartada quanto al cuerpo / porque nuestro coraçon es de tal calidad que no puede estar tanto tiempo eleuado en la contemplacion / ni en los altos exercicios de la vida espiritual / que no se recline alguna vez y toque en la tierra. Y aun los excelentes y sanctos varones no pueden del todo ser tan **E**spirituales / que algo no tengan de tierra: mas antes les es necesario tener prouidencia dela vida corporal: para la sustentacion del espiritu / pues assi deue la naue de **S**ymon (esto es) del religioso ser apartada de tierra. **M**as ay dolor q̄ en el dia de oy muchos religiosos son que por la entrada de su religion no se apartan de las cosas terrenales / mas antes parece auer tomado el abito della para acercarse mas ala tierra y para ser Señores y poseedores de grandes bienes

del siglo. Estas dos naues que **C**hristo vido / son dos carreras / las quales el aprouo entrando en entrambas. La vna es la carrera dela innocencia / la otra la carrera de la penitēcia / porque assi como por dos maneras es auida alguna heredad (conuiene saber) por herencia: o por compra: assi el ceilo es auido por la via de la innocēcia / como por sucesion y legitimo heredamiento / y en esta entro **C**hristo: el qual nunca hizo pecado ni fue hallado engaño en su boca. **E**s auido tambien el cielo por compra: que es por penitēcia: y en esta naue subio tambien el señor: por no serros / la qual no derro hasta la muerte. **P**ues por estas dos naues ha de passar el hombre deste mundo: si por vctura di sea llegar al cielo. **M**as (segun dize san Crisostomo) por la naue auemos de entender aqui la yglesia / y por el gouernante la cruz: por el piloto gouernador a **C**hristo / por la red al **P**adre / por el viento al espiritu sancto / por las velas la gracia / por los marineros a los **A**postoles / por los nauegantes a los prophetas: por los barcos al viejo y nuevo testamēto. **P**ues es comeramos al profundo deste pie lago / para buscar en las profundas escripturas del muy alto la margarita preciosa dela eternal bienauenturanca / la qual esta muy escondida de nosotros. **S**igue se en el testo. **E** como el Redemptor ceso de hablar: dixo a sant **P**edro. **S**uia y lleva la naue alo alto / que quiere dezir al lugar en que el agua estaua mas profunda / por ser lugar mas proprio para pelear. Y esto dixo queriendo confirmar su doctrina con miraclo: y dixo. **A**florad y lancad vuestras redes y pescad. **E** respondiendo sant **P**edro dixo le. Señor toda esta noche auemos pescado con mucho trabajo / y ninguna cosa auemos tomado: mas agora en la virtud de tu palabra echare la red. **L**omo si mas claro dixera. **M**aestro a quien buemos obedescer aunq̄ auemos puesto gran diligencia en toda la noche

penit. q̄
Christo.
super mar.

C 4.

passada en pescar / y no ha caydo nada en nuestras redes / confiando agora en la virtud de tu palabra: yo pescare como mandas. **S**iguete en el testo. **E** como lancassen las redes / obedesciendo al maestro / prendieron en ellas gran multitud de peces: que fue tanta quata q̄ so esse mesmo señor dela mar y dela tierra que cayesse / mas no es de maravillar porque obedescian a aquel al qual se sometien todas las aues del cielo y los peces dela mar. Y desta causa debaro dela obediēcia destes pescadores / fue puesto todo aquel pescado. **O**nde sant **A**nselmo dize. **N**o deue por cierto tener algun derecho en las criaturas q̄ son de dios / los q̄ no tienē temor cō sus obras malas de y contra su sanctissima voluntad. **E**n esto es dada a los religiosos forma de obediencia para q̄ obedezcan a sus perlados ala primera palabra q̄ les fuere dicha no esperādo otro mandamiento / ni amenaza. **M**as deuese notar aqui / q̄ si a los otros discipulos fue mandado que tendiesen y lancassen las redes dela predicacion en la humildad de sant pedro: q̄ a solo sant **P**edro dixo el señor / echa la red en lo profundo y a donde esta el agua mas alta / esto es (segun dize sant ambrosio) en el profundo dela disputacion dela escriptura dela doctrina. Y q̄ cosa tan alta puede ser como conoser al hijo de dios: **P**ues tanto quiso dezir el señor diziendo a sant pedro / lleva la naue alo alto o alo profundo del mar / como si dixera. **A**llaz basta a los menores sacerdotes saber predicar las cosas menores: mas quando algūas dudas grādes en la yglesia nascieren: deuen se ofrescer y manifestar a los obispos para q̄ ellos con sus letras y auctoridad las dñaten / determinē y ensēnen. **T**res cosas se tocan aqui q̄ ptene cen a todo predicador. La primera es la muy alta y pfecta vida q̄ el predicador deue tener en lo q̄ dize: lleva en alto la naue. La segunda que la habla y ordenacion del sermon no sea confusa / ni escura / lo que dize / aflorad y tēded vuestras

ps. xxxiiij.
Anselmus
Ambrosi.
sup lucam.
lib. v. cap.
pitu. xviiij.
Sico my.
stico.

redes. La tercera la derecha intēcion / en esto q̄ dize: tendel das para pescar: q̄ quiere dezir: no las tēdays con palabras lisonjeras / ni por vanagloria / ni por teporal interesse: mas para honra de dios y para edificaciō d los hombres. **S**iguete en el testo. **E** rompiase la red y hizieron señas a los compañeros que estauā en la otra naue para que viniessen y los ayudasse. **E** rompiase la red por el peso de los muchos peces / en lo qual parece ser el miraclo doblado / porq̄ no solo auian tomado grāde multitud de peces sobre la manera acostumbra da y im posible por via humana / mas porque aun tāta diuersidad de pescados estaua detenida en la red rompida: y no se yuan porq̄ estauan mas vctidos y inclinados ala obediēcia de su hazedor q̄ ala recreacion natural delas aguas. **E** los que hizieron las señas fueron san symon y sant andres: y hizieron las a los hijos de zebedeo santiago y sant Juan q̄ estauā en la otra naue para q̄ los viniessen a socorrer. **S**obre lo qual dize. **T**heophilo. **P**or señas los llaman porq̄ del espanto terrible dela mucha pesca / no podian hablar. **E** dize mas el testo. **E** vinieron luego y hincieron en ambas las naues de pescado en tanto grado q̄ poco menos se sumian: mas la yglesia no se puede sumir ni desfallecer / aunq̄ padezca golpes y alteraciones delas ondas y de las aduersidades dste siglo. **E** como cercasse espāto de grāde admiracion todos los sentidos de sant **P**edro / y no menos los sentidos d los otros sus compañeros y do el entendimiento dellos fuesse ocupado de pasmo maravilloso: en ver la maravilla no acostūbrada: y entēdiendo sant **P**edro q̄ no se pudo aq̄llo hazer por virtud humana: dize el testo que el mesmo sant pedro se derroco en tierra / por humildad a los pies del Señor / assi como reconoscedo: d su grandeza diuina: y dixo le. **S**al señor desta naue y vete d mi q̄ hombre pecador io: pa estar cōtigo. **L**omo si mas claro dixesse. **Y**o

Theophl.
in glosa
sup lucam.

no soy digno de morar en tu compañía /
 veré e aptate de mí q̄ yo soy hōbre puro:
 e tu eres dios e hōbre. Yo soy pecador /
 tu eres sancto. Yo soy siervo / e tu eres se-
 ñor vniuersal. Y dezia esto como si dixera
 mas claro. El lugar te aparte señor /
 pues que la flaqueza de mi condicion e
 la vileza de mi culpa: e la enfermedad d̄
 mi poder me tienē tan apartado de ti. Y
 esto dezia / porque no se tenia por digno
 de la presencia de tan sancta p̄sona. De
 donde se toma argumēto e doctrina que
 mucho due el hōbre peccador temer de
 llegar a cosa sancta e que no deue sin te-
 mor allegar se al altar de Jesu xp̄o a res-
 cebir la sacrosancta comunión. Mas el
 señor consolado a sant Pedro e declará-
 dose q̄ aquella pesca e prendimēto d̄ los
 peces / significaua el enredamēto d̄ los
 hōbres q̄ se auia de pescar por su mano /
 dírole. No quieras temer: porque tu
 seras de aquí adelante pescador de
 hōbres. Como si le dixera. No te espā-
 tes: mas antes te goza e cree q̄ para ma-
 yor pecca estas ordenado en mi Eternal
 prouidencia. Otra naue e otras redes
 seran dadas: porq̄ hasta agora pescabas
 con tus redes peces / mas despues de este
 tiempo: aunq̄ no luego: prēderas e pesca-
 ras hōbres por tus palabras: atraerē-
 dolos por sana doctrina ala carrera d̄ la
 salud: porq̄ de aquí adelante seras toma-
 do para el muy alto officio d̄ la predicaci-
 on. Es de notar q̄ la palabra de dios es
 comparada al anzuelo del pescador: por
 que assi como el anzuelo no prēde al pez
 si el mismo anzuelo no fuere prēdido del
 pez assi la palabra d̄ dios no prēde al hō-
 bre para la vida eterna / si ella mesma pa-
 labra no fuere retenida e presa del cora-
 çon humano. Puede se també entēder
 aq̄lla palabra: de síde aquí seras pesca-
 dor de hōbres: como si el señor dixera.
 Por esto q̄ aquí acaescio: es significado
 q̄ pescaras hōbres / e que porque assi te
 humillaste: rescibiras officio d̄ pescar hō-
 bres porque la humildad es vna virtud
 atractiua q̄ inclina las voluntades age-

nas a los que de la tal virtud se precian: e
 es cosa digna q̄ aquellos manden a los o-
 tros que no se laben en soberuecer quan-
 to tienen el poderio. Mas due se notar
 que no fue en este lugar sant Pedro ele-
 gido del señor por apóstol / mas solo le di-
 xo que en algun tiempo sería electo: e tá-
 biē en este miraclo acaescido se d̄clara to-
 da la orden que en la yglesia presente (d̄
 la qual el mesmo sant Pedro era figura:
 agora se trae e se tiene.

Es de notar que por sant Pedro que
 con sus compañeros auia toda la noche
 pescado e no auia tomado alḡna cosa e
 lançado la red por mandado de christo:
 pescó copiosa multitud de peces: e no a-
 tribuyo a el mismo la gloria / mas la cul-
 pa / diziēdo. Acte de aquí señor porque
 hōbre peccador lo es figurado el p̄dica-
 dor del euangeliō / el qual quando en su p-
 pria virtud se esfuerça / o de ella cōfia: nin-
 guna cosa aproueça ala p̄dicacion:
 mas si le esfuerça e fauorece en sola la cō-
 fiança de dios / gr̄dissimo prouecho ha-
 ze. Y en esto q̄ dize el euāgelista que sant
 Pedro visto tanto numero de los peces
 que pescó se derribo a los pies del reden-
 dor: se da a entender q̄ en la predicaciō
 presa la multitud d̄ los hōbres e capti-
 uada en el amor de dios el predicador se
 deue humillar al soberano señor d̄do a
 el toda la gloria / e no atribuyendo a sus
 miserables fuerças sino solo el defecto.
 Y entonces será luego confortado el cle-
 mētissimo señor q̄ le dira. No quieras te-
 mer. Y en aquella hora mayor prouecho
 es el que le será prometido: porque le di-
 ran. Es fuerçate porque daquí adelante se-
 ras pescador de hōbres. Sigue se en el
 texto. Y tra y das las naues ala tierra:
 siguieron lo luego dradas todas las
 cosas. Esto es dexando las naues ata-
 das e colocadas a buen recaudo: fueron
 se empos d̄l con coraçō e esperaçā d̄ bol-
 uer a ellas derado por algun poco d̄ tie-
 po las naues e los instrumentos de sus
 manos: e siguieron al señor algunos po-
 cos de dias a compañandolo por la gr̄a

Ciii.
 Esto mo-
 rel.

dissima reuerencia que le tenían sant pe-
 dro e sant Andres / santiago e sant juā /
 mas otra vez boluieron a sus Casas e a
 sus propios officios. Y la razon porq̄ re-
 truxerō las naues hazia la tierra fue por
 que aun tenia entera su voluntad de tor-
 nar se al officio del pescar: por esto pare-
 ce que no auia aun en perfectiō renūcia-
 do todas sus cosas ni que d̄ todo coraçō
 se allegaron en este llamamēto a nuestro
 saluador. Es d̄ saber que vna mesma co-
 sa es el mar de galilea e el mar de Tiber-
 riadis e el estāque de genesareth: el qual
 esta entre la ciudad d̄ Jerusalem e la ciu-
 dad de Damasco e ay quasi tres jorna-
 das de andadura de la vna ciudad ala o-
 tra. E tiene este lago doze millas en lar-
 go e cinco en ancho o cerca d̄llas: e esta
 todo cercado de arenosa ribera e de mō-
 tañas espessas / e es muy copioso de pe-
 ces d̄ diuersas maneras / e es muy d̄ley-
 table e muy dulce e muy sabroso d̄beuer
 E aunq̄ las aguas d̄l seā muy dulces e no
 amargas llama se mar / segun la costum-
 bre d̄ la lēgua hebrea: porq̄ los judios (se-
 gun dize su lengua) a todo recogimiento
 de aguas / agora sean dulces: agora sala-
 das / llama mar segun aq̄lla palabra del
 genesis q̄ dize. Allos ayuntamētos de las
 aguas llamo el señor mares. E llamaua
 se aq̄l estāque mar de Galilea / q̄ cerca d̄l
 estaua: porq̄ este lago j̄t̄ua cō los lides
 e terminos postrimeros de la puincia d̄
 galilea (esto es) en los terminos d̄ los ju-
 dios e no de los gentiles. Dizese tābien
 mar d̄ tyberia des / por la ciudad tyberia
 na ala q̄l esta pegado / la qual solia mu-
 chas vezes vilitar nuestro saluador en su
 mocedad. Dizese estāque de Genes-
 reth: porq̄ es vn lago q̄ esta en agua que
 da e mania: e haze se de las corrientes del
 río Jordā: e esta lleno de ondas mouedi-
 zas e d̄rramadas a vna parte e a otra: e
 no tiene madre por donde corra fuera de
 su lugar como corren los rios. Mas por
 q̄ mejor entēdamos esto: es d̄ saber q̄ ge-
 nesareth en la lēgua griega q̄ere d̄zir en
 gēdrador de viēto. Y este nōbre prenē-

gene.

ce biē a este lago por su propiedad natu-
 ral: ca de las cōcauidades e de las bocas
 de los montes que está al derredor d̄ mu-
 chas vezes despierta viēto grande de si-
 mismo / e recoge tābien ayre terrible: el
 qual se engendra cresciendo las ondas e
 mouiēdo le cō importuno aceleramēto
 de los humores d̄ esta mesma agua. De
 dōde acaesce q̄ cresciēdo la tēpestad e fe-
 cha esta perturbacion en este estāque e
 golpeado las ondas con violēta e forço-
 sa alteracion aca e alla: muchas vezes se
 anegā e pierde allí muchas naues: como
 quiera q̄ Josepho dize en el libro de las
 antiguedades / q̄ este mar se llamaua mar
 d̄ antioqui
 o estāque de Genesareth / por razon de
 satibus.
 vna pequeña region que se llama Gene-
 fara: por donde passa: que es muy tēpla-
 da e conuenible para todo linaje de Ar-
 boles: e por esto Genesareth / quiere de-
 zir: segun su interpretacion: huerto o p̄n-
 cipio de nascimēto. Llamase algunas
 vezes este mar de genesareth lago de las
 salinas / por ciertos pozos de los quales
 sacauan sal. Mas el río Jordā q̄ nace
 de las rayzes d̄l monte Libano cerca d̄
 la ciudad de cesaria de Filippo: e mana
 d̄ dos fuētes llamadas la vna jor / e la o-
 tra dā / d̄ las q̄les no menos tomo nōbre
 q̄ nascimēto: desciēde e da golpe en este
 estāque de Genesareth e pasando por el
 sale todo d̄ se allí e corre por largo espa-
 cio por toda aq̄lla regiō circunscrite e rie-
 gala e abūdosa manera: e va despues por
 el valle q̄ es llamado el Valle illustre el
 qual valle se llama por otro nōbre valle
 de las salinas: e da cōsigo en el mar muer-
 to no leros d̄ la ciudad d̄ Berico e allí se
 difunde e derrama e nūca mas paresce:
 porq̄ q̄da en el abismo d̄ la mar forbido.
 Despues deste llamamiento como es
 tos discipulos se boluēssen a sus casas e
 se tornassen al viō e officio de pescar di-
 ze agora sant Matheo en el quarto Ca-
 pitulo / que andando vn dia el señor
 cerca del mar de Galilea vido a san-
 Pedro e a sant andres que lançauā
 las redes en la mar. Es de notar que

Ciii.
 Mat. iiii.

De la segunda y tercera vocacion.

esta vista fue despues que se partieron del redemptor estos discipulos (como agora dire) a sus casas cargadas sus naues del pescado que prendieron por la marauilla de la palabra diuina / a los quales discipulos no lo lo uido el señor con ojos corporales: mas aun con los ojos de su diuidad mirado mas a sus Coraçones que a sus caras. E dize que lançauan las redes en el mar / y entiende tu que las lançauan para pescar / y para buscar de aquello su comer / y su vestir. Segun dize la glosa ordinaria por conuenible razon anda el Señor por las riberas del mar: como quien va a pescar pescadores. E diroles. Venid conmigo empos de mi y hazeros he pescadores de los hombres. Como si mas claro les diera. Venid conmigo empos de mi por afeccion / y por semejança de vida / y andad en este mundo assi como ando yo / y hare que seays pescadores de los hombres: no de las prebendas / no de los diezmos / mas de las animas: porque cierta cosa es que por la red de la sancta predicacion / sacaró los discipulos como a peces: a los hombres del profundo del pielago de la infidelidad a la luz de la fe / como a ribera / y puerto de verdadera salud: y theophilo dize. Marauillosa es esta forma de pescar / porque quando los peces son presos: luego mueren. Mas quando los hombres caen en la red de la predicacion / se tornan de muertos biuos. Deue tambien notar segun dize sant Crisostomo) que estando estos discipulos en medio de sus ocupaciones / y mas ardientes en el pescar / los llamo el señor por mostrar que conuiene abrazar / y seguir la vida del redemptor / dexadas / y puestas en oluido todas las cosas: en las quales tuuiereis mayor feruor. Pues quando alguno fuere puesto en la yglesia por pescador / y pastor della / mucho deue temer sino ha de seguir al saluador con gran perfeccion / y semejança / negado a si mismo / y trayendo sobre si su cruz. Sigue se en el resto. Y ellos luego: dexadas las redes / y las naues: siguieronlo. E siguieronlo del todo / y no solo por corporales

Sto ordi- sup mat.

Theophi lus super mattheum

Chrisost. super mat

passos / mas por verdadera obediencia de coraçon: / y pa nunca mas boluer a sus casas / y renunciado la propiedad de todos los bienes temporales. E procediendo adelante vn poco por la orilla dela. Ahar uido a santiago / y a sant Juan su hermano en vn nauio con su padre el zebedeo que reparauan / y remedaua sus redes / y llamolos. Este zebedeo padre bienauenturado de estos dos pilares dela yglesia tenia el remo dela naue como viejo. Y en lo que dize que reparauan las redes / manifesta señal era de su grado de pobreza. E no de sant crisostomo dize. Mira con quanta diligencia el euangelista señaló la pobreza de estos diziendo que los halló el señor remediando sus redes / porque tanta era su pobreza que entrerian con remiendos sus redes viejas / y rotas: porque no podian comprar ni tener otras nuevas / y mejores. E lo que para auer mayor piedad dellos nos combida es: que assi socorria a su padre en tanta pobreza que lo trayan consigo en la naue / E no lo trayá para que el ayudasse a ellos en el trabajo del remar / o del pescar: mas porque ellos consolassen a el con su presencia. Pues no pienses que son estos pequeños enseñamientos de virtud (conuiene a saber) sufrir toda pobreza / y biuir sin que rella de sus justos trabajos / y fatigosos sudores: / y estar vnos con otros atados con yqual caridad / y tener consigo a su Padre pobrezillo / y trabajar de continuo en su seruicio / y mantenimiento. Cierta cosas son estas exemplares / y diuinas: aunque la soberuia humana no las contemplan / ni ve por tales. Lo de suso es de crisostomo. Pues de aqui parece que algunas vezes deues tui si por ventura eres predicador del muy alto: / holgar / y dexar de pescar a exemplo de estos: esto es: cessar de la predicacion por que puedas reparar las redes: pues si las repaste / y recosiste / y cogiste las auctoridades de la sagrada escriptura con las quales degollaste la pestilencial auaricia / cessa vn poco dela predicacion por que puedas otra vez rehazer las re-

Chrisost. super mat.

des / y puedes coger auctoridades con las quales pesques algun hombre vicioso / y de guelles / y amates sus vicios. Y lo que aqui dize en el texto que los llamo el señor / entiende se que los llamo para que fueren hechos de pescadores de peces / pescadores de hombres. E no de crisostomo dize. Son elegidos en apostoles los pescadores: por que profetizauan con su trabajo la gracia de tu oficio / y de su dignidad aduenidera / los quales (mudado el oficio del pescar en celestial memoria) fueron trasladados dela pesca terrenal a la celestial: por que prediesen al linaje humano del pielago profundo del error: / y lo sacasen sano / y biuo al puerto dela salud. Sigue se en el resto. Y ellos luego en esse punto dexadas las redes / y el padre: siguieron al señor. E siguieronlo del todo por semejança de vida / y por seguimieto de perfeccion. Pues mira como aqui se muda la intencion / mas no el pescar / mudanse las redes en la doctrina / la cobdicia del pecado en el amor delas animas: hazese el mar siglo: la naue yglesia: / y los peces se tornan hombres buenos / y malos. En estas cosas se da forma como se duá disponer todos los que quisiere seguir a Jesu christo. Pues hablado segun moralidad por esto que aqui dize que sant Pedro / y sant andres / sant iago / y sant juan dexadas las redes / y la naue / y el padre / siguieron luego al señor que los llamaua / nos es dado a entender que la propria voluntad / ni la cobdicia temporal / ni la affection dela sangre no nos deue retraer de seguir a jesu christo / porque los perfectos seguidores deste clementissimo redemptor / dexadas las redes de los pecados / y la naue delas passioness: / y tabien los parietes quanto al amor dela sangre / con coraçon muy aparejado lo siguen. Pues en las redes / y en la naue / y en el padre / tres cosas se figurá las quales deuen dexar los discipulos de xpo. La primera es la obra del pecado / que es entendida por las redes / que den dexir retenedoras. La segunda es la possession del mundo que por la naue se signi-

Chrisost. super mat

Solite

Ev. Solo moral.

fica. La tercera es el amor de ordenado de la carne / que se entiende por el padre zebedeo. Esto es lo que sant Crisostomo dize. Tres cosas son las que deue dexar el que viene al yugo del señor: (conuiene saber: las obras carnales figuradas por las redes del pescar / las riquezas del mundo figuradas en la naue / y los parientes que se entienden en el sancto zebedeo. Pues dexaron su naue / por ser hechos gouernadores dela naue eclesiastica. Dexaron las redes por no traer ya peces a la ciudad terrenal / mas por pescar hombres para la ciudad del cielo. Dexaron vn padre solo / para ser hechos padres espirituales de todo el mundo. Lo de suso es de crisostomo. Es de notar que sant Pedro / y sant andres le dize aqui que lançauan la red en el mar: mas de sant Juan / y de su hermano no se dize sino que remediava / y reparava sus redes: por que segun dize sant crisostomo: por sant pedro se dize que se lançauan: / y por sant juan se dize que se rehazia / y reparava: por que sant pedro predico el euangelio: mas no lo copuso / y sant juan copulo / y predicolo. Item es de saber aqui que primero fue llamado sant Pedro: que es figura de la vida actiua: que sant Juan que es figura dela vida contemplatiua: por que sepas que sin hazer primero buenas obras no se puede alcanzar contemplacion verdadera. E assi veras que todas las cosas de sant Pedro significan obras de feruores excelentes: mas las acaescidas cerca de sant Juan todas representan contemplacion muy alta. E assi fue la verdad: por que sant Pedro mas heruiente fue / y mas solcito que los otros: mas sant Juan fue theologo excelentissimo / y mayor escodriador del pielago dela diuinidad. Deue tambien aqui considerar que fue tanta gran de la obediencia de estos bienauenturados quatro discipulos que dexadas todas las cosas por la voz de vn solo mandamiento / y la voluntad / y proposito delas que pudieron auer: luego siguieron a Christo: / lo qual: como sant crisostomo dize: mo-

Chrisost. super mat.

Chrisost. super mat.

Chriſtoſto. ſtraron ſer verdaderos hijos de Abrahā: porq̄ aſſi como Abrahā oyda la voz de dios cerca del ſacrificio de yſaac: luego el ſanctiſſimo patriarcha lo quiſo ſacrificar y matar: aſſi eſtos Diſcipulos luego ſiguieron al ſaluador: y oraron en eſſe punto la ganancia corporal: por ganar los intereſſes perdurables: y orarō al padre de la tierra: por tener por padre al rey del cielo: y por eſto no ſin merecimiento grande merecieron ſer elegidos.

Chriſtoſto. in omel. i. ſto. E diſe mas ſant Crifoſto. Ten agora conſideracion y mira con intencio verdadera la fe y obediencia d'ſtos llamados porque bien ſabes quā cobdicioſa coſa es y quā deleytable el vſo del peſcar. Eſtando eſtos diſcipulos eſtables y heruentes en medio deſta meſma obra d' peſcar como oyeron y vieron al ſeñor que conſo la ſu palabra les mādaua que lo ſiguieſſen: no lo dexaron ſolo vn punto para adelante. No dixerō plazenos: mas bolueremos primero a nueſtra caſa. No dixerō hablaremos primero a nueſtros parientes: y conſultaremos con ellos eſta mudança: mas deſamparado todas las coſas y en el meſmo punto hizieron lo q̄ e lee auer hecho y cōplido el propheta heſileo d'baro d'el magiſterio y diſciplina de heſias: que fue ſin tardança alguna a ſeguir al ſeñor. Y d' tal condicion ha de ſer la obediencia que de nosotros xpo requiere: que ni vn punto de tiempo la deſatemos aunque alguna coſa neceſſaria parezca que nos deſeiga para no la cumplir luego. E por eſto el inclito ſeñor a vn diſcipulo q̄ a el le allego y le rogaua q̄ primero que lo ſiguieſſe lo d'raſſe y a enterar a ſu padre: no pmito que fueſſe: ſignificando en eſto q̄ el clemētiſſimo chriſto ſobre todas las neceſſidades mas honeſtas y neceſſarias ha de ſer reſpondido: ſe guido y ſeruido. E ſant gregorio diſe. Oyſtes que de la voz ſola de vn mandamiento ſiguieron eſtos diſcipulos al ſeñor: y q̄ por vna ſola palabra olvidaron y deſampararon todo lo q̄ parecía ſer ſuyo y poſſeyan. Pues q̄ diremos en el dia del

juzyio: o q̄ eſcuſaciō daremos todos los q̄ menos preciamos ſeguir al que con tanta ſuauidad nos llama: y los q̄ por amor del ſiglo preſente: ni por ſus mādamientos nos emblandecemos: ni por ſus acoſtes nos enmendamos: Lo de ſuſo es de ſant gregorio. Pues ſiguieron eſtos al ſeñor lleuado ſemejança de ſus obras y ſiguendo ſus piſadas y temiendo ſus virtudes: y haſer eſto es yzemplos d' xpo: por que no nos aprobecha nada yzemplos de: con ſolos los pies: ſi con el coraçon y cō ardiente caridad no lo ſeguimos. ſegū diſe ſant hylario: entōces ſomos en ſeñados a ſeguir ſin tardança alguna a Jeſu chriſto: q̄ udo para ſu ſeguimiento no nos denene el cuydado vano d'ſta vida: ni la blandura y riq̄zas de la caſa de nueſtros padres. E ſi por ventura pareſciere a alguno q̄ porque eſtos diſcipulos tuuierō pocas coſas que derar no ſe les deue tener en mucho lo q̄ por xpo deraron: puede ſe re: pender q̄ grandes coſas ſon las que deraron: porque en eſte ſiglo ninguna coſa poſſeyeron: ni con eſtudio ni cō deſſeo la amarō. Onde ſant gregorio diſe. En los bienes q̄ los diſcipulos orarō por ſeguir al ſeñor: mas deuemos peſar el deſſeo con q̄ todas las coſas d'el mūdo aborreſcieron: que el valor de las que deraron: porque mucho deſamparo el que en cada coſa pequeña hizo cuenta q̄ deſamparaua todas las grādes. Mucho por cierto dero el que para ſi meſmo ninguna coſa guardo: mucho dero el q̄ deſamparo todos los deſſeos de tener: mucho dero el que con la coſa poſſeyda: renuncio tambiē las cobdicias d' quanto ſe pudiera poſſeer. E pues que aſſi eſtā grādes y tantas coſas fueron menospreciadas y deradas de los catholicos que a chriſto ſiguieron: quātas pudieron ſer cobdiciadas de ſus perſeguidores: porq̄ el coraçon es el que dios peſa: que no las riquezas: pues que no tiene conſideraciō de la cantidad de los animales: ni de los precios que entrā en el ſacrificio: mas tiene la del heruo: con que ſe ofreſcen: y de

Hyntus ſuper mat.

Gregori in hom.

Mat. vii.

Gregori in hom. cl. v.

la medida de la profeſſion y caridad d' q̄ procedē. No tiene eſtimacion d' precio el reyno celeftial: mas tanto vale quāto tiene: porque delante d' los ojos d' dios nūca es vazia la mano del don: ſi el arca d' el coraçon eſtuyere llena d' buena volūdad: ca ninguna coſa es a dios d' mayor magnificencia ofreſcida: que el ofrecimiento caritatiuo de la voluntad que es buena. Lo de ſuſo es de ſant gregorio.

Sigue ſe la oracion del auctor.



Señor Jeſu xpo hazme correr y caer en feruo: d' ſpiritu entre los pueblos q̄ oyē la palabra d' dios y otorgame q̄ pueda lauar las redes de la predicacion y del deſſeo y de la buena obra d' toda auaricia liſonja y vanagloria: y retraer la naue d' la religion de las coſas terrenales: y que cō holgança d' coraçon holgando me pueda en ella aſſentar y enſeñar a todos por ſu palabra y por obra las carreras de la vida y que la pueda guiar al profundo de la contemplacion: y que pueda lāgar las redes por la palabra de tu ſancta reuelacion: y q̄ pueda encerrar y prender en las aguas de las tribulaciones multitud copioſa de ſpirituales conſolaciones. Traeme ſeñor a tu ſancto diſcipulado: porque deſamparando todas las coſas y ſiguendote: merezca llegar y ſer reſcebido en la compañía pacifica y bienauenturada de tus pobres. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo traynta d' vn ſumario o epilogo d' el llamamiento d' los diſcipulos y de la diligencia q̄ el ſeñor puſo en predicar ſegun q̄ lo cuenta ſant Matheo en el capitulo quarto. E contiene ſeys parrafos principales ſegun que ſe ſiguen.

El primero es: q̄ tres vezes fuero llamados los diſcipulos. La primera para creer y creyeron. La ſegunda para familiaridad y holgaron. La tercera al apoltoado y pmanescieron. Y d' la razón por que ſolos cinco fueron llamados: y de la ſuauidad con que el ſeñor los tractaua.

El ſegundo es: de como quiſo el ſeñor que los fundadores de la ygleſia fueſſen ſin letras y ſin riquezas ni diſpoſiciones temporales: porque el edificio fueſſe celeftial. Y de como ſols parecer a eſtos perfecta religion.

El tercero es: q̄ por la quadriga de ſtos q̄tro peſcadores ſubimos al Cielo. Y que las propiedades d' ſus nombres ſon las virtudes que auemos menester en la tierra. Y d' la diligencia que chriſto tenia en predicar y ſanar: que fue forma y dechado de los perſados.

El quarto es: de como bololo la fama del ſaluador. E de la diſpoſicion q̄ era el reyno de Syria y de las prouincias a el cercanas. Y del ſignificado de las enfermedades que curaua. Y de como por cinco razones lo ſeguian las gentes.

El quinto es: q̄ a cinco linajes de perſonas q̄ al ſeñor ſeguia reſponden: ſegun ſeſo moral: cinco lugares d' donde vinieron: por los quales ſon ſignificados cinco eſtados de los virtuoſos que lo ſiguē.

El ſexto es: del meoſprecio que tenemos de las llagas y de la p'dicion de nueſtras animas. E de la locura y ceguedad con q̄ ſanamos con mayor cuydado los cuerpos q̄ las animas. E que el mayor d' nueſtros males es no ſentir pena quādo pecamos. Y que eſto es d' lo q̄ dios mas ſe indigna contra nosotros.

Sigue ſe el capitulo. xxx.



Segun lo q̄ arriba eſcripto tres llamamientos has viſto que fueron los de los diſcipulos. Del primero faze memoria ſant Juan. Y entonces vinieron primero a la Fee y no mas: y para tener alguna noticia y familiaridad con el ſaluador. Del ſegundo habla ſant Lucas: y entonces tambien lo ſiguieron por oyr ſu doctrina: con intencion de tornarse a ſus caſas y a ſus propiedades: como de hecho ſe tomaron. Del tercero llamamiento habla ſant Matheo y ſant Marcos: y entonces vinieron

Joan. i.

Luce. v.

Mat. iiii. Marc. i.

ron a perseverar con el y a seguir su perfeccion. Los primeros dos llamamientos son forma de los novicios en las religiones / los quales son primero llamados para ser prouados y enseñados: y algunas vezes se tornan a sus casas y libertades. El tercero tiene forma de los professos: porque entonces assi como ya firmes y confirmados en el voto de la religion: se allegaron al redemptor para nunca mas apartar se del. Item de la vocacion de sant Matheo el publicano: tienes a delante segun se hablara en su lugar. La manera de como o quando fueron llamados los otros discipulos no esta determinada ni escripta. Onde sant Chrysostomo dize. Que cosa es esto que de los otros apostoles no se nos dizen en que manera / ni quando fueron llamados / sino solo de sant Pedro / y de sant Andres: y de Santiago / y de sant Juan / y de sant Matheo. Estos eran ocupados en estudios y oficios humildes y muy despreciables y apartados de la dignidad que recibieron / porque cierto es que no ay cosa peor que el oficio del cambio / ni mas barata ni desechada que el uso del pescar. Lo de suso es de Crisostomo. Quieras pues considerar al señor en estas vocaciones de los discipulos y en la conuersacion suya con ellos y con quanta affection los llama dando se les affable / domestico / benigno / y consolador diligente / prouocando los a su amor de dentro y de fuera trayendolos a la casa de su madre: y mostrandose la: o a otros lugares en que en aquel tiempo se retraya / el qual tambien yua con gran familiaridad a sus casas. Enseñaua les tambien los secretos celestiales / y informaua los de la vida espiritual y perfecta / y tenia cuydado muy excelente dellos: como suele tener la madre de vn solo hijo que ama. E (lo q̄ mas es) para tener deuocion con este inclito maestro es: segun sant Pedro muchas vezes contaua: que quando es algun lugar con ellos dormia / y se leuantaua de noche a orar: el los cubria y los abraua dor

mir / apretandoles la ropa / y abrigandolos / porque con gran suauidad de amor los amaua / ca sabia muy bien las grandes cosas que auia de hazer dellos / porque auerán hombres de ruda condicion y de barata y pobre naciõ: y sin duda los auia de establecer y promover en principes del mundo / y en caudillos vencedores para la batalla Espiritual de todos los fieles. Mira tambien la obediencia de los llamados que es mucho de loar / porque fue muy aparejada y presta pues que luego en esse punto consintieron en la vocacion / y quando era fue: porque todas las cosas desampararon / y quando crecha porque entrañablemente lo siguieron. La primera circunstancia fue perfecta. La segunda mas perfecta. La tercera perfectissima. Mas para que desampararon todas las cosas? A esto responde sant Crisostomo diziendo. En esto nos enseñaron los apostoles que ninguno puede las cosas temporales poseer y caminar con perfeccion para el cielo / ca el ayze puesto en medio del cielo y de la tierra / muestra que entre las cosas celestiales y terrenales ninguna otra puede estar en medio: porque las cosas del cielo assi como espirituales y ligeras arrebatan los corazones para lo mas alto: mas las terrenales y pesadas alas hezes y profundo de la tierra los inclinan. Mas si por ventura tornaren los discipulos a los oficios que dexaron porque si assi lo hizieron con algun defecto desampararon el mundo. A esto se responde que perfecta fue la obediencia porque si despues de ser apostoles de alguna cosa gozaron de las que dexaron primero / no fue por tener a ella propiedad ni accion / ni por amor / ni por cobdicia / mas por sola la necesidad de la vida lo hizieron.

Cij. Deue se tambien notar de que personas y de quales començo y fue nacida la yglesia. No quiso el señor elegir a los primeros fundadores de la yglesia sabios ni poderosos / ni que fuesen nobles

y generosos como los grandes del siglo: porque la gloria del Euangelio y la virtud de la fe / y las otras obras de grandeza que se auia de hazer: no fuessen atribuydas a la sabiduria / ni potencia o nobleza de ellos: para si mismo guardo el señor esto porque por su potencia / sabiduria y bondad nos remedio / porq̄ si algunos letrados: o poderosos fueran elegidos: por ventura dixerán que por su generosidad y sciencia lo merecieron. Pues queriendo el señor quebratar la soberbia del mundo / tomo para fundar su yglesia varones sin letras y menoscuidos: quanto al siglo: haziendo los letrados y embiandolos a predicar. E hizo sujetos de la fe / por el trabajo y predicacion de ellos / a los emperadores y principes deste mundo: porq̄ la fe de los creyentes se creyese: proceder de la virtud y sabiduria de dios: y no se pesasse tener fundamento en la virtud de los hombres. Esan Gregorio dize. Dexados los sabios: quiso el señor elegir y ignorantes: y dexados los fuertes: quiso los flacos / y dexados los ricos: quiso los pobres: y puso diligencia de tener predicadores de pocas fuerzas y desfavorecidos para q̄ conuirtiesen a todos los poderosos: porq̄ para predicar su deydad y su venida: tales predicadores fue menester q̄ viniessen como los Apostoles eran / tales q̄ de su propria alabanza ninguna cosa presumiessen / porq̄ tanto mas lo que hiziesen y predicassen fuesse conocido por poder de sola verdad: quanto mas fuesse considerado / que para hazer tan altas cosas no fuesse y doncos: ni poderosos por si mismos. Esan Crisostomo dize. O qué bienauenturados fuerõ estos pescadores: pues que christo los quiso entre tantos Doctores y letrados de la Ley y entre tantos sabios del siglo elegir para el oficio de la predicacion y para q̄ fuesen los primeros de la gracia del apostolado. Digna fue por cierto y muy propia esta eleccion para nuestro señor jesus christo / y muy conuenible para su predica

cion / porque quando fuesse predicado su nombre / tanto mas naciesse admiracion de mayor alabanza / quanto fuesse mas humildes y menos sabios los pequeños del mundo: que con tanto abrimiento de secretos Celestiales la predicassen / los quales no prendiessen en las redes de la fe a los principes del mundo por sabiduria de letras humanas: ni por conposicion de palabras: mas por la predicacion simple de la fe librasen al mundo del error de la muerte. Assi que no curo de elegir el gouernador del siglo vn universal a los generosos: ni a los ricos del mundo / porque la predicacion no fuesse auida por sospechosa. No tomo sabios de transitoria philosophia para que pareciesse q̄ por sapiencia mundana vniessen inclinado y atraido al Linaje humano a creer en: mas tomo pescadores sin letras y encogidos y agenos de todas las entricaciones humanas / porque mas claro resplandeciesse en el conuertimiento del mundo la gracia del Salvador Humildes por cierto era y baratos en el siglo: y no menos quanto a la humildad de sus corazones / que quanto al arte del oficio / mas muy altos fueron y muy deuotos en seruir de todo coraçõ. No era de alta generosidad quanto al siglo: mas muy nobles eran en la prouidencia eterna y en la catameto de Christo. Assi que este inclito principe no quiso elegir para su casa varones escriptos en el registro del Senado terrenal: mas a los q̄ estauan escriptos en el registro del Senado del cielo. Mas no se ciados era de la tierra / mas aceptissimos y estimados era en el reyno de la gloria. Pobres eran quanto al mundo / y muy ricos quanto a dios. Bien sabe por cierto dios a los q̄ escoge: porq̄ el solo es q̄ conoce los secretos del coraçõ. Aquellos por cierto quiso tener por suyos / los quales no buscassen la sabiduria del siglo: mas los q̄ desleasen sola la sapiencia soberana y los q̄ no cobdiciasen las riquezas del mundo / mas los q̄ abraçassen los theso

Chrysostomo super mat.

Gregorio in homel.

Chrysostomo super mat.

Crisostomo super mat.

De vn sumario de la vocacion de los discipulos.

ros celestiales. Lo de suso es de sant crisostomo. Pues miren bien estas cosas los nobles y poderosos: los sabios y los soberbios deste mundo y conozca fermá poros que ellos los pequeños y los pobres desechados y sin letras: y ayan verguença y confusion desto: y retraygan se de su soberuia. Pues siguiendo el exemplo d'istos principes y caudillos nuestros desamparemos todas las cosas y sigamos al señor: en qual possicamos todos los bienes. Para lo qual muy bien nos amonesta sant crisostomo diciendo. Lo

Chrisosto. in homel. super mat.

Mat. v. 7. xxv. cap. 13. Marc. 13.

Mat. viii.

Mat. v. 1. Seso mico.

somos subidos alo alto como **M**elias. Destas quatro esquinas es edificada la primera yglesia. En estas quatro letras **H**ieronim^o y **S**uper **M**at^o he braycas tenemos noticia del nõbre del señor. **T**ethagramatõ: y nos es mã dado que oygamos la voz d'l señor que llama como ellos la oyerõ y obedescieron y que olvidemos el pueblo d'los vicios y la casa propria dela **C**õsolaciõ paternal que es cosa de grande embaraço áte dios: y la red d'las arenas: en la qual como a morquitos poco menos d'leznales nos tenia el ayre: teniẽdo aborrescimẽto d'la naue dela vida passada y d'la cõuersacion seglar. Simõ quiere d'zir obediente. Andres qere d'zir varonil. Jacobo qere d'zir cauteloso engañador. Juã quiere d'zir gracia con la significaciõ de los quales somos cõuertidos y reformados en la ymagẽ d' dios por la obediencia significada en sant **P**edro: es razõ que oygamos. Por la fortaleza y virilidad significada en sant **A**ndres: es razõ q' peleamos. Por la cautela mañosa significada en **S**antiago: es razõ q' perseveremos. E por la gracia que es figurada en sant **J**uã es razõ que nos ayudemos / pues por ella nos conseruamos. Y estas quatro cosas assi declaradas en la significaciõ destos nõbres / tienen propria conformidad cõ las quatro virtudes cardinales / porque por la prudencia obedece mos: por la justicia obramos con varonil esfuerço: por la tẽplãça acoçamos la serpietẽ atigua / por la fortaleza merecemos por la gracia d' **D**ios. Lo d' suso es d' san **H**ieronimo. Siguese en el texto. **E** andaua nuestro redemptor por toda **G**alilea enseñando en los templos y en los ayuntamiẽtos dellos: y predicando el euangelio del reyno: y sanando toda enfermedad y languor en el pueblo. Sobre lo qual dize sant **C**risostomo. Porque los enfermos no podian venir d' flacos al phisico: el mesmo saluador como estu diõ medico celestial ádaua a buscar

Chrisosto. in super mattheus.

y de la diligencia que xpo puso en predicar. Cap. m. fo. clxxiiij.

Seso moral.

los q' estauan enfermos. Lo d' suso es de sant crisostomo. En este lugar el redemptor cõ su sancto exemplo informa y disciplina la vida de sus **D**octores: y enseña de manifesto qual deua ser el plado y el p'dicador del euãgelio: y porq' no seã negligetes ni perezosos: mas muy diligentes: dize aqui el euãgelista / q' cercava y rodeaua la tierra. Y porq' no seã aceptadores d'p'sonas: mas sean en la doctrina comunes a todos: dize q' andaua por toda ella. E porq' no sean carnales ni busquen delicadas tierras ni partidos: dize q' andaua por **G**alilea / q' era vna puincia pobre y desechada. E porq' no andẽ discurriẽdo con vanas ocupaciones dize q' andaua enseñando: y porq' puedan aprouechar a muchos y no ayan su doctrina por sospechosa: dize q' p'dicaua en los ayuntamiẽtos y en las casas de oracion adonde muchos pueblos y doctores se ayuntauã. E porq' no prediquen errores ni palabras sin prouecho: dize q' predicaua el euãgelio del reyno / q' es el euãgelio que enseñaua venir al reyno celestial. E porque pongã estudio de aucto rizar su doctrina con virtudes: y q' no solo administrẽ a sus suditos los socorros eiphirituales: mas los tẽporales y todos los otros beneficios q' pudieren: dize q' andauã sanãdo toda la larga dolencia y toda enfermedad en el pueblo. Pues assi parece q' predicaua el señor con diligencia / porque cercava toda la tierra en general y no recibiendo cõsolaciones corporales / pues q' predicada en **G**alilea q' es tierra seca y pobre. Y predicaua en publico porq' predicaua en los tẽplos. Predicaua con gran prouecho / porq' de cõtino enseñaua los secretos de dios y las virtudes humanas y morales. Y predicaua el euangelio d'l reyno: quãto ala fe y a los mandamiẽtos y misterios. Predicaua haziẽdo miraglos: porq' sanaua toda larga dolencia: y toda enfermedad trabajosa: de manera que a los q' cõ sus palabras no p'edia / cõ sus maravillas los captiuaua. No solo enseñaua por pa

labramas toda su doctrina cõfirmanã con diuersos miraglos: los quales no se podian fazer sino por sola virtud diuina. Puede se entẽder que curauã todo languor: que quierẽ dezir larga cõgora por todas las passiones q' sanaua. E puede se entender por lo q' dize q' curaua toda enfermedad: por las passiones spirituales del anima q' tambiẽ las sanaua: por que sea conosciõdo ser el el hazedor d' en trãbas naturalezas: conuiene saber: cor poral y espiritual / assi parece que como verdadero phisico sano todas las enfermedades: assi las d'l cuerpo como las d'l anima. Esto auia prophetizado **E**sayas quando dixo. Verdaderamẽte el quisõ nuestros lãgores y el desterro todas nuestras enfermedades. Y sant crisostomo dize. Aino el enseñador dela vida / y el medico celestial christo nuestro señor para q' con su magisterio encaminasse a los hombres ala perdurable salud: y porq' sanasse las dolencias del cuerpo y d'l anima: cõ celestial melezina / y para librar los cuerpos cercados d'l enemigo: y para que reuocasse a vida saludable a los q' estauan trabajados de diuersas enfermedades: ca las passiones d'los cuerpos curaua por la palabra del poder d' dios / y las llagas delas aias sanaua por la melezina d'la celestial enseñanza. Pues aq' es el verdadero y perfecto phisico q' restituye al cuerpo la sanidad y al anima la salud. Siguese en el texto. **E** bolo su opinion y fama por toda **S**iria. Esta **S**iria es vna regiõ muy hermosa: que dentro de si contiene apostolonia: en la qual los judios orauan con ciertas otras puincias cerca d'lla. Termino d' **S**iria es alas partes de oriẽte el rio grande de euphrates / y dela parte d' ocidente el mar grãde llamado **A**chion y dela parte de septẽtrion armenia y capadocia: y dela parte d' medio dia egypto y el seno del mar de Arabia. Y desta manera se toma aqui segun larga manera de hablar **S**iria / porq' en todas estas partes **S**irias andaua la fama d' nuestro

Esaye. liii.

Chrisosto. super mat.

Ciii. Seso liter.

saluador: porque tomádola por solo vn reyno cuya cabeça es la ciudad de Damasco/ desta manera no cóprehēde a iudea/ y por esto auemos de tener q̄ no solo en iudea: mas en todas las puincias comarcanas bolaua su fama del redemptor por sus grādes miraglos. E por esto el rey Abagaro q̄ reynaua cerca del rio de Eufrates escriuio al saluador vna epistola: segun q̄ se escribe en la hystoria ecclesiastica. Ofrecieronle a todos los q̄ estauan mal de diuerſas y largas enfermedades / y a los que estauan tomados de tormentos. y a los que eran endemoniados / y a los lunaticos y paraliticos: y curólos a todos. Cura el rey del cielo los cuerpos por quitar con mas aparejado coraçon los males inuisibles: que son las llagas de los pecados: porq̄ de otra manera pequeño beneficio era a los que presto esperauan morir segun el cuerpo: darles el beneficio de la sanidad corporal dexado les las animas olvidadas a la muerte eterna. Onde sant Crisostomo dize: mira bien con quāta discrecion el euangelista habla: y como no cuēra persona por persona a cada vno de los que el señor curó: mas con palabras breues se passa: por la multitud de las maravillas. Por los edemoniados son aqui significados los agoreros y adivinos y hechizeros. Por los lunaticos se entienden los mudables y inconstātes en el bien. Por los paraliticos se entiēden los perezosos / q̄ quasi no tienē poder de biē obrar. Todos estos puedē ser curados por la buena doctrina de la predicacion y del cōfesor discreto. Siguese en el resto. E siguieron muchas companias de Galilea: que quiere dezir traspassamiēto / y de decapolis: que quiere dezir region de diez ciudades: y de iherusalē: q̄ quiere dezir pacifica: y de iudea: q̄ quiere dezir confession: y de la tierra tras el jordan: que quiere dezir rio de iurzio. Por estas cosas es significado q̄ aq̄llos siguen cō verdad a christo: q̄ passan dōs vicios

alas virtudes y guardā los. x. mādamiētos / y moran cō sus hermanos pacificamēte: y confessan con humildad sus pecados / y han miedo dōl iurzio de dios. Muchos dō diuerſas regiones siguen al señor: los quales no eran menos diuerſos ē las intenciones q̄ en los cuerpos y plonas. Los vnos lo seguian por ser eniñados en los secretos dōl cielo: como lo seguian los discipulos. Otros lo seguian por ser curados de sus enfermedades: como los flacos y enfermos. Otros por la refection y mātēnimiēto corporal: como los hābrientos. Otros por ver sus maravillas / y por escudriñar si fuessen verdad las grandezas que dōl se dezian. Otros por envidia q̄ del teniā assi como los yſraelitas: los quales siempre lo mirauan y aguardauā / buscando como lo pudiesen tomar en alguna palabra / o hecho para su acusaciō. Y por las razones ya dichas fueron hechos los versos siguientes. Las enfermedades y las maravillas y el mantenimiento / y la blaffemia / y la doctrina fueron causas notables para que christo fuesse seguido. E por esto quantas vezes en el Euangelio se haze mencion deste vocablo companias: has de saber que no menos se entiende por ellas diuersidad de personas q̄ diuersidad de voluntades / porque: como dicho es: no seguia todos al señor con cōformidad de vn coraçon: mas con diferencia de muchas causas: vnos por bien: y otros por mal / mas el clementissimo rey a todos hazia mercedes: y daua beneficios y curaua enfermedades manteniendo y sanando. A estos cinco linajes de personas que lo siguen: correspondē y tienen con ellos consonancia los cinco lugares ya dichos / dō los quales veniā gentes a su doctrina / porque de galilea: que quiere dezir rueda / vienē los curiosos y cortesanos: a los quales es dicho. Varones de Galilea: porq̄ estays mirādo en el cielo. De la ciudad de decapolis vienē los enfermos para ser curados mediāte la guarda dōs diez

Crisosto. sup matt.

Seco mor.

Seco liter.

Cv.

Seco mor.

Actuum. i.

mandamientos. A cada vno de los quales es dicho en el euāgelio. Si quieres entrar a la vida: guarda los mandamientos. De iherusalē vienē los espias y los embidiosos: a los quales es dicho en el euāgelio. O iherusalē / tu eres la q̄ matas los prophetas. De iudea vienē los hambrientos / porq̄ confessando sus pecados haziēdo gracias a dios seā hartos de las doctinas del euangelio. De la tierra tras el jordan vienē los discipulos: para ser eniñados y purificados y para q̄ despues puedā enseñar y baptizar. En estos cinco lugares son figurados cinco estados de hombres que siguen a nuestro redēptor Jhesu xpo. Por galilea que quiere dezir mudança: se entienden los penitentes. Por los de la tierra de decapolis que es cabeça dō diez ciudades: y representa la obra de los diez mandamientos: se entiēde el estado dō la vida actiua. Por iherusalē que quiere dezir vision de paz: se entiēde el estado dō los cōtēplatiuos. Por iudea que quiere dezir confessiō: se entiēde el estado de los perlados. Por la trā tras el jordan se entiēde el estado dō los inocētes: por la restituciō dō la sancion recibida por el baptismo figurado en el jordan. Onde sant Crisostomo dize. C. vi. P. Dues sigamos nosotros tãbien que sin dubda traemos diuerſas y largas dolencias de las animas: porq̄ estas enfermedades son las que en especial quiere dios que sean curadas. Dues vamos para el: y supliquemos le q̄ nos dō indulgencia de nuestros peccados: porq̄ aun que agora la pidamos: por tarde q̄ es la dara luego: sino menos preciamos de la pedir. Mas ay de nosotros q̄ quādo alguna passiō del cuerpo tenemos: todas las cosas puamos y negociamos: si q̄era por ser librados o aliviados en alguna parte dō la enfermedad: sino podemos en todo. Mas quando nra anima tan mal se ha cō dios peccādo y estado de cōtino llena de enfermedades: bien las disimulamos: y siempre dilatamos la cura

Abat. xix.

Abat. xxiiij.

Crisosto. sup matt.

C. vi. P. Aplicaciō alſeolite-ral.

para adelante: y lo q̄ peor es / q̄ para sanar y ser librados de algunas enfermedades corporales dezimos q̄ se gasten las cosas q̄ mas necesarias son para nuestra vida: diziēdo q̄ son superfluas y demasiadas: y las cosas q̄ de necesidad deuria mos gastar para reparo del anima: disimulamos en las gastar / juzgando y afirmando q̄ las auemos menester y q̄ no podemos biuir sin ellas / y haziēdo esto de ramos enferma y cōtaminada la fuente que es el anima. Dues trabajemos por purgar y curar los rios dō los males espirituales: porq̄ bien sabemos q̄ la malicia dōl anima: es causa de las passiones q̄ vienē al cuerpo. Sequemos pues primero la fuente de las dolencias: y luego se secarā las corrientes de las enfermedades: y no te tēgas por seguro porq̄ no tienes dolor ni sentimiento quādo pecas / mas antes por esto debes sospirar y gemir cō mayor cuydado: pues q̄ no sientes dō los pecados dolor: ca esto acaece / no porq̄ los peccados no muerdan / mas porq̄ es insensible y padece palmo el anima q̄ peca. Dues el primero y el mayor bien: es ninguna cosa pecar de todo en todo. El segundo bien es despues dōl pecado sentir y llorar lo que cometiste. Dues si esto no tuvieremos: como suplicaremos a dios por el pōn dō nras maldades / pues que ningun dolor tenemos dōllas. E como aq̄l mesmo q̄ peca no pōga aun estudio en conocer el pecado q̄ hizo: de que peccados rogara a dios que le de perdon: pues q̄ aun no sabe el ciego si los ha cometido: Dues ignorando estas cosas: en q̄ manera conoscera el peccador la largueza dōl diuinal beneficio. Dues con toda sollicitud debes considerar tus propios delictos: porq̄ de prendas de quales ofensas recibes perdō: y assi puedas agradecer el beneficio al clementissimo biē hecho: ca no dolerte dō todo coraçon de auer peccado: crimē es q̄ haze a dios ser con mayor saña indignado: q̄ lo indignarō los peccados q̄ primero cometiste. Dues por todas estas cosas

fas en tal manera nos humillemos ante dios: que juntemos nuestro estudio: voluntad y buen desseo por el mysterio de su misericordia y consu sancta conformidad. Y en esta manera seremos sin duda biẽ librados de los males q̄ nos cercan y entõces en qualquiera lugar q̄ estuuiemos: deprederemos vsar de libertad virtuosa. Lo de suso es de Crisostomo.

¶ Siguese la oracion del auctor.



Enõr Jesu xpo q̄ como muy sabio phisico buisaste cercado la tierra los enfermos dlos cuerpos y dlas aias: y sanaite todas ius efermedades: ruegote q̄ ami que de diuersas enfermedades padesco trabajo me sanes Traeme señor empos de ti: porque te si ga y ame: passando me de los vicios alas virtudes: guardando tus diez mandamientos: y guardando paz con todos: y confessando mis pecados humilmente: con temor de los iuzios del muy alto: y saca me del lago de la miseria y del lodo de la hez y encamina mis passos e la carrera de la salud / porque aproueche en tus mandamientos: y porque con todo aceleramiento y heruor vaya ala tierra bienaueturada: y me lleuen a ella sin pe ligroso impedimento. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. xxxj. de la vocacion de sant Matheo: y del combite que hizo al señor. Segun que se trata en el capitulo nono de sant Matheo: y en el capitulo quinto de sant Lucas. Y cantase el dia del mesmo sant matheo. E contiene siere parrafos principales q̄ se siguen.

¶ El primero es: q̄ cõ alegria y sin detenimiento por sola vna palabra siguió sant Matheo a christo por el resplãdor de la majestad de su cara. Y de como le hizo vn cõbite solene sant matheo en su casa del plazer grande de su conversion

¶ El segundo es: de como muchos publicanos y pecadores se assentaron ala meia con el redẽptor: a los quales llamo

sant matheo porq̄ se les comunicasse la grã q̄ a el justifico. Y q̄ el señor yua a al gũ cõbite por ocasiõ d enseñar y no d comer: y d la malicia d los phariseos en esto.

¶ El tercero es: de como nro señor cõfundio la malicia de los phariseos en regalandola misericordia sobre todo sacrificio. Y que en sus ojos vale mas el peccador humilde que el justo soberbio. Y de como se entiende que no vino a llamar los justos mas a los pecadores y que los estos lo traxeron del cielo.

¶ El quarto es: q̄ los q̄ presumẽ de justos nunca son llamados ala gracia. Y que cosa son publicanos. Y que los pecadores se deue recibir ala emiẽda con suauidad. y q̄ los pecados agenos deue mos e cubrir: y los nros manifestar: y d lo q̄ significa la vocaciõ deste euangelista.

¶ El quinto es: d como el señor respõdio en fauor de sus discipulos acusados en su presencia q̄ no ay unauã. Y q̄ su cõuersion diuina los cõseruaua mas en virtud y los apartaua de las cobdicias de la sensualidad que todo ayuno. Y de la razon y semejança con que los escuso Y de tres maneras de ayuno / alas quales los discipulos no eran obligados.

¶ El sexto es: q̄ la presencia del señor fue deseada d los sanctos antes d la encarnacion como agora es deseada d los justos su venida al iuzio. Y que quando por el pecado es quitado al anima el derecho d su esposo celestial: niene materia de lloro. Y de las condiciones perfectissimas deste esposo: y que se llama señor: padre: y esposo.

¶ El septimo es: de como por dos semejanzas del paño viejo remendado cõnuevo: y d el vino nuevo en cueros viejos cõcluye el señor q̄ a los q̄ de nuevo se cõuerten alas virtudes: no los deuen cargar de asperezas: mas de grado en grado. Y que no deuenos esperar d todos la perfeccion cumplida. Y que la penitẽcia pequena es mas segura q̄ la grande quando se teme que no sera cúplida.

¶ Siguese el capitulo. xxxj.

C.



Como pasasse el Señor vino al mar de galilea: adõde se pagauã los derechos / en especial de las cosas traydas por Mar: y vido alli vn hombre / no solo con vista corporal: mas con vista del coraçon y de misericordia. y este era llamado Matheo / el qual fue antes de su vocacion llamado Leuibijo de alpheo: assentado en su casa al vanko del cãbio: esto es: al cuydado y dispensacion de los diezmos o derechos en que entendia / por que thelos en griego tanto quiere dzir como portadgo en latin. E dize el testo q̄ estaua assentado: por dar a entẽder q̄ con gran cobdicia y con coraçon muy fi ro se daua y allegaua alas ganãcias: por que tal assentamiẽto como este notifica el firme deteniẽto en cõseguir los intereses. Y dixole el señor. Siguememe como si le dixera. No te assientes ya mas en tan vil lugar: mas siguememe d aq̄ adelãte: no para ganancia y negocios tẽporales: mas por affection de coraçon: y por passos de corpal exercicio: y por claridad d obra. Llamo el redẽptor a sant Matheo ocupado en tal officio: porque de la gracia de dios ninguno de espere: quãto quier que fuere ocupado en viles y peligrosas ocupaciões. Siguese en el testo. El qual leuantando se luego / fuesse empos del y siguiolo. Esto es leuãtando se d el cãbio en q̄ estaua assentado: y del amor de la tierra al desseo de las alturas: desamparãdo todas sus riquezas y tãbien las agenas que por rapina tenia allegadas. Y de buena voluntad desamparo sus pprios bienes aunq̄ solia tomar los agenos: porq̄ segũ dize sant crisostomo: no es otra cosa cãbio si no rapina dissimulada y permitida. Y el siguiemiẽto q̄ al señor siguió fue sin dilacion alguna. E no solo lo siguió con los passos: mas aun cõ el coraçõ como discipulo a maestro: como caminante al adalid: como sieruo a su señor: como oueja a

su pastor cortãdo la cuerda pmero: y no desatãdola: segun lo afirma sant Hieronymo. Este apostol bẽdito siguió el consejo del señor sin dilacion alguna: obrãdo y mouiẽdo dẽtro en su anima la potẽcia diuina: la qual lo encẽdia y lo enseña ua: porq̄ el q̄ llamo con voz corporal a q̄ lo siguiesse luego: aq̄ lo encendio de dẽtro y lo traxo: y le enseño la manera del venir. E de sant hieronymo dize. Al q̄ resplãdor y magestad d diuinidad secreta q̄ resplãdecia no menos en la cara humana del señor q̄ en su mente diuina: pudiera atraer a su seruicio y obediẽcia: a todos los q̄ miraua d solo el primero a catamiẽto: porq̄ si e la piedra y mã se afirma q̄ ay tal fuerza q̄ arrebatã el hierro: q̄nto mas el señor d todas las criaturas podia atraer a el mesmo a todos los q̄ q̄ria. E sant crisostomo dize. Pues q̄ has visto la virtud d el llamado deprende a goza la obediẽcia d el q̄ fue llamado: el q̄ no resistio ni dubdo: mas luego obedescioni aun rogo al señor q̄ le diessẽ lugar para y a su casa y para fazer saber esta vocacion y vida nueva a los suyos. Lo de suso es de crisostomo. Pues siguiẽdo con alegre volũtad al señor y hazien do le grã por tan grande beneficio recibio luego en su casa a el y a sus discipulos: y siruiolos de grã cõbite y d grãde aparato: dãdo gratificacion del beneficio celestial q̄ auia recibido d xpo: ca rãzõ era q̄ diessẽ las cosas terrenales al q̄ auia sembrado en cosas spirituales: y q̄ comũcasse los biẽs tpaes al señor: del qual esperaua los bienes ppetuos. Brãdefue por cierto el cõbite q̄ le dio cõde uociõ muy ardiẽte: y con agradable delectacion de su coraçon: la qual el bendito discipulo sentia y gustaua: por la venida y presencia d tan grãde hñesped y tãto grãde q̄ de sus migajuelas se mãtien en el cielo los angeles: porq̄ gozo es a los ãgeles de dios muy suauẽ sobre cada peccador q̄ haze penitẽcia. E bien cõ uiene aqui quel combite fuesse grande: porque: como dize sant Ambrosio: el q̄ libro. y.

Crisostomo.

Hieronymo. sup mat.

Crisostomo. in bomelia super mar. z sup lucã.

Ambrosius super lucã.

Chrisost. in homilia super mat.

recibe a christo dentro en su coracon: de grâdes dilecciones es sostenido y recreado y de suauidades muy excelêtes. Assi q̄ de buena volûtad entra el señor en tal morada: y se acuesta en tan amoroso lugar. E sant crisostomo dize. Luego enl p̄nto quel rey del cielo dixo a sant Matheo: siguememo se tardo: mas al punto se leuanto y lo siguió. En lo qual prouo ser fiel a dios: y ser hijo d̄ abrahâ: liguiêdo la boz del señor. Y de aqui es que luego ala manera de Abraham lo recibio en su casa con recreacion de grâ cõbite: porque fuese digno d̄ ser conocido por hijo de tan sancto patriarcha. Hablando segun se lo ipiritual: assi como san matheo despues d̄ su cõuersion fizo cõbite a r̄po en su casa: de tal manera cada vno q̄ se conuierte a dios le deue hazer spirtual cõbite dentro en la casa de su cõciêcia: donde se deue seruir de sanctos p̄samiêros y afeciones: onde enl apocalipsi esta escripto. Yo estoy ala puerta y llamo: si algũo me abriere: entrare a el y cenare cõ el y el conmigo. Siguese enl testo. **C** Pues estando assentados en la casa vinieron muchos publicanos y pecadores alli al combite: y assentãnan se con el señor y con sus discipulos. E con estos venian otros hombres dela mesma orden y officio q̄ auia seydo cõpañeros de sant matheo y de su officio y por esto partiêdose ya dellos y queriêdo seguir al soberano señor: hizo les vn cõbite: como lo hizo heliseo a sus cõpañeros queriendo seguir a helias su maestro. E auia tambiê muchos pecadores otros q̄haziêdo ya penitêcia seguian al señor esperando conseguir y recibir perdõ de sus pecados. Onde sant Hieronymo dize. No desesperauan estos porq̄ vierõ al publicano cõuertido de sus pecados y auer hallado lugar de penitencia: mas como obediêtes venian y se assentauan con Jesu y con sus discipulos. Y aun por ventura vinieron porque san Matheo los cõbido por tener por hermanos en la penitencia a los q̄ tuuo por

compañeros en la culpa. E segun dize la glosa ordinaria: gran señal fue delas cosas por venir q̄ en su primera conuersiõ aya traydo empos de si grâde manada de pecadores a penitencia y a salud: por significar q̄l que auia de ser adelãte apostol y enseñador delas gentes: començaua ya acabar por exemplo lo q̄ despues auia de acabar por palabra. E sant crisostomo dize. Despues d̄ ser pagada la fe de sant Matheo: q̄ fue vno delos publicanos: con mucha razon se assientan ya los pecadores cõ el señor en el cõbite y venian los publicanos a el assi como a cõpañero principal y como a hombre de su mismo officio: porq̄ sant Matheo fauorecido y honrrado dela entrada d̄ christo en su casa: y glorificandose de su presencia: llamo a todos ellos: y el clemêntissimo señor tambien todo linage de remedios ofrescia por salvar a todos. Y esto hazia no solo disputando y sanãdo enfermedades: o reprehendiêdo y curãdo a sus aduersarios: mas aũ a muchos delos que de manifesto estauã en pecado conortaua y alumbraua comiêdo en toda familiaridad con ellos: enseñandonos en aquello que toda obra y tiempo nos puede traer prouecho. Y desta manera nose aparto dela participacion de los publicanos por la saluacion que de aquello se seguia: a manera de buen medico. El qual sino tocasse la llaga o las materias superfluas sobrel cuero: no librarã de trabajo al paciête. E sant hieronymo dize. Yua el redemptor del mundo a los combites d̄ los pecadores: por tener ocasion de enseñar: y por dar manjares espirituales a los que quisiessen tener vida semejante ala suya. E bien parece ser este su fin: porque como muchas vezes se escriua que yua a los combites: no se cuenta otra cosa: fino lo que hizo alli: o lo que enseñó porque sea mostrada su profunda humildad en yr a los pecadores: y la potencia de su doctrina en la cõuersion delos penitentes. Lo d̄ su so es d̄ sant hieronymo. Y no otros por

Glos. ordi. super lucã

Chrisost. in homilia super lucã

Sco mystico.

Apocal. ii

Cij. Sco literal.

Hierony. super mat.

Luce. xviii

Breg. in hom. sup lucam.

la mesma causa podemos comer con los pecadores: teniêdo cõsideracion mas a otro bien q̄ a nro prouecho: mas no con los logreros y robadores: porq̄ son obligados a restituciõ: aun de aq̄llas cosas q̄ en la mesa ponê. E los phariseos alle gãdose por su dureza ala justicia d̄ la ley y de sus ordenaciones: y apartãdole de toda blãdura d̄ misericordia: murmuran desto muy indignados. E formando su reprehêsiõ. Deziã a los discipulos del señor. Porque come y beue vno maestro con los publicanos y con los pecadores? Como si dicesse. Contrario es ala ley que estodesiêde y soy loco los q̄ tal maestro seguis. Lo stumbre es delos malozietes hablar d̄ otro fuera de su presencia. Y de aqui es q̄ quãdo los discipulos eran vistsos errar en algo: deziã estos phariseos mal de ellos a su maestro: como se vera en su lugar: mas quando el maestro hazia algo q̄ pareciesse mal a los phariseos: deziã mal del a los discipulos como agora parece aqui. Mas en lo vno y en lo otro era injuriado el celestial maestro: porq̄ el error delos discipulos: del honra es d̄ los maestros. Desta manera lo fazen el dia de oy los murmuradores escureciêdo y afeãdo los buenos hechos d̄ los fieruos d̄ Jesu christo. En dos maneras errauan estos porque pensauan que todos ellos eran justos: leyendo en la verdad criminosos pecadores y soberbios: y q̄ los cõbidados y publicanos erã culpados: como fuesen ya penitêtes. Estos parecian al phariseo que justificasse a si mesmo: y condenaua a los otros. E sant gregorio dize. La verdadera justicia cõpassion tiene: mas la falsa desdena a los pecadores y indigna se cõtra ellos como quiera que muchas vezes suele acaecer que los justos se indignan con los pecadores: mas vna cosa es lo que se haze cõ figura y alituez de soberuia: y otra es lo que se haze cõ zelo de disciplina. A estos phariseos parecen los principes: y los perlados: que anteponen sus cõstitucio

nes y leyes y las fazen mejor guardar q̄ los mandamiêros de dios y q̄ las obras de misericordia: colãdo con apetito y poniendo en obra con diligêcia el morquito de sus ordenamiêros y tragandose el camello delos mãdamiêros de dios a la salud del anima necessarios. Lanzandõ los luego de su coraçõ como si fuesen cosas amargas passandose por ellos como por cosa puesta en desecho. **C** A estos criminosos phariseos de tanta mala suerte murmurantes dio luego en rostro la misericordia del señor q̄ a todo pecador puocan a penitêcia cuyo manjar y beuer y andar y todas las cosas q̄ hizo: siruen a nuestra salud: y todas sus obras son licion enseñamiêto y magistrio nuestro con cuyas llagas fuymos todos sanos mostrãdo se nos fisico saludable y verdadero. E respõde agora en defension d̄ sus discipulos a los phariseos y primero responde por razon: diziendo en el testo. No tienen necesidad del fisico los que estã sanos: mas los enfermos la tienen. Esto es verdad quãto al dar dela salud: mas quanto ala cõseruacion della: bien hã menester la medicina los sanos. Pues de aqui parece q̄ el fisico mayor familiaridad ha de tener con los enfermos que lo han menester: que con los sanos que no tienen del necesidad. Pues como el señor se auerdaero fisico delas animas: razon era q̄ fuese mas familiar y comunicable a los pecadores q̄ estauan enfermos de espiritual enfermedad q̄ a los otros. Como si el señor mas claro dixera. Yo otros soy sanos segũ v̄a reputacion: y por ende no teneys necesidad de nra visitacion: mas estos tienê: porq̄ se reconosce por enfermos y pecadores. E por esto segũ dize la glosa yo me aparto de vosotros: porque p̄lays q̄ no teneys necesidad d̄ mi: mas solo visito a los quehaziêdo penitêcia abren las puertas y hazê lugar ala grã. Alqui muestra: segun dize sant crisostomo: q̄ aq̄llos no merecen coniequir la grã ipiritual y la sanidad del ani

Cij.

Glos. ordi. super mat.

Chrisost. super mat.

ma: q se tienē por justos y por sanos me nospreciado la medicina del señor / mas solos aqellos la recibē q reconociendo la enfermedad de sus propios pecados y creyendo con toda fe: busca la melezina dela gra celestial: porq como dize San Augustin. Ninguno puede ser sano por la mano d dios: sino aql q dētro d si mismo se conoce por pecador y por ēfermo. Despues desto respondeles la segūda vez por el auctoridad scripta enel pphe ta Osee reprehēdiendo los dela ignorācia delas scripturas r diziēdo. y d y de prended q cosa es lo q esta escripto: misericordia quiero y no sacrificio Como si mas claro dixesse. Depreded apartado os de vra locura y loco: r iēdo a vra ignorācia q es lo q el señor dize por el propheta Osee: misericordia quero: cō uiene iaber: por remission del pecado: y no quero sacrificio por ofrecimēto de holocaustos y ofredas. Y d aqui es lo q en los puerbios es escripto. Hazer misericordia r iuzio: mas aplaze al señor que los sacrificios. Y alego esta auctoridad el clemētissimo señor: como si dixera. Y d cō diligēcia y considerado aqello q es scripto enel propheta Osee: porq si cōsidera redes esta escriptura: hallareys q y ofa go lo q segun ella deuo fazer: por lo qual yo quiero mas la misericordia sin sacrificio y cō humildad de coraçon: q sacrificio sin misericordia y con coraçō altiuo. Y de aqui es q mas ama dios al pecador humilde q reconociendo su maldad y ha ziendo penitēcia della: se somete ala gracia de dios: q al justo soberuio q psumiē do de su justicia condēna a los otros: y reprehēde la misericordia q se haze cōellos Segun dize sant Crisostomo / pensauā los escriuanos y phariseos q todos sus pecados se podian quitar por los sacrificios dela ley / y desta causa menospreciaban todas las otras virtudes: y ponian toda su esperança en los sacrificios: as si antepuso el soberano rey la misericordia al sacrificio: porq de manifesto mostrasse / no por los sacrificios d la ley: mas

por las obras de misericordia poder se quitar las manzillas de los pecados. Y la glosa dize. Dios no menosprecia el sacrificio absolutamēte: mas menosprecia el sacrificio del q con su hermano no tiene misericordia. Y hazia los phariseos sacrificios: por parecer justos delate del pueblo: mas no se exercitauā ē las obras de misericordia: en las cuales se parece la verdadera sanctidad y justicia. y itas bano dize. Aquī amō esta el rey d el cielo a los phariseos q por obras d misericordia socorā a si mismos: porq puedā despues adqrrir la merced soberana: y q en tōces creā y confiē agradar ellos a dios por ofrenda de sacrificios: quādo no menospreciarē d socorrer alas necesidades de sus hermanos. Y de aq es q el clemētissimo señor les proponen erēplo d misericordia en el testo diziendo. No vine yo por cierto a llamar a los justos / porq no ay en la trā algūos: mas vine a llamar a los peccadores. Como si mas claro dixesse. No vine a llamar a los justos para penitencia / mas solo para q aprouechē r vayan de virtud en virtud: mas vine a llamar a los peccadores para que hagā penitēcia y se emiēde por ella O puede se ētēder d esta manera. No vine yo a llamar a los justos: cōuiene iaber: los que en sus coraçones se tienē por justos: los quales no iabiēdo a quiē dios tiene por justo: quierē juzgar q sea cierta la virtud r justicia que se les antoja que tienen: porque si los peccadores se conuerten no les parece ya en sus ojos que son justos / mas toda via se reconocen por peccadores: teniendo siempre ojo a sus males y peccados / los quales muy claro conocen ser culpados y tener necesidad del salutifero medico y haziendo penitencia / se someten ala gracia de dios. O puede se entēder d esta manera. No vine a llamar a los justos: porq quando vine del cielo ala tierra no falle algū justo: mas todos los hallo peccadores porque todos peccaron y todos tienen necesidad dela gloria d dios. Sobre lo

Sto. ordi. sup mar. sup lucā. Rabanus super mar. Ad ro. iij.

Gregorius nicenus. j. ad thi. j. Augustin⁹ ad volusia num. C. iij. Ambrosius sup lucam. lib. vj. Gregorius in homel. super mat.

qual dize gregorio niceno fablado en persona d el señor. En tātō grado yo no aborrezco los peccadores ni los he por abominables / que solamēte vine por su gracia y acatamiēto de los cielos ala tierra: no para q quedē peccadores: mas para q se conuiertan y sean buenos. Y el apostol dize. Christo vino en este mūdo a hazer saluos los peccadores. Pues mira quā grāde esperāca tienē los peccadores d no ser perdidos: pues q por ellos vino el hijo de dios al mundo. E sant augustin dize. Ningūa cosa fue a rpo nuestro señor ocasiō d venir en carne: sino fazer saluos a los peccadores / sino quita las enfermedades r quita las llagas / y no hallaras causa para que aproueche la melezina. Pues as si vino d dē el cielo el grāde medico: porq grāde era el enfermo q yazia en trā por todo el mundo: q era el linaje humano. E ino vno sin pecado pa q a muchos saluasse de pecado: porq cierto no lo traxeron del cielo nros merecimētos: mas nuestros pecados. C. iij. P. Pues: segū dize sant Ambrosio: los vsurpadores dela justicia q son los q pre sumen dela virtud sin tenerla: nunca son llamados ala gracia: porq si la gra procede dela penitēcia por cierto el q tiene aborrescimēto dela penitēcia en d tierro pone ala gracia. Es d notar q publicanos se llamā los que en publicas maldades son afeados o los cogedores d los publicos por tazgos o tributos: o los arrendadores de los diezmos y portazgos o delas cosas confiscadas al principe: o delas alcaualas dela republica: o los q se entremetē ē los publicos hechos y negocios y buscan las ganācias del figlo por arte de negociar o de tractar / como son los cābiadores y los contadores del dinero y pecunias y otros d esta manera Mas en especial los cogedores d las rētas o tributos son llamados publicanos y este nombre decendio de Publio rey de los romanos que ordeno primero los tales oficiales. Y porq segun dize sant gregorio: los tales negocios apenas / o

nunca puedē ser exercitados sin pecado por esto parece aqui muy grāde la gra de dios: pues q por su clemētissima bondad d tales cosas reuoco a sant matheo al estado apostolico. Parece tambie a q en las palabras y hechos de rpo q los peccadores que se conuierē deue ser recibidos cō suauidad: porq rpo todo dulce y suauē se comunico en el recibimēto deste bienaueturado publicano. E sant Hieronymo dize. Los otros euangeli stas por verguēca y por la honra d sant Matheo no lo quisierō nombrar por el nōbre comū d Matheo: mas nōbrarō lo Leni. Mas esse mesmo sant Matheo teniēdo acatamiēto alo q dize. Sā lomō q el justo en el principio es acusado de si mesmo: nōbrase en el euāgelio q es criuio publicano: por dar a entēder a los q con llozos hazē penitēcia qningūo de ue desesperar dela salud d su anima: si d su vida mala se cōuertiere a mejores fines como el sea de publicāo mudado en apostol. En esto somos tãbien eñados que deuenos encubrir los pecados y los defectos d los otros en quanto pudiere mos: de manera q ni por palabra ni por señal vengā a noticia ni a sospecha de los otros: y q a nos otros mismos d uemos acusar. E aun: lo q de mas verguēca es: en nuestros pecados: aquello deuenos a erēplo d sant Matheo cōfessar d mejor voluntad. Segun dize Beda por la Beda su election d sant Matheo y por el llama miēto de los publicanos es figurada la fe de los gentiles: los qles primero se dauan y allegauan con sultura alas ganācias d el mundo: y agora son espiritualmēte refectonados y mātēidos d el señor. Mas por la soberuia de los phariseos es figurada la embidia d los judios: los quales son atormentados y entristecidos por la saluacion delas gentes. O podemos dezir q sant matheo significa el hōbre q cō codicia se allega y da a los intērestes malos y trāsitorios: al q el señor vee quādo lo acata con ojos d misericordia. E llama lo mediante la predicaciō

hierony. super mar. Provera. bio. xvij.

Augustin⁹ d doctrina xpiana. Osee. vi. Prover. bio. xxi. Crisosto. sup matt.

o amonestamiento dela scriptura: o por alguna secreta inspiracion o por alguna tribulacion: o por qualquiera otra carrera. Puede tambien la vocacion de sant matheo significar el Apostolado: o el llamamiento del hombre seglar al estado de la religio: y los phariseos murmuradores significan los hombres malignos que detraen y despedagan con sus lenguas el estado de la religio: a los quales con mucha razon es dicho. Andad y deprended: que cosa es lo que es scripto: misericordia quiero y no sacrificio. Obra por cierto de gran misericordia es llamar a penitencia a los peccadores. Siguese en el testo.

Cv. **Sefo moz.** Llegaron se entonces a ellos los phariseos y los discipulos de sant juan diciendo. Que es la causa por que nosotros y los phariseos ayunamos muchas vezes y tus discipulos seño: no ayunan? Cierro es que los phariseos muchas vezes ayunauan con los que permanescian aun los discipulos de sant Juan en las costumbres judaycas. Y de notar es esta malicia: porque assi como primero auia llegado los phariseos a los discipulos para reprehender y arguyr a su maestro delate dellos de la compania de los peccadores por el combite: desta manera se llegan aora al maestro por acusar en su presencia a los discipulos del quebrantamiento de los ayunos: porque pudiesse nacer entrellos disension o apartamiento. Estos phariseos desfallcian y pecauan en dos cosas. La primera es de la vanagloria de su abstinencia: como las tales cosas deuián ser fechas en secreto. La segunda es que reprehendia a xpo en sus discipulos de quebrantamiento de los ayunos: apropiando el defecto de los discipulos en el maestro. Por estos que se vanagloriaua de mucho ayunar y por ello se tenia por mas sanctos que los discipulos del Seño: son figurados los y pocritas / menospreciadores de los otros por la aparencia y fingimiento de su religio diziendo con el mal phariseo no justificado de dios en el euangelio. No soy

yo como los otros hombres: ca dos vezes ayuno en la semana. Mas el redemptor puso los en confusio y escuso a sus discipulos: assi porque el estaua con ellos segun el cuerpo como por que aun eran algo rudos y no perfectamente renouados: ni podia sufrir las cosas nuevas y dificiles poniendo para esto tres semejancas: conuiene saber: de las bodas y del esposo: del paño y de vestidura: de los cueros y del vino. Y por esto dixo. Por ventura pueden los hijos del esposo llorar: entre tanto que con ellos esta el esposo: conuiene saber: los hijos de christo esposo de la yglesia que son los discipulos de la iglesia engendrados por fe. Onde sant hieronymo dize. Tres maneras ay de ayuno. El primero es ayuno de esperanca: por que sea mas esperada la persona que mucho desseamos ver. Y desta manera ayunauan algunas vezes en el testamento viejo: al qual ayuno los discipulos no eran obligados: porque ya tenia presente al deseado de todas las gentes. El segundo ayuno es de abstinencia y tormento y este se ordena para refrenar la carne: y dispone ala contemplacion: el qual ayuna alguno retrayendose de las delectaciones de la carne por ser lleno de las espirituales. Y deste ayuno tambien no tenian los apostoles necesidad como no fuessen inclinados alas tales delectaciones: y aun po que tenian presente a xpo: cuya presencia y doctrina mas refreno las codicias no licitas en ellos: que las asperezas de los ayunos refrenauan a los otros: y por esto no deuián ayunar ni llorar entre tanto que vea al esposo estar con su esposa por presencia corporal: mas antes se deuián gozar con la familiaridad del esposo: la qual les aprouechaua mas que toda corporal abstinencia. El tercero ayuno es el que procede de abundancia y perfeccion de contemplacion: qual fue el ayuno de Moyses en el monte: por que quanto el anima anda en la contemplacion mas alta: tanto es de menor maneramiento contento: y tal ayuno no conuenia a los discipulos por

hierony. sup mat.

que no estauan aun en la perfeccion que despus estuuieron: porque primero conuenia ser renouados por la caridad del espiritu sancto. Lo qual se hizo en el dia de peticostes quando fuero por la gracia del mismo spiritu inflamados y llenos de diuina novedad: porque auia de tomar nuevo modo de biuir. Siguese en el testo. Mas verná dias en los quales les sera quitado el esposo y entonces ayunaran (conuiene a saber) en el tiempo de la passio y despues de la ascension: quando careceran de su presencia corporal: y por esto ayunará de ayuno de lagrimas en humildad de tribulacion: y aquellos dias será de lloro y de color: ca como el apostol dize: seran dias empleados en hambre y sed y en grandes ayunos. E sant augustin dize. Tanto quanto dezir el seño: en aquella palabra como si dixera. Quando yo apartare mi cara corporal de estos mis discipulos que agora acusays por que no ayunan: entonces seran desconsolados y ayunará: y estaran en angustia hasta que les sean dados por el spiritu sancto gozos de consolacion. **Cvi.** Es de notar: segun dize beda: que este luto de ausencia del esposo no es solo celebrado agora despues de la muerte y resurreccion del mismo esposo: mas aun fue celebrado y sentido antes de la encarnacion del seño: por todo el tiempo deste siglo: por que los primeros tiempos de la yglesia antes del parto de la virgen: varones sanctos tuuieron que desseassen la venida de la encarnacion de christo. Y estos tiempos tambien que tenemos despues que subio al cielo: varones sanctos tienen que desseassen su manifestacion y aparecimiiento para juzgar los viuos y los muertos. Y es cierto que este deseable lloro de la yglesia no cesso ni helgo: ni menos cessa agora sino quando conuerso en este mundo con los discipulos estando segun el cuerpo en esta vida. E como quera que esto ay a xpo dicho del sentimiiento y lloro que se cauio de su presencia corporal: podemos hablar: segun moralidad: que los dias en los quales el mismo seño: sera quitado

ij. corin. xj. Augul. i li. qñtionũ no u i y veteris testamẽti.

Beda in comẽtario luc. xi glo.

Sefo moral.

de nosotros son los dias de la culpa quando echamos de la casa de la conciencia al verdadero esposo del anima xpo: y por eso mos en ella al diablo adulterino: y entonces ayunamos y carecemos del manjar de la consolacion spiritual: y tenemos verdaderos dias de lloro y de dolor. Assi que gran necesidad es que tengamos al esposo porque no se pierda el mantenimiento del coracon. Mas si por ventura nos fuere quitado el esposo tan perfecto por el pecado mortal: entonces auemos de ayunar por lloro y aficion de penitencia. Algunas vezes nos es quitado este esposo: porque con mayor amor y codicia sea llamado: y porque quando viniere sea con mas fuerza tenido: y quando assi se va: auemos lo de reuocar y traer con deseos continuos y sospiros penosos: porque quando aqui esta con nosotros: en alegria sin comparacion biuimos y en tal tiempo no podemos ayunar ni llorar. E sant Ambrosio dize. Estos de los quales se va el per lucam. seño: son tales que han menester copia de buenos merecimiientos. Son los que ayunan y los que se pueden dezir verdaderos ayunos. Mas aquel al qual basta su virtud propia y con sola ella esta contento y satisfecho dentro en su voluntad aquel tal rescibe a xpo en la casa de su coracon. Y entonces le administra combite muy grande y spiritual de buenas obras del qual el rico pueblo esta menesteroso: y el pobre es abastecido. Sabe pues que ninguno te puede quitar a xpo: si tu mesmo no te quitares del. No te quite tu vanagloria: ni te quite tu altivez. Y hablando segun seño spiritual el anima es espiritualidad. posita: con la qual dessea xpo estar. Este esposo tiene todas las codiciones que es algun esposo se puede dessear. Lo primero es muy rico: por que de otra manera no le seria posible dotar a su esposa segun aquello que se dize en los prouerbios. Mas son las riquezas y conmigo estan. Lo segundo es muy sabio: por que de otra manera todo el casamiento se destruyra: y por esto dize el apostol. En son todos los tesoros de la sa

Ambro. sup lucam. li. v. c. xxi.

Prout. viii

ad colo. ij.

ps. xliij.

Capit. vii.

Eclesiast. j.

Lanti. v.

Adhebre. j.

Gregorius sup cática.

biduría y de la sciencia de dios. Lo tercero es muy fermoso: porque de otra manera de la gradaria ala esposa: y por esto dize el propheta. Hermoso es de hermosura sobre todos los hijos dlos hombres. Lo quarto es muy noble: porque de otra manera seria menospreciado. y de aquí es / q̄ en el libro de la sabiduria es dicho del. La generosidad del glorifica a todo aq̄l q̄ tiene amistad con dios. Lo quinto es potentissimo: porq̄ de otra manera seria ofendido: y puesto en estrecho: y por esto se dize en el eclesiastico. Uno es el muy alto criador todo poderoso. Lo sexto es muy bueno: porque sino lo fuesse no seria amado: por lo q̄l dize el esposo. El mi amado electo es entre millares y todo es deseable. De todas estas propiedades del esposo dize el apostol en la epistola a los Hebreos. Hablemos el padre en el hijo. En esta palabra parece la excelencia d su nobleza y generosidad. Al qual es tablescio en heredero de todas las cosas. En esto se da a entēder la copia y sobrepujāca de las riquezas. Por el qual hizo los siglos tan maravillosos. En esto no da a entender su sabiduria. El qual como sea repleto de la gloria. En esto se nos da a entēder la elegācia y hermosura de su cara. El qual trae las cosas todas en peso por la palabra de su virtud. En esto se nos da a entender su infinita potencia. El solo el haze la remission de los pecados. En esto que dicho es se nos da a entender su bōdad inmensa. P̄ues la esposa ni los hijos del tal esposo no deuen llorar en todo el tiempo que fuere con ellos. Es d̄ notar que christo algunas vezes el mesmo se llama señor: algunas vezes padre / y otras esposo. Sobre lo qual dize san gregorio. N̄uestro señor quando quiere ser temido llamase señor. Quando q̄ere ser honrado: llamase padre. E quando q̄ere ser amado: llamase esposo. P̄ues mira bien la ordē / porque del temor suele proceder la hōra: y de la honrra el amor

On de sant Bernardo dize alegando la Bernardi diuina escriptura que dize. Si yo soy el supcantica señor / adonde esta mi temor / y si yo soy padre adonde esta mi honrra? Mas si por ventura se nos da como el esposo: piēso que mudara la voz y dira. Si yo soy esposo: adonde esta mi amor? P̄ues biē parece que q̄ere dios ser temido como señor / y ser honrrado como padre / y ser amado como esposo. P̄ues veamos de estas tres cosas qual es la que mas apuecha: y qual es la mas excelente: puede mos dezir que la mas excelente y la mas digna es el amor: porque sin el el temor tiene pena y la honrra no tiene gr̄a: por que todo temor es seruil y como temor d̄ el clauos amenazados todo el tiempo q̄ por mano del amor no es en el coraçō cometido: y la honrra que no viene de parte del amor no es honrra: mas lisonja. y como quiera que el Apostol diga. A lo j. ad thi. lo dios sea honrra y gloria: nunca aceptara dios ni terna por buenas la gloria ni la honrra si cōla miel del amor no fueren confacionadas: porque este amor es el que por el solo basta: este es el q̄ por si mesmo aplaze y no por otro fin / sino por el: el mesmo es el merecimiento: y el mesmo es la merced para si mesmo. El amor no busca otra causa: porque el mismo se es causa: no busca fructo / porque su fructo es su v̄so. Lo de suso es de bernardo. E como esse mesmo bernardo dice. El anima se llama esposa de dios: por que le fuerō dados en arras los dones de las gr̄as: y porque con casto amor es ael ayuntada: y porque esta preñada de la generacion de las virtudes. Despuēs desto pone el euāgelista la segunda semejança que el señor dio a los phariseos defendiendo a sus discipulos y diciendo. Ninguno pone pieçani remiendo de paño nuevo y fuerte en vestidura vieja / porque quita y d̄stroça la tal pieça lo sano y lo entero de la vestidura: y torna se peor que primero estaua: como si mas claro dixesse. Ningū sabio q̄ con discreciō

obra jūta ala vestidura vieja: algūa otra pieça q̄ sea de paño nuevo rudo y no v̄sada: porque por razō d̄ la novedad el paño es mas tuerte y d̄ mas cuerpo: y por ser de tal manera lo nuevo quita la hermosura si algūa tiene d̄ la vestidura vieja y haze en ella disforme fealdad: ca por ser el paño nuevo mas pesado rōpe lo viejo y haze en ello mayor rasgadura. Comitura se llama segū propria manera de hablar la pieça: o la parte q̄ jūta cō otra pieça q̄ lq̄era de la vestidura para reparar la rotura del paño: y descēde d̄ esta palabra cometer: q̄ q̄ere dezir jūtamēte poner o meter: porq̄ todo aq̄llo q̄ se ayūta para reparo de otra: en q̄lq̄era ropa: se dize comissio. Despuēs desto pone la tercera semejança en defensiō d̄ los discipulos / diciendo. E no ponen el vino nuevo en cueros viejos: porque si lo ponen rōpense los cueros: y derrama e sel vino y perescen los cueros: mas ponen el vino nuevo en cueros nuevos: y assi son conseruados los cueros y el vino. Como si mas claro dixesse. Ningun sabio / ni discreto pone mosto nuevo en cueros viejos / porque entonces hierue el mosto / o el vino nuevo: y por su fortaleza romper se yan los cueros y derramar se ya el vino / y todo hōbre acostūbrado a beuer vino anejo: no q̄ere beuer luego d̄lo nuevo por la costūbre q̄ tiene de beuer lo anejo. P̄ues biē desta manera no cōuiene q̄ a los hōbres acostūbrados en algūa costumbre antigua y cōuertidos a tomar vida nueva / lean puestas abstinēcias ni ayunos gr̄ades luego en el comiēço de su cōuersion: porq̄ cosa es muy trabajosa y difficil d̄rar las cosas acostūbradas. De todos estos exēplos q̄ere cōcluyr el clemētissimo maestro q̄ sus discipulos q̄ aun erā como nouicios: no erā segū razō obligados a continuar aspereza de ayunos mas q̄ despues ayunariā quādo fueren mas fuertes: y quādo por el spiritu sc̄to fueren con maravillosa influencia renouados y sanctificados. Destas cosas q̄

re tambien concluyr q̄ los que de nuevo se cōuertē no h̄n de ser muy trabajados en cosas d̄ penitēcia: porq̄ por la mucha penalidad y trabajos penitēciales no desesperen y lo derren todo: mas deue mirar los platos de la orden q̄ las cosas q̄ son de gran p̄fectiō no se d̄. uē poner sobre los hōbres d̄ los q̄ nueuamēte dexā el mundo hasta q̄ sean despojados de la vida vieja: porque a los hōbres d̄ nuevo cōuertidos son muy difficiles y duras las obras no acostūbradas por ligeras que parezcan a los que les han v̄sado / mas acostūbrādo se poco a poco a ellas se haze ligeras y suaves. P̄ues el q̄ quiere atraer a algūo alas virtudes y perfectiō deue le amonestar p̄mero q̄ se ensaye en algunas pequeñas obras de aspereza: y quando en las tales en algo desfalleciere / enmiendolo con amor: y assi d̄ grado en grado p̄cedera e adelate. On de sant crisostomo dize. Esto dixo el señor dando regla a sus discipulos: porque rescibian ellos cō m̄s edumbre a los discipulos de la redondez d̄ las tierras que vernan a sus manos y magisterio. Assi que no deuenos esperar en los comiēços d̄ el seruicio de dios: q̄ todos los q̄ se vienen a seruir puedā hazer todas las cosas perfectas sin algū defecto: mas esperemos dellos que hagan lo que les fuere possible: y despues de aquello muy d̄ ligero passaremos adelante cō ellos hasta los poner en cosas mayores. Lo de suso es de Crisostomo. Este lugar se deue acordar cada vno que establese nuevos decretos y ordenaciones: y t̄bien el cōfessor que da penitēcia a los penitētes: porque mejor es: mirando en el exemplo del señor: dar penitēcia liuiana y que se pueda sufrir al q̄ se cōfiesse porq̄ se pueda cumplir / que no dar la graue y intolerable: pues que no cumplida: queda el pecador cargado y desconsolado: ca mejor es la penitēcia peq̄ña y cūplida cō alegre coraçō: q̄ la q̄ es gr̄ade y incōportable y al cabo d̄ sechada. Y esto mesmo se deue tener e la sentēcia q̄ todo juez ha d̄

Crisost. sup mat.

Cvij.

dar: y en el decreto o en la ley q se ha de publicar: porque siempre la misericordia y la liuianez della sobrepuje y venca to do juzgio y aspereza.

Siguete la oracion del auctor.



Enor Jesu xpo q en muchas maneras me llamas y me amonestas q te figa enciende mi corazon con tu diuino alubramiento: por q respodam mis obras ala medida de tu gra qndo se nor me llamares: y por q ninguna cosa me apete de tu caridad. O torzgame clemetissimo rey q siempre te sirua y haga cobite d sanctos pclamientos y afectiones y de otras obras de virtud: y de muy suaued lecracion y deuocion de mi anima. E pues que tu solo eres el que quieres misericordia mas q sacrificio: y veniste a llamar los pecadores mas que a los justos concede ami pecador miserable que merezca por tu bondad esperimetar en mi el remedio de tu misericordia. Amen.

Summario del interprete.

Capitulo treinta y dos d como el redemptor christo hizo election de sus doze apostoles: segun que lo recueta sant Lucas en el capitulo sexto: y sant Marcos en el tercero. E contiene quatro parrafos principales segun que se figuen.

El primero es de como el se nor subio al monte de Thabor solo a orar y dl asiento y disposicion de aquel monte. Y de tres maneras que ay de oracion. Y d como la oracion hecha de noche es mas excelente. Y q la soledad es numero de las consolaciones diuinas.

El segundo es q la oron y la predicacion dl se nor son dos escuelas d dos vidas q orado y pdicado nos ensena: q son actiua y contemlatiua. E de como oro toda la noche pa elegir en la mañana etre todos los dicipulos a los doze aples: da do forma pa la election de los perlados.

El tercero es dl numero conueniencia y figura de los doze apostoles figurados en diez y seys dozenarios en la scri

ptura. Y de la causa y misterio por q fue ro doze: y de los nombres de cada vno Y de la razon porque los nobra por sus propios nombres.

El quarto es d como subio el se nor ala morana a orar antes dl famoso sermō q hizo en illa: por dar exēplo a los pdicadores d pasar pmero el sermō por la cōtēplacion q por la lēgua: y por q seā altos en la virtud pues con su doctrina han de humillar la costumbre.

Siguete el capitulo. xxiij.



Espues que el se nor fue llamado muchos discipulos dize el testo que acatando las companias: se aparto de ellas: y se subio al monte a orar: y estaua en el toda la noche velado en la oracion de Dios. Este mote era el mote d Thabor. Y deuese notar q el q bien ora: siempre alza el entēdimiento alas alturas leuātado de las cosas terrenales al ql es necessaria tãbiē la trãquilidad y corporal sosiego. Este mote esta en el capō de galilea: al pie dl ql le muestra el lugar dōde melchisedech en cōtro a Abrahã qndose tornaua ya dia muerte d los reyes y al pie dl corre el arroyo d cison. E nste mote fue vn abadia d mojes negros de barto d la obediencia dl arçobispo d Nazareth d la ql ciudad esta qtro millas cōtra oriēte el mote de Thabor. Mas segun dize algunos subio avn monte otro assentado sobre el mar de galilea: en el qual estaua velado en oracion de dios vno del siglo: ni por si mesmo assi como efermo y menesteroso: mas oraua por nosotros assi como piadofo. Tres maneras ay de oron. La primera es d dios: como qndo oramos por auer los biēs spūales y rdaderos. La segunda es oron dl siglo: como qndo oramos q nos seā dados los bienes tpaes: y esta puede ser tãbiē d diablo: si tal oracion se fiziesse por codicia. La tercera es de pte del enemigo infernal: qndo se hace por q dios cūpla los dseos carnales.

Ambrosio sup lucam. libro. v. cap. xxiiij.

On de sant ambrosio dize. Estaua dize el euāgelista: el se nor velado en oracion. E nesta palabra te es dada esperāca de tu saluacion y se te escruue la forma q deuas en tu vida seguir y tener. Y dveser qes lo q te cōuiene fazer por tu salud: qndo por ti el clemetissimo christo se desuelo en oracion. Y q es lo q te conuiene fazer quādo quieres comēçar algū oficio de piedad: pues q xpo para auer dēbiar los apostoles a predicar oro primero. E oro solo y nunca d otra manera en algū lugar oro: sino estoy engañado ni se halla auer jamas orado con los apostoles. En toda parte ora solo: por q los dseos y votos humanos no alcāgan ni comprēden al consejo d dios. Y ningūo puede en esta vida ser participante cō christo de las cosas secretas y entrañables q solo el gustana y participaua en la oracion. Y sant bernardo dize. El se nor dize en el euāgelio: qndo tu orares entra en tu oratorio: y cerrada la puerta ora. Esto que el se nor diro hizo: por q toda la noche se desuelo solo en oracion: y no solo se escondia d las companias: mas aun no cōsintio q orasse con el alguno de sus discipulos ni alguno d sus familiares. Y en fin quādo de su propria voluntad se le acercaua la muerte: tres de los mas entrañables discipulos quel amaua auia leuado consigo: mas aun destes se aparto quādo en aquel monte quiso orar. Pdes haz lo desta manera quādo te quisieres dar a orar. Y sant Crisostomo dize. Pdes leuantate muy tēprano en la vigilia de la noche: por q entōces el aia esta mas pura: y porque estas tinieblas: y el silencio grāde: te puede mejor traer adolor sentible d lagrimas: por q en aql tiempo no atormenta vanagloria ni pereza ni otra solitud de negocios: por q el fuego no destruye tãto el orin y la escoria dl hierro: como la oracion d la noche aparta y quita la roña de los pecados: ca las cosas que el estio y calor grande del sol ma to y seco d dia: e la noche son refrigeradas por la virtud de la oracion. A to

Bernard d. ad. h. v.

Mat. xxvi. ad. h. xliij.

Crisosto. in comēto sup mat.

do rocio sobrepuja las lagrimas d la noche y cōtra la cobdicia de la carne vale mucho: y cōtra toda soberbia y presumpcion. E si porventura deste rocio no es humedecido y recreado el hōbre de noche: luego se secara en etrãdo el dia: por lo qual es menester q te des ala oracion de noche: y assi orando mostraras que la noche ptenece al reposo del cuerpo y a la recreacion y conseruacion del anima. Lo de suso es de crisostomo. Pdes el q busca en la oracion a dios: ca tu e d barto de sus pies el estruendo q se leuata d los vicios: y procede con su spiritu alo alto: por q cessando el ruido d las cosas d fuera: pueda hablar en secreto de su auidad con el se nor en su coraçō por virtud d los desseos entrañables: por q al q codicia hablar cō dios y merecer la cōsolacion diuina: conuiene le buscar soledad y dsamparar toda consolacion humana. E remplo desto renemos en sant Juan euāgelista: el qual quanto en la soledad ay a prouechado: poco menos a todos es manifestado: porque estando en la ysla de pathmos desterrado y desamparado d toda compania humana merecio recibir cōsolacion de los angeles: y gozar d grãdissimas reuelaciones. Y alli escriuio por su mano el apocalypsi que el se nor tuuo por biē de le reuelar para el estado d la yglesia presente y de la q esta por venir. Sobre lo qual dize el venerable beda. Cosa conosciada es: segun la hystoria que sant Juan fue del emperador domiciano desterrado en la ysla de pathmos porque predicaua el euāgelio: al qual fue con assaz conueniencia dado penetrar los secretos del cielo: quādo le fue negado q no pudiesse los pies e las otras partes de la tierra. Y esto mesmo se halla de otros muchos que en poco tiempo ganaron del rey del cielo mas gracia solos: q en todo el otro tiempo de su vida ganaron acompañados.

Quando nuestro se nor Jesu christo ora: entōces nos ensena la theorica que es la vida cōtemplatiua: y quando pre

Beda in glofa sup lucam.

Cij.

dica nos muestra la practica que es la vida activa y nos informa en ella: porque ninguno por mucho cuydado que tenga de sus hermanos no se entorpezca / ni le dete el estudio de la contemplacion: y por que por el estudio della / aũ que sea exercicio mas excelẽte no menosprecie el cuydado del proximo. Esant Anselmo dize con el pueblo participa el señor entre dia predicando el reyno de dios: y cõ palabras y miraglos edifica las cõpañas que a el vienẽ: mas en las noches frequẽtando el monte: en solas oraciones se ocupa: enseñando nos en esto que a tiẽpos y segun la cõueniẽcia y disposiciõ de las cosas que le ofrecierẽ enseñemos la carrera de la vida segun nuestra manera cõ palabras y cõ exemplos a los proximos entre los quales biuimos: y q otros tiẽpos buscando la soledad del coraçon / y subiẽdo al monte de las virtudes / que nos alleguemos ala cumbre de la contemplacion soberana: endereçando alas cosas altas nuestra intencion con infatigable desseo. A esta razon es biẽ cõforme aquel dicho de sant Bernardo: que õ si mesmo y a el mesmo hablaua tratando aquella palabra õ Elayas. Venid y subamos al monte õ el señor y ala casa õ dios de Jacob: y enseñarnos ha sus carreras diziendo. A vosotros digo yo esto: o intenciones / volũtades / afeciones y pẽsamientos mios y todas mis entrañas: venid y subamos al monte õ el señor: esto es al lugar de aquella cumbre y monte: al qual el patriarcha Abrahã puso por nombre: el señor lo ve: õ el señor es visto. Pues o cuydados mios / o ansias y penas esperadme aqui con el año deste cuerpo mio: aunque hable aqui en figura segũ q hablaua este patriarcha a los moços q puã con el al sacrificio õ su pmo genito: fasta q yo buelua cõ el moço: esto es cõ la pura inteligẽcia: porq prestamẽte subiremos al monte y con todo aceleramiento bolueremos avos. Pues cierto cuydados y tẽporales ocupaciones y cõgoras mias corpales q prenesceys ala

sensualidad y animalidad de mi cuerpo a vosotros bolueremos despues q aramos subido ala cõbre y muy alto reposo de la contẽplacion. Mas ay õmi que como deuiessẽmos boluer avosotras tarde temo que bolueremos muy ay na: si guese eni esto. y como ya fuele amañecido: llamo el señor a sus discipulos: que por ventura aun dormian: y elijo de los doze: estableciẽdo q fueren los mas principales para q decõtinando uiuessen con el: a los quales nombro apóstoles: que quiere dezir embiados a predicar el reyno de dios: porq primero los auia llamado al discipulado para los informar de los secretos celestiales y de la vida euãgelical: y despues q ya estauã biẽ disciplinados en todo: quito los agora llamar al apostolado para los embiar a euangelizar el reyno õ dios. Deue se cõsiderar aqui q queriẽdo el señor elegir a los apóstoles: con tanta prolixidad oraua q toda la noche se õsuelo en oron y assi fueron electos por su mano estos sanctos apóstoles: mostrãdo en esto q antes õ la eleccion õ los plados se deue primero fazer muy larga oraciõ en la yglesia: y que deuen ser elegidos por suplicaciones diuinas y no por pmetimẽtos ni por arraymẽtos de las volũtades õ los electores. En de la glosa dize. Subiẽdo al monte el señor llamo a los discipulos para que viniessen a el: y tomo de los a los que õ lo para sus apóstoles: por dar a entẽder queno era en el libre aluedrio ni merecimẽto de los: mas en la gracia de la clemencia diuinal: que fueren llamados al apostolado. E por esto les dize el mismo señor õ despues. No me elegistes vosotros ami: mas yo elegi a vosotros. Pues segũ todo esto estudio huãno / assi como son ruegos de los hõbres: dineros acatamẽto de linajes / y otras tales cosas: destierra el señor de la eleccion del perlado: porque la gracia sola de dios corra y entienda en ella: por la qual y no por otra alguna diligencia deue cada vno ser elegido. Ende eni p salmo es

Anselmus in meditationibus.

Etare. ij.

Bernard. in quodam sermone

Eccl. xij.

clo. ord.

Joan. xv.

ps. lxxij.

Esse moral.

iii. applicacõ

Esse allegorico.

Exodi. xv.

Amert. xliij.

Exodi. xvij.

Exo. xxv.

dicho. Suben los montes y descendend los cãpos al lugar: conuiene saber õ la dignidad y perlasia / el qual tu señor les fundaste. No dize aqui q el dinero fundo este lugar: ni las carnales afeciones: mas sola la gracia diuina y la canonica electiõ / la õ lo es para destruymentõ de la yglesia / de muchas maneras corripida no sin grã ofensa õ dios. Poresto que aq dize q el saluador hizo la electiõ õ los apóstoles eni monte: es significado q los obispos / q son sus successores / son colocados eni mas alto grado õ la yglesia. Y õ aqui viene que son nombrados episcopos / desta palabra epi / q en griego qere dezir sobre / y desta palabra y copos / q es tãbien griega / q quiere dezir intencion: las quales ayunadas hazẽ esta palabra Episcopo / q qere dezir sobre entẽdiente: por dar a entẽder q son obligados a mirar y a entender con diligencia sobre el pueblo del señor: porque lo puedã endereçar en las cosas sobranas. Mas ay q muchos õ los mabarras son en obra q los subditos / pues q no a puechan a si mesmos ni a otros / e assi traen el nombre derantõ la obra. Cõssi como en la electiõ de los apóstoles fue manifesto q la causa õ su euocaciõ fue la gracia diuina: bien assi agora eni cuẽto õ los se manifiesta la cõueniẽcia de la figura: ca su dezenario numero en muchas cosas fue figurado. Pores esto doze apóstolicos varenes hablandõ debarõ de figura: fueron primero figurados en los doze patriarchas: porq los apóstoles fueron los q engendraron espiritualmente a todo el pueblo xpiano. Lo segundo son las doze fuentes biuas en el desierto de helin: porq regaron con sus doctrinas la yglesia y el mundo. Lo tercero son las doze piedras preciosas q resplandescian en la vestidura pontifical de Alaron: porq adornaron con sus sanctos erẽplos la yglesia. Lo quarto son los doze panes õ la proposicion puestos sobre la mesa / hartãdo y sustẽtando las animas con la palabra de la vida. Lo

quinto son los doze principes de los tribus q publicauan los mãmamientos saludables al pueblo / e assi lo hizieron los apóstoles gobernãdo saludablemente la yglesia. Lo sexto son de los doze corredores de la tierra de promission / inquirendo y solicitãdo la vida perdurable: y õ despues p dicanõ la a los deuotos. Lo septimo son las doze piedras sacãdas õ el jordan / menospreciando el fluro: endas y tẽpestad deste mundo. Lo octauo son las doze piedras õ el altar: porq õ ellos son los q por todo el mundo lleuaron en sus cuerpos el sacrificio y la passiõ õ Jesu xpo. Lo nono son los doze bezeros sacrificados en el testamẽto viejo al señor los quales pa descierõ martyrio por xpõ nro señor. Lo decimo son los doze bueyes que debarõ õ el mar de cobze estauã en el tẽplo / predicãdo y administrãdo gra del baptismo. Lo undecimo son los doze leoncillos sobre q se funtãua el trono del rey Salomon: porq õ ellos vencieron y espantaron a los tyranõs del mundo cõ amenaza de las penas infernales bramando cõtra los obstinados y endurecidos. Lo duodecimo son los doze prophetas alumbrando la yglesia en las cosas õ tiempo aduenidero. Lo terciõ de cimo son las doze horas del dia ordenãdo los tiẽpos de la vida christiana. Lo quartõ decimo son las doze puertas õ la ciudad del parayso abriẽdo por el poderio õ las clauẽs el reyno õ los cielos. Lo quintõ decimo son los doze fundamẽtos õ la ciudad sustẽtando la yglesia por sus merecimẽtos y ruegos. Lo sestõ decimo son las doze estrellas en la corona de la esposa: alumbrando la yglesia con doctrinas y miraglos. Segun dize Beda: establecia el señor q los apóstoles fuerẽ doze porq la salud del mundo q auian õ predicar por palabra: diessen tãbiẽ a entẽder con su cuẽto / porque tres vẽzes quatro hazen doze: e otros tantos apóstoles fueron embiados a predicar: porq por ellos se auia de p dicanõ la fe de la sancta trinidad en quatro partes del mun-

li. regum.

Josue. liij.

1. Esdr.

li. reg. vij.

li. reg. v.

Eccl. xliij.

Joan. xj.

Apo. xxi.

Apo. xxi.

Apo. xij.

Beda sup lucam.

Apo. xij.

Hierony. super mat.

do por que significassen ser el mundo qua-
drado y marcado por la fede de esta mesma
trinidad santissima. Onde de la ciudad
santa de hierusalem q descendio del cielo
embiada de dios es escripto en el apoca-
lipfi q tenia tres puertas de la parte d
oriēte y tres d la parte de aquilo y tres
de la parte d el medio dia y tres de la par-
te occidētal: en lo q se mostraua segun
figura: que predicando los apostoles y
sus successores: auia de entrar todas las
naciones en la yglesia en la fe de la santa
trinidad. Segun dize sant hieronymo:
doze apostoles hizo el señor que fuessen:
por que ellos se a los q se assienten sobre
doze tronos a juzgar los doze tribus de
ysrael. O puede se dize q quiso q fuessen
doze: por q este cuēto se cōponē dos ve-
zes seys / q es numero de perfection: por
significar q la perfection es en dos ma-
neras q son perfectiō d vida y pfectiō de
sciēcia / o perfectiō de obray de palabra
q hā de estar en a q los q tienen el oficio
apostolico. Los nōbres d los apostoles
que el saluador quiso elegir son los que
se siguen: Simon al qual despues de
su conuersion auia ya llamado Pe-
dro: y sant andres su hermano: san-
tiago y sant Juan hijos de zbedeo
E puso por nombre a estos dos bonar-
ges: q quiere dezir hijos de trombo: por
q estos dos son los que oyeron muchas
vezes la voz terrible y el tronido del pa-
dre celestial dētro d la nuue q daua testi-
monio de su hijo. Fue tãbiē nōbrado
en apostol sant philippe y sant bar-
tolomeo / santo thomas y sant Ma-
theo publicano / y Santiago hijo d
zbedeo: que fue llamado el Justo: por
la gran sanctidad de su vida. E fue assi
mesmo llamado santiago el menor: por
que vino despues del otro santiago a ser
discipulo del redēptor. Y fue tãbiē lla-
mado este mesmo hermano del señor por
alguna semejaça q auia entre ellos. Fue
tãbiē nōbrado en apostol sant Symon
el Chananeo hermano de este
santiago. E llamauase chananeo por q

era de chana vna pequēnauilleta de ga-
lilea: el q assi mesmo le llamaua Srmō
zelotes / por la propiedad del nōbre de
chana / q quiere dize zelote: y assi parece q
chananeo quiere dize zelador. E fue tã-
bien nombrado en apostol sant Thoma-
s hermano de este sant symon el q
le llamaua judas de jacobō: q quiere
dezir / que era hermano de sanctiago el
menor. Y assi mesmo fue nōbrado en
apostol Judas escario theasit sobre
nōbrado de vn barrio de Judea en
q nascio q se llamaua Escarioth.
Este fue electo entre los apostoles para
mostrar q era cōplida la pphēcia de da-
uid: en la qual se pphēta q el señor auia
de ser vido por vn discipulo: y tãbiē
para escusacion de los buenos q udo en
la cōpañia de ellos es hallado algun ma-
lo. E sant augustin dize. Y o no olo presu-
mir de mi: teniēdo q mi casa sea mejor q
la cōpañia d los apostoles. E el mel-
mo sant crisostomo dize. Quiso el señor
tener a judas por apostol: por q haziēdo
bien a esse mesmo discipulo iā malo cū-
plieffe lo que de su passion estaua orde-
nado: y diese a su yglesia exēplo de tole-
rar y sofrir los males. E sant Ambrosio
dize. Fue elegido judas en apostol: por
que le declare ser grande la verdad de la
vida y de la sanctidad q no pued hazer-
se flaca ni eferma cō el seruido: puerio y
aduerfario. E q lo el señor clementissimo
ser vido de su mesmo apostol / y quiso
por su mano ser entregado en poder de
sus crucifirores y ser de todos desampa-
rado: por q quando tu alguna traycion pa-
desciere d tu cōpañero / sufras cō paciē-
cia auer errado de tu iurysio y discreciō
en tomar tal amigo y en auer pescido tu
beneficio. E segun dize Theophilo /
dize fue en el numero d los apostoles nō-
brado / por q de predamos q dios a ningu-
no desecha d su grā por la malicia adue-
nidera / ni por el pecado que adelpete ha
de hazer: mas por la virtud q uee en el al
presente lo tiene por digno de su fauor y
de sus beneficios. Hombro aqui el señor

August.

August.

Ambro.

Theoph.

**August. in libro que-
stionū no-
ui y vere-
ris testa-
menti.**

**Ambro.
sup luc. li.
v. cxxliij.**

Cliij.

alos apostoles por sus pprios nombres
por q los falsos apostoles q estauan por
venir fuessen lãcados dētre los buenos:
y por que ninguno o fãsse escreuir a otro
en el cathalogo y memoria d los aposto-
les. Item escriuio los para mostrar que
assi los nōbres d los apostoles como los
de los otros creyentes en el: auian de ser
y estauan escriptos en el libro de la vida.
De dos en dos los cuēta y nōbra el euā-
gelista en señal d la caridad q se deue te-
ner vno a vno / y por aprouar la compa-
ñia q ouiere entre dos quando quisieren
biuir en religiō. Y aun por que ayudan-
do se vno a otro: fuessen mas fuertes en
especial en la cōfession de la fe contra las
engañosas disputas que les armassen: y
en el sufrimēto d los tormētos contra los
confliros y arientas en q los pusieshen.
Y segun dize sant augustin. Estos disci-
pulos q el señor quiso elegir y nombrar
apostoles dtermino que fuessen de baxo
nascimēto y sin fauor y sin letras: por q
qual quiera cosa de grãdeza q fuessen o
hizieshen: fuessē de manifesto conosci-
do que esse mesmo señor la era y la fãzia en
ellos. Y esto mesmo dize sant ambrosio en
esta manera. Deue se mirar el cōsejo ce-
lestial segun el qual no quiso el hijo de
dios elegir en discipulos algūos sabios
ni ricos: ni nobles: mas pescadores y pu-
blicos / a los quales pudiesse enseñar
por q no diressē sus aduerfarios de la fe
auer el traydo con la prudēcia del mūdo
o auer apartado de las ydola trias abor-
minables a los gēnles cō las riquezas:
o auer allegado la gēte de la yglesia con
la auctoridad de la potēcia transitoria y
cō generosidad humana a su grā y chri-
stianidad: y por q assi preualeciesse la ra-
zon de la catholica verdad por la vir-
tud de si mesma / y no por la industria ni por
la sotileza de la disputacion.
Pues alas altas mōtañas se sube el
señor / por apartarse de las gentes y por
orar en reposo / y por elegir y informar
con familiar amor a los apostoles / y por
traer alas cōpañas alas partes mas al

tas: mas no pudiendo ellas subir alla lo
los sus discipulos lo siguen. Quiso assi
mesmo subir al monte: por enseñar y por
que el q auia d dar mandamientos mas
altos: d de las alturas los predicasse. E
por q el q auia dado a los hijos d ysrael
en el mōte los mādamiētos menores de
la ley: a q l mesmo diese a sus euāgelicos
discipulos los mādamiētos mas altos
y mas pfectos / y por mostrarse q el era
el mesmo dios q dio la ley Euangelica.
Assi q despues de la election de los apo-
stoles: los quiso informar d las obras de
pfection: por q se entienda q los q son pro-
mouidos y tomados para mayor grado:
mayor conosciēto deue tener. Y d aq
es lo q dize beda. Hablãdo segun sefo es-
piritual / a q l mōte en q el señor qfo ele-
gir los discipulos: significa el altura d la
justicia de la q auia de ser enseñados pa-
predicar a los hobres: por q a los q auia
de embiar a predicar el euāgelio d rey:
no celestial por lo alto d el lugar / en el q
fuerō electos: les diese a entēder q no se
deuian derramar en los dñseos baxos d el
coraçon / mas q se deuia siēpre leuatar a
buscar y dessear las cosas eternas. Y d
sta manera aparecio el a su pueblo quã-
do le ouo de dar la ley en el mōte. Onde
la glosa dize. Subio verdaderamēte el
monte al mōte por enseñar las mayores
alturas de las virtudes y por mostrar q
la yglesia sobre la qual el se assienta pōi-
cando los mandamientos de dios auia
d ser mas altamēte endereçada: la qual
el auia de enseñar con a q lla mesma do-
ctrina hasta la fin del siglo mucho mas
plenariamēte. Pdes auq en a q l mesmo
lugar baxo y donde estaua se la pudiera
enseñar: qfo subir al mōte a predicar / en
señal q el q quiere predicar la justicia de
dios siēpre deue subir al mōte de las vir-
tudes. E sant crisostomo dize. En la ver-
dad el q la justicia y sanctidad enseña y
el q la oye / muy firme ha de estar / por q
ningūo puede estar en el valle: y hablar
de se del mōte. De se dōde estas: de se
alli fablas: o d se dōde fablas: alli estas

**Beda su-
per lucam.
Sefo my-
stico.**

**Elo. ordi.
sup. mat.**

**Christost.
sup. matth.**

porq̄ si tu coraçõ esta èla trã / como ha-
blas òl cielo: pues òsde el cielo hablas
razon es q̄ estes en el cielo. E sino q̄eres
hazer òrudo ni justicia: como o pa q̄ ores
al maestro dela justicia: Pues pa q̄ llas-
mas maestro a aq̄l ò q̄en no q̄eres ser di-
scipulo: Ricardus dize. Esto q̄ dize q̄ el
señor subio a môte a enseñar los discipu-
los: èleñança es q̄ nos da / q̄el q̄ p̄dica z
dispensa la palabra òla sacra doctrina
do deue permanecer en valle profundo
dela obra de maldad / ni en el campo
dela desenfrenada dissoluciõ: mas es ne-
cessario q̄ se suba al môte òla eipiritual
cõuerfion por el exercicio òlas virtudes
z por erẽplo dela bõdad: segũ q̄ es escri-
pto en Ysayas. Sobre el monte muy al-
to se sube tu que euangelizas a sion.

Ricardus.

Esay. cxi.

Seguele la oracion del auctor.



Señor Jhesu xpo q̄ por tu
efable misericordia ve-
niste a este mũdo pa re-
uocar los pecadores de
sus errores a penitencia:
p̄stos muchos tuuiste
por biẽ elegir e tus secretarios z disci-
pulos: reuoca z llama o clemẽtissimo di-
os a mi peccador miserable errador òscẽ-
caminado y poido z abraçame quãdo a-
si me boluere: confortame quãdo del te-
mor del infierno me doliere: alumbrame
quãdo las tnieblas dela ignorancia me
empicierẽ. E finalmente te suplico que
aunque indigno q̄ tolerando me a buel-
tas de tus discipulos: me leuã: es del tef-
fo dela cosas terrenales: z que traspa-
ses todo mi coraçõ alas moradas ò tu
gloria porque orga y entienda tus pala-
bras / z todas las p̄ga por obra. Amẽ.

Esay. cxi.

Sumario del interprete.

Capitulo. xliij. del sermon que el se-
ñor hizo en el monte y òlas ocho biena-
uenturanças. Y canta se en la vigilia y
en el dia de todos santos: segũ q̄ lo escri-
ue sant matheo en el capitulo quinto / z
sant lucas en el sexto. E cõtiene onze par-
rafos principales segun que se figuen.
El primero es del sermon muy her-

moso z muy copioso q̄ rpo hizo enl q̄l ha-
bla òlas ocho bienauenturanças: z pone
p̄mero la pobreza de espiritu por la pri-
mera. Y de como ay dos maneras ò bie-
auenturança. Y q̄ la pobreza de espiritu
es madre z nascimiento dela virtudes.
El segundo es dela maldad de ombre que
es la segunda bienauenturança. Y dela
ppriedades dela maldad de ombre. Y de co-
mo el maldad poseera mas maeras ò trã.
El tercero es dela tercera bienauentu-
rança q̄ es lloro / y òlo que las lagrimas
merescẽ: z òlas cosas en q̄ cõsiste esta bie-
auenturança de llorar. Y q̄ cinco son las
causas dela lagrimas en esta vida.
El quarto es dela hambre y sed òla
justicia que es la quarta bienauentura-
ça: y q̄ justicia se toma aq̄ por vna virtud
general q̄ comprehẽde todas las virtu-
des. Y ò como en esta vida y en la otra se
ra harto el que tal hambre padece.
El quinto es dela misericordia q̄ es
la quinta beatitud: y dela excelencia: fru-
tos / z prosperidades della. E q̄ la miseri-
cordia sin la justicia es dissoluciõ / z la
justicia sin la misericordia es crueldad.
El sexto es òla limpieza òl coraçõ q̄ es
la sexta bieauenturança: y òla ppuedad è q̄
cõsiste esta limpieza. Y ò como es impossi-
ble ver a dios sin la limpieza del coraçõ.
El septimo es òla seprima bienauen-
turança que es de los pacificos de cora-
çõ: y dela cosas en que esta la tal paz /
y dela ppuedades que tiene: y de cin-
co batallas que ion contra el pacifico.
El octauo es dela persecucion dela
justicia q̄ es la octaua bienauenturança
q̄ cõsiste en padecer como las otras cõsi-
sten en obrar. Y dela disposicion z forta-
leza p̄fectissima que tuuo sant Ambro-
sio pa padecer por la justicia dela ygle-
sia. Y q̄ esta octaua beatitud es cõplumie-
to y sello dela otras siete. Y dela causa
porque se pone en el octauo lugar.
El noueno es que por miedo de tres
maneras ò persecucion que el señor pro-
puso a los discipulos que auian de pa-
decer: ninguno due derar la verdad de

la vida dela justicia / ni òla doctrina. Y
de tres maneras que ay de paciẽcia cõ-
tra las tres maneras de persecucion ya
dichas. Y dela grãdeza dela merced ce-
lestial la q̄ se pueda segũ la rayz òla vo-
luntad de dõde pceden las obras: no se-
gun la cantidad dela obras. Y ò como
si nos gozamos como los sanctos: poco
sentiremos los males del mundo.
El de cimo es de como el señor pro-
uoca por el gualardon celestial y por erẽ-
plos dela p̄phetas a los apõstoles a to-
lerar martyrio y persecuciones. Y q̄ tal-
tando en tẽpo dela paz dela yglesia per-
secuciones z no faltado voluntad dela
pa dẽscer / no dera de estar parejada al
christiano la corona dela gloria
El onzmo es dela concordia destas
bienauenturanças entre sant Matheo
z sant Lucas / porq̄ sant Matheo po-
ne ocho z sant Lucas quatro: y declara
se no auer contrariedad. Y de vna gran
reprehension que nuestro señor dio a los
que buien contra la disposicion z pprie-
dad dela bienauenturanças.
Segue se el capitulo. xliij.
Espues òstas cosas hizo
el saluador vn Sermon
muy hermoso z copioso /
el qual si alguno bien cõ-
siderare / z notare todo
quanto alas alias costum-
bres segũ el p̄fecto modo dela vida chri-
stiana: hallara ser muy perfecto z acaba-
do en todos los mādamiẽtos: de los qua-
les toda la Christdad es doctrinada
E cuenta lo sant matheo y sant lucas se-
gun alguna diuersidad: z por esto dizen
algũos que primero lo predico rpo a los
discipulos en la cõbre del môte: assentã-
dose a manera de enseñador z maestro: z
assi lo escriue sant matheo / y que òspues
en el lado del monte hizo otro tal alas cõ-
pañas y a los discipulos en comun estã-
do leuanta do como predicador: y esto di-
ze sant Lucas: como quiera q̄ otros di-
zen que el se assento primero con sus dis-
cipulos en lo mas alto del monte: y elegi

Ci.



dos allí los doze apõstoles / que se des-
cendio a vn llano en el lado del mesmo
monte y que allí hizo vn sermon alas cõ-
pañas y a los discipulos: el qual cuenta
sant matheo z sant lucas por diuerso mo-
do: mas todavia permanesciendo la ver-
dad en su firmeza. Mas lo primero es
lo q̄ por mas cõuenible se tiene z lo que
mayor cõsonãcia parece tener cõ la ver-
dad. Y ò aqui nascio costũbre en la ygle-
sia q̄ el predicador esta en pie quando se
haze sermon alas gentes seculares como
buen cauillo z capitan que los cõbida
a obrar z a pelear: mas quando se haze
alos clerigos o religiosos: esta assentado
como quiẽ los cõbida a la holgança de-
la contemplacion. Porque el señor enl
comienço de su sermon ocho bienauentu-
ranças z virtudes / z tras cada vna pone
el gualardon q̄ corresponde / y esta apa-
rejado al que biẽ vfare dela tal bieauẽ-
turança. Onde algunas cosas se ponẽ
allí por manera de merecimiento / como
quando dize. Bienauenturado s son
los pobres de elp̄ritu. E algũas por
manera de gualardon / como quãdo di-
ze: porque suyo es el reyno de los cie-
los. Lo primero pertenesce ala bieauẽ-
turança del merecer: lo segundo ala bie-
auenturança dela merced: mas el que tef-
sea cõseguir esta merced / p̄ga estudio
õ tener el merecimiento. Sobre lo qual
dize sant augustin. No ay algũo que no
quiera ser bienauenturado / mas o si co-
mo los hõbres dessean la merced: assi no
se apartassen del trabajo por el qual la
merced se alcãça. Quien ay q̄ no corra
con alegre coraçõ quando le dizẽ: bie-
auenturado serã: Y pues que assi el cõ-
plazer deue oyr la cõdicion z dificultad
con que se ha de ganar esta bienauen-
turança / quando le dizen. Serã bieauẽ-
turado si tal trabajo padescieres. Pues
no se escuse la penosa batalla: si se ama
el gualardon copioso. Y sea el coraçõ en-
cõdido a obrar con plazer la obra: pues
el tesoro muy precioso dela merced eter-
na esta tan certificado. Lo de suso es de

August. in
tertia quin-
quagena
super p̄rial.
cxviiij

con justicia plazer de ti y tu no lo pagas por aplazer a ti mismo. Y en los males q padeces no te desplega el sanctissimo dios ni te queres del: mas antes te desplazer de ti mismo: porque cierto no es cosa pequena q sepas por cola cierta q aplazeras a el qndo segun la consideracion d tus peccados y la ribieza y oluido q pones en tu remedio: uuieres d plazer de una mala consciencia. Sabe pues por cierto q desplazeras a dios todo tiepo q curares de agrada a ti. Lo de suso es d Criostomo. Pdes cõtiendan y peleen los brauos por las cosas tẽporales: ca los mÃs son los bienaueturados: pues q por heredad no mudable y firme poseerã la tierra dela eternal bienaueturãca. Los hõbres feroces mueue las guerras y las cõtiendas siguiendo los mouimientos d la yza/ por poseer con seguridad la tierra: vécidos los enemigos/ y por ende a los q del todo tienẽ pacificos y quietos los mouimietos dela yza: bien les es prometida la possessiõ pacifica dela tierra de los biuientes: dela ql por ningun combate de sus aduerarios puede ser lançados. Significa te aqui por la tierra/ segun dize sant augustin: vna esta bilidad y firmeza d la hereda perdurable: en la ql el anima por sus desseos perfectos huelga como en su proprio lugar como el cuerpo reposa en la tierra natural: y del fructo de aquella contemplaçion se mantiene como el cuerpo delo q cria la tierra: y este amor que ala tierra de los biuientes se tiene/ es vida y holgãca d los scros. Pdes si como dize Beda: el reyno de los cielos a los pobres: y la tierra de los biuos a los mÃs se promete/ que qdara pa los soberuios y cõteçiosos fino el ierno malaueturado: sigue se luego la tercera bieaueturãca en el resto diziendo. Bienaueturados se n los q lloran: porque ellos seran cõsolados. Esta tercera bienaueturança se sigue segun deuida orden despues dela pmera y dela seguda. Despues q el anima ha menospciado el mudo por la po-

bresa del spiritu: si dspues dela qetud y reposo que el coraçõ rescibe por la mano se oũbre: vacãdo en saludable ociosidad dela cõsideracion de si mismo: luego contẽpla su estado y no halla otra cola en si ni d los otros sino miseria d llores y materia de lametacion y assi comieça a deramar sus lagrimas. Mas no auemos de llorar por los daños tẽporales/ mas por los detrimientos y aueridas espiuiales. E verda deramete bienaueturados son los q lloran porq consolando los dios toda lagrima y occasion de tristeza quitara de sus ojos. Por lo qual dize sant Bernar. Bienaueturada es la lagrima que por mano del piadoso dios mereçe ser alimpiada. E sant Marimo dize. Las lagrimas no demantan perdõ/ mas merecen lo/ no dizen la causa mas consiguen misericordia: no precinã todas vezes por palabras todo el negocio/ mas toda la necesidad del coraçõ derramã y publicã por de fuera. Pdes seran aqui consolados los que llorã y en el otro siglo: aqui por cierto resciben los que llorã y hazen penitencia cõsolaciones espiuiales: cõsolãdo los el spiritu sancto el qual se llama cõsolador/ y tãbiẽ serã cõsolados qndo seran puestos en la gloria: adõde poseerã gozo perdurable: porq segun dize sant crisostomo. El lloro q en esta vida se padesce mide el honor y pesa cola cõsolacion del gozo perdurable: porq digna cosa es q lloremos y q las lagrimas seã muy vda deras por todo el tiepo d nra vida: en el qual veemos q acreçciẽta cada dia tãtas luziedades de males y tãtas desonestidades y torpezas q si las qñeres cõsiderar en pteicular: nũca te sera posible abstenerõ lagrimas. E digo en vdad q si a lgu estrãgero viniẽse y viesse los mÃdamietos de xpo a los quales somos obligados/ y viesse nra vida tan apartada de los guardar y la confusion de nras costumbres: cierto nos juzgara por enemigos d dios y por contrarios de sus mandamientos/ y como si ouiessemos tenido algun estudio

Bernardus de benedictinis dicitur

Chrysostomus super matth.

Augustinus ubi supra.

Beda super lucam.

para hazer el contrario de todo lo q nos mÃdo seriamos d juzgados y auidos. Es de saber cinco son las causas d lloro: d las qls dos tienẽ acatamiẽto a nra culpa ppria y ala agena: y las otras dos ala pena pñente y ala eterna: la qnta tienẽ acatamiẽto ala glia celestial. Pdes luego llorar de uemos en esta vida. Lo pmero por los peccados y miserias ppas. Lo segundo por los peccados agenos. Lo tercero por q moramos en el destierro deste mundo miserable. Lo quarto por el peligro y por la dubda q de uemos tener si pa descemos la pena d la muerte pourable. Lo quinto porq se nos dilata y alera la entrada dela gloria. E por ende bienaueturados son los q llorã en la vida pñente porq ellos serã cõsolados en pfectiõ en la gloria contra estos cinco llores. Cõtra la primera causa de llorar q es por los peccados hechos: serã consolados cõ el pdõ muy cõplido dellos. Cõtra la segunda q es por las culpas y miserias d nros hermanos/ serã cõsolados por la salud y pfecta gloria q rescibirã y cõ la condenaciõ de los malos. Cõtra la tercera q es por el plito de destierro d esta vida serã cõsolados en verie librados pa siẽpre d este valle d miseria en pfectissima libertad del cuerpo y dela aia. Cõtra la quarta serã satisfechos y cõsolados: por q se verã librados d ierno: cuyo temor les fue materia de llorar y de plañir. Cõtra la quinta q es el aleramiẽto o dilaciõ del reyno/ serã cõsolados en ver q como hijos de dios por grã/ serã puestos en la possessiõ perdurable d la gloria como legitimos herederos de su padre celestiãl: y entõces dirã cõ el ppheta Dauid. Segun la multitud de mis dolores: los quales yo padescia dentro de mi coraçõ tus cõsolaciones alegraron a mi anima. Con esta sentencia concuerda sant Gregori. el qual dize. Quatro son las cosas por las qls el coraçõ del varõ iusto es conpũgido y muy remordido. La pmera es qndo se acuerda d sus peccados cõsiderãdo en quã peligroso estado estu-

l

ps. xcij.

Gregorius moral.

uo. La seguda es quãdo teme la sentençia de los iuzios d dios y todo pẽlatiuo y hablãdo y pguntãdo en si mismo esta pẽsãdo adonde yza/ o q fin sera el suyo despues desta vida. La tercera es quãdo cõtẽpla cõ diligẽcia los males d esta pñente vida y mira cõ muchas lagrimas en qnto de destierro esta. La quarta es qndo cõtẽpla los bienes d la glia soberana los qls cobdicia como ayn no los posee/ llorando por estar adonde no esta. Pdes gozẽ se los vanos en este mudo q bieaueturados son los q llorã: porq ellos serã cõsolados en el cielo. Assi q cõ assaz cõueniẽcia a los q llorã es prometida la pourable cõsolaciõ: porq los q se entristecieron en la vida pñente/ se gozen en el reyno aduenidero: y los q dexarõ el gozo tẽporal vñen de la cõsolacion eterna. Cõtiẽ despues desto la quarta bieaueturança diziẽdo. Bienaueturados son los que han hambre y sed dela justicia: porque ellos serã hartos. Esta qnta bienaueturança se sigue por orde dspues d las tres passadas: por q el q menospciõ las cosas d el mudo por la pobreza d el spiritu: y el que puso buẽ regimieto en sus costũbres por la mãse dũbre: y el q lloro los peccados cõ sospiros pfundos/ este tal puede ya auer hãbre y sed d la justicia/ la ql no pudo pmero tener sin q pfectamete ouiesse tenido estas otras tres bienaueturãcas: porq segun dize sant Ambrosio: el enfermo quãdo padesce enfermedad graue/ no tiene hambre. Las primeras tres destas bieaueturãcas libran al hõbre deste siglo malo: porque la pobreza de secha todas las riquezas: la mãse dũbre no sientela injurias: el lloro lava y quita los peccados cometidos: mas las qnto q se siguen son las que lo endereçan y leuãtã al cielo. De las qls la pmera es/ no tãto la entera justicia: quãto es auer hãbre y tener dñeõ d la justicia: ca en la vida pñente no podemos tener justicia pfecta: mas podemos auer hãbre dlla: y por esto dize el señor. Bienaueturados son los q hãham

Ciii.

Ambrosius super lucam.

Del sermón del señor en el monte.

bre y sed de la justicia / q es quando la tie-
nen cõ todo desseo / la cobdician como
qen padesce terrible hãbre y sed. Segũ
dize beda. En esto nos enseña el señor q
nunca pefemos q somos justos en perfe-
ctio: mas que deuemos siẽpre arder por
a puechar cada dia en nuestra justifica-
cion. Y sant Hieronymo dize. No nos
basta qrer justicia sino padescieremos
hambre della: porq entẽdamos q nunca
somos justos: mas q deuemos siempre a-
uer hãbre dlas obras d justicia. E toma
se aqui justicia segun q es vna virtud ge-
neral q denen tener todos: mediante la
qual se aparta la persona dmal / y haze
biẽ: segũ q el hõbre por ella es en gene-
ral dicho justo por el exercicio de las vir-
tudes: porq segũ dize sant Crisostomo.
Alq tiene hãbre de la justicia el qual des-
sea biuir segũ el dseo de la justicia. Esta
justicia / y derechura deuida no solamen-
te ha d estar en nosotros: mas aun deue
mos desear qme en todos pmanezca. Y
esta es la justicia q a cada vno da lo que
es suyo: cõuene saber: a dios y al primo-
ra el mismo. Al dios da tres cosas q son
honra como a criado: amor como a re-
demptor: temor como a juez. Al primo-
da otras tres q son obediẽcia al mayor
cõcordia al ygual beneficio al menor. Al
su mesma psona da otras tres / q son: lim-
pieza y pureza al coraçõ: guarda ala bo-
ca: disciplina ala carne. Y verda deramẽ-
te son bienaueturados los q hã hambre
y sed de la justicia: porq ellos serã hartos
porq los que por hãbre y sed de justicia
merescierõ: seã satisfechos con la hartu-
ra dla gloria / y porq el esfuerço / y la fuer-
ça q padescierõ en merecer: les respõda
a manera d refectio muy sabrosa hazien-
do el galardõ muy pfecto: la ql hartura
sera dada en la vida bienaueturada / de
la qual dize Dauid. Serẽ harto quando
aparesciere tu gloria. En esta vida pfer-
tes dado tã bien algũa hartura al justo
porq assi como el auariento tiene hãbre
y sed por las cosas ajenas: bien assi por
la justicia tiene el justo dẽtro d si mesmo

vna hartura / mediante la ql esta cõtento
de sus cosas / y no cobdicia las ajenas.
Assi q no son justos solos aqillos q hazẽ
justicia o obras d justicia: mas son justos
tãbiẽ los q padesce hãbre y sed dlla q son
los q la cobdicia fazer: aunq no la pue-
de hazer como dessea / no derã de ser biẽ
aueturados: porq tãto quãto en ellos es
y puedẽ hazẽ lo q dessea. Y estos por cõ-
erto serã hartos qndo todos sus desseos
fueren cõplidos. E nde sant augustin dize.
El q biẽ conõce en q esta la justicia
y pfectamẽte la ama: este tal ya es justo
aunq no se ofrezca necesidad alguna d
fuera para obrar algũa virtud por los
miẽbros del cuerpo: esto es: por los fijos
de la yglesia hablãdo o dãdo limosna / o
haziendo algũa obra d piedad: lo ql pue-
de acaescer qndo el justo no tuuiese pso-
na necesitada e qen manifestasse la mi-
sericordia la virtud de su coraçõ: ca en-
tõces cõ sola la hambre y la sed dla justi-
cia / q es cõ el dseo de hazer biẽ: seria es-
cripto en el libro d los justos. Pues des-
se en todos los que se pagaren las vani-
dades las qls nãca les daran hartura
q los q han hãbre y sed dla Justicia son
los bienaueturados / y los q serã hartos
a qen algũa medida pequena: y despues
plenariamente en el figlo aduenidero. **Cv.**
Despues desto sigue se la qnta bien-
aueturãça dixiẽdo. Bienaueturados
son los que han misericordia: porq
ellos conseguiran misericordia. Des-
pues dla justicia q es la qnta bienauetu-
rãça se pone por ordẽ la misericordia por
qnta: porq la vna no due estar sin la otra
como qera q cada vna dellas es virtud
disticta: ca la misericordia sin la justicia
se cõuierteen dissolucion: y la justicia sin
la misericordia en crueldad: y la vna cõ
la otra andã segũ drechura y ygualdad.
Misericordia es miseria del coraçõ so-
bre el mal q el hõbre conõce o ve. E de
aqes q misericordiosos se llama los que
tienen el coraçõ cõpassiuo / y tierno porq
tienen por suya la miseria y necesidad d
primo / y porq se duele d mal d sus pñes

Beda iho
mellup
lucam.

Hierony.
super
mat.

Chris. sup
matheus

Pa. vii.

Augusti.
in sermõ
dñi sup mō-
tem.

Ecclesiasti-
ci. xxx.

Ad roma-
nos. viij.

Ambro. su-
per lucã.

ad gal. vi.

como de los suyos propios. Misericor-
dia es perdonar las injurias rescebidas
y todo rancor / y odio / dar qualquier be-
nificio / y socorro que pudieres spiritual
y corporal. De la misericordia que se de-
ue fazer es esta la ordẽ: q la pmera sea so-
bre el malo o sobre la ppria necesidad q
el hõbre tuuere segũ aqillo q el ecclesia-
sticodize. Dño aue misericordia d tu ani-
ma / y aplazeras a dios. Despues desto
deue la misericordia tener se en el mal d
primo cõdesce diẽdo a sus defectos y ne-
cessidades con toda cõpassion / y caridad
el fin dla ql misericordia es morir por o-
tro a exẽplo de ch. sto que por nosotros
por sola misericordia se dio ala muerte.
Pues luego la pmera misericordia es la
ppria q el hõbre haze a si mesmo por pe-
nitẽcia. La segũda es fraternal q hazẽ
a sus hermanos por beneficio d buena o-
bra. Es la tercera vna misericordia fili-
al a dios: como q la deue tener el fijo por
su padre por cõpassion. Adas ar que en
ninguna cosa se compadescen sobre el q
brantamẽto de joseph: esto es: sobre las
ofensas d padre celestial / y sobre la mu-
erte d su hijo. La primera misericordia
recibe misericordia en el pccõ d toda cul-
pa. La segũda cõsigue misericordia e la
diminuciõ de la pena / y en la multiplica-
ciõ de los intercessores: porq el q dimi-
nye la pena de su hermano / merece amẽ-
guamiento de la suya. La tercera mis-
ericordia cõsigue misericordia en el resce-
bimieto dla gloria: porq segũ tize el apo-
stoli si nos cõpadescemos vnos de otros
reynaremos vnos cõ otros / y teremos glo-
rificados: mas como dize sant Ambro-
sio. El q verda deramẽ. e se cõpadesce no
se cõpadesce cõ fingimiento: mas cõpa-
desce se fasta q su cuerpo sea lleno de las
tribulaciones y penas d iesu rpo: como
sant pablo lo hazia. Despues con diligẽcia
nos deuemos ocupar en la misericordia
y estar en ella firmes: porq en todas las co-
sas tenemos necesidad dla misericordia
de dios. Esta es vna virtud tã grande q
sobre todas las otras virtudes es a dios

atribuyda y apropiada como ppria lu-
ya. Y de aqes q la yglesia dize. Dicos al
quales proprio auer siẽpre mi misericordia
y perdonar. Y negada esta misericordia
como los malos la negarõ a los angustia-
dos y necessitados: seran condenados y
alabara / y saluara a los justos porq la hi-
zieron. En soberana manera socorrerã
las obras d misericordia en el dia del iuy-
zio a los que las ouieren hecho porq co-
mo dize Sãtiãgo. Fuyz cõ mi misericordia /
y a la iera hecho cõtra el q no hiziere mis-
ericordia. E sant Augustin dize. El señor Augustin.
dize q ion bienaueturados los q socorren a los
infirmos: porq de tal mane-
ra serã satisfechos q serã librades d la mi-
seria eterna. Pues haz y iera hecho.
Haz cõ tu hermano porq sea hecho con-
tigo / y lo q tu hizieres con el que te pte: e-
esto harã dios con igo quãdo algo le p-
dieres. E sant ylarion dize. En tanto gra-
do Dios nro señor se dleyta en la caridad /
y affectio de la beniuolẽcia que a todos
tenemos / q a solos los misericordiosos
ha d dar el socorro de su misericordia. E
sant Crisostomo dize. El señor dlas mi-
sericordias: a los misericordiosos dize q
son bienaueturados: mostrando nos q
ningũ puede merecer misericordia: si
primero no fuere misericordioso. Y en o-
tro lugar dize. Paresce lerygual el ga-
lardõ de la misericordia diuina con la
misericordia / y el hombre en esto que el
euangelio dize que los misericordiosos
conleguiran misericordia: mas mucho
es mayor el amercendamiento de dios:
porque no son por cierto y iguales la mi-
sericordia humana / y la clemencia diui-
na. Despues endurezcan se los tyranos cõ
sus crueldades como aquellos q sin mi-
sericordia han de padescer para siẽpre.
Despues bienaueturados son los miseri-
cordiosos porque ellos cõleguiran en el
reyno de los cielos misericordia: adõde
serã releuados de toda miseria / y aun tã-
biẽ la cõsigue en este figlo a dõ: e les es p-
donada la culpa / y dada la gra: / y aũ aq-
les da el señor bienes tpaes / y son guar-

Jacobi. ij.

Augustin.
in sermõ
dñi sup mō-
tem.

Isidoro
sup mat.

Chrisosto.
sup matth.

Chrisosto.
mes in bo-
militario.

dados de miseria de muchas maneras: segun que el esta do desta vida lo requiere y segun que es visto que conviene a la salud espiritual dellos.

Cvi.

Despues de la quinta bienaventuraca sigue se en el resto la sesta diziendo. Bienaventurados son los limpios de coracon: ca ellos veran a dios. La sesta bienaventuraca por muy buena orde fue puesto en el sexto lugar: porq por ella es el hombre reparado en la ymage d dios de la qual es capaz y digno por el natural conoscimiento y amor que tiene d su hazedor: la qual perdio en el sexto dia en q fue hecho: y recobro la en la sexta edad. E como ordenada y derecha razon se pone despues de la misericordia la mudicia o pureza del coracon: porq segun dize sant ambrosio. El q haze misericordia y tracta copiedad a su hermano el fructo d la misericordia pierde: si como coracon limpio no se amercendeare: porq si abueltras de la busca jactacia ningun fructo espere d ella. Pues de notar es q el señor dize. Bienaventurados son los limpios d coracon. No dize los limpios de sobre cuero: o de sobre haz: como son los engañosos y porcritas q alimplan sus vidas por ceremonias de fuera. No dize bienaventurados son los limpios de cuerpo como son los ricos q los mudanales q pone estudio en la limpieza de la ropa y del cuerpo: mas dize limpios d coracon: a los qles no acusa conciencia de pecados: mas antes se apartan d todo mal y hazen todo el bien q pueden a buen fin y como derecha intencio. E verda deramente los q en esta manera son limpios d coracon: bienaventurados son porq ellos veran a dios: ca la limpieza es la que mas ayuta el aia a la soberana bienaventuraca. Y el purissimo y el muy limpio rey y soberano bien no puede ser visto sino del coracon limpio. E aql es d coracon limpio al qual no arguye ni acusa conciencia alguna: ni remordimiento de pecado: mas es templo scro de dios d l q no pceden pesamiertos malos. Fre por cierto q si el coracon fuere limpio de puer

Ambro. sup lucam.

los pesamiertos: todo el hombre sera limpio de maldades: porque en el coracon nace los pecados y allí prenden sus rayzes los qles si allifueren cortados: no ay lugar a donde crezca. Dios spues y por esto no puede ser visto con ojos corporales: mas como solo el coracon que es con la vista del entendimiento. E assi como conviene ser limpio y puro el ojo d la carne para q pueda ver el sol: assi conviene q el coracon humano sea limpio y aun limpidissimo para que pueda ver a dios: el q mora dentro en vna luz no participable de vista d mortales: ca en el solo es cumplida y se halla llena toda la copia y suficiencia d nra habre y d nro natural desseo: y se alcanza el fin de quanto deseamos q es deui do a solos los q son limpios de coracon. E sant augusti dize. Este es el fin y nro amor: pues qlqer cosa q bien hazemos: y qlqer cosa por la q lo abiemere nos inflamamos y todo lo q sin culpa deseamos todo lo fallaremos llenos cumplido quando llegare la hora d ver a dios: y entoces ninguna otra cosa buscaremos. Todos deseamos y qremos ver a dios: mas mira lo q aq es el scripto. Bienaventurados son los limpios d coracon: porq ellos son los q veran a dios. Pues aparea tu coracon para esta limpieza porq lo puedes ver: pues que con coracon no limpio no puede ser visto: mas a solo el coracon d cuplida pureza se manifiesta. E sant ambrosio dize. Alimpiar tu coracon y aparta del todos los feos pesamiertos no que de en el cosa que haga tus afeciones mudas. Sea simple y sin coposicion de malicia tu entendimiento y todo lleno de sinceridad y pureza: porque a los tales si el cieno de su cuerpo tuieren por bien d alimpiar: nuestro señor ha placer d se les manifestar. Lo de suso es de sant Ambrosio. Pues los torpes y sultos de coracon q liepre pmanescen en orruras y torpedades: en luz se mas quanto quisieren: ca los limpios d coracon son los bienaventurados: porque ellos veran a dios en la vida presente por se: y en la q espere

August. in sermone dominici super montem.

Ambro. sup lucam. lib. v.

mos de cara a cara: y ver lo han aq mas familiarmente y en el cielo con mas gloria. E segun q alguno en este mundo se librare de pecar y fiziere bien: por esta medida vera a dios mas o menos. E ella en el reyno celestial quanto la limpieza d l q dentro entra refuere mayor: tanto la visio de la esencia divina sera mas poderosa y mas clara. Despues desto sigue se en el resto la septima bienaventuraca: diziendo. Bienaventurados son los pacificos: porque hijos de Dios seran llamados. En este septimo lugar se pone la bienaventuraca d la paz: por significar q en el sabado de la septima edad sera dada paz a todos los q tuieren las seys bienaventurancas ya dichas. E con buena ordenacion despues de la limpieza d l coracon se sigue la beatitud d la paz: porq para el estado de la paz se endereza y dispone el que esta purgado y limpio. E de aqui viene que la paz nunca se cria sino en la buena voluntad. E sant ambrosio dize. Quando todas tus entrañas hizieres vazias de toda manzilla de pecado: entonces cree que empiezas d tu mismo la paz: porque assi la tragas y tengas para los otros. Pues dize el señor: bienaventurados son los pacificos: y no dize los apaziguados de coracon porq esto pertenece a la segunda bienaventuraca q es mansedumbre: mas dize los pacificos como viene saber: los q primero en si mismos hazen paz y lanzan con poderosa fuerza de sus coracones qualquier impedimento que hallan de peruerio pensamiento o qualquier hablas o obras: y no permiten que aya en el reyno d su anima alguna cosa de turbacion. E si algunas aduersidades se les ofrescen siempre guardan su paz: y todas las cosas juzgan como tranquilas y quietas de su coracon. E despues desto no solo guardan en si mismos paz: mas aun a los otros q con ellos no concuerdan reduzen a la vniidad de la paz: y velan en que siempre sea hecha reformada y conseruada esta paz assi en sus personas como en otros. La paz son como

Cvij.

Ambrosio. sup luc. lib. v. cap. xvj.

trarias cinco cosas: conviene saber: batallas / contiendas / ruydos / desasossegos y danos. Pues los pacificos siempre insisten y trabajan en desfazer estas batallas y en quitar las contiendas: y en amatar los ruydos / y en asossegar los desasossegos: y en mitigar los danos. Pues estos son los officios d l hijo d dios el qual todo pacifico en si mesmo reformo la paz en los otros: y por ende bien se dize aqui de los pacificos: que seran llamados hijos de dios. Pacificos tambien se llaman los que totalmente por plenaria afecion de coracon son ayutados a Dios como a soberana bondad: y assi ninguna otra cosa fuera d nuestro señor quier: mas en el mesmo tienen sosiego y se pacifican: los cuales merecen ser llamados hijos de dios: porque ser hechos por gracia hijos de dios: trae que los tales parezcan a el: y es cosa muy propria de esse mesmo dios: fruyr y gozar el mesmo d si mesmo y tener holgaca en si mesmo. Pues deuenos ser pacificos: por que pogamos / y merezamos tener en nosotros a esse mesmo dios de la paz: del qual es scripto en el psalmo. Hecho es en paz el lugar de su morada. Sobre lo qual dize sant Augustin. Pacificos son en si mesmos todos los que sojuzgan los movimientos de sus coracones a la razõ y a la libertad d l spiritu: los quales teniedo amañadas las cobdicias carnales son hechos reyno d dios: a dote all son ordenadas todas las cosas: q aq lo que en el hombre es mas principal y mas excelente en señoree y mande a lo que menos es: y q d tal manera se en señoree la razõ q no la repugne ni contradiga a la sensualidad y movimientos que son comunes a nosotros y a las bestias. Y entoces es la mesma razõ q en el hombre es cosa mas excelente se lomere a la mayor q es essa misma madad llamada por nombre el vniuerso hijo de dios: ca no puede alguõ mandar ni en señorear las fuerzas meores d l aia ni d l cuerpo: si como las mayores no se captiuan al superior q es dios. Esta es la paz q le da

ps. lxxv. Augustin. in sermone dominici super montem.

en la tierra a los hombres de buena voluntad. Y esta es la vida del varón acabado y del sabio perfecto. Lo de suso es de sant augustin. Pues contienda los discordes pesciendo a su padre el diablo litigado y rebolviendo / que bienaventurados son los pacificos y los que consigo tienen paz y despues con los otros guardado la paz del coraçon y la paz de sus hermanos: ca hijos de dios y sus verdaderos seguidores seran llamados en la ciudad de la paz soberana / por que tienen aq la semejança de dios padre / pues que dios es paz y holgança muy excelente que todas las cosas dispone con tranquilidad y reposo.

Cviiij. Despues desto sigue se en el testo la octava bienaventurança diziendo. Bienaventurados son los que padecen persecucion por la justicia: porque suyo es el reyno de los cielos. Segun dize sant chrisostomo. Puesta la bienaventurança de los pacificos: por que alguno no pesalle que siempre sea buena cosa buscar el hombre paz para si apartandose de los trabajos sudores virtuosos: dize luego el señor Bienaventurados son los que padescen persecucion por la justicia. Esta bienaventurança haze perfecto al hombre para bien padecer assi: como las otras siete bienaventuranzas lo hazen perfecto para bien obrar por que assi como para ser virtuoso le es necesario bien hazer: assi le conviene bien padecer. E por ende despues de las antes dichas bienaventuranzas que consisten en la perfeccion o obrar: sigue se esta que consiste en la perfeccion de la passio: por que assi como la bienaventurança del cielo se distingue y reparte en vna remuneracion o merced llamada aurea: y en otra llamada aureola: assi la bienaventurança desta vida: que es vna y magé de la bienaventurança celestial es para ser coronada y remunerada / segund dos maneras que aq tiene de merecer: de las dos maneras de gloria ya dichas y llamadas aurea y aureola: como dicho es: y en esta manera: que por el merecimiento de las siete bienaventuranzas: ha de recibir la merced: o la corona llamada au

rea / que no es otra cosa sino ver claramente la esencia divina por el merecimiento que aqui tiene por esta octava bienaventurança / que es padecer persecucion por la justicia: ha de recibir la remuneracion llamada aureola: la que es vngozo y resplandor muy apartado que los martires tienen en parayso por la razón de sus persecuciones y tormentos / que esa qui entendi da de barto deste nombre reyno de los cielos: ca segun dize sant Hieronymo para los martires se ordena esta santra aureola. Pues mira que dize: bienaventurados son: conviene saber: no solo los que bien obran: mas aun los que padescen persecucion conviene saber: con paciencia animo y no por sus peccados y maldades: mas por la justicia: que es llamada segun comun vocablo justicia legal: o justicia de santridad / que contiene en si mesma todas las virtudes. E assi lo entendi sant chrisostomo diziendo: que este padecer se entendiendo por la verdad y piedad de la fe: y por la defension de las otras virtudes: ca solemos usar deste nombre justicia por vna virtud que comprehende todas las virtudes. Sin dubda son bienaventurados agora en esta vida por esperanza: y despues lo seran en el reyno de los cielos por experiencia: porque suyo es el reyno de los cielos assi quanto a la merced llamada aurea: como quanto a la merced llamada aureola esto es: no solo quanto a la gloria esencial: que consiste en ver a dios: como quanto a la gloria accidental: que es el resplandor y gozo especial: del qual resplandesceran y seran dotados los martires en la corte celestial / que se llama como dicho es aureola. Mas por ventura tengo me de ofrescer ala muerte por la libertad de la yglesia / y por las otras cosas que son espirituales: no digo por los campos ni por las rentas que ay en ella ni por otras tales cosas: ca por las tales muchas vezes nos ofrescemos a mortales peligros movidos a esto: mas por auaricia que por justicia. Esta question determina sant Ambrosio diziendo assi

amb: pff.

Si el emperador me demandare lo que es mio: conviene saber: mi mueble y mi plata y otros tales bienes: sepa que no lo estorare ni hare afsonados como que ra que todas mis cosas sean de los pobres mas porque las cosas diuinas no estan subjectas al poder del emperador: no sufrire que se padezca agrauio dellos: por ende si sus embaradores me dizen que de mada mi patrimonio: yo les dire / entraos por el y tomadolo: y si me dixeran que de re mi cuerpo: yo saldre delante libremente: y lo ofrescere ala muerte: a prisiones a carceles / y cadenas / que para todo tengo voluntad: ca no me guarnescere de deramamientos grades de pueblos: ni me abraçare con los altares suplicando que me de la vida: mas por los altares y por las cosas espirituales a ellos pertenecientes entiendo ser sacrificado. Esta octava bienaventurança es perfeccion y cumplimiento de todas las otras siete y suma de todas las coronas: y quando el hombre es perfecto en las otras entoces se halla dispuesto y digno para padecer las persecuciones y adueridades. E de aq es que sant Christo mo dize. Lo ordenada successio ha siemprehablado en esta manera el señor por que haziedo carrera de la primera bienaventurança ala segunda si despues a las otras de grado en grado: vna orde y cadena de oro nos ha entreterido: por que despues que alguo fuere verdadero humilde y pobre de espíritu: luego por conuente sera manso. Y el que fuere manso / luego llorara sus peccados: y el que por sus peccados llorare: luego padescera habre y sed de la justicia. Y el que es justo luego es misericordioso / y el que fuere misericordioso y justo: este mesmo sera contrito y limpio de coraçon: y el que fuere dotado de tal limpieza / sera sin algua dubda pacifico / y finalmente el que en estas siete bienaventuranzas y perfecciones fuere perfecto: este sera aparejado luego para padecer todos peligros. y en ninguna manera se apartara de las amenazas ni de las malditas persecuciones aun que mil males padezca. Pues el que estas virtudes

chrisostomo super mat.

tiene bienaventurado es: mas mucho es mas bienaventurado el que no ha miedo de las guardar entre las adueridades. Las siete destas son las que haze al hombre perfecto: mas la octava clarificar muestra la tal perfeccion: por que la paciencia es la que tiene obra perfecta: por que por este grado de paciencia se acabados todos los otros como quien comieça de nuevo deste la cabeza. E de aq es que la octava bienaventurança torna a la cabeza o al principio que es la primera beatitud de la pobreza del espíritu prouando la y purgando la si alguna cosa tiene mezclada de leuadura. Pues bienaventurados son los pobres de espíritu / si padescen persecucion por la justicia. Torna tambien a la segunda purgandola y purgandola: por que bienaventurados son los malos / si padescen persecucion por la justicia. E desta manera torna otra vez a todas las otras bienaventuranzas copasfando las y examinandola con la paciencia que tuuieren con la persecucion por la justicia los que en ellas fueren bienaventurados: bien assi como a verdadera probacion purgacion y acabada perfeccion de todas ellas. Pues deuese replicar esta octava bienaventurança a todas estas beatitudes precedentes: para que sean prouadas y perfectas bienaventuranzas. El escorpion quando es hallado / manso esta y corepido y no saca ni aguza sus aguijones: mas en el punto que se huella: luego aguza el estimulo y punge y lastima. En esta manera el hombre vazio de virtud / quando es punjido o tocado de alguna palabra que le escueze: o de algua injuria que le es hecha luego rebienta como serpiente / armado de yza y de odio y de palabras injuriosas / y de impaciencia y falta contra aquel que lo molesto: en lo que se prueua su pueridad y se conofce ser vazio. El contrario esto tiene las sanctas plonas: por que heridos en un carillo / luego da de buena voluntad el otro. Al má a los enemigos / y ruegan por los que los psiguen. E de aqui es lo que dize bernardus sant bernardo. Assi como las estrellas resplandecen

Jacobi. s.

sup canci.

plandescen de noche y no de día: así la virtud que no parece en la prosperidad resplandece en las adversidades. Y según esto no parece que esta bienaventuración octava puede ser dicha bienaventuración distinta y apartada de las otras: mas antes parece ser alabramiento y conformación de las pasadas. E pone se en el octavo lugar por que significa que la general resurrección ha de ser en la octava edad: la qual es también figurada en los ochaueros de los santos. E aun esta octava bienaventuración comparada es a la circuncisión y la octava de la resurrección: por que por esta persecución que los perfectos varones padescen por la justicia se nos corta y quita qualquiera preñilla de leuadura o de culpas peccuñuelas que nos ayá quedado del rastro de niños pecados mayores y son perfectos y acabados los corazones de toda perfección y sello de virtudes: por que así como en la octava edad de la resurrección general seremos mudados y perfectos en gloria / así por esta octava bienaventuración que es la persecución de la justicia / somos aquí perfectos en merecimiento y en gracia. E corre: pō de a esta octava bienaventuración el mismo galardón del reino de los cielos que es prometido a la primera beatitud: que es la pobreza del espíritu: por que aquellos padescen mejor la persecución en el mundo: que son tenidos en gran menoscupio: y tales son los pobres de espíritu que ya son escarnecidos de muchos. E también conviene mucho estas dos bienaventuraciones octava y primera en el merecimiento: por que la pobreza voluntaria es un linaje de martirio / pues que en la una y en la otra conviene que el hombre venza a su corazón quanto a las delectaciones deste mundo. E en el reino así mismo se encierran dos cosas: que son riquezas y señorio. Pues prometen el reino a los pobres por el desprecio que dieron a las riquezas por que aquellos que por amor de christo renunciaron los bienes temporales: en el siglo a uenidero gozaran de los eternos. Promete se también el reino a los que padescen persecución tenien-

do acatamiento al señorio que tuvieron en poco: por que los que por amor de jesus christo son aquí atormentados / en el cielo se enseñoreará con respecto de sus atormentadores. Puede se también decir que no a un mismo galardón en entrabas estas dos bienaventuraciones: por que en la primera que es la pobreza del espíritu: se entiende: que por el reino de los cielos que le es prometido el galardón de la corona que se llama aurea / que es ver clara mente a dios. E la octava bienaventuración que es padecer persecución por la justicia: se entiende por el reino de los cielos la remuneración llamada aureola / que es un cierto gozo y resplandor differente / añadido allende de la vista de la diuina esencia: del que son dotados en paraíso los martires por los tormentos y tribulaciones que padecieron: la que particularidad de gloria es llamada de los theologos aureola. Y este galardón primero que es el reino de los cielos también pretence a las otras bienaventuraciones: como que es nombrado por alguna diuersidad de nombres. Onde san christostomo dice. Mira que no te entristezcas sino oreres en el euangelio ser prometido el reino de los cielos a cada bienaventuración: por que aun que por diversos nombres nombra el salvador las remuneraciones y mercedes: todas las reduce y trae a la misma dignidad y igualdad del reino de los cielos: por que de todo en todo ninguna otra cosa significa por todos aquellos promerimientos sino el reino celestial. Lo mismo es de christostomo. Pues vea agora cada uno de los que esto oyere si en alguna de estas bienaventuraciones se contiene. E si en alguna se hallare sea seguro que sera bienaventurado: por que esto dice la verdad: y la verdad no puede mentir. Despues de la general sentencia: pone luego el señor en el texto una especial persuasión y traymiento para que los hombres ayen a padecer de buena voluntad / convirtiéndose su sermón a los apóstoles / anunciando les si antes diziendo les tres maneras de persecución que auian padecido: que son adversidad de corazón de boca

Crisost. in bomi.

Cir.

ca: y de obra / diziendo. Bienaventurados seréis quando los hombres os maldixeren. Esto es quando el aborrecimiento de corazón os aborrecieren: que es quanto alo primero: y os persiguieren y os largaren de todos sus ayutamientos y de su participación como a hombres no limpios y a ellos muy grandes o ver: que es quanto alo tercero. E dixeran todo mal contra vosotros (esto es) todos los linajes de palabras de maldades: con las cuales dañen vna fama: y os vituperare / diziendo contra vosotros tachas y fealdades mentirosas. Y echaren vno nombre como cosa mala / por amor del hijo de la virgen / blasfemando del y infamandolo y cobdiciado a matar la gloria de su fama: quanto alo segundo. Es de notar que no se sigue por esto que alguno deua buscar las tales adversidades: mas dese a entender: que no se deue alguno por el temor destas cosas dejar la verdad de la justicia / ni de la vida ni de la doctrina. Pues así como la persecución es de corazón / de boca / y de obra / y esta tercera que es de obra: es también de tres maneras (contiene saber) en el daño de lo temporal: y en la persecución de los amigos / y en el aflegimiento y injuria del proprio cuerpo: así ay tres maneras de paciencia: por la qual el hombre soporta con paciente animo el odio del corazón y la palabra injuriosa de la boca / y la persecución de la obra: perdonando toda injuria y compadeciéndose del peccado de su hermano / orando al señor que lo conuertida de la carrera mala por que así sea quitado su peccado. Este enemigo o persecución: que es de tres maneras contradize y guerra a toda la yglesia de dios: contra las quales se escuda con las tres maneras de paciencia ya dichas. Pues hasta aqui ha hablado nro salvador a todos en general y no como a particulares personas en su sermón / y ha puesto las sentencias de arriba: mas agora endereça en particular sus palabras a los apóstoles: como quiera que también conuen gan a los otros: haziendoles antes de

tiempo saber quantos males: y dificultades auian de pasar por su nombre / mostrando les que ellos son los que estas angustias auian de padecer sobre todos. Pues por que por la grandissima dificultad de las penas que esperauan sufrir los apóstoles: auian menester especial prouocación para padecer: por ende se conuierte agora a ellos por los animar: pues que como a corderos los auia de ebiar entre los lobos. Y cerca desto dice el venerable bedo. No valen nada para tales afrentas: ni para rompimiento de tales batallas los que parecen a nosotros: mas los que tienen la semejanza de los santos Apóstoles / los quales yuan con gozo sin temor del ayuntamiento de los judios: por que fueron hallados dignos de padecer injurias por el nombre de jesus christo. Mas por que toda persecución no haze a los hombres bienaventurados / mas sola aquella que con gozo se padescer por la justicia que es christo / añadió el mismo señor diziendo. Entiendese que seréis bienaventurados si el mal que sufriere des lo dixeren vuestros adversarios. Y por esto dice en el texto. Quiendo contra vosotros por amor de mi / o por el hijo de la virgen. Y esto dice por que para que el sufrimiento de la persecución haga al hombre bienaventurado: se requiere que con mentirosa falsa y injusta causa: y por amor del señor nos persigan. En el qual caso la tristeza de la persecución sera buelta en gozo quando el salvador diere a sus santos la merced de sus trabajos: por que de otra manera el que padeciese: no seria bienaventurado: mas pequeño: ni se le seguiria merced de la pena: mas acrecietamiento de su miseria. E por esto dice san augustin. Si sufres: porque peccaste: por tu causa sufres que no por la de dios: mas si soportaste trabajos: porque guardaste los diuinos mandamientos: por amor de dios padescas y merced te queda y se te espera de la pena que padeciste para gozar en el Cielo todos tiempos: la qual sienten bien los pacientes: y en especial aquellos que pueden ya decir con el apóstol san Pablo.

Augu. de agõe christiano.

ij. cor. xiii Glorificamonos de buena voluntad élas tribulaciones. Allí q̄ no es cosa fructuosa padecer estas adueridades absoluta- mente: mas el merecimiento esta en padecerlas por el nombre de Jesu xpo: y no solo padeciendolas cō esfuerço de y qual coraçon: mas aun es menester que las suframos con verdadera alegría. Y d̄ aqui es q̄ luego el señor concluye: manifestádo nos el galardón: y manifestandolo nos prouoca a padecer: porq̄ como dize San hieronimo. Toda obra se suele tomar por ligera: quando le piensa ser mayor su remuneracion que el rigor della. E con la esperanza dela merced: se causa el aliuio del trabajo. E por esto dize el testo. Gozaos y alegraos / porque la merced vuestra copiosa es en los Cielos. Como si mas claro dicesse. Gozaos dentro del coraçon y alegraos de parte de fuera en el cuerpo: y mostrad alegría por el buen exēplo: así por el bien dela virtud dela paciencia: como por la esperanza del galardón dela gloria: porque la merced y la corona vuestra no es grande / como es la de los otros: mas es muy copiosa y mayor que en esta vida se puede merecer / la qual os esta aparejada en los cielos. Allí q̄ muy grãde es la merced q̄ en el reyno dela gloria es prometida a los q̄ padescen persecucion por la justicia en las tierras. Pues tal merced como esta grãde es / mucha es preciosa es / perdurable es. Tanto grande es q̄ no se puede cōprehender. Tan copiosa es: q̄ no se puede cōtar. Tan preciosa es: q̄ no se puede estimar. Tan perdurable es: que no se puede acabar. Esta merced tanto es mas fructifera y abundosa / quanto la fe es mas deuota en tener gozo y alegría en las tribulaciones: ca dios nro señor no paga con su galardón: tanto la quãtidad de los trabajos: o la multitud de las obras: quãto mide y paga la calidad y la manera dela rraz dela Charidad / dela qual y por la qual nascen y son sofridas: porque no mira por cierto q̄ tanto es el bien o el seruicio que haze la criatura / mas mira de q̄ tan grãde coraçõ y desseo

procede / porque el marauedi dela biuda **Luce. xij.** alabo mas q̄ la media hazieda d̄ zacheo. **Su. q. de verbis dñi** Pues biēliente: como dize sant augustin: fer esta merced copiosa q̄ el señor promete y afirma: los q̄ se gozan en los bienes espirituales. Mas de toda parte seran acabados y satisfechos quando (como dize el **1. cor. xv.** apostol) este cuerpo mortal fuere vestido de la nouedad immortal dela gloria. Mas ay que nosotros en muchas cosas padecemos en gaño / quando las prosperidades del siglo se nos muestran blandas. E quando nos alegramos porque el pueblo nos enralça con vanos fauores y alabanzas: como mas de uiesimos llorar y dolernos: porque de mayor peligro son para nuestra salud las fortunas prosperas que las contrarias: y mas daño hazen las alabanzas que los vituperios. Pues gozemos y alegremonos cō los Apóstoles a los quales saludable gozo: y saludable alegría les anuncia: quãdo por la boca de Dios se les declara y certifica q̄ deue poner en las injurias y en las psecuciones su verdadero gozo y alegría. **Hiero. sup. mar.** Onde sant hieronimo dize. Yo no puedo saber qual de nosotros pueda cumplir q̄ sea despedaçada con de uuestros nra fama: y que nos gozemos en el señor. Esto no puede cumplir el que anda captiuo tras la Gloria deste mundo. Pues alegrar nos de uemos aq̄ en toda paciencia: porq̄ en las alturas nos sea aparejada copiosa bienauenturança. Bien parece conforme a esto lo que con assaz elegancia leemos escripto en vn volumen. No busques gloria y no te doleras quando te hallares sin ella. E sant **Grilastomo** dize. Quanto alguno mas se alegra delas alabanças de los hombres / tanto mas se entristece de los de uuestros / porque el que verdaderamente cobdicia gloria en el cielo / no teme injurias en la tierra. **Seneca** dize. Nunca eres bienauenturado si a aun el pueblo no te ha escarnecido. E si quieres ser bienauenturado: lo primero que has de hazer es menospreciar / y no tener en nada todo menosprecio que te acaezca. Así que si quie

Et.

res no carecer d̄ verda dera felicidad: y si con fe buena q̄eres ser varõ bueno: no se te de nada de parecerlo. Dera q̄ te me nosprecie algũo: hagate injuria el q̄ qui siere / q̄ runinguna cosa padesceras si la virtud permanesciere contigo.

Et. No solamente con el galardõ: mas aun con el exēplo delas virtudes los prouoca xpo a paciencia: y tiempla el rigor d̄ las tribulaciones / cõfortádo los cõ lo q̄ padescieron los propphetas / y amonestádo los blãdamēte pa sufrir / dales cõolacion por la cõpañia de aq̄llos q̄ sufrieron primero q̄ ellos diuersas affliciones diziēdo Destamanagera persiguieron a los propphetas q̄ fueron antes de uosotros. Como si dicesse. Persiguieran los con grã crueldad y de muchas maneras / y sin cessar / aun q̄ era pphetas verdaderos: así como a hieremias / a Ysayas y a otros: q̄ por la hoda padecieron psecucion / y por ende no os marauilleis si padesciere des q̄ no esco a nueua ni no acostubra da. Pues si la bienauenturança y alegría q̄ agora ellos tienen os deleyta: rason es q̄ el exēplo y disciplina de los os anime / y q̄ su virtud os combide: porque no desfallescays de temoren la defension d̄ la verdad / por la qual ellos padescieron sin tener exēplo en quien pudiessem mirar. Suelen mostrar los grandes capitanes a los elephantes sangre de uas tintas y de moras ala hora del pelear para los abuiar para la batalla. E bien desta manera se nos propone el exēplo de xpo y de los martyres por que tēgamos esfuerço en la tribulacion delas persecuciones. Y por ende considerando el galardõ dela gloria propuesta: para todo sofrimiento de passion de uemos cõ fe deuota estar aparejados: porque merezcamos ser cõpañeros dela gloria de los propphetas y de los apostoles. Pues no deue alguno por temor dela persecucion delamparar la hoda / mas antes la deue desear quãdo la causa della es christo: porq̄ (como dize el apostol) todos los q̄ catholicamēte quieren buuir: persecucion han de pa-

descer por xpo. Pues si persecucion padescen ten lo por buena señal y cree que buies como xpiano en la confirmada de Jesu christo. **Ambrosio** dize. Quando no padescemos algũa persecucion: luego somos auidos en el cielo por condenados / porq̄ no queremos buuir segun la cõdiciõ de la fe de Jesu xpo por que como sea sērencia definitiva del apostol q̄ todos los q̄ q̄ere buuir por el piadoso estulo dela fe catholica en xpo: perfectiones padescen: parece q̄ el que no sufre estas adueridades / q̄ esta desechado y desesperado dela dignidad de los hijos dela yglesia / y aun parece q̄ no sea dela intencion catholica y piadosa de los que bien debaro d̄ la vãdera de Jesu christo: ca varo deraamente trabajosas batallas suceden y siguen ala deuocion d̄ la fe. **Lo de su. oes de sant Ambrosio.** Mas di ra alguno. Ninguno puede agora por via de persecucion al cançar la bienauenturança: porque todas las cosas estã ya en paz / y la sancta yglesia a penas o de ninguna parte padelce adueridades: a lo qual se respõde q̄ en todo lugar ay tentaciones y psecuciones: porque cada día persigue cayn a abel en los mysteries de la sancta yglesia / y ymael a ysaaci: E sant **Jacob**: esto es el malo al justo. E si alguno no padelce persecucion de los estraños padelce la de los malos hermanos: ca todos los que quierẽ buuir segun Jesu xpo: persecucion han de padecer / y sino la padelce alguno por defuera: padelce den tro en el coraçon de los espiritus malos tentaciones y trabajos. E porq̄ nunca estas persecuciones cessan: necessaria nos es la paciencia: porque por ella recibamos a los prometimientos. Mas ay de aquellos que pierden esta paciencia: porque pierden la Corona dela gloria: pues no murmuremos si en pequeñas passiones fueremos atormentados: por que en grandes coronas la prouidencia diuina dispora bien de nosotros.

Et. Destas ocho biēauenturanças q̄ pone sant **matheo**: quatro solas pone sant

Hieron. sup. mar.

Hiero. sup. mar.

Christo. sup. per mar.

Seneca ad luxilla

Ambrosio. sup. lucã.

Seneca. lib. Seneca. rra.

ij. ad th. iij.

Et.

Ambrosio Lucas porq̄ (segū tize sant Ambrosio) **sup lucam.** **li. v. c. lxxv** En estas ocho se contienen aq̄llas quatro y en aq̄llas quatro se contienen estas ocho. La más de hambre y la paz: se refieren y se aplican a la paciencia: la limpieza del corazón se contiene en la pobreza del espíritu: la misericordia se contiene en la habre y se de la justicia. E porq̄ el señor (segun q̄ arriba parece) prouocó y cobido con galardones a los pueblos a las virtudes: por consiguiente los esp̄ta agoray los retrae de los pecados con la declaración q̄ les haze de los tormentos que está por venir diziendo. Mas ay de vosotros ricos: q̄ teneyz aquí vuestra consolación. Como si más claro dicesse. Ay de vosotros de vn ay de dolor perdurable: y no digo de todos los ricos: mas de los q̄ teneyz aq̄lla consolación por vosotros desleada: vlandomal de las riquezas y gastandolas en deleytes vanos y vergonzosos desta vida: ca cierto es que no aureys aq̄ consolación ni en el siglo advenidero. P̄nes ricos llama aquí a los q̄ todos sus dias ordenā y cōlumen en carnalidades y en bienes rephēsibles: por que no estan las riquezas t̄to en culpa quāto esta el amor desordenado y el mal uso d̄llos. P̄nes como arriba sea dicho q̄ el reyno de los cielos es de los pobres: por el contrario parece q̄ deste reyno se enagena el q̄ d̄las cosas tēporales busca su cōsolación: pues que no son cōsolaciones del espíritu ni delectables recreaciones: mas son algun remedio y pequenuelo refrigerio cōtra las miserias y necesidades del tiempo: y es cierto que ha d̄ oyr cada vno de los tales del iusto juez. **Dijo** acuerdate q̄ ya recibiste bienes e tu vida. E sant Ambrosio dize. Los q̄ touieron la cōsolación d̄la vida p̄sente: aq̄llos perdieron la merced de la vida perdurable. Sigue se en el testo. Ay de vosotros q̄ agora teneyz hartura / q̄ tiempo verna que perelcays de hambre. Como si dicesse. Nuestra hartura es fea: porque en toda la vida presente os ocupays e comer y en beuer biuiendo en

deleytes vituperables: por lo qual padecerays hambre en el siglo q̄ esta por venir: y no hambre de solo carecimiento de m̄jar: mas generalm̄tela padecerays de falta d̄ todo bien: como el rico auarēto / el qual cada dia le hartaua de manjares biuiendo e deleytes largos tiempos y de ipues peresciendo de habre: su r̄ia h̄re: go muy cruel y no sofrible quando con las grimas demandaua q̄ del dedo de sant lazaro / al qual desprecio negando le las migajas / le fuesse puesta en la lēgua vna gota sola de agua. Así que los glotonos / de estrecho ayuno seran enmagrescidos y atormentados en el infierno: porq̄ a la culpa de ellos q̄ es a la gula: sea dada pena p̄traria a su bestial delectación. P̄nes así como los pecados contrarios seran punidos en la pena con tormentos contrarios: bien así se deuen en la penitēcia curar las culpas con penitencias contrarias a ellas. Sobre lo qual dize Beda. Si son bienauenturados aquellos que siempre padescen hambre de las obras d̄ justicia: por el cōtrario auemos de tener que aquellos son malaucaturados que agradado y complaziendo a sus propios deseos: ninguna habre padescen del verdadero bien: y piensan ser aq̄llas bienauenturados: si todos los tiempos los detrasen gozar d̄ sus deleytes. Sigue se en el testo. Ay de vosotros que agora reys / de rey desordenado: y os gozays en locurnia de gozo vano: por que llorareys / d̄ dolor de corazón: y plañireys de dolor de fuera: y lamentareys por la mengua que padecerays d̄ todo bien: y llorareys por la presencia de todos los males que poseerays en ardores perdurables: adonde se rasempre lloroy temblor d̄ dietes. P̄nes si los que lloran seran bienauenturados y consolados: con razon los que vanamente seran como miserables atormentados. Onde salomon dize. El r̄io sera mezclado de dolor: y los fines del gozo lloroy los ocupa. E sant Basilio dize. Como el señor agora reprehende a los que se reyen: manifesta cosa es que al

Luc. xvi.

Beda sup lucam.

Luc. xvi.

Prover. xliij. E. xliij. in cōmēto su per luc.

Crisosto. sup mat. sed verius super lucā.

ad gala. i.

ps. ix.

catholico n̄ica se le deue ofrecer r̄po: pa rez: y mayorm̄te cōsiderado tanta multitud de gente como mueren y van a perdurable d̄nación: por los quales cōmēne siempre llorar y plañir. E sant Crisosto como dize. Dime tu chistiano por que te sacudes reye do y te relaras pues que sabes q̄ has de estar p̄sente al terrible juicio de dios: y has de poner la razon en la balança del peso diuinal de todas las cosas q̄ en esta vida obraste. Sigue se en el testo. Ay de vosotros quando los hombres os bendixeren (conuiene saber) lisongeando y alabando vuestras vidas y personas: enralçando v̄ros nombres doblando d̄ crecimiento en crecimiento v̄ros pecados por vn agradable contentamiento q̄ os dan en v̄ros males: por que serays chiegos careciendo de v̄ro natural conocimiento: no mirado aq̄l dicho del apostol q̄ dize. Si a los hombres yo agradasse: no seria seruo d̄ Jesu r̄po. Sigue se en el testo. Desta manera lo hazian a los falsos prophetas los padres deste pueblo. Los quales bendezian a los prophetas: que por tener el fauor del pueblo de su mano y los corazones d̄ la gente prophetizauan de su propio corazón: mas no del espíritu y boca del señor: falsedades. Y esto es lo q̄ dauid lloró en el psalmo diziendo. Lloro por que es alabado el pecador quando le son cōplidos los malos deseos d̄ su anima: y por que es bendicho en sus obras malas el malo. Mas ay de aq̄llos que así alabā a los malos: porq̄ mas empece la lengua del lisongero q̄ el cuchillo del p̄seguidor: porq̄ el q̄ dize lisonjas a los q̄ mal hazen: cabeçal bl̄do es q̄ pone debaro de la cabeza del q̄ duerme: porq̄ esclarecido de alabanzas pueda mejor reposar en sus males. P̄nes si son bienauenturados los q̄ odiosamente son mal dichos de los hombres: con mucha razon deuen ser tenidos por malaucaturados los que con lisongera lengua son de los hombres b̄dichos. Grande es ver deramente la ira de dios y muy cruelsu vengança: quando al

pecador desfallisce correccion y nunca le falta lisonja que autorize y esfuerce sus pecados: porq̄ con la mesma lisonja: cresce y es mas criado en la culpa: y por ella se guarda para mayor pena. Estas sentēcias ya dichas pone sant lucas: porq̄ la verdad de las quatro bienauenturanças que primero antepuso: se manifieste con mas claridad: por la contraria d̄nación de las cosas que son contra ellas.

Sigue se la oracion del auctor.



ñor Jesu r̄po q̄ por enseñar la soberana celsitud de las mas altas virtudes: ubiste al mōre cōtus discipulos y mostraste allí las bienauenturanças y virtudes: a cada vna de las prometiste galardones conuenibles: otorga señor a mi tu seruo muy flaco q̄ oyendo tu voz trabaje por tener algun merecimiento por el exercicio della: por que alomenos auiedo tu misericordia de mi: pueda conseguir la merced perdurable q̄ les prometiste beatifica. Y haz que considerando la gloria no rehusé el trabajo: por el qual se alcanza: mas q̄ la esperanza d̄ la eternal salud: amāse en mi el dolor d̄ la melezina que es la pena presente: y enciende mi corazón para el gozo de la obra. Hazme señor bienauenturado de la bienauenturança que se alcanza en tu yglesia por gracia: y q̄ al fin merezca ser bienauenturado por gloria. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo. xliij. que los perlados deuen resplandescer por obra y por palabra: y que Christo no vino a quebrantar la ley: mas a cumplilla: cuya materia esta en el capitulo quinto de sant Matheo: y cantale en la fiesta de los quatro doctores y en la fiesta de los confesores pontifices. E contiene nueue p̄rrafes principales segun que se figuen. El primero es de como el señor compara a sus apóstoles a la sal / a la luz / a la ciudad y a la candela: y porque causas: animandolos a la virtud por que el dese

cto de los perfectos es ocasion de caęda a los que no son tenidos por tales.

¶ El segundo es del sano entendimien- to de aęilla palabra no vino a quebratar la ley: mas acúplirla. Y de dos maneras que ay de enseñar: por q̄vnos biuen mal y enseñan bien: y otros enseñan biē y biuen bien. Y de la razon porque se llaman chiquinicos los mādamientos de la ley: y como el señor la cumplio en perfection.

¶ El tercero es de como r̄po declara ē maravillosa maņira los mādamientos d̄ la ley cōtra les errores d̄ los judios. Y de como a tres linajes d̄ culpa cerca d̄ la yza re spōdet tres maneras d̄ pena. Y d̄ como remedio los pecados por rayz ē especial el homicidio: y moyses en los remedio por las

¶ El quarto d̄ como la puer (ramas. ta de todos los vicios es la yza: la q̄l cerra da: estā ē paz las vrudes: y d̄ la difinicion d̄ la yza: y d̄ como se engēdra. Y de quādo la yza o la vęgāca son pecados y quando son virtudes. Y de como la recōciluacion con el hermano es necessaria antes del sacrificio quādo es la ofensa manifesta.

¶ El quinto es d̄ como la misericordia d̄ dios mas mira a nros puechos q̄ a su honra: desdenando los dones q̄ le ofrescen: por q̄ la injuria del hermano se satisfaga. Y de la grādeza del pecado d̄ la discordia: del grandissimo peligro q̄ es de- tar el bien hazer pa la hora postrimera.

¶ El sexto es del error d̄ los judios q̄ te nian no ser peccado el mal determinado en el coraçon / sino quando se ponía por obra el qual des paze chusto determinan do que la rayz del pecado es la volūdad y el fructo la obra. Y de como ay dos ma- neras de cobdicia carnal. Y que por ne- cessario remedio mādā el señor atajar las ocasiones de los pecados.

¶ El septimo es q̄ el cortar de los mien- bros q̄ r̄po manda y q̄ el puecho de mu- chos se due derar q̄ndo el hombre teme p- der sus vrudes pprias por aprouechar ē las agenas. Y de como se deue entēder el sacar del ojo derecho quando escā daliza

¶ El octavo es de la razō v̄dadera cō

tra la falsa q̄ los judios dā pa q̄ se pudie- se d̄tar la mugar casada. Y como siempre queda firme el vinculo del matrimonio aun q̄ por la fornicacion la muger se pue- da derar. Y de como en la ley de grā es defendido todo juramento sacando quā- do la verdad padesce agrauio. Y que es merito grande en algun caso jurar.

¶ El noueno es que tres cosas se req̄e- ren pa ser el juramento p̄fecto. E q̄ no po- demos jurar sin peccado por las criatu- ras. Y de como el v̄tuoso es creydo mas por la bondad de las costumbres / q̄ por la diuersidad de los juramentos.

¶ Sigue el capitulo xxxiiij.



C porque el señor amone- sto a los Ap̄stoles a su- frir tribulaciones: agora por consiguiente p̄ce q̄tro semejācas cōparandolos alo sal y ala luz / ala ciu- dad y ala cādela. A las q̄les cosas māsie- sta q̄ le cōparā por q̄ entienda por esto de- uer ellos ser mas fuertes ē las tribulacio- nes. Como si mas claro les direse. No deueis ē las tribulaciōes d̄ faller: por q̄ v̄o defecto a muchos seria causa de caę- da. E diroles. Vosotros soys sal de la tierra vosotros soys luz del mundo: vosotros soys ciudad sobre el mon- te asentada: vosotros soys candelā- doze el candelero puesta. Como si direse. Vosotros dueis ser en obra estas q̄tro cosas representadas en figura. Las dos p̄meras semejācas son dichas aquí por maēra d̄ afirmaciō: ē las q̄les se mue- stra pa q̄ son los ap̄stoles: porque cierto son lo p̄ncipal pa echar sal en la volūdad por q̄ no se cor̄pa cō la puerfida d̄ de las afeciones: y para alūbrar el enēdimiēto. Las dos segūdas cōparaciones son di- chas por negaciō por q̄ se d̄clara en ellas pa q̄ cosas no son los ap̄stoles: los q̄les por cierto no son para que sus p̄sonas se escōdā ni su doctrina se encubra. Pues los sanctos ap̄stoles y perlados son di- chos sal d̄ la tierra por la perfection de la vida con q̄ los hōbres son salados de la

grā diuina y sus coraçones: q̄ aun tienē resabio de las cosas de la tierra: son disci- plinados en cosas de perdurable salud: ca la sal haze la tierra maņera: y haze los manjares sabrosos y seca las carnes y cō- serua las cosas de cor̄pimiento / y ha- ze se de agua y de huego: y en todo sacri- ficio se ofresce: y bien desta manera el exē- plo de sanctidad mitigado y refrenando las afeciones cerca de las cosas terrena- les: haze maņeros los apetitos: y mezcla de sabrosa suauidad el coraçon humano: tornando santo y sabroso todo su desseo. Y enmagresce la carne mortificandola y conseruala del cieno de los vicios carna- les reprimiendola: y haze se del agua de- la deuocion y del huego de la caridad: co- ziendo se en el horno de la penitencia: y es ofrecida en sacrificio quādo ē toda obra endereça y modifica las cosas sin error para el deuido fin por significar q̄ se figu- ra en ella la prudēcia. P̄ncipalmente la sal significa en la escriptura la discrecion que deue estar en los plados mediante la qual las obras de los subditos assihā de- ser con ella saladas y endereçadas: q̄ de- lante de dios parezcan sabrosas a mane- ra de los mañares q̄ quādo son bien adere- çados con sal son auidos y gustados por mas sabrosos. Y amonesta a los ap̄sto- les y a los otros plados de la yglesia a que permanezcan en virtudes diziēdo. E si la sal faltare con que salaran. Como si mas claro direse. Si la sal q̄ es el plado o doctor por el qual los otros han de ser enseñados fuere euaneçida o d̄ suanesce- re y faltare por temor de la persecucion: o por el amor de la cobdicia / o de la p̄speri- dad del siglo: o por p̄sumpcion de sober- nia y de vanagloria: o porque puede ser traydo y vencido d̄ alguna passiō carnal o por algun engaño de negligēcia y de p̄- dimiēto d̄ cuydado o por q̄ puede ser de- p̄auado por error ē la se por lo q̄l menos pueda reparar con la sal de tu sabiduria los subditos por exemplo y por palabra. P̄nes cō todos estos defectos o cō algu- no dellos: como rescebira el sabor d̄ la sal

el pueblo enfermo y ignorāte q̄ fuere sub- dito al tal plado: el q̄l ha de ser p̄serua d̄ de corrupciō d̄ peccado cō la sal de la sabi- duria: y cō la vida y cō la doctrina de los mayores. P̄ puede se entēder desta ma- nera. Con q̄ remedio o cō qual otro dō- ctor sera salada y emendada esta mesmā sal q̄ es esse mesmo plado: el qual es obli- gado a esparzir sal en los subditos y a los p̄seruar d̄ todo cor̄pimiento de error y de peccado cō su vida sc̄ta y con su saber y do- ctrina: segun a q̄llo q̄ el sabio dize. Quiē melezinara al encantador mordido de la Eccl̄ia serpiente: E de aquí es q̄ puede se dezir los subditos al perlado o al predicador malo fisico cura a ti mesmo. P̄nes por seme- jante si la discrecion q̄ echa sal a nras o- bras desfallesciere de nros hechos bue- nos: aunq̄ seā d̄ linage de bien: no puede ser aceptas a dios. En figura de lo qual mādaua el señor poner sal en todo sacri- ficio. P̄nes d̄ la sal q̄ assi pesce por ser d̄ po- co puecho dize agora el señor: q̄ no va- le para otra cosa sino para ser lāçado fuera: y pa q̄ sea acoçeada de los homi- bres: y quisotāto dezir en esta palabra co- mo si dixera. No vale nada la sal q̄ es de tal manera: ni ē la tierra ni enl muladar. No es prouechosa ala tierra: porque es- parzida sobre ella estorua que no engen- dre ni crie nada. No vale nada enl estier- col: por q̄ mezclada cō el no lo deua viciar o fertilizar la t̄rra. Como si direse. No vale nada para cosa deste mūdo: porque ni fructifica en si: ni da fructo en alguna buena obra: como lo da la t̄rra ni da a los otros virtud de fructificar y fecundar ni los puede labrar ni mejorar como se me- jora y labra la tierra cō el estiercol. P̄nes no cale sino q̄ sea lāçado fuera el tal per- lado figurado en la ppriedad de esta sal y que sea quitado del oficio y q̄ sea humi- llado entre los hombres porque a el mes- mo empesce y a los otros no aproueça. P̄nde el tal plado deue se priuado de su dignidad: porque el officio de los perla- dos no sea tenido por vil y menosprecia- do delante de los hōbres. P̄nes forzā

De exemplo que deuen dar los perlados.

do es q sea quitado de la dignidad eclesiastica. E si no fuere quitado por q a las vezes de hende a los tales el temporal fauor: tengan por cierto q es apartado de la vnidad de la yglesia quanto al nombre y quanto al merecimiento. Y sera lacado fuera de la gra d los sanctos: y q sera acoceado de los hōbres en este mūdo por escarnescimiento y de los sāgeles en el iuzio por apartamiento y de los demonios en el infierno por aflicion y tormento. Sigue se en el testo. **Uos otros soys luz del mūdo.** Son llamados aqui tambien por la boca del seño: los apóstoles y los perlados luz del mūdo: esto es: de los hombres q son en el mundo por la palabra de la doctrina cō q son obligados a alūbrar a los ignorantes en las cosas de la fe y en las obras d la virtud: por q biē assi como el sol y la luna alumbrian los ojos del cuerpo: assi los apóstoles y doctores alūbran los ojos de la anima. Mas principalmente de ue el hombre bien biuir q biē enseñar. E por ende despues q el seño dixo a los discipulos q era sal de la tierra biuendo como virtuosos y sabios: les dize agora q son luz del mundo a lūbrando a los tenebrosos. Pues deue el perlado ser sal biuendo bien y deue ser luz: enseñando la verdad: assi q ha de ser sal en los erēplos y luz en las doctrinas. Derecha orde es esta: p̄mero bien biuir: y despues bien enseñar. Segū dize la glosa. Dios es vna luz no alumbrada: mas alūbrante. Los apóstoles y los varones apostolicos son luz alūbrada y alūbrāte. Los justos y los simples son luz no alumbrante: mas alūbrada. La primera es como la luz d el sol. La segunda como la luz de la luna. La tercera como la luz de las estrellas. Despues del condimento de la sal y del rayo de la luz a los q les el seño cōpara a sus apóstoles cōpara los agora a la ciudad y a la cādelā encēdida diziendo. **No puedela ciudad ser escondida sobre el monte puesta: ni encienden la cādelā para poner la debaro del celamin / o de cosa de donde no pueda**

resplandescer / mas ponen la sobre el candelero porque alumbrea a todos los de la casa. Esto dezia porque los apóstoles y los perlados no se deuen escōder ni han de poner la cādelā de la palabra de Dios debaro del medio / o de la cobertura del temor humano / ni debaro de la cama / o del reposo de la prosperidad del siglo. Mas han de ser como ciudad asentada en el monte: porque sean abrigo de los que injustamente fueren agrauados / y han de ser cādelā puesta sobre el candelero de la yglesia para que por los erēplos de la vida sancia alumbren a los tenebrosos. E por esto a semejança de la Ciudad puesta sobre el monte / y de la cādelā puesta sobre el candelero: amonesta a los apóstoles y a los perlados que resplandezcan y que alumbren delante de los hombres: porque vistas sus buenas obras / sean por el color y admiracion de las las gentes arrayadas y enseñadas: porque con la saluacion de las: sea Dios padre glorificado y no sea a ellos dada la gloria: mas a aquel de quien todo el bien procede: y por esto se sigue en el testo. **Asi resplandezca vuestra luz delante de los hombres que vean vuestras buenas obras y glorifiquen a vuestro padre que en los cielos es.** Pues por aqui parece que los perlados / y los apóstolicos varones deuen resplandescer por obra y por palabra: porque no dize el seño: porque oyendo vuestro buen sermōn / mas dize: porque mirando vuestras buenas obras glorifiquen a vuestro padre que en los cielos es: ca mas aproueche el hombre obrando que hablando: y mas mueuen los erēplos que las palabras: porque mayor es el resplandor de la obra que el de la habla: porque el que habla no predica sino con la boca y quasi vna hora sola en la semana: mas el que obra todo el predica / y en toda hora de todo el tiempo. Y de aqui es lo que es escripto. **Resplandesceran los justos: y assi como centellas**

Sapientia

y q̄rson vno a quebratar la ley mas a cūplirla. Cap. xxxiiij. fo. cccij.

en el cañaueral encēdido: andaran y bozlaran con ligereza: la qual segun dize sant Gregorio: es figura de la vida de los seglares que en las cosas de fuera parece q̄ aprouechan y suben en alto: mas de dentro desfallecen de toda firmeza. E por el contrario enseñar con la boz y no con la obra es vna vanidad y poco aprouecha: por q̄ segun dize sant Bernardo: la lengua parlera de cosas grādes y la mano ociosa / la doctrina resplandesciente y la vida tenebrosa: monstruosa / y muy fea cosa es y abominable: ca no deue resplandescer sino porque el fin de la buena obra pongan en las alabanzas de Dios y no de los hombres: por q̄ no teuen en el tal bien buscar su gloria: mas la de Dios y la edificacion de la yglesia: porque considerando sus obras buenas glorifiquen al seño: los q̄ no las hazen: por cuya gracia y bondad son las virtudes puestas e obra teniēdo acatamiento y cuyado d parecer a estos en quanto pudierē / arribuyēdo y apropiādo todas las cosas al muy alto seño: dando le gracias y glorificando por ello a su magestad como a hazedor de todos los bienes: y no es contrario a esto lo que abaro se dize (conuenie saber) guardad que no hagays vuestra justicia o vuestros bienes delante de los hombres porque éla obra buena sien pre se ha de buscar la alabanza y gloria diuinal: y desta manera habla aqui: mas auemos de huyr de nuestra gloria ppria y humana. E assi se ha de entender lo q̄ abaro habla nuestro redemptor.

C Despues desto comienza a los informar y disponer para que puedan predicar / alumbrando los primero cōtra vna falsa opinion que pudieran tener como si ellos le preguntassen diziendo. **Mira seño como abraçamos tu doctrina / la qual no queremos esconder mas publicar: mas desleamos saber: q̄ cosa es esta que bienes / o que justicia que nos dehen des ser encubierta o escondida.** Por vtura has tu d enseñar otras cosas contra las que son escriptas en la ley y en los p̄

phetas: En respuesta desto les dize agora el seño en el testo. **No querays pensar que vine a quebrantar la Ley o los Prophetas / que no vine yo a quebrantar la Ley: mas a cūplirla.** E quiso tanto dezir como si diera. **No querays pensar porque no vengays en error que vine a quebratar la ley o los pphetas / defendiendo que no sea espiritualmente entendido y puesto en obra lo que en los prophetas y en la ley se contiene por q̄ (como dize sant augustin) todos los misterios que en el testamento viejo son escriptos: y magen y figura fueron de las verdades del nueuo testamēto: ca no vine yo a quebrantar ni a dstruyr la ley: mas antes vine por complirla. E nesta sentencia del seño (segun dize sant Augustin) ay dos entendimientos: por q̄ cōplir la ley es o poner en ella alguna cosa q̄ le faltaua / o hazer o poner por obra todo lo que en ella se contiene. Y el seño aña d lo que en ella faltaua / y no quebrātolo que hallo en ella / mas antes la confirmo haziendo la mas perfecta y aun todas las cosas que la ley y los prophetas auian del prometido: ya segun la mayor parte son en el cumplidas. Y en señal y firmeza deste cūplimiento dize el saluador en el testo. **En verdad os digo que primero passará el cielo y la tierra que vna jota / ni vn rasgo perescera de la ley hasta que todas las cosas della sean cumplidas. Como si diera. Antes q̄ el cielo y la tierra passen y padezcā alteracion y seā los elementos mudados desta forma mudable en otra no mudable / que es antes q̄ este mundo se acabe q̄nto a la figura / no quanto a la materia serā todas las cosas q̄ de mi son escriptas espiritualmente cūplidas. Ni vna jota ni vn rasgo q̄ es el mas chiq̄to mādamiento de la ley: puede cessar de ser cūplido / ni q̄ dar mengua do ni vano. Jota es la mas pequeña d todas las letras q̄ se haze d vn solo mouimiento derecho de la pluma sin buelta alguna por breuezito q̄ sea. El per o rasguillo es vna p̄zica de la letra co****

Gregori. i. moral.

Bernardus ad eugenium.

Augustinus contra faulū manicheum.

Augustinus in sermōe diu super montem.

Gregori. i. sup mat.

Cii.

De exemplo que deuen dar los perlados.

mo pñtillo q se pone encima d la cabeza dela letra en señal dela distancia q ay de vna letra de otra: r significa los mandamientos pequenuelos: por q el mas chiquito dellos / o la mas pequenña parte zilla de qlquiera delos mandamientos / no remanescera sin q sea cúplido en su tiempo / o en la cabeza que es rpo / o en la cuerpo / q es la yglesia. Despues que ha el saluador enseñado la manera propia d cumplir la ley y de enseñar: muestra agora la forma como se deuan cumplir los mandamientos de parte de los doctores / r como se deua conformar con el la doctrina de los perlados r pone vna diuision de dos miembros: por q ay vnos que bien mal y enseñan bien como lo hazia los escriuanos r phariseos: r ay otros q bien bien y enseñan bien: como solos buenos perlados r de los primeros dize. Pues el que quebrantare vno de estos mandamientos muy pequenños r assi que quebrantando los enseñare a los hombres: esta tal muy chiquito sera llamado en el reyno de los cielos. E quiso tanto dezir como si dicesse. El que quebrantare biuiendo mal vno de estos mandamientos chiquitos: conuiene saber: de los diez mandamientos de la ley q son dichos muy pequenños por q dan principio ala perfection r por q pertenescen ala vida de los que comienca la carrera dela pfection: r enseñare assi a los hōbres corrompiendo los con malos exemplos: este tal muy pequenño sera llamado en el reyno de los cielos q es en la yglesia militante: por q (segū dize sant Gregorio) cuya vida es menospreciada: no q da sino q su predicación sea tenida en poco. E quantos de estos miembros r muy menospreciados ay en la yglesia que les parece a ellos q son muy grandes. Sobre lo q dize sant augustin Forzada cosa es que el q agora es muy chiquito en el reyno de los cielos q agora es la yglesia / q no entre en el reyno de los cielos / qual entōces sera la sancta congregacion d los fieles: porque enseñando lo q quebranta: no ptenescera para la cō-

pañia de los q hazen lo que enseñan. E sant Crisostomo dize Enseñar r no hazer / no solo no trae ganancia / mas trae mucho daño: gran condenacion merece por cierto el que cōpone r adorna sus palabras: r por otra parte derrama toda su vida: menospreciando todas las obras de virtud: pues los que bien bien y enseñan bien son los buenos perlados de la yglesia: r de estos tales dize aqui el señor. El que obrare y enseñare: este tal sera llamado grande en el reyno de los cielos. Porque (segun dize sant Crisostomo.) Ligera cosa es el phariseo phar r predicar de palabra: mas la demostracion dela virtud q es por las obras de generoso y de grā coracon es. E tan bien seran grandes r si no en tanta grandeza los que hazen la virtud r no enseñan: porque el scripto es. Los hazedores dela ley / justificados serā acerca de dios E todos los mandamientos son auídos por hechos r por puestos en obra quādo todo lo q no se cūple dellos se perdona. E por ende siempre deuenos dezir. Perdona señor nras deudas. Despues dsto cōfirma lo q diro (cōuiene saber) que no solo no quebranta el sanctissimo Señor la ley: mas aun que en mayor abundancia quiere que sea cumplida diziendo. Sino fuere mayor vuestra justicia que la de los escriuanos y phariseos: no entrareys en el reyno de los cielos. Y esto dize porque / ni en solo vn grado no quebranta la ley: mas antes quiere q con mayor ventaja y perfection sea en el piritu guardada. La qual si los suyos no guardaren sobre toda ventaja / r si la justicia r la virtud dellos no sobrepujare ala justicia r virtud de los phariseos y escriuanos que enseñan r no obran: auisalos r apercibe los que no entraran en el reyno de los cielos. E aun quiere mas que no solamente prediquen a los otros la perfection: mas aun que la pongan sin defecto por obra: porque para conseguir saluacion / no basta la buena doctrina / si tras ella no anda buena vida. E (segū

Crisosto. sup mar.

Crisosto. sup mar.

Ad roma. nos. ij.

Grego. in. home. xiiij.

Augusti. in sermoe dñi super montem.

y q rpo no vino a qbratar la ley mas a cúplirla. Cap. xliij. Fo. cciiij.

Augusti. in ser. dñi super montem.

Hierony. sup mar. Augustinus in sermo. dñi super montem.

Ciiij

dize sant Augusti.) El señor niega aqui la entrada del reyno de los cielos a las discipulos: si cō la guarda de aquellos mandamientos muy pequenños de la ley no guardarem las perfecciones altas de euangelio que aqui añadio: ca por guardar r cumplir toda la Justicia r mandamientos contenidos en la Ley: ninguno puede entrar en la gloria celestial. E como quiera que este nonbre justicia segun la propiedad del vocablo se toma por vna d las quatro virtudes cardinales que da a cada vno lo q es suyo / con mas largo r mas comun estendimiento se toma aqui por que: como dize sant Hieronymo: todas las maneras de las virtudes son cōtenidas debaxo deste nonbre justicia. E segun esto dize sant Augustin / q son dos las partes dela justicia: la vna es apartar se el hombre del mal: la otra es hazer bien: y desta manera la justicia es como espada de dos manos y de dos filos contra el pecado repartida en estas dos partes. Sobre lo qual es de saber que assi como son diuersos los dones dela grā de dios assi son diuersos los estados r las condiciones de los hombres: E nde a los q estā en el estado mayor en comparacion de los menores bien se les puede dezir. Si vuestra justicia no fuere mayor que la de los tales menores: no entrareys en el reyno de los cielos. Es aqui de considerar que en la materia que se sigue / replica el saluador los diez mandamientos: r atrae a los hombres ala guarda dellos declarādo su verdadero entendimiento: r lançando fuera el error de los judios cerca del entendimiento dellos: porque los doctores de los Judios dizian que los mandamientos que trae vedamiento: assi como. No mataras. No cobdiaras: que no defendian sino sola la obra d las manos: y que no era defendido por los tales el movimiento y determinacion mala dela voluntad: y que la voluntad mala no era pecado / sino quando se pone por obra. E de

aqui es que dezian deste mandamiento. No mataras que es por el defendido el hecho o la muerte del hombre: mas q no se defien de el proposito de matar. Y esto es lo que agora el señor dize. O ystes que fue dicho a los antiguos: no mataras: y el que matare / obligado sera a padecer juyzo: mas catad que os digo que todo hombre que tiene yza contra su hermano es digno de passar por la pena del consejo. E assi declarauan este mandamiento. Mas destruye este error el saluador / el qual no solo defiende el matar: mas aun defiende la yza del coracon q se toma sin razonable causa. Y de ad es q matar injustamente el hombre a otro hōbre cō mano r con hecho / r elicto es: cuyo castigo pertenesce ala justicia dela ley: ca el que en esta manera lo matare: deudor seria segun la ley de muerte / r digno de acusacion y de ser condenado a perdimiento de la vida: porque la ley en tal caso pune segun la pena del talion: mas el perfecto r clementissimo dador dela ley de grā rpo sobre añade en este mandamiento por atajar mejor el omicidio r derramamiento dela sangre humana: q no solo el hombre se abstēga dela obra del matar como la ley mādaua / ni dela yza ni saña del coracon de donde nasce la obra / mas aun que se refrene d las palabras q salen d la boca encendidas de furor r omexillo r d todas las señales de yza que se puedan mostrar de fuera con ayre / o cō semblante furioso diziendo en el testo. El que a su hermano dixere racha: obligado sera al juyzio: y el que le dixere loco: obligado sera al profundo abismo de buengo. E desta manera defiende q ningūo sin justa causa tenga yza cō su hermano: y q no muestre seña de alterado ni de cōmouido coracon en la boz como dicho es diziendo racha: la qual dices vna boz aun q cofusa de hombre indignado sin cierta pronūciación ni declaracion del vituperio o dela blaffemia q por la tal palabra se representa. E defiende

De exemplo que deuen dar los perlados.

tambien: como dicho es: q no diga algu no a su hermano cierta y d terminada in juria determinando se en la dezir co cla ras palabras llamando lo loco: lo qual es mayor injuria q dezir le racha. Pues aqui es defendido primeramente el mouimiento de la yza en el coracon. Lo segundo es defendido el mouimeinto de la saña en qualqera seña o semblante que represente yza. Lo tercero es defendido el mouimiento de la vituperacion y inu ria por palabra. A estos tres grados y linaje de culpa seña la para justa puni cion de cada vno de los tres grados de pe na. La pñera culpa es yza: o rancor en el coracon el cõdido. La segunda culpa es yza q rebienta por la boca en inuina ge neral sin determinacion de palabras. La tercera es yza q e manifesta en vitupe rio especial y determinado. A estas tres culpas es deuida pena diferente y corre spondiente a cada vna de ellas: porq el que tiene yza y alteraciõ dentro en el coracon cõtra su hermano no digo por yza de la q de manifesto es pecado mortal y vicio/ ni digo yza la que suele ser causada por zelo el qual determina poner en obra el odio cõcebido si se ofresciese tiempo y lu gar: mas solamente yza d secreto rancor y de callada passion q el hõbre tenga: este tal obligado sera a iuzio: q qere dezir a ser acusado acerca d dios: y en el fuero d soberano Juez: aunque no lo sea acerca del tribunal d los hombres: como del pe cado de la voluntad no puede ser alguno acusado delante del hõbre. Y el que dire a su hermano racha con saña y cõ meno sprecio/ obligado sera a consejo: es to es: a que se tenga sobre el ayuntamen to de iuzio para dar cõtra el sentencia y para determinarle la pena: porque ya vi no su culpa a noticia d los hõbres: Mas el que dire a su hermano loco por me no spreciar su persona y no para corregir su culpa: este tal determinadamente sera obligado al profundo abismo de la pena eterna: porque: segun dize la glosa: no es pequeña saña y furo: llamar loco al que

dios puso cõ dimetõ y salgo cõ la sal de su sabiduria y contradize al que poluozio con esta sal. Mas dize y la ley puso el de stral al ramo del arbol defendiendo solo el homicidio: mas rpo nuestro seño como labio labrador del campo y sabido del euangelio: puso el destral a la rayz/ defen diendo la yza: por quitar de nuestros co raciones toda rayz de pecado: porque de la yza pueden venir hasta el homici dio y muerte de los hombres.

Con deuida orden comieça su do **C**iiij. crrina de la passio de la yza porque la pu erta: segun dize de glosa: de todos los vi **Sol. ordi.** cios es la yza cõ dia y saña. la qual cerra **sup mar.** da: a todas las virtudes que t ara en el co raco repolo y alla abierta/ luego sera ar mado el coracon para todo mal y para todo atreuimiento de torpes y feos he chos. **E** segun dize sant Hieronymo, **hierony.** La yza es todo mouimiento malo para **sup mar.** empecer. Pues la yza/ o se levanta a des ora: y assi es pecado venial/ o se levanta con deliberacion y con cõferimieto y assi es pecado mortal. Mas es de conside rar que aunque la yza sea pecado/ no es por esso toda yza pecado: porque yza es apetito d vengança: y la vengança si fue re justa no es pecado de flearla. **E** la ven gãça es injusta en quatro maneras. La pñera es qndo se dessea pena pa el q no la merecio. La segunda es qndo se dessea pa el culpado cõ vengãça y cõ desseo q pe ne. La tercera es quando es dessea da la vengãça sin la deuida orden que es me nester. La qrtta es qndo es dessea ta so lamete por la ravia y passion d la mesma vengança: no teniendo acatamieto al de uido sin q es el zelo d la justicia. Assi que rpono seño queriedo entresacar y cor tar las rayzes de las enemistades y secar las fuentes: por las qles suele ser la cari dad amata da: pone estudio de nos atar con vnos nudos y ata mientos y iguales de caridad lo qual muy poco curamos/ d mirar. Sobre lo qual dize sant crisosto mo. Mas otros bien sofrimos a nuestros **Crifosto.** mayores y a los que son mas poderosos **sup mar.**

y q rpo no vino a qbratar la ley mas a cõplirla. Cap. xliij. fo. ccc.

aunq contra nosotros se leuante guar necidos d injurias y de denuestos e per iuzio d nra fama o pñumpcio: temiendo q no padezcamos d los algua cosa mas graue: mas alguas vezes nos ayzamos contra los yguales o cõtra los menores aunq no ayamos padescido algu daño: Y esto se haze porq se tiene e mas el mie do humano q el temor de dios: el q dize en la escriptura. Mas te quieras ayzar cõ tra tu hermano sin causa. Por ventura no es esto cosa mas ligera de fazer/ no te ner tu yza cõ tu hermano: q sufrir temero so y temblado al q sin causa esta ayzado contigo: Pues como tu sufres por el te mor de los hõbres lo q mas dificil es: por q rason por el temor de dios no padesce ras lo q cõ muchos grados es cosa mas ligera de sufrir/ Lo de suso es de Criso stomo. Pues si aqui es defendida la yza fresca y reziete: mucho mas es ofendida la q de muchos dias esta en el coracon e uegescida y formada. Pues como dize sant augustin si tener yza cõ el hermano o dezirle racha o loco: no es cosa licita ni se puede hazer sin mortal pecado: mu cho sera mayor culpa retener en el coraco cõtra el alguna recogida passion: de ma nera que la indignacion se cõuerta e du rable odio y aborrescimiento. **E** por endo de las cosas ya dichas cõcluye el seño lo que due hazer el q quiere ofrescer a dios en el altar de la fe y de su coracon qualq era don: agora sea don del coracon: como don de la boca: como don de la obra: o al gun sacrificio: o alguna limosna: o algu na doctrina/ o alguna oracion: o algun hymno: o algun psalmo: o algun otro dõ de los espirituales o corporales: diziendo en el resto. Pues si ofresces algun dõ tu yo al altar/ y alli te acordares que tu hermano tiene algun enojo con trati: o era tu don delante del altar y ve primero a reconciliar te con tu hermano: y entonces boluie do ofresceras tu don. Esto dezia el seño queriendo que primero se deua pa cificar cõ el hermano que ha padescido

Augusti. de verbis domini.

alguna injuria o offensa el que ofresce el sacrificio si el fue el ofensor por palabra/ o por daño corporal o espiritual: ca nun ca es rescibido algun don o sacrificio en la presencia diuina: si primero no fuere lançada la discordia d el coracon por que dios nuestro seño no desecha el don que se le ofresce: mas quiere y buica que sea amado el proximo del que el tal dõ le pre senta. **E** por ende pague primero la cari dad que a su hermano deue: el que dñsea que sea agradable a Dios su sacrificio: porque el don a dios ofrescido ninguna cosa aprouecha al que lo ofresce si no es ta en caridad quando lo ofresciere: la q no tiene si no quiere satisfazera quien hizo el daño. Sobre lo qual es de saber que si seguramente se pudiere auer la pñe sencia del que fue offendido: entonces el ofensor ha de yza el y lo ha de reuocar a su gracia y amor: y satisfaziendolo o de mandando le perdon: mas si su presen cia no pudiere ser auida entonces: abas ta yza el con los pies de la volũtad y ter ribando se en eipiritu ante el y sometiendose a el con piadosos votos y con affe ction humilde teniendo proposito d le sa tisfazer en lugar y tiẽpo cõuenible. Y de sta manera vñ la yglia romana: la q lab luelue al culpado y obligado a qlqer sa tisfacciõ/ qndo se cõfiesa y le mãda que sa tisfaga al agrauado. Es de saber tam bien q si la offensa es manifesta en todo caso se deue demãdar recõciliaciõ y per dõ: mas si es secreta: ninguno es obliga do a manifestar le en lo que fue offedido: porq no se despierte a yza: mas en tal caso/ a dios solo se deue demãtar el pñõ y al confessor se deue manifestar la culpa. **E** sant crisostomo dize. Si con el pensa miento offendiste: recõcilia te con el mel **Crifosto.** mo pensamieto: y si con palabras offedi ste: procura el perdõ de tu hermano con **sup mar.** palabras: y si cõ obras offediste: haz paz cõ obras: porque todo pecado d la man e ra q es cometido de aquella deve ser por penitencia remediado. **E** si alguno offe dio cõ palabra trayendo o murmurã

lo. ordi. sup mar.

De exemplo que deuen dar los perlados.

do de alguno deue se reconciliar restitu- yédole la fama. **P**ues mira bien estas co- sas porque en soberana manera reiplan- teice aqui cerca de nos la grande miseri- cordia de dios / quando el soberano señor mas mira el prouecho del hombre que sus deuiuos honores: y mas ama la con- cordia de los fieles / que los dones a el of- frecidos. **E** admirable benignidad y ineffable amor de dios acerca de los ho- mbres: el qual es de tanta bondad que porq- los vnos amen a los otros de coraçon: en ninguna cosa por cierto pone tanta grande estudio / como en atarnos a todos con a- mientos y nudos de vna conforme cari- da: porq- esta es el fin por quien todas las cosas son hechas: y por esta fue dios fecho hombre: y por nos ayuntar en vno foporto todas las fatigas y tormentos de su passion.

CV.

Reiplandescie tambien aqui la Ju- sticia aspera y grande de dios / quan- do reprocha y despi de los votos y dones de los que tienen discordia con sus hermanos por lo qual dize sant Gregorio. **M**ira como el señor no quiere recebir sacrifi- cio de los que entre si mismos tienen di- uision: y como rehusa y se aparta de re- cebir sus votos y ofrendas. **P**ues en tie- de de aqui quanto mal sea el crimen de la discordia / por el qual desecha dios el sa- crificio con que suele ser la culpa perdonada. **D**este mal de la discordia dize cipria- no. **E**l discordo y amador de dissensiones y el que con sus hermanos no tiene paz aunque padezca muerte por el nombre de Jesu christo / no escapa de ser punido por el crimen de la dissension y discordia fraternal. **B**rãde es por cierto el relicto que no puede ser lauado con baptismo de sangre. **P**ues que crimen es este que no se puede quitar por martyrio. **E** por ende: como dize sant Crisostomo: **L**os dones de Abel recibidos fueron de dios y los de Cayn reprobados y desechados porque Abel ofrecia a Dios sus dones con voluntad pura y sancta: mas Cayn tenia rra con su hermano. **E** por ende lo

Gregori. i. moral.

Ciorlan.

Crisosto. sup mat. Gene. iij.

lo aquel pudo agrada en el don: el qual agradaua en el coraçon. **M**as ay color que muchos pareçen el dia de oy a este cayn: allegandose al altar con discordias y con engaños. **Y** el mesmo Crisostomo dize. **C**omo Dios tanto cuydado tenga de nra reconciliaciõ que le plazze que cesen sus mysterios y sacrificios / y que padezan entre ualo hasta que tu vayas y desfogas la enemistad que tienes con tu hermano: que es esto que no auemos de llo verguẽca: mas antes tenemos a dios en menosprecio y nos endurecemos mas en nuestro pecado. **Y** esto digo porque sufrimos que duren y permanezcan las enemistades por largo tiempo: y assi como vna cuerda larga dilatamos las dis- cordias / no mirando que tanto mas lar- ga sera nuestra pena: quanto fue menos breue la discordia. **E** porque a quien di- cho que deuenos tener concordia con el hermano offendido: pone agora el señor como tengamos paz general con todos: diziendo en el testo. **C**ata que se aslue- go conientido: a tu aduersario en- tre tanto que con el estã en la carre- ra: porque por venturano te ponga en las manos del Juez: y el juez te ponga en poder del Alguazil / y se- as lançado en la carcel: porque en verdad te digo que no saldras de al- li hasta que pagues el mas peque- ño postrimero quadrante. **P**or estas palabras nos manda el señor que cõsintamos y demos lugar a nuestro ad- uerario y compendoy q- concordemos con el luego: entanto q- estamos en la via desta vida presente en la qual se nos cõcedo lugar de penitencia y de merecer. **E** lo q- podemos fazer oy / no lo deremos para mañana: porq- la tardança trae peligro: y nin- guõ sabe el termino de su vida. **S**obre lo q- dize sant Crisostomo. **N**ingua cosa ay por cierto q- tanto pueda destruyr nra vida como dissimular y drar las buenas obras dilatado las de dia e dia para adelante: ca ef- no nos hizo caer muchas vezes de todos los bienes. **L**uego mãda el señor q- nos cõcedo

Crisosto. sup mat.

Crisosto. sup mat.

y q- no vino a quebrantar la ley mas a cõplirla. Capl. xxxiij. Fo. cxxj.

demos con el aduersario / porque no nos trayga: ni sea causa q- seamos traydos al juez para passar por el postrimero examen / y el Juez nos trayga a manos del minis- tro secutor: o del alguazil: q- es al espũ ma- lo para vengança: el q- nos porna en la car- cel del Infierno / y allí nos dara la pena perdurable para la culpa tẽporal: que con sus tẽtaciones nos hizo cometer. **E** de aq- es q- no saldra el hombre (como el señor di- ze) del abismo infernal / hasta que pague el nouissimo y mas postrimero quadrante: o cornado: que es hasta q- llorẽ y padezca pena pourable por los pecados chiqtos y ligeros q- hizo / porq- ninguna cosa q- da- ra fin pena. **N**ota q- este aduerbio o pala- bra hasta tanto / quiere dezir aqui como nunca: porque es palabra q- desecha y nie- ga todos los tiempos: assi como algunas vezes es palabra que los afirma y no de- secha de si tiempo alguno. **O**nde segun dize sant Augustin: esta palabra / hasta / no significa fin de pena: mas cõtinuaciõ: y perpetuad de miseria: porque el hom- bre tambien padescera pena perdurable en el infierno por los pecados pequenue- los por causa del peccado mortal / que es anero a los veniales: y nunca acabara de pagar: ni de padecer eternal pena / reici- biendo della perdon: porq- siempre sera atormentado y llorara / porque nunca allí aura lugar de indulgencia. **E** por esto nunca llegara la hora en que se acabe de pa- gar el quadrante postrimero: porque siem- pre se paga sin quebrantarse el hilo de la infinita obligacion. **E** por ende nunca el peccador saldra de aquel abismo de hue- go: porque en el infierno a dõde no ay lu- gar de perdon: nunca sera possible que al- guo pague / ni satisfaga. **N**o habla aq- del diablo nuestro aduersario: porque nin- guna cosa deuenos cõsentir a el: mas an- tes todas se las duemos de resistir: mas ene- ste lugar aduersario se toma por nuestro proximo: quando es offendido o agraua- do: al qual deuenos consentir y con el cõ- cordar por deuida satisfacion / aplicando y teniendo con el toda concordia de amor

Augus. de yois. diij.

y a vn con toda otra persona que parecie- re auer nos causado alguna aduersidad: auemos de ser beniuolos y mansos. **E** podemos entender por este aduersario vna potencia del anima que se llama Sin- derisis: la qual siempre remurmura con- tra el mal. **Y** es como vn remordimien- to de consciencia que contradize a nues- tra mala voluntad / y nos acusa / dando testimonio del mal que deuenos dexar / y del bien que deuenos hazer: al qual deue- mos siempre como a prouechoso aduersa- rio para las cosas del bien consentir y ob- edescer. **P**ues hablando agora / segun se lo espiritual: nuestro aduersario es **D**i- os / quando peccamos: porque el nos res- tito. **S**iste quando peccando nos apartamos del: al qual deuenos consentir / hazien- do penitencia y conformandonos con su voluntad. **N**uestro aduersario es assi mis- mo la palabra de Christo y todo ordena- do y deuoto sermon: que nos contradize quando auemos peccado / o quando que- remos pecar: y quando pecamos: nos ar- guye y acusa: al qual deuenos obedescer absteniendo nos de los pecados y lomeri- endo nos humilmente a los mãdamientos y consejos de la sancta predicacion. **E** despues desto pone el señor otras co- sas algunas para confirmar lo que arri- ba es dicho quando dize: no vine a q- brã- tar la ley: mas a cõplirla: y da el verdade- ro y claro entendimiento de otro manda- miento: diziendo. **E** ystes que fue di- cho a los antiguos. **N**o fornicaras. **M**as yo os digo que todo aquel que viere ala muger para cobdicia- ar la: ya ha pecado con ella en su co- raçon. **N**ota que los judios por este man- damiento: que dize: no cobdiciaras la mu- ger de tu proximo / entendian que solas las señas de fuera para pecar / les erã de- fendidas / assi como son las desemboltu- ras vergongosas / y los tañimientos deso- nestos: assi como besos de corrompida in- tencion. **E** assi declarauan este mandami- ento que dize / no cobdiciaras / como si quisiera dezir / no haras señas de cora-

CVI.

Del exemplo que deuen dar los perlados

con corrompido en la cobdicia carnal. E por semeiante por este mandamiento: no lurrararas: entendia no entender se por el sino solo el peccado dela carne puesto en obra / y que solo el efecto deste vicio era por este precepto ofendido. E assi tenian que la cobdicia carnal escondida en el coracon: y no manifesta por señal: ni por hecho: que no fuesse algũ peccado: mas esto es cosa apartada de verdad: porque las obras de fuera no tienen razon de peccado sino en quanto son voluntarias: y en quanto proceden dela voluntad. E por ende el Saluador queriendo del hazer este error dize. Todo aquel que viere a la muger para cobdiciarla (esto es) con tal intencion y coracon / y mirado la por fin y por cobdicia de peccar con ella: este tal haga cuenta que dentro en su coraçõ ha peccado con ella: porque ya la tal cobdicia no es ser el hombre tentado / ni padecer los primeros mouimientos: que no es en nuestra mano no padescellos: mas vn entero consentimiento que se da al vicio carnal por la voluntad que se tiene en el peccado. Onde sant Grisostomo dize. Si yo cobdiciare y mas no hiziere: con los que hazen adulterio serẽ contado. Pues por la ley el peccado dela carne puesto por obra: es auido por peccado: mas por el hazedor dela limpieza: christo solo el determinado pensamiento carnal q se tiene con desseo y con cobdicia de poner lo en obra / es culpa muy entera. La ley condena los adulterios: mas el euangelio condena la cobdicia carnal: que es rayzõ todo adulterio. Y en figura desto sant juã que era figura dela Ley traya ceñidos los lomos: mas xpo como cabeza del euãgelio parecio en el apocalipsi ceñidos / y cruzados los pechos con estola de pureza. Es de saber q ay dos maneras de cobdicia carnal. La pmera se causa de vn acelerado mouimiento y subito y sin deliberacion: y sin determinaciõ de buena ni de mala obra: y sin consentimiento: y esta se llama ppassion / q quiere dezir: arrebatado passo de passion: y este tal es peccado venial. La

segunda es cobdicia con determinaciõ de la voluntad y con consentimiento en la delectacion de la obra / y esta se nõbra passion y es peccado mortal. Mas el seõor no habla aqui sino de sola la cobdicia carnal y deliberada: y determinada: la qual trae consigo consentimiento en la delectaciõ: o en la obra. Assi que la cobdicia carnal con el consentimiento en el coracon es peccado mortal: antes aunque sea declarada por señal o por obra. E porque la vista es vn sentido que prouoca a tal cobdicia / y aperito brutal y desmesurado: por ende se gũ el cõsejo de sant ambrosio / boluamos los ojos de mirar vanidades: porq no cobdicie el coracon lo que el ojo viere. E sant gregorio dize. Tãgamos sobre nosotros cautela prudentia: porque no se due mirar lo que no se puede cobdiciar sin peccado. Pues para q el anima sea conseruada en limpieza en su pensamiento: deuen se reprimir los ojos como robadores / que la enlazan en la culpa apartado los de toda viciosa inclinaciõ en este deleyte. Sobre lo qual dize sant Grisostomo. El que pone estudio en mirar hermosas caras / el mismo enciende el horno de su passio: y haziendo catiua su anima: rãbien la lleua con arrebatamiento a poner su mala cobdicia por obra. Pues que puede responder aqui los q con loco atreuimiento osan mozar con las virgines: Verdaderamente por el establecimiento desta ley mill son culpados: y obligados a pena de los adulterios: mirado las cada dia pa cobdiciarlas. E y gã esto los q de cõtino vã a los profanos y peligrosos lugares: y cada dia poco menos se amãzillã en la vileza y torpeza dela carne y se hazẽ cada dia adulterinos peccadores: edificãdo: y cõponiẽdo diez mil ocasiones de peccaciõ. Mas contra este peligro oye vn cõsejo de sant Gregorio de gran prouecho q dize. Quando segun la carne es cobdiciada algũ persona hermosa: deue pensar q tal sera aquella quando se le aya salido el anima: y assi se entendera que es lo q se ama. Ningũna cosa por cierto vale tanto pa tomar el ape-

Ambrosio sup beati maculati. Gregi moral.

Grisostomo sup mat.

greg. in moral.

y q xpo no vino a qbratar la ley: mas a cõplirla. Cap. xxxiii. fo. cccvii.

titos de los carnales deseos: como pensar cada vno q tal vera / despues de muerto lo q aq tãto ama antes q muera. E porq el seõor ha dicho que de sola la vista de la muger cae en peccado dela carne el q con determinada cobdicia de pecar con ella la mira: por ende con deuida orde nos muestra agora desechar la ocasion q haze al hombre caer en tal consentimiento: diziẽdo. Si tu ojo derecho se te escandaliza: sacalo / y echalo fuera de ti: porque mas te conuiene que perezca vno de tus miembros: q no que todo tu cuerpo sea embiado pael abismo del fuego eternal. E quiso en esto tãto dezir como si mas claro dixesse. Si tu mano derecha: o tu ojo derecho te haze caer en el consentimiento q dicho es: sacalo de ti: o cortatela. No dize que seã cortados el ojo o la mano materiales: mas el mal uso de ellos: retrayẽdo las tales partes del cuerpo de toda affection: o exercicio no conuenible: y deshonesto / y dize: sacalo fuera de ti: porq se entienda q has de anichillar y del hazer de todo en todo las ocasiones q te dã de peccado las cosas que alas manos o a los ojos pertenecẽ: porq mas te vale q perezca vna de estas partes de tu cuerpo: desamparado la obra no licita: o desonesto: aunq sea deleytable / q no q tu cuerpo todo con tu anima seã embiados al infierno. Onde sant gregorio dize. No conuenie mirar lo q no se due cobdiciar. Y sant bernardo dize. El q toma: o tiene la mano dela muger: sepa q esta en cadenas del diablo. Pues miren muchos quan mala cosa es mirar con estudio las caras hermosas delas mugeres / o de qualesquier mancebos / o contractar y tomar las manos o las caras dellas: y tocar qualesquier otras partes de su cuerpo / o hablar con ellas de buena voluntad: porq segun dizem muchos doctores dela yglesia / y padres de religiosa vida / las tales cosas y tanimientos significan el corrompimiento del coracon y del hombre de dentro en vn caymiento del Espiritu / y vna blanda mala de su peruersa sensualidad.

Math. vi.

Gregorio in homel. Bernar.

Cvij.

Blanus.

seneca ad lucillum.

seneca ad lucillum.

Christo. sup per ma.

Mat. iij.

Apoca. j.



Dele exemplo que deuen dar los perlados.

ame primero. Podemos también enteder por el ojo y por la mano derecha / el ojo del entendimiento que es dicho aqui mano derecha en comparacion del ojo y izquierdo / y material en comparacion del cuerpo mas flaco. Pues si la mano derecha es cadaliza: que para la izquierda? E sant hieronymo dize. Aducho nos buemos guardar que lo que es en nosotros mas principal y mas bueno no se nos desne y conuierta en vicio: por que si el ojo derecho y la mano derecha puede ser al hombre causa de escandalo y de su propia cada quanto mas lo seran las cosas que son en nosotros menos principales y izquierdas. E si el anima se desne y cae de su estado: quanto mas puede caer el cuerpo que es mas inclinado a pecados. E sant crisostomo dize. No significa el señor en sus palabras el ojo / o la mano del cuerpo material / mas significa el ojo la mano del coracon que es la fea sensualidad y cobdicia de la carne y la passion de los deseos carnales: la qual manda ser sacada y cortada: mediante la fe celestial de los coracones: de los que les precede los males: por lo qual el señor nos manda aqui cortar los miembros de los vicios de la mala voluntad: y de los depravados pensamientos: por amor del reyno de los cielos: por que no se enseñoree los vicios en el reyno de la razon / y el cuerpo y el anima: que es todo el hombre no sea fecho merecedor del fuego perdurable.

Hiero. sup mattheu.

Crisosto. super mat.

Cvij. Despues que el salvador enseñe no deue ser cobdiciada la muger agena / por coniguiente enseñe agora que no deue el hombre derar la muger propia: diziendo en el texto. A los antiguos fue dicho. Qualquiera que derare a su muger dele en el cripto el testimonio y cartilla de su deramiento: mas yo os digo qualquiera que derare a su muger sinola derare por causa de adulterio / este tal es causa para que ella peque en el vicio de la carne. Y que el que tomare por muger ala que fue por adultera derada: comete adulterio. En estas palabras da el señor ver

da dero entendiemento de vna cosa dura / que segun el rigor de la ley vieja se permitia cerca del deramiento de la muger / y de como le era dada la cartilla llamada libello de repudio: por que los judios creyeron esto era bueno y licito: lo que es falso: por que si el tal repudio: o deramiento de la muger se permitia: no se permitia: por que era licito: mas por quitar mayor mal / conviene saber: la muerte de las mugeres: ca menos mal era derarlas: que darles la muerte. Y por que no era cosa licita ni buena derar el marido ala muger: sino por el pecado de adulterio. Pues moyses mando a la ley que fuese dada aquella cartilla de repudio: que era como vna carta de quitacion: por la dureza del coracon de los maridos: quando tenian aborrescimiento incorregible de sus mugeres: no les concedido el destruyimiento: y muerte de ellas: quitado con esto el homicidio / y permitiendo menor mal por atajar otro mayor / por que los maridos por el odio que les tenian no derramassen su sangre. Mas xpo nro señor manda que la muger no sea derada / sino fuere por causa de fornicacion y adulterio / y la razon es: por que entoces la tal muger digna es de ser desechada: por que no que ser muger legitima / la que no guardo fe matrimonial a su marido. Y entonces cosa licita es desamparar la solamente quanto a morar en vno y quanto ala participacion comun y uso de los secretos carnales / mas siempre permanece el vinculo del matrimonio: durante la vida de ellos. E por que si la muger assi derada se casare con otro: cierto es que comete adulterio: y tambien el que se casa con ella. Mas qualquiera que por causa de adulterio quere derar a su muger / primero due estar el limpio y salvo de toda fornicacion y de auer quebrantado la lealtad a ella: por que segun dize sant hieronymo: qualquiera cosa que a los maridos se manda: aquella mesma por coniguiente redunde en las mugeres / y se manda a ellas en el negocio del matrimonio: ca no es rason que la muger adultera sea derada / y que el varo carnal y adultero sea tenido. Despues que el señor enseñe no

Hiero. sup mat.

y xpo no vino a quebrantar la ley: mas a cumplirla. Cap. xiiii. fo. ccvii.

deue ser al primo hecha injuria vedado la yza del coracon y defendiendo la desordenada cobdicia de la carne: por coniguiente enseñe agora que toda criatura se deue abstener de la injuria de dios: vedado todo juramento falso: y no solamente el falso: mas toda manera de juramentos: y de y declarada el verdadero entendimiento / por el qual es defendido el juramento falso en la ley vieja / cerca del qual erravan los judios creyendo que no era defendido por aquel mandamiento sino el juramento mentiroso. Y creyeron tambien que el juramento hecho sobre cosa no buena: ni conforme a caridad ni a buenas costumbres: deuia ser guardado. E assi mesmo tenian que el juramento hecho ocioso y hecho sin prouidencia y sin alguna necesidad: era licito y bueno: por lo que el salvador dize: que por ninguna causa no deuenos jurar: diziendo en el texto. Item bien auer cydo que fue dicho a los antiguos. No juraras falso y mas daras y cumpliras tus juramentos al señor / mas yo digo a vosotros que no deuenos jurar de todo en todo. Sobre estas palabras notaras que el señor no vieda aqui el juramento necesario / mas el juramento vano y sin prouidencia y hecho sin necesidad. E por que la justicia y religio de los phariseos es no jurar en vano: esta confirma el rey de la gloria: mandando que no juremos: el que mandamiento pertenece ala vida justa de aquellos que han de entrar en el reyno de los cielos: por que assi como no puede hablar falso ni mentira el que no habla: bien assi no puede ser pjuro el que no jura. Y assi como en las muchas hablas no ofallecera pecado: assi en los muchos juramentos no puede faltar juramento de mentira. Y assi como dios nro señor mando que fuesen a el solo: ofrecidos los sacrificios de la ley no por que el tuiesse necesidad de ellos: mas por que los judios no sacrificassen a los ydolos: bien assi en aquella ley concedio a los ysaelitas que jurassen por el nombre de dios: no por que a dios plazia que esto se hiziesse: mas que el juramento fuesse hecho por su nombre:

Prover. x.

por que no jurassen por las criaturas: ni les fuesse dada tal honra. Y assi parece que fue mandado jurar por el nombre de dios: aun que fuesse menor bien: pues que se mandaua por evitar mayor mal. Y sant hieronymo dize. En la ley es mandado no jurar sino por dios: no por que el juramento sea bueno mas por que los judios por pessima costumbre habitados en jurar no jurassen por las criaturas: y creyessen auer en ellas alguna deidad: por la qual mereciesen ser tenidas en veneracion diuinal: mas el euangelio no da lugar a que podamos hazer algun juramento / como toda palabra del fiel xpiano sea tenida por tan cierta como si fuesse jurada. Y sant Crisostomo dize. No nos conviene jurar: por que no ay razon para que ninguno de nosotros tenga necesidad de jurar: pues que de todo en todo no nos conviene mentir: por que nras palabras son tan verdaderas y tan fidelissimas que siempre deuen ser tenidas por juramento: y por que no solamente el señor nos defende jurar falso: mas aun jurar verdad / por que no parezca que no dezimos verdad sino quando juramos: y quando no juramos no la dezimos: y por que a los que por establecimiento mandado ser verdaderos en todas sus palabras: no peñassemos fuera del juramento ser nos cosa licita el mentir. Esta es la causa del juramento: conviene saber: que el que jura hable y mantenga verdad. Y el señor entre el juramento y entre nra habla no quere que ay alguna diferencia: mas que sea de tanta verdad nra palabra en ser creyda: que por el juramento no sea en mas estimada: por que assi como en el juramento no conviene que ay alguna posia: o falacia: assi en nras palabras no due auer alguna mentira: las que son dos cosas: conviene saber: falso juramento: y mentira por la pena del iuzio diuinal se condenan. Pues luego qualquiera de nosotros que habla: por la costumbre y mandamiento del euangelio que tenemos de hablar siempre verdad: no es menos cierto lo que habla que lo que se jura: por que escripto es. El testigo fiel no mentira. Y de aques que no sin causa la diuinal escriptura haze

Hiero. sup mat.

Crisosto. super mattheus.

puer. xiiii.

Del exemplo que deuen dar los perlados.

memoria muchas vezes: q̄ no deuamos jurar: porq̄ ante dios: el qual es verdadero y conofce qualquiera cosa que se dize por juramēto es auido todo lo q̄ sin juramento por sus siervos es afirmado/ por que verdad es todo lo que habla. Lo de suso es de crisostomo. Y seneca dize. Ninguna cosa aya de diferēcia entre lo q̄ afirmas y lo q̄ juras/ mas d̄ t̄ta verdad sea tu palabra como tu juramēto. Y sepas q̄ de religio y de fe haze gran cuēta: adonde quiera q̄ la verdad le tracta. Y segun dize sant Augustin. Porq̄ aql jura q̄ presenta a dios por testigo: cosa es de locura p̄sar q̄ algūno no aya jurado: porq̄ no dixo juro por dios/ mas dixo testigo es a mi dios: o dixo: mirad q̄ delate de dios no miēto: o dios sabe q̄ no miēto. P̄nes m̄do el señoz no jurar d̄ todo en todo/ que quiere dezir jurar en toda manera ni en todo caso: porq̄ esto seria juramēto indiscreto/ mas por esta palabra no echa de fuera el juramēto en tiepo d̄ necesidad/ porque en aquel m̄damēto de no jurar quando r̄po dize. Yo digo a vosotros: no jurar de todo en todo/ antepone se la negacion/ o el no al signo vniuersal afirmatiuo: el qual segun la verdad y regla de la logica: no vale tanto como su cōtraditorio/ mas la negacion/ o el no/ si se pone despues de tal signo/ o palabra vniuersal tanto vale como su contrario. E aqui no es dicho de todo en todo no jurar: por que seria el entendimēto desto q̄ en ningun caso fuesse licito jurar: lo q̄ es falso: porq̄ en algun caso es licito/ y aun necesario jurar y en algūno no: mas dize se aq̄ no jurar de todo en todo: q̄ es t̄to como d̄zir: jurar: no de todo en todo ni en toda manera. Y por ende no es verdadero en t̄dimēto desta palabra/ q̄ en ningū caso y por ningūa razon se pueda hazer juramento: mas entiēdese q̄ no duemos jurar quādo desfallece necesidad: y quando el juramēto no es necesario. Y desta manera es desechado de fuera y defendido todo juramento vano y sin prouidēcia y necesidad. Onde/ segun dize sant

seneca ad lucillum.

Augu. i ser mone dñi sup mōrē.

augustī. El señoz no m̄do jurar assi como cosa de todo en todo no buena ni cōuenible: mas m̄do lo porq̄ ningūo cobdicie jurar/ como si el Juramento fuesse por si solo bueno y no por otros necesarios fines: y porq̄ alguno no jure de ligero y sin necesidad y sea pjuro por la mala costumbre del jurar.

C Para que el juramento sea derecho tres cosas se requierē. La vna es de parte de la materia: porq̄ se haze el juramēto y es que sea verdad: porque de otra manera no seria razon de la cōfirmar. La segunda es justicia de parte d̄la causa por la qual juran: porque de otra manera no auria deuida necesidad para jurar. La tercera es discrecion o iuzio de pte d̄l q̄ jura: porq̄ si assi no fuesse no auria d̄uida cautela para no caer en peligro. Por lo qual es escripto en hieremias. Quando jurares: juraras dize el señoz en verdad: en justicia y en iuzio. Y no solo jurar sin discrecion por el nombre de dios es pecado/ mas aun jurar por las criaturas/ porq̄ en ellas resplandescē la virtud diuina. Y por esto se sigue en el testo. No juraras por el Cielo/ porque trono de dios es: ni por la tierra/ que banquillo es de sus pies: ni por Jerusalem/ porque ciudad del gran rey es: ni juraras por tu cabeza/ porque no puedes hazer vn cabello blanco ni otro negro/ mas sea vnestra palabra: es: es: no: no: y lo que allende desto de mas es: de mal es. P̄nes dize que no deuemos jurar por el cielo: porque esto no de Dios: esto es: porque con marauilla mas principal reluzē en el la gloria de dios: ni por la tierra/ porq̄ es bāquillo d̄ sus pies: y dizelo porque es la mas bara criatura: assi como el bāquillo es la mas bara parte de la silla: ni por la ciudad d̄l gran rey hierusalē/ q̄ es dios: el q̄ es rey de los reyes. Y es ciudad establecida y apropiada para su honra: ni por tu cabeza/ porq̄ es obra diuina y no tuya/ lo qual prueua diziendo/ porque no puedes hazer vn cabello blanco ni otro ne-

Augu. i ser mone dñi sup mōrē.

Cir.

ib. lra. liij.

y q̄ r̄po no vino a q̄bratar la ley: mas a cūplirla. Cap. xxxiii. fo. ccc.

gro: q̄ quiere d̄zir que assi como no deue nadie jurar por el nōbre de dios: assi no deue jurar por las criaturas: porq̄ como cada criatura sea obra d̄su mano diuina cierto es que el que jura por las criaturas/ jura por dios. Y aun t̄bien nos es d̄fendido jurar por las criaturas porque no tengamos algūa cosa criada en ygualdad de la honra de la diuina veneracion: o porque pensamos q̄ no seriamos perjuros si jurassemos falso por las criaturas: y porq̄ no creamos q̄ jurando por ellas q̄ no juraremos nada: y que no nos obliga el tal juramento: mas sin impedimento desto se hazen algunas vezes juramētos por la cruz y por los euāgelios: que es tanto como jurar por aquel: al q̄ estas cosas son dedicadas y cōsagradas. E assi mesmo se hazen por las reliquias de los sanctos: porque en ellas mas honramos a dios que a los sanctos: del qual assi como de principal causa reconocemos tener ellos todo el bien que tienen. P̄nes el clementissimo señoz q̄ defendio que no juren: t̄bien les enseño en la manera que han de hablar/ diziendo. Sea vnestra palabra: es: es: no: no: afirmado simplemente la verdad y negando la falsedad/ por lo qual cada palabra destas se dobla/ por tal q̄ lo que d̄tro esta en el coraçon: aquello se diga por defuera/ ca entonces es nvestra palabra afirmatiua o negatiua/ quādo la afirmamos o la negamos con la verdad del coraçon y de la boca. P̄nes de la manera q̄ esta en la cōsciencia: de aq̄lla este ēla lēgua: y assi como esta en la realidad del ser: assi este ēla manera del hablar: y como esta en la boca/ assi este ēla obra: de manera q̄ lo que con la Boca afirmamos/ con las obras lo aprouemos: y lo que con las palabras negamos: con los hechos no lo cōfirmamos: porque lo que mas allēde desto es y de mas palabras y juramētos: de mal es: esto es: de defecto y de dureza y de sofpecha del que sin juramento no cree. E no dixo el señoz malo es: por dar a entender que tu hazes mal si vsas bien del ju-

ramēto: el qual si es bueno: es necesario porq̄ puedas a otro amonestar y persuadir y hazer creer lo que para algū bien o prouecho amonestas/ mas d̄tro de mal es: como si d̄xesse. De la enfermedad y malicia de aquel procede/ por cuya flaqueza y poca fe eres constreñido a jurar quādo lo vees tibio y perezoso para creer lo q̄ le es prouecho/ o q̄ crea/ sino le fuesse certificado con juramento: mas mira q̄ siempre ay allí algun mal q̄ nasce de alguna parte/ o de parte del q̄ jura quādo jura sin necesidad. E si por v̄tura jura constreñido por el Juez: o por otra persona alguna: entōces el pecado sera de parte de quien lo requirio. E quādo assi fuere/ o el tal defecto sera mal de culpa quādo el juez requirio que jurasse sin necesidad/ o sera mal de pena: porque por flaqueza humana/ que es vna pena puesta sobre los hombros del linage humano: procede q̄ los hombres no se crean de su simple palabra vnos a otros sin juramēto. P̄nes hablemos verdad y no la certifiquemos cō muchos juramentos: mas cō bondad de costūbres. Y quando hablaremos no vsemos sino d̄la boca y no d̄ otros mouimētos de cabeza ni de manos: porque lo q̄ es demasiado y mas de lo que la boca suena: assi como es vsar d̄ otras artes: de mal es: ca como ellos proverbios es dicho: el hōbre apostata: varon es sin prouecho y con el codo habla. P̄nes loco es el q̄ a tal hōbre parece/ y el q̄ assi como el habla cō el dedo/ y mas loco es si habla con la mano ēla qual ay muchos dedos: y por cōsiguēte estultissimo y muy mas loco es si vsa de los brazos y de los hōbros quādo habla. Mas si por v̄tura al mouimēto de estos miembros se allega y acōpañia el mouimēto de la cabeza no ay q̄ hablar sino q̄ ya d̄l todo es semeiante al loco. Cōviene pues repimir y refrenar todos los miembros sacando la boca quando hablaremos/ porque de allí no pueda en alguna manera leuantar se escandalo para otros.

par. vi.

Sigue se la oracion del auctor.



Eñor jesus xpo que a los padres antiguos promete los bienes tēporales y a nosotros los eternos: porque nuestra justicia y v̄tud fuesse mas crecida: haz que delante de ti y delante de mis proximos pueda resplandecer por palabra y por obra: y que nunca quebrante tu ley: mas siempre yo la cumpla con caridad muy excelente. Guardame señor de la ira y de la offensa de mis hermanos: porque el don de coraçon de la boca y de la obra q̄ te ofresciere: sea acepto en tu acatamiento. O rogame clementissimo dios pureza de Castidad contra las vituperables cobdicias de la carne y contra los peligrosos y malos acatamientos: y q̄ aparte de mi todo juramento por q̄ assi como de la offensa de los hombres assi me pueda abstener de tu injuria y te pueda señor en todas las cosas siempre complazer. Amen.

Suntario del interprete.

Capitulo treynta y cinco de la paciencia y largueza q̄ se ha de tener con los proximos cuya materia se contiene en el capitulo quinto de sant Matheo: y canta se en la yglesia el primero viernes despues del miercoles de la ceniza. E contiene siete parrafos principales: segun q̄ se sigue.

El primero es de como el señor ensena en q̄ manera se ha de aver el xpiano con los q̄ lo injurian: y q̄ la v̄gãça tiene por fundamento el zelo de la justicia. Y de como se entiēde q̄ no resistamos al mal. Y de la perfeccion q̄ tiene el Evangelio en el uso de la piedad y del rigor q̄ tenia la ley en la crueldad de las penas. Y de quatro grados para subir ala verdadera paz.

El segundo es q̄ no es ydoneo para hazer la v̄gãça el q̄ con el amor no vence el amorrecimiento. Y q̄ la vengança por fin de corregir es misericordia digna de loar. Y del menor precio q̄ deuenos tener de las cosas tēporales. Y del entēdimiento verdadero de no cōtēder con los q̄ de n̄ras cosas nos quierē despojar.

El tercero es de como el xpiano no due parecer ante juez infiel. y q̄ parecer en juzio es de imperfectos. Y de quando es licito al religioso parecer en juzio y de lo q̄ significa el alq̄le de los mil pasos q̄ fuere alq̄lado el xpiano para andar. Y de como ha de ser entēdidos los cōsejos del euāgelio q̄ parecē dificiles de obrar.

El quarto es de dos linajes q̄ ay de agravios: y de la restitucion dellos. Y q̄ la p̄feccion no cōsiste en solo padecer persecuciones: mas aun en la comunicaciō de los bienes. Y de como el beneficio dado por importunidad de ruegos / no es menos caro q̄ el q̄ por dineros se vende. Y del entēdimiento desta palabra del señor a todo el q̄ algo te pide le da.

El quinto es: de la declaracion verdadera del mandamiento del amor del proximo contra el falso entēdimiento q̄ le dauan los judios. Y de la perfecciō q̄ es amar al enemigo. Y de como se entiēde la obligacion de este amor. Y que amar al amigo es de mas obligacion y al enemigo de mas perfecciō. Y de las obras q̄ somos obligados a hazer al enemigo.

El sexto es q̄ contra tres maneras de injuria pone el señor tres maneras de medicina. Y de la merced gr̄de q̄ consigūe de dios los q̄ amā y hazē bien a sus enemigos. Y de nueve grados excellentissimos q̄ sant crisostomo pone para subir a la cumbre de la caridad que consiste en amar los enemigos. Y que no es perfeccion ni ganancia espiritual hazer v̄tud y bien solamēte a los bien hechores.

El septimo es / que por hazer bien mouidos por natural amistad: o por el arbitrio de las virtudes morales / o por la lūbre de la razon natural: no se puede merecer la vida eterna / si a sola la caridad en la buena obra no se tiene acatamiento. Y que el verdadero amador no cura de la merced: y q̄ n̄ros enemigos si los amamos: mas son thesozoros y allegadores de nuestros bienes q̄ causadores de nuestros males.

Siguese el capitulo xxxv.

C.



Espues que el señor enseña no no deuerse hazer injuria al proximo ni de facatamiento a dios / por cōsiguiēte en seña agora como se due aver el christiano con los que le injuriā: y esto haze con tan pocas palabras que abasta a todos los hombres pa q̄ por ellas sean p̄fectos en las quales nos es muy encomēdada la virtud de toda paciencia / y largueza de coraçon. E primero pone el entēdimiento de vn mandamiento judicial de la ley: adōde errauan los judios: creyēdo q̄ era cosa licita desfiar vengança en las injurias y agravios por sola la misma v̄gãça sin tener acatamiento alguno al bien comun / o ala honra de dios: o al zelo de la justicia: mas esto es falso: por q̄ q̄rer cō absoluta volūdad la pena de algūo: no puede tener razō de bien: mas solamēte la tiene en q̄nto es deseada por otro fin q̄ es o porque se guarde de la regla de la justicia / o por q̄ sea corregido el q̄ peccō: o por el escarmiento de otros: por q̄ mirando q̄ tal mal hecho: es punido: se retraygan de sus males los delinquētes: o por algūa cosa q̄ parezca a esta. Mas adōde por clara razō se p̄tēta: o se conoce q̄ de la pena / o de la v̄gãça del enemigo: o del malo: ningūo de estos bienes puede venir mas antes se teme q̄ nacera / o se leuātara mayor mal o escādalo: etōces es obligado el hōbre a detarse de buscar: y procurar la v̄gãça: y esto es necesidad de conciencia. Mas si por v̄tura se dexa de proseguir esta v̄gãça: pudiendola executar sin escādalo / o sin nuevo acrecētamiento de males: mas por solo amor del señor: etōces es cosa de p̄fecciō detarla. Assi q̄ no resistir al malo en algū caso es mādamiēto / y en alguno es consejo: y alguna vez no resistir al malo / o al mal seria mal y peccado / y esto quādo por no lo cōtradesir se diēse ofadia a los malos hōbres pa afligir y atormentar a los simples y a los q̄ poco puedē. Y quādo cō la resistencia se puede poner atajo sin peligro

ala malicia y atreuimiento dellos. Y aun q̄ siēpre se due resistir al mal de la culpa no deuenos contradexir al mal de la injuria: en especial cō aperito de v̄gãça: mas ha de ser castigado el malo por mano del juez y por zelo de la justicia / y por el provecho de la yglesia y de la correcciō del primo / y por q̄ el peccador no se ēuegezca en sus males. Y de aqui es q̄ el mādamiēto judicial de la pena del talion era en la ley en determinaciō de dar muerte / o a cotes o cortamiento de miēbro: por q̄ el dañado percuciēte padeciēse en aquella misma y gualdad de pena y fuesse castigado: de la qual hizo el daño / y pagasse Alma por alma: ojo por ojo / diēte por diēte. E por q̄ los judios erā muy inclinados a hazer injurias al proximo: y aun sin causa: y erā tābiē muy crueles en v̄gar sus propios daños y sobresalian de la manera y de la medida de la pena / estableciō la ley: assi por castigar el atreuimiento de los dañadores como por refrenar el d̄medido appetito de vengança de los injuriados tal manera y termino pa la v̄gãça q̄ ninguno la traspasasse e las injurias q̄ se quiesen de vengar. Y esta tasa y determinaciō era la pena del talion / que es dar ojo por ojo y mano por mano. E assi parece q̄ la ley cō vna discreciō bien pueyda puso modo en el castigo / assi por corregir la proteruidad y dureza de los ofensores por que fuesen rep̄midos por temor / como por el d̄ordenado y rauido appetito q̄ teniā de vengarse los agraviados: y por q̄ no tomassen la v̄gãça: allēde del modo proprio y grado en q̄ fueron ofendidos. Mas cosa muy ppria es al clementissimo jesus xpo: la misericordia: de q̄l haze mas excelente su juzio y tambiē ala justicia y sanctidad del euāgelio: no resistir ni reipōder al mal cō mal. Y esto es lo que en el testo dize. Oystes que fue dicho a los antiguos. Sacare y o por ojo y diēte por diēte / mas yo os digo q̄ es mejor resistir al mal. E quisō tanto dexir en esto: como si dicesse. Mucho es mejor v̄cer el mal de la injuria: cō el bien

de la paciēcia. Y aun segun buena perfeccion ningūo deue responder alas injurias: porq̄ halládonos humillados y desfavorecidos con ellas: siempre estemos dispuestos pa sufrir con paciēcia otras mayores. En la ley vieja auia y gual paga/ porque mādaua q̄ al agraviado le fuesse hecha justicia: segun la y gualdad del daño rescebido/ y allí se media la pena: por la q̄lidad de la culpa/ mas en el euāgelio ay estremidad de grā: porq̄ enseña q̄ vsemos de la virtud de la paciēcia: y q̄ siēpre la guardemos: aunq̄ sea con daño y perdimiēto d los miēbros: o ptes de nuestro cuerpo. Sobre lo qual dize: muy biē san crisostomo. Si te quebrarō: o te sacaron tu ojo: o tu trabajas: porq̄ saquen otro al q̄ el tuyo destruyo/ mira que no cobras el ojo q̄ perdiste: mas antes cōel q̄ perdiste pierdes el anima y pierdes la paciēcia. Mira q̄ el diablo procura las llagas d los cuerpos: por hazer llagas en las animas. Y parecer te ha q̄ estas vécido del hōbre: quādo no lo puedes herir: y dves mirar q̄ si por virtud no lo quieres herir que al diablo venciste. Onde si no dieres mal por mal y pdiste algū miēbro de tu cuerpo: cierto es q̄ ganaste el thesoro d la paciēcia q̄ en los ojos de dios es auido por mayor grā/ mas si por ventura diste mal por mal/ dos daños recibiste. El vno es q̄ padeciste pena en tu cuerpo/ el segundo q̄ trabajaste por el pdimiēto de tu alma/ y no es tanto el daño que te viene quando de los males eres empecido: quāto es el biē q̄ pierdes quādo te apartas de la cōstācia de la bōdad y d la virtud de la paciēcia. Lo de suso es de crisostomo. Quatro grados son por los quales subē ala perfecta paz del coraçon. El primero es no dar mas mal d l daño que recibimos. El segūdo es dar menos mal del que senos hizo: y este segūdo grado fue añadido ē la ley por la ordenacion de los phariseos q̄ dauan quarēta disciplinas al que por rigor de la ley merecia ser agotado/ y siēpre le dauā vna de menos. El tercero es: no dar mal por mal: aunq̄

Chris. sup matheū.

lo ayamos rescebido. El q̄rto es estar el hōbre apejado a sufrir mayores males: q̄ los q̄ pmero rescebio. Los primeros dos grados fueron en la ley. En el tercero comiēca el euāgelio quādo dize. No es biē resistir al mal. En lo quarto cōsiste toda la pfectiō euangelica: lo qual por cōsigniēte declara en lo que abaxo se sigue. Onde porq̄ en esta palabra q̄ el seño dixo: cōuiene saber: no resistays al mal/ alguno no entēdiēse q̄ no auemos de resistir al mal d la culpa/ o del pecado: mas q̄ su intēcion es q̄ no resistamos al mal d la injuria/ dixo luego. Si algūo te bierre en el carrillo derecho dale tu el otro/ conuiene saber: la derecha parte d l entēdimiento interior del anima: porque por la herida d l hōbre d fuera no se mueua cō callada cautela el hōbre d dētro d la firmeza de su estado pfecto: q̄ dso tātodezir/ como si mas claro dixesse. Esta aparejado en tu coraçon para rescebir otra bofetada y pa soportar y padecer otras mayores y mas feas injurias: ātes q̄ por impaciēcia resistas al mal y antes q̄ d pierdes: o leuātes escādalo: o algū mal otro cōtra la caridad. Y sant augustin dize. Tu q̄ eres con bofetada herido/ no pagues cō herir ni dar otra a tu injuriado: mas si q̄liere herirte en el otro carrillo sufrello cō paciēte animo. En san crisostomo dize. El q̄ rescibe vna bofetada/ y da otra al q̄ se la dio: el mādamiēto cūple de la ley: no el de jesu xpo. Mas diras tu. Digno es de recibir bofetada el q̄ la dio. y digo yo q̄ verdades: mas tūno la deues dar: porq̄ discipulo eres d aq̄l clemētissimo cordero: el q̄l q̄ndo era maldicho no maldexia. Pues en todo exēplo d paciēcia y de humildad nos confirma el seño por los mandamiētos euangelicales: el qual no solo defien de que no lleguemos al que nos hiere / mas aun manda nos estar aparejados para ser otra vez heridos y que no resistamos al mal d la injuria: porque con la tal resistencia y defension podía ser / q̄ nos hiziesen menores daños: y así careceriamos d mayores me

Augu. sermone dñi super mat. Crisosto. super mat.

Petri. 4.

Beda sup lucam.

Y el venerable Beda dize. Que cosa puede ser tan grande como la paciēcia d l coraçon del hōbre q̄ herido en el carrillo: ofrece el otro pa q̄ doble la injuria el ofensor. E por vētura el tal ofensio no q̄branta la fuerça d la indignaciō: no se amāsa por ella y ra. E por ventura por la paciēcia del injuriado no se muda el ofensor: y se cōbida a penitēcia. Pdes por el cumplimiento deste mādamiēto se conforma el hōbre cō Jesu xpo y el diablo es vencido y se gana paz muy cūplida ētre los hōbres. En sant crisostomo dize. El pensamiēto y el buē sufrimiēto de la paciēcia encamina al hombre a padecer martyrio: porq̄ de ligero puede sufrir penas en tiempo de la persecuciō/ si exercitado primero en el tiēpo d la paz rescibiere con y gual coraçon de buena voluntad las tales injurias.

Chrisosto. super mat.

Cij. Augustin. in ser. dñi. super montē.

Segun dize sant Augustin/ no se de fiēde aqui la vēgāça. q̄ aprouecha pa el castigo de los males/ mas para la execucion della no es ydoneo sino el q̄ vēce al odio del enemigo cō la caridad q̄ lo mueua a su castigo/ porq̄ claro es q̄ no aborrece el padre al hijo q̄ndo lo castiga. Y d aqui es q̄ ningūo deue deslejar la vēgança de otro por mal q̄ rēcia ni por delectaciō de vēgar se/ mas por solo amor y por q̄l malo sea castigado y se emiēde: y por que el ofensor sea corregido de aquel al qual es dado poder de corregir por la ordenacion de la republica: bien así como el hijo es corregido del padre. E aun deue la deslejar/ con tal condicion que este mesmo que desleja vēgança/ o castigo d l ofensor este aparejado / si menester fuere / a sufrir cō y gual coraçon otras cosas mas graues d aq̄l q̄ desleja y quiere que sea corregido: porq̄ la vēgança q̄ tiene por fin de la correction del vicio: y no por el aborrecimiēto de la psona: mas ptenece a misericordia de amor q̄ a omezillo d indignacion. Pdes bien auenturado es aquel q̄ dētro de su coraçon esta apejado para el sufrimiēto de todos los males de manera q̄ en todo lo q̄ padece por amor

de dios pueda con verdad dezir y cantar p̄o. cxiij. aq̄llo q̄ dize el ppheta. Aparejado esta mi coraçon dios: apejado esta mi coraçon. E no solo mādā el seño q̄ demos el otro carrillo al q̄ lo q̄liere herir: mas aun mādā q̄ seā soportados otros daños con paciēcia: porq̄/ como dize sant crisostomo despues d l sufrimiēto de la corporal injuria: q̄ere tābien el seño q̄ tengamos menosprecio de las cosas del siglo/ y no en las injurias solas: o en las plagas: mas a vn en los dineros/ y quierē q̄ prestemos paciēcia en otras diuersas cosas/ por lo qual dize el testo. El que quiere conterder contigo en Juzyio y tomar sin voluntad tu saya/ deralē con ella el manto: no altercādo ni contēdiēdo con el. Esto deues tu hazer a exēplo del mesmo seño: q̄ permitio ser despojado de sus vestiduras y despues q̄ fuesen reptidas de los caualleros. Pdes mira q̄ q̄ndo q̄eres d fender y apropiār a ti la vestidura d l cuerpo: pierdes el p̄ciosissimo ornamento del anima. Pdes q̄ el q̄ere cōterder contigo en juzyio q̄ no es otra cosa sino litigar cō cōtēda: y te q̄liere llevar lo tuyo/ así como es la vestidura interior d la aia q̄ te es mas necessaria: por la q̄l dves entēder todas las otras cosas q̄ d necesidad te cūplē y te lleuare a juzyio por la tunica y te cōmouiere ē algū negocio o molestia penosa: dexa le el mātō q̄ es la vestidura d fuera y todas las otras cosas q̄ no has tātō menester: y nunca trates negocio alguno cō cōtēciō: ni cō alteraciō de y ra. Y q̄o tātō dēsto dezir el saluador / como si mas claro dixesse. Si algūo cōtēdiēdo contigo te q̄liere q̄tar algūa cosa d las necessarias/ mas vale que lo sufras q̄ no q̄ sobre ello entres en juzyio: y no se te d nada: aunque alguna dellas te sea por fuerça despojada. Esto tambien/ segun dize sant Augustin: se dūe entēder: segū el aparejo del coraçon y no para lo poner ni mostrar luego por la obra. De aqui puedes tambien traer q̄ si algūo te quiere tomar por fuerça tu tunica/ esto es/ tu anima: o los bienes interiores/ q̄ le dves dexar el seño moz.

Chrisosto. sup mat.

Augu. sermone dñi sup montē.

Chriso. sup matt. mato: esto es: los negocios temporales. **Chriso. sup mattheu.** **Chriso. sup mattheu.** **Beda i. co. micosuper lucam.** **Augu. i. l. q. stionu no. ni. r. veter. testameti.**

Unde sant Crisostomo dize. Si vieres que alguna contienda se te acerca da lugar a que te despoje dlo que no pudieres defender: porq̄ mucho es por cierto mejor: librar se el hōbre de las renzillas q̄ guardar la materia de las alteraçiones: por q̄ como quiera que sea cosa difícil d̄rar el hombre lo que es suyo: mayor dificultad es por cierto salir sin peccado del iuzio. **Chriso. sup mattheu.** Dize mas sant Crisostomo. No solamente quando padeces injuria no te deues mouer cōtra cōtra el aduersario que te aflige: ni te deues por lo q̄ te robo indignar: mas aun si por ventura alguna cosa te quedo: dela q̄ no fuyste despojado: aq̄lla deues dar de buena volūdad al que te priuo de todas: porque el que assi te hallare tan paciente y caritativo retraerse ha luego de su rapiña: y pesar le ha de lo fecho. **Beda i. co. micosuper lucam.** Y segun dize beda. Lo q̄ es dicho dela sapa y del mato: no se deue hazer en solas estas cosas: mas en todas aq̄llas que por algun terecho temporal dezimos ser n̄ras: porq̄ si delas cosas necesarias nos es esto mādado: quāto mas de uemos menospreciar las sobradas. La ley vieja d̄re q̄ no tomes lo q̄ es de otro si lo tuyo no das: mas la ley del euangeliō mada q̄ no solo no tomes lo q̄ es de otro: mas q̄ des lo q̄ es tuyo. Segun dize sant Augustin: el q̄ de su grado: o cōuēciendo no q̄siere pagar el dinero que due ha esta tāto que por el pleyto lo litigue: a este tal p̄donar se le deue: porque al seruo de dios no cōuiene litigar: p̄maneciēdo aq̄lla regla siēpre: q̄ es este apejado en el coraçon para p̄der lo q̄ le es devido quādo tal caso se ofresciere: mas si el seño de la deuda negociare cō alguna tēplada y ligera diligencia q̄ le sea restituída: no tāto entēdiendo en el fructo y puecho dela pecunia: como con intēciō de corregir al deudor y dlo sacar de cargo: porq̄ sin duda es cosa d̄testable y aborrescible tener de dōde pagar y no q̄rer pagar: y aun no solamente no pecara el q̄ procura ser pagado y satisfecho de su deuda: mas a

un aprouechara mucho a la cōsciēcia del deudor: porq̄ no padezca daño en la fidelidad y la v̄tud en tāto q̄ d̄ere allegar faziēda con el dinero ageno: lo q̄l es culpa y fealdad tā graue q̄ no lleva cōparaciō alguna. **Chriso. sup mattheu.** Nota q̄ demādar el hōbre lo suyo acaesce en dos maneras. La p̄mera es d̄mādar la d̄uda delāte del juez iñel. Y d̄sta manera no cōuiene al xp̄iano p̄reser ante tal juez: en especial a dōde la yḡlia tiene libertad. La segūda es d̄mādar la delāte del juez fiel. Y esto puede ser en dos maneras: conuiene saber: o cōtēdiēdo y cōengaño. **Chriso. sup mattheu.** E assi a niq̄no cōuiene p̄reser ante juez: o cō reposo y tēplāca y teniēdo justicia. E assi biē conuiene p̄reser en iuzio a los varones q̄ no hā llegado a ser p̄fectos y p̄fessores del euāgelio: mas demādar alguno su haziēda simple y llanamēte y sin engaño y no delante juez: a todos es licito y cosa cōuenible. Mas cerca d̄los religiosos q̄ no tienen p̄prio: es de saber q̄ en dos maneras puede demādar algūa cosa. La p̄mera es quādo la demādan por su p̄prio p̄uecho p̄sonal y p̄ticular. Y d̄sta manera no cōuiene a los religiosos p̄fectos y ante algū juez ni justicia. La segūda es quādo demāda algo en n̄bre dela cōgregaciō: o del cōuēto: teniēdo acatamiēto al puecho comū: y en esta manera biē cōuiene demādar lo q̄ les es devido āte cōpetēte juez: aunq̄ los tales q̄ demandarē seā varones religiosos y acabados: porq̄ si los tales no tienen alguna cosa en p̄prio: biē puede tener muchas en comun las quales puede repetir y demādar en nombre d̄la comunidad. E si por v̄tura no tienē algū seño en las tales facultades o bienes en comun ni en proprio: biē tienen cosas diputadas para su v̄so: como las tienē los frayles menores. Y entōces quādo ouiesen de pedir algūa cosa en iuzio: mas cōuenible y hōesta cosa seria significar la d̄uda o el agrauio al juez en secreto q̄ pecer ni demādar la en iuzio: siquiere en el testo. Y el q̄ te alquilare para andar n. mil passos ve con

Chrisosto. super mat.

el otros dos mill: esto es: sufre en paciencia si te conuiniere andar algo demasfiado. Angaria o alq̄le se dize la necesidad q̄ tiene la p̄sona d̄ seruir se d̄ otro hōbre: el qual seruido no le es d̄uido por d̄recho: y tābien se llama Angaria o alq̄le qualquier constreñimieto o fuerça injusta q̄ es fecha al q̄ trabaja: porq̄ trabajar de aq̄es q̄ alq̄lar tāto es como traer a los hombres injustamēte y contra su voluntad en alguna manera al trabajo: o hazer con la propia p̄sona seruidos y obras padesciendo fuerça o agrauio del q̄ mas puede. **Chriso. sup mattheu.** P̄ues el entēdimiento de esta palabra del seño es. Qualquiera q̄ te constreñe a seruir en seruido y trabajo q̄ tu no deues: y quādo al q̄ te haze fuerça no eres obligado: con tāto q̄ no sea cosa de peccado la q̄ te fuerça q̄ hagas: assi deues estar aparejado para hazer el tal seruido y para cumplir con el q̄ te agrauia: q̄ quieras tu p̄deser mayor trabajo: que la ocupaciō y el sudor q̄ el que re poner sobre ti: porq̄ mill passos es vn espacio y distancia de tierra: quāto podian andar sin peccado los judios: segū sus ordenaciōes en el sabado. E porēde adar estos mil passos no era contra el sabado dela ley. **Chriso. sup mattheu.** P̄ues assi d̄ues soportar las injurias en aq̄llas cosas q̄ no son contra el sabado ni contra la paz d̄la cōsciēcia. E este millar d̄ passos se puede significar la p̄ccaciō espiritual que se cūple en el cūplimieto d̄ste mādamiēto. E como el cuento de mil sea cuento de perfectiō: en estos tres millares se denota q̄ en tres cosas consiste la p̄ccaciō dela paciēcia: cōuiene saber: en el cuerpo y en la razon: y en la voluntad: lo quales significado por los otros dos mil passos. Sobre lo qual dize sant Crisostomo. No miras la excelencia dela philosophia: y el cūplimieto dela sabiduria del seño que te dize q̄ des pues que ouieres dado el carrillo a tu aduersario para rescebir injuriosa bofetada: y tu sapa y tu manto al despojado: y q̄ si rambiē quisiere vsar de tu cuerpo d̄nudo tu enemigo para injurias y traba

jos q̄ no quieras: p̄uesto tu en tāta necesidad: defenderte ni librar te del en todo lo que te quisiere ofender: de dōde parece q̄ el clemētissimo rey quiere que todas las cosas poseamos en comunidad: assi los dineros como los cuerpos: y q̄ no v̄semos d̄sto cō solos los menesterosos: mas aun con los q̄ nos haze injuria. Lo vno de esto pertenece a la misericordia: y lo otro a la paciēcia. E dize mas sant Crisostomo. Para toda cosa de deuociō mada el seño q̄ no seamos pezosos: mas que estemos muy aparejados: porq̄ des sea q̄ nuestro bien no proceda tāto de necesidad como de voluntad: porq̄ quando fuere mas lo que hazemos de nuestro proprio aluedrio: que lo que otros mandan que hagamos: merezcamos conseguir gracia de mayor merced. E oficio es por cierto de charidad muy entera y de muy acabada deuociō ofrescer y dar d̄ tu propia voluntad mas de lo que te demāda la necesidad: o la volūdad agena. En este lugar segun dize sant Augustin amonesta el seño no d̄uer tu andar tāto estos passos cō los pies materiales quāto los deues caminar y estar aparejado para tal trabajo en tu coraçō. **Chriso. sup mattheu.** P̄ues no solamente d̄ues dar tus cosas por q̄tar alteraciō: mas aun dar a ti mismo al q̄ te quisiere alquilar: y estar aparejado no tāto en la obra ni en los pies: quanto en el coraçō entrañable y cōpassiuo a seruir mucho mas que el seño mado. Es de notar que todo esto que es dicho se deue entender: segū el aparejo del coraçō: de manera que siempre esta el seruo de dios aparejado en tal caso para la humildad y paciēcia ya dicha: mas no en caso: en el qual dela tal permission: o sufrimieto el tyranos no engañador: o robador: o el que por fuerça te alquilasse: o de otra manera te ofendiesse: fuesse cōseruado y ofendiēdo en su malicia: mas antes en tal caso digo q̄ sufrir al tal o a los tales no seria buēo sino porēuitar escandalo: o algun mayor mal porq̄: como afirma sant Augustin: al q̄ es q̄tada la licēcia y libertad de pecar: p̄o quagena.

Aug. 6 ver bis dñi.

Ciii.
Augu. i. ser
mone. dñi
sup moten.

uecho le viene en ser vécido: porq̄ n̄ḡua
cosa ay tã malaventurada como es la d̄s
aventurada prosperidad de los q̄ peccan:
por la qual se sustenta la libre soltura pa
hazer mal digno de pena eternal y se es
fuerça la mala volũtad como enmigo in
uisible. ¶ Pues como dize el mesmo san
Augustin. En estas cosas q̄ el saluador
ha dicho de estos tres exẽples arriba pue
stos: ningũ linaje de injuria se tera de ex
plicar: mas antes todas las cosas en q̄
padescemos alguna fuerça o maldad de
nuestros ofensores iniquos en dos lina
jes se reparten/ de los q̄les el vno es vi
agrauio que no se puede restituyr: assi co
mo el agrauio que se rescibe en la bofera
da: en el qual siempre suele el coraçõ bus
car con mas soberuia el solaz dela v̄gã
ca: el qual d̄sca ser satisfecho de tales da
ños para su recreaciõ: mas el coraçen sa
no y fuerte del varon perfecto cõ miseri
cordia juzga que la injuria y offensa que
nos hizo el ofensor/ deua passar por los
rigores dela p̄ra: mas que con caritativa
dissimulacion se escape dela rauiosa ven
gança. E no es aqui vedada la vengãça
q̄ se procura para correcciõ de los d̄linquẽ
tes como ya es dicho: mas la que se bus
ca para satisfacer el enemigo a su p̄pria
indignaciõ. El otro linaje de injurias es
tal que del todo se puede restituyr: y este
es en dos maneras: la vna pertenesce al
dinero: la otra ala obra. E exemplo del pri
mero es lo dela tunica y lo del mato. El
segũdo es del alquilar d̄los passos: ca el
que en el cuerpo padecio daño/ no se pue
de ya restituyr por entero: mas biẽ se pue
de pagar el despojo dela vestidura/ y la
obra y camino de los passos/ si menester
fuere. ¶ Pues en todos estos linages d̄ in
jurias muestra nuestro ih̄es demp̄tor que
deue ser el xp̄iano muy paciente y miseri
cordioso/ y muy aparejado para sepor
tar otras grandes dificultades por la es
perança dela vida perdurable. ¶ Mas
porq̄ pequeña cosa es al varõ p̄fecto: no
empecer: o mal fazer: si aun no diere y co
municare todo quãto biẽ y beneficio pu

diere: aña de agora por cõsiquiẽte el ma
estro celestial y dize. A todo hombre
que te demanda da. Como si dicesse
Assi deues ser paciente en tus propias
aduersidades q̄ te cõpadescas d̄ las age
nas. ¶ No d̄termino aqui el señor lo que se
ha de dar: porq̄ no se d̄re siẽpre dar lo q̄
piden: mas siẽpre se deue dar alomenos
buena respuesta. ¶ Pues el q̄ en su necessi
dad te demanda alguna cosa corporal o
espiritual/ a este tal d̄ves dar el ten o la
buena palabra. Y si d̄mãda cosa razona
ble: due se le dar lo que pide/ y obligado
eres a lo socorrer con ella por mandamiẽ
to: quãdo lo vieres puesto en estrema ne
cessidad: y quando vieres que de todo en
todo ha menester el remedio: o limosna q̄
demanda y tu la pudieres dar: mas quã
do el pobre puede passar sin tu socorro/
o se puede remediar de otra manera: etõ
ces no seras obligado a esto: por mãda
miẽto/ mas por piadeciõ cõscio: y esta es
la limosna corporal: mas si se falta facul
tad respõdele en lugar d̄ la obra cõ el ef
fecto y cõ la buena volũtad: dãdele buena
respuesta y encomiẽda al señor t̄tro de
tu coraçen que lo remedie. ¶ Mas si por
vẽtura demanda alguna cosa fuera d̄ ra
zõ has le de dar el conorte d̄ tu palabra/
diziẽdo le la poca razõ q̄ tiene en su d̄nã
da: y la causa porq̄ cõ justa causa se le nie
ga/ porque no lo dexes partir de tu p̄sen
cia sin algũ fructo: y esta doctrina es par
te y obra de justicia p̄fecta/ y es limosna
espiritual. Y si este no rescibe lo q̄ demã
da: rescibe alũbramiento cerca t̄ el enga
ño q̄ padece en pedir cosa iusta: que es
mejor cosa que lo que demãdaua. E assi
siẽpre daras algo a todo hombre q̄ te pi
diere algũ bien: de manera/ que siẽpre
daras: o el don que se te demandare: o la
buena volũtad si el dõ no pudieres dar/
o alomenos dar le has el consejo y lum
bre dela razõ para remediar el yerro de
su demanda quando de manifesto fuere
injusta. Y por esto bien dize el señor. Da
a todo hombre que algo te pidiere: mas
no dize da al que te demãdare todas las

Ambrrosi.
super lucã.

Chrisostomo.
super mat.

Ho. ordi.
sup mat.

Luce. vij.

cosas. Y esto dize: porq̄ des lo q̄ cõ honer
ta y justa discrecion pudieres dar. So
bre lo q̄l dize sant Ambrrosio. ¶ No es caso
de menor crimiẽ d̄ spojar d̄ lo supo: al que
algo tiene: q̄ negar a los pobres el socor
ro quãdo puedes y te sobra: porq̄ el pã q̄
de tienes del hãbiẽto es/ y d̄ las biudas
es la vestidura q̄ encierras/ y el dinero q̄
guardas de baxo de tierra: redẽpciõ es d̄
los miserables y absolucion de los capti
uos. ¶ Pues sepas q̄ de tãtos bienes eres
robador de quãtos pudieres hazer limof
na y no la hazes: porque: como dize sant
crisostomo/ las riquezas no son n̄ras: mas
de dios: el q̄l quiso q̄ todos fuessemos d̄s
penseros d̄ sus bienes: mas no señores d̄
llos. ¶ Pues da lo q̄ pudieres d̄ buena vo
luntad: y no vendaslo q̄ deues dar: ca el
que espera muchos ruegos átes que de
mas propriamẽte vende que se amercẽ
dea. ¶ Ende el que alarga el beneficio d̄
mañana en mañana. Ende el que inju
ria al pobre. Ende el q̄ da el don con tris
te cara. Ende el q̄ espera que ha d̄ resce
bir otro tãto. ¶ Mas el pobre q̄ no tiene
nada/ no es obligado a darlo q̄ no tiene
mas obligado es al dõ de auer cõpassiõ
de todo animo/ y a dar la consolaciõ de
la palabra/ y no es obligado al socorro
dela obra/ sino segũ tiẽpo y lugar y quã
do buenamente pudiere. Y la glosa ordi
naria dize. Sino tienes facultad pa dar
da algun seruiçio/ da tu desseo: da tu afe
ccion/ da la buena palabra. Estas qua
tro cosas offrecio la magdalena a xpo/
quando le offrecio la grimas de compã
sion: cabellos de socorro: beso d̄ los piẽs
y vnguento de cõsolacion en seña de ser
uicio. Y desta mesma manera se entiẽde
lo que se sigue en el testo q̄ el señor dize. Y
al que quisierere recibir alguna cosa
emprestada de ti: no le vuelvas la ca
ra/ mas emprestalela. E quiso tanto
dezir en esto/ como si mas claro dicesse.
¶ No vuelvas tu cara del que algo quie
re tomar de ti prestado no prestando lo: o
poniendo largas en el empr̄stido/ o no le
prestãdo tãto como te demãda: mas au

tes le d̄ves prestar lo q̄ te pide: segũ toda
su voluntad si demanda cosa justa: o le d̄
ues dar razõ: porque se le niega si algo te
demanda q̄ no es razonable: y lo q̄ e prest
tares: presta lo con alegria: porq̄ el apo
stol dize. Alma dozes Dios del que da la
limosna o haze el seruiçio con alegria. Y
presta por sola caridad/ no esperãdo ga
nancia algũa del empr̄stido: ni recibir
mas dela caridad de lo que prestaste ni/
otro seruiçio ni interese lo algũ color: ni
por alguna esperãça: y aunq̄ te sea ofreci
do sin tu volũtad nũca d̄ves hazer el tal
empr̄stido: porq̄ bien te basta la merced:
q̄ por ello espas auer d̄ dios y el fructo q̄
te p̄stara la caridad. ¶ Nũca te apartes d̄
la misericordia/ ni asientes en el hõbre la
espança de tu galardõ: mas en solo dios
q̄ cõ mucha vsura te pagara lo que fazes
por su mãdado. y sant augustin dize. ¶ No
enajenes tu voluntad de aquel q̄ algo te
pide prestado/ como si ningun galardõ
ouieses de recibir de dios: por lo que em
prestas: pues que es obligado a pagarte
lo tuyo el q̄ lo recibio d̄ ti p̄stado: mas an
tes d̄ves cõsiderar: q̄ como la buena obra
q̄ fazes la pagas por mãdamiẽto d̄ dios:
q̄ no puede la caridad cõ q̄ se haze rema
necer sin fructo en los ojos de aq̄l sobera
no rey: por cuyo mãdamiento se e presta.
¶ Lo d̄ suso es d̄ sant augustin. ¶ Pues quãdo
el señor dize a todo el q̄ algo te demãda/
y al q̄ q̄siere algo p̄stado de ti/ no le vuel
vas la cara: dos linajes d̄ beñeficios abra
ga. El vno quãdo cõ toda beniuolencia
damos. El otro es quãdo p̄stamos algo
q̄ se nos ha de pagar. E pa estas dos co
sas auemos d̄ estar siẽpre aparejados se
gun sancta doctrina: y en cada vna des
tas dos maneras de limosna: somos obli
gados a socorrer a todo menesteroso q̄ al
go nos demãdare: y aun tãbien al enmĩ
go si somos p̄fectos: mas si somos impfe
ctos y tibios: no somos obligados a fazer
este socorro al enemigo/ sino quãdo viere
mos q̄ esta puesto en estrema necesidad.
¶ Onde crisostomo dize. Si algũo nos de
mãdare misericordia: demos le lo q̄ pode

ij. cotin. ff.

Augustin.
in ser. dñi
sup montẽs

Chrisostomo.
sup mat.

mos: porq̄ mas d̄ ligero podamos alcan-
 gar lo q̄ a dios pedimos: andado delate
 el merecimieto dela caridad con q̄ lo da-
 mos: mas si por v̄tura menospreciamos
 a los q̄ algo nos demádan: có q̄ confiãca
 creeremos q̄ nos dara dios lo q̄ le pedi-
 mos: **P**ues miremos q̄ en la ley de gra-
 cia por cosa muy principal se nos manda
 cūplir las obras de piedad: y que toda la
 fe no engēdra otros fructos sino miseri-
 cordia: y esta encomēdo el seño: porq̄ tē-
 gamos la necesidad dela tribulaciō de
 nro hermano por nra: porq̄ no fagamos
 mas cuēta dela riqueza q̄ de nuestra car-
 ne: porque carne nuestra es el proximo/
 contra el q̄ muchas vezes nos hazemos
 crueles. **P**ues v̄semos en todas las co-
 sas piedad esperādo por ella merced pdu-
 rable. **L**o d̄ suso es d̄ crisostomo. **Y** no se
 deue esto entēder de sola las limosnas/
 mas aun d̄ la riq̄za que nunca desfallece
 como es la sabiduria y doctrina q̄ no ha
 de ser negada a los q̄ la demádan: porq̄
 cosa es muy indigna si el poseedor della
 es auariēto/ pues q̄ q̄ndo es traslada da
 en otros/ crece y enriq̄ce mas al doctor
 q̄ la enseña. **P**ues al q̄ por amor de dios
 te la demádan socorre le cōella: y al q̄ la
 quisiere rescebir prestada de ti para la e-
 señar el a otros/ presta la y no le bueluas
 la cara/ porque lo que enseñare a otros
 a fuera de ti/ aq̄llo te sera buelto d̄ la ma-
 no de dios có mucha ganācia. **E** assi pa-
 rece q̄ la vna y la otra pecunia: assi la cor-
 poral como la esp̄ual/ somos obligados
 a p̄star: la vna sin logro: y esta es la mate-
 rial: y la otra có logro y con ganancia: y
 esta es la espiritual. **S**iguete en el resto.

Ciii.

Y el que te toma por fuerça lo que
 es tuyo: no se lo demandes. **E**sto se en-
 tiende en iuzio y cōbaraja litigiosa/ aū
 q̄ sea dinero o otra cosa: porque a ningū
 no cōuiene demádan en iuzio cosa algu-
 na có coraçō turbado y con yza y altera-
 cion/ y por de/ordenado apetito de ven-
 gança: mas q̄ con intenciō dela enmiēda
 del ofensor/ demádan la por auaricia:
 por la qual quiere mas cobrar lo suyo q̄

auerse bien con el primo cerca del daño
 q̄ del rescibio. **E** porq̄ el seño ha dicho q̄
 no deua alguno resistir a los q̄ hazen las
 injurias: mas q̄ todo hōbre este apareja-
 do a sufrir otras mayores/ enseña ago-
 ra por cōsiguiēte q̄ a los q̄ nos injuriarē:
 les deuamos respōder con entrañas de
 caridad/ y có obras de amor. **Y** porq̄ las
 obras d̄ justicia todas son sin fruto sin la
 caridad: añade y dize algunas otras co-
 sas dela p̄fectiō dela caridad: y da el ver-
 dadero entendimieto d̄l mādamiēto del
 amor del primo: en el q̄ errauā los judi-
 os: porq̄ en esto q̄ e la ley es mādado: ama-
 ras a tu primo: assi como a ti mesmo: y en
 lo q̄ en otro lugar es escripto en illa: ama-
 ras a tu amigo: arguyan por cōtrario en
 tēdimieto q̄ deuiā aborrecer al enemigo
 lo q̄ es falso: porq̄ todo hombre deue ser
 amado por caridad: y en quāto es hecho
 ala y magē d̄ dios. **Y** en quāto su capaci-
 dad se estiēde a gozar d̄l mismo dios por
 conocimieto y por amor. **P**ues dize ago-
 ra el seño en el testo. **O** yistes que fue di-
 cho a los antiguos. **A**maras a tu pro-
 ximo: y temas en aborrecimiento a
 tu enemigo: mas yo os digo: amad
 a v̄ros enemigos: y hazed bien a los
 q̄ os aborrecieren. **E** q̄ otātō dezire ne-
 sto como si dixera. **O** yistes que en la ley
 fue mādado: ama a tu proximo. **E** assi a-
 ta y obliga en esta palabra a todos/ por
 que al amor de todos se estiēde la cari-
 dad có que se há de amar. **Y** ama los por
 obra/ y assi le estiēde a solos los p̄fectos
 segun tiēpo y lugar. **E** aborreceras a tu
 enemigo. **E** sta palabra postrera no es
 ta escripta e la ley: mas fue vna ordenaci-
 on d̄ los escriuanos y d̄ los sabios q̄ esto
 añadiā en este mesmo lugar recogida de
 otras escripturas: assi como es dicho. **Y**
 si porventura dixeren ser esta palabra es-
 cripta en algun lugar otro dela escriptu-
 ra: entōces: segun dize sant augustin: no
 se ha de tomar assi como mādamiēto da-
 do al justo/ mas como cosa que se permi-
 te al enfermo y al imperfecto. **D**asy o os
 digo. **A**mad con affection de caridad per mōtes

Leuca. xix

Augu. i. ser

moc dñi. iij

Augustin.

a v̄uestros enemigos/ en quanto son
 hōbres: mas no a los vicios: amad la na-
 turaleza/ mas no la culpa: porque: como
 dize sant augustin/ de tal manera deuen
 ser los hombres amados/ que sean sus
 errores aborrecidos. **A** los enemigos
 auemos de amar/ desseando para su sal-
 uacion los bienes de gracia y de gloria:
 de los quales no pueden mal vsar/ mas
 los otros bienes: assi como son los bienes
 naturales/ o los bienes de fortuna: no se
 los auemos de dessear por obligaciō/ si
 no por vna generalidad y en quanto pu-
 diessen aprouechar ala salud de sus ani-
 mas: lo q̄ a solo dios es manifesto: porq̄
 d̄ los tales bienes puede el hombre vsar
 bien y mal. **E** porē de cerca d̄sto no deue
 mos demádan al seño alguna cosa con de-
 terminada volūtad. **E** s̄ notar q̄ amar
 al amigo/ es cosa mas d̄uida: y nro seño
 por el amor q̄ deuemos tener a los ami-
 gos/ no nos quita la merced de su reyno
 mas danos a entēder q̄ no sera tā grāde
 como la q̄ se recibira por auer el hombre
 amado a su enemigo: porq̄ mirando con
 y equal discreciō el vn amor y el otro/ cier-
 to es q̄ el amor de los enmigos es de ma-
 yor merecimieto q̄ el de los amigos: assi
 porque es cosa mas difícil: y porque se fa-
 ze mas fuerça la buena voluntad/ en tal
 amor/ como porq̄ es mas puro y moui-
 do de sola la gracia de dios y no d̄ la incli-
 naciō natural: y t̄bien porq̄ es mas libe-
 ral: y no por d̄uda de merecimieto passa-
 do. **Y** porq̄ no basta amar: solamēte cō el
 coraçon: si el amor no se manifestare en el
 d̄o dela obra: alomenos: segū lugar y tiē-
 po/ porēsto diro el seño. **H**azed bien a
 los q̄ os aborrecieron. **C**omo si dixer-
 se. **H**azed des biē en las cosas q̄ pertenes-
 cen a su saluacion procurādola en mane-
 ra deuida y possible/ porq̄ bien hazer es
 obra dela caridad. **E** porēde assi como
 somos obligados a amar al enmigo q̄n-
 to a dessear q̄ tēga la gracia de dios y d̄
 pues desta vida la gloria/ assi tenemos
 obligaciō de procurar có efecto la salud
 corporal dellos. **A**ssi q̄ el enemigo quanto

ala naturaleza: por la qual es proximo d̄
 necesidad d̄ mādamiēto se deue amar en
 general a bueltas de todos los primos:
 del qual amor general es dicho. **A**ma-
 ras a tu proximo: mas de amor especial y
 d̄ manera q̄ en particular afeccion el cora-
 çō se mueua a amar al enmigo: no somos
 a tal amor obligados por obligacion de
 mandamiēto/ mas por sola p̄fectiō y con-
 sejo: ca no tenemos mādamiēto para q̄
 en especial nos aficionemos a todos: por-
 q̄ no es esto possible. **E** porēsto no fue es-
 to mādado q̄ sea alguno en particular a-
 mado: affable de su enemigo: mas que lo
 ame en general: y en q̄nto es hōbre y p-
 ximo. **E** porq̄ los beneficios q̄ son de las
 cosas corporales: o de fuera se deue medir
 con el amor q̄ esta en el coraçō encerrado
 de necesidad d̄ mādamiēto somos obli-
 gados a mostrar señales de general **A**-
 mor al enemigo/ assi como quando haze-
 mos algun bien a toda la comunidad co-
 mo quando oramos por todo el pueblo
 en comū: de las q̄les cosas no auemos de
 sacar al enemigo/ como no deua ser dese-
 chados de las cosas q̄ en general se hazē
 de bien por todos: porq̄ si el hōbre enten-
 diesse d̄ los sacar a fuera d̄ los tales bene-
 ficios: ya la caridad no seria geñal: mas
 antes se mostraria ya muy claro el odio.
E porq̄ en el tiēpo de estremada necesi-
 dad el hōbre es obligado a socorrer a to-
 do hōbre en tal necesidad puesto: segun
 esto t̄biē al enmigo es d̄uido el tal socor-
 ro: sacādo q̄ndo por el tal beneficio el ene-
 migo se tornasse peor: o p̄siguiesse y impu-
 gnasse la fe: mas los beneficios q̄ son señal
 d̄ amor especial/ no es obligado alguno
 a los fazer al enmigo fuera d̄l caso d̄ la ne-
 cessidad: porq̄: como dicho es/ esto es de
 sola p̄fectiō y d̄ cōsejo. **P**ues la caridad
 es e dos maneras. **L**a vna p̄manece d̄
 tro en el coraçō. **L**a otra se m̄nifesta por
 obras d̄ fuera: d̄ la caridad o d̄l amor del
 coraçon y segū p̄fectiō de suficiencia y
 abastāca: todo hombre assi comū como
 perfecto/ es obligado de amar a todos y
 t̄bien al enemigo: mas dela segūda ma-

nera de amor: que consiste en la familiaridad de fuera / que es en dar el beneficio el varon perfecto no es obligado: sino a hazer esto por perfeccion por guarda del consejo euangelico: q quiere guardar. Y el hombre que es imperfecto / y digo imperfecto por el que no guarda por no ser obligado a ello los consejos del euangelio / aunque guarde los mandamientos de nro señor / obligado es a dexar el rancor de malquerencia q contra el enemigo tiene y a le desear bien: agora le demande perdó: agora no. E si le demá dare pdon obligado es a lo hablar y dezirle: saluate dios: o otra palabra desta qualidad / mas no es obligado a darle otros beneficios temporales: mas el varon pfecto obligado es a le hazer todo socorro temporal y a darle las cosas necesarias / agora le demá de perdón / agora lo deve d demandar. Mas si por ventura apartamos al enemigo de nuestra conuersación gran bien le hazemos quando lo apartamos por tal fin que lo reuocemos y retrayamos de su error. Onde la glosa dice. Hazed bien al enemigo / administrádole el májar de su saluación / q es dádole enseñamiéto en las cosas q pertenecen a su anima / o corrigiéndolo con castigo corporal: porq todas las cosas q en la yglesia se hazen y también la descomunión: no esperan otro fin sino q todos seá hechos amigos y hermanos. E porq ay vn beneficio que pertenesce ala salud / el qual puede ser hecho por mano de cada vno quanto qer q sea pobre / assi como es orar por la salud de las animas: añadió luego el señor en el testo diciendo. Hazed oración por los que os persiguen y acusan: desseandoles el bien de la gracia de dios: y suplicando a su magestad por los que os calumnian / levantando contra vosotros falso crimen: y bendezir a los que diz en mal de vosotros: detrayendo y murmurádo de vuestras obras: en apartado: o blasphemádo en manifesto. Exemplo de fazer esto nos dio el señor estando colgado en la cruz: y sant esteuá

Sto. ordi. sup mat.

Luc. xxiij. Actu aposto. vii.

apedreado: y el sancto rey dauid quando fue maldicho de Semey su vassallo. Es aqui de notar que la injuria es de tres maneras. La pmera es del coraçon y esta se llama odio o rancor. La segunda es de la boca / y llamasé maldición o dtraymiéto. La tercera es de la obra: y esta es llamada lisió de manos / o daño corporal. A estos tres linajes d injurias pone el saluador tres remedios. Contra el pmero dice. Amad a vros enemigos. Contra el. ij. dice. Dezid bié d los q os maldizén por ad por los q os persiguen y acusan. Contra el. iij. dice. Hazed bié a los q os aborrecieron. Y d aq es lo q la glosa dice. Contra la yglesia peleá sus aduersarios d tres maneras: couiene saber: cō odio y malquerencia cō palabras injuriosas y cō tormentos corporales: y por el cōtrario la yglesia se dñe de ellos cō tres máeras d armas: cō la caridad amádo los: cō la oración: suplicádo a dios q los pdone / y con la liberalidad haziédoles muchos beneficios. Pues si qremos ser pfectos otro táto duemos hazer a exéplio d sta nra madre scá. E porq es gráde el mádamiéto q el señor dio: assi d clara ser muy eiclarecido el galardó q se promete: porq dice: amad y bié fazed a vros enemigos: y rogad por ellos: porque seay hijos de vro padre: que en los cielos es. E dice hijos / por la semejança de bondad y por filiación de grā / y porque nos mátiene como a hijos y como a poseedores de su heredad y como a herederos de su reyno: como si dixesse: porq assi como soy hijos d dios por creacion y naturaleza / assi también seay sus hijos por grā y por semejança de aqllas cosas q a el son mas ppras: ca ppo es d dios ser misericordioso y bié hechor: y beda dice. Magna merced puede ser mayor q los hijos d los hombres q d su natural cōdición son d trā: q seá hechos hijos d muy alto q esta é los cielos / y nosotros por el poderio q d lo alto nos es dado somos hechos hijos d dios é qnto cūplimos las cosas q d nos fueró mádadas. Pues explicádo y dclarádo el rey d la gloria las obras de la bō-

ii. re. xvi.

lvj.

Sto. ordi. sup mat.

Beda sup lucam.

dad d su padre celestial: dize en el testo q su clemencia es táta q haze nacer su sol sobre los buenos y sobre los malos: y llueue sobre los justos y sobre los injustos: q quiere dezir sobre los desagracedidos: y no solamente haze bien a los amigos / mas aun a los enemigos: y assi mátiene a los enemigos como a los amigos: y a estos y a ellos alúbria con el respládo de su sol: y prospera y fecunda sus tierras cō vn mismo derramiéto de pluuias: y no quita sus beneficios comunes aun a los malos hombres: aunq los tales en quáto en ellos es le tiené enemistad y lo tratá como a enemigo: mas por sola su misericordia a todos da y repara te sin apartamiéto algúo los beneficios desta presente vida. Sobre lo qual dize sant hieronymo. No quieras negar al proximo lo q dios a ningúo niega: aunq sea blasfemo y cruel: mas a todos sin diferencia algúa demos lo q pudieremos no preguntádo aquí lo damos: mas por quien lo damos. Mas como arriba es dicho: orar en general por los enemigos y hazer les bié: por qnto son cōtenidos en la generalidad d pueblo / mádamiéto es: assi como q seá amados entre la comunidad de todos: mas hazer esto en especial no es por obligació d mádamiéto: mas por sola pfection y consejo. Es de saber q sant Crisostomo pone nueue grados para llegar se el hombre ala pfection de te mandamiéto: el ql dize. Bié has visto por quantos grados el señor nos sube a la pfectió: y como nos pone en la muy alta cúbre d la verdad: y como poco a poco nos reduce y torna al cielo. Pues segú mi parecer el grado primero para subir a esta altura muy soberana de la caridad / q es amar y hazer bié al enemigo / es no buscar tu en alguna manera a tu enemigo pa hazer le daño. El segundo es q qndo el enemigo ouiere de ser herido o mal tratado / no resciba mas daño d l q el hombre pmero rescibio d l. El tercero es ql herido / o lisiado no faga cōtra el enemigo táto mal o aqllas

hierony. sup mat.

Chriso. sup mat.

mismos daños o heridas q el padescio: mas cesse de pceder en los golpes sin q rer vengáca y equal. El quarto es q alléde del daño padescido se offrezca el hombre a padescer nueuas injurias de su enemigo. El qnto es q pa mayores daños / y feridas d las q padescio se poga y se deye en manos de su enemigo cō disposició de recibir los en paciécia. El serro es q no aborrezca al enemigo: d l ql rescibio las cosas q padescie. El septimo es q lo ame: como qera q le ay a sido y sea cruel offensor. El octauo es q lo enamore de buena volúta y lo trayga a su amor cō muchos beneficios. El noueno es q ruegue tábié a dios cō todo su coraçon por su aduersario. Assi q bié has visto la celsitud y cúbre d la philosophia d jesurpo por lo ql es ella digna de tan esclarecida corona y con gran razon: pues q esta obligado ala guarda d tan difícil y trabajoso mádamiéto / y por este: tal remuneracion ppone y ofrece a esto q máda qual no ppuso ni prometio a ningúo de los mádamiétos pmeros / pues q dize q los q amaren a sus enemigos q será hechos semejates a dios / en la manera por esto q es a los hombres posible ser leuádos pa tá alta dignidad. Pues luego a Seneca d todos deuenos hazer bié: porq como di prouidense seneca: ningúo q aproueche a otro / no pudo no auer aprouechado a si mismo. Mas porq la pfectió de la caridad no puede subir alléde de amar a los enemigos: poré de dspues q el señor nos las mádo amar: luego por consiguéte dize. Pues catad q seay pfectos assi como vro padre celestial es perfecto. Como si dixesse. Mirad q seay perfectos cōseruádo la ley del amor: porq haziédo lo assi pongays diligéncia de apuechar a vros enemigos: lo ql es cosa manifesta q dios haze: pues q haze mercedes y beneficios aú a los hombres malos en tal manera q por la malicia d los no dera de les hazer bié. Pues assi dueys vosotros fazer cō vros aduersarios: por que segú dize crisostomo: assi como los

Chris. sup matthei.

hijos naturales siempre parecē a sus pa-
dres en algūa señal: así los hijos de pua
les deue parecer a dios en la sctidad. Y
ningūa cosa ay en esta vida q̄ tanto nos
haga pecar a Dios/ como es pdonar a
los q̄ hazē cōtra nosotros cosas iustas
y rogar por ellos. **E** arguye y certifica
esto nro saluador por exēplo de los publi-
canos y infieles q̄ aman a sus amigos y
les hazen biē. **P**ues si q̄remos tener so-
bre los tales mas crecida y mas segura
la merced de la bienauenturança: mayo-
res cosas duemos fazer por amor d̄ dios
y esta sera la mas pncipal/ q̄ estēdamos
nra caridad hasta amar a los enmigos.
Y esto es lo q̄ en el resto se sigue. **P**ues si
no amays sino a los que os aman: q̄
merced esperays/ por ventura no ha-
zen e. to los publicanos? **E** quiso tã-
to d̄zir/ como si dixesse. **P**or amar a v-
stros amigos q̄ merced el pays de dios
en la vida p̄durable? Como quien dize:
ningūa. **D**estos por cierto se puede de-
zir. **R**escebiestes ya vno galardō/ por
que el tal amor es amor natural y no p-
cede de caridad: la q̄ se estiēde a todos
los hōbres: por lo q̄l amar a los enmi-
gos no es de merecimiento de gloria/ y
por esto es necesario amar a los amigos
y no detar el amor d̄ los enemigos: por
q̄ amar a los q̄ no aman es cosa natural:
mas amar a los q̄nos aborrecē: es obra
de gr̄a. **E** no amar a los q̄ nos tienen a
mor vicio es de pueridad: y no amar a
los q̄ no nos amā: es flaq̄za de imperfe-
ciō hūana. **S**iguēse en el testo. **E** l lal-
daredes a solos vros hōs/ que son
a vros conjuntos y cercanos por algun
parentesco: y a estos solos dessearedes
salud y les mostrar edes afectiō de cari-
dad y de amor/ que cosa mas adelan-
te y q̄ de mas merecimiento sea hareys
pa cōseguir la euāgelical p̄fectiō. como
si dixesse. **N**o la podeys alcanzar por a-
mor y por fazer biē a solos vros amigos
E si biē bizieredes a solos vros biē
hechores q̄ gr̄a eiperays: o q̄ mereci-
miēto d̄ riq̄za y de biē sp̄ritual auēys

de cōseguir ante vros: como el tal biē q̄
hazey es deuda natural por el bñficio
rescebido/ cierto ningū merecimiento te-
neys por ello en las alturas: por q̄ los
publicanos y etnicos q̄ son los pe-
cadores y los gētiles hazē esto mismo
Publicanos son vnos pecadores: cuyo
oficio es coger los publicos portazgos
y derechos d̄ la t̄rra o d̄ la mar. Y toma-
rō nōbre segū se dize d̄ publico rex d̄ los
romāos. Y los etnicos son así nōbra-
dos d̄ etnos ē griego q̄ d̄ere d̄zir gēte ē
latín: los q̄les son tales q̄ fuerō engētra-
dos d̄ baxo d̄ p̄cdo. **S**iguēse el testo. **E**
si dieredes algūa cosa preitada a los
que sabeys de cierto q̄ os la han de
boluer/ q̄ gr̄a esperays ante dios: por
cierto ningūa: porque como dize la glo.
sa ordinaria/ por solo esto que esperays
recebir lo q̄ p̄stastes parece q̄ no lo da-
ys por dios. **D**estos tales se puede biē
dezir lo q̄ el seño dize en el euāgelio. Y a
recibirō su galardō: por q̄ por eiperā-
ça de la paga humana dan lo q̄ empre-
tan. Y aun los pecadores q̄ suelen dar
a los pecadores q̄ carecē d̄ la gr̄a d̄ dios
a logro dan algūas cosas p̄stadas para
las tornar a rescebir en el mismo peso y
y igualdad q̄ las dieron y no con vn pelo
mas de ganācia: d̄ lo q̄l parecē q̄ mas q̄
pecadores son los q̄ empresta algo para
tornar lo a rescebir cō ganācia y viura.
E dize beda q̄ quiso tanto significar d̄
ziēdo esto como si dixesse. **P**ues si tales
como los publicanos y barbaros sabē
entre si mismos ser los vnos biē hecho-
res d̄ los otros por ser sola naturaleza su
guiadora: necesario es q̄ tengays mas
cuydado d̄ la virtud q̄nto mas excellēte
os fue dado el grado d̄ la p̄fectiō/ por lo
q̄l deueys abraçar y poner en abrigo y
en el seno d̄ la caridad/ no a solos vros fa-
miliares y amadores como lo hazia a q̄
llos barbaros y gētiles: mas aun a vros
enemigos. Y s̄nt crisostomo dize. **P**ues
de q̄ tornētos señores seremos dignos
ca como se nos m̄de por la boca del se-
ño: reformar nra vida y hazer la a lēme

Glo. ordi.
li p̄ mat.

Att. vj

Beda l̄bo
mel. super
lucam.

Chrisosto.
sup mat.

jança de dios: temo por cierto segū nue-
stros pecados/ q̄ por v̄tura no seremos
hallados en la virtud y iguales a los gēti-
les. **P**ues si en estas cosas no somos me-
jores q̄ los publicanos razón tienē los q̄
zelan y aman nro biē de llorar y planir
por nosotros: por q̄ en tanto grado esta-
mos leros d̄ amar los enemigos: q̄ aun
a los amigos no pagamos la medida d̄
la caridad q̄ les deuemos: mas antes te-
nemos en aborrecimiento aun a los q̄ nos
aman: en lo qual no solo somos diferen-
tes de los gentiles y de los infieles: mas
aun mucho somos mas imperfectos q̄
ellos: y de todo en todo menores. Y tan-
bien nuestro redēptor xp̄o no solo d̄ere
q̄ perdonemos a los delinquentes y mal-
hechores: mas aun m̄do q̄ los amemos
y q̄ roguemos por ellos: por q̄ si te contē-
tas en solo no hazer mal al q̄ te liso y of-
fendio y te apartas d̄l/ y no lo miras de
buē ojo ni de buena volūta: tē sin dub-
da q̄ te q̄da la ilaga en el pecho/ y q̄ se re-
acreciēta en dolor. **P**ues d̄eres tu por
ventura q̄ desta manera te sea piadoso
dios/ conuiene saber q̄ no te hiera ni te
dañe: mas q̄ buelua la cara de ti y q̄ ten-
ga memoria de tus p̄cdo: y q̄ no te d̄e-
ra ver: ciertamente no es cōuenible a el/
ni a ti prouechosa tal forma de piedad.
Pues q̄l tu quieres q̄ sea dios cōtigo/
q̄ndo le demandas perdon de tus pe-
cados tal deues ser con los q̄ contra ti pe-
carō. **L**o de suso es de s̄nt crisostomo.
Entiēde q̄ quando esta operacion
de amar vnos amigos a otros/ se haze
por affectiō natural q̄ puede p̄ceder de
algūa causa puechosa/ o deleytable/ o
de algūa cosa honesta y por vna costū-
bre y habito de amistad/ no es de tal a-
mor o buena obra merecedora d̄ la vida
p̄durable: mas q̄ndo estas buēas obras
de amor procedē de habito y uso de ca-
ridad: entōces son dignas del reyno de
los cielos: porque el principio de mere-
cer tiene por fin a solo dios por quien se
hazen y a la caridad: la qual sola haze a
partamiēto entre los hijos del reyno y

Cvij

los hijos de perdicion: ca q̄ndo el hom-
bre ama a alguno por le pagar el amor
y qual q̄ se le deue/ deuda es de natura-
leza: y amar por el bñficio rescebido/ o
por el q̄ se espera rescebir amor es mer-
cenario y de partido/ y amar por la d̄le-
ctacion conioable de la familiaridad q̄
vno a otro se tienen/ es malo/ y amar el
hōbre a otro alguno por el consentimē-
to q̄ le da en el pecado: es cosa maligna:
y amar por la buena obra rescebida/ es
amor de agradecimiento: mas el q̄ ama
a su hermano/ o porque es bueno o por
q̄ somos miembros de vn mismo cuer-
po que es la yglesia y hijos d̄ vn mismo
padre christo: este tales dicho que ama
justa y sanctamente y como deue: porque
el tal amor es espiritual y perfecto y no
desfalleciēte: ca el amor carnal luego se
deleznia y cae así como lo haze esta mis-
ma carne. **P**ues de aquel amor d̄l qual
los publicanos y los gentiles se aman
vnos a otros: de aquel tal se aman aque-
llos en los quales esta la naturaleza sin
la gracia/ y no aman sino a los que los a-
man: y luego como conosciē que no son
amados de los otros: ellos mismos tã-
bien no aman a ellos. **P**ues luego ame-
mos a todos y sollicitemos la salud d̄ to-
dos haziēdoles biē: pues que a todos d̄-
uemos mostrar affection de caridad no
preguntādo a quien hazemos tales be-
neficios: mas teniendo acatamiento a so-
lo dios por quien las tales cosas haze-
mos: porque desta manera es acrecēta-
do el amor y la cōcordia crece. **A**ssí que
estas cosas duen ser hechas no en espe-
rança del galardō humano/ mas del
diuino: porque así como dios es princi-
pio de todo biē/ así el mismo es fin por
quien se haze: por lo qual esse mismo se-
ño dize en el apocalipsi. **Y** o soy Alpha
y o/ esto es principio y fin. **S**obre lo q̄l
dize s̄nt augustin. **E**l q̄ a su amigo ama
por algun interese/ no parecē amar al
amigo: mas su prouecho: y porēde dios
en cuya comparacion ninguna cosa ay
mayor o mejor por la q̄l pueda ser ama-
da

apoc. vlti.

August. d̄
verb. ap̄li.

do: por solo el mismo es amado quãdo se ama en perfectiõ: mas si por ventura es amado por las cosas que da: no es ya amado por sola su excellẽcia y grã: por que ya aquello por que se ama le es quitado: lo q̃l es cola de maldad/ y es abominaciõ de dezir: ca no se auia de amar sino por solo el. **S**e dize mas sant augustin **P**or sola su gracia es razon q̃ sea dios amado: demanera q̃ el precio dela obra por q̃ se haze a su magestad seruicio/ sea por estar y por reynar co el: porque ningũa otra cosa deuenos buscar quando algo hazemos por su amor/ sino sola su plencia muy suauẽ. **S**ant bernardo dize. **N**o es amado dios dlos hõbres sin que tengan ojo a que por ello les ha de dar galardõ como deua ser amado sin que tengã consideraciõ a remuneraciõ alguna: por q̃ el verdadero amador no busca la merced/ mas merece la. **P**ues amemos a nros aduerfarios y respõdamos les con beneficios y con buenas obras: por que seamos perfectos segũ nra flaqueza/ y segun nuestro poder de pfection y de gracia: assi como nuestro padre celestial es perfecto de perfectiõ natural: ca muy buenos y perfectos quiere el perfectissimo padre que seã sus fieles: pues seamos entre tanto perfectos a los menos de pfectiõ suficiente pa ser saluos/ q̃ consiste en la caridad de dios y dõ primo. **Y** esforcemonos a subir ala cumbre dela pfection euãgelical/ que es amar a los enmigos y orar por ellos: assi como lo hizo christo. **U**nde sant crisostomo dize. **N**o padecemos tãto daño quando de los malos somos empecidos/ quando la firmeza dela bondad padece/ quando por la malicia dlos se partiere de su pposito. **P**ues no tẽgas en aborrecimiẽto al q̃ te haze mal ni maldigas al que te atormenta/ mas antes los ama: assi como a sollicitadores y theozeros d muchos bienes para ti: por q̃ cõ el daño que te haze te traeran a honrra muy esclarecida y muy grande/ de otra manera creas q̃ padeciẽte trabajo y que estas

Bernardus in quodam sermone.

Chrysostomus super mat.

despojado del fruto: y suffriras sin duda gran perdimiẽto y desecho: y perderas la merced: lo qual ciertamẽte es caso de estremada locura. **Y** tãbien es flaqueza de virtud y perdimiẽto de razon/ que algũos no quieren suffrir en algũa manera los trabajos menores y muy ligeros de soportar: que son las injurias: perdonando y amando a los q̃ las hizieron pa conseruar los fructos que les engendraron los trabajos que con alegre coraçon padescieren/ llenos de dificultades y penas mayores. **A**has dirã tu a crisostomo como se puedẽ suffrir estas injurias/ y como pueden ser amados d los q̃ las padescemos los hazedores d las nuestros offensores: **A** esto digo q̃ viste a dios hecho hombre: y tanto humillado por tu salud/ que vino desde el ciclo y padeciõ por amor d ti tãtos tormentos y d uuestros: y pguntas me agora/ o dudas q̃ sea posible pdonar las injurias a los q̃ te ofendierõ: mas tu aũ q̃ ahas padescido grãdissimo daño y seas en todas las cosas ofendido/ como si por ventura lo eres/ q̃ cosas has padecido tal o de tal cõdiciõ qual la muerte q̃ padeciõ tu seõor/ y no seõor de ti solo/ mas aũ el q̃ es seõor d todos los siglos: quanto mas que si de todo en todo y de muy gran cantidad de trabajos padescies el daño: cierto por ello õurias fazer gracias al q̃ te empecio: porque tu mismo labrarias para ti/ haziẽdo esto mas esclarecida corona/ y librarías a tu aduersario q̃ es tu hermano/ venciẽdo lo con la obra de tu ardiẽte amor/ del peligro d su grãdissima y larga enfermedad que es el endurecimiẽto de su pecado.

Siguele la oracion del auctor.



Eñor jesu christo maestro de admirable mansedumbre y de toda humildad y paciẽcia. **O**rogã a mi el menor y mas perdido de tus siervos que temiendo me yo por mas barto y humilde q̃ todos q̃ todo mi õficio sea ser me

nopreciado dõ mundo suffriẽdo en paciẽcia las injurias dela hõra y los trabajos del cuerpo y el daño d los bienes dõ siglo: y q̃ tenga mi coraçõ aparejado pa suffrir otras dificultades mayores: y q̃ focorra segũ todo mi poder a todo necessitado q̃ por tu nõbre algo me pidie re d las cosas tẽporales o spũales. **O**rogã me tãbiẽ clemẽtissimo seõor q̃ no so lamẽte yo ame a los amigos: mas aun a los enemigos q̃ me pfiguẽ de coraçon/ o de palabra/ o de obra q̃ les pueda hazer biẽ y bendezir los y rogar por ellos: por q̃ entre los hijos de saluaciõ merezca por tu grã ser scripto y cõtado. **A**mẽ.

Sumario del interprete.

Capitulo treynta y seys que ningu no deue buscar alabãca humana en sus buenas obras: cuya materia se cõtiene en el capitulo sexto de sant Matheo: y canta se en parte en la yglesia el viernes dõspues dõ la ceniza. **E** cõtiene cinco parrafos principales segun que se figuen.

El primero es q̃ acerca dõ dios no la virtud mas la causa dõ la virtud recibe la merced. **Y** q̃ la vanagloria es pestilẽcia q̃ despoja las aias del fruto dõ las virtudes: en especial la vanagloria que se toma dela limõina/ oracion y ayuno.

El segundo es q̃ en la oracion se requiere gran reposo y secreto. **Y** de dos maneras de orõn: la vna publica de los ministros dõ la yglesia/ la otra apartada y sola. **Y** de como el seõor dei haze el error dõ los gẽtiles cerca dõ la orõn. **Y** q̃ por tres causas se haze la oracion vocal.

El tercero es q̃ ala discrecion dõ q̃ ora se dera multiplicar o abreniar palabras en la oracion: lo qual se deue hazer segun lo q̃ se gusta del labor espũal en la oracion en las muchas palabras/ o en las pocas. **Y** de como la ypocresia se õue desterrar dõ ayuno como pestilẽcia.

El quarto es del entendimiento de aquellas palabras del saluador que dize q̃ en el ayuno se vnte el hõbre la cabeza y se laue la cara: y no se muy bien. **Y** de los prouechos q̃ haze el ayuno.

El quinto es que el mas peligroso pecado es el pecado que dura so colorõ seruicio de dios: qual es el dõ la vanagloria que recebimos en las cosas de la penitencia. **Y** que la oracion es vna auẽzita q̃ con las alas dela limõina y del ayuno penetra el cielo. **Y** que la contemplacion/ que es ociosidad de los siervos de dios: requiere el mayor secreto del mundo para que haga fructo.

Siguele el capitulo xxxvj.



Espues dõ estas palabras de gran pfectiõ enseña el seõor q̃ no recebimos vanagloria dõ las obras buenas/ como quiera q̃ es cosa muy difficil ser dõ

tada del todo en ellas. **P**or lo qual dize. **G**uardad q̃ no hagays vuestra justicia delante de los hombres/ por ser vistos y alabados dellos: por q̃ si tal hazeys no recibireys merced delante de vuestro padre/ que es en los cielos. **E** quiso en esto tanto dezir: como si dixesse por otras palabras. **C**õsiderad y mirad con diligẽcia y cõ atencion/ y estad sobre auiso contra las assechanças dela soberuia: porque tãbiẽ assecha y persigue este pecado a las buenas obras pa las hazer perecer/ y no hagays vuestra justicia/ esto es: las obras de virtud y buenas q̃ son dõ linaje dõ biẽ qualequier de ellas sean: porque todas ellas se cõtienen de barto deste nõbre justicia/ tomado en general delante dõ los hombres cno tal fin que seays vistos y alabados dellos: y por conseguir alabãca y fauor del mundo y no por la gloria del muy alto/ ni por la edificacion de su yglesia: por q̃ si tal hazeys no recibireys merced a cerca de dios: por cuyo amor no las hesiste. **E** dize q̃ aquel deue dar o hazer la merced por cuyo mandamiento/ o amor se mueue el que obra el bien **P**ues si dios no fuere el principal en la causa y el fin por el qual se pone la õrdud en effecto no rescibirã a cerca dela merced dõ la obra: mas antes en lugar dõ ga

Quen ninguno due buscar alabanza humana en sus buenas obras

lardon padescera tormeto pourable en pena de su engaño: porq quisieró rescibir aqui d la boca humana en galardón d su trabajo el vieto dl tráfitorio fauor/ y porq de aqillos rescibieró la merced/ de los ql es la dessearó rescibir. Y pues q la inteció có q los tales hazen la virtud es endereçada a los hóbres: no ay razón porq có justicia se pueda esperar por los trabajos ni por los seruiçios fechos por auer alguna vanagloria de los hóbres/ algua merced d dios: porq no la virtud mas la causa q mueue ala virtud tiene e su diuina prescencia corona y galardón. Nisi q sola la gloria y alabaca humana es dada y dterminada a los tales por su galardón final: pues q por ella sola trabajaron y no buscaron en sus obras otro fin. E no solamente los vanagloriosos por su mala inteció son priuados de la verdadera merced celestial: mas aun por la vanagloria/ que agora sea áres d la obra agora se siga despues dlla siempre es pecado mortal/ merecen pena de fuego eternal. Diminuye se tambien y adelgazase la bódad de la cósciencia: qn do en pago d sus virtudes qeré rescibir el humo d la fama d las. Y de aqui es lo q dize boecio. Mucho se desmejora y menoscaba el secreto d la nobleza blacóciencia todas las vezes q alguó manifiesta a los hóbres el fruto della: porq entóces rescibe por galardó el precio d la fama tráfitoria. E poréde como el mismo Boecio dize: el sabio no cópassa su bien con la parleria ni có la gloria popular/ mas có la hódad d la cóciencia lo mide. Y deue se cósiderar segun dize sant crisostomo: q no tolamente el señor nos máda no fazer plaça ni mostrar e publico el secreto d nras virtudes: mas aun máda qpon gamos estudio en ecubrillas: porq no es cosa y gual no poner el hóbze diligencia: porq perezcá sus cosas y alperzas y no poner estudio: porque esten escondidas. Mas nota q por esto no nos es ofendido q las obras buenas no puedá ser hechas delate d los hóbres porq sea dios

Boeci de consolatiõe.

Boeci de consolatiõe.

Christo. sup mat.

glorificado: y por la edificació del proximo/ porq esto es bueno y meritorio acerca d dios: mas como dize sant gregorio propiedad es de los q son muy pfectos mostrada la buena obra ante de los hóbres: assi bulcar en ella la glia del haze/ por todo poderoso: q quádo les fuere la gloria ofrecida: en nigua manera quieran gozar se della del gozo priuado y se creto q naturalmete la tal buena obra y el fauor della les ofrece: mas los enfermos y no tan acabados varones/ porq no vécen ni menospresciá dl todo la gloria q les puede venir: y se les puede ofrecer de la manifestació de sus virtudes/ necesario es q escondan el bien q hazen para desfender se del peligro de la glia vana. Despues q el señor ha mandado en general q sus discipulos no hagan su justicia delate de los hóbres nombrádo justicia en comun toda obra q sea de tinaje de virtud: procede agora por confinguiete declarando por sus pres alguas virtudes q se cótinenen debaro de la justicia: y en especial desfiende q no se dua bulcar vanagloria e la limoína y en la oñon ni en el ayuno: porq estas tres cosas se fuelen como mas principales acompañar d la vanagloria: porq son tres obras de cóplida satisfaciõ/ conuiene saber la limoína cótra el pecado comendo en daño del proximo: la oraciõ contra el pecado fecho cótra dios: el ayuno cótra el pecado q se haze cótra el q peca. Alé tá bié estas tres virtudes cótra las tres razes de los pecados q son tres males/ q en el múdo son: ca la limoína es vna justicia cótra la cobdicia d los ojos: la oñon contra la soberuia d la vida: el ayuno cótra la cobdicia y ordenacion de la carne. Pues dize agora el saluador. Quádo hizieres la limoína no quieras que se tangen trópetas delante de ti como lo hazen los ypocritas: mas quádo la ouieres d hazer no sepa tu mano yzquierda lo que hiziere tu derecha. E quito en esto tanto dezir/ como si por otras palabras dixesse. Quá-

Grego. in moralibz.

Quen ninguno due buscar alabanza humana en sus buenas obras. C. xxxv. f. cccviii

do hazes la limosna corpozal o spirital no la hazas mandádo tañer trompetas delate de ti: porque sea vista la limosna q hazes/ assi como lo hazen los ypocritas por auer gloria e ser alabados como aqñ q tocando la trópetas ala hora d su limoína: señal manifesta daua de si q mas la hazia: porq los hóbres la viesse que no porq dios la aceptasse. E como quiera q esto sea assi: es de saber q no es a dios de sagradable la limosna quando el q la haze la haze delate de los hóbres: mas quádo se haze có inteció q sea vista y sabida de los hombres. E porq los tales por fin principal entienden auer vna honrra vana y transitoria/ y por esto pierden la verdadera y la perdurable: se sigue en el testo. En verdades digo q ya rescibieron su galardón/ que es la gloria humana q buscauan en pago de su limoína/ y aun alléde desto han de auer pena por la vana intencion con q la dieron como lo hazen los ypocritas en sus limosnas. E dize mas el señor. Mas quádo tu ouieres de hazer la limosna/ que es obra de linaje de pfectos bienes/ no sepa tu mano yzquierda que es la inteció peruerfa: lo q haze tu mano derecha: que es tu intencion sancta. Mas no yzquierda es el aperito y delectacion de las alabanzas dl siglo: o dl prouecho téporal: y mano derecha es la inteció q se ha de tener en el darla limosna de cumplir los mandamiéto de dios: o del sancto amor suyo y del galardón celestial. Pues el entediéto es. No se entremeta la inteció de alguna malicia: o aperito de vanidad quádo te esfuerças a cumplir el mandamiento de dios. Y declaro luego esto q diro/ q no sepa tu mano yzquierda lo q haze tu derecha: porq aqñ no se sabe q se haze en escondido. Y por esto dize. Porque sea tu limoína hecha en escóddido. Entóces es escóddida segun la razon de la intencion q es hazer la por solo dios. Y aunq sea manifestamente hecha delate de los hóbres: sea ella puesta en el escóddio dl coraçó que es en

la buena conciencia: la qual no puede ser vista de los ojos corpozales: porq bien te basta pa q merezcas la merced perdurable: que vea tu inteció buena y derecha aquel solo señor q es escóddifador y atalaya de la conciencia. Y esto es lo q luego se sigue en el testo. Y el padre tuyo q es dios y padre de todos por creación: y de los justos por gracia: el qual ve en el escondido: porq el solo es el q ve la intecion de los coraçones: te dará galardón: porq te pagara los bienes que hizieres: segun la intencion del coraçón escondida a los hombres. E sino te pagare luego de presente: pagara en el siglo aduenidero. Pues no due alguó auer miedo de percer el merecimieto: aunque los hombres sepan los bienes q hazes: mas teman si los hiziesse por fin de agradar alas criaturas y por esperar este fructo d vanidad en aqllas obras: y las mezclassen de alabanza humana. En todas nuestras obras no iabza la mano yzquierda lo que haze la derecha/ sino las hizieremos por ser loados de la gente: mas solo por amor de dios y de la justicia. E poré de agora en los téplos agora en los barrios y plaças/ ninguno haga limosna o otro bien alguno con intencion auieffa. En escóddido: por cierto haze el bié: qual quiera q haze dolo no dñsea de los hombres/ mas de solo dios ser visto/ y por el contrario es que el que haze el bié en escondido y desfiendo ser visto y espera y busca por el tal bié gloria y alabanza humana: este tal por cierto no haze el bié en escondido: porque no quiere que sea encubierto lo q haze/ y tanto le vale como si en publico fuesse hecho. Y de aq es q sant crisostomo dize. Puede por cierto alguno hazer su limoína delante de los hóbres: y no por fin de la manifestar. Y alguno aura que no la haze delate de los hóbres: mas es su intencion hazer la có desseo que sepá que la haze/ por lo qual la muy alta atalaya que es dios/ no corena ni castiga el hecho/ mas la voluntad con que se haze/ ni con su discrecion

Christo. sup mat.

determina la merced al cabo de la obra: mas auerla dado segun que conuene. Lo sobredicho es de Crisostomo. E assi mismo enseno el Señor huir y desechar la vanagloria en la oracion: porq̄ ninguno ore en publico con intencion de ser visto de los hombres/ como ora los ypocritas: los cuales segun dize sant Crisostomo: no ora con intencion de ser oydos: mas de ser vistos. E porq̄ los tales siempre tienen la intencion puerfa: pone el señor el dafio q̄ se les sigue diziendo. E quando oraredes: no seays como los ypocritas: que aman en sus ayuntamientos: y en los rincones de las plazas estar orando por ser vistos de los hombres. En verdad os digo q̄ estos ya recibieron su galardón. Dize aqui Christo: su galardón: como si dixesse. Recibieron por mercedes las transitorias alabanzas/ mas al fin recibiran pena perdurable. Argumento y certidumbre tiene este passo: q̄ como la vanagloria sea pecado mortal: que toda obra por vanagloria hecha es auida por pecado mortal: el qual sera punido de pena eterna: e assi lo hazen los ypocritas.

Crisosto.
sup mat.

Cij.

Si se en el texto. Mas tu quando orares entra en tu secreto oratorio: y cerrada la puerta ora a tu padre en escondido: y tu padre q̄ ve lo encubierto y invisible te dara lo que demandares. En apartamiento de soledad dize el Señor que entres a orar/ y cerrada la puerta/ porque no venga multitud de estoruadores que embaracen el subimiento de tu Coracon a Dios que es lo proprio de la Oracion/ y te retraygan de tu proposito. E dize Remigio. Intenta te q̄ aquel solo conoca tu oracion: el qual conofce los corazones secretos de todos: porq̄ esse mismo Dios que es el que los penetra: sera tu oydor y tu padre cuya honrra deues tener por principal acatamiento: el qual ve en escondido te dara el fructo de la oracion en manifesto. Y segun dize sant Crisostomo: el q̄ assi ora en secreto y desea q̄ los

Remigius
sup mat.

Crisosto.
sup mat.

hombres vean como ora: este tal no mira a Dios mas a los hombres. Y por esto quanto a proposito y intencion en publico ora y assi rescibe dos maneras de vanagloria. La vna es q̄ esta en oracion: y la otra que ora en escondido. Mas el anima de aq̄l que quando ora tiene solamente acatamiento a Dios: aunque este tal haga su oracion en publico: en secreto le parece que ora. Pues el que ora ninguna cosa haga nueva en la Oracion que puedan los hombres juzgar por notable: assi como haciendo exclamacion/ o hiriendo los pechos/ o estediendo las manos. Lo de sulo es de Crisostomo. Sobre lo qual es de saber q̄ ay dos maneras de oracion: la vna es publica: y esta hazen los ministros de la yglesia: y esta no deue ser hecha en secreto/ mas en publico y en el templo delante de todo el pueblo: porque se haze: y se ofrece por toda la comunidad/ y el pueblo se due conformar en esto con los eclesiasticos orando a esse mismo Dios: segun la manera a el conuenible y possible. La segunda es secreta y priuada/ la qual mas se deue hazer en secreto q̄ en publico por dos causas. La vna es porque oracion no es otra cosa sino subimiento del entendimiento en Dios: y el entendimiento mejor y mas presto es subido en Dios quando el hombre esta en secreto y solitario lugar: y se halla apartado de todo estruendo. La otra es por quitar la vanagloria de la oracion: porque es passion o peccado que de ligero se leuara quando la oracion se haze en publico. Assi q̄ saludable consejo da el clementissimo r̄po a los que quisieren orar quando dize que se entren en el cubiculo (esto es) en el secreto del coracon: y que cierran la puerta de los carnales sentidos: por los cuales se entran con porfiosa violencia las cosas temporales y las companias de las fantasias y de los pensamientos y hazen ruido y embaracan a los que ora. De manera que cerrada: como dicho es: la puerta del coracon y recogidas las fuerças de la anima la oracion espiritual sea hecha de den-

tro en el profundo del coracon: y desde alli suba derecha y con mayor feruor a Dios a donde el padre celestial es suplicado/ y orado en escondido: porque el cubiculo/ o retraymiento es la intencion secreta del coracon: ca quanto mas el hombre en silencio lo que es fuera de si: tanto mas puede recoger se dentro de si mismo/ y quanto mas se recoge: tanto mas puede subir sobre si ala cumbre de la oracion y al fastigio y altura de la contemplacion de Dios. Despues de esto desfaze el señor el error q̄ los gentiles tenian cerca de la oracion diziendo. Quando oraredes no querays hablar mucho con: o hazen los ethnicos y gentiles: los quales piensan q̄ por muchas palabras han de ser oydos/ pues no querays ser tales como ellos. Estos ethnicos era vnos gentiles como arriba es dicho y por ventura agora los ay: los quales piensan q̄ con mucho hablar y con hablar alto y con sus palabras suaves y compuestas ha de ser oydos: y q̄ assi puede inclinarse con sus razones a Dios como el orador o rethorico fuele inclinarse al juez. Sigue se en el texto. Porque bien sabe vuestro padre celestial lo que ay menester antes q̄ lo demandey. Porque el es el q̄ oye el aparejo del coracon de cada vno. E añadio el señor esto para desfazer y confundir el falso entendimiento de los ethnicos y gentiles que creyã q̄ mediante la oracion sabia Dios algo de nuevo: sabiendo el todas las cosas en su prouidencia y consejo eterno. E nota que el señor no desfende absolutamente muchas palabras en la oracion/ porque el mismo se desuelaua toda la noche en oracion: e aun es escripto que puesto esse mesmo clementissimo Dios en congoza y agonía del temor de la muerte oraua con proliza dilacion: mas de fiende q̄ no usamos de la oracion de muchas palabras por aquel fin y intencion que orauan los gentiles honrradores de los ydolos: los quales por tres razones viauan de la oracion vocal hecha con proliza diuersidad de palabras. La primera es

Luc. xii.

porque su oracion era hecha a los demonios q̄ no podian conocer que es lo que se les pidiesse: si por palabras/ y señalẽs de fuera no fueren informados/ porque ellos no pueden penetrar los secretos del coracon humano. La segunda porq̄ pensauan que auian de inclinarse a los demonios: assi como a los hombres por palabras dulces diuersas y muchas. Y q̄ assi serian prouocados para auer misericordia de ellos. La tercera porq̄ pensauan q̄ algunas vezes estauan absentes los demonios: a los quales orauan/ y que por la tal Oracion/ y alta habla podian ser reuocados y traydos a la presencia y conocimiento de sus necesidades. Estas cosas son malas y abominables: e por tales se deuiere quitar del todo como de hecho estan quitadas y destruydas de la oracion de los catholicos xpianes. Y por semejante tres son las causas: porq̄ no los vemos de la oracion vocal ordenada: y compuesta de palabras. La primera es porq̄ ofrecamos y demos a Dios seruicio de alabanza assi de la boca: como lo damos por el coracon y por la obra: porq̄ de tres maneras deuemos a Dios sacrificio (contiene saber) sacrificio del coracon: sacrificio de la boca: e sacrificio de la obra. La segunda es porque traygamos a la Memoria lo que auemos de demandar: y por que esta oracion vocal despierta nra pereza: porque si el hombre siempre orasse en silencio e ligero se dormiria olvidado de lo que auia de pedir. La tercera es porque el proximo sea informado en la oracion vocal y sea prouocado a ella. E quiere Dios que oremos: porque no regamos en menosprecio lo q̄ de su mano nos es dado/ mas tanto mas por ello lo adoremos: quanto con mas dificultad recibimos el dō que se desea/ y assi sea mayor nro merecimiento. E quando oramos a el no creamos q̄ aunq̄ sabe nra necesidad y nuestro deseo que oramos en vano: por que (segun dize sant Hieronymo) en la oracion que al señor hazemos: no somos relatores de lo q̄ pedimos/ mas rogado

hieron.
sup mat.

res de lo que suplicamos: ca vna cosa es contar la cosa al que no la sabe: y otra es demandarla al que conofce que la de mādamos. **E** sant crisostomo dize. **C**o viene orar: no por enseñar a dios lo que pedimos / mas porque lo inclinemos / y porque seas hecho su familiar por la frecuencia y grande uso de las intercessiones: y porque seas humillado orando: y porq̄ te acuerdes de tus pecados.

Crisost. sup mar.

Ctij.

ps. lxxxij.

Augustin. in simbolo

Es de notar que se pueden multiplicar las palabras en la oracion: porq̄ por la significaciō de la deuociō de las sea le uātado el coraçō en dios / y no por la volūtad sola: mas tãbiē por la boz corporal sea el hōbre eleuado y sobido en el: segun aquello del psalmo q̄ dize. **M**i coraçō y mi carne se gozaran en dios biuo. **M**as no se puede dar en tal caso regla cierta / mas tãto deue el hōbre vsar en la oraciō de las palabras: quanto entēde que ha zē prouecho para el exercicio de la deuociō. **M**as si por vētura experimentas se el contrario y que por la multiplicaciō y diuersidad de las se drramasse el coraçō: porq̄ algunas vezes la grāde prolixidad del mucho hablar de la boca embaraça la deuociō del spiritu: entences deue cessar de la oraciō ordenada en palabras y deue orar al señor en spiritu con los desseos. **Y** de aqui es: segun sant Augustin: q̄ quando rogamos a dios / mas es menester para con el piedad y fe / que prolixidad de palabras / ca otra cosa es la habla o el sermon prolijo / y otra la deuota afectiō de cada dia: porq̄ por la mayor parte este negocio del perfecto orar: mas se tracta por gemidos que por palabras: y mas por lloras que por blandura de razones bien habladas. **M**as deuen estas cosas ser entēdidas de las oraciones particulares secretas y voluntarias: porq̄ las orones: alas q̄les somos obligados por establecimēto de la yglefia: o por otra legitima causa: en publico deue ser hechas por palabras: porq̄ pueda ser entēdidas de los otros. **D**espues desto nos enseña el señor q̄ huyamos de

la ypocresia: y q̄ la desechemos en ayuno diciendo. **Q**uando ayunaredes: que es cosa que conuiene por algun tiempo: **N**o querays ser hechos como ypocritas tristes. **N**o solo defiende ser hechos ypocritas: mas q̄rer ser hechos q̄ndo dize: no q̄rays: ca ē la voluntad esta la primera rayz del merecer: o del desmerecer. **N**o vieda el señor que no seamos hechos tristes: mas no defiende q̄ seamos tristes: porque (segun dize sant Crisostomo) sabiēdo el señor: q̄ no puede estar alegre el que ayuna: no dixo no q̄rays ser tristes: mas dixo. **N**o q̄rays ser hechos tristes: porque vna cosa es por cierto el hōbre triste: y otra es ser hecho triste. **E**l ayuno d cada dia naturalmēte haze al hōbre ser triste / mas los que por ypocresia parecē amarillos no son tristes / mas sō hechos así como los ypocritas: que son tristes quanto al parecer: porque la tristeza de su cara sea falsa: y vana la publicacion de su ayuno. **S**iguense en el testo. **D**estruye por cierto los tales suscaras: porque parezca a los hombres que ayunan. **C**omo si diresse. **S**acan sus gestos fuera de su proprio color: y de sus propios terminos / alterando sus caras y disformando y enmagreciendo sus cuerpos / vistiēdo se de habitos asperu ra: porque sean tenidos por santos y por abstinentes / y por ser vistos deuotos / y tristes: y que siempre andā llorando por los peccados de los otros. **M**uestran siempre vna tristeza de cara / y fuera de la costumbre y manera de los otros muestran en el bulto y vestidura vna disformidad y desecho por fingir rigor de penitēcia: y porque parezcan mas religiosos q̄ todos: y porq̄ resciba dello alabāças humanas. **E**locura de peligrosa vanidad q̄ no q̄ren estos malos ser los q̄ quieren parecer: y por esto cō certidumbre los amenaza el señor aperciēdo los a padecer pena no pequeña diziēdo. **E**n verdad os digo q̄ ya recibierō su galardō como q̄en dize. **Y**a rescibierō la gloria y alabāça de los hombres q̄ ellos buscā

Mat. vi. Estofsean ta el microcoles dela ceniza.

Crisost. sup mar.

Job. xx.

Crisost. sup matthe.

C iij.

Hieron. sup mar.

por su paga y partido: y en el siglo a uer nidero recibirá por el fingimēto por la ypocresia la condenacion del fuego pourable q̄ ellos no temia. **Y** señalada mēte dize recibierō: no recibē: porq̄ la su alabāça es tã breue q̄ q̄si ningūa cosa tiene d firmeza ni es estable: por lo q̄l dize job. **E**l alabāça es muy breue y el gozo del ypocrita a manera es de punto. **M**as es d saber q̄ el señor no dñe de la tristeza de la penitēcia q̄ se due tener por los pecados: mas la tristeza fingida q̄ se toma pa cōseguir el hōbre por ella alabāça de los hōbres: ni defiēde q̄ no se sepan nros ayunos: mas q̄ no dessemos q̄ seā sabidos por gozar de los humanos fauores: ca no le defiēde el uso de la virtud / mas el fingimēto della es reprobado. **Y** sant crisostomo dize. **S**i el q̄ ayuna y haze triste su cara es ypocrita / q̄nto es en mayor grado malo el q̄ no ayuna y pinta con ciertos argumētos en su cara vna amarillez por veder se por abstinente: porque parezca que ayuna. **C** Despues desto pone el señor la diuina manera de ayunar diziēdo. **E** quando ayunas vnta tu cabeza y laua tu cara: porque no vean los hombres que ayunas: mas a solo tu padre: el qual es el cōdido sea manifiesto tu ayuno. **E** quiso tanto dezir / como si dize. **Q**uando ayunas no parezcas a los ypocritas: mas vnta tu cabeza y laua tu cara. **M**as porq̄ seria cosa de el carnio vntar la cabeza cō azeite segun el tenor de la letra lo suena de necesidad / segun dize sant hieronymo: auemos de entēder esto segun spūal y figuratiuo entēdimiento / notando q̄ los moradores de palestina se solian vntar con azeites aromaticos y de suau olor ē las fiestas en señal de alegria. **M**as q̄ere el señor dezir / q̄ q̄ndo ayunamos q̄ nos mostremos alegres y festiuales: así q̄ tãto quiere dezir vnta tu cabeza / como muestra te alegre. **E** laua tu cara como no pezas ante los hōbres amarillo y d mudado y sin limpieza. **D**os cosas dize cōtra otras dos. **L**a

vna es: vnta te de olio de alegria / y esta es contra la tristeza de los ypocritas. **Y** lauate cō agua de limpieza: y esta es cōtra el destruyimēto y alteracion de las caras. **P**odemos tãbiē dize q̄ estas dos cosas respondē a dos ptes q̄ ay d pfectiō y d justicia diziēdo. **L**aua la cara d vnto q̄es la cōciēcia alimpiado la d todo mal por la cōfessiō porq̄ sea limpia ante dios: porq̄ así como en el acatamēto de los hōbres es graciosa la cara hermosa: así en los ojos d dios es preciosa la cōciēcia limpia. **E** vnta te la cabeza: entēdiēdo por la cabeza la intelligēcia o la razon / q̄ es vna porēcia y virtud natural q̄ en el aia es mas excelēte y la q̄ gobierna y rije los pensamētos y todas las cosas del hōbre / gozando te en el bien por gusto de entrañal deuociō. **Y** deste tal liquor y vnciō te dves vntar: porq̄ parezcas en tu ayuno tener alegria: y porq̄ pñentes a dios tu coraçō todo alegre: ca necesario es en el ayuno el gozo spūal: así como en la limosna: porq̄ así como Dios ama que el dador sea alegre: así ama al q̄ ayuna cō alegria: sobre lo q̄l dize sant Augustin. **D**euenos entēder q̄ al hōbre de dentro: q̄ es el coraçō / pertenece este mādamiēto d lauar la cara y de vntar la cabeza: porq̄ vntar la cabeza pertenescē al gozo spūal: y lauar la cara pertenescē ala limpieza del coraçō. **Y** porēde la cabeza vnta los q̄ se alegrā d dentro en todo su spū: y esto haga el q̄ no busca alegria en las cosas d fuera por gozarse de las alabāças de los hōbres. **Y** d esta manera lauara el hōbre su cara y alpiara el coraçō con q̄ ha d ver a dios / no por entre puesto velo por el impedimēto q̄ le da la enfermedad cōtra yda de las manzillas de los pecados. **E** segun dize sant crisostomo: estas palabras podemos entēder de esta manera. **A**nta tu cabeza que es christo con olio de misericordia recreando y fociendo a los pobres. **L**aua tu cabeza: esto es / la intencion / haziendo tu el ayuno por amor de Dios / y quitado la mala intencion / dize

Augu. i li. q̄stionū no ui y veter. testa mēti.

Crisost. sup mar.

mo a madre d todos los bienes: y como a vniuersal cõcordia y vniõ d los h̄ros.

¶ El tercero es / q̄ por los cielos a dõ de dios esta / se puede entẽder los ietõs y los justos / o el secreto d la diuinal magstad q̄ aun nos esta encubiertõ: o la celestial tierra dela bienaueturanga. Y de como aunq̄ este dios en toda parte por tres causas se dize estar en los cielos.

¶ El quarto es / de la primera peticiõ q̄ es q̄ sea santificado su nõbre diuino: y q̄ esta santificaciõ entẽdida en tres maneras justifica la orõn de todo xp̄iano. Y de como se entẽde esta sancificacion como el sea eternalmẽte sancificado.

¶ El quinto es d la segũda peticion q̄ dize: venga tu reyno: la q̄ se entẽde del reyno dela yglesia: y de la gracia y dela gloria. Y q̄ los q̄ se inflamã en el amor d ste reyno todas las cosas vencen.

¶ El sexto es / d la tercera peticiõ que dize: sea hecha tu voluntad. Y del maravilloso entendimiẽto desta palabra entẽdida y declarada en tres maneras. Y q̄ iãta differẽcia ay entre el justo y el malo / como entre el cielo y la tierra. Y aq̄ se declara en grande excellencia que cosa es pazer la voluntad de dios.

¶ El septimo es / d la quarta peticiõ q̄ dize: da nos seõor el dia de or̄ nuestro pan de cada dia: y d su maravilloso entẽdimiento. Y que por este pan puede ser entendido el pan dela hostia biva / o el pan dela doctrina catholica: o el pan dela justicia / o el pan dela gloria.

¶ El octauo es / d la quinta peticion q̄ dize: y perdona nos n̄ras deudas: en la qual se muestra q̄ no ay algũo en esta vida sin pecado. Y de como biẽ parece ser nos prometida la misericordia / pues q̄ dios nos manda pedir perdon del pecado. Y que los perfectos han de perdonar sin que les pidan perdon: y que los otros que no son perfectos han de pdonar el rancor: de manera que no quierã que crezca el mal d el enemigo / ni que se amengue su bien.

¶ El noueno es / dela sexta peticion q̄

dize: y no nos traygas seõor en tentaciõ. Y de como ay dos maneras de tentaciõ la vna es llamada prouacion / q̄ es quãdo dios nos prouea: la otra es llamada tentacion de engaõ: la qual es del enemigo. Y del muy excellẽte entẽdimiẽto desta palabra: no nos traygas en tentacion.

¶ El decimo es / d la septima peticion que dize: mas libra nos seõor del mal: y que cinco males se entẽde d los q̄ deue mos ser librados. Y q̄ en ningũo dellos se entẽde el mal d la culpa passada: mas q̄ tãbiẽ puede ser entẽdido el mal d la pena eterna: y d la cõclusiõ de toda la oracion cõ esta palabra Amẽ: que es palabra hebrea: y de sus mysterios: la q̄ siẽpre quedo en la lẽgua q̄ el seõor la dero.

¶ El onzeno es / d la concordia de sant lucas y d sant matheo en esta orõn dominical: aunq̄ sãt lucas no pone la tercera ni la septima peticiõ. y d como ningũ fruto se recibira desta oracion si mẽtamos quãdo dezimos: perdona nos seõor assi como nosotros perdonamos a n̄ros deudores. Y dela necesidad que todo xp̄iano tiene de pdonar a sus ofensores.

¶ Siguele el capitulo. xxxvij.

¶ Entre las otras cosas q̄ de la oracion son dichas es agora entretẽda aq̄ la oraciõ del pater noster / q̄ compuso n̄ro saluador: la qual por muchas causas es mas excellẽte que todas las otras oraciones. Lo primero en autoridad del doctor: porq̄ por la boca d l mismo saluador fue pronunciada. Lo segundo en la breuedad de las palabras: porque en poco tiẽpo es dicha y acabada. Lo tercero en suficiẽcia y abastanga de peticiones: porque contiene todas las cosas que auemos menester para esta vida y pa la otra. Lo quarto en presençia de mysterios: porque contiene imenios sacramentos. Sobre lo qual dize sant Crisostomo. El seõor debaro de compendiosa breuedad de palabras



Contra las otras cosas q̄ de la oracion son dichas es agora entretẽda aq̄ la oraciõ del pater noster / q̄ compuso n̄ro saluador: la qual por muchas causas es mas excellẽte que todas las otras oraciones. Lo primero en autoridad del doctor: porq̄ por la boca d l mismo saluador fue pronunciada. Lo segundo en la breuedad de las palabras: porque en poco tiẽpo es dicha y acabada. Lo tercero en suficiẽcia y abastanga de peticiones: porque contiene todas las cosas que auemos menester para esta vida y pa la otra. Lo quarto en presençia de mysterios: porque contiene imenios sacramentos. Sobre lo qual dize sant Crisostomo. El seõor debaro de compendiosa breuedad de palabras

matthei.

dando forma de orar a los discipulos abraça y cõprehẽde la suma y suficiẽcia de todas las cosas q̄ auemos de pedir: assi delas bienaueturadas que el euangelio publica / como de todos los dones que pertenescẽ ala vida presente: y a la aduenera. Esto faze en esta pequenuela forma de breue orõn con pocas palabras: que aunque breues: es muy suficiente en cõtenerse en ella toda la materia d las cosas que auemos de demãdar: y en ser mas excellẽte que toda oracion q̄ d l mas espũal y del mas sancto varõ puede ser hecha: porque procedio d la boca d l muy alto: y por que se demandan y se cõcluyen en ella todas las cosas q̄ en todas las otras orõnes son cõtenidas. Quan fiel y quan bienaueturada es pa nosotros esta oraciõ: cuya orden el enẽñador dela vida y maestro celestial establecio: y quan bienaueturados tãbien podemos ser nosotros si guardaremos las palabras que contiene: poniẽdo las en obra: y e. ta forma de orar dio el seõor a sus discipulos para esperanga de la saluacion humana: en la qual estan todas las cosas q̄ a nuestra fe y saluõ son necessarias. Lo de susõ es de crisostomo. Dela suficiencia desta oraciõ ben

¶ Augustin. dita dize assi sant augustin. Quãto que in ser. diu. ra que digamos todas las palabras q̄ sup montẽ. la industria y affection delos hombres puede y v̄a de: ir quando oran: ningũa otra cosa dezimos sino lo que en esta oracion del seõor esta puesto / si derecha y cõueniblemẽte eramos: y si discurre res por todas las palabras d las sanras suplicaciones / ningũa cosa hallaras q̄ en esta oraciõ no se contẽga: y qual quiera que alguna cosa pide que a esta euãgelical oraciõ no pueda pertenescer / se gũ la carne ora: lo qual yo no se por que razõ no sea dicho malo y deiconuenible pues q̄ el seõor a los baptizados no en seña orar / sino segũ ipũal sancificaciõ.

¶ Cipria. su p̄nasthe. Lo de susõ es d sant augustin. Y cipria no dize hablando desta materia. L xp̄i no n̄ro seõor abreuiõ cõ breuedad d pa

labras en esta orõn con tu magisterio todo quanto le podemos suplicar. Mas para la causa porque esta oraciõ es tan breue y tã pocas palabras abraça pueden ser dadas siete razones. La primera es porq̄ mas ay na se deprenda. La segunda porq̄ sea mejor retenida èla memoria. La tercera porq̄ ningũo se escuse de su ygnorancia sino la supiere. La quarta porque se diga mas vezes. La quinta porque quãdo se direre / se diga sin enojo. La sexta porque sea dada cõ fiança de alcançar luego lo que se pide. La septima porq̄ se muestre que la virtud dela orõn esta en la deuociõ del anima: y no en multitud y diuersidad de palabras. Todas las peticiones d esta sancta orõn se cõprehẽde debarõ de cõto de siete: porq̄ el numero setenario es y significa cõto de vniuersidad: y la vniuersidad cõplida de todas las cosas que se pueden desleer sin defecto algũo se cõprehẽde en estas peticiones. Y por ende cõ razonable cõueniencia cõprehẽndio nuestro seõor todas estas peticiones debarõ de cõto setenario.

¶ Esta oracion dominical tiene ocho ptes. La primera es pedimiẽto d la beniuolẽcia y del amor del padre celestial: empos dela q̄ se sigue las siete peticiones. Esta beniuolẽcia diuina se prẽde y toma de tres maneras. La primera de pte del padre / aquiẽ rogamos en quanto dezimos. Padre: del qual somos hijos por fe. La segunda de parte delos q̄ ruegã q̄ somos nosotros. Lo qual parece en q̄nto dezimos nuestro: porque a nosotros es dado en padre por su grã caridad. La tercera es d pte d los accessores y acõpañados d el seõor a quiẽ rogamos / y esto parece en quãto dezimos: q̄ estas è los cielos: q̄ quiere dezir è los ietõs: por cuyo loco n̄ro coraçõ se leuãta en v̄dadera esperanga. Pues digamos o padre en quiẽ creemos / nuestro a quien amamos: que estas en los cielos: o en los sanctos: delos q̄ les confiamos. Estas tres cosas hazẽ la orõn ser digna

Cij.

cõuene a saber / q̄ nos mouamos a orar por mouimieto de fe y con ardoz de caridad y cõ firmeza de esperança. Es dõ no tar q̄ nro señoz es llamado padre nro en tres maneras segun tres maneras dõ ser que de su mano auemos rescebido: y estas son el ser natural / y el ser de la gracia / y el ser dela gloria q̄ esperamos. El ser natural nos dio quãdo nos criõ. El ser dela gracia nos dio en la redenciõ. El ser dela gloria nos dara en el acompaña miẽto de su reyno. Pues luego padre dõ todos se llama en general por el beneficio dõ la creaciõ: mas en especial se llama padre de todos los fieles porq̄ los adopto en hijos por gracia de prohiãmiẽto. Por el nõbre del padre se entienden aqui todas las personas dela trinidad: que son el padre y el hijo y el spiritu sancto. Quãta confiança es esta / y quãto cõfiable dõ adia q̄ la hechura al fazedor la criatura al criador: el hõbre a dios o se llamar padre. Quiẽ nõca o so en la vieja ley p̄sumir tal cosa / ninguno por cierto: porque segun dize la glosa ordinaria dios a los antiguos assi los tractaua como trata el señoz a sus sieruos: y agora es llamado padre: al qual no seruimos por temor mas por amor. Y san: augustin dize. Nunca se halla mãdamiẽto dado al pueblo de israel: en el q̄l se dixesse. Esto dize vuestro padre / mas siẽpre les fue dios mostrado y les apescio y fablo como señoz a sieruos: mas nosotros hechos ya hijos por gracia y por priuilegio y por virtud dõ la sangre de jesu christo / cõ toda confiança llamamos y dezimos ya a dios padre. Y en otro lugar dize. Cõ este nombre tan dulce de llamar a dios padre se despierta y abiuu la caridad / que cosa mas amable ni mas cara deue ser a los hijos quel padre. Y tambiẽ se dõspierta el desseo y se desembueluen las entrañas en todo amor: quãdo los hombres dizen a dios padre nro: de la qual palabra nos nasce tambiẽ vna confiança no altiua / mas loable de alcançar las cosas que auemos de demã

dar. Que cosa puede ser que el padre ya no de a los hijos quando algo le demãdaren / como sea mucho mayor q̄ todas las que le puedẽ suplicar / la que el primero dia quãdo de enemigos los hizo hijos: Quãto cuydado deue lastimar el coraçon dõl q̄ dize: padre nuestro / sino se halla digno de ser hijo de tan excellẽte padre. A aqui son tambiẽ amonestados los ricos / o los que son nobles en linaje segun el siglo / quando fueren hechos christianos / q̄ no se ensoberuezcã contra los pobres / ni cõtra los que son debara sangre: pues que los grandes y tãbien los pequeños todos dizen y llaman en vna cõcordia a dios padre nuestro: lo qual no pueden verdadera y catholicamẽte dõzir / si todos no se reconocen por hermanos. Y san crisostomo dize. Quanta discrecion y quanta misericordia obra el señoz cõ nosotros: pues que nos hizo merced de beneficio de tãta gracia / q̄ es que tengamos los sieruos licencia de dezir y oiar nombrar padre al señoz y verdadero dios nuestro / por el qual vocablo muestra q̄ ya no somos sieruos: mas sus hijos verdaderos. Pues porque auemos conseguido gracia de tan grãde don / razón es que biuamos y obremos como pertenesce obrar y biuir a los que por tã maravilloso don son hijos de dios: porq̄ con las obras espirituales prouemos ser aquello que somos nõbrados: ca si dõ otra mãera lo fazemos dela q̄ a los hijos de dios cõuene: cierto seremos culpados y de grãdes penas punidos por auer usurpado y apropiado a nuestra soberuia la dignidad de tan grãde nombre. Pues enseñanos el señoz agora ha hazer general oraciõ por nros hermanos: porq̄ no dize padre mio / mas padre nro. Y esto faz porq̄ derramemos y offrezcamos nra oracion por todo el cuerpo comun dela yglesia / y porque no busquemos solos nuestros prouechos: mas tambien los delos proximos. Mira como con esta palabra mata las enemistades: y repme

Christ. sup mattheuz.

y destruye la soberuia: y reprocha y dõsca la embidia: y introduze y plãta ala caridad / q̄ es madre de todos los bienes y de todo en todo lãca fuera la desigualdad delas cosas humanas: y enseña vna y gualdad de hõrra que todos tenemos quanto a tener familiaridad delas cosas humanas: y enseña vna y gualdad de hõrra que todos tenemos quanto a tener familiaridad cõ dios / la qual tiene tambiẽ el rey como el pobre / y el pobre como el rey: si fuereamos en las cosas grãdes y necessarias para la eterna gloria familiares y cõpañeros: porq̄ a todos q̄so dar dios vna mesma generosidad y nobleza quãdo tuuo por biẽ ser llamado padre de todos. Lo de suso es de crisostomo. A qui se nos amonesta q̄ cõ todo coraçon abracemos el amor y la vniõ fraternal como hijos engendrados de vn padre celestial por grã / y como hijos tãbiẽ de adã: q̄ fue vn padre nro terrenal / del qual venimos por naturaleza / el qual fue plasmado y criado dõ soberano padre celestial. Pues todos los que de aq̄l me sino barro somos formados: no seamos soberuos como si vnos fuessem nascidos de mas esclarecidos linajes y nascimientos que otros. Porrazõ que aq̄ dize. Padre nuestro q̄ estas en los cielos. Es de saber q̄ por estos cielos son entrõidos los sc̄tos y los justos: q̄ sõ tẽplo dõ dios: porq̄ en ellos mora su magestad como en vn tẽplo suyo porq̄ aunq̄ Dios este en todas las cosas por la p̄sencia de su diuinidad: por especial manera esta en los justos por morada de grã: y por singularidad muy notable resplãdece la excelẽcia dõ su magestad en los biẽaueturados por gloria. Por lo q̄l dize san augustin. Cõ assãz cõueniẽcia se puede etẽder q̄ esta palabra q̄ el señoz nos manda dezir q̄ndo oramos. Padre nro q̄ estas en los cielos / se etẽda por la morada q̄ el padre celestial haze en los corações dõ los justos assi como en sc̄to y verdadero tẽplo suyo. Y tãbiẽ se puede y se da a etẽder / q̄ el q̄ ora: dessear q̄ere q̄ el celestial señoz al q̄l inuoca y llama pma

Cij.

Augusti. in sermõe de mini su per motẽ.

nezca y more enl assi como en lugar apropiado a su diuinal reposo / porq̄ dõslean do tã grãde huesped pa su coraçon tẽga en el justicia y sc̄tidad cõplida mediante la q̄ les dios cõbidoado pa morar e su anima. Lo dõ suso es dõ sant augustin. Puede se etẽder esta palabra: q̄ estas en los cielos: como si dixesse. Estas enl secreto de tu magestad / la qual aũ nos esta encubierra / segũ aq̄l dicho de esayas. Verdad eramẽte tu eres dios escõdido. En esto nos amonesta q̄ parezcamos a los sc̄tos en la cõuersacion: y q̄ demãt cõmos las cosas secretas y escondidas / y no las corporales q̄ son segũ la carne. Puede se etẽder estar e los cielos por estar en aq̄lla celestial regiõ dela pourable bienauenturãca: porq̄ abozresciẽdo la morada de la vida p̄sente / assi como quien abozreice cosa mudable y peregrina y tierra q̄ nos aparta de nro padre: nos acerq̄mos con todo a celeramieto al reyno: en el qual cõfessamos morar nuestro padre celestial: y porq̄ põgamos confirmãza toda nra intenciõ en ella como en ppria tierra. Somos tambiẽ amonestados q̄ ninguna cosa poseamos ni deslecemos q̄ nos pueda priuar y despojar de aq̄lla paternal heredad / que es nra legitima herencia. Es dõ notar que por esto q̄ aqui dize: que estas en los cielos: no se quita a fuera que no este en toda parte / y en todos lugares / mas como quiera q̄ todo este en todo lugar por essencia p̄sencia y potẽcia dize que eres en los cielos: por dar a entender q̄ el padre celestial quiere tener celestiales hijos. E por ende: como dize san crisostomo: ayã verguẽca de terrocar se y abatirse alas cosas dela tierra los q̄ tal padre tienẽ en los cielos. Itẽ dize se estar en los cielos / porque quando oraremos: demandemos bienes celestiales: y porq̄ p̄femos la heredad delos hijos de dios ser en los cielos: y porq̄ en los cielos resplãdesce mas el poderio delas obras dõ dios / y su virtud eterna que en otra parte. Y por esto es dicho estar como en lugar mas principal el throno de su imperio

Esai. xlv.

Christo. sup mat.

Slo. ordi. sup mat.

Augu. i ser mõe dñi su per motẽ.

August. dõ verbis do mini.

rial magestad en los cielos q̄ en la tierra
assi como el anima q̄ en todas las partes
esta d̄ su cuerpo: mas mas biva y mas el
forçada se dize estar en el coracon: y segū
otros en el celebrō: por sus nobles opera
ciones q̄ en estos dos lugares son vistas
obrar con mas esclarescida eficacia.

Cliij.

Pues veamos agora q̄ cosas son las
q̄ deuenos desear y pedir. La primera
de todas las q̄ en esta oracion se demadā
es esta q̄ dize. Sanctificado sea tu nō
bre (esto es) sea gloriado y sc̄to aquel
nōbre tuyo / el q̄ en si mismo siēpre es ve
nerable y sancto: y sea celebrado por ma
rauiloso y inefable / y sea manifestado ē
nosotros. En el coracon: creyēdo y amā
do / y en la boca alabādo y p̄dicādo y en
la obra: biē biviēdo / porq̄ en toda n̄ra vi
da y conuersacion esp̄ual: resplandezca tu
sanctidad. **P**ues assi parece q̄ tāto q̄ere
dezir: ser sanctificado: como ser clarifica
do y magnificado no en si mismo q̄ eter
nalmente esta clarificado mas ē nosotros:
ca no demādamos q̄ algūa sanctidad de
nuevo se le recrezca: porq̄ esto es impossi
ble: mas q̄ la sanctidad q̄ deide antes de
los siglos esta en el resplādezca siempre
mas en las criaturas / y q̄ primero y prin
cipalmente sea buscado y acatado y pō
rrado de las criaturas racionales en to
das las obras: porq̄ (segū el apostolamo
nesta) hagamos todas las cosas ala glo
ria de dios. **U**nde sant Crisostomo dize
Digna es por cierto de ser oyda la ora
cion de aquel q̄ llamo a dios padre: y nin
guna cosa iupliques ni pidas primero q̄
le demādes su gloria / diziendo. **T**en por
bien de nos cōiervar en tan limpios tra
ctos y conuersacion: que por n̄ra clara y
limpia vida todos señoz te glorifiquen /
porque assi como quādo alguno mira la
hermosura del cielo / dize. Gloria sea a ti
dios / assi tābien quādo mira la virtud d̄
alguno: mucho mas glorifica a dios que
en ver el cielo: por que la virtud del hom
bre en mayor grado glorifica a dios que
el cielo. **P**uede se tābien entender esta
palabra: sanctificado sea tu nombre / co

mo si diresse. Sanctificado sea el nom
bre de tu paternidad / por el qual eres di
cho padre / y sea confirmado en nosotros
por perseverancia y firmeza / porque no
discrepemos en cosa alguna de la sancti
ficacion de tu nombre: mas mostremos
que resplandee en nosotros el nombre
del padre como en verdaderos hijos cō
la vida y con las costumbres / de manera
que nunca seamos apartados por peccā
do de la gracia de ser tus hijos: ni sea de
nosotros apartada la hōrra y dignidad
de tan marauilloso parētesco: mas siem
pre pmanezcamos en ti por gracia / por
que seamos tus verdaderos hijos: de los
quales tu tienes por bien de ser padre.
Puede se tābiē entender / sea sanctifi
cado tu nōbre / como si diresse. Sea s̄nti
ficada tu noticia / y sea cōfirmado en nos
otros tu conosciēto por verdadera fe /
de mañra que tu dios q̄ en ti mesmo eres
sancto: seas auido por sancto d̄ todos los
hombres: y assi sea de todos conosci
do: que no piensen que ay alguna cosa mas
sancta que el nombre de tu magestad: ni
cosa q̄ mas reman ofender / ni q̄ con ma
yor estudio procuren honrrar. **S**iguete
en el testo la segunda peticion que dize.
Venga en nosotros tu reyno. **E**ste
reyno es el reyno d̄ la yglesia: y quiere tā
to dezir como si diresse. Sea manifesta
do tu reyno a los hōbres / porque tu que
agora reynas y siēpre reynaste en las tier
ras: seas entendido de los hōbres ignora
tes / y conocido q̄ reynas sobre nosotros
alos quales el reyno de dios es absente /
como quiera que nunca se aparta de las
tierras: biē assi como la luz q̄ aun q̄ esta
presente: siēpre esta absente a los ciegos
y a los q̄ cierrā los ojos. **P**uede enten
der este reyno / por el reyno de la gracia /
por el q̄l cada dia tu rey de los reyes reyn
as en los sc̄tos: lo q̄l se haze quādo dese
chado el señorio del diablo de n̄ros cora
cones por la muerte de los vicios: comiē
ças a enseñozarte d̄ nuestros coracones
por el olor bivo de las virtudes / porq̄ no
reynē el diablo / o el mundo / o los deley

Cv.

1. corin. 1.
Crisosto.
sup mat.

tes d̄ la carne: o algū pecado en nosotros
mas tu solo sin ellos. **P**uede se entender
la venida deste reyno / por el reyno de la
gloria / que para tiempo determinado es
prometido a todos los p̄fectos y a los hi
jos de dios en general pa el qual abiua
mos y mouemos n̄ro desseo: porq̄ pa nos
otros y a nosotros venga y pa q̄ merezca
mos reynar en el / porq̄ aunq̄ queramos
o no q̄ramos: cierta cosa es q̄ ha d̄ venir
y plega a dios q̄ nos halle aparejados.
Por lo qual dize sant Crisostomo. **E**sto
tambien es pprio del que es enteramēte
siervo muy agradescido: no captiuar su
coracon del amor de las cosas p̄sentes:
ni pensar q̄ sea alguna cosa grande todo
el bien temporal que parece: mas que el
verdadero biē es acelerarse siempre por
y al padre celestial / y d̄ssecar de continuo
la felicidad aduenera: lo qual nasce de
la muy buena cōsciencia y del anima d̄
nuda de todo lo de la tierra. **Y** el q̄ deste
amor es encendido y tal desseo tiene: no
se puede en soberuescer con las riquezas
engañosas / ni menos puede ser abatido
de las cosas contrarias y tristes / mas co
mo varon que ya mora y participa en los
cielos: es libre de entrābas estas estremi
dades. **E** dize mas sant crisostomo. **L**o
sa es de grā confiança y de limpia cōsuen
cia desear el hōbre con toda leguridad
q̄ vega este reyno del señoz. **E** pues q̄ hē
pre rogamos q̄ vega: tales nos deuenos
mostrar y ser ēla fe del redēptoz / y en sus
mādamiētos / q̄ merezcamos ser dignos
del reyno perdurable que esperamos. **E**
assi parece que el reyno d̄ dios esta y pre
siede en tres māsiones o lugares / y estas
son la yglesia: el anima: y la vida eterna:
mas no podemos venir a dios por glo
ria si el no viene a nosotros por gracia.
Siguete en el testo la tercera peticio.
que dize. Sea hecha tu voluntad / y
como es hecda en el cielo: assi se ha
ga en la tierra. **C**omo si diresse. **A**ssi co
mo es hecha en los angeles escogidos q̄
estā en el cielo / en los q̄les es tu voluntad
cūplida y p̄fecta / y tan p̄fecta q̄ los cōfor

Crisosto
sup mat.

Crisosto
sup mat.

Cvi.

mas a todo tu q̄rer / y obedecē a tus mād
damentos y se allegan a ti y sin desfalle
scimiento alguno te sirven y gozan de ti:
pues assi sea hecha en los hombres q̄ son
de tierra y moran en la tierra. **Q**uiere
tāto dezir: sea hecha tu voluntad en la tier
ra: assi como es hecha en el cielo: como si
diresse. **A**ssi como es hecha en los justos:
assi sea hecha en los pecadores / porq̄ se
conuertan a ti dios vno y verdadero / y
porque todos hagā no su voluntad / mas
la tuya: y crean que tu dispensas y orde
nas para nuestro provecho todas las sco
sas asperas y p̄speras q̄ en esta vida pa
recen. **T**anta diferencia parece auer (es
piritualmente hablādo) entre los justos
y pecadores: quanta ay segun la distan
cia corporal ētre el cielo y la tierra: y esto
acaesce por la diuersidad d̄ las afectiōes:
porque el dessec del justo siēpre consiste
en desear el thesozo celestial: mas los d̄
seos de los pecadores todos estan refle
ros y inclinados ala tierra. **P**uede se
entender esto q̄ dize: sea hecha tu voluntad
como si diresse. **A**ssi sea hecha ēla carne
como en el esp̄itu porq̄ la carne no cob
dicie contra el esp̄itu / mas assi como el
buen esp̄itu no te resiste ni contradize /
assi el cuerpo no contradiga / ni resista al
esp̄itu / y por consiguiente no contradiga
a ti. **E** assi aborrescamos con el esp̄itu
tu y con la carne todas las cosas que tu
aborresces / y todas las que amas / ame
mos: y todas las que mandas / cumpla
mos. **D**ela voluntad d̄ dios dize assi cy
priano. **L**a voluntad de dios es la que
christo fizo y enseñō: y esta es humildad
en la conuersacion: estabildad y firmeza
en la fe: tēperança y ordē en las palabras
justicias en los hechos: misericordia ēlas
obras: enseñança y disciplina en las co
stumbres: no saber que cosa es hazer in
juria: sufrir con alegria la ofensa q̄ le fue
re hecha: tener paz con los hermanos / a
mar d̄ todo coracon al señoz / teniendole
muy encendido amor porque es padre /
y temerle mucho porque es dios: no an
teponer ni amar cosa alguna mas que a

Ciprianus
sup mat.

jesu xpo/ porq̄ el ninguna cosa amo tan-
to como a nosotros/ allegarse el coraçõ
a su caridad sin apartamiento alguno/
estar siempre presente con toda cõfiança
y fortaleza (al menos segun el coraçõ:
alos mysterios d̄ la cruz: y quãdo ay algu-
na cosa de cõtienda sobre su nõbre y hõ-
rra: mostrar constancia y fortaleza / con
la qual lo alabemos y confesemos y te-
ner en la contradiccion: confiança: con la
q̄l entre è la batalla: y en la muerte paciẽ-
cia: por la qual somos coronados / y esto
tal es ser heredero de jesu xristo / cum-
plir el mandamiento de jesu xpo: y esto es
poner por la obra la volũtad del padre.
Cvi. Sigue se en el testo la quarta peticõ
que dize. El pan nuestro de cada dia
danos lo oyr señor. E quiere en esto rã-
to dezir: como si dixesse. Da nos Señor
el mantenimiento de cada dia al cuerpo
necesario por nõbre d̄ pan señalado. Y
en este pan se entiende ser demandadas to-
das las cosas necesarias ala vida. So-
bre lo qual dize sant Augustin. Qui pe-
dimos segun q̄ claro parece / todo lo que
auemos menester y toda la suficiencia y
abastãca de bienes pa nuestra substãta-
cion significãdo las de baxo deste nõbre
de pan: la qual es mayor q̄ toda nra ne-
cessidad. Pues pan dize y no carnes: no
peces: ni algũa cosa superflua: mas sola-
mente lo q̄ es necesario pa el sostenimie-
to de nra flaca naturaleza: lo qual es biẽ
significado por el pan: porq̄ (segun dize
el Ecclesiastico) el comiẽgo de la vida d̄l
hõbre es agua y pan / y añade el señor di-
ciendo. El pan nuestro: y no dixo solamẽ-
te / da nos pan: porq̄ ninguno aproprie a
si mesmo las cosas tẽporales: porq̄ segun
dize sant chrisostomo) todas las cosas q̄
nos da dios assi q̄ndo oramos como q̄n-
do peleamos no las da para nosotros so-
los que las pedimos: mas tambiẽ las da
alos otros por nra mano: porq̄ del biẽ q̄
recebimos d̄ dios ay an parte los que no
pueden por si mesmos alcanzar otro tan-
to. Pues el que d̄ los bienes que por sus
trabajos gana no da parte a los mene-

sterosos / no come su pprio pan: mas co-
me el pan ageno. Y el que d̄l merecimie-
to y virtud de justicia busca pan que co-
ma: y despues d̄lo auer hallado lo come:
este tal come su proprio Pan / y el que lo
come cõ pecado: pan ageno come: y a so-
lo aquel da dios pan: q̄ con merecimien-
to y justicia se apareja alo pedir y alo co-
mer. Y el diablo tambien da pan al q̄ se
apareja para lo comer cõ pecado. Y (se-
gun dize sant gregorio) pan nuestro lla-
mamos a este pan: mas suplicamos que
nos sea dado. De dios es verdaderamẽ-
te porque el solo lo da / mas haze se nõ
por el recebimiento quando es tomado.
E nota q̄ dize pan de cada dia y no pan
de cada Año o proueydo para muchos
años y reseruado en las trores / al qual
llama sant Matheo pan sobre substan-
cial / q̄ quiere dezir otro pan allende del
pan material para sustentar las animas
E segun dize Cirilo. En mandar aqui
el señor q̄ busquen el pan de cada dia pa-
resce q̄ no les concede a los apõstoles te-
ner alguna cosa sobrada: mas antes les
manifiesta que deuan honrrar y guar-
dar la pobreza honesta: porque no es p-
prio de los que tienen alguna cosa pro-
pia / mendigar y demandar pan / mas
esto pertenesce a los que atormenta la po-
breza y falta de la riqueza temporal.
E dize luego. Danos lo oyr / porque se
entiende que aun no tenemos la mas pe-
queñita colã sino nos la diere el q̄ da mã-
tenimiento a toda carne. E de aqui es q̄
el hombre deuoto con tal coraçõ ha de
recebir lo q̄ come: como si de la mano de
dios fuesse administrado en presencia.
E dize oyr / que quiere dezir luego o pre-
sto / entendiendo por oyr el tiempo pre-
sente. E quiere dezir / da nos lo oyr / co-
mo si dixesse / da nos lo que para solo el
dia de oyr nos basta / porque no tengã-
mos cuydado del mantenimiento de ma-
ñana / porq̄ no sabemos si llegaremos al
siguiente dia. E sabiduria verdadera y
diuinal prouidencia / la qual enseña pe-
dir pan solo y con nombrada limitacion

Gregorio
in moral.

Cirilo in
per mat.

que fuesse pa oyr. Pues por este dicho se
quita y destierra toda auaricia y cobdi-
cia y es mostrada la incertidũbre de la vi-
da hũana. E podemos entender esta pa-
labra desta manera. El pan nõ d̄ cada
dia danos lo oyr. Como si dixessemos da-
nos tu / o padre celestial el pan espũal de
tus mãdamientos: los quales es necessa-
rio pensar y obrar cada dia / porq̄ dellos
dize el señor en el euãgelio. Obrad y tra-
bajad por el manjar q̄ no perefce. Es di-
cho este pan quotidiano entre tãto q̄ du-
ra esta vida presente y tẽporal. Y deue se
cõsiderar q̄ esto que dize danos oyr señor
este pã: se entiẽde por todo el tiẽpo desta
vida humana: el qual mudado è manjar
mas excelẽte no sera quitado en la felici-
dad p̄durable a los q̄ aqui lo merecierõ
porq̄ pa siẽpre serã sustentados d̄ manjar
espiritual con toda abundancia y hartu-
ra. E puede se entender este pan nõ q̄ el
señor manda q̄ demandemos en esta ora-
cion / ser el pan sacramental q̄ decide de del
cielo / el qual es sobre substãcial / q̄ quiere
dezir q̄ es sobre todas las substãcias an-
gelicales y tal q̄ en dignidad y virtud ex-
cede a toda espũal y corporal criatura y
esta siẽpre en el altar para socorro de to-
das las necesidades d̄l mũdo: y es ofreci-
do cada dia por la salud de los fieles y
es v̄dadera refection d̄l anima / y es mas
excelẽte en disposicion q̄ la naturaleza d̄
todo otro cuerpo / del qual tenemos ne-
cessidad cada dia para nõ o esfuerço / por
que de continuo nos deleznamos en peca-
dos y estamos aparejados para caer. El
qual se llama tambiẽ pan quotidiano / o
de cada dia: porq̄ cada dia lo recebimos
por mano de los ministros de la yglesia q̄
reciben este sacramento pa prouecho de
si mesmos y por toda la Comunidad de
biuos y muertos. E nõde sant Crisosto-
mo dize. No sin causa deuemos siempre
orar / porq̄ merezcamos recibir cada dia
este pan celestial: porq̄ entreuiniendo al-
gun pecado / no seamos apartados del
cuerpo del señor. Puede tãbien este pan
ser entendido por otras tres maneras d̄

Joan. vj.

Joan. vj.

Chrisosto.
super mat.

pan que son pan de doctrina y de entẽdi-
miento / pan penitencial de lametacion
y tristeza / y pan celestial y de gloria. De
lo p̄mero es escripto en el ecclesiastico ha-
blado del mantenimiento del justo. Dio-
le a comer el señor pan de vida y de entẽ-
dimiento. Del segũdo pan dize el pphe-
ta. Mãtener nos pas señor de pan d̄ la
grimas. Del tercero dize el señor en el eu-
angelio. Biẽ auenturados son los q̄ co-
men pan en el reyno de dios. Y biẽ es di-
cha aquella bien auenturada gloria cele-
stial pan: porque assi como el pan corporal
harta el appetito del q̄ lo come: assi aquel
v̄lo y gozo de la felicidad eterna harta el
deseo d̄l q̄ alla la comtẽpla / segun aque-
llo que el propheta dize. Señor quando
aparesciere tu gloria sere harto.
Despues desto se sigue en el testo la
quinta peticion que dize. E perdona
nos señor nuestras deudas assi como
nosotros las pdonamos a nuestros
deudores. Estas deudas son los peca-
dos que nos hazen deudores d̄ pena: por
los quales somos obligados a pena de
satisfacion: o a pena de purgatorio / o de
pena p̄durable. E quiso tanto dezir / co-
mo si orando dixessemos. Perdonanos
qualesquiera deudas y pecados q̄ cõtra
ti cometimos y cõtra nros primos: o cõ-
tra nosotros mesmos / y pdona nos tam-
biẽ los q̄ cometimos contra ti padre cele-
stial y cõtra ti clemẽtissimo hijo: y contra
ti el spiritu santo de entrambos y suelta
nos los pecados q̄ hezimos cõ el coraçõ
y cõ la boca / y cõ la obra. Sobre lo qual
dize Cypriano. Porq̄ ningũo q̄ era cõ-
plazer a si mesmo como si fuesse inocẽte /
y enalçãdo se parezca ser mejor del que
es: somos enseñados que el q̄ tal presun-
cion de inocẽte tiene q̄ yerra criminosa-
mẽte y que deue creer que peca cada dia
pues que el señor le manda que cada dia
demande perdon de los pecados. Mas
d̄ notar es lo que se sigue: y perdonanos
assi como nosotros perdonamos a nros
deudores. Clara es esta regla que nos
es puesta delante / la qual es que si que-

Ecclesia.
rv.

po. lxxij.
Luce. xiii.

po. xvj.
Cvii.

Cyprianus
sup matb.

Cvi.

Augustin.
sermone
dñi super
montem.

Ecclesia.
fici. xxix.

Chrisosto
super mat.

De la ſanctiſſima oracion.

temos q̄ nro pecado ſea perdonado que
deuemos perdonar a nro proximo el pe-
cado contra nos cometido / porque (co-
mo dize ſant Gregorio.) El bien que de-
mandamos a dios cōpungidos ⁊ contri-
tos: aquel meſmo es razon q̄ demos pri-
mero a nros hermanos q̄ es el perdon
de las ofenſas que d̄ ellos reſcebimos: ⁊ Li-
piano dize. El q̄ nos enſeña a orar por
el perdon de los peccados / miſericordia
paternal nos promete / mas claramente
nos obliga a vna ley la qual nos coſtri-
ſie q̄ con tal cōdicion d̄ mandemos q̄ nos
ſea perdonada la culpa: que el perdon ſea
vno / ſi nosotros meſmos no p̄donare-
mos ⁊ ſoltaremos las ofenſas a nros du-
dos. ⁊ ſant criſoſtomo dize. No d̄o
el ſeñor q̄ primero nos p̄done dios ⁊ que
deſpues noiotros p̄donemos a nueſtros
deudores: porq̄ ſabe ſer los hōbres men-
tiſos ⁊ q̄ ſi vna vez alcançaren perdon
de ſu peccado / nūca ellos mas perdonarā
a ſus ofenſores. ⁊ por ende dize q̄ prime-
ro p̄donemos ⁊ q̄ deſpues pidamos per-
don. ⁊ ſi discretamente ⁊ cō estudio
ſo coraçon miraremos eſto: gracias deu-
mos dar a los q̄ nos ofendē / porq̄ cierto
ſon hechos a nosotros ſi algo guſtamos
cauſa de ſoberana indulgēcia: porq̄ ſol-
tandoles pequeñas coſas: ſon muy grā-
des los r̄peſoros q̄ por aquella tuelta ha-
llaremos: porque muchas ofenſas ⁊ grā-
des deudas deuemos al ſeñor / de las qua-
les ſi la mas pequeña parte nos demā-
da ſe por juſticia: ⁊ a ieriamos perdidos /
Lo de ſiſo es de Criſoſtomo. Mas q̄
diremos de aquel q̄ no quiere ſatisfazer
quādo puede: ni quiere pedir p̄don quan-
do no puede: Digo q̄ eſte caſo deu-
mos hazer diſtinció deſta manera. Aq̄l
que ⁊ a entro en religion obligado es a
p̄donar de todo en todo ⁊ a dar venia ⁊
tuelta a ſu aduerſario aunq̄ no d̄māde q̄
lo p̄done / no ſolamente dexado cōtra el
rācor del coraçon: mas aun ha lo de per-
donar ſin q̄ le ſea hecha ſatisfacion d̄ las
injurias reſcebidas: ⁊ ſin reſtitució d̄ las
coſas q̄ le fuerō tomadas ⁊ ſin q̄ entrecuē

gan ruegos / porq̄ es obligado a lo p̄do-
nar enteramente ⁊ a lo amar de puro cora-
çon: ⁊ a eſto ſon obligados los perfectos
por el cōſejo del euangelio / al qual ellos
ſon obligados como a mandamiento q̄ re-
quiere eſto. Mas el que no ha hecho vo-
to d̄ religion ni eſta en habito de p̄fectiō
es obligado a p̄donar el rancor del cora-
çon de tal manera que no deſſee ni quie-
ra que el mal del enemigo ſea acrecenta-
do ni ſu bien ſea diminuydo: mas que en
alguna manera ſea ſiſſe cho lo q̄ contra
el peccado el daño q̄ le fiſo: ⁊ a eſto ſomos
todos obligados porq̄ deſta manera es
mandamiento. ⁊ ſi luego el perdon d̄
la ofenſa es de neceſſidad / porq̄ el hōbre
es obligado a eſtar en caridad ⁊ a amar
a todos mas el p̄don de la injuria no es d̄
neceſſidad / mas de conſejo ⁊ de perfecti-
on: porque aſſi como no es obligado al-
guno a perdonar el dinero q̄ le rebaren
mas puede lo d̄mandar q̄ndo q̄ſiere: a ſi
por la injuria q̄ le fue hecha puede pedir
la ſatisfacion ⁊ emienda ſegun la orden de
la juſticia: porque (ſegun dize ſant augu-
ſtin) no habla el ſeñor aqui d̄ la deuda d̄
dinero / ni d̄ la juſticia para q̄ no la demā-
demos: mas habla del rācor de la enem-
ſtad para q̄ no lo rēgamos cōtra aq̄llos
d̄ los quales lo auemos recebido. Mas
porq̄ ay algunas culpas élas q̄les es pe-
cado relaxar la vengança aunq̄ ſeamos
obligados dentro de nras cōſciencias a
p̄donar el peccado: ſiēpre deuemos punir
⁊ caſtigar el peccado contra dios cometi-
do ⁊ contra el primo. ⁊ ſant jerony-
mo dize. Si peccare contra nosotros nro
hermano ⁊ en cada cauſa nos dañare /
poder tenemos de perdonarlo: ⁊ no ſolo
poder mas aun neceſſidad / mas ſi algu-
no peccare cōtra dios: no es de nro alue-
dio ni en nra mano p̄donarlo. ⁊ mirad
q̄ de ſauētura q̄ el cōtrario d̄ſto hazemos
ca quādo dios es injuriado eſtamos mā-
ſos: ⁊ en nros d̄nueſtos ⁊ injurias exer-
citamos todos nros furors ⁊ aborreci-
mientos. Lo de ſiſo es de Hieronymo.
⁊ ſi el q̄ trabaja ⁊ padeſce ⁊ tiene con

Gregorio
in mozel.

Lipianus
ſuper mar.

Chriſoſto.
ſuper mar.

Auguſti.
in ſermōe
de miniſ-
terio

Hierony.
ſuper mar.

Anſelmus
ſeneca ad
lucillum.
Cij.

tra ſu hermano odio ⁊ embidia / mas a-
grauio padeſce diziendo eſta oracion d̄l
pater noſter / que quāto ſo corro por ella
reſcibe. ⁊ tal es eſto por cierto como ſi di-
reſſe. No quiero ſeñor que me perdones
mis peccados / porq̄ yo no quiero perdo-
nar a los otros. ⁊ ſi mira quāto abor-
reſce dios el odio ⁊ la malquerēcia entre
los hermanos: pues q̄ con tal condiçion
no de otra manera p̄done los peccados q̄
no los p̄done ſi nosotros no p̄daremos
a nros aduerſarios: porq̄ (como dize ſant
Anſelmo) no reſcebiras indulgēcia ſi in-
dulgencia no dieres. ⁊ ſeneca dize. Per-
done ſiempre a otros mas a ti nunca.
Deſpues deſto ſe ſigue eſt lo la
ſeſta peticion q̄ dize **E**no nos traygas
ſeñor en tentacion. ⁊ deſta tentacion
ſe entēde la tētacion de la carne: porq̄ no
nos lozua ⁊ cōſuma con ſu deleyre: o pue-
de ſe entēder / por la tētacion d̄l mundo:
porq̄ no nos abraſe cō ſu cobdicia / o por
la tentacion del diablo / porq̄ no nos de-
ſtruya por tiniebla ⁊ dureza de maldad.
Es de ſaber q̄ ay dos maneras de tenta-
cion. La primera es de p̄uena / o de era-
minacion / ⁊ deſta tal biē tiēta dios a los
ſanctos: no porq̄ reciba por ella nueuo co-
noſcimiento de quien ſon / el qual antes
de todas las tentaciones ſabe para que
es ⁊ para quanto cada uno de todos /
mas p̄uena los porque tengan noticia
de ſi meſmos / ⁊ porq̄ veā para quāto ſon
los q̄ por ſu p̄ſuncion no ſe conoſcian an-
tes q̄ fueſſen tentados. La ſegūda es tē-
tacion de engaño o para enganar / ⁊ de-
ſta no tienta dios a nadie / mas algunas
vezes tienta della la carne: la qual entre-
mete blāouras ⁊ delectables p̄ſamien-
tos ⁊ delectaciones en el coraçon: ⁊ algu-
nas vezes tiēta el mundo el qual ofreſce
al hōbre diuerſas vanidades / ⁊ otras
vezes tiēta deſta tētacion el enemigo q̄n-
do representa al coraçon muchas coſas
ſo color de agradables ⁊ dulces / q̄ en la
v̄dad ſon peligrosas ⁊ amargas. Mas
dios biē permite q̄ alguno ſea traydo ⁊
cayga en eſta manera de tentacion poral

guna cauſa. ⁊ por ende el entendimiento
deſta palabra q̄ dize / no nos traygas en
tētacion es eſte. No permitas ſeñor que
ſeamos traydos ⁊ q̄ caygamos en tenta-
cion / ni q̄ ſeamos tētados mas d̄ lo q̄ po-
demos ſufrir / mas haz cō la tētaciō puer-
ta: porq̄ podamos d̄lla ſalir por verda-
ro ſufrimiento: porque no ſeamos tentados
ni enlazados en ella / ni ſeamos vencidos
con la fuerça del tētador. ⁊ quiſo tātō de-
zir: como ſi direſſe. Si permitieres ſeñor
q̄ ſeamos pueſtos en tētaciō ſegun el pa-
reſcer de fuera porq̄ ſeamos exercitados
en la virtud / no permitas nueſtra cayda
d̄ manera q̄ por dar cōſentimiento a la ten-
tacion deſſallezamos. Deuete aq̄ notar
q̄ dios nro ſeñor no es cauſa por ſi meſ-
mo que alguno ſea traydo en tentacion:
mas puede ſe dezir cauſa en alguna ma-
nera porq̄ permite o da lugar q̄ ſea tenta-
do: aq̄l al q̄l deſampara ⁊ p̄uena del ſo cor-
ro de ſu grā. Aſſi como quando endureſ-
cio el coraçon de Faraon / q̄ es q̄ndo per-
mitio que fue endurecido. ⁊ aſſi como es
cauſa del mal de la ciudad ſegun aq̄llo q̄
el propheta Amos dize. No ay mal en la
ciudad que el ſeñor no lo aya fecho (eſto
es: q̄ el ſeñor no lo p̄mita / o de lugar pa-
ra que ſe haga. Sobre lo q̄l dize Lipia-
no. En eſta parte es moſtrado q̄ el aduer-
ſario ningūa coſa puede cōtra nosotros:
ſi primero dios no lo p̄mitiere / porq̄ to-
do nro temor ⁊ deuociō ſe cōuiertra ⁊ pon-
ga en dios. ⁊ ſi una coſa es ſer el hō-
bre pueſto en tētacion / ⁊ otra ſer traydo
en ella / porq̄ ſer pueſto en tētacion: no es
otra coſa ſino ſer cōbatido de la tētaciō
⁊ no ſer vencido en el cōbate: mas ſer tray-
do en tētacion es tātō como ſer en ella ve-
cido ⁊ derrocado. Aſſi q̄ tanto es ſer tray-
do en tentacion / como ſer captiuado in-
uiſiblemente ⁊ dentro en el coraçon de la
tentacion ⁊ deſſalleſcer en ella. ⁊ ſi en
ſeñanos el ſeñor q̄ no hagamos oracion
para no ſer tentados / porque ſer tenta-
do el hōbre no es mal: mas antes es coſa
de mayor prouecho ⁊ pa exercicio de vir-
tud q̄ndo cōvaronil animo ſe deſiende el

Exod. x.

Amos. iij.

Lipianus
ſuper mar.

Auguſti.
in ſermōe
domini iu-
per mōtē.

hombre del tétador: ca sin tétacion: ninguno puede tener conocimiento de si mismo ni de la virtud que tiene ni los otros pueden conocer quien es / mas auemos de suplicar en la oracion que no seamos desamparados del socorro diuinal quando fuere tentados: por que no seamos enlazados ni traydos por consentimíero de la voluntad por bladuras ni por asperezas que nos sean puestas delante en el tiempo de la tentacion por que ninguna de ellas consentamos ni le demos lugar quando fuere afligidos / y assi seamos vencidos della y de dios desamparados. Mas el que con las blanduras no puede ser engañado: cierto es que cosas asperezas no puede ser vencido: por que como dize sant Augustin ninguno se quebranta por la molestia y combate de las cosas contrarias / sino quando primero se ca priua de la delectacion de las prosperidades. E por esto primero se han de vécer las delectaciones y despues las aduersidades: como puede vécer algúo la fuerza del mundo / quando se encruelisce pues que no lo puede vécer quando mas blando le parece: E assi parece que el señor quiso que nos socorramos de en nras tétaciones y que no presumamos de nosotros. E dize sant Augustin. Quiso nro señor dios que le suplicásemos que nunca seamos presos en la red de la tétacion: la qual el pudiera darnos sin lo suplicar a el por oracion: por darnos a entender que de sola su mano auemos de rescebir estos beneficios. En lo qual (segun dize Ciprianus sup marc.) no se nos amonesta que deuenos tener conocimiento de nra flaqueza / por que ninguno presume de lo que no es suyo / por que quando anda delante de la conciencia del coracon la humilde y subjeta confession de lo poco que somos y de la flaqueza que tenemos / y se da a dios gloria de todo el bien / creamos que toda cosa que con humildad verdadera se le dá para que por su grande piedad nos la dara. Sigue se en el resto la septima peticion y postrimera que dize.

Libranos señor de mal. Esta libertad se entíede de todo mal assi del mal que heredamos por el pecado original /

como del mal del pecado mortal que des pues cometimos / o del mal de la pena que padecemos / o del mal visible y inuisible de la culpa y de la pena / o de todo mal pasado presente y por venir. E deue se aqui notar que esta peticion no se entíede del mal de la culpa ya cometida / porque entóces pareceria ser vna cosa esta postrera peticion con la quinta / mas entíede se esta libertad por la libertad para ser librados de la tentacion y de la culpa que nos combate: la qual es posible que sea puesta en obra / y deste mal pedimos ser librados / porque no pequemos. Item no se entíede del mal de la pena a duenidera: porque entonces seria vna esta peticion con la segunda / mas de la pena presente / en quanto algunas vezes nos es ocasion de cayda. Dese dese también entíeder del mal de la pena aduenidera: de manera que assi pidamos ser librados del mal de la pena presente / que no incurramos en el daño y mal de la pena que esta por venir. Y de todos los males susodichos pedimos ser librados estando y hablando en persona de la yglesia. Mas el que quiere ser librado dellos / conpadesca se con todo estudio de los males de los hermanos: ca el que quiere alcanzar misericordia de dios: necesario es que la tenga el con los aflictos. Despues de esto sigue se la conclusión de toda esta oracion en esta palabra que dize. Amen: que quiere tanto dezir como sean hechas todas las cosas ya dichas: en lo qual se declara el deseo del que ora por que esta palabra Amen / es palabra que significa deseo por acatamiento de los bienes antepassados y de presente deseados / y es como vn deseo del cumplimiento de todas las peticiones passadas. Esta palabra Amén / fue orada de sant Juan en las reuelaciones del apocalipsi / y es palabra angelical: assi como lo es esta palabra Alleluia / las quales son ebreas y fuerón oradas en el cielo / y son de tanta excelencia que ninguna lengua presume mudarlas en otra lengua griega ni latina. Assi que esta palabra amén: es ebreo y no la olo mudar el que este. Euangetio

Augusti. libro que thionum e. mageltoz.

Augu. de bono pte herant. c.

Ciprianus sup marc.

Cr.

Apoc. vii.

Apoc. xix.

Apoc. iij.

ps. lxxi.

mat. xxvj.

Hierony super mat.

de sant Mattheo passó en la lengua griega: ni menos la mudo el que lo interpreto en latin: y esto se hizo por reuerencia del saluador que para confirmar la verdad que certificaua / muchas vezes uso de tal palabra y assi se quedo y no fue interpretada porque fuesse honrada con velamento de secreto y dioma / o lenguaje. Y esto se hizo no por que fuera negado lo que debaro della se encubre: mas por que no se tuuiesse en poco si por palabras claras fuera descubierta. E nota que algunas vezes se pone esta palabra Amén / en lugar de nombre y no de aduenuio / assi como parece en el Apocalipsi a donde es dicho.

Estas cosas dize. Amén: que quiere dezir. la mesma verdad dize estas cosas. E algunas vezes se pone en la razon por verbo de tiempo imperatiuo y presente: assi como quando en el psalmo es dicho en cabo de algunos versos fiat fiat: que quiere tanto dezir como amen amen. Y desta manera se pone en el fin de las oraciones como aqui parece que es puesto en fin de esta oracion del pater noster. E algunas vezes se pone esta palabra Amen por aduerbio: assi como parece en el euangelio adonde quiera que es dicho. Amen dico vobis: que quiere dezir: en verdad digo a vosotros. Esta palabra Amén puesta en cabo de razos siempre tiene eficacia o virtud e tres maneras. La primera es que concluye la oracion: por que (segun dize sant Hieronymo) esta palabra es sello de la oracion: por que assi como con el sello se cierra la escriptura: assi con esta palabra Amen se cierra la oracion. La segunda es que siempre esta palabra recolige la intención del que ora quando se leuanta de la oracion: por que quando dize amén sumaria y breuemete anda y buela la intención sobre todas las peticiones passadas. E si alguna cosa por flaqueza humana o por soltura que ha tenido el anima en la oracion andado aca y alla se aya passado de la necesaria atención y de la primera intención con que oraua al principio / couierte se el coracon ala voluntad y deseo que primero tenia diziendo Amén. La tercera alcanza

que la oracion sea oyda: por que esta dición amén es señal de ser la oracion oyda: por lo que dize Rabano. Por esto que el señor dize en fin de la oracion Amén: significa sin alguna duda ser dadas de su mano todas las cosas que ordenadamente mandan los que no menos precia guardar la conuenencia y pacto de la condición añadida que es perdonar a nros deudores / de la qual conuenencia y pdon se hizo mencion arriba. E señor muy poco es que yo aya dicho amén / como que dessea que se haga lo que yo mando si tu no dixeres amén / mandado que se haga pues que amen quiere dezir sea hecho. E quanto magnifica es esta palabra: fiat fiat: y toda llena de virtud. Con esta criaste o tu padre soberano todas las cosas en el principio la qual es tu soberano verbo y hijo y igual a ti e ser eterno. Esta palabra deriste y fuerón luego hechas. Con esta señor nos reparaste de perdidos: quando mediante tu gracia dize aquella sanctissima virgen al angel / sea hecho a mi segun tu palabra. E fiat palabra salutifera: o amen palabra dignissima y sello de las oraciones. E fiat palabra de infinito poder: palabra de maravillosa eficacia. Pues ea ya o jesu mi buen señor que eres biua palabra del padre / cumple mi oracion acaba lo que te piden mis palabras: las que les tu ordenaste y pronunciate por tu boca / porque tu me las mostraste y me las mandaste dezir / y con animosa caridad las encomendaste para el uso de mi oracion. Pues cumple las señor y di amén: y di en cabo de las todas fiat. E yga señor yo de ti aquellas palabras que deriste a aquella muger syrophenissa o chananea quando le respodiste. Haga se como tu lo quieres. E dulce amor Jesu / o dulce verdad o dulce Amén / o dulce palabra fiat: pues sea señor hecho en mi segun tu palabra.

Es aqui de saber / que sant Lucas dize dos peticiones de la oracion del pater noster / y son la tercera / y la septima / ca la tercera es contenida en las dos antepassadas: de manera que en la primera y en la segunda se contiene la tercera /

Luc. l.

Cr.

La septima se contiene en la sexta: y esto es por esta manera. En la sanctificaci6n del anima que pedimos en la petici6n primera debaro d aquella palabra / sea sanctificado en nosotros tu nombre: y en la resurreccion dela carne que es demandada en la segunda / debaro de aquella palabra / venga se6or tu reyno / es cumplida la voluntad de dios: la qual pedimos que se cumpla en la tercera. E puede ser la concordia de estos dos euangelistas en esta manera. Si principalmente desheamos y buscamos la gloria de dios: y la participaci6n de su reyno / las quales dos cosas se contienen en las dos peticiones primeras del pater noster bien hazemos y cumplimos su sancta voluntad / y ella mesma es cumplida en nosotros / que es lo principal que se contiene en la tercera petici6n: porque a este fin principal se tiene la voluntad de dios / conuiene saber para que conozcamos su sanctidad y para que reynemos con el. E assi mismo la septima petici6n se encierra y se contiene en la sexta / porque cada vno sepa q entonces sera librado de todo mal quando no fuere traydoni caydo en lazo de tentacion / sometiendonos a ella: mas antes nos en se6oreamos della con toda resistencia: bien y con muy cumplida libertad somos librados de mal / y desta manera lo que sant Mattheo dize por palabras abiertas y claras: sant Lucas lo comprehende y abraza con menos claridad. E (como dize sant Augustin) no de uemos passar ni notar c6 negligencia q de todas estas sentencias y peticiones: c6 las quales el se6or nos mada orar: aqlla juzgo que por mas principal ayamos en comedada q ptenelce al perdon d los peccados de nros ofensores / porq en mandarnos hazer este perdo qso q fuessimos misericordiosos lo ql es excelente y muy sano consejo para escapar se los peccadores de muchas miserias / y de las manos dela justicia de dios. Y crease que en ninguna petici6n de todas sacamos tanto p

Augu. de verbis domini.

uecho como ensta: porq en ella tornamos a cobrar y a rectificar la paz q con su magestad teniamos puida. Pues de uemos mirar q dezimos en esta oraci6n: perdona nos se6or assi como nosotros pdonamos y que si en esta conuenencia o asieto mentimos: ningun fructo podemos sacar d toda la oraci6n. Y esto quiso el se6or significar / quando despues d la oracion de todo el pater noster dize. E quando estuieredes aparejados pa orar a dios mirad que perdones qualqera cosa que tu uieredes de enojo y offensa contra alguno de vuestros hermanos: porque vuestro padre que esta en los cielos os perdone vuestros peccados. E (como dize sant Crisostomo) *Chrisostomo super mat.* haze memoria el se6or del padre celestial y de los cielos por prouar con tan dulces palabras al que las oyere ala misericordia y perdon de su hermano: porque ninguna cosa tanto haze al pombre parecer a dios: como perdonar a los que le hacen injurias. Cosa desconuenible es por cierto q seyedo el h6bre hijo d tal padre sea hecho brutal en el endurecimiento d sus entra6as / y que llamado al Cielo tenga el sentido proprio Terrenal como cosa material y corruptible. Lo de suso es de crisostomo. Pues dize el testo. Si perdonaredes no reteniendo ni quedado en vosotros rancor ni cobdiciando venganca a los hombres sus peccados / contra vosotros comendos / perdonaros ha vuestro padre celestial los vuestros: mas si no los perdonaredes / sed ciertos q ni vuestro padre perdonara a vosotros los vuestros. Biē dize vuestros: porq la ppria obra del h6bre y su possessi6n es el peccado: ca en el mal puede caer por si mesmo: mas el bien no lo puede hazer sin dios. Pues mira o h6bre la ley q te es puesta de mano del Se6or q es que si pdonares seras pdonado y sino perdonares: q no seras pdonado. Sobre lo ql dize cipriano. Niguna excusaci6n te qda pa el dia del juzgio o h6bre como segun tu sentencia seas juzgado porq lo q

Ciprianus super mat.

hizieres c6 otros / aqillo has te padecer de ti mesmo. E sant Crisostomo dize. *Chrisostomo super mat.* Despues de cumplida la forma breue de la oracion: de ningun mādamiēto se acorodo el se6or sino deste conq nos leuanta y prouoca a q pdonemos a todos el ql dize. Si pdonaredes a los h6bres sus culpas / perdonaros ha v6o padre celestial v6os peccados. Assi q de nosotros toma començo toda esta materia y todo el juzgio q ha de ser de nosotros cuelga d nro poderio. Pues porq ninguno por bestial que sea se pudiesse querar del juzgio d dios / agora ay a estado en grande peccado / agora en pequeño delicto / hizo q el mesmo peccador y culpado fuellē se6or d aqlla sentencia / diziēdo en otro lugar d la escriptura. En la manera q tu mesmo juzgares a otros / de aqlla juzgare yo asi. E si pdonares a tu ofensor: d mi recebiras tibiē la mesma gra. E cierramēte en ninguna manera no es esto y qual porq tu pdonas como qen ha menester ser pdonado mas dios pdonas sin tener necesidad de algūo q le pdone. Tu pdonaras al q es sieruo como tu lo eres / y dios pdonas al sieruo / siēdo el ageno d toda seruidumbre y aun pdonas al q de ciēt mil peccados esta lleno: y dios nro se6or de todo peccado es libre. E como qera q assi sea: siēpre muestra la grandeza de su misericordia. Pues como no seremos dignos d tomēto perdurable / como nos ay a dios dado tal poder / y nosotros mesmos hazemos trayci6n a nra salud? E porq razon rogamos q seamos oydos en las necesidades agenas: qndo en la causa q es propa nra no hazemos misericordia a nosotros mesmos? Pues muy cierto es q no ay cosa q tātto nos faga parecer a dios como ser piadosos a los malignos y a los q nos hazē da6o y por esto nos dize el saluador y nos amonesta q en todas nras necesidades y oraciones llamemos a dios y le digamos. O padre nuestro. E nos muestra ē todo tpo y lugar vsemos en la oracion d numero plural: porq a placados los vnos y los otros y biē amigos en todas las co

Mat. vii. Luce. vi.

sas / ninguna se6al de se6a dremos en nuestros corazones. Mas si por v6tura quiessemos c6tar alomenos los peccados q auemos hecho en solo vn dia: biē deprendieramos de quantos males fuessimos culpados / y a q penas tā terribles seriamos obligados. Pues qual de vosotros en la oraci6n no tiene pereza: qual no tiene altuez de soberuia: y ql no esta lleno d viēto de presumpci6n: y quien no nada tocado d vanagloria / o d algū ayzello della: quien no ha murmurado de su hermano: quien no ha consentido en alguna maligna cobdicia o pēfamiēto carnal: o quiē no ha mirado c6 ojos desonestos alguna fermosura humana: quiē no se ha algunas vezes acordado con odio y pasi6n de coraç6n de su enemigo: quien no ha sido atormentado de las prosperidades de aquel del ql tiene embidia / o no se ha de ler rado de su auersidad? Mas Dios nro se6or en mādard q perdonemos nos dio vna via c6pendiosa y breue para librarnos d tales y d tātos peccados la ql es agena de todo trabajo. Que trabajo es pdonar al hermano quando con llozos demāda el perdon: por cierto no ay trabajo en el pdonar / mas antes en retener las esmistas de lo ay muy grande: y aun digo q los q vna vez se haze fuerza de depar la gra y perdonar: recobrā muy grande reposi6n de sus animas. Y esto es cosa muy ligera de hazer al q lo quiere hazer porq no consiste sino en que lo quiera el h6bre hazer y luego en esse pūto son quitados todos los peccados. Pues: como dize sant Augustin: mucho due ser abraçada del h6bre esta tā benigna y saludable condicion / con la qual pdonandolos peccados agenos / laue los sujos: porque (segun el mesmo sant Augustin) muchos linajes son d limosnas con q somos ayudados a q nos sean pdonados los peccados: mas ninguna ay en este mūdo mayor q aqlla por la ql pdonamos d todo coraç6n todo lo q qlqera pecc6 contra nosotros. Porēde no seamos pezosos ēlos perdonar: porque (como dize sant crisostomo)

August. de verbis domini.

Chrisostomo super mat.

De la sanctissima oracion.

Grego in moral.

Augu. in sermone dñi super montem.

el q̄ p̄dono al proximo: primero libro a si mismo q̄ no a el de los atamietos r obli- gaciones d̄l pecado. **E** sant gregorio di- ze. Si p̄samos q̄ no al que nos entriste- cio: mas que a nosotros mismos damos el perdon/ muy ayna dexaremos la pon- goña d̄la p̄ra. **P**ues para perdonar a o- tros/ menester es refrenar la saña: los es- timulos dela q̄l muchas vezes nos mue- ven a procurar vengança. **E** sant Augu- stin dize. **H**ermãos míos exercitad avos otros mismos en quanto pudieredes en tener mansedũbre cõ vuestros enmigos y enfrenad la p̄ra q̄ con sus estimulos os prouoca a vengança: r si quieres v̄egar te de tu enemigo: ala mesma p̄ra te conui- erte/ porque ella es tu enemiga r mada- dora de tu anima y acuerdate q̄ en algũ tiempo has de orar a **D**ios y que verna hora en q̄ digas. **P**adre n̄ro que estas en los cielos p̄dona nos nuestras deudas/ assi como nosotros perdonamos a n̄ros: deudores. **Y** entonces hallaras alli a tu enemiga la p̄ra q̄ estara contrati: la qual cercara la carrera de tu oracion: y leuata- ra vn alto muro/ de manera que no te de lugar por do passes: r por esto te digo q̄ no te deues encruelteser contra tu eni- go: mas si q̄eres ser cruel/ sey lo cõtra es- ta furia raudiosa: porq̄ mejor es el q̄ vence ala p̄ra q̄ el q̄ véce vna ciudad: ca no pue- des matar ala p̄ra: r puedes poner ala ciu- dad e estrecho. **P**ues si tu eres fuerte vé- ce la p̄ra: y drate d̄ vécer las ciudades.



Sigue se la oracion del autor. **A**drenuestro altissimo en la criacion / suau en el amor / rico en la heres- dad: que eres en los cie- los: espejo de bienauen- turança / sanctificado sea tu nombre / porque sea mi en nu- estra boca: armonia suau en la oreja / y d̄ uocion en el coraçon: venga sobre mi tu reyno: alegre sin mezcla d̄ pesar: pacifi- co sin perturbacion: seguro sin que se pu- ega perder: sea heccha tu voluntad en la tierra / assi como es heccha en cie-

lo: porq̄ todas las cosas q̄ tu aborresces aborrezcamos: y las que amas amemos y las q̄ ati aplazẽ cõplamos: el pan n̄ro de cada dia danos lo señor o y: (con- uiene saber) el pan doctrinal: y el pan pe- nitencial: y el pan amassado de todas las virtudes: r p̄donanos nuestras deu- das r culpas / q̄lesquier q̄ contra ti aya- mos cometido r cõtra n̄ros proximos r cõtra nosotros mismos: r assi nos las p- dona / como nosotros las perdonamos a los que nos ofendieron en pa- labras / o en p̄sonas / o ellos bienes: r no nos traygas en tentacion del enemi- go / ni dela carne / ni del mundo: mas li- branos de todo mal en esta vida p̄sen- te y e la passada y e la aduenidera. **A**mẽ.

Sumario del interprete.

Capitulo. xxxviii. de como no deue- mos ayutar thesoros ni riq̄zas en la tier- ra / mas en el cielo. **L**uz materia se con- tiene en el capitulo sexto de sant matheo **E** cáta se en parte e la domi nica catorze- na despues de penthecostes. **E** contiene ocho parrafos p̄ncipales: segũ q̄ se sigue **E**l primero es d̄la ceguedad huma- na q̄ assi allega thesoros en la tierra / co- mo si el señor le mada a aborrecer los te- soros del cielo. **Y** de como el menospre- cio delas riquezas es verdadera señal q̄ se ganaran las celestiales. **E** de como la causa porq̄ los gẽtiles no creẽ n̄ra fe es / porq̄ nos veen creer vno r obrar otro. **E**l segundo es / de como el Señor es fuerza a los discipulos a no desconfiar d̄ su mantenimiento / y a q̄ tengan por cier- to q̄ sera suyo el reyno de los cielos. **E** de como la escalera del reyno celestial / son los consejos de euangelio. **E** q̄ la inten- ciõ esclaresce o afea todas las obras hu- manas / en tãto grado q̄ por ella los ma- les son bienes / r los bienes son males. **E**l tercero es / d̄ como no es possible ser derecha la intencion quãdo alguno abraça lo celestial r lo temporal. **Y** q̄ nun- guno puede seruir a dos señores / y de lo que se entiende por estos dos señores. **E** de como las riq̄zas tẽporales pueden ser

uir a nuestra bienaueturãca. **E** de como puede ser tãbien causa de n̄ra perdicion. **E**l quarto es de como los p̄fectos cõ solo el vestido r mätenimieto se cõrentã. **E** de como esta fue la p̄fectiõ de los apo- stoles. **E** q̄ los seruos d̄ dios duẽ poner su cuydado en su diuinal puidẽcia: la q̄l los prouee de todo lo necessario quando ellos se dan del todo a su seruicio. **E**l quinto es de como x̄po prouea r cõfirma estas cosas del comer y d̄l vestir por el mätenimieto delas aues q̄nto alo d̄l comer r q̄nto alo d̄l vestir: por el cresci- mieto de los cuerpos r por la hermosura d̄ las flores: y q̄ lo vno r lo otro haze la p- uidecia r bõdad diuina sin n̄ro cuydado **E**l sexto es de como los sollicitadores que las cosas temporales allegan cõ so- brada diligencia son dichos chaxtianos de poca fe. **Y** que tres cosas son de ala- bar en los sanctos (conuiene saber) volũ- taria pobreza / reposo de contemplaciõ altura de entendimiento. **E** de lo que si- gnificã los lirios. **Y** que cosa es poca fe. **E** de como se nos da por consejo cõ grã- dissima sollicitud perder cuydado de lo tẽ- poral / porque no seamos peores que los gentiles. **E**l septimo es de como por siete ra- zones padescemos mengua en las cosas necesarias ala vida. **E** de tres maneras que ay d̄ cuydado: el vno es cuydado na- tural: el otro es culpable: el otro es d̄ gra- cia. **Y** de como este postrero es de gran merecimiento. **E** que sin pecado pode- mos buscar las cosas necesarias a nuel- tro mantenimiento si principalmente cu- ramos de lo espiritual. **E**l octauo es de como se entiende lo que el saluador manda que no tẽgamos cuydado dela necesidad de mañana. **E** de como se entiende esta palabra: abasta le al dia su malicia. **Y** que no se condena el trabajo ni la prouidencia de buscar lo necesario: mas condena se la cobdicia y el pensamiento que ahoga y embarça el coraçon para las cosas diuinas. **S**igue se el capitulo. xxxviii.



Espues de esto enseñan- do el señor al p̄fecto me- nosprecio delas cosas de la tierra por amor d̄ dios: pone agora y defiende q̄ no ayuntemos thesoros en peligro de consciencia / diciendo. **N**o querays ayuntar thesoros en la tier- ra a donde la bermeja escoria dela rambre los consume. **E** esta palabra se toca que son corruptibles las rique- zas artificiales / assi como son las cosas de Oro y de Plata / r las de los otros metales. **E** dize que no las ayuntemos a donde la polilla o el gusano lo disti- pe. **E** neste se manifiesta el corrompimi- ento de las riquezas naturales / assi co- mo de Pan y de vino y de vestiduras r de otras tales cosas. **E** dize que no se de- uen ayuntar a donde los ladrones ca- uan r hurtan. **E**sto dize por las piedras preciosas / que aunq̄ no se puedan alte- rar ni roer de los gusanos: puede ser hur- tadas de los ladrones. **M**as ay d̄ noso- tros que todo el cõtrario de esto hazemos por lo qual dize sant Crisostomo. **Q**ue dire deste mādamiento q̄ se nos mada / q̄ no ayuntemos thesoros en la tierra: lo q̄l por ventura cumplen pocos: r si algũos lo cumplen / ay otros q̄ como si ouerã oy- do mādamiento contrario y les fuera di- cho tesoro por todas las maneras que pudieredes / assi allegan todo lo terrenal de lamparando el cielo: r pierden el seso enseñoreados dela cobdicia y ceguedad q̄ los puoca r mueue a buscar r ayutar thesoros y pecunia. **D**espues d̄sto pone el sapiẽtissimo maestro vn amonestamiẽ- to sc̄to / declarando q̄ deuemos reponer n̄ros tesoros en el cielo diciendo. **A** celo- rad v̄ros thesoros en el cielo / a don- de no puede ser dissipados de orin: ni polilla los puede alterar: r a don- de los ladrones no los pucdẽ canar ni hurtar. **E**sto dize porq̄ coloquemos nuestros bienes e la seguridad d̄l cielo a dõde el gusano ni la polilla puede hazer daño: ca en aq̄lla santa gloria ningũa ve-

Chrisost. super mat.

gedad ni polilla puede auer: porque alli no puede algun cosa padecer menos ca bo ni passion: ni los ladrones pueden ca var ni hurtar: porq̄ alli no permanece al ḡua fuerça ni engaño. Excelētissima ma nera d̄ allegar thesoros por cierto es q̄n do los bienes t̄pales y t̄rāsitorios se cōsu men en buenos vsos y piadosos: y alli se cōuertē en bienes espirituales y eternos. P̄nes luego no ayūtemos thesoros en la tierra: alli como son frutos y trabajos d̄ las cosas terrenales/ porq̄ guardados ē ella deffallece y pierdese: y al cabo auemos de salir della y derar los todos: mas ayuntamos pa el cielo mercimietos di gnos de gloria: a dōde despues de ayūta dos crece y aprouechā y son pa siempre cōseruados a dōde auemos todos tiēpos d̄ morar y pmanescer. Por lo q̄l t̄ize s̄t hieronymo. Locura es q̄ pōgas tus teso ros en lugar q̄ has d̄ delamparar: y q̄ no los pōgas a dōde siempre has de biuir. P̄nes alli ēcierra y pōtus riq̄zas a dōde tienes la morada p̄durable. E s̄t grego rio dize. Los justos menosprecia y no cu rā de edificar ni de ayūtar thesoros a q̄ adō de conose q̄ son peregrinos y h̄spedes porq̄ como tienen d̄sseo de gozarse en las riq̄zas p̄pas/ rehusan cō discreta caute la de ser biēaueturados en las riq̄zas age nas. E s̄t crisostomo dize. El que repo ne sus thesoros ē la tierra/ este tal no tiene que esperar en el cielo. P̄nes para q̄ mi rara al cielo/ a donde no tiene ninguna cosa ayūtada: Lo d̄ suso es de sant crisostomo. Alas porque cada vno dessea lle gar a dōde conose q̄ sus riq̄zas estā alle gadas: biēaueturado es el q̄ las guarda en el cielo: porq̄ siempre tēga alli su cora çon: y porq̄ se encamine para alli con to das sus fuerças: por esto que en el testo se sigue. Adonde esta tu thesoro/ alli esta tu coraçon. E quiso tanto dezir co mo si direse. Adonde esta la cosa mas a mada y deseada d̄ ti/ alli estā todos tus sentidos. P̄nes luego necesario es q̄ al lugar adōde se adelato el thesoro d̄ amor: se vea el d̄sseo y affection del coraçon:

porq̄ (segū dize sant Augustin) del amor nasce la carga y inclinaciō del anima: el qual la lleua a donde quiera q̄ el va: o es traydo: ca el anima mas d̄ verdad esta a donde ama/ q̄ a dōde biue. E fulgēcio di ze. P̄nes para que en el cielo ayūtemos thesoros/ amemos las cosas celestiales. Quieres saber a dōde thesoros/ mira lo q̄ amas. Quieres saber lo q̄ amas: ten con sideraciō de lo que piensas: y desta mane ra se hara q̄ conozcas q̄ tu thesoro proce de de tu amor: y q̄ entiēdas q̄ tu amor an da en el iuzio y ocupaciō de tu pensam̄ ento. E por ende como dize sant Grego rio en tantas partes el coraçon se repar te/ quātas son las cosas que del son ama das. E s̄t crisostomo dize. No quieras allegar thesoros en la tierra: porq̄ para la polilla y pa los ladrones y gusanos les ayūtas: mas si te apartares de estos ēcci mietes y embaraços/ nunca te hara da ño gusanos polillas ni ladrones: ca si ca ptiuas tu coraçon y lo pones en seruidū bre enclauando lo en alguna cosa d̄stas tēporales no te sera posible por ningūa via huyr d̄sta captiuidad. E quādo el en tendim̄to es captiuo desta tirana seruidumbre d̄ la cobdicia temporal: cierto es cosa mas trabajosa padecer tal enferme dad: que morar en las carceles muy escu ras. Por ende crece que no pequeña for tuna y daño padesceras/ si destas cosas temporales te hizieres seruo/ porq̄ ellas te tornaran de libre en esclauo: y cayēdo vna vez de las cosas celestiales: nūca p̄ laras cosa que sea de las alturas. E por esto los ḡtiles no creen los mysterios d̄ la fe que les p̄dicamos: ni cerca de las cosas del otro siglo quierē tomar en seña ca de n̄ras palabras: porq̄ tienen po doctrina de mayor credito la que rescibe d̄ n̄ras profanas obras: porque como vean que edificamos casas muy sumptuosas y muy esclarecidas: y que aparejamos cō toda diligencia baños y florestas de leytables de huertos: no quieren creer en cosa alguna del desprecio deste mun

Augusti. in li. confes sionum.

Fulgēcius super mat.

Gregori. in moral.

Chrisosto. super mat.

Hierony super mat.

Grego in moral.

Chrisosto. super mat.

do que les publicamos: ni menos quie ren creer que nos aparejamos para ca minar al otro siglo: y para hazer assien to en el parayso de la otra vida/ mas an tes dizen ellos: si fuese verdad el menor precio que estos p̄regonan/ ellos serian los primeros que se adelantarian/ ven diēdo todas las cosas que posseen sin di lacion alguna a yzquierda ciudad celesti al q̄ blasonan: y alla embiarian primero sus auares. P̄nes considerado estas cosas: razon es que hagamos pedaços los aramientos de tā gran error: porq̄ el que sirue al dinero y en el se transforma: claro esta que el mesmo se llega y p̄de en gri llos d̄ dificultado/ y se apareja para otros males aduenideros: mas el que es libre desta cobdicia: cierto es q̄ gozara desta vida y de la otra. P̄nes porque podemos cōleguir esta libertad excelēte: quebrāte mos el muy pesado y tirano yugo de n̄ra auaricia: y alcemonos con el coraçon ha sta la mas alta parte del cielo. Lo de suso es de crisostomo. E san Anselmo dize. P̄rezca te muy vil el mundo/ y todo a mor carnal se te represente por torpe: no te parezca que estas en este siglo: pues q̄ despues que veniste ala gracia del bap tismo traipassaste tu p̄posito a los q̄ en el cielo estan y biue con dios. Adira q̄ dize el seño/ q̄ a donde esta tu thesoro/ alli es ta tu coraçon. No quieras con las mone das de plata: que son los ydolos peligro sos encerrar como en bolsa vil tu coraço el qual nunca con la carga de los dineros bolara para el cielo. Segū dize sant hie ronymo: este refrenar del d̄sseo no se de ue entender de solo el dinero: mas aū de todos los d̄sseos carnales: y de leytes cul pables: y de las passiones transitorias: ca el dios del goloso es el vientre: y el teso ro del hombre carnal son los manjares/ y los thesoros de los mundanos son los juegos: y los de los enamorados son las vergonçosas d̄lectaciones: y los d̄ la auariento son los dineros: y assi de las otras passiones: de manera que cada vno sirue a aquel vicio a que es inclinado/ y del q̄l

Anselmus ad roze.

Hierony super mat.

es vencido: y alli tiene su coraçon a don de esta su thesoro: y tras esta conuerfion de coraçon: y tras el amor de las passio nes y d̄ las cosas temporales/ se sigue de fuerça que boluamos las espaldas adios. P̄nes si el coraçon esta por cōuerfacion en el cielo/ limpio es: porq̄ limpias son las riquezas celestiales: mas si por ventura se rebuelca por la tierra: o si haze algūa cosa por conseguir los bienes tempora les: en que manera puede ser limpio? E sant augustin dize. Toda cosa pierde su limpieza/ quādo se junta o se mezcla con otra algūa q̄ sea menor que ella en natu raleza: aunque en su proprio ser/ o en su pprio linaje no padezca d̄smejoramiento de su ppriedad y fermosura/ como pare ce en el oro: que si sea mezclado cō la pla ta aunque sea pura: siēpre padesce algu na escuridad. E biē assi n̄ro coraçon por la cobdicia de las cosas tēporales es he cho disforme y escuro: aunq̄ las faculta des de la tierra en su pprio linaje seā lim pias. P̄nes (como dize s̄ Ricardo) todos los bienes q̄ en el mundo cobdicias: y to das las cosas q̄ en esta vida mas amas y temas/ deues dar de buena volūdad por la libertad d̄l coraço: porque (como dize sant augustin) todo el mūdo deue menos preciar el q̄ allega thesoros para el cielo. E porque el temor y la desconfiança de auer las cosas necessarias para el so stenimiento de la vida corporal/ no tray ga a los discipulos rastrando por tierra: alança agora el seño de sus coraçones esta desconfiança/ que de su propria con dicion les pudiera nacer diziendo les. No querays temer pequeñuela ma nada: y cōuento bienauenturado de hu mildes: porque sin dubda ha plazi do a vuestro Padre celestial de dar os su reyno. Y esto no por vuestros me rescimietos/ mas por sola su liberalidad y bondad. Como si direse. P̄nes que el reyno de los cielos os esta aparejado: po co deueys curar de las cosas terrenales: ca no deue perder la cōfiança de alcanzar las cosas necessarias pa esta vida: el que

Augu. de verbis de mini.

ricardus.

Augusti. in glosa.

Cij.

Luce. xlv.

ne por verdad que le es prometido el reyno de la gloria: en el qual se posee toda copia e abundancia de bienes. Es dicha grey o manada la compañia de los apóstoles o de los discipulos: por la obediencia que tienen de la fe: e pequenuela por la deuocion que tenían de la voluntaria pobreza e humildad: por lo qual vienen a la posesion del reyno celestial. Puede ser entendido que sea llamada manada pequena la congregacion apostolica: en comparacion de la grandissima compañia de los condenados e reprouados: que sera de mucho mayor cuento: porque pocos eran en aquel tiempo los catholicos e fieles: en comparacion de los infieles: e aun agora son pocos los buenos: si se comparan a los hijos de perdition. El señor plega te que merezca y oser de aquellos pocos e pequenuelos de tu grey: e que merezca recibir con ellos el reyno. Pueden tambien subir a la opulencia e abundancia de los bienes eternos por la guarda e perfectio de los consejos del euangelio: por los quales van al estado de la perfectissima caridad. E por esto dize luego. **Guardad las cosas que poseys: e aun las cosas necessarias: e dad limosna.** La qual es via para el mesmo reyno. E hazed para vosotros bolsas o talegoncillos que no se puedan ennegecer. E quiere en esto tanto dezir como si dixese. Hazed casaca e guardad los bienes e lugares en que se repongan la merced de vras limosnas: e sean tales que no se enuegezcan ni desfallezcan (conviene saber) poniendo la limosna en las manos de los pobres: los quales pasando vos otros por en medio de los enemigos e de los ladrones: lleuen vno dinero hasta lugar seguro por que no lo podays. E assi sera vuestro dinero thesoro que nunca desfallezca en los cielos. Esto dize por que el galardón que a la limosna es devido permanece para siempre en parayso: ca el fructo de la limosna acrecienta los merecimientos: los quales son el thesoro que nunca desfallece en los cielos: e si por la limosna tenemos en el cielo thesoro de

merecimientos: sospire por aquel lugar nro coracon: e espere el thesoro de los perdurables galardones. Despues d'isto les enseña el saluador que tengan ojo simple e sin malicia: lo qual deuemos fazer en todas nras obras: e por ende dize. **La candelilla de tu cuerpo es tu ojo.** Esta habla es habla figuratiua: o methaphorica: que es quando por vna cosa se entiende otra mediante alguna semejanca que esta entre la vna e la otra: assi como aqui parece: por que nro señor entendio por cuerpo el ayuntamiento de las obras humanas: assi como el cuerpo material es vna congregacion de miembros diuersos. E por ende assi como el ojo material rige al cuerpo natural: e endereca e camina los miembros para obrar: assi el ojo spual o moral: que es la intencio: rige todo el cuerpo mortal: que es todo el ayuntamiento de las obras e de todos los actos en el mundo fin. E por ende dize: **Si tu ojo fuere simple (esto es) si fuere tu intencio derecha e sin doblez de fengimiento e de error: todo tu cuerpo sera claro: que no es otra cosa sino el ayuntamiento de tus obras sera bueno e meritorio: aun que no parezca assi a los pobres: como tanto que las tales obras sean de linaje de bien: o al menos si no fueren muy buenas en grado de perfectio que no sean malas e sean licitas: porque de otra manera no estarian de barto de la derecha intencio: por lo qual dize Seneca. No se ha de mirar con que coracon hagas aquello que despues de lo auer hecho es pecado: ca los hechos son los que vemos: que el coracon no se puede ver. Sigue se en el testo. E si tu ojo fuere malo (esto es) si tu intencio fuere puerca: todo tu cuerpo sera tenebroso: que quiere dezir: que toda la composicion e ayuntamiento de tus obras sera escuro por el pecado: e aun sera mala por mas que parezcan buenas e derechas a los hombres las obras de tal condicio: ca la obra buena que es buena de su propiedad: es hecha mala por la intencio puerca con que se haze. Pues mira que tu intencio no sea mala: por que por ella se corrompen todas las obras buenas. Sigue se en el testo. Pues**

Seneca ad Lucillum.

Eccl. i.

Ciii.

si la lumbre que es en ti se toma tinieblas: esto es: si tu obra buena de condicion e de linaje de bien: que es como vna lumbre es hecha mala por el defecto de la buena intencio: dime essas mismas tinieblas que tan grandes seran. E quiso tanto dezir: como si dixese. **Mucho peores sera: por que si a la obra que de su propia condicio es mala e de linaje de mal: que es como vna tiniebra: sobreuega intencio mala: cierto mucho sera peor que la primera: por que quando las cosas que son malas de si mismas: son hechas con mala intencio: dos entenebrecimientos tienen: el vno es escurecimiento de la mala intencio: e el otro el de la mala obra. Pues luego no se due considerar: que obra es la que haze cada vno: mas el animo e intencio con que la haze: assi que primero deuemos trabaxar cerca de la pureza de la buena intencio: por que sin ella la obra que se sigue no vale nada: por que si hizieres el bien con buena intencio: no teniendo en tu consciencia alguna parte de tenebroso pensamiento: entonces sera tu obra muy esclarecida de qual quiera manera que tuuiere salida: e alumbrar te ha: e para que parezcas claro e resplandesciere: aqui por resplendor de gracia: e en el otro mundo por resplendor de gloria. E si por ventura acaesca que alguno no reciba bien de lo que tu no hazes con derecha e limpia intencio: re por cierto que a la intencio que lo ouieres hecho: te sera contado: e no segun el bien que a el le vino. Pues guarda que esta intencio del coracon: que es la lumbre del anima: no se te escurezca con la tiniebra de los vicios: porque el ojo simple e de santa intencio pueda hazer todo el cuerpo limpio: o al menos por que todo lo que hizieres: lo hagas por amor de dios: e por que al lugar de donde salen las gracias se buelvan para que otras vezes se tornen a correr. E por que alguno cobdiciando ganar los bienes temporales con los celestiales pensaria dezir que pueda ser justa e buena la intencio con que haga el bien que haze: o la obra en que trabaja por las cosas**

temporales: e por dios: destruye agora el señor este falso pensamiento con el exemplo de dos señores contrarios: diziendo. **Ninguno puede servir a dos señores.** Esto se entiende si son contrarios e diuersos: e no estando ordenados el vno de barto de la gouernacion e ordenacion del otro: por que como dize Beda: ninguno puede amar los bienes transitorios e los eternos. E san augustin dize. **Un ojo no puede mirar el cielo e a la tierra de vna vez.** Cipriano dize. **El amor del mundo e el amor de dios no pueden morar en vno** assi como los ojos no pueden de solo vn movimiento mirar el cielo e la tierra. Y el philosopho dize. **Las aues cierran los ojos con la palpebra: o pestaña barto: mas los animales gruesos los cierran con la de arriba.** Por las aues son entendidos los varones spuales: que cierran los ojos en las cosas terrenales si menores: mas por los gruesos animales se entienden los varones mundanos: que tienen los ojos cerrados a las consolaciones espirituales: e abiertos al amor de la tierra. Segun dize san crisostomo: dos señores llama el señor a los que mandan cosas contrarias: porque quando muchos mandan vna mesma cosa: no son auidos por diuersos señores: mas por vno: por que la concordia a muchos haze vno. Estos dos señores: a los quales no puede servir vno solo: son los vicios e las virtudes: son tambien las cosas celestiales e las terrenales: son assi mesmo dios e el demonio: son la carne e el espiritu: por que todas estas cosas traen a los hombres a diuersas e contrarias obras: e les imponen e mandan cosas contrarias. Y por ende forçado es que se siga de aqui que desamparemos al vno e que siruamos al otro. E por esto el señor que declarando esta palabra: dize luego esto que se sigue. **No podays servir a dios e a la mamona: que es riqueza mal ganada.** Mamona es dicha en la lengua de siria lo que en latin llamamos riquezas. E mamion es nombre de vn demonio: que tiene presidencia e es

Esto se canta en la dñica. xiiij. del pñes de pñe costes.

Beda sup lucam. August. in sermone domini super montem. Ciprianus

Aristo. ill. de animalibus

Chass. sup Math.

cia: en lo que dize / q se vestia de purpura y de olanda: se muestra la vanidad: y en lo q dize q comia con sumptuosa abundancia se manifiesta la gula. Pues no queras tu q en q era q seas: si menos preciaste ya la gloria del mundo / y te determinaste en fuir a dios: ser sollicito del comer ni del vestir cō sobrada cōgora y perdiendo la libertad d tu espíritu: por q cosa de vanidad es ocupar tu coraçon en tales cosas. E por q mejor hagamos esto cōfirma el saluador nra esperaçã descendiendo pme ro d lo q mas es: a lo q menos es y pueua por vn argumẽto q se llama en la logica prouar por lo mayor lo menor: q ningũo deue ser congoroso por buscar las tales cosas diziendo. El anima mas es que el manjar y el cuerpo mas q la vestidura. E forma se la razon de esta manera. Si lo q mas es en precio es dado por amor cierto es q se dara lo q menos es / al menos en tpo d necesidad: mas assi es que dios nos ha dado los beneficios mayores q son el anima y el cuerpo: pues luego sigue se que nos dara los menores q son el mantenimiento y el vestido / por q cierto es q el anima no fue criada por el comer / ni el cuerpo por el vestir / mas antes toda cosa d comer fue criada para ser uicio del cuerpo. E por ende no se fatigüe el coraçõ cō sobrada sollicitud temiẽdo que no se pueda auer lo que para el y por su causa fue criado. Por lo qual dize sant crisostomo. Si dios no quisiese conseruar lo que cria y es / no lo criara / mas: porque el mismo establecio que la vida animal sea conseruada con el manjar y el cuerpo con la vestidura: por ende lo vno y lo otro nos da el mismo. Pues el que nos dio la vida sin cuydado nro / sin dubda nos dara sin nra cōgora y sollicitud las cosas que son menos con que se sostenga y se cubra la vida corporal / luego segũ esto loco es el que por lo que menos es assi como es el comer o la vestidura / pierde el anima o el cuerpo q son de mayor estimacion y preciosidad.

Despues desto prouena el señor esto

que ha dicho hablando en particular d cada vna destas dos cosas y habla pme ro del manjar. E confirma nuestra esperanca por vna forma de argumẽto q se llama en logica / argumẽto de lo que es menor a lo q es mayor. E pone exemplo de las criaturas noracionales / assi como son las aues q buelã por el ayre diziẽdo. Mirad las aues del cielo como no siembran / ni cogẽ / ni reponen en troces y vuestro padre celestial las mantiene y las harta. Pues por ventura vosotros no soys mas que ellas? Como si dicesse. Cōtẽplad en las aues q por el ayre buelã q no siembran para coger q comã: ni ayũtan en troces paguardar / y vno padre celestial las mantiene por el mantenimiento de los pobres sin q ellas tengã gran cuydado. Pues luego mucho mejor mantiene a los mismos hõbres los qles son del mas amados sin d masiado cuydado dellos. E la ial racional assi como es hõbre / d mayor pãcio es de late de dios q los animales q no alcan razõ: assi como son las aues: porque todos los animales fuerõ hechos para ser uicio del hõbre. Y el fin siẽpre es mas noble q las cosas q son ordenadas para el tal fin: assi como el cauallero cosa es mas noble q el cauallo y que las armas por q son ordenadas y sirven ala caualleria. Pues assi como dios mantiene a las aues mediãre la sollicitud y cuydado q es cõuenible ala naturaleza dellas: biẽ assi mantiene a los hõbres cõ ordenada y tẽprada sollicitud y cõ la cõuenible diligencia q ptenesce ala naturaleza dellos. la qual es segun la regla de la razon drecha / si los mismos hõbres pusierẽ estudio de cõplir lo que el mãda: por q assi como la naturaleza de las aues es biuir en la mãera q dicha es: assi el natural d los hõbres es biuir segun el esclarescimiẽto y determinaciõ de la razon derecha: d lo qual se sigue q el mismo hõbre due buscar cõ razonable sollicitud las cosas que no le dio naturaleza / como son el comer y el beuer necesario: por lo qual no dize

tpo de las aues q buelã para buscar grano y mantenimiento: mas dize q no siembran ni cogen: por dar a entẽder que no defiende el trabajo ni la puidẽcia d buscar con deuida tẽplança el mantenimiento necesario: mas q vieda la congorosa auaricia: ansia y sollicitud de las a dquirir. Sobre lo qual dize sant crisostomo. Todas las aues hizo dios para ser uicio del hombre / y al hõbre hizo por solo el. Luego si mantiene a los animales por amor del hõbre: por q razon no dara mantenimiento al hõbre al qual cria por solo el mismo? Despues d esto prouena agora lo de la vestidura y pone dos exẽplos. El primero es de la grãdeza y cantidad d el cuerpo q es cosa ppria y natural q dios da al hõbre sin su cuydado y diligencia: lo qual parece por q quanto quiera q alguno tenga cuydado d crescer en el cuerpo: no puede acrecẽtaren su estatura y n cobdo. E por esto dize. Qual de vosotros por mucho que piense en ella puede aumentar en la medida de su cuerpo vn cobdo? Y esto dize porque la ymaginacion no es causa natural de tales accidẽtes: assi como son crescer ni d crecer algũa cosa corporal en el cuerpo humano. Pues como la vestidura conuenga ser mayor o menor segun la medida y cantidad corporal: la tal cantidad es dada al hõbre sin q el entienda en ella y cresce sin ansia ni congora d su cuydado: por cõsiguiente le sera dada vestidura conuenible sin poner para ello sollicitud supflua. El segũdo exẽplo se toma d las yeruas y de las flores q son fuera d el cuerpo del hombre q nascen de la tierra por que sin cuydado algũo q ellas tengã crecẽ: y segun su cantidad las viste dios d toda hermosura. Por lo q dize en el texto. Considerad los lirios y las rosas del cãpo como crecen y no trabajan / ni hilan / y digos en verdad que ni el rey salomon en toda su gloria fue vestido de ornamento tã precioso: como es cubierta vna de estas rosas. E quiso tanto dezir en esto como

si dicesse. Estas rosas o flores no trabajan para ordenarse de colores: no hilan para hazer ropa: ca se visten por la puidencia de dios: pues q de tan preciolas colores resplãdescẽ vestidas: ca este mesmo color es manto y ornamento de las flores q es mas excelẽte q todos los colores de las granas y sedas / y lleva vetaja a todo brocado de reyes: lo qual proua por q salomõ aunq fue rey potentissimo no fue tambiẽ vestido: como esta linda qualquiera de estas rosas / ca aunque al arte presume tener semejaça de las cosas naturales: y en quãto ella puede paresca a naturaleza: cosa cierta es que sus obras artificiales nunca llegan ala perfeccion de las obras q haze la influencia d hierony natural. Sobre lo qual dize sant hierony nymo. Cõ mucha razon alaba el señor d hermosura las flores / por q qual obra de sirgo ni qual purpura d reyes o quales labores entreteridas en telares se puede cõparar alas flores? Que cosa ay en el mundo q assi sea subida en color rubicũdo como la rosa y que assi replantezca en blãcura como el lirio blãco / que por otro nombre se llama agucena? Pues la purpura de la violeta no se puede vècer con el color del escuro carmesi: como q era q esto mas pertenesce al iuzio de los ojos: que la sentencia de las palabras. E sant crisostomo dize. Por que puso el señor estudio de vestir tã hermosamente las yeruas: sino por mostrar su sabiduria en la sobrepujança d su virtud: y por ps. xvij. que sepamos que en cada cosa se representa su gloria: porque no solos los cielos recuentan la gloria de dios: mas añ tambien la representa la tierra. Y d estas cosas concluye el señor que cõ assaz suficiencia viste dios al hombre sin que para ello tenga el mismo hombre d masiado sollicitud diziendo. Pues si al beno del campo que oyes / y mañana se lanza en el fuego con tanta hermosura Dios viste / quanto mas vestira a vosotros hombres de poca fe? E quiere tãto dezir: como si dicesse. Si

Crisosto. sup mat.

super mat.

Crisosto. super mat.

ps. xvij.

Crisosto. sup mat.

17

De como no auemos de ayuntar los foros.

Alas yeruas del campo que oy estan verdes y mañana calientan con ellas el hoz no: dios assi viste diuerfas formas y colores y las adorna d tanta hermosura y alegria: quanto mas vestira vosotros sin que tengays demasiada congora y cuydado / ohombres de poca fe.
Cv. **L**lama aqui el señor hōbres de poca fe a los q procurā con demasiado cuydado la sustentacion corp al por q d de fallericiuēto de fe procede la tal sollicitud: mas la diligencia y cuydado destas cosas que es segun temperança de razon: no pcede de poca fe / q biē se puede procurar sin pecado. Segun dize la glosa / los santos no sin causa son comparados alas aues: por que no teniendo en el mūdo algūa cosa ni trabajādo por la tener por sola la cōtemplaciō menorpreciā las cosas terrenales y buscan las cosas del cielo: hechos ya semejātes a los angeles. **P**ues mira q tres cosas son alabadas aqui en los santos: cōuene saber: la pobreza voluntaria / por que no tienen nada en el mūdo y el reposo y holgāça de la contēplacion q es ociofidad sancta: por que dize q no trabajan. Y el subimiento del coraçon alas alturas d la gloria: por q solas las cosas purables demanden. **P**or las aues del cielo pueden ser en tēdidos los varones cōtēplatiuos q nunca siembran ni cojen ni encierran en trores en temētēdo se en negocios seculares. **P**or los lirios del campo pueden ser entendidos los varones limpios y los castos por la blancura y por la limpieza y por el olor de la virtud q tienen: ca estas cosas crescen / no rāto por su trabajo como por el don de dios: en los quales de uemos bien mirar pa alabar su virtud: y para tomar su semejāça en el crescimientoto de la buena obra y en la holgāça de la sc̄ta contēplacion y en la hermosura d la vida honesta. **P**ues enseñados biē d̄sta sc̄ta disciplina confiemos q nūca nos faltara lo necesario por q en cōuenible tiēponos pueera dios desto tal si hiziere mos lo q el nos māda: por q si d̄ tal biē tē-

poral descōfiamos: como esparemos de su mano el biē eterno: Y de aq se concluye q la fe no teme hābre. **P**oca fe se llama la q no es cierta o no tiene confiança de la cosa mas pequeña y la q aun no es para los bienes eternos. **E**l q enriēde la excelēcia del hōbre y q cosa es: nūca desespēra d dios: y el q despa de dios no sabe q cosa es hōbre: por q si lo supiese conoceria q dios esta en el hōbre hecho hōbre: y el hombre esta en dios hecho dios. **S**obre lo q les d notar q d̄ dios su hazedor d̄ sepa el q pone su espāça en las criaturas. **E** por d̄ dize sant anielmo. **N**o te espāre la esterilidad y sequead d̄ tiēpo aduenidero: no te fatigue el temor de la hābre q se teme: ni te derrue que tu voluntad: mas de aq̄ cuelgue toda tu espēra q mantiene las aues: y viste las flores. **E** sea tus tiores: el sea tu cyllero el sea tu bolsa: y el sea tus riq̄zas: el sea tus plazerres: solo el sea a ti todas las cosas en lugar d̄ todo lo bueno q en todas las criaturas desfcāres o possēyeres. **E** pone aqui el señor tres bienes q son el anima: y el cuerpo: y las cosas q siruē al mismo hōbre. **E**l anima due ser subjeta a su mayor q es dios obedesciēdolo. y el cuerpo se deue someter a su mayor el anima haziēdo lo q ella māda: y las otras cosas materiales deue ser iubjectas a sus mayores: cōuene saber: a dios dādo las el hōbre por su diuino amor a los pobres. Y el anima: por q sean amadas cō discrecion: y al cuerpo por q le sean administradas y dadas las cosas necesarias. **A**ldas esta ordē destruyen los ricos: por que no se someten a dios quando no dan nada a los pobres ni menos a su anima. Y esto se causa por q son peruerfos cobdiciosos y amadores de las cosas temporales y menos dan al cuerpo: por que se aficionā a el con afecion desordenada y loca. **D**espues desto por hallar con mas estrecha lentencia lo q arriba es dicho: tornalo a repetir y dize. **P**ues no q̄rays ser sollicitos diziendo que manjares comērcinos: que vino beberemos /

Cv.

Slo. ordi. super mar.

Chrisosto. super mar.

o de q vestiduras nos vestiremos / porque todas estas cosas andan a buscarlos gentiles: ca biē sabe v̄ro padre q auyes meneiter todo esto. **S**egun dize sant **C**risostomo. **L**o q aq̄ dize no q̄rays tener congoroso cuydado: no quiere dezir: querays sobzar: mas q̄ re dezir. **N**o q̄rays ser affigidos en per̄juizio de la libertad de v̄ro coraçon por las cosas mūdanales: ca biē puede ser q̄ alguno obre algūa cosa y q̄ no sea sollicito ni cōgoroso en obrar la. **E** segun el mismo sant **C**risostomo dize. **S**i por las cosas necesarias no cōuene tener cōgora ni estremado cuydado: de que penas seran dignos los q̄ se desuelan por las cosas sobzadas y roban las ajenas. **P**ues mirad q̄ dize el señor. **N**o q̄rays ser cuydadosos d̄stos bienes: por q̄ todas estas cosas al comer o al vestir preneciētes: las gētes q̄ quicre dezir los gētiles: las buscan con demasiado cuydado del coraçon y cō diligēcia viciosa: los quales negādo q̄ tenia dios prouidēcia: y afirmando q̄ no entēdia en cosa alguna cerca de los hechos hūanos: tienē cerca de las tales cosas d̄smesurada cōgora y sollicitud / el estudio de los q̄les todo se cōsume en los bienes desta vida: los q̄les ningun cuydado tienen del siglo aduenidero ni tienen cōfiança de los prometimiētos que dios haze d̄ la vida perdurable. **Q**uierre dezir. **L**os gētiles buscā las tales cosas: ca los hōbres mūdanales con d̄stēprada cobdicia y cuydado buscan estas bezes y miserables bienes tēporales: por que ponen mas diligēcia en los buscar q̄ en pcurar los gozos q̄ se espēra: y por ende la tal sollicitud los haze parecer a los paganos. **P**ues no me dira alguno que diferencia tiene el xp̄iano d̄l gētil: la infidelidad del qual trae fatigado y rebuelto su coraçon con los cuydados d̄sta vida. **A**ldas ay q̄ muchos d̄ nosotros andan a buscar las haziēdas y vanidades deste mundo mucho mas q̄ los gētiles. **N**o es necesario por cierto buscar estas cosas y digo no ser necesario: quādo se

buscan cō ahogamiēto y captiuidad del espiritu y con demasiado cuydado: por que como xp̄o dize bien sabe el padre celestial el q̄l no cierra las entrañas a los buenos hijos: q̄ todas estas cosas auyes menester: cōuene saber: las q̄ os cōuienen para passar por la carrera desta vida: pues q̄ sin mantenimiento dellas no podeys buirni servir a dios / las q̄les el padre sanctissimo da de buena voluntad: si v̄ra infidelidad y mala cōfiança no lo estorua: por q̄ aquel padre no es piadoso: que no da a sus hijos lo q̄ han menester quādo es conoçedor de la necesidad q̄ pa descē: ca por que es padre quiere / y por que es celestial puede. **P**ues si puede y quiere sin dubda dara lo q̄ cumpla para n̄ra salud. **E**n de rabano dize. **Q**ual rey no procura a sus caualleros deuotos el deuido mātenimiēto? **Q**ual padre no da a sus hijos d̄ comer? **E** sant **C**risostomo dize. **N**o d̄ro el señor. **L**o n̄scio dios lo que auyes menester o biē lo sabe: mas d̄ro / bien sabe vuestro padre celestial: y d̄rolo por traerlos en mayor espērança: por que si padre es sigue se que el padre no querra d̄spreciar a tales hijos en sus postrimeras necesidades como no puedan esto sufrir los hōbres que son temporales padres: ca muy claro es q̄ dios conoçce la mesma naturaleza hūana ser flaca: por que solo el es criador della: y que criādola de tal qualidad: mas mirara su necesidad: q̄ lá mirarias tu mesmo que padesces las mesmas necesidades: por que assi lo tuuo el por bien que la naturaleza hūana fue siē necesitada y menesterosa. **P**ues luego padre tan suauē no sera en algūa manera contrario a las cosas de las quales d̄termino que fuesen tocados sus hijos: ni cōsentira que se hallen ajenos d̄l recibimiento de las cosas necesarias. **E** **A**ugusti. **S**ant augustin dize. **B**ien sabe el fisico celestial lo que nos ha d̄ dar para nuestra consolacion y lo q̄ nos ha de quitar para que nos exercitemos en la virtud: ca el hombre no quita a su cauallo la ceuada

Rabanus super mar.

Chrisosto. super mar.

Augusti. 6 bis d̄l.

Cvij.

su causa. Pues si dios sabe nuestra necesidad: como dicho es: y la quiere remediar: porque es padre y puede porq es todo poderoso: luego no deuenos temer que no nos ayude a proueer.

Es de notar / q por muchas causas padescemos algua vez megua delas cosas que auemos menester para la sustentacion desta vida. La primera es porq lo merecen nuestros pecados. La segunda es porque la virtud tenga exercicio. La tercera por la estrema diligencia y diligencia con que las procura nuestra auaricia porque el cuydado grande y el temor q tenemos que no nos falté: haze q algua vez nos fallestcan. La quarta es superfluidad y demasiada humana: ca digna cola es q los q algua vez buscamos mas de lo q auemos menester: carecamos de lo necesario. La quinta es porq usamos mal de las cosas temporales: ca el q usa mal de la criatura de dios cola es digna que en algu tiempo le sea quitada / porque padescen necesidad dlla. La sexta es el desagrado de dios: ca muy justo es que el que d los beneficios de dios es d sagrado: sea de ellos privado. La septima es porque creamos q solo dios es el que nos da los bienes temporales y que no vienē de nosotros y que no los recibimos d dios / porque nos los deua. De donde viene que quitando nos los alguna vez da a entender que el solo sea el dador de los.

Pues deñe de el señor la sollicitud demasiada y el temer que no los auemos el qual nasce de la desconfianca: mas bien permite que tomemos algun trabajo y cuydado cerca d pueer en mediana manera el sostenimiento de nuestra vida. Assi que vieda christo la dordenada diligencia que se tiene cerca dsta procuracion: por la qual se olvidan los bienes espirituales: mas bien permite que se ponga la prouidencia y sollicitud necesaria y moderada: que segun la regla de la derecha razon se requiere como la tal diligencia sea parte muy principal de la prouidencia: porque de otra manera seguyse ya que el hombre tentasse a dios si esperasse recibir d todas las cosas necesarias / drando de poner la diligencia q se deue tener en ellas por via humana.

Pues como el amor de las cosas temporales pue de ser de dos maneras: conuiene saber: temēdo consideracion a las cosas demasiadas o temēdo respecto a las que son necesarias: contra lo primero deñe de el temor: y contra lo segundo deñe de la sollicitud cogorosa que ahoga la libertad d el spiritu. Sobre este passo es de notar que tres maneras ay de sollicitud o cuydado. La primera es sollicitud de naturaleza: que con mas propiedad es dicho trabajo y cuydado de prouidēcia el qual pue de el hombre bien tener: porque no tiene a dios / mas de tal manera es dada licēcia de tener la tal diligencia o sollicitud de buscar lo q segun natural razon ha menester para su mantenimiento que entienda ante de todas las cosas en la honrra d dios. Y de aqui parece que fue dicho a adam en el trabajo y cuydado de tu cara comeras tu pan: y auer temido el señor bellas de algua parte limosna para sus necesidades segun lo relata el euangelio. La segunda es sollicitud y cuydado de culpa que consiste en la cantidad de las cosas quando se buscamos dlo que la necesidad requiere. Y esta sollicitud procede de auaricia. Puede estar esta culpa tãbiē en la cantidad y abundancia y delicadez de las cosas: la qual no es de la compaña de los vicios d la carne: y pue de estar en la prouision muy cogorosa de las cosas necesarias d la q se sigue negligencia de las espirituales. Y esta sollicitud q assiesido todo en todo es dñe dida / porque es auaricia por culpable y viciosa. La tercera es sollicitud de gracia que consiste en las obras de justicia y en la cõpassiõ del proximo: por lo qual dize el apostol. **Drando** es la importunidad mia de cada dia y la sollicitud y cuydado que tēgo de todas las yglesias: y esta nos es mada da

tener / porque de manifesto se conosco pertenescer a la caridad. Assi que la primera sollicitud es tolerable. La segunda vituperable. La tercera es loable. Finalmente concluye nuestro saluador de que cosas due ser el hombre cuydado por que lo ha de ser d las perdurables y no d las terrenales. E ayuntã se aq tambien tres maneras de bien: conuiene saber: bien celestial / biē espiritual / y biē temporal. El primero es bien de gloria. El segundo de gra. El tercero es de fortuna. El primero es muy soberano y muy grande. El segundo es de menor gra. El tercero es muy pequeño: y porē de el primero deue estar en intencion como galardõ final: el segundo en la obra como merecimiento: el tercero en aña de cura como substēcion de la flaqueza humana. Assi que dize. No querays tener demasiado cuydado de buscar las cosas temporales: mas buscad primero el reyno de dios y la justicia: y todas estas cosas se añadidas.

Como si dixerse Buscad primero el reyno de dios por intencion y por affection y como biē principal sobre todos los otros bienes: y mucho mas soberanamente que todas las cosas que buscays como cola q es bien auenturanca de todas las obras y como fin postrimero q por solo el mismo es deseable. E buscad el reyno de dios q es la vida eterna y los bienes celestiales: y no ayda verro ēlo buscar: y lo segundo buscad su justicia assi como derecha carrera: y como quien busca vna cola por la q se merece q el reyno d dios se alcã coliguiendo sus mandamientos y las obras justas: y luego os seran añadidas todas estas cosas: conuiene saber: las q son necesarias para la vida corporal: assi como son los bienes temporales: la copia vniuersal d los qles cõsiste en el comer y en beber y en vestir. Y entēde se q serã añadidas obrãdo y trabajãdo vobis otros y temēdo sollicitud d llas en buena manera: porq assi como por las malas obras es qtao el fruto d la tñra assi por las

Genes. iij.

Joan. xij.

ii. corin. ij.

buenas es a crecētado y añadido. E si por ventura los bienes presentes nos fueren qtaos cierto es q para el exercicio y examiniõ d la virtud lo pme el señor mas si d todo en todo los tales bienes nos fueren quitados y jto con ellos la vida corona de martyrio merecē los que tal agrauio padescen. Mas si estos bienes nos son dados para cõsolaciõ nra es: y para hazer por ellos el señor gras: porq a los q ama a dios: todas las cosas se les cõuertē en biē: ca biē iabe el fisico celestial q es lo q mas nos cõuega. Pues biē dize el señor: buscad primero el reyno de dios. E nota q esta palabra primero: es palabra relativa: y p supone q se pue de algua cola buscar segun daria mente por lo q parece q no dice el señor aq del todo la sollicitud y cuydado q se due tener de las cosas necesarias de la vida mas en seña q primero duemos fer sollicitos d las cosas spuales y luego de las temporales: las qles nos serã luego por conliguēte añadidas sin algu impedimientõ: porq seria possible q buscãdo estas cosas q son bienes menores pudiēmos ser aptados d aquila gloria d arriba: porq no estã biezamos a nosotros dos fines: porq segun dize sant augustin. Diziēdo el señor buscad primero el reyno d dios: significo q se deue buscar el tēporal a la postre / no auēdo acatamiēto en buscar este reyno d dios ala anticipaciõ del tēpo: porq no es possible q aquilo se haga siēpre: por la necesidad q tenemos d procurare el mätenimiento corporal: mas ha se de tener acatamiēto ala dignidad del reyno celestial. De manera q se busque el reyno de dios como bien principal y el mätenimiento corporal como cola necesaria para cõseguir el otro bien soberano. Y esto es buscar primero el reyno de dios: y despues del buscar el tēporal y poner el reyno d dios en el lugar primero: y el temporal en el postrimero: porq buscãdo el tēporal podamos auer el reyno de dios que es eterno: y no por el contrario / buscando el reyno de dios

Ad romã. viij.

Augustin. in sermone diu super montem.

Augustin. in sermone diu super montem.

porque podamos auer el temporal. Bien claromuestra aqui christo/ que no se deuen desear las cosas temporales en tal manera que el bien q hizieremos lo hagamos porq nos sean dadas: que icria defectuosa intencion aun q las ayamos menester: mas somos disciplinados que todo el bie que hazemos/ se haga por alcanzar el reyno de dios. Pues quando algun bien obramos/ no sea nuestro fin esperar por ellas cosas temporales/ mas las eternas. Mas sea nuestra intencion buscar primero el reyno d dios con affection biua. Los santos dela yglesia primitiua primero buscaron el reyno de los cielos. E por esto se les añadio el reyno del mudo en tiempo del emperador Constantino. Mas el dia de oy de muchos es buscado con mas principal desseo el reyno temporal que el de christo: y mas cuydado padescen por las honrras y riquezas/ que por sus animas y q por sus yglesias. E por ende mucho duemos temer no les acaezca por su gran daño/ q con el reyno del mundo pierda el reyno de dios.

Cvii.

Despues desto defiende el saluador q no tengan sus discipulos prouidencia ni cuydado dela necesidad dl dia d mañana diciendo. Pues no querays ser solicitos de la prouidencia de mañana: ca el dia de mañana el mismo sera sollicito de si mismo y abastale al dia su malicia. E quiso tanto dezir en esto: como si por otras palabras direna. No tengays cuydado dl dia d mañana/ anticipando y ocupando vno pensamiento antes de tiempo en la sollicitud y cuydado q ptenesce al tiempo q es conuenible al dia de mañana para el dia d oy. Onde sant Hieronymo dize. Solamente nos concedio el saluador tener cuydado delas cosas pntes: el ql nos defiende pensar en las q esta por venir: porque bien nos basta tener cuydado del tiempo presente/ porq podamos dexar a dios las cosas adueneras q son inciertas. E sobre esto dize Pedro el cator. Arriba de

Hierony. sup mar.

Petrus cclarus.

fendio el señor que no se tenga cuydado vicioso delas cosas pntes q se cogen y se há vna vez en vn año: ca sola vna vez en el año sembramos y cogemos: mas aqui nos dhede q no regamos sollicitud congorosa para los tpos adueneros d los frutos q vienen despues del año/ ca delas cosas q administra la ordenacion dl muy alto: no couiene padecer cuydado porque si tu prouidencia se estiene de a pensar en proueerlas necessidades q te puedan lucer mas adelante vn año: ya se couierte en viciosa sollicitud y tal ql era la d vn abad q fasta tres años guardo el trigo y la ceuada: y agora tenemos por sabios a tales hóbres: como vará cõtra lo q nro saluador dhede que no concedes: sino q de solos los bienes d vn dia tengamos cuydado: y porq tales descõfia d dios/ son assi mesmo muy miserables. E sant Crisostomo dize. Lo q sup mar. el redemptor amonestado dize. No querays pensar d mañana: yo se que ninguno lo ha oydo ni aun lo ha en vn pelo guardado: pues que como se nos manca q no pidamos a dios estas cosas/ gastamos todo nuestro estudio en las sollicitar y pefando en cada vna dellas dentro de nosotros nos confundimos. Mas quanto cuydado mostramos tener e sollicitar estas recreaciones q al cuerpo pertenecen: tanto y mucho sin comparacion mayor perdimiento de prouidencia tenemos en las cosas espirituales. No quiere por cierto nuestro christo que tengamos cuydado de lo q auemos de comer ni de vestir en el tiempo que esta por venir: como si fuessemos muy ciertos dela vida aduenera: pues que aun de la presente no estamos seguros. E sant Anselmo dize. Piensa que cada dia te has de morir/ y no pensaras en la necesidad d mañana y Seneca dize. Cada vno d todos nuestras dias duemos ordenar como si fuere el dia de nuestro fin. Pues bie nos basta tener cuydado del tiempo presente/ por ende deremos la congora q nos impone fortuna delas cosas adueneras: pu

Crisosto. sup mar.

Anselmus ad forozes

Seneca de prouidencia.

es que son inciertas: ca muy bie dize el señor que el dia dela mañana el mismo sera cuydado de si mismo. E quiere dezir q trae consigo su trabajo y sollicitud: ca cierto es q el tiempo q se espera terna sus diuidas y dificultosas penallidades como parece/ q d la mudanca d los tiempos se ofrecen diuersas cosas q se deuan hazer: delas q les basta tener cuydado quando llegare la hora dellas. E q lo tanto en lo suio dicho el señor dezir: como si diera. Quando fuere llegado el dia aduenero/ curaras d: no antes/ por que assi como no e redigo ni viedo la sollicitud del dia de oy: assi no defender la sollicitud del dia de mañana quando llegare a punto de ser presente. E segun lo que dicho es este nombre sollicitud no dize ni se presenta otra cosa sino auaricia y cõgora de auaricia/ dela qual siempre auemos de huyr. E aqui auemos de entender/ ser menester discrecion y prouidencia cerca delas cosas presentes/ segun el consejo euangelico: y no para las que estan por venir. Sea pues el dia de oy sollicito de si mismo y no de otro: porque bien le abasta al dia su malicia: q quiere dezir. Assi basta a cada tiempo e trabajo/ la fatiga/ la carga/ la contricion el dolor/ y la tristeza: las afliciones y angustias que tiene consigo auerlas. Onde malicia es dicha aqui: no el mal d la culpa que fazemos: mas el mal dela pena q padescemos y sufrimos. La enlesta d d la innocencia antes que adam peccasse no fuera menester al hóbrenen tal cuydado. Mas quiso el señor dezir tanto como si diera. No conuiene que trabaje el hombre ni que padesca fatiga d pesamientos por auer las cosas que son menester para el sostenimiento dela vida corporal/ antes que venga el dia que se espera: por que como el mismo dia no carecera d sus propias dificultades y trabajos ni d materia d muchos cuydados no cumple tener antes de tiempo otra sollicitud ni congora. Pues porque qrras sobre poner ni acrefcerar malicia a ma

licia: trabajo a trabajo/ cuydado a cuydado: Assi que no se pone ni se tema en este lugar este nombre malicia: por malignidad ni por peccado: mas por trabajo y por miseria: ca assi solemos dezir quando comunmente dezimos. Aduchos males auemos oy pasado: quando somos fatigados de algun trabajo muy grande: o de alguna miseria. Sobre lo qual dize sant Crisostomo. No dize aqui el señor malicia por malignidad de peccado: mas en lugar de malicia se entiende miseria y trabajo: porque assi como quando por el propheta dize el el spiritu sancto. No ay mal en la ciudad que el señor no la haya hecho: no significa tal mal ser auaricia: o robo: o alguna otra cosa que tal sea: mas solamente significa auer el señor cauido aquellas plagas que requiriendo lo su justicia suel ser dadas a los malos en pena de sus pecados: y del tal mal de pena habla tambien el soberano dios por el propheta Esayas diciendo. Yo soy el señor que hago la paz y crio el mal. E bien assi en este lugar quiso el saluador q no entendamos malicia: por peccado/ mas por pestilencias/ y por hambres y por otras cosas penosas que vienen por los pecados/ que muchos piensan que son malas. E assi parece que puso christo este nombre malicia en lugar de aflicion diciendo. Bien abasta al dia su malicia: ca por cierto ninguna pena trae tanto dolor al anima/ como este cuydado. Lo de suso es de Crisostomo. Assi que no se cõdena aqui el trabajo ni la prouidencia que se tiene d las cosas temporales que estan por venir/ mas solo el cuydado q ahoga la lumbre y la libertad d la coracon. E por ende: segun dize sant Augustin por lo q dize en este lugar: mucho nos duemos guardar/ que quando vieremos algun seruo de dios que se prouee de algunas cosas temporales porq no le falté si son necessarias/ o pa el/ o para la grey q le es encomendada no juzguemos q va cõtra este mandamiento dl redemptor: en lo que parece sollicito y cuydado del

Christus abath.

Amos. ij.

Esay. lvi.

August. de dno dno.

De como sin las obras de misericordia ninguno se puede salvar.

Mat. iij.

Joan. xij.

dia o mañana: porq̄ esse mesmo señor al qual los angeles administran y seruián ouo por bién tener loculos o bolsas para informar a la yglesia y para exéplio de los acaescimietos que estauán por venir porq̄ ninguno se escandalizasse quando viesse q̄ alguno hiziesse otro tanto. E dize mas. Estas cosas parecen no auer rpo reprehendido este razonable cuydado q̄ se due tener o buscar el hōbre algū mantenimietos si lo procura segū la costumbre humana y para su sustentimieto: mas en lo q̄ dize tiene por la mala sollicitud q̄ se tiene de los bienes deste mūdo / quando por amor dellos entra algū en la yglesia: o en la religió cō color o cauallero de jesu rpo / sin tener en sus obras acatamieto al reyno o dios: mas al prouecho y uso o estos bienes temporales. P̄ pues por lo q̄ dicho es parece q̄ todo este mādamiēto reduce y reirac el entēdimieto a tal regla / q̄ pensamos siēpre en el reyno o dios: y q̄ cō todo desseo lo tengamos siempre delante. aunq̄ proueamos cō algū cuydado nuestra sustentacion natural: y q̄ nunca nos curemos de las cosas transitorias e la canalleria de la religió / o en el estado ecclesiastico / que es uerda dera caualleria del reyno celestial: mas antes con coraçō simple y llano deuemos solo por amor o dios q̄ nos redimio hazer bien a todos. E no o uemos en la buena obra que hizieremos ni con el reyno de dios que buscamos: tener algun pensamieto de alcanzar por ello la merced de las cosas temporales: y t̄ bien q̄ si alguna vez faltare los mantenimientos corporales lo q̄ muchas vezes para exercicio de nuestra virtud dios permite que falten: que no solo no se enflaqueza nuestro proposito: mas antes lo confirman despues de prouado.

Si guese la oracion del auctor.



Enor jesu rpo: haz que mis tesoros no seā en la tierra ni en el fructo de los sudores terrenales: mas q̄ todo mi biē este en esperar el reyno celestial

por tus merecimietos: y porq̄ ninguno puede seruir a dos señores por contrarie dad de seruios: libra me o señor o de la seruidūbre deste mundo y del yugo o de la carne / y de la tirania del diablo: porq̄ siempre tenga ojo a las cosas del cielo y no a otras. E a crescenta señor Jesu cristo sobre la medida de la razon natural: figurada en la cantidad del cuerpo: el cobdo de la gracia en la vida presente: y el de la gloria en el siglo aduenidero: por que pueda considerar los lirios y las flores del campo: que son los deuotos de la yglesia cubiertos de blācura y no curar me del feno: que son los ricos del siglo q̄ han de ser lançados en el horno del infierno. E da me gracia q̄ sobre todas las cosas busque el reyno de dios y su justicia por que con pequēuelo mantenimieto de las cosas temporales pueda y llegar por la carrera de las virtudes a la gloria de los cielos. Amen.

Sumario del interp̄ete.

Capitulo treynta y nueue: que sobre toda otra virtud deuemos obrar misericordia y que no deuemos juzgar a nadie E de la fuzia y cōfiāça que se teue tener en la oraciō: segū q̄ lo cuēta san matheo en el capitulo septimo: y san lucas en el sexto. E cō tiene nueue parrafos p̄ncipales. E c̄ta se e la dominica p̄mera o despues del spū sc̄to: y en las letanias mayores.

El primero es: de como deuemos parecer e la misericordia al padre celestial Y q̄ el misericordioso no pued morir mala muerte. Y q̄ no juzgar al proximo es vna o las tres maneras de misericordia q̄ rpo pone. E de la materia y o las especies del juzgar y o los juzcios: cerca o lo qual pone marauillosos notables.

El segundo es: q̄ en dos cosas nos deuemos guardar de juzgar de ligero. Y de la pena que padescera o la mano o dios el que juzgare mal.

El tercero es: de la segunda especie o manera de misericordia que cōsiste en el perdonar. Y o la tercera manera o misericordia que consiste en el dar. E de lo

De como sin las obras de misericordia ninguno se puede salvar. Cap. xxxi. Fo. lxxvii.

que la limosna fructifica al que la da. E o como nuestro señor por la medida que medimos nos medira.

El quarto es: de como por la semejança del ciego q̄ guia al ciego. E por la paga que vemos en el ojo o alguno. E por la viga que no vemos en los nros / nos puoca el señor a estas virtudes. Y de como la correccion del primo ha de ser por el exemplo del q̄ corrige / mas q̄ por disciplina ni por a p̄reza de reprehension.

El quinto es: que los sacramentos de dios: ni las scripturas santas no se deuen comunicar a los indignos. Y q̄ el menosprecio y aborreçimieto o las cosas es causa que aun que sean grādes no sean recibidas. Y q̄ para remedio o todo lo q̄ el hōbre no puede alcāçar por sus fuerzas le es dado el socorro diuino. E te como mas desea dios recibir nos a su clemēcia: que no otros desicamos ser lo corridos en nuestras penas.

El sexto es: q̄ la oracion para q̄ sea oyda ha de ser de cosa justa: y ha o ser fecha con p̄seuerācia y ha de ser para no otros E de algunas razones por que dilata el señor de cumplir lo q̄ es justo. Y o como a las vezes es mayor merced la que dios nos haze en negar lo q̄ pedimos q̄ si nos lo diese. E de la eficacia y o virtud de la oracion y de muchos secretos de ella.

El septimo es: de la fuzia q̄ el señor nos da para ser oydos por ciertos exēplos Y de lo q̄ deuemos demādar q̄ es el pan y el pez / y el hueno: significādo en el pan la caridad / en el pez la fe / en el hueno la esperanza: y no se bien todo esto.

El octavo es: o lo que es causa q̄ la oraciō sea oyda y q̄ el justo varon es muro de las ciudades. Y de la fuerza q̄ tiene la oracion del justo y de las cosas a q̄ son obligados los p̄fectos en la oraciō y de las q̄ han de hazer los q̄ no son p̄fectos.

El noueno es: o como la p̄fectiō humana cōsiste e q̄ hagamos cō los hōbres lo q̄ desleamos y q̄remos q̄ ellos hagan cō nosotros. Y q̄ de mayor perfeccion obrar lo q̄ rpo nos mādō hazer: q̄ dexar o

fazer lo q̄ nos defiende q̄ hagamos. Y q̄ en el mādamiēto ya dicho q̄ hagamos cō el proximo lo q̄ cō nosotros q̄remos q̄ se haga: cōsiste toda la ley y los p̄phetas.

Si guese el capitulo xxxi.



Espues o estas cosas nos amonestā el señor q̄ hagamos misericordia cō los aflictos diziēdo. Cat. d. q̄ sea y misericordia cō los como vuestro padre es misericordioso. E por esta razón pesce q̄ dios relieua y socorre nras miserias / no esperādo algū puecho o nosotros: mas por sola su bōdad. E a nosotros duemos mouernos a socorrer la necesidad y fatiga o los q̄ padecē angustias: no por la q̄ nos puede fructificar y puecho tēporal: mas por su propia salud y por solo dios: ca el q̄ por prouecho aconseja o socorre a su primo: este tal no lo haze por caridad: porq̄ no busca en su obra la cōsolaciō o el aflictō q̄ como la suya p̄pria es obligado a solicitar cō amor mas busca su p̄prio interese: por lo qual parece q̄ el señor quiere q̄ parezcamos al padre celestial en la misericordia: o la q̄ nosotros miserables tenemos mucha necesidad. No q̄ere q̄ le parezcamos en la potēcia: porq̄ cobdiçādo la el diablo fue lāçado en el infierno: ni q̄ere q̄ parezcamos al padre e la sabiduria: pues q̄ cobdiçādo la cō desordenada passiō el hombre p̄dio el parayso y fue de pojado o la gloria o la immortalidad. Er̄te fue por cierto el fauorable a delantamiēto y a la banca o piedad q̄ imprimio el saluador en nras animas en la misericordia q̄ nos mādō hazer: pues q̄ por ella nos haze cōformes a dios: ca natural cosa es a todos los animales o vna mesma especie: o manera guardar se misericordia vnos a otros pues mucho mas el hōbre q̄ es fecho a la ymagē o dios se due cōpadeser vno de otro como a cosa q̄ trae o tiene su ymagē p̄p̄a: y pues q̄ assi escada vno due tomar por suya la necesidad o misericordia o la cōraçō o el otro porq̄ en esto cōsiste toda la ra

Esto se con ta el demi go p̄mero despues o p̄tecofite

De como fin las obras de misericordia

Hierony. **30** dila misericordia. De las obras de piedad dize assi sant Hieronymo. No me acuerdo auer hecho q̄ algũo aya hecho mal fin ni padecio mala muerte: si d̄ buena voluntad v̄lo las obras de misericordia: porq̄ el tal tiene muchos intercessores āte dios: r̄ imposible es que los ruegos de muchos no seã oydos. Despues desto pone tres maneras d̄ misericordia. La primera d̄ las quales consiste en no juzgar: porq̄ muchas cosas ay que no sabemos cõ q̄ coraçõ: o a q̄ fin se hagã/ como puedã ser hechas cõ coraçõ simple r̄ llano: o porventura con doblado. E por esto se sigue en el testo. No querays juzgar y no serays juzgados. E quiere en esto dezir. No juzgueys cõ injusta oñ dia ni cõ loca p̄funciõ de los hechos agenos: r̄ no serays juzgados: q̄ d̄ere dezir/ q̄ sino juzgays que no caereys en pecado por el q̄i seays dignos d̄ ser juzgados d̄ dios. E si por v̄tura os acaesciese juzgar por flaquesa hũana: no querays cõdenar: y no serays condenados. Como si d̄re. No q̄rays afirmar ni digays que el q̄ juzgays es digno de cõdenacion r̄ haziedo lo assi no serays condenados de dios por este pecado: porq̄ algũo es oymalo y pessimo/ q̄ por v̄tura sera mañana bueno. Cerca d̄sto es de saber q̄ en dos maneras se toma el iuzzio. La primera es quãdo iuzzio es algun caso o acto de justicia q̄ preñesce al juez seglar o eclesiastico: y d̄ste iuzzio no se habla aq̄. En otra maera se toma iuzzio como quando alguno juzga por algunas señales algũa cosa mala d̄ su hermano: y esto d̄fiede de nuestro señor aqui d̄ziendo. No querays juzgar. Cerca desto es d̄ notar que alguno puede juzgar de su proximo de tres maneras. La primera quãdo el hecho es claro/ assi como q̄ndo alguno juzga a otro de matador: porque vido q̄ mato a algũo hombre: y este tal iuzzio no es pecado. La segunda es quãdo alguno juzga a otro por señales manifestas: assi como quãdo juzga a otro de carnal porque lo vido estar desnudo con algu-

na muger desnuda: o solo con sola. Y esta manera de juzgar menos es pecado. La tercera manera de juzgar es quando alguno juzga a otro de algun peccado por señales pequeñas. Y en este tal iuzzio ay tres grados. El primero es quando por señales ligeras comienza algũo a dubdar de la bondad del hermano. Y este tal iuzzio es pecado venial: porque no procede sino de vna enfermedad humana: y este tal no se llama segũ propiedad iuzzio/ mas llamo se sospecha. El segundo grado es/ quando por las tales señales tiene el hõbre firmemente en su coraçõ que su proximo es malo/ y esto es y se llama verdadero r̄ proprio iuzzio: porque el iuzzio trae consigo firme sentencia: y esto es pecado mortal: si el mal que juzga d̄i hombre por ligeras señales es de linaje de pecado mortal: por que es contra la caridad. El tercero grado es/ quando alguno por señales livianas no solamente juzga al proximo en la manera que dicho es/ mas aũ procede hasta su punicion r̄ castigo: como si ouiese acaescido el mal que tiene juzgado y esto es pecado mas graue/ porque no es contra la caridad sola: mas aũ es cõtra toda e erechura de justicia. E de los tales iuzzios se entiede esto que el señor arriba d̄ro. No querays juzgar r̄ no serays juzgados. D̄fiede de nos el señor q̄ no juzguemos ni condenemos con atreuida liviandad: porque los malos muchas vezes juzgan lo que veen r̄ oyen a mala parte/ mas los buenos todo lo toman en bien r̄ tienen por cierto q̄ todas las cosas se hazen obrando las. Dios d̄ rechamente: permitiẽdo todos los tales hechos: r̄ porẽde en todo lo que assi juzgan a buena parte ganan/ porque como dize sant Augustin en tres cosas cõsiste la ordenaciõ de los bienes: cõuiene saber: en p̄sar biẽ y en tener buena estimacion de cada vno: y en hazer biẽ a cada vno: y en sufrir mal por cada vno. So-

August. de verbis dñi

Bernardi

ninguno se puede salvar. Cap. xxxi. Fa. cccxxviii.

atalaya estudio: la dila vida agena: o ofa do r̄ liviano juzgador: aũq̄ entendas alguna cosa ser hecha con peruersa manera. E quãdo tal d̄fecto acaesciese: no juzgues al que lo haze. E sino pudieres escusar con buẽ iuzzio la obra si en si es mala: escusa su intencion juzgado que lo hizo por ignoracia / o por arrebatimientto: o por algun caso deastrado. E si por ventura la certidumbre r̄ claridad de la obra mal hecha d̄facha toda escusa r̄ d̄ simulaciõ/ entõces deues emblandescer al menos a ti mesmo: y dezir d̄tro ètu coraçõ. Mucho fue a querosa impotuna r̄ fuerte la t̄tacion de aquel peccador mayores males hiziera en mi a quella batalla / si ouiese tomado poder lo bremi. Lo de iud̄ es d̄ bernardo. Despues juzgar de las cosas dubbosas r̄ cõdenar a los sospechosos como a culpados: cosa es q̄ nuestro señor cõdena y reprehende en nosotros. E por ende si prehan d̄ ser las cosas dubbosas declaradas y determinadas ala mejor parte: r̄ q̄ndo sobre dos cosas d̄ dubbosa d̄terminaciõ se d̄tiene el iuzzio o la discreciõ humana si pre nos deues determinar en la mas blanda r̄ piadosa. E sant Augustin dize. En este lugar no pienso que otra cosa el señor nos manda: sino q̄ aquellos hechos de los quales tenemos dubda cõ coraçõ o a que fin se hizieron/ q̄ los juzguemos ala mejor parte: porque ay algunos hechos de tal qualidad que pueden ser juzgados a mal r̄ a bien: los quales no sabemos de certidumbre cõ q̄ coraçõ se hazen: porque puede ser hechos a buen fin r̄ a malo: d̄ los q̄les es ofa dia loca juzgar cõterminada sentẽcia/ en especial en la peor parte r̄ para condenar. E dize mas sant Augustin. De dos cosas nos deues guardar de juzgar ofada r̄ liviana m̄te. La primera es q̄ndo no se puede saber con que coraçõ se hizo el hecho que juzgamos / o cõ q̄ passion / o a que fin. La segunda es quando es incierto que tal sera en los tiempos d̄ adelante el q̄ agora parece malo o bu-

Augusti-
nus in li-
bro q̄stio:
num euan-
gelizoum.

¶ Augusti-
nus vbi su-
pra.

no. Despues luego no reprehendamos las cosas que no sabemos con que coraçõ sean hechas: ni assi reprehendamos los hechos que son d̄ manifesto malos: que desiperemos de la salud y emiẽda d̄ los malhechores haziedo lo esse: r̄ apartaremos el peligro r̄ mal iuzzio que es digno de reprehensiõ: d̄l qual agora se dize/ no querays juzgar y no serays juzgados. E sant crisostimo dize. No conuiene de ligero maltraer ni reprehender el d̄icto super mat. ni menos deues afligir ala p̄sona q̄ fue de algun peccado vencida: ni cõ crueldad humana reprehension traer la por tierra: mas antes la deues cõpiados las palabras amonestar: ni la deues perseguir con injurias cõtensiosas: mas antes la deues ayu dar con cõsejo p̄ uechoso porque en tal caso no condenas tu ala que assi poco: mas a ti mesmo: r̄ hazes q̄ se tenga contra ti mas terrible iuzzio: r̄ cõstrines ala justicia d̄ dios q̄ haga cõtra ti: aun d̄ las cosas mas pequeñas: muy diligente v̄ganca. E mira que hazes a hombre mal aconsejado en juzgar que para que con mayor diligencia sean examinados tus pecados: ni mesmo p̄siste primero la ley contra ti/ juzgando a tu proximo cõ mas cruda passion que el peccado. Adas estas son asechanças de t̄tacion diabolica: ca el q̄ cruelmente examina las culpas agenas: nũca merecera perdon de las suyas. E dize mas sant crisostimo. Si otro peccado alguno no tuuiessemos sino juzgar a los primos: solo este bastaria para que fuiessemos lançados en el iñerno. Adas ay de nosotros porq̄ contra los pecados agenos somos juezes muy amargos r̄ crueles: r̄ no miramos las grandes toças q̄ tenemos puestas en nuestros ojos propios: escudriñando cõ grandissima sollicitud las muy pequeñas culpas agenas: r̄ gastamos pa cõdenar a los otros todo el tiẽpo de nra vida. Y deste vicio a penas hallaras libre r̄ sin culpa algũ hõbre del siglo: ni menos algũ mõje ni religioso. Sigue se en el testo. En aquel iuzzio que juzga

Crifisto.
super mat.



Handwritten scribble or signature at the bottom of the page.

redes: fereys juzgados: y por la medida que midieredes / fereys medidos. E quiso tanto dezir en esto rpo / como si mas claro dixesse. Segun la qualidad y condicion del juyzio q juzgaredes a los otros agora sea justo o injusto: misericordioso o duro: fereys juzgados d dios y en aqlla medida con q midierdes a los otros en esta vida presente: co aqlla mesma fereys remedidos en el juyzio: esto es / q la qualidad y condicion de vuestra pea sera segun que fue la qualidad de la ofadia y liuiandad de vno mal: juyzio y segun la medida de la malavoluntad que tuuistes en la vida presente sera la medida de vno galardón en el siglo aduenidero. Pdes luego con dos cosas amenaza el señor: la vna es con el juyzio: y la otra co la medida. El juyzio respode ala q lidad de la culpa y de la pena: y la medida corresponde ala q uantidad de ellas. E segun dize sant Augustin. No auemos aq de entender q si juzgaremos ofadia y locamete: con que ofadia loca nos ha d juzgar dios: y que si co mala medida midieremos / q nos medirán con otra tal: mas ha se d entender q la ofadia y liuiandad con q tu juzgas o condenas o castigas a alguno: aquella mesma sera causa d ser tu juzgado cōdenado y punido d perdurable dñació. Onde no se toma aq y gualdad por y gualdad de maldad a maldad: mas por vna y gualdad de culpa / a y gualdad de pena. De manera q la cōclusion es / que el que por su culpa juzga mal: es de fuerça q padezca penas y males por la pena q rescibira del justo juyzio d dios: y que segun la medida d la culpa / sera la medida d la pena. A este seso se reduce tãbien aq llo q el señor dize en el euangelio. El que co cuchillo matarẽ por cuchillo morira. E quiere tãto dezir que el juez q matare algũ hombre co cuchillo de peruer la sentecia: sera punido de muerte perdurable y justa / por el cuchillo de la sentecia diuinal.

Augustin. in fermoe dñi super montem.

Abat. xxi

Ciiij.

consiste en el perdonar: por lo qual dize en el testo. Perdonad y fereys perdonados. E quiere tãto dezir. Perdonad las injurias q auerys rescibido d vros p rimos. Y perdonad las deudas que os deuen los pobres: y sera perdonado de dios vno pecado / al qual muchas vezes auerys injuriado: y soltaros ha la deuda que le deueys. E pone luego la tercera especie de misericordia: q consiste en dar diziendo. Dad y recibireys. E quiere tanto dezir. Dad y hazed a los pobres beneficios temporales: y recibireys la vida perdurable: porque cōpañeros son no diuisos ni partibles: segun el vso de la corte de dios: pdonar y ser perdonado / y dar y rescibir. E sant Augustin dize. Augustin. Dos son las obras de misericordia que nos pueden librar. La vna esta en esta palabra: pdonad y fereys perdonados. E la otra en esta: dad y recibireys. El pdonar pertenesce a soltar las injurias y las deudas: el dar pertenesce a dar beneficios y limosnas. Pdes si quereys ser pdonados: pdonad: y si quereys ser abtueltos: soltad: y si quereys rescibir: dad: y luego rescibireys. E segun el mesmo sant Augustin dize: el perdonar y el dar son dos alas d la oraciõ: con las cuales buela hasta llegar a dios: si el hombre q ora perdona a su ofensor: lo que contra el cometio: a si haze limosna al menesteroso. Y el venerable Beda dize. Perdonar las injurias nos manda el señor: y dar limosnas y hazer beneficios: porq sean pdonados nros pecados: y porq nos sea dada la vida eterna: por la qual sentecia aunq breue y muy noble: cõprehende y concluye todas las cosas que auia largamente mãdado cerca de la cõuersasiõ d amor de los enemigos. E porque como dize santiago: juyzio sin misericordia se rafecho al que con su hermano no hzie re misericordia: mucho nos deuenos esforçar en auer misericordia de los proximos en sus necessidades: porque la merezcamos rescibir d dios en las nuestras ca como dize sant Augustin: tal pdon ha

Augusti. d verbis domini.

Beda sup lucam.

Jacobi. ij

August. in fermoe domini super montem.

Augusti in fermoe dñi super montem.

de recibir cada vno de dios: quallo die re a su ofensor. E dize mas En solo remedio tiene para escapar se de muchos males el hãbre / y es que sufra con paciencia los defectos y passiones de los otros y q los socorra y ayude en quanto pudiere / si por ventura dessea ser socorrido d la mano de dios en su angustia / y q pdone como quiere ser pdonado / porque el señor dize. Bienauenturados son los misericordiosos: porque de ellos aura dios misericordia. Sobre lo qual nota / q en el libro de las vidas de los padres se lee q como los frayles de vn monesterio tuuiesen riquezas en grande abstança / y fueren con ellas bien liberales y francos cõ los pobres / finalmente retrarero la mano de las limosnas / de manera q los pobres padescian trabajo / y vino el monesterio en grã pobreza. E como fuesse hecha relacion de esto a vn sancto varon: respondioles. Dos compañeros solian morar en este monesterio / y estos era dos palabras q dize el señor en el euangelio / q lo Dad / y daros dãn / vos otros lançastes el compañero primero / q es el dar: y por esto no quiso quedar en vna Compañia el segundo / q es el recibir. Despues de esto considerada la grandeza del galardón / haze nos el señor liberales y francos para bien hazer y para obrar misericordia con todos: porque aquellos a los quales se participa la piedad: seran causa q dios de gualardon mejorado. Y esto es lo que agora dize. Medida buena y bien pagada y bien macica y bien comada / y sobrada os daran: que lleueys en vuestro seno. Como si mas claro dixesse. Por la intercession de aquellos sbobres: y por los merecimientos de aquellos / a los quales ouieredes dado vn caliz de Agua fria / se os dara en la eternal bienaueturã merced y medida buena y justa: porque el padre celestial os la dara segun q lo requieren vros merecimientos. E dize que iera bien pagada. Como si dixesse. Dar se os ha bien llena: por que la dara mayor que la merecemos. Y

Luc. vi.

dize que sea macica: porq la dara allende de todo el biẽ que se dessea. E dize q la dara colmada hasta que salga de medida y se derrame: porque la dara mayor y allende de todo quãto podemos pensar. E puede se enteder esta medida por el galardón de q son pagados los misericordiosos: al qual llama medida: porq a cada vno es dada le remuneración segun la medida d sus meritos y seruicios. E dize q esta medida sera llena: porque es soberanamente buena aqlla merced de la biẽ aueturã: y aun porque ella es biẽ de todo biẽ / que cõprehende todas las cosas que son buenas. E dize que la medida sera llena y bien pagada / porque el anima sera llena de celestial bienauenturança / de tal manera que ninguna potencia ni apetito della sea ni este con mengua de gloria. E dize que sera macica y bien apretada / a manera de harina bien repmida: por dar a enteder q la merced de los sc̃tos sera firme: porq las cosas que qremos q sean estables y duraderas muy macicas las hazemos: y assi la corona de los biẽ aueturados cierto sera muy estable y segura. E dize q esta medida sera sobre abundante y reclamada: por que se entienda q aqlla soberana biẽ aueturança es mayor q todos nros merecimientos. E bien parece ser assi / pues q otomos las cosas tpales y por ellas recibiremos las eternas: y dimos las d el mudo por las diuinas. E dize que esta medida se lleuara en el seno / por significar la seguridad cõ q se posee la gloria perdurable: porq (segun dize sant Gregorio) ningũa cosa ay mas segura ni mas amable q aquella que en el seno guardamos. Despues de esto pone el señor la y gualdad de la justicia que se guardara en el galardón / diziendo. Por la mesma medida q midieredes quãto al merecimiento: fereys medidos / quãto ala paga. E mira que no dize / en tãta: mas en la mesma medida: que quiere dñir en la semejança el que haze bien / sera le respodido bien: y harale dios biẽ q vale tanto como

Grego. in moralb.

E

recibir la merced en la misma medida. Mas dize que esta misma medida sera. colmada y sobrepujate / por significar q mil vezes y mas de mil vezes sera mayor el bien q nos dara el señor / porq mucho en mayor grado nos haze la merced Dios de lo q la merecemos / como lo haze en el castigar: pues que mucho meos castiga de lo q merecemos ser castigados. Pnes en general se puet e esto tomar de todas las cosas q hazemos por el coraçõ / y por la lengua / y por la obra: porq el soberano rey respõdera a cada vna dellas segun su medida / y segun q las obras de piedad fueren mayores: assi sera la remuneraciõ diuina. Mas es de notar q esta demasia o mayordad de obras no se ha de mirar ni de pagar siẽpre segun la grandeza de la obra de fuera q parece / mas ha se de estimar y medir segun la grandeza del deseo y caridad q esta dentro en el coraçõ del q la haze. Onde la buida q lanço los dos cornadillos pequenuelos en el arca del tẽplo / no ay q dudar sino q (segun el testimonio del saluador) mucho mas puõ q muchos ricos que pusieron alli grandes dones. Siguele en el testo. E deziales el señor esta semejança. Por ventura puede el ciego guiar al ciego? (esto es) puede el loco enseñar y encaminar al loco en la regla de la virtud y de la justicia? E si talaca esciere: por venturano caeran entrambos en la buesla: (esto es) en perdicion: pmero de culpa y despues de la pena infernal: porq: segun dize sant Gregorio: quando el pastor anda descaminado por fuera de las cañadas y de los verdaderos pastos: necesario es q la grey lo siga por supeccion. E quisõ tãto dezir el señor como si mas claro dixera. Todas estas cosas deueys hazer: porque resplãdeciento vna vida por palabra y por exemplo podays gouernar a los otros / porque no seays de los gouernadores ciegos del tẽplo: mas merezays ser dlos q ion a talaya sin error y lãbre de la yglesia: ca ca la de escarnecimiento es: y aun mas peligroso q todo otro peligro que el atalaya

sea ciega y el enseñador: nescio: y el q ha de correr adelante y mas q todos q sea coro y q el plado sea negligete: y q el pregoneiro sea mudo. Pnes por el peligro q de la ignorancia se sigue / ningun ignorate due ser psideñte ni perlado. Assi q si tu juzgas a otro / y pecas en lo mismo: ya pareces al ciego q guia al ciego. Pnes como puede ser algũo ecaminado de ti pa el biẽ / si tu pecas mostrãdo te a los otros enseñador y maestro. Despues desto trae otra semejança pa el mismo pposito / diziendo. Porque vees tu la paja en el ojo de tu hermano / y no miras el madero grande que esta atrauessado en el tuyo. Equisõ tãto dezir: como si dixera. Porq vees la paja / q es el pecado pequeño: el qual no ciega el ojo de ligero y se cõsume como arista por el ardoz y huego de la caridad en el ojo / q es en la intenciõ y cõciencia de tu hermano / y no qeres cõsiderar el gran madero / q es el grãde y graue pecado en tu ojo: q es en tu intencion y cõciencia. E dize esto como si dixesse. Porq tu tienes el ojo abierto pa juzgar las culpas pequenuelas y agẽas: y tienes lo cerrado pa juzgar tus pecados muy grandes / y d lampada la inquisicion de ti mismo: nũca hazes sino notar los yerros de los otros. Biẽ conuiene esto por cierto a todos: y mas a los doctores q castigã los pecados q apenas son pequenuelos de los subditos: y deran sin castigo los suyos ppios. Siguele en el testo. O loco en que manera puedes dezir a tu hermano / hermano esta quedo y lãcare fuera de tu ojo vna pajuela que tienes / y no vees que en el tuyo esta vno madero? Como si mas claro dixesse. En que manera / o con que conciencia: o con que verguença dizes a tu hermano: quando peca en pequenias cosas / o estando por ventura inocete: hermano (hablãdole cõ fingidas palabras) derame (esto es) ten agora paciencia / y permite que lãce yo la paja de tu ojo: q es de tu conciencia y de tu intencion corrigẽdote / y tu no vees la toça: o el madero q esta en el tuyo?

E dize esto como si dixesse. No lo puedes esto dezir con buena razon: porq: como dize sant Crisostomo: ver la paja y echar la fuera del ojo / no es dado a todos mas puede lo fazer los doctores y los santos. E porq: segun el mismo sant crisostomo dize: todo sacerdote q quiere enseñar al pueblo / deue primero enseñar a si mismo. Porq de bien se sigue en el testo. y porcrita lança primero el madero de tu ojo / y entonces puedes bien lançar la paja del ojo de tu hermano. Como si mas claro dixesse. Pnes tu fingidor y representador de estraña persona: y fabla assi porq muchas vezes el malo reprehẽde al buẽ por parecer justo / y acusa a otro por etalçar a si mismo: lãca fuerã pmero el colirio: por el escozimiento de la penitencia: la toça o viga del mayor pecado de tu ojo y de tu cõciencia: porq mas eres conoçedor de ti mismo q del otro / y porq mas vees las piezas mayores que las menores: porq mas amas a ti mismo q a otro: y porque en el mayor pecado ay mayor peligro: y entõces: cõuiene saber: quando fuere limpio y desembaraçado tu ojo: veras õ manera q puedas echar la arista o la paja del menor pecado del ojo o de la cõciencia de tu hermano reprehẽdiẽdolo: ca el ojo de la cõciencia quando esta purgado: puede ver biẽ: mas estando ciego con la escuridad y nueuo del peccado no puede ver. Pnes de tal manera te deues auer en la reprehension q mas por tẽplo que por palabras puedas emendar a tu hermano / porq no te sea dicho medico cura a ti mismo y porq no te digã aqillo q el apostol dize. Tu q enseñas a otro porq no enseñas a ti mismo? Pnes la orden de la caridad es q el hombre empiece la correccion en si mismo / y despues q emiende y castigue a los otros. Cerca de la correccion del proximo se deuen mirar cinco cosas. La primera es la orden della / que es que el hombre corrija primero a si mismo / y despues a su proximo. La segunda es la manera de la correccion: q es la mansedumbre de las palabras. La tercera es

la causa q mueue a corregir que ha de ser el zelo de la caridad. La quarta es la circunstancia del lugar y del tiempo / q son cosas que pueden ayudar o empecer en la correccion fraternal. La quinta es pensar lo q se puede seguir de bien o de mal de la tal correccion. Cosa natural es: o poco menos (hablando en la primera) que cada vno de si baste y acepille primero sus pecados / y q despues agrãue y reprehenda los agenos. Onde sant Hilario dize que apenas es hallado alguno deste vicio ageno / porque cada vno da fauor a sus defectos y de ligero reprehẽde los agenos: por lo q dize sant augustin. Con todo estudio de uemos velar que quando nos costriñere la necesidad de reprehender a nuestro hermano: que primero pensemos si es por ventura aquel vicio tal / que nunca ayamos caydo en el. E si nunca lo tuuimos: pẽsemos que tambien somos hombres y q lo pudieramos auer tenido. E si lo tuuimos y agora no lo tenemos: acordemonos que es nuestro hermano el que õ tal vicio es notado: y que es comun la enfermedad / porq en aquella reprehension de las palabras alperas mas se enseñoree la misericordia que el aborrescimiento. Mas si por ventura pẽfando bien en nosotros / nos hallaremos caydos en aquel vicio en que qrriamos reprehẽder esto / no lo reprehendamos ni lo maltratemos / mas sospiremos y gimamos con el: y no lo cobdiemos arguy para que nos obedesca: mas para q juntamente el y nosotros hagamos penitencia del tal pecado y nos emendemos para adelãte. Pnes pocas vezes y con gran necesidad se deue dar a speras y injurias reprehensiones / y quando tal necesidad lo requiera que con aspereza de uamos reprehender: assi reprehendamos q sea nuestro señor Dios mas seruido / que nosotros acatados y tenidos en temor. Lo de suõ es de sant augustin. En todas estas cosas de uemos cõsiderar: segun dize sant Basilio: de quanta dificultad es juzgar a los otros / porq ue conuiene q

Luce. xix.

C. iij.

Gregori. i moralib.

Crisost. sup mar.

Luce. v.

Adro. ij.

Hilario sup mat.

Augusti. õ correccionẽ y gra.

Basilio sup lucã.

primero juzgué a si mesmos los q̄ a otros juzgan: lo qual parece mas graue que to do: ca como el ojo vea todas las cosas de fuera/ no puede ver a si mesmo. E bien d̄ sta manera es n̄r̄o entendimiento: q̄ como mire z reprehenda el pecado ageno: por cosa difícil tiene mirar ni reprehēder sus propios defectos. Deuemos considerar que los pecados del q̄ corrige o son publicos o secretos. Si son publicos en dos maneras pecasi los publica o si los corrige: conuiene a saber: en pecado de presumpcion y en pecado de escandalo/ mas si son ocultos/ no pecasino en sola presumpcion y atreuimiento. Mas si antes que los publique o los reprehenda se arrepiente de su pecado y despues castiga y reprehende con humildad no peca.

Cv.

Mas porq̄ alguno desleando obedecer a los mandamientos de dios lo puede mas ofender que seruir descubriendo sus secretos diuinales/ o las cosas que no s̄o abiles ni dignos de oyr ni entēder aq̄llos a quien se reuelan y pecarian mucho mas que si las encubriesen o ruiessen cōellos silencio. Dize agora el saluador. No querays dar la cosa sancta de los diuinos misterios a los canes/ ni lancays las margaritas entre los puercos: porq̄ por ventura no las pisen con sus pies y se bueluan a vosotros vos despedayen. Como si mas claro dixesse. No querays dar ni publicar los secretos de las escripturas y los sacramētos de la yglesia/ ni los querays reuelar predicandolos ni dispensandolos a los canes/ q̄ son los murmuradores y los q̄ dizen mal en ausencia y los que laoran cōtra la verdad como perros y la contra dizen en injuriosa manera/ z no pongays las piedras preciosas que son las cosas sanctas ante los puercos q̄ son los q̄ las menosprecian/ y los que las escarnecen: porque por ventura no las acocean como torpes y carnales: menosprecian dolas y acocean dolas con sus pies. Entiēde aq̄ el señor por los pies d̄stos el entendimiento y la voluntad. Como si dixesse hablan

do mas claro. No hagays esto porque conuertidos contra vosotros por las cosas que de vosotros oyeron: no os despendascen murmurando y blasfemando de vuestras obras y de la sanctidad de la fe: impugnando y persiguiendo la verdad: ca como dize sant̄ augustin: dos cosas haze que las cosas grandes no sean recibidas: la vna es el menosprecio y la otra el aborrecimiento. La primera corresponde a los puercos/ y la segunda a los canes. Pues guardarnos deuemos que ninguna cosa diuina se manifieste al que no la rescibe con reuerencia z con deuocion: porque mucho es mejor que pregunte lo que esta escuro/ que no que contradiga lo que esta claro/ como perro/ o que lo menosprecie y trayga ētre los pies como haze el puerco. E porq̄ alguno puede como buen conocedor de su propia ignorancia dezir. Señor que cosa es esta sanctidad que me defiendes que no de a los canes/ y quales son estas piedras preciosas que defiendes que no se lancen a los puercos/ como yo aun no vea que las tengo: dize luego christo. Demandad y recibireys lo que pedis. Buscad y hallareys lo que buscays. Como si dixesse. Demandad orando y recibireys lo que desleays: z buscad con esperanza y con buena fe y d̄rechamente biuendo y hallareys. Llamad y abriros han: que quiere dezir. Llamad estando en caridad y perseverado/ z abriros hā. Onde sant̄ crisostomo dize. Porque los mandamientos arriba puestos eran mandamientos/ que la virtud humana era poderosa para los poder de ligero guardar/ leuanta agora el clementissimo rey los coracones apostolicos a dios: dandoles esperanca de su socorro/ al qual ninguna cosa es imposible/ diziendo. Demandad z dar os han: porque lo que por mano de los hombres no se puede acabar/ se cumplapoz la gracia de dios/ porque como el señor ay a proueydo a los otros animales de ligereza de pies o de ligeras alas: y de v̄nas y dientes: a solo el hombre assi

Crisosto. sup mat.

lo dispuso que quiso que toda la Virtud y fuerça suya fuesse el mesmo dios/ por q̄ cōstreñido y necesitado de sus enfermedades/ siempre tenga necesidad del llamar a su señor. E sant̄ jeronymo dize. Si al que demanda dan lo que pide: y el que busca halla/ y al que llamare le abren la puerta: luego el q̄ no rescibe/ y el que no halla/ y el que no entra: bien parece que no demādo bien ni busco con diligencia ni llamo como deuiera. E sant̄ crisostomo dize. La negligencia del que demāda es reprehendida/ a donde no se pone dubda d̄la misericordia del dador. Y sant̄ augustin dize. Mas señor iesu christo entre nosotros pedidor z conel Padre dador: no nos mandaria contanta solitud demandar sino quisiesse de mejor voluntad dar que nosotros rescibir. Aya pues verguença la pereza humana: pues que es cierto q̄ mas aparejado esta el muy alto para reiponder nos con la merced: q̄ nosotros lo estamos para salir de la necesidad/ ca lo que por su clemencia nos amonesta: por nuestro bien lo haze. Assi que desipertemos y creamos al que nos prouoca a demandar mercedes: z pues que nos las promete/ supliquemos que nos las conceda porque nos lozemos conel como con liberal señor.

hierony. sup mat.

Crisosto. sup mat.

Augusti. i ser. morali

Cvi.

Es de saber que la Oracion es oyda de dios quando tres cosas se juntan en ella. La primera es que sea piadosa z justa: esto es: que sea d̄ cosas que pertenecan ala salud perdurable/ porque ser la oracion oyda en las cosas temporales: alguna vez no conuiene. La segunda es q̄ se haga con perseveranca: y q̄ no se dere por alguna tibieza y desconfiança o por otra cosa alguna contraria ala oracion/ ca no cessa de orar el que no cessa de biē hazer. La tercera es que ore por si mesmo: porque si alguno orasse en estado de gracia/ z cōperseuerate heruoz por otro bien puede ser desechada tal oraciō: por el desinerecimiento de aquel por quien ruega/ mas juntando se las tres cosas siempre la oracion es oyda. Y esto es lo

que aqui se da a entēder en las tres palabras de arriba quādo diro. Demanda con fe piadosa: buscad con perseveranca. Llamad z abriros han/ por lo qual parece que habla aqui el señor de la oracion que el hombre haze por si mesmo: pues q̄ dize. E abriros han. E porq̄ con estas tres condiciones siempre es la oracion oyda: z porque los hombres no desesperen d̄ ser oydos: dize agora el saluador dando a todos esperanca que alcāçaran lo que demādaren. Todo aquel que demāda rescibe/ y el que busca hallara: y el q̄ llamare entrara: por que le abriran. E quiso t̄do dezir. El que pide justa cosa z creyendo y como la deue demandar/ cierto es que la rescibirā: y el que busca la merced con toda esperanca/ y como deue/ fallarla ha: y el q̄ llamare abir le han/ si llamare obrādo. Luego segun esto menester es perseverar para que merezcamos recibir lo q̄ d̄ mandamos/ y para hallar lo que buscamos/ z para que se nos abra la puerta a donde llamaremos. Pues bien parece por tan grande redoble z ayuntamiento de palabras: q̄ muy claro muestra el saluador quā solicitos quiere que seamos/ z quan importunos z porfiados z acuciosos en la oracion y en le demādar mercedes. Y de aqui es lo q̄ vn poeta diro. El trabajo importuno todas las cosas vence. Y deuefe aqui notar q̄ todo aq̄llo que para nuestra saluacion pedimos no nos es dado siempre luego/ mas dilata dios por algun tiēpo: y haze lo porque en tiēpo mas conuineble se nos cōceda: y porque quando lo rescibieremos lo tēgamos en mas: ca las cosas que largo tiēpo son desleadas muy dulces son quando se alcançan: z quando luego que las desleamos se nos dan de ligero son tenidas en poco. E porq̄: como dize sant̄ gregorio: la oracion vocal t̄to menos es oyda del todo poderoso dios/ quanto mas defectuosa es en las palabras vanas: por ende menester es que se esfuerce el que ora en entēderse a si mesmo y que desleche to

Grego. in moralb.

Ambro. sup lucam. li. v.

ps. cvij.

primero no los queria dar / porque no desfalla en la perseverancia dlos pedir. **P**ues quanto mas dara el buen padre celestial lo que suplicaremos / pues q nos amonesta a que demademos / y le delplaze mucho sino le pedimos? **E** sant Ambrosio dize. **A** la media noche fue este señaladamente a demandar el pan / porque se entienda que en todos los momentos / y no en solos los dias / mas aun elas noches / la oracion se deve tener / y dilatar. **E** por esto acordadonos de las cosas escriptas / y ocupadonos con toda instacia todos tiempos en orar: demandemos perdón de nuestros pecados: porque si aquel rey dauid ocupado en las necesidades del reyno / alabaua siete vezes en el dia al señor / y estava muy atento a los sacrificios de los martines / y a los de la tarde: que es lo que nos conviene hazer a los q tanto mas deuenos rogar a su clemencia: quanto mas vezes pecamos por flaqueza de la carne / y del espiritu: porque no nos falte el pan de la refecion sustancial a los q estamos cansados / y fatigados / o andar por la carrera del curso acelerado deste siglo / y quebrantados / y cercados de la penosa grauedad del quebrantamiento desta vida: lo qual deuenos siempre pedir para que confirme nuestro coracon en flaquecido. **E** no solo el señor nos enseña a velar a la media noche / mas poco menos da a entender que deuenos velar en todos los momentos / y puntos de nuestra vida. **E** pues q assi es / por remedio muy familiar deuenos siempre tener la vigilia de la oracion por las muchas Espias que andan contra nuestra espiritual libertad: y porque es muy pesado el sueño del cuerpo: ca si el anima se empecare a dormir / luego podera el vigor de su virtud. **P**ues de pierta de tu sueño porque velado llames a las puertas de Jesu xpo. **L**o de suso es de ambrosio. **L**o segundo pone semejanca del padre natural segun la carne: q da a sus hijos dones buenos / y cumple con ellos en todas las necesidades quando le demadan socorro / y pa-

ra esto pone exemplo en tres cosas / por las quales son entendidos los bienes q deuenos pedir a dios: lo primero es pan: / y significa la caridad. **Y** esto es lo que agora dize. **Q**ual de vosotros demandara pan a su padre / / si lo demanda por ventura dara le piedra en lugar de pan? **E** bien es figurada la caridad en el pan / porque como sin el pan toda mel es defectuosa: assi sin la caridad toda virtud es vana / y sin fructo: y a esta virtud es contraria la dureza del Coracon: que es entendida por la piedra. **E** por cada vna de estas dos cosas deve el hombre orar: conviene a saber: porque la caridad le sea dada / y porque le sea quitada la dureza del coracon. **P**one agora el segundo exemplo del pez diziendo **E** si demandare el hijo algun pez? **P**or ventura dara le el padre por el pez serpiente? **P**or el pez se entiende aqui la fe: porque assi como el pez nasce en el agua / y en las ondas de la agua no muere / mas antes se limpia / y se mejora: assi si nasce la fe en el Baptilmo / y no perece entre las tribulaciones / y tempestades de la Angustias deste Mundo / que son como Ondas combatientes. **A** esta virtud es contraria la serpiente por la poncion de la infidelidad. **E** sta fe deuenos demandar de la mano de Dios / y no nos dara en lugar della serpiente de infidelidad / ni doctrina falsa / ni perversidad de erejes / ca estas cosas son entendidas por la serpiente. **P**one el tercero exemplo del hucuo diziendo. **E** si demandare hucuo por ventura dar le ha Escorpion? **E** l hucuo significa la esperanza / porque assi como en el hucuo aun no esta la generacion ni el pollito en perfeccion / mas en sola esperanza / assi la virtud de la esperanza no es de las cosas auidas / mas de las que auemos de auer. **O**nde assi como el hucuo se espera el pollito / si fuere abiuado con el calor de la madre: assi se espera la perdurable felicidad por la virtud de la esperanza si la esperanza de la madre que es la buena

August. in sermone dominisuper monte ad romanos. vij.

conciencia fuere conseruada en el calor de la caridad. **A** esta esperanza es contra el escorpion cuya cola es poncoñosa. **Y** esta esperanza deuenos demandar a christo / pues que no nos dara en lugar della escorpion q hiere con la cola: / y mata / y lleva a los que muere de ala muerte infernal: el q es figura del diablo / q con la morde dura de sus teraciones / q es con el cabo / y fin dellas trae las animas a perdicion. **P**ues estas tres virtudes theologales deuenos demandar al señor / sin las quales no ay salud verdadera. **S**i guete en el testo **P**ues si vosotros como sea y malos: sabays dar buenos dones a vuestros hijos: quanto mas vuestro padre celestial dara spiritu bueno a los que lo demandaren? **E** quiso decir tanto como si mas claro dire ra. **S**i el hombre que es malo en comparacion de la bondad / y clemencia diuina (en cuya comparacion ninguno es bueno) el qual hombre es dicho aqui malo porque es inclinado a mal / da buenos dones (esto es) los bienes temporales que rescibio de Dios / quando su hijo los demanda / mucho mas vuestro padre celestial que de su propia naturaleza es bueno / y piadoso / por esencia dara spiritu bueno: esto es: los bienes espirituales / como son la gracia / y la gloria / a los que los demandaren / no menos preciado de le hazer suplicacion por ellos. **L**ama aqui el señor a todo bien espiritual el spiritu bueno. **S**egun dize sant augustin el don / en el qual todos los dones son otorgados. **E** sobre este passo dize el mismo sant Augustin. **N**o negara el señor sus bienes a los que con fe los demandan: pues es que de su propia voluntad los ofrece a los que no lo piden. **E** sin todo esto el que a su proprio hijo no perdono: mas por todos lo dio es sacrificio: como no nos dara todo lo q le demandamos: cierto nos lo dara si hizieremos todo lo que el manda. **Y** dize mas. **E**l que quiere ser oydo de dios / oiga primero a dios. **C**on

que verguenca demandas lo que dios te pmere: si tu no hazes lo que dios te manda? **P**ues oye primero lo que te amonesta / y assi procura lo q te promete / ca el q buelue las espaldas a los mandamientos de dios / no rescibe lo que en la oracion o manda porque no lo merece. **C** Después desto muestra el Saluador porque causa la oracion deve ser oyda / parte del que ora / y para que merezca ser oyda dize **T**odas las cosas que querays que los hombres hagan con vosotros / hazelas con ellos. **E** quiso tanto decir. **H**azed con vuestros hermanos aquellas cosas que fueren segun dios / y caridad / y allegadas a razon en lugar / y en tiempo devido / porque desta q lidad han de ser las que vosotros auays de querer dellos. **C**on que cara demandays al Señor misericordia: quando no querays socorrer a vuestros yguales / y a los que padescen angustia / y necesidades? **P**or ende si querays recibir los bienes que demandays / y hallar lo que buscays / y entrar por las puertas a donde llaman / como arriba es dicho / hazed con los necesitados lo que querays que se haga en vuestras necesidades. **E** aun mas digo q no deueys esperar dlos hombres / quanto mas de dios lo que no fizieredes por ellos. **O**nde sant Crisostomo dize. **T**anto quiso decir nuestro señor aq como si dixesse. **S**i desseays ser oydos / poned (sobre las cosas que os dire) tambien estas por obra. **P**ues bien has visto que con la oracion es menester que aya disciplina / y acompañamiento de las otras virtudes: por ende lo que tu quieres que se haga por ti / aquello mismo dize el señor que hazas con tu hermano. **P**ues hablando la verdad ninguna cosa se puede hallar mas ligera de cumplir ni mas justa que este mandamiento. **Y** porque los justos hazen todas estas cosas / dize santiago que es de gran valor la oracion del justo quando es continuada: ca el justo es vna torre fuerte / y vn muro grande en las aduersidades que defiende de

lvij

Crisosto. sup mat.

Jacob. v.

nas a el mesmo z a los otros. En figura desto fue (segun que se lee en el libro de los numeros y israeliticis) que el gran sacerdote Aaron estando entre los muertos y entre los viuos: suplico al señor que alcasse su yza en la matança que có fuego hazia dlos que se hallaron culpados có Dathan z abiron: y cesso luego la plaga z libro los del fuego. Onde sobre aquezlla palabra del generis q el señor dize. No destruyze esta cibdad si diez justos halla re en ella. Dize sant Ambrosio. Depre damos aqui quan grãde numero sea pa la tierra el hõbre justo: cierto es que la fe de los justos nos guarda z la justicia de ellos nos defien de del rigor de la saña diuinal. E sant gregorio dize. Mejor pelea el varon justo orãdo: que hõbres d ar mas sin cuero peleando: porq la oracion del justo penetra los cielos. Pdes como no vencera la oracion los enemigos e la tierra: E como sea dicho aqui q haga mos todas las cosas de caridad por los hombres: sepa que no cumple este mandamiento el q alguna dellas dera de hazer por negligẽcia: en especial quãdo la puede hazer si otro mayor bien no la escusasse. Pdes que diremos de aquellos que no solo dera por negligẽcia de hazer el bien: mas aun affigẽ por muchos modos a los otros en lo que no quierẽ q se haga contra si mesmos: Ciertamente los tales traspassadores son manifestos deste mandamiento. Puede se a q dõzir q los pfectos son obligados a lo vno z a lo otro (conuiene saber) a no dexar d obrar nada del bien que pudieren hazer por los proximos z no a les dar tristeza ni turbacion en cosa alguna d las q ellos no querria recibir: mas los imperfectos que son los que bien segun la comũ virtud en la vida seglar: son obligados a lo postrimero: que es a no empecer a nadie en cosa alguna: mas no son obligados a lo primero que es a hazer por los hombres todo el bien que pudierẽ: sino en caso de necesidad muy estrecha: ca la pme ra destas dos cosas e caso de la tal necesi

dad: es mandamiento: mas no auiedo necesidad: es palabra de consejo. Pdes como el mandamiento d la ley natural sea en dos maneras: El vno es negatiuo: del qual en el libro de Thobias es dicho. Lo que tu no quieres que se haga cõtigo: guarda que no lo hagas con otros: el otro es afirmatiuo: del qual se haze aqui mencion: siquese que en este mandamiento afirmatiuo se entiene el negatiuo. Onde sant Crisostomo dize. Pdes como sean dos carreras que lleuan ala virtud: que son apartar le el hõbre del mal y hazer bien: esta pone: y por esta significa la otra: mandando que hagamos bien: de dõde se entiene que nunca de uemos hazer mal. Lo de susõ es de Crisostomo. Y en este caso a mayor perfeccion obliga el mandamiento afirmatiuo que el negatiuo. E por esto fue cosa razonable que el afirmatiuo fuesse puesto en la ley nueva: que es ley mayor de perfeccion: porque en la Ley vieja no se nos defien de sino no hazer mal: mas en la ley de gracia mandado nos es tambien hazer bien a los malos. Y porque la caridad es paciente y benigna: no solo sufre con toda fortaleza las injurias del proximo: mas aun lo combida con toda benignidad z gracia z amistad: porque cõ los beneficios lo pueda traer al amor. Pdes reconosce de quãta perfeccion sea este mandamiento: cuya operaciõ es traer cõ fuerça de buenas obras al enmigo a toda caridad y amor. Onde no dize el señor hazed cõ los hõbres como ellos hazen con vosotros: mas diro Todas las cosas que quereys q sean fechas cõ vosotros: aqllas fazed con vuestros proximos. Pdes el que esta regla guarda se a ninguno offenderia: como no querria ser offendido de alguno: z a todos haria bien: como querria que con el fuesse hecho: ca el que piensa hazer cõ su hermano lo que espera que se haga cõ el no menos piensa de responder a los malos cõ buenas obras: q dõ hazer las cõ los buenos mejores. Pdes dclarãdo agora

Numeri. xvi.

gna. xviii.

Ambrosio in li. d moe z archa.

Gregori. imozal b.

Cir.

Zobi. iiii.

Chrisosto. super mat.

1. cori. xii.

el señor: la dignidad z loable preheminecia deste mandamiento aña de por consiguiente diziendo. Cumplir esto es cumplir toda la ley z los prophetas. Como si dicesse. Este mandamiento es vno cõplimiento de la ley natural: ca esta ley es escripta en el coraçõ del hombre: y es segun impressiõ natural enrerida en nuestras animas para conoscer que cosa es virtud z vicio: z para conoscer el cumplimiento de la ley de Moyses y de la predicacion de los prophetas: ca ninguna otra cosa parece ser dicha ni mandada e la ley ni e los pphetas: sino amaras a tu proximo como a ti mesmo: lo qual se deue hazer por amor de dios. E quiso tãto el señor dezir en esto: como si diera. En este mandamiento solo es cõplido z a esto se estiene de todo lo que en las diuinas escripturas se pone: y por este mandamiento y en el se enseñan la ley y los pphetas: z todo quanto es escripto: ca todos los mandamientos que ordenan al hombre al amor z al bien del proximo: no son sino vnas conclusiones que manan dste principio. Onde el apostol dize. El que ama al proximo la ley cõplio enteramente. E sant crisostomo dize. Lo breue sentencia comprehede el saluador todas las cosas que para nuestra saluõ z para nra fe eran necessarias: porque todas aqllas buenas obras que deseamos de bien q otros obren con nosotros las hagamos con ellos: y en este mandamiento mostro comprehenderse todos los otros mandamientos de la ley y de los prophetas diziẽdo. Esto es la ley z los prophetas: por q qualesqer cosas que la ley z los prophetas mandaron en diuersas partes de todas las scripturas: son todas entẽdidas en este compendioso y breue mandamiento como son cõtenidos innumerables ramos z arboles en vna rãz. Pdes nosotros que queremos que no nos sean hechas d los hombres sino las cosas q son buenas z puechosas: de uemos les tambien responder con la mesma medida d gracia y de amor: porq cumpliendo los

mandamientos de la ley y de los pphetas merezcamos conseguir d la mano del señor la merced del paraíso: que es ala fe prometida. Pdes el yugo del señor suave es: z muy liuiana su carga: pues q en tan breue regla como es amar al proximo se cumple toda su ley z todos sus profetas. E hablando en otro lugar el saluador d este amor d dios y del proximo no solamente diro la ley z los profetas cuelgan de estos dos mandamientos: mas aña d diziẽdo: toda la ley z todos los pftas. E como no aya aña d dõdo esta palabra vnuer: sale en este lugar d l mãmamiẽto ya dicho d l amor del proximo: bien parece q la guarda para otro mayor mandamiento: el qual pertenece al amor de dios: como qe ra que algunos quieren dezir que en este mandamiento del amor d l proximo se cõprehende z abraça el amor d dios: sin el qual no se puede cumplir la caridad del proximo: porque ni el proximo sin dios: ni dios sin el proximo no pueden ser amados. Deuen sepues considerar agora estos dos mandamientos del señor: z mirar que apenas ay alguno que los guarde. Del mandamiento afirmatiuo que aqui en el euãgelio es puesto que dize: todas z qualesquier cosas que los hõbres os hagan de bien: estas mesmas hazed por ellos: y no se si algũ guardador puede ser oy hallado: y del mandamiento negatiuo puesto en el libro de Thobias: q dize lo que aborresces que otro haga cõtra ti: tu no lo hagas contra otro: si algunos guardadores se hallan: son por cierto muy pocos: porque: como dize sant Crisostomo: nosotros todas las cosas que no queremos padecer de nuestros hermanos: aquellas todas hazemos contra ellos. Esto no solamente parece en los seglares: mas aun en algunos religiosos que offenden a sus hermanos: no les dando familiares sus personas: ni comunicandoles sus bienes: quãdo viene de la tal comunicaciõ honra z prouecho a los necessitados: escodiẽdo se o escusando se por no hazer las cosas que no

Abat. xvi.

Abat. xxi.

2. Pbl. iiii.

Crisosto. super mat.

Ad roma. xiiij.

Crisosto. super mat.

son en sus propios provechos / aunque sean en el fauor y utilidad de sus primos. E assi en estas cosas como e otras diuersas hazen contra este mandamiento del señor: lo que no querria que se hiziesse contra ellos. Pues no sera marauilla si en el siglo que esta por venir ouieren de padecer en lo que no querran.

¶ **Sigue la oracion del auctor.**



Lementissimo señor Jesu christo que nos ensena este hazer misericordia a todos y no juzgar a ninguno: dame gra que ponga por obra lo q tu ensenas / por q pueda coplazer a ti por a mer de ti. Tu señor nos amonestas que oremos: y verdaderamente biẽ parece que has gana de hazer con nosotros misericordia y darnos bienes / pues que siẽpre nos mãdas q te roguemos y te pidamos / y por esto yo señor demãdo porque lo mandas: y bulco porque assi lo qeres: y llamo por que a llamar me obligas. Pues o tu clementissimo señor q me heziste pedir / hazme rescibir: y tu que me mãdaste buscar dame gracia que pueda hallar / y tu que me enseñaste a llamar: abre me por q pueda entrar. Y pues de tu mano rescibi el desseo / resciba tambien gracia de alcançar el dõ: por ende dame lo que te pueda ofrescer: y guarda en mí lo que en algun tiempo me demandaras / porque tẽgas por bien y quieras coronar e tu gloria el biẽ y la gracia q agora me dieres. Amẽ.

Sumario del interprete.

¶ **Capitulo quarenta de como es estrecha la carrera del parayso y de la conclusion del sermón del señor / segun que lo pone sant Matheo en el septimo capitulo y cãta se en parte en la septima dñica d'spues del spiritu sancto. E cõtiene siete parrãfos principales segun que se figuen.**
¶ **El primero** es q por estrecha puerta ha d'ẽtrar en el cielo el q se qere saluar. Y de la gloriosa cõtieda d' aqillos q se llaman los Thebeos q cõtendian sobre quien padesceria martyrio primero. Y d'

como la carrera de la p'diciõ es ancha.

¶ **El segundo** es de como se entiende ser estrecha la carrera d'la vida. Y de como puede a los que se dessean saluar ser blãda y ancha. Y note se bien todo esto.

¶ **El tercero** es / de como son conosci dos por sus obras los falsos Profetas y los erejes y los ypocritas por mas q qerã fingir q andan por la carrera estrecha. Y que lo que mas destruye el bien es el mal / o el pecado quãdo es reuestido o e cubierto de color de bien.

¶ **El quarto** es / de como no se puede encubrir largo tiempo la verdad d'la virtud o del vicio en los hombres / aunque por algun tiempo breue parezcan otros de los que son. Y que la tentacion d'scubre lo que en el coraçon esta encubierto. Y que la buena o mala voluntad es como tesoro malo o buẽo: y que la boca es embaradora del coraçon.

¶ **El quinto** es: que la tibieza de los q no hazen bien / aunque no hagan mal / sera condenada para el infierno. Y q las duotas palabras sin las fermietes obras y el hazer de los milagros sin obrar virtudes no libran del infierno.

¶ **El sexto** es que de cinco causas pueden acaescer los milagros. Y d' como cõtuyendo el señor su sermón / compara a los q oyẽ y obrã a la casa biẽ fudada q no teme tẽpestad: y cõpara a los que oyen y no obrã el edificio fundado sobre arena.

¶ **El septimo** es de vna moralidad q se pone sobre estos beneficios biẽ de notar. Y de como ay tres maneras de hombres que edificã. Y de como acabo christo su sermón hablando como rey que en todo tiene auctoridad y poderio.

¶ **Sigue el capitulo. xl.**



Dõ q muchas cosas y muy dignas d' admiracion auia el señor mandado a sus discipulos: y auia tambien determinado que todos los suyos fuesen libres de todas las passiones / y por que alguno no dixesse que estas cosas

son incõportables y de todo en todo duras. y que esta es vna muy estrecha carrera: y que con grãdissima dificultad se pueden guardar estos mandamientos / pone agora vna monestamiento para mitigar todo esto diciendo. **Trabajad y contended por entrar por la puerta angosta y no por la ancha.** Como si dixesse. Aunque los mandamientos ya dichos sean dificiles y muy estrechos / mirad que son meritorios para entrar los hombres por la guarda dellos al reyno de los cielos. E notablemente dice **contend** / porque el reyno de los cielos padescer fuerza / y porque los que se hazen fuerza en vencer sus passiones: son los que se lleuan el reyno en las manos: porque si dubda no se puede hazer sin grande. E si fuerço: que el hombre terrenal sea fecho cibdadano en el cielo. Y esta tal cõtieda es buena y sancta / qual era la cõtieda q se vsaua en la legion de vnos caualleros que se llamauan los Thebeos: entre los quales auia vna triunfante porfia sobre qual dellos se adelantaria primerio ala muerte del glorioso martyrio / mas por nros peccados sobre otras cosas son las contiendas deste tiempo: pues que son sobre quien sera mayor o mas excelente en el siglo / y sobre riqueza: y sobre vengança y remordimiento de injurias: y sobre otras tales cosas. Despues d'isto da el Señor razon desta passada amonestacion diciendo. **Pues entrad ala vida eterna por la puerta angosta: camuy ancha es y muy cursada y muy entendida la carrera que lleva a perdiciõ: y muchos son los que andan por ella / y muy angosta es la puerta y muy estrecha la carrera que lleva ala vida / y pocos son los que la hallan.** La puerta de la entrada es quanto a los que comiençan la perfeccion o la religion. La tercera de los que ya van andando y siguiendo el camino / es quanto a los q vã aprouechando en las virtudes / o quãto a los que en ellas desfallecen. Y bien dixo el señor ser la vna carrera estrecha y a'

abat. 13.

gosta y la otra ser espaciosa y ancha: por que ay unar velar y abstenerse de los desos y delectaciones de la carne: y no hazer la propia voluntad a quien no parece cosa angosta y estrecha. E por el contrario comer y beuer con deleytable suauidad y obedescer a los otros desseos y d'leytes de la carne: y no cõtredesir en cosa alguna ala ppria voluntad / a quiẽ no parece cosa ancha blanda y muy estẽdida. Mas ay que quasi por la carrera ancha andamos todos: y muy pocos curamos d'la estrecha. Sobre lo qual dize sant crisostomo. Los que somos mandados por angosta puerta entrar / siẽpre entramos y andamos por la ancha. Y que los hombres del siglo vayan por carrera ancha / no es mucho de marrauillar / mas aqillos q parece que leuan a cuestas su cruz / y q figuen a Jesu christo / qer andar por esta ancha y deleytosa: razon es q nos parece cosa muy fea y muy espantable. Y esto digo: aunque es crimen mas de llorar q de dezir: por los monjes y religiosos q quãdo preguntã de los monesterios / y quando se informã y hablã d'los lugares y de las moradas: antes de todas las cosas las inquiren y sabẽ si ay buena holgãça en tal lugar / o si ay abastãça de todas las cosas: y si ay copia de corrientes aguas. E si p'guntã del yermo / tãbien tratan alli primerio de la disposiciõ y holgãça q ay en el para ser recreados segun lo corporal. Pues ya si pa alguna dignidad los llamares o les quisieres encargar alguna cosa q cumpla al seruicio de dios: sus primeras palabras son estas. Y a dios si ay buen reposo e aqll lugar a dõde ymos: y si se hallarã alli las cosas necessarias e abundancia: o si desfallecera alguna de las que la carrera ancha y deleytable de manda: Pues o hombre que hazes: a que te obligas? Manda el rey del cielo a qui en estas obligado que andes por via angosta: y tienes cuydado d' buscar holgãça y de procurar abundãcia de bienes tẽporales? Manda se te q ẽtres por puerta angosta: y penas por buscar entradas

Crifosto. sup mat.

alos marineros las tēpestades dī inuier
no: y las llagas y las muertes a los cau
llos: y los grauissimos golpes y pla
gas a los luchadores / y a los amadores
del siglo dā por bien sufridas quātas difi
cultades se les ofrecen por la eipança de
los bienes temporales y de los puechos
que perecen: quanto mas no se due sentir
ninguna cosa de las asperezas presentes
por graue: quādo por la tolerancia della
se pmete en el cielo y se da la vida eterna
por galardō. E no quieras mirar que la
carrera es aspera / mas adōde te guia ni
mires ala otra que es ancha: mas al infi
erno a donde fenescē. Lo de suso es de
sant Crisostomo. Y q̄ no nos deua pare
cer los mandamientos del señor difíciles:
ni pesados de guardar: mas muy suaves
y ligeros / enleña lo ageza el mesmo sant
Crisostomo diciendo. P̄nes por estas
cosas que dichas son de la dificultad de:
los mandamientos / de uemos esto que se
sigue añadir: porque no faucrezamos de
aquí adelante la desobediēcia y poca gu
arda de los preceptos diuinos con el me
no precio dellos: contēdiendo y diziēdo
que apenas o cō trabajos se pueden guar
dar: lo qual afirmar es error de entēdimi
ento y passion de personas carnales: e es
pecial si cōsideramos que los mādamiē
tos del euangelio tienen remuneracion
eterna y no finible dlectacion y puecho
en si mismos. E si por ventura parezcan
a muchos ser molestos y pesados y muy
dificiles de guardar: has de entender que
por amor de Jesu chusto te obligaste a
los cumplir: y en tonces lo que te parece
ser aspero y muy triste / juzgaras que es
muy alegre y suauē: y si siempre tuuere
mos este p̄samento: ningūa cosa nos pa
recera pesada / mas de muchas maneras
reſcibiremos de toda parte delectacion
saludable: y luego por cierto aq̄l traba
jo no te pareſcera mas trabajo / mas an
tes quanto mas creſcido fuere en pena /
tanto te sera mas delectable en remun
eracion. P̄nes quando la codicia de los
theſoros y de los dineros: y la costumbre

mala o otros vicios te cercare / habla cō
tu anima en aquella hora diziendo. En
tristesces te o anima mia porque yo te p̄
uo del deleyte del cuerpo / y no lo pagas
mas antes te deues alegrar porq̄ te pro
ueo de los reynos celestiales: ca no pade
ces estas dificultades y trabajos por al
gun hōbre: mas por solo dios. E spera pu
es algun tanto y veras quan grande sea
el interese: y los grādes bienes que te estan
por ellos aparejados: assi que de p̄n de
sufrir con grā coraçon las cargas de la vi
da presente y gozaras ēla corre celestial
de dios de ineffable liberalidad y de la cō
fiança de su gloria: y si siempre imprimie
remos estas cosas en nuestras animas /
con a celera do feruor la apartaremos de
todos los vicios. Una cosa señalada y lo
la requiere dios y ama de ti / y es que ten
gas y traygas cō las passiones de la car
ne y con los otros vicios enemistades p̄
petuas / por la honra del rey del cielo y
por tu salud / y si le ofrecieres esto: ten que
el enflaquecera (como el fuego consume
vna paja) toda la batalla de tus aduersa
rios inuisibles / y assi lleuaremos sin al
guna pena como cosas ligeras y muy a
mables las asperezas de la vida sancta y
las euangelicales costūbres q̄ agora nos
parecē incōportables: ca en tanto q̄ per
manecemos en vicios / siempre p̄samos
ser la virtud aspera y difícil y de todo en
todo muy trabajosa: y que los vicios son
dulces y en todas maneras deseables /
mas si por ventura los deramos y abor
rescemos por algun tiempo breue: luego
nos pareſceran feos / espantables y muy
torpes y esperimentaremos que la v̄tud
es muy hermosa y delectable y muy blan
da y ligera de obrar. Estas cosas de aq̄
llos las podemos de p̄der en abundan
cia / que mudaron su vida conuertido se
de perdicion en estado de seguridad. Lo
de suso es de Crisostomo. Y seneca dize
Algunas cosas de virtud no osamos ha
zer no porq̄ son difíciles mas porq̄ teme
mos de las poner en obra: y por esto nos
parece que son graues y duras de obrar.

Porque dixo el señor q̄ ay pocos q̄
hallā la puerta angosta y la carrera es
trecha: y porq̄ los erejes y otros puer
fos y malignos hōbres ecubriēdo su fal
sedad cō semejança de virtudes: y alabā
do se mucho de auer pocos tales como
ellos: no se encubriā d̄baro d̄ nōbre d̄ p
fectos y d̄ auer pocos q̄ et̄re por la puer
ta estrecha y engañen a los simples y d̄
uotos q̄ andā ēla carrera d̄ dios: añadio
luego las palabras q̄ se figuē. Guarda
os de los falsos p̄fetas q̄ vienē a vo
tros en vestiduras d̄ ouejas y son d̄
dētro lobos robadores. Sob̄elo q̄
dize sant ylarion. porq̄ d̄ pocos es fallar
la carrera estrecha de la vida: d̄ clara a o
ra xp̄o el ēgaño d̄ aq̄llos q̄ miēten: diziē
do q̄ ellos solos la hallarō. Y esto haze
porq̄ no nos estorue de andar por ella dī
ziēdo. Guardaos d̄ los falsos p̄fe
tas. Como si dixesse. Guardaos de los
erejes ēgañadores y d̄ los ypocritas fin
gidores d̄ virtud y d̄ los falsos religiosos
q̄ traē cerimonias y habito de religiō y
son cubiertos d̄ pestilēcia d̄ costūbres y
d̄ criminales errores. Y hablādo segun
moralidad: tres falsos p̄phetas ay: y es
tos son la carne: el mūdo: el diablo. Y la
razō d̄ esto es: porq̄ aq̄l es falso p̄feta q̄ di
ze q̄ acaecera vna cosa: y p̄mete q̄ en a
q̄l t̄po ha d̄ venir algūa grā nouedad y
viene otra d̄la q̄ dize: y paga otra d̄la q̄
p̄mete: y assi ēgañā a los hōbres. P̄nes
el p̄mero de estos es la d̄ordenada y fea
codicia d̄la carne: q̄ p̄mete delectaciō y
paga p̄urable afliciō. El. ij. es la codi
cia d̄l mūdo q̄ p̄mete multitud de las co
sas del mūdo: y paga final pobreza con
sola vna mortaja. El. iij. es el diablo o la
soberuia d̄la vida leglar que promete ē
xalçamiēto y paga cō abatimiento cōfu
sible: porque el que se ēsalça sera humili
ado. P̄uede se t̄bien esto entēder de
todos los demonios q̄ se trasfigurā eu
angeles de luz: por ēgañar a los justos.
Segun aq̄llo q̄ sant iuā dize en su cano
nica. No querays creer a todo el spiritus:
mas prouad los spiritus si por ventura

seā d̄ parte de dios. E dixo el testo: que
vienē a vos otros: porq̄ se entēda que
vienē. E dize q̄ vienē para engaños
en vestiduras de ouejas: porq̄ se entē
da q̄ vienē so color de religion ala p̄sen
cia de los hōbres en habito tan hūilde
q̄ parecē fieruos d̄ dios y administrado
res d̄ sanctidad en oraciō p̄lixai en ayu
no estrecho: y en dar limosna: y en pala
bras blandas: y en otras señales d̄ reli
gion porq̄ representan simpleza fingē
māse d̄bre: y muestran humildad: y en
gañan al pueblo cō sus aparēcias: temē
do: segū el apostol dize: figura d̄ piedad
y d̄ catholicos y negā y aborrecē la vir
tud de la fe. Y d̄ aqui es lo q̄ el testo dixo
que son por de dentro: por el coraçon
y volūtat q̄ tienē d̄ engañar: lobos ro
badores: ca como seā vestidos d̄ figura
y aparēcia de virtud: son corrompidos
por la puerſidad d̄la vida. E porēde cō
mayor cautela es dueys guardar d̄ los
porq̄ no seays arrebatados y hechos pe
daços con sus blāduras y fingimiētos
E sant crisostomo dize. Ningūa cosa tā
to d̄struye el biē: como la ypocresia y fin
gimiēto de la bōdad: ca el mal encubier
to so color de biē: como no puede ser co
noscido: no puede ser el daño q̄ haze ata
jado. E sant jeronymo dize. Esto q̄ dize
el señor de todos aq̄llos puede ser entē
dido / q̄ representā vna cosa en su habi
to y palabras: y muestrā otra en la obra
mas en especial se due mas entēder d̄ los
erejes q̄ parecē andar cercados de con
tinencia: de castidad y de ayuno y quasi
de vna vestidura de comun christiādā
vestidos: mas teniēdo el coraçō veniō
so por de dētro: engañan en las cosas este
riores a los simples xp̄ianos. E porque
estos falsos p̄fetas no puedē ser conoci
dos por el abito de fuera: muestra nos a
gora el hijo de dios como los p̄damos
conocer diziēdo. Por los fructos q̄ fa
zē los conocer eys: porq̄ como parecē
can otros por de fuera en la conuersaciō
y seā otros por de dētro en el deſſeo: y assi
puedā cō dificultad ser conocidos: luce

Esto se can
ta en la do
minica. vij.
despues d̄
p̄ccof.
Thilarius
sup̄er mat.

Sdo mo:

Luce. xiiij.
et. xvij.

i. Jo. iij. ca.

ad tbi. iij.
capitulo:

Chriso. in
hoelario:

hierony.
super marc.

De que por los fructos de sus obras los conocereys éla difinició o cabo d sus hechos porque aunq nos parezcan algunas dellas buenas y loables: no parecen tales a todos. E mayormente los conocereys por su impaciencia y flaqueza en el tiempo de la persecucion: ca como pequeña aduersidad y ocasion huyen de ligero en el tiempo de la tentacion: ca como su virtud era fingida: no sufren los trabajos: mas como dize sant augustin: el abito de la religion sin las buenas obras no solo no lleuara remedio: mas aun los q assi buen pa deceran en el iuzio final sentencia cruel d la mano de dios: porq: como dize seneca: el malo quando finge y muestra que es bueno: entonces es muy malo. Pues como el mismo seneca dize: de que seas se haze caudal: q no dlo que parecez. De lo pues desto prueua lo que propuso y pone vn exépllo particular: ca las espinas y los cardos y la vida y la higuera son plantas conocidas segun verdadera propiedad por la diuersidad de los fructos y segun esto también serán los hombres conocidos por las obras: y esto lo que dize el saluador aqui. No cojen por cierto d las espinas uvas o de los cardos higos. Sobre lo qual dize crisostomo. Esto q el señor dize grã semejança tiene con esta comparación: porq los malos ninguna cosa tienen de repollo: ninguna tienen de mansedumbre: y ninguna poseen amigable: mas solamente son ovejas élas pieles y por ende muy ligeros son d conocer: por q no régas duda de lo q adelante les acaciere. Lo de suso es de sant crisostomo. Por el nombre de espina se puede entender la torpe cobdicia d la carne q siempre arde y nunca se consume y por el cardo se entienda de la malicia del aia llena de stimulos d pecados: y por la uua se entienda de la feruor de la vida actiua y por los higos se entienda de la dulcor d la vida contemplatiua. Pues aplicando vnas cosas a otras d la codicia d la carne nunca se coje buena obra pa la q se requiere q sea el cuerpo o bebiere al ipu: ni d la malicia del aia nū

ca nace contemplacion: pa la q se requiere q el coraçõ sea duoto y pacifico: ca escrito es. En el anima maliciosa nunca entrara sabiduria: q es qnto ala vida contemplatiua ni morara en el cuerpo sometido a peccados q s qnto ala vida actiua q s exercitada por administraciõ y seruicio del cuerpo. Despues de esto confirma el saluador esto mismo q dize: poniendo vn exépllo general: porq assi como todo arbol se conoce por su fruto: assi todo hombre puede ser conocido por sus obras: y por esto no dize por las hojas: esto es por las palabras d los q: conocereys: mas por los frutos q son las obras: porq si a solas las palabras miramos: no puede ser d ligero conocidos los buenos d los malos: mas los q élas palabras no son distintos élas obras se conoce si son fieles: si sã malsos: si sã paciẽtes: si sã humildes: si sã castos: o si sã aborrecedores de auaricia: y d otros tales vicios. Pues serán conocidos los falsos profetas por sus frutos qnto si por ventura hizierẽ algũ bien como es limolina: oron: y ayũo: y otras virtudes d esta q lidad: verá q lo haze por algũ puecho o alabança: y etõces no se cubra largo tiempo su fingimiento: ca aunq el coraçõ humano no se pueda escudriñar algunas vezes se puede conocer por el iuzio d los hombres: y por las obras d fuera mayormente por cõuersaciõ d largo tiempo: y a tales obras nõbra el señor fructos por q ql es cada vno: tales cosas dize y tales cosas obra. Y de aq es q aunq los malos y viciosos encubran por algũ tiempo su malicia: y obrẽ algũ bien segun el pecer d fuera no es cosa bien posible q no obrẽ algunas vezes segun la inclinaciõ d su malicia. E por esto dize seneca. Ningũo puede de largo tiempo representer fingida persona: porq luego se torna en su naturaleza d vicios todos los q no tienen la nõdad d la nõtud por fudamento: mas los q pceden enlla cõfirmeza d buenas costumbres: qnto mas aduante el tiempo: mas a puechã se ser nõtuos. Descubriete también algunas vezes el error y la falta d nõtud quando sã rãtados d los intereses,

Sapientie pmo ca.

iiii.

lib. cthico.

Seneca in lib. de virtutibus.

Augustin. de verbis dñi.

Seneca in puerbis.

Crisosto. sup matt.

Seso mor.

Augustin. de. q. 7. v. c. cristesta. m. c. i.

pales en el tiempo de la persecucion: y por mas q qerã fingir tener humildad y buenas obras en el tiempo d la prosperidad quando son hõrados: d fuerça sera descubierta la soberbia d los quando fuerẽ tocados d las aduersidades: y quando les fuere qntada la hora. Puede ser también conocido quando recibẽ las dignidades y los officios: por los quales trabajaron y mostraron las aparências de la virtud: porq muchas vezes despues q aq llo ha recibido: cesan d bien obrar. Por lo q dize sant augustin. Todo lo q no puede pecer èlos hechos ni èlos dichos de alguna persona: por el rigor d las tãtaciones se manifesta: las quales son d dos maneras. La vna viene cõesperança d ganar algũ bien temporal. La otra nace d temor d poder el bien q esta ganado: o q se espa auer. Pues quando por algunas tãtaciones o persecuciones se començaren a quitar: o anegar a los hypocritas aq llos bienes q en este velameto engañoso de virtudes ganarõ o cobdicia ganaron: necessario es q parezca si el tal hombre sea lobo escondido de baro d piel d oveja: o si sea cordero è su propia piel y se mejaca. Lo d suso es d sant augustin. Y aun puede se conocer en esta manera. Todos los hypocritas y los q tienen fingida la nõtud enojosa y psequen a los q no sã maliciosos: y dize mal y murmurã d lps mayores: y reprehenden las cosas menudas reprochan la correcciõ: no haze lo q dize: en las dignidades son vanagloriosos: no perseverã èlos bienes q comiẽca son impacientes y desleuados èlas aduersidades y carecen de sufrimiento èlas persecuciones. Sobre lo q es d notar: q el hombre no habla tã claro ni tã proprio en la lengua estrãna como èla propia. E son algunos q haze lo q haze el papagayo en la jaula muda su lengua propria y finge la voz d l hõbre o de las otras aues: y aunq haze esto quando leua bien: mas si algũo lo toca o lastimare en el pie: o en otra parte: o recibiere enojo contra su voluntad: luego se torna a su propia voz. y bien d esta manera son muchos q quando estã en prospe

ridad: muda la voz propia: alaba a dios: y sirve a las lisonjas: mas si padeciere algunas aduersidades: luego se tornan ala propiedad d su lengua q es al. d sagradeci miẽto: ala yza y ala paciẽcia: y a otras tales indignaciones: q por su mala ventura ya les son como naturales. E bien dize el señor q por los fructos son conocidos los hypocritas: por lo q dize. Todo arbol bueno buenos fructos haze: y el arbol malo malos fructos haze. Como si dize. El buen arbol q es el hõbre bueno q tiene buena voluntad: buenos fructos haze. Y estas son obras mercedoras d la vida perdurable: y el arbol malo malos fructos haze q son obras malas y sin merito de salud eterna: mas dignas d perpetua pena: porq la mala d terminaciõ d la voluntad d dentro es causa principal d la obra q parece por d fuera. y por ende segun sant ambrosio dize la iteciõ secreta d tu coraçõ: aq lla es la q pone nõbre a tu obra. Y sant crisostomo dize. Sola la voluntad es la q por el bien es coronada: porq las obras no son otra cosa sino testimonio visible d la voluntad. Y assi es: ca no puede el arbol bueno è qnto bueno fazer fructos malos: ni puede el arbol malo è qnto malo: dar fructos buenos: mas auemos d entender esto cõ duida: y cõ puesta orde: ca el arbol bueno: è tãto q es bueno: no puede fazer fructos malos: ni obras sin grã merecimiento: y el arbol malo è qnto es malo: no puede llevar fructos buenos q merezca la vida perdurable. Assi q si el hõbre bueno haze fructos malos: ya no es bueno: y si el malo qere fazer buenas obras: haga se primero bueno: porq podamos dize sin error q ya es arbol bueno: pues q haze buenos fructos. De dõde parece q el arbol bueno y el malo puede desta manera fazer fructos buenos y malos: por q el hõbre bueno d l buen tesoro d su buena iteciõ y voluntad: q es como tesoro escondido: se escode dentro d l pfudo d l coraçõ y lãca fuera buenas palabras y buenos hechos: y el hõbre malo: d su mal tesoro q es d su mala voluntad y iteciõ da y lãca malas palabras y malas obras: porq las ca

Ambrosius sup lucam. libro. vi. Crisosto. in homilia. rio.

cedera reuerencia: y guéca: y disciplina
 d' dentro y d' fuera. Deuse assi mesmo mi-
 rar la b'oda d' la graciosa liberalidad y
 frãqza d' su majestad cõteplãdola d' cõti-
 no por obra: porq' de aq' nasce amor cari-
 tatiuo y llenod' grã y cõfiãca d' biẽ q' es pa-
 mos y due se assi mismo cõstãdar q' seã edi-
 ficados d' nro buẽ exẽplo nros h'ros y pẽ-
 far p'mero todas las palabras y obras q'
 se duã hablar y fazer. Y pa sellar estas co-
 sas y pa no errar e la diuina cõformidad
 due muchas vezes el h'bre poner los ojos
 sobre si mesmo: y inclinar su discreciõ en
 mirar sus pp'ios d'fectos y las necessida-
 des q' tiene d' la salud sp'ual. Y porq' los
 da d'ros sieruos d' dios no solo no seã ega-
 ñados por el nõbre d' r'po por aq' los fin-
 gidos y falsos r'pianos q' tienẽ el nõbre y
 no las obras: mas aũ por algũos falsos
 milagros: aña d' el seõor y dize. **Muchos**
me dirã e aq' dia: seõor seõor: por v'-
tura e tu nõbre no p'fetizamos: y por
v'etura e tu nõbre no alãcamos: los d'
mõios: y e tu nõbre no bezamos mu-
chos miraglos y virtudes: E q'ere el
to tãto d'zir como si por otras palabras di-
resse. Muchos me dirã estas cosas e aq'
dia notable y famoso d' lo postrimero iuz-
zio: dia terrible pa los malos: y blãdo pa
los buẽos: q'ndo segũ dize sãt crisostomo
hablarã los coraçones y callarã las bo-
cas: q'no no serã p'gũtada la p'õa: mas
serã escudriñada la cõciẽcia: adõde no se-
rã testigos los lisojeros: mas los sc'tos an-
geles: y d'zir me hã: seõor seõor por v'etura
e la v'etud' y iuocaciõ d' tu nõbre no p'fetiza-
mos: y e tu nõbre no ouimos p'dicãdo p'
fetales s'mões: y manifestado las cosas
escondidas: y e tu nõbre no lãcamos los
sp'us malos d' los cuerpos: h'uanos y en tu
nõbre no bezamos muchas marauillas:
A estos pecen los q' e seãan biẽ y biuen-
mal. Sobre lo q' dize sãt crisostomo. Aq'
llos porq' verã el fin cõtrario d' la gl'ia q' e
pauã: porq' fuerõ eñsta vida muy esciaref-
cidos y porq' se verã e aq' amargo dia re-
p'chados y sentenciados pa ser punidos
eñl p'durable i'ferno: diran como palmas
dos: seõor seõor: por v'etura e tu nõbre no

p'fetizamos: Pues como no eres agora
 enmigo y cõtrario eñste nueuo fin q' nos
 ha sucedido. Como si direã. O malauẽ-
 tura dos d' no s'otros q' nõca este mal fue
 p'ueydo ni temido d' nro coraçõ: ni p'ela-
 uamos q' nos auia de cõphẽder esta tan
 aborrecible y disforme malauenturãca.
 Despues d' esto se sigue la sentẽcia d' iuez
 el q' de lecha y reprueua a los tales dize
 do. Y etõces yo les dire. Verdadera-
 mente nõca os conoci. Como si direse
 Nõca os tuue por buẽos ni os conoci ni
 a p'ue por tales e la p' destinaciõ ni en el cõ-
 sejo d' mi secreta d' terminaciõ d' noticia d'
 a p'uar v'ras obras: como q'era q' vi cõ el
 p'ejo d' mi eternal sabiduria: adõde eres
 plãdecẽ todas las cosas q' estã por venir
 q' auia d' ser justa v'ra cõtenaciõ. Y d' aq'
 es q' a aq' los se dize saber o conoecer di-
 os: curas obras alabar y ap'ueua y a aq'
 llos dize q' no sabe ni conoice q' no halla
 ni ap'ueua por justos e su amor. **On d' sã**
augusti dize. Conoce el seõor a los malos
alos q' es iuzga conosciẽdo los: mas no tie-
ne por buẽas sus volũtas des porq' s'õn dis-
cordes d' la suya. Y beda dize. No haze la
ciẽcia d' las icriptuas al h'bre familiar ni
conociõ d' dios: q'ndo la maldad d' sus
pp'as obras muestra q' es indigno d' su vi-
sta gl'iosa. Y e fin d' sechãdo el saluador a
los malos muy letos d' su p'sencia por sus
obras d' maldad: dize luego. A p' los de
mi todos los q' obrays maldad. Y e s'
to d'iro gũficãdo a los buẽos: como si por
otras palabras direse. Partios d' mi: q'
yav'ro peccados tiene ap'ados: y e p'
durable cõdenaciõ: pues mira como no
conoce r'po sino al q' obra la justicia d' di-
os q' esta e todo lugar. Y s'õmãdãdos p'tir
se d' la majestad de su cara: porq' aũq' este
en toda p'te por la p'sencia d' su d'ydãdo: no
lo esta pa poder ser vista la gl'ia d' su her-
mosura q' es la v'dadãda causa y objecto
d' la biẽaueturãca. E d'iro los q' obrays
no hallando del t'põ aduenero: mas
d' q' alli en el iuzio sera p'sente: por signi-
ficar q' para siẽpre p'manescer a en ellos
la pessima voluntãd y el mal d'esseõ p'e-
car y el aborrecimiento cõtra dios por

Augusti. su
 p' epistolas
 ad roma.
 Beda sup
 lucam.

Hieroni.
 sup mat. ii.
 y.

Crisosto.
 sup mat.

Jacobi. ij.

Crisosto.
 vbi supra.

Cv.

lo q' dize sant Jeronymo. No d'iro el sal-
 uador: partiros de mi los q' obrastes mal-
 dad: porq' no peciẽsse q' q'taua a los ma-
 los la facultad y disposiciõ d' hazer peni-
 tẽcia: la q' p'ueda p'uechar fasta el arrã-
 camẽto d' la iã: mas d'iro a los q' obrays.
 como si direse. Los q' p'seuerays en pe-
 cados hasta la hora d' iuzio: porq' aũq'
 no tẽzays etõces poder d' pecar: teneys
 aun el d'esseõ y la pueria volũtad de bol-
 uer al peccado. E sant Crisostomo dize.
 No dize el seõor q' se p'tan de su cara los
 q' obrarõ maldad: mas dize los q' obrays
 porq' se etiẽda q' los malos despues de la
 muerte no d'ra d' ser malos: porq' sino pue-
 de pecar: nõca pierden la volũtad de pe-
 car: ca la muerte ap'ada el aia de la car-
 ne: mas no muda el p'posito puerio d' su
 mala volũtad. **Asi q' q' d' el saluador d'e-**
zir aq' q' la fe nõgũa cosa a p'uecha sin la
bondad de las obras. E no s'õlamente la
fe: mas aũ auer hecho marauillas: no a-
p'uechã si las ouieren obrado sin las
otras v'rtudes: ca tal fe ni tales miraglos
nõgũa cosa valen: si de la buena vida no
fuerẽ fauorecidos. E dize mas iãt criso-
stomo. Nõca labiẽaueturãca se pone en
algũa scriptura en hazer seãales y mara-
uillas: mas eñl cõplimieto y p'feció d' los
mãdãmientos: ca el q' q'ere ser puado y te-
nido por justo por testimonio d' miraglos
mas serã vanaglorioso q' bueno porq' los
hechos notables y buenos sin seãales y
sin milagros merecen corona: mas la vi-
da mala d' h'bre aũq' haga miraglos
y seãales sobrenaturales no se escapa
de los tormentos del i'ferno.
Es de notar q' esta op'aciõ d' los mira-
glos algũa vez viene por el merecimieto
d' q' e aq'lla hora llama el nõbre d' salua-
dor: y otras viene por el merecimieto d' l'
ẽfermo: o d' paciẽte por q' en se llama ello
corro d' la grã y el poder d' seõor: y a t'pos
se haze el miraglo no por el merito del pa-
ciente ni del q' ora o llama el nõbre d' r'po
mas por el p'uecho de los q' estã p'sentes
porq' q'ndo vierẽ el miraglo honren a di-
os y crean en r'po. Y otras vezes acaece
hazerse el miraglo pa cõdenaciõ del q' a

dios suplica q' se haga: y de los q' estã p'fe-
 tes: porq' los q' veen no veã: y los q' entie-
 den seã ciegos. E algũas otras vezes el
 miraglo al'riuesce y leuanta en vanagloria
 y soberuia a aq' por cuya intercessiõ se
 hizo: o le emperce por algũa otra mane-
 ra. **Despues luego no te marauilles si algũa**
vez p'ietizen o hagan miraglos los ma-
los: ca estas cosas s'õ dones d' dios da d'os
d' grã q' no los da temẽdo respectõ a la ca-
ridad q' tiene el q' los rescibe: mas da los
pa el comũ p'uecho d' la yglesia: y pocas
vezes se dan pa el p'uecho d' p'sona singu-
lar. E por esto por mano d' los malos s'õn
muchas vezes hechas estas marauillas
q'ndo es iuocado pa ellas el nõbre d' r'po
no por merecimientos d' los q' lo llama:
mas porq' se eclare e los miraglos la vir-
tud' d' este p'cioso nõbre y pa cõfirmaciõ de
la fe: aũq' eñs iuocadores sean malos
como la buena limosna algũa vez es da-
da de buẽ seõor por mano d' sieruo malo
Despues luego sigamos el bien y ap'temo-
nos d' todo mal: y obedezcamos cõ toda
afectiõ a los mãdãmientos celestiales: y a-
yamos por biẽ d' ser conocidos y familia-
res d' dios: mas por fazer lo q' mãda y q' e-
re: q' por temer lo q' puede: porq' assi seã
nra gl'ia de mayor justificaciõ. E porq'
el seõor alãca d' si a los q' lo alabã cõ la bo-
ca y no curã de cõplir por obra su ley: cõ-
cluye como no a p'uecha nada el oyr de
la palabra adõde no se sigue la obra. E
amonesta nos q' p'õgamos e efecto su do-
ctrina porq' no seamos desechados d' su
cara cõ los obradores d' la maldad: ca co-
sa es sin p'uecho ser el h'bre oydor de la
ley: sino se sigue todo cõplimieto d' obra
y d' aq' concluye todo su sermõ: la conclusiõ
d' q' l' quã terrible sea mucho es d' cõside-
rar: pues dize. Todo aq' q' oye estas
mis palabras: tal es como el varon
sabio q' edifico su casa sobre la pie-
dra. Despues bien pece q' a nõgũo saca de
ta s'etecia pues q' dize: todo aq' q' oye esto
es: el q' cõ la oreja i'terior etiẽde estas pa-
labras q' ha hablado e mãifesto: y las po-
ne por obra cõ affectiõ d' caridad sera co-
mo el varõ sabio q' se sabe p'ueer e t'põ de

Luc. viij.

Adro. ij.

1. corin. 13.

los peligros aduenideros: el q̄l edificio su casa d̄ buenas virtudes sobre la piedra q̄ es sobre r̄po. haziendo todas sus obras por amor d̄l: ca el tal haze obras virtuosas d̄ linaje d̄ bōdad r̄ cō derecha intenciō: q̄ sō dos cosas q̄ se req̄erē pa el cūplim̄to d̄ la ley euāgelica: ca n̄gūo haze firme lo q̄ oye o lo q̄ entēde sino poniēdo lo por obra. E porq̄ la piedra es r̄po: solo aq̄l edifica en r̄po q̄ cūple por obra lo q̄ del oye por palabra. Sigue se en̄l testo. E d̄scēdio la pluuia: esto es: la tēraciō oportuna de la carne: y vinieron los r̄ios y a guaduchos: q̄ sō la tēpestad d̄ la cobdicia d̄l mūdo r̄ d̄ la auaricia: r̄ son arō cō fuerte tonido los v̄ietos: q̄ son los ayres d̄ la vanidad d̄l enemigo y d̄ la soberuia: y cayerō de golpe sobre aq̄lla casa: por la fuerça r̄ oportunitad d̄ las tēraciones q̄ cōbatē el edificio d̄ las virtudes ē jesu r̄po edifica do: mas no la pudierō derribar: porq̄ no cayo de la estabilidad r̄ firmeza d̄ su virtud sometiēdo se al yugo d̄ tales tēraciōes: porq̄ verdaderamēte e. taua fundada sobre piedra firme: esto es: porq̄ estaua fundada final r̄ radicalmēte y cō bōdad r̄ pseuerācia por fe y por espança r̄ caridad iobre jesu r̄po q̄ es piedra maciza r̄ muy fuerte: r̄ no lōbre cosas vanas y terrenales. Aq̄ se ayūtā tres māeras d̄ tēraciōes: ē las q̄les sō significados r̄ cōsiste todos los linajes d̄ las otras tēraciōes. Puede se assi mismo d̄zir q̄ ay vnas tēraciōes q̄ sō d̄ la fea d̄ for denaciō d̄ la carne: q̄ se entēde por la pluuia q̄ poco a poco cae y ēblā desce la t̄rra r̄ ay otras d̄ aduersidad r̄ tribulaciō q̄ sō significadas por los aguaduchos y fuertes r̄ios: y estas vienē cō grāde ipe r̄ fuerça y rigor: r̄ otras ay q̄ vienē por vna manera d̄ psuasiō r̄ amonestaciō muy blāda: o por amenazas: o por blāduras hūanas: o por vnos ētremetiētos d̄ pē famiētos malos q̄ el d̄monio introduce: r̄ p̄senta r̄ pone d̄etro d̄l coraçō las q̄les sō entēdidas y señaladas por los vientos. P̄ues d̄ todas estas cosas se toma por cōclusiō q̄ el q̄ ē las p̄speridades se alegra y se halla satisfecho: ē las aduersidades

es abatido y q̄brātado: d̄lo q̄ no teme el q̄ tiene fūndada su casa iobre la piedra q̄ en r̄po y el q̄ se esfuerça a guardar sus mādamiētos oyēdo los r̄ guardādo los: r̄ a todas estas tēraciōes se le mete cō grāpe ligro el q̄ oye las palabras de dios y no las obra: ca ningūno tiene firme ni estable fūdamēto ni haze firmes ē si mesmo las cosas q̄ dios mādā: o el oye sino las pusiere por obra. Por lo q̄l dize: r̄ por el cōtrario determina. E todo aq̄l q̄ oye estas mis p̄ palabras y no las haze: p̄ ce ra en la culpa al varōn loco q̄ edifico su casa: esto es: el edificio d̄ sus obras iobre arena: que no es otra cosa sino edificar sobre el amor mouible d̄ las cosas terrenales r̄ sobre fundamēto flaco: lo q̄l haze el q̄ menospreciado el tesoro celestial: no cessa d̄ se allegar a la vanidad d̄ ste mūdo: y el q̄ pone su itēciō sobre otra cosa y no sobre esse mesmo dios: ca toda criatura es mudable. Al arena escōparada la cobdicia d̄ las cosas terrenales: lo p̄mero porq̄ es estéril y no da fruto: y assi el q̄ ama las riquezas no puedē sentir ni gustar el fruto de la suauidad de dios. Lo segundo porq̄ el arena es floraz flurible: r̄ assi todas las cosas d̄ ste mūdo passā r̄ corrē como sombra. Lo tercero porq̄ el arena es cōbatida y golpeada d̄ las d̄das: y assi es la cobdicia d̄ los bienes trāsitorios: q̄ de cōtino padesce diuersas dificultades cōbates y p̄ssuras en ste mūdo. Itē por el arēa significa el saluador: el arūtamēto d̄ los malos: lo vno porq̄ el arēa es innumerable por su multitud imēsa: lo otro porq̄ no se allega vna cō otra cōblāda inherēcia. Y assi lo haze la cōgregaciō d̄ los malos por la d̄fesiō q̄ tienē ētresi mesmo: lo otro porq̄ es estéril y seca pa multiplicaciō d̄ bienes: d̄lo q̄l se sigue q̄ muy d̄ ligero cae en̄l pecado. sigue se en̄l testo. E vinieron los r̄ios: y d̄icēdio la pluuia: i. y lo plarō los v̄ietos r̄ d̄icēdio vn golpe sobre ella y cayo se y fue su cayda muy grandē. Por esto parece q̄ vinē estos males y tēraciōes r̄ cayerō a d̄ora cō espātable rigor r̄ fuerça sobre aq̄lla casa mal fūndada r̄ cayo por culpa d̄ su fūndador: r̄ su

michee. vi

Pedacō: m̄ encarijs luce.

Crisosto. in homilia 110.

Cvii Seso mor.

cayda fue muy grande: porq̄ fue aparar en̄l infierno: como q̄ra q̄ p̄mero cayo ē la hueste d̄ la culpa y d̄spues ē la d̄l abismo infernal q̄ es cayda profunda r̄ muy grāde porq̄ pa siēp no leua reparo. Es d̄notar q̄ toda cōciēcia q̄ cō espāca firme no permanece en dios q̄ndo es cōbatida d̄ las tēraciōes no se puede d̄fēder q̄no sea luego derrocada: y tanto mas es cōbatida q̄nto mas se d̄livia y desordena d̄ los bienes soberāos: y se allega a la miserable p̄speridad d̄l siglo. Sobre lo q̄l dize beda 211 d̄manifiesta cola es q̄ arremetiēdo vn golpe q̄l q̄era tēraciō: q̄ luego son fechos peores los q̄ sō malos d̄ hōdad y los q̄ sō buēos fingidos: fasta q̄ seā lācados en p̄ durable p̄ea. E crisostomo dize sobre esta cayda d̄ la casa d̄l flaco cimiento q̄ el señor afirma q̄ fue grāde. No es el daño desta cayda d̄ daños peq̄nos y veniales mas es d̄l peligro y trabajo muy dificultoso del aia y d̄ tormētos imortales y d̄ p̄dimēto d̄l reyno celestial. Es d̄ saber q̄ no cae siēpre en̄sta peligrosa cayda el q̄ oye la palabra d̄ dios y no la haze: por lo q̄l es m̄cister fazer distinció ē dos maneras. La vna es d̄ parte del q̄ oye: ca el q̄ oye la palabra d̄ dios: o la d̄tra d̄cūplir por menor precio: y entōces tiene lugar la cōparaciō p̄puesta: o por v̄tura la d̄tra d̄ cūplir por flaq̄za y entōces no ha lugar la semejaça o peligro. La otra distinció es d̄pte de la palabra d̄ dios: por q̄ aq̄llas palabras q̄l hōbre oye o sō necesarias pa la salud d̄ la aia: assi como sō los mādamiētos euāgelicales y entōces la semejaça ya dicha tiene lugar: o sō pa labras d̄ cōsejo: y q̄ndo esto es: no tiene lugar sino q̄nto a d̄los los p̄fectos q̄ por algūa professiō o voto fuēssē obligados a la guarda de los cōsejos del euāgelio. Cviij Hablando segū moralidad esta casa es la cōciēcia d̄l justo: cuyo edificio pertenece a la p̄feciō de las virtudes: el cauar pertenece al menor precio d̄ ste mūdo: o a la pobreza: el fundamēto se aplica al p̄samēto d̄ las alturas celestiales y al amor d̄llas: el cōbate d̄ las tēpestades pertenece a la pelea de las tēraciones: y la firmeza

d̄ la casa a la final perseuerācia. La casa d̄l malo es la mala cōciēcia: de la q̄l dize el señor por el p̄feta micheas. Un p̄ma nece huego en la casa del malo. P̄ues la edificaciō terrena desta casa pertenece al amor deste siglo: el mal cimiēto pertenece a la icōstācia d̄l coraçō mudable: las auenidas y tēpestades de los r̄ios pertenescē a la deleznamēto y fluro d̄ los d̄yres carnales: el aceleramēto d̄ la cayda pertenece al apejo q̄ tienē y a la inclinaciō d̄ caer: la grādeza d̄ la cayda pertenece a la eternal d̄naciō. Itē la casa es cōbatida ē la tēraciō es cōmouida y tiēbla ē la d̄lectaciō: caese en el cōsentimēto. E la cayda es muy grāde en̄l cōsentimēto: porq̄ asse cae el aia de la celsitud de la grā d̄ dios: Y es mayor cayda q̄ndo se pone el cōsentimēto por obra: porq̄ asse cae d̄ la vida sp̄ual. Y es cayda muy mas grāde q̄nto el hōbre cae ē la obstinaciō y dureza d̄l coraçō: porq̄ cayēdo d̄sta māera se d̄spide y cae de la mia de dios. P̄ues luego sabio es el q̄ las virtudes q̄ oye p̄oe por obra: y edificio de firmeza levāta: porq̄ por la multiplicaciō de las buēas obras dios da grā: la q̄l fortifica y cōfirmā n̄ros merecimētos sin peligro d̄ la cayda cō obrādo bien por la miima grā de dios: merecemos pseuerācia en el biē: ca n̄o sp̄ual edificio muy biē fundado sobre la piedra firme d̄ la fe: y crecido y levātado por la espāca y hecho biē firme y fortificado por la caridad: no puede ser d̄struydo: ni por la pluuia: ni por los r̄ies muy crecidos: ni por los v̄ietos: d̄ado pa todo su grā n̄o clemētissimo reparado: r̄po mas el loco q̄ oye las palabras d̄ dios y no las obra: mas dissimulado las q̄ a oye do y fecho ya: como santiago dize: oluida dize y letargico oydo: edifica y labra toda su obra como sobre arena: y todo lo q̄ gasta es evano: y esto es porq̄ las palabras y los diuinos mādamiētos q̄ solamēte ētrā por la oreja r̄ seno cūplē por obra: luego se cae como edificio q̄ d̄ tal materia se cōpone: y parece en̄l p̄nto q̄ la hueste d̄ las tēraciones sobreuiene: ca no son autos por justos acerca d̄ dios los q̄ solamēte

Jacobi. vi

1. corin. xliij

Adro. 4.

ore la ley: mas los q̄ la ponē por obra. tres linajes s̄o dh̄obres q̄ edificā: vnoss̄o los q̄ amā a solo dios: y estos edificā oro plata y piedras p̄ciosas. El oro ē amor d̄la v̄tud: la plata en̄l conociēto d̄la verdad: las piedras p̄ciosas ē la obra y ayūtamiēto d̄ muchos bienes. Otros s̄o los q̄ amā algunas cosas aū q̄ amā a dios: no amādo algūa d̄llas cōtra dios: ni a ni gūa mas q̄ al sumo dios: y en̄stos edificios siēp̄ p̄manece el cimiēto porq̄no se d̄struyē el amor d̄ dios. Mas porq̄ d̄l amor d̄ las cosas q̄ abueltas d̄ dios se amā se cōtrae algū cor̄rūp̄miēto: maderā y heno y paja se arma y edifica sobre tal amor significādo en̄la maderā el pecado d̄la obra ilícita y no cōuenible: y en̄l heno el pecado d̄la mala d̄lectaciō: y ē la paja el pecado d̄los desonestos p̄samientos. S̄o otros q̄ amā algūas cosas cōtra dios: y en̄stos d̄l todo se d̄struyē el fūdamēto: ca el amor d̄ dios no puede estar a d̄o de ay algū acōpañamiēto d̄ algūa otra cosa cōtraria a el: o adōde este amor s̄c̄o y diuino no reynare solo en̄l coraçō: o como cosa mas p̄ncipal d̄las q̄ en̄l ayā. P̄u es a los p̄meros edificadores p̄tenece ser alabados y salvos: y a los segūdos ser librados y corregidos: a los terceros ser maltraydos y cōdēados. Itē sobre el fūdamēto d̄la fe: vnoss̄o edificā oro d̄ cōtēplaciō: otros plata d̄ p̄dicaciō: otros algūas piedras p̄ciosas d̄ obras d̄ grā p̄fection. Todos estos se saluā por el mereciēto d̄l fūdamēto y d̄las buenas obras. Otros s̄o q̄ edificā maderā: cōuiene saber amor mas ardiēte d̄las cosas t̄pales: o otros s̄o q̄ edificā heno q̄es el estiercol d̄ las d̄lectaciōes carnales otros s̄o q̄ edificā paja q̄ es la vanidad d̄las palabras y obras ociosas y fiacas: y estos se saluan assi mismo por el mereciēto d̄l fundamēto: mas assi se saluā q̄ pasan: como el apostol dize: por el fuego por el q̄l se examia y enardece y purifica el edificio no ydoneo pa tā noble y tā grāde fūdamēto. Despues d̄sto pa cōclusiō d̄ todas las cosas ya dichas dize el t̄sto. Eacaescio que como el señor acabasse todas el

tas palabras: cōuiene saber: estos sermones q̄ en̄l mōte hizo: q̄ cōrazō se llama acabados: porq̄ ni gūa cosa tienē ip̄fecta: y porq̄ cōtienē todo lo necesario pa la salud d̄las aias: marauillanā se las cōpañas d̄ su doctrina: y no meos d̄ la excelēcia d̄ su sabituria: porq̄ nūca h̄obre assi hablo. E cōrazō se marauillauā porq̄: como dize s̄t̄ crisostomo: q̄ lo er cosa q̄ cō palabras no podemos alabar cō justa causa nos marauillamos d̄lla en̄l q̄l se d̄clara la muy d̄iferēte p̄fectiō d̄la doctrina d̄ r̄po: porq̄ se marauillā d̄lla las cōpañas: y porq̄ ē en̄na muy excelētes v̄tudes: y sup̄ta la ip̄fectiō d̄la ley: y porq̄ no solo p̄metia estos bienes trāsitorios: mas aun los celestiales: y cō firmā su doctrina marauillosamente por lo q̄l explica y pone la causa d̄sta admiraciō diziendo. E quando ē en̄na enseñauālos como p̄sona llena d̄ cumplido poder: ē en̄na por si mismo y d̄ su p̄pria auctoridad en̄este sermō: atepomēdo los cōsejos del euāgelio a los mādamiētos d̄la ley: y acrecētādo las cosas q̄ segū el tenor d̄la ley parecīa faltary d̄clarādo sus escuridades pa fūdar el derecho d̄lla: y mudādola a su voluntad como hazedor y establecedor d̄ ceremonial justicia: o reuocādo la q̄ndo q̄ fiesse como no sujeto a nadie. o puede se ētēder esta palabra: enseñauā como quiē tenia poder: como si direffe. En enseñauā porq̄ tēia poder d̄ sanar los ēfermos y d̄ hazer miraglos y d̄ imprimir sus palabras ē las animas d̄los oydores: y de cōuertir sus coraçōes a su amor y obediēcia: y no como los escriuanos y sariseos: los q̄les dauā a los pueblos los mādamiētos q̄ por la ley auā deprēdido: y no les cōuenia mudar d̄llos algūa cosa: assi como moyse q̄no podia otra cosa hablar sino lo q̄ el señor le mādaua: ni podia mudar ni callar cosa alguna d̄ sus mādamiētos. Sobre lo q̄l dize crisostomo: ētre muchas otras cosas p̄ncipalmēte se marauillauā d̄l poder d̄l salvador: porq̄ no daua el sus mādamiētos ē p̄sona d̄ otro como los dio moyse y los p̄feras

fol. vii. Crisosto. sup. mar.

Bona uenura in me ditatori. b. vite xpi

pa. xliij.

Bona uenura in suo vite cristi. i. p. tri. j.

Chrisosto. sup. mar.

mas poco menos ē todas las ptes se mostraua como quiē tenia pa mādā autoridad ip̄ial: lo q̄l pece porq̄ q̄ndo daua sus cōsejos o mādamiētos q̄ si siēpre d̄zia: en verdad os digo q̄ esto es assi o assi. E faciēdo mēciō de aq̄l terrible iuzio final mostraua ser el juez d̄los galardones y d̄los tormētos: pues mira aora como habla el salvador en̄este sermō a los oydores cō tā afectuosa d̄uociō y cō tāta eficacia y como los puoca alas obras d̄las virtudes. Mira assi mismo a los dicipulos como cō toda reuerēcia y cō toda la intēciō d̄l coraçō lo cōtēplā y como escuchā aq̄llas sus palabras marauillosas: y como las ēcomiēdā a su memoria: y como cō grāde alegria assi en̄las palabras como ē la fermosura del rostro: gustauā ya algo d̄l gozo q̄ eternalmēte gustarā en̄l payso porq̄ aq̄l su maestro era mas hermoso ē fermosura q̄ todos los hijos d̄los h̄obres: y porq̄ tenia derramada la grā d̄ dios ē sus labrios. Pues en̄sta cōsideraciō te d̄ues gozar cō coraçō h̄uana: a catādo aq̄l en̄señador: en̄l q̄l d̄esseā los angeles mirar. Y escucha lo q̄ pudieres d̄ste celestial sermō si fuere possible q̄no d̄esfallecā tus orejas d̄l demasido dulzor: y haz cuēta q̄ lo vees y oyes. E acercādote a los dicipulos: por v̄tura ellos te llamarā: y deteniēdote alli como el señor te diere grā recobraras todos los t̄pos q̄ p̄diste ē la vida passada. Despues d̄sto cōtēpla como se abaxa este señor d̄l

mōte cō sus dicipulos: y cō q̄nta familia rido fabla cōellos: andādo por el camino y como aq̄lla manada peq̄ña de simples varones lo va siguiēdo no ordenados ē forma cortefana o curial: mas yuā como vā los pollos tras la gallina: y mira como cada vno d̄ellos trabaja por el tar mas cerca d̄l: y por mas se allegar por que mejor lo pueda oyr. Pues sigue tu aquel precioso tesoro si q̄era desde lejos si mas no pudieres: porque puedas por v̄tura coger algunas migajuelas o reliq̄as q̄ d̄ alli se puedē caer tras las espaldas de tan piadoso maestro.

¶ Sigue la oracion del auctor.



Lemētissimo señor jesu xpo reparador d̄l mūdo p̄dido: haz me ētrar por la estrecha carrera d̄la justicia y por la muy angosta puertā d̄la paciencia al palacio d̄la salud eterna y ala vida d̄la gloria. Enseñame echar d̄ mi la fal sedad d̄los ēgañadores: dame grā de parecer ala simplicidad y inocēcia de sp̄ual oueja: hazme afirmar la rayz del coraçō en̄l cielo y no en̄la tr̄ra: porq̄ mo rezca ser hallado fiel no ē las hojas d̄las palabras mas en̄l fruto d̄las v̄tudes: y dame señor grā de hazer la voluntad del padre celestial: y q̄ oyēdo tus palabras las pōga por obra: porq̄ fundado yo firmemēte sobre ti: no pueda ser de ti apartado por algunas tentaciones. Amen.

Registro.

A. b. c. d. e. f. g. h. i. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. v. x. y. z. A. B. C. D. E. F.

Todos son quadernos: excepto la. a. y la. f. q̄ es el postrero q̄ son triternos.

¶ La gloria de Jesu christo redemptor nuestro: y

d̄la reyna d̄los cielos su bēdita madre: y auilidad d̄los fieles xp̄ianos fenece la p̄mera parte del vita xpi Carturano: interpretado de latin en romāce por el reuerēdo padre Fray Ambrosio mōtesino dela ordē d̄los menores. Por mādado d̄los catholicos: y de gliosa memoria d̄o Fernādo y doña Ysabel reyes de España. Y m̄p̄m̄o se ē la muy insigne ciudad d̄ Sevilla en casa d̄ Jacome crōberger. Año dela ēcarnaciō d̄l señor d̄ mil y q̄niētos y cincuenta y vno. Reynādo el inuictissimo Cesar y potētissimo empador d̄o carlos, y d̄ste n̄ob̄re, rey felicissimo d̄las españas.

1. cori. xliij.

Se foliite. ral.